# 四庫全書

薈要

【史部】

乾隆御覽本

# 四庫全書薈要

史部 第十三册

Z121.5
CH1
38

ZJU001016146

浙江大学图书馆藏书

吉林人民出版社

欽定四庫全書

# 資治通鑑綱目擧要 史部

資治通鑑卷二百二十三

宋 司馬光 撰

胡三省 音註

詳校官編修臣汪鏞

唐紀三十九 起昭陽單閼七月盡旃蒙大荒落十月凡二年有奇

代宗睿文孝武皇帝上之下

廣德元年秋七月壬寅羣臣上尊號曰寶應元聖文武孝皇帝 以楚州所獻十三寶為上登極之符應也上時掌翻 壬子赦天下改元 方改元廣德 諸將討史朝義者進官階加爵邑有差 將即亮翻 冊回紇可汗為謨咄登密施合俱録英義建功毗伽可汗可敦為娑墨光親麗華毗伽可敦 謨咄華言社稷發用登蜜施華言到竟合俱録華言妻羅娑墨華言得憐毗伽華言足意智纥下沒翻可從刊入聲汗音寒謨咄當沒翻伽求迦翻娑蘇何翻 皆加封賞 左殺封雄朔王右殺封寧朔王胡禄都督封金河王拔覽將軍封靜漠王諸都督十一人並封國公 戊辰楊綰上貢舉條約二十條對策五道國子監舉人令博士薦於祭酒試通者升之於省如鄉貢法 令力丁翻唐取士之科由學館曰生

徒由州縣者曰鄉貢凡明經秀才俊士進士明於理體為鄉里稱者縣考試州長重覆送之尚書省既至省皆疏名列到結款通保及所居始由戶部集閱而關於禮部試之令楊綰所上國子監舉人略如鄉貢法　明法律學也　或以為明經進士行之已久不法委刑部考試可遽改事雖不行識者是之　以僕固瑒為朔方行營節度使　吐蕃入大震關陷蘭廓河鄯洮岷秦成渭等州盡取河西隴右之地　蘭廓秦渭等州即河西隴右之大震關而備言之蘭州先以為吐蕃所陷史因其入為名廓州漢西平郡南界前涼以其地為湟河郡後魏置石城郡周建德五年取河南地置廓州取廓清之義為名河州漢枹罕縣前涼張駿分置河州鄯州漢破羌縣也　岷山名秦州治成紀顯親川因魏晉舊州名成州古西戎地後千畝姜戎氏居之又後為白馬氐國漢為武都郡晉為仇池郡後魏改為南秦州西魏改成州渭州治漢襄武縣後魏置　唐自武德以來開拓邊境地連西域皆置都督府州縣開元中置朔方隴右河西安西北庭諸節度使以統之歲發山東丁壯為戍卒繒帛為軍資開屯田供糗糧　繒慈陵翻糗去久翻　設監牧畜馬牛軍城戍邏萬里相望　畜吁玉翻邏郎佐翻　及安祿山反邊兵精銳者皆徵發入援謂之行營所留兵單弱邊備稍蠹



食之數年間西北數十州相繼淪沒自鳳翔以西邠州以北皆為左衽矣　史言唐所以失河隴　初僕固懷恩受詔與回紇可汗相見於太原河東節度使辛雲京以可汗乃懷恩壻　過古禾翻入古臥翻　雲京亦閉城不與相聞懷恩怒具表其狀不報懷恩將朔方兵數萬屯汾州使其子御史大夫瑒將萬人屯榆次裨將李光逸等屯祈縣　將即亮翻下裨將同又音如字裨彼迷翻榆次祈皆漢古縣屬太原　李懷光等屯晉州張維嶽等屯沁州　沁七浸翻　考異曰邠志作張如岳今從實錄唐歷　懷光本勃海靺鞨也　靺音末曷　姓茹如音　為朔方將以功賜姓中使駱奉仙至太原雲京厚結之為言懷恩與回紇連謀反狀已露　使疏吏翻為于偽翻　奉仙還過懷恩懷恩與飲於毋前毋數讓奉仙曰　還音旋又音如字數所角翻　汝與吾兒約為兄弟今又親雲京何兩面也　唐人謂反覆者為兩面貞元以後劍南西山白狗等羌內附賜牛糧治生業差賜官祿皆得世襲然陰附吐蕃世謂之兩面羌此其證也　酒酣懷恩起舞奉仙贈以纏頭綵　唐人宴集酒酣為人

舞當此禮者以綵物為贈謂之纏頭倡伎當筵舞者亦有纏頭喝賜杜甫詩所謂舞罷錦纏頭者也酬戶甘翻懷恩欲酬之曰來日端午當更樂飲一日樂音洛奉仙固請行懷恩匿其馬奉仙謂左右曰朝來責我又匿我馬將殺我也夜踰垣而走懷恩驚遽以其馬追還之八月癸未奉仙至長安奏懷恩謀反考異曰實錄癸未懷恩旋師次于汾州逗遛不進監軍使駱奉仙以聞上以功高不之罪優詔慰勞之又曰懷恩頃軍汾上監軍使駱奉仙因公宴言有所指懷恩已萌二心肆口酬對奉仙不告而出乘傳上聞上以功高容之叱奉仙出待懷恩如舊懷恩憚奉仙益不自安邠志曰寶應二年河朔既平詔太原節度辛雲京及僕固懷恩各以其軍送回紇還蕃既出晉關辛公



率其輕兵先入太原懷恩怒其不告曰辛君有虞於我也回紇至辛公館於城外致牛酒以犒之懷恩欲因回紇規其城壁陰導回紇請觀佛寺辛公許之既入城見羅兵於諸街蕃人大驚辟易而去今從舊懷恩傳懷恩亦具奏其狀請誅雲京奉仙上兩無所問優詔和解之懷恩自以兵興以來謂自祿山反朔方起兵討之以至平賊時也戰一門死王事者四十六人女嫁絕域謂嫁回紇可汗也回紇說式苒翻紇下沒翻再收兩京平定河南北功無與比而為人搆陷憤怨殊深上書自訟以為臣昨奉詔送可汗歸國傾竭家資俾之上道行至山北上時兩翻可從刊入聲汗音寒懷恩屯汾州謂太原之地為山北雲京奉仙閉城不出祇迎仍令潛行竊盜回紇怨怒亟欲縱兵臣力為彌縫方得出塞雲京奉仙恐臣先有奏論遂復妄稱詮備令力丁翻為于偽翻復扶又翻下並同與李抱玉共相組織臣靜而思之其罪有六昔同羅叛亂臣為先帝掃清河曲一也臣男玢為同羅所虜得間亡歸臣斬之以令衆士二也二事並見二百十八卷肅宗至德元載玢悲巾翻間古莧翻臣有二女遠嫁外夷為國和親湯平寇敵三也臣與男瑒不顧死亡為國効命四也河北新附節度使謂田承嗣



李寶臣李懷仙等皆握彊兵臣撫綏以安反側五也臣說諭回紇使赴急難天下既平送之歸國六也說式苒翻難乃旦翻臣既負六罪誠合萬誅惟當吞恨九泉銜寃千古復何訴哉臣受恩深重風夜思奉天顏言欲入朝也但以來瑱受誅瑱它句翻事見上卷正月朝廷不示其罪諸道節度誰不疑懼近聞詔追數人唐人率謂名為追觀考異所引諸家雜史可見盡皆不至實畏中官讒口虛受陛下誅夷豈惟羣臣不忠正為回邪在側當時情事誠如懷恩之言且臣前後所奏駱奉仙詞情非不摭實摭之石翻

陛下竟無處置處昌呂翻竊任彌深皆由同類比周比毗至翻蒙蔽聖聽竊聞四方遣人奏事陛下皆云與驃騎議之驃騎如字下同御史大夫王翊使回紇還音旋又還來恐翊洩其事遂留之吐蕃之入寇也邊將告急程元振皆不以聞冬十月吐蕃寇涇州刺史高暉以城降之遂為之鄉導降戶江翻鄉讀曰嚮考異曰汾陽家傳八月吐蕃次涇寧州遣感激軍使高暉禦之戰敗執暉九月至便橋實錄十月庚午吐蕃寇涇州辛未犯奉天邠州南去奉天二程不應庚午寇邠州辛未已至奉天武功按今鄉東去涇州三程蓋史官據奏到日書之耳段公家傳九月二十日吐蕃寇涇州節度使張鎰棄城遁舊本紀九月己丑吐蕃寇涇州辛未冠奉天武功今從實錄而不取其日引吐蕃深入過邠州上始聞之辛未寇奉天武功京師震駭詔以雍王适為關內元帥郭子儀為副元帥出鎮咸陽以禦之子儀閉廢日久士功効最高為先帝中興主人乃陛下蒙塵故吏曾不委宰相可否或稽留數月不還別加優奬反信讒嫉之詞子儀先已被猜臣今又遭詆毀將即亮翻被皮義翻豈藏為盡信非虛言古語云高鳥盡良弓藏狡兔死走狗烹敵國破謀臣亡言以今事準之非虛言也陛下信其矯誣矯託也託言也謀反以厚誣何殊指鹿為馬引趙高事以況諸閹懷恩心跡於此可見忠言利行忠言逆耳利於行古語也保家陛下豈能安國懷恩書至此豈不惟陛下圖之臣欲公然入朝朝直遙翻下同恐將士留沮今託巡晉絳於彼遷延乞陛下特遣一介至絳州問臣臣即與之同發九月壬戌上遣裴遵慶詣懷恩諭旨且察其去就懷恩見遵慶抱其足號泣訴冤號戶刀翻遵慶為言聖恩優厚諷令入朝懷恩許諾副將范志誠以為不可曰公信其甘言入則為來瑱不復還矣明日懷恩見遵慶



以懼死為辭請令一子入朝志誠又以為不可遵慶乃還還音旋又如字下同御史大夫王翊使回紇還懷恩先與可汗往來恐翊洩其事遂留之吐蕃之入寇也邊將告急程元振皆不以聞冬十月吐蕃寇涇州刺史高暉以城降之遂為之鄉導降戶江翻鄉讀曰嚮考異曰汾陽家傳八月吐蕃次涇寧州遣感激軍使高暉禦之戰敗執暉九月至便橋實錄十月庚午吐蕃寇涇州辛未犯奉天邠州南去奉天二程不應庚午寇邠州辛未已至奉天武功按今鄉東去涇州三程蓋史官據奏到日書之耳段公家傳九月二十日吐蕃寇涇州節度使張鎰棄城遁舊本紀九月己丑吐蕃寇涇州辛未犯京畿新本紀九月乙丑涇州刺史高暉叛附於吐蕃十月庚午吐蕃陷邠州辛未寇奉天武功今月從實錄而不取其日引吐蕃深入過邠州上始聞之辛未寇奉天武功京師震駭詔以雍王适為關內元帥郭子儀為副元帥出鎮咸陽以禦之子儀閉廢日久士功効最高為先帝中興主人乃陛下蒙塵故吏曾不委宰相可否或稽留數月不還別加優奬反信讒嫉之詞子儀先已被猜臣今又遭詆毀將即亮翻被皮義翻豈藏為盡信非虛言古語云高鳥盡良弓藏狡兔死走狗烹敵國破謀臣亡言以今事準之非虛言也陛下信其矯誣矯託也託言也謀反以厚誣何殊指鹿為馬引趙高事以況諸閹懷恩心跡於此可見忠言利行忠言逆耳利於行古語也保家陛下豈能安國懷恩書至此豈不惟陛下圖之臣欲公然入朝朝直遙翻下同恐將士留沮今託巡晉絳於彼遷延乞陛下特遣一介至絳州問臣臣即與之同發九月壬戌上遣裴遵慶詣懷恩諭旨且察其去就懷恩見遵慶抱其足號泣訴冤號戶刀翻遵慶為言聖恩優厚諷令入朝懷恩許諾副將范志誠以為不可曰公信其甘言入則為來瑱不復還矣明日懷恩見遵慶



暉以城降因為吐蕃鄉導十月辛未犯京畿新本紀九月乙丑涇州刺史高暉叛附於吐蕃十月庚午吐蕃陷邠州辛未寇奉天武功今月從實錄而不取其日引吐蕃深入過邠州上始聞之辛未寇奉天武功京師震駭詔以雍王适為關內元帥郭子儀為副元帥出鎮咸陽以禦之子儀閉廢日久寶應元年八月郭子儀自河東入朝遂留京師部曲離散至是召募得二十騎而行至咸陽吐蕃帥吐谷渾党項氐羌二十餘萬衆彌漫數十里已自司竹園度渭鳳翔府盩厔縣有司竹園漢書王莽傳所謂霍鴻負倚芒竹即此地也蘇軾曰盩厔有官竹園臨水數十里不絕所謂司竹也循山而東子儀使

判官中書舍人王延昌入奏請益兵程元振遏之竟不名見見賢遍翻癸酉渭北行營兵馬使呂月將將精卒二千破吐蕃於盩厔之西將上如字下即亮翻乙亥吐蕃寇盩厔月將復與力戰兵盡為虜所擒復扶又翻上方治兵治直之翻而吐蕃已度便橋舍猝不知所為丙子出幸陝州陝失冉翻官吏藏竄六軍逃散郭子儀聞之遽自咸陽歸長安比至比必利翻及也車駕已去上纔出苑門度滻水按唐禁苑包大明宮之北東距滻水考雍錄長安志諸書禁苑東面出滻水無其門蓋出光泰門耳射生將王獻忠擁四百騎叛還長安將即亮翻騎奇寄翻豐王珙等十王西迎吐蕃珙居悚翻宗子音勇翻遇子儀於開遠門內開遠門長安城西面北頭第一門子儀叱之獻忠下馬謂子儀曰今主上東遷社稷無主令公身為元帥郭子儀為中書令故稱為令公廢立在一言耳子儀未應珙越次言曰公何不言子儀責讓之以兵援送行在丁丑車駕至華州官吏奔散無復供擬復扶又翻扈從將士不免凍餒會觀軍容使魚朝恩將神策軍自陝來迎上乃幸朝恩營從才用翻將即亮翻使疏吏翻朝直遙翻恩將音同上陝失冉翻豐王珙見上於



潼關上不之責退至幕中有不遜語羣臣奏請誅之乃賜死戊寅吐蕃入長安高暉與吐蕃大將馬重英等立故邠王守禮之孫承宏為帝珙居悚翻直龍翻邠直賓翻下同懷太子之子改元置百官以前翰林學士于可封等為相妙翻吐蕃剽掠府庫市里焚閭舍長安中蕭然一空相息亮翻剽匹妙翻苗晉卿病臥家遣人輿入迫脅之晉卿閉口不言下同虜不敢殺於是六軍散者所在剽掠士民避亂皆入山谷辛巳上至陝百官稍有至者郭子儀引三十騎自御宿川徑山而東騎奇計翻輔黃圖曰御宿川在長安城南漢武帝為離宮別館禁禦人不得往來游觀上宿其中故曰御宿程大昌曰御宿川即樊川在萬年縣南二十五里謂王延昌曰六軍將士逃潰者多在商州今速往收之商州治上洛縣至京師二百八十一里并發武關防兵數日間北出藍田以向長安吐蕃必遁過藍田遇元帥都虞候臧希讓鳳翔節度使高昇得兵近千人武關在商州西北雍州藍田縣南吐從瞰入聲過古禾翻又古臥翻使疏吏翻近其靳翻子儀與延昌謀曰潰兵至商州官吏必逃匿而人亂使延昌自直徑入商州撫諭之諸將方縱兵暴掠聞

子儀至皆大喜聽命將即亮翻子儀恐吐蕃逼乘輿留軍七盤杜佑曰七盤即王莽所謂繞霤之固南當荊蠻者也繞霤者言四面塞阨屈曲水回繞而霤今謂之七盤十二綑乘承正翻吐從瞰入聲三日乃行比至商州比必利翻行收兵并武關防兵合四千人軍勢稍振子儀乃泣諭將士以共雪國恥取長安皆感激受約束子儀請太子賓客第五琦為糧料使給軍食將即亮翻糧料使主給行營軍食我宋朝隨軍轉運使即其任上賜子儀詔恐吐蕃東出潼關徵子儀詣行在子儀表稱臣不收京城無以見陛下若出兵藍田虜必不敢東向上許之鄜延節度判官段秀實說節度使白孝德引兵赴難上元元年置渭北鄜坊節度使領鄜坊丹延四州治坊州吐從瞰入聲潼音同說式芮翻難乃旦翻孝德自西域赴難於至德之際皆段秀實發之其忠義蓋天性也與蒲陝商華合勢進擊陝失冉翻華戶化翻吐蕃既立廣武王承宏欲掠城中士女百工整衆歸國子儀使左羽林大將軍長孫全緒將二百騎出藍田觀虜勢令第五琦攝京兆尹與之偕行又令寶應軍使張知節將兵繼之長知兩翻將即亮翻又音如字令力丁翻琦音奇上以射生軍入禁中清難賜名寶應功臣故射生軍亦號寶應軍全緒至韓公堆晝則擊鼓張旗幟夜則多然火以疑吐蕃前光禄卿殷仲卿聚衆近千人保藍田與全緒相表裏帥二百餘騎直度滻水近其靳翻帥讀曰率滻音產吐蕃懼百姓又紿之曰郭令公自商州將大軍不知其數至矣紿湯亥翻將即亮翻又音如字虜以為然稍稍引軍去全緒又使射生將王甫入城陰結少年數百夜擊鼓大呼於朱雀街將即亮翻少始照翻呼火故翻唐太極宮正南出朱雀門自朱雀門南出至明德門皆名朱雀街吐蕃惶駭庚寅悉衆遁去考異曰舊吐蕃傳子儀帥部曲數百人及其妻子僕從南入牛心谷駝畳數百兩子儀遲留未知所適行軍判官中書舍人王延昌監察御史李蓁謂子儀曰令公身為元帥主上蒙塵於外今吐蕃之勢日逼豈可懷安於谷中何不南趣商州漸赴行在子儀遽從之延昌曰吐蕃知令公南行必分兵來逼若當大路事即危矣不如取王山路而去出其不意子儀又從之子儀之隊千餘人山谷東隘連延百餘里人不得馳延昌與蓁恐狹徑被追前後不相救至倒廻口遂與子儀別行踰絶澗登七盤趣于商州先是六軍將張知節與麾下數百人自京城奔于商州大掠避難朝官士庶及居人資財已有日矣延昌與蓁既至說知節曰將軍身掌禁兵軍敗而不赴行在又恣其下虜掠何所歸乎今郭令公元帥也已欲至洛南將軍若整頓士卒諭以禍福請令公來撫之圖收長安此則將軍非常之功也知節大悅其時諸軍臧希讓高昇彭體盈李惟詵等數人各有部曲家兵數十騎相次而至又從其計皆

相率為軍約不侵暴延昌留於軍中主約募以數騎往迎子儀去洛南十餘里及之義遂與子儀偕至商州諸將大喜皆遵其約束吐蕃將入京師也前光祿卿殷仲卿逃難而出至藍田糾合散兵及諸驍勇願從者百餘人南保藍田以拒吐蕃其衆漸振至於千人子儀既至商州募人往探賊勢羽林將軍長孫全緒請行全緒至韓公堆仲卿得官軍其勢益壯遂相為表裡仲卿率二百餘騎遊奕直渡滻水吐蕃懼問百姓百姓皆紿之曰郭令公大軍不知其數賊以為然遂抽軍而還汾陽家傳曰公以三十騎循御宿川略山而東公西望國門涕不自勝謂延昌曰為舍人計何以復國延昌獻策不能對公謂曰料諸將散卒必逃商於若速行收合散卒兼武關兵數日之內却出藍田設疑兵為旆屯於韓公堆吐蕃必懼我而退乃相與速驅之過藍田公與延昌議曰散兵至商州必官吏不守則兵亂而人潰使延昌間道中宿至商州果如所議延昌以公之言撫之亂乃止



潰乃復令從之高暉聞之帥麾下三百餘騎東走至潼關守將李日越擒而殺之帥讀曰率將即亮翻下同考異曰新魚朝恩傳曰朝恩遣劉德信討斬之今從實錄壬辰詔以元載判元帥行軍司馬以第五琦為京兆尹癸巳以郭子儀為西京留守甲午子儀發商州己亥以魚朝恩部將皇甫溫為陝州刺史周智光為華州刺史為周智光以華州跋扈張本驃騎大將軍判元帥行軍司馬程元振專權自恣人畏之甚於李輔國諸將有大功者元振皆忌嫉欲害之吐蕃入寇元振不以時奏致上



狼狽出幸上發詔徵諸道兵李光弼等皆忌元振居中莫有至者中外咸切齒而莫敢發言太常博士柳伉上疏伉苦浪翻以為犬戎犯關度隴不血刃而入京師劫宮闈焚陵寢武士無一人力戰者此將帥叛陛下也陛下疏遠舊臣近習疏與疎同日引月長以成大禍羣臣在廷無一人犯顏回慮者此公卿叛陛下也陛下始出都百姓填然奪府庫相殺戮此三輔叛陛下也自十月朔召諸道兵盡四十日無隻輪入關此四方叛陛下也內外離叛陛下以今日之勢為安邪危邪若以為危豈得高枕枕臧任翻不為天下討罪人乎為于偽翻臣聞良醫療疾當病飲藥不當病猶無益也陛下視今日之病何繇至此乎必欲存宗廟社稷獨斬元振首馳告天下悉出內使隸諸州言悉出諸宦官隸諸州羈管也時宦官皆為內諸司使故曰內使時魚朝恩領神策軍然後削尊號下詔引咎曰天下其許朕自新改過宜即募士西赴朝廷若以朕惡不悛悛丑緣翻則帝王大器敢妨聖賢其聽天下所往如此而兵不至人不感

天下不服臣請闔門寸斬以謝陛下上以元振嘗有保護功保護事見上卷寶應元年十一月辛丑削元振官爵放歸田里

王甫自稱京兆尹聚衆二千餘人署置官屬暴橫長安中橫戶孟翻壬寅郭子儀至滻水西郭子儀至滻水西則已度滻水近京城矣甫按兵不出或謂子儀城不可入子儀不聽引三十騎徐進使人傳呼召甫甫失據出迎拜伏子儀斬之考異曰實録云有武將王甫等誘長安惡少數百人集六街鼓於朱雀街大鼓之吐蕃聞之震懾乘夜而遁汾陽家傳曰射生將王撫猛而多力自稱御史大夫領五百騎二千步卒兼補官屬以謀作亂甲午公發商州冬十一月十三日率諸軍五萬餘人出藍田去城百里而軍城中相傳言大軍將至西戎懼焉三日馬家小兒張小君李酒盞射生官王甫等五百餘人夜半聚六街鼓入於子城擂擊天門街中仍分其衆建旗諸門吐蕃以為大軍夜至相率遁去小君使報郭公公師入於京師繫小君酒甚王甫等責之曰吾大軍未至汝詭詐以畏吐蕃吐蕃知之怒汝燔燒宮闕從容而去豈不由汝乎命斬之遂以破賊收城闕舊子儀傳曰全緒遣禁軍舊將王甫入長安陰結豪俠為內應一日齊擊鼓於朱雀街蕃軍惶駭而去又曰射生將王撫自署為京兆尹聚兵二千人擾亂京城子儀召撫殺之詔子儀權京城留守吐蕃傳吐蕃餘衆尚在城軍將王撫及御史大夫王仲昇領兵



壬寅公次滻水之右王撫知公之來也於城中堅列行陣戈矛若林指揮其間按甲不出久勸公必不可入公以三十騎徐進曾不少懼令傳呼王撫撫應聲伏鳥合之徒一時而潰郭志曰郭公屯商州十二月一日率諸郭公屯商州十二月一日率諸

幸陝將精騎千餘自河西入赴難難乃旦翻轉鬬至鳳翔值吐蕃圍城璘帥衆持滿外向突入城中不解甲背城出戰帥讀曰率下同背蒲妹翻單騎先士卒奮擊俘斬千計而歸明日虜復逼城請戰先昔薦翻俘方無翻復扶又翻璘開懸門以待之杜預曰懸門施於內城門接今邊城之門設扉以啓閉而懸門者設於門闔之外常懸而不下寇至則下之以塞門以為重閉之固虜引退曰此將軍不惜死宜避之遂去居於原會

成渭之地原州高平郡會寧郡成州同谷郡皆據河隴之勝以臨唐境十二月丁亥車駕發陝州陝失冉翻左丞顏眞卿請上先謁陵廟然

後還宮元載不從眞卿怒曰朝廷豈堪相公再壞邪還從宣翻又音如字載祖亥翻又音如字朝直遙翻相息亮翻耶音爺壞音怪載由是銜之甲午上至長安郭子儀帥城中百官及諸軍迎於滻水東伏地待罪上勞之曰用卿不早故及於此銜其銜翻勞力到翻滻音產以魚朝恩為天下觀軍容宣慰處置使總禁兵權寵無比魚朝恩以陝州迎扈之勞過承權寄恩寵去程得魚所謂去陛得虎也處昌呂翻使疏吏翻朝直遙翻築城於鄠縣及中渭橋屯兵以備吐蕃以駱奉仙為鄠縣築城使遂將其兵鄠音戶吐從暾入聲將即亮翻又音如字乙未以苗晉卿為太保裴遵慶為太子少傅並罷政事以宗正卿李峴為黃門侍郎同平章事遵慶既去元載權益盛以貨結內侍董秀使主書卓英倩潛與往來上意所屬主書省吏也峴戶典翻屬之欲翻載必先知之承意探徵探吐南翻言無不合上以是益愛之英倩金州人也金州安康郡廣武王承宏逃匿草野上赦不誅丙申放之於華陰郡去京師一百八十里華州華州程元振既得罪歸三原聞上還宮衣婦人服還從宣翻又音如字於陛如字衣於既翻私入長安復規任用京兆府擒之以聞復扶又翻規圖也考異曰實錄如此仍云將圖進取舊傳元振服綠麻於車中入京城以規任用與御史大夫王仲昇飲酒為御史所彈今從實錄參以舊傳



州及雲山新築二城松州交川郡以郡界有甘松嶺名州開元二十八年以維州之定廉置奉州雲山郡天寶八年徙治天保軍更曰天保郡是年沒吐蕃至乾元元年嗣歸誠王董嘉俊以郡來歸始更名保州又按天寶八年分定廉置雲山縣時蓋於縣新築二城也西川節度使高適不能救於是劒南西山諸州亦入於吐蕃矣使疏吏翻吐從暾入聲二年春正月壬寅勑稱程元振變服潛行將圖不軌長流溱州上念元振之功復念其保護之功也尋復令於江陵安置



復扶又翻溱緇詵反溱州治榮懿縣貞觀開山洞所置也江陵府上元置府又置南都則善地也令力丁翻癸卯合劒南東西川為一道以黃門侍郎嚴武為節度使分劒南為東西川見二十卷肅宗至德元載考異曰舊傳武為京兆少尹以史思明阻兵不之官出為綿州刺史遷東川節度使上皇詰兩川合為一道拜武劒南節度使新傳武為少尹坐房琯貶巴州久之遷東川餘同舊傳按思明阻兵河洛京兆少尹何妨之官此年始合東西川為一道豈上皇詰所合新舊傳皆誤丙午遣檢校刑部尚書顏眞卿宣慰朔方行營上之在陝也顏眞卿請奉詔召僕固懷恩上不許校古孝翻尚辰羊翻陝失冉翻至是上命眞卿說諭懷恩入朝對曰陛下在

陝臣往以忠義責之使之赴難說式芮翻朝直遥翻難乃旦翻彼猶有可來之理今陛下還宮還從宣翻又音如字彼進不成勤王退不能釋衆召之庸肯至乎且言懷恩反者獨辛雲京駱奉仙李抱玉魚朝恩四人耳朝直遥翻自餘羣臣皆言其枉陛下不若以郭子儀代懷恩可不戰而服也時汾州別駕李抱眞抱玉之從父弟也從才用翻知懷恩有異志脫身歸京師上方以懷恩爲憂召見抱眞問計對曰此不足憂也朔方將士思郭子儀如子弟之思父兄懷恩欺其衆殺竭誠乘城設備懷恩使其子瑒將兵攻之雲京出與戰瑒大敗而還遂引兵圍榆次去年七月懷恩使瑒屯榆次瑒音暢又雉杳翻還從宣翻又音如字上謂郭子儀曰懷恩父子負朕實深代宗心事惟典朝直遥翻陛下誠以子儀領朔方彼皆不召而來耳上然之

甲寅禮儀使杜鴻漸唐會要曰高祖禪代之際溫大雅與竇威陳叔達參定禮儀自後至開元初參定禮儀者並不入銜無由檢叙開元九年韋縚除國子司業仍知太常禮儀事自此至二十三年凡四改官至太常卿並帶知禮儀事至天寶九載始置禮儀使以太子左庶子韋述爲之使疏吏翻奏自今祀圜丘方丘請以太祖配祈穀以高祖配大雩以太宗配明堂以肅宗配從之唐制冬至祀圜丘夏至祀方丘孟春祈穀孟夏雩祀李秋大享明堂以肅宗配嚴父之義也

乙卯立雍王适為皇太子雍於用翻适古活翻吐蕃之入長安也諸軍亡卒及鄉曲無賴子弟相聚為盜吐蕃既去猶竄伏南山子午等五谷吐從暾入聲長安之南山西接岐州界東抵虢州其谷之大者有五子午斜谷駱谷藍田谷衙嶺谷也所在為患丁巳以太子賓客薛景仙為南山五谷防禦使以討之魏博節度使田承嗣奏名所管曰天雄軍從之使疏吏翻嗣祥吏翻僕固懷恩既不為朝廷所用遂與河東都將李竭誠潛謀取太原朝直遥翻將即亮翻都將都知兵馬使辛雲京覺之殺竭誠乘城設備懷恩使其子瑒將兵攻之雲京出與戰瑒大敗而還遂引兵圍榆次瑒音暢又雉杳翻還從宣翻又音如字上謂郭子儀曰懷恩父子負朕實深代宗心事惟典子儀言之聞朔方將士思公如枯旱之望雨公為朕鎮撫河東為于偽翻汾上之師必不為變汾上謂汾州時朔方軍多在焉戊午以子儀為關內河東副元帥河中節度等使懷恩將士聞之皆曰吾輩從懷恩為不義何面目見汾陽王帥所類翻癸亥以劉晏為太子賓客李峴為詹事並罷政事晏坐與程元振交通元振獲罪峴有力焉由是為宦官所疾李峴

相肅宗不為李輔國所容宦官故與晏皆罷以右散騎常侍王縉為黃門侍郎大常卿杜鴻漸為兵部侍郎並同平章事（散騎翻騎奇寄翻縉音晉為于僞翻）

子儀為朔方節度大使二月子儀至河中雲南子弟萬人戍享太廟乙亥祀昊天上帝於圜丘（僕固瑒圜榆次旬餘不拔遣使急發祁縣兵李光逸盡與之（李光逸屯祁縣事始）人府中遂安　癸酉上朝獻太清宮（太清宮玄宗所建朝音直遙翻）甲人戍河中將貪卒暴為一府患子儀斬十四人杖三十人

上年七月士卒未食行不能前十將白玉焦暉以鳴鏑射其後者（後者行不能及衆者也射而亦翻下乃射射之同）軍士曰將軍何乃射人玉曰今從人反終不免死死一也射之何傷（白玉焦暉欲殺瑒先激衆）其至榆次瑒責其遲胡人曰我乘馬（乘音承）乃漢卒不行耳瑒捶漢卒卒皆怨怒曰節度使黨胡人其夕焦暉白玉帥衆攻瑒殺之（帥讀曰率）僕固懷恩聞之入告其母母曰吾語汝勿反（語牛倨翻）國家待汝不薄今衆心既變禍必及我將如之何懷恩不對再拜而出母提刀逐之曰吾

為國家殺此賊（為于偽翻）取其心以謝三軍懷恩疾走得免遂與麾下三百度河北走（自汾州西度河投北趣靈州）時朔方將渾釋之守靈州懷恩檄至云全軍歸鎮釋之曰不然此必衆潰矣將拒之其甥張韶曰彼或翻然改圖以衆歸鎮何可不納也釋之疑未決懷恩行速先候者而至（先昔薦翻）釋之不得已納之張韶以其謀告懷恩懷恩以韶為間殺釋之而收其軍（史言渾釋之以臨事不決自禍間古莧翻）使韶主之既而曰釋之舅也彼尚負之安有忠於我哉他日以事杖之折其脛寘於彌義城而死（張韶之死宜矣折而設翻脛音胡定翻脛脚莖也）都虞侯張維嶽在沁州聞懷恩去乘傳至汾州（傳張戀翻驛馬也）撫定其衆殺焦暉白玉而竊其功以告郭子儀子儀使牙官盧諒至汾州（節鎮州府皆有牙官行官牙官給牙前驅使行官使之行役出四方自五季以後詬詈武臣率曰牙官）維嶽賂諒使實其言子儀奏維嶽殺瑒

考異曰汾陽家傳曰開府盧昂先使汾州慰諭及還惡不比於己者好賂於己者公捶殺之邠志曰郭公使牙官盧諒之軍如岳賂諒使信其言郭公以如岳殺瑒聞詔優之諸將云云郭公乃理諒罪棒殺之今參考二書諒職名從邠志

及人致勲臣顛越深用為愧又何賀焉命輦懷恩母至
長安給侍優厚月餘以壽終史言壽終明非殺之也以禮葬之功
臣皆感歎戊寅郭子儀如汾州考異曰實録廣德元年十二月丁酉僕固瑒
為帳下張維岳所殺以其衆歸郭子儀懷恩聞之棄營
脫身逼走北蕃按朔方兵所以不附僕固氏者以子儀
為之帥也縱不在子儀領朔方節度使之後亦當在領
河東副元帥之後而實録二年正月丁卯子儀為朔方
節度使汾陽家傳二年正月子儀充河東副元帥河中
節度使癸亥代宗三殿宴送二十六日發上都二月至
河中兼朔方節度大使戊寅往汾州甲申還至河中邠
志二年正月二十日詔郭公加河中節度河東副元帥
二十九日加尚方節度二月僕固瑒率軍攻榆次逾旬
不拔云云然則瑒死決不在去年十二月今因子儀如
汾州并言之懷恩之衆悉歸之咸鼓舞涕泣喜其來而悲其
晚也卒如顏真卿李抱真之言子儀知盧諒之詐杖殺之上以李抱
真言有驗遷殿中少監上之幸陝也李光弼竟遷延
不至上恐遂成嫌隙其母在河中數遣中使存問之數所
角翻吐蕃退除光弼東都留守以察其去就光弼辭以就
江淮糧運引兵歸徐州上迎其母至長安厚加供給使
其弟光進掌禁兵遇之加厚皆所以懷來光弼自喪亂以來
作亂關洛路阻漕運泝江入漢抵梁洋故汴渠堙廢不治三月己酉以太子賓客劉晏為河南江淮以東轉運使議開汴水庚戌又命晏與諸道節度使均節賦役聽便宜行畢以聞時兵火之後中外艱食關中米斗千錢百姓接穗以給禁軍接如禾翻宮厨無兼時之積宮厨所以奉上及宮中食膳晏乃疏浚汴水遺元載書具陳漕運利病時元載為相故遺書言漕運事遺唯季翻令中外相應自是每歲運米數十萬石以給關中唐世推漕運之能者推晏為首後來者皆遵其法度云
擊之曰虜得閒則出掠閒古莧翻官軍至則逃入山宜使贏師居前以誘之勁騎居後以覆之國臣與戰於澄城北
澄城春秋左傳北徵之地漢為徵縣屬馮翊音澄後魏為澄城縣并置澄城郡隋廢郡存縣唐屬同州九域志在州北九十里大破之斬首捕虜千餘人夏五月癸丑初
行五紀歷寶應元年六月望戊夜月蝕三之一官歷加時在日出後有交不署蝕代宗以至德歷不
與天合詔司天臺官屬郭獻之等復用麟德元紀更立歲差增損遲疾交會及五星差數以寫大衍舊術上元
七曜起虛四度帝為製序題曰五紀歷庚申禮部侍郎楊綰奏歲貢孝

弟力田無實狀及童子科皆僥倖悉罷之孝弟力田之科始於漢

郭子儀以安史昔據洛陽故諸道置節度使以制其

要衝今大盜已平而所在聚兵耗蠹百姓表請罷之仍

自河中為始子儀時鎮河中表先罷河中節度以示諸鎮君子惜其有安國家尊朝廷之心而時君不能盡之也六月勅罷河中節度及糧德軍乾元二年置糧德軍於河中子儀復請罷關內副元帥復扶入翻下衆復同不許僕固懷

恩至靈武收合散亡其衆復振上厚撫其家癸未下詔

稱其勳勞著於帝室及於天下疑隙之端起自羣小察



其深衷本無它志君臣之義情實如初但以河北既平

朔方已有所屬宜解河北副元帥朔方節度等使優詔解其職任使河北諸帥不復稟約束朔方將士心歸子儀

王如故但當詣闕更勿有疑懷恩竟不從秋七月庚

子稅天下青苗錢以給百官俸乾元以來天下用兵京司百寮俸錢減耗上即位推恩庶寮下議公卿或言稅畝有苗者公私咸濟乃分遣憲官稅天下地青苗地頭錢每畝徵二十五文自今已後宜五年五月詔京兆府應徵青苗地頭錢等承前青苗錢每畝減五文徵三十五文隨徵一切以青苗錢為名每畝率十五文俸方用翻每畝徵十五文地頭錢每畝徵二十五文自今已後宜夏稅時據數徵納八年

太尉兼侍中河南副元帥臨淮武穆王李光弼治軍嚴

整治直之翻指顧號令諸將莫敢仰視謀定而後戰能以少

制衆與郭子儀齊名及在徐州擁兵不朝諸將田神功

等不復稟畏少始照翻復扶又翻李光弼處危疑之地其迹若無君者而諸將亦不復稟畏光弼節義天下之大義非虛語也光弼愧恨成疾己酉薨史言李光弼不能以功名自終

八月丙寅以王縉代光弼都統河南淮西山南東道諸

行營統他綜翻俗從上聲郭子儀自河中入朝會涇原奏僕固

懷恩引回紇吐蕃十萬衆將入寇朝直遙翻紇下沒翻吐從暾入聲考異



曰舊子儀傳云數十萬衆懷恩傳云誘吐蕃十萬衆按汾陽家傳實不過十萬京師震駭詔子儀帥諸將出鎮奉天帥讀曰率奉天縣屬京兆宋白曰本醴泉縣地武后分置奉天縣以奉乾陵在京兆西北百五十里上召問方略對曰懷恩無能為也上曰

何故對曰懷恩勇而少恩少詩沼翻士心不附所以能入寇

者因思歸之士耳以此觀之則懷恩將士蓋有關內河東人懷恩本臣偏裨

禪頻眉翻其麾下皆臣部曲必不忍以鋒刃相向以此知其

無能為也辛巳子儀發赴奉天甲午加王縉東都留

守縉音晉守式又翻河中尹兼節度副使崔寓使疏吏翻寓于矩翻考

異曰五月己罷河中節度今也
猶有副使者蓋言其前官也發鎮兵西禦吐蕃為法不
一九月丙申鎮兵作亂掠官府及居民終夕乃定吐從瞰入聲
丙午加河東節度使辛雲京同平章事　辛亥以
郭子儀充北道邠寧涇原河西以來通和吐蕃使以陳
鄭澤潞節度使李抱玉充南道通和吐蕃使託通和以緩吐蕃之
兵吐從瞰入聲子儀聞吐蕃逼邠州甲寅遣其子朔方兵馬使
睎將兵萬人救之邠毘旻翻將即亮翻又音如字　己未詔南節度使
嚴武破吐蕃七萬衆拔當狗城當狗城當白狗羌之路故以名城　闕
中蟲蝗霖雨米斗千餘錢　僕固懷恩前軍至宜祿郭
子儀使右兵馬使李國臣將兵為郭睎後繼邠寧節度
使白孝德敗吐蕃於宜祿將即亮翻又音如字頷也敗補賣翻　考異曰實錄於已
孝德敗吐蕃一千餘衆於宜祿生擒蕃將數人按汾陽
家傳二十六日瞰先軍次宜祿然則前八日孝德宣得
已敗吐蕃於宜祿乎實錄誤也　冬十月懷恩引回紇吐蕃至邠州白孝
德郭睎閉城拒守　考異曰汾陽家傳睎屢破吐蕃今
從實錄舊子儀傳曰虜冠邠州子儀在涇陽子儀令長男朔方兵馬使曜率師拒之與孝德
閉城拒守按實錄及睎傳皆云睎拒懷恩破之子儀傳云曜誤也　庚午嚴武拔吐蕃鹽川城鹽川城在當狗城西
北維州舊有鹽溪縣




永徽初省入保州定廉縣　僕固懷恩與回紇吐蕃進逼奉天京師
戒嚴諸將請戰郭子儀不許曰虜深入吾地利於速戰
吾堅壁以待之彼以我為怯必不戒乃可破也若遽戰
而不利則衆心離矣敢言戰者斬辛未夜子儀出陳於
乾陵之南陳讀曰陣　壬申未明虜衆大至虜始以子儀為無
備欲襲之忽見大軍驚愕遂不戰而退子儀使裨將李
懷光等將五千騎追虜至麻亭而還虜至邠州丁丑攻
之不克乙酉虜涉涇而遁　考異曰實錄十月辛未夜
郭睎遣馬步三千人於邠州西斬賊營殺千餘人生擒八十三人俘大將四人十一
月乙未懷恩及吐蕃等自潰京師解嚴汾陽家傳曰十
月七日公誓師曰明日有寇爾其備之及夜出兵數萬
陣於西門之外廣布旗幟如十萬軍未曙懷恩吐蕃回
紇吐渾等已陣于乾陵北長二十里懷恩等初謂無備
欲襲之既見陣兩蕃大駭不敢戰而懷恩頃為公所馭
懾公之威又遁初軍中偶語夜中出兵與鬼鬬耳及未
曙寇已至矣軍中所以服公之先知也賊至於邠州營
於北原十三日攻其東門不剋十四日橫陣於南原請
戰睎等與之連戰大破之追奔數十里二十一日涉涇
而遁邠志懷恩寇邠涇十七日衆度邠州郭睎率衆禦
之戰於邠邠我師敗之懷恩覆其陣泣曰此等昔為我
兒我教其射反為它人致死於我惜哉明日引軍南出
舊郭睎傳曰懷恩誘虜再寇邠州陳於涇北睎乘其半
濟而擊之大破擄虜斬首五千級連戰皆捷吐蕃傳曰
郭鋒於邠州西三十里令精騎斫懷恩營破五千衆斬

首千餘級生擒八十五人降其大將四人諸書載邠寧戰守勝敗事各不同今從汾陽家傳以實錄參之

懷恩之南寇也河西節度使楊志烈發卒五千謂監軍柏文達曰河西銳卒盡於此矣君將之以攻靈武使疏勒翻又以邠土經寇未暇耕耘乃謀傾軍奉天取給畿內時倉廩匱竭吏人潛竄軍士公行發掘兼施捶訊閭里怨苦遠近彰聞孝德知之力不能制公戲謂賓朋曰若使余為軍候不令至是行軍司馬王稷以其言啓於白孝德即日以公為都虞候兼權知奉天縣事浹旬而軍不犯禁適月而路不拾遺永泰元年孝德奉詔歸邠州表公進封張掖郡王北庭行軍邠寧都虞候據實錄邠時晦官為左常侍宗元云尚書誤也又按實錄廣德二年十月吐蕃寇邠州孝德晦閉城拒守汾陽家傳其年九月公使陳回光與孝德議邊事於汾州則孝德不以永泰元年始歸邠州陳翊誤也逸事狀又云先是太尉



一奇也文達遂將衆擊摧砂堡靈武縣皆下之摧砂堡在原州

西北靈武後周置建安縣後又置歷城郡隋開皇三年廢郡十八年改建安為廣閏仁壽元年又改曰靈武屬靈州進攻靈州懷恩聞之自永壽原置縣因原立名使蕃渾二千騎夜襲文達大破之士卒死者殆半文達將餘衆歸涼州哭而入志烈迎之曰此行有安京室之功卒死何傷士卒怨其言未幾幾居豈翻吐蕃圍涼州士卒不為用志烈奔甘州為沙陀所殺舊志涼州西北至甘州六百里沙陀姓朱耶世居沙陀磧因以為名沙陀始見於此

十一月丁未郭子儀自行營入朝郭晞在邠州縱士卒為暴節度使白孝德患之以子儀故不敢言涇州刺史段秀實自請補都虞候虞候古候奄之賤虞防虞也候候望也孝德從之既署一月晞軍士十七人入市取酒以刃刺酒翁酒翁釀酒者也今人呼為酒壚古大工刺七亦翻壚音盧

注槊上植市門植直吏翻又時力翻宗元段太尉逸事狀段公家傳曰廣德二年正月白孝德授邠寧節度使七月大軍西還頗有俘掠又以邠土經寇未暇耕耘乃謀傾軍奉天取給畿內時倉廩匱竭吏人潛竄軍士公行發掘兼施捶訊閭里怨苦遠近彰聞孝德知之力不能制公戲謂賓朋曰若使余為軍候不令至是行軍司馬王稷以其言啓於白孝德即日以公為都虞候兼權知奉天縣事浹旬而軍不犯禁適月而路不拾遺永泰元年孝德奉詔歸邠州表公進封張掖郡王北庭行軍邠寧都虞候據實錄邠時晦官為左常侍宗元云尚書誤也又按實錄廣德二年十月吐蕃寇邠州孝德晦閉城拒守汾陽家傳其年九月公使陳回光與孝德議邊事於汾州則孝德不以永泰元年始歸邠州陳翊誤也逸事狀又云先是太尉在涇州為營田官涇大將焦令諶取人田自占數十頃給與農曰且熟歸我半是歲大旱野無草農以告諶曰我知入數而已不知旱也督責益急且饑死無以償即告太尉太尉判狀辭甚巽使人求諭諶諶盛怒召農者曰我畏段某耶何敢言我取判鋪背上以大杖擊二十垂死與來庭中太尉大泣曰乃我罔汝即自取水洗去血裂裳衣瘡手注善藥旦夕自哺農者然後食取騎馬賣市穀代償使勿知淮西寓軍帥尹少榮剛直士也入見諶大罵曰汝誠人耶涇州野如赭人且饑死而必得穀又用大杖擊無罪者段公仁信大人也而汝不知敬今段公唯一馬賤賣市穀入汝又取不恥凡為人傲天災犯大人擊無罪者又取仁者穀使主人出無馬汝將何以視天地尚不愧奴隸耶諶雖暴抗然聞言則大愧流汗不能食曰吾終不可以見段公一昔自恨死被段公別傳大歷八年焦令諶猶存蓋宗元得於傳聞其實令諶不死也睥一營大譟盡甲孝

德震恐名秀實曰無傷也請往解之孝德使數十人從行秀實盡辭去選老弱者一人（祿則竄翻弱俾亦翻）跋之（甚也）持馬至睎門下甲者出秀實笑且入曰殺一老卒何甲也吾戴吾頭來矣（老卒秀實自謂也言戴頭而來聽其斬之也）甲者愕因諭曰常侍負若屬邪（邪音耶睎時帶左散騎常侍故稱之）副元帥負若儀邪（副元帥謂子儀帥所類翻）奈何欲以亂敗郭氏（敗補賣翻）睎出秀實讓之曰副元帥勳塞天地（塞悉則翻）當念始終今常侍恣卒為暴行且致亂亂則罪及副元帥亂由常侍出然則郭氏功名其存者幾何（幾居豈翻）言未畢睎再拜曰公幸教睎以道（句斷）恩甚大敢不從命顧叱左右皆解甲散還伍中敢譁者死（還從宣翻又音如字唐制兵五人為伍十人為火）秀實因留宿軍中睎通夕不解衣戒候卒擊柝衛秀實旦俱至孝德所謝不能（句斷）請改（請改過也）邠州由是無患　五谷防禦使薛景仙討南山羣盜連月不克上命李抱玉討之賊帥高玉最彊抱玉遣兵馬使李崇客將四百騎自洋州入襲之於桃虢川大破之玉走成固（使疏吏翻騎奇計翻洋音祥又如字走音奏將即亮翻又如字洋州古成固縣唐志洋州治興道縣即古成固地）庚申山南西道節度使張獻誠擒王獻之餘盜皆平　十二月乙丑加郭子儀尚書令子儀以為自太宗為此官累聖不復置（復扶又翻）近皇太子亦嘗為之非微臣所宜當固辭不受還鎮河中　是歲戶部奏戶二百九十餘萬口一千六百九十餘萬（史言喪亂之後戶口減於承平什七八）上遣于闐王勝還國勝固請留宿衛以國授其弟曜（勝令弟曜攝國自將兵入援見二百十九卷至德元載閏徒賢翻又徒見翻）上許之加勝開府儀同三司賜爵武都王



永泰元年春正月癸卯朔改元赦天下　戊申加陳鄭澤潞節度使李抱玉鳳翔隴右節度使（毛京西故加風翔隴右節度使）以其從弟殿中少監抱真為澤潞節度副使（從才用翻少始照翻）抱真以山東有變上嘗為兵衝而荒亂之餘土瘠民困無以贍軍乃籍民每三丁選一壯者免其租徭給弓矢使農隙習射歲暮都試（史始曰謂摠閱試習武備也霍光傳都肄郎孟康曰都試也漢制郡國以八月都試閱武備）行其賞罰比三年得精兵二萬（比必利翻及也）既不費廩給府庫充實遂雄視山東由

是天下稱澤潞步兵為諸道最為李抱真以澤潞兵橫制諸叛張本　二

月戊寅党項寇富平焚定陵殿党項朗翻定陵中宗陵也在雍州富平縣西北凡陵有寢有殿後曰寢前曰殿　庚辰儀王璲薨璲玄宗子也音遂　三月壬辰朔命左僕射裴冕右僕射郭英乂等文武之臣十三人於宣賢殿待制永徽中命弘文館學士二人日待制於武德殿西門文明元年詔京官五品以上清官日一人待制于章善門福門先天末又命朝集使六品以上二人隨仗待制時勲臣罷節制無職事令待制於集賢殿門宋白曰是年詔左僕射裴冕右僕射郭英乂太子少傅裴遵慶檢校太子少保兼御史大夫元志直太子詹事兼御史大夫臧希讓左散騎常侍暢璀檢校刑部尚書王昂高昇檢校工部尚書知省書院待制間以文儒寵之也　左拾遺洛陽獨孤及上疏曰陛下名冕等待制以備詢問此五帝盛德也上時掌翻疏所句翻　頃者陛下雖容其直而不録其言有容下之名無聽諫之實遂使良相招為禄仕此忠鯁之人所以竊諫者稍稍鉗口飽食相招為禄仕此忠鯁之人所以竊歎而臣亦恥之今師興不息十年矣鉗其廉翻玄宗天寶十四載安禄山反至是十年　人之生産空於杼軸擁兵者第館亘街陌奴婢厭酒肉而貧人羸餓就役剥膚及髓長安城中白晝椎剽蘇倫為翻椎直追翻剽匹妙翻　吏不敢詰官亂職廢將墮卒暴百揆隨刺如沸粥紛麻唐虞有百揆度百事摠百官之事也詰去吉翻將即亮翻刺來達翻　民不敢訴於有司有司不敢聞於陛下茹毒飲痛窮而無告陛下不以此時思所以救之之術臣實懼焉今天下惟朔方隴西有吐蕃僕固之虞邠涇鳳翔之兵足以當之矣自此而往東洎海南至番吐從睡入聲邠毘巾翻洎其訖翻番音潘愚　西盡巴蜀無鼠竊之盜而兵不為解為于偽翻　傾天下之貲竭天下之穀以給不用之軍臣不知其故假令居安思危自可阨要害之地俾置屯於則所造　兖疲人貢賦歲可減國租之半陛下豈可持疑於令力丁翻阨與扼同　悉休其餘以糧儲扉屨之資扉扶沸翻草屨也黃帝臣改作使率土之患日甚一日乎上不能用　丙午以李抱玉同平章事鎮鳳翔如故　庚戌吐蕃遣使請和詔元載杜鴻漸與盟於興唐寺程大昌曰安國寺在朱雀街東第四街之長樂坊興唐寺別在向南一坊開元八年造會要興唐寺在大寧坊神龍元年太平公主為天后立為周極寺開元二十年改為興唐寺使疏吏翻載祖亥翻又音如字　上問郭子儀吐蕃請盟何如對

曰吐蕃利我不虞若不虞而來國不可守矣不虞猶不備也乃相繼遣河中兵戍奉天又遣兵巡涇原以覘之覘丑豔翻又丑廉翻是春不雨米斗千錢　夏四月丁丑命御史大夫王翊充諸道稅錢使河東道租庸鹽鐵使裴諝入奏事諝私呂翻上問榷酤之利歲入幾何諝久之不對上復問之諝扶又翻對曰臣自河東來所過見菽粟未種農夫愁怨臣以為陛下見臣必先問人之疾苦乃責臣以營利臣是以未敢對也上謝之拜左司郎中諝寬之子也裴寬事玄宗





辛卯劍南節度使嚴武薨武三鎮劍南按至德二載收長安以武為劍南東川節度使上皇詔以劍南兩川合為一道拜武成都尹充劍南節度使既召入朝去年復以武鎮劍南凡再鎮劍南前後三受命耳廣德二年考異謂東西川非上皇詔所合者蓋至德二載分劍南為東西川是年上皇還京師則合東西川為一道必非上皇詔通鑑乾元元年書嚴武貶巴州寶應元年書以兵部侍郎嚴武為西川節度使廣德二年書合東西川以黃門侍郎嚴武為節度使據通鑑所書武蓋再鎮劍南今曰三鎮劍南則是先嘗除東川乃可言三通鑑既不取新舊二書宜不書除東川一節然言武三鎮劍南更須博考按下卷書武用崔旰事亦只再鎮劍南耳唐書蓋因杜甫詩有主恩前後三持節之語致有此誤厚賦斂以窮奢侈梓州刺史章彝小不副意召而杖殺之然吐





蕃畏之不敢犯其境毋數戒其驕暴欽力瞻翻吐從瞰入聲數所角翻武不從及死毋曰吾今始免為官婢矣言武驕暴以悖逆致罪禍必及母令其死乃知免　五月癸丑以右僕射郭英乂為劍南節度使為郭英乂為崔旰所殺張本射寅謝翻使疏吏翻　畿內麥秀京兆尹第五琦請稅百姓田十畝收其一曰此古什一之法也史言第五琦傳會古法以欺君琦音奇上從之　平盧節度使侯希逸鎮淄青始上卷上元二年使疏吏翻下同侯希逸忌李懷玉得衆心希逸與巫宿於城外軍士閉門不納奉懷玉為帥希逸奔滑州上表待罪帥所類翻詔赦之召還京師還從宣翻又音如字秋七月壬辰以鄭王邈為平盧淄青節度太使邈皇子也以懷玉知留後賜名正己時承德節度使李寶臣魏博節度使田承嗣相衛節度使薛嵩盧龍節度使李懷仙收安史餘黨各擁勁卒數萬治兵完城相息亮翻嗣祥吏翻治直之翻自署文武將吏不供貢賦與山南東道節度使梁崇義及正已皆結為昏姻互相表裏朝廷專事姑息不能復制雖

名藩臣羈縻而已史因李正己逆戾希逆究言藩鎮之橫復扶又翻將即亮翻朝直遥翻

甲午以上女昇平公主嫁郭子儀之子曖曖烏代翻太子母沈氏吳興人也吳興湖州肅宗至德元載掠送洛陽宮上克洛陽見二百二十一卷乾元二年見之未及迎歸長安會史思明再陷洛陽見二百二十一卷乾元二年遂失所在上即位遣使散求之不獲已亥壽州崇善寺尼廣澄詐稱太子母按驗乃故少陽院乳母也大明宮有少陽院太子居之尼女夷翻少詩照翻鞫殺之九月庚寅朔置百高座於資聖




西明兩寺據百高座百尺高座也唐會要資聖寺在崇仁坊本長孫無忌宅龍朔三年為文德皇后資福立為尼寺咸亨四年復為僧寺西明寺在延康坊本越國公楊素宅貞觀中賜漢王秦秦死乃立為寺講仁王經所謂護國仁王經內出經二寶輿以人為菩薩鬼神之狀導以音樂鹵簿百官迎于光順門外從至寺菩音蒲薩桑葛翻僕固懷恩誘回紇吐蕃吐從疾入聲紇下沒翻谷渾党音底朗翻剌來達翻谷音數十萬衆俱入寇令吐蕃大將尚結悤贊摩馬重英等自北道趣奉天党項帥任敷鄭庭郝德等自東道趣同州宋白曰任敷朔方蕃將趣七喻翻下同吐谷渾奴剌之衆自西道趣豳屋回紇繼吐蕃之後懷恩又以朔方兵繼之郭子儀使行軍司馬趙復入奏曰虜皆騎兵其來如飛不可易也易以豉翻輕也請使諸道節度使鳳翔李抱玉滑濮李光庭邠寧白孝德李光庭恐當作李光進鎮西馬璘河南郝庭玉淮西李忠臣各出兵以扼其衝要此時李光庭郝庭玉李忠臣各在本道餘皆分屯京西上從之諸道多不時出兵李忠臣方與諸將擊毬得詔亟命治行治直之翻諸將及監軍皆曰師行必擇日忠臣怒曰父母有急豈可擇日而後救邪即日勒兵就道懷恩中途遇暴疾而歸丁酉死於鳴沙考異曰舊懷恩傳曰懷恩領回紇及朔方之衆繼進行至鳴沙縣遇疾昇歸九月九日死於靈武按長歷九月庚寅朔丁酉八日也唐歷邠志皆云九月八日懷恩死于靈州今從實錄大將張韶代領其衆別將徐璜玉殺之范志誠又殺璜玉而領其衆懷恩拒命三年再引胡寇為國大患去年及今年之寇猶為之隱為于偽翻前後勅制未嘗言其反及聞其死憫然曰懷恩不反為左右所誤耳吐蕃至邠州白孝德嬰城自守甲辰上命宰相及諸司長官六曹有尚書寺有卿監有監皆為諸司長

官於西明寺行香設素饌奏樂徹福於佛也是日吐蕃十萬衆至奉天京城震恐朔方兵馬使渾瑊渾戶昆翻又戶本翻瑊古咸翻討擊使白元光先戍奉天虜始列營瑊帥驍騎二百衝之身先士卒虜衆披靡先昔見翻披普彼翻瑊挾虜將一人躍馬而還從騎無中鋒鏑者從才用翻中竹仲翻城上士卒望之勇氣始振乙巳吐蕃進攻之虜死傷甚衆數日斂衆還營瑊夜引兵襲之殺千餘人前後與虜戰二百餘合斬首五千級丙午罷百高座講召郭子儀於河中使屯涇陽已酉命李忠臣屯東渭橋李光進屯雲陽馬璘郝庭玉屯便橋李抱玉屯鳳翔內侍駱奉仙將軍李日越屯盩厔同華節度使周智光屯同州廊坊節度使杜冕屯坊州上自將六軍屯苑中庚戌下制親征辛亥魚朝恩請索城中括士民私馬令城中男子皆衣皁索山客翻衣於既翻圍結為兵城門皆塞二開一塞悉則翻士民大駭踰垣鑿竇而逃者甚衆吏不能禁朝恩欲奉上幸河中以避吐蕃恐羣臣議論不一一旦百官入朝立班久之閤門不開閤門謂東西上閤門也朝恩忽從禁軍十餘人操白刃而出宣言吐蕃數犯郊畿操七刀翻數所角翻車駕欲幸河中何如公卿皆錯愕不知所對有劉給事者獨出班抗聲曰勅使反邪唐人謂宦官為勅使使疎吏翻今屯軍如雲不勠力扞寇而遽欲脅天子棄宗廟社稷而去非反而何朝恩驚沮而退事遂寢劉給事立朝守正不可奪如此且兩省官也而史失其名唐置史館何為哉考異曰新魚朝恩傳云僕固瑒攻絳州使姚良據溫誘回紇臨河陽朝恩遣李忠誠討瑒以霍寺場監之王景岑討良王希遷監之敗程於萬泉生擒良高暉等引吐蕃入寇遣劉德信討斬之故朝恩因慶下數克獲竊以自高是時郭子儀有定天下功居人臣第一心媚之乘相州敗衂為試諧肅宗不內其語然猶罷子儀兵留京師代宗立與程元振一日加毀帝未及寤子儀憂甚俄而吐蕃內憚乃勸帝徙洛陽欲遠戍狄百僚在庭朝恩從十餘人而出宣言曰西蕃頻犯郊圻欲幸河中何如宰臣以下蒼黃不知所對給事中劉不記其名出班抗聲曰勅使反邪云云由此罷遷幸之議按僕固瑒攻絳州高暉為李日越所擒不聞劉德信所斬朝恩欲幸河中不聞欲幸洛既云頻犯郊圻必是吐蕃後入寇時也新書所云不知據何書今從國史補



庚午至甲寅大雨不止故虜不能進吐蕃移兵攻醴泉党

項西掠白水白水縣漢粟邑之地後魏太和二年置白水縣及白水郡隋廢郡存縣唐屬同州東侵蒲津丁巳吐蕃大掠男女數萬而去所過焚廬舍踩禾稼殆盡周智光引兵邀擊破之于澄城北因逐北至鄜州鄜州漢上郡雕陰之地後魏太和十一年置東秦州孝昌二年又改為北華州廢帝二年改為鄜州因鄜時為名九域志鄜州東南至同州四百一十四里澄城縣在同州北九十里坊州漢渠搜縣中部都尉理所後魏屬鄜州管內周天和七年元皇帝作牧鄜州於此置馬坊唐高祖因置坊州取馬坊為名九域志坊州北至鄜州一百一十里鄜音夫刺史張麟阬晁家屬八十一人焚坊州廬舍三千餘家冬十月己未復講經於資聖寺吐蕃退至邠州遇回紇復相與入寇復扶又翻下復至同辛酉至奉天考異曰邠志云八月懷恩以諸戎入寇九月詔郭公討之師于涇陽回紇屯涇北去我十里朝恩請擊回紇郭公曰我昔與回紇情契頗至今茲為寇必將有故吾方導而問之可不戰而下也朝恩流言謂郭公與懷恩為應陰率諸軍列營渭上郭公章疏逾旬不達郭公諸子在長安聞之使小將強羽以物議告郭公郭公閉道入覲且以衆議聞上曰無是即日令赴涇陽朝恩驚曰郭公真長者吾比疑之誠小人也按回紇九月未至涇陽十月辛酉始至奉天丙寅圍涇陽丁卯子儀已與之盟首尾纔七日豈容有章疏逾旬不達之事子儀為元帥與強敵對壘豈可棄軍入朝汾陽家傳此際亦無入朝事今不取癸亥党項焚同州官廨民居而去廨居隘翻



丙寅回紇吐蕃合兵圍涇陽子儀命諸將嚴設守備而不戰及暮二虜退屯北原涇陽之北原也丁卯復至城下是時回紇與吐蕃聞僕固懷恩死已爭長不相睦長知兩翻分營而居子儀知之回紇在城西子儀使牙將李光瓚等往說之牙將者牙前將領統元帥親兵說式芮翻下往說同欲與之共擊吐蕃回紇不信曰郭公固在此乎汝紿我耳若果在此可得見乎光瓚還報子儀曰今衆寡不敵難以力勝昔與回紇契約甚厚不若挺身往說之可不戰而下也諸將請選鐵騎五百為衛從才用翻子儀曰此適足為害也郭晞扣馬諫曰彼虎狼也大人國之元帥奈何以身為虜餌子儀曰今戰則父子俱死而國家危往以至誠與之言或幸而見從則四海之福也不然則身沒而家全子儀之審處利害而權其輕重者如此以鞭擊其手曰去遂與數騎開門而出使人傳呼曰令公來子儀時為中書令故傳呼令公回紇大驚其大帥合胡祿都督藥葛羅可汗之弟也執弓注矢立於陣前子儀免冑釋甲投槍而進回紇諸酋長相顧曰是也酋慈由翻皆

下馬羅拜子儀亦下馬前執藥葛羅手讓之曰汝回紇有大功於唐（謂舉兵助唐平安史也）唐之報汝亦不薄奈何負約深入吾地侵逼畿縣（唐京都屬縣附城之縣為赤為次畿縣為次赤如昭應奉天醴泉等縣為次赤）棄前功結怨仇背恩德而助叛臣何其愚也（背蒲妹翻）且懷恩叛君棄母（謂懷恩阻兵汾絳既而叛歸靈武棄母於汾州也）於汝國何有今吾挺身而來聽汝執我殺之我之將士必致死與汝戰矣藥葛羅曰懷恩欺我言天可汗已晏駕令公亦捐館中國無主我是以敢與之來今知天可汗在上都



軍巫言此行甚安隱（隱讀曰穩）不與唐戰見一大人而還今果然矣子儀遣之綵三千匹（遺唯季翻）酋長分以賞巫子儀使白元光帥精騎與之俱癸酉戰于靈臺西原大破之（靈臺漢鶉觚縣地天寶元年更名靈臺縣在涇州東九十里舊史破吐蕃處在靈臺縣西五十里地名赤山嶺）殺吐蕃萬計得所掠士女四千人丙子又破



石野那等六人入見天子（見賢遍翻）藥葛羅帥衆追吐蕃子儀與定約而還吐蕃聞之夜引兵遁去回紇遣其酋長帥騎與唐軍合追擊吐蕃於涇州東（考異曰實錄云十月吐蕃退至邠州與回紇相遇復合從為寇辛酉寇奉天乙亥回紇以懷恩死貳於吐蕃丁丑郭子儀單騎詣回紇軍免胄與回紇大將語責以負約送與之盟己卯回紇首

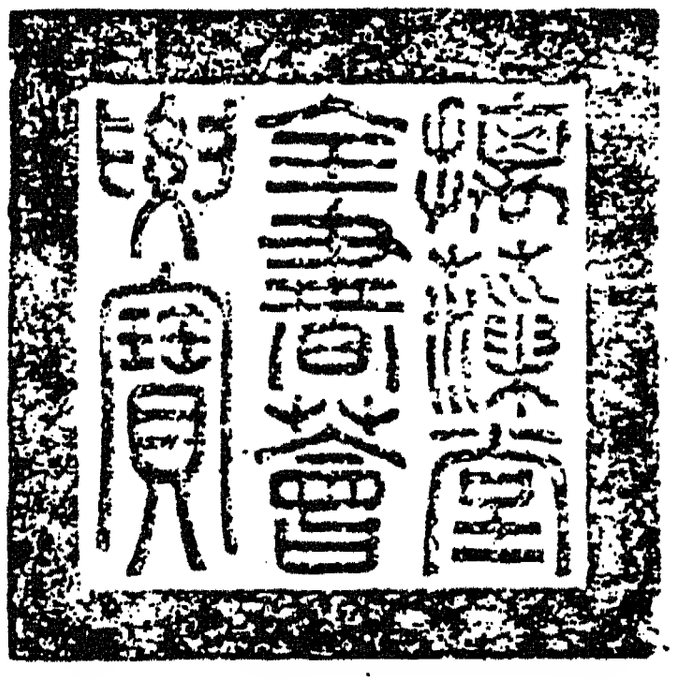
領石野那等六人來朝庚辰子儀遣白元光帥精銳會回紇兵數千人大破吐蕃十餘萬衆於靈臺縣之西原汾陽家傳曰十月八日吐蕃回紇合圍涇陽屯於北原其夜公使方面各除道二詰朝將戰明日冠又至兵甲益盛公使衙前將李光瓚等出諭之亦不受請決戰公以虜騎勁亦以衆寡不敵孤軍無救使闕軍門躍一騎而出兵部郎中馬錫主客員外郎陳翊時以一騎從回紇合胡祿都督藥葛羅率相公前叱之云云藥葛羅等惘然懷慙伏而請罪因與之盟吐蕃聞之夜半抽兵而遁回紇藥葛羅等遠追之公使白元光等繼之十五日至靈臺破尚結息一十萬衆十八日於涇州東又破之舊子儀傳曰子儀自河中至屯於涇陽而虜騎已合子儀一軍萬餘人而雜虜圍之數重子儀使李國臣高昇拒其東翬魏楚王當其南陳迴光當其西朱元琮當其北子儀帥甲騎二千出沒於左右前後虜見而問曰此誰也報曰郭令公也回紇曰令公存乎僕固懷恩言天可汗已棄四海令公亦謝世中國無主故從其來今令公存天可汗存乎報之曰皇帝萬壽無疆回紇皆曰懷恩欺我子儀又使諭之云回紇曰令公亡矣不然何以至此令公存安得而見之子儀將出諸將諫子儀曰今力固不敵且至誠感神況虜輩乎回紇傳曰吐蕃將馬重英等十月初引退取邠州舊路而歸回紇首領羅達干等帥其衆二千餘騎詣涇陽請降子儀許之率衆被甲持滿數千人回紇譯曰此來非惡心要見令公子儀曰我令公也回紇曰請去甲子儀便脫鞬鏊槍甲竦馬挺身而前回紇酋長相顧曰是也便下馬羅拜子儀亦下馬執回紇大將合胡祿都督藥葛羅等手責讓之曰國家知回紇有功報汝大厚汝何負約犯我王畿我須與汝戰何乃降為我一身挺入汝營任汝拘縶我下將士須與汝戰回紇又譯曰懷恩負心來報可汗云唐國天子今已向江淮令公亦不主兵我是以敢來今知天可汗見在上都令公為將懷恩天又殺之令請追殺吐蕃收其羊馬以報國恩卻志曰十月二十四日回紇逼涇陽陣于郭西使漢語者曰城中誰將軍吏對曰郭令公也虜曰郭令公七矣始我也郭公聞之獨與家童五六人常服相諸其子睎等扣馬止之公掘其手曰去使人告虜按轡就之回紇熟視曰是也下馬皆拜曰始者不知令公尚在今日降呵乎郭公入其衆取酒飲之虜又請曰恐不見信願擊吐蕃以自効郭公從之回紇擊吐蕃逐之三十日敗蕃衆于靈臺殺萬餘人而去按長歷十月己未朔三日辛酉十九日丁丑如實録所言豈有回紇吐蕃數十萬衆入京畿留十七日而寂無攻戰之一事乎當是時陳胡在子儀軍中所記日月近得其實今二虜圍涇陽及子儀與回紇盟及破吐蕃日月皆從汾陽家傳事則薦採衆書擇其可信者取之丁丑僕固懷恩將張休藏等降辛巳詔罷親征京城解嚴　初肅宗以陝西節度使郭英乂領神策軍使內侍魚朝恩監其軍英乂入為僕射朝恩專將之將即亮翻下同及上幸陝朝恩舉在陝兵與神策軍迎扈悉號神策軍天子幸其營及京師平朝恩遂以軍歸禁中自將之然尚未得與北軍齒北軍北門六軍也至是朝恩以神策軍從上屯苑中其勢寖盛分為左右廂居北軍之右矣史言神策軍雄盛之所由始郭子儀以僕固名臣李建忠等皆懷恩驍將恐逃入外夷請招之名臣懷恩之姪也時在回紇營上勑并舊將有功者皆

赦其罪令回紇送之壬午名臣以千餘騎來降子儀使開府儀同三司慕容休貞以書諭党項帥鄭庭郝德等皆詣鳳翔降　甲申周智光詣闕獻捷再宿歸鎮智光負專殺之罪未治（謂殺張麟及杜冕家屬之罪治直之翻）上既遣而悔之乙酉回紇胡祿都督等二百餘人入見前後贈賚繒帛十萬匹府藏空竭稅百官俸以給之（見賢遍翻藏徂浪翻）









總校官庶吉士臣侍　朝
校對官檢討臣龔大萬
謄錄監生臣甄輔廷

欽定四庫全書　史部

# 資治通鑑要

資治通鑑卷二百二十四

詳校官編修臣汪鏞

# 資治通鑑卷二百二十四　宋　司馬光　撰

## 唐紀四十　起旃蒙大荒落閏月盡昭陽赤奮若凡八年有奇

### 代宗睿文孝武皇帝中之上

永泰元年閏十月乙巳郭子儀入朝子儀以靈武初復僕固懷恩死始復靈武百姓彫弊戎落未安請以朔方軍糧使三原路嗣恭鎮之軍糧使即度支使楊志烈既死河西節度使楊志烈見上卷廣德二年請遣使巡撫河西及置涼甘肅瓜沙等州長史上皆從之　丁未百官請納職田充軍糧唐制一品職分田十二頃二品十頃三品九頃四品七頃五品六頃六品四頃七品三頃五品二頃八品二頃九品一頃皆給百里內之地諸州都督都護親王府官二品十二頃三品十頃四品八頃五品七頃六品五頃七品四頃八品三頃九品二頃五十畝鎮戍關津岳瀆官五品五頃六品三頃五十畝七品三頃八品二頃九品一頃五十畝三衛中郎將上府折衝都尉六頃中府五頃五十畝下府及郎將五頃上府果毅都尉四頃中府三頃五十畝下府三頃上府長史別將三頃中府下府二頃五十畝親王府典軍五頃五十畝副典軍四頃千牛備身左右太子千牛備身三頃折衝上府一頃五十畝外軍校尉一頃二十畝旅帥一頃隊正副八

十畝親王以下又有永業田百頃職事官一品六十頃郡王職事官從一品五十頃國公職事官從二品三十頃五頃郡公職事官三品二十五頃縣公職事官從三品二十頃侯職事官四品十一頃子職事官五品八頃男職事官從五品五頃六品七品二頃五十畝八品九品二頃上柱國三十頃柱國二十五頃上護軍二十頃護軍十五頃上輕車都尉十頃輕車都尉七頃上騎都尉六頃騎都尉四頃驍騎飛騎八十畝雲騎武騎尉六十畝散官五品以上給同職事官

恭為翔方節度使嗣祥吏翻使疎吏翻嗣恭披荊棘立軍府威令大行巳酉郭子儀還河中子儀自朝京師還鎮河中還從宣反又音如字

初劍南節度使嚴武奏將軍崔旰為利州刺史時蜀中新亂山賊塞路塞悉則翻旰討平之及武再鎮劍南賂山南西道節度使張獻誠以求旰利州古苴侯邑秦漢為葭萌之地蜀漢為漢壽縣晉為晉壽梁為黎州尋又改利州天寶為益昌郡乾元復為利州山南西道巡屬也旰古旦翻獻誠使旰移疾自解詣武武以為漢州刺史使將兵擊吐蕃於西山連拔其數城攘地數百里漢州漢雒縣什方縣竹地唐垂拱立漢州天寶為德陽郡乾元復為州

武作七寶饗迎旰入成都以寵之武薨見上知軍府事都知兵馬使郭英幹英乂之弟也與都虞侯郭嘉琳共請英乂為節度使旰時為西山都知兵馬使與所部共請大將王崇俊為節度使會朝廷已除英乂英乂由是銜之至成都數日即誣崇俊以罪而誅之名旰還成都旰辭以倫吐蕃未可歸崇俊愈怒絕其餽餉以困之旰轉徙入深山英乂自將兵攻之聲言助旰拒守會大雪山谷深數尺深式禁翻士馬凍死者甚衆旰出兵擊之英乂大敗收餘兵纔及千人而還還從宣翻又音如字英乂為政嚴暴驕奢不恤士卒衆心離怨玄宗之離蜀也之離力智翻肅宗至德元載玄宗離成都以所居行宮為道士觀觀古玩翻仍鑄金為真容英乂愛其竹樹茂密奏為軍營因徙去真容自居之旰宣言英乂反不然何以徙真容自居其處於是帥所部五千餘人襲成都辛巳戰于城西英乂大敗旰遂入成都屠英乂家英乂單騎奔簡州宋白曰簡州漢牛鞞縣地隋仁壽三年分益州之陽安平泉資州之資陽置簡州州有賴簡池因名州牙將楊子琳劍州牙將李昌巙宋白曰邛州漢臨邛縣梁武陵王紀置邛州取南界邛來山為名瀘州漢江陽縣梁置瀘州取瀘水為名劍州漢廣漢之梓潼縣梁置安州西魏為始州普州刺史韓澄殺英乂送首於旰邛州牙將楊子琳劍州牙將李昌巙迎旰入成都以寵之武薨知軍府事都知兵馬使郭英幹英乂之弟也與都虞侯郭嘉琳共請英乂為節度使旰時

唐先天二年改為劍州取劍閣為名嶲奴刀翻　考異曰唐歷作李昌巎今從實錄各舉兵討旰蜀中大亂旰衛州人也　華原令顧縣上言元載子伯和等招攜受賄十二月戊戌縣坐流錦州宋白曰唐垂拱二年分辰州麻陽縣地并開山洞置錦州舊志錦州至京師三千五百里　自安史之亂國子監室堂頹壞軍士多借居之祭酒蕭昕上言學校不可遂廢

大歷元年是年十一月方改元春正月乙酉勅復補國子學生

丙戌以户部尚書劉晏為都畿河南淮南江南湖南荊南山南南東道轉運常平鑄錢鹽鐵等使侍郎第五琦為京畿關内河東劍南山南西道轉運等使分理天下財賦　周智光至華州周智光還華州見上卷上年　益驕橫橫户孟翻召之不至上命杜鴍從張獻誠於山南以避之智光遣兵於商山邀之不獲智光自知罪重乃聚七命無賴子弟衆至數萬縱其剽掠以悅其心剽匹妙翻擅留關中所漕米二萬斛藩鎮貢獻往往殺其使者而奪之　二月丁亥朔釋奠于國子監唐制中春中秋釋奠于文宣王皆以上丁以祭酒司業博士三獻　命宰相常參官常參官朝日常赴朝參者也唐制文官五品以上及兩省供奉官監察御史員外郎太常博士日參號常參官武官三品以上三日一朝九參官五品以上及新行當番者五日一朝號六參官宏文崇文館國子監學生四時參凡諸王入朝及以恩追至者日參其文武官職事九品以上及二王後則朝朔望而已帥讀曰率下同相息亮翻　魚朝恩帥六軍諸將往聽講朝直遥翻將即亮翻子弟皆服朱紫為諸生朝恩既貴顯乃學講經為文僅能執筆辨章句遽自謂才兼文武人莫敢與之抗

辛卯命有司修國子監　元載專權恐奏事者攻訐其私載祖亥翻又如字訐居謁翻乃請百官凡論事皆先白長官長官白宰相然後奏聞仍以上旨諭百官曰比日諸司奏事煩多所言多讒毀長知兩翻比毗至翻故委長官宰相先定其可否刑部尚書顏真卿上疏以為郎官御史陛下之耳目尚辰羊翻上時掌翻疏所據翻郎官者尚書省曹二十四司郎官御史者御史臺三院御史　今使論事者先白宰相是自掩其耳目也陛下患羣臣之為讒何不察其言之虚實若所言果虚宜誅之果實宜賞之不務為此而使天下謂陛下厭聽覽之煩託為此辭以塞諫諍之路臣竊為陛下惜之塞悉則翻諍為于偽翻太宗著

門司式云唐式三十三篇以尚書省諸曹及秘書太常司農光祿太府太僕少府及監門宿衛計帳為其篇目其無門籍人有急奏者皆令門司與仗家引奏唐制門籍流內記官爵姓名流外記年齒狀貌月一易其籍非遷解不除無門籍者有急奏則令門司與仗家引奏仗家宿衛五仗之執事者令力丁翻無得闕碍所以防壅蔽也天寶以後李林甫為相深疾言者道路以目上意不下逮下情不上達蒙蔽暗鳴烏紺語暗啞不明卒成幸蜀之禍幸子恤翻陵夷至於今日其所從來者漸矣夫人主大開不諱之路羣臣猶莫敢盡言況令宰相大臣裁而抑之則陛下所聞見者不過三數人耳天下之士從此鉗口結舌陛下見無復言者以為天下無事可論是林甫復起於今日也

晉林甫雖擅權羣臣有不諮宰相輒奏事者則託以他事陰中傷之復扶又翻中竹仲翻猶不敢明令百司奏事皆先白宰相也陛下儻不早寤漸成孤立後雖悔之亦無及矣

載聞而恨之奏真卿誹謗乙未貶峽州別駕峽州夷陵郡舊志京師東南一千一百八十八里

己亥命大理少卿楊濟修好於吐蕃少始照翻好呼到翻吐從暾入聲

壬子以杜鴻漸為山南西道劍南東西川副元帥劍南西川節度使以平蜀亂崔旰之亂也帥所類翻使疏吏翻以四鎮北庭行營節度使馬璘兼邠寧節度使璘以段秀實為三使都虞侯三使四鎮一也北庭二也邠寧三也辛有能引弓重二百四十斤者考異曰舊傳作能引二十四弓今從段公別傳犯盜當死璘欲生之秀實曰將有愛憎而法不一雖韓彭不能為理璘善其議竟殺之璘處事或不中理處昌呂翻中竹仲翻秀實力爭之璘有時怒甚左右戰栗秀實曰秀實罪若可殺何以怒為無罪殺人恐涉非道璘拂衣起秀實徐步而出良久璘置酒召秀實謝之自是軍州事皆咨秀實而後行璘由是在邠寧聲稱殊美稱尺證翻癸丑以崔旰為茂州刺史柏茂琳為邛南防禦使邛南邛水以南也邛水出嚴道邛峽山入青衣江以山南西道節度使張獻誠兼劍南東川節度使邛州刺史柏茂琳為邛南防禦使邛南邛水以南也邛水出嚴道邛峽山入青衣江以崔旰為茂州刺史充西山防禦使三月癸未獻誠與旰戰于梓州獻誠軍敗僅以身免旌節皆為旰所奪　夏五月河西節度使楊休明徙鎮沙州涼州淪陷故也

國子監成丁亥釋奠記文王世子凡始立學者必釋奠于先聖先師攷之鄭注凡學四時

皆有釋奠釋奠者設薦饌酌奠而已無迎尸以下之事記又曰始立學者既釋幣然後釋菜不舞不授器注云釋菜禮輕也釋奠則舞舞則授器司馬之屬司兵司戈司盾祭祀授舞者兵也周禮大胥春入學釋菜合舞注云合舞等其進退鄭司農云舍菜謂舞者皆持芬香之菜秦漢釋奠無文魏則以太常行事晉宋以學官主祭南齊武帝時有司奏釋菜未詳今當行何禮用何樂時從喻希議用元嘉故事設軒懸之樂六佾之舞牲牢器用悉依上公梁及北齊車駕視學皆親釋奠唐春秋釋奠三獻皆以學官太宗貞觀十四年親釋奠于國學亦牲牢開元十一年詔春秋釋奠用牲牢魚朝恩執易升高座講鼎覆餗以譏宰相易曰鼎折足覆公餗言三公鼎足承君苟非其人則折足而覆亂羹實餗音桑谷翻鼎實也王縉怒元載怡然考異曰是時縉已留東都而得預此會者按實錄明年二月郭子儀入朝詔元載王縉宴於其第然則雖守東都有時朝京師也朝恩謂人曰怒者常情笑者不可測也杜鴻漸至蜀境聞張獻誠敗而懼使人先達意於崔旰旰許以萬全旰畢辭重賂以迎之鴻漸喜進至成都見旰但揖以温恭無一言責其干紀州府事悉以委旰又數薦之於朝因請以節制讓旰數所翻以柏茂琳楊子琳李昌巙各為本州刺史上不得已從之杜鴻漸習知朝廷姑息故敢以崔旰等請壬寅以旰為成都尹西川節度行軍司馬崔旰遣據有西川甲辰以魚朝恩行內



侍監判國子監事中書舍人京兆常袞上言成均之任當用名儒五帝名學曰成均垂拱元年改國子監曰成均義取此也尋復其舊常袞謂國子監為成均亦猶今人言太學為辟雍耳不宜以宦者領之丁未命宰相以下送朝恩上時掌翻京兆尹黎幹自南山引澗水穿漕渠入以其日為天興聖節諸道節度使獻金帛器服珍玩駿馬為壽共長安功竟不成冬十月乙未上生日開元十四年十月十三日上生直繒錢二十四萬常袞上言以為節度使非能男耕女織必取之於人斂怨求媚不可長也長知兩翻請却之上不聽京兆尹第五琦作一稅法民苦其重多流亡十一月甲子日南至赦改元改元大歷悉停作一稅法行作一稅見上卷上年十二月郭子儀入奏事智光館之光素與陝州刺史皇甫溫不協志斌入奏事智光館之自陝州入奏事道過華州館古玩翻志斌責其部下不肅智光怒曰僕固懷恩不反正由汝輩激之我亦不反今日為汝反矣為于偽叱下斬之臠食其肉史炤曰臠切其肉以食也朝士舉選人畏智光之暴多自同州竊過選須絹翻智光遣將將兵邀之於路

死者甚衆將即亮翻戊申詔加智光檢校左僕射遣中使余元仙持告身授之智光慢罵曰智光有大功於天下國家不與平章事而與僕射且同華地狹不足展材若益以陝虢商鄜坊五州庶猶可耳因歷數大臣過失數所具翻且曰此去長安百八十里智光夜眠不敢舒足恐踏破長安城至於挾天子令諸侯惟周智光能之元仙股慄而還郭子儀屢請討智光上不許　鄜子儀以河中軍食常乏乃自耕百畝以為差於是士卒皆不勸而耕是歲河中野無曠土軍有餘糧史言郭子儀以忠勤為國　以隴右行軍司馬陳少遊為桂管觀察使桂管領桂昭賀富藤梧潘白廉繡欽橫邕融柳貴十六州在廣州西五州在廣州西桂昭富梧蒙冀潯欽橫邕融柳貴十六州劉昫曰桂管十五州在廣州西潯澄繡象柳融少遊博善結權貴以是得進既得桂州惡其道遠多瘴癘惡烏路翻瘴之亮翻癘力制翻遂以中官為桂容使後中官為桂容使　少遊請歲獻五萬緡又納賄於元載子仲武內外引薦董秀掌樞密宋白曰乾元元年停元載引薦於內外數日改宣歙觀察使宋白曰乾元元年停采訪使及諸道黜陟使置觀察處置使其年李垣除都督江淮節度宣慰觀察處置使今按李垣之任重矣陳

少遊止觀察一二州或數州其任在節度使下

二年春正月丁巳密詔郭子儀討周智光子儀聞之皆有離心已未渾瑊李懷光軍于渭上智光麾下聞之皆有離心已未智光大將李漢惠自同州帥所部降於子儀帥讀曰率下同降戶江翻壬戌貶智光澧州刺史宋白曰澧州在澧水之陽故名舊志州在京師東南一千八百九十三里澧音禮甲子華州牙將姚懷李延俊殺智光以其首來獻淮西節度使李忠臣入朝以收華州為名帥所部兵大掠自潼關至赤水水經注渭水東過鄭縣北又東與赤水合九域志華州鄭縣有赤水鎮二百里間財畜殆盡官吏有衣紙衣於既翻或數日不食者已已置潼關鎮兵二千人　壬申分劍南置東川觀察使鎮遂州合東西川見上卷廣德二年　二月丙戌郭子儀入朝上命三置酒於其第一會之費至十萬緡上禮重子儀常謂之大臣而不名郭曖嘗與昇平公主爭言永泰元年下嫁郭曖事見上卷曖曰汝倚乃父為天子邪我父薄天子不為公主恚奔車奏之上曰此非汝所知彼誠如是使彼欲為天子天

下豈汝家所有邪慰諭令歸子儀聞之囚曝入待罪上曰鄙諺有之史炤曰鄙諺俚俗所傳之言也不癡不聾不作家翁兒女子閨房之言何足聽也子儀歸杖曝數十　夏四月庚午命宰相及魚朝恩也杜鴻漸請入朝奏事以崔旰知西川留後考異曰舊鴻漸傳云鴻漸仍無隨鴻漸入朝事鴻漸傳誤也六月甲戌鴻漸來自成都廣為貢獻因盛陳利害薦旰才堪寄任上亦務姑息乃留鴻漸復知政事復扶又翻秋七月丙寅以旰為西川節度使杜濟為東川節度使旰厚斂以賂權貴斂力贍翻元載擢旰弟寬至御史中丞寬兄審至給事中　丁卯魚朝恩奏以先所賜莊為章敬寺據舊史章敬寺在通化門外以資章敬太后冥福上母吳后謚章敬　於是窮極壯麗盡都市之財不足用奏毀曲江及華清宮館以給之財當作材都市之材謂材木積於都市者長安朱雀街東第五街皇城之東第三街昇道坊龍華尼寺南有流水屈曲謂之曲江此地在秦為宜春苑隋州在漢為樂遊園開元疏鑿遂為勝境其南有紫雲樓芙蓉苑其西有杏園慈恩寺江側蒲萄翠柳陰合碧波紅蕖依映可愛華清宮見



二百十五卷　費逾萬億孔頴達曰億之數有大小二法天寶六載其小數以十為等十萬為億億為兆也其大數以萬為等數萬至萬為億又從億而數至萬萬為兆　衛州進士高郢上書略曰先太后聖德不必以一寺增輝國家永圖無窮以百姓為本捨人就寺何福之為又曰無寺猶可無人其可乎又曰陛下當卑宮室以夏禹為法而崇塔廟踵梁武之風乎又上書略曰古之明王積善以致福不費財以求福修德以消禍不勞人以禳禍今興造急促晝夜不息力不逮者隨以榜笞榜音彭　愁痛之聲盈於道路以此望福臣恐不然又曰陛下廻正道於內心求微助於外物狗左右之過計傷皇王之大猷臣竊為陛下惜之為于偽翻　皆寢不報　考異曰郢集前書八月二十五日後書九月十二日上今因造寺終言之　始上好祠祀未甚重佛元載王縉杜鴻漸為相三人皆好佛縉尤甚不食葷血葷臭菜也血者殺六畜而取之好呼到翻　與鴻漸造寺無窮上嘗問以佛言報應果為有無載等奏以國家運祚靈長非宿植福業何以致之福業已定雖時有小災終不能為害所以安史悖逆方熾而皆有子

禍謂安慶緒殺祿山史朝義殺思明也僕固懷恩稱兵內侮出門病死回紇吐蕃大舉深入不戰而退事並見上卷上年　此皆非人力所及豈得言無報應也上由是深信之常於禁中飯僧百餘人飯扶晚翻有冠至則令僧講仁王經以禳之所謂護國仁王經也冠去則厚加賞賜胡僧不空至卿監爵為國公出入禁闥勢移權貴京畿良田美利多歸僧寺勅天下無得簒奪僧尼造金閣寺於五臺山忻州五臺縣有五臺山釋氏相傳以為文殊道場注詳見後　鑄銅塗金為瓦所費鉅億鉅億者億億也億十萬曰億此言大數之億　繒給中書符牒令五臺僧數十人散之四方求利以營之載等每侍上從容多談佛事從千容翻由是中外臣民承流相化皆廢人事而奉佛政刑日紊矣紊亡運翻　八月庚辰鳳翔等道節度使左僕射平章事李抱玉入朝李抱玉以陳鄭澤潞鳳翔等道節度使防吐蕃固讓僕射言辭確至確堅也固也上許之癸丑又讓鳳翔節度使不許　丁酉杜鴻漸飯千僧以至蜀無恙故也飯扶晚翻　九月吐蕃衆數萬圍靈州遊騎至潘原宜祿潘原本古陰盤縣天寶元年更名潘原屬涇州詔郭子儀自河中帥甲士三萬鎮涇陽京師戒嚴甲子子儀移鎮奉天考異曰汾陽家傳八月十七日吐蕃至涇西二十萬與馬騎合攻之今從實錄實錄甲寅冠靈州乙卯冠宜祿蓋據奏到日今從唐歷　山獠陷桂州逐刺史李良獠魯皓翻　冬十月戊寅朔方節度使路嗣恭破吐蕃於靈州城下考異曰唐歷九月吐蕃圍靈武戊申嗣恭破吐蕃按長歷戊申九月一日也今從實錄斬首二千餘級吐蕃引去　十二月庚辰盜發郭子儀父冢捕之不獲人以為魚朝恩素惡子儀鼆其使之惡烏路翻子儀自奉天入朝朝廷憂其為變子儀見上語及之子儀流涕曰臣久將兵不能禁暴軍士多發人冢今日及此乃天譴非人事也朝廷乃安　是歲復以鎮西為安西改鎮西見二百二十卷肅宗至德元載復扶又翻　新羅王憲英卒子乾運立

三年春正月乙丑上幸章敬寺度僧尼千人　贈建寧王俟為齊王俟死見二百十九卷至德二載　二月癸巳商州兵馬使劉洽殺防禦使殷仲卿尋討平之　甲午郭子儀禁無故軍中走馬南陽夫人乳母之子犯禁子儀妻封南陽夫人都虞侯杖殺之諸子泣訴於子儀且言都虞侯之橫宇文泰相魏置

虞侯都督段世因之置虞侯之官掊尸玉翻　子儀叱遣之明日以事語僚佐而歎息語斗倨翻曰子儀諸子皆奴材也不實父之都虞侯而惜母之乳母子非奴材而何　庚子以後宮獨孤氏為貴妃　三月乙巳朔日有食之　夏四月戊寅山南西道節度使張獻誠以疾舉從父弟右羽林將軍獻恭自代從才用翻上許之　壬寅西川節度使崔旰入朝　初上遣中使徵李泌於衡山　泌歸衡山見二百二十卷至德二載既至復賜金紫　泌從肅宗於靈武已賜金紫既歸山反其初服今復賜之復扶又翻　為之作書院於蓬萊殿側　蓬萊殿在禁宮宸殿北蓬萊殿北有太液池池中有蓬萊山為于偽翻下為泌同　上時衣汗衫躡屣過之　汗衫宴居之常服也惟天子以黃為別炙戟子曰燕朝衣見有白紗中單有明衣皆汗衫之象以行祭接神漢高祖與項羽交戰汗透中單改名汗衫貴賤通服衣音於既翻過古禾翻　自給舍以上給舍者謂給事中中書舍人皆唐正五品官也及方鎮除拜軍國大事皆與之議又使魚朝恩於白花屯為泌作外院使與親舊相見上欲以泌為門下侍郎同平章事　泌固辭泌毗必翻讓元載按載時已為相何讓之有又曰到山四歲而二聖登遐代宗踐阼命中人手詔馹騎徵先公於衡岳先是丰年前先公夜遇盜三人為其所拉而殺之於懸澗及日出乃寤下籍樹葉丈餘都無所傷緣巖攀蘿而出不敢至舊居山中人初以為仙去及中貴將至先公大懼沐浴更衣以俟命及疑盜為張后輔國所遣亦竟不知其由按玄肅登遐泌雖在山林豈容全不知如家傳所言是代宗踐祚之徵也泌也須經幸陝泌豈得全無一言名泌必在幸陝之後李繁誤記耳　上曰機務之煩不得晨夕相見誠不若且居寮禁中自巾至履皆陛下所賜所餘惟一身耳何以為獻上曰朕所求正在此耳泌曰臣身非陛下有誰則有之妃主各獻服玩上謂泌曰先生何獨無所獻對曰臣居近何必署勅然後為宰相邪相息亮翻邪音耶　後因端午王公



上曰先帝欲以宰相屈卿而不能得見二百一十八卷肅宗至德元載七月自今既獻其身當惟朕所為不為卿有矣泌曰陛下欲使臣何為上曰朕欲卿食酒肉有室家受祿位為俗人泌泣曰臣絕粒二十餘年陛下何必使臣隳其志乎上曰泣復何益復扶又翻卿在九重之中欲何之乃命中使為泌葺二親重直龍翻使疎吏翻為于季翻下又為同　又為泌娶盧氏女為妻結婚按下云阿足師竊氈履置牀榻之上令泌食肉燈燭泌曰臣六七年在此又曰況新賜婚上即位至永泰纔四年耳又云因此得謗元載遂因魚朝恩事排出

之然則結婚與朝恩誅不相遠今盡因追贈承天言之資費皆出縣官賜第於光福坊令泌數日宿第中數日宿蓬萊院上與泌語及齊王侯欲厚加褒贈泌請用岐薛故事贈太子令力丁翻侯徒甘翻上泣曰吾弟首建靈武之岐王範贈惠文太子薛王業贈惠宣太子皆在玄宗朝至德元載岐薛豈有此功乎竭議成中興之業事見二百一十九卷肅宗

誠忠孝乃為讒人所害鄉使尚存朕必以為太弟今當崇以帝號成吾夙志乙卯制追謚侯曰承天皇帝庚申葬順陵謚申至翻順陵在咸陽縣咸陽原考異曰鄴侯家傳曰命使自彭原迎喪葬齊陵今從實錄

葬順陵　崔旰之入朝也以弟寬為留後是年四月壬寅崔旰入朝朝直遥翻瀘州刺史楊子琳帥精騎數千乘虛突入成都瀘音盧帥所類翻讀曰率騎奇計翻朝廷聞之加旰檢校工部尚書賜名寧校古孝翻尚辰羊翻鴻漸行軍司馬即改名寧今從實錄遣還鎮　六月壬辰幽州兵馬使朱希彩經略副使昌平朱泚使疎吏翻軍都縣後魏更名昌平縣屬幽州泚且禮翻又音此唐泚弟滔共殺節度使李懷仙希彩自稱留後閏月成德軍節度使李寶臣遣將將兵討希彩為希彩所敗補邁翻朝廷不得已宥之庚申以



王縉領盧龍節度使丁卯以希彩領幽州留後　崔寬與楊子琳戰數不利數所角翻秋七月崔寧妾任氏出家財數十萬募兵得數千人帥以擊子琳破之任音壬帥讀曰率考異曰實錄五月子琳襲據戴都即日詔寧還成都又云子琳寇成都遂據其城寧弟寬破之蓋五月奏據城七月奏破之成功雖因任氏奏時須著寬名故也　子琳走　乙亥王縉如幽州朱希彩盛兵嚴備以逆之縉晏然而行希彩迎謁甚恭縉度終不可制洛度徒洛翻勞軍旬餘日而還勞力到翻還從宣翻又如字　回紇可敦卒紇下沒翻卒子恤翻庚辰以右散騎常侍蕭昕為弔祭使散悉亶翻騎奇計翻使疎吏翻回紇庭詰昕曰我於唐有大功唐奈何失信市我馬不時歸其直昕曰回紇之功唐已報之矣僕固懷恩之叛回紇助之與吐蕃連兵入寇逼我郊畿詰去吉翻及懷恩死吐蕃走然後回紇懼而請和我唐不忘前功加惠而縱之事見上卷永泰元年不然匹馬不歸矣乃回紇負約豈唐失信邪回紇慙厚禮而歸之

丙戌內出盂蘭盆賜章敬寺釋氏孟蘭盆經目連比丘見其亡母在餓鬼中目連白佛言七月望日當為七代父母及父母在阨難中者具百味五果以著盆中供養十方佛然後受食夢

華録曰中元賣宴器綵衣以竹林三脚如燈窩狀謂之盂蘭盆掛宴財衣服在上楚之釋氏要覽曰梵云盂蘭此云救倒懸盆陸游曰俗以七月望日具素饌享先織竹作盆盌貯紙錢盛以一竹楚之謂之盂蘭盆嗚呼代宗為此以七廟神靈為安在邪設七廟神座畫尊號於旛上百官迎謁於光順門閤本大明宮圖光順門在紫宸門之西光順門內則明義殿承歡殿自是歲以為常　八月壬戌吐蕃十萬衆寇靈武丁卯吐蕃尚贊摩二萬衆寇邠州京師戒嚴邠寧節度使馬璘擊破之吐從暾入聲邠卑旻翻使踈利翻璘離珍翻　庚午河東節度使同平章事辛雲京薨以王縉領河東節度使餘如故　九月壬申命郭子儀將兵五萬屯奉天以備吐蕃將即亮翻又如字丑濟王環薨環玄宗子也濟子禮翻　壬午朔方騎將白元光擊吐蕃破之壬辰元光又破吐蕃二萬衆於靈武騎奇計翻異曰實録戊戌郭子儀奏靈州破吐蕃六萬餘衆百條入賀京師解嚴蓋即壬辰白元光所破也子儀合前後所破而奏之耳鳳翔節度使李抱玉使右軍都將臨洮李晟將兵五千擊吐蕃晟曰以力則五千不足用以謀則太多乃將千人出大震關至臨洮屠吐蕃定秦堡臨洮洮州秦州故築堡於洮州以定秦土為名洮徒刀翻晟承正翻焚其積聚虜堡帥慕容谷種而還帥所類翻還從宣翻又音如字吐蕃聞之釋靈州之圍而去戊戌京師解嚴　頴州刺史李呫以事忤滑亳節度使令狐彰呫侯古翻忤五故翻彰使節度判官姚奭按行頴州行下孟翻因代呫領州事且曰呫不受代即殺之呫知之因激怒將士使殺奭與奭同死者百餘人呫走依河南節度使田神功於汴州汴皮面翻　冬十月乙巳彰表言其狀呫亦上表自理上命給事中賀若察往按之察至呫亦上時兩翻考異曰實録十月乙巳頴州刺史李呫殺本道節度判官姚奭及奭之弟呫弃州奔汴州本道節度使令狐彰以聞呫亦抗表上聞初呫以公務為彰所怒因遣奭巡按境內便與親吏潛謀詐為奭書將為竊州守將得之懼乃與呫同謀殺奭詔給事中賀若察使于頴按覆唐歷曰十月頴州將士怒殺亳州判官魏奭初令狐彰怒頴州刺史李呫遣奭代之且告呫若呫不受替即殺之呫覺之以告將吏怒而殺奭并弟統紀作滑亳州判官姚奭又曰彰表先至遣給事中賀若察往滑州宣詔決李呫配流夷州尋賜自盡今姓名從實録統紀事則參取諸書　丁卯郭子儀自奉天入朝朝直遥翻還河中自奉天入朝回還河中還從宣翻又音如字　己巳以幽州留後朱希彩為節度使使疎吏翻　郭子儀元戴以吐蕃連歲入寇馬璘以四鎮兵屯邠寧力不能拒戴祖亥翻又如字吐從暾入聲璘離珍翻

邠音毕　旻翮　而郭子儀以朔方重兵鎮河中深居腹中無事之地乃與子儀及諸將議徙璘鎮涇州而使子儀以朔方兵鎮邠州曰若以邊土荒殘軍費不給則以内地租稅及運金帛以助之諸將皆以為然十二月己酉徙馬璘為涇原節度使以邠寧慶三州隸朔方將即亮翻朔方兵分屯邠寧慶三州隸朔方將即亮翻朔方兵分屯邠寧節度使以邠寧慶等州隸朔方汾陽家傳四年五月詔集兵於邠邠寧節度馬璘鎮涇州仍為涇原節度使以邠六月公自河中遣一萬兵二十八日公如邠州舊子儀傳時以西蕃侵冦京師不安馬璘雖在邠州力不能拒乃以子儀兼邠寧慶節度自河中移鎮邠州徙馬璘涇原節度使以邠寧慶三州隸朔方將即亮翻朔方兵分屯邠寧節度使以邠寧慶等州隸朔方汾陽家傳四年五月詔集兵於邠邠寧節度馬璘鎮涇州仍為涇原節度使以邠六月公自河中遣一萬兵二十八日公如邠州舊子儀傳時以西蕃侵冦京師不安馬璘雖在邠州力不能拒乃以子儀兼邠寧慶節度自河中移鎮邠州徙馬璘涇原節度使以邠寧慶三州隸朔方將即亮翻朔方兵分屯邠寧節度使以邠寧慶等州隸朔方汾陽家傳四年五月詔集兵於邠邠寧節度馬璘鎮涇州仍為涇原節度使以邠六月公自河中遣一萬兵二十八日公如邠州舊子儀傳時以西蕃侵冦京師不安馬璘雖在邠州力不能拒乃以子儀兼邠寧慶節度自河中移鎮邠州徙馬璘涇原節度使以邠寧慶三州隸朔方將即亮翻朔方兵分屯邠寧節度使以邠寧慶等州隸朔方汾陽家傳四年五月詔集兵於邠邠寧節度馬璘鎮涇州仍為涇原節度使以邠六月公自河中遣一萬兵二十八日公如邠州舊子儀蒲始此　考異曰實録己酉以吐蕃歲犯西疆增修鎮守乃以邠寧慶三州隸朔方將即亮翻朔方兵分屯邠寧節度使以邠寧慶三州隸朔方將即亮翻朔方兵分屯邠寧節度使以邠寧慶等州隸朔方汾陽家傳四年五月詔集兵於邠邠寧節度馬璘鎮涇州仍為涇原節度使以邠六月公自河中遣一萬兵二十八日公如邠州舊子儀蒲始此　考異曰實録己酉以吐蕃歲犯西疆增修鎮守乃以邠寧慶三州隸朔方將即亮翻朔方兵分屯邠寧節度使以邠寧慶等州隸朔方汾陽家傳四年五月詔集兵於邠邠寧節度馬璘鎮涇州仍為涇原節度使以邠六月公自河中遣一萬兵二十八日公如邠州舊子儀

璘為涇原節度使以邠寧慶三州隸朔方將即亮翻朔方兵分屯邠寧節度使以邠寧慶等州隸朔方汾陽家傳四年五月詔集兵於邠邠寧節度馬璘鎮涇州仍為涇原節度使以邠六月公自河中遣一萬兵二十八日公如邠州舊子儀璘為涇原節度使以邠寧慶三州隸朔方將即亮翻朔方兵分屯邠寧節度使以邠寧慶等州隸朔方汾陽家傳四年五月詔集兵於邠邠寧節度馬璘鎮涇州仍為涇原節度使以邠六月公自河中遣一萬兵二十八日公如邠州舊子儀璘為涇原節度使以邠寧慶三州隸朔方將即亮翻朔方兵分屯邠寧節度使以邠寧慶等州隸朔方汾陽家傳四年五月詔集兵於邠邠寧節度馬璘鎮涇州仍為涇原節度使以邠六月公自河中遣一萬兵二十八日公如邠州舊子儀

稅及運金帛以助之諸將皆以為然十二月己酉徙馬璘為涇原節度使以邠寧慶三州隸朔方將即亮翻朔方兵分屯邠寧節度使以邠寧慶等州隸朔方汾陽家傳四年五月詔集兵於邠邠寧節度馬璘鎮涇州仍為涇原節度使以邠六月公自河中遣一萬兵二十八日公如邠州舊子儀璘為涇原節度使以邠寧慶三州隸朔方將即亮翻朔方兵分屯邠寧節度使以邠寧慶等州隸朔方汾陽家傳四年五月詔集兵於邠邠寧節度馬璘鎮涇州仍為涇原節度使以邠六月公自河中遣一萬兵二十八日公如邠州舊子儀璘為涇原節度使以邠寧慶三州隸朔方將即亮翻朔方兵分屯邠寧節度使以邠寧慶等州隸朔方汾陽家傳四年五月詔集兵於邠邠寧節度馬璘鎮涇州仍為涇原節度使以邠六月公自河中遣一萬兵二十八日公如邠州舊子儀

方兵鎮邠州曰若以邊土荒殘軍費不給則以内地租稅及運金帛以助之諸將皆以為然十二月己酉徙馬璘為涇原節度使以邠寧慶三州隸朔方將即亮翻朔方兵分屯邠寧節度使以邠寧慶等州隸朔方汾陽家傳四年五月詔集兵於邠邠寧節度馬璘鎮涇州仍為涇原節度使以邠六月公自河中遣一萬兵二十八日公如邠州舊子儀璘為涇原節度使以邠寧慶三州隸朔方將即亮翻朔方兵分屯邠寧節度使以邠寧慶等州隸朔方汾陽家傳四年五月詔集兵於邠邠寧節度馬璘鎮涇州仍為涇原節度使以邠六月公自河中遣一萬兵二十八日公如邠州舊子儀璘為涇原節度使以邠寧慶三州隸朔方將即亮翻朔方兵分屯邠寧節度使以邠寧慶等州隸朔方汾陽家傳四年五月詔集兵於邠邠寧節度馬璘鎮涇州仍為涇原節度使以邠六月公自河中遣一萬兵二十八日公如邠州舊子儀

之地乃與子儀及諸將議徙璘鎮涇州而使子儀以朔方兵鎮邠州曰若以邊土荒殘軍費不給則以内地租稅及運金帛以助之諸將皆以為然十二月己酉徙馬璘為涇原節度使以邠寧慶三州隸朔方將即亮翻朔方兵分屯邠寧節度使以邠寧慶等州隸朔方汾陽家傳四年五月詔集兵於邠邠寧節度馬璘鎮涇州仍為涇原節度使以邠六月公自河中遣一萬兵二十八日公如邠州舊子儀璘為涇原節度使以邠寧慶三州隸朔方將即亮翻朔方兵分屯邠寧節度使以邠寧慶等州隸朔方汾陽家傳四年五月詔集兵於邠邠寧節度馬璘鎮涇州仍為涇原節度使以邠六月公自河中遣一萬兵二十八日公如邠州舊子儀璘為涇原節度使以邠寧慶三州隸朔方將即亮翻朔方兵分屯邠寧節度使以邠寧慶等州隸朔方汾陽家傳四年五月詔集兵於邠邠寧節度馬璘鎮涇州仍為涇原節度使以邠六月公自河中遣一萬兵二十八日公如邠州舊子儀

原節度使邠志初吐蕃既退諸侯入覲是時馬鎮西以四鎮兼邠寧李公軍澤潞以防秋軍盩厔丞相元公載使人諷諸將使責已曰今四郊多壘中外未寧公執國柄有年矣安危大計一無所聞如之何載曰非所及也他日又言且曰得非曠職乎載茫然曰安危繫於大臣非獨宰臣也先王作兵置之四境所以禦戎狄也今内地無虞朔方兵在河中澤潞軍在盩厔遊軍伺寇不速京室王畿之外豈假是邪必令損益須自此始故曰非所及也郭李曰宰臣但圖之載曰今若徙四鎮於涇朔方于邠澤潞于岐則内地無虞三邊有備三賢之意何如三公曰惟所指揮既而相謂曰我輩既為所冊得無行乎十二月詔馬公兼領涇原尋以鄭頲資之李公兼領邠寧亦以河中資之郭公自此大徙于邠郭公雖連統數道三將皆如詔朔方軍自領山南猶以澤潞資之郭公兼領邠寧亦以河中資之軍之精甲悉聚邠府其它子弟分居蒲靈各置守將以專其令蒲之餘卒稍遷于邠十年之間無遺甲矣院公



別傳曰馬公朝于京師以公掌留事馬公懇奏請以邠寧慶三州讓副帥子儀令以朔方河中之軍鎮之自帥四鎮北庭之衆遷赴涇州將以拓西境代宗壯而許之十二月二日朝廷以馬公為涇原節度使益三年立此議至四年子儀始遷邠令參取諸書璘先往城涇州以都虞侯段秀實知邠州留後璘辭珍翻邠畢旻翻初四鎮北庭兵連二百十九卷至德元載難乃旦翻久羈旅數遷徙數所角翻四鎮歷汴虢鳳翔北庭歷懷絳鄜然後至邠頗積勞獎汗皮面翻及徙鄜音夫涇州衆皆怨詽刀斧兵馬使王童之謀作亂詽數尾翻使領羣刀斧期以辛酉旦警嚴而發旦警嚴者將旦嚴鼓以令人謂之揩點前夕有告之者秀實陽召掌漏者謂守漏之辛令力丁翻更工行翻輒延之數刻遂中疑其寃告者又云今夕欲焚馬坊草因救火謀作亂中夕火果起秀實命軍中行者皆止坐者勿起各整部伍嚴守要害童之白請救火不許及旦捕童之及其黨八人皆斬之下令曰後徙者族流言者刑遂徙于涇史言段秀實能弭亂令力丁翻癸亥西川破吐蕃萬餘衆吐從暾入聲平

盧行軍司馬許杲考異曰舊傳作許杲今從韓愈順宗實錄　將卒三千人駐豪州不去有窺淮南意將即亮翻又如字滁州治鍾離漢當塗縣地隋改滁州因滁水而名淮南節度使崔圓令副使元誡張萬福攝滁州刺史杲聞即提卒去止當塗此當塗縣宋屬太平州本漢丹陽縣地按漢書地理志當塗縣流人過江者立當塗僑縣遥為實土是歲上名萬福以為和州刺史行營防禦使討杲萬福至州杲懼移軍上元按上元楚之金陵秦之秣陵吳之建業江左之建康晉分秣陵置縣臨江縣太康初又改為江寧至肅宗上元二年更今名屬昇州使疏吏翻又北至楚州大掠許杲既去滁州南渡江而屯當塗及張萬福至歷陽逼之又移上元又自上元渡江而北掠楚州也淮南節度使韋元甫將即亮翻自勸擁兵繼掠循淮而東萬福倍道追而殺之免者什二三元甫將士萬福曰官健常虛費衣糧無所事兵農既分縣官賚衣糧以養軍謂之官健猶言官所養健兒也按唐六典衛士之外天下諸軍皆有年限更來往頗為勞弊開元二十五年勑以天下無虞宜與人休息自今以後諸軍鎮有健兒舊健兒在軍已分之利而養兵之害卒不可救以至于今　今方立小功不足過賞請用量閑劇利害置兵防健兒於諸色征行人內及客戶中名募取丁壯情愿充健兒長住邊軍者每年加常例給賜兼給永年優復其家口情願同去者聽至軍州各給田地屋宅人賴其利中外獲安永無徵發之役此當時言



兵農已分之利而養兵之害卒不可救以至于今　今方立小功不足過賞請用朝直遥翻魚朝恩建章敬寺自以為功因子儀入朝請遊之以奉大其事元載恐其相結寖使子儀軍吏告子儀曰朝恩謀不利於公子儀不聽吏亦告諸將將士請哀甲以從者三百人杜預曰哀甲謂在衣中從才用翻下同子儀曰我國之大臣彼無天子之命安敢害我若受命而來汝曹欲何為乃從家僮數人而往朝恩迎之驚其從者之約子儀以所聞告且曰恐煩公經營耳朝恩撫膺捧手流涕曰非公長者能無疑乎長知兩翻　壬午朝而還也還從宣翻又如字　辛卯賜李光弼死　乙酉郭子儀還河中流李光弼於夷州光弼侯古翻流光弼直在令狐彰也　二月壬申以京兆尹劉晏為吏部侍郎判度支晏既領財賦又掌銓選事多壅滯晏隨事區處不數日間決遣皆盡庶務修舉中外翕然稱之晏為人強力精敏勤於職事雖位望已重常若不滿意故能成其功業

東下聲言入朝涪州守捉使王守仙伏兵黃草峽涪音浮黃草峽在瀘州瀘水之西有黃葛峽山高險絕無人居意即此峽也杜甫詩有黃草峽西船不歸之句注云黃草峽在經注涪州之西有黃葛峽山高險絕無人居意即此峽也杜甫詩有黃草峽西船不歸之句注云黃草峽在

浩州之西浩音浮子琳悉擒之擊守仙僅以身免子琳遂殺夔州別駕張忠據其城荊南節度使衛伯玉欲結以為援以夔州許之使趵翻夔州荊南巡屬為之請於朝為偽翻陽曲人劉昌裔舊志前漢陽曲縣唐忻州定襄縣即於其地也後漢移陽曲縣于太原界乃為陽曲古城置定襄縣而太原之陽曲隋開皇六年改復改為陽曲縣說子琳遣使詣闕請罪詔式為翻子琳從之乙巳以子琳為峽州團練使峽州夷陵郡初僕固懷恩死見上卷永泰元年上憐其有功置其女宮中養以為女回紇請以為可敦夏五月辛卯冊為崇徽公主嫁回紇可汗壬辰遣兵部侍郎李涵送之涵奏祠部郎中虞鄉董晉為判官虞鄉漢解縣後魏分置虞鄉縣貞觀十七年省解縣併入虞鄉二十年復置解縣而省虞鄉天授二年復分解縣置虞鄉縣屬河中府宋白曰後魏太和九年於今虞鄉縣西十三里置南解縣周明帝廢南解以虞鄉縣屬絳化郡今縣西三十四里絳化故城是也寶定四年改絳化為虞鄉縣周末置解縣於今虞鄉城東於解縣西五十里別置虞鄉縣今邑是也六月丁酉公主辭行至回紇牙帳回紇來言曰唐約我為市馬既入而歸貨財不足我於使人乎取之涵懼不敢對視晉晉曰吾非無馬而與爾為市為馬直也邊吏請致詰也天子念爾有勞故下詔禁侵犯諸戎畏我大國之爾與也莫敢校馬雖爾之父子寧而畜馬蕃者畜呼玉翻蕃音煩非我誰使之於是其衆皆環晉拜環音宦既又相帥南面序拜皆舉兩手曰不敢有意大國此史韓愈狀晉之辭其言容有溫美帥請曰率戊申王縉表讓副元帥都統行營使辛酉郭子儀自河中遷于邠州其精兵皆自隨餘兵使裨將將之分守河中靈州將即亮翻軍士久家河中頗不樂徙樂音洛往往自邠逃歸行軍司馬嚴郢領留府事悉捕得誅其渠帥衆心乃定邠毕旻翻郢以井翻帥所類翻秋九月吐蕃寇靈州丁丑朔方留後常謙光擊破之河東兵馬使王無縱張奉璋等恃功驕蹇以王縉書生易之縉音晉見以貶翻多違約束縉受詔發兵詣鹽州鹽州治五原縣今州南抵慶州馬嶺縣北界即漢馬嶺縣地遣無縱奉璋將步騎三千赴之奉璋逗遛不進無縱托它事擅入太原城縉悉擒斬之并其黨七人諸將悍戾者殆盡將即亮翻又如字騎奇計翻悍

侯旰翻軍府始安　冬十月常譙光奏吐蕃寇鳴沙首尾四十里吐從暾入聲鳴沙縣屬靈州本漢富平縣地郭子儀遣兵馬使渾瑊將銳兵五千救靈州子儀自將進至慶州聞吐蕃退乃還使疎吏翻將即亮翻瑊古咸翻還從宣翻又如字吐從暾入聲　黃門侍郎同平章事杜鴻漸以疾辭位壬申許之乙亥薨鴻漸病甚令僧削髮遺令為塔以葬令力丁翻遺于季翻令力定翻　丙子以左僕射裴冕同平章事初元載為新平尉新平郡至於後魏縣名猶不改射寅謝翻新平漢上郡之白土縣後漢獻帝置年改曰新平縣因郡以名縣也唐為邠州治所宋白曰新平漢滻縣地漢建安中分扶風置新平郡姚萇之亂屠廢不立後魏於今縣西南置白土縣屬新平郡隋開皇四年改白土縣為新平縣大業初以新平縣為幽州治所唐晃常薦之故載舉以為相亦利其老病易制易以致翻受命之際踧踖如也載趨而扶之代為謝詞十二月戊戌晃薨

五年春正月己巳羌酋白對蓬等各帥部落內屬酋慈由翻觀軍容宣慰處置使左監門衛大將軍魚朝恩專典禁兵寵任無比處昌呂翻監古銜翻朝直遥翻上常與議軍國事勢傾朝野朝恩好於廣座恣談時政好呼到翻



常員扈內侍省凡無官品者號內給使掌諸門進物之歷宋白曰掌諸門進物出物之歷衣於既翻與同列忿爭歸告朝恩朝恩明日見上曰臣子官卑為儕輩所陵儕士皆翻乞賜之紫衣上未應有司已執紫衣於前令徹服之拜謝上強笑曰兒服紫大宜稱心強其兩翻稱尺正翻愈不平元載測知上指乘間奏朝恩專恣不軌間古莧翻請除之上亦知天下共怨怒遂令載為方略朝恩每入殿常寘陝州節度使皇甫溫握兵於外以為援陝失冉翻度徒洛翻使疎吏翻

戴皆以重賂結之故朝恩陰謀窓語上一一聞之而朝恩不之覺也辛卯戴為上謀為于偽翻徙李抱玉為山南西道節度使以温為鳳翔節度使外重其權實内温以自助也

戴又請割鄜號寶雞鄠盩厔隸抱玉鄠音戶盩厔音舟室漢志右扶風有鄜縣及音省號縣存鄜縣後魏於號縣地置武都郡西魏置洛邑縣後周置朔州尋廢隋開皇初廢郡大業初改洛邑縣為號縣後魏又於鄜縣置平陽周城二縣西魏改平陽為鄜城後周廢入周城縣隋開皇十八年改周城曰渭濱大業二年改曰鄜縣唐志二縣皆屬鳳翔府興平武功天興扶風始平景龍元年更名金興平舊曰興平屬京兆府朝恩喜於隸神策軍興平舊城至德二載更名興平屬京兆府朝恩喜於張延賞為東京留守罷河南等道副元帥以其兵屬留守守式又翻帥所類翻延賞嘉貞之子也張嘉貞開元中為相二月戊戌得地殊不以戴為虞驕橫如故橫戶孟翻壬辰加河南尹李抱玉徙鎮盩厔徙也盩厔以羔統山南軍士憤怒大掠鳳翔坊市數日乃定劉希暠頗覺上意異以告魚朝恩朝恩始疑懼遲息廉翻朝直遥翻然上每見之恩禮益隆朝恩亦以此自安皇甫温至京師元載留之未遣因與温及周皓窓謀誅朝恩考異曰郤志五年春詔以寒食召郭公豐大臣為樂時欲誅朝恩因喻郭公朔方一軍有社稷勞宜以功卒數千人入朝朕因宴賞得以相識正月郭公以組甲三千人入覲魚朝恩請公遊章敬寺公許之丞相元公意其相得使諷郤吏請公無往郤吏自中書馳告郭公曰軍容將不利於公亦告諸將須史朝恩使至郭公將行士百人顧備非常郭公怒曰我大臣也彼非有密旨安敢害我若天子之命爾曹胡為獨與倢僕十數人赴之朝恩候之驚曰何車騎之省公以所聞對且曰恐勞思慮耳軍容撫胷捧手嗚咽雪涕曰非公長者得無疑乎按汾陽家傳子儀五月入朝七月至汾州或是四年正月入朝時事於時未有誅朝恩之謀今不取家傳又曰三月公上言魚朝恩潛結周智光為外應久掌禁兵若不早圖禍將作矣亦不取既定計載白上上曰善圖之勿反受禍三月癸酉寒食荆楚歲時記冬至後一百六日斷火謂之寒食初學記曰琴操一百四日一百五日晉文公與介子綏俱亡文公復國子綏無所得作龍蛇之歌而隱文公求之不肯出乃燔左右木子綏抱木而死文公哀之令人五月五日不得舉火又周舉移書魏武明罰令陸斷鄴中記並云寒食斷火起於子推琴操所云子綏即推也又云五月五日與介子綏俱亡文公復國子綏無所得作龍蛇之歌而隱文公求之不肯出乃燔左右木子綏抱木而死文公哀之令人五月五日不得舉火又周舉移書魏武明罰令陸斷鄴中記並云寒食斷火起於子推琴操所云子綏即推也又云五月五日與介子綏俱亡文公復國子綏無所得作龍蛇之歌而隱文公求之不肯出乃燔左右木子綏抱木而死文公哀之令人五月五日不得舉火又周舉移書魏武明罰令陸斷鄴中記並云寒食斷火起於子推琴操所傳按左傳及史記並無子推被焚之事然周禮司烜氏仲春以木鐸修火禁於國中注云為季春將出火也令寒食準節氣是仲春之末清明是三月之初然則禁火並周制也上置酒宴貴近於禁中載守中書省宴罷朝恩將還瞽上留之議事因責其異圖朝恩自辨語頗悖慢皓與左右擒而縊殺之載組亥翻從宣翻又如字朝直遥翻還音如字悖蒲妹翻又蒲沒翻縊於賜翻又於計翻罷朝恩觀軍容等使更加實封考異曰實録是日初詔于禁中朝恩既奉詔

知負恩乃自縊又曰載遣腹心京兆尹崔昭等候朝恩出處會寒食宴近臣朝恩入謁有詔留之朝恩乃懼言頗悖戾上以舊恩矜貸不加嚴刑朝恩遂自縊新傳曰載用左常侍崔昭尹京兆厚以財結其黨皇甫溫周皓按實録去年十一月乙卯孟皡為京兆尹今年三月辛卯為左常侍未嘗言崔昭為京兆也奉詔自縊殆非其實新傳云周皓與左擒縊之今從之　外無知者上下詔罷朝恩觀軍容等使内侍監如故詐云朝恩受詔乃自縊以尸還其家賜錢六百萬以奠丁丑加劉希暹王駕鶴御史中丞以慰安北軍之心丙戌赦京畿繫囚命盡釋朝恩黨與且曰北軍將士皆朕爪牙並宜仍舊使疏吏翻暹息廉翻將即亮翻朕今親御禁旅勿有憂懼　己丑罷度支使及關内等道轉運常平鹽鐵使其度支事委宰相領之度徒洛翻相息亮翻　勅皇甫溫還鎮于陝既誅魚朝恩不復以溫鎮鳳翔陝失冉翻　元載既誅魚朝恩寵任益厚載遂志氣驕溢每衆中大言自謂有文武才略古今莫及弄權舞智政以賄成僭侈無度吏部侍郎楊綰典選平允選須綰翻性介直不附載嶺南節度使徐浩貪而佞傾南方珍貨以賂載載以綰為國子祭酒引浩代之浩越州人也載有丈人自宣州來據顏師古漢書音義丈人尊老之稱蓋父執也載祖亥翻又如字使疏吏翻　從載求官載度其人不洛翻　但贈河北一書而遣之丈人大怒不得已試謁院僚院使院僚屬也　判官聞有載書大驚判官節度判官立州私發書視之書無一言惟署名而已丈人大怒不得白節度使遣大校以箱受書館之上舍校戶教翻館工喚翻　留宴數日辭去贈絹千匹其威權動人如此　夏四月庚子湖南兵馬使臧玠殺觀察使崔瀼澧州刺史楊子琳起兵討之取賂而還澧音禮澧州還從宣翻又音如字　涇原節度使馬璘屢訴本鎮荒殘無以贍軍璘離珍翻　上諷李抱玉以鄭潁二州讓之乙巳以璘兼鄭潁節度使　庚申王縉自太原入朝縉音晉朝直遙翻　癸未以左羽林大將軍辛京杲為湖南觀察使　荊南節度使衛伯玉遭母喪六月戊戌以廢中監王昂代之伯玉諷大將楊鈸等拒昂留己鈸十律翻　甲寅詔起復伯玉鎮京南如故　秋七月京畿饑唐以京兆同華商邠岐為京畿　米斗千錢　劉希暹內常自疑希暹黨附魚朝恩朝恩死故常自疑暹普廉翻　有不遜語王駕鶴以聞九月辛未

賜希遲死　吐蕃寇永壽（新平置永壽）吐從暵入聲永壽縣屬邠州古邠地漢為漆縣唐武德分冬十一月郭子儀入朝（郭子儀自邠入朝）上悉知元載所為以其任政日久欲全始終因獨見深戒之載猶不悛上由是稍惡之（載祖亥翻又音如字見賢遍翻惡烏路翻）載以李泌有寵於上忌之言泌常與親故宴於北軍與魚朝恩親善宜知其謀上曰北軍泌之故吏也（李泌從肅宗自靈武至鳳翔軍謀大事泌皆預決故言北軍將校皆其故吏泌毘必翻）故朕使之就見親故朝恩之誅泌亦預謀卿勿以為疑載與其黨攻之不已會江西觀察使魏少遊求參佐上謂泌曰元載不容卿朕今匿卿於魏少遊所（少詩照翻）俟朕決意除載當有信報卿可束裝來乃以泌為江西判官（江西觀察判官）且屬少遊使善待之（屬之欲翻）

六年春二月壬寅河西隴右山南西道節度使李抱玉上言（帥所類翻使疏吏翻上時兩翻）凡所掌之兵當自訓練今自河隴達於扶文綿亘二千餘里撫御至難若吐蕃道岷隴俱下（吐從暵入聲言蕃兵入寇分道向岷隴二州而下）臣保固汧隴則不救梁岷進兵扶文則寇逼關輔首尾不贍進退無從願更擇能臣委以山南使臣得專備隴坻詔許之（汧口堅翻坻音底）郭子儀還邠州（還從宣翻又音如字）嶺南蠻酋梁崇牽自稱平南十道大都統據容州（酋慈由翻統他綜翻俗音從上聲）容州治普寧縣漢合浦縣地因州西有容山而名與西原蠻張侯夏永等連兵攻陷城邑前容管經略使元結等皆寄治蒼梧容管領辨白牢欽黒湯瀼巖古等州在桂管西南武德四年分靜州之蒼梧豪靜置梧州首慈由翻）經略使王翊至藤州（翊戶宏翻）以私財募兵不數月斬賊帥歐陽琏馳詣廣州見節度使李勉請兵以復容州（嶺南節度使治廣州）勉以為難翊曰大夫如未暇出兵但無統五管故詣之請兵帥所類翻）勉以為難翊曰大夫如未暇出兵但乞移牒諸州揚言出千兵為援冀藉聲勢亦可成功勉從之翊乃與義州刺史陳仁璀（宋白曰義州即漢蒼梧郡永業縣唐武德四年於此置南猛陵縣地隋為永熙寶改為連城郡乾元後為義州璀七罪翻）藤州刺史李曉庭等結盟討賊（藤州治鍾津縣漢之猛陵縣也）翊募得三千餘人破賊數萬衆攻容州拔之擒梁崇牽前後大小百餘戰盡復容州故地分命諸將襲西原蠻（新書西原蠻居廣容之南邕桂之西北接

道州武岡依阻峒穴綿地數千里將卽亮翻復鬱林等諸州先是番禺賊帥馮崇道先昔薦翻番禺漢縣唐帶廣州番山在州東三百步禺山在北一里因以名縣番音潘桂州叛將朱濟時皆據險為亂陷十餘州官軍討之連年不克李勉遣其將李觀與胡併力攻討悉斬之觀古玩翻三月五嶺皆平　河北旱米斗千錢　夏四月己未澧州刺史楊子琳入朝上優接之賜名猷澧音禮朝直遙翻庚申以典內董秀為內常侍唐百官志太子內坊局令從五品下初內坊隸東宮開元二十七年隸內侍省為局改典內曰令置丞掌坊事及導客內常侍正五品下　吐蕃請和庚辰遣兵與以來所在賦



書右丞韓滉為戶部侍郎判度支自兵興以來所在賦斂無度尚辰羊翻度徒洛翻斂力贍翻倉庫出入無法國用虛耗滉為人廉勤精於簿領作賦斂出入之法滉呼廣翻御下嚴急吏不敢欺亦值連歲豐穰邊境無寇自是倉庫蓄積始充

原州花石川吐從瞰入聲郭子儀使人諭之明日引退　是歲以尚書右僕射兼門下侍郎同中書平章事

九月吐蕃下青石嶺軍于那城青石嶺在原州城即漢朝那故城在

附者為腹心漸收戴擢丙子內出制書以浙西觀察使李栖筠為御史大夫宰相不知戴由是稍絀相息亮翻絀勅律翻

七月吐蕃下青石嶺軍于那城青石嶺在原州城即漢朝那故城在

上益厭元載所為思得士大夫之不阿

二千屯奉天防秋使疏吏翻將卽亮翻又音如字秋高馬肥吐蕃數入寇唐歲調關東之兵屯京西以防之謂之防秋

戴祖亥翻又音如字駁比角翻　八月丁卯淮西節度使李忠臣將兵

三月郭子儀入朝丙午還邠州朝直遥翻還從宣翻又音如字邠毘貧翻夏四月吐蕃五千騎至靈州尋退吐從暾入聲騎奇計翻五月乙未赦天下　秋七月癸巳回紇又擅出鴻臚寺紇下沒翻臚陵如翻逐長安令邵説至金光門街西内宮城之外為皇城南面三門西為金光門奪其馬説乘它馬而去弗敢爭　盧龍節度使朱希彩既得位悖慢朝廷殘虐將卒孔目官李懷瑗説讀曰悦因衆怒伺間殺之使疏吏翻遥翻將即亮翻悖蒲妹翻又蒲沒翻朝直朱希彩殺李懷仙自立事見上卷三年瑗于絹翻　兵馬使朱泚留後遣子歸私第彰從之使朱希彩既得位悖慢朝廷殘虐將卒孔目官李懷瑗瑗于絹翻遣表稱昔魚朝恩破史朝義欲掠滑州臣不聽由是有隙及朝恩誅值臣寢疾以是未得入朝生死愧負臣令必不起倉庫畜牧先已封籍軍中將士州縣官吏按堵待命將即亮翻朝直遥翻伏見吏部尚書劉晏工部尚書李勉可委大事願速以代臣臣男建等令勒歸東都私第彰薨將士欲立建建誓死不從舉家西歸三月丙子以李勉為永平節度使　吏部侍郎徐浩薛邕皆元載王縉之黨浩妾弟侯莫陳怤為義原尉戴祖亥翻又如字縉音晉怤芳俱翻咸亨二年分富平華原及同州之蒲城以故土門縣置義原縣浩屬京兆毋尹杜濟虚以知驛奏優奏優者言郵驛往來供給車馬若用皆無闕乏優於餘縣也屬之欲翻薪芻粮欲翻又屬邕擬長安尉怤參臺御史大夫李栖筠劾奏其狀筠俞倫翻劾戶盖翻

侍幽州盧龍節度使左常侍左散騎常侍也散悉亶翻　十二月辛未以泚為檢校左常侍平軍於滑州

八年春正月昭義節度使相州刺史薛嵩薨子平年十二將士請以為帥平偽許之既而讓其叔父崇相息亮翻崇類翻崇各翻夜奉父喪逃歸鄉里壬午制以崇知留後　二

又戶得翻勑禮部侍郎萬年于劭等按之劭奏邕罪在赦前應原除上怒夏五月乙酉貶浩明州別駕邕歙州刺史丙戌貶濟杭州刺史劭桂州長史朝廷稍肅一百里歙州京師東南三千六百五十七里杭州京師東南三千一百五十六里桂州京師水陸路四千七百六十里歙音攝杭戶剛翻長知兩翻考異曰實録云明州京師東南四千疾莫陳忿為羌原尉舊李栖筠傳云華原尉疾莫陳忿以主郵傳優改長安尉又曰栖筠劾奏皓等上依違未決屬月蝕上問其故對曰臣聞日蝕修德月蝕修刑今誣上行私之罪未理此天之所以儆戒於明聖由是感寤坐忿者皆貶謫自此朝綱益振百度肅然按己丑月乃食於未時也今不取辛卯鄭王邈薨贈昭靖太子邈上次子也

回紇自乾元以來歲求和市每一馬易四十縑動至數萬匹馬皆駑瘠無用朝廷苦之所市多不能盡其數回紇待遣繼至者常不絕於鴻臚至是上欲悅其意命盡市之秋七月辛丑回紇辭歸載賜遺及馬價共用車千餘乘遣惟季翻乘承正翻八月己未吐蕃六萬騎寇靈武踐秋稼而去考異曰汾陽家傳八月吐蕃五千騎至靈州南士紀渠公遣温儒雅後政等連兵救之九月大破之今從實録辛未幽州節度使朱泚遣弟滔將五千精騎詣涇州防秋自安禄山反幽州兵未常為用滔至上



大喜勞賜甚厚勞力到翻壬申回紇復遣使者赤心以馬萬匹来求互市復扶又翻九月壬午循州刺史哥舒晃殺嶺南節度使吕崇賁據嶺南反癸未晉州男子鄒模鄒須倫翻古國名後世以國為姓以麻辮髮持竹筐葦席哭於東市人問其故對曰願獻三十字一字為一事若言無所取請以席裹尸貯筐中棄於野京兆以聞上召見賜新衣館於客省時於右銀臺門置客省或四方奏計未遣者上書言事忤旨者及蕃客未報者皆館於其中常數百人古玩翻館其言圍者請罷諸州團練使也監者請罷諸道監軍使也監古銜翻魏博節度使田承嗣為安史父子立祠堂謂之四聖為于偽翻且求為相上令内侍孫知古因奉使諷令毀之冬十月甲辰加承嗣同平章事以褒之

靈州破吐蕃萬餘衆吐蕃衆十萬寇涇邠郭子儀遣朔方兵馬使渾瑊將步騎五千拒之庚申戰於宜禄宋白曰宜禄本漢鶉觚縣地後魏熙平二年分鶉觚縣置東陰盤縣廢帝元年以縣南臨宜禄川改為宜禄縣九域志宜禄在邠州西六十里考異曰實録作甲子蓋奏到之日也邠志云十八日與唐歷合今從之瑊登黄萯原萯音倍黄萯草名蓋以地多黄萯因以名原望虜句斷命據險布拒馬

以備其馳突宿將史抗温儒雅等意輕璘不用其命璘
召使擊虜則已醉矣見拒馬曰野戰烏用此為命撤之
叱騎兵衝虜陳不能入而返陳請曰陳虜躡而乘之官軍大
敗士卒死者什七八居民為吐蕃所掠千餘人甲子馬
璘與吐蕃戰于鹽倉又敗鹽倉在涇州城西考異曰郭子儀行狀在涇原
節度使馬公襲之郭公使其將渾瑊率步騎五千為之郭志曰十月西戎寇汾涇原
犄角十八日師登黃萯原望見吐蕃瑊急引其衆前擊
乘險仍設拒馬槍以遏馳突之勢史抗温儒雅等宿將
五六人任氣自負輕侮都將置酒高飲使人召之至則
皆醉矣見拒馬槍曰野地見賊須擊設此何為命去之
或衆既陳抗等叱馬軍使馳賊及回自衝其軍吐蕃躡



背而入我師大敗卒死者什二三汾陽家傳十月
吐蕃四節度歷涇川過閻川南於渭河合軍公還渾瑊
等前後相接以待之二十四日大戰于長武城我師敗
績瑊等突出乃免唐歷十八日吐蕃寇邠州瑊與戰于
宜祿官軍大敗二十二日馬璘出兵擊之又敗二十七
日己巳璘遣軍斫吐蕃營破之二十八日庚午詔追諸
道兵屯西郊十一月一日吐蕃退段公別傳曰八年冬
十月二十三日犬戎入寇大戰于鹽倉我軍與朔方兵
馬使渾瑊之衆併力齊攻防秋諸軍望賊而退於是我
師不利今日從邠志唐歷段公家傳事從實録舊傳蕪
采諸書
璘為虜所隔逮暮未還涇原兵馬使焦令諶等與
敗卒爭門而入或勸行軍司馬段秀實乘城拒守秀實
曰大帥未知所在當前擊虜豈得苟自全乎召令諶等

讓之曰軍法失大將麾下皆死諸君等其死邪令諶等
惶懼拜請命帥所類翻將即亮翻秀實乃發城中兵未戰者悉出
陳於東原陳請曰陳且收散兵為將力戰狀吐蕃畏之稍却
既夜璘乃得還郭子儀召諸將謀曰敗軍之罪在我不
在諸將然朔方兵精聞天下聞音問今為虜敗何策可以
雪恥敗補賣翻莫對渾瑊曰敗軍之將不當復預議復扶又翻下同
子儀赦其罪使將兵趣朝那虜既破官軍欲掠涇隴鹽
州刺史李國臣曰虜乘勝必犯郊畿我擣其後虜必返
顧乃引兵趣秦原括地志曰秦州清水縣有秦亭秦谷非子所封地也趣七喻翻鳴鼓
而西虜聞之至百城返百城即涇州靈臺縣之百里城渾瑊邀之於隘
盡復得其所掠馬璘亦出精兵襲虜輜重于潘原重直用翻
殺數千人虜遂遁去　乙丑以江西觀察使路嗣恭討
哥舒翰　初元載嘗為西州刺史知河西隴右山川形
勢是時吐蕃數為寇掠所翻載言於上曰四鎮北庭既治
涇州無險要可守隴山高峻南連秦嶺秦嶺即商嶺北抵大

河今國家西境盡湟原而吐蕃成摧沙堡原州居其中
間當隴山之口其地皆監牧故地草肥水美平涼在其
東唐原州治古高平當隴道之要漢光武取隴右先降高峻而後可以戚隴隴東嶺北得以病姚興誠要害之地也平涼縣屬原州西南即隴山之六盤關獨耕一縣可給軍食故豐尚存吐蕃弃而不居每歲盛夏吐蕃畜牧青海去塞甚遠若乘間築之問古覧翻二旬可畢移京西軍戍原州移郭子儀軍戍涇州為之根本分兵守石門木峽原州西南有木峽關州境又有石門關漸開隴右進達安西據吐蕃腹心則朝廷可高枕矣幷圖地形獻之密遣人出隴山商度功用枕職任翻度徒洛翻會汴宋節度使田神功入朝上問之對曰行軍料敵宿將所難陛下奈何用一書生語欲舉國乎載尋得罪事遂寢為後楊炎復議城原州張本有司以回心馬多請市千匹郭子儀以為如此逆其意太甚自請輸一歲俸為國市之為于偽翻上不許十一月戊子命市六千匹



欽定四庫全書

資治通鑑卷二百二十四

臣司馬光奉勅編集
臣范祖禹同
臣劉恕
臣劉攽
臣趙君錫
臣劉安世
臣黃庭堅
臣張舜民
臣晁補之
臣張耒
臣秦觀
臣孫覿
臣鮑同
臣范沖
臣汪藻
臣尹焞
臣胡安國
臣胡寧
臣范浚
臣朱熹
臣呂祖謙
臣李燾
臣王稱
臣胡三省
臣嚴衍
臣嚴觀
臣袁樞
臣徐天麟
臣王益之
臣金履祥
臣王應麟
臣陳仁子
臣吳縝
臣吳師道
臣吳校
臣程榮
臣何鏜
臣郭孔延
臣張溥
臣張燮
臣閔齊伋
臣胡震亨
臣馮夢龍
臣陳芳生
臣馮琦
臣陳仁錫
臣王鏊
臣王世貞
臣王世懋
臣張鼎思
臣徐元太
臣沈一貫
臣喬時敏
臣王圻
臣朱東光
臣朱國楨
臣凌迪知
臣萬廷言
臣顧錫疇
臣葛鼎
臣王人鑑
臣王納諫
臣鄒漪
臣啓之鳳
臣張岱
臣王宇
臣畢拱辰
臣何允泰
臣黃道周
臣錢士升
臣姚希孟
臣文震孟
臣姜曰廣
臣李騰芳
臣宋懋澄
臣孫慎行
臣公鼐
臣董其昌
臣陸夢龍
臣吳亮
臣程開祜
臣程開祐
臣唐汝諤
臣陶望齡
臣歸子慕
臣歸有光
臣陸樹聲
臣陳繼儒
臣莊元臣
臣閔洪學
臣袁黃
臣閔光瑜
臣黃汝亨
臣寇慎
臣郭正域
臣黃輝
臣蔣德璟
臣冯夢禎
臣張以誠
臣朱之蕃
臣李維楨
臣焦竑
臣陳懿典
臣張位
臣湯賓尹
臣沈鯉
臣亥之龍
臣沈一貫
臣翁正春
臣朱賡
臣朱國祚
臣韓敬
臣葉向高
臣蔡毅中
臣趙秉忠
臣周嘉謨
臣方從哲
臣孫丕揚
臣董傳策
臣郭允厚
臣孫如游
臣張問達
臣劉一燝
臣傅道坤
臣黃克纘
臣于慎行
臣李廷機
臣沈演
臣鄭以偉
臣馮從吾
臣何喬遠
臣鄢懋卿
臣王錫爵
臣趙南星
臣孫慎行
臣錢謙益
臣錢龍錫
臣姚明恭
臣孫承宗
臣張鳳翼
臣文安之
臣董其昌
臣陳子龍
臣何如寵
臣徐石麒
臣黃道周
臣倪元璐
臣王鐸
臣張慎言
臣瞿式耜
臣錢士升
臣姜曰廣
臣李騰芳
臣宋懋澄
臣孫慎行
臣公鼐
臣董其昌
臣陸夢龍
臣吳亮
臣程開祜
臣程開祐
臣唐汝諤
臣陶望齡
臣歸子慕
臣歸有光
臣陸樹聲
臣陳繼儒
臣莊元臣
臣閔洪學
臣袁黃
臣閔光瑜
臣黃汝亨
臣寇慎
臣郭正域
臣黃輝
臣蔣德璟
臣冯夢禎
臣張以誠
臣朱之蕃
臣李維楨
臣焦竑
臣陳懿典
臣張位
臣湯賓尹
臣沈鯉
臣亥之龍
臣沈一貫
臣翁正春
臣朱賡
臣朱國祚
臣韓敬
臣葉向高
臣蔡毅中
臣趙秉忠
臣周嘉謨
臣方從哲
臣孫丕揚
臣董傳策
臣郭允厚
臣孫如游
臣張問達
臣劉一燝
臣傅道坤
臣黃克纘
臣于慎行
臣李廷機
臣沈演
臣鄭以偉
臣馮從吾
臣何喬遠
臣鄢懋卿
臣王錫爵
臣趙南星
臣孫慎行
臣錢謙益
臣錢龍錫
臣姚明恭
臣孫承宗
臣張鳳翼
臣文安之
臣董其昌
臣陳子龍
臣何如寵
臣徐石麒
臣黃道周
臣倪元璐
臣王鐸
臣張慎言
臣瞿式耜
總校官庶吉士臣侍朝
校對官檢討臣龔大萬
謄錄監生臣甄輔廷

欽定四庫全書卷

資治通鑑卷二百二十五　宋　司馬光　撰

唐紀四十一　起閼逢攝提格盡屠維協洽七月凡五年有奇　胡三省　音註

代宗睿文孝武皇帝中之下

大歷九年春正月壬寅田神功薨於京師田神功入朝見上年

上卷　灃朗鎮遏使楊猷自澧州沿江而下擅出境至鄂州詔聽入朝猷遂沂漢江而上灃音禮使疏吏翻朝

直遙翻沂蘇故翻下遲稼翻上時掌翻　復州郢州皆閉城自守復郢二州

皆濱漢此時蓋為山南東道巡屬守式又翻　山南東道節度使梁崇義發兵備之　二月辛未徐州軍亂刺史梁秉逾城走徐州治彭城　諫議大夫吳損使吐蕃留之累年竟病死虜中吐從暾入聲損出使見上卷六年　庚辰汴宋兵防秋者千五百人盜庫財潰歸汴皮變翻考異曰唐歷作是月庚午朔十日乃己卯也今從實錄　田神功薨故也己丑以神功弟神玉知汴宋留後　癸巳郭子儀入朝上言朔方

國之北門中間戰士耗散什纔有一今吐蕃蕩河隴之地雜羌渾之衆朝直遥翻史炤曰羌党項之屬渾吐谷渾也勢強十倍願更於諸道各發精卒成四五萬人則制勝之道必矣三月戊申以皇女永樂公主許妻魏博節度使田承嗣之子華樂音洛妻七細翻嗣祥吏翻上意欲固結其心而承嗣益驕慢於文宣王上聞之命撤土龍減膳節用秋七月戊午雨作土龍祈雨自與巫覡更舞覡刑狄翻更工衡翻朱泚入朝至蔚州有疾蔚紆勿翻此自幽州西出山後取太原路入朝宋白曰蔚州西南至代州四百六十里諸將請還俟閒而行待病閒而行也將即亮翻閒讀如字泚曰死則輿尸而前諸將不敢復言復扶又翻為于偽翻下為已仍為同九月庚子至京師士民觀者如堵安史亂後河北諸帥阻兵不朝朱泚之來長安士民以為美事辛丑宴泚及將士於延英殿盧文紀曰上元以來置延英殿或宰相欲有奏對或天子欲有咨度皆非時召見程大昌曰高宗初翔逢萊宮諸門殿亭皆已立名至上元二年延英殿當御座生玉芝則是初有大明宮即有延英殿顧召對宰臣則始於代宗耳代宗以苗晉卿年老寔甚聽入閤不趨為御延英此優禮也案六典宣政殿前西上閤門之西即為延英門延英門之左即延英殿故陽城欲赦陸贄約拾遺王仲舒守延英殿上疏伏閤不去也搞賞之盛近時未有壬寅回紇擅出鴻臚寺白晝殺人紇下沒翻臚陵如翻有司捕之上釋不問甲辰命郭子儀李抱玉馬璘朱泚分統諸道防秋之兵





唐歷作癸未今從實錄

正月己酉書楊惲離澧州泝江沂漢今方至京師朝直遥翻

交流壬辰赦天下五月丙午楊惲自澧州入朝是年

涇原節度使馬璘入朝璘將即亮翻

詔將士為己表求平章事璘離珍翻

丙寅以璘為左僕射璘離珍翻

且請自將步騎五千防秋上許之泚且禮翻又音此將即亮翻又音如字騎奇寄翻

仍為先築大第於京師以待之癸未興善寺胡僧不空卒贈開府儀同三司司空賜爵肅國公謚曰大辯正廣智不空三藏和尚釋典云佛在多羅奈最初為五人說契經修多羅藏佛在毗舍離獼猴池最初為跋耆族說阿毗曇藏五百羅漢夜集阿毗曇相續解說經此為三藏學又三藏學經律論也卒子恤翻藏徂浪翻京師旱京兆尹黎幹作土龍祈雨自與巫覡更舞覡刑狄翻更工衡翻彌月不雨又禱於文宣王上聞之命撤土龍減膳節用秋七月戊午雨

璘離珍翻沘且
禮翻又音此



薨二王皆玄宗子信以州為國名
瑝户盲翻又音皇璿似宣翻　魏博節度使田承

嗣誘昭義將吏使作亂使疏吏翻嗣祥吏翻誘羊久翻

十年春正月丁酉昭義兵馬使裴志清逐留後薛嚞帥其衆

歸承嗣帥讀曰率承嗣聲言救援引兵襲相州取之相息亮翻嚞奔洺

州洺音名上表請入朝許之上時掌翻朝直遥翻　辛丑郭子儀入

朝　壬寅壽王瑁薨瑁亦玄宗子音莫報翻　乙巳朱泚表請留

闕下以弟滔知幽州盧龍留後許之　昭義裨將薛擇

為相州刺史薛雄為衛州刺史薛堅為洺州刺史皆薛

嵩之族也相衛洺本皆昭義巡屬　戊申上命內侍魏知古如魏州

諭田承嗣使各守封疆承嗣不奉詔癸丑遣大將盧子

期取洺州楊光朝攻衛州　乙卯西川節度使崔寧奏

破吐蕃數萬於西山吐從暾入聲斬首萬級捕虜數千人

丙辰詔諸道兵有逃亡者非承制勅無得輒召募　二

月乙丑田承嗣誘衛州刺史薛雄雄不從使盜殺之屠

其家盡據相衛四州之地相衛已陷於承嗣磁洺雖未下而承嗣已據其地相衛二州自此屬魏博　冬十月壬申信王瑝薨乙亥梁王璿

禮翻又音此　魏博節度使田承



嗣誘昭義將吏使作亂使疏吏翻嗣祥吏翻誘羊久翻

十年春正月丁酉昭義兵馬使裴志清逐留後薛嚞帥其衆

歸承嗣帥讀曰率承嗣聲言救援引兵襲相州取之相息亮翻嚞奔洺

州洺音名上表請入朝許之上時掌翻朝直遥翻　辛丑郭子儀入

朝　壬寅壽王瑁薨瑁亦玄宗子音莫報翻　乙巳朱泚表請留

闕下以弟滔知幽州盧龍留後許之　昭義裨將薛擇

為相州刺史薛雄為衛州刺史薛堅為洺州刺史皆薛

嵩之族也相衛洺本皆昭義巡屬　戊申上命內侍魏知古如魏州

諭田承嗣使各守封疆承嗣不奉詔癸丑遣大將盧子

期取洺州楊光朝攻衛州　乙卯西川節度使崔寧奏

破吐蕃數萬於西山吐從暾入聲斬首萬級捕虜數千人

丙辰詔諸道兵有逃亡者非承制勅無得輒召募　二

月乙丑田承嗣誘衛州刺史薛雄雄不從使盜殺之屠

其家盡據相衛四州之地相衛已陷於承嗣磁洺雖未下而承嗣已據其地相衛二



州自此屬魏博　自置長吏掠其精兵良馬悉歸魏州逼魏知古

與共巡磁相二州磁疾之翻使其將士割耳剺面剺力之翻請承

嗣為帥帥所類翻下同　辛未立皇子述為隨王造為忻王暹為

為恩王溝為鄜王榔丑林翻鄜芳無翻迅息亮翻　琄奔洺

韶王運為嘉王遇為端王遹為循王遹余律翻通為恭王達

為原王逸為雅王諸皇子皆以州為王國名　丙子以華州刺史李

承昭知昭義留後華户化翻　河陽三城使常休明河陽縣本屬懷

州顯慶二年分屬河南府城臨大河長橋架水古稱設險此城後魏之北中城也東西稍

城謂之河陽三城乾元中史思明再陷東京李光弼以

重兵守河陽及雍王平賊令魚朝恩守河陽乃以河南

之河清濟源溫四縣租稅入河陽三城使河南尹

但給領其縣額尋又以汜水軍賦屬之使疏吏翻　苛刻

少恩其軍士防秋者歸休明出城勞之少詩沼翻勞力到翻　防秋

兵與城內兵合謀攻之休明奔東都軍士奉兵馬使王

惟恭為帥大掠數日乃定上命監軍冉庭蘭慰撫之監古

銜翻

三月甲午陝州軍亂逐兵馬使趙令珍陝失冉翻考異曰唐歷三月二十八日辛卯陝州軍亂實錄唐統紀云甲午朔今從之觀察使李國清不能

禁卑辭偏拜將士乃得脫去陝失冉翻將即亮翻軍士大掠庫物

會淮西節度使李忠臣入朝過陝朝直遥翻過古禾翻上命忠臣按之將士畏忠臣兵威不敢動忠臣設棘圍令軍士匿名投庫物設棘四圍周之令投所掠庫物於其中一日獲萬緡盡以給其從兵為賞緡眉巾翻從才用翻乙巳薛嵩常休明皆詣闕請罪上釋不問初成德節度使李寶臣淄青節度使李正已皆為田承嗣所輕使疏吏翻淄莊持翻嗣祥吏翻寶臣弟寶正娶承嗣女在魏州與承嗣子維擊毬馬驚誤觸維死承嗣怒囚寶正以告寶臣寶臣謝教勑不謹封杖授承嗣使撻之承嗣遂杖殺寶正由是兩鎮交惡及承嗣拒命寶臣正已皆上表請討之上時掌翻上亦欲因其隙討承嗣夏四月乙未勑貶承嗣為永州刺史永州漢零陵郡隋廢郡為永州仍命河東成德幽州淄青淮西永平汴宋河陽澤潞諸道發兵前臨魏博若承嗣尚或稽違即令進討罪止承嗣及其姪悅自餘將士弟姪苟能自拔一切不問令力丁翻將即亮翻時朱滔方恭順與寶臣及河東節度使薛嵩訓攻其北正已與淮西節度使李忠臣等攻其南五月乙未承嗣將





霍榮國以磁州降磁州漳陽郡本漢廣平縣地隋廢郡縣地將即亮翻降戶江翻下同磁牆之翻於滏陽縣置磁州治滏陽本漢成安盧軍李忠臣統永平河陽懷澤兵騎四萬進攻德州拔之德州自此屬平俗讀從上聲六月辛未田承嗣遣其將裴志清等攻冀州志如字騎奇寄翻高陽軍當置于瀛州高陽縣兵志橫海北平高陽等軍皆屬平盧道蓋安史之亂以兵授張孝忠統制而屬於李寶臣因授高陽軍使耳重直用翻冀州治信都縣將即亮翻又音陽軍使張孝忠將精騎四千禦之寶臣大軍繼至承嗣燒輜重而遁





孝忠本奚也張孝忠奚人世為乙失活部酋長田承嗣以諸道兵四合部將多叛而懼秋八月遣使奉表請束身歸朝嗣祥吏翻辛巳郭子儀還邠州入朝而還所鎮將即亮翻使疎吏翻朝直遥翻還從宣翻又音子儀嘗奏除州縣官一人如字邠卑旻翻考異曰汾陽家傳作丁丑今從實録子儀嘗奏不報僚佐相謂曰以令公勳德奏一屬吏而不從何宰相之不知體子儀聞之謂僚佐曰自兵興以來方鎮武臣多跋扈凡有所求朝廷常委曲從之此無它乃疑之也今子儀所奏事人主以其不可行而置之是不以武

臣相待而親厚之也諸君可賀矣又何怪焉聞者皆服

史言郭子儀忠純

已丑田承嗣遣其將盧子期寇磁州將即亮翻磁牆之翻九月戊申回紇白晝剌市人腸出紇下沒翻剌七亦翻有司執之繫萬年獄其酋長赤心馳入縣獄酋才由翻長知兩翻斫傷獄吏劫囚而去上亦不問壬子吐蕃寇臨涇吐從瞰入聲臨涇漢縣屬安定郡隋大業初改曰湫谷縣尋復曰臨涇縣唐屬涇州癸丑寇隴州及普潤大掠人畜而去百官往往遣家屬出城竄匿丙辰鳳翔節度使李抱玉奏破吐蕃於美原龐州華亭縣大歷八年置義寧軍

資治通鑑 卷二百二十五 八

欽定四庫全書

李寶臣正已會于東強東強縣前漢屬清河郡後漢省晉復置屬廣川郡魏隋以來屬冀州進圍貝州田承嗣出兵救之兩軍各饗士卒成德賞厚平盧賞薄既罷平盧士卒有怨言正已恐其為變引兵退寶臣亦退李忠臣聞之釋衛州南度河屯陽武陽武縣屬鄭州本原武城武德四年置陽武縣壯至衛州五十許里寶臣與朱滔攻滄州承嗣從父弟庭玠守之從才用翻寶臣不能克吐蕃寇涇州涇原節度使馬璘破之於百里城吐從瞰入聲使疏吏翻璘離珍翻

考異曰汾陽家傳九月吐蕃略潘原西而還八日至小石門白草川十八日至里城營支磨原入華亭十月公遣渾瑊李懷光與幽州義寧汴宋軍會于故平涼縣三日詰朝大破之今從實錄戊午命盧龍節度使朱泚出鎮奉天行營泚且禮翻又音此冬十月辛酉朔日有食之盧子期攻磁州磁牆之翻考異曰舊李寶臣傳作攻邢州今從實錄城幾陷幾居依翻李寶臣與昭義留後李承昭共救之大破子期於清水按新書田承嗣傳清水作臨水晉置臨水縣於涔口之右屬廣平郡後魏及隋屬魏郡唐初省永泰元年薛嵩表于臨水故城置昭義縣屬磁州擒子期送京師斬之河南諸將又大破田悅于陳留陳留漢縣後魏廢隋開皇六年復置時屬汴州九域志在州東五十二里將即亮翻田承嗣懼初李正已遣使至魏州承嗣囚之至是禮而遣之遣使盡籍境內戶口甲兵穀帛之數以與之曰承嗣今年八十有六嗣祥吏翻耳為于偽翻豈足以辱公之師旅乎立使者於庭南向拜而授書又圖正已之像焚香事之正已悅遂按兵不進於是河南諸道兵皆不敢進承嗣既無南顧之虞得專意北方上嘉李寶臣之功遣中使馬承倩齎詔勞之勞力到翻

考異曰按承嗣卒時年七十五此云八十六蓋欺正已死謂在然也諸子不肖悅亦孱弱孱士山翻凡今日所有為公守

資治通鑑 卷二百二十五 九

欽定四庫全書

將還寶臣詣其館遺之百縑遺于季翻承倩詬詈擲出道中
寶臣慙其左右爲承倩詈辱慙見左右而自慙也詬許候翻又古候翻兵馬使王
武俊說寶臣曰使疎吏翻說式尚翻下客說同今公在軍中新立功豎
子尚爾況寇平之後以一幅詔書召歸闕下一匹夫耳
不如釋承嗣以爲已資寶臣遂有玩寇之志承嗣知范
陽寶臣鄉里心常欲之寶臣本范陽內屬奚高畜爲假子因冒其姓歸唐
又賜姓李因刻石作讖云二帝同功勢萬全將田爲侶入幽
燕密令瘞寶臣境內讖楚譖翻瘞於計翻使望氣者言彼有王氣
寶臣掘而得之又令客說之曰公與朱滔共取滄州得
之則地歸國非公所有公能捨承嗣之罪請以滄州歸
公仍願從公取范陽以自效公以精騎前驅承嗣以步
卒繼之蔑不克矣令力丁翻說式尚翻騎奇寄翻寶臣喜謂事合符讖
遂與承嗣通謀密圖范陽承嗣亦陳兵境上寶臣謂滔
使者曰聞朱公儀貌如神願得畫像觀之滔與之寶臣
置于射堂與諸將共觀之曰真神人也滔軍於瓦橋將即亮翻瓦橋古易京之地在莫州北三十里唐置瓦橋關宋白曰涿州歸義縣瓦子濟橋在涿州南易州東當九
河之末舊置瓦橋關後周置雄州寶臣選精騎二千通夜馳三百里襲
之戒曰取貌如射堂者時兩軍方睦滔不虞有變狼狽
出戰而敗會衣它服得免衣於既翻寶臣欲乘勝取范陽滔
使雄武軍使昌平劉怦守留府怦普耕翻寶臣知有備不敢
進承嗣聞幽恒兵交即引軍南還嗣祥吏翻恒戶登翻還從宣翻又音如字
使謂寶臣曰河內有警不暇從公石上讖文吾戲爲之
耳寶臣慙怒而退考異曰舊王武俊傳曰代宗嘉其功使中貴人馬承倩齎詔宣勞承倩
將歸止傳舍寶臣親遣百縑承倩詬罵擲出道中王武俊勸玩養承嗣以爲己資寶臣曰今與承嗣有嘗矣可
推腹心哉武俊曰勢同患均轉寇讎爲父子欺嗤間耳
若傳虛言無益也今中貴人劉清譚在驛斬首送承嗣承嗣立質妻孥矣寶臣曰吾不能如此武俊曰朱滔爲
國屯兵滄州請擒送承嗣以取信許之按承嗣方求解于寶臣何必擒滔以取信且承倩尚在傳舍武俊何不
勸斬承倩而斬清潭乎寶臣自以承嗣誘之共取幽州故襲朱滔非因承倩之辱也今從唐紀寶臣既與朱滔有隙以張孝忠爲
易州刺史使將精騎七千以備之史言田承嗣于諸帥宋白曰易州東至幽州二百一十四里將即亮翻又音如字騎奇寄翻丙寅貴妃
卯追謚貞懿皇后謚神至翻十一月丁酉田承嗣將吳希
光以瀛州降嶺南節度使路嗣恭擢流人孟瑤敬冕

為將　考異曰郭侯家傳作嗣俊今從舊傳

討哥舒晃瑤以大軍當其衝　翻考異曰舊翻丁未克廣州斬哥舒晃

問乘虛襲容州　姓譜梁有東寧州刺史覃元先則蠻中有覃姓尚矣翻

討晃也容管經略使王翃遣將將兵助之西原賊帥覃

之　十二月回紇千騎寇夏州　考異曰此事出汾陽家傳實錄新舊紀皆無之按實錄明年二月加朔方戍兵以備回紇則是回紇寧入寇也翻

烏水　烏水在夏州朔方縣貞觀七年開延化渠引烏水入庫狄澤將即亮翻

三千救夏州回紇遁去　夏戶雅翻統下沒翻

鹽貴請禁鹽入其境以困之　載祖亥翻又音如字緒音晉

承嗣負朕百姓何罪　田承嗣請入朝李正己屢為之上表乞許其自新　嗣祥吏翻朝直遙翻為于偽翻上時掌翻

十一年春正月壬辰遣諫議大夫杜亞使魏州宣慰　使疎吏翻

吐谷渾氏羌羣聚寧夏破吐蕃四節度及突厥　聲厥九勿翻

二月庚辰田承嗣復遣使上表請入朝　復扶又翻

下詔赦承嗣罪復其官爵聽與家屬入朝其所部拒朝　朔方

命者一切不問　辛巳增朔方五城戍兵以備回紇　下五城統

大掠三日庭蘭成備而入誅亂者數十人乃定　監古銜翻

先統三受降城并振武豐安定遠為六城時三受降城屬振武軍使朔方統豐安定遠新昌豐寧保寧謂之塞

三月戊子河陽軍亂逐監軍冉庭蘭出城

五月汴宋留後田神玉卒都虞侯李靈曜殺兵馬使濮州刺史孟鑒北結田承嗣為援汴皮變翻卒于恤翻使疎吏翻濮博木翻嗣祥兗鄆徐泗八州濮博木翻乙未以靈曜為濮州刺史靈曜不受詔六月戊午以靈曜為汴宋留後遣使宣慰　秋七月田承嗣遣兵寇滑州永平節度使李勉薦汴宋等八州留後汴宋曹濮嗣遣兵寇滑州敗李勉滑州永平節度治所敗補邁翻入長澤川長澤川後魏置闞熙郡隋廢郡為長澤縣屬長澤縣漢朝方郡三封縣之地三封故城赫連勃勃據之築為統萬城又按原州北有長澤監吐從嗽入聲夏州吐蕃寇石門州士民皆驚走入東都忠臣將歸淮西燧固執不可曰以順討逆何憂不克奈何自弃功名堅壁不動忠臣聞之稍收散卒數日皆集軍勢復振史言李忠臣因馬燧以成功復扶又翻戊辰李正己奏克鄆濮二州壬申李僧惠敗靈曜兵于雍丘濮博木翻敗補邁翻下敗永同冬十月李忠臣馬燧進擊靈曜忠臣行汴南燧行汴北屢破靈曜兵壬寅與陳少遊前軍合與靈曜大戰於汴州城西靈曜敗入城固守癸卯忠臣等圍之田承嗣遣田悅將兵救靈曜敗永平淄青兵於匡城少始照翻匡城漢長垣縣隋開皇十六年更名時屬滑州乘勝進軍汴州營於城北數里丙午忠臣遣裨將李重倩將輕騎數百夜潛說僧惠僧惠召問計昌為之泣陳逆順將即亮翻說式芮翻為于偽翻僧惠乃與汴宋牙將高憑石隱金遣神表奉表詣京師請討靈曜九月壬戌以僧惠為宋州刺史憑為曹州刺史隱金為鄆州刺史乙丑李忠臣馬燧軍于鄭州汴皮變翻鄆音運靈曜引兵逆戰兩軍不意其至退軍滎澤縣置滎澤縣唐屬鄭州九域志在州西北四十五里淮西軍士潰去者什五六鄭州士民皆驚走入東都忠臣將歸淮西燧固執不可曰以順討逆何憂不克奈何自弃功名堅壁不動忠臣聞之稍收散卒數日皆集軍勢復振戊辰李正己奏克鄆濮二州壬申李僧惠敗靈曜兵于雍丘濮博木翻敗補邁翻下敗永同冬十月李忠臣馬燧進擊靈曜忠臣行汴南燧行汴北屢破靈曜兵壬寅與陳少遊前軍合與靈曜大戰於汴州城西靈曜敗入城固守癸卯忠臣等圍之田承嗣遣田悅將兵救靈曜敗永平淄青兵於匡城少始照翻匡城漢長垣縣隋開皇十六年更名時屬滑州乘勝進軍汴州營於城北數里丙午忠臣遣裨將李重倩將輕騎數百夜



作李思惠今從舊傳靈曜之謀主也宋州牙門將劉昌遣僧神表

入其營縱橫貫穿（縱子容翻穿尺絹翻）斬數十人而還（還從宣翻又如字）營中大駭忠臣燧因以大軍乘之鼓譟而入悅衆不戰而潰悅脫身北走將士死者相枕藉不可勝數（譟則到翻勝音升）靈曜聞之開門夜遁汴州平重倩本窦也丁未靈曜至韋城（隋分白馬縣置韋城縣於古韋國之墟故曰韋城時屬滑州九域志韋城縣在滑州東南五十里）永平將杜如江擒之燧知忠臣暴戾以已功讓之不入汴城（將即亮翻汴皮變翻）引軍西屯板橋忠臣入城果專其功宋州刺史李僧惠與之爭功忠臣因會擊殺之又欲殺劉昌昌遁逃得免甲寅李勉械送李靈曜至京師斬之　十二月丁亥李正己李寶臣並加同平章事



涇原節度使馬璘疾亟以行軍司馬段秀實知節度事付以後事秀實嚴兵以備非常丙申璘薨（使疎吏翻璘離珍翻）考異曰實錄庚寅璘薨段公別傳曰十二月景申馬薨十二年正月八日奉制除涇州刺史知節度事實錄又云丁酉以段秀實知河東留後按時馬璘新薨秀實涇原留後備禦吐蕃豈可撤之使趨河東蓋奏報未至有斯命尋聞璘薨遂除涇原耳亟紀力翻屏秀實悉不聽入命押牙馬暢治喪事於內（暢徒歷翻治直之翻）軍中奔哭者數千人喧咽門

領汴州刺史治汴州（李忠臣破李靈曜得汴州即以與之汴皮變翻）庚戌加淮西節度使李忠臣同平章事仍

十二年春三月乙卯兵部尚書同平章事鳳翔懷澤潞

秦隴節度使李抱玉薨（尚辰羊翻）弟抱真仍領懷澤潞留後癸亥以河東行軍司馬鮑防為河東節度使防襄州人也　田承嗣竟不入朝又助李靈曜上復命討之承嗣乃復上表謝罪（嗣祥吏翻朝直遥翻復扶又翻上時掌翻）上亦無如之何庚午悉復承嗣官爵仍令不必入朝（令力丁翻）中書侍郎同平章事元載專橫（載祖亥翻又音如字橫户孟翻）黃門侍郎同平章事王縉附之二人俱貪（載妻王忠嗣之女縉音晉）及子伯和仲武縉弟妹及尼出入者爭納賄賂（尼女夷翻）又以政事委羣吏士之求進者不結其子弟及主書卓英倩等無由自達上含容累年載縉不悛（悛丑緣翻）上欲誅之恐左右漏泄無可與言者獨與左金吾大將軍吳湊謀之湊上之舅也（吳湊章敬皇后弟也）會有告載縉夜醮圖為不軌者庚辰上御延英殿命湊收載縉於政事堂（政事堂在東省屬門下自中宗後徙堂於中書也案裴炎傳故事宰相於門下省議事謂之政事堂故長孫無忌為司空房玄齡為僕射魏徵為太子太師皆知門下省事至中宗時裴炎為中書令執政事筆故徙政事堂於中書省載祖亥翻又音如字縉音晉）又收仲武及卓英倩等繫獄命吏部尚書劉晏與御史大夫李涵等同鞫之（尚辰羊翻）癸亥以河東行軍司馬鮑防為河東節度使防襄州人也　田承嗣竟不入朝又助李靈曜上復命討之承嗣乃復上表謝罪（嗣祥吏翻朝直遥翻復扶又翻上時掌翻）上亦無如之何庚午悉復承嗣官爵仍令不必入朝（令力丁翻）中書侍郎同平章事元載專橫（載祖亥翻又音如字橫户孟翻）黃門侍郎同平章事王縉附之二人俱貪（載妻王忠嗣之女縉音晉）及子伯和仲武縉弟妹及尼出入者爭納賄賂（尼女夷翻）又以政事委羣吏士之求進者不結其子弟及主書卓英倩等無由自達上含容累年載縉不悛（悛丑緣翻）上欲誅之恐左右漏泄無可與言者獨與左金吾大將軍吳湊謀之湊上之舅也（吳湊章敬皇后弟也）會有告載縉夜醮圖為不軌者庚辰上御延英殿命湊收載縉於政事堂（政事堂在東省屬門下自中宗後徙堂於中書也案裴炎傳故事宰相於門下省議事謂之政事堂故長孫無忌為司空房玄齡為僕射魏徵為太子太師皆知門下省事至中宗時裴炎為中書令執政事筆故徙政事堂於中書省載祖亥翻又音如字縉音晉）又收仲武及卓英倩等繫獄命吏部尚書劉晏與御史大夫李涵等同鞫之（尚辰羊翻）問端皆出禁中（問端猶今言問頭也）仍遣中使詰以陰事載縉皆伏罪（使疎吏翻詰去吉翻）是日先杖殺左衛將軍知內侍省事董秀於禁中乃賜載自盡於萬年縣載請主者願得快死主者曰相公須受少汚辱（相息亮翻少詩沼翻）勿怪乃脫襪塞其口而殺之（幾勿伐翻）王縉初亦賜自盡劉晏謂李涵等曰故事重刑覆奏況大臣乎且法有首從（首謂罪首從謂從坐從才用翻）宜更稟進止涵等從之上乃貶縉括州刺史（宋白曰括州晉為永嘉郡隋改處州尋為括州因括蒼山為名劉昫曰京師東南四千二百七十八里）載妻王氏忠嗣之女也及子伯和仲武季能皆伏誅有司籍載家財胡椒至八百石（嗣祥吏翻本草曰胡椒生西戎形如鼠李子調食用之味甚辛辣徐表南中記曰生南海諸國）它物稱是（稱尺證翻）

夏四月壬午以太常卿楊綰為中書侍郎禮部侍郎常袞為門下侍郎並同平章事綰性清儉簡素制下之日朝野相賀郭子儀方宴客聞之減坐中聲樂五分之四（朝直遥翻坐徂臥翻）京兆尹黎幹騶從甚盛（騶仄尤翻從才用翻）即日省之止存十騎中丞崔寬第舍宏侈亟毀撤

之　癸未貶吏部侍郎楊炎諫議大夫韓洄包佶（佶巨乙翻）起居舍人韓會等皆載黨也炎鳳翔人載常引有文學才望者一人親厚之異日欲以代已故炎及于貶（載祖亥翻）洄滉之弟會南陽人也上初欲盡誅炎等吳湊諫（又音如字）救百端始貶官　丁酉吐蕃寇黎雅州（武后大足元年以雅州之漢源飛越萬州之陽山置黎州吐從畋入聲）西川節度使崔寧擊破之　元載以仕進者多樂京師惡其逼已（樂音洛惡烏路翻）乃制俸祿厚外官而薄京官京官不能自給常從外官乞貸楊綰常衰奏京官俸太薄（貸他代翻又土得翻俸扶用翻）已酉詔加京官俸歲約十五萬六千餘緡（唐會要開元二十四年勑百官料錢宜合為一色都以月俸為名各據本官隨月給付一品三十千二品二十四千三品十八千四品十一千五品九千二百六品五千三百七品四千五百八品二千四百九品一千九百一十文太子詹事國子祭酒各五十貫文左右丞及諸司侍郎給舍中丞賓客殿中秘書監司農等卿將作等監各四十貫文太子二庶子太常少卿各三十五貫文諫議諸司少卿各三十貫文國子司業內侍東宮三卿各三十貫文詹事諸王傅國子博士太子洗馬贊善諸寺太常太樂鼓吹丞醫正按摩呪禁卜筮各一貫九百一十七文武官左右金吾大將軍各四十五貫文六軍大將軍左右金吾大將軍各四十貫文諭德中允中舍殿中秘書太常宗正丞各二十五貫文殿中侍御史著作郎大理正都水使者總監內常侍內給事各二十貫文員外郎通事舍人起居王府長史各十八貫文監察御史臺主簿補闕王府司馬天少監太子典內太常博士主簿門下錄事中書主書各十五貫文拾遺司議太子文學秘書著作佐郎國子太學四門廣文博士大理司直詹事府丞及諸寺監丞謁者監中書門下主事各十二貫文洗馬贊善諸寺監主簿詹事府司直各十貫文評事八貫文諸校正各六貫文諸奉御九成總監諸王諸議友諸陵令各六貫二百文城門符寶國子助教六局即王府掾屬太常侍醫文學錄事參軍主簿記室諸衛及六軍長史兩市令諸副總監武庫署令太公廟令各五貫三百文太子通事舍人東宮三寺丞太學廣文助教內坊丞諸直長內寺伯千牛衛及諸率府長史諸陵丞諸陵署諸王府判司司竹溫泉監尚書都事都水及諸總監丞司天臺丞



太子侍醫諸司上局署令王府國令苑四面副監公主邑司令各四貫一百一十六文國子四門助教律醫學博士協律郎內謁者諸衛六軍左右衛率府等衛佐諸王府參軍大農都省兵吏禮房考功主事春坊錄事司竹副監諸司中局署令都水主簿諸司上局署及監廟司丞司天臺靈臺臺郎保章挈壺正太常針醫及醫監尚藥局司醫各二貫四百七十文太祝奉禮省中諸行主事門下典儀御史臺殿中秘書內侍省春坊詹事府主事諸寺監諸衛六軍諸司錄事諸司中局署丞及大理獄丞諸司監作監事諸率府錄事殿中省醫佐合醫奉笔司庫司庶奉乘鴻臚寺掌客司儀太僕主乘內坊典直司天臺司辰司醫監內侍省宮教博士東宮三寺主簿太常太樂鼓吹丞醫正按摩呪禁卜筮博士及針醫卜助教國子書算博士及助教諸王府國丞尉諸總監監主簿各一貫九百一十七文武官左右金吾大將軍各四十五貫文六軍大將軍左右金吾大將軍各四十貫文

諸衛大將軍六軍將軍各三十貫文諸衛將軍各二十五貫文諸衛及六軍中郎將諸率府率副率各一十貫五百六十七文諸衛及六軍郎將諸王府典軍副各九貫二百文諸衛及六軍司阼千牛及左右備身各五貫三百文諸衛及六軍中候太子千牛各四貫一百六十六文諸衛及六軍司戈太子備身各二貫四百七十五文諸衛及長上各一貫九百一十七文京兆及諸府尹各八十貫文少尹兩縣令各五十貫文率先眙應醴泉等縣令司録各四十五貫文畿令各四十貫文判司兩縣丞各三十五貫文兩縣簿尉諸畿令各二十五貫文畿簿尉各二十貫文參軍文學博士録事各一十貫文應給百司正員文武官月料錢外檢校官同中書門下平章事每月一百二十貫文内侍省監每月四十五貫文每年約加一十五萬六千貫文五月辛亥詔自都團練使外悉罷諸州團練守捉使又令諸使非軍事要急無得擅召刺史及停其職務差人權攝又定諸州兵皆有常數其召募給家糧春冬衣者謂之團結自兵興以來州縣官僚給集給身糧醬菜者謂之團結自兵興以來州縣官僚給不一重以元載王縉隨情徇私俸扶用翻重直用翻載祖亥翻又音如字縉音音刺史月給或至千緡或數十緡至是始定節度使以下至主簿尉俸禄緡眉中翻使疏吏翻自是年定俸之後至于會昌則又倍之節度使三十萬都防禦使副使監軍十五萬觀察使十萬諸府尹大都督府長史都團練使副使上州刺史八萬節度副使上州刺史七萬諸府少尹六萬五千上州別駕五萬五千上州長史司馬五萬觀察團練判官掌書記五萬諸大都督府判官赤縣丞三萬五千觀察防禦團練推官赤縣主簿尉二萬五千畿縣上縣主簿尉上州功曹參軍以下上縣丞三萬畿縣丞兩赤縣簿尉二萬由會昌以前其間世有增減不可計也按類篇鵝翻阮切鷹二藏色新地理志唐京兆有赤縣次赤縣諸員郭縣皆為次赤縣鵝赤字義不可曉蓋次赤也捨多益寡上下有敘法制粗立粗坐五翻庚午上遣中使發元載祖父墓斲棺弃尸毀其家廟焚其木主戊寅卓英倩等皆杖死英倩之用事也弟英璘橫於鄉里璘離珍翻橫戶孟翻及英倩下獄下戶嫁翻英璘遂據險作亂上發禁兵討之乙巳金州刺史孫道平擊擒之上方倚楊綰使釐革弊政會綰有疾秋七月己巳薨上痛悼之甚謂羣臣曰天不欲朕致太平何奪朕楊綰之速八月癸未賜東川節度使鮮于叔明姓李氏使疏吏翻元載王縉之為相也上日賜以內厨御饌可食十人饌雛戀翻又雛晄翻羽翻食祥吏翻遂為故事癸卯常袞與朱泚上言餐錢已多餐錢蓋所謂食料錢也泚且禮翻又音此上時掌翻乞停賜饌許之袞又欲辭堂封同列不可而止唐制

堂封崴三千六百繼興元後纔千一百德宗尋復舊時人譏衮以為朝廷厚禄所以養賢不能當辭位不當辭禄朝直遥翻臣光曰君子聽食浮於人衮之辭禄無恥存焉與夫固位貪禄者不猶愈乎扶音夫詩云彼君子兮不素餐之詩伐檀如衮者亦未可以深譏也

楊綰常衮薦湖州刺史顏真卿大歷元年真卿以攻元載貶峽州別駕尋改為吉州司馬遷撫湖二州刺史上即日召還還從宣翻又音如字甲辰以為刑部尚書尚辰羊翻綰衮又薦淮南判官汲人閻敬為都官員外郎唐都官即掌配役隸簿錄俘囚以給衣糧藥療以理訴冤雪寃凡公私良賤必周知之屬刑部



九月辛酉以四鎮北庭行營兼涇原鄭潁節度副使段秀實為節度使考異曰段公別傳曰自授錢三五年間西都無烽燧之警又曰戎帥論乞力陁慕公清德不敢侵陵我疆舊傳亦曰三四年間吐蕃不敢犯塞按是月吐蕃寇原州十二月朱泚拒吐蕃自涇州還明年九月吐蕃過涇州云三四年間不敢犯塞蓋史家溢美之辭耳秀實軍令簡約有威惠奉身清儉室無姬妾非公會未嘗飲酒聽樂吐蕃八萬衆軍于原州北長澤監益長澤川唐舊置馬監於此吐從畝入聲下同已已破方渠方渠漢縣屬北地郡後省中宗神龍三年分馬嶺置方渠縣屬慶州宋白續通



典靈州方渠鎮宋初置通遠軍秦長城在城北一里入拔谷郭子儀使裨將李懷光救之吐蕃退庚午吐蕃寇坊州冬十月乙酉西川節度使崔寧奏大破吐蕃於望漢城吐蕃築城於西山以望蜀因名望漢城城使疏吏翻先是秋霖河中府池鹽多敗河中府管下安邑解縣皆有鹽池先悉薦翻戶部侍郎判度支韓滉恐鹽戶減稅丁亥奏雨雖多不害鹽仍有瑞鹽生度徒洛翻滉呼廣翻宋白曰大歷初韓滉進漫生鹽以為靈瑞後又奏秦汎鹽生上疑其不然遣諫議大夫義興蔣鎮往視之義興漢陽羨縣地晉置義興郡及縣隋廢郡存縣以屬常州資治通鑑卷二百二十五 二十五都吐蕃寇鹽夏州又寇長武邠州宜禄縣有長武城時郭子儀遣李懷光築城於西山武城據原首臨涇水俯瞰通道吐蕃自是不敢輕犯宋白曰長武鎮在鳳翔府麟游縣界西至涇州四十里夏戶雅翻遊翔即亮翻以永平軍押牙匡城劉治為宋州刺史考異曰舊劉玄佐傳云李靈曜據汴州治將兵乘其無備徑入宋州按劉昌以宋州牙門將說李僧惠歸順則是僧惠先已為靈曜守宋州朝廷因授宋州刺史耳若僧惠未降則治不能得宋州已降則不敢取宋州蓋僧惠已為李忠臣所殺治因引兵據宋州耳舊傳欲以為治功故云然其實非也永平軍治滑州仍以宋泗二州隸永平軍京兆尹黎幹奏秋霖損稼韓滉奏幹不實上命御史按視丁未還奏所損凡三萬餘頃渭南令

劉澡渭南縣唐初屬華州時屬雍州宋白曰郭緣生述征記云渭南縣東狄所置謂苻姚也阿附度支謂阿附轉況度徙洛翻稱縣境苗獨不損御史趙計奏與澡同上曰霖雨溥博豈得渭南獨無更命御史朱敖視之損三千餘頃上歎息久之曰縣令字人之官不損猶應言損迺不仁如是乎貶澡南浦尉後親分朐懇縣置漁泉縣後周改曰萬川隋改曰南浦唐帶萬州計澧州司户而不問澧音禮況呼廣翻十一月壬子山南西道節度使張獻恭奏破吐蕃萬餘衆于峨州使疎吏翻吐從敕入聲丙辰將鎮還奏言瑞鹽實如韓況所言仍上表賀還從宣翻又音如字上時掌翻請宣付史臣錫以嘉名上從之賜號寶應靈應池賜號者安邑池也時人醜之十二月丙戌朱泚自涇州還京師朱泚自幽州入朝遂留京師因遣防秋而還還從宣翻又音如字丁亥崔寧奏破吐蕃十餘萬衆斬首八千餘級吐從敕入聲庚子以朱泚兼隴右節度使知河西澤潞行營平盧節度使李正已先有淄青齊海登萊沂密德棣十州之地及李靈曜之亂諸道合兵攻之所得之地各為已有正已又得曹濮徐兗鄆五州因自青州徙治鄆州使其子前淄州刺史納守青州遷考異曰實錄此年二月丙戌以納為青州刺史充淄青留後至此又云為青州刺史舊正已傳云正已自青州徙居鄆州使子納及腹心之將分理其地納傳云正已擊田承嗣署憲留後尋遣青州刺史令從之正已用刑嚴峻所在不敢偶語然法令齊一賦均而輕權兵十萬雄據東方鄰藩皆畏之是時田承嗣據魏博相衛洺貝澶七州澶州漢東郡頻丘縣地隋開皇十六年分頓丘置澶淵縣唐改曰澶水避高祖諱也武德四年澶州貢觀元年州廢大歷七年田承嗣表以魏州之頓丘臨黃復置澶州分黎州之澶水魏州之頓丘觀城置澶州貢觀元年州廢大歷七年田承嗣表以魏州之頓丘觀城置澶州貢觀元年州廢大歷七年田承嗣相息亮翻洺音名澶時連翻李寶臣據恒易趙定深冀滄七州各擁衆五萬梁崇義據襄鄧均房復郢六州有衆二萬相與根據蟠結雖奉事朝廷而不用其法令恒戶登翻朝直遥翻官爵甲兵租賦刑殺皆自專之上寬仁一聽其所為猶貳常為之罷役廷或完一城增一兵輒有怨言以為猜貳常為于偽翻而自於境內築壘繕兵無虛日以是雖在中國名藩臣而實如蠻貊異域焉

十三年春正月辛酉勑毀白渠支流礙磧以溉田礙五對翻磨也公輸班作雉後人又激水為之不煩人力引水激輪使自旋轉謂之水磨史炤曰礙磨也磧礦

也昇平公主有二碻入見於上請存之見賢遍翻上曰吾欲以利蒼生汝識吾意當爲衆先公主即日毀之戊辰回紇寇太原河東押牙泗水李自良曰紇下沒翻唐節度使置都押牙前重職也即今制置使司帳前都提舉之職泗水縣屬兗州漢之卞縣也隋時分西界爲汶陽縣於卞縣古城置泗水縣回紇精銳遠來求鬬難與爭鋒不如築二壘於歸路以兵戍之虜至堅壁勿與戰彼師老自歸乃出軍乘之二壘抗其前大軍蹙其後無不捷矣留後鮑防不從遣大將焦伯瑜等逆戰癸酉遇虜於陽曲將即亮翻宋白曰陽曲漢舊縣後漢末移於太原北四十五里後魏南移於陽曲故城隋改曰陽直又移於汾陽故城改曰汾陽縣因漢汾陽縣名也煬帝又改陽直移理木井城今縣是也大敗而還死者萬餘人回紇縱兵大掠二月代州都督張光晟擊破之於羊武谷還從宣翻又音如字紇下沒翻晟成正翻九域志代州崞縣有陽武谷回紇入寇之故待之如初己亥吐蕃遣其將馬重英帥衆四萬寇靈州吐從暾入聲帥讀曰率奪填漢御史尚書三渠水口以墾屯田史炤曰三渠謂填漢渠御史渠尚書渠也填讀曰鎮三月甲戌回紇使還過河中朔方軍士掠其輜重朔方軍士之留屯河中者使疏



吏翻過古禾翻又古臥翻輜莊持翻重直用翻因大掠坊市夏四月甲辰吐蕃寇靈州朔方留後常謙光擊破之六月戊戌隴右節度使朱泚獻猫鼠同乳不相害者以爲瑞且禮翻又音此乳常衮帥百官稱賀帥讀如字曰率中書舍人崔祐甫獨不賀曰物反常爲妖猫捕鼠乃其職也今同乳妖也妖於驕翻何乃賀爲宜戒法吏之不察姦邊吏之不禦寇者以承天意上嘉之祐甫沔之子也崔沔開元名臣沔彌兗翻秋七月以祐甫知吏部選事祐甫數以公事與常衮爭由是惡之爲衮惡烏路翻戊午郭子儀奏以回紇猶在塞上邊人恐懼請遣邠州刺史渾瑊將兵鎮振武軍邠甲旻翻瑊古咸翻將即亮翻又音如字振武軍在單于都護府城內秦漢之雲中郡城也宋白曰振武軍即漢定襄郡之盛樂縣也在陰山之陽黃河之北從之回紇始去辛未吐蕃將馬重英二萬衆寇鹽慶二州重直龍翻郭子儀遣朔方都虞侯李懷光擊却之八月乙亥成德節度使李寶臣請復姓

張許之寶臣賜姓見二百二十二卷寶應元年使疏吏翻

麟州略党項雜畜吐從暾入聲銀州漢西河郡圁陰縣地麟州漢新秦中之地党底朗翻畜

許救翻郭子儀遣李懷光擊破之上悼念貞懿皇后不已貞懿皇后獨孤妃也十年薨殯于內殿累年不忍葬丁酉始葬于莊陵莊陵在京兆三原縣西北五里九月庚午吐蕃萬騎下青石嶺逼涇州青石嶺在涇州保定縣西宋白曰臨涇城直涇州西北九十里其界有青石嶺騎奇寄翻詔郭子儀朱泚與段秀實共却之冬十二月丙戌以吏部尚書轉運鹽鐵等使劉晏為左僕射知三銓及使職如故尚辰羊翻射寅謝翻歐陽修曰凡選有文武文選吏部主之武選兵部主之皆為三銓尚書侍郎分主之尚書掌其一侍郎分其二郭子儀入朝命判官京兆杜黃裳主留務李懷光陰謀代子儀矯為詔書欲誅大將溫儒雅等黃裳察其詐以詰懷光朝直遙翻將即亮翻詰去吉翻懷光流汗服罪於是諸將之難制者黃裳矯子儀之命皆出之於外軍府乃安以給事中杜亞為江西觀察使上召江西判官李泌入見泌毗必翻李泌出佐江西見上卷五年見賢遍翻語以元載事曰與卿別八年乃能誅此賊賴太子祭其陰謀此歸功於太子耳語牛倨翻不然幾不見卿對曰臣昔日固嘗言之陛下知羣臣有不善則去之幾居依翻去羌呂翻含容太過故至於此上曰事亦應十全不可輕發上因言朕面屬卿於路嗣恭屬之欲翻而嗣恭取載意奏卿為虔州別駕訾于內殿累年不忍葬丁酉始葬于莊陵莊陵在京兆三原縣西北五里九月庚午吐蕃萬騎下青石嶺逼涇州青石嶺在涇州保定縣西宋白曰臨涇城直涇州西北九十里其界有青石嶺騎奇寄翻詔獻琉璃盤徑九寸朕以為至寶及破載家得嗣恭所遺載琉璃盤徑尺遺于季翻程大昌曰漢西域傳罽賓國有琉珀流離師古注曰釋名琉略云大秦國出赤白黑黃青綠縹紺紅紫十種流離此蓋自然之物采澤光潤踰于衆玉今俗所用皆消冶石汁加以衆藥灌而為之虛脆不耐寶非真物案流離今書附玉旁為琉璃字師古之記是矣亦未得其詳也穆天子傳天子東征有采石之山凡好石之器於是出升山取采石鑄以成器注云采石文采之石也則鑄石為器古有之矣顏氏謂為自然之物恐不詳也北史大月氏傳魏太武時月氏人商販京師自云能鑄石為五色琉璃於是采礦於山中即京師鑄之既成光澤乃美於西方來者自是琉璃遂賤用此言推之則雖西域琉璃亦用石鑄無自然生成者蕪外國奇產中國未始無之獨不聞有所謂真琉璃也然中國所鑄有與西域異者鑄之中國色甚光鮮而質則脆脫沃以熱酒隨手破裂其來自海舶者製差鈍樸而色亦微暗其可異者雖百沸湯注之與磁銀無異了不復動是名蕃琉璃也蕃琉璃之異於中國其別蓋如此而未嘗聞以石琢之也余謂路嗣恭所獻者蓋師古所謂大秦琉璃自然之物否則代宗何以謂之至寶哉程大昌考之不詳耳俟其至當與卿議之泌曰嗣恭為人小心善事人畏權勢精勤吏事而不知大體昔為縣令有能名路嗣恭始名劒客為蕭關令連徙神烏姑臧二縣考績為天下最玄宗以為可嗣漢魯恭因賜名陛下未暇知之而為載所

用故為之盡力陛下誠知而用之彼亦為陛下盡力矣為之亦為于偽翻度州別駕臣自欲之非其罪也且嗣恭新立大功即謂平嶺南之功陛下豈得以一琉璃盤罪之邪上意乃解以嗣恭為兵部尚書邪音耶尚長羊翻度副使張雲性剛率謂其以武人輕己銜之雲徒含翻銜戶緘翻孔目官吳曜為子儀所任諸鎮州皆有孔目官以綜理衆事吏職也言一孔一目皆綜所理也因而搆之子儀怒誣奏雲扇動軍衆誅之掌書記高郢力爭之子儀不聽奏貶郢猗氏丞猗氏縣屬河中府宋白曰本邨



國地猗頓於此起富故曰猗氏既而僚佐多以疾求去子儀悔之悉薦之於朝曰吳曜誤我遂逐之史言郭子儀能改朝直遥翻常衮言於上曰陛下久欲用李泌泌必翻昆翻公卿必先試理人請且以為刺史使周知人間利病俟報政而用之太公治齊五月而報政伯禽治魯三年而報政常衮用此語也十四年春正月壬戌以李泌為澧州刺史澧音禮二月癸未魏博節度使田承嗣薨使疏史翻嗣祥吏翻有子十一人以其姪中軍兵馬使悅為才使知軍事而諸子佐之甲申以悅為魏博留後為田緒殺悅張本淮西節度使李忠臣貪暴不法軍政委妹婿節度副使張惠恭惠恭卒琉璃盤罪之邪上意乃解以嗣恭為兵部尚書邪音耶尚長羊翻度副使張雲性剛率謂其以武人輕己銜之雲徒含翻銜戶緘翻都虞侯李希烈忠臣之族子也為衆所服希烈因衆心怨怒三月丁未與大將丁暠等暠古老翻殺惠先父子而逐忠臣忠臣單騎奔京師騎奇寄翻上以其有功吐蕃寇京師忠臣先諸鎮赴援又有平李靈曜之功使以檢校司空同平章事留京師以希烈為蔡州刺史淮西留後為李希烈以淮蔡畔援張本以永平節度使李勉兼汴州刺史增領汴宋二州徙鎮汴州永平軍本治滑州汴河中少尹知府事辛酉以容管經略使王翃為河中尹兼御史大夫充河東副元帥留後部將凌正暴橫翃抑之使疏吏翻翃戶萌翻少始照翻帥所類翻將即亮翻橫戶孟翻正與其徒乘夜作亂翃知之故縮漏水數刻以差其期賊驚潰走擒正誅之軍府乃安成皮變翻

疾辛酉制皇太子監國監古銜翻是夕上崩于紫宸之內殿上年五十二紫宸殿在東內宣政殿之北蓬萊殿之南遺詔以郭子儀攝家宰癸亥德宗即位在諒陰中動遵禮法嘗召韓王迥食迥德宗弟也食馬齒羹不設鹽酪馬茲兎也酪音洛乳酪也常哀性剛急為政苛細不合衆心時羣臣朝夕臨陸力鴆翻哭也哀哭委頓從吏或扶之從才用翻中書舍人崔祐甫指以示衆曰臣哭君前有扶禮乎哀聞益恨之會議羣臣喪服哀以為禮臣為君斬衰三年為于偽翻衰倉回翻漢文權制猶三十六日事見十五年



二十七日今遺詔云天下吏人三日釋服古者卿大夫從君而服皇帝二十七日而除在朝羣臣亦當如之祐甫以為遺詔無朝臣庶人之別朝直遥翻下同別彼列翻朝野內外莫非天下凡百執事孰非吏人皆應釋服相與力爭聲色陵厲哀不能堪乃奏祐甫率情變禮請貶潮州刺史上以為太重閏月壬申貶祐甫為河南少尹初肅宗之世天下務殷宰相常有數人更直決事更工衡翻或休沐各



歸私第詔直事者代署其名而奏之自是踵為故事時郭子儀朱泚雖以軍功為宰相皆不預朝政哀獨居政事堂唐初政事堂在門下省裴炎自侍中遷中書令乃徙政事堂於中書省三省長官議事於此代二人署名奏祐甫祐甫既貶二人表言其非罪上問卿向言可貶今云非罪何也二人對初不知上初即位以哀為欺罔大駭甲辰百官衰絰序立于月華門程大昌曰按六典宣政殿前有兩廡兩廡各自有門其東曰日華曰華之東則門下省也西廊有門曰月華之西則中書省也哀倉回翻有制貶哀為潮州刺史潮州去京師五千許里以祐甫為



新豐縣垂拱二年改曰慶山神龍元年復故名玄宗更名昭應肅清新豐治古新豐城北天寶昭應縣治昭應宮北還從宣翻又音如字既而羣臣喪服竟用哀議上時居諒陰庶政皆委於祐甫所言無不允初至德以後天下用兵諸將競論功賞故官爵不能無濫及永泰以來天下稍平而元載王縉秉政四方以賄求官者相屬於門將即亮翻論魯昆翻載祖亥翻又音如字縉音晉屬之欲翻大者出於載縉小者出於卓英倩等皆如所欲而去及常哀為相思革其弊杜絕僥幸

四方奏請一切不與而無所甄別賢愚同滯（甄稽延翻察也別彼列翻）崔祐甫代之欲收時望推薦引援常無虛日作相未二百日除官八百人（考異曰舊紀云祐甫八百員多稱允當今從建中實錄）前後相矯終不得其達上嘗謂祐甫曰人或謗卿所用多涉親故何也對曰臣為陛下選擇百官（為于偽翻）不敢不詳慎苟平生未之識何以諳其才行而用之（諳烏含翻行下孟翻下同）上以為然

臣光曰臣聞用人者無親疎新故之殊惟賢不肖之為察其人未必賢也以親故而取之固非公也苟賢矣以親故而舍之亦非公也夫天下之賢固非一人矣以親故而舍之則天下之賢固非一人所能盡也若必待素識熟其才行而用之所遺亦多矣（夫音扶行下孟翻）古之為相者則不然舉之以衆取之以公衆曰賢矣已雖不知其詳姑用之待其無功然後退之有功則進之所舉得其人則賞之非其人則罰之進退賞罰皆衆人所共然也已不置豪髮之私於其間苟推是心以行之又何遺賢曠官之足病哉

詔罷省四方貢獻之不急者又罷梨園使及樂工三百餘人（使疏吏翻梨園事始二百一十一卷玄宗開元二年程大昌曰梨園在光化門北光化門者禁苑南面西頭第一門）所留者悉隸太常　郭子儀以司徒中書令領河中尹靈州大都督單于鎮北大都護關內河東副元帥朔方節度關內支度鹽池六城水運大使押蕃部及營田及河陽道觀察等使（河中靈夏北皆有鹽池朔方塞下有六城單音蟬帥所類翻）使疏吏翻權任既重功名復大（復扶又翻）性寬大政令頗不肅代宗欲分其權而難之久不決甲申詔尊子儀為尚父（太公望為周師尚父說者謂可尚可父天子師也）加太尉兼中書令增實封滿二千戶月給千五百人糧二百馬食子弟諸壻遷官者十餘人所領副元帥諸使悉罷之以其裨將河東朔方都虞侯李懷光為河中尹邠寧慶晉絳慈隰節度使以朔方留後兼靈州長史常謙光為靈州大都督西受降城定遠天德鹽夏豐等軍州節度使振武軍使渾瑊為單于大都護東中二受降城振武鎮北經略銀麟勝等軍州節度使分領其任（將即亮翻邠毗昆翻慶丘正翻隰長知西翻降戶江翻夏戶雅翻渾戶昆翻又戶本翻）

瑊古咸翻 丙戌詔曰澤州刺史李鶚鶚諫翻上慶雲圖上時掌翻下得上言同朕以時和年豐為嘉祥以進賢顯忠為良瑞如卿雲靈芝珍禽奇獸怪草異木何益於人卿雲即慶雲也布告天下自今有此無得上獻內莊宅使上言諸州有官租萬四千餘斛上令分給所在充軍儲先是諸國屢獻馴象凡四十有二令力丁翻先悉薦翻上曰象費豢養而違物性將安用之命縱於荊山之陽此禹貢所謂導沇及岐至于荊山者也唐屬京兆富平縣界及豹狻鬬鷄獵犬之類悉縱之狻似豹無前足音女滑翻史炤曰狻似貍



蒼黑無前足善捕鼠又出宮女數百人於是中外皆悅淄青軍士至校兵相顧曰明主出矣吾屬猶反乎淄莊持翻戊子以淮西留後李希烈為節度使使疏翻史翻辛卯以河陽鎮遏使馬燧為河東節度使河東承百井之敗謂去年鮑防之敗也按東都事略張齊賢傳柏井在并州城北四十里宋朝徙并州城於陽曲縣騎奇寄翻騎士單弱燧悉召牧馬厭役得數千人教之數月皆為精騎造甲必為長短三等稱其所衣稱尺證翻衣於既翻以便進趨又造戰車行則載兵甲止則為營陳或塞險以遏奔衝陳讀曰陣塞悉則翻治臨汾縣古平陽也京師東北七百二十五里至德初第五琦始榷鹽以佐軍用事見二百一十九卷至德元載琦音奇榷古岳翻及劉晏代之法益精密初歲入錢六十萬緡末年所入逾十倍而人不厭苦大歷末計一歲所入總一千二百萬緡緡眉巾翻而鹽利居其太半以鹽為漕傭自江淮至渭橋此東渭橋也率萬斛傭七千

繕自淮以北列置巡院擇能吏主之不煩州縣而集事

六月己亥朔赦天下　西川節度使崔寧永平節度使李勉並同平章事（使疏吏翻）詔天下寬滯州府不為理（為于偽翻）聽詣三司使（所謂三司使即御史中丞中書省舍人門下省給事中也三人者各以一司官來朝堂受詞故謂之三司非五代時理財之三司使也）以中丞舍人給事中各一人日於朝堂受詞推決尚未盡者聽撾登聞鼓（唐時鼓在西朝堂之前撾側瓜翻）自今無得復奏置寺觀（復扶又翻）及請度僧尼於是撾登聞鼓者甚衆右金吾將軍裴諝上疏（諝私呂翻）以為訟者所爭皆細故若天子一一親之則安用吏理乎上乃悉歸之有司　制應山陵制度務從儉約若制度優厚當竭帑藏以供其費（帑他朗翻藏徂浪翻）刑部員外郎令狐峘上疏諫（令力丁翻峘胡登翻）上時掌翻）其略曰臣伏讀遺詔務從儉約若制度優厚豈顧命之意邪（邪音耶）上答詔略曰非唯中朕之病

中竹仲翻）抑亦成朕之美敢不聞義而從峘德棻之玄孫也（令狐德棻事太宗棻扶分翻）庚子立皇子誦為宣王謨為舒王諶為蜀王（諶氏壬翻倓口猥翻又公回翻皆以州名為王國名）丙午舉先天故事

六品以上清望官雖非供奉待衛之官日令二人更直待制以備顧問（新志曰初太宗即位命京官五品以上及文館學士一人日待制於武德殿西門文明元年更宿中書門下兩省以備訪問永徽中詔京官五品以上清官日一人待制于章善門福門先天末又命朝集使六品以上隨仗待制永泰時勳臣罷節制無職事皆待制于集賢門凡十三人崔祐甫為相建議文官一品以下更直待制其後著令正衙待制官日二人宋白曰時祐甫奏准元敕文官一品以下更直待制其待制官待奏事官盡然後趨出便於內廊賜待進止至酉時然後放令丁力制翻更工衡翻下同）庚戌以朱泚為鳳翔尹（泚且禮翻又音此）代宗優寵官奉



使四方者不禁其求取嘗遣中使賜妃族還問所得頗少（使疏吏翻還從宣翻又音如字少詩沼翻）代宗不悅以為輕我命妃懼遽以私物償之由是中使公求賂遺無所忌憚（遺于季翻）宰相嘗貯錢於閣中每賜一物宣一旨無徒還者（相息亮翻貯丁呂翻）其略曰出使所歷州縣移文取貨與賦稅同皆重載而歸上素知其弊遣中使邵光超賜李希烈旌節希烈贈之僕馬及繒七百匹黃茗二百斤（茗莫迥翻茶之晚取者）上聞之怒杖光超六十而流之於是中使之未歸者皆潛弃所得於山

谷雖與之莫敢受　甲子以神策都知兵馬使右領軍大將軍王駕鶴為東都園苑使（東都園苑使唐初以司農卿白琇珍代之琇珍息故翻）更名志貞駕鶴典禁兵十餘年權行中外上恐其生變崔祐甫召駕鶴與語留連久之琇珍已視事矣　李正己畏上威名表獻錢三十萬緡（緡眉貧翻）又七月翻）官以兵進秦言陵廟玉冊木主皆已刊勒不可輕改事遂寢不知陵中玉冊所刻乃初謚也（按唐



陵中玉冊自睿宗聖真皇帝以上所刻皆初謚然玄宗謚冊曰至道大聖大明孝皇帝肅宗謚冊曰文明武德大聖大宣孝皇帝表像所謂木主玉冊皆已刊勒有見乎此耳）初代宗之世事多留滯四夷使者及四方奏計或連歲不遣乃於右銀臺門（使疏吏翻右銀臺門在東內宮城西面又北則九仙門）置客省以處之（處昌呂翻）及上即位（即位音如字）禮儀使吏部尚書顏真卿上言（尚辰羊翻上時掌翻）元中政在宮壺始增祖宗之謚（壺苦本翻宮中道也按咸亨五年八月十五日改元上元是日追尊高祖太宗政在宮壺謂武后專政也）玄宗末姦臣竊命累聖之謚有加至十一字者（按天寶十三載加祖宗謚號并廟號皆為九字而羣臣上玄宗尊號凡十四字未知顏真卿所謂加至十一字何帝也謚神至翻）按周之文武稱文不稱武言武不稱文豈盛德所不優乎蓋羣臣稱其至者故也故謚多不為褒少不為貶（少始



紹翻）今累聖謚號太廣有踰古制請自中宗以上皆從初謚（初謚高祖太武皇帝太宗文皇帝高宗天皇大帝中宗孝和皇帝）庶玄宗曰孝明皇帝肅宗曰宣皇帝以省文尚質正名敦本上命百官集議儒學之士皆從真卿議獨兵部侍郎表儉（儉昌舍翻又七感翻）官以兵進秦言陵廟玉冊木主皆已刊勒不可輕改事遂寢不知陵中玉冊所刻乃初謚也（按唐

墮弛墮讀曰隳大臣將帥競治第舍各窮其力而後止時人謂之木妖將即亮翻帥所類翻治直之翻妖於驕翻上素疾之故毀其尤者仍命馬氏獻其園隸宮司宮掌宮禁園籞掌者也謂之奉成園雍錄奉成園在安邑坊自丹鳳門南出東街第六坊為安邑坊癸丑減常貢宮中服用錦千匹服玩數千事庚辰詔回紇諸胡在京師者各服其服無得效華人先是回紇留京師者常千人紇下沒翻先悉薦翻商胡僞服而雜居者又倍之縣官日給饗餼熟曰饗生曰餼餼許既翻殖貲產開第舍市肆美利皆歸之日縱貪橫戶孟翻吏不敢問或衣華服衣於既翻中華之服也誘取妻妾故禁之誘羊久翻辛卯罷天下權酒收利唐初無酒禁乾元元年京師酒貴肅宗以廩食方絀乃禁京師酤酒期以麥熟如初二年饑復禁酤廣德二年定天下酤戶以月收稅權古岳翻上之在東宮也國子博士河中張涉為侍讀太宗時晉王府有侍讀友為太子亦置焉即位之夕召涉入禁中事無大小皆咨之明日置於翰林為學士翰林故事曰翰林院者在銀臺門內以藝能技術召見者之所處也玄宗初置翰林待詔掌四方表疏批答應和文章又以詔勅文誥悉由中書多雍滯始選朝官有才藝學識者入居翰林供奉別旨然亦未定名制詔書敕獨或分在集賢開元二十六年始以翰林供奉改稱學士別建學士院於翰林院之南俾專內命其後又置東翰林院於金鑾殿之西隨上所在凡學士無定員下自校書郎上及諸曹尚書皆為之入院一歲則遷知制誥來知制誥者不作文書久次者一人為承旨親重無比為張涉以賊賄得罪張本乙未以涉為右散騎常侍仍為學士歆虐亶翻騎奇寄翻

總校官庶吉士臣侍　朝
校對官檢討臣龔大萬
謄錄監生臣李士勳、

欽定四庫全書卷二百二十六　史部

資治通鑑卷二百二十六　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

唐紀四十二　起屠維協洽八月盡重光作噩五月凡一年有奇

代宗睿文孝武皇帝下

大歷十四年八月甲辰以道州司馬楊炎為門下侍郎大歷十二年楊炎以黨元載貶懷州刺史喬琳為御史大夫並同平章事考異曰崔祐甫與炎皆自門下遷中書是時中書在上也憲宗以後門下在上中書在下不知何時遷改上方勵精求治治直吏翻不次用人卜相於崔祐甫相息亮翻祐甫薦炎器業上亦素聞其名故自遷謫中用之琳太原人性粗率喜誣詭粗讀曰麁喜許記翻無它長與張涉善涉稱其才可大用上信涉言而用之聞者無不駭愕代宗之世吐蕃數遣使求和吐從暾入聲數所角翻使疏史翻下同而寇盜不息代宗悉留其使者前後八輩有至老死不得歸者俘獲其人皆配江嶺使疏史翻俘方無翻江謂大江之南嶺謂五嶺之外上欲以德

懷之已以隨州司馬韋倫為太常少卿使于吐蕃悉
集其俘五百人各賜襲衣而遣之少始照翻襲衣衣一
襲也衣一稱為一襲
協律郎沈既濟上選舉議唐志協律郎掌和律呂辨
四時之氣八風五音之節
屬太常寺正八品上上時掌翻以為選用之法三科而已曰德也才
也勞也今選曹皆不及焉選須絹翻下同考校之法皆在書判
簿歷言詞俯仰而已唐擇人之法有四曰身言書判身
書取其楷法道美判取其文理優長簿歷所
以著其資考殿最銷仰則觀諸身言之間
言非德也麗藻芳翰非才也累資積考非勞也執此以
求天下之士臣未盡矣今人未土著夫音扶著
直略翻不可本於鄉閭鑒不獨明不可專於吏部臣謹詳酌古今謂五
品以上及羣司長官宜令宰臣進敘吏部兵部得參議
資治通鑑
卷二百二十六
二
欽定四庫全書
焉或僚佐之屬許州府辟用其牧守
品以下或選用非公則吏部兵部得察而
將帥守手又翻將即亮翻
馬長知兩翻其六品以下或選用非公則吏部兵部得察而
舉之罪其私冒不慎舉者小加譴黜大正刑典責成授
任誰敢不勉夫如是則賢者不獎而自進不肖者不抑
而自退衆才並進而官無不治矣今選法皆擇才於吏
部試能於州郡若才職不稱稱尺證翻紊亂無任紊文運翻任音壬
責於刺史則曰命官出於吏曹不敢廢也責於侍郎則
曰量書判資考而授之不保其往也量音良責於令使則
曰按由歷出入而行之不知其它也黎庶徒弊誰任其
咎若牧守自用則罪將焉逃必州郡之濫獨換一刺史
則革矣如吏部之濫雖更其侍郎無益也焉於虔翻更工衡翻益
人物浩浩不可得而知法使之然非主司之過今諸道
節度都團練觀察租庸等使自判官副將以下皆使自
資治通鑑
卷二百二十六
三
欽定四庫全書
擇縱其間或有情故大舉其例十猶七全則辟吏之法
已試於今但未及於州縣耳利害之理較然可觀鄙令
諸使僚佐盡受於選曹則安能鎮方隅之重理財賦之
殷乎既濟吳人也等使疏吏翻下諸使同亮翻令力丁翻選須絹翻
州刺史曹王皋有治行治直吏翻行下孟翻衡州治衡陽縣屬湖南觀察
觀察使辛京杲疾之大歷五年辛京杲為湖南觀察使
刺史度嶺為貶時楊炎在道州知其直及入相復擢為衡州
刺史相息亮翻復扶又翻始皋之遭誣在治在治者謂獄吏治其事皋以囚服在列

念太妃老將驚而戚出則因服就辯入則擁笏垂魚唐高宗給五品以上隨身銀魚袋以防召命之詐三品以上金飾袋天授二年改佩魚曰中宗罷復給以魚鄧王嗣王亦佩金魚袋即貶于潮即就也以遷入賀及是然後跪謝告實皐明之玄孫也曹王明太宗之子朔方郊寧節度使李懷光既代郭子儀郊府宿將史抗温儒雅龐仙鶴張獻明李光逸功名素出懷光右皆怏怏不服郊甲旻翻龐部江翻怏於兩翻懷光發兵防秋屯長武城軍期進退不時應令監軍翟文秀勸懷光奏令宿衛既離營監工衒翻翟萇伯翻奏令力丁翻離力智翻使人追捕誣以它罪且曰黃嶺之敗黃嶺敗事見二百二十四卷九年黃音倍職爾之由盡殺之　九月甲戌改淮西曰淮寧　西川節度使同平章事崔寧在蜀十餘年永泰元年崔旰入成都至是十四年矣寧雖入朝全師尚留蜀中以其子兼知節度事旰其美反恃地險兵彊恣為淫侈朝廷患之而不能易至是入朝加司空兼山陵使南詔王閣羅鳳卒子鳳迦異前死孫異牟尋立朝直遥翻使踈吏翻卒子恤翻迦音加蕃與南詔合兵十萬三道入寇一出茂州一出扶文吐從嗽入聲文州漢陰平之地隋為曲水縣義寧三年分武都之曲水正西長松置文州扶州古鄧至地後周天和中置扶州舊本置龍涸防與陰平接界益吐蕃出扶文南詔出黎雅也越雋郡界隋置漢源縣武后大足元年置黎州黎州漢沉黎縣雅州漢嚴道縣境相接也裴垍德宗實錄此月吐蕃三道入寇皆在梁益之境而來年四月乃云去冬吐蕃三道來侵一自靈武一自山南一自蜀又云贊普謂韋倫曰今靈武之師聞命輟矣而山南已入扶文蜀師已趣潼口追且不及與此自相違今不取曰吾欲取蜀以為東府崔寧在京師所留諸將不能禦將即亮翻庾連陷州縣刺史棄城走士民竄匿山谷上憂之趣寧歸鎮趣讀曰促寧已辭楊炎言於上曰蜀地富饒寧據有之朝廷失其外府十四年矣寧雖入朝全師尚守其後貢賦不入與無蜀同且寧本與諸將等夷因亂得位威令不行今雖遣之必恐無功若其有功則義不可奪是蜀地敗固失之勝亦不得也願陛下熟察上曰然則柰何對曰請留寧發朱泚所領范陽兵數千人雜禁兵往擊之何憂不克泚且禮翻又音此因而得內親兵於其腹中蜀將必不敢動然後更授他帥將即亮翻更工衡翻帥所類翻使千里沃壤復為國有復又扶如字又翻是因上曰善遂留寧初馬璘忌涇原都知兵馬使李晟功名

遣入宿衛為右神策都將（捧離珍翻使疏吏翻成正翻將即亮翻）上發禁兵四千人使晟將之發邠隴范陽兵五千（邠隴邠寧隴右二鎮之兵也將即亮翻又音如字下同）使金吾大將軍安邑曲環將之以救蜀史炤曰曲姓也漢有代郡太守曲謙（炤之遙翻）東川出兵自江油趨白壆（江油漢魏之間引羊晉翻壆音溫輦音涼地晉始置平武縣隋改為江油縣帶龍州利州管下景谷縣西北有白壆鎮城壆必駕翻蜀人謂平川為壆）與山南兵合擊吐蕃南詔破之范陽兵追及於七盤（吐從敬入聲七盤縣屬巴州武后久視元年置）又破之遂克維茂二州李晟追擊於大度河外（大度河在雅州廬山縣寰宇記大度河自吐蕃界經雅州諸部落至黎州東界流入之）



通望界於黎州為南邊要害之地）又破之吐蕃南詔飢寒隕於崖谷死者八九萬人吐蕃悔怒殺誘導使之來者異牟尋懼築苴咩城（自瀘州南渡瀘水六百五十里至羊苴咩城舊史陽苴咩城南去大和城十餘里東北至成都二千四百里去雲南城三百里誘羊久翻咩莫者翻又徐婢翻史炤曰苴音酢又徐嗟切咩音養又彌嗟切薛能聞官軍破吉浪詩越嶲通遊客苴咩鬧聚蚊又西縣塗中野色生肥羊鄉儀撝散茶梯航經杜宇烽火徹苴咩）延袤十五里徙居之吐蕃封之為日東王　上用法嚴百官震慄以山陵近禁人屠宰郭子儀之隸人潛殺羊載以入城（隸人僕隸之屬）右金吾將軍裴諝奏之或謂諝曰事上由是踈張涉（喬琳涉所廉也尚辰羊翻）觀察使（滉呼廣翻使疏吏翻）喬琳衰老耳瞶（瞶五聵怪翻）上或時訪問應對失次所謀議復踈闊壬午以琳為工部尚書罷政事上由是踈張涉（喬琳涉所廉也尚辰羊翻）觀察使（滉呼廣翻使疏吏翻）喬琳衰老耳瞶（瞶五聵怪翻）上或時訪問應對失次所謀議復踈闊壬午以琳為工部尚書罷政



事上由是踈張涉（喬琳涉所廉也尚辰羊翻）觀察使（滉呼廣翻使疏吏翻）喬琳衰老耳瞶（瞶五聵怪翻）上或時訪問應對失次所謀議復踈闊壬午以琳為工部尚書罷政事上由是踈張涉（喬琳涉所廉也尚辰羊翻）觀察使（滉呼廣翻使疏吏翻）喬琳衰老耳瞶（瞶五聵怪翻）上或時訪問應對失次所謀議復踈闊壬午以琳為工部尚書罷政

楊炎既留崔寧二人

由是交惡炎託以北邊須大臣鎮撫癸巳以京畿觀察使崔寧為單于鎮北大都護朔方節度使鎮坊州（單音蟬）以荆南節度使張延賞為西川節度使又以靈鹽節度都虞候醴泉杜希全知靈鹽州留後代州刺史張光晟知單于振武等城綏銀麟勝州留後（考異曰舊傳云王雄為振武令從實錄）延州刺史李建徽知鄜坊丹州留後時寧既出鎮不當更置留後炎欲奪寧權且窺其所為令三人皆得自奏事仍諷之使伺寧過失（令力丁翻伺相吏翻考異曰舊傳初寧代喬琳為御史大夫平章事寧以為選擇御史當出大夫不謀及宰相乃奏請以李衡于結等數人為御史楊炎大怒其狀遂寢炎又數譖毀劉晏寧又救解之因此大怨其年十月南蠻大至上遣寧還鎮炎懼怨已入蜀難制奏止之按寧為御史大夫在吐蕃南蠻寇蜀後舊傳恐誤）十二月乙卯立宣王誦為皇太子舊制天下金帛皆貯於左藏太府四時上其數比部覆其出入（唐制太府掌廩藏財貨出納凡部掌句會蜀注曰唐制天下財賦皆納於左藏太府四時以數聞尚書比部覆校其出入貯丁呂翻藏徂浪翻上時掌翻比音毘）度支鹽鐵使（琦音奇度徒洛翻使疎吏翻）時京師多豪將求取無節琦不能制（將即亮翻）乃奏盡貯於大盈內庫（百寶大盈庫始於玄宗朝詳見





二百二十八卷德宗建中四年十月注）使宦官掌之天子亦以取給為便故久不出由是以天下公賦為人君私藏有司不復得窺其多少校其贏縮（藏徂浪翻復扶又翻贏有餘也縮不足也）殆二十年宦官領其事者三百餘員皆蠹食其中蟠結根據牢不可動楊炎頓首於上前曰財賦者國之大本生民之命重輕安危靡不由之是以前世皆使重臣掌其事猶或耗亂不集（耗當讀曰眊或墳如字）今獨使中人出入盈虛大臣皆不得知政之蠹敝莫甚於此請出之以歸有司度宮中歲用幾何（度徒洛翻）量數奉入（量音良）不敢有乏如此然後可以為政上即日下詔凡財賦皆歸左藏一用舊式歲於數中擇精好者三五千匹進入大盈（下避德宗實錄作三五十匹今從建中實錄）炎以片言移人主意議者稱之（稼翻考異曰丙寅晦日上遣都官負外郎黜播招撫之（唐都官郎掌俘囚及配沒為奴婢之籍簿錄給衣糧醫藥而理其訴冤）辭行上問以為政之要對曰為政之本必求有道賢人與之為理上曰朕比以下詔求賢（比毘至翻近以當作已）又遣使臣廣加

搜訪庶幾可以為理乎使疎吏翻使居希翻對曰下詔所求及使
者所薦惟得文詞干進之士耳安有有道賢人肯隨牒
舉選乎上悅　崔祐甫有疾上令肩輿入中書或休假
在第令力丁翻假古訝翻大事令中使咨決

德宗神武孝文皇帝一　諱适代宗長子也謚法諫
諫也執義揚善曰
德言稱人之善也

建中元年春正月丁卯朔改元羣臣上尊號曰聖神文
武皇帝上時掌翻赦天下始用楊炎議命黜陟使與觀察刺


史約百姓丁產定等級改作兩稅法楊炎作兩稅法夏
輸無過六月秋輸無過十一月視大歷十四年墾田數為定比毘至翻比來猶
云近來也　二稅外輒率一錢者以枉法論唐初賦斂
之法曰租庸調有田則有租有身則有庸有戶則有調
玄宗之末版籍浸壞多非其實及至德兵起所在賦斂
迫趣取辦敘力賭翻調徒弔翻趣讀曰促無復常準復扶又翻又音如字賦斂之
司增數而莫相統攝統他綜翻俗從上聲各隨意增科自立色目
新故相仍不知紀極民富者丁多率為官為僧以免課
役而貧者丁多無所伏匿故上戶優而下戶勞吏因緣
姦食旬輸月送不勝困弊勝音升　辛皆逃徙為浮戶其土
著百無四五著直略翻至是炎建議作兩稅法先計州縣每
歲所應費用及上供之數而賦於人量出以制入戶無
主客以見居為簿人無丁中以貧富為差州縣有主戶
客戶天寶三載令民十八以上為中男二十三以上成丁量音良見賢遍翻為行商者在所州縣稅
三十之一使與居者均無僥利言居行皆無僥幸之利也僥堅堯翻居人
之稅秋夏兩徵之其租庸調雜徭悉省賦斂之司皆總統於度支


上用其言因赦令行之　初左僕射劉晏為吏部尚書
楊炎為侍郎不相悅射寅謝翻尚長羊翻元載之死晏有力焉事見上卷代宗大歷十三年載祖亥翻又如字及上即位晏久典利權衆頗疾之
多上言轉運使可罷多上時掌翻使疏吏翻．又有風言晏嘗容表
勸代宗立獨孤妃為皇后者風言謂得於風聞而言之者也楊炎為宰
相欲為元載報仇因為上流涕言晏與黎幹劉忠翼同
謀幹忠翼死於大歷十四年事見上卷為于偽翻相息亮翻臣為宰相不能討罪當
萬死崔祐甫言茲事曖昧陛下已曠然大赦不當復究

尋虛語（唆音愛復扶又翻）炎乃建言尚書省國政之本比置諸使分奪其權（尚辰羊翻比毘至翻）今宜復舊上從之甲子（按是月無甲子）詔天下錢穀皆歸金部倉部（唐志金部掌天下庫藏出納之）

恐是丙子否則戊子詔天下錢穀皆歸金部倉部（唐志金部掌天下庫藏出納之）

敷京市互市和市宮市交易之事倉部之事罷晏轉運租庸掌天下軍鎮出納租稅祿粮倉庫之事（考異曰建中實錄曰初大歷中上居東宮貢獻皇后方為妃有寵生韓王回）青苗鹽鐵等使（帝又鍾愛故閽官劉清潭京兆尹黎幹與左右嬖倖欲立貢懿為皇后且言韓王所居獲黃蛇以為符動搖儲宮而晏附其黨冀立殊効圖為宰輔時宰臣元載獨保護上以為最長而賢且嘗有功義不當移王綰本謂人曰晏點者也今所圖無乃過點乎後其說漸定貢懿卒不立上憾之至是以晏大臣而附耶為姦不去將為亂）點陟使十一人分巡天下（點陟使始置於太宗貞觀八年）先是魏博節度使田悅事朝廷猶恭順（先悉薦翻朝直遙翻）河北點陟使（點陟使十一人而無名德實錄有十人名而無河北道及經綸名益脫誤也）不曉時務聞悅軍七萬人符下罷其四萬令還農（下遐稼翻令力丁翻）悅陽順命如符罷之既而集應罷者激怒之曰汝曹久在軍中有父母妻子今一旦為點陟使所罷將何資以自衣食乎衆大哭悅乃出家財以賜之使各還



部伍於是軍士皆德悅而怨朝廷（為田悅連諸鎮之兵以拒命張本）

崔祐甫以疾多不視事楊炎獨任大政專以復思讎為事奏用元載遺策城原州（任音壬載祖亥翻又音如字）

田（陵陽渠在豐州九原縣）又欲發兩京關內丁夫浚豐州陵陽渠以興屯（宗大歷八年）上遣中使詣涇原節度使段秀實訪以利害秀實以為今邊備尚虛未宜興事以召寇怒以為沮己徵秀實為司農卿（使疏吏翻沮在呂翻）丁未卽拜之秀實懷光之舅也四鎮北庭行營涇原節度使移軍原州以嚴郢奏按朔方五城舊屯沃饒之地自喪亂以來（郢以涇州柜命張本）人功不及因致荒廢十不耕一若力可墾闢不俟浚渠今發兩京關輔人於豐州浚渠營田計所得不補所費而關輔之人不免流散是虛幾甸而無益軍儲也疏奏不報（疏所據翻）既而陵陽渠竟不成弃之

京兆尹（舊志忠州京師）

癸丑以澤潞留後李抱真為節度使（為李

抱真以渾瑊為國藩翰張本　楊炎欲城原州以復秦原秦原謂秦州原州

命李懷光居前督作朱泚崔寧各將萬人翼其後泚且禮翻又音此將即亮翻又音如字詔下涇州為城具下遐稼翻為築城之具也涇之將士怒曰吾屬為國家西門之屏十餘年矣將即亮翻屏必郢翻敝也始居邠州甫營耕桑有地著之安徙屯涇州邠甲旻翻著直略翻徙涇州見二百二十四卷大歷三年披荊榛立軍府坐席未暖又投之塞外先奔原州不守故云投之塞外吾屬何罪而至此乎李懷光始為邠寧帥即誅溫儒雅等事見上大歷十四年帥所類翻下同軍令嚴峻及羞戲明李先逸將即亮翻今又來此吾屬能無憂乎劉文喜因眾心不安據涇州不受詔上疏復求段秀實為帥不則朱泚上時掌翻疏所據翻復扶又翻或如字不請曰否又請如字此且禮翻又音此癸亥以朱泚羞使陳吏翻四鎮北庭行營涇原節度使代懷光使陳吏翻



學士左散騎常侍張涉受前湖南觀察使辛京杲金事覽上怒欲寘于法李忠臣以檢校司空同平章事奉朝請散悉亶翻騎奇寄翻校古效翻朝直遥翻言於上曰陛下貴為天子而先生以乏財犯法以臣愚觀之非先生之過也張涉先侍讀東宮故李忠臣言以為先生上意解辛未放涉歸田里辛京杲以私忿杖殺部曲有司奏京杲罪當死上將從之李忠臣曰京杲諸父兄弟皆戰死獨當死久矣上問其故忠臣曰京杲至今尚存臣故以為當死久矣上憫然左遷京杲諸王傳忠臣乘機救人多此類　楊炎罷度支轉運使度徒洛翻命金部倉部代之既而省職久廢謂尚書省諸司失其職已久諫議大夫韓洄為戶部侍郎判度支以金部郎中萬年杜佑權江淮水陸轉運使皆如舊制復扶又翻或如字諸杜居城南時號城南韋杜去天尺五戶賈則萬年劉文喜又不受詔欲自邀旌節夏四月乙未朔據涇州叛遣其子質于吐蕃以求援質音致上命朱泚李懷光討之泚且禮翻又音此又命神策軍使張巨濟將禁兵二千助之使疏吏翻將即亮翻又音如字吐蕃始聞韋倫歸其俘吐從暾入聲帝初即位欲以德懷不之信及俘吐蕃遣倫歸代宗朝所獲之俘入境各還部落稱新天子出宮人放禽獸英威聖德洽

於中國吐蕃大悅除道迎倫贊普即發使隨倫入貢且致賻贈（王代宗之賻贈也賻音附）癸卯至京師上禮接之既而蜀將上言吐蕃豺狼所獲俘不可歸（將上上聲即亮翻下時掌翻）上曰戎狄犯塞則擊之服則歸之擊以示威歸以示信威信不立何以懷遠悉命歸之（又悉歸劍南所獲之俘也考異曰建中實錄曰及境境上守陴者焚樓櫓弃城鋒而去初吐蕃既得河湟之地土宇日廣守兵勞弊以國家始因用胡為邊將而致禍故得河隴之士約五十萬人以為非族類也無賢愚莫敢任者悉以為奴僕故其人皆之及見倫歸國皆毛裘莲首窺覘墻隙或搥心隕泣或東向拜舞及密通章疏言蕃之虛實望王師之至若歲焉君子曰惜乎人心之可柔也若既濟之溢美且欲附楊炎復河隴之說耳今不取）



逾代之後斯人既沒後生安於所習難乎哉此恐沈

代宗之世每元日冬至端午生日州府於常賦之外競為貢獻貢獻多者則悅之武將姦吏緣此侵漁下民（自代宗迄于五代正至端午降誕州府皆有貢獻謂之四節進奉將即亮翻）癸丑上生日（上生於天寶元年四月十九日不置節名）四方貢獻皆不受李正己田悅各獻繒三萬匹（繒并綵也）上悉歸之度支以代租賦（度徒洛翻）五月戊辰以韋倫為太常卿乙酉復遣倫使吐蕃（復扶又翻）倫請上自為載書（載書盟誓之書）與吐蕃盟楊炎以為非敵請與郭子儀輩為載書以聞令上畫可而已從之（令力丁翻）朱泚等圍劉文喜於涇州（泚且禮翻又音此）杜其出入而閉壁不與戰久之不拔天方旱徵發餽運內外騷然朝臣上書請赦文喜以蘇疲人者不可勝紀（朝直遙翻上時掌翻勝音升）上皆不聽曰徵孽不除何以令天下文喜使其將劉海賓入奏孽魚列翻將即亮翻海賓言於上曰臣乃陛下藩邸部曲（帝初以雍王為天下兵馬元帥討史朝義凡在行營皆部曲也）豈肯附叛臣必為陛下梟其首以獻（為于偽翻梟堅堯翻）但文喜今所求者節而已願陛下姑與之文喜必怠則臣計得施矣上曰名器不可假人（孔子之言）爾能立效固善我節不可得也使海賓歸以告文喜而攻之如初減御膳以給軍士城中將士當受春服者賜予如故（予讀曰與）於是衆知上意不可移時吐蕃方睦於唐不為發兵（為于偽翻）城中勢窮庚寅海賓與諸將共殺文喜傳首（考異曰邠志曰詔李懷光先朱泚并軍誅之師圍涇城數月不拔文喜使其子求救于吐蕃蕃衆將至二將疏退軍以避之都尉趙奕使韓遊瓌爭之曰西戎若來涇衆必變義不為文喜沒身於戎虜秋七月西蕃遊騎登高麾涇人涇人果曰始吾為文喜求節度耳王師致討困則歸之安能赤土塗面為異方之人乎劉海賓

因之殺文喜以衆降此洪無所殺涅人德之萌洪之亂亦自此始按是時吐谷渾通好無入援文喜事又此月涅州平而邵志云七月西蕃至皆相連今從建中實録而原州竟不果城自上即位觀文喜之首而歸正已益懼　六月甲午朔門下侍郎李正已内不自安遣參佐入奏事會涇州捉奏至上使同平章事崔祐甫薨（薨呼肱翻）術士桑道茂上言陛下不出數年暫有離宫之厄（上時掌翻離力智翻）臣望奉天有天子氣宜高大其城以備非常辛丑命京兆發丁夫數千雜六軍之士築奉天城（考異曰舊傳云道茂待詔翰林建中初神策修奉天城道茂請高其垣及衰光庭幸奉天傳）初回紇風俗朴厚君臣之等不甚異故衆志專一勁健無敵（紇下沒翻）及有功於唐（謂平安史也）唐賜遺甚厚（遺于季翻）登里可汗始自尊大築宫殿以居婦人有粉黛文繡之飾中國為之虚耗（可從刊入聲汗音寒為于偽翻）而虜俗亦壞及代宗崩上遣中使梁文秀往告哀登里驕不為禮九之欲舉國入寇其相頡莫賀達干登里之從父兄也（相息亮翻從才用翻）諫曰唐大國也無負於我吾前年侵太原獲羊馬數萬可謂大捷（事見上卷代宗大曆十三年）而道遠糧乏比歸士卒多徒行者（比必利翻及也道遠糧乏士卒設馬食之故多徒行）今舉國深入萬一不捷將安歸乎登里不聽頡莫賀乘人心之不欲南寇也舉兵擊殺之并九姓胡二千人自立為合骨咄祿毗伽可汗遣其臣聿達干與梁文秀俱入見（咄當沒翻伽求迦翻可從刊入聲汗音寒見賢遍翻）願為藩臣垂髮不翦以待詔命乙卯命京兆少尹臨漳源休册頡莫賀為武義成功可汗（少始沼翻臨漳縣屬相州本鄴縣地東魏孝静帝分鄴縣于鄴城中置臨漳縣　考異曰舊傳曰休妻即吏部侍郎王翊女也因小忿而離妻族上訴下御史臺驗理休遲留不荅款狀除名配流溱州久之移岳州建中初楊炎執政以京兆尹嚴郢威名稍著心欲傾之郢即王翊甥也休與王氏離絶之時炎風聞休郢有隙遂擢休自流人為京兆少尹俾令伺郢過失休既在職久與郢親善炎怒之奏令以本官兼御史中丞奉使回紇方恭順張光晟未殺董突炎安知回紇欲殺休而遣之今不取）賊帥王國良降（帥所類翻降戶江翻）國良本湖南牙將觀察使辛京杲使戍武岡（將即亮翻使疎吏翻式尚翻武岡縣漢零陵郡都梁縣之地晉分都梁置武岡縣今岡）秋七月丙寅邵州

東五十里有漢都梁故城是也後漢武陵蠻為漢所伐來保此岡故謂之武岡郡國志云武岡接武陵因以得名隋廢武德四年分邵陽復置武岡縣屬邵州新志以日本武攸縣武德四年更名梁夫夷縣在今武岡界以扞西原蠻京杲會暴國良家富杲以死罪加之國良懼據縣叛與西原蠻合聚衆千人侵掠州縣瀕湖千里咸被其害被皮義翻詔荊黔洪桂諸道合兵討之荊南節度黔中觀察使治黔州江南西道觀察使治洪州桂管經畧觀察使治桂州黔音禽連年不能克及曹王皐為湖南觀察使曰驅疲卒以誅反仄非策之得者也乃遣國良書遣于季翻言將軍非敢為逆欲救死耳我與將軍俱為辛京杲所搆曹王皐事見上大歷十四年我已蒙聖朝湔洗何心復加兵以於將軍乎朝直遥翻復扶又翻又音如字將軍遇我不速降後悔無及國良且喜且懼遣使乞降猶疑未決皐乃假為使者從一騎越五百里抵國良壁鞭其門大呼曰我曹王也使疏吏翻騎奇寄翻呼火故翻來受降舉軍大驚國良趨出迎拜請罪皐執其手約為兄弟盡焚攻守之具散其衆使還農詔赦國良罪賜名惟新按新書南蠻傳西原蠻居廣容之南邕桂之西地數千里種落甚衆乾元以來累為叛亂與夷獠梁崇牽間西原酋長吳功曹合兵內寇陷遁州進攻永州陷邵州辛京杲遣王國良戍武岡國良亦叛建中初城溆州以斷西原蠻良乃降降戶江翻

辛巳遣尊上母沈氏為皇太后沈氏代宗為廣平王時所納也玄宗避賊諸王妃妾不及從者皆為賊所得之掖庭代宗克東都入宮得沈氏留之東都宮中史思明再陷東都遂失所在荊南節度使庾準希楊炎指奏忠州刺史劉晏與朱泚書求營救辭多怨望又奏召補州兵欲拒朝命忠州荊南巡屬也故庾準得以誣奏劉晏使疏吏翻泚且禮翻又音此朝直遥翻炎證成之上密遣中使就忠州縊殺之縊于賜翻又于計翻詔賜死天下冤之初安史之亂數年間天下戶口什亡八九州縣多為藩鎮所據貢賦不入朝廷府庫耗竭中國多故戎狄每歲犯邊所在宿重兵仰給縣官朝直遥翻仰牛向翻所費不貲皆倚辦于晏晏初為轉運使獨領陝東諸道寶應元年劉晏充度支轉運等使代宗廣德二年始以晏為河南江淮以來轉運使乃疏淺汴水以開漕運之利陝失冉翻陝西皆度支領之末年兼領鹽鐵及鑄錢使大歷十四年晏兼判度支建中元年罷幾居豈翻晏有精力多機智變通有無曲盡其妙常以厚直募善走者置遞相望覘報四方物價覘丑豔翻雖遠方不數日皆達使司使疏吏謂轉運使司食貨輕重

之權悉制在掌握國家獲利而天下無甚貴甚賤之憂常以為辦集衆務在於得人故必擇通敏精悍廉勤之士而用之至於句檢簿書悍侯旰翻又下罕翻句古侯翻出納錢穀必委之士類吏惟書符牒不得輕出一言常言士陷贓賄則淪弃於時名重於利故士多清修吏雖潔廉終無顯榮利重于名故吏多貪汚然惟晏能行之他人效者終莫能逮其屬官雖居數千里外奉教令如在目前起居語言無敢欺紿紿亥翻當時權貴或以親故屬之者屬之欲翻職事其場院要劇之官俸扶用翻少始紹翻場謂交場船場院謂巡院必盡一晏亦應之使俸給多少遷次緩速皆如其志然無得親



又以為戶口滋多則賦稅自廣故其理財以愛民為先諸道各置知院官知院官掌諸道巡院者也每旬月具州縣雨雪豐歉之狀白使司豐則貴糴歉則賤糶或以穀易雜貨供官用及於豐處賣之知院官始見不稔之端先申至其月須如干蠲免其月須如干救助使疏吏翻如干猶言若干也程大昌曰若干者設數之言也干猶箇也若箇也又汲干者十干自甲至癸也亦以數言也及期晏



如字緇眉巾翻椎古岳翻代宗寶應元年更豫州為蔡州避上名也皆食海鹽晏主之晏以為官多則民擾故但于出鹽之鄉置鹽官收鹽戶所煮之鹽轉鬻於商人任其所之自餘州縣不復置官復扶又翻下價復同其江嶺閒去鹽鄉遠者轉官鹽於彼貯之或商絕鹽貴則減價鬻之謂之常平鹽後又椎茶遂置常平茶鹽官貯丁呂翻季年乃六百餘萬緡由是國用充足而民不困弊其河東鹽利不過八十萬緡而價復貴於海鹽先是運關東

穀入長安者先悉爲翻以河流湍悍率一斛得八斗至者則爲成勞受優賞妥以爲江汴河渭水力不同各隨便宜造運船教漕卒江船達揚州汴船達河陰悉下罕翻又變翻江船達揚州入淮汴船自清口達河陰閱元二十二年分汜水武涉滎澤置河陰縣屬河南府有河陰倉汴河渭口謂渭水入河之口其閒緣水置倉轉相受給自是每歲運穀或至百餘萬斛無斗升沈覆者沈持林翻船十艘爲一綱使軍將領之艘蘇遭翻將即亮翻十運無失授優勞官其人數運之後無不斑白者晏於楊子置十場造船每艘給錢千緡艘蘇遭翻緡眉巾翻或言所用實不及半虛費太多晏曰不然論大計者固不可惜小費凡事必爲永久之慮今始置船豈勿執事者至多當先使之私用無窘則官物堅牢矣若遽與之屑屑校計錙銖窘巨隕翻遂與人苦之光晟欲殺回紇取其輜重而畏其衆彊未敢發九姓胡聞其種族爲新可汗所誅多道亡踐息淺翻種章者減半以下猶可也過此則不能運矣其後五十年有司果減其半及咸通中有司計費以給之無復羨餘復扶又翻又音如字羨于線翻羨贏也船益脆薄易壞易以豉翻漕運遂廢矣宋白曰武德永徽之後姜行本薛大鼎裨朗皆言漕運未能通濟後監察御史王師順請運晉絳之粟于河渭之間始置渭橋倉開元初李傑爲水運使以崔希逸蕭炅爲副轉運鹽鐵有副使自此始肅宗初第五琦以錢穀見年裴耀卿以言漕運拜江淮轉運使始置江淮租庸使乾元初加鹽鐵使始大鹽鐵法就山海井竈收榷其鹽立監院官吏至劉晏始以鹽鐵兼漕運晏爲人勤力事無閑劇必于一日中決之不使留宿後來言財利者皆莫能及之

八月甲午振武留後張光晟殺回紇使者董突等九百餘人董突者武義可汗之叔父也晟成正翻紇下沒翻使疏吏翻可從刋入聲汗音寒代宗之世九姓胡常冒回紇之名雜居京師殖貨縱暴與回紇共爲公私之患上即位命董突盡帥其徒歸國輜重甚盛帥讀曰率輜莊持翻重直用翻至振武留數月厚求資給日食肉千斤它物稱是稱尺證翻縱樵牧者暴踐果稼振武人苦之光晟欲殺回紇取其輜重而畏其衆彊未敢發九姓胡聞其種族爲新可汗所誅多道亡踐息淺翻種章者減半以下猶可也過此則不能運矣其後五十年有司果減其半及咸通中有司計費以給之無復羨餘復扶又翻又音如字羨于線翻羨贏也船益脆薄易壞易以豉翻漕運遂廢矣宋白曰武德永徽之後姜行本薛大鼎裨朗皆言漕運未能通濟後監察御史王師順請運晉絳之粟于河渭之間始置渭橋倉開元初李傑爲水運使以崔希逸蕭炅爲副轉運鹽鐵有副使自此始肅宗初第五琦以錢穀見年裴耀卿以言漕運拜江淮轉運

回紇本種非多（紇下沒翻晟成正翻種章勇翻）所輔以彊者羣胡耳今聞其自相魚肉頓莫賀新立移地健有孽子（登里可汗名移地健）及國相梅錄各擁兵數千人相攻（國相息亮翻宋白曰梅錄回鶻將軍號柳公綽帥河東時有梅錄將軍李暢入貢）國未定彼無財則不能使其衆陛下不乘此際除之乃歸其人與之財正所謂借寇兵齎盜糧者也（引李斯諫秦王逐客之言）請發邊兵以討殺之三奏上不許光晟乃使副將過其館門故不為禮董突怒執而鞭之數十光晟勒兵掩擊并羣胡盡殺之聚為京觀獨留一胡使歸國為證曰回紇鞭辱大將且謀襲據振武故先事誅之（將即亮翻觀古玩翻先悉薦翻）上徵光晟為右金吾將軍遣中使王嘉祥往致信幣回紇請得專殺者以復讐上為之貶光晟為睦王傅以慰其意（睦王述上弟也為于偽翻）加盧龍右涇原節度使朱泚兼中書令盧龍右節度如故（使疏吏翻）以舒王謨為四鎮北庭行軍涇原節度大使（行軍當作行營）以涇州牙前兵馬使河中姚令言為留後（為後姚令言以涇原兵作亂張本　考異曰舊傳孟暕尋歸朝逐拜令言為四鎮北庭行營涇原節度使按實錄建中三年八月以涇原節度留後姚令言為節度使此年必始為留後也　按姚令言傳建中元年孟暕為涇原節度留後自以文吏遷進身不樂軍旅頻表薦令言謹肅堪任將帥暕尋歸朝）謨邈之子也（邈代宗子大歷八年薨）早祔上子之　癸丑詔贈太后父祖兄弟官及自餘宗族男女拜官封邑者告第告身（第恐當作策）凡百二十有七通中使以馬貢而賜之九月壬午將作奏宣政殿廊壞十月甃岡未可修（陰陽家拘忌有天岡河甃凡甃岡之月及所繫之地忌修造史炤曰甃岡者北斗甃星之氣十月在戌為甃岡宋白曰陰陽氏書謂是歲孟冬為甃岡不利修作）上曰但不妨公害人則吉矣安閒時日即命修之　大歷以前賦斂出納俸給皆無法長吏得專之重以元王秉政貨賂公行（斂力贍翻）源敷翰流之上以宣斂觀察使薛邕文雅舊臣徵為左丞邕去宣州盜隱官物以巨萬計殿中侍御史員寓發之（時以宣斂二州依山而扼江湖之要分置觀察使使陳吏翻嗣祥吏翻斂音攝員音運姓也）冬十月己亥貶連山尉（連山縣屬連州晉武帝分桂陽立廣德縣隋改為廣澤仁壽元年改為連山縣避太子廣諱也）於是州縣始畏朝典不敢放縱上初即位疎

斥宦官親任朝士而張涉以儒學入侍薛邕以文雅登
朝朝直遥翻繼以贓敗宦官武將得以藉口曰南牙文臣贓
動至巨萬而謂我曹濁亂天下豈非欺罔邪將即亮翻邪音耶
遣諸沈訪求太后庚寅以睦王述為奉迎使工部尚書
喬琳副之又命諸沈四人為判官與中使分行諸道求
於是上心始疑不知所倚伏矣中書舍人高參請分
之尚辰羊翻行下孟翻又音如字十一月初令待制官外吏引朝集
使二人訪以時政得失遠人疾苦令力丁翻朝直遥翻使疏史翻先
是公主下嫁者舅姑拜之婦不荅先悉薦翻上命禮官定公
主拜見舅姑及壻之諸父兄姊之儀舅姑坐受於中堂
兄姊立受于東序如家人禮有縣主將嫁擇用丁丑是
日上之從父妹卒姊將兄翻從才用翻命罷之有司奏供張已備
供居用翻張知亮翻且殤服不足廢事殤音傷說文未成人而死
者為長殤十五至十二死者為中殤十一至八歲死者為下殤上曰爾愛其費我愛其
禮卒罷之卒子恤翻至德以來國家多事公主郡縣主多不
以時嫁有華髮者雖居禁中或十年不見天子上始引






是公主下嫁者舅姑拜之婦不荅先悉薦翻上命禮官定公
主拜見舅姑及壻之諸父兄姊之儀舅姑坐受於中堂
兄姊立受于東序如家人禮有縣主將嫁擇用丁丑是
日上之從父妹卒姊將兄翻從才用翻命罷之有司奏供張已備
供居用翻張知亮翻且殤服不足廢事殤音傷說文未成人而死
者為長殤十五至十二死者為中殤十一至八歲死者為下殤上曰爾愛其費我愛其
禮卒罷之卒子恤翻至德以來國家多事公主郡縣主多不
以時嫁有華髮者雖居禁中或十年不見天子上始引
見諸宗女髮中白者曰華見賢遍翻尊者致敬畢者存慰悉命嫁之
所齎小大之物必經心目已卯庚辰二日嫁岳陽等凡
十一縣主齎則今翻吐從啾入聲十二月辛卯朔倫還吐蕃遣其相論欽明思等
入貢還從宣翻又音如字相息亮翻是歲冊太子母王氏為淑妃
天下稅戶三百八萬五千七十六籍兵七十六萬八千
餘人籍兵兵之著籍者也稅錢一千八十九萬八千餘緡穀二百
一十五萬七千餘斛緡眉巾翻
二年春正月戊辰成德節度使李寶臣薨恒冀成德軍
中實錄云二月丁巳寶臣卒疑奏到之日也今從德宗
實錄谷況燕南記曰忠志末年惟納妖妄之人蔥陰陽
術數諂媚苟且之輩爭獻圖讖稱有尊位詐作朱草靈
芝鑿石上作名字又于後堂院結壇場清齋菜食置金
杯玉笇銀盤云甘靈神酒自至其內又言天符下降忠
志自謂命符上天將吏罔有諫者使行文牒布告州縣
云靈芝朱草王者之瑞軸生壇上香滿院中靈石呈祥
天符飛應甘露如霧神酒盈杯匪我所求不期自至各
縣管內郡縣宜令知委同為喜慶也既而日為妖妄者
更相矯云不日當有天神下降持金箱玉印而至然後
即大位為天所授也四方皆自歸伏不待征討海內坐
而定矣忠志大悅多以金銀羅錦異物賞之陰陽妖妄
者自知虛偽恐事泄見誅共言相公宜服甘露靈芝草
湯即天神降連忠志一任妖者逆於湯中密著毒藥既

欽畢便失音三日而卒舊傳亦以為然按方士妖妄必為一府所疾所憑恃者實臣一人耳若酖殺實臣身在府中逃無所之安能免死乎計方士雖愚必不為此蓋時人見實臣曾飲其湯遇疾而死以為方士所酖爾況承而書之耳寶臣欲以軍府傳其子行軍司馬惟岳以其年少闇弱（少詩照翻）豫誅諸將之難制者（將即亮翻）深州刺史張獻誠等至有十餘人同日死者寶臣召易州刺史張孝忠孝忠不往使其弟孝節召之孝忠使孝節謂寶臣曰諸將何罪連頸受戮孝忠懼死不敢往亦不敢叛正如公不入朝之意耳（朝直遥翻）孝節泣曰如此孝節必死孝忠曰往則併命我在此必不敢殺汝遂歸寶臣亦不之罪也兵馬使王武俊位卑而有勇故寶臣特親愛之以女妻其子士真（使疏吏翻妻七細翻）士真復厚結其左右故孝忠武俊獨全（史言人不可妄殺且為孝忠武俊歸國張本復扶又翻）及薨孔目官胡震家僮王佗奴勸惟岳匿喪二十餘日詐為寶臣表求令惟岳繼襲上不許（令力丁翻）遣給事中汲人斑宏往問寶臣疾且諭之惟岳厚賂宏宏不受還報惟岳乃發喪自為留後使將佐共奏求旌節上又不許（汲縣屬衛州還從宣翻又音如字將即亮翻）



翻）初寶臣與李正己田承嗣梁崇義相結（事見上卷代宗大歷十二年嗣祥吏翻）期以土地傳之子孫故承嗣之死（見上卷大歷十四年）寶臣力為之請于朝（為于偽翻下屢為同）朝直遥翻）使以節授田悅代宗從之悅初襲位事朝廷禮甚恭河東節度使馬燧表其必反請先為備至是悅屢為惟岳請繼襲上欲革前弊不許或諫曰惟岳已據父業不因而命之必為亂上曰賊本無資以為亂皆藉我土地假我位號以聚其衆耳鄴日因其所欲而命之多矣而亂日益滋是爵命不足以已亂而適足以長亂也（德宗銳于削平藩鎮而發是言誠中肅代之病而終不能已亂亦以召亂所行者未能副其言也長知丈翻）然則惟岳必為亂命與不命等耳竟不許悅乃與李正己各遣使詣惟岳潛謀勒兵拒命魏博節度副使田庭玠謂悅曰爾藉伯父遺業（田承嗣祥吏翻）與恒鄆共為叛臣（成德節度使治恒州鄆州故以恒鄆稱之恒户登翻鄆音運）爾觀兵興以來逆亂者誰能保其家乎必欲行爾之志可先殺我無使我見田氏之族滅也因稱病臥家悅（副者悅之伯父也）但謹事朝廷坐享富貴不亦善乎奈何無故

自往謝之庭玠閉門不內竟以憂卒（卒子恤翻）成德判官邵真聞李惟岳之謀泣諫曰先相公受國厚恩太夫衰絰之中（相息亮翻衰倉回翻）遽欲負國此甚不可勸惟岳執李正己使者送京師且請討之曰如此朝廷嘉大夫之忠則旌節庶幾可得（使疎吏翻朝直遥翻幾居希翻）惟岳然之使真草奏長史畢華曰先公與二道結好二十餘年（長知兩翻好呼到翻）柰何一旦弃之且雖執其使朝廷未必見信正已忽來襲我孤軍無援何以待之惟岳又從之前定州刺史谷從政惟岳之舅也有膽略頗讀書王武俊等皆敬憚之為寶臣所忌從政乃稱病杜門惟岳亦忌之不與圖事日夜獨與胡震王宅奴等計議多散金帛以悅將士（將即亮翻）從政往見惟岳曰今海內無事自上國來者（時藩鎮竊據自比古諸侯謂京師為上國）皆言天子聰明英武志欲致太平深不欲諸侯子孫專地爾今首違詔命天子必遣諸道致討將士受賞皆言為大夫盡死（為於偽翻下且為同）苟一戰不勝各惜其生誰不離心大將有權者乘危伺便感思取爾以自為功矣伺相度翻且先相公所殺高玭大將殆以百數梳敗之際（梳奴教翻）其子弟欲復仇者庸可數乎又相公與幽州有隙（謂李寶臣襲朱滔也事見上卷代宗大歷之十年）朱滔兄弟常切齒于我今天子必以為將滔與吾擊柝相聞（左傳曰魯擊柝聞於邾謂接境也）計其聞命疾驅若虎狼之得獸也何以當之（是後李惟岳禍敗皆如谷從政所言）昔田承嗣從安史父子同反身經百戰凶悍聞于天下嗣祥吏翻悍下罕翻又戶旰翻）違詔舉兵自謂無敵及盧子期就擒吳希光歸國承嗣指天垂泣身無所措賴先相公按兵不進且為之祈請先帝寬仁赦而不誅（事亦見上卷大歷十年相息亮翻為于偽翻）不然田氏豈有種乎況爾生長富貴齒髮尚少不更艱危（種章勇翻長知丈翻少詩照翻更工衡翻）乃信左右之言欲效承嗣所為乎為爾之計不若辭謝將佐使惟誠攝領軍府身自入朝乞留宿衛因言惟誠且留攝事恩命決於聖志上必悅爾忠義縱無大位不失榮祿永無憂矣不然大禍將及吾亦知爾素疎忌我顧以舅甥之情事急不得不言耳惟岳見其言切益惡之從政乃復歸杜門稱病

將即亮翻朝直遥翻惡烏路翻復扶又翻又音如字惟誠者惟岳之庶兄也謙厚好書得衆心好呼到翻其母妹為李正已子婦母妹者惟誠同母之妹也是日惟岳送惟誠於正已正已使復姓張遂仕淄青惟岳遣王宅奴詣從政家察其起居將殺之示之以意使自引分從政臣本張忠志故云然劉文喜之死也李正已田悦等皆不自安劉晏死正已等益懼劉文喜相謂曰我輩罪惡豈得死皆見上年與劉晏比乎李正已田悦非面相告語也使人傳言有此語會汴州城隘廣之東方人訛言上欲東封汴宋亳潁之間皆當供億封泰山之謂蓋用左傳燭之武說秦伯阮東封鄭又欲肆其西封之語故城汴州正已懼發兵萬人屯曹州曹州李正已巡屬與汴州接壤田悦亦完聚為備杜預曰完聚者完城郭聚人民梁崇義李惟岳遥相應助河南士民騷然驚駭永平舊領汴宋滑亳陳潁泗七州此平李靈耀後永平軍所領巡屬也按代宗大歷七年賜滑亳軍號永平十一年平李靈耀增領宋泗二州十四年增領汴潁二州滑亳未賜軍號之前已領陳州共七州丙子分宋亳潁別為節度使以宋州刺史劉洽為之以泗州隸淮南又以東都留守路嗣恭為懷鄭汝陝四



州河陽三城節度使使疏吏翻守式又翻嗣祥吏翻陝失冉翻自曰又以永平節度使李勉都統洽嗣恭二道仍割鄭州隸之選嘗為將者為諸州刺史以備正已等統屯綠翻俗又讀如字將即亮翻初高力士有養女嫁居東京嫁里之翻無夫為嫁頗能言宮中事女官李真一意其為沈太后詣使者具言其狀去年遣使訪求太后上聞之驚喜時沈氏故老已盡無識太后者上遣宦官宮人往驗視之年狀頗同宦官宮人不審識太后皆言是高氏辭稱實非太后驗視者益疑之強迎入上陽宮強其兩翻下所強同上發宮女百餘人齎乘輿服御物就上陽宮供奉乘繩證翻與音于左右誘諭百方誘音酉高氏心動乃自殿羣臣皆入賀唐制天子以旦日受朝賀今喜於得太后故以耦日御殿而受賀詔有司草儀奉迎高氏弟承悅在長安恐不言久獲罪遽自言本末上命力士養涤樊景超往覆視景超見高氏居內殿以太后自處處昌呂翻左右侍衛甚嚴景超謂高氏曰姑何自置身於俎上謂將以詐僞伏罪如俎上以俟刀也置身俎上以俟刀也左右叱景超

使下景超抗聲曰有詔太后詐偽左右可下左右皆下殿高氏乃曰吾為人所强非已出也强其兩翻以牛車載還其家還從宣翻又音如字上恐後人不復敢言太后皆不之罪曰吾寧受百欺庶幾得之復扶又翻幾居依翻自是四方稱得太后者數四皆非是而真太后竟不知所之之往也御史中丞盧杞奕之子也天寶十四載安祿山陷洛陽李憕盧奕死之杞為大夫憕為御史大夫領京畿觀察使有口辯上悅之丁未擢為大夫不離側杞嘗往問疾子儀悉屏侍妾獨隱几待之離力智翻屏必郢翻隱於斬翻杞貌陋而心險婦人輩見之必笑它日杞得志吾族無類矣楊炎既殺劉晏朝野側目李正已累表請晏罪譏斥朝廷炎懼遣腹心分詣諸道以宣慰為名實使之密諭節度使云晏昔朋附姦邪請立獨孤后上自惡而殺之上聞而惡之朝直遥翻度使疎吏翻惡烏路翻由是有誅炎之志隱而未發乙巳遷炎為中書侍郎擢盧杞為門下侍郎並同平章事不專任炎矣杞嘗陋無文學蕞徂外翻炎輕之多



置臨頰郡隋廢郡為鄜城縣唐屬蔡州時分鄜城臨頰陳州之溵水置溵州溵于巾翻鄜于建翻辛



也平州北平郡三月置溵州於鄜城魏收地形志賴川郡曲陽縣有鄜城後齊

已以汾州刺史王栩為振武軍使鎮北綏銀等州留後
栩戶翻
萌翻
遣殿中少監崔漢衡使于吐蕃少始照翻使疎吏翻吐從暾入聲
梁崇義雖與李正已等連結兵勢寡弱禮數最恭
或勸其入朝朝直遙翻崇義曰來公有大功於國上元中為
閹官所讒遷延稽命稽緩也及代宗嗣位不俟駕入朝猶
不免族誅來公謂來瑱死于廣德元年事見二百二十二卷吾歲久豐積何可
往也淮寧節度使李希烈屢請討之方鎮表大歷十四年淮西節度使復治蔡州賜號淮寧軍事見上崇義懼益修武備流人郭昔告崇義為
資治通鑑 卷二百二十六 三十八
欽定四庫全書
變郭昔以告崇義得流罪史因稱流人以叙其事崇義聞之請罪上為之杖昔遠流之為于僞翻下為陳同使金部員外郎李舟詣襄州諭旨以
安之舟嘗奉使詣劉文喜為陳禍福文喜因之會帳下
殺文喜以降諸道跋扈者聞之謂舟能覆城殺將將即亮翻
至襄州崇義惡之舟又勸崇義入朝言頗切直崇義益
不悅及遣使宣慰諸道舟復詣襄州崇義拒境不內惡烏
路翻復扶又翻拒境者拒之于境上上言軍中疑懼請易以宅使上時掌翻時
兩河諸鎮方猜阻上欲示恩信以安之夏四月庚寅加
崇義同平章事妻子悉加封賞賜以鐵券遣御史張薈
齎手詔徵之仍以其裨將闞杲為鄧州刺史裨賔彌翻鄧州治穰縣
五月丙寅以軍興增商稅為什一楊炎定稅法商賈三十稅一今
增之
田悅卒與李正已李惟岳定計終也竟也連兵拒
命遣兵馬使孟祐將步騎五千赴助惟岳將即亮翻又音如字騎奇寄翻
薛嵩之死也田承嗣盜據洺相二州事見上卷大歷十年洺音名相息亮翻
朝廷獨得邢磁二州及臨洺縣臨洺漢之易陽縣地屬趙國晉屬廣
平郡後魏屬魏郡後齊廢入襄國縣置易陽縣別置襄國縣隋開皇之六年改易陽為邯鄲
資治通鑑 卷二百二十六 三十九
欽定四庫全書
十年改邯鄲為臨洺屬洺州武安郡唐屬洺州元和大比使錄臨洺縣東至洺州三十五里朝直遙翻磁糟之翻
悅欲阻山為境曰邢磁如兩眼在吾腹中不可不取乃
遣兵馬使康愔將八千人圍邢州使疏吏翻愔把淫翻別將楊朝光將五千人柵於邯鄲西北以斷昭義救兵
將即亮翻又音如字
邯鄲縣漢屬趙國晉屬廣平郡東魏廢隋復置屬武安郡唐屬磁州余按隋開皇十年既改邯鄲為臨洺洺隋志不復言別置邯鄲至唐志則臨洺縣屬洺州邯鄲縣屬磁州益邯鄲縣必復置於唐世與臨洺各為一縣史逸其置縣之歲月也宋白曰臨洺縣漢易陽縣地屬趙國魏屬魏郡晉屬廣平郡後魏省入邯鄲孝文于北中府城復置易陽縣屬廣平郡今理是也隋開皇六年改易陽為邯鄲縣十年移邯鄲理涉鄉在今邯鄲縣界仍於

資治通鑑卷二百二十七　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

唐紀四十三　起重光作噩六月盡玄黓閹茂凡一年有奇

德宗神武聖文皇帝二

建中二年六月庚寅以浙江東西觀察使蘇州刺史韓滉為潤州刺史浙江東西節度使（蘇州治吳縣滉呼廣翻潤州治京口使疎吏翻）名其軍曰鎮海　張著至襄陽（是年四月）遣著今至襄陽益張著之疑梁崇義遲遲不進也　除鄧州（除疎吏翻）駙見崇義請命（請免詔也）著復命癸巳進其死　崇義對著號泣竟不受詔（號戶刀翻）李希烈爵南平郡王（渝州南平郡）加漢南漢北兵馬招討使督諸道兵討之（已加淮寧節度李希烈南平郡王漢南漢北通知諸道兵馬使招撫處置使希烈傳曰山南東道節度使梁崇義拒捍朝命迫脅從建中實錄）楊炎諫曰希烈為董秦養子親任無比卒逐



北中府城置臨洛縣北濱洛水為名九域志邯鄲縣在磁州東北七十里柵測革翻邯音寒鄲音單斷音短

悅自將兵數萬圍臨洛（萬圍異曰馬逢傳悅自將兵三萬圍邢州次臨洛滏南記悅自伍音丕）貝州刺史邢曹俊田承嗣舊將也老而有謀悅寵信牙官扈鸞而疎之（副徐史翻將即亮翻鸞力官翻）及攻臨洛召曹俊問計曹俊曰兵法十圍五攻（此孫子兵法之言）尚書以逆犯順勢更不侔（尚辰羊翻言以寡敵衆勢已不侔而以逆犯順更不侔也）今頓兵堅城之下糧竭卒盡自亡之道也不若置萬兵於嶝口以遏西師（西師謂澤潞河東之師自西山而下嶝音鄧嶝口當西山之下直相州之西）則河北二十四州皆為尚書有矣（河北二十四州即玄宗所謂河朔四鄙也自至德改鄙為州安史既平之使河北又有分置之州若以開元天寶河北道采訪使所統大畧言之此時河北不止二十四州邢曹俊之說蓋因時俗為傳習古語耳）諸將惡其異己共毀之悅不用其策為悅推敗張本惡烏路翻

秦而奪其位事見二百二十五卷代宗大歷十四年董秦賜姓名李忠臣辛子恤翻為人狼戾無親狼當作狼無功猶倔強不法倔渠勿翻強其兩翻使平崇義何以制之上不聽炎固爭之上益不平荊南牙門將吳少誠以取梁崇義之策干李希烈希烈以少誠為前鋒少誠幽州潞人也將即亮翻少始照翻潞縣漢屬漁陽郡晉屬燕國隋屬涿郡唐屬幽州以北至太原所在出兵而李正已遣兵扼徐州甬橋渦口



閩眉巾翻甬橋在徐州南界汴水上後置宿州於此渦口渦水入淮之口渦音戈梁崇義阻兵襄陽運路旨絕人心震恐江淮進奉船千餘艘泊渦口不敢進艘蘇遭翻上以和州刺史張萬福為濠州刺史使之通渦口水路萬福馳至渦口立馬岸上發進奉船淄青將士停岸睥睨不敢動淄莊持翻睥匹詣翻睨研計翻辛丑汾陽忠武王郭子儀薨呼肱翻子儀為上將擁彊兵程元振魚朝恩讒毀百端詔書一紙徵之無不即日就道由是讒謗不行事並見代宗紀朝直遙翻嘗遣使至田承嗣所承嗣西望拜之曰此縢不屈於人若干年矣李靈曜據汴州作亂事見二百二十五卷代宗



建中二年而薨是年歲在重光作噩自柔兆涒灘至重光作噩二十六年耳故云殆三十年功蓋天下而主不疑位極人臣而衆不疾窮奢極欲而人不非之年八十五而終其將佐至大官為名臣者甚衆將即亮翻壬子以懷鄭河陽節度副使李元為河陽懷州節度使割東畿五縣隸焉元居包翻使疏吏翻東畿東都畿也五縣河陽河清濟源溫王屋北庭安西自吐蕃陷河隴隔絕不通陷河隴見二百二十三卷代宗廣德元年吐從啾入聲伊西北庭節度使李元忠四鎮留後郭昕帥將士閉境拒守昕許斤翻帥讀曰率數遣使奉表皆不達聲問

絕者十餘年至是遣使間道歷諸胡自回紇中來（下載所聞古覓翻）上嘉之秋七月戊午朔加元忠北庭大都護賜爵武威郡王（涼州武威郡）以昕為安西大都護四鎮節度使賜爵寧塞郡王（廓州寧塞郡）將士皆遷七資元忠姓名朝廷所賜也本姓曹名令忠昕子儀弟子也　李希烈以久雨未進軍上怪之盧杞密言於上曰希烈遷延以楊炎故也因炎誅用希烈而間之　陛下何愛炎一日之名而墮大功（墮讀曰隳）不若暫免炎相以悅之事平復用無傷也（相息亮翻復扶又翻）上以為然庚申以炎為左僕射罷政事（射寅謝翻考異曰舊傳云初炎之南來途經襄漢固勸梁崇義入朝崇義不能從已懷反側尋又使其黨李舟奉使馳說崇義因而拒命遂圖叛逆皆炎迫而成之至是德宗欲假希烈兵勢以討崇義炎又固言不可上不能平會德宗嘗訪宰相羣臣中可以大任者盧杞薦張鎰嚴鄙而炎舉崔昭趙惠伯上以炎論議疎濶遂罷炎相建中實錄曰炎與盧杞同執大政杞形神說陋夙為人所褻而炎氣岸高峻罕防細故方病飲食無節或為糜餐別食閤中每登堂會食辭不能偶謔者乘之謂杞曰楊公鄙公不欲同食杞銜之舊制中書舍人分署制書六曹以平奏報中廢其職杞譏復之以疏其煩炎不可杞曰杞不才幸措足於斯亦當有遷用以答天造寧常奉杞之手乎因密啟中書主書有過局者有詔逐之炎怒曰中書吾局也政之不修吾自理之設不理當共議何陰訴而越官邪因不相



張鎰為中書侍郎同平章事鎰齊丘之子也（使疎史翻鎰弋質翻）以前永平節度使張齊丘玄宗時為朔方節度使（朔方節度使治靈州）以朔方節度使崔寧為右僕射（射寅謝翻）丙子贈故伊州刺史袁光庭工部尚書光庭天寶末為伊州刺史吐蕃陷河隴光庭堅守累年吐蕃百方誘之不下（伊州治伊吾縣漢伊吾盧地尚書縣吐從暾入聲誘音酉）光庭先殺妻子然後自焚郭昕使至朝廷始知之（昕許斤翻）故贈官（朝直遥翻）辛巳以邠寧節度使李懷光兼朔方節度使（邠卑旻翻）癸未河東節度使馬燧加檢校尚書右僕射兼太子賓客充真神策先鋒都知兵馬使李晟大破田悅於臨洛時悅攻臨洛累月不拔城中食且盡府庫竭士卒多死傷張伾飾其愛女使出拜將士曰諸君守戰甚苦伾家無它物請鬻此女為將士一日之費衆皆哭曰願盡死力不

敢言賞李抱真告急於朝朝直遞翻詔馬燧將步騎二萬與抱真討悅又遣李晟將神策兵與之俱又詔幽州留後朱滔討惟岳李惟岳也燧等軍未出險先遣使持書諭悅為好語悅謂燧畏之不設備燧與抱真合兵八萬東下壺關考異曰舊田悅傳云七月三日師自壺關東下叔賊盧家砦燧傳云十一月師次邯鄲恐誤今從悅傳燕南記軍于邯鄲擊悅支軍破之悅方急攻臨洺分李惟岳兵五千助楊朝光明日燧等進攻朝光柵悅將萬餘人救之燧命大將李自良等禦之於雙岡雙岡在邯鄲西北臨洺之西亦名盧家疃令之曰悅得過必斬爾自良等力戰悅軍却燧推火車焚朝光柵推吐雷翻車尺遮翻斬朝光獲首虜五千餘級居五日燧等進軍至臨洺悅悉衆力戰凡百餘合悅兵大敗斬首萬餘級考異曰舊李晟傳戰于臨洺諸軍皆却晟引兵度洺水乘水而濟橫擊悅軍王師復振擊悅大破之據此則是臨洺戰在冬也與馬燧傳十一月師次邯鄲相應實錄十二月庚寅馬燧加左僕射又云先是悅遣將康愔領兵圍邢州楊朝光圍臨洺燧與抱真及神策將李晟合勢救之大敗賊於雙岡斬楊朝光禽其大將盧子昌乘勝進軍又破悅於臨洺故燧等加官按實錄此戰無月日但於馬燧加官時言之今據燧傳先敗悅於雙岡斬楊朝光居五日乃進至臨洺即實錄此月癸未衆軍破悅於臨洺也實錄在此年冬與此相違蓋南記亦云七月自潞府東下壺關先收邯鄲盧家砦朝光戰死臨洺城又大破悅悅退走在李正已死前與實錄臨洺之戰疑諸軍已集燧等若未至張仲止必不能獨破悅之不知此日何出亦與諸書相違今從七月悅引兵夜遁邢州圍亦解是年五月悅使其將康愔圍邢州悅敗走而圍亦解時平盧節度使李正已薨子納祕之擅領軍務悅求救於納及李惟岳納遣大將衛俊將兵萬人惟岳遣兵三千人救之悅收合散卒得二萬餘人軍于洹水淄青軍其東成德軍其西首尾相應馬燧帥諸軍進屯鄴洹于原翻帥讀曰率洹水縣屬魏州本漢內黃地後周武帝置洹水縣因水而名淄莊持翻鄴縣屬相州秦求河陽兵自助詔河陽節度使李艽將兵會之艽居包翻始發喪奏請襲父位上不許梁崇義發兵攻江陵至四望今隨州隨縣之東有四望山其山最高四望皆可見大敗而歸乃收兵襄鄧李希烈引軍循漢而上上時掌翻與諸道兵會崇義遣其將翟暉杜少誠逆戰於蠻水希烈大破之追至踈口又破之將即亮翻翟萇伯翻少始照翻蠻水經漢水自襄陽東流又屈而西南流又東南流逕黎丘故城西又南與踈水合踈水出中廬縣西南東流至邵縣北界東入漢水謂之踈口漢水又南過宜城東夷水出自房陵縣東

流注之桓溫以其父名奐改曰蠻水二將請降希烈使將其衆先入襄陽慰諭軍民將即亮翻降戶江翻使將同上音又音如字崇義開城拒守守者里滔遣判官蔡雄說孝忠曰說式芮翻惟岳乳臭兒敢拒朝命今昭義河東軍已破田悅淮寧李僕射克襄陽計河南諸軍朝夕北向恒魏之亡可佇立而須也使君誠能首舉易州以歸朝廷則破惟岳之功自使君始此轉禍爲福之策也朝直遙翻射寅謝翻恒戶登翻使疏吏翻孝忠然之遣牙官程華詣滔遣錄事參軍董秩奉表詣闕秩直一恐翻滔又上表薦之上時掌翻上悅九月辛酉以孝忠爲成德節度使命惟岳護喪歸朝惟岳不從孝忠德滔爲子茂和娶滔女爲于偽翻深相結　壬戌加李希烈同平章事　初李希烈請討梁崇義上對朝士亟稱其忠亟去吏翻黜陟使李承自淮西還還從宣翻又音如字言於上曰希烈必立微功但恐有功之後偃蹇不臣更煩朝廷用兵耳上不以爲然希烈既得襄陽遂據之爲已有上乃思承言時承爲河中尹甲子以承爲山南東道節度使上欲以禁兵送上上時掌翻承請單騎赴鎮至襄陽希烈實之外館迫脅萬方承誓死不屈希烈乃大掠闔境所有而去承治之暮年軍府稍完騎奇寄翻閻戶膈翻治直之翻希烈留牙將於襄州守其所掠財由是數有使者往來將即亮翻數所角翻承亦遣其腹心臧叔雅往來許蔡李希烈既自襄陽還蔡州尋徙鎮許州故李承陰遣人至許蔡結其諸將以圖之厚結希烈腹心周曾等與之陰圖希烈爲周曾等圖希烈不克而死張本初蕭嵩家廟臨曲江玄宗以娛遊之地非神靈所宅命徙之楊炎爲相惡京兆尹嚴郢相息亮翻惡烏路翻左遷大理卿盧杞欲陷炎引郢爲御史大夫先是災將營家廟先悉薦翻有宅在東都憑河南尹趙惠伯賣之惠伯買以爲官廨郢按之以爲有羨利羨于線翻杞召大理正田晉議法唐志大理正從五品下掌讞獄正科條凡丞斷罪不當則以法正之晉以乞取論當奪官杞怒監古銜翻下同貶晉衡州司馬衡州京師東南

三千四百三里田晉自朝士貶衡州司馬更召宅吏議法更工衡翻以為監主自盜罪當絞癸廟正直蕭嵩高廟地杞因諸炎云茲地有王氣王于況翻故玄宗令高徙之炎有異志故於其地建廟冬十月乙未炎自左僕射貶崖州司馬令力丁翻射寅謝翻舊志崖州至京師七千四百六十里未至崖州百里縊殺之惠伯自河中尹貶費州多田尉費州漢牂柯郡隋黔安郡浩川縣地貞觀四年分思州之浩川扶陽二縣置費州多田縣武德四年務州刺史奏置以土地稍平墾田盈畛故以多田為名貞觀四年改費州為思州乾元元年復為費州京師南四千七百里至東都四千九百里因州界費水為名河中尹當作河南尹尋亦殺之

辛巳冊太子妃蕭氏癸卯祫太廟先是太祖既正東向之位獻懿二祖皆藏西夾室不饗至是復奉獻祖東嚮而饗之先悉薦翻復扶又翻獻祖宣皇帝熙太祖之祖也懿祖光皇帝天賜太祖之父也太祖景皇帝虎始封於唐者也唐初饗四廟宣光二帝太祖世祖也貞觀九年祔高祖于太廟朱于奢請準禮立七廟三昭三穆各置神主太祖依晉宋已來故事虛其位待遞遷方處之東向位於始是祔弘農府君重耳及高祖為六室虛太祖之位而行祫祫至二十三年太宗祔廟遷弘農府君乃藏于西夾室明元年高宗祔廟始遷宣皇帝于西夾室至開元十年玄宗特立九廟於是追尊宣皇帝為獻祖復列於室光皇帝為懿祖以備九室祫祫猶虛太祖之位祝文於三祖不稱臣明全廟數而已至德二載剋復後新作九室神主遂不作弘農府君神主明祫祫不及故也至寶應二年祔肅宗於廟遷獻懿二祖於西夾室始以太祖當東向位至是年將祫饗禮儀使顏真卿奏合出獻懿二祖行事其布位次第及東向之位請準東晉蔡謨議為定遂以獻祖當東向位懿祖於昭位南向太祖於穆位北向左昭右穆陳列行事徐州刺史李洧正已之從父兄也李納寇宋州彭城令太原白季庚說洧舉州歸國洧于軌翻從才用翻說式芮翻洧從之遣攝巡官崔程奉表詣闕且使口奏幷白宰相以徐州不能獨抗納乞領徐海沂三州觀察使況海沂二州今皆為納有洧與刺史王涉馬萬通素有約使疎吏翻考異曰此據舊傳也實錄萬通以密州降蓋自沂移密苟得朝廷詔書必能成功程自外來言自外方來以為宰相一也先白張鎰鎰以告盧杞杞怒其不先白已不從其請午以永樂公主適檢校比部郎中田華上不欲違先志故也永樂公主許降田華見二百二十五卷代宗大歷九年樂音洛蜀王傀更名遂

辛酉宣武節度使劉洽神策都知兵馬使曲環滑州刺史襄平李澄朔方大將唐朝臣大破淄青魏博之兵於徐州按新書李澄傳澄遼東襄平人唐自高宗世遷東之地已棄而不有李澄

時以本貫在遼東裒平耳朝直遥翻淄莊持翻先是李納遣其將王温會魏博將信都崇慶先悉薦翻將即亮翻信都複姓共攻徐州李洧遣牙官温五日而至舊志徐州京師東二千六百四里顯慶二年改屬洛州智興善走不為于偽翻以朝臣將之朝直遥翻將直亮翻又音如字與洽環澄共救之時人王智興詣闕告急温古縣名唐初屬慷州上為之發朔方兵五千人朔方軍資裝不至旗服弊惡宣武人嗤之曰乞子能破賊乎朝臣以其言激怒士卒且曰都統有令嗤丑之翻都統謂李勉也統他綜翻俗音從上聲先破賊營者賞中物悉與之士皆憤怒爭奮崇慶温攻彭城二旬不能下請益兵於納納遣其將石隱金將萬人助之考異曰實録前作隱俊作隱全今從其前與劉洽等相拒於七里溝日向暮洽引軍稍却朔方馬軍使楊朝晟言於唐朝臣曰公以步兵負山而陳以待兩軍我以騎兵伏於山曲賊見懸軍勢孤必搏之我以伏兵絶其嚮必敗之使吏翻晟成正翻陳讀曰陣敗補邁翻騎奇寄翻朝臣從之崇慶等果將騎二千踰橋而西追擊官軍伏兵發橫擊之崇慶等兵中斷狼狽而返阻橋以拒官軍其兵有爭橋不得涉水而度者朝晟指之曰彼可涉吾何為不涉遂涉水擊據橋者皆走崇慶等乘之斬首八千級溺死過半朔方軍盡得其輜重溺奴狄翻重直用翻旗服鮮華乃謂宣武人曰乞子之功孰與宋多宋指宣武兵也時以宋毫為宣武軍州城下魏博淄青軍解圍走江淮漕運始通淄莊持翻漕在到翻已巳詔削李惟岳官爵募所部降者赦而賞之降戶江翻甲申淮南節度使陳少游遣兵擊海州其刺史王涉以州降海州李納巡屬使疏吏翻少始照翻降戶江翻十二月李納密州刺史馬萬通乞降丁酉以為密州刺史宋白曰密州居海得禹貢嶧夷之地書稱貢獻及賜全以臣禮見處處昌呂翻又雲州之西當以賀蘭山為境五代志靈武弘靜縣有賀蘭山弘靜縣唐改為保靜雲州當作靈州史誤也賛普以勅之改勅書為于偽翻境土皆如其請闔東河北方用兵不暇與吐蕃較也加

馬燧魏博招討使
三年春正月河陽節度使李艹引兵逼衛州田悅守將
任履虛詐降既而復叛（衛州治汲艹居芑翻將即亮翻任音壬降戶江翻復扶又翻又音如字）馬燧等諸軍屯于漳濱田悅遣其將王光進築
月城以守長橋（長橋在漳水上月城兩頭拘河形如半月）諸軍不得度燧以
鐵鎖連車數百實以土囊塞其下流（乘繩證翻塞悉則翻接新書燧於長橋下流以土囊遏之）水淺諸軍涉度時軍中乏糧悅等深壁不戰
燧命諸軍持十日糧進屯倉口與悅夾洹水而軍（洹于元翻）
燧曰糧少則利速戰今三鎮連兵不戰（三鎮謂魏博淄青成德也）
傳洹水之戰李惟岳救兵與田悅兵猶連營相拒又燕
南記惟岳見悅在圍故謀歸順然則洹水戰在惟岳死
前實録誤也燕南記又曰燧與抱真雖頻破悅闉李納
助軍到乃駐軍候勢盡必取之計去悅軍三十里下營
我腹背受敵戰必不利故進軍逼悅所謂攻其所必救
也（兵法有是言）彼苟出戰必為諸君破之（為于偽翻）乃為三橋逾
洹水日往挑戰（挑徒了翻）悅不出燧令諸軍夜半起食潛師
循洹水直趨魏州（令力正翻趨逡喻翻）令曰賊至則止為陳（陳讀曰陣）
發則止鼓角匿其旁侯悅軍畢度焚其橋軍行十里所
悅聞之帥淄青成德步騎四萬踰橋掩其後（騎奇寄翻帥讀曰率）
乘風縱火鼓譟而進（譟則到翻）燧按兵不動先除其前草莽
百步為戰場結陳以待之募勇士五千餘人為前列悅
軍至火止氣衰燧縱兵擊之悅軍大敗神策昭義河陽
軍小却（神策李晟軍昭義李抱真軍河陽李艹軍）見河東軍捷還鬬又破之
死不可勝紀斬首二萬餘級捕虜三千餘人尸相枕藉
三十餘里（勝音升枕職任翻藉慈夜翻）考異曰實録閏月庚戌馬燧等破田



悅兵馬者蓋偶然之事本亦不料有此勝也看悅兵
雖敗其將健皆能死戰亦天下之强敵矣今更得李納
兵助其勢不小我雖頻利利則有鈍他日田悅更戰大
將必須審看便宜如悅直進不可當鋒耳悅帳外兵將
往往共聞燧語良久曰昨日陣上獲得田悅將健所由
領過既至燧大罵曰田悅小賊敢來欵敵皆不自由被驅入陳
動兵馬你有何所解與我相敵汝甘又何過也今矜汝放去兵等大歡叫拜謝而去具燧前

後言見恍悅召大將喜而謂曰馬燧放言懼我對人罵我此可知矣吾再戰必捷也又恃李納助軍新到乃引兵出洹水又陳燧先伏兵要處佯不勝引退悅使兵盡出逐燧燧引至伏兵處伏兵齊發橫截悅軍兩段與抱真縱兵擊之大破悅軍三萬餘人今從馬燧傳悅收餘兵千餘人走魏州走音奏

馬燧與李抱真不協頓兵平邑浮圖據舊書田悅傳平邑浮圖在魏州南浮圖佛寺也悅夜至南郭魏州南郭也大將李長春閉關不內以俟官軍久之天且明長春乃開門內之悅殺長春嬰城拒守城中士卒不滿數千死者親戚號哭滿街將即亮翻號戶翻悅憂懼乃持佩刀乘馬立府門外悉集軍民流涕言曰悅不肖蒙淄青成德二丈人保薦嗣守伯父業淄青李正已成德李寶臣田悅以丈人行事之伯父田承嗣也淄莊持翻嗣祥吏翻今二丈人即世其子不得承襲悅不敢忘二丈人大恩不量其力量音良輒拒朝命喪敗至此朝直遙翻喪息浪翻使士大夫肝腦塗地皆悅之罪也悅有老母不能自殺願諸公以此刀斷悅首持出城降馬僕射斷音短下各斷同降戶江翻馬僕射謂馬燧燧射寅謝翻自取富貴無為與悅俱死也因從馬上自投地將士爭前抱持悅曰尚書舉兵徇義非私已也一勝一負兵家之常其輩累世受恩何忍聞此願奉尚書一戰不勝則以死繼之尚辰羊翻悅曰諸公不以悅喪敗而棄之悅雖死敢忘厚恩於地下乃與諸將各斷髮約為兄弟誓同生死悉出府庫所有及斂富民之財得百餘萬以賞士卒眾心始定守備軍勢復振悅不用那曹俊見上卷上年復扶又翻又音如字李納軍於濮陽為河南軍所逼奔還濮州別有濮陽縣接九域志濮陽縣東至濮州九十里濮博木翻徵援兵於魏州田悅遣軍使符璘將三百騎送之使疎吏翻璘離珍翻將即亮翻騎奇寄翻璘父令奇謂璘曰吾老矣歷觀安史輩叛亂者今皆安在田氏能久乎汝因此棄逆從順是汝揚父名於後世也齧臂而別璘遂與其副李瑤帥眾降於馬燧齧魚結翻帥讀曰率降戶江翻悅收族其家令奇慢罵而死瑤父再春以博州降悅從兄昂以洺州降從才用翻洺音名王光進以長橋降悅入城旬餘日馬燧等諸軍始至城下攻之不克丙寅李惟岳遣兵與孟祐守柬鹿柬鹿本鹿城縣安祿山反玄宗改縣為柬鹿以厭之屬深州九域志在州西四十五里宋白曰

東鹿縣本漢西梁縣地今縣南六十里有西梁故城尚存朱滔張孝忠攻拔之進圍深州惟岳憂懼掌書記邵真復說惟岳密為表先遣弟惟簡入朝復扶又翻說式尚翻朝直遥翻然後誅諸將之不從命者身自入朝使妻父冀州刺史鄭詰權知節度事以待朝命惟簡既行孟祐知其謀密遣告田悅悅大怒使衙官扈





岌往見惟岳讓之曰尚書舉兵正為大夫求旌節耳事始見上卷二年岌魚及翻尚辰羊翻為于偽翻下非為相為同非為已也今大夫乃信邵真之言遣弟奉表悉以反逆之罪歸尚書自求雪身此邪尚辰羊翻音耶若相為斬邵真尚書何負於大夫而至此乎大夫絶矣判官畢華言於惟岳曰田尚書以大夫之故陷身重圍為于季翻重直龍翻大夫一旦負之不義甚矣且魏博淄青兵彊食富足抗天下事未可知奈何遽為二三之計乎惟岳素怯不能守前計乃引邵真對扈岌斬之淄莊持翻岌魚及翻發成德兵萬人與孟祐俱圍東鹿丙寅朱滔張孝忠與戰於東鹿城下惟岳大敗燒營而遁考異曰實録及舊惟岳傳止言惟岳一敗按滔傳是與孝忠征之大破惟岳於

武俊共擊趙州又使王士真將兵宿府中以自衛（將即亮翻）又音如字癸未蜀王遂更名遹（更工衡翻）淮南節度使陳少遊扼海窌二州李納復攻陷之（使疏吏翻少始照翻復扶又翻又音如字下不復同）王武俊既出恒州謂衛常寧曰武俊今幸出虎口不復歸矣當北歸張尚書（恒户登翻尚辰羊翻張尚書謂張孝忠也）常寧曰大夫暗弱信任左右觀其勢終為朱滔所滅今天子有詔得大夫首者以其官爵與之中丞素為衆所服與其出亡曷若倒戈以取大夫轉禍為福特反掌耳事尚不遵至趙州城下（要籍官亦唐時節度衙前之職中宗景雲二年解琬為朔方大總管分遣隨軍捷歸張尚書未晚也武俊深以為然會惟岳使要籍謝




義傳朱泚紘幽州人大理少卿為司馬朱體微為要籍則要籍乃節度使之腹心也朱滔王武俊相王政要籍官曰承令）武俊引遵同謀取惟岳遵還密告王士真閏月甲辰武俊常寧自趙州引兵還襲惟岳（還從宣翻又音如字）遵與士真矯惟岳命啓城門納之黎明武俊帥數百騎突入府門（帥讀曰率騎奇寄翻）士真應之於內殺十餘人武俊令曰大夫叛逆將士歸順敢違拒者族衆莫敢動遂執惟岳收鄭詵畢華王宅超（亮翻詵疎臻翻）武俊以惟岳舊使之子（李寶臣舊使使疏吏翻）送之長安常寧曰彼見天子將復以叛逆之罪歸咎於中丞（復扶又翻下復權同又音如字中丞謂王武俊）乃縊殺之（縊於賜翻又於計翻）傳首京師（卒如谷從政之言代宗廣德元年李寶臣帥成德凡二世十九年而滅）深州刺史楊榮國惟岳姊夫也降於朱滔滔使復其位（姊蔣兕翻降戶江翻）復權天下酒惟西京不榷（罷榷酒見二百二十五卷大歷十四年七月榷古岳翻）




二月戊午李惟岳所署定州刺史楊政義降時河北略定惟魏州未下河南諸軍攻李納於濮州（濮博木翻濮州治鄄城縣）納勢日蹙朝廷謂天下不日可平甲子以張孝忠為易定滄三州節度使（朝直遥翻使疎吏翻）王武俊為恒冀都團練觀察使康日知為深趙都團練觀察使以德棣二州隸朱滔令還鎮滔固請深州不許由是怨望留屯深州（朱滔討李惟岳再戰再勝及永成德巡屬以賞降將尺寸之地滔不預焉又欲使之取德棣此左氏所以知桓王之失鄭也）王武俊素輕張孝忠自以手誅李惟岳功在康日

知上而孝忠為節度使已與康日知俱為都團練使又失趙定二州亦不悅又詔以糧三千石給朱滔馬五百匹給馬燧武俊以為朝廷不欲使故人為節度使（王武俊恒州舊將故云然）魏博既下必取恒冀故分其糧馬以弱之疑未肯奉詔田悅聞之遣判官王侑許士則間道至深州說朱滔曰司徒奉詔討李惟岳旬朔之間挼束鹿下深州惟岳勢蹙（閻古覓翻下說式芮翻下說王人說同蹙與蹜同）故王大夫因司徒勝勢得以梟惟岳之首此皆司徒之功也又天子明下詔書（梟堅堯翻下避稼翻）令司徒得惟岳城邑皆隸本鎮今乃割深州以與日知是自弃其信也且今上志欲掃清河朔不使滄鎮承襲將悉以文臣代武臣魏亡則燕趙為之次矣（令力丁翻燕因虔翻）若魏存則燕趙無患然則司徒果有意矜魏博之危而救之非徒得存亡繼絕之義亦子孫萬世之利也（同身遇風則胡越可使相救是以善用兵者必先離其交）又許以貝州賂滔貝州魏博巡屬滔素有異志聞之大喜即遣王侑歸報魏州使將士知有外援各自堅又遣判官王郅（將即亮翻考異曰舊傳王郅作王郢今從燕南記）與許士則俱詣恒州說王武俊曰大夫出萬死之計誅逆首挼亂根（謂誅李惟岳也）康日知不出趙州豈得與大夫同日論功而朝廷褒賞略同誰不為大夫憤邑者（朝直遥翻為于偽翻）今又聞有詔支糧馬以弱之疑未滅耳朱司徒亦不敢自保使郅等效愚計欲與大夫共救田尚書而存之（尚辰羊翻田悅拒命宜削官而當時猶稱其朝銜可以見朝命之重）大夫自留糧馬以供軍朱司徒不欲以深州與康日知願以與大夫請早定剌史以守之三鎮連兵（此三鎮謂范陽恒冀魏博）若耳目手足之相救則宅日永無患矣武俊亦喜許諾利害同故說之易入）即遣判官王巨源使於滔（使疏吏翻）且令知深州事（令力丁翻）相與刻日舉兵南向滔又遣人說張孝忠孝忠不從（說式芮翻）宣武節度使劉洽攻李納於濮州克其外城納於城上涕泣求自新李勉又遣人說之癸卯納遣其判官房說以其母弟經及子成務入見（說式芮翻見賢遍翻房說

請曰悅通鑑本文作癸卯然自上文二月戊午推至下文三月乙未其間不容有癸卯當作己卯會中使宋鳳朝稱納勢窮蹙不可捨上乃因說等於禁中納遂歸鄆州復與田悅等合使疏吏翻朝直遥翻鄆音運復扶又翻又音如字朝廷以納勢未衰三月乙未始以徐州刺史李洧兼徐海沂都團練觀察使海沂以為納所據洧竟無所得洧于軌翻軌音史言帝銳意削平藩鎮而不能應機撫接以自遺患李納之初反也其所署德州刺史李西華備守甚嚴都虞侯李士真密毀西華於納納召西華還府以士真代之士真又以詐召棣州刺史李長卿長卿過德州士真劫之與同歸國夏四月戊午以士真長卿為二州刺史德州治安德縣棣州治厭次縣本皆淄青巡屬今皆歸國棣大計翻長知丈翻考異曰燕南記云授士真德棣兩州觀察團練使今從實錄士真求援於朱滔滔已有異志遣大將李濟時將三千人聲言助士真守德州且召士真詣深州議軍事至則留之使濟時領州事將即亮翻時將音同上又音如字德宗以德棣卑小以詐力得之不知又以為王武俊之資也庚申吐蕃歸鄯日所俘掠兵民八百人自吐蕃陷河隴入京師俘掠唐人可以數計邪德宗先歸所俘者以懷之其歸向日所俘者八百人而已狼子野心姑以此報



塞中國其志果何如哉觀異日平涼刼盟之事可見也吐從暾入聲王武俊易定恒冀易定兵萬人盧龍朱滔恒冀張孝忠使疏吏翻朝直遥翻鄆音運復扶又翻又音如字朝廷討田悅王武俊不受詔執使者送朱滔滔言於衆曰將士有功者吾奏求官勳皆不遂將即亮翻唐制官有品勳有級今欲與諸君敕裝敕真飭同飭治也共趨魏州趨逡遥翻諭遵俞翻擊破馬燧以取溫飽何如皆不應三問乃曰幽州之人自安史之反從而南者無一人得還今其遺人痛入骨髓還從宣翻又音如字髓息委翻況太尉司徒皆受國寵榮太尉謂滔兄洪將士亦各蒙官勳誠且願保目前不敢復有僥冀復扶又翻下俊復同滔默然而罷乃誅大將數十人厚撫循其士卒康日知聞其謀以告馬燧燧以聞上以魏州未下王武俊復叛力未能制滔壬戌賜滔爵通義郡王冀以安之冀州通義郡滔反謀益甚分兵營於趙州以逼康日知將即亮翻又音如字趙州治平棘縣以深州授王巨源朱滔如前約以結王武俊武俊以其子士真為恒冀深三州留後將兵圍趙州恒戶登翻將即亮翻又音如字涿州刺史劉怦代宗大歷四年朱希彩表分幽州之范陽歸義固安置涿州治范陽縣距幽州一百二十里涿竹角翻怦普耕翻聞

滔欲救田悅以書諫之曰今昌平故里朝廷改為太尉鄉司徒里此亦丈夫不朽之名也翺直遥翻朱泚本昌平人朝廷以其官名其鄉里以寵其兄弟之功但以忠順自持則事無不濟竊思近日務大樂戰樂音洛不顧成敗而家滅身屠者安史是也怦悉密親默而無告是負重知惟司徒圖之無貽後悔滔雖不用其言亦嘉其盡忠卒無疑貳滔將起兵恐張孝忠為後患復遣牙官蔡雄往說之孝忠曰昔者司徒發幽州遣人語孝忠曰卒子恤翻復扶又翻說式尚翻下解說同語牛倨翻李惟岳負恩為逆謂孝忠歸國即為忠臣孝忠性直用司徒之教今既為忠臣矣不復助逆也復扶又翻又音如字且孝忠與武後皆出夷落張孝忠本奚乞失活種王武俊出契丹怒皆部深知其心最喜翻覆喜許既翻司徒勿忘鄙言它日必相念矣其後滔武俊交惡累如孝忠之言雄復欲以巧辭說之復扶又翻下復以同孝忠怒欲執送京師雄懼逃歸滔乃使劉怦將兵屯要害以備之怦普耕翻將即亮翻又呼曰雖知司徒此行為士卒終不如且





又音如字下文滔將同

滔將步騎二萬五千發深州至束鹿詰旦將行騎奇寄翻詰起吉翻吹角未畢士卒忽大亂喧譟曰天子令司徒歸幽州奈何違勅南救田悅譟則竈翻令力丁翻下音令同滔大懼走入驛後堂避匿蔡雄與兵馬使宗頊等矯謂士卒曰汝輩勿喧聽司徒傳令衆稍止使疏吏翻項吁王翻令力定翻雄又曰司徒將發范陽恩旨令得李惟岳州縣即有之司徒以幽州少絲纊故與汝曹竭力血戰以取深州冀得其絲纊以覓汝曹賦率少詩沼翻纊苦謗翻綿也賦率猶言賦斂也不意國家無信復以深州與康日知又朝廷以汝曹有功賜絹人十匹至魏州西境盡為馬僕射所奪復扶又翻僕射官名其鄉里以寵其兄弟之功但以忠順自持則事無不濟竊思近日務大樂戰樂音洛不顧成敗而家滅身屠者安史是也怦悉密親默而無告是負重知惟司徒圖之無貽後悔滔雖不用其言亦嘉其盡忠卒無疑貳滔將起兵恐張孝忠為後患復遣牙官蔡雄往說之孝忠曰昔者司徒發幽州遣人語孝忠曰卒子恤翻復扶又翻說式尚翻下解說同語牛倨翻李惟岳負恩為逆謂孝忠歸國即為忠臣孝忠性直用司徒之教今既為忠臣矣不復助逆也復扶又翻又音如字且孝忠與武後皆出夷落張孝忠本奚乞失活種王武俊出契丹怒皆部深知其心最喜翻覆喜許既翻司徒勿忘鄙言它日必相念矣其後滔武俊交惡累如孝忠之言雄復欲以巧辭說之復扶又翻下復以同孝忠怒欲執送京師雄懼逃歸滔乃使劉怦將兵屯要害以備之怦普耕翻將即亮翻又呼曰雖知司徒此行為士卒終不如且但處范陽富貴足矣今茲南行乃為汝曹非自為也處昌呂翻為于偽翻下行為不為同汝曹不欲南行任自歸北何用喧悖悖蒲昧翻又蒲沒翻乖失軍禮衆聞言不知所為乃曰敕使何得不為軍士守護賞物遂入敕使院擘裂殺之擘中別置館舍以居敕使謂之敕使疏吏翻奉詔歸鎮呼火故翻雄曰然則汝曹各還部伍詰朝復往深州休息數日相與歸鎮耳衆然後定滔即引軍還深州

密令諸將訪察唱率為亂者得二百餘人悉斬之詰去吉翻復音如字令力丁翻將即亮翻餘衆股栗乃復引軍而南衆莫敢前却呼火故翻復扶又翻從才用翻卽真之諫李惟岳范陽之兵不肯從朱滔南救魏州河朔三鎮之人豈皆好亂哉上之人御失其道耳進取寧晉寧晉縣屬趙州本鹿盧陶縣天寶元年更名也九域志云在趙州南四十一里留屯以待王武俊武俊將步騎萬五千取元氏元氏縣漢為常山郡治後魏屬趙郡唐屬趙州將即亮翻又音如字觀田庭玠之諫田悅谷晉縣在趙州東南四十一里武俊之始誅李惟岳也遣判官孟華入





晉趣七喻翻宋白曰寧晉漢為常山郡治後魏屬趙郡唐屬趙州將即亮翻又音如字東趣寧國後魏為鹿陶縣唐天寶元年改寧晉縣九域志寧晉漢扬氏縣也後漢為鹿陶庆見賢遍翻華性忠直有才略應對慷慨上悅以為恒冀團練副使慷苦廣翻恒戶登翻會武俊與朱滔有異謀上遽遣華歸諭旨華至武俊已出師華諫曰聖意於大夫甚厚苟盡忠義何患官爵之不崇土地之不廣不曰天子必移康中丞於它鎮康中丞謂康日知深趙終為大夫之有何苦遽自同於逆亂乎異日無成悔之何及華鄙在李寶臣幕府以直道已為同列所忌至是為副使同列尤疾之言於武俊曰華以軍中陰事奏天子請為內應故得超遷是將覆大夫之軍大夫宜備之武俊以其舊人不忍殺奪職使歸私第田悅恃援兵將至遣其將康愔將萬餘人出城西與馬燧等戰於御河上將即亮翻愔於今翻愔音同上又音如字燧音遂御河即隋煬帝所開永濟渠也開元二十八年魏州刺史盧暉徙永濟渠自石灰窯引流至城西注魏橋以通江淮之貨杜佑曰御河在魏州魏縣煬帝引白溝水為永濟渠即此大敗而還還從宣翻又音如字考異曰悅傳曰悅以救軍將至盡率其衆出戰于御河之上大敗而還燧傳曰悅恃燕趙之援又出兵二萬背城而陳燧復與諸軍擊破之今從實錄緇眉巾翻府庫不支數月太常博士韋都賓陳京建議以為貨利所聚皆在富商請括富商錢出萬緡者借其餘以供軍計天下不過借一二千商則數年之用足矣上從之甲子詔借商人錢令度支條上度徒洛翻上時掌翻判度支杜佑大索長安中商賈所有貨意其不實輒加搒捶人不勝苦有縊死者索山客翻賈音古搒音彭捶止蘂翻縊於賜翻又於計翻長安囂然如被寇盜寬五羔翻騷翻被皮義翻又許計翻所得纔八十餘萬緡又括僦櫃質錢民間以物質錢異時贖出於母錢之外復還子錢謂之僦櫃僦即就翻僦音計元蓄積錢帛粟麥者皆借四分之一封其櫃窖蓄錢帛粟以櫃積粟

參者以害害古叛翻百姓為之罷市為于偽翻相帥遮宰相馬自訴以千萬數帥請率盧杞始慰諭之勢不可還乃疾驅自他道歸計并借商所得纔二百萬緡考異曰實録借商統計田宅奴婢等估纔餘八萬貫令從舊盧杞傳杞僞又曰杜佑計京師都廩不支數月且得五百萬貫可支半歲用則兵濟矣於是戶部侍郎判度支趙贊與韋都賓等謀行括借約罷兵後以公錢還勑既下京兆少尹韋貞督責頗嫉長安尉薛萃荷枝乘車搜人財貨計富戶田宅奴婢等估纔及八十八萬貫又借僦櫃質錢共纔及二百萬貫今從實録子封宜都王甲戌人已謁矣京叔明之五世孫也陳叔明陳宣帝以昭義節度副使磁州刺史盧玄卿為洺州刺史薦魏博招討副使使疎吏劉昭義之翻洺音名初李抱真為澤潞節度使時鈔馬燧領河陽三城抱真欲殺懷州刺史楊鈔鉢奔燧鈔迄翻燧納之且奏其無罪抱真怒及同討田悅數以事相恨望二人怨隙遂深不復相見由是諸軍逗撓久無成功數所角翻下上數同復扶又翻逗者逗留不進勢屈為撓撓奴教翻上數遣中使和解之數所角翻使疎吏劉及王武俊逼趙州抱真分麾下二千人戍邢州燧大怒曰餘賊未除宜相與戮力乃分兵自守其地欲引兵歸李晟説燧曰李尚書以邢趙連壤九域志趙州南至邢州界七十四里自界首至邢州十里晟成正翻説式芮翻尚長羊掌翻騎奇寄翻造七到翻相與釋憾結歡會洺州刺史田昂請入朝燧奏以洺州隸抱真洺州自此遂屬黜昭義洺音名朝直遥翻請玄卿為刺史冀充招討之副李晟軍先隸抱真又請兼隸燧以示協和上皆從之晟成正翻燧音遂盧龍節度行軍司馬蔡廷玉惡判官鄭雲達奏貶莫州參軍雲達妻朱滔之女也滔復奏為掌書記惡烏路翻復扶又翻又音如字雲達深搆廷玉於滔廷玉又與檢校大理少卿朱體微言於泚曰蔡廷玉朱體微皆事朱泚者也校古孝翻少始照翻滔在幽鎮事多專擅其性非長者不可以兵權付之滔知之大怒數與泚書請殺二人者長知丈翻數所角翻泚不從由是兄弟頗有隙及滔拒命上欲歸罪於廷玉等以悦滔甲子貶廷玉柳州司戶體微萬州南浦尉柳州漢潭州縣地唐置柳州以分野當柳星之下而名去京師水陸相乘五千四百七十里萬州治南浦縣春秋夔國之地秦漢為朐忍縣地後周置萬州以郡為稱京師西南一千六百二十四里宣武節度使劉洽攻李納之濮陽降其守將高彦昭使疎吏翻

濮搏本翻降户江翻將即亮翻　朱泚遣人以蠟書置髻中遺朱泚遺唯季翻欲與同反馬燧獲之并使者送長安泚不之知上驛召泚於鳳翔至以蠟書并使者示之泚惶恐頓首請罪大歷九年朱泚請入朝代宗為之築大第於京師事見二百二十五卷考異曰幸奉天録云上命還私第但絶朝謁日給酒肉而已以內侍一人監之今從實録及舊傳賜名園腴田錦綵金銀甚厚以安其意其幽州盧龍節度太尉中書令並如故為朱泚失兵權録時迸上張本上以幽州兵在鳳翔幽州兵朱泚所將以入朝防秋三十二者思得重臣代之盧杞忌張鎰忠直為上所重欲出之於外已得專總朝政鎰弋質翻朝直遥翻乃對曰朱泚名位素崇鳳翔將校班秩已高非宰相信臣無以鎮撫臣請自行上俛首未言泚且禮翻又音此將即亮翻校户教翻相息亮翻俛音免杞又曰陛下必以臣貌寢不為三軍所伏貌不揚曰寢固惟陛下神筭上乃顧鎰曰才兼文武望重内外無以易卿鎰知為杞所排而無辭以免因再拜受命戊寅以鎰兼鳳翔尹隴右節度等使為張鎰為李楚琳所殺張本初盧杞與御史大夫嚴郢共搆楊炎趙惠伯之獄事見十二年炎死杞復忌郢復扶又翻會蔡廷玉等貶官殿中侍御史鄭詹誤漉文符至貽應送之廷玉等行已至藍田召還而東還從宣翻又音如字廷玉等以為執已送朱泚至靈寶西赴河死靈寶縣屬陝州古桃林地漢為弘農縣開元末改為靈寶縣弘農縣故城在今縣西南二十里上聞之駭異盧杞因奏朱泚必疑以為詔旨請遣三司使案詹此謂遣兩省官及御史臺官為三司使使案詹等獄使疎吏翻又言御史所為必稟大夫請并郢案之獄未具壬午杞奏杖殺詹於京兆府貶郢費州刺史費扶未翻費水為名舊志費州京師南四千七百里貢州治涪川江岸因考異曰舊盧杞傳云貶郢龔州刺史今從舊傳卒於貶所卒子恤翻上初即位崔祐甫為相務崇寬大故當時政聲謐然以為有貞觀之風相息亮翻觀古玩翻及盧杞為相知上性多忌因以疑似離間羣臣間古覓翻始勸上以嚴刻御下中外失望　淮南節度使陳少遊奏本道稅錢每千請增二百使疏吏翻少始照翻舊志淮南道督楊滁常潤和宣歙七州此貞觀中之制也以今觀之唐中世以後當統楊楚滁和濠廬壽光斬黄申安舒等州稅錢謂田稅及商稅錢也五月丙戌詔增屯道稅錢皆如淮南又鹽每斗價皆增百錢鹽每斗價

幾何而頓增百錢人誰堪之。朱滔王武俊自寧晉南救魏州是年四月滔武俊進屯宰晉辛卯詔朔方節度使李懷光將朔方及神策步騎萬五千人東討田悅且拒滔等將即亮翻又音如字騎奇寄翻滔行至宗城掌書記鄭雲達參謀田景仙弃滔來降宗城縣屬魏州漢廣宗縣地降戶江翻丁酉加河東節度使馬燧同平章事以命辛亥置義武軍節度於定州以易定滄三州隸之張孝忠張晟之殺突董也事見上卷元年晟成正翻上欲遂絕回紇召册可汗使源休還太原久之乃復遣休送突董及翳窂施大小梅錄等四喪還其國紇下沒翻可從刊入聲汗音寒還從宣翻又音如字下同復扶又翻可汗遣其宰相頡子斯迦坐大帳新書回鶻傳作頡于迦相息亮翻頡奚結翻迦求加翻立休等於帳前雪中詰以殺突董之狀欲殺者數四供待甚薄留五十餘日乃得歸可汗使人謂之曰國人皆欲殺汝以償怨我意則不然汝國已殺突董等我又殺汝如以血洗血污益甚耳詰去吉翻污烏故翻今吾以水洗血不亦善乎唐負我馬直百八十萬匹當速歸之遣其散支將軍康赤心隨



山之西魏氏土地記曰渤海高城縣東北五十里有篦山余按此慮山當在魏州界近永濟渠陳讀曰陣燧音遂將即亮翻疊許覲翻慮詰叶翻殺步卒千餘人滔軍崩沮沮在呂翻懷光按轡觀之有喜色士卒爭入滔營取寶貨王武俊引二千騎橫衝懷光軍軍分為二滔引兵繼之官軍大敗蹙入永濟渠溺死者不可勝數人相蹈藉其積如山水為之不流騎奇寄翻溺奴狄翻勝音升為于偽翻馬燧等各收軍保壘是夕滔等堰永濟渠入王莽故河鄴道元曰漢溝洫志云河自積石歷龍門醜二渠以引河為中國害尤甚故禹導河一則漯川今河所流也一則北瀆王莽時絕故世俗名是瀆為王莽河

絕官軍糧道及歸路明日水深三尺餘（深式禁翻）馬燧懼遣使卑辭謝滔求與諸節度歸本道奏天子請以河北事委五郎處之（使疎吏翻朱滔第五故稱之為五郎若尊之然處昌呂翻）滔欲許之王武俊以為不可滔不從秋七月燧與諸軍涉水而西退保魏縣以拒滔（九域志魏縣在魏州域西三十五里）滔乃謝武俊武俊由是恨滔後數日滔等亦引兵營魏縣東南與官軍隔水相拒（考異曰實錄六月辛巳朱滔王武俊兵至魏州是日李懷光之師亦至七月庚子馬燧等四節度兵退保魏縣又曰田悅等築堰欲決御河水灌王莽故河以絕我糧道燧令白懷光欲退軍懷光不可拖真晟等西歸之路明日水深三尺餘馬燧與朱滔有外族之親呼滔為表姪使人說滔曰老夫不度氣力與李相公等昨日先陳王大夫善戰海內所知也司徒五郎與商議放老夫等却歸太原諸節度亦各歸本道當為聞奏河北地任五郎收取滔見武俊戰勝私心忌其勝己乃謂武俊曰大夫二兄破懷光等氣已沮喪馬司徒既屈服如此且放去漸圖未晚武俊曰豈有四五節度兵逾十萬使打賊始經一陣被殺却五萬人將何面目歸見天子今窮蹙詐求退去料不過到滄州界必築壘相待悔難及也滔心明知其事竟絕水放燧等既離魏府城下退行三十里遂連魏縣河列營相拒滔雖憋憋謝武俊終有恨意又同進軍魏橋河東南去懷光營五里移營在七月中旬也邠志曰三年夏詔懷光率邠甲五千鄜統諸軍東征六月師及魏邢戰馬陷燕人之衆師入賊營收其寶貨馬公燧曰我二年困此賊彼旦至而夕破之人其謂我何乃稍抽戰卒以孤其勢田悅曰馬太原妬功也朝方軍可襲矣乃使步卒七百人負刀而趨乘我失度撟之于河死者數百人皆精騎也馬公遽命平財三百人爭橋以出我軍故步軍不敗軍勢大衄詔唐朝臣自河南引軍會之舊田悅傳曰王武俊以二千騎橫擊懷光陳滔軍繼踵而進禁軍大敗人相踐藉投尸于河二十里河水為之不流馬燧收軍保壘是夜王武俊決河水入王莽故河欲隔官軍水已深三尺糧餉路絕王師計無從出乃遣人告朱滔云云時武俊戰勝滔心忌之即曰大夫二兄已敗官軍焉司徒單屈若此不宜迫人於險也武俊曰燧等連兵十萬皆是國之名臣一戰而北貽國之恥不如此等何面目見天子邪然吾不惜放還但不行五十里必反相拒按長歷六月壬子朔七月壬午朔然則辛巳六月三十日庚子七月十九日也滔與懷光至魏之日滔營壘猶未立懷光即與之戰豈得至七月六日邪戰于愜山之夜武俊決水明日燧等即退保魏縣宣得至十九日邪實錄燕南記所載日皆不可據也然實錄多據奏到之日不知戰與移營的在何日要之必在六七月之際故但記七月退保魏縣耳朱滔與王武俊同舉兵志在破馬燧軍宣有一戰纔勝遽忌武俊縱燧令去自貽後患邪直是滔無遠識謂燧等不足畏得其單辭而縱去邪又舊悅傳云決河水若決黃河不須築堰決水經日不止三尺既決之後不可復塞今從實錄決御河水灌王莽河耳）李納求救於滔等滔遣魏博兵馬使李克信都虞候李欽遥慶將兵助之納攻宋州不克遣兵馬使李克信都虞候李欽遥戍濮陽南華以拒劉洽（使疎吏翻將即亮翻又音如字濮博本翻濮陽縣時屬濮州南

華縣屬曹州漢離狐縣也　甲辰以淮寧節度使李希烈兼平盧淄青兗鄆登萊齊州節度使討李納又以河東節度使馬燧兼魏博澶相節度使加朔方邠寧節度使李懷光同平章事前此改淮西節度為淮寧軍鄆音運燧音遂澶時連翻相息亮翻邠毘旻翻　神策行營招討使李晟請以所將兵北解趙州之圍與張孝忠合勢圖范陽上許之晟自魏州引兵北趨趙州晟成臣翻忠合勢圖范陽上許之晟自魏州引兵北趨趙州晟成臣翻將即亮翻又音如字趙遶諭翻王士真解圍去晟留趙州三日與孝忠兵北略恒州恒户登翻　演州司馬李孟秋舉兵反演州漢咸翻





驩縣之地唐武德初置驩州貞觀九年改曰演州十六年省改咸驩為懷驩屬驩州廣德二年分驩州復置自稱安南節度使安南都護輔良交討斬之新書方鎮表乾元元年升安南營內經畧使為安南節度使　八月丁未置汴東西水陸運兩稅鹽鐵使二人度支總其大要而已汴皮變翻度徒洛翻　辛酉以涇原留後姚令言為節度使　盧杞惡太子太師顏真卿欲出之於外惡烏路翻真卿謂杞曰先中丞傳首至平原中丞謂杞父奕也事見二百一十七卷天寶十四載真卿以舌舐面血舐直氏翻今相公忍不相容乎杞矍然起拜然恨之益甚　九月癸卯殿中少監崔漢衡自吐蕃歸去年崔漢衡使吐蕃贊普遣其臣區頰贊隨漢衡入見見賢遍翻　冬十月辛亥以湖南觀察使曹王皐為江南西道節度使皐至洪州悉集將佐簡閱其才得牙將伊慎王鍔等擢為大將引荊襄判官許孟容置幕府慎兗州人孟容長安人也慎常從李希烈討梁崇義希烈愛其才欲留之慎逃歸希烈聞皐用慎恐為己患遣慎七屬甲中遺唯季翻周禮函人為甲犀甲謂上旅下旅札續之數凡七也詐為復書墜之境上上聞之遣中使即





軍中斬慎皐為之論雪皐為于偽翻　未報會江賊三千餘眾入寇江賊江中羣盜也自湖口入寇江南西道皐遣慎擊賊自贖慎擊破之斬首數百級而還由是得免　盧杞秉政知上必更立相息亮翻恐其分己權乘間薦吏部侍郎關播儒厚可以鎮風俗間古莧翻　丙辰以播為中書侍郎同平章事考異曰舊播傳杞以播為相與傳不同疑傳誤明年罷相乃改刑部尚書十月拜銀青光祿大夫中書侍郎同中書門下平章事今實錄自吏部侍郎傳曰播為吏部侍即轉刑部尚書夫所可否上嘗從容與宰相論事播意有所不可起立欲

言杞目之而止還至中書杞謂播曰以足下端慤少言故相引至此鄙者奈何發口欲言邪播自是不復敢言從千容翻少詩沼翻復扶又翻

告以結盟之期　丙子肅王詳薨詳皇子也　十一月己卯朔加淮南節度使陳少遊同平章事　田悅德朱滔之救與王武俊議奉滔為主稱臣事之滔不可曰愜山之捷皆大夫二兄之力二兄謂王武俊也武俊第二　滔何敢獨居尊位於是幽州判官李子恒冀判官鄭濡等　考異曰舊傳作李子牟



鄭儒令從燕南記　共議請與鄆州李大夫為四國　鄆州李大夫謂李納也俱稱王而不改年號如昔諸侯奉周家正朔築壇同盟有不如約者衆共伐之不然豈得常為叛臣茫然無主用兵既無名有功無官爵為賞使將吏何所依歸乎滔等皆以為然滔乃自稱冀王田悅稱魏王王武俊稱趙王仍請李納稱齊王是日滔等築壇於軍中告天而受之　考異曰實錄於十一月末云是月朱滔僭稱大冀王燕南記云十月十一日於下營處各築壇場設儀注告天稽首稱名同日僞立為王舊本紀朱滔王武俊傳皆云十一月而無日惟田悅傳云十一月一日令從



之　滔為盟主稱孤武俊悅納稱寡人所居堂曰殿處分曰令處昌呂翻分扶問翻令力定翻　羣下上書曰牋妻曰妃長子曰世子各以其所治州為府置留守兼元帥以軍政委之又置東西曹視中書門下省左右內史視侍中中書令餘官皆倣天朝而易其名武俊以孟華為司禮尚書華竟不受嘔血死上時掌翻長知丈掌翻守式又翻帥所類翻司禮尚書視天朝禮部尚書朝直遥翻　以兵馬使衛常寧為內史監彼所謂內史監當位于左右內史之上使疎吏翻委以軍事常寧謀殺武俊武俊遣其將張璟斬之武俊遣使告李勉云已兼領淄青欲假道徙鎮許州遣所親詣李納與謀共襲汴州帥請曰率汴戍變翻九域志許州東至汴州二百一十五里　

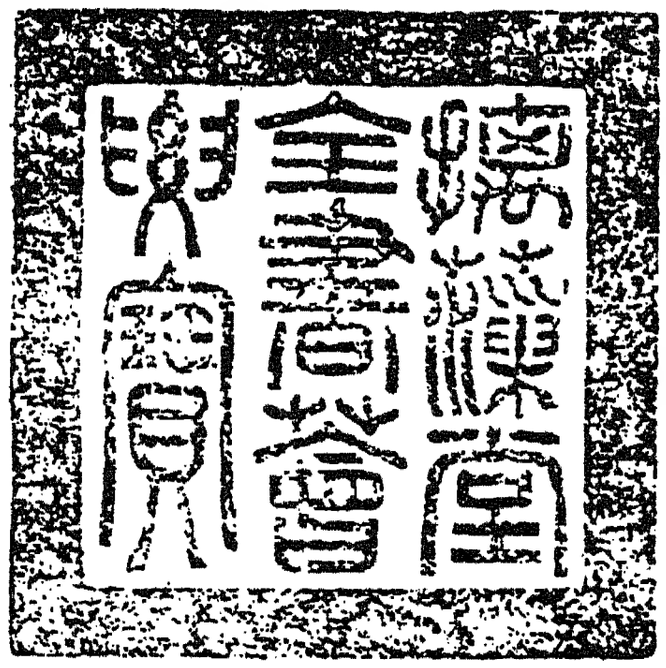
頼是秦漢故道自隋開汴河利涉揚楚故
官潛不復由此道佑始開之上時掌翻
丑李希烈自稱天下都元帥太尉建興王時朱滔等與
官軍相拒累月官軍有度支饋糧諸道益兵而滔與王
武俊孤軍深入專仰給於田悦度徒洛翻仰牛向翻客主日益困
弊客謂滔武俊之軍主謂田悦聞李希烈軍勢甚盛頗怨望乃相與
謀遣使詣許州勸希烈稱帝希烈由是自稱天下都元
帥使疎吏翻帥所類翻司天少監徐承嗣請更造建中正元歷
從之乾元元年改太史局為司天臺以令為監正三品
少監正四品上掌察天文稽歷數凡日月星辰風



雲氣色之異率其屬占之肅宗時韓頴損益大衍歷為
至德歷寶應元年代宗以至德歷不與天合詔司天臺
官屬郭獻之等復用麟德元紀更立歲差增損遲疾交
會及五星差數以寫大衍術曰五紀歷至是五紀歷氣
朔加時稍後天推測星度與大衍差率頗異乃詔承嗣
等誰麟德大衍之旨治新歷名建中正元歷少始照翻
嗣祥吏翻
吏工衡翻

資治通鑑卷二百二十七

第三十九頁前八行札續之數凡七也刊本續訛屬據周禮注改



總校官庶吉士臣侍　朝
校對官檢討臣龔大萬
謄錄監生臣李士勳

欽定四庫全書卷

# 資治通鑑卷二百二十八　宋　司馬光　撰

## 唐紀四十四　胡三省　音註

起昭陽大淵獻正月盡十月不滿一年是年癸亥諸藩連兵拒命而德宗玩兵名禍日尋干戈最為多事是卷所紀纔十月耳

### 德宗神武聖文皇帝三

建中四年春正月丁亥隴右節度使張鎰與吐蕃尚結贊盟于清水使疎吏翻鎰質翻吐從暾入聲清水漢古縣唐屬秦州九域志在州東九十里



庚寅李希烈遣其將李克誠襲陷汝州執別駕李元平將即亮翻汝州治梁縣漢承休侯封邑也元平本湖南判官薄有才藝性疎傲敢大言好論兵好呼到翻闕播奇之薦於上以為將相之器以汝州距許州最近九域志汝州東南至許州二百七十里史言闕播所用非才相息亮翻擢元平為汝州別駕知州事元平至汝州即募工徒治城治直之翻希烈陰使壯士應募執役入數百人元平不之覺希烈遣克誠將數百騎突至城下將即亮翻騎奇寄翻又音如字元平馳去元平為人耽小無

須（須古字取象以多類形毛也後人從而加髟爲鬚字此俗書耳）見希烈恐懼便液汚地（便毗連翻便液謂尿溺也液音亦汚烏故翻）希烈罵之曰盲宰相以汝當我何相輕也以判官周晃爲汝州刺史又遣別將董侍名等四出抄掠取尉氏（尉氏縣屬汴州九域志在州南九十里抄楚交翻）圍鄭州官軍數爲所敗邏騎巡邏遊弈之騎九域志河南府河南縣有彭婆鎮金人彊域圖洛陽縣有彭婆鎮）東都士民震駭竄匿山谷留守鄭叔則入保西苑（東都西苑在東都城西鄭叔則盜備有急易於西奔也守式又翻）上問計於盧杞對曰希烈年少驍將恃功驕慢將佐莫敢諫止誠得儒雅重臣奉宣聖澤爲陳逆順禍福（少詩照翻驍堅堯翻將即亮翻爲于僞翻）希烈必革心悔過可不勞軍旅而服顏眞卿三朝舊臣（眞卿歷事玄肅代三朝直遥翻）忠直剛決名重海內人所信服眞其人也上以爲然甲午命眞卿詣許州宣慰希烈詔下舉朝失色（下遐嫁翻）眞卿乘驛至東都鄭叔則曰往必不免宜少留須後命（少詩沼翻須待也）眞卿曰君命也將焉避之（焉於虔翻）遂行李勉表言失一元老爲國家羞請留之又使人邀眞卿不及眞卿與其



子書但敕以奉家廟撫諸孤而已至許州欲宣詔旨希烈使其養子千餘人環繞慢罵（李希烈養壯士爲子謂之養子環胡慣翻）拔刃擬之爲將剸啗之勢（剸音兗翻細割也）眞卿足不移色不變希烈遽以身敬之麾衆令退舘眞卿而禮之（令力丁翻舘古玩翻）希烈欲遣眞卿還（還從宣翻又音如字）會李元平在座眞卿責之元平慙而起以密啓白希烈希烈意遂變留眞卿不遣朱滔王武俊田悅李納各遣使詣希烈上表稱臣勸進使者拜舞於希烈前說希烈曰（使疏吏翻上時掌翻說式芮翻）朝廷誅滅功臣失信天下都統英武自天功烈益世已爲朝廷所猜忌將有韓白之禍（朝直遥翻統他綜翻俗從上聲韓白之禍謂韓信斬於鍾室白起死於杜郵也）願亟稱尊號使四海臣民知有所歸希烈召顏眞卿示之曰今四王遣使見推不謀而同（以朱滔稱冀王王武俊稱趙王田悅稱魏王李納稱齊王故希烈謂之四王使疏吏翻）太師觀此事勢豈吾獨爲朝廷所忌無所自容邪（邪音耶）眞卿曰此乃四凶何謂四王相公不自保功業爲唐忠臣乃與亂臣賊子相從求與之同覆滅邪希烈不悅扶眞卿出宅曰又與四使

同宴四使曰久聞太師重望今都統將稱大號而太師
遣至是天以宰相賜都統也顏真卿為太子太師故皆
真卿叱之曰何謂宰相汝知有罵安禄山而死者顏杲
卿乎顏杲卿事見二百一十七卷肅宗至德元載叱尽聚翻
知守節而死耳豈受汝輩誘脅乎史炤曰以利動之曰
音酉四使不敢復言復扶又翻希烈乃使甲士十人守真卿於
館舍掘坎于庭云欲阬之真卿怡然見希烈曰怡然安和之貌
死生已定何必多端亟以一劒相與豈不快公心事邪



希烈乃謝之考異曰顏氏行狀以為公至許州希烈前後詐為公表奏請汴州者數十上知而寢之舊真卿傳以為希烈逼為韋表令雪已顧罷兵馬累遣真卿兄子峴興從吏凡數輩繼來京師上皆不報希烈大宴逆黨倡優斥賺朝政真卿袜衣起後張伯儀敗績令以首級奏示真卿號慟周曾謀奉真卿遂送真卿于龍興寺按酒等推尊希烈在去年真卿使許在今年正月蓋酒等始勸希烈稱帝希烈但稱都元帥建與王故今年酒等再遣樊播等勸進稱為都統也真卿剛烈守之以死希烈豈能逼之使為韋表雪已行狀云詐為表奏是也戊戌以左龍武大將軍哥舒曜為東都汝州節度使將鳳翔邠寧涇原奉天好時行營兵萬餘人討希烈鳳翔邠寧涇原節鎮之兵奉天好時神策屯兵也又詔諸道共討之曜行至郟城郟音夾郟城縣屬汝州東魏之龍山縣也隋開皇初改曰汝南十八年改曰輔城大業初改曰郟城九域志郟城縣在汝州東南九十里宋白曰春秋楚令尹子瑕城郟即此遇希烈前鋒將反哥舒翰敗沒于潼關希烈使其將封有麟據鄧州南路遂絶貢獻商旅皆不通壬寅詔治上津山路置郵驛上津縣屬商州治直之翻二月戊申朔命鴻臚卿崔漢衡送區頡贊還吐蕃區頡贊入見事始見上卷上年臚陵如翻丙寅以河陽三城懷衛州為河陽軍丁卯哥舒曜克汝州擒刺史韓霜露於黃梅斬之辛卯拔黃州時希烈兵柵蔡山蔡山在黃梅界即江左新蔡郡治所魯悉達保聚之地宋白曰宋分江夏郡置南新蔡郡隋開皇十八年改為黃梅縣以界內黃梅山名之祝穆曰蔡山出大龜春秋左氏傳所謂大蔡蓋以山得名也險不可攻阜聲言西取蘄州蘄音祈蘄州蘄春郡北齊置齊昌郡及羅州後周改蘄州州北有蘄水南入于江地名解云蘄春以水隰多蘄菜因名引舟師泝江而上希烈之將引兵循江隨戰去蔡山三百餘里阜乃復放舟順流而下上時掌翻復扶又翻下遐稼翻急攻蔡山拔之希烈兵還救

之不及而敗皐遂進拔蘄州表伊慎為蘄州刺史王鍔為江州刺史　淮寧都虞候周曾鎮遏兵馬使王玢押牙姚懷韋清密輸款於李勉　玢府巾翻懷徒滋翻又徒敢翻　勉曾與十將康秀琳將兵三萬攻哥舒曜至襄城　襄城縣屬許州貞觀八年以伊州為汝州襄城仍屬許州天寶七載復屬汝州九域志襄城縣在汝州東南一百有五十里　曾等密謀還軍襲希烈志貞請諸嘗為節度觀察別將李克誠將驟軍三千人　淮西地少馬乘驟以戰號驟子軍尤為驍銳將即亮翻又音如字驟落戈翻　襲曾等殺之并殺玢懷及其黨甲午詔贈曾等官始韋清與曾等約事泄不相引故獨得免清恐終及禍說希烈請詣朱滔乞師　說式尚翻　希烈遣之行至襄邑逃奔劉洽　襄邑縣屬宋州劉洽時以宣武節度鎮宋州　希烈聞周曾等有變閉壁數日其黨寇尉氏鄭州者聞之亦遁歸希烈乃上表歸罪於周曾等引兵還蔡州　上時掌翻還從宜翻蔡州治汝陽縣淮寧本鎮也希烈時自許州退還　外示悔過從順實待朱滔等之援也置顏真卿於龍興寺　寺蓋在蔡州　丁酉荊南節度使張伯儀為淮西招討使東都汝州節度使哥舒曜為之副以荊南節度使張伯儀為淮西應援招討使山南東道節度使



儀與淮寧兵戰於安州　安州漢安陸地　官軍大敗伯儀僅以身免亡其所持節希烈使人以其節及俘馘示顏真卿真卿號慟投地絕而復蘇自是不復與人言　俘方無翻馘古獲翻號戶高翻復扶又翻又音如字　夏四月上以神策軍使白志貞為京城召募使募健兒以討李希烈志貞請諸嘗為節度觀察都團練使者不問存沒並勒其子弟帥奴馬自備資裝從軍　帥讀曰率　授以五品官貧者甚苦之人心始搖　史言德宗窮兵亂將也　上命宰相尚書與吐蕃區頰贊盟於豐邑里區　副將作矣　頰贊以清水之盟疆埸未定不果盟　是年春張鎰與吐蕃盟于清水宋白曰張鎰與吐蕃文曰今國家所守界涇州西至彈箏峽西口隴州西至清水縣鳳州西至同谷縣暨劒南西山大度河東為漢界蕃國守備在蘭渭原會西至臨洮洮又東至成州抵劒南西界磨些諸蠻大渡水西南為蕃界相息亮翻尚辰羊翻吐從暾入聲場音亦　已未命崔漢衡入吐蕃決於贊普　是年二月命崔漢衡送區頰贊益欲與之盟而遣之久而盟未定又命漢衡入吐蕃決于贊普此時中國疲於兵彼固有以窺唐矣盟無益也　庚申加永平宣武河陽都統李勉

賈耽江西節度使曹王皐為之副上督哥舒曜進兵曜
至頰橋九域志襄城縣有頰橋鎮遇大雨還保襄城李希烈遣其將
李光輝攻襄城曜擊却之　五月乙酉頰王璬薨璬玄宗子音古了翻　乙未以宣武節度使劉洽兼淄青招討使　李
晟謀取涿莫二州以絕幽魏往來之路與張孝忠之子
升雲圍朱滔所署易州刺史鄭景濟于清苑水經注徐水出北平東逕清苑城東至高陽入于河劉昫曰清苑縣漢之樂鄉縣屬信都國隋為清苑縣屬瀛州唐景雲二年屬莫州至宋以清苑縣為保州治所宋白曰漢高祖訪樂毅之後得樂叔封于樂鄉高齊省仍自今易州滿城縣界移永寧縣理此城隋改為清苑河為名　累月不下滔以其司武
尚書馬寔為留守司武尚書猶天朝兵部尚書　將步騎萬餘守魏營
自將步騎萬五千救清苑李晟軍大敗退保易州滔還
軍瀛州張升雲奔滿城劉昫曰滿城縣漢北平縣地後魏置永樂縣天寶元年改為滿城屬易州　會晟病甚引軍還保定州考異曰燕南記曰晟于清苑自二月至四月二日發館陶凡五月滔自統馬步萬五千人救清苑攻晟晟敗去滔乘勝逐晟等大破之晟奔易州染病不復更出實錄曰庚子李晟自清苑退保易州舊晟傳曰自正月至于五月會晟病甚不知人者數焉軍吏合謀乃以焉輿還定州令從之實錄所云庚子益奏到日也



王武俊以滔既破李晟留屯瀛州未還魏橋遣其給事
中宋端趣之趣讀曰促端見滔言頗不遜滔怒使謂武俊曰
滔以熱疾瘧未南還大王二兄遽有云云滔以救魏博
之故叛君弃兄如脫屣耳屣履不躡跟曰屣脫之易耳　二兄必相疑惟
二兄所為端還報武俊自辨於馬寔寔以狀白滔言趙
王知宋端無禮於大王深加責讓實無它志武俊亦遣
承令官鄭和隨寔使者見滔謝之時武俊等改要籍官為承令官　滔乃
悅相待如初然武俊以是益恨滔矣六月李抱真使參
謀賈林詣武俊壁詐降節度參謀闕預軍中機密　武俊見之林曰林
來奉詔非降也武俊色動問其故林曰天子知大夫宿
著誠効謂誅李惟岳也　及登壇之日謂稱王時也　撫膺顧左右曰我
本徇忠義天子不察諸將亦嘗共表大夫之志天子語
使者曰朕前事誠誤悔之無及朋友失意尚可謝況朕
為四海之主乎賈林先言武俊心事後述天子詔旨鋪陳悔過之意可謂善說矣語牛倨翻
武俊曰僕胡人也為將尚知愛百姓況天子豈專以殺
人為事乎今山東連兵暴骨如莽杜預曰草之生於廣野莽莽然故曰草莽

莽莫朗翻暴步卜翻又薄報翻就使克捷與誰守之僕不憚歸國但已與諸鎮結盟胡人性直不欲使曲在己天子誠能下詔赦諸鎮之罪僕當首唱從化諸鎮有不從者請奉辭伐之如此則上不負天子下不負同列不過五旬河朔定矣使林還報抱真陰相約結為武俊與抱真破走朱滔張本庚戌初行稅間架除陌錢法時河東澤潞河陽朔方四軍屯魏縣神策永平宣武淮南漸西荊南江泗汚鄂湖南黔中劍南嶺南諸軍環淮寧之境江謂江南西道泗當作西黔音琴環音宦舊制諸道軍出境皆仰給慶支仰牛向翻上優恤士卒每出境加給酒肉本道糧仍給其家一人蕪三人之給故將士利之各出軍纔逾境而止書有之威克厥愛允濟愛克厥威允罔功德宗益未知此者月費錢百三十餘萬緡常賦不能供判度支趙贊乃奏行二法二法即所謂稅間架及除陌錢也所謂稅間架者每屋兩架為間上屋稅錢二千中稅千下稅五百吏執筆握算入人室廬計其數史炤曰算所以籌算也其法用竹徑一分長六寸二百七十一枚而成六觚為一握或有宅屋多而無宅資者出錢動數百緡敢匿一間杖六十賞告者錢五十緡所謂除陌錢者公私給與及賣買每緡官留五十錢給它物及相貿易者約錢為率貿音茂敢隱錢百杖六十罰錢二千賞告者錢十緡其賞錢皆出坐事之家於是愁怨之聲盈於遠近丁卯徙郴王逾為丹王廓王溝為簡王二王皆上弟也庚午答蕃判官監察御史于頔答蕃判官因當時出使署置以為官名頔徒歷翻與吐蕃使者論剌沒藏至自清海剌盧達翻言疆場已定請遣區頰贊歸國秋七月甲申以禮部尚書李揆為入蕃會盟使入蕃命官揆言於上曰臣不憚遠行恐死於道路不能達詔命上為之惻然為于偽翻謂杞曰獨答蕃也壬辰詔諸將相與區頰贊盟於城西李揆有才望盧杞惡之惡烏路翻故使之入吐蕃揆言於上曰臣不憚遠揆無乃太老杞曰使遠夷非諳練朝廷故事者不可使疏史翻諳烏含翻且揆行則自今年少於揆者少詩照翻不敢辭遠使矣使疏吏翻八月丁未李希烈將兵三萬圍哥舒曜於襄城詔李勉及神策將劉德信將兵救之乙卯希烈將曹季昌以隨州降尋復為其將康收夜所殺復扶又翻初上

在東宮聞監察御史嘉興陸贄名嘉興漢由拳縣地吳大帝黃龍三年以其地嘉禾生改為禾興縣後避太子和名改為嘉興縣隋廢縣唐初復置屬蘇州即位召為翰林學士韋執誼翰林志曰自太宗時名儒學士時召草制然猶未有名號乾封以後始號北門學士玄宗初置翰林待詔掌四方表疏批答應和文章繼以詔勅文吉悉由中書多壅滯始選朝官有詞藝學識者入居翰林供奉別旨然亦未定名制詔書勅猶或分在集賢開元二十六年翰林供奉始改稱學士別建學士院於翰林院之西隨上所在數問以得失時兩河用兵久不決兩河謂河南河北賦役日滋贄以兵窮民困恐別生內變乃上奏其略曰克敵之要在乎將得其人馭將之方在乎操得其柄將即亮翻下同操千高翻將非其人者兵雖眾不足恃操失其柄者將雖材不為用又曰將不能使兵國不能馭將非止費財亂寇之弊亦有不戰自焚之災



左氏傳曰兵猶火也不戢將自焚又曰今兩河淮西為叛亂之帥者獨四五凶人而已四五凶人謂河北則朱滔王武俊田悅河南則李納淮西則李希烈也帥所類翻尚恐其中或遭註誤註古賣翻又胡卦翻內蓄疑蓄黃失圖勢不得止況其餘眾益並脅從史炤曰書云脅從罔治孔頴達疏云謂被脅從而距王命者余謂脅從者為威力所迫脅不得已而從于逆非同心為逆者也苟知全生豈願為惡又曰無紓目前之慮或興意外之變人者邦之本也財者人之心也其心傷則其本傷其本傷則枝幹顛瘁矣瘁秦醉翻又曰人搖不寧事變難測是以兵貴拙速不貴巧遲若不靖於本而務救於末則救之所為乃禍之所起也又論關中形勢以為王者蓄威以貽德偏廢則危居重以馭輕倒持則悖王畿者四方之本也太宗列置府兵分隸禁衛大凡諸府八百餘所而在關中者殆五百焉舉天下不敵關中則居重馭輕之意明矣承平漸久武備浸微雖府衛具存而卒乘罕習卒臧沒翻乘繩證翻故祿山竊倒持之柄乘外重之資一舉陷天兩京不守事見玄宗天寶十四載肅宗至德元載尚賴西邊有兵諸牧有馬每州有糧故肅宗得以中興中竹仲翻乾元之後繼有外虞悉師東討邊備既弛禁戍亦空吐蕃乘虛深入為寇故先皇帝莫與為禦避之東遊事見二百二十三卷代宗廣德元年是皆失居重馭輕之權忘深根固柢之慮柢都禮翻又都計翻內寇則毂函失險外侵則汧渭為戎汧口肩翻于斯之時雖有四方之師寧救一

朝之患陛下追想及此豈不為之寒心哉為于偽翻今朔方太原之衆遠在山東謂李懷光以朔方軍馬遠以太原軍討田悅兵不解也神策六軍出關外左右羽林左右龍武左右神策為六軍之右時李晟以禁兵出圍討賊儻有賊臣啗冦黠虜覬邊啗徒濫翻又徒覽翻覬古愚翻伺視也伺隙乘虛微犯亭障此愚臣所竊憂也伺相吏翻未審陛下其何以禦之側聞伐叛之初議者多易其事以其事為易也易弋豉翻貪謂有征無戰役不踰時計兵未甚多度費未甚廣度徒洛翻於事為無擾於人為不勞曾不料兵連禍結變故難測日引月長漸乖始圖曾戶增翻挈女加翻相牽引也圖謀也往歲為天下所患咸謂除之則可致升平者李正已李寶臣梁崇義田悅是也往歲為國家所信咸謂任之則可除禍亂者朱滔李希烈是也既而正已死李納繼之寶臣死惟岳繼之崇義平希烈叛惟岳戮朱滔攜攜離也貳也然則往歲之所患者四去其三矣去羌呂翻而患竟不衰往歲之所信今則自叛矣而餘又難保是知立國之安危在勢任事之濟否在人勢苟安則異類同心也勢苟危則舟中敵國也陛下豈可不追鑒往事惟新令圖修偏廢之柄以靖人復倒持之權以固國漢人曰秦倒持太阿授楚其柄而乃攻攻汲汲極思勞神思相吏翻徇無已之求望難必之效乎今關輔之間徵發已甚宮苑之內備衛不全壯軍皆屯苑中時悉在行營萬一將帥之中又如朱滔希烈或負固邊鄙誘致豺狼將即亮翻帥所類翻誘羊久翻或竊發郊畿驚犯城闕此亦愚臣所竊為憂者也未審陛下復何以備之姚令言朱泚之變卒如陸贄所料復扶又翻又音如字陛下儻過聽愚計所遣神策六軍李晟等及節將子弟悉可追還晟成正翻節將子弟白志貞所奏遣東征者還從宣翻又音如字明敕涇隴邠寧但令嚴備封守邠甲旻翻令力丁翻仍云更不徵發使知各保安居又降德音罷京城及畿縣閭架等雜稅則冀已輸者弭怨見處者獲寧見賢遍翻處昌呂翻人心不搖邦本自固上不能用壬戌以汴西運使崔縱兼魏州四節度都糧料使汴東西運使事始見上卷上年河東節度使馬燧澤潞節度使李抱真河陽節度使李光弼方第節度使李懷光四軍時並在魏州行營宋白曰建中用兵諸道行營出境者皆仰給度支謂之食出界糧又於諸軍各以臺省官一人司

其供德詡之糧料使余按代宗廣德初郭子儀自商州遣收京師詔第五琦為糧料使　縱渙之子也　崔渙者玄暐之孫玄宗幸蜀以為相

將唐漢臣與淮寧將李克誠戰敗于滍澗　將即亮翻滍古翻　考異曰徐岱奉天記曰大將唐漢臣劉德信高秉哲合統兵一萬屯於汝州三帥各領本軍城小卒衆教令不一軍進至薛店更無它路又不設支軍賊踩知之乘霧而進三帥望敵大潰戈橋資寶山積馬萬餘蹄皆沒馬汝州遂陷擒刺史李元平為冦所獲賊遲兵北至彭婆令從實錄　時李勉遣漢臣將兵萬人救襄城上遣德信帥諸將家應募者三千人助之　將即亮翻又音如字

勉奏李希烈精兵皆在襄城許州空虛若襲許州則襄城圍自解　去年希烈徙鎮許州蓋欲乘虛搗其巢穴則希烈必釋襄城之圍以自救　遣二將趣許州　趣七喻翻未至數十里上遣中使責其違詔二將狼狽而返無復斥候克誠伏兵邀之殺傷太半漢臣奔大梁德信奔汝州希烈游兵剽掠至伊闕　剽匹妙翻伊闕禹所鑿春秋為戎蠻子之國漢為新城縣隋為伊闕縣唐屬河南府　勉復遣其將李堅帥四千人助守東都　復扶又翻又音如字考異曰新傳作李堅華今從實錄

希烈以兵絕其後堅軍不得還　還從宣翻又音如字汴軍由是不振襄城益危　汴皮變翻汴軍宣武兵也此時則李勉帥永平軍方鎮表大歷十四年永平軍增領

明矣宋白曰大盈庫內庫也以中人主之欲至德中第五琦始悉以租賦進入大盈庫天子以出納為便故不復出金帛盈溢不如相與取之乃擐甲張旗鼓譟還趣京城趣七喻翻令言入辭尚在禁中聞之馳至長樂阪遇之長樂阪在滻水西本滻阪也隋文帝惡其名取其北對長樂改曰長樂坡樂音洛軍士射令言令言抱馬鬣突入亂兵呼曰射而亦翻呼火故翻諸君失計東征立功何患不富貴乃為族滅之計乎軍士不聽以兵擁令言而西自長樂阪西入京城上遽命賜帛人二匹衆益怒射中使射而亦翻又命中使宣慰賊已至通化門外通化門京城東面北門北去丹鳳門止兩坊通化中使出門賊殺之又命出金帛二十車賜之賊已入城喧聲浩浩不復可遏復扶又翻百姓狼狽駭走賊大呼告之曰汝曹勿恐不奪汝商貨儥賣矣不稅汝間架陌錢矣呼火故翻儥即就翻上遣普王誼翰林學士姜公輔出慰諭之賊已陳於丹鳳門外陳讀曰陣小民聚觀者以萬計初神策軍使白志貞掌召募禁兵東征死亡者志貞皆隱不以聞但受市井富兒賂而補之名在軍籍受給賜而身居市廛為販鬻司農卿段秀實上言禁兵不精其數全少卒有患難將何待之不聽少詩沼翻卒讀曰猝難乃旦翻至是上召禁兵以禦賊竟無一人至者賊已斬關而入上乃與王貴妃韋淑妃太子諸王唐安公主自苑北門出王貴妃以傳國寶繫衣中以從從才用翻下同後宮諸王公主不及從者什七八初魚朝恩既誅宦官不復典兵事見二百二十四卷代宗大歷五年有竇文場霍仙鳴者嘗事上於東宮至是帥宦官左右僅百人以從帥讀曰率使普王誼前驅太子執兵以殿殿丁練翻司農卿郭曙以部曲數十人獵苑中禁苑在京城之北東至滻水西連故長安城南連京城北抵渭水聞蹕譁道左遂以其衆從曙曖之弟也曖曙皆郭子儀之子右龍武軍使令狐建方教射於軍中聞之帥麾下四百人從帥讀曰率下相帥同乃使建居後為殿姜公輔叩馬言曰朱泚嘗為涇帥見二百二十二年處昌呂翻心嘗不暇用其言曰無及矣遂行夜至咸陽飯數七而過飯扶

晚翻時事出非意羣臣皆不知乘輿所之往也乘繩證翻盧杞關播踰中書垣而出白志貞王翃及御史大夫于頔中丞劉從一戶部侍郎趙贊翰林學士陸贄吳通微等追及上於咸陽頔頓之從父兄弟頔渠希翻之從才用翻從一齊賢之從孫也劉賽賢祥道之子以方正為高宗所重賊入宮登含元殿大呼曰天子已出宜人自求富遂讙譟爭入府庫運金帛極力而止讙許元翻小民因之亦入宮盜庫物通夕不已其不能入者剽奪於路諸坊居民各相帥自守姚令言與亂兵謀曰今衆無主不能持久朱太尉閒居私第請相與奉之衆許諾乃遣數百騎迎泚於晉昌里第按長安圖自京城啟夏門北入東街第二坊曰進昌坊考異曰舊孔傳作招國里今從實錄夜半泚按轡列炬傳呼入宮居含元殿設警嚴設戟角以警嚴一日設卒以警備嚴衛自稱權知六軍戍申旦泚徙居白華殿考李晟收復京城次第白華殿蓋近光泰門內大明宮東北隅程大昌曰晨收長安亦自白華門入諸家不載何地以晟兵所屆言之當在大明東苑之東出榜於外稱涇原將士久處邊陲處昌呂翻不關朝禮關習也朝直遥翻下同輒入宮閱致驚乘輿西出巡幸乘繩證翻太尉以權臨六軍應神策軍士及文武百官凡有祿食者悉詣行在不能往者即詣本司若出三日檢勘彼此無名者皆斬於是百官出見泚或勸迎乘輿不悅百官稍稍遁去源休以使回紇還賞薄怨朝廷賞薄事見上卷上年使疏吏翻入見泚屏人密語移時屏必郢翻又卑正翻為泚陳成敗引符命勸之僭逆為于偽翻泚喜然猶未決宿衛諸軍舉白幡降者列於闕前甚衆降戶江翻泚夜於苑門出兵旦自通化門入駱驛不絕張弓露刃欲以威衆上思桑道茂之言道茂言見二百





二十六年自咸陽幸奉天縣僚聞車駕猝至欲逃匿山谷主簿蘇弁止之弁良嗣之兄孫也蘇良嗣武后初為相文武之臣稍稍繼至已酉左金吾大將軍渾瑊至奉天瑊素有威望衆心恃之稍安瑊古咸翻庚戌源休勸朱泚禁十城門唐都長安京城東面通化春明延興三門南面啟夏明德安化三門西延秋金光開遠三門北光化一門凡十門毋得出朝士朝士往往易服為傭僕潛出休又為泚說誘文武之士使之附泚又為于偽翻說輸芮翻事李忠臣久失兵柄太僕卿張光晟自負其才皆鬱鬱

不得志李忠臣失兵柄見二百二十五卷代宗大歷十四年張光晟事見二百二十六卷元年校古效翻晟成正翻泚悉起而用之工部侍郎蔣鎮出亡隴馬傷足先是休以才能光晟以節義鎮以清素都官員外郎彭偃以文學太常卿敬釭以勇略先悉翻偃於建翻釭古紅翻又古雙翻皆為時人所重至是皆為泚用鳳翔涇原將張廷芝段誠諫將數千人救襄城原將即亮翻諫將音同又音如字未出潼關聞朱泚據長安殺其大將隴右兵馬使戴蘭潰歸於泚泚先帥鳳翔涇原故二鎮之兵聞亂皆歸之潼音同使疎吏翻泚於是自謂衆心所歸謀反遂定以源休為京兆尹判度支度徒洛翻李忠臣為皇城使唐六典皇城在京城之中東西五里一百二十五步南北三里一百四十步南面三門中曰朱雀左曰安上右曰含光東面二門北曰延喜南曰景風西面二門北曰安福南曰順義其中右社稷左宗廟百僚廨署列乎其間唐自開元以前以城門郎掌皇城諸門開闔之節中世以後置皇城使百司供億六軍宿衛咸擬乘輿乘繩證翻辛亥以渾瑊為京畿渭北節度使行在都虞侯白志貞為都知兵馬使令狐建為中軍鼓角使以神策都虞侯仲莊為左衛將軍兼奉天防城使渾戶昆翻又戶本翻瑊古咸翻使疎吏翻令力丁翻朱泚以司農



卿段秀實久失兵柄段秀實失兵柄見二百二十五卷代宗大歷十四年張光晟事見二百二十六卷元年校古效翻快於兩翻遣數十騎召之秀實閉門拒之騎士踰垣入劫之以兵秀實自度不免騎奇寄翻垣于元翻度徒洛翻乃謂子弟曰國家有患吾於何避之當以死徇社稷汝曹宜人自求生乃往見泚泚喜曰段公來吾事濟矣延坐閒計秀實說之曰公本以忠義著聞天下謂泚能釋鎮入朝及與弟滔絕也說式芮翻今涇軍以犒賜不豐遽有披猖使乘輿播越夫犒賜不豐有司之過也犒口到翻乘繩證翻夫音扶天子安得知之公宜以此開諭將士示以禍福奉迎乘輿復歸宮闕此莫大之功也泚默然不悅泚且禮翻將即亮翻復扶又翻又音如字然以秀實與已皆為朝廷所廢遂推心委之左驍衛將軍劉海賓涇原驍堅堯翻段秀實鎮涇原時厚遇此三人唐藩鎮吏職都虞侯何明禮孔目官岐靈岳皆秀實素所厚也朝直遙翻使院有孔目官軍府事無細大皆經其手言一孔一目無不綜理也史炤曰岐姓也黃帝時有岐伯考異曰舊傳云判官岐靈岳今從段公別傳秀實密與之謀誅泚迎乘輿上初至奉天詔徵近道兵入援有上言朱泚為亂兵所立且來攻城宜早修守備上時掌翻盧

杞切齒言曰朱泚忠貞羣臣莫及奈何言其從亂傷大臣心臣請以百口保其不反上亦以為然又聞羣臣勸泚奉迎乃詔諸道援兵至者皆營於三十里外姜公輔諫曰今宿衛單寡防慮不可不深若泚竭忠奉迎何憚於兵多如其不然有備無患上乃悉召援兵入城盧杞及白志貞言於上曰臣觀朱泚心迹必不至為逆願擇大臣入京城宣慰以察之上以問從臣皆畏憚莫敢行吳溆獨請行上悅溆退而告人曰食其祿而違其難何以為臣吾幸託肺附溆章敬皇后弟也溆音徐呂翻難乃往必死但舉朝無蹈難之臣使聖情慊慊耳慊慊嫌恨不足之意朝直遥翻慊苦簟翻遂奉詔詣泚泚反謀已決雖陽為受命館溆於客省館古玩翻尋殺之溆湊之兄也泚遣涇原兵馬使韓旻將銳兵三千聲言迎大駕實襲奉天使疏吏翻將即亮翻又音如字時奉天守備單弱段秀實謂岐靈岳曰事急矣使靈岳詐為姚令言符令旻且還當與大軍俱發竊令言印未至秀實倒用司農印印符募善走者追之



旻至駱驛駱驛地名史炤曰駱谷關之驛也余按韓旻說非也但未知駱驛在何地得符而還還從宣翻又音如字秀實謂同謀曰旻來吾屬無類矣我當直搏泚殺之不克則死終不能為之臣也乃令劉海賓何明禮陰結軍中之士欲使應之於外令力丁翻旻兵至泚令言大驚岐靈岳獨承其罪而死不以及秀實等是日泚召李忠臣源休姚令言及秀實等議稱帝事秀實勃然起奪休象笏武德初因隋舊制五品已上執象笏三品已下前挫後直五品已上後屈自時厥後一例上圓下方曾不分別前唾泚面大罵曰



狂賊吾恨不斬汝萬段豈從汝反邪唾吐卧翻邪音耶因以笏擊泚泚舉手扞之纔中其額濺血灑地泚與秀實相搏恟恟中竹仲翻恟許拱翻恟恟喧擾之狀左右猝愕不知所為海賓不敢進乘亂而逸忠臣前助泚泚得匍匐脫走秀實知事不成謂泚黨曰我不同汝反何不殺我衆爭前殺之泚一手承血一手止其衆曰義士也勿殺秀實既死泚哭之甚哀以三品禮葬之唐制司農卿從三品海賓線服而逃劉海賓段秀實與之同死逃將馬往線倉回翻考異曰段公傳云五日夜

泚使涇原將李忠臣高昂等統銳兵五千以襲奉天六
日賊泚又令兵馬使韓旻領馬步二千以繼之奉天記
曰秀實與海賓密謀誅泚伴入請間計事而海賓置匕
首於靴欲以相應為間者見覺秀實遽奪源休笏挺而
擊之舊泚傳曰秀實與劉海賓謀誅泚且虞叛卒之變
驚法駕乃潛為賊符追所發兵至六日兵及駱驛而回
因與海賓同入見泚為陳逆順之理而海賓於靴中取
七首為賊所覺則登時死矣焉能復
逃若為閽者所覺亦應時被擒事跡誼著賊為之備秀
實亦不得發矣此數者皆恐難信今但取段公行狀幸
奉天錄及舊傳
可信者存之 亦不引何明禮明禮從泚攻奉天復謀



殺泚亦死 史終言之復扶又翻 上聞秀實死恨委用不至涕泗久之 壬子以少府監李昌巙為京畿渭南節度使 巙魚毀翻

鳳翔節度使同平章事張鎰性儒緩好修飾邊幅 好呼到翻 不習軍事聞上在奉天欲迎大駕具服用貨財獻于行在後營將李楚琳為人剽悍 將即亮翻剽匹妙翻 軍中畏之嘗事朱泚為泚所厚行軍司馬齊映與同幕齊抗言於鎰曰不去楚琳必為亂首 去羌呂翻 鎰命楚琳出戍隴州 九域志隴州屬鳳翔府西至隴州一百五十里 楚琳已去矣楚琳夜與其黨作亂鎰縋城而走 縋馳偽翻 賊追及殺之判官王沼等皆死映自水竇出抗為傭保負荷而逃皆免 荷下可翻又讀如字 考異曰舊映傳云令公使於外楚琳恐是夜作亂殺鎰以應泚今從鎰傳不從映言乃示寬大召楚琳語之曰欲



翔户部尚書蕭復聞之遽請見 見賢遍翻 曰陛下大誤鳳翔將卒皆朱泚故部曲其中必有與之同惡者臣尚憂張鎰不能久豈得以鑾輿蹈不測之淵乎上曰吾行計已決試為卿留一日 為于偽翻 明日聞鳳翔亂乃止齊映齊抗皆詣奉天以映為御史中丞抗為侍御史楚琳自為節度使降于朱泚隴州刺史郝通奔于楚琳 郝呼各翻 商州團練兵殺其刺史謝良輔 朱泚自白華殿入宣政殿 東內含元殿之北為宣政殿 自稱大秦皇帝改元應天癸丑泚以姚令言為侍中關內元帥李忠臣為司空兼侍中源休為中書侍郎同平章事判度支蔣鎮為吏部侍郎樊系為禮部侍郎彭偃為中書舍人自餘張光晟等各拜官有差立弟滔為皇太弟姚令言與源休共掌朝政 朝直遙翻下同

凡泚之謀畫遷除軍旅資糧皆稟於休休勸泚誅翦宗室在京城者以絕人望殺郡王王子王孫凡七十七人尋又以將鎮為門下侍郎李子平為諫議大夫並同平章事鎮憂懼乃欲自殺又欲亡竄然性怯竟不果源休勸泚誅朝士之竄匿者以脅其餘鎮力救之賴以全者甚衆樊系為泚譔册文既成仰藥而死（樊系距朱泚之命不為譔册而死於義何居）得沆絕食稱病潛竄得免（沆以人翻）哥舒曜食盡棄襄城奔洛陽李希烈陷襄城　右龍武將軍李觀將衛兵千餘人從上於奉天上委之召募數日得五千餘人列之通衢旗鼓嚴整城人為之增氣（為于偽翻）姚令言之東出也涇州在西故以救襄城為東出）以兵馬使京兆馮河清為涇原留後判官河中姚況知涇州事河清況聞上幸奉天集將士大哭激以忠義袒甲兵器械百餘車通夕輸行在（通夕而行自晚至旦也）城中方苦無甲兵得之士氣大振詔以河清為四鎮北庭行營涇原節度使況為行軍司馬　上至奉天





數日右僕射同平章事崔寧始至上喜甚撫勞有加（崔寧鎮西川有威名尼難之中見其至可以鎮安人心故喜甚而撫勞加於他人勞力到翻）寧退謂所親曰主上聰明英武從善如流但為盧杞所惑以至於此因潛然出涕（潛音咂又數板翻）杞聞之與王翃謀陷之翃言於上曰臣與寧俱出京城寧數下馬便液（數所角翻便液溺也便毗連翻液羊益翻）久之不至有顧望意會朱泚下詔以左丞柳渾同平章事寧為中書令渾襄陽人也時亡在山谷翃使盜屋尉康湛詐為寧遺朱泚書獻之（遺唯季翻）杞因譖寧與朱泚結盟約為內應故獨後至乙卯上遣中使引寧就幕下云宣密旨二力士自後縊殺之中外皆稱其冤上聞之乃赦其家　朱泚遣使遺朱滔書（遺唯季翻）稱三秦之地指日克平大河之北委卿除殄當與卿會于洛陽滔得書宣示軍府移牒諸道以自誇大　上遣中使告難於魏縣行營（魏縣行營馬燧諸軍之討田悅者難乃旦翻）諸將相與慟哭李懷光帥衆赴長安（為李懷光破朱泚張本帥讀曰率）馬燧李艽各引兵歸鎮（馬燧歸太原李艽歸河陽）李抱真退屯臨洛　丁巳以戶部

尚書蕭復為吏部尚書吏部郎中劉從一為刑部侍郎翰林學士姜公輔為諫議大夫並同平章事　朱泚自將逼奉天軍勢甚盛以姚令言為元帥泚且禮翻又音所類翻　考異曰奉天記十月十日賊泚自統衆攻奉天以姚令言為都統令從實錄舊泚傳泚將即亮翻帥副之以李忠臣為京兆尹皇城留守仇敬忠為同華等州節度拓東王以扞關東之師李日月為西道先鋒經略使晟成正翻守式又翻拓達各翻扞户旰翻使疎吏翻華户化翻邠寧留後韓游瓌慶州刺史論惟明監軍翟文秀受詔將兵三千拒泚於便橋與泚遇於醴泉游瓌欲還趣奉天翟姜伯翻將音同上又音如字從宣翻又音如字趣七喻翻下同文秀曰我向奉天賊亦隨至是引賊以迫天子也不若留壁於此賊必不敢越我向奉天若不顧而過則與奉天夾攻之游瓌曰賊彊我弱若賊分軍以綴我直趣奉天奉天兵亦弱何夾攻之有我今急趣奉天所以衛天子也且吾士卒飢寒而賊多財彼以利誘吾卒吾不能禁也翟文秀欲留拒之說兵家常論也挾詔旨而依兵家常論以制將帥未有不折而從之者也徼韓遊瓌持之奉天殆矣誘羊又翻遂以引兵入奉天泚亦隨至官軍出戰不利泚兵爭門欲入渾瑊與遊瓌血戰竟日門內有草車數乘渾戶昆翻又戶本亦作瑊古咸翻乘繩證翻瑊使虞候高固帥甲士以長刀砍賊皆一當百帥讀曰率曳車塞門縱火焚之塞悉則翻衆軍乘火擊賊賊乃退會夜泚營於城東三里擊柝張火布滿原野使西明寺僧法堅造攻具毀佛寺以為梯衝西明寺在長安城中延康坊本隋楊素宅也梯雲梯衝衝車也今朱泚乃用僧造攻具以攻奉天柝達各翻韓遊瓌事太宗高宗為將有功泚自是日來攻城瑊遊瓌等晝夜力戰幽州兵救襄城者聞泚反突入潼關歸泚於奉天幽州兵即代宗時來泚入朝詔京西防秋兵也普潤成卒亦歸之普潤成卒神策兵也有衆數萬上與陸贄語及亂故深自克責贄曰致今日之患皆羣臣之罪也上曰此亦天命非由人事贄退上疏以為陛下志壹區宇四征不庭杜預曰不庭謂不朝也下之事上皆成禮于庭中一說庭直也不庭不直也兇渠稽誅逆將繼亂兇渠謂田悅李納也逆將謂朱滔李希烈等也渠大亮翻也將即亮翻兵連禍結行及三年建中二年兵端始啟至是及三年徵師日

滋賦斂日重斂力贍翻內自京邑外洎邊陲洎其翻行者有鋒刃之憂居者有誅求之困是以叛亂繼起怨黷並興非常之虞億兆同慮唯陛下穆然凝邃獨不得聞至使兇卒鼓行白晝犯闕豈不以乘我間隙因人攜離哉間古覓翻陛下有股肱之臣有耳目之任有諫諍之列有備衛之司見危不能竭其誠臨難不能效其死難乃旦翻臣所謂致今日之患羣臣之罪者豈徒言歟聖旨又以國家興衰皆有天命臣聞天所視聽皆因於人書曰天視自我民視天聽自我民聽故祖伊責紂之辭曰我生不有命在天武王數紂之罪曰乃曰吾有命罔懲其侮並見尚書數所具翻此又捨人事而推天命必不可之理也易曰視履考祥履卦上九爻辭王弼曰履處履之極履道成於所履考其福祥之極而考祥矣故可以視履而考祥



辭此乃天命由人其義明矣然則聖哲之意六經會通皆謂禍福由人不言盛衰有命益人事理而天命降亂者未之有也人事亂而天命降康者亦未之有也鄭玄曰降下平安之福自頃征討頗煩刑網稍密物力耗竭人心驚疑如居風濤洶洶靡定上自朝列朝直遥翻下達蒸黎日夕族黨聚謀咸憂必有變故旋屬涇原叛卒果如衆庶所虞屬之欲翻虞度也京師之人動逾億計固非悉知筭術皆曉古占書則明致寇之由未必盡闕天命臣聞理或生亂亂或資理理治也唐人避高宗諱皆以治為理有以無難而失守有以多難而興邦難乃旦翻今生亂失守之事則既往而不可復追矣復扶又翻其資理興邦之業在陛下克勵而勤修之何憂乎亂人何畏於厄運勤勵不息足致升平豈止盪滌妖氛真於臨洛魏縣行營既散李抱真退屯臨洛說式芮翻下林說因說復說同抱真復遣賈林說武俊曰臨洛兵精而有備未易輕也復扶又翻易以豉翻今戰勝得地則利歸魏博不勝則恒冀大傷易定滄趙皆大夫之故地也時張孝忠據易定滄康日知據趙州不如先取之武俊乃辭悅與馬寔壯歸壬戌悅送武俊於館陶九域志館陶在元城北四十五里執手泣別下至將士贈遺甚厚先是武俊召回統兵使絕李懷光等糧道遺于季翻先悉薦翻懷光等已西去而

回紇達干將回紇千人雜虜二千人遣至幽州北境朱
滔因說之將即亮翻說式芮翻下同欲與俱詣河南取東都應接朱
泚許以河南子女賂之滔娶回紇女為側室回紇謂之
朱郎且利其俘掠許之賈林復說武俊曰復扶又翻自古國
家有患未必不因之更興況主上九葉天子自高祖太宗高宗中
宗睿宗玄宗肅宗代宗至帝凡九世聰明英武天下誰肯捨之共事朱泚
乎滔自為盟主以來輕蔑同列河朔古無冀國冀乃大
夫之封域也滔稱冀王蓋禹跡冀州之域以自大而王武俊迎屬有冀州故林以是間之今




滔稱冀王又西倚其兄泚者泚兄北引回紇其志欲盡吞河
朔而王之大夫雖欲為之臣不可得矣田悅之聞王武俊朱滔與賈林
之說王武俊者同一利害耳人惟趨利而避害故說行非有它巧也且大夫雄勇善戰非
滔之比又本以忠義手誅叛臣謂殺李惟岳也當時宰相處置
失宜處昌翻為滔所誑誘故蹉跌至此蹉倉何翻跌徒結翻不若與
昭義併力取滔其勢必獲滔既亡則泚自破矣此不世
之功轉禍為福之道也今諸道輻湊攻泚不日當平天
下已定大夫乃悔過而歸國則已晚矣時武俊已與滔

身而葬之李日月泚之驍將也戰死於奉天城下泚歸其尸於長安厚葬之其母竟不哭罵曰奚奴國家何負於汝而反死已晚矣及泚敗賊黨皆族誅獨日月之母不坐已加渾瑊京畿渭南北金商節度使　壬申王武俊與馬寔至趙州城下　初朱泚鎮鳳翔遣其將牛雲光將幽州兵五百人戍隴州（宋白曰後魏分涇岐之地置東秦州大統十七年改為隴州因隴山為名）以隴右營田判官韋皐領隴右留後（考異曰奉天記作鳳翔節度判官今從實錄及郝通奔鳳翔）李楚琳作亂郝通自隴州奔歸之　牛



雲光詐疾欲俟皐至伏兵執之以應泚事泚帥其衆奔泚至汧陽（汧陽縣屬隴州九域志在州東六十里帥讀曰率汧口有蕭關）遇泚遣中使蘇玉齎詔書加皐中丞玉說雲光曰（說式芮翻）韋皐書生也君不如與我俱之隴州皐幸而受命乃吾人也不受命君以兵誅之如取孤犹耳（犹與豚同豕子也）雲光從之皐從城上問雲光曰鄜者不告而行今而復來何也（復扶又翻下同）雲光曰鄜者未知公心今公有新命（謂朱泚加皐中丞之命也）故復來願託腹心皐乃先納蘇玉受其詔書謂雲光曰大使苟無異心請悉納甲兵使城下無疑衆乃可入雲光以皐書生易之（易以豉翻輕易）乃悉以甲兵輸之而入明日皐宴玉雲光及其卒於郡舍伏甲誅之築壇盟將士曰李楚琳賊虐本使（本使謂張鎰也李楚琳鎰之部曲將而殺鎰從逆故云然）既不事上安能恤下（隴州鳳翔迥屬也言李楚琳見虐殺其帥安能恤隴州將士乎）宜相與討之遣兄以為援（援于眷翻）皐請命于行在所復遣使求援於吐蕃（恐朱泚遣兵攻之引吐蕃



資治通鑑卷二百二十八

# 資治通鑑卷二百二十九　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

## 唐紀四十五　起昭陽大淵獻十一月盡閼逢困敦正月不滿一年是卷最為多事所紀纔三月耳

### 德宗神武聖文皇帝四

建中四年十一月乙亥以隴州為奉義軍擢皋為節度使泚又使中使劉海賡許皋鳳翔節度使皋斬之（史言韋皋）夏州刺史時常春會渭北節度使李建徽合兵萬人入援（靈武節度使治靈州夏州治朔方縣鹽州治五原縣皆鄰境相接渭北節度使本治坊州時徙治鄜州夏州戶雅翻）將至奉天上召將相議道所從出鬬播渾瑊曰漠谷道險狹（召將即亮翻相息亮翻渾戶昆翻又戶本翻瑊古銜翻漠谷在奉天城西北）恐為賊所邀不若自乾陵北過附柏城而行（山陵樹柏成行以遮迾陵寢故謂之柏城宋白曰唐諸陵皆栽柏環之貞元六年十一月敕諸陵柏城四面各三里內不得安葬過古禾翻又古臥翻）營於城東北雞子堆與城中犄角相應（犄居綺翻）且分賊勢盧杞曰漠谷道近若為賊所邀則城中出兵應接可也儻出乾陵恐驚陵寢瑊曰自泚攻城斬乾陵松柏以夜繼晝其驚多矣今城中危急諸道救兵未至惟希全等來所繫非輕若得營據要地則泚可破也杞曰陛下行師豈比逆賊若令希全等過之是自驚陵寢（泚且禮翻）上乃命希全等自漠谷進丙子希全等軍至漠谷果為賊所邀乘高以大弩巨石擊之死傷甚衆城中出兵應接為賊所敗是夕四軍潰退保邠州泚閱其輜重於城下從官相視失色（自兩河兵興以至乘輿播遷盧杞之言無一不誤國而德宗信之如故庸昏甚矣敗補邁翻從才用翻邠卑旻翻泚且禮翻又音此輜莊持翻重直用翻）休顏夏州人也（夏戶雅翻）泚攻城益急穿塹環之泚移帳於乾陵下視城中動靜皆見之時遣使環城（塹七豔翻使疏吏翻環音宦）招誘士民笑其不識天命（誘音酉）神策河北行營節度使李晟疾愈（前年五月李晟疾甚自易州還保定州事見上卷晟成正翻）帥衆將奔命（帥讀曰率）張孝忠迫於朱滔王武俊倚晟為援不欲晟行數沮止之（數所角翻沮在呂翻）晟乃留其子憑使娶孝

忠女為婦又解玉帶賂孝忠親信使說之（說式尚翻）孝忠乃聽晟西歸遣大將楊榮國將銳兵六百與晟俱晟引兵出飛狐道晝夜兼行至代州（沈存中曰北岳常山今謂之大茂山者是也半屬契丹分地界也）丁丑加晟神策行營節度使（史言李晟前只節度河北神策出征兵行營今又加節度神策行營兵出征河南者此其所以得誅劉德信也）王武俊馬寔攻趙州不克辛巳寔歸瀛州武俊送之五里犒贈甚厚武俊亦歸恒州（恒戶登翻）上之出幸奉天也陝虢觀察使姚明敷（陝失冉翻敷與揚同）以軍事委都防禦副使張勸去詣行在勸募兵得數萬人甲申以勸為陝虢節度使　朱泚攻圍奉天經月（是年十月上出奉天繞至奉天數日而朱泚繼至攻圍至是月為經月）城中資糧俱盡上嘗遣健步出城覘賊（健步今之急脚子是也覘五廉翻）其人懇以苦寒為辭跪奏乞一襦袴（襦汝朱翻短衣）上為之尋求不獲（為于偽翻）竟憫默而遣之（憫者矜其寒默者無以為辭也）時供御纊有糲米二斛每伺賊之休息夜縋人於城外采蕪菁根而進之（本草曰蕪菁及蘆菔南北通有之蕪菁即蘿蔔也陶隱居云蘆菔是今溫菘其根可食葉不中啖蕪菁根乃細於溫菘好食日華子曰梗長葉瘦高者為菘闊厚短肥而庳及梗細者為蕪菁葉也陸佃埤雅曰舊說菘菜北種初年半為蕪菁二年菘種都絕蕪菁南種亦然菘之不生北土猶橘柚之變於淮北矣蕪菁似菘而小有臺一名蔓菁根葉及子乃是菘類詩云草注云蕪菁北人又名蔓菁根葉及子乃是菘類詩云采葑采菲疏云陸璣云葑蕪菁幽州人或謂之芥方言云蔓菁也陳楚謂之葑齊魯謂之菲關西謂之蕪菁趙魏之郊謂之大芥纔盧達翻伺相吏翻縋馳僞翻）上召公卿將吏謂曰朕以不德自陷危亡固其宜也公輩無罪宜早降以救室家（降戶江翻）羣臣皆頓首流涕期盡死力故將士雖困急而鋭氣不衰上之幸奉天也糧料使崔縱勸李懷光令入援（崔縱為魏縣行營糧料使）懷光從之縱悉斂軍資與懷光皆來懷光晝夜倍道至河中力疲休兵三日河中尹李齊運傾力犒宴（犒口到翻）軍尚欲遷延崔縱先輦貨財度河謂衆曰至河西悉以分賜（開元八年析河東縣自蒲津以西為河西縣）衆利之西屯蒲城有衆五萬齊運惲之孫也（蔣王惲太宗子也惲於粉翻）李晟行且收兵亦自蒲津濟軍於東渭橋其始有卒四千晟善於撫御與士卒同甘苦人樂從之（晟成正翻樂音洛）旬月間至萬

餘人神策兵馬使尚可孤討李希烈將三千人在襄陽自武關入援軍于七盤使疎吏翻將即亮翻又音如字七盤即古繞雷之險敗泚將仇敬仇敬即仇敬忠此因舊史書之敗補邁翻遂取藍田可孤字文部之別種也種章勇翻鎮國軍副使駱元光肅宗上元元年置鎮國軍於華州其先安息人駱奉先養以為子將兵守潼關近十年為衆所服潼音童近其靳翻朱泚遣其將何望之襲華州刺史董晉奔州走行在華户化翻下同走音奏望之據其城將聚兵以絕東道元光引關下兵襲望之走還長安還從宣翻又音如字元光遂皆擊却之賊由是不能東出上即以元光為鎮國軍節度使鎮國軍節度治華州元光乃將兵二千西趣昭應馬燧遣其行軍司馬王權及其子彙將兵五千人入援屯中渭橋燧音遂彙于季翻宋敏求長安志引三輔黃圖曰渭水貫都以象天漢橫橋南度以法牽牛蓋指此之中橋而為若言也橋之廣至及六丈其柱之多至於七百五十約其地望即唐太極宮之西而太倉之北也程大昌曰此橋舊止單名渭橋水經敘渭曰水上有梁謂之橋者是也後世加中以冠橋上者為長安之西別有便門橋度渭萬年縣之東更有東渭橋故不得不以中別之也於是泚黨所據惟長安而已援軍遊騎時至望春樓下李忠臣等屢出兵皆敗求援於泚泚恐民間乘弊抄之望春樓近長樂城臨廣運潭玄宗所立騎奇寄翻抄楚交翻所遣兵皆晝伏夜行泚內以長安為憂乃急攻奉天使僧法堅造雲梯高廣各數丈高居敞翻廣古曠翻近世學者多各以音如字讀之考異曰劇談錄曰高九十餘尺下瞰城中今從實錄裹以兕革史炤曰兕色如野牛而青一說雌犀也余按山海經兕角重百斤身重千斤黃帝得之以其皮冒鼓聲震百里其說固誕矣國語叔向曰唐叔殖兕以為大甲周官考工記犀甲壽百年兕甲壽百年兕甲壽二百年兕甲固堅於犀甲矣左傳求華元之言曰犀兕尚多則兕者世之常有也然兕者今不常見史言朱泚裹雲梯以兕革不過用牛皮耳兕序姊翻下施巨輪上容壯士五百人城中望之憂悶懼上以問羣臣渾瑊戾仲莊對曰臣觀雲梯勢甚重則易陷悁許拱翻渾戶昆翻又戶本翻瑊古銜翻易以豉翻地道積薪蓄火以待之神武軍使韓澄曰開元二十六年分左右羽林置左右神武軍使疏吏翻臣請迎其所來鑿之乃度梯之所倚度徒洛翻倚於綺翻曰攻城攻其所倚猶擠也臣請徼萬騎夾渠而陳渠于季翻徼古堯翻夾古協翻陳讀曰陣東北隅三十步多儲膏油松脂薪葦於其上丁亥泚盛兵鼓譟攻南城韓遊瓌曰此欲分吾力也乃引兵嚴備

東北戊子北風甚迅（埰則寇翻環古回翻迅疾也）泚推雲梯（推吐雷翻）上施濕氈懸水囊載壯士攻城翼以轀輬（轀扶云翻輬於云翻轀攻城車也兵法修轀輬距堙者三月而後成）石火炬所不能傷賊併兵攻城東北隅矢石如雨城中死傷者不可勝數（擊七歷翻勝音升）置人其下抱薪負土填壍而前矢及御前三步而墜上賊已有登城者上與渾瑊對泣羣臣惟仰首祝天上以無名告身自御史大夫實食食實封也使募敢死士禦之仍賜御筆使視其功之大小食五百戶以下千餘通授瑊（無名告身即空名告身有功者則書填姓名以授之）使之使與民俱填壍韶得間踰壍抵城下呼曰我朔方軍藏表於蠟丸韶至奉天值賊方攻城見韶以為賤人驅



書名給之告身不足則書其身（謂若立功者多所給告身千餘通酬功而不足故翻使疏吏翻）城上人下繩引之比登（比必利翻及也）泚且禮翻又音如字）泚乃引退於是三門皆出人皆為灰燼臭聞數里（聞音問）賊乃引退於是三門皆出太子親督戰賊徒大敗死者數千人將士傷者太子親為裹瘡（將即亮翻為于偽翻）入夜泚復來攻城（泚且禮翻又音此復扶又翻又音如字）矢及御前三步而墜上大驚李懷光自浦城引兵趣涇陽（趣七喻翻）並北山而西（並讀藏表於蠟丸韶至奉天值賊方攻城見韶以為賤人驅之使與民俱填壍韶得間踰壍抵城下呼曰我朔方軍



使者也（壍七艷翻呼火故翻使疏吏翻）城上人下繩引之比登（比必利翻及也）身中數十矢（中竹仲翻）得表於衣中而進之上大喜舁韶以徇城四隅歡聲如雷（舁音余又羊茹翻）癸巳懷光敗泚兵於醴泉（敗補邁翻）泚聞之懼引兵遁歸長安眾以為懷光復三日不至則城不守矣（史言李懷光為無功泚且禮翻又音此）泚既退從臣皆賀（從才用翻）汗滑行營兵馬使賈隱林進言陛下性太急不能容物若此性未改雖朱泚敗亡憂未艾也上不以為忤甚稱之（使疏吏翻汗皮變翻使德宗果能以此心而受諫何至追仇陸贄之盡言

乎忤五故翻侍御史萬俟著開金商運路萬當作万莫北翻俟渠之翻万俟虜複姓也開金商運路轉江淮財賦以至奉天重圍既解重直龍翻諸道貢賦繼至用度始振朱泚至長安但為城守之計時遣人自城外來周走呼曰呼火故翻奉天破矣欲以惑衆泚既據府庫之富不愛金帛以悅將士公卿家屬在城者皆給月俸將即亮翻俸扶用翻神策及六軍從車駕及哥舒曜李晟者泚皆給其家糧加以繕完器械日費甚廣及長安平府庫尚有餘蓄見者皆追怨有司之暴斂焉以此觀之趙贊輩不足責也杜佑判度支或謂泚曰陛下既受命唐之陵廟不宜復安能逃其罪乎欽力贍翻存復扶又翻泚曰朕嘗北面事唐豈忍為此又曰百官多缺請以兵脅士人補之泚曰强授之則人懼强其兩翻但欲仕者則與之何必叩戶拜官邪邪音耶泚所用者惟范陽神策團練兵團練兵即團結兵事見二百二十五卷代宗大歷十二年涇原卒驕皆不止李懷光性粗疎泚且禮翻又音此粗讀與麤同自山東來赴難自縣營來赴奉天之難魏縣屬魏州其地在河山之東難乃旦翻下同數與人言盧杞趙贊白志貞之姦佞數所角翻且曰天下之亂皆此曹所為也吾見上當請誅之既解奉天之圍自矜其功謂上必接以殊禮禮絕百僚謂之殊禮或說王翃趙贊曰說式芮翻翃戶萌翻懷光緣道憤歎以為宰相謀議乖方乖小猶言失所也度支賦斂煩重京尹犒賜刻薄致乘輿播遷者三臣之罪也宰相指盧杞度支指趙贊京尹指王翃度徒洛翻斂力贍翻乘繩證翻今懷光新立大功上必披襟布誠詢得失使其言入豈不殆哉殆危也翃贊以告盧杞杞懼從容言於上曰從千容翻下同懷光勳業社稷是賴賊徒破膽皆無守心若使之乘勝取長安則一舉可以滅賊此破竹之勢也今聽其入朝必當賜宴留連累日使賊入京城得從容成備恐難圖矣上以為然懷光矜功厚望欲德宗欲速遣使其下而不閔其勞盧杞之心自營免罪而抑關於其間是以雖急於手賊而不知更生一賊也朝直遙翻詔懷光直引軍屯便橋與李建徽李晟及神策兵馬使楊惠元刻期共取長安懷光自以數千里竭誠赴難破朱泚解重圍而忍尺不得見天子意殊怏怏怏於兩翻正翻使疏吏翻難乃旦翻泚且禮翻又音此重直龍翻怏於兩翻晟成禮曰吾今已為姦臣所

排事可知矣遂引兵去至魯店魯店在奉天東南咸陽陳溝斜西北留二日乃行為李懷光反與朱泚連兵張本劒南西山兵馬使張朏以所部兵作亂入成都使疏吏翻劒南宿重兵于西山以備吐蕃崔寧以是兵殺郭英乂張朏以是兵張本西川節度使張延賞弃城奔漢州武后垂拱二年分益州置漢州本志成都北至漢州九十九域志成都北至漢州九十五里鹿頭戍將叱干遂等討之鹿頭關在漢州德陽縣劉昫曰成都北一百五十里有鹿頭山扼兩川之要衝即亮翻叱尺栗翻斬朏及其黨延賞復歸成都淮南節度使陳少遊將兵討李希烈屯盱眙盱眙漢縣唐初屬楚州建中四年度屬泗州少始照翻盱音吁眙音怡聞朱泚作亂歸廣陵修整壘繕甲兵浙江東西節度使韓滉閉關梁禁馬牛出境築石頭城穿井近百所繕館第數十修塢壁泚且禮翻又音此整七艷翻滉呼廣翻近其靳翻通俗文營居曰塢壁壘也釋名曰壁辟也所以辟禦寇盜也起建業抵京峴京峴山在潤州州治東五里峴戶蹇翻屬之欲翻聯屬也堞達協翻以備車駕度江且自固也少遊遂發兵三千大閱於江北滉亦發舟師三千曜武於京江北城之京江北謂之鹽鐵使包佶佶巨乙翻有錢帛八百萬將輸京師陳少遊以為賊據長安未期收復吉收復未有期也欲



彊取之彊如字佶不可少遊欲殺之佶懼匿妻子於案牘中急濟江少遊悉收其錢帛考異曰奉天記曰佶以財幣一百八十萬欲轉輸入城少遊彊收之今從舊傳佶有守財卒三千少遊亦奪之佶繼與數十人俱至上元復為韓滉所奪上元縣時帶昇州宋白曰上元縣晉江寧縣地貞觀七年移遷舊郭即今所置縣也九年改為江寧縣玄宗置昇州因縣宇為州城縣元治鳳凰山南今移治會府時包佶益在楊子巡院也史言天子播遷藩鎮阻兵陵轢王人復扶又翻時南方藩鎮各閉境自守惟曹王皐數遣使間道貢獻曹王皐時節度江南西道史言曹王皐悉心于帝室數所角翻使疏吏翻間古覓翻李希烈攻逼汴鄭江淮路絕朝貢皆自宣饒荊襄趣武關汴皮變翻朝直遙翻趣逕喻翻下同皐治鄜驛平道路由是往來之使通行無阻此謂江淅往來之使治直之翻鄜音尤上問陸贄以當今切務贄以鄜日致亂由上下之情不通勸上接下從諫乃上疏上時掌翻疏所據翻其略曰臣謂當今急務在於審察羣情若羣情之所甚欲者陛下先行之所甚惡者陛下先去之此即孟子所欲與之聚所惡勿施之意惡烏路翻下同去羌呂翻欲惡與天下同而天下不歸者自古及今未之有也夫理亂之本繫於人心夫音扶況乎當變故動搖

之時在危疑向背之際（背蒲妹翻）人之所歸則植（植立也）人之所去則傾陛下安可不審察羣情同其欲惡使億兆歸趣（趣讀曰趨）以靖邦家乎（趣讀曰趨）此誠當今之所急也又曰頃者竊聞輿議（輿衆也）頗究羣情四方則患於中外意乖百辟又患於君臣道隔郡國之志不達於朝廷朝廷之誠不達於軒陛上澤闕於下布下情壅於上聞實事不必知知事不必實上下否隔於其際真偽雜糅於其間（朝直遙翻否皮鄙翻）總天下之智以助聰明順天下之心以施教令則君臣同志何有不從遠邇歸心孰與為亂又曰慮有愚而近道（近其靳翻）事有要而似迂疏奏旬日上無所施行亦不詰問（詰去吉翻）贄又上疏（上疏音並同前）其略曰臣聞立國之本在乎得衆得衆之要在乎見情（言洞見人情也）故仲尼以謂人情者聖王之田（記禮運仲尼之言）言理道（理道猶言治道也唐人避高宗諱率以治為理）又曰易乾下坤上曰泰坤下乾上曰否損上益下曰益損下益上曰損夫天在下而地處上於位乖矣而反謂之泰者上下交故也君在上而臣處下（否皮鄙翻下同）於義順矣而反謂之否者上下不交故也上約已而裕於人人必說而奉上矣豈不謂之益乎上蔑人而肆諸已人必怨而叛上矣豈不謂之損乎（說讀曰悅）豈不謂之益乎（此言深究否泰損益之義誠足以箴砭德宗之失）又曰舟即君道水即人情舟順水之道乃浮違則沒君得人之情乃固失則危是以古先聖王之居人上也必以其欲從天下之人從其欲（祖左傳臧文仲所謂以欲從人則可以人從欲鮮濟之語之意）又以天下之心以施教令則君臣平而在躬以明威照臨以嚴法制斷（斷丁亂翻）流弊自久淺恒太深（易恒之初六曰浚恒貞凶無攸利象曰浚恒之凶始求深也王弼注曰始求深也）物無餘蘊漸以至此人猶不堪求深者乎以此為恒無所施而利也（況始）遠者驚疑而阻命逃死之禍作近者畏懾而偷容避罪之態生（懾質涉翻）君臣意乖上下情隔君務致理而下防誅吏布於羣物物上慮欺誕（此數語亦深中當時君臣之病誕妄也）故虧誠不布於羣物物情不達於虧聰臣於往年曾任御史（德宗初年陸贄為監察御史）獲

奉朝謁僅欲半年（此可以見德宗初年臨朝氣象）羣臣（朝直遥翻）陛下嚴邃高居未嘗降音臨問（陛下又翻）次對（次又音如字使疏吏翻例對使臣）別延宰輔（復扶又翻謂功臣節度及諸軍使待制者得隨例以延之與議天下事也復扶又翻）謂朝謁之外別（安國注云師衆也錫與也）且異公言未行者則戒以樞密勿論已行者又謂之遂事不諫（論語載孔子責宰我之言）漸生拘礙動涉猜嫌由是人各隱情以言為諱至於變亂將起億兆同憂獨（陛下恬然不知方謂太平可致（德宗致亂之事誠如贊言）陛下以今日之所覩驗往時之所聞孰真孰虛何得何失則事之通塞備詳之矣（塞悉則翻）人之情僞盡知之矣上乃遣中使諭之曰朕本性甚好推誠（好呼到翻）亦能納諫將謂君臣一體全不隄防緣推誠不疑多被姦人賣弄今所致患害朕思亦無它其失反在推誠（此德宗猜防之心發於言而不能自掩者也被皮義翻）又諫官論事少能慎密例自矜銜（少詩沼翻銜音玄）歸過於朕以自取名朕從即位以來見奏對論事者甚多大抵皆是雷同道聽塗說（孔子有言道聽而塗說德之棄也馬融注曰謂聞於道路則傳而說之）試加質問遽即辭窮若有異才奇能在朕豈惜extract_segment>



扼腕（扼於革翻）引裾（裾音居）亦不列事奏陳（陳讀如字）朕見從前已來事祇如此所以近來不多取次對人（言次對人數素緣此多不取用其言或曰取次唐人語也）亦非倦於接納卿宜深悉此意（悉詳也）贊以人君臨下當以誠信為本諫者雖辭情鄙拙亦當優容以開言路若震之以威折之以辯則臣下何敢盡言乃復上疏（折之舌翻復扶又翻上時掌翻疏所據翻）其略曰天子之道與天同方天不以地有惡木而廢發生天子不以時有小人而廢聽納又曰唯信與誠有失無補（言人君所為有失於信誠則無補於治道）一不誠則心莫之保一不信則言莫之行陛下所謂失於誠信以致患害者臣竊以斯言為過矣又曰馭之以智則人詐示之以疑則人偷上行之則下從之上施之則下報之（施式豉翻或讀如字）若誠不盡於已而望盡於人衆必怠而不從矣不誠於前而曰誠於後衆必疑而不信矣是知誠信之道不可斯須而去身願陛下慎守而行之有加恐非所以為悔者也（因德宗之言以為失在推誠故

陸贄極言誠信之不可去身以開廣上意又曰臣聞仲虺贊揚成湯不稱其無過而稱其改過書仲虺之誥曰惟王改過不吝虺許偉翻吉甫歌誦周宣不美其無闕而美其補闕詩烝民曰袞職有闕惟仲山甫補之尹吉甫所以美宣王之任賢使能也是則聖賢之意較然著明惟以改過為能不以無過為貴蓋為人之行已必有過差益為于偽翻上智下愚俱所不免智者改過而遷善愚者恥過而遂非遷善則其德日新遂非則其惡彌積又曰諫官不密自矜信非忠厚其於聖德固亦無虧陛下若納諫不違則傳之適足增美陛下若違諫不納又安能禁之勿傳陸贄告君之言可謂深切著明又曰侈言無驗不必用德宗之信裴延齡以侈言也質言當理不必違德宗之罷柳渾以質言也當丁浪翻辭拙而效速者不必愚如蕭復之諫幸鳳翔是也言甘而利重者不必智趙贊實滴之許征重斂是也是皆考之以實慮之以終其用無它唯善所在又曰陛下所謂比見奏對論事皆是雷同道聽塗說者比毘至翻臣竊以衆多之議足見人情必有可行亦有可畏恐不宜一槩輕侮而莫之省納也省悉景翻察也陛下又謂試加質問即便辭窮臣但以陛下雖窮其辭而未窮其理能服其口而未服其心但以若依上文作窮又以覺文從字順又曰為下者莫不願忠為上者莫不求理然而下每苦上之不理上每苦下之不忠若是者何兩情不通故也下之情莫不願達於上上之情莫不求知於下然而下恒苦上之難達上恒苦下之難知恒戶登翻若是者何九弊不去故也所謂九弊者上有其六而下有其三好勝人好呼到翻下同聰明厲威嚴恣彊愎愎符逼翻狠也顧望畏愞愞奴亂翻此三者臣下之弊也上好勝必甘於佞辭上聰過必忌於直諫如是則下之諂諛者順指而忠實之語不聞矣上騁辯必剿說而折人以言勦初交翻又初救翻此所謂勦說者人言未竟勦絕其說而伸己之說也折之舌翻上眩明必臆度而虞人以詐度徒洛翻以胸臆之見料度人如是則下之顧望者自便而切磨之辭不盡矣上厲威必不能降情以接物上恣愎必不能引咎以受規如是則下之畏愞者避辜而情理之說不申矣夫以區域之廣大生靈之衆多含闕之重深夫音

扶豐直龍翻 高卑之限隔自黎獻而上獲覩至尊之光景者踰億兆而無一焉 黎獻衆賢也 就獲覩之中得接言議者又千萬不一幸而得接者猶有九與居其間則上下之情所通鮮矣 鮮息淺翻 上情不通於下則人惑下情不通於上則君疑疑則不納其誠惑則不從其令誠而不見納則不見從則加之以悖令而不見從則加之以刑下悖上刑不敗何待 悖蒲內翻又蒲沒翻 是使亂多理少從古以然 少始紹翻或謂從古以然當作從古而然今觀文意陸宣公所從謂古至今亂多治少者正以下悖上刑故也以之與而辭義相去遠矣 又曰昔趙武吶吶而為晉賢臣 晉趙文子名武其言吶吶小貌音如悅翻又奴劣翻 絳戾木訥而為漢元輔 絳戾事見漢文帝紀程氏曰木者質樸訥者遲鈍 然則口給者事或非信辭屈者理或未窮人之難知堯舜所病 皐陶曰在知人在安民禹曰吁惟帝其難之胡可以一訥一詰而謂盡其能哉 詰去吉翻 以此察天下之情固多失實以此輕天下之士必有遺才 德宗所以成陽平仲之名者正如此 又曰諫者多表我之能好諫者直示我之能容諫者之狂誕明我之能恕諫者之漏泄彰我之能從 極言納諫

之美以誘掖其君上也好吁到翻 是則人君與諫者交相益之道也諫者有爵賞之利君亦有理安之利諫者得獻替之名君亦得采納之名然猶諫者有失中而君無不美唯恐讜言之有不切天下之不聞如此則納諫之德光矣 讜音黨 上頗采用其言 李懷光頓兵不進數上表暴揚盧杞等罪惡數所角翻上時掌翻 衆論諠騰亦各杞等上不得已十二月壬戌貶杞為新州司馬白志貞為恩州司馬 恩州屬漢合浦郡地蕭齊為齊安郡隋廢郡為海安縣唐貞觀二十三年以高州之西平海安杜陵置恩州海安改曰恩平天寶曰恩平郡乾元復為恩州宋平王則改貝州曰恩州遂以此州為南恩州宋白謂此恩州瀕海最為蒸濕嵐毒海南五郡汎海路此路自廣汎海行數日方登陸人憚海波不由此路多由新州陸去唯健步出使與遽符牒經過耳新州治新興縣春取陸梁地置象郡今州即其地晉永和分蒼梧郡於此置新寧郡梁武帝立新州所謂新興縣漢合浦郡臨允縣也又接舊志云恩州京師東南六千六百里西北六十里接廣州界新州至京師五千五百二里 趙贊為播州司馬 播州隋舞柯縣京師南四千四百五十里 宦者翟文秀上所信任也 翟直伯翻 懷光又言其罪上亦為殺之 亦為于偽翻

乙丑以翰林學士祠部員外郎吳通微為職方郎中 祠部屬禮部掌祠祀考功屬吏部掌

文武官功過考法以官職言之祠部比考功職方爲清要郎中正五品上員外以從六品上贊上奏辭以初到奉天扈從將吏上時掌翻從才用翻例加兩階令翰林獨遷官唐自至德以後勳階輕而職事官重故云然夫行罰先貴近而後卑遠則令不犯行賞先卑遠而後貴近則功不遺夫音扶先悉薦翻構翻後户翻望先録大勞次徧羣品則臣亦不敢獨辭上不許上在奉天使人説田悦王武俊李納赦其罪説式芮翻考異曰燕南記十二月二十四日前已云赦武俊等罪而實録明年正月改元乃赦武俊等益上先已諭旨故罪及赦書出始明言之耳厚賂以官爵悦等皆密歸款而猶未敢絶朱滔各稱王如故滔使其虎牙將軍王郅説悦曰朱滔等做漢官置虎牙將軍按唐書滔等之相王也以左將軍曰虎牙右將軍曰豹略倣以新書虎牙將軍益王郅也日者八郎有急滔與趙王不敢愛其死竭力赴救幸而解圍田悦第八解圍事見二百一十七卷三年今太尉三兄受命關中朱泚第三滔欲與回紇共往助之願八郎治兵與滔度河共取大梁紇下沒翻治直之翻梁汴州宣武節度治所悦心不欲行而未忍絶滔乃許之滔復遣其內史舍人李琯見悦審其可否內史舍人猶豫不決密召扈蹕議之司武扶又翻琯古緩翻悦猶天朝中書舍人復為大王計不若陽許偕行而陰為之備厚加迎勞勞力到翻至則託以它故遣將分兵而隨之如此大王外不失報德之名而內無倉猝之憂扈蹕等皆以為然王武俊

聞李琯適魏遣其司刑員外郎田秀馳見悅曰（李五各翻琯古瑾翻）司刑員外郎猶天朝刑部員外郎武俊鄙以宰相處事失宜（相息亮翻處昌呂翻）恐禍及身又八郎困於重圍（重直龍翻）故與滔合兵救之今天子方在隱憂以德綏我我曹何得不悔過而歸之邪捨九葉天子不事而事滔乎（自高祖太宗高宗中宗睿宗玄宗肅宗代宗至帝九葉）且泚未稱帝之時滔與我曹比肩為王固已輕我曹矣（事見上卷本年）況使之南平汴洛與泚連衡（汴皮變翻汴州宣武軍洛州東都也）衛讀曰橫）吾屬皆為虜矣八郎慎勿與之俱南但閉城拒守武俊請伺其隙連昭義之兵擊而滅之（伺相吏翻）與八郎再清河朔復為節度使共事天子不亦善乎（復扶又翻又音）





如字使疏吏翻）悅意遂決紿滔云從行必如前約丁卯滔將范陽步騎五萬人私從者復萬餘人（紿湯亥翻將即亮翻私從才用翻復扶又翻）回紇三千人發河間而南輜重首尾四十里（紇下沒翻瀛州治河間縣重直用翻）李希烈攻李勉於汴州（李勉以宣武節度使鎮汴州）驅民運土木築壘道以攻城忿其未就并人填之謂之濕薪勉城守累月外救不至將其衆萬餘人奔





濠壽舒廬四州之地在淮蔡東南送款遂言使弛備令丁翻使也卷請與捕同詵疎臻翻鄭音運）中書侍郎同平章事關播罷為刑部尚書以給事中孔巢父為淄青宣慰使國子祭酒董晉為河北宣慰使（宣慰如字使疏吏翻）悅意遂決紿滔云從行必如前約丁卯滔將范陽步騎五萬人私從者復萬餘人（紿湯亥翻將即亮翻私從才用翻復扶又翻）回紇三千人發河間而南輜重首尾四十里（紇下沒翻瀛州治河間縣重直用翻）李希烈攻李勉於汴州（李勉以宣武節度使鎮汴州）驅民運土木築壘道以攻城忿其未就并人填之謂之濕薪勉城守累月外救不至將其衆萬餘人奔

者宣上命以慰安反側也父音甫淄莊持翻）陸贄言於上曰今盜遍天下與駕播遷陛下宜痛自引過以感人心昔成湯以罪己勃興（左傳臧文仲曰禹湯罪己其興也勃焉）林楚昭以善言復國（楚昭王遭闔閭之禍國滅出亡父老送之王曰父老反矣何患無君父老曰有君如是其賢也相與從之或奔走赴秦號哭請救秦人憐之為之出兵二國并力逐走吳師昭王復國）陛下誠能不吝改過以言謝

天下使書詔無所避忌臣雖愚陋可以仰副聖情庶令反側之徒革心向化上然之故奉天所下書詔雖驕將悍卒聞之無不感激揮涕（令力丁翻下遝揮涕翻將即亮翻）術者上言國家厄運宜有變更以應時數（上時掌翻下贊上音同更工衡翻）羣臣請更加尊號一二字上以問贊贊上奏以為不可其畧曰尊號之興本非古制（上尊號事始於開元五年）行於安泰之日已累謙沖（累力瑞翻）襲乎喪亂之時（喪息浪翻）尤傷事體又曰嬴秦德衰黃皇興帝始總稱之（見七卷秦始皇二十六年）流及後代昏僻之君乃有聖劉天元之號（聖劉見三十四卷漢哀帝建平二年天元見一百七十三卷陳宣帝太建十一年）是知人主輕重不在名稱（稱尺證翻下美稱同）損之有謙光稽古之善崇之獲矜能納諂之譏又曰必也俯稽術數須有變更（更工衡翻）與其增美稱而失人心不若黜舊號以祇天戒上納其言但改年號而已（謂改明年號為興元也）上又以中書所撰赦文示贊（撰如免翻）贊上言以為動人以言所感已淺言又不切人誰肯懷令茲德音悔過之意不得不深引咎之辭不得不盡洗刷疵垢宣暢鬱堙（疵才支翻）使人人各得所欲則何有不從者乎應須改革事條謹具別狀同進捨此之外尚有所廣窮以知過非難改過為難言善非難行善為難假使赦文至精止於知過言善猶願聖慮更思所難上然之

興元元年春正月癸酉朔赦天下改元制曰致理興化必在推誠忘己濟人不吝改過朕嗣服丕構（丕大也構立屋也書大誥曰若考作室既底法厥子乃弗肯堂矧肯構丕構之語本諸此）君臨萬邦失守宗祧（宗者百世不毀之廟遠廟為祧祧他彫翻）越在草莽（用左傳語）不念率德誠莫追於既往永言思咎期有復於將來明徵其義以示天下敢怠荒然以長于深宮之中（用禮記魯哀公之言長知丈翻）暗於經國之務積習易溺（易以豉翻）居安忘危不知稼穡之艱難（書無逸周公告成王之語）不恤征戍之勞苦澤靡下究情未上通事既擁隔人懷疑阻猶昧省已（擁恐壍作壅省悉景翻）遂用興戎（戎兵也）徵師四方轉餉千里賦車籍馬遠近騷然行齎居送衆庶勞止或一日屢交鋒刃或連年不解甲冑祀奠之主室

家靡依死生流離怨氣凝結力役不息田萊多荒（萊多荒茨棘不除也 陸德明曰田廢生草曰萊）暴令峻於誅求疲旰空於杼軸（詩小東大東杼軸其空杼持緯器布帛已織成者以機軸卷之）轉死溝壑離去鄉閭（離力智翻）邑里丘墟人煙斷絕天譴於上而朕不寤人怨於下（寤覺也）九廟震驚（歐陽脩曰書云七世之廟可以觀德而禮家之說世數不同然自禮記王制祭法禮器大傳以來劉歆之君特起其上世又徵無功德以備祖宗故儒荀卿劉歆班固王肅之徒以為七廟者多益自漢魏以來劉歆之君特起其上世又徵無功德以備祖宗故其初皆不能立七廟唐武德元年始立四廟高祖崩朱于奉請立七廟虛太祖之室以待尚書入座議禮曰天）而朕不知馴致亂階變興都邑（馴從也言從此而致亂也）萬品失序



于三昭三穆與太祖之廟而七晉宋齊梁皆立親廟六此故事也於是宣簡公懿王景元二帝四廟更祔弘農府君及高祖為六室太宗崩弘農以世遠毀而祔太宗高宗崩又遷宣簡而祔高宗皆為六室中宗神龍初以景帝為始祖而元帝不遷而祔孝敬帝由是為七室中宗崩孝敬別立廟而祔中宗遂為七室至睿宗崩中宗立別廟而祔睿宗開元十年詔宣皇帝復祔正室謚為獻祖并謚光帝為懿祖又以中宗遷祔太廟於是太廟為九室實應二年祧獻懿而祔玄宗肅宗代宗崩又遷元皇帝而祔代宗自是常為九室）上累于祖宗（累力瑞翻）下負于蒸庶痛心靦貌（靦他典翻慙惡也）罪實在予永言愧悼若墜泉谷（唐避高祖諱改淵為泉）自今中外所上書奏不得更言聖神文武之號（建中元年韋臣上尊號曰聖神文武皇帝見二百二十六卷）

李希烈田悅王武俊李納等咸以勳舊各守藩維朕撫御乖方致其疑懼皆由上失其道而下罹其災朕實不君人則何罪（此等言語強潘悍將聞之宜其感服易心）宜并所管將吏等一切待之如初朱滔雖緣朱泚連坐路遠必不同謀念其舊勳務在弘貸（弘大也）如能效順亦與惟新朱泚反易天常（君臣上下天秩有典之常也）盜竊名器暴犯陵寢所不忍言獲罪祖宗朕不敢赦（此等言語可與誥誓相表裏）其脅從將吏百姓等但官軍未到京城以前去逆效順并散歸本道本軍者並從赦例（所以攜從逆之黨將即亮翻下同）諸軍諸道應赴奉天及進收京城將士並賜名奉天定難功臣（所以作勸王之心難乃旦翻）其所加墊陋錢稅間架竹木茶漆權鐵之類悉宜停罷（所以順人情之欲惡墊陋錢即趙贊所行除陋錢也墊丁念翻權古岳翻）赦下四方人心大悅及上還長安明年（上還長安之明年貞元元年也下遐稼翻還從宣翻又音如字）李抱真入朝為上言（朝直遙翻為于偽翻）山東宣布赦書士卒皆感泣臣見人情如此知賊不足平也（史究言興元赦書感動人心之效）命兵部員外郎李充為恒冀宣慰使（唐兵部員外郎二人一人掌貢舉雜請一人判南曹）

歲選出使非本職會以即官出使耳恒户登翻使疏吏翻朱泚更國號曰漢北且音此朱泚初僭號國號秦更工衡翻自號漢元天皇改元天皇王武俊田悅李納見赦令皆去王號去羌呂翻上表謝罪上時掌翻惟李希烈自恃兵彊財富遂謀稱帝遣人問儀於顏真卿真卿所以答卿曰老夫嘗為禮官所記惟諸侯朝天子禮耳顏真卿烈稱帝實録李希烈者辭不迫切而義甚嚴正朝直遥翻希烈遂即皇帝位考異曰希舊希烈傳顏真卿傳皆無年月今據奉天記幸奉天録皆云赦令既行諸方莫不向化惟李希烈長惡不悛國號大楚又實録今年閏月庚午詔曰朕苟存拯物不憚屈身故於歲首特布新令赦其殊死待以初誠使臣纔及於郟鄧巨猾已聞於僭竊然則希烈稱帝必在正月初也國號大楚改元武成置百官以其黨鄭貴為侍中孫廣為中書令李綴李元平同平章事李綴新書作李綫以汴州為大梁府分其境内為四節度希烈遣其將辛景臻謂顏真卿曰不能屈節當自焚積薪灌油於其庭真卿趨赴火景臻遽止之希烈又遣其將楊峯將即亮翻考異曰舊傳作楊豐今從奉天記齎赦賜陳少遊及壽州刺史張建封建封執峯徇於軍腰斬於市少遊聞之懼建封以少遊與希烈交通之狀聞上悦以建封為濠壽廬三州都團練使少始照翻使疏吏翻杜少誠為淮南節度使使將即亮翻又音如字騎奇寄翻壽州治壽春縣之往也淮南節度治江都之江都使將即亮翻又音如字騎奇寄翻壽州治壽春縣之往也淮南節度治江都其將賀蘭元均郤怡守霍丘秋柵後周書賀蘭祥傳其先與後魏俱起有紇伏者為賀蘭莫弗遂以為氏霍丘漢廬江松滋縣地梁置安豐郡東魏廢郡隋開皇十六年置霍丘縣唐屬壽州九域志在州東一百二十里宋白曰霍丘本春秋時蓼國梁置霍丘成隋廢成為縣能過遂南寇蘄黄欲斷江路蘄渠希翻斷音短時上命皂佶自督江淮財賦沂江詣行在至蘄口水經注蘄水源出蘄春縣北大浮山南過其縣西又南至蘄口入于江佶其吉翻沂蘇故翻遇少誠入寇曹王皐遣蘄州刺史伊慎將兵七千拒之戰於永安戍永安戍在黄州黄岡縣界梁置永安郡後廢為戍大破之少誠脱身走斬首萬級皂佶乃得前後佶入朝具奏陳少遊奪財賦事奪財賦事見上年佶巨乙翻朝直遥翻少遊懼厚斂所部以償之斂力贍翻李希烈以夏口上流要地鄂州治夏口當江漢之會夏戶雅翻使其驍將董侍募死士七千襲鄂州刺史李兼偃旗臥鼓閉門以待之侍撤屋材以焚門驍堅堯翻將即亮翻鄂逆各翻鄂州治江夏縣即夏口帥讀曰

奉上以兼為鄂岳汚都團練使汚彌克翻使疏吏翻於是希烈東畏曹王皐西畏李兼不敢復有窺江淮之志矣史言李希烈兵勢稍柱復扶又翻

朱滔引兵入趙境王武俊大具犒享犒口到翻入魏境田悅供承倍豐使者迎候相望於道丁丑滔至永濟宋白曰永濟縣本漢貝丘縣地隋已後為臨清縣地大歷七年田承嗣奏分臨清置永濟縣屬貝州以縣西臨永濟渠為名遣王郅見悅約會館陶偕行度河館陶縣屬魏州在州城東北六十里悅見郅曰國家以幽州兵少使統下沒翻帝音亦三禮圖在上曰帝四旁及上曰惟上下四旁悉周曰惟又曰帝平帳也士勒兵不聽悅出曰國兵新破謂先為馬燧等所破也戰守踰年資儲竭矣謂守魏州與馬燧等相持也今將士不免凍餒何以全軍資治通鑑卷二百二十九





遠征大王日自撫循猶不能安若捨城邑而去朝出暮必有窺悅之志非敢有貳也如將士何已令孟祐備步騎五千從五兄供芻牧之役騎奇寄翻因遣其司禮侍郎裴抗等往謝滔司禮侍郎猶天朝禮部侍郎滔聞之大怒曰田悅逆賊鼎在重圍重直龍翻命如絲髮使我叛君弃兄發兵晝夜赴之事見二百二十七卷建中三年幸而得存許我貝州我辭不取尊我為天子我辭不受事見同上年今乃負恩誤我遠來餚辭不以給事中杜黃裳為江淮宣慰副使考異曰實錄去年十二月癸酉已出即日遣馬寔攻宗城經城漢古縣時屬貝州宋白曰後漢分前漢堂陽縣於今縣西北二十里置經縣後移武彊縣於此後周復於此置廣宗郡隋開皇三年罷郡復於此置經城縣宋省縣為鎮入宗城楊榮國攻冠氏去年張孝宗遣其將楊榮國與李晟俱赴國難及晟权京城諸將中獨楊榮國不見於史今朱滔遣楊榮國攻冠氏乃建中三年以渙州降于朱滔者冠氏春秋邑名隋分館陶東界置冠氏縣唐屬魏州九域志在州東北六十里皆拔之又縱回紇掠館陶頓幄帝嘗皿車牛以去統下沒翻帝音亦三禮圖在上曰帝四旁及上曰惟上下四旁悉周曰惟又曰帝平帳也悅聞城自守壬午滔遣裴抗等還還從宣翻部侍郎盧翰為兵部侍郎同平章事考異曰實錄新舊紀表皆同益翰罷領選故自吏部還兵部耳翰義僖之七世孫也盧義僖仕元魏當壹后臨朝時不附又音如字分兵置吏守平恩永濟平恩縣屬洺州治平恩川丙戌以吏徐鄭朱滔引兵北圍貝州引水環之環音宦刺史邢曹俊嬰城拒守縱范陽及回紇兵大掠諸縣滔縱兵大掠又拔武城武城即漢東武城縣地唐屬貝州九域志在州東五十里通德棣二州使給軍食建中二年朱滔據有德棣遣馬寔將步騎五千屯冠氏以逼魏州

云黃裳使江淮此又有之按舊紀去年十二月黃裳為給事耳實錄誤也上於行宮廡下貯諸道貢獻之物牓曰瓊林大盈庫貯直呂翻陸贄以為戰守之功賞賚未行而遽私別庫則士卒怨望無復鬬志上疏諫復扶又翻又音如字上時掌翻疏所據翻其畧曰天子與天同德以四海為家何必橈廢公方橈奴教翻屈曲也方法也崇聚私貨降至尊而代有司之守庫萬乘以效匹夫之藏乘繩證翻虧法失人誘姦聚慝以斯制事豈不過哉議羊又翻慝吐得翻又曰頃者六師初降降讀如字天子之行必有六師以為營衛不敢指言自京師出居奉天故微其辭曰六師初降百物無儲外扞兇徒內防危堞晝夜不息殆將五旬凍餒交侵死傷相枕堞達協翻枕職任翻畢命同力竟夷大難良以陛下不厚其身不私其欲絕甘以同卒伍輟食以啗功勞啗徒濫翻又徒覽翻無猛制而人不攜懷所感也無厚賞而人不怨悉所無也悉詳體也今者攻圍已解衣食已豐而謹諠方興諠況袁翻誘也軍情稍阻豈不以勇夫恒性嗜利矜功恒戶登翻其患難既與之同憂而好樂不與之同利難乃旦翻好呼到翻樂音洛苟異恬默能無怨咨咨嗟也又曰陛下誠能近想重





圍之殷憂重直龍翻殷於謹翻追戒平居之專欲凡在二庫貨賄盡令出賜有功每獲珍華令力丁翻珍麤也先給軍賞如猶言珍麤也此則亂必靖賊必平徐駕六龍旋復都邑天子之貴豈當憂貧是乃散其小儲而成其大儲損其小寶而固其大寶也上即命去其牓去羌呂翻蕭復嘗言於上曰宦官自艱難以來多為監軍恃恩縱橫監工衡翻橫戶孟翻此屬但應掌宮掖之事不宜委以兵權國政上不悅又嘗言陛下踐阼之初聖德光被應乙陵翻當也披音亦被皮義翻自楊炎盧杞黷亂朝政以致今日朝直遙翻陛下誠能變更虛志臣敢不竭力此必盧杞貶逐之後蕭復方有是言更工衡翻儻使臣依阿苟免臣實不能蕭復蓍樸而直者又嘗與盧杞同奏事杞順上旨復正色曰盧杞言不正上愕然退謂左右曰蕭復輕朕此事必在蕭復盧杞同列之時史因德宗命復出使而序其事於此耳戊子命復充山南東西荊湖淮南江西鄂岳浙江東西福建嶺南等道宣慰安撫使實謂陸贄曰朕思遷幸以來江淮遠方或傳聞過實欲遣使疎之也鄂五各翻使疏吏翻既而劉從一及朝士往往奏留復上

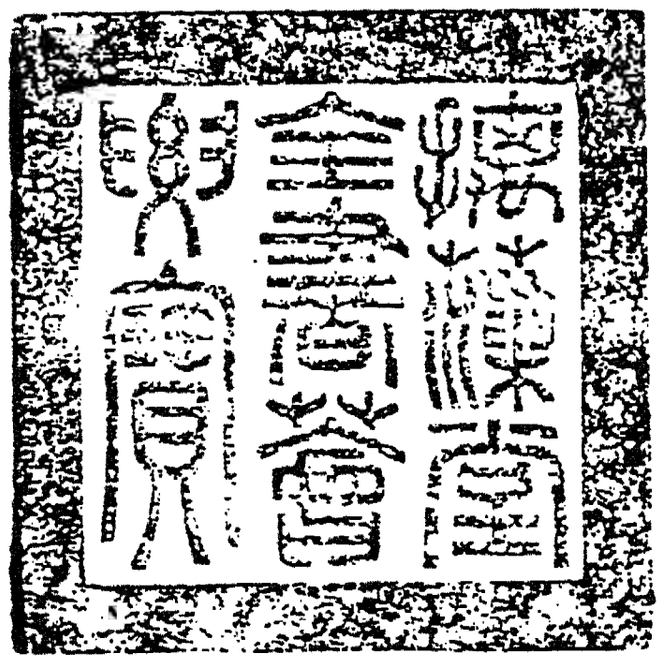
重臣宣慰謀於宰相及朝士僉謂宜然今乃反覆如是朕為之悵恨累日（朝直遥翻相息亮翻為于偽翻）邪（意者以意度之也此亦德宗猜防臣下之一事）卿知蕭復何如人其不欲行意趣安在贊上奏以為復痛自脩勵慕為清貞用雖不周行則可保（上時掌翻行下孟翻）至於輕詐如此復必不為借使復欲逗留從一安肯附會今所言矛楯（韓非子有鬻子楯者自譽其矛曰吾楯之堅物莫能陷也又自譽其楯曰吾楯之堅物能陷也或謂之曰以子之矛陷子之楯何如其人不能答故後世謂議論自相反及為事自相矛楯者為自相矛楯食尹翻）顧陛下明加辯詰為此悵恨也夫明則罔惑辯則罔惑寬惑莫甚於逆詐而自有回互則蕭復不當受疑陛下何憚而不辯明乃直（詰去吉翻）若蕭復有所請求則從一何容為隱（為于偽翻）若從一不與明（夫音扶逆者未至而迎之也詐謂人欺已也未見其詐而逆以為詐謂之逆詐）寬莫痛於見疑而不與辯是使情偽相糅（糅女救翻）忠邪靡分茲實居上御下之要樞惟陛下留意上亦竟不復辯也（復扶又翻）

辛卯以王武俊為恒冀深趙節度使壬辰加李抱真兼侍中丙申加田悅檢校左僕射（恒户登翻使疏吏翻射寅謝翻）以山南東道行軍司馬樊澤為本道節度使前深趙觀察使康日知為同州刺史奉誠軍節度使（以趙州與王武俊故從康日知乾元初以同州為匡國軍節度使今又為奉誠軍）曹州刺史李納為鄆州刺史平盧節度使（李納本為曹州刺史建中二年其父正己卒納自領軍務未有朝命今方命以旌節故先叙其本職而加以新命鄆音運）戊戌加劉洽汴滑宋亳都統副使知都統事李勉悉以其衆授之（李勉阮失守汴州命劉洽知都統事汴皮變翻統他綜翻俗多從上聲）辛丑六軍各置統軍（此北門左右羽林龍武神武六軍也考異曰實録云詔六軍各置軍使一員又云因置統軍按舊紀獨置統軍耳今從之）秩從三品以寵勳臣（從才用翻）吐蕃尚結贊請出兵助唐収京城庚子遣祕書監崔漢衡使吐蕃發其兵（吐從敕入聲）

謹案卷二百二十八第八頁前七行唐景雲二年
屬莫州刊本二訛元莫訛冀並據新舊唐書地
理志改
第三十五頁後四行將軍高重捷按唐書德宗本
紀及朱泚傳俱作高重傑與此異
卷二百二十九第三頁前三行北岳常山今謂之
大茂山者是也刊本山今二字訛為岑字檢沈
括筆談亦誤今據江少虞事實類苑改
第三頁前四行却自石門子冷水鋪刊本冷訛令
據筆談及事實類苑改
第四頁前五行方言云豐蒐蕪菁也刊本豐訛豐
據揚雄方言改
第四頁前六行趙魏之郊刊本郊訛部據揚雄方
言改
第八頁後三行懷光敗泚兵於醴泉刊本醴訛澧
據唐書德宗本紀及地理志改



第二十頁後四行漢合浦郡臨允縣也刊本允訛
元據漢書地理志改
第二十頁後八行掌祠祀刊本祀訛部據唐書百
官志唐六典改
第二十四頁後一行濠壽舒廬四州之地刊本廬
訛盧據正文及唐書地理志改



總校官庶吉士臣侍
校對官檢討臣龔大
謄錄監生臣李士
勳 萬 朝

欽定四庫全書卷

詳校官編修臣汪鏞



資治通鑑卷二百三十

宋 司馬光 撰

胡三省 音註

唐紀四十六 起閼逢困敦二月盡四月不滿一年

德宗神武聖文皇帝五

興元元年二月戊申詔贈段秀實太尉謚曰忠烈厚恤其家段秀實死節事見二百二十八卷建中四年謚神至翻時賈隱林巳卒贈左僕射賞其能直言也卒子恤翻射寅謝翻直言事見上卷上年李希烈將兵五萬圍寧陵引水灌之濮州刺史劉昌以三千人守之將即亮翻又音如字濮博木翻李希烈自建中四年改寧陵使請降李澄降賊見上卷上年使疏吏翻降戶江翻使澄猶外事希烈希烈疑之遣養子六百人戍白馬汴皮變翻白馬滑州治所召澄共攻寧陵澄至石柱使其衆陽驚燒營而遁又諷養子令剽掠令力丁翻剽四妙翻下同澄悉收斬之以白希烈希烈無以罪也劉昌守寧陵凡四十五日不釋甲韓滉遣其將王栖曜將兵助劉洽拒希烈栖曜以彊弩

數千游汴水夜入寧陵城 混呼廣翻將即亮翻將兵之將音同上 考異曰新書柏良器傳曰良器為武衛中郎將以兵隸折西希烈圍寧陵過水灌之親令軍中明日投城良器以救兵至擇弩手善游者泝河渠夜入及旦伏弩發乘城者皆死疑韓滉遣牾曜及良器同救寧陵舊牾曜傳曰將強弩數千夜入寧陵與此共是一事今參取之 明日從城上射希烈 射而亦翻 及其坐幄生才卧翻 希烈驚曰宣潤舁手至矣遂解圍去 朱泚自奉天敗歸 事見上卷建中四年泚且禮翻又音此 李晟謀取長安劉德信與晟俱屯東渭橋 劉德信未詳始見二百二十八卷建中四年晟成正翻 不受晟節制晟因德信至營中數以滻澗之敗及所過剽掠之罪斬之 數所具翻又所主翻滻侯古翻剽匹妙翻滻澗之敗見二百二十八卷建中四年是年十一月既加李晟神策行營節度劉德信可得而不受節制乎況又有敗軍及剽掠之罪斬之宜矣 因以數騎馳入德信軍勞其衆 勞力到翻騎奇寄翻 無敢動者遂并將之軍勢益振 將即亮翻又音如字 李懷光既脅朝廷逐盧杞等 事見上卷 又惡李晟獨當一面 惡烏路翻 上年朝直遙翻 內不自安遂有異志 下同 恐其成功奏請與晟合軍詔許之晟與懷光會于咸陽西陳濤斜築壘未畢 壘魯水翻 泚衆大至晟謂懷光曰賊若固守宮苑 宮苑謂宮城及苑城也 或曠日持久未易攻取 易以豉翻 不然又逆懷光意恐諸軍觖望 觖古穴翻 乃遣陸贄詣



今去其巢穴敢求出戰此天以賊賜明公不可失也懷光曰軍適至馬未秣士未飯 飯扶晚翻 豈可遽戰邪 邪音耶 晟不得已乃就壁晟每與懷光同出軍懷光軍士多掠人牛馬晟軍秋毫不犯懷光軍士惡其異已分所獲與之晟軍終不敢受懷光或咸陽累月逗留不進 逗音豆考異曰實錄所言謂懷光奔河中以前耳今但云累月 上屢遣中使趣之 使疏吏翻趣讀曰促 辭以士卒疲弊且當休息觀釁諸將數勸之攻長安 將即亮翻 晟通謀李晟屢奏恐其有變為所併請移軍東渭橋 泚且禮翻又音此晟成正翻李懷光既有異謀李晟與之連營於咸陽有不能一息安者其奏請移軍當也然必歸東渭橋者晟之本規也益朱泚敗也必當西奔晟以師自東逼之所以開其走路耳兵法圍城為之闕此其近之 上猶冀懷光革心收其力用寢晟奏不下 下遐嫁翻 懷光欲緩戰期且激怒諸軍奏言諸軍糧賜薄神策獨厚厚薄不均難以進戰上以財用方窘 窘巨隕翻 若糧賜皆比神策則無以給之不然又逆懷光意恐諸軍觖望 觖古穴翻 乃遣陸贄詣

懷光營宣慰因召李晟參議其事懷光意欲晟自乞減損使失士心沮敗其功沮在呂翻敗補邁翻乃曰將士戰鬬同而糧賜異何以使之協力將即亮翻賛未有言數顧晟晟曰公為元帥得專號令晟將一軍受指蹤而已數所角翻帥所類翻將即亮翻賛音如字至於增減衣食公當裁之懷光默然又不欲自減之遂止李晟之荅懷光而辭正故能伐其謀時上遣崔漢衡詣吐蕃發兵見上卷本年正月吐從暾入聲吐蕃相尚結贊相息亮翻言蕃法發兵陸贄諭懷光懷光固執以為不可曰若克京城吐蕃必縱兵焚掠誰能遏之此一害也前有勑旨募士卒克城者人賞百緡彼發兵五萬若援勑求賞五百萬緡何從可得此二害也虜騎雖來必不先進勒兵自固觀我兵勢勝則從而分功敗則從而圖變譎詐多端不可親信此三害也李懷光雖欲養寇以自資然其陳用吐蕃三害其言亦各有理緡眉巾翻騎奇寄翻譎古穴翻竟不肯署敕尚結贊亦不進軍陸贄自咸陽還上言賊沘稽誅保聚宮苑上時掌翻還從宣翻又音如字沘且禮翻又音此朱沘自櫜長安居白華殿重兵多在苑中故言保聚宮苑勢窮援絕引日偷生懷光總仗順之師乘制勝之氣謂醴泉之勝也敔行芟翦易若摧枯芟所銜翻易以豉翻而乃寇奉不追師老不用諸帥每欲進取懷光輒沮其謀諸帥所類翻沮在呂翻等據茲事情殊不可解解戶買翻陛下意在全護委曲聽從觀其所為亦未知感若不別務規略漸思制持惟以姑息求安終恐變故難測此誠事機危迫之秋也固不可以尋常容易處之易弋豉翻處昌呂翻今李晟奏請移軍適遇臣銜命宣慰晟成正翻銜戶緘翻懷光偶論此事臣遂汎問所宜懷光乃云李晟既欲別行其亦都不要藉要者須其用藉者借其力當時諸鎮有要藉官所以名官之意亦如此臣猶意臣又從容問云從于容翻回日或聖旨顧問事之可否決定何如懷光已肆輕言不可中變遂云恩命許去事亦無妨言上已許李晟去咸陽則其移軍於事體無妨也要約再三要一遍翻非不詳審雖欲追悔固難為辭伏望即以李晟表出付中書敕下依奏敕下李晟依其所奏也下戶嫁翻別賜懷光手詔示以移軍事

由事由猶言事因也其手詔大意云昨得李晟奏請移軍城東以分賊勢東渭橋在京城東故云然晟咸正翻朕本欲委卿商量適會陸贄回奏云見卿語及於此仍言許去事亦無妨遂勑本軍允其所請如此則詞婉而直理順而明雖蓄異端何由起怨上從之晟陽結陳而行結陳而行以防李懷光追掩陳詰曰陣歸東渭橋時鄜坊節度使李建徽神策行營節度使楊惠元猶與懷光聯營陸贄復上奏曰懷光當管師徒鄜音膚使疏吏翻復扶又翻上時掌翻當管猶言見管也足以獨制兇寇逗留未進抑有它由所患太彊不資傍助比者又遣李晟李建徽楊惠元三節度之衆附麗其營比毘至翻近也無益成功祇足生事何則四軍接壘羣帥異心李晟李建徽楊惠元之軍及李懷光之軍為四軍帥所類翻論勢力則懸絕高卑言懷光之官最高相去懸絕據職名則不相統屬言懷光晟建徽惠元四人並為節度使各總一軍不相統屬懷光輕晟等兵微位下而忿其制不從心晟等疑懷光養寇蓄姦而怨其事多陵己端居則互防飛謗欲戰則遽恐分功齟齬不和齟壯所翻齬徒許翻嫌釁遂構俾之同處必不兩全處昌呂翻彊者惡積而後亡弱者勢危而先覆陸贄言李懷光李建徽楊惠元之禍敗如燭照龜卜覆亡之禍起者言禍來之速也舊寇未平新患方起憂歎所切實堪疚心疚病也太上消患於未萌太上猶言極也上也憂惡也其次救失於始兆況在必然晟成正翻時制翻咱也它日雖有良圖亦恐不能自拔極救也今其危急唯在此時乎事情已露禍難垂成難乃旦翻委而不謀何以寧亂李晟見機慮變先請移軍建徽惠元勢轉孤弱為其吞噬理



託言晟兵素少少詩紹翻慮為賊沘所邀藉此兩軍迭為掎角沘且禮翻掎居蟻翻仍先諭旨容使促裝詔書至營即日進路懷光意雖不欲然亦計無所施是謂先人有奪人之心左傳趙宣子之言先悉薦翻疾雷不及掩耳者也淮南子之言解鬬不可遷建徽惠元就東謂自咸陽東就李晟也恐因此生辭生辭猶今人言生語也轉難調息調息猶今人言調停也且更俟旬時旬時猶言旬日也辛

酉加王武俊同平章事兼幽州盧龍節度使（欲使之討朱泚也）使（疏吏翻）李晟以為懷光反狀已明緩急宜有備蜀漢之路不可壅（此指漢蜀郡漢中郡二郡大界而言）請以裨將趙光銑等為洋利劍三州刺史（三州皆當入蜀之要衝）各將兵五百以防未然（將音同上又音如字）上疑未決欲親總禁兵幸咸陽以慰撫為名趣諸將進討（趣讀曰促）或謂懷光曰此漢祖遊雲夢之策也（遊雲夢事見十一卷漢高祖六年）懷光大懼反謀益甚上猶疑讒人間之（間古覓翻）甲子加懷光太尉增實食賜鐵券（實食食實封也）遣神策右兵馬使李卞等往諭旨（使疏吏翻下同）考異曰邠志曰十六日詔加懷光太尉按實錄甲子二十三日邠志幸奉天錄舊傳李作李昇今從奉天錄）懷光對使者投鐵券於地曰聖人疑懷光邪（唐之臣子率稱君父為聖人邪音耶）人臣反賜鐵券懷光不反今賜鐵券是使之反也辭氣甚悖（悖蒲妹翻又蒲沒翻）朔方左兵馬使張名振當軍門大呼曰（呼火故翻）太尉視賊不許擊待天使不敬（使疏吏翻朝廷所遣謂之天使益謂君天之所遣猶天之所遣也）果欲反邪功高太山一旦棄之自取族滅富貴屯人何益哉言懷光反是自取族滅屯人平其亂以為功而得富貴是富貴屯人也）我今日必以死爭之懷光又言天子所居必有城隍（有水曰池無水曰隍）乃發卒城咸陽未幾移軍據之（幾居豈翻）張名振曰乃者言不反（乃者猶言昨者也）今日按軍此來何也何不攻長安殺朱泚取富貴引軍還邠邪（北且禮翻又音此還從宣翻又音如字邠甲旻翻懷光所統朔方軍本屯邠州）懷光曰名振病心矣命左右引去拉殺之（拉落合翻）右武鋒兵馬使石演芬本西域胡人懷光養以為子懷光潛與朱泚通謀演芬遣其客部成義詣行在告之（泚且禮翻又音此演以淺翻部古到翻史炤曰部姓也出自周文王子封部國國在濟陰晉有尚書高昌都久）請罷其都統之權成義至奉天告懷光子璀（統他綜翻俗音從上聲璀七罪翻）璀密白其父懷光召演芬責之曰我以爾為子柰何欲破我家今日負我死甘心乎演芬曰天子以太尉為股肱太尉既負天子演芬安得不負太尉乎以演芬為心腹太尉視賊不許擊演芬胡人不能異心惟知事一人（謂天子也）苟免賊名而死死甘心矣懷光使左右臠食之皆曰義士也可令快

死以刀斷其喉而去（衆力究翻斷音短　考異曰邵忠曰懷光投鐵券于地使者慴馬名振吁於軍門又曰三月二十一日懷光投其軍居咸陽又曰三月三日懷光投其言不反今悉軍此來何也又曰懷光既投名振召演芬責之按名振云昨日言不反今何此來則是吁軍門之明日懷光即移軍咸陽若名振言之何得云昨日又何得云悉軍此來又名振與演芬同日死按實傳云郃咸義至奉天乃反其言告懷光于璀璀密告其父懷光若三月三日則車駕已幸梁洋不在奉天且是時反狀已彰灼如此豈能尚欺人云不反耶今從幸奉天錄悉因投鐵券言之）李卞等還言懷光驕慢之狀（還從宣翻又音如字）於是行在始嚴門禁嚴門關出入之葉以防不虞）從臣皆密裝以待（史媚曰密具裝束所以備行從才用翻）乙丑加李晟河中同絳節度使（德宗當患人若將加諸藩當事定之後退人若將陞諸淵藪成正翻使疏吏翻）丙寅又加同平章事（鹽亭漢廣）上將幸梁州（梁州古漢中）山南節度使鹽亭嚴震聞之（鹽亭漢廣縣地梁置鹽亭縣唐屬梓州以產鹽名縣）遣使詣奉天奏迎又遣大將張用誠將兵五千至蓋屋以來迎衛（至蓋屋以來者言迎衛之兵至蓋屋而乘輿未至則當沿道漸進來前以迎乘輿不指定一處也蓋屋音舟室將即亮翻誠音成）上聞而患之會震繼遣牙將馬勖奉表上語之故（勖許云翻語牛倨翻）勖請亟詣梁州誠為懷光所誘陰與之通謀（誘音酉）

取嚴震符召用誠還府若不受召臣請殺之上喜曰卿何時復至此（還從宣翻又音如字復扶又翻又音如字）勖刻日時而去既得震符請壯士五人與之俱出駱谷用誠不知事泄以數百騎迎之（漢中取鳳翔之路南谷曰褒北谷曰駱騎奇寄翻）勖與之俱入驛時天寒勖多然篝火於驛外（然與燃同篝禾稈也）軍士皆往附火勖乃從容出懷中符以示用誠曰大夫召君用誠錯愕起走（從千容翻錯愕弋各翻愕驚也）壯士自後執其手擒之用誠子在勖後斫傷勖首壯士格殺其子仆用誠於地跨其腹以刀擬其喉曰出聲則死勖入其營士卒已擐甲執兵矣（仆方遇翻）勖送用誠詣梁州震杖殺之命副將領其衆（將即亮翻）勖裹其首復命於行在愆期半日（愆期過期也）李懷光又宣言曰吾今與朱泚連和車駕且當遠避懷光楊惠元軍建徽走免惠元將奔奉天懷光遣兵追殺之

以韓遊瓌朔方將也泚且禮翻又音此韓遊瓌初事郭後瓌古回翻將即亮翻掌兵在奉天與遊瓌書約使為變遊瓌密奏之明日又以書趣之懷光又以書趣遊瓌遊瓌益又不取趣請曰促上稱其忠義因問策安出對曰懷光總諸道兵故敢恃衆為亂今邠寧有張昕靈武有窣皇璿卯皁昊翻昕許斤翻皇音晃翻璿似宣翻河中有呂鳴岳振武有杜從政潼關其地也陛下各以其地及其衆授之尊懷光之官罷其權獨立安能為亂上曰罷懷光兵權若懷光恐泚對曰陛下既許將士以克城殊賞則行營諸將各受本府指麾矣罷懷光兵權則諸路兵雖在行營將不肯稟命於懷光而各稟本府之命懷光獨以討賊取富貴誰不願之邠寧戴休顏狗於軍中曰懷光將士奉天子之命以討賊取富貴誰不願之邠寧兵以萬數借使臣得而將之將即亮翻又音如字足以誅泚況諸道必有仗義之臣泚不足憂也上然之丁卯懷光遣其將趙昇鸞入奉天約其夕使別將達奚小俊燒乾陵作達奚小進令從實錄令力丁翻昇鸞為內應以驚睿乘輿令昇鸞詣行在稱老疾不堪山險削髮為僧匿於仙遊寺泚聞之召山南劉迺以乘輿播遷浸以益達故自絕於衆衽之間衽而鴆翻又翻滕蘇遭翻汚烏故翻漫謨官翻塗也獻歡而還歡音虛欵音太子少師喬琳從上至鹽故翻自投于牀不食數日而卒梁州在長安南







且禮翻又音此兵部侍郎劉迺臥病在家泚召之不起使蔣鎮自往說之說式芮翻凡再往知不可誘脅誘音酉乃歎曰鎮亦恭列曹不能捨生以至於此蔣鎮仕唐為工部侍郎故云亦恭列曹為泚所得不能死而受泚官自愧不能捨生取義豈可復以見我乎復扶又翻返欵音虛欵音希又許既翻

至長安以為吏部尚書於是朝士之竄匿者多出仕洮矣劉昭以秉與不能復還而自絕義不臣賊也喬琳等以此時亦云殆矣少始照翻盍屋音胡臘反尚辰羊翻懷光遣其將孟保考異曰邠志作孟遣實今從實錄惠靜壽孫福達將精騎趣南山邊車駕達將即亮翻又如字騎奇寄翻趣逡遄翻因目增曰目增示之以意欲因其言以紿衆彼使我為不臣我以追不及報之不過不使我將耳過古禾翻又古卧翻將即亮翻軍士未朝食如何增紿其衆曰此東數里有佛祠吾貯糧焉三將帥衆而東縱之剽掠紿湯亥翻貯丁呂翻帥讀曰率剽匹妙翻由是百官從行者皆得入駱谷以追不及還報還讀宣翻又音如字

資治通鑑 卷二百三十 十四

王權馬暠引兵歸太原將即亮翻暠于貴翻權暠入援見上卷上年以上幸山南聲聞不接故引兵歸史言馬燧急於動王諸將皆從行誰當滅賊者乃治城隍繕甲兵為復京城加同平章事之命晟成正翻謂將佐曰長安宗廟所在天下根本若李晟得除官制拜哭受命謂河中同絳及



之計城隍即為東渭橋營整治直之翻先是東渭橋有積粟十餘萬斛度支給李懷光軍幾盡先悉薦翻度徒洛翻幾居希翻是時懷光朱泚且禮翻又音況處昌呂翻內無資糧外無救援徒以忠義感激將士故其衆雖單弱而銳氣不衰又以書遺懷光辭禮卑遜遺唯季翻雖示尊崇而諭以禍福勸之立功補過故懷光慙恧未忍擊之恧女六翻晟曰畿內雖兵荒之餘猶可賦斂斂力贍翻宿兵養寇患莫大焉乃以判官張彧假京兆尹擇四十餘人假官以督渭北粟不旬日皆充萁戈線翻乃流涕誓衆決志平賊李懷先自河北千里赴難不可謂不勇於勤王以其兵力固可以指期收復君臣猜嫌反忠為逆張名振所謂自取族滅富貴它人有味乎其言也後之觀史者觀懷光之勤王始末與張名振所以誘懷光之言則凡居功名之際者可不戒哉史家歸功李晟之言並見前田悅用兵數敗事並見前數所角翻士卒死者什六七其下皆厭苦之上以給事中孔巢父為魏博宣慰使巢父性辯博至魏州對其衆為陳逆順禍福為于偽翻悅及將士皆喜兵馬使田緒承嗣之子也凶險多過失悅不忍殺杖而拘

之悅既歸國內外撤警備三月壬申朔悅與巢父宴飲緒對弟姪有怨言其姪止之緒怒殺姪既而悔之曰僕射必殺我（僕射卽田悅也）既夕悅醉歸寢緒與左右突穿後垣入殺悅及其母妻等十餘人卽帥左右執刀立於中門之內夾道（帥讀曰率）將旦以悅命召行軍司馬龐鴻判官許士則都虞候蔣濟議事府署深遽外不知有變士則濟先至召入亂斫殺之緒恐既明事泄乃出門（出中門也）遇悅親將劉忠信方排牙（排牙者牙前將士各執其物以立於庭下候節度使升廳事以次參



也）緒疾呼謂衆曰劉忠信與龐鴻謀反昨夜刺殺僕射（呼火故翻下同刺七亦翻）衆大驚譁諜忠信未及自辯衆分裂殺之鴻舉來及戟門遇亂（節鎮外門列戟政謂之戟門）招諭將士將士從之者三分之一緒懼登城而立（田緒所登者魏州牙城也）大呼謂衆曰緒先相公之子諸君受先相公恩（先相公謂田承嗣也）若能立緒兵馬使賞縑錢二千大將半之下至士卒人賞百縑



竭公私之貨五日取辦於是將士回首殺龐鴻皆歸緒軍府乃安因請命於孔巢父巢父命緒權知軍府後數日衆乃知緒殺其兄（田悅者緒之從兄）雖悔怒（怒其殺兄而悔立之）而緒已立無如之何緒又殺悅親將薛伾有倫等二十餘人李抱真王武俊引兵將救貝州聞亂不敢進朱滔聞悅死喜曰悅負恩天假手於緒也即遣其執憲大夫鄭景濟等（執憲大夫猶天朝御史大夫）將步騎五千助馬寔合兵萬二千人攻魏州寔軍王莽河縱騎兵及回紇四出剽掠滔別遣人說緒許以本道節度使緒方危急遣隨軍庶藏詣貝州送款於滔滔喜遣藏還報使亟定盟約時緒部署城內已定（謂魏州城內也）李抱真王武俊又遣使詣緒許以赴援如悅存日之約緒召將佐議之幕僚魯穆盧南史曰用兵雖尚威武亦本仁義然後有功今幽陵之兵恣行殺掠白骨暴野雖先僕射背德（背消妹翻）其民何罪今雖盛彊其亡可跂立而待也（跂去智翻舉踵而立也）況昭義恒冀方相與攻之（昭義李抱真恒冀王武俊）奈何以目前之急欲從人為反逆乎不若歸命朝廷天子方蒙塵於外聞魏博使至必喜官爵旋踵而至矣（旋踵轉足也）緒從之遣使奉表詣行在城守

以俟命 上之發奉天也 謂自奉天幸山南 韓遊瓌帥其麾下八百餘人還邠州 帥讀曰率下同 考異曰邠志曰韓遊瓌使其子欽緒麾從懷光知之以戴休顏代領其職仍假遊瓌邠州刺史將使其黨張斷害之遊瓌既失兵柄未知所從說客劉南金曰竊觀人心莫不戀主邠有留甲可以圖變公得之邠殆天假也乃使麾下將范希朝趙瓌誘其軍歸邠士皆從之休顏率麾下卒據城門士不得盡出其從遊瓌至邠者八百餘人按舊遊瓌傳無受懷光邠州刺史事休顏傳云及李懷光叛據咸陽使誘休顏集三軍斬其使嬰城自守懷光大駭遂自涇陽夜遁其月拜檢校工部尚書奉天行營節度使且上幸山南命休顏留守奉天遊瓌先發懷光陰謀二人豈更受懷光節度益當時出幸倉卒遊瓌麾從不及或以鄉隊不敢南行故帥麾下歸邠州耳 李懷光以李晟軍浸



盛惡之 惡烏路翻 欲引軍自咸陽襲東渭橋三令其衆衆不可 令力呈翻 度巡官良鄉李景略曰 良鄉漢縣屬涿郡唐屬幽州 取長安殺朱泚散軍還諸道單騎詣行在如此臣節亦未虧功名猶可保也頓首懇請至於流涕懷光乃說其衆曰 說式芮翻 今且攻長安未晚也東方諸縣謂涇陽以東諸縣也 考異曰幸奉天錄李晟至東渭橋自日之後軍用整備懷光知之以惠之稍移軍涇陽與朱泚約同滅晟軍舊懷光傳曰懷光叔李建徽等軍移於好時又曰居二旬乃驅兵掠涇陽富平自同州往河中朱泚傳曰懷光為泚所賣慙怒憤恥移於好時按實錄三月甲申懷光自咸陽燒營走歸河中幸奉天錄曰三月懷光按咸陽掠三原等十二縣雞犬無遺老小步騎百餘萬皆不云移軍好時及涇陽今從邠志及幸奉天錄 懷光乃謂景略曰鄉者之議軍衆不從子宜速去不且見害遣數騎送之景略出軍門慟哭曰不意此軍陷於不義 朔方軍平安史拒回紇吐蕃功高天下備盡忠力一旦從懷光反是陷於不義 懷光遣使詣邠州令留後張昕悉發所留兵萬餘人及行營將士家屬會涇陽仍遣其將劉禮等將三千餘騎脅遷之韓遊瓌說昕曰 說式芮翻 李太尉功高自蹈禍機中丞今日可以自求富貴遊瓌請帥麾下以從 從才用翻 昕曰昕微賤賴李太尉得至此不忍負也遊瓌乃謝病不出陰與諸將高固楊懷賓等相結時崔漢衡以吐蕃兵營于邠南高固曰昕以衆去則邠城空矣乃詐為渾瑊書召吐蕃使稍過邠城昕等懼竟不敢出昕等謀殺諸

將之不從者遊環知之先與高固等舉兵殺昕（昕許斤翻將即亮翻環古回翻）考異曰邠志曰三月二十三日張昕戒劉禮等東甲而入昕小史李宏密報遊環遊環伏甲先起高固等助衆應之遂斬昕于府中遊環既據邠州按實録甲申懷光自咸陽燒營遣李晃懷光乃走蒲州按實録遊環殺昕必在其前今因懷光走見之遣楊懷寶奉表以聞且遣人告崔漢衡漢衡矯詔以遊環知軍府事軍中大喜懷光子晃在邠（邠卑旻翻）遊環遣之或曰不殺晃何以自明（言遣晃則上疑遊環與懷光通將無以自明也）遊環曰殺晃則懷光怒其衆必至不如釋晃以走之時楊懷寶子朝晟在懷光軍中為右廂兵馬使（朝直遥翻晟成正翻使疏吏翻）聞之泣白懷光曰父立功於國（言其父殺張昕以邠城返之也）子當誅夷不可與兵懷光囚之（為後敘朝晟張本）於是遊環屯邠寧戴休顏屯奉天駱元光屯昭應尚可孤屯藍田皆受李晟節度晟軍聲大振始懷光方彊朱泚畏之與懷光書以兄事之約分帝關中永為鄰國及懷光決反逼乘輿南幸（泚且禮翻又音此乘繩證翻）其下多叛之勢益弱泚乃賜懷光詔書以臣禮待之且徵其兵懷光慙怒內憂麾下為變外恐李晟襲之遂燒營東走掠



涇陽等十二縣雞犬無遺（考異曰舊高郢傳曰懷光將歸河中郢言西迎大駕豈非忠乎懷光不聽按德宗因懷光迫逐遂幸梁州借使懷光欲迎駕德宗豈肯來乎今不取）及富平（懷光行及富平也）大將孟涉段威勇將數千人奔于李晟將士在道散亡相繼至河中或勸河中守將呂鳴岳焚橋拒之鳴岳以兵少恐不能支遂納之（若呂鳴岳焚蒲津橋懷光將士之心已離必潰散於河西不得至河中矣將即亮翻少詩紹翻）河中尹李齊運弃城走懷光遣其將趙貴先築壘於同州（備唐兵討之也）刺史李紓懼奔行在幕僚裴向攝州事請貴先責以逆順之理貴先感寤遂請降同州由是獲全向遵慶之子也（裴遵慶肅宗朝為相懷光之使其將符嶠襲坊州據之渭北守將竇覦帥獵圍七百圍之（圍結獵戶為兵謂之獵圍帥讀曰率）嶠請降詔以覦為渭北行軍司馬丁亥以李晟兼京畿渭北鄜坊丹延節度使（鄜音夫）

庚寅車駕至城固唐安公主薨（蜀州唐安郡）上長女也

上在道民有獻瓜果者上欲以散試官授之（散官即文階也試官事始見二百五卷武后長壽元年）訪於陸贄贄上奏以為爵位恒宜慎惜不可輕用（恒戶登翻）起端雖微流弊必大獻瓜果者

止可賜以錢帛不當酬以官上曰試官虛名無損於事贊又上奏其畧曰自兵興以來財賦不足以供賜而職官之賞與馬青朱雜督於胥徒周禮六官之屬大夫士之下有府史胥徒鄭氏注曰胥徒民之給徵役者若今衛士矣胥讀如揩謂其有才智為什長胥私呂翻又思餘翻施於輿皁左傳芊尹無宇曰人有十等王臣公公臣大夫大夫臣士士臣皁皁臣輿輿臣隸隸臣僚僚臣僕僕臣臺金紫普通之官皆出於胥徒之間今陛下既未有實利以勸人情不趨誕謾虛言也趨七喻翻又音如字故國家命秩之制有職事官有散官有勳官有爵號然掌務而授俸者唯繫職事之一官也此所謂施實利而寓虛名者也其勳散爵號則耗匱而物力不給專虛名而不副之以實則誕謾而三者所繫大抵止於服色資蔭而已服色謂紫緋淺緋深綠淺綠深青淺青及黃其色各以品為差資蔭謂隨資品得蔭其子若孫及曾孫也此所謂假虛名而佐實利者也今之員外試官頗同勳散爵號雖則授無費祿受不占員古音之聿翻然而突銛鋒排患難者則以是賞之銛息廉翻利也難乃旦翻竭筋力屢勞效者又以是酬之若獻瓜果者亦授試官則彼必相謂曰吾以忘軀命而獲官此以進瓜果而獲官是乃國家以吾之軀命同於瓜果矣視人如草木誰復為用哉復扶又翻今陛下既未有實利以敦勸又不重虛名而濫施人無藉焉則後之立功者將昌用為賞哉贊在翰林為上所親信居艱難中雖有宰相大小之事上必與贊謀之故當時謂之內相相息亮翻下同上行止必與之俱梁洋道險嘗與贊相失經夕不至上驚憂涕泣募得贊者賞千金久之乃至上喜甚太子以下皆賀然贊數直諫迕上意數所角翻迕五故翻盧杞雖貶官杞貶翻不悅故劉從一姜公輔皆自下陳登用二人為相見上官見上卷上年上心庶之贊極言杞姦邪致亂上雖貌從心頗自吏部郎中姜公輔自翰林學士下陳猶下列也贊恩遇雖隆未得為相為上追仇陸贄盡言而貶贄張本壬辰車駕至梁州山南地薄民貧自安史以來盜賊攻剽剽匹妙翻戶口減耗大半雖節制十五州十五州梁洋興鳳開通渠集蓬利壁巴閬果金也租賦不及中原數縣及大駕駐

蹕糧用頗嗇上欲西幸成都嚴震言於上曰山南地接京畿李晟方圖收復籍六軍以為聲援若幸西川則晟未有收復之期也衆議未決會李晟表至言陛下駐蹕漢中所以繫億兆之心成滅賊之勢若規小捨大規小謂欲幸成都以便資用捨大謂捨興復之功而苟安於一隅遷都岷峨則士庶失望雖有猛將謀臣無所施矣上乃止嚴震百方以聚財賦民不至困窮而供億無乏之牙將嚴礪震之從祖弟也震使掌轉餉事甚修辨史言嚴震供奉車駕無闕之功辨讀曰辦初奉天圍既解李楚琳遣使入貢上不得已除鳳翔節度使而心惡之惡其殺張鎰而附朱泚且在肘腋之下也惡烏路翻議者言楚琳凶逆反覆若不隄防恐生窺伺窺伺相吏翻由是楚琳使者數輩至上皆不引見見賢遍翻留之不遣甫至漢中欲以渾瑊代楚琳鎮鳳翔陸贄上奏以為楚琳殺帥助賊事見二百二十八卷建中四年帥所類翻其罪固大但以乘輿未復大憝猶存書云元惡大憝憝亦惡也音徒對翻勤王之師悉在畿內急宣速告暴刻是爭言較暴刻而爭遲速也商嶺則道迂且遥駱谷復為盜所扼復扶又翻僅通王命唯在褒斜據九域志商州之路達金洋皆數百里而洋又達於金自商州西至長安褒二百餘里則其路迂遥至長安益一千一百餘里自駱谷關至洋州亦五百餘里惟寶雞南入大散關至梁州五百里而近宋白曰興元府東北至長安取駱谷路六百五十二里取斜谷路九百二十三里驛路一千二百二十三里此路若又阻艱南北遂將覆絶覆休正翻以諸鎮危疑之勢居二逆誘脅之中二逆謂朱泚李懷光也誘音酉泚音此蚩妹翻儻或楚琳發憾公肆猖狂南塞要衝塞悉則翻東延巨猾則我咽喉梗而心膂分矣咽因肩翻今楚琳能兩端顧望乃是天誘其衷兩端顧望謂李楚琳外奉朝廷而陰事朱泚杜預曰衷中也陸德明曰衷音中或丁仲翻故通歸奎將滌大業陛下誠宜深以為念厚加撫循得其遲疑便足集事必欲精求素行追扶宿疵行下孟翻扶於決翻則是改過不足以補愆自新不足以贖罪凡今將吏豈得盡無瑕瑾人皆有過瑾居隱翻孰免疑畏又況阻命之輩脅從之流自知負恩安敢歸化斯釁非小所宜速圖伏願陛下思英主大略勿以小不忍虧撓興復之業也加宣武節度使劉洽同平章事 己亥以行在都知兵馬使渾瑊為奉天定難功臣檢校司徒兼中書令封咸寧郡王命唯撓奴教翻上釋然開悟善待楚琳使者優詔存慰之 丁酉

馬使渾瑊同平章事兼朔方節度使朔方邠寧振武永平奉天行營兵馬副元帥將罷李懷光兵權故先用渾瑊　庚子詔數李懷光罪惡數所具翻又所主翻叙朔方將士忠順功名猶以懷光舊勳曲加容貸其副元帥太尉中書令河中尹并朔方諸道節度觀察等使宜並罷免將即亮翻貸來戴翻考異曰舊高郢傳曰懷光先歸河中已亥欲悉衆而西時渾瑊軍祁未集順且自天寶以來阻兵者今復誰在非獨人力今若恃衆西向自絕于天況國家自有天命安知三軍不有奔潰者乎李璀震懼流涕索明年郢屬先之屬懷光長子璀侯郢郢乃諭以逆順曰人臣所宜效命鳴岳都虞侯張延英同謀間道上表奉迎車駕以陝虢防遏使唐朝臣為內應事泄二將立死懷光乃大集將卒白刃盈庭引郢詰之郢挺然抗詞無所憁隱憤氣感發觀者淚下懷光慙沮而止按實録懷光以興元元年正月甲申走梁洋癸卯以奉天行營兵馬使戴休顏為奉天行營節度使　靈武守將寧景璿為李懷光治第別將李如暹曰李太尉逐天子而景璿為之治第治直遊瓌為邠寧節度使　夏四月壬寅以邠寧兵馬使韓自舉一人功高望重者便宜統領速具奏聞當授旌旄以從人欲旌旄猶言節旄也　甲辰加李晟鄜坊京畿渭北商華副元帥分李懷光兵柄以授李晟渾瑊鄜音夫掌戶化翻及神策軍士家屬皆在長安朱泚善遇之軍中有言及家者晟泣曰天子何在敢言家乎泚使晟親近以家書遺晟遺唯季翻曰公家無恙晟怒曰爾敢為賊為間為賊于為翻間古覓翻立斬之軍士未授春衣盛夏猶衣裘褐猶衣於既翻終無叛志史言李晟以忠義感激士心　乙巳以陝虢防遏使唐朝臣為河中同絳節度使陝失冉翻前河中尹李齊運為京兆尹供晟軍糧役役者輸送築之事　庚戌以魏博節度使　渾瑊帥諸軍出斜谷帥讀曰率崔漢衡勸吐蕃出兵助之尚結贊曰邠軍不出將襲我後韓遊瓌聞之遣其將曹子達將兵三千往會瑊軍吐蕃遣其將論莽羅依將兵二萬從之李楚琳遣其將韓旻攻武功鎧以其瑊援武功鎧戶詣翻庚戌朱泚遣其將韓旻攻武功鎧以其衆迎降瑊戰不利收兵登西原其地高平在武功縣西故曰西原考異曰邠志十子達以吐蕃至擊旻大破之於武亭川日破旻等而實

録云乙丑蓋奏到之日也今從邠志斬首萬餘級旻僅以身免璩遂引兵屯奉天與李晟東西相應以逼長安　上欲為唐安公主造塔厚葬之時唐安公主薨於城固浮圖也為于偽翻　諫議大夫同平章事姜公輔表諫以為山南非久安之地公主之葬會歸上都會合也要也上都謂長安此宜儉薄以副軍須之急凡行軍資糧器械所須者皆謂之軍須　上使謂陸贄曰唐安造塔其費甚微非宰相所宜論公輔正欲指朕過失自求名耳相負如此當如何處之相息亮翻處昌呂翻贄上奏以為公輔任居宰相遇事論諫不當罪之其略曰公輔頃與臣同在翰林臣今據理辯直則涉於私黨之嫌希旨順成則違於匡輔之義涉嫌上貽於身患違義實玷於君恩徇身忘君臣之恥也玷都念翻玉病也　又曰唯闇惑之主則怨讟溢於下國而耳不欲聞腥德達於上天而心不求寤讟徒牧翻謗也書呂刑曰德刑發聞惟腥推腥也　迨乎顛覆猶未知非又曰當問理之是非豈論事之大小虞書曰兢兢業業一日二日萬幾幾居希翻見皋陶謨　唐虞之際主聖臣賢慮事之微日至萬數然則微之不可不重也如此陛下又安可忽而不指過爭請日諍則剖心之主不宜見罪於哲王武王數紂之罪曰斬朝涉之脛剖賢人之心　以諫爭為取名則匪躬之臣不應垂訓於聖典易曰王臣蹇蹇匪躬之故應一凌翻　又曰假有意將指過諫以取名但能聞善而遷見諫不逆則所指者適足以彰陛下莫大之善所取者適足以資陛下無疆之休因而利焉所獲多矣儻或怒其指過而不改則陛下招惡直之譏惡烏路翻又如字　黜其取名而不容則陛下被違諫之謗被皮義翻　是乃掩已過而過彌著損彼名而名益彰果而行之所失大矣上意猶怒甲寅罷公輔為左庶子　加西川節度使張延賞同平章事嘗其供億無乏故也上在漢中藉西川供億為張延賞入相張本上時掌翻使疏吏翻　朱泚姚令言數遣人誘涇原節度使馮河清泚且禮翻又音此數所角翻誘音酉使疏吏翻　河清皆斬其使者大將田希鑒容與泚通殺河清以軍府附於泚泚以希鑒將即亮翻考異曰邠志曰興元元年四月渾公受鉞專征出斜谷崔公勑吐蕃分軍應援尚結贊曰邠軍不出乘我也韓公使曹子達帥甲三千赴于渾公吐蕃乃以三萬餘從之李楚琳

使石鍠以卒七百人從渾瑕進收武功遂居之十日來
訊使轅旻田旻以卒三千屬武功渾公禦之陳于東郤
石鍠以其卒降旻於陳渾公軍敗乃馳登西原建旗收
卒會卻師以吐谷渾至賊不知乃悉衆追渾公遂為吐谷
所覆皆死馬田旻以馬逸獲免吐谷渾既勝訊軍乃大掠
而去涇人相傳言吐谷渾助國有功將以叛卒之孥賞而
歸之涇人曰不殺馮公雖無親族亦將不免矣十四日
涇卒殺河清以田希鑒請命於訊訊授希鑒涇原節度
大使賜金帛使和西戎皆受賂焉希鑒疏涇將之
不與已者以告朱泚請殺之泚曰我曲彼直不許按希
鑒殺河清必有宿謀或為此訛言以搖衆
耳今從實錄河清死在三月今從舊志

近有畢官自山北來者梁州在山南岐雍在山北率非良士有邢建
者論說賊勢語最張皇皇大也察其事情頗似窺覘胡覘丑廉翻上問陸贄
恐成姦計卿試思之如何為便贄上奏以為今盜據宮
闕有涉險遠來赴行在者當量加思賞豈得復猜慮拘
囚量音良復扶又翻其畧曰以一人之聽覽而欲窮宇宙之變
態以一人之防慮而求勝億兆之姦欺役智彌精失道
彌遠項籍納秦降卒二十萬慮其懷詐復叛一舉而盡
阬之其於防虞亦已甚矣阮降卒事見九卷漢高祖元年漢高豁達大
度天下之士至者納用不疑其於備慮可謂疏矣疏與疎同
然而項氏以滅劉氏以昌蓄疑之與推誠其效固不同
也秦皇嚴肅雄猜而荊軻奮其陰計事見七卷秦始皇二十年光武
寬容博厚而馬援輸其款誠事見四十一卷漢世祖建武四年豈不以
虛懷待人亦思附任數御物物終不親情思附則感
而悅之雖寇讐化為心膂矣意不親則懼而阻之雖骨
肉結為仇慝矣又曰陛下智出庶物有輕待人臣之心
思用萬機有獨馭區寓之意謀吞衆畧有過慎之防明
照羣情有先事之察先悉薦翻嚴束百辟有任刑致理之規
威制四方有以力勝殘之志此數語曲盡德宗心事異日安免追仇乎由是
才能者怨於不任忠藎者憂於見疑藎徐刃翻詩王之藎臣毛氏傳曰藎進也著勳業者懼於不容懷反側者迫於及討馴致離叛
搆成禍災天子所作天下式瞻小猶慎之矧又非小願
陛下以覆車之轍為戒實宗社無疆之休丁巳以前
山南東道節度使南皮賈耽為工部尚書先是耽使行
軍司馬樊澤奏事行在先悉薦翻澤既復命方大宴有急牒
至以澤代耽為節度使事見上卷興元元年耽內牒懷中宴飲如

故顏色不改宴罷召澤告之且命將吏詣澤牙將張獻甫怒曰行軍為尚書問天子起居為于偽翻乃敢自圖節鉞奪尚書土地事人不忠請殺之眺曰是何言也天子所命即為節度使矣即日離鎮以獻甫自隨軍府遂安即日離鎮既得君命召不俟駕之義亦所以遏亂原以張獻甫自隨則樊澤無所猜嫌亦所以全獻甫也離力智翻

左僕射李揆自吐蕃還甲子薨於鳳州李揆入吐蕃見二百二十八卷建中四年益自吐蕃還赴興元至鳳州而薨

韓遊瓌引兵會渾瑊於奉天丙寅加平盧節度使李納同平章事丁卯義王玼薨玼音吐





朱滔攻貝州百餘日馬寔攻魏州亦踰四旬皆不能下賈林復為李抱真說王武俊復扶又翻說輸苟翻曰朱滔志吞貝魏復值田悅被害復扶又翻儻旬日不救則魏博皆為滔有矣魏博既下則張孝忠必為之臣張孝忠時鎮易定滔連三道之兵三道謂幽州易定魏博益以回紇時回紇遣兵助滔進臨常山恒州常山郡王武俊居之明公欲保其宗族得乎常山不守則昭義退保西山自常山南至趙州皆恒冀巡屬又西南抵邢州界即昭義巡屬阻山以為固河朔盡入於滔矣不若乘貝魏未下與昭義合兵救之滔既破亡則關中喪氣朱泚竊據關中滔破則泚喪氣矣喪息浪翻蠻輿反正諸將之功孰有居其右者哉武俊悅從之戊辰武俊軍于南宮東南抱真自臨洺引兵會之與武俊營相距十里兩軍尚相疑明日抱真以數騎詣武俊營實客共諫止之抱真命行軍司馬盧玄卿勒兵以俟曰吾之此舉繫天下安危若其不還領軍事以聽朝命亦惟子厲將士以雪讐恥亦惟子言終遂行武俊嚴備以待之抱真見武俊敘國家禍難難乃旦翻天子播遷持武俊哭流涕縱橫縱子容翻武俊誓同滅賊武俊曰相公十兄名高四海李抱真第十故呼為十兄鄉閭胡虜閭古莧翻王武俊本出於夷落辱為兄弟武俊當何以為報乎滔所恃者回紇耳不足畏也戰日願十兄按轡臨視武俊決為十兄破之決為于偽翻抱真退入武俊帳中酣寢久之武俊感激待之益恭指心仰天曰此身已許十兄死

矣史言裴真推心待武俊以成大功

士未有春服亦自御袂衣秩音史遂連營而進山南地熱上以軍

資治通鑑卷二百三十一 宋 司馬光 撰

胡三省 音註

唐紀四十七 起閼逢困敦五月盡旃蒙赤奮若七月凡一年有奇

德宗神武聖文皇帝六

興元元年五月鹽鐵判官萬年王紹以江淮繒帛來至萬年京縣屬京兆繒悉陵翻上命先給將士然後御衫始改御袂而御衫衫單衣也將即亮翻韓滉欲遣使獻綾羅四十擔詣行在滉呼廣翻使疏吏翻羅綺也綾文繒丁度曰古者芒氏初作羅縷織而交眼者為羅擔都濫翻肩負為擔天子所至為行在所幕僚何士幹請行滉喜曰君能相為行為于偽翻請今日過江士幹許諾歸別家則家之薪米儲待已羅門庭矣待直里翻登舟則資裝器用已充舟中矣下至廚籌廚籌當作厨籌史言韓滉整飭精密又運米百艘以餉李晟艘蘇遭翻下同晟成正翻考異曰柳玭敘訓曰上初至梁省奏甚悅又知西平聚兵必乏糧鞫命運米百艘按五月初梁州尚未春服

月未已克長安梁涮相去數千里詔命豈能遽達乎令不取自負囊米置舟中將佐相警將即亮翻扣擊也船邊曰舷音胡田翻五百弩手以為防援有寇則叩舷候翻引滿比必利翻及也盜不敢近近其斬翻時關中兵荒米斗直錢五百及滉米至減五之四滉為人彊力嚴毅自奉儉素夫人常衣絹裙衣於既翻絹與掾翻縑帛織成而無紋其精善者曰綃俗亦謂之絹破敝後易吐蕃既破韓晏等吐從暖入聲破韓晏見上卷是年四月大掠而去朱泚使田希鑒厚以金帛賂之吐蕃受之韓遊瑔以聞渾瑊又奏尚結贊屢遣人約刻日共取長安既而不至聞其衆令春大疫近已引兵去泚且禮翻又音此瑔工回翻渾戶昆翻又戶本翻瑔古衙翻考異曰實錄蓋本紀皆云乙丑渾瑊與蕃將論莽羅衣衆大破朱泚將韓旻等於武功武亭川吐蕃傳亦同邠志曰李懷光竟不署救結贊亦不進軍又曰渾公出斜谷曹子建赴渾公吐蕃以二萬騎從之既勝泚軍大掠而去泚使田希鑒以金帛賂之蓋尚結贊雖引兵入塞止屯邠南但遣論莽羅衣將偏軍助瑊破泚於武功大掠而去既受泚賂遂引兵歸國瑊於吐蕃歸國之時有此奏耳上以李晟渾瑊兵少少詩沼翻欲倚吐蕃以復京城聞其去甚憂之以問陸贄贄以為吐蕃貪狡有害無益得其引去實可欣賀乃上奏其略曰吐蕃遷延顧望反覆多端深入郊畿陰受賊使使疏吏翻致令犀帥進退憂虞帥所類翻欲捨之獨前則慮其懷怨乘躡乘其虛躡其後也躡尼輒翻欲待之合勢則苦其失信稽延戎若未歸寇終不滅又曰將帥意陛下不見信任且患蕃戎之奪其功士辛恐陛下不恤舊勞而畏蕃戎之專其利賊黨懼蕃戎之勝不死則悉遺人禽遺唯季翻百姓畏蕃戎之來有財必盡為所掠是以順於王化者其心不得不怠陷於寇境者其勢不得不堅又曰今懷光別保蒲絳吐蕃遠避封疆形勢既分腹背無患瑊晟諸帥才力得伸又曰但願陛下慎於撫接勤於砥礪中興大業旬月可期不宜尚眷眷於犬羊之犀以失將士之情也上復使謂贄曰卿言吐蕃形勢甚善然瑊晟諸軍當議規畫令其進取朕欲遣使宣慰卿宜審細條流以聞條分也流派也贄以為賢君選將委任責成故能有功況今秦梁千里秦謂咸陽長安古秦中之地梁謂梁州兵勢無常遥為規畫未必合宜彼違命則失君威從命則害軍事進退羈礙難

以成功史炤曰羈馬絡頭也礙謂羈所掛礙也余謂贊言羈礙者蓋謂欲進則有所礙而不得退也不若假以便宜之權待以殊常之賞則將帥感悅智勇得伸乃上奏其略曰鋒鏑交於原野而決策於九重之中機會變於斯須而定計於千里之外用捨相碍否臧皆凶易曰師出以律否臧凶王弼注曰紊衆以律失律則散律不可失失律而臧何異於否失令有功法所不赦故師出不以律否臧皆凶陸德明釋文曰否音鄙惡也臧作郎翻善也上有掣肘之譏宓子賤為單父宰請吏於魯侯魯侯使二吏與之俱至單父宰謂吏曰師出以律否臧凶王弼注曰紊亂也律失則散律不可失失律而書惡則從而怒之二吏歸以告魯侯魯侯曰此謂吾梏其政也下無死綏之志兵志曰將軍死



綏有前無却又白傳聞與指實不同懸箕與臨事有異又曰設使其中有肆情干命者陛下能於此時戮其違詔之罪乎是則違命者既不果行罰從命者又未必合宜徒賚空言祇勞廑慮匪惟無益其損實多又曰君上之權特異臣下惟不自用乃能用人癸酉涇王建薨建肅宗子音他頂翻徐海沂密觀察使高承宗卒建中二年李洧以為徐沂密觀察使洧卒高承宗代之甲戌使其子明應知軍事乙亥李抱真王武俊距貝州三十里而軍朱滔聞兩軍將至急召馬寔寔晝夜兼行赴之或謂滔曰武俊善野戰不可當其鋒宜徙營稍前逼之使回紇絕其糧道我坐食德棣之饋饋音運糧運曰饋依營而陳陳讀曰陣利則進攻否則入保待其饑疲然後可制也滔疑未決會馬寔軍至滔命明日出戰寔言軍士昌暑困憊憊音備拜翻請休息數日乃戰滔不從寔曰不然常侍楊布滔做天朝置常侍將軍蔡雄引回紇達干見滔達干曰回紇在國與鄰國戰常以五百騎破鄰國數千騎如掃葉耳今受大王金帛牛酒前後無算思為大王立效王剪武俊之騎使匹馬不返為于偽翻布雄曰大王英略蓋世舉燕薊全軍將掃河南清關中令見小敵宪豫不擊遂決意出戰丙子旦武俊遣其兵馬使趙琳將五百騎伏於桑林桑林之地在經城西南抱真列方陳於後陳讀曰陣下同武俊先讀與猶同按後漢書馬援傳計宪豫未決章懷太子賢注曰宪行貌也義見說文豫亦未定也宪音以林翻毛晃曰宪豫不定後漢馬援傳計宪豫未決字從犬曲其足與古尤同與侵韻宪韻不同唐史宪豫音淫誤今從晃失遠近之望將何以成霸業乎達干請戰是也滔喜

引騎兵居前自當回紇回紇縱兵衝之武俊使其騎控馬避之回紇突出其後將還武俊乃縱兵擊之趙琳自林中出橫擊之回紇敗走武俊急追之滔騎兵亦走自踐其步陳步騎皆東奔滔不能制遂走趣其營（趣七喻翻下同）抱真武俊合兵追擊之時滔引三萬人出戰死者萬餘人逃潰者亦萬餘人滔纔與數千人入營堅守會日暮昏霧兩軍不能進抱真軍其營之西北武俊軍其東北滔夜焚營引兵出南門趣德州遁去委棄所掠資財山積兩軍以霧不能追也滔殺楊布蔡雄而歸幽州心既內慙又恐范陽留守劉怦因敗圖已（怦普耕翻）怦悉發留守兵夾道二十里具儀仗迎之入府相對悲喜時人多之

初張孝忠以易州歸國詔以孝忠為義武節度使以易定滄三州隸之（事見二百二十七卷建中三年）滄州刺史李固烈李惟岳之妻兄也（李惟岳本姓張故娶李氏）請歸恒州孝忠遣押牙安喜程華交其州事（安喜縣漢之鄗如縣屬中山國燕主慕容垂改為不連北齊改為安喜隋改為鮮虞唐武德四年復為安喜帶定州）固烈悉取軍府綾繒珍貨數十車將行軍士大譟曰刺史掃府庫之實以行將士於後饑寒奈何遂殺固烈屠其家程華聞亂自實逃出亂兵求得之請知州事華不得已從之孝忠聞之即版華攝滄州刺史（考異曰舊張孝忠傳曰遣華往滄州交檢府事程曰華傳曰孝忠令華詣固烈交郡固烈死孝忠板華知滄州事燕南記曰孝忠差牙官程華與周烈交割固烈死孝忠聞之當日差人送文牒令攝刺史按固烈既去則滄州無主孝忠豈得但令華交檢府蔵令從華傳及燕南記）華素寬厚推心以待將士將士安之會朱滔王武俊叛更遣人招華（更工衡翻）華皆不從時孝忠在定州自滄如定必過瀛洲瀛洲刺朱滔道路阻澀（澀色立翻史炤曰阻隔也澀不通滑也）滄州錄事參軍李宇說華表陳利害請別為一軍華從之（說輸芮翻下同）遣宇奉表詣行在上即以華為滄州刺史橫海軍副大使知節度事賜名曰華令曰華歲供義武租錢十二萬緡王武俊又使人說誘之時軍中之馬曰華給使者曰王大夫必欲相屬當以二百騎相助武俊給之曰華悉留其馬遣其士歸武俊怒而方與馬燧等相拒不能攻取曰華由是獲全及武俊歸國曰華乃遣人謝過償其馬價

且賂之武俊喜復與交好（騎奇寄翻好呼到翻）庚寅李晟大陳兵論以收復京城先是姚令言等屢遣諜人覘晟進軍之期（先悉薦翻諜徒恊翻覘丑廉翻）皆為邏騎所獲（邏郎佐翻邏察者也）晟引示以所陳兵謂曰歸語諸賊（語牛倨翻）努力固守勿不忠於賊也皆飲之酒（飲於禁翻）給錢而縱之遂引兵至通化門外曜武而還（還從宣翻又如字）賊不敢出晟召諸將問兵所從入皆請先取外城據坊市然後北攻宮闕晟曰坊市狹隘賊若伏兵格鬬居人驚亂非官軍之利也今賊重兵皆聚




苑中不若自苑北攻之潰其腹心賊必奔亡如此則宮闕不殘坊市無擾策之上者也諸將皆曰善乃牒渾瑊及鎮國節度使駱元光商州節度使尚可孤刻期集於城下（京城之下也）壬辰尚可孤敗泚將仇敬忠於藍田西斬之（敗補邁翻）乙未李晟移軍於光泰門外米倉村（光泰門苑城東北門也）丙申晟方自臨築壘泚驍將張庭芝李希倩引兵大至晟謂諸將曰始吾憂賊潛匿不出今來送死此天

贊我不可失也命副元帥兵馬使吳詵等縱兵擊之時華州營在北兵少（華州兵駱元光之兵華戶化翻少詩沼翻）賊併力攻之晟命牙前將李演等帥精兵救之演等力戰賊敗走演等追之乘勝入光泰門再戰又破之會夜晟斂兵還賊餘衆走入白華門（白華殿門也）夜閙慟哭希倩希烈之弟也丁酉晟復出兵（復扶又翻）諸將請待西師至夾攻之（西師謂渾瑊之師也）晟曰賊穀敗已破膽（穀所角翻）不乘勝取之使其成備非計也賊又出戰官軍屢捷駱元光敗泚衆於滻西（敗補邁翻）戊戌晟陳兵於光泰門外使李演及牙前兵馬使王佖將騎兵（佖蒲必翻）牙前將史萬頃將步兵直抵苑墻神麾村（按新書李晟傳神麾村在苑北麾古牙翻）晟先使人夜開苑墻二百餘步比演等至（比必利翻及也）賊已樹柵塞之自柵中刺射官軍（塞悉則翻刺七亦翻射而亦翻）官軍不得進晟怒叱諸將曰縱賊如此吾先斬之（叱昌栗翻）遂翻乙未李晟移軍於光泰門外米倉村（光泰門苑城東北門也）丙申晟方自臨築壘泚驍將張庭芝李希倩引兵大至晟謂諸將曰始吾憂賊潛匿不出今來送死此天公葬矣萬頃懼帥衆先進拔柵而入（帥讀曰率下同）佖演引騎兵繼之賊衆大潰諸軍分道並入姚令言等猶力戰晟命決勝軍使唐良臣等步騎屬之且戰且前凡十餘合

賊不能支至白華門有賊數千騎出官軍之背晟帥百
餘騎回槊之左右呼曰呼火故翻相公來賊皆驚潰涇原將士素畏
服李晟故聞其來而驚潰先是沘遣張光晟將兵五千屯九曲先悉薦翻
去東渭橋十餘里光晟容輸款於晟及沘敗光晟勸沘
出亡沘乃與姚令言帥餘衆西走猶近萬人帥讀曰率近其斬翻
光晟送沘出城還降於晟降戶江翻晟遣兵馬使田子奇以
騎兵追沘晟屯含元殿前舍於右金吾仗舍元殿唐東內之前殿也
左金吾仗在殿之東右金吾仗在殿之西


禁長安士庶久陷賊庭若小有震驚非弔民伐罪之意
晟與公等室家相見非晚五日內無得通家信命京兆
尹李齊運等安慰居人晟大將高明曜取賊妓妓渠綺翻女樂
也尚可孤軍士擅取賊馬晟皆斬之軍中股栗公私安
堵秋毫無犯遠坊有經宿乃知官軍入城者史言李晟御軍嚴整
是日渾瑊戴休顏韓遊瓌亦克咸陽敗賊三千餘衆敗補
邁聞沘西走分兵邀之已夾晟使京西兵馬使孟涉屯
白華門尚可孤屯望仙門唐大明宮南面五門其中曰丹鳳門丹鳳之東為望仙門
又東為延政門丹鳳之西為建福門又西為興安門也
前三千人屯安國寺程大昌曰章敬寺在東城之外安國寺在大明宮東南以鎮京
城斬沘黨李希倩敬釭彭偃等八人於市王武俊既
破朱滔還恒州表讓幽州盧龍節度使見上卷是年二月恒戶登翻六月癸卯李晟遣掌書記吳人
于公異作露布上行在上時掌翻曰臣已肅清宮禁祇謁寢
園鍾簴不移簴其呂翻說文曰簴鍾鼓之柎也飾為猛獸形
神獸虡頭龍身衆之為簴以柴鍾鼓廟貌如故孔頴達曰廟之言貌也死
者精神不可得而見但以


生時之宮室衆貌為之耳孝經注云宗尊也廟貌也上泣下曰天生李晟以為社
稷非為朕也為于偽翻史言于公異為李晟作露布得體晟在渭橋樊惑守
歲歲星所在其國有福樊惑守之是為罰星久之乃退宜佐皆賀曰樊惑退
舍皇家之福也宜速進兵晟曰天予野次臣下知死敵
而已天象高遠誰得知之既克長安乃謂之曰鄉非相
拒也吾聞五星贏宿無常前漢書天文志曰凡五星早出為贏贏為客晚出為縮縮
為主又晉書天文志曰失次萬一復來守歲復扶又翻吾軍

道散亡比至涇州（比必利翻及也）纔百餘騎田希鑒閉城拒之泚謂之曰汝之節吾所授也（朱泚以田希鑒為涇原節度使見上卷是年四月）奈何臨危相負使焚其門希鑒取節授火中曰還汝節泚衆皆哭涇卒遂殺姚令言詣希鑒降泚獨與范陽親兵及宗族賓客北趣驛馬關（趣七喻翻）寧州刺史夏侯英拒之至彭原西城屯（彭原本彭陽縣隋開皇十八年更名唐屬寧州）其將梁庭芬射泚墜阮中（射而亦翻）韓旻等斬之詣涇州降源休孛孛平奔鳳翔李楚琳斬之皆傳首行在　上命陸贄草詔賜渾瑊使訪求奉天所失裹頭內人（裹頭內人在宮中給使令者也內人給使令者皆冠巾故謂之裹頭內人）贄上奏以為巨盜始平疲瘵之民瘡痍之卒尚未循拊（瘵反介翻）而首訪婦人非所以副惟新之望也謀始盡善克終已稀始而不謀終則何有所賜瑊詔未敢承旨上遂不降詔竟遣中使求之乙巳詔吏部侍郎斑宏充宣慰使勞問將士撫慰烝黎（按詩傳箋烝衆也黎亦衆也）授武官受朱泚寵任者崔宣洪經綸力到翻丙午李晟斬文武官（書周官六）等十餘人（晞狀曰晞異曰表詰與元聖功錄載李晟奏宥郭子儀項因擊與順動山谷潛藏逆賦所知昇一致城邑迎脅授任前後多蒼黃之中偽令仍及堅卧當節即懼嚴刑隨俗從宜又偽素業然晞已染汙俗尚可恕明子儀勳勞書在王府父為中興之佐子有疑誥之名非止在于一身實恐玷于先烈況臣揔領士馬孤立渭橋頻有帛書累陳誠効招晞偕傳泚欲令掌兵晞陽瘖泚以兵脅之終不語賊知其不可用乃止晞潛奉奉天從駕還京不云終而晞載哉此狀恐非其實令不取）又表守節不屈者





贄以檢校御史中丞田希鑒為涇原節度使（賞收復京城之功也）詔改梁州為興元府（以紀元為府號始此）甲寅以渾瑊為侍中韓遊瑨戴休顏各還官有差（賞扈衛之功也）





朱泚之敗也李忠臣奔褒川（褒川縣道元水經注曰褒川即杜縣之褒鄉漢高祖還定三秦以褒嗇灌廢丘最踢邑於此鄉也按其地在唐長安城南程大昌曰褒川在萬年縣南三十五里）捨獲丙辰斬之　上問陸贄今至鳳翔有迎駕諸軍形勢甚盛欲因此遣人代李楚琳何如贄上奏以為如此則事同脅執以言乎除亂則不武以言乎務理則不誠用是時巡後將安入（書周官六）謂之權臣竊未諭其理夫權之為義取類稱衡（衡以平物稱則

權物之輕重捨之以衡平令輦路所經首行脅奪易一帥而虧萬乘之義得一方而結四海之疑帥讀曰率乘絕證翻乃是重其所輕而輕其所重謂之權也不亦反乎以反道為權以任數為智君上行之必失衆臣下用之必陷身歷代之所以多喪亂而長姦邪由此誤也陸贄此論所以正漢儒反經合道為權之失程氏曰漢儒以反經合道為權殊有權變權術之說皆非也權只是經字自漢以下無人識權字喪息浪翻長知兩翻不如奠枕京邑史炤曰奠枕安枕也楊子曰奠枕于京徵授一官彼喜於恩宥將奔走不暇安敢輒有旅拒史炤曰旅衆也拒捍也謂率衆以相捍也復勞誅鉏哉復扶又翻戊午車駕發漢中李晟綜理長安以備百司史炤曰綜機縷也理治也謂整治其事使皆有紀若機之綜縷也自請至鳳翔迎扈上不許內常侍尹元貞奉使同華轑詣河中招諭李懷光此唐之中世閹官之常態也華戶化翻懷光頗有力欲全之上不許副元帥判官高郢穀勸李懷光歸朝朝直遥翻庚辰詔遣給事中孔巢父齎先除懷光太子太保敕懷光見上卷本年三月詣河中宣慰朔方將士悉復官爵如故朔方將士懷光所部也壬午車駕至長安渾瑊韓遊瓌戴休顏以其衆扈從從才用翻李晟駱元光尚可孤以其衆奉迎步騎十餘萬旌旗數十里晟謁見上於三橋見賢遍翻先賀平賊後謝收復之晚伏路左請罪上駐馬慰撫為之掩涕為于偽翻掩面垂涕為之掩涕命左右扶上馬上時掌翻至宮每閒日閒古莧翻讀曰閑唐世天子以雙日視朝雙日謂之閑日輒宴勳臣賞賜豐渥李晟為之首渾瑊次之諸將相繼又次之曹王皋遣其將伊慎王鍔圍安州李希烈遣其甥劉戒虛將步騎八千救之皋遣其別將李伯潛逆之於應山劉昫曰應山本漢南陽郡隨縣地梁分隨縣置永陽縣隋改為應山隨州九域志應山縣在隨州北一百八里斬首千餘級生擒戒虛徇於城下安州遂降以伊慎為安州刺史又擊希烈將康叔夜於應鄉走之記祭注應山氏之有天下也其子曰農能殖百穀注云應山氏炎帝也起于應山西漢書地理志注云隨故應國皇甫謐曰今隨之應鄉九域志隨州九域志應山縣北山為名唐屬隨州應鄉村有應山令自秦陽至應鄉道路交錯號九十

九岡 丁亥孔巢父至河中李懷光素服待罪巢父不之止懷光左右多胡人皆歎曰太尉無官矣胡人不習朝服待罪故以為無官巢父又宣言於衆曰軍中誰可代太尉領軍者於是懷光左右發怒譁譟宣詔未畢衆殺巢父及中使談守盈懷光亦不之止日駕還長安上使諫議大夫考異曰邠志曰七月十二

孔巢父中官譚懷仙特詔赦懷光能救朕今日之事非朕不能容卿宜委軍赴闕以保官爵使者將至懷光陰導其卒使留己卒之蓄渾希懷光意輒害二使砍食其肉懷光翼而覆之全尸以聞今從實錄復治兵為拒守之備復狩治直之翻



辛卯赦天下初肅宗之世泌居蓬萊書院見二百二十四卷永泰元年史炤曰泌兵媚切上為太子亦與之遊及上在興元泌為杭州刺史上急詔徵之與睦州刺史杜亞俱詣行在乙未以泌為左散騎常侍亞為刑部侍郎命泌日直西省以俟對唐門下省謂之西省東省中書省謂之東省朝野皆屬目附之屬之欲翻上問泌河中容通京城朔方兵素稱精銳如達奚小俊等皆萬人敵朕晝夕憂之泰何對曰天下事甚有可憂者若惟河中不足憂也夫料敵者料將不料兵今懷光將也將即亮翻下同小俊之徒乃兵耳何足為意懷光既解奉天之圍視朱泚垂亡之虜不能取乃與之連和使李晟得取以為功今陛下已還宮闕懷光不束身歸罪乃虐殺使臣謂殺孔巢父談守盈也使疏吏翻鼠伏河中如夢魘之人耳魘於琰翻但恐不日為帳下所梟古亮翻使諸將無以藉手也初上發吐蕃以討朱泚事見二十九卷本年正月許成功以伊西北庭之地與之及泚誅吐蕃來求地上欲召兩鎮節度使郭昕李元忠還朝昕元忠見二百二十七卷建中二年以其地與之李泌曰安西北庭人性驍悍控制西域五十七國西域漢時有三十六國其後稍分至唐有五十七國及十姓突厥西域厥有五弩失畢五咄陸凡十姓又分吐蕃之勢使不能併兵東侵謂東侵涇邠岐隴諸州奈何拱手與之且兩鎮之人勢孤地遠盡忠竭力為國家固守近二十年代宗初吐蕃陷河隴獨安西北庭為唐固守為于偽翻近其斬翻誠可哀憐一旦弃之以資戎狄彼其心必深怨中國它日從吐蕃入寇如報私讎矣況日者吐蕃觀望不進陰持兩端大掠武功受賂而去事見上卷本年四月何功

之有衆議亦以為然上遂不與　李希烈聞李希倩伏誅怨怒八月壬寅遣中使至蔡州殺顏真卿　考異曰其年八月二十四日又使辛景臻等害公於龍興寺又日初遣難後嗣曾王皐上表曰臣見蔡州歸順腳力張希臻王仕顒等說去年八月二十四日蔡州城中見封有鄰兒不得名字云希烈令偽皇城使辛景臻右軍安華於龍興寺殺顏真卿實錄及諸傳云三日令從之中使曰有敕真卿再拜中使曰令賜卿死真卿曰老臣無狀罪當死不知使者衆日發長安使者曰自大梁來非長安也真卿曰然則賊耳何謂敕邪遂縊殺之　李晟以涇州倚邊屢害軍帥常為亂根　帝初即位涇州有劉文喜之亂既而又有姚令言之亂既而田希鑒又殺馮河清帥所類翻下同奏請往理不用命者　理治也力田積粟以攘吐蕃癸卯以晟兼鳳翔隴右節度等使及四鎮北庭涇原行營副元帥進爵西平王時李楚琳入朝晟請與俱至鳳翔而斬之以懲逆亂上以新復京師務安反仄不許　先悉薦翻懷光遣其將徐庭光以精卒六千軍于長春宮以拒之珙等數為所敗不能進　數所角翻敗補邁翻時度支用度不給度徒洛翻　議者多請殺懷光上不許李懷光遣其妹壻



塹要廷珍守晉州　要於消翻壻思計翻塹七豔翻廷珍守晉州　離之後後漢有河南令要葳牙將毛朝散守隰州　朝直遙翻散悉旦翻隰音揖鄭抗守慈州馬燧皆遣人說下之　晉隰慈三州皆與馬燧毗屬接壤故得說下之宋白曰慈州文城郡赤狄廧咎如之國郡西南有采桑津晉里克敗赤狄之地漢為北屈縣隋為冷州大業為文城郡唐貞觀為慈州以州城內舊有慈烏戍因名治吉鄉縣漢北屈縣也說式芮翻上乃加渾瑊河中絳州節度使充河中同華陝虢行營副元帥加馬燧奉誠軍晉慈隰節度使充管內諸軍行營副元帥　渾戶混翻又戶本翻瑊古咸翻華戶化翻是年正月置奉誠軍于同州以授康日知事見二百二十九卷帥所類翻陝失冉翻使疏吏翻與鎮國節度使駱元光　肅宗上元二年置鎮國節度於華州廣德元年罷今復置廊坊節度使唐朝臣合兵討懷光　廊音郎初王武俊急攻康日知於趙州馬燧奏請詔武俊與李抱真同擊朱滔以深趙隸武俊改日知為晉慈隰節度使上從之日知未至而三州降燧降戶江翻下同故上使燧無領之燧表讓三州於日知且言因降而授恐後有功者踵以為常上嘉而許之燧遣使迎日知既至籍府庫而歸之　甲辰以鳳翔節度使李楚

琳為左金吾大將軍　丙子加渾瑊朔方行營元帥
李晟至鳳翔治殺張鎰之罪（殺張鎰見二百二十八卷建中四年）治直之（翻鎰弋質翻）斬裨將王斌等十餘人（斌音彬）朱滔為王武俊所攻殆不能軍上表待罪（上時掌翻）癸未馬燧將步騎三萬攻絳州（絳州時屬李懷光將即亮翻又音如字騎奇寄翻）度支以李懷光所部將士數萬與懷光同反不給冬衣上曰朔方軍累代忠義（度徒洛翻自肅代以來朔方軍輸力王室功高天下）令為懷光所制耳將士何罪冬十月詔朔方及諸軍在懷光所者冬衣及賞錢皆



當別貯（貯丁呂翻）俟道路稍通即時給之　李勉累表乞自貶（以討李希烈喪師失守也）辛丑罷勉都統節度使（建中間勉以永平節度使都統）討李希烈之兵（希烈）其檢校司徒同平章事如故　丙辰李懷光將閻晏寇同州官軍敗于沙苑詔徵邠州之軍韓遊瑰將甲士六千赴之　乙丑馬燧按絳州分兵取聞喜萬泉虞鄉永樂猗氏（武德元年分芮縣置永樂縣屬芮州廢屬鼎州又廢鼎州以縣屬河中府燧既取永樂則兵逼河中矣樂音洛）初魚朝恩既誅代宗不復使宦官典兵（事見二百二十四卷大歷五年復扶又翻）上即位悉以禁兵委白志貞（志貞初名白珬珬典禁兵自此不可奪矣將即亮翻）見二百二十五卷大歷十四年）上復以宦官實文場代之從幸山南兩軍稍集（兩軍謂左右神策軍）上還長安頗忌宿將握兵多者稍稍罷之戊辰以文場監神策軍左廂兵馬使王希遷監右廂兵馬使（考異曰舊實文場傳云文場與霍仙鳴分統禁旅蓋希遷尋罷而仙鳴代之也今從實錄）閏月丙子以涇原節度使田希鑒為衛尉卿李晟初至鳳翔希鑒遣使參候晟謂使者曰涇州逼近吐蕃（近其靳翻）萬一入寇州兵能獨禦之乎欲遣兵防援又未知田尚書意使者歸以告希鑒希鑒果請援兵晟遣腹心將彭令英等戍涇州晟尋託巡邊詣涇州希鑒出迎晟與之並轡而入道舊結歡希鑒妻李氏以叔父事晟晟謂之田郎晟命具三日食曰巡撫畢即還鳳翔希鑒不復疑（復扶又翻）晟置宴希鑒與將佐俱至晟營晟伏甲於外廡既食而飲彭令英引涇州諸將下堂晟曰我與汝曹久別各宜自言姓名於是得為亂者石奇等三十餘人讓之曰汝曹屢為逆

亂殘害忠良固天地所不容悉引出斬之希鑒尚在座
晟顧曰田郎亦不得無過以親知之故當使身首得完
希鑒曰唯（唯于癸翻）遂引出縊殺之并其子蕚（考異曰舊晟傳曰晟至涇州希鑒迎謁於座執而誅之還鎮表李觀為涇原節度使奉天録十月丁丑李晟誅田希鑒於涇州實録閏月癸酉除李觀涇原節度使丙子以希鑒為衛尉卿丁丑晟誅希鑒今從之）晟入其營諭以誅希鑒之意衆股栗無敢動者　李希烈遣其將翟崇暉悉衆圍陳州久之不克（翟徒歷翻）
衛滑州遂焚希烈所授旌節誓衆歸國（李澄請降事始上卷上年）甲午以澄為汴滑節度使　考異曰二月己亥上以澄為滑州節度使蓋於時但許之耳
宋亳節度使劉洽遣馬步都虞候劉昌與隴右幽州行營節度使曲環等將兵三萬救陳州十一月癸卯敗翟崇暉於州西（敗補遁翻）斬首三萬五千級擒崇暉以獻乘勝進攻汴州李希烈懼奔歸蔡州李澄引兵趣汴州（趣七喻翻）至城北恇怯不敢進（恇丘王翻）劉洽兵至城東戊午李希烈守將田懷珍開門納之明日澄入舍於浚儀（浚儀帶汴州李澄蓋舍於縣治與地志夷門之下新里之東浚水之北衆而儀之以為邑名漢武元年廢新里而立浚儀縣）



兩軍之士日有怠閱（閱許激翻閱也狠戾也又相怨也）會希烈鄭州詔以都統司馬竇鞏薛
將猻液降於澄澄引兵屯鄭州詔以都統司馬竇鞏薛
珏為汴州刺史（都統司馬宋滑河陽都統司馬也竇鞏鼎更名珏古岳翻）李勉至長安素服待罪議者多以勉失守大
梁（勉失守事見二百二十九卷建中四年）不應尚為相（相息亮翻）李泌言於上
曰李勉公忠雅正而用兵非其所長及大梁不守將士
棄妻子而從之者殆二萬人足以見其得衆心矣且劉
洽出勉麾下勉至睢陽（睢陽宋州）悉舉其衆以授之卒平大
梁勉之功也上乃命勉復其位議者又言韓滉
聞鑾輿在外聚兵修石頭城（事見二百二十九卷建中四年）陰蓄異志
上疑之以問李泌對曰滉公忠清儉自車駕在外滉貢
獻不絕（事見上卷）且鎮江東十五州盛賊不起皆滉之力也
唐時浙江東西道所統惟潤昇常湖蘇杭睦越明台温
衢處婺十四州前此滉遣宣潤昇手援寧陵蓋兼統宣
州為十五州也）所以修石頭城者滉見中原板蕩謂陛下將有
永嘉之行（引晉永嘉之亂元帝南渡以為言）為迎扈之備耳此乃人臣
忠篤之慮柰何更以為罪乎滉性剛嚴不附權貴故多

謗毀願陛下察之臣敢保其無他上曰外議洶洶童奏如麻（如麻言其多如麻可束也）卿弗聞乎對曰臣固聞之其子舉為考功員外郎令不敢歸省其親（省悉景翻親省也）正以謗語沸騰故也上曰其子猶懼如此卿奈何保之對曰滉心臣知之至熟願上童明其無他（願上時掌翻）乞宣示中書使朝衆皆知之（朝衆謂在朝百官之衆也朝直遙翻下同）上曰朕方欲用卿人亦何易可保慎勿違衆恐并為卿累也（易以豉翻累良瑞翻）泌退遂上童請以百口保滉它日上謂泌曰卿竟上童已為卿留中（為于偽翻）雖知卿與滉親舊豈得不自愛其身乎對曰臣豈肯私於親舊以負陛下顧滉實無異心臣之上童以為朝廷非為私也上曰如何其為朝廷（為于偽翻下同）對曰今天下旱蝗關中米斗千錢倉廩耗竭而江東豐穰願陛下早下臣童（下戶嫁翻下同）以解朝衆之惑面諭韓皐使之歸覲（歸覲者歸覲省父母也）令滉感激無自疑之心速運糧儲豈非為朝廷邪上曰善朕深諭之矣即下泌童令韓皐謂告歸覲面賜緋衣諭以卿父比以謗言（比毘至翻）朕令知其所以釋然不復信矣（復扶又翻）因言關中乏糧歸語卿父（語牛倨翻）宜速致之皐至潤州滉感悅流涕即日自臨水濱發米百萬斛聽皐留五日即還朝皐別其母啼聲聞於外（聞音問）滉怒召出撻之自送至江上冒風濤而遣之既而陳少遊聞滉貢米亦二十萬斛（陳少遊時鎮淮南）上謂李泌曰韓滉乃能化陳少遊貢米矣對曰豈惟少遊諸道將爭入貢矣　吏部尚書同平章事蕭復奉使自江淮還（蕭復出使見二百二十九卷興元元年四月還從宣翻又如字）與李勉盧翰劉從一俱見上（見賢遍翻）勉等退復獨留言於上曰陳少遊任兼將相首敗臣節（敗補邁翻陳少遊事見二百二十九卷建中四年）韋皐幕府下僚獨建忠義（韋皐事見二百二十八卷建中四年）請以皐代少遊鎮淮南上然之尋遣中使馬欽緒揖劉從一附耳語而去諸相還閤（諸相在省中坐政事堂既退各居閤子）從一詣復曰欽緒宣旨令從一與公議朝來所言事即奏行之（朝如字下朝來同）勿令盧滉知取問何事也復曰唐虞黜陟岳牧僉諧（事見尭典舜典）爵人於朝與士共之（記王制之言）使李盧不堪為相則罷之既在

相位朝廷政事安得不與之同議而獨隱此事乎此最當今之大弊朝來主上已有斯言（朝早也陳遙翻）復已面陳其不可不謂聖意尚爾復不惜與公奏行之但恐浸以成俗未敢以告竟不以語從一從一奏之（語牛倨翻）上愈不悅復乃上表辭位乙丑罷為左庶子劉洽克汴州得李希烈起居注云某月日陳少遊上表歸順（史究言陳少遊敗臣節之事）少遊聞之慙懼發疾十二月乙亥薨贈太尉賻祭如常儀（賻符遇翻）淮南大將王韶欲自為留後令將士推已知軍事且欲大掠韓滉遣使謂之曰汝敢為亂吾即日全軍度江誅汝矣韶等懼而止上聞之喜謂李泌曰滉不惟財物之府（財物之府無虛月朝廷賴之使者勞問相繼（使疏吏翻勞力到翻）恩遇安江東又能安淮南真大臣之器卿可謂知人庚辰加滉平章事江淮轉運使滉運江淮粟帛入貢府（謂朝廷受貢賦）始深矣　是歲蝗徧遠近草木無遺惟不食稻大饑道殣相望（詩云行有死人尚或殣之殣渠吝翻瘞尸也又饑殍為殣道殣相望本左傳之言）貞元元年春正月丁酉朔赦天下改元　癸丑贈顏真卿司徒謚曰文忠　新州司馬盧杞（盧杞貶新州見二百二十九卷建中四年）遇赦移吉州長史謂人曰吾必再入未幾上果用為饒州刺史（饒居豈翻）給事中袁高應草制執以白盧翰劉從一曰盧杞作相致鑾輿播遷海內瘡痍奈何遽遷大郡願相公執奏翰等不從更命它舍人草制（更工衡翻下更叔同）乙卯制出高執之不下（執之不肯書讀下戶椄翻）且奏杞極惡窮兇百辟疾之若讎六軍思食其肉何可復用（復扶又翻）上不聽補闕陳京趙需等上疏曰杞三年擅權（建中二年盧杞為相四年貶）百揆失叙（書舜典納于百揆百揆時叙孔安國注曰舜舉八凱使揆度百事百事時叙無廢事業今云失叙謂事業廢也）天地神祇所知華夏蠻貊同弃儻加巨姦之寵必失萬姓之心丁巳袁高復於正牙論奏（唐謂大明宮含光殿謂正牙殿之南牙）上曰杞已再更赦高曰赦者止原其罪不可為刺史陳京等亦爭之不已曰杞之執政百官常如兵在其頸今復用之則姦黨皆睡掌而起上大怒左右辟易（辟讀曰闢易如字辟易言開遠而易其故處）諫者稍引却京顧曰趙需等勿退此國大事當以死爭之上怒稍解戊午上謂宰相與

杞小州刺史可乎李勉曰陛下欲與之雖大州亦可其如天下失望何壬戌以杞為澧州別駕使謂泰高曰朕徐思卿言誠為至當（當丁浪翻）又謂李泌曰朕已可泰高所奏泌曰累日外人竊議比陛下於桓靈令豫德音乃尭舜之不逮也上悅杞竟卒於澧州高恕已之孫也（泰恕已與）

三月李希烈陷鄭州　戊午以汴滑節度使李澄為鄭滑節度使（汴州歸劉洽李澄得鄭州故以鄭滑節度授之也）以代宗女嘉誠公主妻田緒（嘉城縣名隋置唐為松州治所妻七細翻）李懷光都虞侯吕鳴岳密通款於馬燧事泄懷光殺之屠其家事連幕僚高郢李鄘懷光集將士而責之郢鄘抗言逆順無所憾隱懷光囚之鄘邕之姪孫也（李邕以讒死於天寶之末）馬燧軍寶鼎敗懷光兵於陶城（敗補邁翻唐書地理志曰陶城在蒲坂城西北即舜所都也舜陶河濱蓋即此地與歷山相近按唐河中府治河東縣河東古蒲坂也河中有陶城府鄘道元）斬首萬餘級分兵會渾瑊逼河中　夏四月丁丑以曹王皐為荊南節度（節度之下當有使字）李希烈將李思登以隨州降之　壬午馬燧渾瑊破李懷光兵於長春宮南遂extend



整圍宮城懷光諸將相繼來降詔以燧瑊為招撫使五月丙申劉洽更名玄佐（更工衡翻）韓遊瓌請兵於渾瑊共取朝邑（朝直遥翻）李懷光將閻晏欲爭之士卒指邠軍曰彼非吾父兄則吾子弟（朔方軍分屯河中邠州故云然時韓遊瓌將邠軍以討李懷光）奈何以白刃相向乎語甚囂（囂喧也）晏遽引兵去懷光知衆心不從乃詐稱欲歸國聚貲財飾車馬云俟路通入貢由是得復踰旬月（史言李懷光偷延視息復扶又翻）六月辛巳以劉玄佐兼汴州刺史　辛卯以金吾大將軍韋皐為西川節度使（為韋皐以功烈著於西南張本）



刺史劉悰知軍事（自朱滔得幽州滔每出兵皆以劉悰知留後事素得衆心故滔死而衆奉之悰善耕翻）時連年旱蝗（旱侯罕翻）米滔病死將士奉前涿州資糧匱竭（度徒洛翻）言事者多請赦李懷光晟上言赦懷光有五不可（晟成正翻上時掌翻）河中距長安纔三百里同州當其衝多兵則未為示信少兵則不足隄防（少詩沼翻）忽驚東偏（同州在長安東北）何以制之一也今赦懷光必以晉絳慈隰還之渾瑊既無所詣康日知又應遷移（先悉薦翻）先已命渾瑊為蒲絳節度使康

日知為晉慈隱節度使故云然　渾戶昆翻又戶本翻斌古咸翻土宇不安何以奬勵二也陛下連兵一年討除小醜兵力未窮遽赦其反逆之罪令西有吐藩北有回紇南有淮西（吐從暾入聲紇下沒翻李希烈時據淮西僭號故以之與二虜並言）皆觀我彊弱不謂陛下施德澤愛黎元乃謂兵屈於人而自罷耳必競起窺覦之心三也（覦音俞）懷光既赦則朔方將士皆應叙勳行賞（謂解奉天圍勳賞也將即亮翻）令府庫方虛賞不滿望是愈激之使叛四也既解河中罷諸道兵賞典不舉怨言必起五也今河中斗米五百匈奴且盡牆壁之間餓殍甚衆（殍彼表翻）且軍中大將殺戮略盡陛下但赦諸道圍守旬時彼必有內潰之變何必養腹心之疾為它日之悔哉又請發兵二萬自備資糧獨討懷光秋七月甲午朔馬燧自行營入朝奏稱懷光凶逆尤甚赦之無以令天下願更得一月糧必為陛下平之（燧音遂朝直遥翻必為于偽翻考異曰鄴侯家傳稱李泌語曰臣但恐衆於帳下太速何足憂也臣能為陛下取之上曰未詞卿意何故以太速為憂而卿能取也對曰臣為陛下憂不在河中乃在太原今馬燧本蹭蹬矣領河東十萬之師遣王權領五千赴難及再幸梁洋遂抽歸本道男暢在奉天亦便北歸陛下更



淑復後宣慰云王權擅抽兵馬蝟不應徵並皆釋放此則尤不安矣臣比年魯與之言甚有心路令之雄傑也若使之有異志則不比朱泚陛下聽臣之言援糧速馭以羈之上曰卿所欲何也對曰馬燧保有河東十餘州以待陛下還宮此亦功也臣為常侍與燧兄炫同列然其兄弟素不相能其語無益臣重表兄鄭叔規為宥佐臣令以炫意請至京城欲與相見即至臣激燧令其取懷光自效必可致也因令燧破靈曜之功上所與也奉天之難握十萬彊兵而令懷光解圍及懷光圖危社稷車駕幸梁洋達此際會又令他人立蓋代之功今聖主已歸宮闕懷光蹭蹬在於近畿旦夕為帳下所梟乃尸居也不速出軍收取以自解而快上心者即不及矣若河中既平公即如懷光之蹭蹬矣欲於治後之下作偪彊之臣亦必不成不言公才略不及也緣腹中有三二百卷書蹭蹬至此必自內漸是進不立忠勲退不能効虎狄既而持疑則舟中帳下皆敵國矣可惜八尺之軀擐聲氣如鍾而心不果決乃掃人也著裙可矣欲奉荅以裙衫而家累在江東未至令聖上收復之後舍垢匿瑕與人更始某又特蒙聽信已於上前保薦可使司徒以兩失所望且望弟速去為說若河中既平司徒何面目更來朝而與士人相見今雖請雪昨赦書亦許束身入朝矣若以建中同征之故當發一使諭之準赦歸朝必為保全如不奉詔當領全師問罪因速上表求自征之至河中輕騎入朝親稟廟略乃天與之便也能如是當與司徒為中朝應接有須陳奏必聞聖聽若不能何敢有言也叔規既去具奏於上每憂河中駭將達奚小俊等突犯宮闕居常不安會東面兵馬使白志貞白志貞與渾瑊不協瑊從並皆釋放此

驚以為有應之者將啟賊上顧問泌對曰此賊不足憂也乃猶杌上肉耳但恐景懸太速不得與馬燧藉手為憂上曰古人云輕敵者亡今卿心輕敵如是朕甚憂之對曰陛下初經難危憂慮太過輕敵者亡誠如聖旨至如懷光豈可謂之敵乎陛下比在梁洋元惡據宮闕渠以宗社之靈此賊且未為帳下所囚耳陛下無憂矣不喜於平懷光喜以溯方全軍在河中李晟在東渭橋此時可以傍助逆順之勢不然苟欲偷安脅為遲暴亦可而竟如醉如魘都不能動令陛下復歸宮闕又安足慮之哉臣伏計馬燧請討之車即至若以籍手陛下無憂矣不喜於平懷光喜圖得河東軍有以藉手陛下無憂矣不喜於平懷光喜於得馬燧也既而馬燧表至請全軍南汲河中仍自供糧上大悅召先公對曰馬燧果請全軍討懷光來矣無請至行營已來自備軍糧何其畏伏卿如此也對曰此乃畏伏天威而然於臣何有而能使其畏伏臣曾與之言諳其為人頗見機識勢今之稚傑也臣昨故令叔規傳詞以激怒之且曰欲寄婦人之服當艱屢之時握十萬彊兵收復功在它人今聖主已還宮闕惟有懷光不取以立功自解它時復何面目至朝廷與公卿等相見則踧踖之勢又不及懷光猶有辭重圍之功料以此告之燧必能覺悟果得如此既以師至河中旬月當平而燧因有此功便為忠臣矣上曰當盡用卿言和叔規至太原具以先公言告燧燧撙腔驚曰有是哉賴子之至京也不然燧襲為懷光夫淮賢表兄宜有告燧者乎即日上表請行叔規又請如泌言先寫表本示懷光勸其束身歸朝彼必不從然後表請全軍往討則聖上信司徒誠心又可以忠義告四鄰不然朝赦而夕請誅恐中外尤疑燧曰誠然乃令叔規草書寫表本馳驛以告懷光果不從於是乃請全軍南討尋發太原使者相繼奏事及與先公書言征討之謀及須上聞者先公因對皆為奏之又諷令下詔輕騎由陘晉度朝謁燧皆然之七月乃自陘晉度夏陽來朝上大悅遂具告以先公言卿才畧必可使圖懷光初見卿請雪朕所未諭令乃



平邠志曰七月馬公朝于京師請赦懷光隴右節度李公聞之上表請發兵二十萬獨討懷光蜀糧之費軍中自備上以李公表示馬公田曰朱泚之反不得已也懷光恃逆使朕再遷此而可赦何者為罪馬公雨泣曰十日之內請戮其首上遣之按是時懷光垂亡燧功已成八九故自入朝爭之豈肯面雪懷光邪今從舊傳上許之　陝虢都兵馬使達奚抱暉殺節度使張勸代總軍務邀求旌節且陰召李懷光將達奚小俊為援上謂李泌曰若蒲陝連衡則猝不可制據陝則水陸之運皆絕矣　江淮水陸之運皆經陝州而後至長安　蒲李懷光陝謂抱暉且抱暉煩卿一往辛丑以泌為陝虢都防禦水陸運使上欲以

神策軍送泌之官問須幾何人對曰陝城三面懸絶攻之未可以歲月下也臣請以單騎入之上曰單騎如何可入對曰陝城之人不貫逆命貫讀與慣同此特抱暉為惡耳若以大兵臨之彼閉壁定矣臣今單騎抵其近郊彼舉大兵則非敵若遣小校來殺臣未必不更為臣用也校戶教翻且令河東全軍屯安邑馬燧入朝願救燧與臣同辭皆行使陝人欲加害於臣則畏河東移軍討之比亦一勢也以形臨之謂之勢上曰雖然朕方大用卿寧失陝州不可失卿當更使它人往耳對曰它人必不能入今事變之初衆心未定故可出其不意奪其姦謀它人猶豫遷延彼既成謀則不得前矣上許之泌見陝州進奏官及將吏在長安者唐諸鎮皆置進奏院在長安以進奏官主之語之曰主上以陝虢饑故不授泌節而領運使欲令督江淮米以賑之語牛倨翻陝州行營在夏縣行營在夏縣亦以討河中也夏縣唐初屬虞州貞觀十七年屬絳州時屬陝州其地跨河之南北九域志夏縣在陝州北九十八里夏戶雅翻若抱暉可用當使將之有功則賜旌節矣抱暉覘者馳告之將即亮翻覘丑豔翻抱暉稍自安泌具以語白上曰欲使其士卒思米抱暉思節必不害臣矣上曰善戊申泌與馬燧俱辭行庚戌加泌陝虢觀察使泌出潼關廊坊節度使唐朝臣以步騎三千布於關外朝臣時帶廊坊節守潼關泌曰辭日奉進止自唐以來奉聖旨為奉進止蓋言聖旨使之進則進使之止則止也程大昌曰今奏劄言取進止猶言此劄之或留或却合稟承可否也唐中葉遂以處分為進止而不曉文義者習而不察緊謂有旨謂進止如所載凡宣旨皆云有進止者相承之誤也以便宜從事此一人不可相蹑而來來則吾不得入陝矣唐臣以受詔不敢去唐臣當作朝臣當泌寫宣以却之沈存中曰唐故事中書舍人職掌詔誥皆寫四本一本為底一本為宣此宣謂行出耳未以名書也晚唐樞密使自禁中受旨出付中書即謂之宣中書承受錄之於藉謂之宣底如今之聖語簿也余謂宣者因奉宣上旨而得名或以口傳為宣或以行文書為宣口傳為宣多命中臣而宰相亦有之劉禹錫楚之叩扉也卄僧孺宣曰所奏知門外俟進止此宰相之口宣也李泌寫宣以却還唐朝臣之兵此宰相行文書為宣也因疾驅而前抱暉不使將佐出迎惟偵者相繼偵丑鄭翻泌宿曲沃將佐不俟抱暉之命來迎泌笑曰吾事濟矣去城十五里抱暉亦出謁泌稱其攝事保完城隍之功曰軍中煩言不足介意公等職

事皆按堵如故抱暉出而喜泌既入城視事賓佐有請
屏人白事者屏必郢翻又卑正翻泌曰易帥之際軍中煩言乃其常理杜預注左傳曰煩言怠爭也余謂煩雜碎也此煩言謂雜碎之言帥所類翻泌到自安貼矣史炤曰安安也貼伏也亦作帖不顧聞也由是反仄者皆自安泌但索簿書治糧儲索山客翻治直之翻明日召抱暉至宅語之曰恐自今有危疑之地朝廷所命將帥皆不能入故匄汝餘生汝為我齎版幣祭前使唐諸鎮將吏謂節度觀察所居者為使宅語并倨翻吾非愛汝而不誅為于偽翻前使謂張勸版以祝幣以燔慎無入關自擇安處潛來取家保無它也泌之辭行也上籍陝將預於亂者七十五人授泌使誅之泌既遣抱暉日中宣慰使至泌奏已遣抱暉餘不足問上復遣中使至陝必使誅之復扶又翻泌不得已械兵馬使林滔等五人送京師懇請赦之詔謫戍天德天德軍在振武東北宋白曰天寶八年張齊丘於可敦城置橫塞軍十二年安思順奏廢橫塞軍請於大同城西築城置軍玄宗賜名天安軍乾元後改為天德軍綠居人校少遠南移四里權居永清柵其城則隋大同城之故墟在牟郝山鉗耳嘴之北歲餘竟殺之而抱暉遂亡命不知所之達奚小俊引兵至境聞泌已入陝而還壬辰以劉怦為幽州盧龍節度使大旱瀛滄將竭長安井皆無水度支奏中外經費纔支七旬




資治通鑑卷二百三十一

謹案卷二百三十第十三頁後五行獻音虛刋本音訛奇今改

第二十二頁前五行芋尹無宇曰刋本脫尹字據左傳增

卷二百三十一第十一頁前二行程大昌曰刋本脫昌字今增

第十一頁前七行廣韻飛箋天上神獸刋本廣韻訛又云箋上脫飛字據廣韻改增

第十五頁後七行其子曰農刋本脫曰字據禮記增

第二十二頁後七行八行李澄盖舍於縣治刋本李訛劉據正文改

第三十四頁前四行彼閉壁定夷刋本壁訛璧今改



欽定四庫全書

總校官庶吉士臣侍　朝

校對官檢討臣龔大萬

謄錄監生臣李士勳

欽定四庫全書鑒要 史部

資治通鑑卷二百三十二

詳校官編修臣汪鏞

資治通鑑卷二百三十二 宋 司馬光 撰

胡三省 音註

唐紀四十八 起旃蒙赤奮若八月盡強圉單閼七月凡二年

德宗神武聖文皇帝七

貞元元年八月甲子詔凡不急之費及人冗食者皆罷之 冗而隴翻 馬燧至行營與諸將謀曰長春宮不下 燧音遂將即亮翻圍長春宮事始上卷是年四月 則懷光不可得長



春宮守備甚嚴攻之曠日持久我當身往諭之遂徑造城下 造七到翻 呼懷光守將徐庭光帥將士羅拜城上 將即亮翻帥讀曰率 燧知其心屈徐謂之曰我自朝廷來可西向受命庭光等復西向拜 復扶又翻 燧曰汝曹自祿山已來徇國立功四十餘年 天寶十四載安祿山反郭子儀李光弼皆以朔方軍討賊立大功其後回紇吐蕃深入京畿諸鎮叛亂外禦內討亦倚朔方軍以成功至是年凡三十一年今曰四十餘年四字誤也當作三 何忽為滅族之計從吾言非止免禍富貴可圖也衆不對燧披襟曰

汝不信吾言何不射我射而亦翻將士皆伏泣燧曰此皆懷光所為汝曹無罪若第堅守勿出第讀曰但也皆曰諾壬申燧與渾瑊韓遊瑰進軍逼河中至焦籬堡渾戶昆翻又戶本翻瑊古回翻焦籬堡在河中府河西縣西遲後軍壯尉以從便易降戶江翻下同是夕懷光舉火諸營不應駱元光在長春宮下使人招徐庭光庭光素輕元光遣卒罵之又為優胡於城上以侮之駱元光本安息胡人故徐庭光為優胡以侮之且曰我降漢將耳元光使白燧燧還至城下庭光開門降燧以數騎入城慰撫其衆大呼曰還從宣翻又音如字騎奇寄翻呼火故翻吾輩復為王人矣復扶又翻又音如字渾瑊謂僚佐曰始吾謂馬公用兵不吾遠也今乃知吾不逮多矣渾戶昆翻又戶本翻瑊古衍翻不逮不及也詔以庭光試殿中監兼御史大夫此謂之試官兼官以寄祿且寵衛也甲戌燧帥諸軍至河西宋白曰河西縣本同州舊朝邑之地唐上元元年以朝邑地置河西縣大歷三年復置朝邑縣仍析朝邑五鄉并割河東三鄉依舊為河西縣縣境東西十四里帥讀曰率考異曰舊燧傳曰燧帥諸軍濟河兵凡八萬陳於城下是日牛名俊斬懷光首以城降今從郁志河中夾河為兩城西城擇甲矣又曰東城媞隊矣河中夾河為兩城西城擇甲矣又曰東城媞隊矣軍士自相驚曰

直畏死耳汝豈可陷吾入死地邪邪音耶及李泌赴陝李泌赴陝上卷是年七月翻上謂之曰朕所以再三欲全懷光者誠惜璀也卿至陝試為朕招之對曰陛下未幸梁洋懷光猶可降也陝失冉翻為于季翻洋音祥降戶江翻令則不然豈有人臣迫逐其君迫逐其君謂懷光逼帝自奉天幸山南也而可復立於其朝乎縱彼顏厚無慚人知愧者色見於面不知愧者謂之顏厚復扶又翻又音如字朝直遥翻下同陛下每視朝何心見之臣得入陝借使懷光請降臣不敢受況招之乎李璀固賢者必與父俱死矣若其不死則亦無足貴也及懷光死璀先死璀先刃其二弟乃自殺楚令尹子南之子與李璀者皆處君臣父子大倫之變以死繼之可哀也已朔方將卒名俊斷懷光首出降將即亮翻斷音短河中兵猶萬六千人燧斬其將閻晏等七人閻晏勸懷光東保河中稱兵犯同州者也考異曰邠志云八人今從舊馬燧傳餘皆不問燧自辭行至河中平凡二十七日戊申至甲戌二十七日史言馬燧期以一月平懷光不慙于素燧出高郢李鄘於獄懷光囚郢鄘見上卷本年郢以井翻鄘余封翻皆奏置幕下韓遊瓌之攻懷光也楊懷寘戰甚力上命特原其子朝晟李懷光囚楊朝晟見二百三十卷元年三月瓌古回翻朝直遥翻晟成正翻遊瓌遂以朝晟為都虞候為楊朝晟張本上使問陸贄河中既平復有何事所宜區處處昌呂翻令悉條奏令力丁翻贄以河中既平慮必有希旨生事之人以為王師所向無敵請乘勝討淮西者李希烈必誘諭其所部及自疑河朔青齊固當響應窘臣頃翻復扶又翻又音如字河朔謂王武俊田緒劉怦青齊謂李納兵連禍結賦役繁興建中之憂行將復起乃上奏其略曰福不可以屢徼幸不可以常覬上時掌翻徼一遙翻覬音冀臣姑以生禍為憂未敢以獲福為賀又曰陛下懷悔過之深誠實心為誠降非常之大號此謂興元赦書也所在宣赦之際聞者莫不涕流赦與揚同假王叛換之夫削偽號以請罪王武俊田悅李納去王號謝罪見二百二十九卷興元元年觀釁以效勤謂馬燧韓滉陳少遊讀逼鑑者因其事而觀其心速則知之矣又曰暴討之而愈叛令釋之而畢來曩以百萬之師而力殫今以咫尺之詔而化洽是則聖王之敷理道服暴人理道即治道避高宗諱改

之任德而不任兵明矣羣帥之悖臣禮拒天誅圖活而不圖王又明矣帥所類翻下同悖蒲內翻是則好生以及物者乃自生之方施安以及物者乃自安之術擯彼於死地擯匹刃翻細翻而求此之久生也措彼於危地而求此之久安也從古及今未之有焉又曰一夫不率率循也不率謂不循上之教令也匹夫之微猶言小人也率所類翻下同不可謂天下之大而無匹夫也闔境罹殃一境不寧普天致擾又曰億兆汗人汗烏瓜翻汗下同四三叛帥感陛下自新之旨悅陛下盛德之言草面易辭且修臣禮其於深言密議固亦未盡坦然必當聚心而謀傾耳而聽觀陛下所行之事考陛下所誓之言若言與事符則遷善之心漸固儻事與言背則慮禍之態復興陸贄斯言亦可以謂之深切當時事情背蒲妹翻復扶又翻又曰朱泚減而懷光戮懷光戮而希烈征希烈儻平禍將次及則彼之當素起而懷宿負者能不為之動心哉為于偽翻又曰今皇運中興天禍將悔以逆泚之偷居上國泚且禮翻又音此唐都長安故謂之上國以懷光之竊保中畿開元八年以河中為中都河東河西二縣為次赤縣諸縣為次畿縣歲未再周相次梟殄去年六月斬朱泚今年八月平懷光梟殄謂梟其首而殄絕其類泉之任德而不任兵明矣羣帥之悖臣禮拒天誅圖活而不圖王又明矣帥所類翻下同悖蒲內翻是則好生以及物者乃自生之方施安以及物者乃自安之術擯彼於死地擯匹刃翻細翻而求此之久生也措彼於危地而求此之久安也從古及今未之有焉又曰一夫不率率循也不率謂不循上之教令也匹夫之微猶言小人也率所類翻下同不可謂天下之大而無匹夫也闔境罹殃一境不寧普天致擾又曰億兆汗人汗烏瓜翻汗下同四三叛帥感陛下自新之旨悅陛下盛德之言草面易辭且修臣禮其於深言密議固亦未盡坦然必當聚心而謀傾耳而聽觀陛下所行之事考陛下所誓之言若言與事符則遷善之心漸固儻事與言背則慮禍之態復興陸贄斯言亦可以謂之深切當時事情背蒲妹翻復扶又翻又曰朱泚減而懷光戮懷光戮而希烈征希烈儻平禍將次及則彼之當素起而懷宿負者能不為之動心哉為于偽翻又曰今皇運中興天禍將悔以逆泚之偷居上國泚且禮翻又音此唐都長安故謂之上國以懷光之竊保中畿開元八年以河中為中都河東河西二縣為次赤縣諸縣為次畿縣歲未再周相次梟殄去年六月斬朱泚今年八月平懷光梟殄謂梟其首而殄絕其類泉



絕其類梟堅堯翻實眾慝驚心之日眾慝猶言眾惡也慝吐得翻羣生改觀之時觀古玩翻又音如字威則已行惠猶未洽誠宜上副天眷下收物情布恤人之惠以濟威乘滅賊之威以行惠又曰臣所未敢保其必從唯希烈一人而已揆其私心非不願從也想其潛慮非不追悔也與元叔文李希烈不與朱泚同科亦在肆赦之數但以猖狂失計已竊大號雖荷陛下全宥之恩然不能不自靦於天地之間耳荷下可翻靦它典翻慙顏也縱未順命斯為獨夫孟子曰殘賊之人謂之獨夫言人無親輔之者內則無辭以起兵外則無類以求助其計不過厚撫部曲偷容歲時心雖陸梁勢必不致陛下但敕諸鎮各守封疆彼既氣奪篡窮是乃猶牢之類猶遲速翻又部禮翻猶狂牢獄所以拘囚有罪不有人禍則當思誅陸贄論李希烈事曲盡情勢古之不戰而屈人之兵者此之謂歟懷光戮懷光而希烈征希烈儻平禍將次及則彼之當素起而懷宿負者能不為之動心哉為于偽翻又曰今皇運中興天禍將悔以逆泚之偷居上國泚且禮翻又音此唐都長安故謂之上國以懷光之竊保中畿開元八年以河中為中都河東河西二縣為次赤縣諸縣為次畿縣歲未再周相次梟殄去年六月斬朱泚今年八月平懷光梟殄謂梟其首而殄絕其類泉



絕其類梟堅堯翻實眾慝驚心之日眾慝猶言眾惡也慝吐得翻羣生改觀之時觀古玩翻又音如字威則已行惠猶未洽誠宜上副天眷下收物情布恤人之惠以濟威乘滅賊之威以行惠又曰臣所未敢保其必從唯希烈一人而已揆其私心非不願從也想其潛慮非不追悔也與元叔文李希烈不與朱泚同科亦在肆赦之數但以猖狂失計已竊大號雖荷陛下全宥之恩然不能不自靦於天地之間耳荷下可翻靦它典翻慙顏也縱未順命斯為獨夫孟子曰殘賊之人謂之獨夫言人無親輔之者內則無辭以起兵外則無類以求助其計不過厚撫部曲偷容歲時心雖陸梁勢必不致陛下但敕諸鎮各守封疆彼既氣奪篡窮是乃猶牢之類猶遲速翻又部禮翻猶狂牢獄所以拘囚有罪不有人禍則當思誅陸贄論李希烈事曲盡情勢古之不戰而屈人之兵者此之謂歟兵法百戰百勝不如不戰而屈人之兵丁卯詔以李懷光嘗有功宥其一男使續其後賜之田宅歸其首及尸使葬加馬燧燕侍中渾瑊檢校司空餘將卒賞賚各有差燧音遂渾戶昆翻又戶本翻瑊古咸翻校古孝翻將即亮翻賚來代翻諸道與淮西連接者宜各守封疆兵法百戰百勝不如不戰而屈人之兵丁卯詔以李懷光嘗有功宥其一男使續其後賜之田宅歸其首及尸使葬加馬燧燕侍中渾瑊檢校司空餘將卒賞賚各有差燧音遂渾戶昆翻又戶本翻瑊古咸翻校古孝翻將即亮翻賚來代翻諸道與淮西連接者宜各守封疆

非彼侵軼不須進討軼徒結翻突也李希烈若降當待以不死自餘將士百姓一無所問行陸贄之言也初李晟嘗將神策軍戍成都益大歷十四年杖罰時也將即亮翻又戶本翻如字晟成正翻及還以營妓高洪自隨還從宣翻妓渠綺翻西川節度使張延賞怒追而還之由是有隙使疏吏翻至是劉從一有疾上召延賞入相晟表陳其過惡上重違其意相息亮翻重直龍也以延賞為左僕射李晟居功名之際以一婦人之故修怨於猾用之臣且天子命相而熟臣以私怨間之其能自安乎斯不學之由也為延賞張本貶逐最張本射寅謝翻駱元光將殺徐庭光謀於韓遊瓌瓌古回翻曰庭光辱吾祖考謂為優胡以戲侮之也吾欲殺之馬公必怒公能救其死乎遊瓌曰諾壬午遇庭光於軍門之外揖而數其罪數所具翻又所主翻命左右碎斬之駱元光專殺徐庭光上令宰相諭諫官勿論鄒志曰二十日駱公謀於韓公曰徐庭光見詰辱及祖父義不同天是日遂殺之按是月癸亥朔甲申二十二日益奏到之日也令從鄒志入見馬燧頓首請罪燧大怒曰庭光已降受朝廷官爵公不告輒殺之是無統帥也裨將公猶怒如此公殺節度使天子其謂何燧默然渾瑊亦為之請為于偽翻乃捨之渾瑊鎮河中盡得李懷光之衆朔方軍自是分居邠蒲矣自郭子儀以來朔方軍亦分屯邠蒲而統於一帥令居邠者辭逝瓌帥之居蒲者渾瑊帥之不相統屬故史言其始分渾戶昆翻又戶本翻邠平賓翻帥所類翻統吐綱翻渾瑊從宣翻瑊古回翻節度使劉怦疾病使疏吏翻耕翻疾甚曰病怦普耕翻九月己亥詔以其子行軍司馬濟權知節度事怦尋薨薨呼肱翻已未中書侍郎同平章事劉從一罷為戶部尚書庚申薨以疾罷而薨尚辰羊翻冬十月癸卯上祀圜丘赦天下十二月甲戌戶部奏今歲入貢者凡百五十州時河朔諸鎮及淄青淮西皆不入貢河隴諸州又沒于吐蕃于闐王曜上言兄勝讓國於臣事見二百二十一卷肅宗上元元年闐徒賢翻又徒見翻上時掌翻令請復立勝子銳上以銳檢校光祿卿還其國勝固辭曰曜久行國事國人悅服銳生長京華復扶又翻又音如字校古孝翻還從宣翻又音如字長知兩翻不習其俗不可往上嘉之以銳為韶王諮議詔王遣代宗子也唐制王府官諮議參軍正五品上二年春正月壬寅以吏部侍郎劉滋為左散騎常侍與給事中崔造中書舍人齊映並同平章事滋子玄之孫也散悉亶翻騎奇寄翻劉子玄以史筆事武后中宗造少居上元少詩照翻上元縣帶昇州

與韓會盧東美張正則為友以王佐自許時人謂之四夔夔者唐虞之良臣時人重四人者以四夔稱之上以造在朝廷敢言故不次用之朝直遞翻滋映多讓事於造造久在江外疾錢穀諸使罔上之弊奏罷水陸運使度支巡院江淮轉運使等諸道租賦悉委觀察使刺史遣官部送詣京師令宰相分判尚書六曹僚映判兵部李勉判刑部劉滋判吏部禮部造判戶部工部又以戶部侍郎元琇判諸道鹽鐵榷酒使疏吏翻度徒洛翻尚辰羊翻琇音秀榷古岳翻吉中孚判度支兩稅　李希烈將杜文朝寇襄州二月癸亥山南東道節度使樊澤擊擒之將即亮翻朝直遥翻山南東道節度治襄州　崔造與元琇善故使判鹽鐵韓滉奏論鹽鐵過失為崔造元琇得罪張本滉呼廣翻　甲戌以琇為尚書右丞陝州水陸運使李泌奏自集津至三門泌薄必翻集津倉在三門東三門倉在三門西鑿山開車道十八里以避底柱之險底柱兩山屹立河中河水分流包山而過世謂之三門車道者陸運之道捨舟而車運也　是月道成　三月李希烈別將寇鄭州義成節度使李澄鄭州　擊破之代宗大歷七年賜滑亳節度為永平節度貞元元年永平軍節度更號義成軍節度與元元年



李澄得鄭州　希烈兵勢日蹙會有疾夏四月丙寅大將陳仙奇使醫陳山甫毒殺之果如陸贄所料曰以兵悉誅其兄弟妻子舉衆來降降戶江翻考異曰杜牧寶烈女傳曰初希烈入汴州聞戶曹參軍竇良女美使甲士至良門取桂娘以去將出門顧其父曰慎無戚必能滅賊使大人取富貴於天子桂娘以才色在希烈側復能巧曲取信凡希烈之密謀雖妻子不知者悉皆得聞希烈歸蔡州桂娘謂希烈曰忠而勇一軍莫如陳先奇其妻竇氏先奇寵且信之願得先往來以姊妹叙戚因徐說之使堅先奇之心希烈然之桂娘曰以姊事先奇宜早圖遣種之地先奇妻妻嘗間曰為賊遲晚必敗妹宜早圖遣種之地先奇妻然之興元元年四月希烈暴死其子不發喪欲盡誅老將校以畢少者代之計未決有獻舍桃者桂娘白希烈子請分遣先奇妻且以示無事于外因為蠟丸書曰前日已死殯在後堂欲誅大臣須自為計以朱桑丸如舍桃先奇發丸見之言於薛育曰希烈兩日稱疾但怪樂曲雜發晝夜不絕此乃有誅未定示暇於外事不疑矣明日先奇薛育各以其部譟於牙門請見希烈烈子迎出拜曰願去偽號一如李納先奇曰爾父勃逆天子有命誅之固斬希烈及妻子函七首以獻暴其尸於市後兩月吳少誠殺先奇知桂娘謀因亦殺之今從實錄及舊傳　甲申以仙奇為淮西節度使　關中倉廩竭禁軍或自脫巾呼於道曰呼火故翻拘吾於軍而不給糧吾罪人也上憂之甚會韓滉運米三萬斛至陝李泌即奏之上喜遽至東宮謂太子曰米已至陝吾父子得生矣滉呼廣翻陝失冉翻泌兵媚必翻記王制曰國無六年之蓄曰急

無三年之蓄曰國非其國也況日閱無儲者乎日閱無儲有以繼之猶可況漕運不繼朝不及夕者乎唐都關中仰給東南之餉德宗於兵荒之餘其窘之尤不可言觀其父子相與語亦慟涇卒之變發之於言語有不能以自掩者裴延齡知之故得以排陸贄樂音洛 又遣中使諭神策六軍軍士皆呼萬歲時比歲饑時禁中不釀命於坊市取酒為樂

饉 比眺反至是麥始熟市有醉人當時以為嘉瑞人乍飽食亦復黑瘦 兵民率皆羸弱 羸 倫為反弱 而京師米斗錢數千 斗 當口反 數 所角反 貧者拆屋賣薪 拆 敕格反 薪 息鄰反 以供炊爨 爨 七亂反 富者車載錢出糴 糴 徒歷反 數月人膚色乃復 復 扶又反 故 以橫海軍使程日華為節度使 滄州始別為節鎮以此觀之則以日華為橫海軍副大使 王卷衍大字明矣 秋七月淮西兵馬使吳少誠殺陳仙奇自為留後少誠素狡險為李希烈所寵任故希烈為之報仇 使疏吏翻少始照翻故為于偽翻下因為同 已酉以虔王諒為申光隨蔡節度大使以少誠為留後 以隴右行營節度使曲環為陳許節度使 曲環時以隴西行營兵戍陳許 陳許荒亂之餘戶口流散曲環以勤儉率下政令寬簡賦役平均數年之間流亡復業兵食皆足 八月癸未義成節度使李澄薨其子士寧謀總軍務祕不發喪 丙戌吐蕃尚結贊大舉寇涇隴邠寧掠人畜芟禾稼西鄙騷然州縣各城守詔渾瑊將萬人駱元光將八十人屯咸陽以備之

初上與李泌議復府兵泌因為上歷叙府兵自西魏置府兵見一百六十三卷梁簡文帝大寶元年府兵廢見二百一十二卷以來興廢之由 西魏置府兵見一百六十三卷梁簡文帝大寶元年府兵廢見二百一十二卷玄宗開元十年且言府兵平日皆安居田畝每府有折衝領之所會之地將帥按閱有教習不精者罪其折衝甚者罪及刺史軍還則賜勳加賞便道罷之 罷兵使各隨便道歸農不必還至京師而後罷行者近不踰時遠不經歲高宗以劉仁軌為洮河鎮守使以圖吐蕃 見二百二卷高宗儀鳳二年 於是始有久戍之役武后以來衆平日久府兵浸墮 墮讀曰隳 為人所賤百姓恥之至蒸爨手足以避其役又生仙客以積財得宰相 事見二百一十四卷玄宗開元二十四年 還將效之山東戍卒多齎繒帛自隨邊將誘之寄於府庫晝則苦役夜縶地牢 繒慈陵翻誘音酉縶音執縛也 利其死而沒入其財故自天寶以後山東戍卒還者什無二三其殘虐如此然未嘗有外叛內侮殺帥自擅者誠

以顧戀田園恐累宗族故也累良瑞翻自開元之末張說始募長征兵謂之彍騎事見一百一十二卷開元十年十三年其後益為六軍六軍分左右為十二軍及李林甫為相奏諸軍皆募人為之見一百一十六卷天寶八載兵不土著著直略翻又無宗族不自重惜忘身狥利禍亂遂生至令為梗毛萇曰梗惡也鄭玄曰始生此禍乃至今日相梗不正

鄯使府兵之法常存不廢安有如此下陵上替之患哉侵犯為陵偏下為替陛下思復府兵此乃社稷之福太平有日矣

上曰僕平河中當與卿議之因置十六衛上將軍先叙議復府兵之事九月

丁亥詔十六衛各置上將軍以寵功臣改神策左右廂為左右神策軍殿前射生左右廂為殿前左右射生軍各置大將軍二人將軍二人十六衛上將軍從二品神策大將軍正二品統軍從三品將軍從五品庚寅李克寧始發父澄之喪殺行軍司馬馬鋐墨縗出視事墨縗自晉襄公始縗倉回翻增兵城門劉玄佐出

師屯境上以制之且使告諭切至克寧迺不敢襲位丁酉以東都留守賈耽為義成節度使克寧悉取府庫之財夜出軍士從而剽之比明殆盡剽匹妙翻比必利翻及也淄青兵



數千自行營歸過滑州自李正已以來淄青兵未嘗應調發赴行營也此必李納遣兵戍守其境亦稱行營耳將佐皆曰李納雖外奉朝命內蓄兼并之志請館其兵於城外朝直遙翻館古玩翻賈耽曰柰何與人鄰道而野處其將士乎處昌呂翻命館於城中耽時引百騎獵於納境納聞之大喜服其度量不敢犯也騎奇寄翻吐蕃遊騎及好時時音止乙巳京城戒嚴復遣金吾將軍張獻甫屯咸陽民間傳言上復欲出幸以避吐蕃復扶又翻齊映見上言曰外間皆言陛下已理裝具糗糧見賢遍翻理裝治裝也糗去久翻為于偽翻李晟遣其將王佖將驍勇三千伏於汧城晟咸正翻其將即亮翻佖毗必翻佖將音同上又音如字驍堅堯翻隴州之東有汧陽縣汧城在其旁汧口堅翻戒之曰虜過城下勿擊其首首雖敗彼全軍而至汝弗能當也不若俟前軍已過見五方旗虎豹衣言其軍士所服之衣畫為虎豹文乃其中軍也出其不意擊之必大捷佖用其言尚結贊敗走軍士不識尚結贊僅而獲免尚結贊謂其徒曰

唐之良將李晟馬燧渾瑊而已當以計去之燧音遂渾戶本翻瑊古咸翻為尚結贊間李晟却渾瑊責馬燧張本去羌呂翻入鳳翔境內無所俘掠以兵二萬直抵城下曰李令公召我來俘芳無翻李晟時為中書令故稱之為令公此尚結贊所以間晟也何不出犒我經宿乃引退冬十月與王佖將步騎五千襲吐蕃摧砂堡壬申遇吐蕃衆二萬與戰破之乘勝逐北至堡下攻拔之斬其將扈屈律悉蒙焚其蓄積而還騎奇寄翻扈屈律蕃人三字姓悉蒙從宜翻又如字尚結贊資治通鑑卷二百三十二　十六

欽定四庫全書

引兵自寧慶北去寧慶二州名癸酉軍於合水之北合水縣屬慶州隋關皇十六年置九域志合水縣在慶州東北四十五里邠寧節度使韓遊瓌遣其將史履程夜襲其營殺數百人吐蕃追之遊瓌陳于平川邠甲皇翻使疏吏翻瓌古回翻將即亮翻吐從暾入聲陳讀曰陣潛使人鼓於西山慶驚棄所掠而去十一月甲午立淑妃王氏為皇后乙未韓滉入朝滉呼廣翻自京口入朝朝直遙翻丁酉皇后崩辛丑吐蕃寇鹽州鹽州五原郡漢五原縣地謂刺史杜彥光曰我欲得城聽爾率人去彥光悉衆奔鄜州九域志慶州東至鄜州三百五十里吐蕃入據之分軍竊據今之據實錄在此月劉玄佐在汴習鄰道故事習淄青淮西及河朔故事久未入朝韓滉過汴玄佐重其才望以屬吏禮謁之汴皮變翻朝直遙翻滉呼廣翻過古禾翻又古臥翻韓滉鎮二浙雖王室播遷而迎屬寧晏轉輸絡繹劉玄佐以是重其才滉父休以剛直致位宰輔滉所歷任皆著聲績劉玄佐以是重其望滉為江淮河南諸道轉運使玄佐賜履之地乃漕運之所經以職分言之則非屬吏也玄佐敬滉故以屬吏禮修謁滉相約為兄弟請拜玄佐母其母喜置酒見之酒半滉曰弟何時入朝玄佐曰久欲入朝但力未辦耳滉曰滉力可及弟宜早入朝丈母垂白諸父執行謂之丈人行韓滉與劉玄佐結為兄弟則視其父為丈人行故呼其母謂之丈母也不可使更帥諸婦女往填宮也凡反者家屬皆沒入掖庭故云然帥讀曰率母悲泣不自勝勝音升滉乃遣玄佐錢二十萬緡遣唯季翻備行裝滉留大梁三日大出金帛賞勞勞力到翻緡眉巾翻考異曰柳氏叙訓云以綾二十萬匹犒軍今從國史補一軍為之傾動為于偽翻玄佐驚服既而遣人密聽之滉問孔目吏孔目吏今州鄜皆有之謂之孔目官亦謂之都吏言一孔一目無不總也今日所費幾何詰責甚細詰去吉翻細織詳也玄佐笑曰吾知之矣壬寅玄佐與陳許節度使曲環

俱入朝韓滉既遣劉玄佐以入朝之資又太出賞勞以勳其一軍之心玄佐雖欲不入朝得乎使疏吏翻朝直遂翻考異曰鄴侯家傳曰韓相將入朝親先公令人報比在閿廷已奏來則必能致大梁入朝令求所望善諭以致之十二月劉玄佐果入朝此蓋李繁掠美今從柳氏叙訓崔造改錢穀法事多不集諸使之職行之已久中外安之諸使謂鹽鐵轉運諸使也元琇既失職謂解判鹽鐵而為右丞也琇音秀造憂懼成疾不視事既而穀法及罷諸使令更從舊吐蕃又寇夏州亦令剌史托跋乾暉帥支諸道鹽鐵轉運等使造所條奏皆改之是年正月崔造為相改錢江淮運米大至上嘉韓滉之功十二月丁巳以滉兼度



韓相報曰慎不可奏某判度支米在外勢不禁它反被它更鼓作言語待某今冬運畢當請朝覲此時面奏時蝗旱運路阻澁自四月初後有一日之內七奉手詔者皆為催米且言軍國糧儲自今月半後悉盡此米所藉公忠副朕憂屬星夜發遣以濟憂勤其旨如此而不知米皆被外支蓋琇及時宰忌韓相及先公運米功成而不為朝廷大計幾至再亂十月韓相以饋運功成請入朝及對見上大悅言無不從遂奏運事且言元琇支米與淄青河中臣在外與先公皆不敢奏上大驚即日貶琇為雷州司戶二說相違恐各有所私今但取其大要以吏部侍郎班宏為戶部侍郎度支副使度徒洛翻使疏吏翻韓遊瑰奏請發兵攻鹽州吐蕃救之則使河東襲其背丙寅詔駱元光及陳許兵馬使韓全義將步騎萬二千

人會邠寧軍趣鹽州（臻古回翻）吐從（暾入聲將即亮翻又音如字騎奇寄翻邠甲旻翻趣七喻翻）又命馬燧以河東軍擊吐蕃燧至石州河曲六胡州（長各以舊州名帶刺史故於時猶有六胡州之名雲州（曲六胡州時已為宥州蓋諸部首雲中郡本魏平城地朔州馬邑郡漢馬邑縣地降戶江（音逐石州昌化郡漢離石地河（音如字）皆降還於雲朔之間燧在鳳翔以女嫁幕（朔）工部侍郎張彧李晟之壻也晟在鳳翔以女嫁幕客崔樞禮重樞過於彧彧怒遂附於張延賞給事中鄭雲逵嘗為晟行軍司馬失晟意亦附延賞上亦忌晟功名會吐蕃有離間之言（彧於六翻晟成正翻過古禾翻下同）晟聞之晝夜泣目為之腫（蘇戟有言木必先盡而後蟲生之人必先疑也而後讒入之張延賞之讒間亦因帝有忌晟之心而入之也為于偽翻）悉遣子弟詣長安表請削髮為僧上慰諭不許辛未入朝見上自陳足疾懇辭方鎮上不許韓滉素與晟善上命滉與劉玄佐諭旨於晟使與延賞釋怨晟奉詔滉等引延賞詣晟第謝結為兄弟因宴飲盡歡又宴於滉玄佐之第亦如之滉因使晟表薦延賞為相（朝直遙翻見賢遍翻滉呼廣翻相息亮翻）

三年春正月壬寅以左僕射張延賞同平章事李晟為其子請侍於延賞（射寅謝翻為于偽翻延賞不許晟謂人曰武夫性快釋怨於杯酒間則不復貯胷中矣（貯丁呂翻）非如文士難犯外雖和解內蓄憾如故吾得無懼哉（張延賞心事李晟蓋已洞見之矣）初李希烈據淮西選驍兵尤精者為左右克平十將（李希烈自建中初據淮西驍騎奇寄翻槍千羊翻將即亮翻分左右凡四將左右克平軍則分十將領之）淮西少馬步兵尤精者為左右門槍（門槍奉國各少詩紹翻）精兵皆乘騾謂之騾軍（騾力戈翻）陳仙奇舉淮西降繞



數月詔發其兵於京西防秋仙奇遣都知兵馬使蘇浦悉將淮西精兵五千人以行會仙奇為吳少誠所殺少誠密遣人召門槍兵馬使吳法超等使引兵歸浦不之知法超等引步騎四千自鄜州叛歸渾瑊使其將白娑勒追之（娑素和翻）反為所敗（敗補邁翻）丙午上急遣中使敕陝虢觀察使李泌發兵防遏勿令濟河（吳法超等自鄜州擄歸自鄜州即東北濟河下校盖道蒲趙陝若從同華至陝則不必濟河矣）泌遣押牙唐英岸將兵趣靈寶（九域志靈寶縣在陝州西四十五里趣七喻翻）淮西兵已陳於河南矣（陳讀曰陣）

泌乃命靈寶給其食淮西兵亦不敢剽掠剽匹妙翻明日宿陝西七里陝西陝州西距城七里泌不給其食遣將將選士四百人選士簡選其驍勇者分為二隊伏於太原倉之隘道令曰賊十隊過東伏則大呼擊之西伏亦大呼應之呼大故翻勿遮道勿留行常讓以半道隨而擊之遮道留行賊必人自為戰讓以半道隨而擊擊之前者務退心不在戰此泌所以制勝又遣虞侯集近村少年各持弓刀瓦石躡賊後聞呼亦應而追之又遣唐英岸將千五百人夜出南門陳於澗北陳讀曰陣明日四鼓淮西兵起




唐英岸邀而擊之賊衆大敗擒其驟軍兵馬使張崇獻泌以賊必分兵自山路南遁又遣都將燕子楚將兵四百自炭竇谷趣長水長水本隋弘農郡長渊縣唐初避縣後號曰南陝西魏更今名唐志長水縣屬洛州河南府宋白曰長水縣本漢盧氏縣地後魏延昌二年分盧氏東境庫谷已西泓渠谷已東為南陝縣廣帝改為長渊縣以縣洛水長渊為名唐改長水九域志在府西二百四十里燕於虔翻趣七喻翻下同賊二日不食屢戰皆敗英岌追至永寧東賊皆潰入山谷吳法超果卽其衆大半趣長水卽讀曰帥




燕子楚擊之斬法超殺其士卒三分之二上以陝兵少發神策軍步騎五千往助泌至赤水聞賊已破而還上命劉玄佐乘驛歸汴以詔書緣道誘之得百三十餘人至汴州盡殺之其潰兵在道復為村民所殺復扶又翻得至蔡者纔四十七人吳少誠以其少少詩沼翻悉斬之以聞且遣使以幣謝李泌為其誅叛卒也為于偽翻泌執張崇獻等六十餘人送京師詔悉腰斬於鄜州軍門以令防秋之衆初雲南王閣羅鳳陷嶲州嶲宗至德元載嶲州陷事見二百一十八卷獲西瀘令鄭回西瀘縣屬嶲州本漢邛都縣地江左置宣化郡隋廢郡置可泉縣天寶元年改曰瀘西回相州人通經術閣羅鳳愛重之其子鳳迦異求迦加翻及猱異牟尋曾猱尋夢湊皆師事之每授學回得撻之及異牟尋為王大歷十四年異牟尋立見二百二十六卷以回為清平官南詔官曰清平官所以決國事輕重猶唐宰相也凡有六人而國事專決於回五人者事回甚畢謹有過則回撻之雲南有衆數十萬吐蕃每入寇常以雲南為前鋒賦斂重數斂力贍翻重數所角翻又奪其險要立城堡戍

徵兵助防雲南苦之回因說異牟尋復自歸於唐（說式芮翻）曰中國尚禮義有恩澤無賦役異牟尋以為然而無路自致凡十餘年及西川節度使韋皐至鎮招撫境上羣蠻異牟尋潛遣人因羣蠻求內附皐奏令吐蕃弃好（好呼到翻）暴亂鹽夏（夏戶雅翻）宜因雲南及八國生羌有歸化之心八國生羌白狗君通租君南水君弱水君悉董君清遠君吐霸君招納之以離吐蕃之黨分其勢上命皐先作邊將書以諭之微觀其趣（為南）皐與齊映有隙映在諸相中頗稱敢言上浸不悅延賞言映非宰相器士子映貶夔州刺史劉滋罷為左散騎常侍以兵部侍郎柳渾同平章事韋滉性苛暴方為上所任言無不從它相充位而已百吏救過不贍渾雖為滉所引薦正色讓之曰先相公以褊察為相不滿歲而罷（先相公謂滉父休也罷相事見二百一十三卷開元二十一年）今公又甚焉奈何榜吏於省中（榜音彭）至有死者且作福作威豈人臣所宜（書洪範曰臣無有作威作福其害于而家凶于而國）滉愧為之少霽威嚴（為于偽翻）二月壬戌以檢校左庶子崔漪充入吐蕃使





詔內附張本

使戊寅鎮海節度使同平章事充江淮轉運使韋滉薨滉久在二浙（大歷十四年滉觀察二浙建中二年節）長無不得人嘗有故人子謁之考其能一無所長滉與之宴竟席未嘗左右視及與並坐交言（並坐謂並肩而坐者坐徂卧翻）後數日署為隨軍使監庫門（監古銜翻）其人終日危坐吏卒無敢妄出入者分浙江東西道為三浙西治潤州浙東治越州宣歙池治宣州（武德四年以宣州之秋浦南陵二縣置池州貞觀元年州廢永泰元年復分宣州之秋浦青陽饒州之至德置池州治秋浦秋浦漢石城縣地宣歙池三州屬江南東道）各置觀察使以領之上以果州刺史白志貞為浙西觀察使（果州南充郡治南充縣建中四年十二月白志貞貶思州司馬中間益轉果州刺史今自刺史復欲用為觀察使）柳渾曰志貞憸人（憸利冉翻）於上侯人也又曰憸詖也音息廉翻）不可復用（復扶又翻下同）會渾疾不視事辛巳詔下用之渾疾間（間如字）遂乞骸骨（以言不用也）不許甲申葬昭德皇后于靖陵（王后謚昭德靖陵在奉天縣東北十里）三月丁酉以左庶子李銛充入吐蕃使（銛思廉翻吐從暾入聲）初吐蕃尚結

贊得鹽夏州各留千餘人戍之退屯鳴沙（州鳴沙縣屬靈州漢富平縣地宋白曰見後夏戶雅翻留兵戍鹽夏）不繼又聞李晟克摧沙馬燧渾瑊等各舉兵臨之大懼（晟成正翻燧音遂渾戶昆翻又戶本翻瑊古咸翻）屢遣使求和上未之許乃遣使卑辭厚禮求和於馬燧且請修清水之盟而歸侵地（清水盟見二百二十八卷建中四年）使者相繼於路燧信其言留屯石州不復濟河為之請於朝（為于偽翻以馬燧智略功名而信尚結贊為之請使其却盟之謀獲遂則自損功名而智略不足言）李晟曰戎狄無信不如擊之韓遊瑰（遊瑰呼回翻）曰吐蕃弱則求盟彊則入寇令深入塞內而求盟此必詐也韓滉曰今兩河無虞若城原鄜洮渭四州使李晟劉玄佐之徒將十萬衆戍之河湟二十餘州可復也其資糧之費臣請主辦上由是不聽燧計趣使進兵燧請與吐蕃使論頰熱俱入朝論之（滉呼廣翻鄜音善洮土刀翻將即亮翻又音如字趣讀曰促使疏吏翻朝直遙翻）考異曰郗志作論莽熱今從實錄會滉薨燧延賞皆與晟有隙欲反其謀爭言和親便上亦恨回紇（謂陝州之厍也）欲與吐蕃和共擊之得二人言正會已意計遂定



史言馬燧張延賞以私隙誤國）延賞數言晟不宜久典兵（數所角翻）請以鄭雲達代之上曰當令自擇代者（令力丁翻）乃謂晟曰朕以百姓之故與吐蕃和親決矣大臣既與吐蕃有怨不可復之鳳翔（帝敬禮李晟謂之大臣之往也史言帝忌李晟因吐蕃請和將相有隙而奪其兵柄）宜留朝廷朝夕輔朕自擇一人可代鳳翔者晟薦都虞侯邢君牙君牙樂壽人也（樂壽本漢河間樂城縣故城在今縣東南十六里後魏移縣近古樂壽亭因改為樂壽唐初屬瀛州永泰中度屬深州）丙午以君牙為鳳翔尹兼鄜坊節度使丁未加晟太尉中書令勳封如故（勳上柱國封西平王）餘悉罷之行軍司馬李叔度曰此乃儒者所為非勳德所宜晟斂容曰司馬失言晟任兼將相知朝廷得失不言何以為臣叔度慙而退（余謂李晟欲忠於君李叔度之言亦可謂忠於李晟）及在朝廷上有所顧問極言無隱性沈密未嘗洩於人（朝直遙翻沈持林翻）辛亥馬燧入朝燧既來諸軍皆閉壁不戰尚結贊遽自鳴沙引歸（宋白曰鳴沙縣屬靈州本漢富平縣地後周保定二年於此置會州建德六年立鳴沙鎮隋文帝立環州以大河環曲為名仍立鳴沙縣屬焉此地人馬行沙有聲異于餘沙故曰鳴沙）其衆之

馬多徒行者崔漸見尚結贊責以負約尚結贊曰吐蕃
破朱泚（以武亭之功遷唐事見二百三十卷元年四月泚且體翻又音此）未獲賞是以
來而諸州各城守無由自達鹽夏守將以城授我而遁
非我取之也（夏戶雅翻將即亮翻）令明公來欲踐修舊好（言欲踐修舊好翻）
修舊好一日欲踐前迹以侍（前言以前好踐慈演翻好呼到翻）固吐蕃之願也今吐蕃將
相以下來者二十一人渾侍中嘗與之共事（言嘗與渾瑊共討朱泚）知其忠信靈州節度使杜希全涇原節度使李觀皆
信厚聞於異域請使之主盟（尚結贊欲因盟劫執二帥以取涇靈耳使疏吏翻觀古玩翻）夏四月丙寅漸至長安辛未以漸為鴻臚卿復使
入吐蕃語尚結贊曰（臚陵如翻復扶又翻下同語牛倨翻）希全守靈不可
出境李觀已改官令遣渾瑊盟於清水（清水漢故縣唐屬秦州考異曰實錄崔漸至自鳴沙傳尚結贊言盟會之期及定界之所唯命是聽君歸奏決定當以鹽夏相還又云清水會同盟者少是以和好輕慢不成今蕃及元帥已下凡二十一人赴盟靈州節度使杜希全稟性和善外境所知請令主此盟會涇原節度使李觀亦請同主之辛未以漸為鴻臚卿充入吐蕃使令漸報尚結贊希全瑊在靈州不可出境李觀又已改官遣侍中渾瑊充會盟使約以五月二十四日復盟於清水按尚結贊本怨渾瑊故欲劫而執之然則求瑊主盟乃吐蕃意非由唐出也今從鄴侯家傳）且令先歸鹽夏二



州（令力丁翻夏戶雅翻）五月甲申渾瑊自咸陽入朝以為清水會
盟使戊子以兵部尚書崔漢衡為副使司封員外郎鄭
叔矩為判官特進宋奉朝為都監（宋奉朝官者也朝直遙翻下同）已丑
瑊將二萬餘人赴盟所乙巳尚結贊遣其屬論泣贊來
言清水非吉地請盟於原州之土黎樹既盟而歸鹽夏
二州上皆許之神策將馬有麟奏土黎樹多險阻恐吐
蕃設伏兵不如平涼州坦夷（新唐書地理志平涼西北五里有吐蕃會盟壇）時
論泣贊已還丁未遣使追告之（資治通鑑卷二百三十二）申察留後吳少誠繕
兵完城欲拒朝命（朝直遙翻）判官鄭常大將楊冀謀逐之詐
為手詔賜諸將申州刺史張伯元等事泄少誠殺常冀
伯元大將宋昱曹濟奔長安（閏月己未韋皐復與東
蠻和義王苴那時書（東蠻踏地二千里勿鄧豐琶兩林各有大鬼主為之長苴那時勿鄧鬼主也苴子魚翻）使詷伺導達雲南（詷翻正翻又火迥翻詷伺刺探之人也）庚
申大省州縣官員收其祿以給戰士張延賞之謀也時
新除官千五百人而當減者千餘人怨嗟盈路（初韓
滉薦劉玄佐可使將兵復河湟上以問玄佐玄佐亦贊

成之滉瑽玄佐奏言吐蕃方彊未可與爭上遣中使勞問玄佐勞力到翻玄佐臥而受命張延賞知玄佐不可用奏以河湟事委李抱真抱真亦固辭皆由延賞罷李晟兵柄故武臣皆憤怒解體不肯為用故也史言張延賞妬功疾能之罪上以襄鄧扼淮西衝要癸亥以荊南節度使曹王皋為山南東道節度使以襄鄧復郢安隨唐七州隸之渾瑊之發長安也李晟深戒之以盟所為備不可不嚴張延賞言於上曰晟不欲盟好之成好呼到翻下同故戒瑊以嚴備我有疑彼之形則彼亦疑我矣盟何由成上乃召瑊切戒以推誠待虜勿自為猜貳以阻虜情瑊奏吐蕃決以辛未盟延賞集百官以瑊表稱詔示之稱詔以渾瑊表猶示百官曰李太尉謂吐蕃和好必不成李晟時加太尉故以稱之吐蕃從瞰入聲好呼到翻此渾侍中表也盟日定矣晟聞之泣謂所親曰吾生長西陲李晟洮州人長事王忠嗣拘玉皆有功名長知兩蕃翻備諳虜情諳烏含翻諳悉也所以論奏但恥朝廷為犬戎所侮耳上始命駱元光屯潘原韓遊瑰屯洛口朝直遥翻自古以來謂西戎為犬戎潘原縣屬原州本陰盤也天寶更名時其地已沒於吐蕃回翻洛口即水洛口在秦亭川東北以為瑊援元光謂瑊曰潘原距盟所且七十里公有急元光何從知之請與公俱瑊以詔指固止之元光不從與瑊連營相次距盟所三十餘里元光壕柵深固瑊壕柵皆可踰也瑊音豪塹也側曰若有變則汝曹西趣柏泉以分其勢騎奇寄翻趣遠諭翻唐書地理志原州有百泉縣五代史志曰後魏分平涼置長瑊郡及黃石縣隋大業初改黃石為百泉宋白曰時已沒蕃界尚結贊與瑊約各以甲士三千人列於壇之東西常服者四百人從至壇下辛未將盟尚結贊又請各遣遊騎數十更相覘索更工衡翻覘丑廉翻索山客翻瑊皆許之吐蕃伏精騎數萬於壇西遊騎貫穿唐軍穿尺絹翻出入無禁唐騎入虜軍悉為所擒瑊等皆不知入幕易禮服禮服盟會之服虜伐鼓三聲伐鼓擊也大譟而至殺宋奉朝等於幕中譟則竈翻朝直遥翻瑊自幕後出偶得它馬乘之伏鼠入其街馳十餘里街方及馬口故矢過其背而不傷唐將卒皆東走虜縱兵追擊或殺或擒之街戶監翻過古禾翻又古臥翻將即亮翻死者至數

百人是役劉昌為渭原駐泊都監收聚初盟將士亡
逸者戴骨具棺槽衣服葬于渭水原擒者千餘
人崔漢衡為虜騎所擒渾瑊至其營則將卒皆遁去營
空矣駱元光發伏成陳以待之陳讀曰
陣下同虜追騎愕胎胎丑
吏翻驚視也瑊入元光營追騎顧見郁寧軍西馳乃還西馳者韓
遊瓌所遣趣相泉之軍也元光以輜重資瑊重直用翻與瑊收散卒勒兵
整陳而還是日上臨朝謂諸相曰今日和戎息兵社稷
之福馬燧曰然柳渾曰戎狄豺狼也非盟誓可結今日
之事臣竊憂之李晟曰誠如渾言上變色曰柳渾書生
不知邊計大臣亦為此言邪皆伏地頓首謝因罷朝朝直
遞翻是夕韓遊瓌表言虜却盟者兵臨近鎮近鎮言郁寧之近鎮上
大驚街遽其表以示渾倉猝之際不及遣中使令街使遞其表以示渾明旦謂
渾曰卿書生乃能料敵如此其審乎上欲出幸以避吐
著大臣諫而止李晟大安國多竹復有為飛語者復扶又翻
云晟伏兵大安亭謀因倉猝為變晟遂伐其竹癸酉上
還渾瑊留屯奉天甲戌尚結贊至故原州原州自廣德
初沒於吐蕃
遣中使王守恒齎詔遣尚結贊遣唯季翻至吐蕃境不納而
還渾瑊留屯奉天甲戌尚結贊至故原州原州自廣德
初沒於吐蕃
城邑墟矣故曰故引見崔漢衡等曰吾飾金械欲械瑊以獻贊
普令失瑊虛致公輩又謂馬燧之姪奔曰胡以馬為命
吾在河曲春草未生馬不能舉足當是時侍中度河掩
之吾全軍覆沒矣在河曲謂屯鳴沙時馬燧時屯石州不度河燧加侍中故以稱之所
以求和蒙侍中力今全軍得歸今當作令奈何拘其子孫命
弁與宦官僕文珍渾瑊將馬寧俱歸獨遣弁歸尚結贊
之掩覆而不傳矣僕文珍歸則必言之於帝馬寧歸則
必言之於渾瑊中外傳播燧不可得而掩也所以間燧
者可謂巧矣分囚崔漢衡等於河廓鄯州上聞尚結贊之言
由是惡馬燧馬燧信尚結贊之言而為之請和既墮其
計矣德宗又信尚結贊之間而惡馬燧又
隨其計焉然德宗但知惡馬燧而不知惡延賞又何也惡烏路翻
為司徒兼侍中罷其副元帥節度使初吐蕃尚結贊惡
李晟馬燧渾瑊曰去三人則唐可圖也於是離間李晟
惡烏路翻去羌呂翻閒古莧翻因馬燧以求和欲執渾瑊以責燧使并
獲罪因縱兵直犯長安會失渾瑊而止張延賞懦懼謝
病不視事以陝虢觀察使李泌為中書侍郎同平章
事河東都虞侯李自良從馬燧入朝上欲以為河東

節度使自良固辭曰臣事燧日久馬燧初鎮河東即親仕李自良不欲代之為帥帥所類翻乃以為右龍武大將軍明日自良入謝上謂之曰卿於馬燧存軍中事分扶問翻誠為得禮然北門之任非卿不可卒以自良為河東節度使卒子恤翻吐蕃之戍鹽夏者饋運不繼人多病瘦思歸尚結贊遣三千騎逆之悉焚其廬舍毀其城驅其民而去靈鹽節度使杜希全遣兵分守之韋皐以雲南頗知書壬辰自以書招諭之令趣遣使入見趣讀曰促見賢遍翻下同李泌初視事入政事堂視事也壬寅與李晟馬燧柳渾俱入見上謂泌曰卿昔在靈武已應為此官卿自退讓事見二百一十九卷肅宗至德元載為于偽翻對曰此亦帝猜忌發見之一端也卿慎勿報仇有朕令用卿欲與卿有約此亦帝猜忌發見之一端也卿慎勿報仇有恩者朕當為卿報之為于偽翻對曰臣素奉道不與人為仇李輔國元載皆害臣者今自斃矣素所善及有恩者率已顯達或多零落臣無可報也上曰雖然有小恩者亦當報之對曰臣今日亦願與陛下為約可乎上曰何不可泌曰願陛下勿害功臣臣受陛下厚恩固無形迹李晟馬燧有大功於國聞有讒之者雖陛下必不聽然臣今日對二人言之欲其不自疑耳陛下萬一害之則宿衛之士方鎮之臣無不憤惋而反仄惋烏貫翻恐中外之變不日復生也復扶又翻人臣苟蒙人主愛信則幸矣官於何有臣在靈武之日未嘗有官而將相皆受臣指畫陛下以李懷光為太尉而懷光愈懼遂至於叛此皆陛下所親見也今晟燧富貴已極苟陛下坦然待之使其自保無虞國家有事則出從征伐無事則入奉朝請何樂如之樂音洛故臣願陛下勿以二臣功大而忌之二臣勿以位高而自疑則天下永無事矣惋烏貫翻樂音洛李泌不特欲使李晟馬燧無自疑之心亦以德宗猜忌開廣而言之耳上同曰朕始聞卿言聳然不知所謂及聽卿剖析乃知社稷之至計也朕謹當書紳二大臣亦當共保之晟燧皆起泣謝上因謂泌曰自今凡軍旅糧儲事卿主之吏禮委延賞刑法委渾泌曰不可陛下不以臣不才使待罪宰相宰相之職不可分也非如給事則有吏過兵過吏部主文武選凡奏擬皆過門下省百司奏狀侍中既審給事中讀

之有違失則駁正舍人則有六押唐制中書舍人六員佐宰相人六人分押六司至於宰相天下之事咸共平章若各有所主是乃有司非宰相也上笑曰朕適失辭卿言是也泌請復所減州縣官是年閏月用張延賞之言大省州縣官上曰置吏以為人也為于偽翻下誰為第為具為同令戶口減於氾平之時三分之二而吏員更增可乎對曰戶口雖減而事多於氾平且十倍吏得無增乎且所減皆有職而冗官不減此所以為未當也當丁浪翻至德以來置額外官敵正官三分之一若聽陛下言之上曰卿勿問第為朕察之為于偽翻泌曰必延賞知昇私出入部國大長公主第部國肅宗之女初嫁裴徽又嫁蕭昇唐制皇姑為大長公主正一品部古到翻長知丈翻密以白上上謂李泌曰部國已老昇年少何為如是泌薄必翻少始照翻曰此必有欲動搖東宮者誰為殆必有故卿宜察之泌曰必延賞也上曰何以知之泌具為上言二人之隙言延賞與昇父叔明有隙且曰昇氾恩顧典禁兵延賞無以中傷中竹仲翻而部國乃太子蕭妃之母也故欲以此陷之耳上笑曰是也泌因請除昇它官勿令宿衛以遠嫌遠于願翻秋七月以昇為磨事部國肅宗之女也甲子割振武之綏銀二州以右羽林將軍韓潭為夏綏銀節度使帥神策之士五千朔方河東之士三千鎮夏州夏戶雅翻使疏吏翻帥讀曰率時關東防

相與齧臂為盟著行膝釘鞬乘繩證翻著陟略翻膝當經足膝腸詩采菽斜幅在下傳云幅福也所以自偪束也裹云邪幅如今行縢也偪束其脛自足至膝正義曰邪纏於足謂之邪福釘甸鞬以皮為之外施油蠟底著鐵釘甸鞬戶皆翻更工衡翻鞬若貢翻它人皆不得近近其靳翻及還長安上皆以為禁

秋兵大集國用不充李泌奏自變兩稅法以來（兩稅事始見二百二十六卷建中元年）藩鎮州縣多違法聚斂繼以朱泚之亂爭
權率徵罰以為軍資點募自防（斂力驗翻泚具禮翻又音此權率者拘權而斂率徵罰者吏民有罪罰使納錢穀以免罪而如穀徵之也凡此皆州鎮以充軍資點募強壯以自防衛）泚
既平自懼違法匿不敢言請遣使以詔旨赦其罪但令
草正自非於法應留使留州之外悉輸京師（令力丁翻留使者留）
以應本道節度觀察使徵調留州者留以給本州經用）其官典通負可徵者徵之
難徵者釋之以示寬大敢有隱沒者重設告賞之科而
寬恐所得無幾對曰茲事臣固熟思之寬則獲多而速
急則獲少而遲蓋以寬則人喜於免罪而樂輸（少始紹翻樂音洛）
急則競為蔽匿非推鞫不能得其實財不足濟今日
之急而皆入於姦吏矣上曰善以度支員外郎元友直
為河南江淮南句勘兩稅錢帛使（度徒洛翻句音勾使疏吏翻）初河
隴既沒於吐蕃（代宗初年河隴陷吐從瞰入聲）自天寶以來安西北
庭奏事及西域使人在長安者歸路既絕人馬皆仰給
於鴻臚禮賓委府縣供之（仰牛向翻臚陵如翻鴻臚掌四夷之客有禮賓院府縣謂京兆府及其所屬赤縣畿縣也）於度支受直度支不時付直長安市肆
不勝其弊（度徒洛翻勝音升）李泌知胡客留長安久者或四十
餘年皆有妻子買田宅舉質取利（舉者舉貸以取倍稱之利也質者以物質錢計月而取其利也）安居不欲歸命檢括胡客有田宅者停其給
凡得四千人將停其給胡客皆詣政府訴之（政府謂相府也）泌
曰此皆從來宰相之過豈有外國朝貢使者留京師數
十年不聽歸乎（朝直遙翻）今當假道於回紇或自海道各遣
歸國有不願歸當於鴻臚自陳授以職位給俸祿為唐
臣人生當秉時展用豈可終身客死邪於是胡客無一
人願歸者泌皆分隸神策兩軍王子使者為散兵馬使
或押牙（散悉亶翻）餘皆為卒禁旅益壯鴻臚所給胡客纔十
餘人歲省度支錢五十萬緡市人皆喜（免供億故喜）上復問
泌以復府兵之策（上復扶又翻）對曰今歲徵關東卒戍京西
者十七萬人計歲食粟二百四萬斛今粟斗直百五十
為錢三百六萬緡國家比遭饑亂（比毗至翻）經費不充就使

有錢亦無粟可糴未暇議復府兵也上曰然則奈何亟減戍卒歸之何如對曰陛下用臣之言可以不減戍卒不擾百姓糧食皆足粟麥日賤府兵亦成上曰苟能如是何為不用對曰此須急為之過旬日則不及矣今吐蕃久居原會之間以牛運糧糧盡牛無所用請發左藏惡綵染為綠綵（色既染則解其結凡結處皆元色餘則入染色矣其色班斕謂之綵）綵（祖浪翻惡綵積于庫藏年深以致脫惡者綵戶結翻撮綵以線結之而後染）因党項以市之每頭不過二三匹計十八萬匹可致六萬餘頭又命諸冶鑄



農器羅麥種（種章勇翻下其種同）分賜沿邊軍鎮募戍卒耕荒田而種之約明年麥熟倍償其種其餘據時價五分增一官為糴之（為于偽翻）來春種未亦如之關中土沃而久荒所收必厚戍卒獲利耕者浸多邊地居人至少軍士月食官糧粟麥無所售其價必賤名為增價實比今歲所減多矣上曰善即命行之泌又言邊地官多闕請募人入粟以補之可足今歲之糧上亦從之因問曰卿言府兵歸復扶又翻舊制戍卒三年而代及其將滿下令有願留者即以所開田為永業家人願來者本貫給長牒續食而遣之（戍兵家口發赴邊鎮者本貫為給長牒所過郡縣續食以至戍所）據應募之數移報本道雖河朔諸帥得免更代之煩（帥所類翻更工衡翻）亦喜聞矣（喜許記翻）不過穀耆則戍卒土著（著直略翻）乃悉以府兵之法理之（理治也）是變關中之疲弊為富彊也上喜曰如此天下無復事矣（泌所謂復府兵之策當以積漸而成帝遽謂之天下無復事是但喜其言之可聽而不察其事非旦暮之可集也）泌曰未也臣能不用中國之兵使吐蕃自困上曰計將安出對曰臣未敢言之俟麥未有效然後可議也上固問不對泌意欲結回紇大食雲南與共圖吐蕃令吐蕃所備者多知上素恨回紇恐聞之不悅并屯田之議不行故不肯言既而戍卒應募願耕屯田者什五六（自李泌為相觀其處置天下事姚崇以來未之有也史臣謂其出入中禁事四君穀為權俾所疾常以智免好縱橫大言持黃老鬼神說亦智也泌意然常持黃老鬼神說故為人所識余謂泌以智免信處肅代父子之間其論興復形勢言無不効及張李之如史臣言矣然其縱橫大言時時譎議能寤君父主間所以保右代宗者言無不行元載之讒疾卒能自免可謂智矣至其與德宗論天下事若指諸掌以肅代之

信泌而泌不肯為相以德宗之猜忌而泌夷然當之亦智也嗚呼仕而得君諫行言聽則置身宰輔宜也歷事三世潔身遠害筋力向衰乃方入政事堂與新貴人伍所謂經濟之略鄙未能為爾代吐者盡為德宗吐之豈德宗之度弘於祖父邪泌蓋量而後入耳彼德宗之猜忌刻薄直如莆萇謂之輕已賣直功如李馬忌而置之散地而泌也恣言無憚彼其心以泌為祖父舊人智略無方弘濟中興其敬信之也又夫泌之所以敢當相位者其自量亦審矣庸非智乎其持黃老鬼神說則予房欲徒赤松游之故智也但予房功成後為之泌終始蒿好之耳

壬申賜駱元光姓名李元諒　左僕射同平章事張延賞薨　射寅謝翻薨呼肱翻

# 資治通鑑卷二百三十三　宋　司馬光　撰

## 唐紀四十九　起彊圉單閼八月盡重光協洽凡四年有奇　胡三省　音註

### 德宗神武聖文皇帝八

貞元三年八月辛巳朔日有食之　吐蕃尚結贊遣五騎送崔漢衡歸　吐從暾入聲漢衡為吐蕃所擒見上卷是年五月騎奇寄翻且上表求和至潘原李觀語之以有詔不納吐蕃使者　上時掌翻觀古玩翻語牛倨翻使疏吏翻受其表而却其人初兵部侍郎同平章事柳渾與張延賞俱為相渾議事數異同　相息亮翻數所角翻延賞使所親謂曰相公舊德但節言于廟堂則重位可久　斷音短渾曰為吾謝張公　為于偽翻柳渾頭可斷　古不可禁　禁居吟翻由是交惡上好文雅醞籍　好呼到翻醞紆運翻籍慈夜翻史炤曰醞籍有雅度之稱余謂炤說非也記禮器云禮之以和為貴小人得之以慢其上君子得之以治其身鄭氏注云皆為溫藉重禮也皇氏云溫謂承藉兄玉以物縕裹承藉君子亦以威儀撙節以自承藉溫與醞同　縕於運翻撙祖本翻而渾質直輕傲無威儀倪它活翻于上前時發俚語上不悅欲黜為王府長史李泌

言渾褊直無它 俚言里長知丈 翻 褊補典翻 故事罷相無為長史者
又欲以為王傅泌請以為常侍上曰苟得罷之無不可
者 於此可以見帝之親任泌泌薄必翻 已丑渾罷為左散騎常侍 散悉亶翻
初鄜國大長公主適駙馬都尉蕭升升復之從兄弟也 部音告長知兩翻 從才用翻 公主不謹居喪李昇蜀州別駕蕭鼐武后
垂拱二年分益州置蜀州漢州 彭州司馬李萬豐陽令韋恪 豐陽縣屬商州漢商縣 地晉分南縣置豐陽縣以川為名 舊治吉川城麟德元年移治豐陽川 皆出入主第主女
為太子妃始者上恩禮甚厚主常乘肩輿直抵東宮宗



戚皆疾之或告主淫亂且為厭禱 厭於琰翻 又一叶翻 上大怒幽
主于禁中切責太子太子不知所對請與蕭妃離昏上
召李泌告之且曰舒王近已長立 長知兩翻 孝友温仁泌曰
何至於是陛下惟有一子 考異曰薛德宗十一子諱謅其所生外猶有九子而泌云惟有一子者益當是時小王或未生謅諱之外尚有昭靖子也 奈何一旦疑之欲廢
之而立姪得無失計乎上勃然怒曰卿何得間人父子 間古覓翻
有於姪 當此之時微李泌孰能言及此者 舒王雖孝自今陛下宜努力
勿復望其孝矣 因父子天性推而言及人情利害極處以感動之復扶又翻 上曰卿
不愛家族乎對曰臣惟愛家族故不敢不盡言若畏陛
下威怒而為曲從陛下明日悔之必尤臣云吾獨任汝
為相不力諫使至此必復殺而子 而汝也 臣老矣餘年不
足惜若冤殺臣子使臣以姪為嗣臣未知得歆其祀乎
因嗚咽流涕 又以自家真情感動之 上亦泣曰事已如此使朕如
何而可對曰此大事願陛下審圖之臣始謂陛下聖德
當使海外蠻夷皆戴之如父母豈謂自有子而疑之至
此乎臣今盡言不敢避忌諱自古父子相疑未有不亡
國覆家者陛下記昔在彭原建寧何故而誅上曰建寧
叔實寃肅宗性急譖之者深耳 建寧王倓德宗之叔也倓冤死事見二百一十九卷肅宗至德元載 泌曰臣昔以建寧之故固辭官爵誓不近天
子左右 近其靳翻 不幸今日復為陛下相又覩茲事 復扶又翻相息 克翻
臣在彭原泉恩無比竟不敢言建寧之寃及臨辭乃

言之肅宗亦悔而泣事見二百二十卷至德二載 先帝自建寧之死常懷危懼臣亦為先帝諱黃門瓜辭以防讒構之端事見同上為子僞翻 上曰朕固知之意色稍解乃曰貞觀開元皆易太子何故不亡對曰臣方欲言之昔隋乾屢嘗監國監古衒翻 託附者衆東宮甲士甚多與宰相侯君集謀反事覺太宗使其舅長孫無忌與朝臣數十人鞫之事狀顯白然後集百官而議之當時言者猶云願陛下不失為慈父使太子得終天年太宗從之并廢魏王泰事見一百九十七卷 貞觀十七年 陛下既知肅宗性急以建寧為寃臣不勝慶幸



資治通鑑卷二百三十三 四

勝音升 願陛下戒覆車之失從容三日從千容翻 究其端緒而思之陛下必釋然知太子之無它矣若果有其迹當召大臣知理義者二十人與臣鞫其左右必有實狀願陛下如貞觀之法行之并廢舒王而立皇孫則百代之後有天下者猶陛下子孫也至於開元之末武惠妃譖太子瑛兄弟殺之海內寃憤事見二百一十四卷玄宗開元二十五年此乃百代所當戒又可法乎且陛下昔嘗令太子見臣於蓬萊池大明宮中蓬萊殿北有太液池池中有蓬萊山所謂蓬萊池蓋即此也 觀其容表非有豺聲忍人也不聽卒立之商臣後果以宮甲圍成王而殺之 正恐失於柔仁耳又太子自貞元以來常居少陽院大明宮中有少陽院在浴堂殿之東溫室殿西南少詩照翻 在寢殿之側德宗常居浴堂殿 未嘗接外人預外事安有異謀乎彼譖人者巧詐百端雖有手書如晉愍懷事見八十三卷西晉惠帝元康九年 衷甲如太子瑛開元二十五年楊洄復構太子瑛鄂王瑤光王琚與妃兄薛鏞有異謀武惠妃使人詭召太子二王曰宮中有賊請甲以入太子從之妃白帝曰太子二王謀反甲



資治通鑑卷二百三十三 五

而來帝使中人視之如言遂並廢為庶人 猶未可信況但以妻母有罪為累乎累良瑞翻下累次同 幸陛下語臣語牛倨翻 臣敢以家族保太子必不知謀鄉使楊素許敬宗李林甫之徒承此旨已就舒王圖定策之功矣上曰此朕家事何豫於卿而力爭如此對曰天子以四海為家臣合獨任宰相之重四海之內一物失所責歸于臣況坐視太子寃橫而不言橫戶孟翻 臣罪大矣上曰為卿遷延至明日思之為于僞翻 泣抽筋叩頭而泣曰如此臣知陛下父子慈孝如初矣然陛下還

宮當自審思勿露此意於左右露之則彼皆欲樹功於
舒王太子危矣上曰具曉卿意泌歸謂子弟曰吾本不
樂富貴而命與願違令累汝曹矣洛音洛累力瑞翻太子遣人
謝泌曰若必不可救欲先自仰藥何如言欲飲藥而死也泌曰
必無此慮願太子起敬起孝起敬起孝禮記之言苟泌身不存則
事不可知耳間一日按經典釋文間音閒厠之問上開延英殿獨召
泌宋白曰唐制內中有公事商量即降宣頭付閤門開
延英殿閤門翻宣申中書并牓正衙門如中書有公
事敷奏即宰臣入牓子奏請開延英只是宰臣赴對流涕闌干泣涕縱橫為闌干
一曰闌干淚不斷貌撫其背曰非卿切言朕今日悔無及矣皆如卿言太
子仁孝實無它也自今軍國及朕家事皆當謀于卿矣
泌拜賀曰陛下聖明察太子無罪臣報國畢矣臣前
日驚悸亡魂悸其季翻心動也不可復用復扶又翻願乞骸骨上曰
朕父子賴卿得全方屬子孫屬之欲翻使卿代代富貴以報
德何為出此言乎甲午詔李萬不知避宗宜杖死左傳齊盧
蒲癸臣於慶舍有寵妻之以女慶舍之士謂盧蒲癸曰
男女辨姓子不避宗何也癸曰宗不余避余獨安避之
李昇等及公主五子皆流嶺南及遠州　戊申吐蕃帥
羌渾之衆寇隴州連營數十里京城震恐陣讀曰率九月丁
卯遣神策將石季章戍武功決勝軍使唐良臣戍百里
城丁巳吐蕃大掠汧陽吳山華亭汧陽縣有吳山也史炤曰華亭本屬安定郡後屬
年更名以縣有吳山也史炤曰華亭吳山縣屬隴州隋之
隴州垂拱二年更名曰亭川元和三年省入汧源汧口長蛇縣地唐貞觀元
堅翻老弱者殺之或斷手鑿目棄之而去斷音短驅丁壯萬
餘悉送安化陝西安化峽當在秦州清水縣界九域志
汧陽縣有平涼西南七十里有安化縣又隴州
安化鎮將分隸羌渾乃告之曰聽爾東向哭辭鄉國
衆大哭赴崖谷死傷者千餘人未幾幾居豈翻吐蕃之衆復
至圍隴州復扶又翻刺史韓清汚與神策副將蘇太平夜出
兵擊却之汚烏瓜究翻上謂李泌曰每歲諸道貢獻共直錢
五十萬緡今歲僅得三十萬緡泌薄必翻緡眉巾翻言此誠知大
體然宮中用度殊不足泌曰古者天子不私求財春秋左傳
之言今請歲供宮中錢百萬緡願陛下不受諸道貢獻及
宣索遣中使以聖旨就有司宣取財物謂之宣索索山客翻
折稅折之古翻不使妨吏因緣誅剝上從之　回紇合骨咄
祿可汗屢求和親且請昏上未之許會過將告之馬無

以給之紇下沒翻出當沒翻可從刊入聲汗河干翻將以即亮翻李泌言于上曰陛下誠用臣策數年之後馬賤于今十倍矣上曰何故對曰願陛下推至公之心屈己狥人為社稷大計臣乃敢言上曰卿何自疑若是對曰臣願陛下忘和回紇南通雲南西結大食天竺如此則吐蕃自困馬亦易致矣吐蕃從



上曰三國當如卿言至于回紇則不可以陝州之殽阻河干翻即亮翻李根回紇也泌曰臣固知陛下如此所以不敢早言見上卷是年七月為今之計當以回紇為先三國差緩耳三國謂雲南大食天竺上曰回紇宜待于朕之時則固不可泌曰豈非以陝州之恥邪上曰然韋少華等以朕之故受辱而死事見二百二十二卷寶應元年陝失丹翻邪音耶少始照翻朕豈能忘之屬國家多難屬之欲翻下何至不許臣言相息亮翻上曰朕于卿言皆聽之至于難乃旦翻未暇報之和則決不可卿勿更言泌曰害少華者乃爭羽可汗陛下即位舉兵入寇未出其境令合骨咄祿可汗殺之然則令可汗乃有功于陛下宜受封賞又何怨邪其後張光晟殺突董九百餘人趙牟羽殺突董事並見二百二十二卷建中三年朕則合骨咄祿固無罪矣上曰卿以和回紇為是則朕固非邪對曰臣為社稷而言為于偽翻若苟合取容何以見肅宗代宗于天上凡人言死則曰見某人于地下人主之前尊君之祖父則曰見于天上言其神靈在天元則將得見之上曰容朕徐思之自是泌凡十五餘對未嘗不論回紇事上終不許泌曰陛下既不許回紇和親願賜臣骸骨上曰朕非拒諫但欲與卿較理耳何至遽欲去朕邪對曰陛下許臣言理此固天下之福也上曰朕不惜屈己與之和但不能負少華輩對曰以臣觀之少華輩負陛下非陛下負之也上曰何故對曰昔回紇葉護將兵助討安慶緒肅宗但令臣宴勞之于元帥府先帝未嘗見也勞力到翻討安慶緒之時代宗以廣平王為元帥葉護固邀臣至其營肅宗猶不許及大軍將發先帝始與相見所以然者彼異心難測也舉兵入中國之腹不得不過為之防也陛下在陝富於春秋少華輩不能深慮以萬

棄元子徑造其營造七到翻又不先與之議相見之儀使彼得肆其槊驚槊五告翻豈非少挫銳氣邪且香積之捷葉護欲引兵入長安先帝親拜之子爲前以止之葉護遂不敢入城事見二百二十卷肅宗至德二載當時觀者十萬餘人皆歎息曰廣五百餘里兵不血刃則先帝所屈者少所伸者多矣葉護乃牟羽之叔父也牟羽身爲可汗舉全國之兵赴中原之難難乃旦翻故其志氣驕矜敢責禮於陛下陛下天資神武不爲之屈當是之時臣不敢言其它若可汗留陛下於營中歡飲十日天下豈得不寒心哉不敢察察而天威所臨豺狼馴擾馴從也善也擾者順也可汗毋捧陛下於貂裘叱退左右親送陛下乘馬而歸陛下以香積之事觀之則屈已爲是乎不屈爲是乎陛下屈于牟羽乎牟羽屈于陛下乎上謂李晟馬燧曰故舊不宜相逢朕素怨回紇今聞泌言香積之事朕自覺少理此多少之少音詩紹翻卿二人以爲何如對曰果如泌所言則回紇似可怨上曰卿二人復不與朕復扶又翻朕當奈何泌曰臣以爲回紇不足怨歸來宰相乃可怨耳今回紇可汗殺牟羽其國人有再復京城之勳回紇至德二載與代宗復兩京實應元年又與帝復東京是有再復京城之勳夫何罪乎吐蕃幸國之災陷河隴數千里之地又引兵入京城使先帝蒙塵于陝見二百二十三卷代宗廣德元年此乃必報之讐況其贊普尚存言牟羽已死則贊普尚回紇爲可恕贊普尚存則國讐當必復宰相不爲陛下別白言此爲于僞翻別彼列翻乃欲和吐蕃以攻回紇此爲可怨耳上曰朕與之約稱臣爲陛下子每使來不過二百人印馬不過千匹怨已久又聞吐蕃刼盟令往與之和得無復拒我爲吏唐六典有諸監馬印凡諸監馬駒以小官字印印左膊以年辰印印右髀以監名依左右廂印印尾側若形容端正擬送尚乘者則不須印監名至二歲起眷量强弱漸以飛字印印右膊細馬次馬俱以龍形印印項左送尚乘者于尾側依左右閑印以三花其餘雜馬送尚乘者以風字印印左膊以飛字印印右髀經印之後簡入別所者各以新入處監名印印左頰官馬賜人者則以賜字印配諸軍及充傳送驛者以出字印並印右頰諸蕃狄之笑乎復扶又翻對曰不然臣曩在彭原令可汗爲胡祿都督與令國相白婆帝皆從葉護而來臣待之頗親厚故聞臣爲相而求和安有復相拒乎臣令請以書與之

馬印隨部落各為印識回紇馬印用訖南此所謂印馬者回紇以馬來與中國為互市中國以印印之也無得攜中國人及商胡出塞五者皆能如約則主上必許和親如此威加北荒旁詘言吐蕃聲之涉翻足以快陛下平昔之心矣上曰自至德以來與為兄弟之國今一旦欲臣之彼安肯和乎對曰彼思與中國和親久矣其可汗國相素信臣言若其未諧但應再發一書耳上從之既而回紇可汗遣使上表稱兒及臣凡泌所與約五事一皆聽命上大喜謂泌曰回紇何畏服卿如此對曰此乃陛下威靈臣何力焉上曰回紇既和矣所以招雲南大食天竺奈何對曰回紇和則吐蕃已不敢輕犯塞矣次招雲南則是斷吐蕃之右臂也斷音短雲南自漢以來臣屬中國雲南本漢之哀牢後漢永平之間始臣屬中國其地在漢永昌郡界楊國忠無故擾之使叛臣于吐蕃事見二百一十六卷玄宗天寶九載苦于吐蕃賦役重未嘗一日不思復為唐臣也大食在西域為最彊自葱嶺盡西海地幾半天下大食既并波斯突騎施又亡其地東盡葱嶺西南際海方萬餘里裝居衣翻與天竺皆慕中國代與吐蕃為仇臣故知其可招也癸亥遣回紇使者合闕將軍歸許以威安公主妻可汗逢州咸安郡公主女也妻七細翻考異曰鄴侯家傳九月泌請與回紇和親十月與回紇書十二月回紇遣車支達干上表謝恩皆請如宰相約和親按實錄八月丁酉回紇使合闕將軍歸其國初物且請和親九月癸亥遣回紇使合闕將軍歸其國初合闕將其君命請昏上許以威安公主嫁之命見于麟德殿且令齎公主畫圖就示可汗以為價絹五萬還之許互市而去十二月無車支入朝之事回紇自大歷十一年以來未嘗入寇信使往來亦無不和及求和之述盖德宗心恨回紇而外迹猶羈縻不絕令回紇請昏則拒絕不許而李泌勸與為昏耳其月數之差則恐李繁記之不詳或者車支即默啜與合闕皆不可知也若以默啜即為請昏之使合闕為謝恩之人又泌論回紇凡十五餘對須半月以上泌又云臣未央中與書令朝其馬價絹五萬疋吐蕃寇華亭及連雲堡皆陷之連雲堡在涇州西界宋祁曰連雲堡涇要地也三垂峭絕北據高所虜進退烽火易通考異曰鄴侯家傳曰時京西諸鎮報種落已畢絕萬頃而皆亘野上大喜既而尚結贊來入寇諸軍閉壁候夜研營悉擕結贊乃退歸上以十餘年來邊軍嘗被戎狄皆入踐京畿此來始敗又不能更深入且報種落已畢及連雲堡掠邠涇編戶半畜萬計悉送至彈箏峽是秋鄯州人無種落者與家傳相反今從實錄甲戌吐蕃驅二城之民數千人及邠涇人畜萬計而去寘之彈箏峽西涇州恃連雲為斥候連雲既陷西門不開

門外皆為虜境樵采路絕每收穫必陳兵以扞之多失時得空穗而已禾麥熟而不收穫其實隋落故得空穗由是涇州常苦之食冬十月甲申吐蕃寇豐義城武德二年分彭原置豐義縣屬寧州宋白曰彭陽縣後魏于縣置雲州周武保定二年廢州為防隋文帝廢防為豐義城唐武德初分彭原縣為豐義縣屬寧州其城即後魏雲州城前鋒至大回原邠寧節度使韓遊瓌擊却之乙酉復寇長武城復扶又翻又城故原州而屯之妖僧李軟奴自言本皇族見嶽瀆神嶽謂五嶽瀆謂四瀆扶于逼翻命己為天子結殿前射生將韓欽緒等謀作亂遽作于地曰晟族滅矣李泌問其故晟曰晟新罹謗毀事見上卷本年三月中外家人千餘若有一人在其黨中則兄亦不能救矣泌乃密奏大獄一起所連引必多外間人情恟懼請出付臺推付御史臺推問之也上從之欽緒遊瓌之子也亡抵邠州遊瓌出屯長武城留後械送京師壬辰腰斬軟奴等八人北軍之士坐死者八百餘人而朝廷之臣無連及者韓遊瓌委軍詣闕謝上遣使止之委任如初

丙戌其黨告之上命捕送內侍省推之推鞫也李晟聞之遽作于地曰晟族滅矣李泌問其故晟曰晟新罹謗毀事見上卷本年三月中外家人千餘若有一人在其黨中則兄亦不能救矣泌乃密奏大獄一起所連引必多外間人情恟懼請出付臺推付御史臺推問之也上從之欽緒遊瓌之子也亡抵邠州遊瓌出屯長武城留後械送京師壬辰腰斬軟奴等八人北軍之士坐死者八百餘人而朝廷之臣無連及者韓遊瓌委軍詣闕謝上遣使止之委任如初

辰上畋于新店入民趙光奇家問百姓樂乎對曰不樂上曰今歲頗稔何為不樂洛音樂對曰詔令不信前云兩稅之外悉無它徑今非稅而誅求者殆過於稅後又云和糴而實強取之強其良翻曾不識一錢始云所糴粟麥納于道次今則遣致京西行營動數百里車推馬斃破產不能支愁苦如此何樂之有每有詔書優卹徒空文耳恐聖主深居九重皆未知之也上命復其家復方目翻復除也

其家賦役也

臣光曰甚矣唐德宗之難寤也自古所患者人君之澤壅而不下達小民之情欝而不上通故君勤恤于上而民不懷勤恤著切於憂民也民愁怨於下而君不知以至於離叛危亡凡以此也德宗幸以遊獵得至民家值光奇敢言而知民疾苦此乃千載之遇也載子亥翻固當按有司之廢格詔書格音閣殘虐下民橫增賦斂橫戶孟翻斂力驗翻盜匿公財及左右諂諛日稱民間豐樂者而誅之樂音洛然後洗心易慮一新其政屏浮飾屏必郢翻又卑正翻





廢虛文謹號令敦誠信察真僞辨忠邪矜困窮伸冤滯則太平之業可致矣釋此不為乃復光奇之家夫以四海之廣兆民之衆又安得人人自言于天子而戶戶復其徭賦乎

李泌以李斆奴之黨猶有在北軍未發者請大赦以安之恐其自疑而動于惡

四年春正月庚戌朔赦天下詔兩稅等第自今三年一定考異曰實錄赦云天下兩稅更審定等第仍加三年一定以為常式按陸贄論兩稅狀云兩稅之立惟以資產為宗不以身丁為本資產少者則其稅少資產多者則其稅多然則當時賦稅但以貧富為等第若今時坊郭十等戶鄉村五等戶臨時科配也又云額內官勿更注擬見任者三考勒停此差蓋用李泌之策也按鄴侯家傳泌請罷天下額外官又云陛下許復所減官員臣因請停額外官許其得資後停額外官員當正官三分之一則今年計已停一半據此則似有額內官又有額外官皆在正官之外不則內皆應作外字之誤也

李泌奏京官俸太薄請自三師以下悉倍其俸唐以太師太傅太保為三師倍俸倍大歷十二年所增之數也泌薄必翻俸扶用翻考異曰實錄辛巳詔以中外給用除陌錢給文武官俸料自是京官並重頗優裕焉初除陌錢隸度支至是令戶部別庫貯之給俸之餘以備它用按興元元年正月赦其所加數外悉宜停罷令猶有除陌錢者蓋當時止罷所加之數或私





買賣者官不收墊陌錢官給錢猶有除陌在故也從之壬申以宣武行營節度使劉昌為涇原節度使甲戌以鎮國節度使李元諒為隴右節度使涇原節度使治涇州隴右節度使治秦州劉昌以汴兵防秋故為行營節度使李元諒本鎮華州領鎮軍國節度使昌元諒皆帥卒力田帥讀曰率下同數年軍食充羨羨弋線翻涇隴稍安韓遊瓌之入朝也軍中以為必不返以其子欽緒黨逆謂當連坐也瓌古回翻朝直遙翻去年十二月遊瓌入朝餞送甚薄遊瓌見上威陳築豐義城可以制吐蕃上悅遣還鎮見賢遍翻吐從暾入聲還從宣翻又音如字軍中憂懼者衆遊瓌忌都虞侯虞

鄉范希朝有功名得衆心廣御錄屬河中府求其罪將殺之布朝本鳳翔上召之寘于左神策軍遊瓌跪衆築壘義城二版而潰城二尺為一版上下相疑故潰二月元友直運淮南錢帛二十萬至長安元友直句勘吏兩稅錢帛見上卷去年七月李泌惡輸之大盈庫然上猶數有宣索泌薄必袖數計爲翻索山客翻仍敕諸道勿令宰相知泌聞之惋恨而不敢言惋丑息亮翻恨丑鳩翻

臣光曰王者以天下為家天下之財皆其有也皐天下之財以養天下之民已必儉焉乃更為私藏此匹夫之鄙志也古人有言貧不學儉夫多財者奢欲之所自來也夫音扶李泌欲張德宗之欲而豐其私財財豐則欲滋矣財不稱欲能無求乎張眉亡翻稱尺證翻是猶啓其門而禁其出也雖德宗之多僻亦泌所以相之者非其道故也

資治通鑑卷二百三十三 十六

咸陽人或上言臣見白起令臣奏云請為國家扞禦西陲正月吐蕃必大下當為朝廷破之以取信上時掌翻為于偽翻既而吐蕃入寇邊將敗之敗補邁翻不能深入上以為信然

欽定四庫全書

頓喜天亦悔禍不然亂何由弭上曰楊炎以童子視朕每論事朕可其奏則悅與之往復論難（難乃旦翻下難之問難同）即怒而辭位觀其意以朕為不足與言故也以是交不可忍（交不可忍者言炎既形之辭而帝亦心懷不平）非由杞也建中之亂術士豫請城奉天（事見二百二十六卷建中元年）此蓋天命非杞所能致也沈曰天命他人皆可以言之惟君相不可言蓋君相所以造命也若言命則禮樂刑政皆無所用矣紂曰我生不有命在天（見書西伯勘黎篇）此商之所以亡也上曰朕好與人較量理體（好呼到翻量音良理體猶言治體也）崔祐甫性褊躁（躁則到翻）朕難之則應對失次朕常知其短而護之楊炎論事亦有可采而氣色粗傲難之輒勃然怒無復君臣之禮所以每見令人怠發餘人則不敢復言（難乃旦翻下同復扶又翻）盧杞小心朕所言無不從又學不能與朕往復故朕所懷常不盡也對曰杞言無不從豈忠臣乎夫言而莫予違此孔子所謂一言喪邦者也（見論語喪息浪翻）上曰惟卿則異彼三人者朕言當卿有喜色不當常有憂色（當丁浪翻）雖時有逆耳之言如鼐來紂及喪邦之類朕細思之皆卿先事而言（先悉薦翻）如此則理安（理安猶言治安也）如彼則危亂言雖深切而氣色和順無楊炎之陵傲朕問難往復卿辭理不屈又無好勝之志直使朕中懷已盡屈服而不能不從此朕所以私喜于得卿也沈曰陛下所用相尚多令皆不論何也上曰彼皆非所謂相也凡相者必委以政事如玄宗時牛仙客陳希烈可以謂之相乎如肅宗代宗之任卿雖不受其名乃真相耳必以官至平章事為相則王武俊之徒皆相也（唐之使相時不知名器之濫也）崔祐甫



連雲堡（去年九月吐蕃陷連雲堡復扶又翻）夏四月乙未更命殿前左右射生曰神威軍（更工衡翻考異曰實錄作神武軍今從新志）與左右羽林龍武神武神策號曰十軍神策尤盛多戍京西散屯畿甸福建觀察使吳詵（武德四年分泉州之建安縣置建州）輕其軍士脆弱苦役之軍士作亂殺詵腹心十餘人逼詵牒大將郝誠溢掌留務誠溢上表請罪上遣中使就赦以安之　乙未隴右節度使李元諒築良原故城而鎮之（良原縣隋大業初置

唐屬涇州貞元二年滿吐蕃所破令乃移復九城志良原在涇州西南六十里宋白曰隋分安定鶉觚置良原縣西南三十里有良原因名雲南王異牟尋欲內附未敢自遣使先遣其東蠻鬼主驃旁苴夢衝詣闕請降德宗嘉之五月乙卯宴之于麟德殿賜賚甚厚封王給印而遣之封驃旁為和義王苴夢衝為順政王辛未以太子賓客吳湊為福建觀察使貶吳詵為涪州刺史涪音浮吐蕃三萬餘騎寇涇邠寧慶鄜等州先是吐蕃常以秋冬入寇及春多病疫而退至是得唐人實其妻子先悉薦翻實音致遣其將尚結息等將兵二千屯鹽夏以脅鹽州刺史李演使築城演不從結息等怒引兵圍之



演登城謂張獻甫曰本不出於將之盛夏入寇諸州皆城守無敢與戰者吐蕃俘掠人畜萬計而去夏縣人陽城以學行著聞隱居柳谷之北夏戶雅翻柳谷在安邑縣中條山行下孟翻李泌薦之六月徵拜諫議大夫韓遊瑰以吐蕃犯塞自戍寧州病求代歸秋七月庚戌加渾瑊邠寧副元帥以左金吾將軍張獻甫為邠寧節度使陳許兵馬使韓全義為長武城行營節度使獻甫未至壬子夜遊瑰不告于眾輕騎歸朝戊辛裘滿等憚獻甫之嚴乘無帥之際癸丑帥其徒作亂騎奇寄翻帥所類翻帥其讀曰率曰張公不出本軍我必拒之謂張獻甫本不出於朔方也因剽掠城市剽匹妙翻圍監軍楊明義所居使奏請范希朝為節度使都虞候楊朝晟避亂出城聞之復入曰所請甚契我心我來賀也亂卒稍安朝晟潛與諸將謀晨勒兵召亂卒謂曰所請不行張公已至邠州汝輩作亂當死不可盡殺宜自推列唱帥者遂斬二百餘人帥眾迎獻甫帥讀曰率上聞軍眾欲得范希朝將授之希朝辭曰臣畏遊瑰之禍而來今往代之非所以防窺覦安反也上嘉之擢為寧州刺史以副獻甫遊瑰至京師除右龍武統軍振武節度使唐朝臣不嚴守候已未冥室韋寇振武李延壽曰室韋蓋契丹之在南者為契丹之在北者為室韋宋祁曰室韋契丹別種東胡北遁蓋丁零苗裔也地據黃龍北傍狍越河直長安東北七千里東黑水靺鞨西突厥南契丹北瀕海執宣慰中使二人大掠人畜而去時回紇之眾逆公主者在振武朝臣遣七百騎與回紇使者為奚室韋所殺九月庚申吐蕃尚志董星寇寧州張獻甫擊却之吐蕃轉掠鄜坊而去元友直句檢諸道

稅外物事始見上卷年句古侯翻悉輸戶部遂為定制歲于稅外輸百餘萬緡解民不堪命諸道多自訴于上上意寤詔令年已入在官者輸京師未入者悉以與民明年以後悉免之于是東南之民復安其業　回紇合骨咄祿可汗得唐許昏甚喜遣其妹骨咄祿毗伽公主及大臣妻并國相跌跌都督跌奚結翻跌徒結翻跌跌以下千餘人來迎可敦辭禮甚恭曰昔為兄弟今為子婿半子也若吐蕃為患子當為父除之當為于偽翻　因詈辱吐蕃使者以絕之冬十月戊子回紇至長安可汗仍表請改回紇為回鶻許之遣使請改回紇為回鶻表請改紇字為鶻與統紀同鄭侯家傳四年七月可汗工表請改紇字為鶻與李繁北荒君長錄及新回鶻傳同按李泌明年春冕若明年七月方改家傳不應言之今從家傳君長錄新書　吐蕃發兵十萬將寇西川亦發雲南兵雲南王叔其叛吐蕃歸化之誠貯以銀盌遺唯季翻貯丁呂翻使瀘水之北瀘水即諸葛亮五月所度者　韋皐知雲南計方猶豫乃為書遺南內雖附唐外未敢叛吐蕃亦發兵數萬屯于瀘北瀘北



東蠻轉致吐蕃吐蕃始疑雲南遣兵二萬屯會川會川都縣高宗上元二年徙縣于會川因更名新志會川縣屬嶲州有瀘津關在會川東南三十里以塞雲南趣蜀之路塞悉則翻趣逡誦翻又逡須翻　雲南怒引兵歸國由是雲南與吐蕃大相猜阻歸唐之志益堅吐蕃失雲南之助兵勢始弱矣然吐蕃業已入寇遂分兵四萬攻兩林驃旁三萬攻東蠻七千寇清溪關清溪關在嶲州界自關州洪源志清溪關在黎州西南七百二十里至嶲州有銅山新志黎州南界　五千寇銅山山要衝十一城舉遣黎州刺史韋晉等與東蠻連兵禦之破吐蕃于清溪關外



庚子冊命咸安公主加回鶻可汗長壽天親可汗十一月以刑部尚書關播為送咸安公主冊回鶻可汗使自此以後通鑑皆依前史書回鶻　吐蕃恥前日之敗謂上清溪關外之敗也復以衆二萬寇清溪關一萬攻東蠻復扶又翻　韋皐命韋晉鎮要衝城督諸軍以禦之嶲州經畧使劉朝彩出關連戰自乙卯至癸亥大破之　李泌言於上曰江淮漕運以甬橋為咽喉咽音烟地屬徐州鄰于李納徐州與李納巡屬鄰境刺史高明應年少不習事高明應嗣鎮徐州始二百三十一卷興元元年少詩照翻

若李納一旦復有異圖復扶又翻下同竊據徐州是失江淮也國用何從而致請從壽廬濠都團練使張建封鎮徐州割濠泗以隸之復以廬壽歸淮南則淄青惕息而運路常通江淮安矣及令明應幼騃可代騃五駭翻宜徵為金吾將軍萬一使他人得之則不可復制矣上從之以建封為徐泗濠節度使建封為政寬厚而有綱紀不貸人以法犯法者有詐無貸故其下無不畏而悅之　橫海節度使程日華薨子懷直自知留後　吐蕃屢遣人誘劝雲南誘音宇共滅吐蕃王不早定計一旦為回鶻所先遺唯季翻先悉薦翻則王累代功名虛棄矣且雲南久為吐蕃屈辱令不乘此時依大國之勢以復怨雪恥後悔無及矣　戊戌以橫海留後程懷直為滄州觀察使懷直請分弓高景城為景州景城縣本屬滄州武德四年屬瀛州貞觀元年屬滄州大歷七年屬瀛州橫海蓋因朱滔之敗復得而有之後尋屬瀛州弓高漢古縣魏晉廢省隋置弓高縣于漢屬河間縣地唐屬滄州仍請朝廷



除刺史上喜曰三十年無此事矣乃以員外郎徐伸為景州刺史　中書侍郎同平章事李泌屢乞更命相上欲用戶部侍郎班宏泌言宏雖清彊而性多疑滯乃薦竇參通敏可兼度支鹽鐵董晉方正可處門下處昌呂翻上皆以為不可參誕之玄孫也竇誕武德中勳齊王元吉弃并州者也　時為御史中丞兼戶部侍郎晉為太常卿至是泌疾甚復薦二人復扶又翻庾子以董晉為門下侍郎竇參為中書侍郎兼度支轉運使並同平章事以班宏為尚書依前度支轉運副使參為人剛果峭刻尚辰羊翻度徒洛翻使疏吏翻峭七笑翻無學術多權數每奏事諸相出相息亮翻參獨居後以奏度支事為辭實專大政多引親黨置要地使為耳目董晉充位而已然晉為人重慎所言於上前者未嘗泄于人子弟或問之晉曰欲知宰相能否視天下安危所謀議于上前者不足道也　考異曰韓愈作晉行狀曰在宰相位凡五年所奏于上前者皆二帝三王之道由秦漢以降未嘗言所言于上者于人子弟有私問者公曰宰相所職繫天下安危宰相之能與否可見欲知宰相之能與否如此視之其可凡所謀議于上前者不足道也故其事亦卒不聞愈作行狀必揚

美蓋惡叔其為相時事止於此則其循默充位可知然其重慎亦可稱也今略取行狀

三月甲辰

李泌薨泌有謀略而好談神仙詭誕泌薄必翻薨呼肱翻好呼到翻故為世所輕

對客教家人遺美酒一榼會有客至乃曰麻姑送酒與君同傾傾未畢門者曰某侍郎來泉榼泌令倒還略無愧色舊泌傳曰德宗初即位尤惡巫祝怪譚之士及建中末冠戎內梗桑道茂有城奉天之說上稍以時日禁忌為意而雅聞泌長于鬼道故自外徼還以至大用時論不以為愜及在相位隨時俯仰無足可稱復引顧況輩輕薄之流動為朝士戲侮談諧泌放曠敏辯好大言自出入中禁累為權倖忌嫉恒由智免終以言論縱橫上悟聖主以贖相位初泌流放江南與柳渾顧況為人外之交吟詠自適而渾先達故泌復得入官於朝況蘇州人



按泌雖詭誕好談神仙然其知略實有過人者至于佐肅代復兩京不受相位而去代宗順宗之在東宮皆賴泌得安此其大節可重者也舊傳毀之太過家傳出于其子雖難盡信亦宜得盡不信令擇其可信者存之

初上思李懷光之功欲宥其一子事見二百三十二卷貞元元年而竽孫皆已伏誅戊辰詔以懷光外孫燕八八為懷光後燕於虔翻姓也賜姓名李承緒除左衛率胄曹參軍賜錢千緡使養懷光妻王氏率所律翻養羊尚翻及守其墓祀

冬十月韋皋遣其將曹有道將兵與東蠻兩林蠻及吐蕃青海臘城二節度戰于鶱州其疊登谷疊登漢縣屬鶱州大破之斬首二千級投崖及溺死者不可勝數殺其大兵馬使乞藏遮遮虜之驍將也既死皋所攻城柵無不下數年盡復鶱州之境

易定節度使張孝忠興兵襲蔚州蔚紆勿翻驅掠人畜詔書責之踰旬還鎮

瓊州自乾封中為山賊所陷瓊州在海中大洲上中有黎毋山黎人居之不輸王賦所謂山賊蓋黎人也宋白曰瓊州北十五里極大海泛大船便西南風帆三日三夜到地名崖山門入江一日至新會縣或便風十日到廣州至是嶺南節度使李復遣判官姜孟京與崖州刺史張少遷攻拔之



十二月庚午聞回鶻天親可汗薨戊寅遣鴻臚卿郭鋒冊命其子為登里羅沒密施俱錄忠貞毗伽可汗先是安西北庭皆假道於回鶻以奏事為吐蕃隔河隴之路不可通也故假道於回鶻以入奏先慈薨翻故與之連和北庭去回鶻尤近誅求無厭厭於鹽翻又有沙陀六千餘帳與北庭相依沙陀西突厥別部處月種也居金娑山之陽蒲類海之東有大磧名沙陀故自號沙陀及三葛祿葛邏祿三部也一曰突厥新唐書作白眼突厥因葛祿白服之衆以攻北庭回鶻大相頡干迦斯將兵在北庭西北金山之西白服回鶻數侵掠之數所角翻吐蕃

救之　雲南雖貳於吐蕃亦未敢顯與之絕壬辰韋皐
復以書招諭之（復扶又翻）
六年春詔出岐山無憂王寺佛指骨迎置禁中又送諸
寺以示衆傾都瞻禮施財巨萬（施式豉翻）二月乙亥遣中使
復葬故處　初朱泚敗於貝州（見二百三十一卷興元元年）其棣州
刺史趙鎬以州降於王武俊既而得罪於武俊召之不
至田緒殘忍其兄朝仕李納為齊州刺史或言納欲納
朝於魏緒懼判官孫光佐等為緒謀厚賂納且說納招
趙鎬取棣州以悅之（為于偽翻說式芮翻）因請送朝於京師納從
之丁酉鎬以棣州降於納三月武俊使其子士真擊之
不克　回鶻忠貞可汗之弟弒忠貞而自立（考異曰新傳曰可
汗為少可敦葉公主所毒死可汗之弟乃自立今從實錄）其大相頡干迦斯西擊吐
蕃未還夏四月次相帥國人殺篡者而立忠貞之子阿
啜為可汗年十五（相息亮翻帥讀曰率下同）五月王武俊屯冀州
將擊趙鎬鎬帥其屬奔鄆州（鄆音運）李納分兵據之田緒
使孫光佐如鄆州矯詔以棣州隸納武俊怒遣其子士



清伐貝州取經城等四縣　回鶻頡干迦斯與吐蕃戰
不利吐蕃急攻北庭北庭人苦於回鶻誅求與沙陀酋
長朱邪盡忠皆降於吐蕃（為後沙陀來降張本）節度使楊襲古帥
麾下二千人奔西州六月頡干迦斯引兵還國次相恐
其有廢立與可汗皆出郊迎俯伏自陳擅立之狀曰今
日惟大相死生之威陳郭鋒所齎國信悉以遺之（去年遣唐）
郭鋒冊忠貞可汗遺唯季翻）可汗拜且泣曰兒愚幼若幸而得立惟
仰食於阿爹國政不敢豫也虜謂父為阿爹（仰牛向翻唐韻北人
呼父曰阿爹徒可翻）頡干迦斯感其畢屈持之而哭遂執臣禮
悉以所遺頒從行者已無所受國中由是稍安秋頡干
迦斯悉舉國兵數萬將復北庭又為吐蕃所敗（敗補邁翻史言回鶻衰亂）
死者大半襲古收餘衆數百將還西州頡干迦斯
紿之曰且與我同至牙帳既而留不遣竟殺之安西由
是遂絕莫知存亡（北庭既陷于吐蕃安西路絕故莫知其音問）而西州猶為
唐固守（為于偽翻）葛祿乘勝取回鶻之浮圖川（浮圖川在烏德犍山西北
回鶻震恐悉遷西北部落于牙帳之南以避之遣達北

特勒梅錄隨郭鋒偕來告忠貞可汗之喪且求冊命先是回鶻使者入中國禮容驕慢先悉薦翻刺史皆與之鈞禮梅錄至豐州刺史李景略欲以氣加之謂梅錄曰聞可汗新沒欲申弔禮景略先據高壟而坐壟即隴字梅錄俯僂俯僂曲也僂力主翻景略撫之曰可汗棄代勖爾哀慕前哭俯低頭也僂背也僂力主翻景略撫之曰可汗棄代勖爾哀慕略于庭威名聞塞外閩音問冬十月辛亥郭鋒始自回鶻還十一月庚午祀圜丘上屢詔李納以棣州歸梅錄驕容猶氣索然俱盡索蘇各翻自是回鶻使至皆拜景



王武俊納百方遷延請以海州易之於朝廷上不許乃請詔武俊先歸田緒四縣上從之十二月納始以棣州歸武俊

七年春正月己巳襄王僖薨僖肅宗子音戶光翻二月癸卯遣鴻臚少卿庾鋌冊回鶻奉誠可汗鋌音蟬考異曰實錄作庾鋌今從新舊傳戊戌詔涇原節度使劉昌築平涼故城檀書曰城去原州一百五十里以扼彈箏峽口涇辰而畢涇與周禮挾日而斂之挾同鄭注云從甲至甲謂之挾此言涇辰從子至子也史炤曰自子至亥曰辰涇辰十二日分兵戍之昌又築朝

谷堡舊唐書作胡谷堡東距平涼三十五里甲子詔名其堡曰彰信舊書作彰義涇原稍安初上還長安以神策等軍有禦從之勞皆賜名興元從奉天定難功臣從才用翻下同難乃旦翻宋白曰唐玄宗平內難賜衛士萬福順等為唐元功臣不過十數人德宗駐蹕奉天及幸山南賜從駕立功將校為元從奉天定難功臣谷口以來元從功臣及僖昭頻年揩遷功臣差多至後梁後唐徧及戍卒非賞典也以官領之撫恤優厚禁軍恃恩驕橫橫戶孟翻侵暴百姓陵忽府縣至詬辱官吏府謂京兆府縣謂赤縣幾縣詬呼漏翻詈也毀裂案牘府縣官有不勝忿而刑之者勝音升胡朝笞一人夕貶萬里行賂寄名軍籍則府縣不能制辛巳詔神威六軍吏士與百姓訟者委之府縣小事牒本軍大事奏聞若軍士陵忽府縣禁身以聞北軍十軍左右羽林龍武神武神威神策也神策尤盛建中之前未分左右軍謂之神策六軍者指言神策軍與左右羽林龍武神武六軍也貞元二年以神策軍又以殿前射生左右廂為左右射生軍為左右神威軍北軍遂為十軍此時神策軍也貞元初龍武神武既居北軍之右史家書此事又專言神策恃恩陵暴而有是詔則所謂神威六軍者亦當為神策六軍威字誤也此神策六軍提起左右神策軍以及左右龍武神武神威六軍也不及左右羽林軍者羽林置于唐初龍武

寧軍皆開元以來節次增置于禁衛又親近于羽林也禁身者因禁其身委御史臺推覆縣吏輒敢笞辱必從貶謫癸未易定節度使張孝忠薨

安南都護高正平重賦斂（安南都護府本交州調露二年置為安南都護府斂力贍翻）夏四月犵鑾酋長杜英翰等起兵圍都護府正平以憂死犵鑾聞之皆降（史言蠻非好亂苦於貪帥而亂酋慈由翻長知兩翻）五月辛巳置柔遠軍於安南

致書招雲南王異牟尋（比毗至翻韋皐書招雲南事始上卷三年）終未獲報然吐蕃每發雲南兵雲南與之益少（少詩紹翻）皐知異牟尋心附于唐討擊副使段忠義本閣羅鳳使者也（閣羅鳳者異牟尋祖之）六月丙申皐遣忠義還雲南并致書敦諭之（敦迫也厚也）

秋七月戊寅以定州刺史張昇雲為義武留後

庚辰以慶州刺史趙昌為安南都護犵鑾遂安（八月丙午以翰林學士陸贄為兵部侍郎餘職皆解）贄參惡之也（惡烏路翻下同）吐蕃攻靈州為回鶻所敗夜遁（敗補邁翻）九月回鶻遣使來獻俘冬十二月甲午又遣使獻所獲吐蕃酋長高結心（酋慈由翻長知兩翻）福建觀察使吳湊為治有聲（福建皆古閩越地秦為閩中郡漢為治縣後漢為侯官縣吳置建安郡陳置閩州隋改泉州唐移泉州于晉江縣而閩州治閩縣及侯官縣而于建安縣立建州建安吳孫策所置縣也以年號為名本亦東侯官之地開元十三年又改閩州為福州自此福建泉三州始不相統治直吏翻）實參以私憾毀之且言其病風上召至京師使之步以察之知參之誣由是始惡參（為實參貶逐張本）丁酉以湊為陝虢觀察使以代參黨李翼　睦王述薨（述亦皇弟也）吐蕃攻陷維州（維州自此入蜀之路）



贊普（贊音贊）致書雲南俞慰勿鄧酋長酋慈由翻長知兩翻）曰唐使本蠻也皐聽其歸耳無它謀也因執以送吐蕃吐蕃多取其大臣之子為將兵至琵琶川（琵琶川在嶲州西南徼外為下卷蠻隔絕雲南使者（韋皐遣三部落摠管蘇崑明年誅夢衝潛通吐蕃扇誘犵

謹案卷二百三十二第一頁前四行盡強圍單閼七月刊本圍訛圍今改

第十頁後二行山南東道節度治襄州刊本治訛洽據唐書地理志及方鎮表改

第二十三頁後一行本漢邛都縣地刊本邛訛卬據漢書地理志及唐書地理志改

第二十八頁前五行踐慈演翻刊本演訛濵據廣韻改

第三十六頁後七行及新叔明傳皆作昇刊本新訛舊據新唐書改

卷二百三十三第一頁後七行凡玉以物縕裹承藉刊本裹訛裹承訛丞並據禮記疏改

第八頁前一行汗河干翻刊本訛户汗翻據集韻改

第十一頁後七行其餘雜馬送尚乘者刊本脫送字尚訛上並據唐六典增改



第二十三頁後四行蓋丁零苗裔也刊本丁訛于據新唐書室韋傳改

第二十七頁前三行上欲用户部侍郎班宏刊本班訛班據本書下卷及新舊唐書班宏傳改

第二十九頁後五行居金娑山之陽刊本金訛今據新唐書沙陀傳改

第三十一頁前三行為後沙陀來降張本刊本來訛本今改



第三十一頁後七行在烏德鞬山西北刊本烏訛鳥據新唐書地理志改

總校官庶吉士臣侍　朝
校對官檢討臣龔大萬
謄錄監生臣張大本

欽定四庫全書要 史部

資治通鑑卷二百三十四 五

詳校官編修臣汪鏞

資治通鑑卷二百三十四

宋 司馬光 撰

胡三省 音註

唐紀五十 起玄黓涒灘盡閼逢閹茂五月凡二年有奇

德宗神武聖文皇帝九

貞元八年春二月壬寅執夢衝數其罪而斬之雲南之路始通 三月丁丑山南東道節度使曹成王皐薨皐謚曰成宣武節度使劉玄佐有威略每李納使至玄佐厚結之故常得其陰事先為之備納憚之故玄佐始終不失臣節史言玄佐之劉氏母墓誌唐人誌墓不無溢美者然此等言語有益於世教庚午玄佐薨 以山南東道節度判官李實知留後事性刻薄裁損軍士衣食鼓角將楊清潭帥衆作亂鼓角將掌軍中鼓角者也帥讀曰率夜焚掠城中獨不犯曹王皐家曹王皐之家蓋已出次外館不居使宅實踰城走免明旦都將徐誠總城而入總馳

偽翻號令禁遏然後止收清潭等六人斬之實歸京師以為司農少卿照翻詩實元慶之玄孫也道王元慶高祖之子丙子以荆南節度使樊澤為山南東道節度使　初實參為度支轉運使度徒洛翻使疏吏翻班宏副之參許宏佞一歲以使職歸之歲餘參無歸意宏怒司農少卿張滂宏所薦也少始照翻滂普郎翻參欲使滂分主江淮鹽鐵宏不可滂知之亦怨宏及參為上所疎乃譲度支使於宏又不欲利權專歸於宏乃薦滂於上以滂為戶部侍郎鹽鐵轉運使仍隸以悅之　實參陰狡而愎狡古巧翻愎弼力翻恃權而貪每遷除多與族子給事中申議之申招權受賂時人謂之喜鵲實參每遷除朝士先與申議申因先報其人以招賂納賂時人謂之喜鵲者以人家有喜事鵲必先噪於門庭以報之也上頗聞之謂參曰申必為卿累累良瑞翻宜出之以息物議參再三保其無它申亦不悛悛丑緣翻左金吾大將軍虢王巨肅宗上元二年為段子璋所殺與申善用陰與通玄則之作謗書以傾贊上皆察知其狀夏四月丁亥貶則之昭州司馬昭州漢荔浦縣地屬蒼梧郡晉置平樂縣屬始安郡武德四年置樂州貞觀八年改曰昭州宋白曰郡北有昭崗潭因山岡為名舊志昭州至京師四千四百三十六里通玄泉州司馬隋置泉州治閩縣南安莆田縣屬焉武后聖歷二年分泉州之南安莆田龍溪置武榮州景雲二年改武榮為泉州而閩之泉州改為閩州開元十三年又改閩州為福州舊志泉州京師東南六千二百一十六里　申道州司馬尋賜通玄死　劉玄佐之喪將佐匿之稱疾請代上亦為之隱將即亮翻為于偽翻中問以陝虢觀察使吳湊為代可乎監軍孟介行軍司馬盧瑗皆以為便然後除之陝失冉翻監古銜翻瑗于眷翻湊行至汜水汜音祀汜水縣本屬鄭州時屬孟州玄佐之柩將發軍中請備儀仗瑗不許又令留器用以俟新使將士怒玄佐之塔及親兵皆被甲擁玄佐之子士寧釋衰絰登重榻被皮義翻衰倉回翻重直龍翻自為留後執城將曹金岸城將即城使之領兵逃城埭晨夕警邏浚儀令李邁曰爾皆請吳湊者遂罵之罵古訝翻盧瑗逃免士寧以財賞將士劫盟介以請於朝上以問宰相竇參曰今汴人拍李納以邀制命不許將合於納庚寅以士寧為宣武節度使　考異曰實録士寧位未定遣使通王武俊劉濟田緒以士寧未受詔有國使皆留之舊

傳云以士寧未受詔於諸鎮不直之皆執其使然則舊傳是也　士寧疑宋州刺史翟良佐不附己翟格翻託言巡撫至宋州以都知兵馬使劉逸準代之考異曰舊傳逸準正臣之子也劉正臣肅宗至德初為平盧節度使　乙未貶中書侍郎同平章事竇參為柳州別駕舊志柳州在京師南三千三百里柳丑林翻考異曰韓愈集三月相國竇公居光福里第月夜閑步於中庭有常所寵青衣上清者乃曰今欲啟事郎須到堂前方敢言之竇公亟上堂上清曰庭樹上有人恐驚郎請諱避之竇公曰陸贄久欲傾奪吾權位今有人在庭樹上吾禍將至且此事奏與不奏皆受禍必竄死於道路汝在輩流中不可多得吾身死家破汝定為宮婢聖君若顧問善為我辭焉上清泣曰誠如是死生以之竇公下階大呼曰樹上君子應是陸贄使來能全老夫性命敢不厚報樹上應聲而下乃永哀廬者也曰家有大喪貧甚不辦葬禮伏知相公推心濟物所以卜夜而來幸相公無怪公曰某塋所有堂封絹千匹而已方擬修私廟今且輟贈可乎綠者拜謝竇公答之如禮又曰便辭相公請左右齋所賜絹擲於牆外其先於街中僕之竇公依其請命僕使偵其絕跡且方敢歸寢翌日執金吾先奏其事竇公得次又奏之德宗隔聲曰卿交通節將蓄養俠刺位崇台鼎更欲何求竇公頓首曰臣起自刀筆小才官以至貴皆陛下獎拔竇不由人今不幸至此抑亦仇家所為耳陛下忍震霆之怒臣便合死中使下殿宣曰卿且歸私第待候進止越月貶郴州別駕會宣武節度使劉士寧通好于郴州疏上聞德宗曰交通節將言而有徵流竇公于驩州沒入家資一簪不著身竟未達流所詔自盡上清果隸名掖庭後數年以善應對能煎茶數得在帝左右德宗謂曰宮掖間人穀不少汝了事從何得至此上清對曰妾本故宰相竇參家女奴竇某妻早亡故妾得陪掃灑及竇某破幸得填宮既侍龍顏如在天上德宗曰竇某罪不止養俠刺亦甚有賦汙前時納官銀器至多上清流涕而言曰竇自御史中丞歷度支戶部鹽鐵三使至宰相首尾六年月入穀十萬前後非時賞賜亦不知紀極乃者郴州親見州縣希旨刮去所進銀器上刻作落鎮官銀物皆是恩賜當部錄目妾在郴州乃者郴州訴送納贊意指刮去所進銀器上刻作落鎮官銜姓名誣為賦物伏乞陛下驗之於是宣索竇某沒官銀器寘視其刻字處皆如上清言時貞元十二年德宗又問蓄養俠刺事上清曰本實無恙是陸贄陷害使人為之德宗怒陸贄曰這獠奴我脫卻伊綠衫便與紫衫著又常喚伊作陸九我任使竇參方稱意次須教我枉殺卻它及至權入伊手其為軟弱甚於泥團乃下詔雪竇參時裴延齡採知陸贄思衰得恣行媒蘗贄竟受譴後上清特勅丹



書庇為女道士終嫁為金忠義妻世以陸贄門生名位多顯達者不敢傳說故此事絕無人知信如此說則參為人所劫德宗豈得反云蓄養俠刺況陸贄賢相安肯為此就使欲陷參其術固多豈肯為此兒戲全不近人情今不取貶竇申錦州司戶以尚書左丞趙憬兵部侍郎陸贄並為中書侍郎同平章事憬居永翻趙仁本之曾孫也憬居永翻趙仁本見二百一卷高宗咸亨元年　張滂請鹽鐵舊簿於班宏宏不與滂與宏共擇巡院官莫有合者闕官甚多滂言於上曰如此職事必廢臣罪無所逃丙午上命宏滂分掌天下財賦如大歷故事大歷元年命第五琦劉晏分理天下財賦事見二百二十四卷　壬子

吐蕃寇靈州陷水口支渠敗營田（敗補遞翻）詔河東振武救之遣神策六軍二千戍定遠懷遠城（懷遠縣屬靈州後縣界宋白曰定遠縣在靈州東北二百里）吐蕃乃退　陸贄請令臺省長官各舉其屬（長知兩翻）著其名於詔書異日考其殿最并以升黜舉者（殿丁練翻所舉得人則并舉主以昭進賢之賞所舉非人則黜舉主以昭失舉之罰）五月戊辰詔行贄議未幾或言於上曰諸司所舉皆有情故或受貨賂不得實才上密諭贄自今除改卿宜自擇勿任諸司（諸司即謂臺省長官）贄上奏其略曰國朝五品以上制敕命之蓋宰相商議奏可者也六品以下則旨授蓋吏部銓材署職詔旨畫閞而不可否者也（六品以下皆身畫閞字）開元中起居遺補御史等官猶並列於選曹（言起居郎舍人拾遺補闕及御史皆由吏部奏擬選須綢繆）其後倖臣專朝（朝直遙翻）捨僉議而重己權廢公舉而行私惠是使周行庶品（行戶剛翻下班行同）苟不出時宰之意則莫致也又曰宣行以來纔舉十數議其資望既不愜於班行考其行能又未聞於闕敗（行下孟翻）而議者遽以騰口上煩聖聰道之難行亦可知矣請使所言之人指陳其狀某人受賄某舉有情付之有司覈其虛實譖舉者必行其罰誣善者亦反其罪姦贓不加辯詰私其公議不出主名（主名告主之名也）使無辜見疑有罪獲縱枉直同貫人何賴焉又宰相不過數人豈能徧詣多士（暗烏含翻）若令悉命羣官理須展轉詢訪是則變公舉為私薦易明揚以闇投（公私明暗以相形而文理自見此作文之法然明揚二字本之虞書闇投二字本之漢書作文又不可無來處近世教人為文者類此文詎止於此而已）情故必多為弊益甚所以眾前命官罕不涉謗雖則秉鈞不一或自行情亦由私訪所親轉為所責其弊非遠聖鑒明知又曰令之宰相則往日其事臺省長官令之臺省長官乃將來之宰相但是職名暫異固非行舉煩殊（行舉）長官（臺省長官舉之宰相行之）豈有為長官之時則不能舉一二屬吏居宰相之位則可擇千百具僚物議悠悠其惑斯甚蓋尊者領其要卑者任其詳是以人主擇輔臣輔臣擇庶長（庶長庶官之長也）庶長擇佐僚將務得人無易於此夫求才貴廣考課貴精往者則天欲收人心進用不次（則天謂武后也）

非但人得薦士亦得自舉其才然而課責既嚴進退皆速是以當代謂知人之明累朝賴多士之用又曰則天舉用之法傷易而得人（朝直遥翻易以豉翻）陛下慎簡之規（書曰慎簡）乃愈太精而失士上竟追前詔不行癸酉平盧節度使李納薨軍中推其子師古知留後六月吐蕃千餘騎寇涇州掠田軍屯田之軍也）嶺南節度使奏近日海舶珍異多就安南市易欲遣判官就安南收市乞命中使一人與俱上欲從之陸贄上言以為遠國商販惟利是求緩之斯來擾之則去廣州素為衆舶所湊（舶音白）今忽改就安南若非侵刻過深則必招攜失所攜離也言所以招攜離者失其道也左傳管仲曰招攜以禮）曾不內訟（論語孔子曰吾未見能見其過而內自訟者也注云訟猶責也言人有過莫能自責）更蕩上心（記月令毋或作淫巧以蕩上心注蕩謂動搖之也）況嶺南安南莫非王土中使外使悉是王臣豈必信嶺南而絕安南重中使以輕外使所奏望寢不行

秋七月甲寅朔戶判尚書判度支班宏薨（尚辰羊翻度徒洛翻）陸贄請以前湖南觀察使李巽權判度支上許之既而復欲用司農少卿裴延齡（少詩沼翻）贄上言以為今之度支準平萬貨（上時掌翻）刻吝則生患寬假則容姦延齡誕妄小人用之交駭物聽尸祿之責固宜及於微臣知人之明亦恐傷於聖鑒上不從已未以延齡判度支事（為裴延齡譖贄張本）河南北江淮荊襄陳許等四十餘州大水漂死者二萬餘人陸贄請遣使賑撫上曰聞所損殊少（溺奴狄翻少詩沼翻）即議優恤恐生姦欺贄上奏其略曰流俗之弊多徇諂諛揣所悅意則侈其言度所惡聞則小其事（揣初委翻度徒洛翻惡烏路翻）制備失所恆病於斯不失人何憂之用上許為遣使（為于偽翻）而曰淮西貢賦既闕不必遣使贄復上奏（復扶又翻）以為陛下息師含垢宥彼渠魁（渠大也魁率也）惟茲下人所宜矜恤昔秦晉殽之難敵穆公猶救其饑（左傳晉饑秦輸之粟秦饑晉閉之糴穆公伐晉執惠公而晉又饑穆公復餘之粟曰吾怨其君而矜其民）況帝王懷柔萬邦唯德與義寧人負我無我負人（反曹操之言則有帝王氣象）八月遣中書舍人京兆奚陟等宣撫諸

道水災以前青州刺史李師古為平盧節度使　韋皐
攻維州（代宗廣德元年維州浸於吐蕃）獲其大將論贊熱　陸贄上言
以邊儲不贍由措置失當（當丁浪翻）蓄斂乖宜其略曰所謂
措置失當者戍卒不隸於守臣守臣不總於元帥至有
一城之將一旅之兵各降中使監臨（監古衡翻）皆承別詔委
任分鎮亘千里之地莫相率從緣邊列十萬之師不設
謀主每有寇至方徵中覆比蒙徵發赴援（比必利翻及也）寇已
獲勝罷歸吐蕃之比中國衆寡不敵工拙不侔然而彼
攻有餘我守不足蓋彼之號令由將而我之節制在朝
將即亮翻朝直遥翻彼之兵衆合并而我之部分離析故也（分扶問翻）
所謂蓄斂乖宜者陛下頃設就軍和糴之法以省運劑
與人加倍之價以勸農此令初行人皆悦慕（此李泌所行之法也）
事見上卷三年而有司競為苟且專事織嗇歲稔則不時斂藏
艱食則抑使收糴遂使豪家貪吏反操利權（斂力驗翻操七刀翻）
賤取於人以佞公私之又有勢要近親羈遊之士委
賤糴於軍城取高價於京邑又多支絺紵充直（絺丑之翻紵直
呂翻）窮邊寒不可衣鬻無所售上既無信於下下亦以偽
應之度支物估轉高（度徒洛翻估音古價也）軍城穀價轉貴度支
以苟售滯貨為功利軍城以所得加價為羨餘（羨弋線翻）雖
設巡院轉成囊橐（元和四年十二月十二日勑遠處州使宰情違法臺司無由盡知轉運使度支悉有巡院要以訪察當道使司及州縣有兩稅外權率及違格勑文法等事狀報臺司蓋劉晏始置巡院自江淮以來達于河渭其後遂及緣邊諸道亦置之）至有空申簿帳偽指囷倉（囷區倫翻）
穀園曰囷方曰倉）計其數則億萬有餘考其實則百十
不足又曰舊制以關中用度之多歲運東方租米至有
斗錢運斗米之言習聞見而不達時宜者則曰國之大
事不計費損雖知勞煩不可廢也習近利而不防遠患
者則曰每至秋成之時但令糴內和糴既易集事（令力丁翻）
糴亭歷翻易以豉翻）又足勸農臣以兩家之論立有長短將前國
用須權重輕食不足而財有餘則弛於積財而務實倉
廩（廩力錦翻毛晃曰倉有屋曰廩）食有餘而財不足則緩於積食而嗇
穀年令夏江淮水潦米貴加倍人多流庸（積子智翻足將
樹翻庸謂庸雇流謂流徙）關

輔以穀賤傷農宜加價以糴而無錢江淮以穀貴人困宜減價以糴而無米糴音狄翻而又運彼所乏益此所餘斯所謂習見聞而不達時宜者也今江淮斗米直百五十錢運至東渭橋僦直又約二百米糙且陳僦子就翻糙剥穀為糙七到翻米僅於上斗糴三十七錢耗其九而存其一以江淮之米合運之僦直率一斗為錢三百五十而京師米價斗止三十七錢是耗其九而存其一也餘彼人而傷此農劑市司月估令之市令司亦月具物價低昂之數以聞尤為京邑所賤據市司月估之上都長安謂之上都償先貸戶部錢九月詔西北邊貴糴以實倉儲考異曰實錄云凡積米三十三萬斛按陵贊論守備狀生致遠儲數逾百萬諸鎮收糴今已向終又云更經一年可積十萬人三歲之糧矣蓋實錄所言令年之數贊狀通計來春也邊備浸充冬十一月壬子朔日有食之吐蕃雲南日益相猜每貢糴徒歷翻其江淮米錢僦直並委轉運使折市綾絹絁綿以輸上都折之古翻絁式支翻綿之似布者今謂之



數渭橋倉即東渭橋倉斗用百錢以利農人增價以糴則利農一年之糧餘十萬人一年之糧餘十萬四千緡以充來年和糴之價糴徒歷翻二萬六千緡付遣鎮使糴十萬人一年之糧餘十萬四千緡以充來年和糴之價糴徒歷翻其江淮米錢僦直並委轉運使折市綾絹絁綿以輸上都折之古翻絁式支翻綿之似布者今謂之細唐都長安謂之上都償先貸戶部錢九月詔西北邊貴糴以實倉儲守備狀生致遠儲數逾百萬諸鎮收糴今已向終又云更經一年可積十萬人三歲之糧矣蓋實錄所言令年之數贊狀通計來春也邊備浸充冬十一月壬子朔日有食之吐蕃雲南日益相猜每貢韋皐復遣雲南王書復扶又翻遣唯季翻欲與共襲吐蕃驅之雲嶺之外雲南之地本漢雲南縣也漢屬益州郡後漢分屬永昌郡南中志曰雲南縣西高山相連眾山之中又有山特高大狀如扶風太一鬱然高峻與雲氣相連視之不見其山圍陰沍寒雖五月盛暑不熱所謂雲嶺也悉平吐蕃城堡獨與雲南築大城於境上置戍相保永同一家右庶子姜公輔久不遷官詣陸贄求遷贊密語之曰語牛倨翻聞實相屢奏擬上不允令人謂聖旨不允習閑者不從所請為不允習閑唐人之言也有怒公之言公輔懼請為道士上問其

故公輔不敢泄贊語以聞參言為對上怒參歸怨於君
己已貶公輔為吉州別駕又遣中使責參姜公輔居猶
安於命義而由此重賓參之罪亦陸贄之一言也考
異曰實錄初公輔恩之朝不能
彀私謁賓參參彀奏公輔以他官上不許而有怒公輔
之言公輔恐乃請免官為道士久之未報因開延英奏
之上問其故公輔對以參言上曉之同不已大怒貶之
而詔書責參徘過於上公輔傳曰陸贄知政事以有嘗
林之潛數告贄求官贄密謂公輔曰子嘗見郴州賓旭
言為公奏擬數矣上每不允有怒公之言公輔恐懼乞
罷官為道士久之未報後又庭奏德宗問其故公輔不
敢泄贄言便以參言為對帝怒貶公輔為泉州別駕又
遣使齎詔責參贄傳曰姜公輔奏賓參常語臣云陛下
怒臣未已德宗怒再貶參竟殺之時議云公輔奏賓參



語得之於贄云參之死贄有力焉按贄請令長官舉屬
吏狀云亦由私訪所親轉為所責其弊非遠聖鑒明知
此乃解參之語也及參之死贄救解甚至由是觀之贄
宣有殺參之意邪且贄奏語公輔之時安知公輔請為道
士及於上前以泄言之罪歸參此乃公輔之意非贄意
也當時之人見參贄有隙遂以己意猜之史官不悅贄意
者因歸罪於贄耳今不取

庚午山南西道節度使嚴震奏敗吐蕃
於芳州及黑水堡敗補遏翻芳州高宗上元二年已為
吐蕃所陷鄜道元曰黑水出羌中西南運黑水城西其地
古谷中之地也使疏吏翻敗補遏翻堡音保初李
納以棣州蛤蜊有鹽利城而據之又成德州之南三汉
城以通田緒之路棣大計翻蛤古合翻蜊音螺余按
蜊螺字下無蜊字同韻有蜊字音



都戈翻小堆也蜊恐當作螺汉楚嫁翻李納之阻兵也
李長卿以棣州入朱滔而蛤蜊為納所據因城而戍之
其後王武俊敗朱滔得德棣二州蛤蜊猶為納戍納又
於德州南跨河而城守之謂之三汉以交魏博通田緒
及李師古襲位王武俊以其年少輕之詩照翻是月引兵
屯德棣將取蛤蜊及三汉城師古遣趙鎬將兵拒之上
遣中使諭止之武俊乃還鎬下老翻將即亮翻又音如字使疏吏翻還從宣翻又音
其母弟瀍在父側以父命召濟而以軍府授之莫州治鄚縣在
幽州南二百八十里瀍於用翻濟以瀍為瀛州刺史瀛州河間郡巡州
以其子為副大使河朔三鎮及滔皆
在幽州南許他日代己既而濟用其子為副大使
器唐左右神策大將軍正二品史焰曰柏皇氏古帝號後為氏繼帝師柏亮父帝嚳父柏趙之裔也募
才勇之士以易販鬻者監軍竇文場惡烏路翻會良器
妻族飲醉寓宿宮舍宮舍宮中直宿之舍也史言宦官
惡柏良器能舉其職因其妻稟犯
衛禁而文殺其罪十二月丙戌良器坐左遷右領軍自是宦官始專
軍政為宦官挾兵權以脅天子張本右領軍十六衛之一也
時南牙諸衛具位而已北軍掌禁兵權重故良器左遷

九年春正月癸卯初稅茶 爾雅釋木云檟苦荼郭璞注云樹大小似梔子冬生葉可煮作羹飲今呼早採者為搽晚採者為茗一名荈蜀人謂之苦荼是也今通謂之茶茶搽聲近故呼之春中始生嫩葉蒸焙去苦水末之乃可飲與古所食味不同也本草衍義曰晉溫嶠上表言茶千斤茗三百斤郭璞曰早採為茶晚採為茗茗茗者也古人謂其芽為雀舌麥顆言其至嫩也又有新芽一發便長寸餘故麤如針惟芽長為上品其根幹土力皆有餘故也如雀舌麥顆又下品前人未盡識史言稅茶始此遂開利孔 凡州縣產茶及茶山外要路皆估其直什稅一從鹽鐵使張滂之請也滂奏去歲水災減稅用度不足請稅茶以足之自明年以往稅茶之錢令所在別貯俟有水旱以代民田稅自是歲收茶稅錢四十萬緡未嘗以救水旱也 罷茶之稅始於趙贊至張滂而始行 滂又奏姦人銷錢為銅器以求贏請悉禁銅器銅山聽人開采無得私賣 二月甲寅以義武留後張昇雲為節度使 初鹽州既陷 鹽州陷見二百三十二卷二年 塞外無復保障吐蕃常阻絕靈武往來之武侵擾廊坊 既阻絕靈武往來之路又侵擾廊坊之民 辛酉詔發兵三萬五千人城鹽州 考異曰邠志八年詔遣張公議棄鹽夏二城張公奏曰邠寧馬軍兵馬使三月師及諸軍赴于五原去城百里而軍莞獨以其騎涇至城下陷城而入遂吐蕃召諸軍城之更引其軍西掠境上往還衆距境而不敢入官軍城二郡而歸白居易樂府鹽州注亦云貞元壬申歲特詔城之而實錄在九年二月蓋去歲詔使城之今年因命杜彥光等而言之 又詔涇原山南劍南各發兵深入吐蕃以分其勢城之二旬而畢命鹽州節度使杜彥光戍之朔方都虞候楊朝晟戍木波堡 木波堡在慶州方渠縣界九城志方渠宋朝改為通遠縣置環州有木波鎮 由是靈夏河西獲安 上使人諭陸贄以要重之事勿對趙憬陳論當密封手疏以聞又苗粲以父晉卿往年攝政 寶應間連有國憂晉卿攝冢宰 嘗有不臣之言諸子皆與古帝王同名 晉卿十子發丕堅垂與帝王同名 今不欲明行斥逐兄弟亦各除外官勿使近屯兵之地 近其斬翻又卿清慎太過諸道饋遺 遺唯季翻 一皆拒絕恐事情不通如鞭靴之類受亦無傷贄上奏其略曰昨臣所奏惟趙憬得聞陛下已至勞神委曲防護是於心膂之內尚有形迹之拘迹同事殊鮮克以濟 鮮息淺翻 恐爽無私之德 爽差也且傷不吝之明 書曰政過不吝 又曰爵人必於朝刑人必於市惟恐衆之不覩事之不彰 記曰爵人於朝與衆共之刑人於市與衆弃之朝直遠翻

君上行之無愧心兆庶聽之無疑議受賞安之無怍色當刑居之無怨言此聖王所以宣明典章與天下公共者也凡是諸許之事多非信實之言利於中傷（中竹仲翻）懼於公辯或云歲月已久不可究尋或云事體有妨須為隱忍（為于偽翻）或云惡迹未露宜假它事為名或云但弃其人何必明言責辱詞皆近於情理（近其靳翻）意實岂於矯誣傷善嫉莫斯為甚若晉卿父子實有大罪則當公議典憲若被誣枉豈令陰受搥遷夫聽訟辨讒必求情辨跡情見跡著（見賢遍翻）辭服理窮然後加刑罰焉是以下無冤人上無謬聽又曰監臨受賄盈尺有刑（律諸監臨之官受所監臨）財物者一尺笞四十諸監臨主司受財而枉法者一尺杖一百（監古銜翻）至於士吏之微尚當嚴禁矧居風化之首反可通行（風化之首謂宰相者風化之所自出）賄道一開展轉滋甚鞭鞹不已必及金玉（鞹與靴同）目見可欲何能自窒於心（古語有之不見可欲此心不亂）已與交私何能中絕其意（謂既受其私餽則雖以絕其私謁）是以消流不絕溪壑成災矣又曰若有所受有所卻則遇卻者疑乎見拒而不通矣若俱



辭不受則咸知不受者乃其常理復何嫌阻之有乎（復扶又翻下同）初竇參惡左司郎中李巽（惡烏路翻）出為常州刺史及參貶郴州巽為湖南觀察使（郴丑林翻）汴州節度使劉士寧遺參絹五十匹（遺唯季翻）巽奏參交結藩鎮上大怒欲殺參陸贄以為參罪不至死上乃止既而復遣中使謂贄曰參交結中外其意難測社稷事重卿速進文書處分（處昌呂翻分扶問翻下無分同）贄上言參朝廷大臣誅之不可無名昔劉晏之死罪不明白至今衆議為之憤邑（為于偽翻）叛臣得以為辭（見二百二十六卷建中元年二年）參貪縱之罪天下共知至於潛懷異圖事跡曖昧（曖音愛不明貌）若不推鞫遽加重辟駭動不細（辟音闢刑辟）竇參於臣無分（言無契分之雅扶問翻）陛下所知豈欲營救其人蓋惜典刑不濫三月更貶參驩州司馬男女皆配流上又命理其親黨（理治也）贄奏罪有首從法有重輕（首謂為頭者從謂隨從者為首者重隨從者輕）參既蒙宥親黨亦應未減況參得罪之初私黨並已連坐人心久定請更不問從之上又欲籍其家贄贊曰在法反逆者盡沒其財贓汚

者止徵所犯皆須結正施刑然後收籍令罪法未詳陛下已存惠貸若簿錄其家恐以財傷義時宦官左右恨參尤深謗毀不已參未至驩州竟賜死於路實申杜絞貸財奴婢悉傳送京師傳知懋翻海州團練使張昇璘昇雲之弟李納之壻也以父大祥歸於定州海州東海郡淄青巡屬璘當於公座罵王武俊武俊奏之夏四月丁丑詔削其官遣中使杖而囚之使所吏翻定州義武帥治所于居父喪再莽而大祥

欽定四庫全書　資治通鑑　卷二百三十四　二十一

定州庶富武俊常欲之因是遣兵襲取義豐掠安喜無極萬餘口徙之德棣義豐屬定州安喜縣本定州治所盖州治徙也無極漢古縣因無極山為名唐屬定州按無極山碑云無極山與天地俱生從上至體可三里所立石為體二丈五尺所石上青下黃白所前正平可鋪兩大席在無極西南三十里景福二年以無極縣為祁州棣大計翻昇雲閉城自守屢遣使謝之乃止上命李師古毀三汉城李納築三汉城見上年汉楚嫁翻師古奉詔然常招聚亡命有得罪於朝廷者皆撫而用之朝直遙翻五月甲辰以中書侍郎趙憬為門下侍郎同平章事義成節度使賈耽為右僕射右丞盧邁守本官並同平章事邁翰之族子也憬居永翻耽都含翻射寅謝翻

興元時盧翰與李勉劉從一同為相憬疑陸贄恃恩欲專大政排已置之門下政事堂在中書省今憬遷東省故疑贄排己右僕射屬門下省多稱疾不豫事由是與贄有隙為趙憬附粲延齡張本考異曰指憬傳曰憬與陸贄同知政事贄恃久在禁庭恃承恩顧以國政為己任纔周歲轉憬為門下侍郎憬由是深銜之數以目疾請告不甚當政事因是不相協按憬遷門下猶為宰相又並以賈耽當政事因是不相協恐誤憬遷贄豈得專政蓋憬以此心疑之耳陸贄上奏論備邊六失以為措置乖方課責虧度財匱於兵衆力分於將多怨生於不均機失於遙制自措置乖方以下所謂六失也上時掌翻將即亮翻下同關東戍卒不習土風身苦邊荒心畏戎虜國家資奉若驕子姑息如倩人倩七政翻屈指計歸張願待哺或利王師之敗乘擾攘而東潰或援弃城鎮搖遠近之心豈惟無益實亦有損復有犯刑譴徙者復扶又翻下同既是無良之類且加懷土之情思亂幸災又甚戍卒可謂措置乖方矣此一失也自頃權移於下柄失於朝將之號令既鮮克行之於軍國之典常又不能施之於將朝直遙翻鮮息淺翻將即亮翻務相遵養遵率也言相率以養惡也苟庇歲時欲賞一有功翻慮無功者反仄欲罰一有罪復慮同惡者憂虞罪以隱忍而

不彰功以嫌疑而不賞姑息之道乃至於斯故使忘身效節者獲誚於等夷（誚才笑翻）率衆先登者取怨於士卒債軍蹙國者不懷於愧畏（債方問翻）綏救失期者自以為智能此義士所以痛心勇夫所以解體可謂課責虧度矣（此二失也）庸每入寇將帥遞相推倚（帥所類翻推吐雷翻）無敢誰何虛張賊勢上聞則曰兵少不敵朝廷莫之省察（朝直遙翻省悉景翻）唯務徵發益師無裨儲藥之功重增供億之弊（重直用翻）閭井日耗徵求日繁以編户傾家破産之資無有司權鹽稅酒之利（權古岳翻）總其所入歲以事還可謂財匱於兵衆矣（此三失也）吐蕃舉國勝兵之徒（勝音升勝兵謂人之才力堪執兵以戰者也）纔當中國十數大郡而已動則中國懼其衆而不敢抗靜則中國憚其强而不敢侵厥理何哉良以中國之節制多門蕃醜之統帥專一故也（帥讀曰率）夫統帥專一則人心不分號令不貳進退可齊疾徐如意機會靡愆（愆去也）氣勢自壯斯乃以少為衆以弱為强者也開元天寶之間控禦西北兩蕃唯朔方河西隴右三節度中興以來未遑外討抗兩蕃者亦朔方涇原隴右河東四節度而已（言西北兩蕃者以別吳契丹兩蕃若開元天寶以來西則吐蕃北則突厥中興以來所謂兩蕃西則吐蕃北則回紇）自頃分朔方之地建牙擁節者凡三使焉（事見二百二十五卷大歷十四年使疏吏翻）其餘鎮軍數且四十皆承特詔委寄各降中貴監臨人得抗衡莫相稟畏（若車衛相抗也余謂衡所以接平首尾有所偏重則衡為之低昂商輕重者所必爭也抗衡者言無所低昂而平視之也）每俟邊書告急方令計會用兵既無軍法下臨惟以客禮相待（令力丁翻）夫兵以氣勢為用者也氣聚則盛散則消勢合則盛析則弱令之邊備勢弱氣消可謂力分於將多矣（夫音扶將即亮翻此四失也）理戎之要在於練覈優劣之科以為衣食等級之制使能者企及（企去智翻）否者息心雖有厚薄之殊而無觖望之覺（觖古穴翻）今窮邊之地長鎮之兵皆百戰傷夷之餘終年勤苦之劇然衣量所給唯止當身例為妻子所分常有凍餒之色而關東戍卒怯於應敵懈於服勞衣糧所頒厚踰數等又有素非禁旅本是遠軍將校詭為稱詞因請遥隸神策不離舊所（當浪翻）

懈俱賣翻 離去智翻 唯改舊名其於廩賜之餼遂有三倍之益夫
事業未異而給養有殊苟未忘懷孰能無慍可謂怨生
於不均矣 慍於問翻 此五失也 凡欲遷任將帥必先考察行能 將即 亮翻 帥所類 翻行下孟翻 可者遣之不可者退之疑者不使使者不
疑故將在軍君命有所不受 此孫子兵法之言 自頃邊軍去就
裁斷多出宸衷 斷丁亂翻 選置戎臣先求易制 易以豉 多其部
以分其力輕其任以弱其心遂令爽於軍情亦聽命乖
於事宜亦聽命戎虜馳突迅如風飆馹書上聞 馹人質翻 驛傳
不肯出師賊既縱掠退歸此乃陳功告捷其敗喪則減
百而為一其招獲則張百而成千 喪息浪翻 招居隕翻 將帥既幸
於總制在朝不憂罪累 累良瑞翻 陛下又以為大權由己不
究事情可謂機失於遥制矣 此六失也 臣愚謂宜罷諸道將
士防秋之制令本道但供衣糧募戍卒願留及蕃漢子
弟以給之又多開屯田官為收羅 為于偽翻 寇至則人自為
戰時至則家自力農與夫徭來忽往者豈可同等而論



遮烏 旬月方報守土者以兵寡不敢抗敵分鎮者以無詔

輒一出戎州 宋白曰戎州漢僰道南安縣地梁置戎州
言以鎮戎夷也西南取曲靖州并南寧州
安寧鹽井路至南詔所居羊苴咩城二千三
百里舊志戎州在京師西南三千一百四里 一出黔州
一出安南各齎生金丹砂詣韋皐 金礦未經鍛鍊者為
生金丹砂產石中鑿 石取之黔音琴 金以示堅丹砂以示赤心三分皐所與書為信
皆達成都異牟尋上表請弃吐蕃歸唐并遣皐帛書 遣唯
季翻 自稱唐雲南王猪吐蕃贊普義弟日東王 吐蕃以雲南
王為弟見二百一十六卷天寶十載封日東王見二百二十六卷代宗大歷十四年 皐遣其使者詣長
安并上表賀上賜異牟尋詔書令皐遣使慰撫之 并上時掌

翻令力丁翻使疏吏翻貢眩陸贄趙憬盧邁為相百官白事更讓不言眩都含翻憬居永翻相息亮翻更工衡翻亟也秋七月奏請依至德故事宰相迭秉筆以處政事事見二百一十九卷肅宗至德元載十月處昌呂翻下同旬日一易詔從之其後日一易之劒南西山諸羌女王湯立志女王亦羌別種東與吐蕃党項茂州接西爾三波詞北距于闐東南屬雅州羅女蠻白狼夷以女為君居康延川巖險四繚有弱水南流湯立志新書作湯立悉杜陽編女蠻國人危髻金冠瓔珞被體故謂之菩薩蠻當時倡優遂因制菩薩蠻曲哥隣王董卧庭白狗王羅陀忽弱水王董辟和南水王薛莫庭悉董王湯悉贊清遠王蘇唐磨咄霸王董邏蓬及逋租王自哥隣以下諸種皆散居西山西山即雪山今威州保寧縣有雪山連乳川白狗嶺有九峰積雪春夏不消白狗嶺與雪山相連威州唐之維州也先皆役屬吐蕃至是各帥衆內附韋皐處之於維保霸州天寶元年招附生羌置霸州給以耕牛種糧種章勇翻立志陀忽辟和入朝皆拜官厚賜而遣之癸卯戶部侍郎裴延齡奏自判度支以來檢責諸州欠負錢八百餘萬緡收諸州抽貫錢三百萬緡呈樣物三十餘萬緡請別置欠負耗贏季庫以掌之耗蔚減也贏餘也贏以證翻又食證翻三月為一季凡三月終則入物于庫故謂之季庫染練物則別置月庫以掌之每月入物故謂之月庫詔從之欠負皆貧人無可償徒存其數者抽貫錢給用隨盡呈樣染練皆左藏正物藏徂浪翻延齡徒置別庫虛張名數以惑上上信之以為能富國而寵之於實無所增也於實者於其實也虛費吏人簿書而已京城西汚濕地生蘆葦數畝延齡奏稱長安咸陽有陂澤數百頃可牧廐馬上使有司閱視無之亦不罪也左補闕權德輿上奏權本潁項之後為楚武王所滅子孫以國為氏上時掌翻以為延齡取常賦支用未盡者充羨餘以為己功羨弋線翻縣官先所市物再給其直用充別貯貯丁呂翻邊軍自今春以來並不支糧陛下必以延齡孤負獨立時人醜正流言何不遣信臣覆視究其本末明行賞罰令羣情衆口喧於朝市朝直遙翻豈京城士庶皆為朋黨邪陛下亦宜稍回聖慮而察之上不從八月庚戌太尉中書令西平忠武王李晟薨冬十月甲子葬奉遣其節度巡官崔佐時齎詔書詣雲南并自為帛書答之節度巡官在判官推官之下衙推之上十一月乙酉上祀圜丘赦天下

劉士寧既為宣武節度使八年三月命劉士寧為宣武節度使諸將多不服士寧淫亂殘忍出陳州兵馬使李萬榮得衆心士寧疑之奪其兵權令攝汴州事十二月乙卯士寧帥衆二萬攻于外野即曰翻率萬榮晨入使府召所留親兵千餘人詐之曰敕徵大夫入朝以吾掌留務汝輩人賜錢三十緡衆皆拜又諭外營兵皆聽命乃分兵閉城門使馳白士寧曰敕徵大夫宜速即路即就也少或遷延當傳首以獻士寧知衆不為用以五百騎逃歸京師比至東都比必利翻及也所餘僕妾而已至京師敕歸第行喪禁其出入淮西節度使吳少誠聞變發兵屯鄧城鄧城漢晉之鄧縣也後魏省併入曲陽縣隋開皇初置鄧城縣屬許州時屬蔡州蔡北鄙也東有漢召陵縣故城東南有後漢征羌縣故城鄧一戰翻請戰萬榮以言戲之戲之示無所畏少誠慙而退上聞萬榮逐士寧使問陸贄贄上奏以為今軍州已定宜且遣朝臣宣勞勞力到翻徐察事情冀免差失其略曰今士寧見逐雖是衆情萬榮典軍且非朝旨此安危彊弱之機也願陛下審之慎之上復使謂贄復扶又翻下同若更淹遲恐於事非便令議除一親王充節度使且令萬榮知留後共制即從內出贄復上奏其略曰臣雖服戎角力諒匪克堪而經武伐謀或有所見夫制置之安危由勢付授之濟否由才勢如器焉惟在所置置之夷地則平才如貫焉唯在所授授踰其力則跼跼蒲北翻萬榮令所陳奏頗涉張皇但露徵求之情徵一遥翻殊無退讓之禮據茲鄙躁殊異循良又聞本是滑人劉玄佐滑州匡城人萬榮與同里相善偏厚當州將士據此頗僻頗僻何翻偏也亦非將材若得志驕盈不恃則敗恃則犯上敗則債軍將即亮翻恃內翻債方問翻又曰苟邀則不順苟允則不誠君臣之間勢必嫌阻邀求也非所當求而求之為苟遂允從也非所當從而從之為苟允下以不順上以不誠應之其勢必至於嫌阻嫌求之左傳曰毋使滋蔓蔓難圖也不若絕之於萌芽又曰為國之道以義訓人將教事君先令順長長知兩翻下獨長同又曰方鎮之臣事多專制欲加之罪誰則無辭若使傾奪之徒便得代居

其任利之所在人各有心此源潛滋禍必難救非獨長
亂之道亦關謀逆之端又曰昨逐士寧起於倉卒辛讀曰猝諸郡守將固非連謀將即亮翻於成敗之勢度徒洛翻廻遑於逆順之名安肯捐驅與之同惡又曰陛下但選文武羣臣一人命為節度仍降優詔慰勞本軍勞力到翻獎萬榮以撫定之功別加寵任寖將士以輯睦之義厚賜資裝揆其大情理必寧息萬榮縱欲跋扈勢何能為又曰儻後事有慾素左傳曰不慾于素杜預注云不過素所慮也臣請受敗桷之罪桷杖教翻上不從士戍以通王諶為宣武節度大使諶氏壬翻以萬榮為留後　丁卯納故駙馬都尉郭曖女為廣陵王淳妃淳太子之長子是為憲宗妃母即昇平公主也

十年春正月劒南西山羌蠻二萬餘戶來降詔加韋皐
押近界羌蠻及西山八國使八國即前女王哥隣等弱水最弱小不得預八國數也詳見前考異曰舊傳作陽苴咩城今從新傳吐蕃使者數百人先在其國雲南王異
牟尋尚不欲吐蕃知之令佐時衣牂柯服而入衣於既翻牂柯蠻在昆明東九百里東距辰州二千四百里其南十五百里即交州衣於既翻下同佐時不可曰我大唐使者豈得衣小夷之服異牟尋恐懼顧左右失色業已佐時大宣詔書大聲以宣詔書異牟尋不得已夜迎之歸唐事已成為業乃歃歃流涕俯伏受詔歃音虐歃許既翻又音希鄭回密見佐時教之鄭回勸異牟歸唐事見二百三十二卷三年故佐時盡得其情因勸異牟尋悉斬吐蕃使者去吐蕃所立之號獻其金印去羌吕翻吐蕃給雲南金印見二百一十一卷玄宗天寶十載復南詔舊名異牟尋皆從之考異曰舊佐時至苴咩城接西南夷事狀四年舉徵聞異牟尋之意始因諸蠻寓書於牟尋自是比年招諭至九年牟尋始遣使分舉書以來朝廷賜之詔書舉乃遣佐時齎詔以往牟尋猶欲使佐時易服而入舉傳誤也仍刻金契以獻異牟尋帥其子尋夢湊等與佐時盟於點蒼山神祠帥讀曰率先是吐蕃與回鶻爭北庭大戰死傷甚衆爭北庭事見上卷五年六年先悉鷹翻徵兵萬人於雲南異牟尋辭以國小請發三千人吐蕃少之以為少也少詩紹翻益至五千乃許之異牟尋遣五千人前行自將毅萬人踵其後晝夜兼行襲擊吐蕃戰於神川

大破之取鐵橋等十六城鐵橋在柘黎東南據新書是虜其王置白崖城又據新志自戎州開邊縣南行至白崖城三千里而近南詔傳曰南詔居永昌姚州之間鐵橋之南將即亮翻虜其五王降其衆十餘萬戊遣使來獻捷降戶江翻使疏吏翻瀘州刺史劉瀕為兄濟所逼濟瀕不協事始上卷二十年請西扞隴抵抵丁禮翻遂將部兵千百人男女萬餘口詣京師號令嚴整在道無一人敢取人雞犬者上嘉之二月丙午以為秦州刺史隴右經略軍使理普潤理治也以普潤為治所軍中不擊柝不設音樂士卒病者雍親視之死者哭之乙丑義成節度使李融薨丁卯以華州刺史李復為義成節度使復齊物之子也李齊物淮安王神通之孫復辟河南尉洛陽盧坦為判官監軍薛盈珍穀侵軍政穀所角翻坦每據理以拒之盈珍常曰盧侍御所言公我固不違也坦後卒能脫於盈珍之譖侍御史之寄祿官所謂憲御也橫海節度使程懷直入朝厚賜遣歸夏四月庚午宣武軍亂留後李萬榮討平之先是宣武親兵三百人素驕橫先悉薦翻橫戶孟翻萬榮惡之惡烏路翻遣詣京西防秋親兵怨之大將韓惟清張彥琳誘親兵作亂攻萬榮萬榮擊破之親兵掠而潰多奔宋州宋州刺史劉逸準厚撫之史言李萬榮不能制劉逸準彥琳奔東都萬榮悉誅亂者妻子數千人有軍士穀人呼於市曰呼火故翻今夕兵大至城當破萬榮收斬之奏稱劉士寧所為五月庚子徙士寧於郴州郴王林翻欽州蠻酋黃少卿反圍州城少卿者西原蠻酋也酋慈由翻邕管經略使孫公器奏請發嶺南兵救之上元後置邕管經略使領邕貴黨橫等州上不許遣中使諭解之陸贄上言郊禮赦下已近半年而竄謫者尚未霑恩乃為三狀擬進上使謂之曰故事左降官準赦量移史炤曰移徙也謂得罪遠謫者過赦則量徙近地不過三五百里今所擬稍似超越又多近兵馬及當路州縣當路州縣謂其地當入京之路者近其新翻事恐非便贄復上言復扶又翻下同以為王者待人以誠有責怒而無猜嫌有懲沮而無怨忌斥遠以儆其不恪遠于願翻甄忍以勉其自新甄稽延翻察也免也不儆則浸及威刑不勉而復加黜削雖屢進退俱非愛憎行法乃暫使左遷念材而漸加進叙又知復用誰不增修何憂乎

亂常何患乎蓄憾如或以其貶黜便謂姦凶恒處防閑之中（處昌呂翻）長從擯棄之例則是悔過者無由自補蘊才者終不見伸凡人之情窮則思變含悽貪亂或起于茲（悽悲也痛也）今若所移不過三五百里則有疆域不離於本道風土反惡於舊州（離力智翻風土之同道而獨甚惡者如廣府統廣韶端康封岡新樂瀧實義雷春高循潮等州而春循新瘴氣特重於諸州是也）徒有徙家之勞實增移配之擾又當今郡府多有軍兵所在封疆火無館驛示人疑慮體又非弘乞更賜裁審上性猜忌不委任臣下官無大小必自選而用之宰相進擬少所稱可（稱尺證翻稱愜也下同少詩沼翻）及羣臣一有譴責往往終身不復收用好以辯給取人（好呼到翻下同）不得敦實之士艱於進用羣材滯淹贊上奏諫其略曰夫登進以懋庸（懋勉也庸功也）黜退以懲過二者迭用理如循環進而有過則示懲懲而改脩則復進既不廢法亦無弃人雖纖介必懲而用材不匱故能使黜退者克勵以求復登進者警飭而恪居（恪居謂恪居官次也）上無滯疑下無蓄怨又曰明主不以辭盡人不以意選



士如或好善而不擇所用悅言而不驗所行進退隨愛憎之情離合繫異同之趣是由捨繩墨而意裁曲直弃權衡而手揣輕重雖甚精微不能無謬（由與猶同揣初委翻）又曰中人以上迭有所長苟區別得宜（別彼列翻）付授當器（當丁浪翻）下過當同）各適其性各宣其能及乎合以成功亦與全才無異但在明鑒大度御之有道而已又曰以一言稱愜（愜苦叶翻）為能而不核虛實以一事違忤（忤五故翻）為咎而不考忠邪其稱愜則付任逾涯不思其所不及其違忤則罪責過當不恕其所不能是以職司之內無成功君臣之際無定分上不聽（分扶問翻）贊又請均節財賦凡六條其一論兩稅之弊其略曰舊制賦役之法曰租調庸（調徒弔翻）丁男一人受田百畝歲輸粟二石謂之租每戶各隨土宜出絹若綾若絁共二丈（絁式支翻）綿三兩不蠶之土輸布二丈五尺麻三斤謂之調每丁歲役二旬不役則收其庸日準絹三尺謂之庸天下為家法制均一雖欲轉徙莫容其姦故人無搖心而事有定制及羯胡亂華（謂安祿山史思明）黎庶雲擾

版圖墮於避地墮讀曰隳賦法壞於奉軍建中之初再造百度執事者知弊之宜革而所作無失其原知簡之可從而所操不得其要操七刀翻執事者謂楊炎凡欲拯其弊須窮致弊之由時弊則但理其時法弊則全革其法所為必當其悔乃亡易曰革而當其悔乃亡當丁浪翻兵興以來供億無度此乃時弊非法弊也而遽更租庸調法更工衡翻分遣使者捜擿郡邑擿他狄翻校驗簿書每州取大歷中一年科率最多者以為兩稅定額事見二百二十六卷建中元年夫財之所生必因人力故





先王之制賦入必以丁夫為本不以務穡增其稅不以穀稼減其租則播種多不以殖產厚其征不以流寓免其調則地著固著直略翻不以飢勵重其役不以寇怠蠲其庸則功力勤寇勇主翻惰也如是故人安其居盡其力矣兩稅之立惟以資產為宗不以丁身為本曾不寤資產之中有藏於襟懷囊篋物雖貴而人莫能窺謂商賈居實貨待時而取利者有積於場圃困倉直雖輕而衆以為富謂力田而蓄穀粟者有流通蓄息之貸數雖寡而計日收贏蓄讀如繁謂貸予錢而收利者有廬舍器用之資價雖高而終歲無利謂美居室侈服用而考一時者如此之比其流實繁一槩計估算緡宜其失平長傷長知兩翻由是務輕資而樂轉徙者恒脫於徭稅樂音洛敦本業而樹之初復扶又翻不務齊平供應有煩簡之殊牧守有能否之異所在徭賦輕重相懸所遣使臣意見各異計奏一定有加無除又大歷中供軍進奉之類既收入兩稅今於兩稅之外復又並存望稍行均減以救凋殘其二請二稅以布帛為額不計錢數其略曰凡國之賦稅必量人之力量音良任土之宜故所入者惟布麻繒纊繒疾陵翻纊苦謗翻與百穀而已先王懼物之貴賤失平而人之交易難準又定泉布之法以節輕重之宜班固曰太公為周立九府圜法貨寶於金利於刀流於泉布於布布東於帛又鄭氏周禮注曰其藏曰泉其行曰布取名於水泉其流行無不徧斂散弛張任下然則穀帛者人之所為也錢貨者官之所為也是

以國朝著令租出穀庸出絹調出繒纊布曷嘗有禁人鑄錢而以錢為賦者哉今之兩稅獨異舊章但估資產為差便以錢穀定稅臨時折徵雜物（舍以易反翻）（謂折錢穀之價以徵它雜物也折之舌翻）每歲色目頗殊惟計求得之利宜靡論供辦之難易（易以豉翻）所徵非所業所業非所徵遂或增價以買其所無減價以賣其所有一增一減耗損已多望勘會諸州初納兩稅年絹布定估比類當今時價加賤減貴酌取其中總計合稅之錢折為布帛之數又曰夫地力之生物有大限取之有度用之有節則常足取之無度用之無節則常不足生物之豐敗由天用物之多少由人是以聖王立程量入為出雖遇災難（難乃旦翻下無困窮理化既衰則乃反是（理化猶言治化也）量出為入不恤所無榮用天下而不足湯用七十里而有餘是乃用之盈虛在節與不節耳其三論長吏以增戶加稅闢田為課績其略曰長



逃為理化捨彼適此者既為新收而有復（萃聚也復方目翻復除也）俟往忽來者又以復業而見優惟懷土安居首末不遷者則使之日重斂之日加（斂力贍翻下同）是令地著之人恒代（舍以易反翻）惰遊賦役何異驅之轉徙教之流詐（恒戶登翻流古尧翻）此由收宰不克弘通各私所部之過也又曰立法齊人又無不弊理之者若不知維御損益之宜則巧僞萌生恒困沮勸而滋矣請申命有司詳定考績若當管之內人益阜殷所定稅額有餘任其據戶口均減以減數多少為考課等差其當管稅物通比每戶十分減三者為上課減二者次焉減一者又次焉（此不以增戶為課最而以戶額增之稅能減地著戶之稅額為課最也）如或人多流亡加稅見在（見賢遍翻）比校殿罰亦如之（殿丁練翻）其四論稅限迫促其略曰建官立國所以養人也賦人取材所以資國也明君不厚其所養故必先人事而借其暇力先家給而斂其餘財（先悉薦翻）又曰蠶事方興已輸繅稅農功未艾遽斂穀租上司之繩責既嚴下吏之威暴愈促有者急責而耗其半直無

者求假而費其倍酬望更詳定徵稅限期其五請以稅茶錢置義倉以備水旱稅茶見上九年其略曰古稱九年六年之蓄者記王制曰三年耕必有一年之食九年耕必有三年之食三十年之通制國用量入以為出國無九年之蓄曰不足無六年之蓄曰急無三年之蓄曰國非其國也率土臣庶通為之計耳固非獨豐公庾不及編氓也近者有司奏請稅茶歲約得五十萬貫元敕令貯戶部用救百姓凶饑今以蓄糧適副前旨其六論無并之家私斂重於公稅其略曰今京畿之內每田一畝官稅五升而私家收租殆有亟至一石者是二十倍於官稅也降及中等租猶半之夫土地王者之所有耕稼農夫之所為而無并之徒居然受利又曰望凡所占田占之贍翻約為條限裁減租價務利貧人法貴必行慎在深刻裕其前以便俗嚴其令以懲違微損有餘稍優不足失不損富優可賑窮此乃安富恤窮之善經不可捨也周禮地官以保息六養萬民一曰恤貧五曰寬疾六曰安富



資治通鑑卷二百三十五　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

唐紀五千一　起閼逢閹茂六月盡上章執徐凡六年有奇

德宗神武聖文皇帝十

貞元十年六月壬寅朔昭義節度使李抱真薨其子殿中侍御史緘與抱真從甥元仲經謀祕不發喪詐為抱真表求以職事授緘又詐為其父書遺裨將陳榮詣王武俊假貸財武俊怒曰吾與乃公厚善欲同獎王室耳豈與汝同惡邪聞乃公已亡乃猶汝也公猶翁也乃敢不俟朝命而自立朝直遙翻又敢告我況有求也使榮歸寄聲質責緘質正也以正義責之也昭義步軍都虞候王延貴汝州梁人也梁縣漢晉屬河南郡後魏置汝北郡隋分置汝休縣而梁縣仍故唐以承休縣帶汝州故梁縣在其西南四十五里素以義勇聞上知抱真已薨遣中使第五守進往觀變且以軍事委王延貴守進至上黨昭義軍治上黨緘稱抱真有疾不能見三日緘乃嚴兵詣守進守進謂之曰朝廷已

知相公捐館（捐弃也言死者弃其舍館而逝也）令王延貴權知軍事侍御宜發喪行服絨愕然出謂諸將曰朝廷不許絨掌事諸君意如何莫對絨思乃歸發喪以使印及管鑰授監軍（使印節度之印也監古銜詡）守進召延貴宣口詔令視事（口宣所受詔旨故曰口詔）趣絨赴東都（趣赴東都歸私第趣讀曰促）元仲經出走延貴悉歸罪於仲經捕斬之詔以延貴權知昭義軍事（雲南王異牟尋遣其弟湊羅棟（郎朝反）獻地圖土貢及吐蕃所給金印請復號南詔（夷語以王為詔其先渠帥有六自號六詔曰蒙舍詔在諸部南故稱南詔至蒙歸義立宗封為雲南王因號雲南）癸丑以



遣賜詔旌施浪詔蒙舍詔蒙舍詔在諸部南故稱南詔至蒙歸義立宗封為雲南王因號雲南）癸丑以祠部郎中袁滋為冊南詔使（考異曰舊南詔傳十年八月遣湊羅棟獻吐蕃印新傳皆誤也韋皐奏破吐蕃雲南王而實涛雲南副錄曰年六月冊異牟尋為南詔王按實錄乃今年六月新舊傳詔來滋冊異牟尋為南詔之名自此始也蠻語詔王亦誤扶異牟尋破吐蕃於神川考異誤作突厥）余賜銀窠金印文曰貞元冊南詔印滋至其國異牟尋北面跪受冊有龜茲樂有觱篥簫笳琵琶五絃橫笛箜篌齊鼓貝皆一銅鼓二舞者四人設五方旛每師于有十二人畫衣執紅拂首加紅袜謂之師子高丈餘飾以方色龜茲音丘慈）惟二人在耳滋曰南詔當深思祖考子子孫孫盡忠於唐異牟尋拜曰敢不謹承使者之命（賜義武節度使張昇雲名茂昭時言改名年代記在此年九月今從實錄）御史中丞穆贊按度支吏贓罪（度徒洛翻）裴延齡欲出之（庇吏欲出其罪）贊不從延齡譖之貶饒州別駕朝士畏延齡側目（畏之不敢正視）贊寧之子也（天寶末安祿山反據寧起兵於河北以討之）韋皐奏破吐蕃於峨和城（武德元年以漢嘉陵縣地置翼州管內有峨和城）秋七月壬申朔以王延貴為昭義留後賜名虔休昭義行軍司馬攝沼州刺史元誼聞虔休為留後意不平表請以磁邢沼別為一鎮昭義精兵多在山東（昭義軍鎮潞州謂磁邢沼三州為山東）誼厚賚以悅之上屢遣中使諭之不從臨沼守將夏侯仲宣以城歸虔休遣磁州刺史馬正卿督裨將石定蕃等將兵五千擊沼州定蕃即其衆二千叛歸誼（帥讀曰率）正卿退還詔以誼為饒州刺史誼不行虔

二以示滋又指老笛工歌女曰皇帝所賜龜茲樂（唐十部樂

休自將兵攻之引滈水以灌城　黃少卿陷欽橫潯貴等州攻孫公器於邕州　九月王虔休破元誼兵進拔鷄澤（鷄澤漢廣平縣地武德四年置雞澤縣屬沼州九域志在州東北六十里）　裴延齡奏稱官吏太多自今缺員請且勿補收其俸以實府庫上欲修神龍寺須五十尺松不可得延齡曰臣近見同州一谷木數千株皆可八十尺上曰開元天寶間求美材於近畿猶不可得今安得有之對曰天生珍材固待聖君乃出開元天寶何從得之延齡奏左藏庫司多有失



落近因檢閱使置簿書乃於糞土之中得銀十三萬兩其匹段雜貨百萬有餘（匹段雜貨使在糞土之中已應腐爛不可用雖甚愚之人亦知其妄誕也德宗不加之罪延齡復何所忌憚乎）此皆已弃之物即是羨餘（羨餘線翻）悉應移入雜庫以供別勅支用太府少卿韋少華不伏抗表稱此皆每月申奏見在之物（見賢遍翻）請加推驗執政請令三司詳覆上不許亦不罪少華延齡每奏對恣為詭譎（譎古賣翻）皆衆所不敢言亦未嘗聞者延齡處之不疑（處昌呂翻）上亦頗知其誕妄但以其好詆毀人（好呼到翻）冀聞外事故



親厚之（德宗親厚裴延齡不時冀聞外事也亦以進奉逢其欲耳）羣臣畏延齡有寵莫敢言惟鹽鐵轉運使張滂京兆尹李充司農卿李鈷鉧（鉧息康翻）以職事相關時證其妄而陸贄獨以身當之日陳其不可用十一月壬申贄上書極陳延齡姦詐數其罪惡（數所角翻）其畧曰延齡以聚斂為長策（斂力贍翻）以詭妄為嘉謀以掊克斂怨為匪躬（掊蒲侯翻）以靖譖服讒為盡節（左傳少皞氏有不才子毀信廢忠崇飾惡言服讒蒐慝以誣盛德天下之民謂之窮奇）摠典籍之所惡以為智術冒聖哲之所戒以為行能（惡烏路翻行下孟翻）可謂充

欲保持曾無詰問延齡謂能蔽惑不復懼思移東就西便為課績取此適彼遂號羨餘愚弄朝廷有同兒戲又曰矯詭之能誣罔之辭遇事輒行應口便發靡日不有靡時不為又難以備陳也又曰昔趙高指鹿為馬事見秦二世三年臣謂鹿之與馬物理猶同豈若延齡掩有為無指無為有又曰延齡凶妄流布寰區上自公卿近臣下逮輿隸賤品左傳芋尹無宇曰王臣公公臣大夫大夫臣士士臣皁皁臣輿輿臣隸隸臣僚僚臣僕僕臣輩諠諠諠談議億萬為徒能以上言上時掌翻其人有幾臣以卑鄙任當台衡情激于衷雖欲罷而不能自默也書奏上不悅待延齡益厚　十二月王虔休乘氷合度壕急攻沼州元詛出兵擊之虔休不勝而返日暮氷解士卒死者太半　中書侍郎同平章事陸贄以上知待之厚事有不可常力爭之所親或規其太銳贄曰吾上不負天子下不負所學它無所恤裴延齡日短贄於上趙憬之入相也贄實引之既而有憾於贄事見上卷八年九年密以贄所讒彈延齡事告延齡故延齡益得以為計上由是信延齡而不直贄贄與憬約至上前極論延齡姦邪上怒形於色憬默而無言壬戌贄罷為太子賓客考異曰韓愈順宗實錄曰德宗在位稍久益自攬機柄親治細事失人君大體宰相益不得行其職而議者乃云由贄而然按凡為宰相者皆欲專權安肯自求失職不任宰相乃德宗之失而歸咎於贄豈人情也又贄論朝官缺員狀云頃之輔臣鮮克勝任過蒙容養苟備職員致勞廑思臣細經慮此乃諫德宗不任宰相親治細事之辭也

初渤海文王欽茂卒子宏臨早死族弟元義立元義猜虐國人殺之立臨宏之子華嶼是為成王改元中興華嶼卒復立欽茂少子嵩鄰又翻是為康王改元正歷



渤海自大祚榮立國開元之間其子武藝立益以彊盛東北諸夷皆畏而臣之故元仁安更五代以至於宋耶律雖數加兵不能服也故通鑑歷叙其世為詳

十一年春二月乙巳冊拜嵩鄰為忽汗州都督勃海王考異曰實錄云乙巳冊大嵩鄰為勃海郡王今從新傳

陸贄既罷相裴延齡因譖京兆尹李充衛尉卿張滂前司農卿李銛黨於贄會旱延齡奏言贄等失執怨望言於衆曰天下旱百姓且流亡度支多欠諸軍嘩噪糧軍中人馬無所食其事奈何言其事勢時奈之何以動搖衆心其意非止欲中傷臣而已中竹

仲翻言不獨以此為延誤罪且欲危社稷後數日上獵苑中適有神策軍士訴云度支不給馬芻上意延齡言為信遽還宮夏四月壬戌貶贄為忠州別駕充為涪州長史涪為汀州刺史閏元二十四年閩撫福二州山洞置汀州舊志忠州京師南二十一百二十二里汀州京師東南六千一百七十二里謝周巴記日後漢初平元年分臨江縣屬永寧郡今忠州城東臨江古城是也後魏廢帝二年改為臨州因臨江縣以名州也隋廢州以其地併入巴東郡貞觀四年置忠州以其地連巴徼心懷忠信為名涪州漢涪陵縣地隋置涪州京師南二千三百五十里銛為邵州長史邵州京師東南三千四百里宋置邵州初陽城自處士徵為諫議大夫見二百三十二卷二年處昌呂翻拜官不辭未至京師人皆想望風采曰城必諫諍死職下及至諸諫官紛紛言事細碎天子益厭苦之而城方與二弟及客日夜痛飲人莫能窺其際皆以為廬得名耳前進士河南韓愈作爭臣論以譏之爭讀曰諍城亦不以屑意有欲造城而問者屑潔也顧也造七到翻城揣知其意輒強與酒揣初委翻強其兩翻客或時先醉仆席上城或時先醉臥客懷中不能聽客語及陸贄等坐貶上怒未解中外惴恐惴之睡翻以為罪且不測無敢救者城聞而起曰不可令天子信用姦臣殺無罪人即帥拾遺王仲舒歸登右補闕熊執易崔邠等守延英門門之西即為延英門門之左曰延英殿故陽城欲救陸贄約王仲舒等守延英殿閤上言伏閤不去也帥讀曰率上疏論延齡姦佞贄等無罪上大怒欲加城等罪太子為之營救為于偽翻上意乃解令宰相諭遣之於是金吾將軍張萬福聞諫官伏閤諫趨往至延英門大言賀曰朝廷有直臣天下必太平矣遂遍拜城與仲舒等已而連呼太平萬歲太平萬歲萬福武人年八十餘自此名重天下登崇敬之子也崇敬明禮家學歷事玄肅代及帝四世時朝夕相延齡陽城曰脫以延齡為相城當取白麻壞之唐故事中書用黃白二麻為綸命輕重之辯其後翰林學士專掌內命中書用黃麻其白皆在翰林院拜授將相德音赦宥則用之宋白曰唐故事白麻皆內庭代言命輔臣除節將恤災患討不庭則用之宰臣於正衙受付若命相之書則通事舍人承旨皆宣讀訖始下有司翰林志凡赦書德音立后建儲行大誅討拜免三公宰相命將日並使使白麻帛不使印雙日起草候閤門鑰入而後進呈至夔日百寮並班於宣政殿楹密使引拜自東上閤門出若拜免宰相即便付通事舍人餘付中書門下並通事舍人宣示若機務急速亦雙日甚速者雖休暇亦追班宣

示按劉按也冊則有冊冊公主亦作閤門出按壞音怪慟哭於庭有李繁者泌之子也城盡疏延齡過惡欲密論之以繁故人子陽城之除諫議李泌之薦也使之繕寫繁徑以告延齡延齡先詣上一一自解疏入上以為妄不之省省悉景翰丙寅幽州奏破奚王啜利等六萬餘衆回鶻奉誠可汗卒無子國人立其相骨咄祿為可汗骨咄祿本姓跌跌氏跌奚結翻跌徒結翻跌與回紇同出鍐勒而異種辨慧有勇略自天親時回鶻天親可汗合骨咄祿也典兵馬用事大臣諸酋長皆畏服之既為可汗冒姓藥葛羅氏回紇可汗姓藥葛羅冒其姓以嗣其國酋慈由翻長知兩翻遣使來告喪自天親可汗以上子孫幼穉者皆內之關廷唐之關廷也五月丁丑以宣武留後李萬榮昭義左司馬領留後王虔休皆為節度使甲申河東節度使李自良薨戊子監軍王定遠奏請以行軍司馬李說為留後說神通之五世孫也淮安王神通高祖之從弟起兵關西首應義旗說讀為悅下同庚寅遣秘書監張薦冊拜回鶻可汗骨咄祿為騰里邏羽錄沒密施合胡祿毗伽懷信可汗咄當沒翻邏部佐翻癸巳以李說為河東留後知府事說深德王定遠請鑄監軍印監軍有印自定遠始秋七月丙寅朔陽城改國子司業坐言裴延齡故也王定遠自恃有功於李說專河東軍政易置諸將說不能盡從由是有隙定遠以私怒拉殺大將彭令茵拉盧合翻埋馬天中將士皆憤怒說奏其狀定遠聞之直詣說按刀刺之刺七亦翻說走免定遠召諸將以箱貯敕及告身二十餘通箱竹笥也貯丁呂翻示之曰有敕令說詣京師以行軍司馬李景略為留後景略為李說所忌薦起於此諸君皆遷官衆皆拜大將馬良輔竊視箱中皆定遠告身及所受敕也乃麾衆曰敕告皆偽不可受也定遠走登乾陽樓乾陽樓薦晉陽宮城南門樓呼其麾下莫應踰城而墜為枯枒所傷而死枯五葛翻枒本之伐去者其遺餘為枒考異曰舊說傳曰定遠殺彭令茵說具以事聞德宗以定遠有奉天扈從功恕死停任俾未至定遠恕說奏聞趣府謀殺說昇堂未坐抽刀刺說說走而獲免又曰定遠墜城下槎枒傷而不死尋有詔削奪長流崖州令從實錄八月辛亥司徒兼侍中北平莊武王馬燧薨閏月戊辰元誼以洺州詐降王虔休遣裨將將二十人入城誼皆殺之降戶江翻將即亮翻

九月丁巳加韋皐雲南安撫使以安撫南詔為官名橫海節度使程懷直不恤士卒獵於野數日不歸懷直從父兄懷信為兵馬使因衆心之怨閉門拒之懷直奔歸京師冬十月丁丑以懷信為橫海留後　南詔攻吐蕃昆明城取之昆明城在西爨西北有鹽池之利又虜施順二蠻王施順二蠻皆烏蠻種施蠻在鐵橋西北居大苴脉睒紋尋睒順蠻在劒睒西北四百里睒夬冉翻十二年春正月庚子元誼石定番等帥沼州兵五千人及其家人萬餘口奔巍州帥讀曰率上釋不問命田緒安撫之　乙丑以渾瑊王武俊並兼中書令已已加嚴震田緒劉濟韋皐並同平章事天下節度觀察使悉加檢校官以悅其意　三月甲午韋皐奏降西南蠻高萬唐等二萬餘口降戶翻　乙已以閑廄宮苑使李齊運為禮部尚書閑廄宮苑使李齊運蓋無為之　戶部侍郎裴延齡為戶部尚書使職如故齊運無才能學術專以柔佞得幸於上每宰相對罷則齊運次進決其議或病卧家上欲有所除授往往遣中使就問之　丙子韶王暹薨暹皇弟也　魏博節度使田緒尚嘉誠公主有庶子三人季安最幼公主子之以為副大使夏四月庚午緒暴薨左右匿之使季安領軍事年十五乙亥發喪推季安為留後　庚辰上生日故事命沙門道士講論於麟德殿至是始命以儒士參之四門博士韋渠牟嘲談辨給後魏劉芳表云太和十年立四門博士於四門置學按禮記云天子設四學鄭注云周四郊之虞庠也今以其遠遠故置於四門請移與太學同處從之唐百官志四門館博士正七品上掌教七品以上庶伯子男子為生及庶人子為俊士生者上悅之旬月遷右補闕始有寵　五月丙申邠寧節度使張獻甫暴薨監軍楊明義請都虞候楊朝晟權知留後丙辰以朝晟為邠寧節度使　六月乙丑以監句當左神策寶文場監句當右神策霍仙鳴皆為護軍中尉監左神威軍使張尚進監右神威軍使焦希望皆為中護軍句古侯翻當丁浪翻左右神策中尉始於竇霍自此宦官之權日以益重不可復制矣下護軍中尉一等為中護軍此職事官之掌禁兵者非如唐初所置勳級所謂上護軍護軍也宋白曰德宗以梁洋扈從之功舉西漢謁者隨何下淮南功拜為中尉事故命神策監軍為中尉初上置六統軍事見二百二十九卷興元元年置六統軍處昌呂翻相承用麻

紙寫制至是文場諷宰相比統軍降麻翰林學士鄭絪
細音因 奏言故事惟封王命相用白麻今以命中尉不識
陛下特以寵文場邪遂為著令也 著令者定著為令 上乃謂文
場曰武德貞觀時中人不過員外將軍同正耳衣緋者
無幾自輔國以來墮壞制度 衣於既翻墮讀曰賽壞音怪 朕今用爾
不謂無私若復以麻制宣告天下必謂爾脅我為之矣
復扶又翻 文場叩頭謝遂焚其麻命并統軍自今中書降敕




明日上謂絪曰宰相不能違拒中人朕得卿言方悟耳
是時竇霍執傾中外藩鎮將帥多出神策軍臺省清要
亦有出其門者矣 宣武節度使李萬榮病風昏不知
事霍仙鳴薦宣武押牙劉沐可委軍政幸已以沐為行
軍司馬 宣歙觀察使劉贊卒初上以奉天窘乏故還
宮以來尤專意聚斂 斂力贍翻下同 藩鎮多以進奉市恩皆云
稅外方圓 折則成方轉則成圓言於常稅之外別自轉折以致貨財也 亦云用度羨
餘其實或割留常賦或增斂百姓或減刻利祿或販鬻
蔬果往往私自入所進纔什一二李兼在江西有月進
韋皐在西川有日進其後常州刺史濟源裴肅以進奉
細音因 奏言故事惟封王命相用白麻今以命中尉不識
陛下特以寵文場邪遂為著令也 著令者定著為令 上乃謂文
場曰武德貞觀時中人不過員外將軍同正耳衣緋者
無幾自輔國以來墮壞制度 衣於既翻墮讀曰賽壞音怪 朕今用爾
不謂無私若復以麻制宣告天下必謂爾脅我為之矣
復扶又翻 文場叩頭謝遂焚其麻命并統軍自今中書降敕




明日上謂絪曰宰相不能違拒中人朕得卿言方悟耳
是時竇霍執傾中外藩鎮將帥多出神策軍臺省清要
亦有出其門者矣 宣武節度使李萬榮病風昏不知
事霍仙鳴薦宣武押牙劉沐可委軍政幸已以沐為行
軍司馬 宣歙觀察使劉贊卒初上以奉天窘乏故還
宮以來尤專意聚斂 斂力贍翻下同 藩鎮多以進奉市恩皆云
稅外方圓 折則成方轉則成圓言於常稅之外別自轉折以致貨財也 亦云用度羨
餘其實或割留常賦或增斂百姓或減刻利祿或販鬻
蔬果往往私自入所進纔什一二李兼在江西有月進
遷浙東觀察使剌史進奉自肅始 濟子禮翻 及劉贊卒判官
嚴綬掌留務竭府庫以進奉徼為刑部員外郎幕僚進
奉自綬始綬蜀人也 史不能審其郡縣故云止云蜀人 李萬榮疾病其
子迺為兵馬使甲申迺集諸將責李湛伊婁說張丕以
不憂軍事庀之外縣 說讀曰悅 上遣中使第五守進至汴州
宣慰始畢軍士十餘人呼曰 呼火故翻下同 兵馬使勤勞無賞
劉沐何人為行軍司馬沐懼陽中風舁出 中竹仲翻舁余又羊茹翻
斫守進迺止之迺又殺伊婁說張丕 說讀曰悅 都虞侯匡城
鄧惟恭與萬榮鄉里相善萬榮常委以腹心迺亦倚之
至是惟恭與監軍俱文珍謀執迺送京師秋七月乙未
以東都留守董晉同平章事兼宣武節度使以萬榮為
太子少保賜迺虔州司馬丙申萬榮薨鄧惟恭既執李
迺遂權軍事自謂當代萬榮不遣人迎董晉晉既受詔
即與傔從十餘人赴鎮 傔苦念翻從才用翻 不用兵衛至鄭州迎

者不至九域志鄭州東至汴州一百五十里鄭州人為晉懼為于偽翻或勸晉且留觀變有自汴州出者言於晉曰不可入晉不對遂行惟恭以晉來之速不及謀晉去城十餘里惟恭乃帥諸將出迎帥讀曰率晉命惟恭勿下馬氣色甚和惟恭差自安既入仍委惟恭以軍政初劉玄佐增汴州兵至十萬遇之厚李萬榮鄧惟恭每加厚焉士卒驕不能禦禦一作御乃置腹心之士幕於公庭廡下挾弓執劍以備之時勞賜酒肉廡音武勞力到翻晉至之明日悉罷之董晉之意以謂此士前帥之腹心吾新來為帥若亦恃為腹心不足為吾衛而適足以生變罷之則待諸軍如一且示無所猜閒戊戌韓王迥薨迥上第也



執送李廼功各遷官賜錢其為廼所脅邀逼制使者皆勿問脅所謂脅從也言李廼以威力脅使其下以邀逼中使唐時謂中使為敕使亦謂之制使使疏吏翻

八月乙未朔日有食之　己巳以田季安為魏博節度使　丙午以汝州刺史陸長源為宣武行軍司馬朝議以董晉柔仁多可恐不能集事朝謂朝廷之議多可言凡人有請悉從不能裁以理法故以長源佐之長源性剛刻多更張舊事更工衡翻晉初皆許之案成則命且罷由是軍中得安為長源以剛刻致禍張本

丙戌門下侍郎同平章事趙憬薨　初上不欲生代節度使常自擇行軍司馬以為儲帥行軍司馬掌領行伍有役則申戒守之法器械糧備軍籍賜予皆專焉帥所類翻李景略為河東行軍司馬李說忌之回鶻梅錄入貢過太原說與之宴梅錄爭坐次說不能遏景略叱之梅錄識其聲趨前拜之曰非豐州李端公邪李景略折梅錄見二百三十二卷三年唐人呼侍御為端公乎說益不平乃厚賂中尉竇文場使去之目於景略屬之欽翻說盖不悟為景略發也相相呼曰堂老兩省曰閣老尚書曰院長御史曰端公去羌呂翻會有傳回鶻將入寇者上憂之以豐州當虜衝擇可守者文場因薦景略九月甲午以景略為豐州都防禦使窮邊氣寒土瘠民貧景略以勤儉帥衆帥讀曰率二歲之後儲備完實雄於北邊　盧邁得風疾庚子賈耽私忌父母及祖父母曾祖父母死日為私忌宰相絕班言宰相班絕無一人上遣中使召主書承旨唐制尚書省主書從八品下中書省從七品上堂吏也丙午戶部尚書判度支裴延齡卒中外相賀上獨悼惜之　壬子

吐蕃寇慶州　冬十月甲戌以諫議大夫崔損給事中趙宗儒並同平章事損亥暐之弟徐也（崔亥暐有誅二張復中宗之功）嘗為裴延齡所薦故用之　十一月乙未以右補闕韋渠牟為左諫議大夫上自陸贄貶官（去年四月陸贄貶）尤不任宰相自御史刺史縣令以上皆自選用中書行文書而已然深居禁中所取信者裴延齡李齊運戶部郎中王紹司農卿李實翰林學士韋執誼及渠牟皆權傾宰相趨附盈門紹謹密無損益實狡險掊克執誼以文章與上唱和（掊蒲侯翻和胡臥翻）年二十餘自右拾遺召入翰林渠牟形神恍躁（恍他朗翻）尤為上所親狎上每對執政漏不過三刻語笑款狎往往聞外（聞音問）所薦引咸不次遷擢率皆庸鄙之士　宣武都虞候鄧惟恭內不自安潛結將士二百餘人謀作亂事覺董晉悉捕斬其黨械惟恭送京師己未詔免死汀州安置（投寵於荒遠州）



（即謂之安置）

十三年春正月壬寅吐蕃遣使請和親上以吐蕃數負約數（所角翻）不許　上以方渠合道木波皆吐蕃要路欲城之（九域志環州治通遠縣唐方渠縣地有木波馬嶺石昌合道四鎮）使問鄜寧節度使楊朝晟須幾何兵對曰鄜城鹽州城鹽州見上卷九年復扶又翻使問之曰鄜城鹽州城鹽州見上卷九年復扶又翻用兵七萬僅能集事今三城尤逼虜境兵當倍之事更相反何也對曰城鹽州之衆虜皆知之今發本鎮兵不旬日至塞下出其不意而城之虜謂吾衆亦不減七萬其衆未集不敢輕來犯我不過三旬吾城已畢留兵戍之虜雖至無能為也（此後周韋孝寬玉壁之故智也）城窮草盡不能久留虜退則運芻糧以實之此萬全之策也若大集諸道兵踰月始至虜亦集衆而來與我爭戰勝負未可知何暇築城哉上從之二月朝晟分軍為三各築一城軍吏曰方渠無井不可屯軍判官孟子周曰方渠汞平之時居人成市無井何以聚人乎命浚皆井（皆井廢井也）果得甘泉（方渠縣鹹河從土橋歸德川同家谷三處發源來鹹苦不可食甜河在城西從蕃部界家族北界來供人飲食）三月三城成（考異曰實錄先是邠寧楊朝晟奏方渠合道木波皆賊路也請城其地以備之詔問須幾何

人邻志曰十三年春詔問楊公曰方渠合道木波皆賊路也城之可乎若以為可更要幾兵二月十一日起復除本官十四日制書到軍十八日發軍二十六日軍次石堂谷二十八日功就三城令從邻志而不取其日

夏四月庚申楊朝晟軍還至馬嶺唐馬嶺縣屬慶州劍晌曰馬嶺階縣治天家堡貞觀八年移理新城以縣西有馬嶺坂宋白曰鹽州治五原即漢馬嶺縣地今州南抵慶州馬嶺縣北界社佑曰馬嶺縣漢舊牧地川形似馬嶺時吐蕃始出兵追之相拒數日而去朝晟遂城馬嶺而還開地三百里皆如其素皆如其素所慮之期也建中間朔方兵破李納軍朝晟為之也蓋其智略誠有足稱者還從宣翻又如字庚午義成節度使監軍薛盈珍方大會聞之言曰姚大夫書生豈將才也將即亮翻判官盧坦私謂人曰姚大夫外雖柔中甚剛監軍侵之必不受軍府之禍自此始矣吾恐為所留遂自它道潛去南仲果以牒請之不遇得免既而盈珍與南仲有隙幕府多以罪貶有死者事見後十六年史言盧坦庶乎見幾吐蕃贊普乞立贊卒子足之煎立六月壬午韋臯奏吐蕃入寇嵩州刺史曹高仕破之於臺登城下臺登漢縣唐屬嵩州由清溪關西南至臺登五百五十里光祿少卿同正張茂宗貞外置同正員起於高宗之時茂昭之弟也茂昭時為義武節度使也義車縣名屬郴州宋白曰漢郴縣地隋末蕭銑分郴縣立



請終嘉禮上許之秋八月癸酉起復茂宗左衛將軍同正左拾遺義興蔣乂上疏諫墨衰絰以敗秦師于殽未聞駙馬起復尚主也上遣中使諭之不止乃特召對於延英唐中世以後召對宰輔乃開延英今蔣乂持以拾遺召對謂曰人間多借吉成昏者卿何執此之堅對曰昏姻喪紀人之大倫吉凶不可瀆也妻卷之家不知禮教妻卷曲卷也言其屈曲阨僻其女孤貧無恃言貧而且卑其親也或有借吉從人未聞男子借吉娶婦者也太常博士韋彤裴堪復上疏諫復扶又翻上不悅命趣下嫁之期趣讀曰促辛巳成婚九月己丑中書侍郎同平章事盧邁以病罷為太子賓客冬十月淮西節度使吳少誠擅開刀溝入汝刀溝新舊書皆作司淌水上遣中使諭止之不從命兵部郎中盧犀往詰之詰去吉翻少誠曰開此水大利於人犀曰君令臣行雖利人臣敢專乎

公承天子之令而不從何以使下吏從公之令乎少誠遽為之罷役（為于偽翻吏史言杖大義者猶悍不能不為之草面）十二月徐州節度使張建封入朝先是宮中市外間物令宦吏主之隨給其直（先悉薦翻）比歲以宦者為使（比毗至翻近也）謂之宮市抑買人物稍不如本估（白望者言使人於市中左右望白取其物不還本價也兩市長安城中東市西市也隋名東市曰都會西市曰利人）及要鬧坊曲閱人所賣物但稱白望數百人於兩市偽不復可辨無敢問所從來及論宮市則斂手付與真偽不復可辨無敢問所從來及論宮市則斂手付與真偽不復可辨無敢問所從來及論宮市則斂手付與真

而輕詔命秋七月壬申給事中同平章事趙宗儒罷為右庶子以工部侍郎鄭餘慶為中書侍郎同平章事八月初置左右神策統軍（親此則知神策在六軍之外）時禁軍戍邊稟賜優厚（稟給也）諸將多請遣隸神策軍稱行營皆統於中尉其軍遂至十五萬人京兆尹吳湊屢言宮市之弊宦者言湊屢奏宮市皆右金吾都知趙洽田秀嵓之謀也丙午洽秀嵓坐流天德軍（都知金吾府吏右職也）九月丙申以陝虢觀察使于頔為山南東道節度使（頔音迪）丁卯





杞王僖薨（僖肅宗子僖音垂）彰武節度使吳少誠遣兵掠壽州霍山（霍州隋置霍山本漢廬江之灊縣地梁置霍山縣其地屬今壽州六安縣界）殺鎮遏使謝詳（宋白曰貞元六年初置藍田渭橋等鎮遏使）侵地五十餘里置兵鎮守太學生詣約師事司業陽城坐言事徙連州城送之郊外上以城黨罪人已已左遷道州刺史（考異曰實錄新舊傳無年月柳宗元陽公遺愛碣曰四年五月皇帝以銀印赤紱即隱所起陽公為諫議大夫後七年廷諍懇至帝尤嘉異遷國子司業又四年九月己巳出拜道州刺史太學魯郡李儻盧江何蕃等百六十人投業奔走稽首闕下叫閽顙天願





乞復舊朝廷重更其事如已詔令從之城治民如治家州之賦稅不登觀察使數加誚讓（治直之翻數所角翻誚才笑翻）城自署其考曰撫字心勞徵科政拙考下下觀察使遣判官督其賦至州城先自囚於獄判官大驚馳入謁城於獄曰使君何罪某奉命來候安否耳留一二日未去城不復歸（復扶又翻）館門外有故門扇橫地城晝夜坐臥其上判官不自安辭去其後又遣他判官往按之他判官載妻子中道逸去（陽城之名）德人知敬之彼不之知而使按之者果何人也冬十月丁酉通王諶薨（諶上音氏下士翻）庚子夏州節度使韓全義奏破吐蕃於鹽州西北（明州鎮將栗鍠姓譜栗姓漢長安有富室栗氏）殺刺史盧雲誘山越作亂攻陷浙東州縣（明州山越今慈溪鄞縣南界奉化縣西北界山民也鍠戶肓翻又音皇誘音酉）

十五年春正月甲寅雅王逸薨（逸皇第也）二月丁丑宣武節度使董晉薨乙酉以其行軍司馬陸長源為節度使長源性刻急恃才傲物判官孟叔度輕佻淫縱（佻他彫翻好慢侮將士軍中皆惡之（惡烏路翻）董晉薨長源知留後揚言

曰將士弛慢日久當以法齊之耳衆皆懼或勸之發財以勞軍（勞力到翻）長源曰我豈河北賊以錢買健兒求節鉞邪故事主帥薨（帥所類翻）給軍士布以制服長源命給其直叔度高鹽直下布直人不過得鹽三二斤軍中怨怒長源亦不為之備是日軍士作亂殺長源叔度齎食之立盡（史言陸長源之死唐朝用違其才耳若孟叔度則死有餘罪）監軍俱文珍以宋州刺史劉逸準久為宣武大將得衆心密書召之逸準引兵徑入汴州亂衆乃定　以常州刺史李錡為浙西觀



察使諸道鹽鐵轉運使錡國貞之子也（錡魚豈翻又音奇肅宗諱李國貞為李錡以浙西叛張貞為逆被誅）貞為絳州行營兵所殺　閉廄宮苑使李齊運受其賂數十萬薦之於上故用之錡刻剥以事進奉上由是悅之（本為李錡以浙西叛張貞為逆被誅）庚辰浙東觀察使裴肅擒栗鍠於台州斬之　己丑以劉逸準為宣武節度使賜名全諒　三月甲寅吳少誠遣兵襲唐州殺監軍邵國朝鎮遏使張嘉瑜掠百姓千餘人而去　戊午昭義節度使王虔休薨戊辰以河陽懷州節度使李元淳為昭義節度使　癸巳山南

西道節度使嚴震薨　南詔異牟尋遣使與韋皐約共擊吐蕃皐以兵糧未集請俟它年（韋皐有智略恐南詔貌與而未悉其心也故以兵糧未集辭此可與智者道）　山南西道都虞候嚴礪詿事嚴震震病使知留後遺表薦之秋七月乙巳以礪為山南西道節度使　八月陳許節度使曲環薨乙未吳少誠遣兵掠臨潁（潁漢古縣唐屬許州九域志在許州東南六十里宋白曰隋大業四年自故城移於臨潁皐其地實岡阜也）陳州刺史上官涚知陳許留後遺大將王令忠將兵三千救之皆為少誠所虜丙午以涚為陳許節度使（涚舒芮翻）　少誠遂圍許州涚欲棄城走營田副使劉昌裔止之曰城中兵足以辦賊但閉城勿與戰不過數日賊氣自衰吾以全劄其弊蔑不克矣（蔑無也）　少誠晝夜急攻昌裔募勇士千人鑿城出擊少誠大破之城由是全昌裔兗州人也少誠又寇西華（西華漢縣唐屬陳州九域志在州西八十里）陳許大將孟元陽拒却之陳許都知兵馬使安國寧與上官涚不叶謀翻城應少誠劉昌裔以計斬之召其麾下人給二纛伏兵要巷見持纛者悉斬之無得脫者

庚辰宣武節度使劉全諒薨軍中思劉玄佐之恩推其
甥都知兵馬使汴城韓弘為留後弘將兵識其材鄙勇
怯指顧必堪其事　丙辰詔削奪吳少誠官爵令諸道
進兵討之　辛酉以韓弘為宣武節度使先是少誠與
劉全諒約共攻陳許先惡鄰翻以陳州歸宣武使者數輩猶
在館弘悉驅出斬之選卒三千會諸軍擊少誠於許下
少誠由是失勢無同惡相濟故失勢　冬十月乙丑邕王諒薨諒徐
國翻太子之子也上愛而子之及薨謚曰文敬太子　山
南東道節度使于頔安黃節度使伊慎知壽州事王宗
與上官涚韓弘進擊吳少誠屢破之十一月壬子于頔
奏拔吳房朗山後魏置襄城郡於漢汝南西平之地仍
漢縣名應劭曰本房子國楚以封吳夫概王故曰吳房
朗山漢安昌縣地後魏置初安郡隋開皇十八年改安
昌為朗山唐並屬蔡州宋朝避聖祖諱改朗山為確山
九域志吳房在蔡州西北七十里朗山在蔡州西南七
十五里　十二月辛未中書令咸寧王渾薨子河中
封咸寧郡王　珙性謙謹雖位窮將相無自矜大之色每貢物
必躬自閱視受賜如在上前由是為上所親愛上還自
凡奏事得可者皆過門下省中書省不過者寢其奏不下也　輒私喜曰上不疑我故
能以功名終　六州党項自永泰以來居于石州代宗永泰
之後吐為大歷六州党項部落曰野利越詩野利龍兒野利厥律兒黃野海野窣
平等居慶州號東山部夏州號平夏部永泰之後稍徙石州　永安鎮將阿史那思睦侵漁不已唐蓋置永
安鎮將於石州以綏御党項睦古限翻　党項部落悉逃奔河西　諸軍討
吳少誠者既無統帥帥所類翻每出兵人自規利規圖也　進退
不壹乙未諸軍自潰於小溵水溵與潏同音聿又音鴞水經注潁水東南過臨潁
縣南小溵水注之又東過西華縣北又南過汝陽縣北
又東南過南頓縣北大溵水從西來注之宋白曰蔡州
汝陽縣階開皇十七年改為溵水今界內水有大
溵小溵之名其年又於上蔡縣東北別置汝陽縣　委棄
器械資糧皆為少誠所有於是始議置招討使　吐蕃
衆五萬分擊南詔及寓州異牟尋與韋皐各發兵禦之
吐蕃無功而還還音旋又如字
十六年春正月恒冀易定陳許河陽四軍與吳少誠戰
皆不利而還夏綏節度使韓全義本出神策軍中尉竇
文場愛厚之薦於上使統諸軍討吳少誠二月乙酉以

全義為蔡州四面行營招討使十七道兵皆受全義節度（為韓全義表師張本）宣武軍自劉玄佐薨凡五作亂（貞元八年玄佐薨汴卒扼吳湊而立其子士寧李萬榮既逐士寧十年韓惟清等亂十二年萬榮死其子迺以兵亂董晉既入汴鄧惟恭復謀亂十四年晉薨兵又亂稹留後凡五亂）士卒益驕縱輕其主帥（帥所類翻）韓弘視事數月皆知其主名有郎將劉鋹常為唱首三月弘陳兵牙門召鋹及其黨三百人數之以數預於亂（數之數音所具翻數預之數所角翻）自以為功悉斬之血流丹道自是至弘入朝（憲宗元和十四年韓弘入朝）二十一年士卒無一人敢讙呼於城郭者（讙許元翻呼火故翻）義成監軍薛盈珍為上所寵信欲奪節度使姚南仲軍政南仲不從由是有隙盈珍譖其慕僚馬摠貶泉州別駕福建觀察使柳冕謀害摠以媚盈珍遣慕僚竇鞏薛戎攝泉州事使按致摠罪戎為辨析其無辜（為于偽翻）冕怒召戎囚之使守卒恣為侵辱如此彌月徐誘之使誣摠戎終不從摠由是獲免冕珍乃遣小吏程務盈乘驛誣奏南仲罪牙將曹文洽亦芳之子也（柳芳有史學事玄宗肅宗）盈珍屢毀南仲於上上疑之盈



奏事長安知之晨夜無行追及務盈於長樂驛（長樂驛在長安城東滻坡）與之同宿中夜殺之沉盈珍表於厠中自作表雪南仲之冤且首專殺之罪（首式又翻）亦作狀白南仲遂自殺明旦門不啓驛吏排之入得表狀於文洽尸旁上聞而異之徵盈珍入朝南仲恐盈珍讒之益深亦請入朝夏四月丙子南仲至京師待罪於金吾（金吾左右仗兄內外官之待罪者詣馬）詔釋之召見（見賢遍翻）上問盈珍擾卿邪對曰盈珍不擾臣但亂陛下法耳且天下如盈珍輩何可勝數（勝音升數所具翻）雖使羊杜復生（羊杜謂羊祜杜預復扶又翻）亦不能行愷悌之政成攻取之功也上默然竟不罪盈珍乃使掌機密盈珍又言於上曰南仲惡政皆慕僚馬少微贊之也詔貶少微江南官遣中使送之推墜江中而死（推吐雷翻）黜中觀察使韋士宗政令苛刻（黜勅劣翻）丁亥牙將傅近等逐之出奔施州（九域志黔州東北至施州四百一十一里）新羅王金敬則卒庚寅冊命其嫡孫俊邕為新羅王　韓全義素無勇略專以巧佞貨賂結宦官官得為大帥（帥所類翻）每議軍事宦官若為監軍

者數十人坐帳中爭論紛然莫能決而罷天漸暑士卒久屯沮洳之地（沮將預翻洳人恕翻沮洳漸濕也）多病疫人有離心五月庚戌與吳少誠將吳秀吳少陽等戰于潕南廣利原（潕南潕水之南也）鋒鏑繞交諸軍大潰秀等乘之全義退保五樓（五樓在潕水縣西南）少陽滄州清池人也（宋白曰漢浮陽縣隋開皇十八年改曰清池因縣東南有清池為名）山南東道節度使于頔因討吳少誠大募戰士繕甲厲兵聚斂貨財恣行誅殺有據漢南之志專以慢上陵下為事上方姑息藩鎮知其所為無如之





何頔誣鄧州刺史元洪贓罪（鄧隨唐安均房金商九州貞元元年以鄧州隸東都蓋以此觀之此時復領鄧州矣）朝廷不得已流洪端州遣中使諭護送至棗陽（棗陽漢舂陵之地隋置棗陽縣唐初屬唐州貞觀十一年屬隨州九域志在州西北一百六十里距襄州一百三十五里）頔遣兵劫取歸襄州中使奔歸頔表洪責太重上復以洪為吉州長史乃遣之（復扶又翻）又怒判官薛正倫奏貶峽州長史比敕下（比必利翻及也）頔怒已解復奏留為判官上一一從之　徐泗濠節度使張建封鎮彭城十餘年（貞元四年張建封鎮彭城）軍府稱

之言故不知其齒所對率如此上悅其進奉之言釋之但免官而已德宗之猜忌如楊炎竇參位居宰輔皆以歸過於君不置之地上陽履以賦敗而表稱進奉謂非歸過於君可乎德宗悅其進奉之言而釋其罪夫好貨非美名也人雖有好貨者苟加以好貨之名則必怫然而不受德宗果何為而安受此名也余意陽履必有所進以求免於罪德宗不徒悅其言而已

丙戌加淄青節度使李師古同平章事　徐州亂兵為張愔表求旄節（為于偽翻）朝廷不許加淮南節度使杜佑同平章事無徐濠泗節度使討之佑大具舟艦遣牙將孟準為前鋒濟淮而敗佑不敢進泗州刺史張伾出兵攻埇橋大敗而還朝廷不得已除愔徐州團練使以伾為泗州留後濠州刺史杜無為濠州留後仍加佑無濠泗觀察使無正倫五世孫也（杜正倫相太宗高宗）性狡險彊忍建封之疾亟也無陰圖代之自濠州疾驅至府幕僚李藩與同列入問建封疾出見之泣曰僕射疾危如此（張建封加僕射故稱之）公宜速去不然當奏之無錯愕出不意遂徑歸建封薨藩宜在州防遏令弃州此來欲何為也鄭餘慶與戶部侍郎判度支于頔素善頔所奏事餘慶朝廷除人庶無它變上以為然　中書侍郎同平章事




令淮南觀察使收管令因此終言之（令濠泗觀察使收管異曰實錄十二月癸卯泗州濠州宣

韓全義於五樓諸軍復大敗（復扶又翻下同）全義夜遁保澮水縣城（澮水縣漢汝陽縣地隋置澮水縣廢汝陽入焉唐屬陳州九域志在州西南八十里）盧龍節度使劉濟弟源為涿州刺史不受濟命濟引兵擊擒之　九月癸卯義成節度使盧羣薨甲戌以尚書左丞李元素代之賈躭曰凡就軍中除節度使必有愛憎向背（背蒲妹翻）喜懼者相半故衆心多不安自今願陛下只自朝廷除人庶無它變上以為然　中書侍郎同平章事鄭餘慶與戶部侍郎判度支于頔素善頔所奏事餘慶

多勸上從之上以為朋比頲薄諂翻又蒲田翻比毗至翻庚戌貶饒州司戶郴丑林翻宋白曰泉州江左之晉安郡隋置泉州舊理閩縣後移於南安縣唐聖歷元年分泉州之南安莆田龍溪三縣置武榮州景雲二年改泉州舊志泉州京師東南七千三百里考異曰舊傳曰時歲旱人飢與宰相議將驅翰禁衛十軍事未行為中書吏所洩餘慶貶郴州司馬授實錄餘慶與于頲同貶餘慶制辭云乃幸正直有涉比周弃法弄情公行蜜庇頲制辭云性本纖狡行惟黨附奏對每乘於事實傾邪有姦於舜章令從之頲曄之兄也癸丑吳少誠進逼澈水數里置營韓全義復帥諸軍退保陳州帥讀曰率下同宣武河陽兵私歸本道獨陳許將孟元陽神策將蘇光榮帥所部留軍澈水全義以詐誘昭義將夏侯仲宣義成將時昂河陽將權文燮河中將郭湘等斬之欲以威衆全義至陳州刺史劉昌裔登城謂之曰天子命公討蔡州今乃來此昌裔不敢納請舍于城外既而昌裔牛酒入全義營犒師全義驚喜心服之己未孟元陽等與吳少誠戰殺二千餘人庚申以太常卿寮抗為中書舍人同平章事新書宰相表寮抗為中書侍郎同平章事癸亥以張惜為徐州留後冬十月吳少誠引兵還蔡州孟元陽折其鋒故退先是韋皐閘諸軍討少誠無功薦翻上言請以渾瑊貫朏為元帥統諸軍渾瑊老於去年十二月韋皐薨上言於瑊未薨之前重難也則臣請以精銳萬人下巴峽出荊楚以翦凶逆皐欲為元帥然亦以大言術朝廷耳豈肯去西川邪不然因其請罪而赦之罷兩河諸軍以休息公私亦策之次也若少誠一旦罪盈惡稔為麾下所殺則又當以其爵位授之是除一少誠生一少誠為患無窮矣貫朏言於上曰賊意蓋亦望恩貸恐須開其生路上從之會少誠致書幣於監官軍者求昭洗監軍奏之戊子詔赦少誠及彰義將士復其官爵考異曰實錄九月壬寅宰相對於延英貫朏奏曰昨韓全義五樓退軍賊不敢追趣者應望國家恩貸恐須開其生路上是之按今少誠逼澈水下營全義又退保陳州非不敢追趣也又云諸軍討蔡州未嘗整陣交鋒而王師累挫潰吳少誠知王師無能為則愈當侵軼豈肯從監軍求昭洗上既納貫朏之議又得監軍善奏遂復其官爵按少誠知王師無來不能無疲弊故求休息耳今不取己丑河東節度使李說薨甲午以其行軍司馬鄭儋為節度使儋都甘翻上擇可以代儋者以刑部員外郎嚴綬嘗以幕僚進奉嚴綬進奉事見上十二年記其名

吏言德宗好貨惟進奉者則牢記其姓名即用為行軍司馬　吐蕃數為韋皐所敗數所角觝下同敗補遏胡是歲其曩貢臘城等九節度皆稟其謀策常乘驛計事至是以兵數不利恐獲罪遂來奔據舊書吐蕃酋帥無監統曩貢臘城等九節度使與其大將八十七人舉部落來降定德有智略吐蕃諸將行兵



降定德有計畫娶知兵法及山川地形至是以邊功不立懇得罷而來如此則娶娶別是一人籠官焉定德又是一人考之字書亦無娶字然通鑑所書全用舊書韋皐傳文益舊書書韋皐傳與吐蕃傳自相抵捂帥讀曰率

謹案卷二百三十四第十頁後五行事見上卷三年刊本脫上字三訛二據本書增改

第十六頁前四行茶葉老者也刊本茶訛充據集韻改

第二十六頁前五行東南屬雅州刊本脫東南二字據新唐書西域東女傳增

第二十八頁後三行隋開皇初置鄯城縣屬許州刊本許訛汴據隋書地理志及元和郡縣志改

卷二百三十五第二頁前七行棟郎甸翻刊本甸訛旬據舊書韋皐傳與吐蕃傳自相抵捂帥讀曰率而堅刊本僻訛偽據家語改

第八頁前五行後漢初平元年分臨江縣屬永寧郡刊本元訛六分訛江並據晉書地理志改

第二十四頁後二行霍山本漢廬江之灊縣地刊本灊下行城字據漢書地理志刪

第二十九頁後一行頼水東南過臨頼縣南小瀧
水注之刊本縣下脱南字據水經注增
第三十八頁前五行龍官馬定德刊本官訛宜據
正文及舊唐書吐蕃傳改

總校官庶吉士臣侍　朝
校對官編修臣閔博大
謄錄監生臣仲耀松

詳校官編修臣汪鏞



# 資治通鑑卷二百三十六　宋　司馬光　撰

## 唐紀五十二　起重光大荒落盡旃蒙作噩凡五年　胡三省　音註

### 德宗神武聖文皇帝十一

貞元十七年春正月甲寅韓全義至長安竇文場為掩其敗迹（為于偽翻下同）上禮遇甚厚全義稱足疾不任朝謁（任音壬朝直遥翻）遷至辭都不謁（考異曰舊全義傳令中使就第賜宴自見而去議者以體窓敗法制從古以還未有如貞元之甚按實錄壬戌宴全義於麟德殿又云自還及歸不見不辭于正朝蓋非不謁也但不於正朝耳）遣司馬崔放入對放為全義引咎謝無功（為于偽翻）上曰全義為招討使能招來少誠其功大矣何必殺人然後為功邪（德宗之耳目為宦官所瞽蔽率類此）閏月甲戌歸夏州（夏戶雅翻）韋士宗既入黔州（去年士宗復入黔州事見上卷）黔帥其廉（帥所類翻）妄殺長吏人心大擾士宗懼三月脫身亡走夏四月辛亥以右諫議大夫裴佶為黔州觀察使（佶其吉翻）

五月壬戌朔日有食之

朔方邠寧慶節度使楊朝晟（朔方兵分居邠故仍以朔方軍號冠之其實只

節度邠寧慶三州 防秋于寧州乙酉薛初渾瑊遣兵馬使李朝寀將兵戍定平（武德二年分寧州定安縣置定平縣仍屬寧州九城志在州南六十里朝直遥翻寀倉宰翻將即亮翻）瑊薛朝寀請以其衆隸神策軍詔許之楊朝晟疾亟（亟紀力翻）召僚佐謂曰朝晟必不起朔方命帥多自本軍雖徇衆情殊非國體（帥所類翻下同）寧州刺史劉南金練習軍旅宜使攝行軍且知軍事比朝廷擇帥（比必利翻及也）必無虞矣又以手書授監軍劉英倩英倩以閹軍士私議曰朝廷命帥吾納之即命劉君吾事之若命帥于它軍彼必以其麾下来吾屬被斥矣必拒之已丑上遣中使往察軍情軍中多與南金卒卯上復遣高品薛盈珍（侍省有高品一千九百六十六人復扶又翻）齎詔詣寧州（唐內侍省有高品一千九百六十六人復扶又翻）六月甲午盈珍至軍宣詔曰朝寀所將本朔方軍今將并之以壯軍勢威戎狄以李朝寀為使南金副之軍中以為何如諸將皆奉詔丙申都虞候史經言於衆曰李公命收弓刀而送甲冑二千軍士皆曰李公欲內麾下二千為腹心吾輩妻子其可保乎夜造劉南金（造七到翻）欲奉以為帥南金曰節度使固我所欲然非天子之命則不可軍中豈無它將乎（將即亮翻）衆曰弓刀皆為官所收惟軍事府尚有甲兵（軍事所知軍事所居也）欲因以集事南金曰諸君不顧朝寀為帥宜以情告敕使若操甲兵（操七刀翻）乃拒詔也命閉門不內軍士去詣兵馬使高固固逃匿搜得之固曰諸君能用吾言則可衆曰惟命固曰毋殺人毋掠金帛衆曰諾乃共詣監軍請奏之衆曰劉君既得朝旨為副帥必撓吾事（撓奴巧翻）詐稱監軍命召計事至而殺之戊戌制以李朝寀為邠寧節度使是日寧州告變者至上追還制書復遣薛盈珍往訶軍情（復扶又翻訶火迴翻又翻正翻）壬寅至軍軍中以高固為請盈珍即以上旨命固知軍事戊辰傳戊戌制書至邠州邠軍惑不知所從（從才用翻）寀制書至邠者故留邠之軍惑而不知所適從姦人乘之且為變留後孟子周悉內精甲於府廷日饗士卒內以悅衆心外以威姦黨邠軍無變子周之謀也　李錡既執天下利權（十五年李錡為諸道鹽鐵轉運使事見上卷）以貢獻固主恩以饋遺結權貴（遺唯季翻恃

此驕縱無所忌憚盜取縣官財所部官屬無罪受戮者相繼浙西布衣崔善貞詣闕上封事言宮市進奉及鹽鐵之弊因言錡不法事上覽之不悅命械送錡錡聞其將至先鑿阬于道旁已亥善貞至并鎖械內阬中生瘞之瘞於計翻遠近聞之不寒而慄錡復欲為自全計增廣兵衆選有材力善射者謂之挽彊言其力能挽彊弓也杜甫詩挽弓當挽彊胡窠雜類謂之蕃落胡窠之俘配隸江南者錡收養之悛丑緣翻與幕僚李約等皆去之約運判官盧坦屢諫不悛給賜十倍宅卒轉度使固宿將以寬厚得衆節度使忌之置于散地散悉但翻同列多輕侮之及起為帥一無所報復軍中遂安丁巳成德節度使王武俊薨秋七月戊寅吐蕃寇鹽州



勉之子也李勉歷事肅代德三朝貞元中為相己酉以高固為邠寧節

辛巳以成德節度副使王士真為節度使己丑吐蕃陷麟州刺史郭鋒棄其城郭掠居人及党項部落而去鋒曜之子也曜郭子儀之子也僧延素為虜所得虜將有徐舍人者謂延素曰我英公五代孫也李勣封英國公武后時吾高祖建義不成謂敬業也事見二百二卷武后先宅元年子孫流播異域雖代居祿位典兵然思本之心不忘顧宗族大無由自拔耳今聽汝歸遂縱之上遣使敕韋皐出兵深入吐蕃以分其勢紓北邊患紓緩也皐遣將將兵二萬分出九道攻吐蕃維保松州及棲雞老翁城柴白曰保州本維州之定廉縣南按吐蕃為夷落之極塞開元二十八年羌夷內附置奉州天寶改雲山郡八載移治天保軍改為天保郡尋沒乾元元年復歸附乃改為保州按王涯傳曰綿州威蕃棚西抵棲雞城蓋在茂州界河東節度使鄭儋暴薨不及命後事軍中喧譁將有宅變中夜十餘騎執兵召掌書記令狐楚至軍門諸將環之環音宦使草遺表楚在白刃之中操筆立成楚德棻之族也令狐德棻事太宗疑狄字下有孫及曾玄等字棻撫文翻八月戊午以河東行軍司馬嚴綬為節度使九月韋皐奏大破吐蕃于雅州柴白曰雅州即泰嚴道縣地後魏立蒙山郡唐立雅州按郡國志漢源縣有離山峩眉守李冰所鑿離即古雅字也州以此為名舊志雅州京師西南二千七百二十三里左神策中尉竇文場致仕以副使楊志廉代之韋皐屢破吐蕃轉戰千里凡拔城七軍鎮五焚堡百五十斬首萬餘級捕虜六千降戶三千

遂圍維州及昆明城冬十月庚子加皐檢校司徒兼中書令賜爵南康郡王南詔王異牟尋虜獲尤多上遣中使慰撫之　戊午賜劍南西川節度使韋皐名曰神劍　通七鹽州修築距是年纔八年

十八年春正月驃王摩羅思那遣其子悉利移入貢驃國在南詔西南六千八百里　新書驃古朱波也在永昌南二千里去京師萬四千里　驃呾里翻　召閤南詔內附而慕之因南詔入見　見賢遍翻　仍獻其樂　吐蕃遣其大相蕪東鄙五道節度使論莽熱將兵十萬解維州之圍西川兵據險設伏以待之吐蕃至出千人挑戰　挑徒了翻　虜悉衆追之伏發虜衆大敗擒論莽熱士卒死者大半維州昆明竟不下引兵還　還從宣翻又如字　乙亥皐遣使獻論莽熱　考異曰舊韋皐傳云十月遣使獻論莽熱今從實錄　上赦之　浙東觀察使裴肅既以進奉得進　裴肅以進奉得兼軍事見上卷

十二年　判官齊總代掌後務　據新唐書肅卒于官齊摠代掌後務　刻剝以求媚又過之三月癸酉招擢總為衢州刺史給事中長安許孟容封還詔書　封還詔書不肯書讀所謂糾駁也亦謂之塗歸唐人語也　曰衢州



無它虜齊總無殊績忽此超獎深駭羣情若總必有可錄願明書勞課然後超資改官以解衆疑詔遂留中　已亥上召孟容慰獎之　秋七月辛未嘉王府諸議高弘本正牙奏事　嘉王運代宗之子諸議參軍正五品上掌計謀議事唐東內以含元殿為正牙西內以太極殿為正牙唐制天子居曰衙行曰駕牙與衙同　自理逋債　逋欠也　乙亥詔公卿庶僚自今勿令正牙奏事如有陳奏宜延英門請對議者以為正牙奏事自武德以來未之或改所以達羣情講政事弘本無知黜之可也不當因人而廢事　淮南節度使杜佑累表求代冬十月丁亥以刑部尚書王鍔為淮南副節度使兼行軍司馬　鍔五各翻副節度使恐當作節度副使

己酉劍　劍坊節度使王栖曜薨中軍將何朝宗謀作亂夜縱火都虞候裴玢潛匿不救火　朝直遥翻玢府巾翻　旦擒朝宗斬之以同州刺史劉公濟為鄜坊節度使以玢為行軍司馬

十九年春二月丁亥名安黃軍曰奉義　以寵伊慎也　己亥安南牙將王季元逐其觀察使裴泰泰奔朱鳶　劉昫曰朱鳶漢

縣名今縣吳軍平縣地晉武帝更名海平江左置武平郡隋廢郡為永興縣唐屬交州　明日左兵馬使趙匀斬季元及其黨迎泰而復之　甲辰杜佑入朝自淮南入朝　三月壬子朔以佑檢校司空同平章事以王鍔為淮南節度使　鴻臚卿王權請遷獻懿二祖于德明興聖廟玄宗天寶二年尊谷縣為德明皇帝涼武昭王為興聖皇帝立廟京師臚陵如嗣　每禘祫正太祖東向之位從之建中二年秦獻祖正東向之位事見二百二十七卷　乙亥以司農卿李實兼京兆尹實為政暴戾上愛信之實恃恩驕傲許人薦引不次拜官及誣譖斥逐皆如期而效士大夫畏之側目　夏四月涇原節度使劉昌奏請徙原州治平涼從之七年劉昌築平涼事見二百三十三卷原州本治高平唐為平高縣為吐蕃所陷　乙亥吐蕃遣其臣論頰熱入貢　六月辛卯以右神策中尉副使孫榮義為中尉與楊志廉皆驕縱招權楊志廉時為左軍中尉考異曰實錄十七年六月以中官楊志廉充左神策護軍中尉七月丙戌以內給事楊志廉為右神策護軍中尉副使九月戊寅以志廉為左神策中尉十九年十月戊申以志廉為特進右監軍將軍左軍中尉其重複差互如此蓋十七年六月攝領耳七月始為副使九月二十年十月但進階加官耳舊傳又云先是實丈場致仕十五年以後志廉榮義為左右軍中尉亦踵實之事此蓋言其大略耳未必為中尉適在十五年也　余按右監軍將軍當作右監門將軍　依附者衆官官之勢益盛　壬辰遣右龍武大將軍薛伾使于吐蕃　陳許節度使上官涚薨其壻田緯欲脅其子使襲軍政緯齒絕翻牙將王沛亦涚之壻也知其謀以告監軍范日用討擒之乙未以陳許行軍司馬劉昌裔為節度使沛許州人也　自正月不雨至于秋七月　己未中書侍郎同平章事齊抗以疾罷為太子賓客　初翰林待詔王伾善書山陰王叔文善碁山陰漢古縣隋廢山陰入會稽分會稽置山陰縣二縣俱在越州郡下　俱出入東宮娛侍太子伾杭州人也叔文譎詭多計自言讀書知治道乘閒常為太子言民間疾苦請古穴翻治直吏翻乘閒古莧翻為太子嘗與諸侍讀及叔文等論及宮市事太宗時晉王府有侍讀及為太子亦置焉其後或置或否無常員掌講導經學太子之衆皆稱贊獨叔文無言既退太子自留叔文謂曰向者君獨無言豈有意邪叔文蒙幸太子有所見敢不以聞太子曰寡人方欲極言世子之記曰朝夕至于寢之門外問內豎曰大

今日安否何如內豎曰安世子乃有喜色其有不安節則內豎以告世子世子色憂不滿容內豎言復初然後亦復初朝夕之食上世子必在視寒煖之節食下問所膳蓋必知所進以命膳宰然後退若內豎言疾則世子親嘗而養膳宰之饌必敬視之疾之藥必親嘗之嘗饌善則世子亦能食嘗饌寡則世子亦不能飽以至于復初然後復初不宜言外事陛下在位久如疑太子收人心何以自解太子大驚因泣曰非先生寡人無以知此遂大愛幸與王伾相依附叔文因為太子言為于僞翻某可為相某可為將幸異日用之密結翰林學士韋執誼及當時朝士有名而求速進者陸淳呂溫李景儉韓曄韓泰陳諫柳宗元劉禹錫等定為死友而凌準程异等又因其黨以進日與遊處呂溫處昌翻蹤跡詭祕莫有知其端者藩鎮或陰進資幣與之相結淳吳人嘗為左司郎中溫渭之子時為左拾遺呂渭見上卷十六年景儉瑀之孫進士及第瑀寧王冦之子封漢中王曄滉之族子韓滉休之子貞元中為相諫嘗為侍御史宗元禹錫時為監察御史左補闕張正一上書得召見考異曰順宗實錄張正一與吏部員外郎王仲舒主客員外郎劉伯芻等相親善考異曰韓愈集有仲舒神道碑云諱弘中字某按實錄正買今從德宗實錄正一等皆坐遠貶人莫知其由為伾叔文等亂順宗初政張本



新舊傳皆名仲舒字弘中愈又作燕喜亭記稱為王弘中然則弘中必字也碑文誤耳順宗實錄云正買與王仲舒劉伯芻裴茝常仲孺呂洞相善數遊止令從德宗實錄叔文之黨疑正一言已陰事令執誼反譖正一等於上云其朋黨遊宴無度九月甲寅正一等皆坐遠貶人莫知其由為伾叔文等亂順宗初政張本劉延見二百三十卷興元元年伯芻延之子也



先權知鹽州為政苛刻冬閏十月庚戌部將李庭俊作亂殺而臠食之左神策兵馬使李興幹戍鹽州殺庭俊以聞丁巳門下侍郎同平章事崔損薨十一月戊寅朔以李興幹為鹽州刺史得專奏事李興幹出于神策軍宦官因其定亂之功而崇獎之自是鹽州不隸夏州節度得專達於朝廷其後鹽州屬朔方節度夏州節度又增銀宥威三州貞元三年置夏州節度使領綏鹽二州今鹽州太常卿高郢為中書侍郎吏部侍郎鄭珣瑜為門下侍郎並同平章事珣瑜慶之從父兄弟也鄭餘慶貞元十四年為相



十六年坐于頊敗從才用翻建中初敕京城諸使及府縣繫因每季終委御史巡按有寬濫者以聞寬枉屈也濫淫刑也近歲北軍移牒而已宦官勢橫御史不敢復入北軍按因但移文北司牒取繫因姓名及事因應故事而已不

問其有無冤濫監察御史崔暹遇下嚴察下吏欲陷之引以入右神策軍軍使以下賅懼具奏其狀上怒杖暹四十流嶲州（暹音蓮翻委翻）京兆尹嗣道王實務徵求以給進奉言于上曰今歲雖旱而禾苗甚美由是租稅皆不免人窮至壞屋賣瓦木麥苗以輸官（壞音怪）優人成輔端為謠嘲之徒歌曰謠實奏輔端誹謗朝政杖殺之（朝直遙翻）監察御史韓愈上疏以京畿百姓窮困應今年稅錢及草粟等徵未得者請俟來年蠶麥俱坐貶陽山令（陽山漢縣屬桂陽郡後漢省晉平吳分洛）



滙縣復置唐屬連州神龍元年移縣治于滙水之北考異曰韓愈河南令張署墓誌曰自京兆武功尉拜監察御史為幸臣所讒與同輩韓愈李方叔三人俱為縣令南方又祭署文曰貞元十九君為御史余以無能同詔並時又曰我落陽山以尹鼓猱君輒臨武山林之宰歲弊寒虐風饕與署同貶當在此年冬

二十年春正月丙戌天德軍都防禦團練使豐州刺史李景略卒初景略嘗宴僚佐行酒者誤以醯進（醯呼西翻醋也）如此而其後不復見於史必盧從史畏偪而去之也中使言面奉進止只令此軍取大將拔與節鉞朝廷不別除人希皓固辭兵馬使盧從史（作抑衂盧從史今從實錄）以一束草來希皓亦必敬事（言若束草為節度使亦必敬而事之來希皓之忠純）希皓為衆所服中使將以手詔付之希皓言于衆曰此軍取人合是希皓但作節度使不得（唐人多讀作如字音若）朝廷相結起出伍曰（出倜伍之申而言）若來大夫不肯受詔從史請判官京兆任迪簡以景略性嚴忍行酒者得罪強飲之（任音壬強其兩翻）歸而嘔血軍士聞之泣下及景略卒軍士皆曰判官仁者欲奉以為帥（帥所類翻）監軍抱置別室軍士發其位居四潛與監軍（考異曰杜牧上李司徒書其位居四潛與監軍

且句當此軍句古候翻當丁浪翻監軍曰盧中丞若如此此亦固合聖旨中使因採懷取詔以授之採吐南翻從史捧詔再拜舞蹈希皓亟廻揮同列北面稱賀軍士畢集更無一言秋八月己未詔以從史為節度使　九月太子始得風疾不能言

順宗至德弘道大聖大安孝皇帝

諱誦德宗長子母曰王純也考之會要宣宗大中三年追崇謚號會要畔岸載初謚誤也

欽定四庫全書　貞治通鑑卷二百三十六　十四

永貞元年是年八月始改元永貞

春正月辛未朔諸王親戚入賀

徳宗太子獨以疾不能來徳宗涕泣悲歎由是得疾日益甚凡二十餘日中外不通莫知兩宮安否癸巳徳宗崩年六十四蒼猝召翰林學士鄭絪衛次公等至金鑾殿細音田程大昌雍錄曰金鑾坡者龍首山之支隴隱起平地而坡陁靡迤者也其上有殿名曰金鑾殿殿旁有坡名曰金鑾坡又曰金鑾殿者在蓬萊山正西從南龍首山坡隴之北殿西有坡徳宗即之以造東學士院以其在開元學士之東也草遺詔宣宗或曰禁中議所立尚未定衆莫敢對次公遽言曰太子雖有疾地居冢嫡中外屬心屬之欲必不得已猶應立廣陵王廣陵王太子長子不然必大亂絪以次公等從而和之和胡卧翻議始定次公河東人也太子知人情憂疑紫衣麻鞋考異曰按秘喪則不應麻鞋發喪則不應紫衣蓋當時蒼猝偶著此服非祕喪也以未成服故不衣緦絰耳力疾出九仙門雍錄曰九仙門在內西北之東北角右神策軍右羽林軍右龍武軍列營于九仙門之西按閣本北為九仙門召見大明宮圖宮城西面右銀臺門又北為九仙門諸軍使入心粗安粗坐五翻甲午宣遺詔于宣政殿考異曰德宗實錄癸巳宣遺詔今從順宗實錄太子縗服見百官縗倉回翻丙申即皇帝位于太極殿即位于西內前殿衛士尚疑之企足引領而望之企去智翻曰真太子也乃喜而泣時順宗失音不能決事常居宮中施簾帷獨宦者李忠言昭容牛氏侍左右百官奏事自帷中可其奏自徳宗大漸王任先入稱詔召王叔文坐翰林中使決事任以叔文意入言于忠言稱詔行下下戶嫁翻外初無知者以杜佑攝冢宰二月癸卯上始朝百官于紫宸門紫宸殿門也長安志宣政殿北曰紫宸門內有紫宸殿即內衙之正殿　己酉加義武節度使張茂昭同平章事　辛亥以吏部郎中韋執誼為尚書左丞同平章事王叔文欲

掌國政首引執誼為相已用事于中與相唱和（和戶卧翻）壬子李師古發兵屯西境以脅滑州時告哀使未至諸道義成牙將有自長安還得遺詔者節度使李元素以師古鄰道欲示無外（春秋公羊傳曰王者無外此唐人以化外待藩鎮故有此語）遣使密以遺詔示之師古欲乘國喪侵噬鄰境乃集將士謂曰聖上萬福而元素忽傳遺詔是反也宜擊之遂杖元素使者發兵屯曹州（考異曰舊韓愈傳云撰順宗實錄繁簡不當穆宗文宗嘗詔史臣添改時愈將李漢蔣係在館位諸公難之而韋處厚竟別撰順宗實錄三卷景祐中詔編次崇文總目順宗實錄多異同今以詳略為別此李師古等皆憚之　辛酉詔數京兆尹道王實殘暴掊斂之罪（數所具翻掊普溝翻斂力贍翻）貶通州長史（宋白曰通州漢宕渠縣地後漢分置宣漢縣）市井讙呼皆袖瓦礫遮道伺之實由閭道獲免（讙許元翻）礫郎擊翻閭古莧翻）壬戌以殿中丞王任為左散騎常侍依前翰林待詔蘇州司功王叔文為起居舍人翰林學士任出入無阻叔文入至翰林而任入至柿林院（柿鉏里翻）見李忠言牛昭容計事大抵叔文依任任依忠言忠言依牛昭容轉相交結每事先下翰林（下遐稼翻）使叔文可否然後宣于中書韋執誼承而行之外黨則韓泰柳宗元等王采聽外事謀議唱和（和戶卧翻）日夜沒沒如狂互相推奬曰



宗實錄有七本皆五卷題曰韓愈等撰五本略而二本詳編次者兩存之其中多異同今以詳略為別此李師古鄆滑州事詳本有而略本無詳錄又云使衛密以其本示之師古不受杖衛幾死衛蓋使者之名而無姓又云遂以師至濮州伺候為變按韓愈撰韓弘碑云屯兵于曹今從之　且告假道于汴（九域志曹州西北至滑州一百二十里汴州北至滑州界一百三里三州之界蓋犬牙相入）宣武節度使韓弘使謂曰汝能越吾界而為盜邪有以相待無為空言元素告急弘使謂曰吾在此公安無恐戒除道也不為之應師古詐窮變索（索蘇各翻索散也盡也言韓弘逆得師古之情其所設詭變索然散盡也）且聞上即位乃罷兵元素表請自貶朝廷兩慰解之元素祕之族弟也（李泌歷事肅代德貞元中為相吳少誠以牛皮鞾材遺師古（鞾與鞋同遺唯季翻）師古以鹽資少誠潛過宣武界事覺弘皆留輸之庫曰此王于法不得以私相餽師古等皆憚之　辛酉詔數京兆尹道王實殘暴掊斂之罪（數所具翻掊普溝翻斂力贍翻）貶通州長史（宋白曰通州漢宕渠縣地後漢分置宣漢

伊曰周曰管曰葛以伊尹周公管仲諸葛孔明互相比況　僩然勉翻下同　勉貌　謂天下無人榮辱進退生于造次時造七到翻　惟其所欲不拘程式士大夫畏之道路以目國語　周厲王監謗國人莫敢言道路以目相眄而已　素與往還者相次朱氏曰造次急遽苟且之間　被皮義翻質音致　畀蛇所以除者除去也　其黨或言曰某可為某官　拔擢至一日除數人　不過一二日輒已得之于是叔文及其黨十餘家之門　畫夜車馬如市客候見叔文伾者至宿其坊中餅肆酒壚下　長安城中分為左右街盡為百有餘坊餅肆賣餅之家酒壚賣酒之處顏師古曰賣酒之處累土為壚以居酒瓶四邊隆起其一面高形如鍛壚故名壚耳　一人得千錢乃容之伾尤貪賄工呂翻　夫婦寢其上恐人盜之　貯工呂翻　甲子上御丹鳳門赦天下諸色逋負一切蠲免蠲除也　常貢之外悉罷進奉貞元之末政事為人患者如宮市五坊小兒之類悉罷之　宮市事見上卷貞元十三年五坊四曰鷹坊五曰狗坊小兒者給役五坊者也唐時給役者多呼為小兒如飛龍小兒五坊小兒是也　五坊屬宣徽院　先是五坊小兒張捕鳥雀于閭里者皆為暴橫先悉薦翻　橫戶孟翻　以取人錢物至有張羅網于門不許人出入者或張井上使不得汲者　汲水上也　近之輒曰汝驚供奉鳥雀即痛毆之　近其靳翻　毆烏口翻　擊也　出錢物求謝乃去或相聚飲食于酒食之肆醉飽而去賣者或不知就索其直多被毆詈或時留蛇一囊為質　索山客翻　被皮義翻　質音致　畀蛇所以致鳥雀而捕之者今留付汝幸善飼之　飼與飤同　詳吏翻　勿令飢渴賣者愧謝求哀乃攜挈而去上在東宮皆知其弊故即位首禁之　乙丑罷鹽鐵使月進錢先是鹽鐵月進羨餘　羨弋線翻　而經入益少　少詩沼翻　至是罷之　三月辛未以王伾為翰林學士　德宗之末十年無赦羣臣以微過譴逐者皆不復敘用至是始得量移　復扶又翻　量音良　壬申追忠州別駕陸贄摠州別駕鄭餘慶杭州刺史韓皐道州刺史陽城赴京師　陸贄貶見上卷貞元十一年陽城貶見十四年鄭餘慶貶見十六年　韓皐為京兆尹十四年貶撫州員外司馬未幾徙杭州刺史追猶召入部員外郎李吉甫為明州長史　贄疑吉甫黨參故貶之　既而徙忠州刺史贄昆弟門入咸以為憂至而吉甫忻然以宰相

禮事之聲初猶憚懼後漸為深交吉甫栖筠之子　李栖筠事代宗以直聞　韋皐在成都屢上表請以贊自代贊與陽城皆未聞追詔而卒　卒子恤翻　丙戌加杜佑慶支及諸道鹽鐵轉運使以浙西觀察使李錡為鎮海節慶使解其鹽鐵轉運使　考異曰舊錡傳云德宗于潤州置鎮海軍新書方鎮表元和二年升浙西觀察使為鎮海軍節度使按實錄八月辛酉詔曰頃年江淮租賦爰及榷稅委在諸服使其平均太上君臨之初務從省便令使府歸在中朝然則云德宗元和者皆誤也　錡雖失利權而得節旄故反謀亦未發　戊子名徐州軍曰武寧以張愔為節度使　加彰義節度使吳少誠同平章事　以王叔文為慶支鹽鐵轉運副使先是叔文與其黨謀　先是悉翻　得國賦在手則可以結諸用事人取軍士心以固其權又懼驟使重權



元衡為左庶子德宗之末叔文之黨多為御史元衡薄其為人待之薾卤　薾莫補翻卤即古鹵字薾卤言不以為意也　元衡為山陵儀仗使使劉禹錫求為判官不許叔文以元衡在風憲欲使附己使其黨誘以權利　誘音酉　元衡不從由是左遷元衡平一之孫也　武平一武載德之子武后時避事隱嵩山侍御史竇羣奏屯田員外郎劉禹錫挾邪亂政不宜在朝　唐屯田郎掌天下屯田及京文武職田諸司公廨田以品給之朝直選翻　又嘗謁叔文揖之曰事固有不可知者叔文曰何謂也羣曰去歲李實怙恩挾貴氣蓋一時公當此時逡巡路旁乃江南一吏耳　叔文本蘇州司功故云然今公一旦復據其地　復扶又翻　安知路旁無如公者乎其黨欲逐之羣執誼以羣素有彊直名止之　傳曰其黨譖欲貶羣官羣執誼止之羣不之用按順宗實錄凡為任叔文所排擯者無不載未嘗言羣罷官今從之　考異曰舊劉禹錫傳曰羣即日罷官羣

上疾久不愈時扶御殿羣臣瞻望而已莫有親奏對者中外危懼思早立太子而王叔文之黨全易可制　易以豉翻　故先令佑主其名而自除為副以專之叔文雖判兩使　度支鹽鐵轉運一使不以簿書為意日夜與其黨屏人竊語　屏必郢翻又畢正翻　莫測其所為以御史中丞武

上召翰林學士鄭絪衛次公李程王涯入金鑾殿草立太子制時牛昭容輩以廣陵王淳英睿惡之絪不復請書紙為立嫡以長宇呈上復扶又翻下同長知丈翻上頷之癸巳立淳為太子更名純更工衡翻程神符五世孫也神符淮安王神通之弟

賈耽以王叔文黨用事心惡之稱疾不出屢乞骸骨丁酉諸宰相會食中書故事宰相方食百寮無敢謁見者叔文至中書欲與執誼計事令直省通之直省吏職也以直中書省故名直省以舊事告叔文怒叱直省直省直留翻下皆同直省通之直省吏職也以直中書省故名直省以舊事告叔文怒叱直省直留翻下皆同



逡巡慙赧赧奴版翻慙慙而面赤也竟起迎叔文就其閣語良久杜佑高郢鄭珣瑜皆停筯以待有報者云叔文索飯索山客翻筯直呂翻下同待御史十年不遷先悉薦韋相公已與之同食閤中矣佑郢心知不可畏叔文執誼莫敢出言珣瑜獨數曰吾豈可復居此位顧左右取馬徑歸遂不起二相謂賈耽鄭珣瑜相次歸臥天下重望叔文執誼益無所顧忌遠近大懼史甚言其事夏四月壬寅立皇弟諤為欽王誠為珍王子經為郯王緯為均王綱為密王總為鄆王約為邵王結為宋王絢為集王綡為莒王綺為和王絢為衛王纁為冀王綰為岳王紳為袁王綸為桂王禪為冀王紓式居翻綱直留翻絢恩良翻綡音求絢許縣翻纁云勳翻綰古本翻禪充善翻自經以下皆皇子也史提子字以別二弟此所封諸王武以古國名然多以當時州名乙巳上御

何為預宅事質惶懼而出　五月辛未以右金吾大將軍范希朝為左右神策京西諸城鎮行營節度使甲戌以度支郎中韓泰為其行軍司馬王叔文自知為內外所憎疾欲奪取宦官兵權以自固籍希朝老將使主其名而實以泰專其事此與用杜佑掌利權同一計數也人情不測其所為益疑懼　辛卯以王叔文為戶部侍郎依前充度支鹽鐵轉運副使俱文珍等惡其專權削去翰林之職惡烏路翻去羌呂翻叔文見制書大驚謂人曰叔文日時至此商量公事日時猶云日日時時也若不得此院職事則無因而至矣此院謂翰林學士院也王伾即為疏請為于偽翻不從再疏乃許三五日一入翰林去學士名叔文始懼　六月己亥貶宣歙巡官羊士諤為汀州寧化尉唐制節度觀察其屬皆有迎官閑元二十六年開山洞置黃連縣天寶元年更名寧化九域志在州東北一百八十里　士諤以公事至長安過叔文用事公言其非叔文聞之怒欲下詔斬之執誼不可則令杖煞之煞與殺同執誼又以為不可遂貶焉由是叔文始大惡執誼惡烏路翻往來二人門下者皆懼先時劉闢以劒南支度副使將韋皐之意于叔文唐六典凡天下邊軍皆有支度之使以計軍資糧仗之用將奉也行也先悉薦翻求都領劒南三川劒南東川西川及山南西道為三川謂叔文曰太尉使闢致微誠于公太尉謂韋皐以闢以言脅之故怒亦將斬之執誼固執不可闢尚遊長安未去聞貶士諤遂逃歸執誼初為叔文所引用深附之既若與某三川當以死相助若不與亦當有以相酬叔文得位欲掩其迹且迫于公議故時時為異同輒使人謝叔文曰非敢負約乃欲曲成兄事耳叔文詬怒不之信



詬呼漏翻又古候翻遂成仇怨　癸丑韋皐上表以為陛下哀毀成疾重勞萬機重直用翻故久而未安請權令皇太子親監庶政監古銜翻侯皇躬痊愈復歸春宮東宮之春宮謂臣位兼將相令之所陳乃其職分分扶問翻又上太子牋以為聖上違法高宗亮陰不言委政臣下而所附非人王叔文王伾李忠言之徒輒當重任賞罰任情墮紀綱紊綱陸贄曰綱紀紊亡運翻散在蕭墻竊恐傾太宗盛業危殿下宗邦願殿下即日奏

聞斥逐羣小使政出人主則四方簒安皐自恃重臣遠處西蜀慶王叔文不能動搖遂極言其姦處舊呂翻慶徒洛翻俄而荆南節慶使裴均河東節慶使嚴綬戴至意與皐同考異曰實録略本云尋而裴均嚴綬表繼至悉與皐同又云外有皐裴均嚴綬等牋表詳本裴均皆作裴均按裴均時為考功員外郎嚴綬時為荆南節慶使今從詳本中外皆倚以為援而邪黨震懼均光庭之曾孫也裴光庭相玄宗王叔文既以范希朝韓泰主京西神策軍諸宦者尚未寤會邊上諸將各以狀辭中尉且言方屬希朝宦者始寤兵柄為叔文等所奪乃大怒曰從其謀吾屬必死其手密令其使歸告諸將曰無以兵屬人希朝至奉天諸將無至者韓泰駝歸白之叔文計無所出唯曰奈何奈何無幾居宜翻無幾言無多時也其母病甚丙辰叔文盛具酒饌與諸學士及李忠言俱文珍劉光琦等飲于翰林饌雛癒翻入雛脫翻叔文言曰叔文母病以身任國事之故不得親醫藥今將求假歸侍假古暇翻求假請告也叔文比踰心力不避危難皆為朝廷之思比毗至翻難乃旦去歸百謗交至誰肯見察以一旦翻為于偽翻





言相助乎文珍隨其語輒折之折之舌翻叔文不能對但引滿相勸酒數行而罷丁巳叔文以母喪去位實録考異曰叔文母將死前一日叔文以五十人搶酒饌入翰林謀李忠言劉光琦俱文珍及諸學士等中飲叔文執盞云云又曰羊士諤擬叔文叔文將杖殺之而韋執誼惴不敢劉闈以韋皐迫脅叔文求三川叔文平生不識闖叔文時已令掃木場將集衆斬之執誼又執不可每念叔文珍隨語折之叔文無以對但引叔文今日名位何如而闖欲前執叔文手宣非山人邪失此兩賊令人不快又自陳判除害出若干錢以為功能俱文珍以為國家興廢支已來所為國家興廢側者聞叔文從人相謂曰母死已晏不欲棺斂方與人飲酒不知欲何時為歸之明日而其母死或傳母死數日乃發喪國史補曰王叔文以廢支使設饌于翰林大宴諸閹袖金以贈明日又至揚言聖人適于苑中射兎上下馬如飛敢有異議者腰斬其日丁母憂令從二本實録

秋七月丙子加李師古檢校侍中　王叔文既有母喪韋執誼益不用其語叔文怒與其黨日夜謀起復必先斬執誼而盡誅不附己者聞者恟懼自叔文歸第王伾失據日詣宦官及杜佑請起叔文為相杜佑時為首相故請之且總北軍既不獲則請以為威遠軍使平章事據舊郭子儀傳肅宗上元元年以子儀為諸道兵馬都統令帥與武威遠等禁軍及諸鎮之師取范陽既而為魚朝恩所沮不行則威遠軍肅宗置也至德宗時以左右威遠軍使至元和二年

勅左右威遠營置來已久著在國章其英武軍並合并入左右威遠營其後遂以宦官為使不復隸鴻臚宋白曰左右威遠營本屬鴻臚寺建中元年七月隸金吾又不得其黨皆憂悸不自保悖其季翻是日任坐翰林中疏三上不報上時知事不濟行且卧至夜忽吐曰任中風矣中竹仲翻明日遂興歸不出已丑以倉部郎中判度支案陳諫為河中少尹唐諸都各置尹一人少尹二人從四品下掌貳府之事歲終則更次入計任叔文之黨至是始去

癸巳橫海軍節度使程懷信薨以其子副使執恭為留後考異曰程憬信傳曰程憬信死懷直子執恭知留後事乃遣懷直歸洛州十六年卒執恭代襲父位朝廷因而授之按憬信逐懷直而奪其位安肯以懷直之子知留後又德宗實録俱無是事順宗實録略本亦無蓋舊傳誤也惟詳本永貞元年七月癸巳橫海軍節度使程懷信卒以其子副使執恭為橫海軍節度使路隋密宗實録元和元年五月丙子以橫海留後程執恭為節度使蓋順録留後字誤為使字耳乙未制以積痿未復疼丑亦翻病也其軍國政事權令皇太子純句當句古侯翻當丁浪翻時內外共疾王叔文黨與專恣上亦惡之惡烏路翻俱丈珍廙啓上請令太子監國監古銜翻上固厭倦萬幾遂許之又以太常卿杜黃裳為門下侍郎左金吾大將軍袁滋為中書侍郎並同平章事俱丈珍等以其舊臣故引用之杜黃裳代宗時已佐朝方軍

死喪皆供其資費以是得久安其位而士卒樂為之用（樂音洛）服南詔推吐蕃幕僚歲久官崇者則為刺史已復還幕府（復扶又翻）終不使還朝恐泄其所為故也（朝直遙翻下同）府庫既實時寬其民三年一復租賦（復方目翻除也）蜀人服其智謀而畏其威至今畫像以為土神家家祀之支度副使朗州武陵龍陽江漲流萬餘家（武陵漢臨沅縣地隋省臨沅置武陵縣唐帶朗州龍陽縣吳置九域志在州東南八十里）壬午奉義節度使伊慎入朝（自安州入朝）辛卯夏綏節度使韓全義入朝全義懼乃請入朝劉闢使諸將表求節鉞朝廷不許已未以袁滋為劍南東西川山南西道安撫大使　度支奏裴延齡所置別庫皆減正庫之物別貯之（貯丁呂翻裴延齡事見上卷貞元十年）請併歸正庫從之　辛酉遣度支鹽鐵轉運副使潘孟陽宣慰江淮行視租賦榷稅利害因察官吏否臧百姓疾苦（行下孟翻否音鄙）癸亥以尚書左丞鄭餘慶同平章事　九月戊辰以中書侍郎同平章事袁滋為劍南三十三百一十二里連州京師南三千六百六十五里）冬十月丁酉右僕射同平章事賈耽薨　戊戌以中書侍郎同平章事充西川節度使徵劉闢為給事中　舒王誼薨

太常議曾太皇太后謚曰睿真皇后　山人羅令則自長安如普潤矯稱太上皇詔徵兵於秦州刺史劉澭且說澭以廢立（說式芮翻）澭執送長安并其黨杖殺之　己酉葬神武孝文皇帝于崇陵（新舊帝紀作神武聖文皇帝當從之崇陵在京兆雲陽縣北十五里嵯峨山）廟號德宗　十一月己巳祔睿真皇后德宗皇帝主于太廟禮儀使杜黃裳等議以爲國家法周制太祖猶后稷高祖猶文王太宗猶武王皆不遷高宗在三昭三穆之外請遷主于西夾室從之　壬申貶中書侍郎同平章事韋執誼爲崖州司馬執誼以嘗與王叔文異同且杜黃裳搆故獨後貶然叔文敗執誼亦自失形勢知禍將至雖尚爲相常不自得奄奄無氣（奄衣廉翻奄奄言氣息微也）聞人行聲輒惶悸失色以至於貶（悸其季翻）戊寅以韓全義爲太子少保致仕　劉闢不受徵阻兵自守袁滋畏其彊不敢進上怒貶滋爲吉州刺史　復以右庶子武元衡爲御史中丞（是年三月武元衡自御史中丞左遷右庶子王叔文之黨或自員外郎出爲刺史貶等惡之也）　朝議謂王叔文之太輕（朝直遙翻）　己卯再貶韓泰爲虔州司馬韓曄爲饒州司馬柳宗元爲永州司馬劉禹錫爲朗州司馬（舊志虔州京東南四十里饒州三十二百六十三里又永州京師南三千二百七十四里朗州二千一百五十九里）又貶河中少尹陳諫爲台州司馬和州刺史凌準爲連州司馬岳州刺史程异爲郴州司馬（台州京師東南四十一百七十七里和州二千六百八十三里岳州二千二百三十七里）　回鶻懷信可汗卒遣鴻臚少卿孫杲臨弔冊其嗣爲騰里野合俱錄毗伽可汗（自懷信立回鶻藥葛羅氏絕矣此後史皆書冊其嗣以表懷信子孫也）　十二月甲辰加山南東道節度使于頔同平章事　以奉義節度使伊慎爲右僕射　己酉以給事中劉闢爲西川節度副使知節度事（西川節度使領益彭蜀漢眉嘉資簡維茂黎雅松扶文龍戎翼邛爲姚柘恭當悉奉疊靜等州治成都然西邊諸州多淪於異域矣）　上以初嗣位力未能討故也右諫議大夫韋丹上疏以爲今釋闢不誅則朝廷可以指臂而使者惟兩京耳此外誰不爲叛上善其言壬子以丹爲東川節度使丹津之五世孫也（津韋孝寬之子也）　辛酉百官請上上皇尊號曰應乾聖壽太上皇上尊號曰文武大

聖孝德皇帝上許上皇尊號而自辭不受　壬戌以
翰林學士鄭絪為中書侍郎同平章事　以刑部郎中
杜兼為蘇州刺史兼浙行上書稱李錡且反必奏族臣
上然之留為吏部郎中



資治通鑑卷二百三十七　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

唐紀五十三　起柔兆閹茂盡屠維赤奮若六月凡三年有奇

憲宗昭文章武大聖至神孝皇帝上之上

諱淳改為純順宗長子通鑑書唐諸帝諡號自玄宗已下皆以葬陵諡冊為正帝本諡曰聖神章武孝皇帝中宗曰大中三年平河湟始追崇諡號曰昭文章武大聖至神孝皇帝中睿之後唯順憲宣有尊崇諡號故因而書之



元和元年春正月丙寅朔上帥羣臣詣興慶宮上上皇尊號從百官之請也帥讀曰率上時掌翻　丁卯赦天下改元　辛未以鄂岳觀察使韓皋為奉義節度使德宗貞元十九年名安黃軍曰奉義　癸酉以奉義留後伊宿為安州刺史兼安州留後宿慎之子也壬午加成德節度使王士真同平章事　甲申上皇崩於興慶宮年四十六　劉闢既得旌節去年以闢知西川節度見上卷志益驕求兼領三川上不許闢遂發兵圍東川節度使李康於梓州東川節度使領梓劍綿普陵榮遂合渝瀘等州治梓州梓州漢郪縣地劉禪置東廣

漢郡梁武陵王紀置新州隋為梓州舊志梓州至京師二千九十里宋白曰梓州取梓潼江為名欲以同
幕盧文若為東川節度使推官莆田林蘊力諫鬬舉兵
武德五年分南安置莆田縣時屬泉州風俗通曰林姓林放之後孫恤曰周平王次子林開之後魯有林放林
雍齒有林元鬬怒械繫於獄引出將斬之陰戒行刑者使不
殺但數礪刃於其頸數所角翻欲使屈服而赦之蘊叱之曰
豎子當斬即斬我頸豈汝砥石邪鬬顧左右曰真忠烈
之士也乃黜為唐昌尉儀鳳元年分九隴導江郫置唐昌縣屬彭州九域志在州西二十八里上欲討鬬而重於用兵謂以用兵為重事不敢輕試也公卿議者
資治通鑑　卷二百三十七　二

亦以為蜀險固難取杜黃裳獨曰鬬狂戇書生憨竹卷翻取之如拾芥耳臣知神策軍使高崇文勇略可用願陛下
專以軍事委之勿置監軍鬬必可擒上從之翰林學士
李吉甫亦勸上討蜀上由是器之器所以適用器之者知其可用戊子
命左神策行營節度使高崇文將步騎五千為前軍考異曰實錄云為左軍按有左必有右而云李元奕為次軍則崇文必前軍也神策京西行營
兵馬使李元奕將步騎二千為次軍與山南西道節度
使嚴礪同討鬬時宿將名位素重者甚衆皆自謂當征
蜀之選及詔用崇文皆大驚高崇文雖不足以望韓信而亦能動時人之驚者所居之地也上與杜黃裳論及藩鎮黃裳曰德宗自經憂患
務為姑息不生除節帥帥所類翻有物故者先遣中使察軍
情所與則授之中使或私受大將賂歸而譽之譽音余即
降旌鉞未嘗有出朝廷之意者陛下必欲振舉綱紀宜
稍以法度裁制藩鎮則天下可得而理也上深以為然
於是始用兵討蜀以至威行兩河皆黃裳啓之也史言杜黃裳開憲宗削平藩鎮之略其功不在裴度下高崇文屯長武城練卒五千常
資治通鑑　卷二百三十七　三

如寇至卯時受詔辰時即行器械糗糧糗去久翻熬糗米麥為糗一無所闕甲午崇文出斜谷斜音遮劄翻谷音浴又如字李元奕出駱谷
同趣梓州崇文軍至興元軍士有食於逆旅折人匕筯
者崇文斬之以徇折而設翻劉闢臨梓以執李康二月嚴礪
拔劍州斬其刺史文德昭嚴礪先拔劍州故高崇文因以鼓行入蜀礪之功為不可揜矣宋白曰劍州漢廣漢之梓潼縣華陽國志云諸葛亮相蜀鑿石架空為飛閣以通蜀漢晉以其地入梓潼郡梁為安州西魏伐蜀先下安州因克成都改安州為始州唐先天二年改為劍州舊志劍州至京師一千六百六十二里癸王誨落可入朝丁酉以誨落可為鎮樂郡

王遣歸樂音洛　癸丑加魏博節度使田季安同平章事

戊午上與宰相論自古帝王或勤勞庶政或端拱無為而可得失何為而可杜黃裳對曰王者上承天地宗廟下撫百姓四夷夙夜憂勤固不可自暇自逸然上下有分分扶問翻紀綱有敘苟慎選天下賢材而委任之有功則賞有罪則刑選用以公賞刑以信則誰不盡力何求不獲哉明主勞於求人而逸於任人此虞舜所以能無為而治者也孔子曰無為而治者其舜也歟治直吏翻至於獄市煩細之事各有司存非人主所宜親也昔秦始皇以衡石程書史記盧生曰始皇天性剛戾天下之事無大小皆決於主上至以衡石程書日夜有程不中程者不得休息魏明帝自案行尚書事見七十二卷太和六年行下孟翻殫事見一百九十三卷太宗貞觀四年皆無補於當時取譏於後來其耳目形神非不勤且勞也所務非其道也夫人主患不推誠人臣患不竭忠苟上疑其下下欺其上將以求理理治也不亦難乎上深然其言　三月丙寅以神策行營京西節度使范希朝為右金吾大將軍　高崇文引兵自閬州趣梓州九域志閬州西南至梓州三百餘里趣七喻翻劉闢將邢泌引兵遁去崇文入屯梓州闢歸李康於崇文以求自雪崇文以康敗軍失守斬之　考異曰劉崇遠金華子雜編曰高駢在淮海周寶在浙西為節度使相與有隙駢忽遣使悔叙離紀願復和好請境會於金山實謂其使者曰我非李康更要作家門功勳欺誑朝廷邪注云元和中李康鎮東川傳有異志駢祖崇文鎮西川乃偽說鄰好康不防備來會於境為崇文所斬補國史曰劉闢舉兵下東蜀連帥李康弃城奔走崇文下劍閣日長子日暉不當矢石欲戮之以厲衆師次綿州斬李康疏康擅離征鎮不為拒敵注云當時議論云康任懷州刺史曰杖殺武陟尉即崇文判官宋君平之父乘此為之復讎按金華子言固不知李康為劉闢所圍事而云崇文誘誅之補國史又不知被擒事而云弃城走此皆得於傳聞不可為據今從舊傳丙子嚴礪奏克梓州丁丑制削奪劉闢官爵　初韓全義出征無功驕蹇不遜直令後朝直遥翻夏戶雅翻杜黃裳以全義至親也昔秦始皇以衡石程書楊惠琳知夏綏留事見一百九十三卷太宗貞觀四年以右驍衛將軍李演為夏綏節度使惠琳勒兵拒之表稱將士逼臣為節度使河東節度使嚴綬表請討之詔河東天德軍合擊惠琳綬遣牙將阿跌光進及弟光顏將兵赴之阿烏葛翻跌徒結翻光進本出河曲步落稽兄弟在河東軍皆以勇敢聞　考異曰舊李光進傳曰肅宗自靈武觀

兵光進從郭子儀破賊收兩京上元初郭子儀為朔方節度用光進為都知兵馬使尋遷渭北節度使大歷四年葬母於京城南原將相致祭者凡四十四幄此乃李光弼弟光進事也而劉昫置之此傳下乃云元和四年范希朝救易定表光進為馬步都虞候其踈謬如此辛巳夏州兵馬使張承金斬

惠琳傳首京師　東川節度使韋丹至漢中表言高崇文客軍遠鬬無所資若與梓州綴其士心必能有功夏四月丁酉以崇文為東川節度副使知節度事蓋此時誤也　潘孟陽於此云為東川節度使至十月除西川時則云東川節度副使知節度事考異曰實錄所至專事遊宴從僕三百人多納賄賂從才用翻上聞之甲



辰以孟陽為大理卿罷其度支鹽鐵轉運副使潘孟陽出使見上卷年丙午策試制舉之士歐陽修曰唐選舉之制天子自詔曰制舉所以待非常之才焉於是校書郎元稹秩止忍翻監察御史獨孤郁校書郎

下邽白居易前進士蕭俛沈傳師出焉郁及之子獨孤及見二百二十三卷代宗永泰元年俛華之孫蕭華見二百二卷肅宗上元二年傳師既濟之子也沈既濟見二百二十六卷代宗大歷十四年

仍舉兵部侍郎度支使鹽鐵轉運副使李巽自代丁未加佑司徒罷其鹽鐵轉運使以巽為度支鹽鐵轉運使以



自劉晏之後居財賦之職者莫能繼之巽掌使一年言掌使職也使疏吏翻征課所入類晏之多明年過之又一年加一百八十萬緡鉄則李巽勝劉晏乎曰不如也晏猶有遺利在民巽則盡取之也戊申加隴右經略使秦州刺史劉澭保義軍節度使風翔普澗縣先置隴右軍今改名保義軍澭於容翻又於用翻辛酉以元稹為左拾遺白居易為盩厔尉集賢校理開元八年置倪音免沈傳師為校書郎稹上疏論諫職考異曰稹自敘及新傳先上教本書論諫職在後今從舊傳以為昔太宗以王珪魏徵為諫官宴遊寢食未嘗不在左右又命三品以上入議大政必遣諫官一人隨之以參得失見一百九十二卷太宗貞觀元年故天下大理大理猶言大治也今之諫官大不得豫召見次不得參時政排行就列朝謁而已行戶剛翻近年以來正牙不奏事德宗貞元十八年罷正牙奏事見上卷廢官罷巡對巡對猶今云轉對貞元十七年令常參官每日引見二人訪以政事謂之巡對至元和元年武元衡奏曰正衙已有待制官兩員貞元七年又有次對難議兩置詔令後每坐日兩人待制正衙退後於延英候對中書門下御史臺官依故事並不待制則是自正衙待制以外凡德宗所置次對皆罷矣宋白曰貞元七年令常參官日二人引見謂之巡對二十一年御史中丞李鄘奏準貞元七年勅常

參官並令依次對者伏以朝夕承命已有待制官兩員足備顧問今更置次對恐煩聖聽勅宜停　諫官能舉職者獨詰命有不便則上封事耳君臣之際諷諭於未形籌畫於至密尚不能回至尊之盛意況於既行之詰令已命之除授而欲以咫尺之書收綸之詔誠亦難矣記曰王言如絲其出如綍綸王言如綸其出如綍顧陛下時於延英召對



視聽理之萌也甘諛諛蔽近習亂之象也自古人君即位之初必有敢言之士人君苟受而賞之則君子樂行其道小人亦貪得其利不為回邪矣元積此二語蓋自道出心事也樂音洛如是則上下之志通幽遠之情達欲無理得乎理治也與亂言對苟拒而罪之則君子卷懷括囊以保其身孔子曰邦無道則可卷而懷之易坤之六四曰括囊無咎無譽文言曰天地閉賢人隱易曰括囊無咎無譽蓋言謹也括結也方言云閉也小人阿意迎合以竊其位矣如是則十步之事皆可欺也欲無亂得乎昔太宗初即政孫伏伽以小事諫太宗喜厚賞之見一百九十五卷貞觀十二年故當是時言事者惟恐不深切未嘗以觸忌諱為憂也太宗豈好逆意而惡從欲哉好呼到翻惡烏路翻誠以順適之快小而危亡之禍大故也陛下踐阼今以周歲以當作已未聞有受伏伽之賞者臣等備位諫列曠日彌年不得名見每就列位屏氣鞠躬不敢仰視又安暇議得失獻可否哉供奉官尚爾況疎遠之臣乎兩省官自遺補以上皆供奉官也屏必郢翻又毗正翻此蓋羣下因循之罪也因條奏請次對百官復正牙奏事禁非時貢獻等十事積又以貞元中王伾王叔文以伎術得幸東宮永貞之際幾亂天下伎渠綺翻幾居希翻上書勸上早擇修正之士使輔導諸子以為太宗自為藩王與文學清修之士十八人居事見一百八十九卷高祖武德四年後代太子諸王雖有僚屬日益疎賤至於師傅之官非眊聵廢疾不任事者眊莫報翻目昏也聵五怪翻耳聾也任音壬則休戚罷不知書者為之帥所類翻其友諭贊議之徒充為冗散之甚按唐制王府有諮議參軍有友有文學元積所謂友諭贊議者蓋謂友以諭教諮議則謀議官今謂之閑慢差遣冗而隴翻散蘇旱翻也冗散之搢紳皆恥由之就使時得僻老儒生越月踰時僅獲一見又何暇

傳之德義納之法度哉夫以匹士愛其子猶知求明哲之師而教之況萬乘之嗣繫四海之命乎（乘繩證翻）上頗嘉納其言時名見之　壬戌邵王約薨（約上弟也）　五月丙子以橫海留後程執恭為節度使　庚辰尚書左丞同平章事鄭餘慶罷為太子賓客　辛卯尊太上皇后為皇太后　劉闢城鹿頭關連八柵屯兵萬餘人以拒高崇文六月丁酉崇文擊敗之（敗補邁翻）闢置柵於關東萬勝堆戊戌崇文遣驍將范陽高霞寓攻奪之下瞰關城（瞰古濫翻）凡八戰皆捷　加盧龍節度使李師古兼侍中　庚子高崇文破劉闢於德陽（武德三年分雒縣置德陽縣屬漢州九域志在州東北八十五里）　癸卯又破之於漢州嚴礪遣其將嚴泰破闢衆萬餘人於綿州石碑谷（九域志漢州綿竹縣有石碑鎮意州字蓋竹字之誤也）　初李師古有異母弟曰師道常疎斥在外不免貧窶（窶其矩翻）師古私謂所親曰吾非不友於師道也吾年十五擁節旄自恨不知稼穡之艱難況師道復減吾數歲（復扶又翻）吾欲使之知衣食之所自



也（帥所類翻下同敗蒲邁翻）且覆吾族師道為公侯子孫不務訓兵理人專習小人賤事以為已能果堪為帥乎幸諸公審圖之閏月壬戌朔師古薨沐公度祕不發喪潛逆師道于密州奉以為節度副使　秋七月癸丑高崇文破劉闢之衆萬人於玄武（劉昫曰玄武漢氏道地晉改曰玄武五代史志玄武潛曰伍城後周置玄武郡隋開皇初廢郡改縣曰玄武唐屬梓州九域志在州西九十里）　甲午詔凡西川繼援之兵悉取崇文處分（處昌呂翻分扶問翻）壬寅葬至德大聖大安孝皇帝于豐陵（豐陵在京兆富平縣東三十里甕金山）　廟號順宗　八

月壬戌以妃郭氏為貴妃　丁卯立皇子寧為鄧王寬為澧王宥為遂王窅為深王寰為洋王察為絳王審為建王（此皆以當時州名為封國之名）　李師道總軍務久之朝命未至師道謀於將佐或請出兵掠四境高沐固止之請輸兩稅申官吏行鹽法（以表謹事朝廷不遣使相繼奉表請（襲朝廷所為也）京師杜黃裳請乘其未定而分之上以劉闢未平已已以師道為平盧留後知鄆州事　堂後主書滑濮久在中書（堂後主書即今之堂後官滑戶八翻姓也）與知樞密劉光琦相結宰相皆低意善視之鄭餘慶與諸相議事濮從旁指陳是非議事有與光琦異者令濮達意常得所欲杜佑鄭絪等書舍人李吉甫言其專恣請去之（去羌呂翻）上命宰相闔中書四門搜捕（去羌呂翻闔轄臘翻）盡得其姦狀九月辛丑貶濮雷州司戶（宋白曰雷州漢合浦郡之徐聞縣地梁分置合州大同末以合肥為合州以此為南合州唐改雷州）尋賜死籍沒家財凡數千萬　壬寅高崇文又敗劉闢之衆於鹿頭關（敗補遺翻）嚴綬敗劉闢之衆於神泉（神泉縣以縣西有泉漢涪城地晉置西園縣隋改為神泉能愈疾也唐屬綿州九域志在州西北八十五里）河東將阿跌光顏將兵會高崇文於行營（愆期一日（愆過也）愆期也）懼誅欲深入自贖軍于鹿頭之西斷其糧道（斷音短）城中憂懼於是闢綿江柵將李文悅（綿水在綿州雒縣東三十里源出綿竹縣紫巖山）鹿頭守將仇良輔皆以城降於崇文獲闢婿蘇疆士卒降者萬計崇文遂長驅直指成都所向崩潰軍不留行辛亥克成都劉闢盧文若帥數十騎西奔吐蕃入成都屯於通衢休息士卒市肆不驚珍貨山積秋豪不犯檻劉闢送京師斬邢泌館驛巡官沈衍（考異曰林恩補國史曰衍與陸文昌闢逼令判案禮同上介亦接諸公候謁崇文曰陸公必為將相未敢奉薦人誅賞之異未曉其意何如也）餘無所問軍府事無巨細命一遵韋南康故事（韋皐封南康郡王）從容指撝一境皆平（從千容翻撝許為翻）初韋皐以西山運糧使崔從知邛州事劉闢反從以書諫闢闢發兵攻之從嬰城固守闢敗乃得

免從融之曾孫也（崔融事武后以文華著）韋皐參佐房式韋乾度獨孤密苻載郗士美段文昌等素服麻屨衙土請罪崇文皆釋而禮之草表薦式等厚贍而遣之（以貨財送行曰贍）日段文昌曰君必為將相未敢奉薦載盧山人（盧山在江州尋陽未詳故謂之府兵非唐初所謂府兵也）式琯之從子（房琯相肅宗）文昌志玄之玄孫也（段志玄唐初開國功臣）闢有二妾皆殊色監軍請獻之崇文曰天子命我討平凶豎當以撫百姓為先遽獻婦人以求媚豈天子之意邪崇文義不為此乃以配將吏之無妻者（史言高崇文）





文受命專征有可稱者　杜黃裳建議征蜀及指受高崇文方略（受當作授）皆懸合事宜崇文素憚劉澭（時京西諸鎮諸將劉澭持軍號為嚴整故崇文憚之）黃裳使謂之曰若無功當以劉澭相代故能得其死力及蜀平宰相入賀上目黃裳曰卿之功也　辛巳詔徵少室山人李渤為左拾遺（少室山在河南登封縣）渤辭疾不至然朝政有得失渤輒附奏陳論（朝直遙翻）　冬十月甲子易定節度使張茂昭入朝　制割資簡陵榮昌瀘六州隸東川（資州漢資中縣地隋置資陽郡唐為資州乾元二年分資瀘普合四州之境置昌州）房式等未至京師皆除省寺官（史言憲宗急於收拾人才以安反側）丙寅以高崇文為西川節度使戊辰以嚴礪為東川節度使庚午以將作監柳晟為山南西道節度使晟至漢中府兵討劉闢還未至城（府兵漢中之兵也唐以漢中為興元府故謂之府兵非唐初所謂府兵也）詔復遣成梓州軍士怨怒脅監軍謀作亂晟聞之疾驅入城慰勞之（復扶又翻下可復同勞力到翻）既而問曰汝曹何以得成功對曰誅反者劉闢耳晟曰闢以不受詔命故汝曹得以立功豈可復使他人誅汝以為功邪衆皆拜謝請詰戍所如詔書軍府由是獲安并族黨誅之　武寧道為節度使　戊子劉闢至長安并族黨誅之　武寧節度使張愔有疾上表請代十一月戊申徵愔為工部尚書以東都留守王紹代之（王紹本避上名改焉）復以濠泗二州隸武寧軍（分濠泗二州見一百三十五卷德宗貞元十六年）徐人喜得二州故不為亂　丙辰以內常侍吐突承璀為左神策中尉（璀七罪翻）承璀事上於東宮以幹敏得幸（為承璀喪師其甚幾於亂國張本）是歲回鶻入貢始以摩尼偕來於中國置寺處之（回鶻

之摩尼猶中國之僧也其教與天竺又異按唐會要四
十九卷回鶻可汗王令明教僧進法入唐大歷三年六
月二十九日勑賜回鶻摩尼為之置寺賜額為大雲光
明六年正月勑賜荆洪越等州各置大雲光明寺一所
唐史補卷蕃人常與摩尼僧議政京城為之立寺其法
日晚乃食飲水茹葷而不食乳酪其大摩尼數年一度
來往本國小者年轉唐史回鶻列傳元和初再朝獻始
以摩尼至日晏乃食可汗常與共國也處昌呂翻其法
日晏乃食食葷而不食湩酪葷許云翻辛臭菜也湩多貢翻乳汁也回
鶻信奉之可汗或與議國事

二年春正月辛卯上祀圜丘赦天下　上以杜佑高年
重德禮重之常呼司徒而不名佑以老疾請致仕詔令
三因至中書議大政它日聽歸樊川杜佑治亭觀于樊川與賓客置酒為樂

佑每月入朝不過再三因至中書議大政它日聽歸樊
川杜佑治亭觀于樊川與賓客置酒為樂

有經濟大略而不修小節故不得久在相位乙巳以黃
裳同平章事充河中晉絳慈隰節度使巳酉以戶部侍
郎武元衡為門下侍郎翰林學士李吉甫為中書侍郎
並同平章事吉甫聞之感泣謂中書舍人裴垍曰吉甫
流落江淮踰十五年德宗貞元七年實參貶陸贄相疑吉甫實於參貶明州長史至是為
相凡十六年其冀翻

朝廷後進罕所接識君有精鑒願悉為我言之為于偽翻垍
取筆疏三十餘人數月之間選用略盡當時翕然稱吉
甫為得人　二月癸酉邕州奏破黃賊獲其酋長黃承
慶黃賊西原洞蠻也酋慈由翻長知兩翻　夏四月甲子以右金吾大將
軍范希朝為朔方靈鹽節度使以右神策鹽州定遠兵
隸焉定遠軍本屬靈州靈鹽接境相距三百里定遠軍在黃河北岸蓋分戍鹽州也又按宋白續通典左
神策京西北八鎮普潤鎮崇信城定平鎮靈臺鎮歸化城定遠城永安城邠陽縣也右神策五鎮奉天鎮麟游
鎮良原鎮慶州鎮懷遠城也今曰右神策豈懷遠兵鹽州前此得專奏事朝廷今復屬朔方以革舊
弊任邊將也范希朝自宿衛出師故言以革任邊將之弊　秋八月劉濟王
士真張茂昭爭私隙迭相表請加罪戊寅以給事中房
式為幽州成德義武宣慰使和解之宋白曰乾元元年戶部尚書李峘除都統淮南江東江西節度觀察宣慰處置使宣慰之名始此　夏蜀既平夏楊東琳
綱上弟也　藩鎮惕息言惕惕危懼苟延氣息也多
求入朝鎮海節度使李錡亦不自安求入朝上許之遣
中使至京口慰撫且勞其將士勞力到翻錡雖署判官王澹
為留後實無行意屢遷行期澹與勑使數勸諭之數所角翻

錡不悅上表稱疾請至歲暮入朝上以問宰相武元衡曰陛下初即政錡求朝得朝求止得止可否在錡將何以令四海上以為然下詔徵之錡詐窮遂謀反王澹既掌留務（掌留務者掌留後事務）於軍府頗有制置錡益不平密諭親兵使殺之會頒冬服（唐卷兵之制春衣冬衣）錡嚴兵坐幄中澹與勅使入謁有軍士數百譟於庭曰王澹何人擅主軍務曳下臠食之大將楚琦出慰止又臠食之注刃於勅使之頸詬詈將殺之（詬許候翻又音侯翻）錡陽驚救之冬十月己未詔徵錡為左僕射以御史大夫李元素為姚志安所敗（敗補邁翻）使庾申錡表言軍變殺留後大將先是錡選腹心五人為所部五州鎮將（先悉薦翻）姚志安處蘇州李深處常州趙惟忠處湖州丘自昌處杭州高肅處睦州（處昌呂翻下處置同）各有兵數千伺察刺史動靜（伺相吏翻）至是錡各使殺其刺史遣牙將庾伯良將兵三千治石頭（治直之翻修治也）常州刺史



顏防用客李雲計矯制稱招討副使斬李深傳檄蘇杭湖睦請同進討湖州刺史辛祕潛募鄉閭子弟數百夜襲趙惟忠營斬之蘇州刺史李素為姚志安所敗（敗補邁翻）生致於錡具桎梏釘於船舷（釘丁定翻舷胡田翻船邊曰舷）未及京口會錡敗得免乙丑制削李錡官爵及屬籍（李錡宗室也故著於屬籍）以淮南節度使王鍔統諸道兵為招討處置使徵宣武西兵出信州浙東兵出杭州以討之 高崇文在蜀暮年一旦謂監軍曰崇文河朔一卒（高崇文本幽州人）幸有功致位至此西川乃宰相回翔之地崇文叨居日久豈敢自安屢上表稱蜀中安逸無所陳力願效死邊陲（考異曰舊崇文傳曰崇文不通文字厭大府拘牘諸禀之煩且以優當之地無所陳力乞居塞上以扞邊戍懇疏屢上舊武元衡傳曰崇文不習軍政上難其代者今從補國史參以舊州縣之傳）上擇可以代崇文者而難其人丁卯以門下侍郎同平章事武元衡同平章事充西川節度使（考異曰孫光憲北夢瑣言有詞藻而不樂應舉吉甫相俾親表勉之掌武曰好驗馬不入行由是以品子敘官也吉甫相興武相元衡同列事多不叶每退公詞色不懌掌武啓白曰此出之何難乃請修狄梁公廟於是武相漸求出鎮其智計已聞于早

成矣今從實錄及舊傳　李錡以宣州富饒欲先取之遣兵馬使張子良李奉仙田少卿將兵三千襲之三人知錡必敗與牙將裴行立同謀討之行立錡之甥也故悉知錡之密謀三將營於城外將發召士卒諭之曰僕射反逆官軍四集常湖二將繼死其勢已蹙今乃欲使吾輩遠取宣城（宣州城郡）吾輩何為隨之族滅豈若去逆效順轉禍為福乎衆悅許諾即夜還趨城（趨七喻翻下兵趨趨山同）行立舉火鼓譟應之於內引兵趨牙門錡聞子良等舉兵怒聞行立伏兵邀斬之錡舉家皆哭左右執錡裹之以幕縋於城下（縋馳偽翻）械送京師挽彊蕃落爭自殺尸相枕藉（錡養挽彊蕃落事見上卷德宗貞元十七年枕職任翻藉慈夜翻）癸酉本軍以聞（本軍為浙西軍）乙亥羣臣賀於紫宸殿（紫宸殿在宣政殿北）上愀然曰（愀七小翻）朕之不德致宇內數有干紀者（數所角翻）朕之愧也何賀之為宰相議誅錡大功以上親（大功謂從父兄弟姊妹以上則尊親也）兵部郎中蔣乂曰錡大功親皆淮安靖王之後也（淮安王神通謚曰靖）淮安有佐命之功陪陵享廟（神通起兵以應義師以功陪葬獻陵配享高祖廟廷）豈可以末孫為惡而累之乎（累力瑞翻）又欲誅其兄弟乂曰錡兄弟故都統國貞之子也國貞死王事（事見二百二十二卷肅宗寶應元年）豈可使之不祀乎宰相以為然辛巳錡從父弟宋州刺史鈌等皆貶官流放（鈌思廉翻）十一月甲申朔錡至長安上御興安門（唐大明宮南面五門興安門西來第一門也）面詰之對曰臣初不反張子良等教臣耳上曰卿為元帥子良等謀反何不斬之然後入朝錡無以對乃并其子師回霫斬之（考異曰誅錡後數日上遣中使齎黃衣二襲命有司收其尸并男以庶人禮葬焉國史補曰錡之擒也得侍婢一人隨之錡夜則裂襟自書莞權之功言為張子良所賣教侍婢曰結之於帶吾若從容奏對必當為宰相楊益節度不得從容當受極刑矣我死汝必入內上必問汝當以此進之及錡伏法京城大霧三日不解或聞鬼哭憲宗又得帛書頗疑其冤內出黃衣二襲賜錡及子赦京兆收葬按李錡驕逆何冤之有今從實錄）有司請毀錡祖考塚廟中丞盧坦上言李錡父子受誅罪已塞矣（塞悉則翻）昔漢誅霍禹不罪霍光（誅霍禹見二十五卷漢宣帝地節四年）先朝誅房遺愛不及房玄齡（誅房遺愛見一百九十九卷高宗永徽四年）康誥曰父子兄弟罪不相及（左傳晉胥臣引康誥

之辭今尚書康誥無有此語況以錡為不善而罪及五代祖乎乃不毀有司籍錡家財輸京師翰林學士裴垍李絳上言以取其財六州之人以富其家或枉殺其身而蓄金帛以輸上京恐遠近失望願以逆人資財賜浙西百姓代今年租賦上嘉歎久之即從其言　貽義節度使盧從史內與王士真劉濟潛通而外獻策請圖山東時魏博恒冀在太行山之東擅引兵東出上召令還從史託言就食邢洺不時奉詔久之乃還　考異曰蔣偕李司空論事云絳奏從史比來事就彰露頗多意不自安務欲生事所以曲陳利害頻獻計謀冀許用兵以求姑息今請親領士馬欲往邢洺假以就糧實為動眾去就之際情狀可知舊從史傳曰前年丁父憂朝旨未議起復屬王士真卒從史竊獻誅承宗計以希上意用是起授委其成功及詔下討賊兵出逗留不進陰與承宗通謀令軍士潛懷賊號扱三年九月戊戌李吉甫罷相出鎮揚州四年二月丁卯鄭絪罷相三月乙酉王士真卒承宗始襲位四月壬辰從史起復若以從史山東就糧即其相何得有潛絪之事又必從史制辭云況近年上請就討承宗之時則於時吉甫絪皆已罷相何得有此事邪今從舊傳

食山東及違旋師不時恭命致動其衆觀生其心賴劉濞抗忠正之辭使邪不達跋事情反覆百端高下在手若是討承宗時朝廷不許其請何害使之旋師蓋李鄭未罷之前從史嘗毀鄜



不容有北門可以與之相屬也館本唐圖則有浴堂殿而殿之位置乃在綾綺殿南也綾綺殿南者長安志曰在建萊殿東也而夫學士院者自在建萊正西也東西既已相為南北也長安志曰文宗嘗於此殿三殿之所間隔不容有北門可以與之相屬也館本唐圖則有浴堂殿而殿之位置乃在綾綺殿南也綾綺殿南者長安志曰在建萊殿東也而夫學士院者自在建萊正西也東西既已相為南北也長安志曰文宗嘗於此殿有可證者其說曰乘輿奉郊廟則承旨得乘廄馬自浴殿由內朝以從若外宴進見於麟德則止直禁中以俟夫內朝也者紫宸殿也唐之郊廟皆在都城之南人主有事郊廟若非自丹鳳門出必由承天門出決不向後迂出西銀臺門也則浴堂之可趨內朝也內朝之必趨丹鳳門也其理固已可必矣又謂殿在建萊殿東即與紫宸殿相屬又可必矣然則館圖位置其與元稹所記殆相發揮大可信也至於外宴客見于麟德則麟德並

學士院來則不待班從而可居院以待也合二語以想事宜則浴堂也必在禁宿宜則來而不在其西也語之曰事有極異者朕比不欲言之語牛倨翻比毗至翻朕與鄭絪議勅從吏歸上黨續徵入朝絪乃泄之於從吏使稱上黨乏糧就食山東為人臣負朕乃爾將何以處之處昌呂翻對曰審如此滅族有餘矣然絪從吏必不自言陛下誰從得之上曰吉甫密奏絳曰臣竊聞搢紳之論稱絪為佳士恐必不然或者同列欲專朝政朝直遥翻疾竈忌前願陛下更熟察之勿使人謂陛下信讒也上良久曰誠然絪必不至此非卿言朕幾誤處分幾居希翻處昌呂翻分扶問翻上又嘗從容問絳曰從千容翻諫官多謗訕朝政皆無事實朕欲謫其尤者一二人以儆其餘何如對曰此殆非陛下之意必有邪臣欲壅蔽陛下之聰明者人臣死生繫人主喜怒敢發口諫者有幾就有諫者皆晝度夜思朝刪暮減比得上達什無二三度徒洛翻比必利翻及也故人主孜孜求諫猶懼不至況罪之乎如此杜天下之口非社稷之福也上善其言而止　韋臣請上尊號曰睿聖文武皇帝丙申許之　蓋屋尉集賢校理白居易作樂府及詩百餘篇規諷時事流聞禁中上見而悅之名入翰林為學士十二月丙辰上謂宰相曰太宗以神聖之資羣臣進諫者猶往復數四況朕寡昧自今事有違卿當十論無但一二而已　丙寅以高崇文同平章事充邠寧節度京西諸軍都統新志曰天寶末置天下兵馬元帥都統朔方河東河北平盧節度使都統之名始於此　山南東道節度使于頔憚上英威為子季友求尚主為于偽翻上以皇女普寧公主妻之普寧郡公主容州普寧郡妻七細翻翰林學士李絳諫曰頔虜族頔于謹之裔孫謹之先于栗磾本姓勿忸于氏從拓拔氏起於代北故絳云然季友庶孽不足以辱帝女宜更擇高門美才更工衡翻上曰此非卿所知已卯公主適季友恩禮甚盛頔出望外大喜頃之使人詣之入朝謝恩頔遂奉詔考異曰實錄不見頔入朝月日今因尚主終言之　是歲李吉甫撰元和國計簿上之上時掌翻總計天下方鎮四十八州府二百九十五縣千四百五十三其鳳翔鄜坊邠寧振武涇原銀夏靈鹽河東易定魏博鎮冀范陽滄景淮西淄青等十五道

七十一州不申戶口外鳳翔鄜坊寧振武涇原銀夏冀范陽滄景淮西淄青比皆藩鎮世襲故並不申戶口納賦稅夏戶雅翻每歲賦稅倚辦江淮於浙江東西宣歙淮南江西鄂岳福建湖南八道四十九州一百四十四萬戶比天寶稅戶四分減三宋白曰國計薄比較數天寶州郡三百一十五元和見管總二百九十五比較天寶應供稅州郡計少九十七天寶戶總八百三十八萬五千二百二十三元和見在戶總二百四十四萬二百五十四比較天寶數稅戶通計少百九十四萬四千六百九十九天寶租稅庸調每年計錢粟絹布絲綿約五千二百三十餘萬端匹屯貫石元和兩稅權酒斜鹽利茶利總三千五百一十五萬一千二百二十八貫石比較天寶所入賦稅計少一千七百一十四萬八千七百七十貫石歙書涉翻天下兵仰給縣官者八十三萬餘人仰牛向翻比天寶三分增一大率二戶資一兵其水旱所傷非時調發不在此數水旱所傷則量減賦稅非時調發則出於常賦之外調徒釣翻三年春正月癸巳羣臣上尊號曰睿聖文武皇帝赦天下自今長吏詣闕無得進奉知樞密劉光琦代宗永泰中置內樞密使以宦者為之初不置司局但有屋三楹貯文書而已其職掌惟受表奏於內中進呈若人主有所處分則宣付中書門下施行後唐昭時楊復恭西門李玄欲奪宰相權乃於堂狀後帖黃指揮公事奏分遣諸使齎赦詣諸道意欲分其饋遺使疏吏翻下同遺唯季翻翰林學士裴垍李絳奏勑使所至煩擾不若但附急遞急遞古之傳遍馳驛兼程而行上從之光琦稱舊例上曰例是則從之苟為非是奈何不改臨涇鎮將郝玼玼音此又且禮翻以臨涇地險要水草美吐蕃將入寇必屯其地言於涇原節度使段祐考異曰舊傳作段佑新傳作段佑今從實錄佐亂後原州沒于吐蕃是後遂以臨涇為理所奏而城之自是涇原獲安安史二月戊寅咸安大長公主薨于回鶻回鶻遣咸安郡王總蒐總上弟也辛亥御史中丞盧坦奏彈前山南西道節度使柳晟前浙東觀察使闔濬羨違赦進奉濬彈唐干翻羨違赦也考異曰舊晟傳云罷鎮入朝以違詔進奉為御史元稹所劾詔宥之令據實錄云誰傳自福建觀察使徙浙西罷浙西也方在道見詔而貢獻無所還故帝為言之令據實錄云誰越州後方見赦文則是浙東新舊傳誤也上召坦褒慰之曰朕已釋其罪不可失信坦曰赦令宣布海內陛下之大信也戞等不畏陛下法奈何存小信弃大信乎上乃命歸所進於有司夏四月上策試賢良方正直言極諫舉人伊闕尉牛僧孺陸渾尉皇甫湜陸渾縣春秋陸渾戎所居

也東魏置伊川郡領南陸渾縣隋開皇初廢
改縣曰伏流大業初改曰陸渾唐屬洛州前進士李
宗閔皆指陳時政之失無所避李宗閔擢進士調華
州參軍故曰前進士吏
部侍郎楊於陵於音烏吏部員外郎韋貫之為考策官貫
之署為上策上亦嘉之詔中書優與處分處昌呂翻
分扶同翻李
吉甫惡其言直惡烏路翻以泣訴於上且言翰林學士裴垍王
涯覆策審考為覆湜涯之甥也涯不先言垍無所異同上不
得已罷垍涯學士垍為户部侍郎涯為都官員外郎貫
之為果州刺史後數日貫之再貶巴州刺史涯貶虢州




司馬舊志果州至京師一千五百二十八里巳州二千三百六十里虢州四百三十里乙亥以
楊於陵為嶺南節度使亦坐考策無異同也僧孺等久
之不調調徒釣翻各從辟於藩府僧孺弘之七世孫牛弘相隋宗
閔元懿之元孫鄭王元懿高祖之子貫之福嗣之六世孫韋福嗣見一百
八十二卷隋煬帝大業九年改曰
韋貫之本名淳避上名改焉湜睦州新安人也新安漢歙縣地
江左置新安郡隋廢郡為縣大業初改為雉山唐文明
元年復為新安開元二十年改為還淳永貞元年避上
名改為清溪此云
新安史依舊縣名丁丑罷五月朔宣政殿朝賀唐制
冬至於正牙受朝賀至貞元七年勅每年五月一日御
宣政殿與文武百寮相見京官九品以上外官因朝秦




在京者並宜就列本以五月一日陰生臣子道
長君父道衰非善月也因創是日相見之儀以
南節度使裴均為右僕射均素附宦官官得貴顯為僕射
自矜大營入朝踰位而立中丞盧坦揖而退之均不從
坦曰昔姚南仲為僕射位在此均曰南仲何人坦曰是
守正不交權倖者坦尋改右庶子裴均惡之也五月翰林
學士左拾遺白居易上疏以為牛僧孺等直言時事思
奬登科而更遭斥逐並出為關外官牛僧孺等從辟於藩府故以為關外
官楊於陵等以考策敢收直言裴垍等以覆策不退直
言皆坐譴謫盧坦以數舉職事黜庶子數所角翻此數人皆
如此縱未能推而行之又何忍罪而斥之乎昔德宗初
即位亦徵直言極諫之士策問天旱穆質對云兩漢故
事三公當免卜式著議弘羊可烹德宗深嘉之自畿尉
擢為左補闕京兆府除兩赤縣外餘為畿縣唐制凡
置都其郭下縣為赤縣餘縣亦為畿縣今

僧孺等所言未過於穆賈而遽斥之臣恐非嗣祖宗之道也賈寧之子也 據實與類真卿同討安祿山 丙午冊回鶻新可汗為愛登里囉汨密施合毗伽保義可汗 西原蠻酋長黃少卿請降六月癸亥以為歸順州刺史 黃少卿反見二百三十四卷 德宗貞元十年 沙陀勁勇冠諸胡吐蕃置之甘州 沙陀降吐蕃見二百三十三卷 貞元六年冦古玩翻 每戰以為前鋒回鶻攻吐蕃取涼州吐蕃疑沙陀貳於回鶻欲遷之河外沙陀懼酋長朱邪盡忠與其子執宜謀復自歸於唐 復扶又翻 遂帥部落三千里凡數百戰烈考戰沒懿祖扶護靈與收合餘衆奔居甘州猶有馬三千騎勝兵一萬時范希朝為河西靈鹽節度使聞懿祖至於靈州猶有馬三千騎勝兵一萬時范希朝為河西本回紇部人今聞回紇彊必為內應贊普將遷烈考之牙於河外時懿祖年已及冠白烈考曰吾家世為唐臣不幸陷虜為它效命反見猜嫌不如乘其不意復歸本朝烈考然之貞元十七年自烏德鞬山率其部三萬東



萬循烏德鞬山而東 帥讀曰率下同烏德鞬山在回鶻牙帳之西甘州東北史姑曰唐歷云即鬱督軍山虜語雨音也鞬居言翻 行三日吐蕃追兵大至自洮水轉戰至石門 水經注洮水至枹罕入河枹罕唐為河州石門水在高平縣西八十里唐於此置石門關在原州平高縣界 凡數百合盡忠死士衆死者太半執宜帥其餘衆猶近萬人騎三千詣靈州降 近其新翻考異曰趙屬後唐懿祖紀年錄懿祖盡忠自曾祖入覲復典兵於磧北葛祿部及白眼突厥叛回訖忠貞可汗附于吐蕃因為鄉導驅吐蕃之衆三十萬冦我北庭烈考謂忠貞可汗曰吐蕃前年屠陷靈鹽闕唐天子欲與吐蕃贊普和親可汗數世有功尚主恩若驕兇若贊普有寇於唐則可汗必無前日之寇矣忠貞曰若之為于偽翻 詔置陰山府以執宜為兵馬使未幾盡忠弟葛勒阿波又帥衆七百詣希朝降 奚居豈翻 詔以為陰山府都自帥衆迎於塞上置之鹽州為市牛羊廣其畜牧善撫

督自是靈鹽每有征討用之所向皆捷靈鹽軍益彊為沙陀彊盛得中夏張本 秋七月辛巳朔日有食之 以右庶子盧坦為宣歙觀察使蘇彊之誅也蘇彊劉闢之壻也元年以逆黨誅 兄弘在晉州幕府自免歸人莫敢辟坦奏弘有才行不可以其弟故廢之請辟為判官上曰鄉使蘇彊不死果有才行猶可用也行下孟翺況其兄乎坦到官值旱饑穀價日增或請抑其價坦曰宣歙土狹穀少所仰四方之來者若價賤則商船不復來益困矣既而米斗二百商旅輻輳後人用此策以救荒者盧坦發之也仰牛向翻復扶又翻



空同平章事如故加右僕射裴均同平章事為山南東道節度使淮南節度使王鍔入朝鍔家巨富厚進奉及賂宦官官求平章事翰林學士白居易以為宰相人臣極位非清望大功不應授昨除裴均外議已紛然裴均亦要結宦官者也今又除鍔則如鍔之輩皆生冀望若盡與之則典章大壞又不感恩不與則厚薄有殊或生怨望倖門一啓無可奈何且鍔在鎮五年德宗貞元十九年鍔為淮南帥百計誅求貨財既足自入進奉若除宰相四方藩鎮皆謂鍔以進奉得之競為刻剥則百姓何以堪之事遂寢 考異曰按舊傳白居易集李絳論事集皆有諫加王鍔平章事事觀其辭意各是一時居易所論者淮南百姓日夜無慘又云鍔歸鎮與在朝望並不除宰相則是自淮南入朝未除河中時也惟李同在中書受寀旨云可兼宰相則初除河中時也李司空論事云至太原一二年間則力聽足則是除太原以後六年十一月李絳作相前也今附居易疏於初除太原之時又舊鍔傳云在淮南四年元和二年入朝按實錄鍔以貞元十九年鎮淮南居易狀云五年誅求又云昨日裴均除平章事故置此 壬辰加宣武節度使韓弘同平章事 丙申以戶部侍郎裴垍為中書侍郎同平章事上雖以李吉甫故罷垍學士是年四月罷垍學士然寵信彌厚故未幾復擢為相初德宗不任宰相天下細務皆自決之由是裴延齡輩得用事上在藩邸心固非之及即位選擢宰相推心委之嘗謂垍等曰以太宗玄宗之明猶藉輔佐以成其理謂藉房杜姚宋以成貞觀開元之治也理治也況如朕不及先聖萬倍者乎垍亦竭誠輔佐上嘗問垍為理之要何先對曰先正其心舊制民輸稅有三一曰上供二曰送使三曰留州建中初定兩稅貨重錢輕是後貨輕錢

重民所出已倍其初其留州送使者所在又降省估就實估以重斂於民省估者都省所立價也斂力瞻翻及垍為相奏天下留州送使物請一切用省估其觀察使先稅所理之州以自給不足然後許稅於所屬之州由是江淮之民稍蘇息先是執政多惡諫官言時政得失先悉薦翻惡烏路翻垍獨賞之垍器局峻整人不敢干以私嘗有故人自遠詣之垍資給優厚從容款狎其人乘間求京兆判司從千容翻間古翻垍曰公不稱此官稱尺証翻不敢以故人之私傷朝廷之至公它日有盲宰相憐公者不妨得之垍則必不可　戊戌以中書侍郎同平章事李吉甫同平章事充淮南節度使　考異曰舊吉甫傳曰初裴均為僕射判度支交結權倖欲求宰相先是制試直言極諫科其中有譏刺時政忤犯權倖者因此均索揚言皆執政教指冀以搖動吉甫賴諫官李絢獨孤郁李正辭蕭俛寇疏陳奏帝意乃解吉甫早歲知契羊士諤推為監察御史又司封員外郎呂温有詞藝吉甫亦善接之實屢初拜御史中丞奏請士諤為侍御史温為郎中知雜事吉甫怒其不先關白而所請又有超資者持之數日不行因而有隙屢逆向得日者陳克明出入吉甫家密捕以聞憲宗詰之無姦狀吉甫以裴垍久在翰林憲宗親信必當大用遂密薦垍代己因自圖出鎮其年九月拜淮南節度使在揚州每有朝廷得失皆密疏論列接牛僧孺等指陳時政之失吉甫泣訴故貶考覆官裴垍等雖欲為饒若云執政自教舉人試時政之失豈近人情邪吉甫自以誣搆鄭絪李絳裴垍蓋憲宗察見其情而疎薄之故出鎮淮南及子德裕秉政掩先人之惡改定實錄故有此說耳　河中晉絳節度使郇宣公杜黃裳薨　冬十二月庚戌置行原州於臨涇唐原州本治平高縣廣德元年沒於吐蕃涇原節度使馬璘表置行原州於靈臺之百里城貞元十九年徙治平涼至是徙治臨涇宋白曰臨涇本隋之滻谷縣　以鎮將郝玼為刺史玼音此又且禮翻　南詔王異牟尋卒子尋閣勸立

四年春正月戊子簡王遘薨遘代宗子　渤海康王嵩璘卒子元瑜立改元永德　南方早饑庚寅命左司郎中鄭敬德等為江淮二浙荊湖襄鄂等道宣慰使賑恤之將行上戒之曰朕宮中用帛一匹已皆籍其數惟賜救百姓則不計費卿輩宜識此意勿效潘孟陽飲酒遊山而已

敬德事見元年　給事中李藩在門下制敕有不可者即於黃紙後批之批匹迷翻吏請更連素紙藩曰如此乃狀也何名批敕裴垍薦藩有宰相器上以門下侍郎同平章事鄭絪循默取容二月丁卯罷絪為太子賓客擢藩為門下侍

郎同平章事藩知無不言上甚重之　河東節度使嚴綬在鎮九年貞元十七年嚴綬鎮河東見上卷軍政補署一出監軍李輔光綬拱手而已裴垍具奏其狀請以李鄘代之三月乙酉以綬為左僕射以鳳翔節度使李鄘為河東節度使王士真薨其子副大使承宗自為留後為討王承宗張本　河北三鎮相承各置副大使以嫡長為之父沒則代領軍務長知兩翻　上以久旱欲降德音翰林學士李絳白居易上言皆有此奏語雖小異大指不殊蓋同考異曰李司空論事及居易集貞治通鑑卷二百三十七　上奏耳以為欲令實惠及人無如減其租稅又言宮人驅使之餘其數猶廣事宜省費物貴狥情冗食宮中歲費狥情則非省費則非狥情矣又請禁諸道橫斂以充進奉又言嶺南黔中福建風俗多掠良人賣為奴婢乞嚴禁止閏月己酉制降天下繫囚蠲租稅出宮人絕進奉禁掠賣皆如二人之請己未雨絳表賀曰乃知憂先於事故能無憂先悉為翻事至而憂無救於事　初王叔文之黨既敗事始見上卷永貞元年有詔雖遇赦無得量移量音良吏部尚書鹽鐵轉運使李巽奏郴州司馬程异吏才明辨請以為揚子留後揚州揚子縣自大歷以來鹽鐵轉運使置巡院於此故置留後上許之巽精於督察吏人居千里之外戰栗如在巽前异句檢簿籍又精於巽意卒獲其用句音鉤為程异以理財進用張本卒子恤翻　魏徵元孫稠貪甚以故第貨錢於人平盧節度使李師道請以私財贖出之上命白居易草詔居易奏言事關激勸宜出朝廷師道何人敢掠斯美望敕有司以官錢贖還後嗣上從之出內庫錢二千緡贖魏稠仍禁貨賣程大昌曰魏徵宅在丹鳳坊直出南面永興坊內會要曰元和四年上嘉魏徵諫諍詔訪其故居則貨賣已更數姓析為九家矣上出內庫錢一百萬贖之以還其家禁其貨賣　王承宗叔父士則以承宗擅自立恐禍及宗與幕客劉栖楚俱自歸京師考異曰舊傳栖楚為吏鎮州王承宗甚奇之令從實錄詔以士則為神策大將軍　翰林學士李絳等奏曰陛下嗣膺大寶四年於茲而儲闈未立典冊不行是開窺覦之端乘重慎之義非所以承宗廟重社稷也伏望抑撝謙之小節行至公之大典丁卯制立長子鄧王寧為太子寧紀羌人之子也　辛未鹽鐵節度

使范希朝奏以太原兵六百人衣糧給沙陀許之　夏四月山南東道節度使裴均恃有中人之助於德音後進銀器千五百餘兩（是年正月赦天下禁無得進奉）翰林學士李絳白居易等上言均欲以此嘗陛下願却之上遽命出銀器付度支（度徒洛翻）既而有旨諭進奏院自今諸道進奉無得申御史臺有訪問者輒以名聞白居易復以為言（考異曰）居易集奏狀云伏見六七日來向外傳說皆云有進止令宣與諸道進奏院自今已後應有進奉並不用申報御史臺如有人勘問便錄名奏來者內外相傳不無驚怪臣伏料此事多是虛傳且有此聞不敢不奏云云又



曰若此果虛即望宣示中外令知聖旨使息虛聲按禁止進奉前後制敕非一不止於昨閏三月德音也去年三月柳晟閻濟美違敕進奉已為虛妄

今勿令得進用示諸學士者蓋以此時凡入翰林者即用然帝知李拭之迎逢而辛將承雖何邪欲將即亮輔佐之逕也故使知其姓名勿得擬翻上時掌翻昭義節度盧從史遭父喪朝廷久未起復從史懼因承璀說上說式芮翻請發本軍討承宗壬辰起復從史左金吾大將軍餘如故初平涼之盟事見二百三十二卷唐德宗貞元三年副元帥判官路泌會盟判官鄭叔矩皆沒於吐蕃其後吐蕃請和泌子隨三詣闕號泣上表乞從其請路隨表請和蕃情切於其覲也虢戶刀翻德宗以吐蕃多詐不許至是吐蕃復請和復扶又翻隨又五上表詣



執政泣請裴垍李藩亦言於上請許其和上從之五月命祠部郎中徐復使吐蕃六月以靈鹽節度使范希朝為河東節度使詔議以沙陀在靈武迫近吐蕃朝直遥翻近其嶄翻慮其反復又部落衆多恐長穀價長知兩翻乃命悉從希朝詣河東希朝選其驍騎千二百號沙陀軍置使以領之而處其餘衆于定襄川於是執宜始保神武川之黄花堆神武川在漢代郡桑乾縣界後魏置神武郡後周廢郡為神武縣屬朔州此時其地在馬邑善陽縣界處昌呂翻左軍中尉吐突承璀領功德使唐初置寺觀監天下僧尼道士女官皆屬鴻臚寺武后以僧尼屬祠部開元十四年以道士女官屬宗正寺天寶二載以道士屬司封崇玄館置大學士以宰相為之領兩京玄元宮及道院貞元四年崇玄館罷大學士置左右街大功德使東都功德使修功德使總僧尼之籍及功役元和二年以道士女官屬左右街功德使盛脩安國寺唐會要安國寺在長樂坊景雲元年勅捨龍潛舊宅為寺便以本封安國為名程大昌曰長樂坊在朱雀街東第四街奏立聖德碑高大一準華嶽碑華嶽碑玄宗立華嶽碑於華嶽祠前高五十餘尺華戶化翻先構碑樓請勅學士撰文且言臣已具錢萬緡欲酬之上命李絳為之絳上言堯舜禹湯未嘗立碑自言聖德惟秦始皇於巡遊所過刻石高自稱述未審陛下欲何所法且敘修寺之美不過壯麗觀遊豈所以光益聖德上覽奏承璀適在旁上命曳倒碑樓曳讀作拽音以列翻史炤音以制切非承璀言碑樓甚大不可曳請徐毀撤冀得延引乘閒再論閒古莧翻上厲聲曰多用牛曳之承璀乃不敢言凡用百牛曳之乃倒

資治通鑑卷二百三十七

謹案卷二百三十六第二頁前二行分寧州定安縣置定平縣刊本分訛改據新舊唐書地理志改

第六頁後五行裴肅以進奉得兼軍事刊本兼訛廉令改

第八頁後八行七月始為副使刊本月訛年據上下文改

第十二頁後一行移縣治于滙水之北刊本滙訛洽據舊唐書地理志改

第二十一頁前七行諸司公廨田刊本田訛錢據新舊唐書百官志改

卷二百三十七第二頁前三行孫愐曰刊本愐訛沔據廣韻改

第十六頁前一行按唐會要四十九卷刊本脫四字據唐會要卷數增

第十七頁前七行靈臺鎮刊本闕按宋白續通典已逸今據新唐書方鎮表元和元年丈補

第十九頁後七行吉甫相與武相元衡同列刊本與訛以據北夢瑣言改

第二十八頁前一行唐屬洛州刊本洛訛洺據新舊唐書地理志改

第三十五頁前五行徙治平涼刊本涼訛京據新舊唐書地理志改

總校官庶吉士臣侍　朝
校對官檢討臣龔大萬
謄錄監生臣南光普

欽定四庫全書卷

詳校官編修臣汪鎬

資治通鑑卷二百三十八　宋　司馬光　撰

唐紀五十四　起屠維赤奮若七月盡玄默執徐九月凡三年有奇　胡三省　音註

憲宗昭文章武大聖至神孝皇帝上之下

元和四年秋七月壬戌御史中丞李夷簡彈京兆尹楊憑前為江西觀察使貪汚僭侈丁卯貶憑臨賀尉臨賀縣屬蒼梧郡以臨賀水故名唐帶賀州夷簡元懿之玄孫也鄭王元懿高祖之子上命盡籍憑資產財物田園人資以生謂之資產李絳諫曰舊制非反逆不籍其家上乃止憑之親友無敢送者檇陽尉徐晦獨至藍田與別檇音槩太常卿權德輿素與晦善謂之曰君送楊臨賀誠為厚矣無乃為累乎累良瑞翻對曰晦自布衣蒙楊公知奬今日遠謫豈得不與之別借如明公它日為讒人所逐晦敢自同路人乎德輿嗟嘆稱之於朝朝直遙翻後數日李夷簡奏為監察御史晦謝曰晦平生未嘗得望公顏色公何從而取之夷簡曰君不負楊臨賀肯負國

乎　上容問諸學士曰今欲用王承宗為成德留後割德棣二州更為一鎮以離其勢并使承宗輸二稅請官吏一如師道何如李師道事見上卷元年　李絳等對曰德棣之隸成德為日已久貞元初王武俊破朱滔取德棣　今一旦割之恐承宗及其將士憂疑怨望得以為辭況其鄰道情狀一同各慮他日分割或潛相構扇萬一旅拒倍難處置願更三思　旅衆也旅拒者挾衆而拒上命也處昌呂翻又如字　所是二稅官吏願因弔祭使至彼自以其意諭承宗令上表陳乞如師道例勿令知出陛下意如此則幸而聽命於理固順若其不聽體亦無損上又問今劉濟田季安皆有疾若其物故　物故死也　注已見漢紀史始曰顏師古曰物故死也言其同於鬼物而故也一曰不欲斥言但云其所服用之物皆已故也　豈可盡如成德付授其子天下何時當平議者皆言宜乘此際代之不受則發兵討之時不可失如何對曰羣臣見陛下西取蜀東取吳　蜀謂劉闢吳謂李錡　易於反掌　易以豉翻　下同　故諂諛躁競之人　躁輕也競爭也　爭獻策畫勸開河北不為國家深謀遠慮　為于偽翻　陛下亦以前日成功之易而信其言臣等夙夜思之河北之勢與二方異何則西川浙東皆非反側之地其四鄰皆國家臂指之臣　臂指用賈誼語意言其順使也　劉闢李錡獨生狂謀其下皆莫之與闢錡徒以貨財啗之以其萬全故也成德則不然內則膠固歲深外則蔓連勢廣　膠固如膠之附著堅固也蔓連如蔓草之蔓衍連屬也　其將士百姓懷其累代煦嫗之恩　煦吁句翻嫗衣遇翻鄭玄曰氣曰煦脣曰嫗　不知君臣逆順之理諭之不從威之不服將為朝廷羞又鄰道平居或相猜恨及聞代易必合為一心蓋各為子孫之謀亦慮他日及此故也萬一餘道或相表裏兵連禍結財盡力竭西戎北狄乘間窺窬　西戎謂吐蕃北狄謂回鶻問古莫翻下同　其為憂患可勝道哉　勝音升　濟季安與承宗事體不殊若物故之際有間可乘當臨事圖之於今用兵則恐未可太平之業非朝夕可致願陛下審處之　處昌呂翻　時異少誠病甚絳等復上言少誠病必不起　復扶又翻上時掌翻　淮西事體與河北不同四旁皆國家州縣不與賊鄰無黨援相助朝廷命帥

帥所類翻今正其時萬一不從可議征討臣願捨恒冀難致之策就申蔡易成之謀脫或恒冀連兵事未如意蔡州有疊勢可興師南北之役俱興財力之用不足儻事不得已須救承宗絳等之言後無不驗則恩德虛施威令頓廢不如早賜處分處昌呂翻分扶問翻以收鎮冀之心此時未改恒州為鎮州史以後來所改州名吉之耳坐待機宜必獲申蔡之利既而承宗久未得朝命頗懼累表自訴八月壬午上乃遣京兆少尹裴武詣真定宣慰恒州古真定承宗受詔甚恭曰三軍見迫不暇俟奏破環王三萬衆林邑國至德後改號環王九月甲辰朔裴武復朝旨請獻德棣二州以明懇款丙申安南都護張舟命庾戌以承宗為成德節度使恒冀深趙州觀察使德州刺史薛昌朝為保信軍節度德棣二州觀察使考異曰李司空論事初武衡命使鎮州令諭王承宗劉德棣兩州歸朝廷武飛表上言一如朝廷意遂除昌朝德棣節度及薛節至德州而昌朝已遣到鎮州朝命逆不行此及武還事宜與先上表參差按實錄甲辰武至自鎮將代宗初來降王氏之壻也故就用之田季安得飛報先知之使謂承宗曰昌朝陰與朝廷通故受節鉞承宗遽遣數百騎馳入德州執昌朝至真定因之中使送昌朝節過魏州季安陽為宴勞留使者累日比至德州已不及矣勞力到翻比必利翻及也上以裴武為欺罔又有譖之者曰武使還見賢遍翻語牛倨翻欲賊武於嶺南絳曰武昔陷李懷光軍中守節不屈蓋貞元初李懷光河中時也豈容今日遽為姦回蓋賊多變詐人未易盡其情承宗始懼朝廷誅討故請獻二州既蒙恩貸而鄰道皆不欲成德開分割之端計必有間說誘而脅之使不得守其初心者李絳可謂洞見田季安王承宗之情聞古莧翻說式芮翻誘音酉非武之罪也今陛下選武使入逆亂之地使還一語不相應遽竄之遐荒臣恐自今奉使賊庭者以武為戒苟求便身幸為依阿兩可之言史怡曰依阿謂不特立其說常附順人言兩可謂無所可否莫肯盡誠具陳利害如此非國家之利也且鉏武久處朝廷處昌呂翻諳練事體諳烏含翻豈有使還未見天子而先宿宰相家乎臣敢為陛下必保其不然為于偽翻

此殆有讒人欲傷武及珣者願陛下察之上良久曰理或有此遂不問　丙辰振武奏吐蕃五萬餘騎至拂梯泉（史炤曰拂薄勿切梯天黎切本又作鵜鶘泉在豐州西受降城北三百里）辛未豐州奏吐蕃萬餘騎至大石谷掠回鶻入貢還國者　左神策軍吏李昱貧長安富人錢八千緡滿三歲不償（貧吐得翻假貧也）京兆尹許孟容收捕械繫立期使償曰期滿不足當死一軍大驚中尉訴於上上遣中使宣旨付本軍孟容不之遣中使再至孟容曰臣不奉詔當死然臣為陛下尹京畿（京兆以長安萬年為京縣餘屬縣為畿縣）非抑制豪彊何以肅清輦下錢未畢償昱不可得上嘉其剛直而許之京城震栗　上遣中使諭王承宗使遣薛昌朝還鎮（使之還德州）承宗不奉詔冬十月癸未制削奪承宗官爵以左神策中尉吐突承璀為左右神策河中河南浙西宣歙等道行營兵馬使招討處置等使（唐實錄云開元二十年置諸道採訪處置使專以觀省風俗無陟官吏其後伐叛討有罪則置招討處置使處昌呂翻）翰林學士白居易上奏以為國家征伐當責成將帥近歲始以中使為監軍自古及今未有徵天下之兵專令中使統領者也今神策軍既不置行營節度使則承璀乃制將也（制將言諸軍進退皆受制於承璀將即亮中世以後專征之任）臣恐四方聞之必竊朝廷四夷聞之必笑中國（白居易之言自春秋書多魚漏師左傳風沙衝殷齊師來汎吐突承璀以寺人專征乎崇觀閒金人有所侮而動正如此）陛下恐令後代相傳云以中官為制將都統自陛下始乎臣又恐劉濟茂昭及希朝從史乃至諸道將校皆耻受承璀指麾心既不齊功何由立此是資承宗之計而挫諸將之勢也陛下念承璀勤勞責之可也憐其忠赤富之可也至於軍國權柄動關理亂朝廷制度出自祖宗陛下寧忍狥下之情而自隳法制從人之欲而自損聖明何不思於一時之間而取笑於萬世之後乎時諫官御史論承璀職名太重者相屬（屬之欲翻）上皆不聽戊子上御延英殿度支使李元素鹽鐵使李鄘京兆尹許孟容御史中丞李夷簡給事中呂元膺穆質右補闕獨孤郁等極言其不可（考異曰舊承璀傳曰誅官御史上疏相屬皆言自古無

中責人為兵馬統帥者補闕獨孤郁段平仲尤激切呂元膺傅元膺與給事中穆質孟簡兵部侍郎許孟容等八人抗論不可若據承璀傳則是九人又平仲時為諫議大夫非補闕恐誤今從實錄 上不得已明日削承璀四道兵馬使改處置為宣慰而已李絳嘗極言宦官驕橫（橫戶孟翻）侵害政事讒毀忠貞上曰此屬安敢為讒就使為之朕亦不聽絳曰此屬大抵不知仁義不分枉直惟利是嗜得賂則譽跖蹻為廉良怫意則毀龔黃為貪暴（李奇曰跖秦大盜也楚之大盜為莊蹻師古曰莊周云跖柳下惠之弟蓋寓言也龔黃龔遂黃霸也譽音余畧翻怫符弗翻）能用傾巧之智構成疑似之端



朝夕左右浸潤以入之陛下必有時而信之矣自古宦官敗國者（敗蒲邁翻）備載方冊陛下豈得不防其漸乎已亥吐突承璀將神策兵發長安命恒州四面藩鎮各進兵招討 初吳少誠竊其大將吳少陽名以從弟（從才用翻）署為軍職出入少誠家如至親累遷申州刺史少誠病不知人家僮鮮于熊兒詐以少誠命召少陽攝副使知軍州事少誠有子元慶少陽殺之十一月己巳少誠薨少陽自為留後 是歲雲南王尋閣勸卒子勸龍晟立

田季安聞吐突承璀將兵討王承宗聚其徒曰師不踰河二十五年矣（自德宗討田悅不克王師不復踰河）今一旦越魏伐趙趙虜魏亦虜矣計為之柰何其將有趙伍而言者（趙伍出伍之中而言）曰願借騎五千以除君憂季安大呼曰壯哉兵決出格沮者斬（呼火故翻格音閣）幽州牙將絳人譚忠為劉濟使魏（為于偽翻使疏吏翻）知其謀入謂季安曰如某之謀是引天下之兵也何者今王師越魏伐趙不使耆臣宿將而專付中臣（耆老也宿舊也）不輸天下之甲而多出秦甲（關中之地）君知誰為之謀此乃天子自為之謀欲將奪服於臣下也（奪服謂欲自衰於其下之心）若師未叩趙而先碎於魏是上之謀反不如下且能不恥於天下乎既恥且怒必任智士盡長策使猛將練精兵畢力再舉涉河鑷前之敗必不越魏而伐趙校罪輕重必不先趙而後魏（先悉薦翻後戶遘翻）是上不上下不下當魏而來也季安曰然則若之何忠曰王師入魏君厚犒之於是悉甲壓境號曰伐趙而可陰遺趙人書曰（犒苦到翻遺唯季翻下遺魏同）魏若

伐趙則河北義士謂魏賣友魏若與趙則河南忠臣謂魏反君賣友反君之名魏不忍受執事若能陰解陴障遣魏一城魏得持之奏捷天子以為符信此乃使魏北得以奉趙西得以為臣長安在魏西為臣言能承上命不悖臣道於趙有負尖之耗角尖言所耗者小於魏獲不世之利執事豈能無意於魏乎趙人脫不拒君是魏霸基安矣季安曰善先生之來是天誘魏也遂用忠之謀與趙陰計得其堂陽堂陽漢縣屬鉅鹿鄗唐屬冀州在州西南忠歸幽州謀欲激劉濟討王承宗會濟



合諸將言曰天子知我怨趙今命我伐之今當作必趙亦必大備我伐與不伐孰利忠疾對曰天子終不使我伐趙趙亦不備燕濟怒曰爾何不直言濟與承宗反乎命繫忠獄使人視成德之境果不為備後一日詔果來令濟專護北疆勿使朕復掛胡憂而得專心於承宗復扶又翻濟乃解獄召忠曰信如子斷矣解獄謂擇其因也斷丁亂翻何以知之忠曰盧從史外親燕內實忌之外絕趙內實與之此為趙畫曰為于偽翻燕以趙為障雖怨趙必不殘趙不必為備一且示趙不敢抗燕二且使燕獲疑天子趙人既不備燕潞人則走告于天子曰盧從史鎮潞故謂之潞人燕厚怨趙趙見伐而不備燕是燕反與趙也此所以知天子終不使君伐趙趙亦不備燕也濟曰今則奈何忠曰燕趙為怨言燕本忠於上而盧從史以計敗之敗補遺翻兩皆售也賣物去手曰售是燕貯忠義天下無不知自朱滔以來燕趙交惡今天子伐趙君坐全燕之甲一人未濟易水此正使潞人以燕賣恩於趙敗忠於上之心卒梁私趙之口不見德於趙人惡聲徒嘈嘈於天下耳貯丁呂翻卒子恤翻嘈昨勞翻惟君熟思之濟曰吾知之矣乃下令軍中曰五日畢出後者臨以狗譯忠顛有戰國說士之風而心為唐五年春正月劉濟自將兵七萬人擊王承宗時諸軍皆未進濟獨前奮擊拔饒陽東鹿河東河中振武義武四軍為恒州北面招討會于定州會望夜軍吏以有外軍請罷張燈張茂昭曰三鎮官軍也三鎮謂河中河東振武何謂外軍命張燈不禁行人不閉里門三夜如平日亦無敢喧嘩者唐制兩京及諸州縣街巷率置邏卒曉晡傳呼以禁夜行惟元夕張燈弛禁前後各一日丁卯

河東將王榮拔王承宗洞涅鎮吐突承璀至行營威令不振與承宗戰屢敗左神策大將軍鄜定進戰死定進驍將也鄜定進擒劉軍中奪氣　河南尹房式有不法事東臺監察御史元稹奏攝之唐制御史分司東都謂之東臺攝扒也擅令停務朝廷以為不可罰一季俸名還西京至敦水驛華州華陰縣西二十四里有敦水鎮有敦水驛有內侍後至破驛門呼罵而入以馬鞭擊稹傷面考異曰實錄云中使仇士良與元稹爭驛拉稹及白居易傳皆云劉士元而實錄云內侍仇士良恐誤今止云內侍　上優引稹前過貶江陵士曹復扶又翻前過謂擅令河南尹停務上知曲在中官故引前過以貶稹　翰林學士李絳崔羣言稹無罪白居易上言中使陵辱朝士中使不問而稹先貶恐自今中使出外益暴橫橫戶孟翻人無敢言者又稹為御史多所舉奏不避權勢切齒者衆恐自今無人肯為陛下當官執法疾惡繩愆為于偽翻有大姦猾陛下無從得知上不聽　上以河朔方用兵不能討吳少陽為淮西留後累如李絳之言　諸軍討王承



出師承璀未嘗苦戰已失大將謂鄜定進戰死也與從史兩軍入賊境遷延進退不惟意在逗留亦是力難支敵希朝茂昭至新市鎮竟不能過新市縣名屬中山鄜唐初曰新市後漢縣名屬觀州武德五年廢州并廢新市為鎮屬九門縣　劉濟引全軍攻圖樂壽久不能下按劉濟時軍瀛州而攻樂壽樂壽時屬深州在瀛州南六十里　師道季安元不可保察其情狀似相計會各收一縣遂不進軍諫忠之為田季安計有白居易已窺見之矣　陛下觀此事勢成功有何所望以臣愚見須速罷兵若又遲疑其害有四可為痛惜者二可為深憂者二何則若保有成即不論用度多少既的知不可即不合虛費貲糧貲財也或曰當作資悟而後行事亦非晚今遲校一日則有一日之費更延旬月所費滋多終雖罷兵何如早罷以府庫錢帛百姓脂膏資助河北諸侯轉令彊大此臣為陛下痛惜者一也為于偽翻下同　臣又恐河北諸將見吳少陽已受制命言制以吳少陽為淮西留後必引事例輕重同詞請雪承宗若章表繼來即義無不許請而後捨體勢可知轉令承宗膠固同類如此則與奪皆由鄜道恩信不出朝

廷實恐威權盡歸河北此為陛下痛惜者二也今天時已熱兵氣相蒸至於飢渴疲勞疾疫暴露驅以就戰人何以堪縱不惜身亦難忍苦況神策烏雜城市之人例皆不慣如此忽思生路連兵不解不死於戰亦死於久屯必思逃奔潰散為求生之路一人若逃百人相扇一軍若散諸軍必搖事忽至此悔將何及此為陛下深憂者一也臣聞回鶻吐蕃皆有細作古之諜者中國之事小大盡知今聚天下之兵唯討承宗一賊自冬及夏都未立功則兵力之彊弱資費之多以今日之勢力可能救其首尾哉兵連禍生何事不有萬一及此實關安危此其為陛下深憂者二也其字衍考異曰白氏集云五月十日進据此疏云從史雖經接戰與賊勝負畧均則是未就縛也此月戊戌從史已流潼州疑五月當為四月故移於此盧從史首建伐王承宗之謀事見上卷上年五月及朝廷興師從史逗留不進陰與承宗通謀令軍士潛懷承宗號凡行軍各有號以相識別又高匆粟之價以販度支時吐突承璀總行營兵屯邢趙界邢州昭義巡屬也度支匆粟不能速致以給行營就昭義市糴故盧從史得高其價以





年利度徒洛翻詔朝廷求平章事誣奏諸道與賊通不可進兵上甚患之會從史遣牙將王翊元入奏事裴垍引與語為言為臣之義為言于偽翻微動其心翊元遂輸誠言從史陰謀及可取之狀垍令翊元還本軍經營復來京師復扶又翻遂得其都知兵馬使烏重胤等款要款誠也垍言於上曰從史狡猾驕狠必將為亂今聞其與承璀對營視承璀如嬰兒往來都不設備失今不取後雖興大兵未可以歲月平也上初愕然熟思良久乃許之從史性貪承璀盛陳奇玩視其所欲稍以遺之遺唯季翻從史喜益相昵狎昭尼質翻甲申承璀與行營兵馬使李聽謀召從史入營博伏壯士於幕下突出擒詰帳後縛之內車中馳詣京師考異曰承璀傳曰承璀出師經年無功乃遣宦人告王承宗令上疏待罪許以罷兵為解仍奏昭義節度使盧從史素與賊通許為承宗求節鉞乃誘洛洲牙將烏重胤謀執從史送京師令從裴垍等傳左右從史之左右也承璀斬十餘人諭以詔旨從史營中士聞之皆甲以出操兵趨譁操七刀翻趨趣譁言也烏重胤當軍門叱之曰天子有詔從者賞敢違者斬士卒皆欲兵還

部伍會夜車疾驅未明已出境重脩承洽之子（新書作承玭之于韓愈烏氏先廟碑亦作承玭一本云玭或作洽）聽晟之子也　丁亥范希朝張茂昭大破承宗之衆於木刀溝（新唐書地理志定州新樂縣東南二十里有木刀溝有民木刀居溝旁因名之）　上加烏重脩之功欲即授以昭義節度使李絳以為不可請授重脩河陽以河陽節度使孟元陽鎮昭義會吐突承璀奏已牒重脩句當昭義留後（句舌侯翻當丁浪翻）絳上言昭義五州據山東要害（五州澤潞邢洺磁要害者於我為要於敵為害）魏博恒幽諸鎮蟠結（魏博一鎮恒一鎮幽一鎮謂之河朔三鎮犬牙相入）誠國之實地安危所繫也鄉為從史所據使朝廷惟恃此以制之邢磁洺入其腹內（邢州臨趙境磁洺臨魏境其界）肘食今幸而得之承璀復以與重脩（復扶又翻）臣聞之驚歎實所痛心昨國家誘執從史雖為長策已失大體（不能明斥）從史之罪而行天討乃誘執之是為失體）今承璀又以文牒差人為重鎮留後為之求旌節（為于偽翻）無君之心孰甚於此陛下昨日得昭義人神共慶威令再立今日忽以授本軍牙將物情頓沮紀綱大紊校計利害（校教也考也計算也度也）更不若從史為之何則從史雖蓄姦謀已是朝廷牧伯重脩出於列校以承璀一牒代之竊恐河南北諸侯聞之無不憤怒恥與為伍且謂承璀誘重脩逐從史而代其位彼人人麾下各有將校能無自危乎儻劉濟茂昭季安執恭韓弘師道繼有章表陳其情狀（張茂昭田季安程執恭李師道）并指承璀專命之罪不知陛下何以處之（處昌呂翻）若皆不報則衆怒益甚若為之改除（為于偽翻）則朝廷之威重去矣上復使樞密使梁守謙竇謀於絳曰（復扶又翻）今重脩已總軍務事不得已須應與節對曰從史為帥不由朝廷（事見二百三十六卷德宗貞元二十年帥所類翻下同）故啟其邪心終成逆節今以重脩典兵即授之節威福之柄不在朝廷何以異於從史乎重脩之得河陽已為望外之福豈敢更為旅拒況重脩所以能執從史本以杖順成功一旦自逆詔命安知同列不襲其跡而動乎重脩軍中等輩甚多必不願重脩獨為主帥移之它鎮乃愜衆心（愜苦叶翻）何憂其致亂乎上悅皆如其請壬辰以重脩為河陽節度使元陽為昭義

度使戍戍貶盧從史驩州司馬　五月乙巳昭義軍三千餘人夜潰奔魏州（潰奔者虛從史之黨也）劉濟奏授安平　庚申吐蕃遣其臣論思邪熱入見（見賢遍翻）且歸路泌鄭叔矩之樞（手涼叔盟泌叔矩沒于吐蕃樞巨救翻鄭注曰在床曰尸在棺曰樞）甲子奚寇靈州　六月甲申白居易復上奏以為臣比請罷兵（易以豉翻下同復扶又翻下同上時至翻）今之事勢又不如前不知陛下復何所待是時上每有軍國大事必與諸學士謀之嘗踰月不見學士李絳等上言臣等飽食不言其自為嘗天下之幸豈臣等之幸上遽令明日三殿對來（三殿麟德殿也殿有三面故曰三殿三殿之西即翰林學士院對來者言明日當召對可前來也時召對延臣詔旨率有計則得矣如陛下何陛下詢訪理道（理道治也道也）開納直言





不如且止　秋七月庚子王承宗遣使自陳為盧從史所離間（間古苋翻）乞輸貢賦請官吏許其自新李師道等數上表請雪承宗（數所角翻有章表請赦承宗按劉濟素與成德有怨攻之最力白居易請罷兵狀云劉濟今忽罷兵慮傷其意又豈緣劉濟一人惆悵而不顧天下遠圖然則濟豈肯請赦承宗今不取）朝廷亦以師久無功丁未制洗雪承宗以為成德軍節度使復以德棣二州與之（復扶又翻）悉罷諸道行營將士共賜布帛二十八萬端匹（唐制布帛六丈為端四丈為匹）加劉濟中書令　劉濟之討王承宗也以長子緝



第一問　謂白居易小臣不遜（白當作曰）須令出院（欲出居易不令復入翰林）絳曰陛下容納直言故羣臣敢竭誠無隱居易言雖少

為副大使長知兩翻緝古本翻掌幽州留務濟軍瀛州次子總為瀛州刺史濟署行營都知兵馬使屯饒陽濟有疾總與判官張玘玘虛里翻孔目官成國寶謀詐使人從長安來曰朝廷以相公逗留無功已除副大使為節度使矣明日又使人來告曰副大使旌節已至太原又使人走而呼曰呼大故翻旌節已過代州舉軍驚駭濟憤怒不知所為殺大將素與緝厚者數十人追緝詣行營以張玘兄皐代知留務濟自朝至日昃不食渴索飲索山客翻總因寘毒八里總矯以父命杖殺之遂領軍務　嶺南監軍許遂振而進之乙卯濟薨緝行至涿州涿州南至莫州百六十里莫州南至瀛州八十



或誅之則同罪異罰若或釋之則誰不保身而玩寇乎願陛下割不忍之恩行不易之典有功必賞敗軍必誅此古今不易之典使將帥有所懲勸閒二日閒如字上罷承璀中尉降為軍器使唐中世以後置內諸司使以宦官為之軍器庫使其一也宋白曰軍器本屬軍器監中世置軍器使貞元四年唐武庫其器械悉於軍器使　中外相賀裴垍得風疾上甚惜之中使候問旁午於道一縱一橫為旁午　丙寅以太常卿權德輿為禮部尚書同平章事　義武節度使張茂昭請除代人欲舉族入朝河北諸鎮互遣人說止之說輸芮翻



士之心已露於此　李藩對曰秦始皇漢武帝學仙之效具載前史事各見本紀　太宗服天竺僧長年藥致疾事見二百一卷高宗總章二年

昭不從凡四上表上乃許之以左庶子任迪簡為義武行軍司馬茂昭悉以易定二州簿書管鑰授迪簡遣其妻子先行曰吾不欲子孫染於汚俗茂昭既去冬十月戊寅虞候楊伯玉作亂囚迪簡辛巳義武將士共殺伯玉兵馬使張佐元又作亂囚迪簡迪簡乞歸朝既而將士復殺佐元奉迪簡主軍務復扶又翻時易定府庫蕃竭閭閻亦空周禮五家為比五比為閭閭里中門也迪簡無以犒士乃設糲飯與士卒共食之糲虛達翻脫粟飯也自居戟門下經月藩鎮府門列戟曰謂之戟門將士感之共請迪簡還寢然後得安其位上命以綾絹十萬匹賜易定將士壬辰以迪簡為義武節度使憲宗任用迪簡而得易定移宗用張宏靖而失幽燕節鎮命代可不謹哉甲午以張茂昭為河中慈隰晉絳節度使從行將校皆拜官　右金吾大將軍伊慎以錢三萬緡賂右軍中尉第五從直求河中節度使從直恐事泄奏之十一月庚子貶慎為右衛將軍坐死者三人初慎自安州入朝入朝見上卷元和元年留其子宥主留事朝廷因以為安州刺史未能去也去羌呂翻會宥



母卒於長安宥利於兵權不時發喪鄂岳觀察使郗士美遣僚屬以事過其境宥出迎因告以凶問凶問母卒之問也先備籃輿即日遣之籃輿即今之轎也甲辰會王縡薨縡上兢呼肱翻弟也庚戌以前河中節度使王鍔為河東節度使上左右受鍔厚賂多稱譽之譽音余上命鍔兼平章事李藩固執以為不可權德輿曰宰相非序進之官唐興以來方鎮非大忠大勳則踐扈者朝廷或不得已而加之今鍔既無忠勳朝廷又非不得已何為遽以此名假之上乃止考異曰舊李藩傳曰鍔以錢數千萬賂權侍求兼宰相宜即擬來藩遜以筆塗兼宰相字却奏上云不可德輿又色曰緻不可宜別作奏豈可以筆塗詔邪曰勢迫矣出今日便不可止日又暮何暇別作奏事果寢會要崔鉉曰此乃不詰故事者之妄傳史官之謬記耳既稱奉寀旨宜擬狀中陳論固不假以筆塗詔矣凡欲降白麻若商量於中書門下皆前一日進文書然後付翰林草麻又稱藩曰勢迫矣出今日便不可止尤為踈闊蓋由史氏以藩有直亮之名欲委曲成其美豈所謂直筆載舊德輿傳曰初鍔來朝貴倖多譽鍔者上將加平章事李藩堅執以為不可德輿繼奏云云乃止今從之王承宗也耗散甚衆鍔到鎮之初兵不滿三萬人馬不過六

百匹歲餘兵至五萬人馬有五千匹器械精利倉庫充實又進家財三十萬緡上復欲加鈐平章事李絳諫曰鈐在太原雖頗著績効今因獻家財而命之若後世何上乃止復扶又翻　中書侍郎裴垍數以疾辭位數所角翻庚申罷為兵部尚書　十二月戊寅張茂昭入朝請遷祖考之骨于京兆張茂昭祖謚父孝忠昔葬河北壬午以御史中丞吕元膺為鄂岳觀察使元膺嘗欲夜登城門已鑰守者不為開錄蘇累翻不為于偽翻　左右曰中丞也對曰夜中難辯真偽雖中丞亦不可元膺乃還還音旋又如字明日擢為重職　翰林學士司勳郎中李絳面陳吐突承璀專橫語極懇切橫戶孟翻懇誠至也上作色曰卿言太過絳泣曰陛下置臣於腹心耳目之地若臣畏避左右愛身不言是臣負陛下言之而陛下負臣也上怒解曰卿所言皆人所不能言使朕聞所不聞真忠臣也它日盡言皆應如是已丑以絳為中書舍人學士如故絳嘗從容諫上聚財從千容翻上曰今兩河數十州皆國家政令所不及河湟數千里淪於左衽朕日夜思雪祖宗之恥而財力不贍故不得不蓄聚耳不然朕宮中用度極儉薄多藏何用邪淮西既平帝之所聚適為驕侈之資耳　六年春正月甲辰以彰義留後吳少陽為節度使　庚申以前淮南節度使李吉甫為中書侍郎同平章事二月壬申李藩罷為太子詹事　己丑忻王造薨造代宗之子皇叔祖也　宦官惡李絳在翰林惡烏路翻以為戶部侍郎判本司判本司者判戶部職事唐自中世以後戶部侍郎或判度支故以判戶部為判本司此二十四司之司也



數千里淪於左衽朕日夜思雪祖宗之恥而財力不贍故不得不蓄聚耳不然朕宮中用度極儉薄多藏何用邪淮西既平帝之所聚適為驕侈之資耳　六年春正月甲辰以彰義留後吳少陽為節度使　庚申以前淮南節度使李吉甫為中書侍郎同平章事二月壬申李藩罷為太子詹事　己丑忻王造薨造代宗之子皇叔祖也　宦官惡李絳在翰林惡烏路翻以為戶部侍郎判本司判本司者判戶部職事唐自中世以後戶部侍郎或判度支故以判戶部為判本司此二十四司之司也上問故事戶部侍郎皆進羨餘羨弋線翻卿獨無進何也對曰守土之官厚斂於人以市私恩天下猶共非之況戶部所掌皆陛下府庫之物給納有籍安得羨餘若自左藏輸之內藏斂力贍翻藏徂浪翻以為進奉是猶東庫移之西庫臣不敢踵此弊也自玄宗時王鉷歲進錢以供天子燕私至裴延齡而其弊極矣上嘉其直益重之　乙巳上問宰相為政寬猛何先權德輿對曰秦以慘刻而亡漢以寬大而興太宗觀明堂圖禁扶人背事見一百九十三卷貞觀四年扶丑乘翻是故安史以來屢有悖逆

之臣皆旋踵自亡悖蒲內翻又蒲沒翻由祖宗仁政結於人心人不能忘故也然則寬猛之先後可見矣上善其言　夏四月戊辰以兵部尚書裴垍為太子賓客李吉甫惡之也惡烏路翻　庚午以刑部侍郎鹽鐵轉運使盧坦為戶部侍郎判度支戫告泗州刺史薛謇為代北水運使有異馬不以獻事下度支謇知輦翻下戶嫁翻使巡官往驗未返上遲之使品官劉泰昕按其事唐內侍省有品官白身二千九百三十二人昕許斤翻盧坦曰陛下既使有司驗之又使品官繼往豈大臣不足信於品官乎臣請先就黜免上名泰昕還音旋又如字五月前行營糧料使于皋暮董溪行營謂前討恒州行營坐贓數千緡敕貸其死皋謨流春州溪流封州行至潭州並追遣中使賜死春州漢合浦郡高涼縣地隋為高涼郡之陽春縣唐置春州京師東南六千四百四十八里封州至京師水陸四千五百一十里潭州古長沙郡晉置湘州隋改潭州京師南二千四百四十五里

權德輿上言以為皋謨等罪當死陛下肆諸市朝何晏曰已誅不懼法不當已赦而殺之溪晉之子刑而陳其尸曰肆朝直遂翻誰不懼法不當已赦而殺之溪晉之子也董晉相德宗後鎮宣武薨于鎮

庚子以金吾大將軍李惟簡惟簡仙芝之弟也隴州拔汗那王阿跌光進姓李氏　六月丁卯李吉甫奏自秦至隋十有三代吉甫所謂十三代以秦漢魏晉宋齊梁陳北魏北齊周隋為數也設官之多無



如國家者天寶以後中原宿兵見在可計者八十餘萬見賢遍翻其餘為商賈僧道不服田畝者什有五六賈古音是常以三分勞筋苦骨之人奉七分待衣坐食之輩也今內外官以稅錢給俸者不下萬員天下三百餘縣或以一縣之地而為州一鄉之民而為縣者甚衆請敕有司詳定廢置吏員可省者省之州縣可併者併之入仕之塗可減者減之又國家舊章依品制俸官一品月俸錢三十緡永徽之制一品月俸八千開元二十四年令百官防閤廂典僕俸食雜用以月給之總稱月俸一

品為錢三萬一千 職田祿米不過千斛 唐初給一品職田六十頃祿七百石 艱難以來增置使額厚給俸錢 自兵興後權臣增領諸使月給厚俸比開元制祿數倍 大歷中權臣月俸至九千緡州無大小刺史皆千緡 新志云權臣月俸有至九十萬者 常袞為相始立限約 事見二百刺史亦至十萬即此數也 二十五卷代宗大歷十二年 李沁又量其閑劇隨事增加 事見一百三十三卷 德宗貞元四年 時謂通濟理難減削然猶有名存職廢量晉良下同 或額去俸存閑劇之間厚薄異請敕有司詳考俸料雜給量定以聞 按常袞為相增京官正員及諸道觀察使都團練使副使以下料錢李沁為相又增百官及畿內官月俸復置手力資課歲給錢左右街上將軍以下又有六雜給一曰糧米二曰鹽三曰私馬四曰手力五曰春冬服私馬則有芻豆手力則有資錢隨身六曰春冬服則有布絹絁紬綿射生神策大將軍以下增以鞋州縣官有手力雜給錢李吉甫請就加詳校而量定之也 於是命給事中段平仲中書舍人韋貫之兵部侍郎許孟容戶部侍郎李絳同詳定 秋九月富平人梁悅報父仇殺秦杲自詣縣請罪敕復讎據禮經則義不同天 禮記曰父之讎不與共戴天 徵法令則殺人者死禮法二事皆王教之大端有此異同固資論辯宜令都省集議聞奏 都省尚書都省職方員外郎韓愈議以為律無其條非闕文也蓋以不許復讎則傷孝子之心而乘先王之訓許復讎則人將倚法專殺無以禁止其端矣故聖人丁寧其義於經而深沒其文於律其意將使法吏一斷於法 斷丁亂翻 而經術之士得引經而議也宜定其制曰凡復父讎者事發具申尚書省集議奏聞酌其宜而處之 處昌呂翻 則經律無失其指矣敕梁悅杖一百流循州 循州古龍州縣地舊志至東都四千八百里加東都至京師道里從可知也 甲寅吏部奏準敕併省內外官計八百八員諸司流外一千七百六十九人 黔州大水壞城郭 黔音黔 禽又其廉翻壞音怪 觀察使竇羣發溪洞蠻以治之 黔中觀察使領辰錦施敘獎夷播思費南溪溱等州又有羈縻州五十大率皆溪洞蠻也治直之翻 督役太急於是辰名敘州考異曰舊傳作辰錦二州今從實錄 羣討之不能定戊午貶羣開州刺史 開州治開江縣因縣名州京師南一千四百六十里 冬十一月弓箭庫使劉希光 唐內諸司使弓箭庫使在軍器庫使之下 受羽林大將軍孫璹錢二萬緡為求方鎮 璹神六翻為于偽翻 事覺賜死事連左衛上將軍

知內侍省事吐突承璀丙申以承璀為淮南監軍上問李絳朕出承璀何如對曰外人不意陛下遽能如是上曰此家奴耳鄉以其驅使之久承璀事帝於東宮故假以恩私若有違犯朕去之輕如一毛耳去羔呂翻十六宅諸王既不出閤唐末皆云十六宅新傳誤也余按開元以來皇子多居禁中詔附光城為大宮分院而處號十王宅中人押之就夾城參天子起居其後增為十六宅舊史考異曰新李吉甫傳作十宅按舊紀自此至日開元於安國寺東附光城為大宅分院而居號十王宅十王謂慶忠棣鄂儀頵永榮延濟其後盛儀壽豐恒梁六王又就封入內宅此十六宅得名之始也其女嫁不以時選尚者皆由宦官牽以厚賂自達李吉甫上言自古尚主必擇其人獨近世不然十二月壬申詔封恩王等六女為縣主委中書門下宗正吏部選門地人才稱可者嫁之稱尺證翻已丑以戶部侍郎李絳為中書侍郎同平章事考異曰舊傳曰吐突承璀恩寵莫二是歲將用絳為宰相前一日出璀為淮南監軍翌日降制以絳同平章事新傳曰絳所言無不聽帝欲遂以為相而承璀寵方盛忌其進陰有毀短帝乃出璀淮南監軍翌日拜絳同平章事令據實錄出承璀至絳入相五十四日舊傳云翌日誤也李吉甫為相多修舊怨上頗知之故擢絳為相吉甫善逢迎上意而絳鯁直數爭論於上前數所角翻上多直絳而從其言由是二人有隙閏月辛卯朔黔州奏辰溆賊帥張伯靖寇播州費州溆音敘試太子通事舍人李涉唐太子通事舍人屬右春坊員八人正七品下掌導官臣辭見承令勞問此職事官也若李涉則試官知上於吐突承璀恩顧未衰乃投匭上疏稱承璀有功希光無罪承璀久委心腹不宜遽弃知匭使諫議大夫孔戣見其副童詰責不受涉乃行賂詣光順門通之殘渠龜翻武后垂拱四年置匭四枚共為一室列於朝堂東方木位主春色青配仁仁者以孚育為本以青匭置於東有能告養人及勸農之事者投之銘曰延恩匭南方火位主夏色赤配信信者風化之本以丹匭置於南有能正諫論時政得失者投之銘曰招諫匭西方金位主秋色白配義義者以斷決為本以素匭置於西有欲自陳抑屈者投之銘曰申冤匭北方水位主冬色玄配智智者謀慮之本以玄匭置於北能告以天文祕謀者投之銘曰通玄匭以諫議補拾充使於朝堂知匭事每日所有投書至暮並即進入其詣光順門進狀者閤門使收而進之宋朝改知匭使為理檢使宋白曰光順門外即昭慶門匭居浦翻戮聞之上疏極言涉姦險欺天請加顯戮戊申貶涉峽州司倉峽州古夷陵地置宜都郡梁置宜州後魏改拓州取開拓之義周武帝以州扼三峽之口改曰峽州舊志峽州京師東南一千八百一十八里之子也孔巢父死於李懷光之難辛亥惠昭太子寧薨寧立為太子見上卷涉渤之兄李渤時隱於少室山戮巢父

四年三月　是歲天下大稔米斗有直二錢者

七年春正月辛未以京兆尹元義方為鄜坊觀察使初義方媚事吐突承璀李吉甫欲自託於承璀擢義方為京兆尹李絳惡義方為人故出之（惡烏路翻）義方入謝因言李絳私其同年許孝同除京兆少尹出臣鄜坊專作威福欺罔聰明上曰朕諳李絳不如是（諳烏含翻）明日將問之義方惶愧而出明日上以詰絳曰人於同年固有情乎對曰同年乃九州四海之人偶同科第或登科然後相識情於何有（唐人謂同榜進士為同年至今猶然）且陛下不以臣愚備位宰相宰相職在量才授任若其人果才雖在兄弟子姪之中猶將用之況同年乎避嫌而弃才是乃便身非狥公也上曰善朕知卿必不爾遂趣義方之官（趣讀曰促）振武河溢毀東受降城（東受降城瀕河故毀城）三月丙戌上御延英殿李吉甫言天下已太平陛下宜為樂（樂音洛下同）李絳曰漢文帝時兵木無刃家給人足賈誼猶以為層火積薪之下不可謂安（見十四卷漢文帝六年）今法令所不能制者



河南北五十餘州犬戎腥羶近接涇隴烽火屢驚（唐六典烽候所置大率三十里若有山岡隱蔽不必要限三十里其逼邊境者築城而置之每烽置帥副各一人其放烽有一炬兩炬三炬四炬隨賊多少為差）加之水旱時作倉廩空虛此正陛下宵衣旰食之時豈得謂之太平遽為樂哉（旰古翻）上欣然曰卿言正合朕意退謂左右曰吉甫專為悅媚如李絳真宰相也上嘗問宰相貞元中政事不理何乃至此李吉甫對曰德宗自任聖智不信宰相而信他人是使姦臣得乘間弄威福（閒古覓翻）政事不理職此故也上曰然此亦未必皆德宗之過朕幼在德宗左右見事有得失當時宰相亦未有再三執奏者皆懷祿偷安今日豈得專歸咎於德宗邪卿輩宜用此為戒事有非是當力陳不已勿畏朕譴怒而遽止也李吉甫常言人臣不當強諫（左傳宮之奇之為人也懦而不能強諫陸德明音義曰強其良翻又其兩翻）使君悅臣安不亦美乎李絳曰人臣當犯顏苦口指陳得失若陷君於惡豈得為忠上曰然吉甫至中書卧不視事長吁而已李絳或久不諫上輒詰之曰豈朕

不能容受邪將無事可諫也李吉甫又嘗言於上曰賞罰人主之二柄不可偏廢陛下踐阼以來惠澤深矣而威刑未振中外懈惰懈古隘翻怠也願加嚴以振之上顧李絳曰何如對曰王者之政尚德不尚刑豈可捨成康文景而效秦始皇父子乎上曰然後旬餘于頔入對亦勸上峻刑又數日上謂宰相曰于頔大是姦臣勸朕峻刑卿知其意乎皆對曰不知也上曰此欲使朕失人心耳吉甫失色退而抑首不言笑竟日上以于頔峻刑之言為姦故吉甫愧前之失言

夏四月丙辰以庫部郎中翰林學士崔羣為中書舍人學士如故庫部郎掌戎器卤簿儀仗屬兵部上嘉羣讜直讜音黨命學士自今奏事必取崔羣連署然後進之羣曰翰林舉動皆為故事必如是後來萬一有阿媚之人為之長長知兩翻則下位直言無從而進矣固不奉詔章三上上時掌翻上乃從之五月庚申上謂宰相曰卿輩屢言淮浙去歲水旱近有御史自彼還言不至為災事竟如何李絳對曰臣按淮南浙西浙東奏狀皆云水旱人多流亡求設法招撫設為法制以招撫流亡之民其意似恐朝廷罪之者豈肯無災而妄言有災邪此蓋御史欲為姦詭以悅上意耳願得其主名按致其法上曰卿言是也國以人為本聞有災當亟救之豈可尚復疑之邪復扶又翻朕適者不思失言耳命速蠲其租賦上嘗與宰相論治道於延英殿治直史翻日旰暑甚汗透御服宰相恐上體倦求退上留之曰朕入禁中所與處者獨宮人宦官耳故樂與卿等且共談為理之要殊不知倦也為理猶言為治唐避高宗諱改治為理處昌呂翻樂音洛

癸巳司徒同平章事杜佑以太保致仕秋七月乙亥立遂王宥為太子更名恒更工衡翻副貳之貳曰舊澧王諱不避高宗諱考異戶部登翻考異承詔恒王諱傳曰時吐突承璀傳曰八年欲廢立澧王欲以威權自樹賴上明斷不惑承璀傳曰八年欲名承璀還乃罷絳相位承璀還復為神策中尉惠昭太子薨承璀建議請立澧王寬為太子憲宗不納立遂王宥崔羣傳曰憲宗以澧王居長又多內助新傳亦曰惠昭太子薨承璀請立澧王不從據實錄六年十一月承璀監淮南軍閱十二月惠昭太子薨明年承璀乃名還而新舊傳皆如此穆宗卒以此殺承璀蓋憲宗末年承璀欲廢太子立澧王耳非惠昭初薨時也恒郭貴妃之子也諸姬子澧王寬長於恒長知兩翻上將立恒命崔羣為寬草讓表為于偽翻羣曰

凡推已之有以與人謂之讓推吐雷翻遂王嫡子也寬何讓焉史言崔羣力爭為憲宗言立子以嫡不以長之義上乃止八月戊戌魏博節度使田季安薨初季安娶洺州刺史元誼女元誼本魏州人見二百三十卷德宗貞元十二年生子懷諫為節度副使新志節度副使在行軍司馬之下節度副大使則在行軍司馬之上河北三鎮以為偕帥牙內兵馬使田興庭玠之子也田庭玠見二百二十六卷德宗建中二年有勇力頗讀書性恭遜季安淫虐興數規諫數所角翻軍中賴之季安以為收衆心出為臨清鎮將將欲殺之將欲如字興陽為風痺痺必至翻冷濕病也炙灼滿身炙居又翻灼之也乃得免季安病風殺戮無度軍政廢亂夫人元氏召諸將立懷諫為副大使知軍務時年十一考異曰論事集作十二今從實錄及舊傳遷季安於別寢月餘而薨召田興為步射都知兵馬使辛亥以左龍武大將軍薛平為鄭滑節度使欲以控制魏博上與宰相議魏博事李吉甫請興兵討之李絳以為魏博不必用兵當自歸朝廷吉甫盛陳不可不用兵之狀上曰朕意以為然絳曰臣竊觀兩河藩鎮之跋扈者皆分兵以隸諸將不使專在一



人恐其權任太重乘間而謀已故也閒古覓翻諸將勢均力敵莫能相制欲廣相連結則衆心不同其謀必泄欲獨起為變則兵少力微勢必不成加以購賞既重刑誅又峻是以諸將互相顧忌莫敢先發跋扈者恃此以為長策然臣竊思之若常得嚴明主帥能制諸將之死命者以臨之則粗能自固矣帥所類翻粗坐五翻讀從去聲今懷諫乳臭子不能自聽斷斷丁亂翻軍府大權必有所歸諸將厚薄不均怨怒必起不相服從則鄰日分兵之策適足為今日禍亂之階也田氏不為屠肆謂舉家見屠骨肉分裂若屠家之屠羊豕然掛肉於桁以為列肆則悉為俘囚矣何煩天兵哉天子之兵謂之天兵彼自列將起代主帥鄰道所惡莫甚於此惡烏路翻彼不倚朝廷之援以自存則立為鄰道所鏖粉矣鏖與螯同戟西翻碎切薑蒜為之故臣以為不必用兵可坐待魏博之自歸也但願陛下按兵養威嚴敕諸道選練士馬以須後敕須待也使賊中知之不過數月必有自效於軍中者矣至時惟在朝廷應之敏速中其機會中竹仲翻不愛爵祿以賞其人使兩河藩鎮

聞之恐其麾下效之以取朝廷之賞必皆恐懼爭為桑
順矣此所謂不戰而屈人兵者也上曰善它日吉甫復
於延英盛陳用兵之利復扶又翻下同且言芻糧金帛皆已有
備上顧問絳顧視也絳對曰兵不可輕動前年討恒州恒戶
登翻四面發兵二十萬又發兩神策兵自京師赴之天下
騷動所費七百餘萬緡訖無成功為天下笑謂吐突承璀討王承
宗也今瘡痍未復人皆憚戰若又以敕命驅之臣恐非直
無功或生他變況魏博不必用兵事勢明白願陛下勿
疑上奮身撫案曰朕不用兵決矣撫拍也考異曰新吉甫傳魏博節度使
田季安疾甚吉甫請任薛平為義成節度使以重兵控
邢洺因圖上河北險要所在帝張於浴堂門壁每議河
北事必指吉甫曰朕日按圖信如卿料矣按憲宗竟用
李絳之策不用兵而魏博平不如新傳所言今不取



絳曰陛下雖有是言恐退朝之後復有禦惑聖聽者上
正色厲聲曰朕志已決誰能惑之絳乃拜賀曰此社稷
之福也既而田懷諫幼弱軍政皆決於家僮蔣士則數
以愛憎移易諸將數所角翻眾皆憤怒朝命久不至朝直遙翻軍
中不安田興晨入府士卒數千人大譟環興而拜環音宦

資治通鑑卷二百三十八

# 資治通鑑卷二百三十九　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

## 唐紀五十五　起玄黓執徐十月盡柔兆涒灘凡四年有奇

憲宗昭文章武大聖至神孝皇帝中之上

元和七年冬十月乙未魏博監軍以狀聞（以魏兵廢懷諫立田興之狀聞）上亟召宰相謂李絳曰卿揣魏博若符契（揣初委翻）李吉甫請遣中使宣慰以觀其變李絳曰不可今田興奉其土地兵衆坐待詔命不乘此際推心撫納結以大恩必待敕使至彼持將士表來為請節鉞然後與之（此大恩貝元之）則是恩出於下非出於上將士為重朝廷為輕其感戴之心亦非今日之比也機會一失悔之無及吉甫素與樞密使梁守謙相結守謙亦為之言於上曰故事遣中使宣勞（勞力到翻）今此鎮獨無恐更不諭（言恐其更不上意也）上竟遣中使張忠順如魏博宣慰欲俟其還而議之癸卯李絳復上言（復扶又翻）朝廷恩威得失在此一舉時機可惜奈何棄之利害甚明願聖心勿疑計忠順之行甫應過陝（甫始也陝失冉翻）乞明旦即降白麻除興節度使猶可及也上且欲除留後絳曰興恭順如此言興守朝廷法令申版籍請官吏異于河北諸鎮之為也自非恩出不次則無以使之感激殊常上從之甲辰以興為魏博節度使忠順未還制命已至魏州興感恩流涕士衆無不鼓舞　庚戌更名皇子寬曰惲察曰忻察曰悟審曰恪（更工衡翻）惲於粉翻）

李絳又言魏博五十餘年不霑皇化（魏博自田承嗣以來）倔強拒命至是四十九年一旦舉六州之地來歸（六州魏博貝衛澶相）刻河朔之腹心傾叛亂之巢穴不有重賞過其所望則無以慰士卒之心使四隣勸慕請發內庫錢百五十萬緡以賜之上以語絳（語牛據翻）絳曰田興不貪專地之利不顧四隣之患以收一道人心錢用盡更來機事一失不可復追（復扶又翻）借使國家發十五萬兵以取六州期年而克之（期讀曰碁）其費豈止百五

十萬緡而已乎上悅曰朕所以惡衣菲食蓄聚貨財正為欲平定四方（為于偽翻下同）不然徒貯之府庫何為（貯丁呂翻）十一月辛酉遣知制誥裴度至魏博宣慰以錢百五十萬緡賞軍士六州百姓給復一年（復方目翻復除其賦役也）軍士受賜歡聲如雷成德兗鄆使者數輩見之相顧失色歡曰倔強者果何益乎（兗鄆即淄青平盧軍也鄆音運倔其勿翻強其兩翻）度為興陳君臣上下之義興聽之終夕不倦待度禮極厚請度徧至所部州縣宣布朝命（朝直遥翻）奏乞除節度副使於朝廷詔以戶部郎中河東胡証為之（証之盛翻）興又奏所部缺官九十員請有司注擬行朝廷法令輸賦稅田承嗣以來室屋僭侈者皆避不居鄆蔡恒遣遊客間說百方興終不聽（鄆李師道蔡吳少陽恒王承宗也）恒戶登翻間古莧翻說輸芮翻）李師道使人謂宣武節度使韓弘曰我世與田氏約相保援今興非田氏族又首變兩河事（言田興悉心奉朝廷變兩河藩鎮故事）亦公之所惡也弘曰我不知利害知奉詔行事耳若兵北度河我則以兵東取曹州（惡烏路翻曹州李師道巡屬也）師道懼不敢動田興既葬田季安送田懷諫于京師辛巳以懷諫為右監門衛將軍　李絳奏振武天德左右良田可萬頃請擇能吏開置營田可以省費足食上從之絳命度支使盧坦經度用度（度支經度皆徒洛翻）四年之間開田四千八百頃收穀四千餘萬斛（斛千當作十）歲省度支錢二十餘萬緡邊防賴之　上嘗於延英謂宰相曰卿輩當為朕惜官（為于偽翻）勿用之私親故李吉甫權德輿皆謝不敢李絳曰崔祐甫有言非親非故不諳其才諳者尚不與官不諳者何敢復與但問其才器與官相稱否耳（諳烏含翻復扶又翻稱尺證翻）若避親故之嫌使聖朝虧多士之美此乃偷安之臣非至公之道也苟所用非其人則朝廷自有典刑誰敢逃之上曰誠如卿言　是歲吐蕃寇涇州及西門之外（先冦涇州界進及涇州西門之外）驅掠人畜而去上患之李絳上言京西京北皆有神策鎮兵（京西鳳翔秦隴原涇渭慶靈鹽夏綏銀宥也鎮兵注已見前京北京北尹丹延鄜坊也）始置之欲以備禦吐蕃使與節度使掎角相應也今則鮮衣美食坐耗縣官每有寇至節度

使邀與俱進則云申取中尉處分（唐神策鎮兵分屯于外皆屬左右神策中尉處昌呂翻）比其得報虜去遠矣（比必利翻）縱有果銳之將聞命奔赴節度使無刑戮以制之相視如平交左右前却莫肯用命何所益乎請據所在之地士馬及衣糧器械皆割隸當道節度使使號令齊壹如臂之使指則軍威大振虜不敢入寇矣上曰朕不知舊事如此當亟行之既而神策軍驕恣日久不樂隸節度使（樂音洛）竟為宦者所沮而止

八年春正月癸亥以博州刺史田融為相州刺史（融與之兄也）融興幼孤融長養而教之（兄弟皆幼失父母而兄年差長故長養其弟而教之）長知大翻興嘗於軍中角射（角競也角射者以中為勝）一軍莫及融退而扶之（扶且夾翻扶也）曰爾不自晦禍將及矣故興能自全於猜暴之時（猜暴之時謂田李安時也）勃海定王元瑜卒弟言義權知國務庚午以言義為勃海王

李吉甫李絳數爭論於上前禮部尚書同平章事權德輿居中無所可否上鄙之（數所角翻鄙陋也）辛未德輿罷守本官

辛卯賜魏博節度



使田興名弘正

司空同平章事于頔久留長安鬱鬱不得志（二年頔入朝見二百三十二卷）有梁正言者自言與樞密使梁守謙同宗能為人屬請（為于偽翻下同屬之欲翻）頔使其子太常丞敏重賂正言求出鎮久之正言詐漸露敏索其賂不得（索山客翻）誘其奴支解之弃溷中（誘音酉溷戶困翻廁也）事覺頔即其子殿中少監季友等素服詣建福門請罪（即即其日辛唐大明宮端門曰丹鳳門其西曰建福門內即納字也）門不內（即請進之頔方請罪既無職印又無表閤門以無印引不受（唐制凡四方章表皆閤門受而內引所以不受）日暮方歸明日復至丁酉頔左授恩王傅仍絕朝謁（朝直遙翻）敏流雷州（舊志雷州至京師六千五百一十二里）季友等皆貶官僮奴死者數人敏至秦嶺而死（自藍田關南出度秦嶺）事連僧鑒虛鑒虛自貞元以來以財交權倖受方鎮賂遺（遺音唯季翻）厚自奉養吏不敢詰至是權倖爭為之言上欲釋之中丞薛存誠不可上遣中使詰臺宣旨曰朕欲面釋此僧請先詰此僧非釋之也存誠對曰陛下必欲面釋此僧請先殺臣然後取之不然臣期不奉詔上嘉而從之三月丙

辰杖殺鑒虛没其所有之財（考異曰實錄在二月按實朔丙辰三月三日甲子武元衡入知政事十一日也實錄脫不書月日）甲子徵前西川節度使同平章事武元衡入知政事（元和二年武元衡出鎮西川至是召還）夏六月大水上以為陰盈之象辛丑出宮人二百餘人以減乘輿服御之費（減乘輿服御之費減省也）秋七月振武節度使李光進請修受降城（受降城見上卷七年）以為河防（理治也）時受降城為河所毀（河毀受降城見上卷七年）李吉甫請徙其徒於天德故城（天德故城在中受降城西二百里天同川乾元後徙天德軍於永濟柵宋白續通典作永清柵其城則隋大同城之舊墟）李絳及戶部侍郎盧坦以為受降城張仁愿所築（事見二百九卷中宗景龍元年）當積口據虜要衝美水草守邊之利地今避河患退二三里可矣柰何捨萬代永安之策徇一時省費之便乎況天德故城僻處碩瘠（處昌呂翻碩克角翻瘠疏戟碩也瘠土薄也）去河絕遠烽候警急不相應接虜忽唐突勢無由知是無故而慮國二百里也及城使周懷義奏利害與絳坦同上卒用吉甫策（卒子恤翻）以受降城騎士隸天德軍李絳言於上曰邊軍徒有其數而無其實虛費衣糧將帥但緣私役使（緣私者並緣公役之名而私使之）聚貨財以結權倖而已未嘗訓練以備不虞此不可不於無事之時豫留聖意也時受降城兵籍舊四百人及天德軍交兵止有五十人（考異曰實錄李光進請東受降城墨理河防又云以中受降城及所管騎士一千一百四十人隸于天德軍舊傳盧坦與李絳叶議以為西城張仁愿所築不可廢三者不同莫知孰是今但云受降城都數耳）器械止有一弓自餘悉不堪用（堪可也）光進又言於上曰邊兵乃如是其虛邪卿曹當加按閱會絳罷相而止　乙巳廢天威軍（元和初并左右神威為一軍號天威軍神威軍本殿前射生軍也）以其衆隸神策軍　丁未辰溆賊帥張伯靖請降（辰溆賊反事見上卷六年）辛亥以伯靖為歸州司馬委荊南軍前驅使（委屬也付也）初吐蕃欲作烏蘭橋（新志會州烏蘭縣有烏蘭關在縣西南吐蕃於河上作橋）先貯材於河側（貯丁呂翻）朔方守之自是朔方禦寇不暇　冬十月回鶻發兵度磧南自柳谷西擊吐蕃（新志西州交河縣北二百一十里經柳谷渡）壬寅振武天

德軍奏回鶻數千騎至鵶鵲泉鵶鵲泉在西受降城北三百里鵶扶歷翻鵲徒奚翻邊軍戒嚴振武節度使李進賢不恤士卒判官嚴澈綏之子也於時嚴綏尚在綏音受以刻覈得幸於進賢進賢使牙將楊遵憲將五百騎趣東受降城以備回鶻所給資裝多虛估資裝不給本色虛估其價給以他物趣士喻翻至鳴沙遵憲屋處處昌呂翻而士卒暴露衆發怒夜聚新環其屋而焚之環音宦卷甲而還還從宣翻又如字庚寅夜焚門攻進賢進賢踰城走軍士屠其家并殺嚴澈進賢奔靜邊軍靜邊軍在雲州西一百八十里



羣臣累表請立德妃郭氏為皇后上以妃門宗彊盛妃郭曜之女子儀之孫女也恐正位之後宮莫得進託以歲時禁忌竟不許丁酉振武監軍駱朝寬奏亂兵已定請給將士衣上怒以夏綏節度使張煦為振武節度使煦吁句翻將夏州兵二千赴鎮仍命河東節度使王鍔以兵二千納之聽以便宜從事駱朝寬歸罪於其將藤若方而殺之

發鄭滑魏博卒鑿黎陽古河十四里以紓滑州水患大河故漕運黎陽山之東後南徙為滑州患故復鑿古河上問宰相人言外間朋



黨大盛何也李絳對曰自古人君所甚惡者莫若人臣為朋黨故小人譖君子必曰朋黨何則朋黨言之則可惡惡烏路翻尋之則無跡故也東漢之末凡天下賢人君子目為黨人而禁錮之遂以亡國見漢桓靈二帝紀此皆官官皆謂之黨人而禁錮之非黨邪

羣小欲害善人之言願陛下深察之夫君子固與君子合豈可必使之與小人合然後謂之非黨邪

九年春正月甲戌王鍔遣兵五千會張煦於善羊柵善羊當作善陽唐朔州治善陽縣西北至單于府百二十里攝盖立於縣界乙亥煦入單于都護府振武節度使治單于都護府誅亂者蘇國珍等二百五十三人二月丁丑貶李進賢為通州刺史甲午駱朝寬坐縱亂者杖之八十奪色配役定陵奪色者奪其品色也李絳屢以足疾辭位癸卯罷為禮部尚書初上欲相絳先出吐突承璀為淮南監軍見上卷六年相息亮翻下同至是上召還承璀先罷絳相甲辰承璀至京師復以為弓箭庫使觀李絳立朝本末亦庶乎有大臣之節矣左神策中尉承璀以喪師罷中尉為弓箭庫使今遽以親朝議也李絳既遽為之此憲宗之巧蓋持兩端以觀朝議也李絳既罷誰敢復以為言乎

李吉甫奏國家舊置六胡州

於靈鹽之境 謂靈元年於靈夏南境以降突厥置魯州靈州會州塞州依州契州以唐人為刺史謂之六胡州鹽州與靈夏接境開元中廢之更置宥州以領降戶天寶廊城 廷恩縣帶宥州縣管內有檢多勒城天寶中王忠嗣奏置經略軍在宥州故城東北三百里宋白曰宥州應接天德南捷夏州治長澤縣本渠三封縣也實應以來因循遂廢今請復之以經略軍取廊城神策屯兵九千以實之 大曆六年置節度使張弘靖為刑部尚書同平章事弘靖延賞之子也我軍於廊州之備回鶻撫党項上從之 党項朗翻 夏五月庚申復置宥州理先是回鶻屢請昏 先悉薦翻 萬緡 朝廷以公主出降其費甚廣故未之許禮部尚書李絳上言以為回鶻函殭不可無備淮西窮蹙事要經營今江淮大縣歲所入賦有二十萬緡者足以備降主之費陛下何愛一縣之賦不以羈縻勁虜回鶻若得許昏必喜而無猜然後可以修城塹蓄甲兵邊備既完得專意淮西功必萬全今既未降公主而虛弱西城 西城謂西受降城 積路無備更修天德以疑虜騎南牧國家非步兵三萬騎五千則心 謂從受降城於天德也 萬一北邊有警則淮西遺醜復延歲月之命矣 復扶又翻 儻虜騎南牧國家非步兵三萬騎五千則不足以抗禦借使一歲而勝之其費豈特降主之比哉上不聽　乙丑桂王綸薨 綸上第也

度使張弘靖為刑部尚書同平章事弘靖延賞之子也 張延賞相德宗於貞元之間 翰林學士獨孤郁權德輿之壻也上歎郁之才美曰德輿得壻郁我反不及邪先是尚主皆取貴戚及勳臣之家 先悉薦翻 上始命宰相選公卿大夫子弟文雅可居清貫者 史炤曰貫事也清貫猶言清職也 諸家多不願惟杜佑孫司議郎悰不辭 悰藏宗翻 秋七月戊辰以悰為殿中少監駙馬都尉尚岐陽公主公主上長女郭妃所生也八月癸巳成昏公主有賢行 行下孟翻 杜氏大族尊行不翅數十人 尊行之行下浪翻 不翅與不啻同 公主畢委怡順一同家人禮度二十年間人未嘗以絲髮間指為貴驕始至則與悰謀曰上所賜奴婢卒不肯窮屈 卒子恤翻 終也 奏請納之悉自市寒賤可制指者 制指謂可制而指使者也 自是閨門落然不聞人聲　閏月丙辰彰義節度使吳少陽薨 考異曰實錄少陽卒在閏月己丑下壬辰上而并元濟焚舞陽言之統紀舊紀少陽卒皆在九月按舊傳曰少陽卒凡四十日不為報

朝唐紀張弘靖請為少陽廢朝贈官而實錄辛丑贈少陽右僕射然則已丑至辛丑才十二日耳豈容四十日不朝乎今從新紀少陽在蔡州陰聚亡命牧養馬騾時抄掠壽州茶山以實其軍壽州有茶山抄楚交翻其子攝蔡州刺史元濟匿喪以病聞自領軍務上自平蜀元和初平蜀即欲取淮西淮南節度使李吉甫上言少陽軍中上下攜離請徙理壽州以經營之淮南節度使治揚州欲徙治壽州以經畧淮西會朝廷方討王承宗事見上卷四年五年未暇也及吉甫入相田弘正以魏博歸附事見七年吉甫以為汝州扞蔽東都河陽宿兵本以制魏



博今弘正歸順則河陽為內鎮不應屯重兵以示猜阻辛酉以河陽節度使烏重胤為汝州刺史充河陽懷汝節度使徙理汝州已巳弘正檢校右僕射賜其軍錢二十萬緡弘正曰吾未若移河陽軍之為喜也喜者喜朝廷之不猜防鄂博九月庚辰以洺州刺史李光顏為陳州刺史充忠武都知兵馬使九域志陳州西南至蔡州一百九十里以泗州刺史令狐通為壽州防禦使通彰之子也肅宗時令狐彰事見上卷滋為荊南節度使以荊南節度使袁滋為山南東道節度使同平章事趙公李吉甫



嚴綬為山南東道節度使吳少陽判官蘇兆楊元卿大將侯惟清皆勸少陽入朝元濟殺兆囚惟清元卿先奏事在長安具以淮西虛實及取元濟之策告李吉甫請討之時元濟猶匿喪元卿勸吉甫凡蔡使入奏者所在止之少陽死近四十日不為輟朝但易環蔡諸鎮將帥近其新翻為于偽翻下同朝直遥翻環音宦益兵為備元濟殺元卿妻及四男以圬射堋圬哀于翻墁也堋補鄧翻射埻也淮西宿將董重質吳少誠之壻也元濟以為謀主戊戌加河東節度使王鍔同平章事李吉甫言於上曰淮西非如河北四無黨援國家常宿數十萬兵以備之勞費不可支也失今不取後難圖矣上將討之張弘靖請先為少陽輟朝贈官遣使弔贈待其有不順之迹然後加兵上從之遣工部員外郎李君何弔祭唐工部郎掌城池土木之工役程式元濟不迎敕使發兵四川屠舞陽舞陽漢縣唐屬許州九域志在州西南一百八十里焚葉葉式涉翻掠魯山襄城闕東震駭君何不得入而還還從宣翻又如字冬十月丙午中書侍郎同平章事趙公李吉甫

薨　壬戌以忠武節度副使李光顏為節度使甲子以嚴綬為申光蔡招撫使督諸道兵招討吳元濟乙丑命內常侍知省事崔潭峻監其軍（考異曰實錄作談峻今從舊傳綬音壽）戊辰以尚書左丞呂元膺為東都留守　党項寇振武

十二月戊辰以尚書右丞韋貫之同平章事

十年春正月乙酉加韓弘守司徒弘鎮宣武十餘年不入朝頗以兵力自負朝廷亦不以忠純待之王鍔加平章事弘恥班在其下與武元衡書頗露不平之意朝廷方倚其形勢以制吳元濟故遷官使居鍔上以寵慰之

吳元濟縱兵侵掠及於東畿（東都畿也）己亥制削元濟官爵命宣武等十六道進軍討之嚴綬擊淮西兵小勝不設備淮西兵夜還襲之二月甲辰綬敗于磁丘（磁丘當作慈丘縣屬唐州隋分北陽縣置取縣界慈丘山為名在州東北）却五十餘里馳入唐州而守之（九域志唐州東至蔡州三百五十里）壽州團練使令狐通為淮西兵所敗（敗補遺翻）走保州城境上諸柵盡為淮西兵左金吾大將軍李文通代之貶通昭州司戶詔鄂岳觀察使柳公綽以兵五千援安州刺史李聽使討吳元濟公綽曰朝廷以吾書生不知兵邪即奏請自行許之公綽至安州李聽屬櫜鞬迎之（屬之欲翻櫜古勞翻鞬居言翻）公綽以鄂岳都知兵馬使先鋒行營兵馬都虞候二牒授之選卒六千以屬聽戒其部校曰（校戶教翻）行營之事一決都將（總諸都之軍者都將謂之都將）聽感恩畏威如出麾下公綽號令整肅區處軍事（處昌呂翻）諸將無不服士卒在行營者其家疾病死喪厚給之妻淫泆者沈之於江（泆弋質翻沈持林翻）士卒皆喜曰中丞為我治家（為于偽翻治直之翻）我何得不盡死故每戰皆捷公綽所乘馬踶殺圉人（踶特計翻圉人掌養馬者）公綽命殺馬以祭之或曰圉人自不備耳此良馬可惜公綽曰材良性駑何足惜也竟殺之（駑音奴）河東將劉輔殺豐州刺史燕重汗王鍔誅之及其黨（燕於賢翻汗古案翻）王叔文之黨坐謫官者凡十年不量移（永貞元年貶王叔文之黨事見二百三十六卷量音良）執政有憐其才欲漸進之者悉召至京師諫官爭言其不可上與武元衡亦惡之（惡烏路翻）三月乙酉皆以為遠州刺史官

雖進而地益遠永州司馬柳宗元為柳州刺史朗州司
馬劉禹錫為播州刺史永州古零陵郡隋置永州以永
四里柳州漢潭中縣地隋置馬平縣唐初置昆州貞觀
改柳州至京師水陸相乘五千四百七十里朗州京師東南二千一百五十九
陵郡梁置武州隋為朗州京師南二千一百五十九
里播州即漢夜郎且蘭二國西南隅之地漢置牂柯郡
唐置播州京師南三千二百七十
四千四百五十里宗元曰播非人所居而夢得親在堂
劉禹錫字夢得萬無母子俱往理欲請於朝願以柳易播會中
丞裴度亦為禹錫言曰為子僞翻禹錫誠有罪然母老與其
子為死別良可傷上曰為人子尤當自謹勿貽親憂此
欽定四庫全書
資治通鑑卷二百三十九 十七
則禹錫重可責也重直用翻度曰陛下方侍太后恐禹錫在
所宜矜上良久乃曰朕所言以責為人子者耳然不欲
傷其親心退謂左右曰裴度愛我終切明日禹錫改連
州刺史連州漢桂陽陽山地唐置連州以郡南有黃連
嶺為名京師南三千六百六十五里考異曰
舊禹錫傳元和十年自武陵召還宰相復欲置之郎署
時禹錫作遊玄都觀詠看花君子詩語涉譏刺執政不
悅復出為播州刺史禹錫集載其詩曰玄都觀裏桃千
樹盡是劉郎去後栽當時叔文之黨一切除逐州刺
史不止禹錫一人宣緣此詩蓋以此得播州惡處耳實
錄曰中丞裴度奏其母老必與此子為死別臣恐傷陛
下孝理之風憲宗曰為子尤須謹慎恐貽親之憂禹錫
更合重於它人卿皇可以此論之度無以對良久帝改
容而言曰朕所言是責人子之事無終不欲傷其所親
之心明日改授禹錫連州趙元拱唐諫諍集裴度曰陛
下方侍太后以孝理天下至如禹錫誠合哀矜憲宗乃
從之明日制授禹錫連州既而語左右裴度終愛我切
趙璘因話錄曰憲宗初徵柳宗元劉禹錫至京城俄而
柳為柳州刺史劉為播州刺史柳以劉須侍親播州最
為惡處請以柳州換上不許宰相對曰禹錫有老親上
曰但要與鄰豈繫母在裴晉公進曰陛下方侍太后不
合發此言上有愧色劉遂改為連州按柳宗元墓誌將
拜疏而未上耳非已上而不許也禹錫除播州時裴度
未為相今從實錄及諫諍集宗元善為文嘗作梓人傳傳直戀翻以為梓
人不執斧斤刀鋸之技專以尋引規矩繩墨度羣木之
材技渠綺翻引羊晉翻度徒洛翻視棟宇之制相高深圓方短長之宜
欽定四庫全書
資治通鑑卷二百三十九 十八
指麾衆工各趨其事不勝任者退之相息亮翻趨七喻翻勝音升大
夏既成夏戶雅翻與廈同則獨名其功受祿三倍亦猶相天下
者立綱紀整法度擇天下之士使稱其職稱尺證翻居天下
之人使安其業能者進之不能者退之萬國既理而談
者獨稱伊傅周召召讀曰邵其百執事之勤勞不得紀焉或
者不知體要徒能矜名徒受親小勞侵衆官听听於府
庭听魚隱翻又魚中翻而遺其大者遠者是不知相道者也又作
種樹郭橐駝傳曰橐駝之所種無不生且茂者或問之

對曰豪馳非能使木壽且孳也（孳津之翻生也）凡木之性其根欲舒其土欲故既植之勿動勿慮去不復顧其蒔也若弃則其天全而性得矣它植者則子（蒔音恃更植也）其置也若弃則其天全而性得矣它植者則不然根拳而土易愛之太恩憂之太勤旦視而暮撫已去而復顧甚者爪其膚以驗其生枯（爪側絞翻）搔其本以觀其疎密而木之性日以離矣雖曰愛之其實害之雖曰憂之其實讎之故不我若也為政亦然吾居鄉見長人者（長知兩翻）好煩其令（好呼到翻）若甚憐焉而卒以禍之（卒子恤翻）旦暮吏來聚民而令之促其耕穫督其蠶織吾小人輟饗飧以勞吏之不暇（饗於容翻飧蘇昆翻饔熟食也勞力到翻）又何以蕃吾生而安吾性邪（蕃音煩）凡病且怠職此故也（杜預曰職主也）此其文之有理者也（梓人傳以諭相種樹傳以諭守令故溫公取之以其有資於治道也）庚子李光顏奏破淮西兵於臨潁　田弘正遣其子布將兵三千助嚴綬討吳元濟　甲辰李光顏又奏破淮西兵於南頓（南頓漢縣屬汝南郡唐屬陳州）　吳元濟遣使求救於恒鄆王承宗李師道數上表請赦元濟上不從（恒戶登翻鄆音運數所角翻）是時發諸道兵討元濟而不及淄青師道使大將將二千人趣壽春（趣七喻翻）聲言助官軍討元濟實欲為元濟之援也師道素養刺客奸人數十人厚資給之其人說師道曰（說輸芮翻）用兵所急莫先糧儲今河陰院積江淮租賦請潛往焚之募東都惡少年數百劫都市焚宮闕則朝廷未暇討蔡先自救腹心此亦救蔡一奇也師道從之自是所在盜賊竊發辛亥暮盜數十人攻河陰轉運院殺傷十餘人燒錢帛三十餘萬緡匹穀二萬餘斛於是人情恇懼（恇去王翻怯也）羣臣多請罷兵上不許　諸軍討淮西久未有功五月上遣中丞裴度詣行營宣慰察用兵形勢度還（還音旋又如字）言淮西必可取之狀且曰觀諸將惟李光顏勇而知義必能立功上悅（言有必克之勢故悅）考功郎中知制誥韓愈上言以為淮西三小州（三小州申光蔡）殘弊困劇之餘而當天下之全力其破敗可立而待（此以大小強弱之勢）然所未可知者在陛下斷與不斷耳（斷丁亂翻此以大歷貞元以來積習也）因條陳用兵利害以為今諸道發兵各二三千人

勢力單弱羈旅異鄉與賊不相諳委望風懾懼諸（涉翻）將帥以其客兵待之既薄使之又苦或分割隊伍兵（舍翻懾之）將相失心孤意怯難以有功（將即亮翻下同）又其本軍各須資遣道路遠遠勞費倍多聞陳許安唐汝壽等州與賊連接處村落百姓悉有兵器習於戰鬭識賊深淺比來未有處分（比毗至翻近也處昌呂翻分扶問翻）猶願自備衣糧保護鄉里若令召募立可成軍賊平之後易使歸農（易以豉翻）乞悉罷諸道軍募土人以代之又言蔡州士卒皆國家百姓若勢





力窮不能為惡者不須過有殺戮　丙申李光顏奏敗淮西兵於時曲（時曲在陳州淮水西南敗補遏翻）淮西兵晨壓其壘陳（陳讀曰陣下同）光顏不得出乃自毀其柵之左右出騎兵以擊之光顏自將數騎衝其陳出入數四賊皆識之矢集其身如蝟毛其子攬轡止之（攬以手持取也）光顏舉刃叱去於是人爭致死淮西兵大潰殺數千人上以裴度為知人上自李吉甫薨悉以用兵事委武元衡李師道所養客說李師道曰天子所以銳意誅蔡者元衡贊之也請密

往刺之（說輸芮翻下同刺七亦翻）元衡死則它相不敢主其謀爭勸天子罷兵矣師道以為然即資給遣之王承宗遣牙將尹少卿奏事為吳元濟遊說（為于偽翻）不遜元衡叱出之承宗又上書詆毀元衡六月癸卯天未明元衡入朝出所居靖安坊東門有賊自暗中突出射之從者皆散走（射而亦翻從才用翻）賊執元衡馬行十餘步而殺之取其顱骨而去（顱龍郎翻首骨也）又入通化坊擊裴度傷其首墜溝中度氈帽厚得不死僅人王義自後抱賊大呼賊斷義臂而去（僅渠吝翻呼火故翻斷音短）京城大駭於是詔宰相出入加金吾騎士張弦露刃以衛之所過坊門呵索甚嚴（呵吒也索搜也山客翻下大索同）朝士未曉不敢出門上或御殿久之班猶未齊賊遺紙於金吾及府縣（遺弁也左右金吾掌遏捕姦非府縣京兆府及兩赤縣）曰毋急捕我我先殺汝故捕賊者不敢甚急兵部侍郎許孟容見上言自古未有宰相橫尸路隅而盜不獲者此朝廷之辱也因涕泣又詣中書揮涕言請奏起裴中丞為相大索賊黨窮其姦源戊申詔中

外所在搜捕獲賊者賞錢萬緡官五品敢庇匿者舉族誅之於是京城大索公卿家有複壁重榛者皆索之（複壁夾壁也重榛大屋覆小屋上下施榛其間皆可容物榛音臻翻榛木也史炤音義曰榛木叢生也）成德軍進奏院有恒州卒張晏等數人行止無狀（無狀者無善狀也恒戶登翻）衆多疑之庚戌神策將軍王士則等告王承宗遣晏等殺元衡吏捕得晏等八人命京兆尹裴武監察御史陳中師按張晏等具服殺武元衡張弘靖疑其不實屢言於上上不聽戊辰斬晏等五人殺其黨十四人李師道客竟潛匿亡去（考異曰舊張弘靖傳曰初盜殺元衡京師索賊未得時王承宗郤中有鎮卒張晏輩數人行止無狀人多意之詔錄附御史臺御史陳中師按之皆附致其罪如京中所說弘靖疑其不寔驟於上前言之憲宗不聽及田弘正入鄆按簿書亦有殺元衡者但事跡昧互有所說卒未得其實按舊呂元膺傳擒李師道將訾嘉珍門察皆擒害武元衡者然則元衡之死必師道所為也但以元衡吐尹少卿及承宗上表訟元衡故時人皆指承宗耳今從薛圖存河南記）秋七月庚午朔靈武節度使李光進薨光進與弟光顏友善光顏先娶其母委以家事母卒光進後娶光顏使其妻奉管籥籍財物歸于其姒（毛晃曰杜預云兄弟之妻相謂曰姒少曰娣不以夫之長幼也今俗呼兄之妻曰姒弟之妻曰娣姒音祥里翻）光進反之曰新婦逮事先姑命主家事不可易也因相持而泣　甲戌詔數王承宗罪惡數所具翻絕其朝貢曰冀其翻然改過束身自歸攻討之期更俟後命　八月己亥朔日有食之　李師道置留後院於東都本道人雜沓往來吏不敢詰（本道人謂兗鄆淄青人也）時淮西兵犯東畿防禦

兵悉屯伊闕師道潛內兵於院中至數十百人謀焚宮闕縱兵殺掠已烹牛饗士明日將發其小卒詣留守呂元膺以東都城南面三門中曰定鼒左曰長夏其明統兵曰防禦兵踵元膺告變元膺亟追伊闕兵圍之賊衆突出防禦兵踵其後不敢迫呂元膺留守其明統兵曰防禦兵賊出長夏門望山而遁唐六典東都城南面三門中曰定鼒左曰長夏右曰厚載東面三門中曰建春南曰永通北曰上東北面二門東曰安喜西曰徽安西連禁苑苑西四門南迎秋次遵義次蘆煙北畫漢考異曰河南記曰賊帥嘗嘉珍累於東都留後院潛召募二百餘人兼造置兵仗部署已定會門于健兒有小過被笞責之遂使兄弟一人告河南府當時飭兩縣驅丁壯悉持弓矢刀棒圍與道坊院數重賊盡迫慶遽相踩四面矢下如雨俄盡迫慶遽相踩四面矢下如雨俄頃嘗治通鑑卷二百三十九 三十五 欽定四庫全書

然珍滅因縱火焚其院字悉為煨燼今從實錄是時都城震駭留守兵寡弱元膺坐皇城門唐六典東都皇城在都城西北隅南面三門中曰端門左曰左掖門右曰右掖門東面一門曰賓耀西面二門南曰麗景北曰宣耀元膺坐于左掖門下指使部分分扶問翻意氣自若都人賴以安東都西南接鄧虢九域志河南府西南抵虢州界三百二十五里指南抬鄧州界六百里皆高山深林民不耕種專以射獵為生人皆趫勇趫五挍翻捷也謂之山棚元膺設重購以捕賊數日有山棚鬻鹿賊遇而奪之山棚走召其儕類儕士皆翻且引官軍共圍之谷中盡獲之按驗得其魁乃中岳寺僧圓淨故嘗為史思明將勇悍過人伊闕陸渾之間以舍山棚而衣食之為師于偽翻舍始夜翻有訾嘉珍門察者訾即移翻姓也門亦姓也潛部分以屬圓淨圓淨以師道錢千萬陽為治佛光寺分扶問翻治直之翻下同結黨定謀約令嘉珍等竊發城中圓淨舉火於山中集二縣山棚入城助之二縣陸渾伊闕也圓淨時年八十餘捕者既得之奮鏈擊其脛不能折鏈直追翻脛戶定翻脛莖也直而長似物莖折而設翻圓淨罵曰鼠子折人脛且不能敢稱健兒乃自置其脛教使折之臨刑歎曰誤我事不得使洛城流血盡與死者凡數千人留守防禦將二人留守兵之將及防禦兵之將也及驛卒八人皆受其職名職名李師道私所署偽官軍職名給帖者也為之耳目元膺鞫訾嘉珍門察始知殺武元衡者乃師道也元膺密以聞以檻車送二人詣京師上業已討王承宗不復窮治復扶又翻元膺上言近日藩鎮跋扈不臣有可容貸者至於師道謀屠都城燒宮闕悖逆尤甚不可不誅悖蒲內翻又蒲沒翻上以為然而方討吳元濟絕王承宗故未暇治師道也史說得憲

宗心事出　乙丑李光顏敗於時曲　初上以嚴綬在河東所遣裨將多立功（謂李光顏等也）故使鎮襄陽（襄陽山南東道節度治所）且督諸軍討吳元濟綬無它材能到軍之日傾府庫賚士卒累年之積一朝而盡又厚賂宦官以結聲援擁八州之衆萬餘人屯境上（八州襄鄧唐隨均房郢復）閉壁經年無尺寸功裴度屢言其軍無政九月癸酉以韓弘為淮西諸軍都統弘樂於自擅（樂音洛）欲倚賊自重不願淮西速平（考異曰）舊傳曰弘鎮汴州當兩河賊之衝要朝廷慮其異志欲以兵柄授之而令李光顏烏重胤實當其鋒弘乃授弘淮西諸軍之賊以餉之（調徒弔翻）辛丑刑部侍郎權德輿奏自開元二十五年修格式律令事類後（唐六典敘文法之名格二十四篇式三十三篇律十二卷律疏三十卷式二十卷開元新格十卷又撰格式律令事類四十卷以類相從便於省覽）至今長行敕近刪定為三十卷請施行從之（會要開元十九年裴光庭等奏令有司刪撰格後長行敕六卷令又刪定二十五年以後長行敕為三十卷）上雖絕王承宗屢敗之（敗補邁翻下同）弘正分表請擊之上不許表十上不聽至貝州丙午弘正軍于貝州　庚戌東都奏絳紫綺翻衿下可翻）然戰士數萬皆弃家遠來冒犯白刃光顏敢於時曲　初上以嚴綬在河東所遣裨將多立功（謂李光顏等也）故使鎮襄陽（襄陽山南東道節度治所）且督諸軍討吳元濟綬無它材能到軍之日傾府庫賚士卒累年之積一朝而盡又厚賂宦官以結聲援擁八州之衆萬餘人屯境上（八州襄鄧唐隨均房郢復）閉壁經年無尺寸功裴度屢言其軍無政九月癸酉以韓弘為淮西諸軍都統弘樂於自擅（樂音洛）欲倚賊自重不願淮西速平（考異曰）舊傳曰弘鎮汴州當兩河賊之衝要朝廷慮其異志欲以兵柄授之而令李光顏烏重胤實當其鋒弘乃授弘淮西諸軍之賊以餉之（調徒弔翻）辛丑刑部侍郎權德輿奏自開元二十五年修格式律令事類後（唐六典敘文法之名格二十四篇式三十三篇律十二卷律疏三十卷式二十卷開元新格十卷又撰格式律令事類四十卷以類相從便於省覽）至今長行敕近刪定為三十卷請施行從之（會要開元十九年裴光庭等奏令有司刪撰格後長行敕六卷令又刪定二十五年以後長行敕為三十卷）上雖絕王承宗屢敗之（敗補邁翻下同）弘正分表請擊之上不許表十上不聽至貝州丙午弘正軍于貝州　庚戌東都奏絳紫綺翻衿下可翻）然戰士數萬皆弃家遠來冒犯白刃光顏何忍獨以聲色自娛悅乎因流涕座者皆泣（座恐當作坐為文從字順）即於席上厚以繒帛贈使者并妓迈之曰為光顏多謝相公（繒慈陵翻為于偽翻）光顏以身許國誓不與逆賊同戴日月死無貳矣　冬十月庚子始分山南東道為兩節度以右羽林大將軍高霞寓為唐隨鄧節度使朝議以唐與蔡接故使霞專事攻戰而遴調五州之賦以餉之　部侍郎權德輿奏自開元二十五年修格式律令事類後（唐六典敘文法之名格二十四篇式三十三篇律十二卷律疏三十卷式二十卷開元新格十卷又撰格式律令事類四十卷以類相從便於省覽）至今長行敕近刪定為三十卷請施行從之（會要開元十九年裴光庭等奏令有司刪撰格後長行敕六卷令又刪定二十五年以後長行敕為三十卷）上雖絕王承宗屢敗之（敗補邁翻下同）弘正分表請擊之上不許表十上不聽至貝州丙午弘正軍于貝州　庚戌東都奏絳紫綺翻衿下可翻）然戰士數萬皆弃家遠來冒犯白刃光顏何忍獨以聲色自娛悅乎因流涕座者皆泣（座恐當作坐為文從字順）即於席上厚以繒帛贈使者并妓迈之曰為光顏多謝相公（繒慈陵翻為于偽翻）光顏以身許國誓不與逆賊同戴日月死無貳矣　冬十月庚子始分山南東道為兩節度以右羽林大將軍高霞寓為唐隨鄧節度使朝議以唐與蔡接故使霞專事攻戰而遴調五州之賦以餉之（調徒弔翻）辛丑刑部侍郎權德輿奏自開元二十五年修格式律令事類後（唐六典敘文法之名格二十四篇式三十三篇律十二卷律疏三十卷式二十卷開元新格十卷又撰格式律令事類四十卷以類相從便於省覽）至今長行敕近刪定為三十卷請施行從之（會要開元十九年裴光庭等奏令有司刪撰格後長行敕六卷令又刪定二十五年以後長行敕為三十卷）上雖絕王承宗屢敗之（敗補邁翻下同）弘正分表請擊之上不許表十上不聽至貝州丙午弘正軍于貝州　庚戌東都奏絳紫綺翻衿下可翻）然戰士數萬皆弃家遠來冒犯白刃光顏何忍獨以聲色自娛悅乎因流涕座者皆泣（座恐當作坐為文從字順）即於席上厚以繒帛贈使者并妓迈之曰為光顏多謝相公（繒慈陵翻為于偽翻）光顏以身許國誓不與逆賊同戴日月死無貳矣　冬十月庚子始分山南東道為兩節度以右羽林大將軍高霞寓為唐隨鄧節度使朝議以唐與蔡接故使霞專事攻戰而遴調五州之賦以餉之（調徒弔翻）辛丑刑部侍郎權德輿奏自開元二十五年修格式律令事類後（唐六典敘文法之名格二十四篇式三十三篇律十二卷律疏三十卷式二十卷開元新格十卷又撰格式律令事類四十卷以類相從便於省覽）至今長行敕近刪定為三十卷請施行從之（會要開元十九年裴光庭等奏令有司刪撰格後長行敕六卷令又刪定二十五年以後長行敕為三十卷）上雖絕王承宗屢敗之（敗補邁翻下同）弘正分表請擊之上不許表十上不聽至貝州丙午弘正軍于貝州　庚戌東都奏

盜焚柏崖舍（宋白曰河清縣有柏崖城杜佑曰後魏景明築在河清縣西）十一月壽州刺史李文通奏敗淮西兵壬申韓弘請命衆軍合攻淮西從之李光顏烏重胤敗淮西兵於小潞水拔其城乙亥以嚴綬為太子少保（以討淮西無功也）盜焚襄州佛寺軍儲盡徙京城積草於四郊以備火丁丑李文通敗淮西兵於固始（東北一百四十五里）戊寅盜焚獻陵寢宮永巷（詔發振武兵二千會義武軍以討王承宗）己丑吐蕃款隴州塞請互市許之（初吳少陽閉信州人吳武陵名邀以為賓友武陵不答及元濟反武陵以書諭之曰足下勿謂部曲不我欺人情與足下一也足下反天子人亦欲反足下易地而論則其情可知矣）丁酉武寧節度使李愿奏敗李師道之衆時師道數遣兵攻徐州（敗補遺翻蕭沛皆漢縣唐屬徐州九域志蕭縣在州西五十里沛在州西北一百四十里）愿悉以步騎委都押牙溫人王智興擊破之十二月甲辰智興又破師道之衆斬首二千餘級逐北至平陰而還（平陰古肥子國漢肥城縣之地隋開皇十四年置改曰平陰取界內平陰古城為名時屬鄆州九域志在州東北一百二十里）



膺請募山棚以衛宮城從之（山棚以竹木為之）乙丑河東節度使王鍔薨　王承宗縱兵四掠幽滄定三鎮皆苦之爭上表請討承宗上欲許之中書侍郎同平章事張弘靖以為兩役並興（兩役謂既討淮西又討恒冀也）恐國力所不支請併力平淮西乃征恒冀（恒戶登翻）上不為之止（為于偽翻已弘靖乃求罷）十一年春正月己巳幽州節度使劉總奏敗成德兵拔武強斬首千餘級（敗補遺翻）庚辰翰林學士中書舍人錢徽駕部郎中知制誥蕭俛各解職守本官時羣臣請罷兵者衆上患之故黜徽俛以警其餘徽吳人也　癸未制削王承宗官爵命河東幽州義武橫海魏博昭義六道進討韋貫之屢請先取吳元濟後討承宗曰陛下不見建中之事乎始於討魏及齊而蔡蔡趙皆應卒致朱泚之亂（事見二百二十六卷止二百二十八卷卒子恤翻）上不聽由德宗不能忍數年之憤邑欲太平之功速成故也上不聽（佳兵者不祥之器張弘靖韋貫

之之言蓋未可厚非　甲申盜斷建陵門戟四十七枝斷音短　二月西川奏吐蕃贊普卒新贊普哥黎可足立　乙巳以中書舍人李逢吉為門下侍郎同平章事逢吉道之曾孫也李玄道事太宗為文學館學士　乙卯昭義節度使郗士美奏破成德兵郗丑之翺斬首千餘級　南詔勸龍晟淫虐不道上下怨疾芙棟節度王嵯巔弒之立其弟勸利勸利德嵯巔賜姓蒙氏謂之大蒙蒙言兄也南詔置芙棟節度於唐姚州之地程大昌曰南詔有六節度曰芙棟永昌銀生劍川拓東麗水南詔王姓蒙氏嵯訾何翻巔音顛　己未劉總破成德兵斬首千餘級　荊南節度使袁滋父祖墓在朗山袁滋陳章憲之後陳亡憲入中國後居蔡州朗山縣宋白曰朗山漢安昌縣漢末改朗山以界內朗山為名劉昫曰朗山漢安昌縣隋改朗山為確山杜佑曰朗山濮朗陵縣宋避聖祖諱改朗山為確山請入朝欲勸上罷兵行至鄧州聞蕭俛錢徽貶官及見上更以必克勸之更工衡翻僅得還鎮　辛酉魏博奏敗成德兵於陵雲柵斬首二千餘級　六月甲辰高霞寓大敗於鐵城僅以身免據舊書霞寓自蕭陂進王文城柵遇伏而敗意鐵城即文城柵以其堅不可破故謂之鐵城耳宋白曰鐵城在新興柵東北新興柵在吳房縣西南文城東北　時諸將討淮西者勝則虛張殺獲敗則匿之至是大敗不可掩始上聞上時掌翻　中外駭愕宰相入見見賢遍翻　將勸上罷兵上曰勝

宰唐中世以來天子崩置攝冢宰總己聽于冢宰之制然非能盡行古道也　壽州團練使李文通奏敗淮西兵於固始拔鐵山鐵五高翻又五到翻　已卯唐鄧節度使高霞寓奏敗淮西兵於朗山斬首千餘級焚二柵　幽州節度使劉總圍樂壽　夏四月庚子李光顏烏重胤奏敗淮西兵於陵雲柵陵雲柵在漳水西南即城東北蔡人立柵於此以陵雲為名　斬首三千級　辛亥司農卿皇甫鎛以兼中丞權判度支鎛始以聚斂得幸鎛補各翻斂力贍翻　乙卯劉總奏破成德兵於深州斬首二千五百級乙丑義武節度使渾鎬奏破成德兵於九門殺千餘人鎬瑣之子也渾瑣事肅代德有大功　宥州軍亂逐刺史駱怡夏州節度使田進討平之　五月壬申李光顏烏重胤奏敗淮西兵於陵雲柵斬首二千餘級　六月甲辰高霞寓大敗於鐵城僅以身免據舊書霞寓自蕭陂進王文城柵遇伏而敗意鐵城即文城柵以其堅不可破故謂之鐵城耳宋白曰鐵城在新興柵東北新興柵在吳房縣西南文城東北　時諸將討淮西者勝則虛張殺獲敗則匿之至是大敗不可掩始上聞上時掌翻　中外駭愕宰相入見見賢遍翻　將勸上罷兵上曰勝

負兵家之常今但當論用兵方畧察將帥之不勝任者易之不勝音升兵食不足者助之耳豈得以一將失利遽議罷兵邪於是獨用裴度之言它人言罷兵者亦稍息矣

己酉霞寓退保唐州　上責高霞寓之敗霞寓稱李遜應接不至李遜主帥霞寓軍因得以罪歸之秋七月貶霞寓為歸州刺史歸州古之秭歸吳立建平郡唐置歸州京師南二千二百六十八里遜亦左遷恩王傅恩王連代宗之子以河南尹鄭權為山南東道節度使以荊南節度使袁滋為彰義節度申光蔡唐隨鄧觀察使以唐州為理所壬午宣武軍奏破郾城之衆二萬殺二千餘人捕虜千餘人　田弘正奏破成德兵於南宮殺二千餘人　中書侍郎同平章事韋貫之性高簡好甄別流品好呼到翻甄錯延翻又數請罷用兵數所角翻左補闕張宿

毀之於上云其朋黨八月壬寅貫之罷為吏部侍郎諸軍討王承宗者互相觀望獨昭義節度使郗士美引精兵壓其境已未士美奏大破承宗之衆於柏鄉殺千餘人降者亦如之為三壘以環柏鄉柏鄉漢縣屬鉅鹿郡故城在今縣西南十七里今治在彭水之陽隋置也屬趙州宋白曰趙州柏鄉縣春秋時晉鄗邑地漢置鄗縣光武改曰高邑北齊天保六年移高邑縣於漢房子縣東界今高邑縣是也隋開皇十六年於漢縣故城南十八里置柏鄉縣遥取漢柏鄉之名宋省柏鄉為鎮屬高邑璟音宦庚申葬莊憲皇后于豐陵從順宗也　九月乙亥右拾遺獨孤朗坐請罷兵貶興元府倉曹朗及之子也獨孤及事代宗為文長於議論銑州大水漂失四千七百戶　丙子以韋貫之為湖南觀察使猶坐前事也前事謂請罷用兵也辛巳以吏部侍郎韋顗考功員外郎韋處厚等皆為遠州刺史張宿讒之以為貫之黨也覘見素之孫韋見素天寶末為相處厚貫之九世孫也韋貫之寬之兄貫翔正翻乙酉李光顏烏重胤奏拔吳元濟陵雲柵丁亥光顏又奏拔石越二柵壽州奏敗殿城之衆拔六柵殿城漢期思縣屬汝南郡宋置苞信縣隋改曰殿城唐屬光州按九域志固始縣有殿城鎮壬戌朔容管奏黃洞蠻為寇乙丑邕管奏擊黃洞蠻却之復寘蠻等州寘蠻當作寘蠻武德四年以故秦桂林郡地置淳州永貞元年更名蠻州丙寅加幽州節度使劉總同平章事　李師道聞拔陵雲柵而懼詐請輸款上以力未能討加師道檢校司空

王鍔家二奴告鍔子稷改父遺表匿所獻家財去年王鍔薨上命鞫於內仗新書儀衛志凡朝會之仗三衛者上分為五仗羣為五仗羣衛內五衛一曰供奉仗以左右衛為之二曰親仗以親衛為之四曰翊仗以翊衛為之三曰勳仗以勳衛為之五曰散手仗以親勳翊衛為之皆帶刀捉仗列坐東西廊下每月以四十六人立內廊問外羣臣曰內仗以左右金吾將軍當上中郎將一人押之遣中使詣東都檢括鍔家財裴度諫曰王鍔既沒其所獻之財已為不少今又因奴告檢括其家臣恐諸將帥聞之各以身後為憂上遽止使者已以二奴付京兆杖殺之　庚子以給事中柳公綽為京兆尹公綽初赴府赴京兆府初治事也有神策小將躍馬橫衢前導公綽駐馬杖殺之明日入對延英上色甚怒詰其專殺之狀對曰陛下不以臣無似無似猶言不肖也使待罪京兆京兆為輦轂師表今視事之初而小將敢爾唐突此乃輕陛下詔命非獨慢臣也臣知杖無禮之人不知其為神策軍將也上曰何不奏對曰臣職當杖之不當奏上曰誰當奏者對曰本軍當奏若死於衙仗金吾街使當奏金吾左右街使各一人掌分察六衙違仗凡城門坊角有武侯鋪衙士騎分守大城門百人大鋪三十人小城門二十人小鋪五人日暮鼓八百聲而閉門閉乙夜街使以騎卒巡行呼呼武官暗探五更二點鼓自內發諸街鼓承振坊市門皆啟鼓三千撾聲色而止在坊內左右巡使當奏程大昌雍錄曰長安四郭之內縱橫經緯皆十坊大率當為百坊亦有一面不啻十坊者故六典曰一百一十坊也坊皆有垣有門隨晝夜鼓聲以行啟閉巡使御史中丞源休充都左右巡使辛亥源休充都左右巡使元和八年薛存誠奏得兩巡御史狀以承平舊例兩街本屬臺司其所由每月假集動靜申報如所報差繆舉勸悉在臺中又按唐監察御史十員隸行五員掌內外糺察分為左右巡糺察違失以承天朱雀街為界每月一代將晡即巡刑部大理東西徒坊金吾及縣獄

上無以罪之退謂左右曰法曹須作意此人言須為此人作意務



自謹敕朕亦畏之考異曰柳氏敘訓曰公穆宗朝為大京兆有禁軍校冒騶辛唱駐馬覺之明日延英對上云云朝退上顧左右曰爾輩犬須作意如此神采我亦怕他因話錄曰憲宗正色詰公專殺之狀公曰京兆尹在取則之地臣初受陛下奬擢軍中偏裨不獨輕臣臣杖無禮之人不躍馬衢過此乃輕陛下法不打神策軍將按公綽憲宗穆宗朝俱嘗為京兆尹此事恐非穆宗所能為敘訓之誤也今從因話錄　討淮西諸軍近九萬近其新翻上怒諸將久無功辛巳命知樞密梁守謙宣慰因留監其軍授以空名告身五百通及金帛以勸死事庚寅先加李光顏等檢校官而詔書切責示以無功必罰　辛卯李文通奏敗淮西兵於固始

斬首千餘級　十二月壬寅程執恭奏敗成德兵於長河（長河漢信都廣川縣地隋於廣川縣東八十里置長河縣元和四年移就白橋於永濟河西岸置縣十年又置於河東小胡城屬德州）斬首千餘級　義武節度使渾鎬與王承宗戰屢勝遂引全師壓其境距恒州三十里而軍（恒戶登翻）承宗懼潛遣兵入鎬境焚掠城邑人心始內顧而搖會中使督其戰鎬引兵進薄恒州（薄伯各翻）與承宗戰大敗奔還定州（九域志恒州至定州一百三十五里）丙午詔以易州刺史陳楚為義武節度使軍中聞之掠鎬及家人衣至於傑露（傑郎果翻）陳楚馳入定州（易州南至定州一百四十里）鎮遏亂者斂軍中衣以歸鎬（斂軍中所掠鎬家之衣也）以兵衛送還朝（朝直遙翻）楚定州人張茂昭之甥也（史言河朔之人習於叛亂知奉其帥之覩棄而已）丁未以翰林學士王涯為中書侍郎同平章事　袁滋至唐州去斤候（去羌呂翻）止其兵不使犯吳元濟境（袁滋所謂閽門揖盜者也）元濟圍其新興柵（新興揭當在唐州東北界新立之以備恭人）滋卑辭以請之元濟由是不復以滋為意（復扶又翻）朝廷知之甲寅以太子詹事李遜為唐隨鄧節度使想聽之凡也（想聽皆李盛之子）初置淮



賴水運使楊子院米自淮陰泝淮入賴至項城入溵（舊據史時運米泝淮至壽州四十里入潁口又泝流至潁州沈丘界五百里至於項城又泝流五百里入溵河又三百里輸于鄢城得米五十萬石焚五百萬束省汴運之費七萬六千緡項城漢項縣屬汝南郡唐屬陳州九域志在州東南七十里據水經註溵水汝水之別流潁水至古南頓縣與溵水合唐之溵水縣漢汝陽縣地也）輸于鄢城以饋討淮西諸軍省汴運之費七萬餘緡（鄢音偃）

己未容管奏黃洞蠻屠巖州（容管統容辦白牢欽巖禺湯瀼古等州）

謹案卷二百三十八第三頁前七行懷其累代煦姬之恩刊本脫煦字據樂記改

第十三頁前五行按劉濟時軍瀛州而攻樂壽刊本瀛訛瀯據樂記改

本州訛洲今改正

第二十八頁後三行射生神策大將軍以下增以字據新唐書食貨志增

鞋刊本脫以下二字據新唐書食貨志增

第三十一頁後三行能告以天文祕謀者投之刊本祕訛謀訛智據新唐書百官志及唐六典增改

本脫天文二字祕訛謀訛智據新唐書百官志及唐六典增改

第三十一頁後七行京師東南一千八百一十八里刊本一十八訛八十八據舊唐書地理志改

卷二百三十九第七頁前七行在中受降城西刊本中訛東又徙天德軍於永濟柵刊本濟訛齊並據新唐書地理志改

第十一頁前四行以廢匡州置延恩縣帶宥州刊本延訛懷據新舊唐書地理志改



第十七頁前三行至京師水陸相乘五千四百七十八里刊本至訛王據舊唐書地理志改

第十八頁後八行又作種樹郭橐駝傳刊本駝訛馳據柳宗元集改

第二十一頁後三行出騎兵以擊之刊本兵訛以據新舊唐書李光顏傳改

第二十五頁前五行南曰永通刊本通訛道據唐六典改

第二十八頁後二行格二十四篇刊本二訛三據唐六典改

第三十五頁後八行凡城門坊角刊本門訛內據新唐書百官志改

第三十六頁前二行鼓三千撾辨色而止刊本脫辨色二字據新唐書百官志增

總校官庶吉士臣侍　朝
校對官檢討臣龔大萬
謄錄監生臣南光普

欽定四庫全書卷

# 資治通鑑卷二百四十　宋　司馬光　撰

## 唐紀五十六　起强圉作噩盡屠維大淵獻正月凡二年有奇　胡三省　音註

憲宗昭文章武大聖至神孝皇帝中之下

元和十二年春正月甲申貶袁滋為撫州刺史李愬至唐州軍中承喪敗之餘袁息浪翻嚴綬慈丘之敗山南東道未分為二帥也既分為二帥而高霞寓敗於鐵城袁滋代之又敗士卒皆憚戰愬知之有出迸者愬輒佯為不覺或以軍政不肅為言愬曰吾謂之曰天子知愬柔懦能忍恥故使來捄循爾曹至於戰攻進取非吾事也衆信而安之愬親行視士卒行下孟翻傷病者存恤之不事威嚴或以軍政不肅為言愬曰吾非不知也袁尚書專以恩惠懷賊賊易之易弋豉翻輕易也聞吾至必增備吾故示之以不肅彼必以吾為懦而懈惰然後可圖也懈古隘翻淮西人自以嘗敗高袁二帥敗補邁翻帥所類翻輕想名位素微遂不為備為愬秉異旧傳曰想沈勇長笑推誠待士故能用其旱弱之勢出賊不意居半歲知人可用乃謀襲蔡表請濟師詔以河中鄜坊騎兵二千人

益之鄴潮平蔡録曰正月二十四日甲申公至所部先是士卒經萬勝蕭陂鐵城之敗人心皆惴恐不敢言戰公佯曰戰爭非吾所能既而陰召大將計其事是時公以表請徑襲元濟人皆笑其說乃使觀客判官王擬請師闕下詔徵義成河中鄜坊馬步兵二千以補其闕據此則是始至便請益兵又二月即擒丁士良降吳秀琳然後知人可用舊傳恐誤然懇密謀襲蔡人知之恐非也今不取

鶻屢請尚公主有司計其費近五百萬緡近其新翻時中原

遣鹽鐵副使程异督財賦於江淮回

方用兵故上未之許二月辛卯朔遣回鶻摩尼僧等歸

國摩尼來見二百三十七卷元年史炤曰元和初回鶻再朝獻始以摩尼至摩尼至京師歲往來西市商賈



欽定四庫全書

頗與叢豪為奸至是遣歸國也命宗正少卿李誠使回鶻諭意以緩其

期李愬謀襲蔡州表請益兵詔以昭義河中鄜坊步

騎二千給之丁酉愬遣十將馬少良將十餘騎巡邏十將軍中小校也遇吳元濟捉生虞候丁士良與戰擒之士

良元濟驍將常為東邊患言唐鄧之東邊也衆請剸其心愬許

之既而召詰之士良無懼色愬曰真丈夫也命釋其縛

士良乃自言本非淮西士貞元中隸安州與吳氏戰為

其所擒自分死矣分扶問翻吳氏釋我而用之我因吳氏而

再生故為吳氏父子竭力為于偽翻昨日力屈復為公所擒復扶又翻亦分死矣今公又生之請盡死以報德愬乃給其衣服器械署為捉生將已亥淮西行營奏克蔡州古

葛伯城漢書陳留寧陵縣有葛伯國今葛鄉是此必薛弘奏捷也丁士良言

於李愬曰吳秀琳擁三千之衆據文城柵文城柵在蔡州西南一百二十里按緒通典擁在吳房縣界為賊左臂官軍不敢近者近其新翻有陳

光洽為之謀主也光洽勇而輕輕牽正翻好自出戰請為公

先擒光洽好呼到翻為于偽翻下同則秀琳自降矣降戶江翻戊申士良



欽定四庫全書

擒光洽以歸鄂岳觀察使李道古引兵出穆陵關黃州麻城縣西北有穆陵關在穆陵山上甲寅攻申州克其外郭進攻子城城

中守將夜出兵擊之道古之衆驚亂死者甚衆道古皋之子也曹城王皋歷江西山南等鎮著功名淮西被兵數年被皮義翻竭倉

廩以奉戰士民多無食采菱芡魚鱉鳥獸食之亦盡芡巨險翻今謂之雞頭相帥歸官軍者前後五千餘戶帥讀曰率賊亦患

其耗糧食不復禁復扶又翻庚申敕置行縣以處之未能得其縣故權置行縣以處來歸之民處昌呂翻為擇縣令使之撫養并置兵以衛之

三月乙丑李憩自唐州徙屯宜陽柵　郁士美敗於栢卿拔營而歸士卒死者千餘人　戊辰賜程執恭名權　戊寅王承宗遣兵二萬入東光斷白橋路東光縣屬景州宋白曰東光漢舊縣也故城在縣東二十里齊天保七年移於今縣東南三十里陶氏故城隋開皇三年又移于後魏廢勃海舊城縣西四里有永濟渠渠上有橋當自縣通弓高之路白橋跨永濟渠在德州長河縣斷音短程權不能禦以衆歸滄州滄錢既敗郝士美又敗程權又退歸王承宗之才非諸帥所能制也　吳秀琳以文城降于李憩戊子憩引兵至文城西五里遣唐州刺史李進誠將甲士八千至城下召秀琳城中矢石如雨衆不得前進誠還報賊偽降未可信也憩曰此待我至耳即前至城下秀琳束兵投身馬足下憩撫其背慰勞之勞力到翻降其衆三千人秀琳將李憲有材勇憩更其名曰忠義而用之更工衡翻悉遷婦女於唐州質其家於唐州則文城之士心不敢懷反側　於是唐鄧軍氣復振人有欲戰之志賊中降者相繼於道隨其所便而置之聞有父母者給粟帛遣之曰汝曹皆王人勿弃親戚衆皆感泣自此已上李憩事　官軍與淮西兵夾澧水而軍諸軍相顧望無敢度澧水者陳許兵馬使王沛先引兵五千度澧水據要地為柵於是河陽宣武河東魏博等軍相繼皆度進逼郾城丁亥季光頹敗淮西兵三萬於郾城按宋白續通典郾城在蔡州西平縣北五十里敗補邁翻走其將張伯良殺士卒什二三自此以上攻郾城事　己丑李憩遣山河十將董少玢等分兵攻諸柵其日少玢下馬鞍山拔路口柵時都畿及唐鄧皆募土人之村勇者為兵以討蔡號為山河子弟置十將以領之玢府巾翻按唐蔡交兵凡境上要地處處置守戍謂之柵馬鞍山路口柵因不可盡詳其處而強為之注也　夏四月卒卯山河十將馬少良下嵓岾山嵓鉏加翻岾丘加翻擒淮西將柳子野此以上又李憩事　吳元濟以蔡人董昌齡為郾城令質其母楊氏質音致　楊氏謂昌齡曰順死賢於逆生順死謂歸順而死逆生謂從逆而生汝去逆而吾死乃孝子也從逆而吾生是戮吾也會官軍圍青陵絕郾城歸路青陵在郾城西南　郾城守將鄧懷金謀於昌齡昌齡勸之歸國懷金乃請降於李光顏光顏曰城人之父母妻子皆在蔡州請公來攻城吾舉烽求救救兵至公逆擊之蔡兵必敗然後吾降則父母妻子庶免矣光顏從之乙未昌齡

懷金舉城降光顏引兵入據之吳元濟聞鄧城不守甚懼時董重質將騄軍守洞曲（據新書李光顏傳洞曲即時曲蓋遊水於此回曲因以為名）元濟悉發親近及守城卒詣重質以拒之（此以上又李光顏事）李愬山河十將嫣雅田智榮下冶爐城（嫣居為翻姓也九域志曰蔡州治爐城韓國鑄劒之地時當在西平界接新書治爐城在嵖岈山東）丙申十將閻士榮下白狗汶港二柵（白狗汶港二柵皆在蔡州真陽縣界蕭梁置西淮州於真陽白狗堆後齊廢郡為白狗縣隋開皇初改縣曰懷川大業初省入真陽隋志真陽有汶水）癸卯嫣雅田智榮破西平（西平春秋柏國漢為西平縣屬汝南郡唐屬蔡州九域志在州西一百五十里）



丙午遊奕兵馬使王義破楚城（楚城在汝陽縣西南蕭梁置西楚州及汝陽郡於此）五月辛酉李愬遣柳子野李忠義襲朗山擒其守將梁希果（事見上卷十一年）六鎮討王承宗者兵十餘萬同環數千里既無統帥又相去遠期約難壹由是歷二年無功千里饋運牛驢死者什四五劉總既得武彊引兵出境纔五里（出境謂出武彊之境）留屯不進月給度支錢十五萬緡李逢吉及朝士多言宜併力先取淮西俟淮西平乘其勝勢回取恒冀如拾芥耳上猶豫久乃從之（李逢吉事）

之言，即韋貫之等之言也，照憲宗有用不用者前此兵勢未屈令則兵勢已屈不得不從也）丙子罷河北行營各使還鎮丁丑李愬遣方城鎮遏使李榮擊青喜城拔之（方城縣本漢堵陽縣地後漢改為隋改為方城縣唐屬唐州九域志在州北一百六十里縣有青臺鎮此作青喜筆誤也）愬每得降卒必親引問委曲由是賊中險易遠近虛實盡知之（易弋豉翻平易也）愬厚待吳秀琳與之謀取蔡秀琳曰公欲取蔡非李祐不可秀琳無能為也祐者淮西騎將有勇略守興橋柵（興橋柵在張柴村東）常陵暴官軍（陵者加之以氣暴者虐之以威）庚辰祐率士卒刈麥於張柴村（張柴村在文城柵東）愬召廂虞候史用誠（廂虞候掌左右）



謂之曰爾以三百騎伏彼林中又使人搖幟於前（幟昌志翻）祐之兵（廂之兵）戒之曰爾若將焚其麥積者祐素易官軍（易弋豉翻輕之也）必輕騎來逐之爾乃發騎掩之必擒之用誠如言而往生擒祐以歸將士以祐嚮鄉日多殺官軍爭請殺之愬不許釋縛待以客禮時愬欲襲蔡而更密其謀獨召祐及李忠義屏人語（屏必郢翻又卑正翻）或至夜分（夜半為夜分）它人莫得預聞諸將恐祐為變多諫愬愬待祐益厚士卒亦不悅諸軍日

有牒稱祐為賊內應且言得賊牒者具言其事（此行營諸軍移文之言脅從徒協翻）懇恐謗先達於上已不及救乃持祐泣曰豈天不欲平此賊邪何吾二人相知之深而不能勝衆口也因謂衆曰諸君既以祐為疑請令歸死於天子（歸死猶言致尸也左傳魏絳曰請歸死於司寇杜預注云致尸於司寇使戮之）乃械祐送京師先密表其狀（密表言與祐謀襲蔡之狀）且曰若殺祐則無以成功詔釋之以還懇懇見之喜執其手曰爾之得全社稷之靈也（李懇南四千一十七里）綏京兆人（史著綏京兆人以言其生長京邑習見淫侈非能以德義經術誘掖東宮古言沃土之民不才良有以也）吳元濟見其下數叛（數所角翻）兵勢日蹙六月壬戌上表謝罪願束身自歸上遣中使賜詔許以不死而為左右及大將董重質所制不得出（史言董重質之情）秋七月大水或平地二丈　初國子祭酒孔戣為華州刺史（戣巨癸翻）明州歲貢蚶蛤淡菜（蚶呼甘翻魁陸也橫從其理五味自充殼如瓦壠者謂之瓦壠蛤蛤厚其理如瓦壠蛤殼薄其文如貝呂令云雀入大水化為蛤說文云百歲燕所化又云老伏翼所化皆非也蚶蛤皆生於海瀕潮汐往來鳥鹵之地淡菜狀如蝟而小黑殼有鬚如茸肉甘脆蝟蒲幸翻）水陸遞夫勞費戣奏疏罷之（華州京畿輔鄰自東南來者水陸遞夫咸經焉故得言其勞費而罷之）甲辰嶺南

節度使崔詠農宰相奏擬代詠者數人上皆不用曰頃有諫進蚶蛤淡菜者為誰可求其人與之庚戌以戮為嶺南節度使　諸軍討淮蔡四年不克九年冬始討淮西　饋運疲弊民至有以驢耕者牛斃於運轉民至無以耕上亦病之以問宰相李逢吉等競言師老財竭意欲罷兵裴度獨無言上問之對曰臣請自往督戰乙卯上復謂度曰復扶又翻卿真能為朕行乎為于偽翻對曰臣誓不與此賊俱生臣比觀吳元濟表比毗至翻勢實窘蹙但諸將心不壹不併力迫之故未降耳若臣自詣行營諸將恐臣奪其功必爭進破賊矣上悅丙戌以度為門下侍郎同平章事兼彰義節度使仍充淮西宣慰招討處置使觀裝度不附羣議請身督戰則韓愈平淮西碑推功於度有以也處昌呂翻又以戶部侍郎崔羣為中書侍郎同平章事制下度以韓弘已為都統不欲更為招討請但稱宣慰處置使仍奏刑部侍郎馬摠為宣慰副使右庶子韓愈為彰義行軍司馬判官書記皆朝廷之選上皆從之度將行言於上曰臣若賊滅則朝天有期賊在則歸闕無日上為之流涕為于偽翻下為卿同八月庚申度赴淮西上御通化門送之通化門長安城東面北來第一門　右神武將軍張茂和定北河朔諸鎮為忠順　為卿遠貶辛酉貶茂和永州司馬以嘉王傅高承簡為都押牙高承簡為嘉王傳蓋嘉王運之子嗣為嘉王故置府官　承簡崇文之子也李逢吉不欲討蔡翰林學士令狐楚與逢吉善度恐其合中外之勢以沮軍事翰林學士居禁中宰相在外朝恐其兵之議沮在呂翻乃請改制書數字且言其草制失辭壬戌罷楚為中書舍人　李光顏烏重胤與淮西戰癸亥敗于賈店　裴度過襄城南白草原淮西人以驍騎七百邀之鎮將楚丘曹華知而為備擊却之楚丘古已氏縣隋開皇六年改曰楚丘唐屬宋州九域志在州東北七十里度雖辭招討名實行元帥事以鄧城為治所甲申至鄧城先是諸道皆有中使監陳監古銜翻陳讀曰陣進退不由主將勝則先使獻捷不利則陵挫百端度悉奏去之諸將始得專軍事戰多有功去羌呂翻

九月庚子淮西兵寇潞水鎮殺三將焚芻藁而去
初上為廣陵王布衣張宿以辯口得幸及即位累官至
比部員外郎（唐比部郎屬刑部掌句諸司百僚俸料公廨贓贖調欽徒役課程逋懸數物以周知內外之經費而總句之比音毗）宿招權受賂於外門下侍郎同平章事李逢吉惡之（惡烏路翻）上欲以宿為諫議大夫逢吉曰諫議重任必能可否朝政始宜為之（朝直遥翻）宿小人豈得竊賢者之位必欲用宿請去臣乃可上由是不悅逢吉又與裴度異議上方倚度以平蔡丁未罷逢吉為東川節度使甲寅李愬將攻吳房（吳房漢縣屬汝南郡孟康曰本房子國楚靈王遷房於楚吳房令吳房城棠谿亭是唐吳房縣屬蔡州平蔡後改為遂平縣）諸將曰今日往亡（陰陽家之說八月以白露後十八日為往亡九月以寒露後第二十七日為往亡）愬曰吾兵少不足戰宜出其不意彼以往亡不吾虞正可擊也遂往克其外城斬首千餘級餘衆保子城不敢出愬引兵還以誘之（還音旋又如字）淮西將孫獻忠果以驍騎五百追擊其背衆驚將走愬下馬據胡牀（胡牀今謂之交牀其制本自虜來隋以前有胡坐曰交牀唐猶謂之胡牀）令曰敢退者斬迨旆力戰獻忠死（考異曰舊傳作孫忠憲今從平蔡錄）淮西兵乃退或勸愬乘勝攻其子城可拔也愬曰非吾計也（定計入蔡不在取吳房）引兵還營　李祐言於李愬曰蔡之精兵皆在洄曲（考異曰舊元濟傳李祐曰元濟勁軍多在時曲按李光顏傳曰董重質弃洄曲軍李愬傳云分五百人斷洄曲路又云洄曲子弟歸求寒衣然則元濟傳誤當為洄曲余意洄曲蓋即時曲也）及四境拒守（守音狩）



圖也（澥胡買翻李愬捡校左散騎常侍鎮唐鄧隨故裴度播之）上竟用張宿為諫議大夫崔羣王涯固諫不聽乃請以為權知諫議大夫許之宿由是怨執政及端午方之士與皇甫鎛相表裏譖去之（去羌呂翻）裴度帥僚佐觀築城於沱口（九域志鄧城縣有沱口鎮沱徒河翻）董重質帥騎出五溝邀之（五溝在洄曲之北帥讀曰率）大呼而進（呼火故翻）注弩挺刃（挺拔也）勢將及度李光顏與田布力戰拒之度僅得入城賊退布拔其溝中歸路賊下馬踰溝墜壓死者千餘人辛未李愬命馬步都虞候隨州刺史

史旻留鎮文城命李祐李忠義帥突將三千為前驅自與監軍將三千人為中軍命李進誠將三千人殿其後殿丁練翻軍出不知所之慙曰但東行行六十里夜至張柴村盡殺其戍卒及烽子唐凡烽候之所有烽帥烽副烽子蓋守烽之卒候望警急而舉烽者也杜佑曰一烽六人五人為烽子遞知更刻觀視動靜一人烽卒知文書符辭轉牒士少休少詩沼翻食乾糒整羈勒糒音備乾飯也羈馬絡頭勒納也音丁歷翻短音斷復夜引兵出門復扶又翻諸將請所之慙曰入蔡州取吳元濟諸將皆失色監軍哭曰果落李祐姦計時大風雪旌旗裂人馬凍死者相望天陰黑自張柴村以東道路皆官軍所未嘗行人人自以為必死然畏慙莫敢違夜半雪愈甚行七十里至州城至蔡州城下也近城有鵝鴨池慙令擊之以混軍聲自吳少誠拒命官軍不至蔡州城下三十餘年德宗貞元二年吳少誠得蔡州三世三十二年而滅考異曰舊慙傳曰其月七日使判官鄭澥告期於裴度十日夜以李祐率突將三千為先鋒慙自率中軍三千田進誠以後軍三千殿而行元濟至城下無一人知者李祐李忠義鑿其城為坎以先登者重質之救耳乃訪重質家厚撫之遣其子傳道持書諭重質重質遂單騎詣慙降慙遣李進誠攻牙城毀其外門得甲庫取器械癸酉復攻之燒其南門民爭負薪芻助之城上矢如蝟毛慙軍聚射矢集城上如蝟毛言其多也晡時門壞元濟於城上請罪進誠梯而下之甲戌慙以檻車送元濟詣京師德宗貞元二年吳少誠得蔡州三世三十二年而滅考異曰舊慙傳曰其月七日使判官鄭澥告期於裴度十日夜以李祐率突將三千為先鋒慙自率中軍三千田進誠以後軍三千殿而行元濟傳曰十一月慙夜出軍令李祐為前鋒其十日夜至蔡州城下實錄曰慙以十月擇驍將襲蔡州先七日使判官鄭澥告師期於裴度按先七日即是平蔡錄所云八日甲子也而慙傳誤云七日而又云十日夜帥軍行亦誤元

濟傳十一月憩出軍尤誤裴度傳十月十一日李憩襲破懸瓠城擒元濟亦誤按十月戊午朔韓愈平淮西碑云壬申憩用昕得賊將自文城因天大雪疾馳百二十里即十五日也又曰用夜半到蔡破其門取元濟以獻即十六日也實録已卯執元濟乃奏到日也今從平蔡録且告於裴度是日申光二州及諸鎮兵二萬餘人相繼來降自元濟就擒憩不戮一人凡元濟官吏帳下厨廐之卒皆復其職使之不疑推赤心置人腹中然後屯於鞠場以待裴度鞠場毬場也以淮南節度使李鄘為門下侍郎同平章事己卯淮西行營奏獲吳元濟光禄少卿楊元卿言於上曰淮西大有珍寶臣能知之往取必得元和九年楊元卿以淮西節度判官入奏輸誠於朝廷吳元濟屠其家令請將命往取淮西珍寶其情可知也上曰朕討淮西為人除害為于偽翻珍寶非所求也董重質之去洄曲軍也李光顔馳入其壁悉降其衆庚辰裴度遣馬摠先入蔡州慰撫辛巳度建彰義軍節將降卒萬餘人入城李憩具橐鞬出迎拜於路左橐姑勞翻鞬居言翻橐以藏弓鞬以藏箭鄭玄曰道左道東也余按古者橐車尚左故迎拜於車下者皆拜于道左而來者以道西為左自東而來者亦隨車之所嚮而分左右也鄭玄舉一隅耳故孔穎達正義曰凡言左右揖南鄉西鄉為正蓋南鄉君道也西鄉主道也度







將避之憩曰蔡人禎悖不識上下之分數十年矣悖蒲妹翻又蒲沒翻分扶問翻願公因而示之使知朝廷之尊度乃受之史言李憩識度非當時諸帥所及李憩還軍文城裴度既入蔡李憩還軍文城此皆是識體統處又非諸帥怙功欲專地為私利者比也諸將請曰始公敗於朗山而不憂勝於吳房而不取事見上冒大風甚雪而不止孤軍深入而不懼然卒以成功卒子恤翻皆衆人所不諭也敢問其故憩曰朗山不利則賊輕我而不為備矣取吳房則其衆奔蔡併力固守故存之以分其兵風雪陰晦則烽火不接不知吾至孤軍深入則人皆致死戰自倍矣夫視遠者不顧近慮大者不詳細若矜小勝恤小敗先自撓矣何服立功乎衆皆服余按李憩入蔡誠為奇功史家稱述其與諸將揚摧用兵方略所以取勝之由遣文命意實祖史漢韓信戰井陘事所書者然憩平蔡之事猶可以發揚若唐末王式平裘甫事則又祖李泌述平蔡之功者也若其所敵之堅脆所規之廣狹固不可以欺衒識者之察之撓如教翻憩儉於奉己而豐於待士知賢不疑見可能斷斷丁亂翻此其所以成功也裴度以蔡卒為牙兵或諫曰蔡人反仄者尚多不可不備度笑曰吾為彰義節度使元

惡既擒蔡人則吾人也又何疑焉蔡人聞之感泣（蒙度平蔡人不復叛矣識者知其所以然乎）先是吳氏父子阻兵（吳氏父子謂少陽元濟也先悉）萬翻禁人偶語於塗夜不然燭有以酒食相過從者罪死（盜亦有道此其以法束下所以自防也過工禾翻）度既視事下令惟禁盜賊餘皆不問往來者不限晝夜蔡人始知有生民之樂（解人之束縛使得舒展四體長久伸豈不快哉）甲申詔韓弘裴度條列平蔡將士功狀及蔡之將士降者皆差第以聞（史炤曰謂將士有功者等差而次第之余謂當時詔旨既令弘度差第平蔡將士之功狀而蔡之將士歸降者有降於元濟未就擒之前者有降於元濟既就擒之後者有先嘗拒官軍勢窮力屈而降而未能自致者亦令弘度差第其乃爾習俗之移人也）過於夷貊（嗚呼吾恐後之視今亦猶今之視昔獷古猛翻悍也貊莫百翻）故元濟既就擒之後者有先嘗拒官軍勢窮力屈而降者有先遁誠款欲降而未能自致者亦令弘度差第其狀以聞史炤曰謂將士有功者等差而次第之余謂當時詔旨既令弘度差第平蔡將士之功狀而蔡之將士歸降者有降於元濟未就擒之前者有降於元濟既就擒之後者有先嘗拒官軍勢窮力屈而降而未能自致者亦令弘度差第其一而遺其一者也（資治通鑑卷二百四十 十八）淮西州縣百姓給復二年（復方目翻除其賦役二年以優新附之民）近賊四州免來年夏稅（近賊四州陳許潁唐也潁遭蔡人攻亂又供億官軍故免來年夏稅亦以優之）官軍戰亡者皆為收葬（為于偽翻）給其衣糧五年其因戰傷殘廢者勿停衣糧（死者葬其尸又養之終身殘廢謂因戰傷折肢瞽于足不復為完人堪世用者）十一月上御興安門受俘（大明宮南面五門興安門最在其西）遂以吳元濟獻廟社斬于獨柳之下初淮西之人劫於李希烈吳少誠之威虐不能自拔久而老者衰幼者壯安於悖逆不復知有朝廷矣（悖蒲內翻）又聞之感泣（蒙度平蔡）自少誠以來遣諸將出兵皆不束以法制聽各以便宜自戰故人人得盡其才韓全義之敗於澠水也（事見二百三十五卷德宗貞元十六年）於其帳中得朝貴所與問訊書少誠束以示衆曰此皆公卿屬全義書（屬之欲翻託也）云破蔡州日乞一將士妻女為婢妾由是衆皆憤怒以死為賊用雖居中土其風俗獷戾（考之漢志汝南戶口為百郡之最古人謂汝頴多奇士至唐而獷戾乃爾習俗之移人也）過於夷貊（嗚呼吾恐後之視今亦猶今之視昔獷古猛翻悍也貊莫百翻）故以三州之衆舉天下之兵環而攻之（環音宦）四年然後克之官軍之攻元濟也李師道募人通使於蔡察其形勢（資治通鑑卷二百四十 十九）牙前虞候劉晏平應募出汴宋間潛行至蔡元濟大喜厚禮而遣之晏平還至鄆師道屏人而問之（還音旋屏必郢翻又畢正翻）晏平曰元濟暴兵數萬於外阽危如此（阽余廉翻瞰危也）而日與僕妾遊戲博奕於內（奕當作弈弈棋也）晏然曾無憂色以愚觀之殆必亡不久矣師道素倚淮西為援聞之驚怒尋誣以他過杖殺之（以劉晏平之善覘其智識必有過人者李師道不能委心歸計

以求自安之術乃恕而殺之終亦必亡而已矣戊子以李憕為山南東道節度使賜爵涼國公加韓弘兼侍中李光顏烏重胤等各遷官有差　舊制御史一人知驛（開元中令監察御史兼巡傳驛至二十五年以監察御史檢校兩京館驛大歷十四年兩京以御史一人知館驛號館驛使）壬辰詔以宦者為館驛使左補闕裴濬諫曰（濬力珍翻）內臣外事職分各殊（分扶問翻）切在塞侵官之源（塞悉則翻）絕出位之漸事有不便必戒於初令或有妨不必在大上不聽　甲午恩王連薨

連代宗子　辛丑以唐隨兵馬使李祐為神武將軍知軍事



會要乾元四年十月四日勅左右羽林左右龍武左右神武軍文武官並昇同金吾四街唐制諸街將軍大將軍上將軍類加以名號而不掌兵知軍事則掌兵矣唐隨謂當作唐鄧隨

裴度以馬摠為彰義留後癸丑發蔡州上封二劒以授梁守謙使誅吳元濟舊將度至郾城遇之復與俱入蔡州量罪施刑（量音良）不盡如詔旨仍上疏言之　十二月壬戌賜裴度爵晉國公復入知政事以馬摠為淮西節度使　初吐突承璀方貴寵用事為淮南監軍李鄘為節度使性剛嚴與承璀互相敬憚故未嘗相失承璀歸（吐突承璀六年出為淮南監軍）



九年召還引鄘為相（是年十月相李鄘）鄘恥由宦官進及將佐出祖出城祖道謂餞之也）樂作鄘泣下曰吾老安外鎮宰相非吾任也辭不見（史言李鄘知恥）庚辰貶淮西降將董重質為春州司戶重質以不死

十三年春正月乙酉朔赦天下　初李師道謀逆命判官高沐與同僚郭昕李公度屢諫之（昕虎古翻）沐等所疾尚書奈何不為尚書憂家事（心為于偽翻）反為高沐等所疾（量音濮）以成沐等之功愛十二州之土地（十二州鄆兗曹濮淄青齊海登萊沂密也）以成沐等之功名乎師道由是疎沐等出沐知萊州（萊州後魏置光州隋改萊州）會林英入奏事令進奏吏密申師道云沐潛輸款於朝廷文會從而構之師道殺沐并因郭昕凡軍中勸師道效順者文會皆指為高沐之黨而囚之及淮西平師



名按航乃牙將昕使詣李愿者非幕僚同諫者也今從河南記

道憂懼不知所為李公度及牙將李英臺墨徒舍翻因其懼而說之使納質獻地以自贖說式芮翻質音致師道從之遣使奉表請使長子入侍并獻沂密海三州上許之乙巳遣左常侍李遜詣鄆州宣慰　上命六軍修麟德殿右龍武統軍張奉國大將軍李文悅大將軍即右龍武大將軍以外寇初平謂淮西初平營繕太多白宰相冀有論諫裴度因奏事言之上怒二月丁卯以奉國為鴻臚卿壬申以文悅為右武衛大將軍既出奉國於外朝文悅又自北門諸衛遷南牙諸衛臚陵如翻充威遠營使威遠營亦非北軍也於是淩雲臺大明宮東面有東內苑中有龍首殿龍首池龍首渠水自城南而注入於此池宋白曰龍首殿在右軍　李絳奏請判官大將以下官凡百五十員上不悅謂裴度曰李絳誠有奇功然奏請過多使如李晟渾瑊又何如哉遂留中不下下遐稼翻　李鄘固辭相位戊戌以鄘為戶部尚書以御史大夫李夷簡為門下侍郎同平章事

初渤海僖王言義卒弟簡王明忠立改元太始一歲卒從父仁秀立改元建興乙巳遣使來告喪　橫海節度使程權自以世襲滄景德宗始命程日華為橫海帥傳子懷直為從兄懷信所逐懷信



死子權副為帥與河朔三鎮無殊內不自安已酉遣使上表請舉族入朝許之橫海將士樂自擅樂音洛不聽權去掌書記林縕諭以禍福權乃得出詔以縕為禮部員外郎裴度之在淮西也布衣柏耆以策干韓愈曰吳元濟既就擒王承宗破膽矣願得奉丞相書往說之說式芮翻可不煩兵而服愈白度為書遣之承宗懼求哀於田弘正請以二子為質質音致及獻德棣二州輸租稅請官吏弘正為之奏請為于偽翻上初不許弘正上表相繼上表時掌翻上重違弘正意乃許之夏四月甲寅朔魏博遣使送承宗子知感知信及德棣二州圖印至京師幽州大將譚忠說劉總曰說式芮翻自元和以來劉關李錡田季安盧從史吳元濟阻兵馮險馮讀曰憑自以為深根固蒂蒂丁計翻天下莫能危也然顧盼之間身死家覆皆不自知此非人力所能及殆天誅也況今天子神聖威武苦身焦思思相吏翻縮衣節食縮斂也短也以養戰士此志豈須臾忘天下哉今國兵

駿駿北來 國兵謂王師也 駿駿馬行疾貌 趙人已獻城十二 德州領安德長河平原平昌特陵安陵六縣棣州領厭次滴河陽信蒲臺渤海五縣程權之退承宗又取景州之東光今皆以歸朝廷故曰獻城十二 忠深為公憂之 為于偽翻 總泣且拜曰聞先生言吾心定矣遂專意歸朝廷 戊辰內出廢印二紐賜左右三軍辟仗使 龍武神武羽林三軍各分左右辟讀如闢 舊制以官官為六軍辟仗使如方鎮之監軍無印 監軍有印見二百三十五卷德宗貞元十一年 宋白曰舊制內官為三軍辟仗使監視刑賞奏案違謬猶方鎮之監軍使 及張奉國得罪至是始賜印得糾繩軍政事任專達矣 庚戌詔洗雪王承宗及成德將士復其官爵 削王承宗官爵見上卷十一年 李師道暗弱軍府大事獨與妻魏氏奴胡惟堪楊自溫婢浦氏袁氏及孔目官王再升謀之大將及幕僚莫得預焉魏氏不欲其子入質 質音致 與浦氏袁氏言於師道曰自先司徒以來有此十二州 李正已初據有十五州及李納拒命徐州入于朝廷德棣入于朱滔有十二州而已 先司徒謂李納也 奈何無故割而獻之今計境內之兵不下數十萬不戰不勝獻三州不過以兵相加 三州謂請獻沂密海若力戰不勝獻之未晚師道乃大悔欲殺李公度幕僚賈直言胥加若又殺公度軍府其危哉乃囚之遷李英霊於萊州未至縊殺之李遜至鄆州師道大陳兵迎之遜盛氣正色為陳禍福 為于偽翻 責其決語 決語決為一定之說不依違持兩端 欲白天子師道退與其黨謀之皆曰弟許之 弟與第同 它日止煩一表解紛耳師道乃謝曰竊以父子之私且迫於將士之情故遷延未遣今重煩朝使豈敢復有二三 重直用翻朝直遥翻使疏 更翻復扶又翻朝使謂朝廷所遣使者 遜察師道非實誠歸言於上曰師道頑愚反覆恐必須用兵既而師道表言軍情不聽納質割地上怒決意討之賈直言胥刀諫師道者二輿櫬諫者一又畫縛載檻車妻子係纍者以獻師道怒囚之



史炤曰孟子曰係累其子弟趙氏注云係累縛結也 五月丙申以忠武節度使李光顏為義成節度使 李光顏自許州徙鎮滑州 謀討師道也以淮西節度使馬摠為忠武節度使陳許澱蔡州觀察使以申州隸鄂岳光州隸淮南 不復以蔡州為節鎮 辛丑以知勃海國務大仁秀為勃海王 以河陽都知兵馬使曹華為棣

州刺史詔以河陽兵送至滴河（滴河漢千乘濕沃縣地隋開皇十六年置滴河鎮屬棣州九域志在州西南八十里漢卿尉許商鑿此通海故以商河為名後人加水焉宋白曰縣南有滴河因以為名）會縣為平盧兵所陷（平盧兵李師道之兵也）華擊郤之殺二千餘人復其縣以聞詔加橫海節度副使六月癸丑朔日有食之　丁丑復以烏重胤領懷州刺史鎮河陽（淮西已平故烏重胤自汝州復還鎮河陽）　秋七月癸未朔徙李愬為武寧節度使乙酉下制罪狀李師道令宣武魏博義成武寧橫海兵共討之以宣歙觀察使王遂為供軍使



遂方慶之孫也（王方慶武后聖歷中為相歙書涉翻）上方委裴度以用兵門下侍郎同平章事李夷簡自謂才不及度求出鎮辛丑以夷簡同平章事充淮南節度使　八月壬子朔中書侍郎同平章事王涯罷為兵部侍郎　吳元濟既平韓弘懼九月自將兵擊李師道圍曹州　淮西既平上浸驕侈戶部侍郎判度支皇甫鎛衛尉卿鹽鐵轉運程异曉其意數進羨餘以供其費（史言鎛异迭君之惡斬丙角翻羨弋線翻）由是有寵鎛又以厚賂結吐突承璀甲辰鎛以本官昇以工部侍郎並同平章事判使如故（進貳起部以相鹽鐵轉運使如故）　制下朝野駭愕至於市井負販者亦唾之（下戶稼翻唾丑之翻笑也）裴度崔羣極陳其不可上不聽度恥與小人同列表求自退不許度復上疏（復扶又翻上時掌翻）以為度支之人無不思食其肉（仰牛向翻）比者裁損淮西糧料（比毗至翻）軍士怨怒會臣至行營曉諭慰勉僅無潰亂今舊將舊兵悉向淄青（謂舊所逢討蔡之將討蔡之兵）聞鎛入相必盡驚憂知無可訴之地矣（言鎛在度支減刻撙賜軍士猶可訴之於李師道）　聞鎛入相必盡驚憂知無可訴之地矣（言鎛在度支減刻撙賜軍士猶可訴之於廟堂今既為相無可訴之地矣）程异雖人品庸下然心事和平可處煩劇不宜為相（處昌呂翻下同）至如鎛資性狡詐天下共知唯能上惑聖聰足見姦邪之極（言憲宗英明且為所惑可以見其極姦邪）臣若不退天下謂臣不知廉恥臣若不言天下謂臣有負恩寵今退既不許言又不聽臣如烈火燒心衆鏑叢體所可惜者淮西盪定河北底寧承宗斂手削

地謂獻德接二州韓弘輿疾討賊謂自將討李師道豈朝廷之力能制其命哉直以處置得宜能服其心耳陛下建升平之業十已八九何忍還自墮壞墮諸曰翳壞音怪使四方解體乎上以度為朋黨不之省悉景翻鎛自知不為衆所與益為巧諂以自固奏減內外官俸以助國用給事中崔植祐甫之弟子也崔祐甫相德宗有可稱者時內勅書極論之乃止植祐甫之弟子也出積年繒帛付度支令賣鎛悉以高價買之以給邊軍其繒帛朽敗隨手破裂邊軍聚而焚之繒慈陵翻度因奏事言之鎛於上前引其足曰此靴亦內庫所出臣以錢二千買之堅完可久服度言不可信上以為然引足於君前不敬大矣宜治通鑑卷二百四十二十八

欽定四庫全書

宗寬溺於利不惟不察其慢又且然其言亦自知不合衆心能廉謹謙遜為相月餘不敢知印東筆時寧相更日知印秉筆故終免於禍五坊使楊朝汶汶音問妄捕繫人迫以考掠責其息錢遂轉相誣引所繫近千人度罹羣亦以為言上曰姑與卿論用兵事姑且也此小事



以求嬉免罪不知適足以重罪也沮既誅而道古亦貶矣為上服沮樂致疾張本沮薄必翻又兵媚翻

十一月辛巳朔鹽州奏吐蕃寇河曲夏州靈武奏破吐蕃長樂州克其外城吐定遠城當在靈州黃河外柳沮言於上曰天台山神仙所聚新志台州唐興縣有天台山宋朝改唐興縣為天台縣天台山在縣西一百一十里臨海記天台山起然秀出山有八重視之如一高一萬八千丈周回八百里多靈草臣雖知之力不能致誠得為彼長吏庶幾可求上信之長知丈翻幾居希翻丁亥以沮權知台州刺史台州漢回浦縣地會稽南部都尉理所光武改回浦為章安縣吳分章安置臨海縣唐武德四年置海州五年改台州因

天台山為名仍賜服金紫諫官爭論奏以為人主喜方士喜訐記翻未有使之臨民賦政者賦布也上曰煩一州之力而能為人主致長生為于偽翻臣子亦何愛焉由是羣臣莫敢言

甲午鹽州奏吐蕃遁去　壬寅以河陽節度使烏重胤為華州刺史令狐楚為河陽節度使丁未以華州刺史令狐楚為河陽節度使重胤以河陽精兵三千赴鎮河陽兵不樂去鄉里樂音洛中道潰歸又不敢入城屯于城北將大掠令狐楚適至單騎出慰撫之與俱歸先是田弘正請自黎陽渡河會義成節度使李光顏討李師道先悉薦翻裴度曰魏博軍既渡河不可復退復扶又翻立須進擊方有成功既至滑州即仰給度支義成節度使治滑州魏博與滑州以河為界兵至滑州為已出界唐中世以來命藩鎮兵征討已出境觀望度支惟裴度用兵於東平李德裕用兵於上黨知其窒有以制之徒有供餉之勞更生觀望之勢又或與李光顏互相疑阻益致遷延一牾不兩雄又有賓主之形疑阻或生何事不有其患宜止於遷延之役與其度河而不進不若養威於河北宜且使之秣馬厲兵俟霜降水落自楊劉度河楊劉鎮在鄆州東北東阿縣臨河津直指鄆州得至



陽穀置營隋置陽穀縣以陽穀臺為名唐屬鄆州九城志在州西一百三十里宋白曰陽穀縣本漢須昌縣地今縣有須昌故城則兵勢自盛賊衆搖心矣上文言得至也此言賊衆搖心指其成效也上從之是月弘正將全師自楊劉度河距鄆州四十里築壘此自楊劉直進不復迂其路至陽穀也舊史李師道傳曰距鄆州九十里田弘正傳曰四十里河南記云營於陽穀西北今從實錄考異曰賊中大震功德使上言鳳翔法門寺塔有佛指骨法門寺在鳳翔府岐山縣時功德使言法門寺有護國真身塔塔內有釋迦牟尼佛指骨一節相傳三十年一開開則歲豐人安來年應開請迎之十二月庚戌朔上遣中使帥僧衆迎之帥讀曰率戊辰以春州司戶董重質為試太子詹事委武寧軍驅使李憩請之也時從李憩鎮武寧以討李師道魏博義成軍送所獲李師道都知兵馬使夏侯澄等四十七人上皆釋弗誅各付所獲行營驅使曰若有父母欲歸者優給遣之朕所誅者師道而已於是賊中聞之降者相繼陣戶江翻初李文會與兄元規皆在李師古幕下師古薨師道立薨立見二百三十七卷元年元規辭去文會屬師道親黨請留屬之欲翻元規將行謂文會曰我去身退而安全

汝雷必驟貴而受禍及官軍四臨平盧兵勢日蹙將士喧然皆曰高沐郭昕李存為司空忠謀（為于倜翻下不為同）昕道檢校（司空故稱）李文會幷佞殺沐因昕存以致此禍師道不得已出文會攝登州刺史召昕存還幕府　上常語宰相（語牛倨翻）人臣當力為善何乃好立朋黨朕甚惡之（好呼到翻惡烏路翻）裴度對曰方以類聚物以羣分（易大傳之言）君子小人志趣同者勢必相合君子為徒謂之同德小人為徒謂之朋黨外雖相似內實懸殊在聖王辨其所為邪正耳



武寧節度使李愬與平盧兵十一戰皆捷乙卯晦進攻金鄉克之（金鄉縣唐屬兗州宋白曰金鄉縣本漢東緡縣今縣理即古緡國城陳留風俗傳云東緡者故陽武戶牖鄉後漢於任城縣西南七十五里置金鄉縣因穿山得金故曰金鄉）李師道性懦怯自官軍致討聞小敗及失城邑輒憂悸成疾（悸其季翻）由是左右皆蔽匿不以實告金鄉兗州之要地也既失之其刺史驛騎告急左右不為通（為于偽翻）師道至死竟不知也

十四年春正月辛巳韓弘拔考城殺二千餘人（考城漢古縣唐屬



屬曹州九域志在汴州東一百八十里）丙戌師道所署沐陽令梁洞以縣降於楚州刺史李聽（沐陽漢厡丘縣後魏曰沐陽以其地在沐水之陽也唐屬海州九域志在州西南一百八十里沐音秣）吐蕃遣使者論短立藏等來修好未迈（好呼到翻）入寇河曲上曰其國失信其使何罪庚寅遣歸國　壬辰武寧節度使李愬拔魚臺（魚臺漢方輿縣地唐屬兗州寶應元年改為魚臺小城北有魯公觀魚臺而名之觀魚臺即春秋魯隱公如棠觀魚之地元和四年李師道請移縣於黃臺市）中使迎佛骨至京師上留禁中三日乃歷送諸寺王公士民瞻奉捨施惟恐弗及有竭產充施者（施式智翻）有然香臂頂供養者（供居用翻養余亮翻）刑部侍郎韓愈上表切諫以為佛者夷狄之一法耳自黃帝以至禹湯文武皆享壽考百姓安樂（樂音洛）當是時未有佛也漢明帝時始有佛法（見四十五卷永平八年）其後亂亡相繼運祚不長宋齊梁陳元魏已下事佛漸謹年代尤促惟梁武帝在位四十八年前後三捨身為寺家奴竟為侯景所逼餓死臺城國亦尋滅事佛求福乃更得禍（事並見前紀）由此觀之佛不足信亦可知矣百姓愚冥易惑難曉苟見陛下如此皆

云天子猶一心敬信百姓微賤於佛豈可更惜身命佛本夷狄之人口不言先王之法言身不服先王之法服不知君臣之義父子之恩假如其身尚在奉國命來朝京師陛下容而接之不過宣政一見（唐時四夷入朝貢者皆引見於宣政殿見賢遍翻）禮賓一設（唐有禮賓院凡胡客入朝設宴於此元和九年置禮賓院於長興里之北宋白曰屬鴻臚寺）賜衣一襲衛而出之於境不令惑衆也況其身死已久枯朽之骨豈宜以入宮禁古之諸侯行弔於國尚先以桃茢祓除不祥（記曰君臨臣喪以巫祝桃茢執戈惡之也注云為有凶邪之氣在側挑鬼所惡也茢荏苕可掃除不祥左傳魯襄公如楚楚康王卒楚人使公親襚公患之叔孫穆子曰襚璠而襚則布帛也乃使巫以桃茢先祓殯辭念正引此事茢音例祓敷勿翻又音廢）今無故取朽穢之物親視之巫祝不先（先悉薦翻）桃茢不用羣臣不言其非御史不舉其罪臣實恥之乞以此骨付有司投諸水火永絕根本斷天下之疑（斷丁亂翻一音短）絕後代之惑使天下之人知大聖人之所作為出於尋常萬萬也豈不盛哉佛如有靈能作禍福凡有殃咎宜加臣身上得表大怒出示宰相將加愈極刑（殊死謂之極刑）裴度崔羣為言愈雖狂發於忠憨（為于偽翻憨誠也）宜寬容以開言路癸巳貶潮州刺史自戰國之世老莊與儒者爭衡更相是非（更工衡翻）至漢末益之以佛然好者尚寡（好呼到翻）晉宋以來日益繁熾自帝王至於士民莫不尊信下者畏慕罪福高者論難空有（難乃旦翻釋氏之說談空以難有）獨愈惡其蠹財惑衆力排之（惡烏路翻）其言多矯激太過惟送文暢師序最得其要曰夫鳥俛而啄仰而四顧獸深居而簡出懼物之為己害也猶且不免焉弱之肉彊之食今吾與文暢安居而暇食優游以生死與禽獸異者寧可不知其所自邪原其所自則聖人之所以垂世立教者也丙申田弘正奏敗淄青兵於東阿（敗蒲邁翻東阿漢古縣唐屬鄆州九域志在州西北六十里）殺萬餘人滄州刺史李宗奭與橫海節度使鄭權不叶（程權既入朝以鄭權代鎮橫海不受其節制權奏之上遣中使追之宗奭使其軍中留已使天下之人知大聖人之所作為出於尋常萬萬也豈不盛哉佛如有靈能作禍福凡有殃咎宜加臣身上得表大怒出示宰相將加愈極刑（殊死謂之極刑）裴度崔羣為言愈雖狂發於忠憨（為于偽翻憨誠也）宜寬容以開言路癸巳貶潮州刺史自戰國之世老莊與儒者爭衡更相是非（更工衡翻）至漢末益之以佛然好者尚寡（好呼到翻）晉宋以來日益繁熾自帝王至於士民莫不尊信下者畏慕罪福高者論難空有（難乃旦翻釋氏之說談空以難有）獨愈惡其蠹財惑衆力排之（惡烏路翻）其言多矯激太過惟送文暢師序最得其要曰夫鳥俛而啄仰而四顧獸深居而簡出懼物之為己害也猶且不免焉弱之肉彊之食今吾與文暢安居而暇食優游以生死與禽獸異者寧可不知其所自邪原其所自則聖人之所以垂世立教者也丙申田弘正奏敗淄青兵於東阿（敗蒲邁翻東阿漢古縣唐屬鄆州九域志在州西北六十里）殺萬餘人滄州刺史李宗奭與橫海節度使鄭權不叶（程權既入朝以鄭權代鎮橫海不受其節制權奏之上遣中使追之宗奭使其軍中留已（此謂滄州本州之軍也）表稱懼亂未敢離州（離力智翻）詔以烏重胤代權將吏懼逐宗奭（懼重胤討其黨惡）宗奭奔京師辛丑斬於獨柳之下　丙午田弘正奏敗平盧兵於陽穀

資治通鑑卷二百四十



資治通鑑卷二百四十一　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

唐紀五十七　起屠維大淵獻二月盡重光赤奮若六月凡二年有奇

憲宗昭文章武大聖至神孝皇帝下

元和十四年二月李聽襲海州克東海朐山懷仁等縣

海州治朐山本漢朐縣後人加山字東海漢蘭陵縣地後齊置東海縣屬東海郡隋初廢郡及縣入廣饒縣仁壽元年改廣饒曰東海避太子諱也唐屬海州九域志在州東一十里懷仁縣梁置南北二青州東魏廢州置義塘郡及懷仁縣隋廢郡以縣屬海州九域志在州北八十里宋白曰海州懷仁縣本漢蘭陵縣地按漢蘭陵今縣東北三十里蘭榆古城是也梁於此置黃郭戍後魏置義塘郡理黃郭城領義塘歸義懷仁三縣高齊移義塘郡及懷仁縣並理今密州莒縣界隋開皇廢郡移懷仁縣理此今縣理是也



李愬敗平盧兵於沂州拔丞縣

丞漢縣後魏置蘭陵郡隋廢郡為蘭陵縣武德四年改曰丞縣後屬沂州九域志在州西南一百八十里宋白曰丞漢舊縣春秋時鄫國也晉置蘭陵故城是也隋開皇十六年置鄫州及丞縣尋廢鄫州及縣仍移蘭陵縣置於廢鄫州故城中唐又改蘭陵為丞縣縣西北有丞水敗補遏翻丞時證翻李師道聞官軍侵逼發民治

鄆州城墜修守備治直之翻墜丈伪翻役及婦人民益懼且怨都知兵馬使劉悟正臣之孫也劉正臣見二百一十七卷肅宗至德元載師道使之將兵萬餘人屯陽穀以拒官軍悟務為寬惠使士卒人人自便軍中號曰劉父及田弘正度河悟軍無備戰又數敗數所角翻或謂師道曰劉悟不修軍法專收衆心恐有他志宜早圖之師道召悟計事欲殺之或諫曰今官軍四合悟無逆狀用一人言殺之諸將誰肯為用是自脫其爪牙也師道留悟旬日復遣之厚贈金帛以安其意悟知之還營陰為之備師道以悟將兵在外署悟子從諫門下別奏門下別奏者使厠負牙門下俟別奏補官也唐六典凡諸軍鎮大使三品已上像二十五人別奏三人總管三品已上像十八人別奏十人副使像二十人別奏八人別奏六人子總管四品已上像十一人別奏三人若討擊防禦遊奕使副使像準品各減三人別奏各減二人總管及子總管像準品各減二人別奏各減一人若鎮守已下無副使或隸屬大軍鎮者使已下像奏並四分減一所補像奏皆令自占以充從諫與師道諸奴日游戲頗得其陰謀密疏以白父又有謂師道者曰劉悟終為患不如早除之丙辰師道潛遣二使齎帖授行營兵馬副使張暹令斬悟首獻之勒暹權領行營時悟方據高丘張幕置酒去營二三里二使至營密以帖授暹暹素與悟善陽與使者謀曰悟自使府還還又如字音旋頗為備不可忽忽暹請先往白之云司空遣使存問將士兼有賜物請都頭速歸軍中稱都將為都頭同受傳語傳語謂師道遣使者所傳言語也如此則彼不疑乃可圖也使者然之暹懷帖走詣悟屏人示之屏必郢翻又甲正翻悟潛遣人先執二使殺之時已向暮悟按轡徐行還營坐帳下嚴兵自衛召諸將厲色謂之曰悟與公等不顧死亡以抗官軍誠無負於司空今司空信讒言來取悟首悟死諸公其次矣且天子所欲誅者獨司空一人今軍勢日蹙吾曹何為隨之族滅欲與諸公卷旗束甲卷與捲同還入鄆州奉行天子之命言奉行以誅李師道旨豈徒免危亡富貴可圖也諸公以為何如兵馬使趙垂棘立於衆首良久對曰事果濟否悟應聲罵曰汝與司空合謀邪立斬之徧問其次有遲疑未言者悉斬之并斬軍中素為衆所惡者遣二使齎帖授行營兵馬副使張暹令斬悟首獻之勒惡烏路翻凡三十餘尸於帳前餘皆股栗曰惟都頭命願盡

死乃令士卒曰入鄆人賞錢百緡惟不得近軍帑近其斬翻帑它朗翻其使宅及逆黨家財任自掠取使宅謂節度使所居也有仇者報之使士皆飽食執兵夜半聽鼓三聲絶即行人銜枚留之恐行人遇兵走還城報師道令執留之人無知者距城數里天未明悟駐軍使聽城上柝聲絶天明則柝聲絶使十人前行宣言劉都頭奉帖追入城主帥文書下諸將謂之帖門者請俟寫簡白使古者聘竹為簡策以寫書後世因謂書為簡白使謂白節度使使疏吏翻十人柀刀擬之皆竄匿悟引大軍繼至城中譟譁動地比至比必利翻及也子城已洞開惟牙城拒守凡大城謂之羅城小城謂之子城又有第三重城以衛節度使居宅謂之牙城尋縱火斧其門而入牙中兵不



比至比必利翻及也子城已洞開惟牙城拒守凡大城謂之羅城小城謂之子城又有第三重城以衛節度使居宅謂之牙城尋縱火斧其門而入牙中兵不過數百始猶有發弓矢者俄知力不支皆投於地悟勒兵升聽事使捕索師道索山客翻師道與二子伏廁狀下索得之索山客翻悟命置牙門外隊地使人謂曰悟奉密詔送司空歸闕然司空亦何顏復見天子復扶又翻師道猶有幸生之意其子弘方仰曰事已至此速死為幸尋皆斬之



巡坊市禁掠者即時皆定大集兵民於毬場親乘馬巡繞慰安之斬贊師道逆謀者二十餘家文武將吏且懼且喜悟見李公度執手歔欷出貲直言於獄直言被囚見上卷上年置之幕府悟之自陽穀還兵趨鄆也趨七喻翻潛使人以其謀告田弘正事成當舉烽相白萬一城中有備不能入願公引兵為助功成之日皆歸於公悟何敢有之且使弘正進據巳營弘正見烽知得城遣使往賀悟函師道父子三首遣使送弘正營弘正大喜露布以聞淄青等十二州皆平弘正初得師道首疑其非真召夏侯澄使識之澄熟視其面長號隕絶者久之乃抱其首舐其目中塵垢復慟哭弘正為之改容義而不責識如字辨識也號戶刀翻舐直氏翻復扶又翻為于偽翻夏侯澄禽見上卷上年

乙丑命戶部侍郎楊於陵為淄青宣撫使已巳李師道首函至自廣德以來垂六十年藩鎮跋扈河南北三十餘州自除官吏不供貢賦至是盡遵朝廷約束嗚呼兼并易也堅凝之難讀史至此盍亦知其所以得鑒其所以失則知資治通鑑一書不苟作矣上命楊於陵

代宗永泰元年李正己得淄青四世五十四年而滅自卯至午悟乃命兩都虞候

分李師道地於陵桉圖籍視土地遠邇計士馬衆寡校
倉庫虛實分為三道使之適均郓音運濮音卜淄青齊登萊為一道兗海沂密為一道上從之
劉悟以初討李師道詔云部將有能殺師道以衆降者
師道官爵悉以與之意謂盡得十二州之地遂補署文
武將佐更易州縣長吏更工衡翻謂其下曰軍府之政一切
循舊自今但與諸公抱子弄孫夫復何憂復扶又翻下復須同上
欲移悟它鎮恐悟不受代復須用兵密詔田弘正察之



弘正日遣使者詣悟託言修好實觀其所為悟多力好
手搏好呼到翻得郓州三日則教軍中壯士手搏與魏博使
者庭觀之自搖肩擾臂離坐以助其勢離力智翻坐徂臥翻弘正
聞之笑曰是聞除改除改改授它謂除書登即行矣言登時即行也何
能為哉庚午以悟為義成節度使悟聞制下手足失墜
言驚遽失守不知所為明日遂行弘正已將數道比至城西二里
與悟相見於客亭客亭驛亭送迎使客之所即受旌節馳詣滑州辟
李公度李存郭昉賈直言以自隨悟素與李文會善既

得郓州使名之未至李文會出見上卷上年登州聞將移鎮昉存謀
曰文會佞人敗亂淄青一道敗補邁翻減李司空之族萬人
所共讎也不乘此際誅之田相公至務施寬大將何以
雪三齊之憤怒乎自項羽分齊為三以王田市田都田之名後人因而言之
乃詐為悟帖遣使即文會所至取其首以來使者遇文
會於豐齊驛斬之據梁敬翔編遺録豐齊驛當在齊州東南三十里宋白曰齊州禹城縣有
漢祝阿故城在豐比必利翻及也齊驛東北二里比還比必利翻及也還音旋又如字悟及昉存已去
無所復命矣文會二子一亡去一死於獄家貲悉為人



所掠田宅沒官詔以淄青行營副使張暹為戎州刺史
劉悟奏言其功也癸酉加田弘正檢校司徒同平章事先是李
師道將敗數月先悉薦翻聞風動鳥飛皆疑有變禁郓人親
識宴聚及道路偶語犯者有刑弘正既入郓悉除苛禁
縱人遊樂樂音洛寒食七晝夜不禁行人弘正特為此示郓人以寬大耳
案寒食之說不同初學記曰周禮司烜氏仲春以木鐸修火禁於國中注云為季春將出火也今寒食準節氣
脩火禁於國中注云為季春將出火也今寒食準節氣
是仲春之末清明是三月之初然則禁火並周制也洪
容齋曰先賢傳曰太原舊俗以介子推焚骸一月寒食
郡中記曰并州俗冬至後一百五日為子推斷火冷食
三日魏武以太原上黨西河皆沿寒之地令人不得寒

食此注已見前或諫曰鄆人久為寇敵今雖平人心未安不可不備弘正曰今為暴者既除宜施以寬惠若復為嚴察是以桀易桀也庸何愈焉愈賢也勝也復扶又翻先是賊數遣人入關截陵戟焚倉場流矢飛書以震駭京師沮撓官軍事見二百三十九卷十年數所角翻沮在呂翻撓奴巧翻有司督察甚嚴漕闕吏至發人囊篋以索之索山客翻然終不能絕及田弘正入鄆閱李師道簿書有賞殺武元衡人王士元等及賞漕闕蒲津吏卒案乃知鄆者皆吏卒受賂於賊容其姦也案文案也亦謂之案牘史言開津不足以禁姦乃所以容姦



之憂勤機略因侍宴獻之請內印出付史官付史官上曰如此似出朕志非所欲也弗許史言憲宗此事得為君之體

三月戊子以華州刺史馬摠為鄆曹濮等州節度使已丑以義成節度使薛平為平盧節度淄青齊登萊等州觀察使自是之後淄青專平盧之號而鄆晉號天平軍矣以淄青四面行營供軍使王遂為沂海兗密等州觀察使為王遂以嚴酷名亂張本

橫海節度使烏重胤奏河朔藩鎮所以能旅拒朝命六十餘年者由諸州縣各置鎮將領事收刺史縣令之權自作威福鄙使刺史各得行其職則雖有姦雄如安史必不能以一州獨反也臣所領德棣景三州已舉牒各還刺史職事應在州兵並令刺史領之夏四月丙寅詔諸道節度都團練都防禦經略等使所統支郡兵馬並令刺史領之自至德以來節度使權重所統諸州各置鎮兵以大將主之暴橫為患橫戶孟翻故重胤論之其後河北諸鎮惟橫海最為順命由重胤處之得宜故也史言



反側之地擇帥不可不詳處昌呂翻辛未工部侍郎同平章事程异薨裴度在相位知無不言皇甫鎛之黨陰擠之擠子細翻又子西翻考異曰舊傳曰鎛與宰相李逢吉令狐楚合勢擠度故出鎮按逢吉時在東川楚在貶義皆不為相今不取按後貶昭義當作河陽丙子詔度以門下侍郎同平章事充河東節度使皇甫鎛專以掊克取媚掊蒲侯翻人無敢言者獨諫議大夫武儒衡上疏言之鎛自訴於上上曰卿以儒衡上疏將報怨邪鎛乃不敢言儒衡元衡之從父弟也從才用翻

史館修撰李翺上言貞觀三年置史館於門下省有修撰四人掌修國史以

為定禍亂者武功也興太平者文德也今陛下既以武功定海內若遂革弊事復高祖太宗舊制用忠正而不疑屏邪佞而不邇屏必郢翻又畀正翻改稅法不督錢而納布帛自建中初楊炎定兩稅法不督錢絕進獻寬百姓租賦厚邊令民輸其土之所產而督錢絕進獻寬百姓租賦厚邊兵以制戎狄侵盜數訪問待制官以通塞蔽數所角翻塞悉則翻此六者政之根本太平之所以興也陛下既已能行其難若何不為其易乎以陛下天資上聖如不惑近習容悅之辭任骨鯁正直之士與之興大化可不勞而成也若不以此為事臣恐大功之後逸欲易生易以豉翻進言者必曰天下既平矣陛下可以高枕自安逸枕職任翻如是則太平未可期矣秋七月丁丑朔田弘正送殺武元衡賊王士元等十六人詔仗內京兆府御史臺徧鞫之皆款服款誠也言吐誠而伏罪也京兆尹崔元略以元衡物色詢之則多異同元略問其故對曰恒鄆同謀遣客刺元衡恒戶登翻刺七亦翻而士元等後期聞恒人事已成遂竊以為己功還報受賞耳今自度為罪均度徒洛翻終不免死故承之上亦



不欲復辨正悉殺之復扶又翻戊寅宣武節度使韓弘始入朝蔡鄆既平韓弘始入朝上待之甚厚弘獻馬三千絹五千雜繒三萬金銀器千繒慈陵翻百餘萬匹馬七千匹糧三百萬斛史言韓弘善完聚已丑羣臣上尊號曰元和聖文神武法天應道皇帝赦天下兗海沂密觀察使王遂本錢穀吏性猶急無遠識猶古掾翻時軍府草創是年三月方分四州置觀察人情未安遂專以嚴酷為治治直吏翻所用杖絕大於常行者唐制凡杖皆長三尺五寸削去節目訊杖大頭徑三分二釐小頭二分二釐常行杖大頭二分七釐小頭一分七釐笞杖大頭二分小頭一分有半每訾將卒輒曰反虜又盛夏役士卒營府舍督責峻急將卒憤怨辛卯役卒王弁與其徒四人浴於沂水沂州治臨沂縣以臨沂水名之也密謀作亂曰今服役觸罪亦死詈命立事亦死死於立事不猶愈乎明日當侍與監軍副使有宴軍將皆在告直兵多休息常侍謂王遂也副使謂觀察副使也在告謂休假在私室也直兵直衛之兵也吾屬乘此際出其不意取之可以萬全四人皆以為然約事成推弁為留後壬辰遂方宴飲日過中弁等

五人突入於直房前取弓刀直房直兵之所舍之室也徑前射副使張敦實殺之射而亦翻逐與監軍狼狽起走弁執遂數之以盛暑興役用刑刻暴數所具翻立斬之傳聲勿驚監軍弁即自稱留後升廳號令與監軍抗禮召集將吏參賀衆莫敢不從監軍具以狀聞　甲午韓弘又獻絹二十五萬匹絁三萬匹絁式支翻銀器二百七十左右軍中尉各獻錢萬緡自淮西用兵以來度支鹽鐵及四方爭進奉謂之助軍賊平又進奉謂之賀禮後又進奉謂之助賞上加尊號又進奉亦謂之賀禮史歷言元和進奉之弊　丁酉以河陽節度使令狐楚為中書侍郎同平章事楚與皇甫鎛同年進士故鎛引以為相裴度之視師也令狐楚出翰林今皇甫鎛引而相之亦所以杜度之再入　朝廷聞沂州軍亂甲辰以棣州刺史曹華為沂海兗密觀察使　韓弘累表請留京師八月己酉以弘守司徒兼中書令癸丑以吏部尚書張弘靖同平章事充宣武節度使弘靖宰相子弘靖張延賞次子延賞相德宗少有令聞少詩照翻聞音問立朝簡默河東宣武關帥帥所類翻朝廷以其位望素重使鎮之弘靖承王鍔聚斂之餘韓弘嚴猛之後王鍔鎮河東韓弘鎮宣武弘靖皆承其後斂力瞻翻下同兩鎮喜其廉謹寬大故上下安之張弘靖之簡責施之可也施之幽燕則敗矣并汴　己未田弘正入朝上待之尤厚　戊辰陳許節度使郗士美薨以庫部員外郎李渤為弔祭使渤上言臣過渭南聞長源鄉舊四百戶今纔百餘戶閔鄉縣舊三千戶今纔千戶閔音旻其他州縣大率相似迹其所以然皆由以逃戶稅攤於比隣攤他干翻比音毗又毗至翻致驅迫俱逃此皆聚斂之臣剝下媚上斂力瞻翻惟思竭澤不慮無魚呂氏春秋曰竭澤而漁豈不得魚而明年無魚乞降詔書絕攤逃之弊盡逃戶之產償稅不足者乞免之計不數年人皆復於農矣執政見而惡之執政謂皇甫鎛惡烏路翻渤遂謝病歸東都　癸酉吐蕃寇慶州慶州隋弘化郡為慶州以慶美取其嘉名漢歸德富平縣地舊志京師西北五百七十三里　營於方渠　朝廷議興兵討王弁恐青鄆相扇繼變青鄆與兗海沂密本一鎮也故恐其相扇而動乃除弁開州刺史遣中使賜以告身中使紿之曰開州計已有人迎候道路留後宜速發弁即日發沂州

導從尚百餘人從才用翻入徐州境所在減之其衆亦稍逃散遂加以杻械杻敕久翻乘驢入關九月戊寅腰斬東市先是三分鄆兵以隸三鎮此言鄆青沂分為三鎮鎮之初先悉薦翻及王遂死朝廷以為師道餘黨凶態未除命曹華引棣州兵赴鎮以討之沂州將士迎候者華皆以好言撫之使先入城慰安其餘衆皆不疑華視事三日大饗將士伏甲士千人於幕下乃集衆而諭之曰天子以鄆人有遷徙之勞特加優給宜令鄆人處左沂人處右處昌呂翻下聚處同既定令



沂人皆出因闔門謂鄆人曰王常侍以天子之命為帥於此將士何得輒害之語未畢伏者出圍而殺之死者千二百人無一得脫者門屏間赤霧高丈餘久之方散兵死之氣凝為赤霧

臣光曰春秋書楚子虔誘縶戾殷殺之于申見昭十一年殷音班彼列國也孔子猶深貶之惡其誘討也惡烏路翻況為天子而誘匹夫乎王遂以聚斂之才殿新造之邦殿多見翻鎮也用苛虐致亂王弁庸夫乘釁竊發釁隙也苟沂帥得人幾之易於犬豕耳帥所類翻易以豉翻為誘人之餌乎且作亂者五人耳乃使曹華設詐屠



甲辰以田弘正兼侍中魏博節度使如故弘正三表請留上不許弘正常恐一旦物故魏人猶以故事繼襲故兄弟子姪皆仕諸朝上皆擢居顯列朱紫盈庭時人榮之乙巳上問宰相玄宗之政先理而後亂何也崔羣對曰玄宗用姚崇宋璟盧懷慎謹守繩墨顧韓休張九齡則理用宇文融李林甫楊國忠則亂故用人得失所繫非輕人皆以天寶十四年安祿山反為亂之始臣獨以為開元二十四年罷張九齡相專任李林甫此理亂之所分

也願陛下以開元初為法以天寶末為戒乃社稷無疆之福皇甫鎛深恨之皇甫鎛自知以姦諂忝相位故深恨崔羣之言　冬十月壬戌容管奏安南賊楊清陷都護府安南都護府治交州殺都護李象古及妻子官屬部曲千餘人象古之兄也以貪縱苛刻失衆心清世為蠻酋象古名為牙將清鬱鬱不得志象古命清將兵三千討黃洞蠻黃洞蠻即西原蠻其屬黃氏者謂之黃洞蠻清因人心怨怒引兵夜還襲府城陷之初蠻賊黃少卿自貞元以來數反覆數所角翻桂管觀察使裴行立欲徵幸立功徵堅堯翻爭請討之上從之嶺南節度使孔戡諫曰此禽獸耳但可自計利害不足與論是非上不聽大發江湖兵會容桂二管入討士卒被瘴癘死者不可勝計被皮義翻勝音升　安南乘之遂殺都護行立旻竟無功二管剽弊惟殘所部晏然嶺南節度雖兼統五管而廣州所管自為巡屬劉昫曰廣州管韶循岡賀端新康封瀧恩春高藤義賓勤等州殘渠龜翻　丙寅以唐州刺史桂仲武為安南都護救楊清以為瓊州刺史　是歲吐蕃節度論三摩等將十五萬衆圍鹽州党項亦發兵助之刺史李文悅竭力拒守凡二十七日吐蕃不能克靈武牙將史奉敬言於朔方節度使杜叔良請兵三千齎三十日糧深入吐蕃以解鹽州之圍叔良以二千五百人與之奉敬行旬餘無聲問朔方人以為俱沒矣以為與鹽州俱沒無何言無何時也　奉敬自它道出吐蕃背吐蕃大驚潰去奉敬奮擊大破不可勝計當曰奮擊大破之殺獲不可勝計文意乃為明暢　奉敬與鳳翔將野詩良輔涇原將郝玼皆以勇著名於邊吐蕃憚之新舊書皆作史敬奉　柳泌至台州驅吏民采藥歲餘無所得而懼泌知台州見上卷上年　舉家逃入山中浙東觀察使捕送京師皇甫鎛李道古保護之上復使待詔翰林服其藥日加躁渴躁則到翻起居舍人裴潾上言以為除天下之害者受天下之利同天下之樂者饗天下之福樂音洛　自黃帝至於文武享國壽考皆用此道也自去歲以來所在多薦方士轉相汲引其數浸繁借令天下真有神仙彼必深潛巖壑惟畏人知凡候伺權貴之門以大言自

衒奇技驚衆者同相吏翺衒炫絢翺伎渠綺翺皆不軌徇利之人豈可信其說而餌其藥邪夫藥以愈疾非朝夕常餌之物況金石酷烈有毒又益以火氣殆非人五藏之所能勝也藏但浪翻勝音升古者君飲藥臣先嘗之記曲禮之言乞令獻藥者先自餌一年則真偽自可辨矣上怒十一月己亥貶濤江陵令初羣臣議上尊號皇甫鎛欲增孝德字中書侍郎同平章事崔羣曰言聖則孝在其中矣鎛諧羣於上曰羣於陛下惜孝德二字上怒時鎛給逼軍賜與多不時得又所給多陳敗也陳舊不可服用軍士怨怒流言欲為亂流言放言也李光顏憂懼欲自殺李光顏時帥邠寧遣人訴於上上不信京師恟懼羣具以中外人情上聞上聞時掌翺鎛密言于上曰邊賜皆如舊制而人情忽如此者由羣鼓扇將以賣直歸怨於上也上以為然十二月乙卯以羣為湖南觀察使於是中外切齒於鎛矣小人去君子以為自安之謀不知適所以自危也中書舍人武儒衡有氣節好直言好呼到翻且入相令狐楚忌之思有以



沮之者沮在呂翺乃薦山南東道節度推官狄兼謇才行行戶孟翺矣亥擢兼謇左拾遺內供奉以資序尚淺未除正官令於左拾遺班內供奉猶監察御史秉行也兼謇仁傑之族曾孫也楚自草制辭盛言天后竊位姦臣擅權賴仁傑保佑中宗克復明辟事見武后紀儒衡泣訴於上且言臣曾祖平一在天后朝辭榮終老山慘浮屠法累詔不起上由是薄楚之為人十五年春正月沂海兗密觀察使曹華請徙理兗州自沂州徙治兗州許之義成節度使劉悟入朝初左軍中尉吐突承璀謀立澧王惲為太子惲於粉翻上不許及上寢疾承璀謀尚未息太子聞而憂之密遣人問計於司農卿郭劍劍曰殿下但盡孝謹以俟之勿恤其它劍太子之舅也劍音昭上服金丹多躁怒左右宦官往往獲罪有死者人人自危庚子暴崩於中和殿年四十三時人皆言內常侍陳弘志弒逆考異曰實錄但云上崩於大明宮之中和殿舊紀曰時帝暴崩皆言內官陳弘志弒逆史氏諱而不書王守澄傳曰憲宗疾大漸內官陳弘慶等弒逆憲宗英武威德在人內官秘之不敢除討但云藥發暴崩新傳曰守澄與內常侍陳弘志弒帝於中和殿裘廷裕東觀奏記云宣宗追恨光陵商臣之酷郭太

后亦以此暴崩然茲事曖昧終不能測其虛實故但云暴崩 其黨類諱之不敢討賊但云藥發外人莫能明也中尉梁守謙與諸宦官馬進潭劉承偕韋元素王守澄等共立太子殺吐突承璀及澧王惲賜左右神策軍士錢人五十緡六軍威遠人三十緡按新志左右龍武左右神武左右神策號六軍今神策軍賜錢既厚而復有六軍則明唐中世以後以左右羽林龍武神武為六軍也 左右金吾人十五緡閏月丙午穆宗即位於太極殿東序是日名翰林學士段文昌等及兵部郎中薛放駕部員外郎丁公著對于思政殿



以嗣君即位于太極殿東序及下文轂西宮朝臨倣之中和殿思政殿疑皆在西內實錄言憲宗崩于大明宮之中和殿則在東內 放戎之弟薛戎見二百三十五卷德宗貞元十六年 公著蕲州人皆太子侍讀也上未聽政放公著常侍禁中參預機密上欲以為相二人固辭 丁未轂西宮朝臨西宮即西內大行在殯臣子朝夕臨臨哭也朝如字音陟遥翻臨力浸翻 集羣臣於月華門外唐東西月華門西內則太極門內之東廂有日華門西廂有月華門東內則宣政殿東廊有日華門西廊有日華門貶皇甫鎛為崖州司戶市井皆相賀 上議命相令狐楚薦御史中丞蕭俛辛亥以俛及段文昌皆為中書侍郎同平章事楚俛與皇甫鎛皆同年進士上欲誅鎛以其附吐突承璀欲立澧王也俛及宦官救之故得免壬子杖殺柳泌及僧大通自餘方士皆流嶺表貶左金吾將軍李道古循州司馬以其薦柳泌且保護之也 癸丑以薛放為工部侍郎丁公著為給事中 乙卯尊郭貴妃為皇太后 丁卯上與羣臣皆釋服從吉用漢文帝遺制也 二月丁丑上御丹鳳門樓赦天下事畢盛陳倡優雜戲於門內而觀之倡音昌 丁亥上幸左神策軍觀手搏雜戲庚寅監察御史楊虞卿上疏以為陛下宜延對羣臣周徧顧問惠以氣色使進忠





疏以為陛下宜延對羣臣周徧顧問惠以氣色使進忠若趨利趨七喻翻論政若訴冤如此而不致升平者未之有也衡山人趙知微亦上疏諫上遊畋無節上雖不能用亦不罪也吳分湘南縣置衡山縣唐初屬潭州神龍三年度屬衡州九域志在州東北二百三十里

壬辰廢邕管命容管經略使陽旻兼領之 安南都護桂仲武至安南楊清拒境不納清用刑慘虐其黨離心仲武遣人說其酋豪說式芮翻數月間降者相繼得兵七千餘人朝廷以仲武為逗遛甲午以桂管觀察使裴行

立為安南都護乙未以太僕卿杜式方為桂管觀察使丙申貶仲武為安州刺史　丹王逾薨逾代宗子　吐蕃寇靈武　憲宗之末回鶻遣合達干來求昏尤切憲宗許之三月癸卯朔遣合達干歸國　上見夏州觀察判官柳公權書跡愛之辛酉以公權為右拾遺翰林侍書學士使之侍書而已不使任代言之職　上問公權卿書何能如是之善對曰用筆在心心正則筆正上默然改容知其以筆諫也公權公綽之弟也　辛未安南將士開城納桂仲武執楊清斬之裴行立至海門而卒　海門鎮在白州博白縣東南卒子恤翻　復以仲武為安南都護　吐蕃寇鹽州　初膳部員外郎元稹為江陵士曹　憲宗元和五年元稹貶江陵士曹事見二百三十八卷　與監軍崔潭峻善上在東宮間宮人誦稹歌詩而善之及即位潭峻歸朝獻稹歌詩百餘篇上問稹安在對曰今為散郎中謂之正郎員外郎謂之散郎郎中謂之正郎員外郎悉盡翻　夏五月庚戌以稹為祠部郎中知制誥　唐制中書舍人六人一人知制誥閣元初以它官掌詔敕兼知制誥謂之兼知制誥　朝論鄙之朝直遥翻　會同僚食瓜於閣下中書省曰鳳閣又有紫微閣　有青蠅

集其上中書舍人武儒衡以扇揮之曰適從何來遽集於此以蠅喻稹　同僚皆失色儒衡意氣自若　庚申葬神聖章武孝皇帝于景陵　景陵在同州奉先縣西北二十里金熾山　廟號憲宗古者祖有功而宗有德商之中宗高宗是也西漢以文帝為太宗武帝為世宗宣帝為中宗猶沿佛古意東漢自明帝至桓帝廟號皆稱宗非古也唐十七宗今人所稱者三宗而已　六月以湖南觀察使崔羣為吏部侍郎名對別殿上曰朕升儲副知卿為羽翼事見二百三十八卷憲宗元和七年對曰先帝之意久屬聖明臣何力之有　崔羣之對詞氣和而正處送往事居之間當以為法　太后居興慶宮每朔望上帥百官詣宮上壽　帥讀曰率宮上特掌翻　上性侈所以奉養太后尤為華靡　淮西既平憲宗之政衰矣況穆宗欲有以加之邪　秋七月乙巳以鄆曹濮節度為天平軍　鄆音運濮博木翻鄆州古須句國秦為薛郡漢為東平國隋置鄆州京師東北一千六百九十七里晉州漢濟陰國後魏置西兗州後周改曹州取古國名也京師東北一千四百五十三里濮州漢濟陰郡鄄城縣後魏置濮陽郡隋為濮州京師東北一千五百七十里

門下侍郎同平章事令狐楚坐為山陵使部吏盜官物又不給工人傭直收其錢十五萬緡為羨餘獻之　羨式面翻　怨訴盈路丁卯罷為宣歙池觀察使　以史氏所書令狐楚此事言之

則罷相誠是也以宣宗之用令狐綯言之則罷楚為非矣觀史必有能辨其是非者宣州秦鄣郡地漢為丹陽郡順帝改為宣城郡隋為宣州京師東南三千五百十一里歙州吳新都郡晉改新安郡隋為歙州京師東南三千六百六十七里池州漢石城縣地梁昭明太子以其水出魚美改名貴池唐置池州東至宣州三百五里歙書涉翻

八月癸巳發神策兵二千浚魚藻池魚藻池在魚藻宮程大昌曰禁池中有山山中建魚藻宮王建宮詞云魚藻宮中鎖翠娥先皇幸處不曾過而今池底休鋪錦菱葉雞頭漸漸多先皇禮內死玄化門入禁死魚藻宮在其西　戊戌以御史中丞崔植為中書侍郎同平章事　己亥再貶令狐楚衡州刺史　上甫過公除遵漢制三十七日釋服謂之公除按此時以二十七日公



除下所謂易月也即事遊畋聲色賜與無節九月欲以重陽大宴九月九日謂之重陽九陽數也故云貞元五年詔以二月一日三月三日九月九日為三令節任文武百寮選勝地追賞為樂拾遺李珏帥其同僚上疏曰伏以元朔未改珏古岳翻元朔未踰年也春秋書元年春王正月即位園陵尚新雖陛下就易月之期俯從人欲而禮經著三年之制猶服心喪謂公除易服為天下也而三年之慕內切於心不可變也遵同軌之會始離京左傳天子七月而葬同軌畢至離力智翻告遠庶之使未復命唐制國有大喪遣使宣遺詔於四夷謂之告哀使過密施禁蓋為齊人書舜典曰三載四海遇密八音孔安國注遇絕也密靜也齊人猶言齊民為于偽翻合樂後庭事將未可上不聽　戊午加邠寧節度使李光顏武寧節度使李愬並同平章事　冬十月王承宗薨其下祕不發喪子知感知信皆在朝憲宗元和十三年王承宗以二子為質於朝事見上卷諸將欲取帥於屬內諸州帥所類翻下同參謀崔燧以承宗祖母涼國夫人命告諭諸將及親兵涼國夫人蓋王武俊之妻立承宗之弟觀察支使承元承元時年二十考異曰舊傳作年十八按承元太和七年卒年三十三則於今年二十矣今從實錄將士拜之承元不受泣且拜諸將固請不已承元曰天子遣中使監軍有事當與之議及監軍至亦勸之承元曰諸公未忘先德不以承元年少少詩照翻欲使之攝軍務承元請盡節以遵忠烈之志王武俊封清河郡王謚忠烈諸公肯從之乎眾許諾承元乃視事於都將聽事聽讀曰廳都將聽事都知兵馬使之聽事也令左右不得謂已為留後委事於參佐密表請朝廷除帥庚辰監軍奏承宗疾亟弟承元權知留後并以承元表聞　党項復引吐蕃寇涇州復扶又翻連營五十里　辛巳遣起居舍人柏耆詣鎮州宣慰是年改恒州為鎮州避上名也　壬午

羣臣入閤歐陽脩曰唐故事天子日御殿見羣臣曰常參朔望萬食諸陵寢有思慕之心不能臨前殿則御便殿見羣臣曰入閤宣政前殿也謂之衙仗紫宸便殿也謂之閤其不御前殿而御紫宸也乃自正衙喚仗由閤門而入百官俟朝於衙者因隨而入見故謂之入閤程大昌曰宣政之左有東上閤宣政之右有西上閤二閤在殿左右而入閤者由之而入也西內太極宮兩儀殿左右有東西閤門而兩廊下有日華月華門也非真有閤也又曰西內太極殿兩儀殿即常日視朝之所太極殿兩廡有東西二上閤則是兩閤皆有門可入已又可轉北而入兩儀殿門後說較為明白而宣政殿入閤則東內也諫議大夫鄭覃崔郾等五人進言陛下宴樂過多鄭音偃樂音洛畋遊無度今胡寇壓境謂吐蕃入寇也忽有急奏不知乘輿所在乘繩證翻又晨夕與倡優狎暱倡音昌暱尼質翻賜與過厚夫金帛皆百姓膏血非有功不可與雖內藏有餘



藏徂浪翻願陛下愛之萬一四方有事不復使有司重斂百姓復扶又翻斂力贍翻時久無閤中論事者入閤諫官論事太宗之制也上始甚訝之訝驚疑也謂宰相曰此輩何人對曰諫官上乃使人慰勞之勞力到翻曰當依卿言宰相皆賀然實不能用也考異曰舊崔郾傳曰上即位荒於禽酒坐朝常晚郾與同列鄭覃等延英切諫上甚嘉之畋遊稍以畋游聲色為事公晨朝正衙罷同列進而言曰十一聖之功德四海之大萬國之衆之治之亂懸於陛下自山已東百城千里昨日得之今日失之西望戎壘距宗廟十舍百姓樵悴蓄積無有願陛下捐親政事天下幸甚誠至氣直天子為之動容斂袖慰而謝之按是時未失山東拄牧直取穆宗時事文飾以為郾諫辭耳新傳承而用之皆誤也今從實錄舊傳為相上嘗謂給事中丁公著曰聞外間人多宴樂樂音洛此乃時和人安足用為慰公著對曰此非佳事恐漸勞聖慮上曰何故對曰自天寶以來公卿大夫競為遊宴沈酣晝夜優雜子女沈持林翻樂記優雜子女鄭注曰優或為優孔穎達曰優雜謂獼猴也言舞戲之時狀如獼猴問雜男子婦人無別也不愧左右如此不已則百職



皆廢陛下能無獨憂勞乎願少加禁止乃天下之福也考異曰實錄明年二月景子觀神策雜伎因云上嘗名公著問云云舊紀遂云其日上歡甚顧公著云云此誤也今因覃等諫荒事言之癸未涇州奏吐蕃進營距州三十里告急求救以右軍中尉梁守謙為左右神策京西北行營都監將兵四千人并發八鎮全軍救之左右神策軍分七近畿凡八鎮長武興平好時普閏邠陽良原定平奉天也宋白所記與此稍異賜將士裝錢二萬緡以鄭王府長史郃同為太府少卿兼御史中丞充荅吐蕃請和好使鄭王經順宗子也將即亮翻緡彌巾翻郃音詮長知兩翻少始照翻好呼到翻

使疏吏翻初祕書少監田洎入吐蕃為弔祭使按新書吐蕃傳帝即位遣田洎往告哀則以洎為告哀使非弔祭使也吐蕃請與唐盟於長武城下洎恐吐蕃留之不得還唯阿而已還音旋唯于癸翻老子曰唯之與阿相去幾何既而吐蕃為党項所引入寇因以為辭曰田洎許我將兵赴盟於是貶洎柳州司戶党項朗翻洎其冀翻將即亮翻又音如字柳丑林翻成德軍始奏王承宗喪乙酉徙田弘正為成德節度使以王承元為義成節度使劉悟為昭義節度使李愬為魏博節度使田弘正自魏博徙成德劉悟自義成徙昭義李愬初自武寧徙昭義尋改魏博又以左金吾將軍田布為河陽節度使渭州刺史郝玼數出兵襲吐蕃營所殺甚衆元和四年以原州之平涼縣置行渭州數所角翻李光顏發邠寧兵救涇州州事在十四年今從實錄邠寧兵以神策受賞厚皆慍曰人給五十緡而不識戰鬬者彼何人邪謂上即位之也慍於問翻常額衣資不得而前冒白刃者此何人邪洶洶不可止光顏親為開陳大義以諭之為于偽翻言與涕俱然後軍士感悅而行將至涇州吐蕃懼而退丙戌罷神策行營罷梁守謙之軍也西川奏吐蕃寇雅州



辛卯鹽州奏吐蕃營於烏白池鹽州五原縣有烏白池白池在池尾窑池細項池青白鹽池在鹽州北尋亦退十一月癸卯遣諫議大夫鄭覃詣鎮州宣慰賜錢一百萬緡以賞將士王承元既請朝命諸將及鄰道爭以故事勸之承元皆不聽及移鎮義成將士諠譁不受命承元與柏耆召諸將以詔旨諭之諸將號哭不從號戶刀翻承元出家財以散之擇其有勞者擢之謂曰諸公以先代之故不欲承元去此意甚厚然使承元違天子之詔其罪大矣昔李師道殺師道者亦諸將也事見上卷元和十三年十四年諸將勿使承元為之未敗也朝廷嘗赦其罪師道欲行諸將固留之其後師道則幸矣因涕泣不自勝且拜之勝音升大將李寂等十餘人固留承元承元斬以徇軍中乃定丁未承元赴滑州驛諭之斬李寂等軍中始定舊鄭覃傳曰王承元與柏耆召諸將於館移授鄭滑鎮之三軍留承元不能赴鎮承元乞重臣宣諭乃以覃為宣諭使初鎮卒辭語不遜覃至宣詔諭以大義軍人釋然聽命按實錄辛亥田弘正奏今月九日王承元領兵二千人赴滑州計覃於時猶未能到鎮州作傳者推以為覃將吏或以鎮州器用財貨行承元悉

命留之　上將幸華清宮戊午宰相率兩省供奉官詣延英門兩省以中書門下言也兩省官自左右常侍以下至遺補起居郎舍人皆供奉官也延英門延英殿門三上表切諫且言如此臣輩當扈從從才用翻下同求面對皆不聽諫官伏門下門下謂延英門下至暮乃退已未明扈從也上自複道出城幸華清宮自複道至興慶宮因而出城不欲出皇城使百官知之而獨公主駙馬中尉神策六軍使帥禁兵千餘人扈從晡時還宮帥讀曰率十二月己巳朔鹽州奏吐蕃千餘人圍烏白池　庚辰西川奏南詔二萬人入界請討吐蕃　癸未容管奏破黃少卿萬餘衆拔營柵三十六時謂賊潮州也資治通鑑卷二百四十一　三十一

少卿久未平國子祭酒韓愈上言至去年貶嶺外熟知黃家賊事其賊無城郭可居依山傍險傍浪翻自稱洞主尋常亦各營生急則屯聚相保此緣邕管經略使比毗至翻多不得人德既不能綏懷威又不能臨制侵欺虜縛以致怨恨遂攻劫州縣侵暴平人或復私警或貪小利或聚或散終亦不能為事言不能為大事也近者征討本起裴行立馮叟事見上十四年此兩人者本無遠慮深謀意在邀功求賞亦緣見賊未屯聚之時將謂單弱爭獻謀計自用兵以來已經二年前後所奏殺獲計不下二萬餘人儻皆非虛賊已尋盡至今賊猶依舊足明欺罔朝廷邕容兩管經此凋弊殺傷疾疫十室九空如此不已臣恐嶺南一道未有寧息之時自南討已來賊徒亦甚傷損察其情理厭苦必深賊所處荒僻處昌呂翻假如盡殺其人盡得其地在於國計不為有益若因改元大慶謂即位踰年改元大赦天下大赦其罪戾遣使宣諭必望風降伏仍為選擇有威信者為經略使降戶江翻仍為于偽翻苟處置得宜處昌呂翻自然永無侵叛之事上不能用

穆宗睿聖文惠孝皇帝上諱恒憲宗第三子

長慶元年春正月辛丑上祀圜丘赦天下改元河北諸道各令均定兩稅以河北諸鎮各奉圖請史輸賦稅故令均定之　門下侍郎同平章事蕭俛介潔疾惡為相重惜官職少所引拔俛音免少詩沼翻　西川節度使王播大修貢奉且以賂結宦官求為相段文昌復左右之復扶又翻左音佐右音佑詔徵播詣京師俛

屢於延英力爭播纖邪物論沸騰不可以汚台司汚烏故翻洫也上不聽俛遂辭位已未播至京師壬戌俛罷為右僕射俛固辭僕射二月癸酉改吏部尚書　盧龍節度使劉總既殺其父兄事見二百三十八卷憲宗元和五年心常自疑數見父兄為祟數所角翻祟雖遂翻常於府舍飯僧數百飯扶晚翻使晝夜為佛事每視事退則處其中或處他室則驚悸不敢寐處昌呂翻悸其季翻晚年恐懼尤甚亦見河南北皆從化已卯奏乞弃官為僧　考異曰舊温造傳曰長慶元年奉使河朔遷殿中侍御史既而幽州劉總請



以所部九州悉歸朝旨穆宗選可使者或薦造乃拜起居舍人充太原幽州鎮州宣諭使造初至范陽劉總具槖鞬郊迎乃宣聖旨示以禍福總俯伏流汗若兵加於頸及造使還總遂移家入覲按實録長慶元年正月乙巳以造為太原鎮州等道宣慰使二月己卯劉總奏乞為僧計造奉使尚未還三月癸亥總已卒八月丁亥以殿中侍御史温造為起居舍人充鎮州四面諸軍宣慰使造前以京兆司録宣慰兩河衆推其材故有是命舊傳誤也　仍乞賜錢百萬緡以賞將士　上面諭西川節度使王播令歸鎮播累表乞留京師會中書侍郎同平章事段文昌請退壬申以文昌同平章事充西川節度使以翰林學士杜元穎為戶部侍郎同平章事以播為刑部尚書充鹽鐵轉運使元穎淹之六世孫也杜淹太宗朝為相

回鶻保義可汗卒　三月癸丑以劉總兼侍中充天平節度使以宣武節度使張弘靖為盧龍節度使　乙卯以權知京兆尹盧士玫為瀛莫觀察使玫莫杯翻丁巳詔劉總兄弟子姪皆除官大將僚佐亦宜超擢百姓給復一年復方目翻軍士賜錢一百萬緡　戊午立皇弟憬為瓊王惲為汚王懌為婺王悟為茂王怡為光王協為溜王憺為衛王恍為澧王　憬居永翻惲渠營翻悟泥淫翻憺徒覽翻又徒濫翻恍皇子湛為景王涵為江王湊為漳王溶為安王瀍為潁王　劉總奏懇乞為僧且以其私第為佛寺詔賜總名大覺寺名報恩遣中使以紫僧服及天平節鉞侍中告身并賜之惟其所擇詔未至總已削髮為僧將士欲遮留之總殺其唱帥者十餘人遮留者遮道而留行唱帥者作唱以率衆帥讀曰率夜以印節授留後張玘遁去張玘與總同謀殺其父兄也及明軍中始知之玘奏總不知所在　考異曰新傳總以節付張皐張玘奏總之妻父也按實録幽州留後皐之兄為涇州刺史總之妻父也按實録幽州留後張皐奏總以剃髮為僧不知所在然則不以節付皐也

癸亥卒于定州之境德宗貞元元年劉怦得幽州三世三十六年而滅　翰林學士李德裕吉甫之子也以中書舍人李宗閔嘗對策譏切其父恨之七卷憲宗元和三年宗閔又與翰林學士元稹爭進取有隙右補闕楊汝士與禮部侍郎錢徽掌貢舉西川節度使段文昌翰林學士李紳各以書屬所善進士於徽及牓出文昌紳所屬皆不預屬之欲翻下屬書同牓者書取中進士謂之及第姓名而揭示之言其文學及等第也鄭朗覃之弟裴譔度之子蘇巢宗閔之壻楊殷士汝士之弟也



文昌言於上曰今歲禮部殊不公殊絕也所取進士皆子弟無藝言皆公卿子弟無藝能也以鬬節得之唐人謂相屬請為鬬節此語至今猶然上以問諸學士德裕穆紳皆曰誠如文昌言上乃命中書舍人王起等覆試起等十人考異曰鄴侯家傳曰朗長慶元年登進士甲科此蓋言其始者登科耳丑詔黜朗等十人貶徽江州刺史宗閔劍州刺史汝士閬江令江州京師東南二千九百四十八里劍州京師南一千六百六十二里閬江漢驹說縣地梁置漢豐縣西魏改曰永安縣隋改曰盛山唐代宗廣德元年或勸徽奏文昌紳屬書上必悟徽曰苟無愧心得喪一致喪息浪翻奈何奏人私書豈士君子所為邪取而焚之時人多之紳敬玄之曾孫李敬玄高宗朝為相起播之弟也自是德裕宗閔各分朋黨更相傾軋垂四十年更工衡翻

丙戌冊回鶻嗣君為登曜羽錄沒密施句主毗伽崇德可汗按通鑑例回鶻新可汗未嘗書嗣君唐會要曰冊回鶻可汗為君登里曜羽錄密施句主毗伽崇德可汗曜魯何翻

五月丙申朔回鶻遣都督宰相等五百餘人來逆公主　壬子鹽鐵使王播奏約榷茶額每百錢加稅五十右拾遺李珏等上疏以為榷茶近



起貞元多事之際見二百三十四卷德宗貞元九年今天下無虞所宜寬橫斂之目橫戶孟翻斂力贍翻而更增之百姓何時當得息肩不從　丙辰建王恪薨恪上之弟也

癸亥以太和長公主嫁回鶻公主上之妹也吐蕃聞唐與回鶻婚六月辛未寇青塞堡新書吐蕃傳作清塞堡　鹽州刺史李文悅擊却之戊寅回鶻奏以萬騎出北庭萬騎出安西拒吐蕃以迎公主

初劉總奏分所屬為三道以幽涿營為一道請除張弘靖為節度使平前姚檀為一道請除平盧節度使薛

平為節度使瀛莫為一道請除權知京兆尹盧士玫為觀察使釋名曰幽州在北幽昧之地故曰幽州一百二十里營州以營室分為名幽承接境營州治柳城道里絕遠劉總奏以為一道必有說平州西至榆州二百五十里瀛州北至莫州一百一十里玫莫回翻劉總奏以為一道必有說平州西北至擅州二百十七里擅州西至榆州二百五十里瀛州北至莫州一百一十里玫莫回翻弘靖先在河東以寬簡得衆弘靖鎮河東見二九卷憲宗元和十一年總與之鄰境幽并二鎮接壤聞其風望以燕人桀驁日久燕於賢翻故舉弘靖自代以安輯之平嵩之子辟嵩從史思明為將代宗初來降知河朔風俗而盡誠於國故舉之士玫則總妻族之親也總又盡擇麾下伉健難制者都知兵馬使朱克融等送之京師伉口浪翻無所畢屈曰伉乞加獎拔使燕人有慕羨朝廷祿位之志又獻征馬萬五千匹征馬戰馬也然後削髮委去委棄也克融滔之孫也朱滔畔擯於德宗之時是時上方酣宴不留意天下之務崔植杜元頴無遠略不知安危大體苟欲崇重弘靖惟割瀛莫二州以士玫領之自餘皆統於弘靖朱克融等久羈旅京師至假匄衣食日詣中書求官植元頴不之省匄居大翻乞也省悉景翻察也及除弘靖幽州勒克融輩歸本軍驅使克融輩皆憤怨先悉薦翻及弘靖至雍容驕貴肩輿於萬衆之中燕人訝之訝者見之而驚疑也燕於賢翻下同弘靖莊默自尊涉匄乃一出坐決事實容將吏罕得聞其言情意不接政事多委之幕僚而所辟判官韋雍輩多年少輕薄之士嗜酒豪縱出入傳呼甚盛或夜歸燭火滿街皆燕人所不習也詔以錢百萬緡賜將士弘靖留其二十萬緡充軍府雜用雍輩復裁刻軍士糧賜復扶又翻繩之以法數以反虜詬責吏卒數所角翻詬許候翻又古候翻謂軍士曰今天下太平汝曹能挽兩石弓不若識一丁字由是軍中人人怨怒撫柔荒獷宣流德化適其俗修其政者易為功駭之以其所未嘗見懼之以其所未嘗聞鮮不速禍



資治通鑑卷二百四十一

謹案卷二百四十九頁後八行會稽南部都尉理所刊本南訛東據漢書地理志及元和郡縣志改

卷二百四十一第一頁前八行仁壽元年刊本仁上衍隋字今刪

第一頁後二行本漢贛榆縣地刊本榆訛餘據漢書地理志後漢書郡國志改

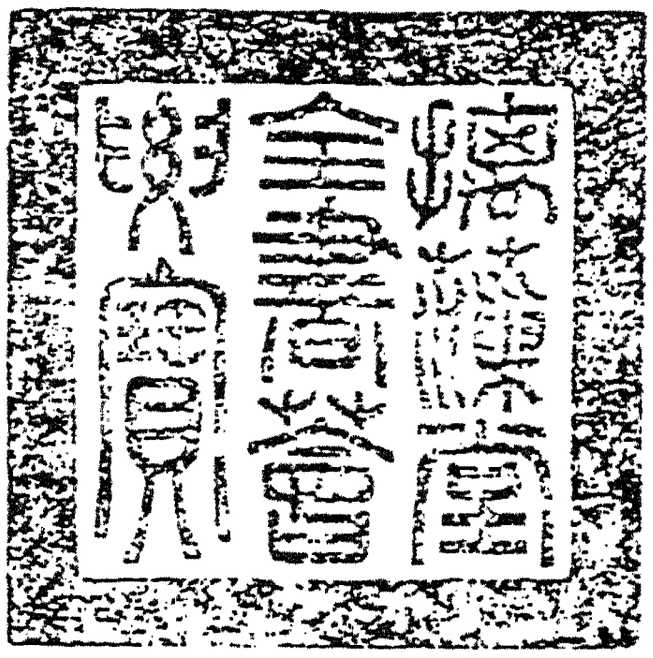
第一頁後三行領義塘歸義懷仁三縣刊本塘訛唐據魏書地形志改

第二頁後四行若討擊防禦遊奕使副使刊本副下脫使字據唐六典增

第七頁後六行仲春以木鐸脩火刊本脩訛狗據周禮改

第二十二頁後七行以它官掌詔敕策命刊本策訛未據新唐書百官志改

第二十三頁後五行漢濟陰郡郭城縣刊本濟陰郡訛東郡據漢書地理志及元和郡縣志改



總校官庶吉士臣侍
校對官檢討臣龔大
譯錄監生臣南光
普萬朝

欽定四庫全書卷

# 資治通鑑卷二百四十二 宋 司馬光 撰

## 唐紀五十八 起重光赤奮若七月盡玄默攝提格凡一年有奇

穆宗睿聖文惠孝皇帝中

長慶元年秋七月甲辰韋雍出逢小將策馬衝其前導雍命曳下欲於街中杖之河朔軍士不貫受杖不服韋雍欲以柳公綽治京兆之體治幽燕然公綽行之則可肅清輦轂韋雍行之則名



禍興我所居之地不同也貫讀曰慣雍以白弘靖弘靖命軍虞候繫治之治直之翅是夕士卒連營呼譟作亂將校不能制遂入府舍掠弘靖貲財婦女囚弘靖於蓟門館蓟門館幽州驛館也殺幕僚韋雍張宗元考異曰舊傳作宗厚今從實錄崔仲卿鄭墳墳許元翻都虞候劉操押牙張抱元明日軍士稍稍自悔惡詣館謝弘靖請改心事之凡三請弘靖不應軍士乃相謂曰相公無言是不赦吾曹軍中豈可一日無帥乃相與迎舊將未迴奉以為留

後帥所類翻將即亮翻洞克融之父也時以疾廢臥家自辭老病請使克融為之衆從之或問當亂軍相率詣館謝弘靖之時弘靖若能以任迪簡行於中山者行之可以弭亂乎曰否迪簡能與共下同甘苦弘靖驕貴簡默弘靖婦女為兵所掠僚佐為兵所殺使燕人果能改心以事弘靖亦徒建節帥空名於悍將兇卒之上耳悍兇憑陵無所不至祇重辱而已衆以判官張徹長者不殺徹罵曰汝何敢反行且族滅衆共殺之　考異曰實錄徹到職纔數日軍人不之殺與弘靖同戮因抗聲大罵復遇害舊傳曰續有後數日軍人恐徹與弘靖為謀將移禍之它所徹自超就館即以衆出君君還之別館徹累官至范陽府監察御史長慶二年今牛宰相為中丞奏君為御史其府惜不敢留遣之而密奏臣始至孤怯須彊佐乃濟發半道有詔以君還之至數日軍亂殺其府從事盡殺之而因其帥且相約張御史長者無庸殺置之帥所居月餘聞有中貴人自京師至君謂其帥公無負此土人上使至可因請見自辯幸得脫免歸即推門求出守者以告其魁魁與其徒皆駭曰張御史必為其帥告此餘人不如遷之館即以衆出君君還之別門罵衆曰汝何敢反前日吳元濟斬東市昨日李師道斬於軍中同惡者父母妻子皆屠死肉餧狗鼠鴟鴞汝何敢反行且罵衆畏惡其言不忍聞且虞生變即擊君以死君抵死口不絕罵衆皆曰義士義士或收瘞之以俟據舊傳徹以弘靖因時被殺實錄云後數日墓誌云居月餘三書各不同按此月丁巳弘靖已赴官月餘則離幽州今從實錄參以墓誌　余謂韓愈墓誌能紀張徹所以罵賊之言實錄及舊傳能原張徹所以罵賊之心若其月日則考異已有所去取矣　壬子羣臣上尊號曰文武孝德皇帝赦天下　甲寅幽州監軍奏軍亂丁巳貶張弘靖為賓客分司東都也　已未再貶吉州刺史　考異曰舊傳貶撫州刺史按明年乃改撫州今從實錄　庚申以昭義節度使劉悟為盧龍節度使悟以朱克融方彊奏請且授克融節鉞徐圖之乃復以悟為昭義節度使　辛酉太和公主發長安　初田弘正受詔鎮成德自以父與鎮人戰有父兄之仇憲宗之世田弘正兩出兵攻鎮冀乃以魏兵二千從赴鎮因留以自衛奏請度支供其糧賜舊制諸鎮兵出境度支給其衣糧　戶部侍郎判度支崔倰性剛褊無遠慮倰力曾翻以為魏鎮各自有兵恐開事例不肯給弘正四上表不報不得已遣魏兵歸本庭湊傳云六月魏兵還鎮崔倰傳曰七月歸卒於魏州王魏卒還鎮不數日而鎮州亂今從之開元初名臣　弘正厚於骨肉兄弟子姪在兩都者數十人競為侈靡弘正兄弟子姪皆仕於朝分居東西兩都　日費約二十萬弘正薨魏鎮之貸以供之相屬於道屬之欲翻　河北將士頗不平詔以錢百萬緡賜成德軍度支輦運不時至軍士益不悅都

知兵馬使王庭湊本回鶻阿布思之種也庭湊曾祖五哥之晚果善鬬王武俊養以為子故冒姓王氏阿布思者天寶中以反誅種童勇翻又戾肘翻潛謀作亂每扶其細故以激怒之扶一決翻挑也尚以魏兵故不敢發及魏兵去壬戌夜庭湊結牙兵譟於府署殺弘正及僚佐元從將吏并家屬三百餘人從才用翻下再從同澄以聞朝廷震駭崔倰於崔植為再從兄故時人莫敢言其罪初朝廷易置魏鎮帥臣左金吾將軍楊元卿上言以為非便又詣宰相深陳利害及鎮州亂上賜元卿白玉帶辛未以元卿為涇原節度使楊元卿以言驗受賞然無救於鎮州



之亂者古之明君不徒賞言者而已其言可行必先從而行之瀛莫將士家屬多在幽州壬申莫州都虞侯張良佐潛引朱克融兵入城刺史吳暉不知所在莫州北接幽劉故先陷癸酉王庭湊遣人殺冀州刺史王進岌分兵據其州魏博節度使李愬聞田弘正遇害素服令將士曰魏人所以得通聖化至今安寧富樂者樂音洛田公之力也今鎮人不道輒敢害之是輕魏

以為無人也諸君受田公恩宜如何報之衆皆慟哭深州刺史牛元翼成德良將也愬使以寶劍玉帶遺之遺唯季翻曰昔吾先人以此劒立大勳謂平朱泚也吾又以之平蔡州今以授公努力翦庭湊元翼以劒帶徇于軍報曰願盡死愬將出兵會疾作不果元翼趙州人也乙亥起復前涇原節度使田布為魏博節度使令乘驛之鎮布固辭不獲與妻子賓客訣曰吾不還矣悉屏去旌節導從而行屏必郢翻又卑正翻從才用翻未至魏州三十里被髮徒跣號哭而入居于垩室被皮義翻號戶刀翻垩過各翻白堊也按閻傳父母之喪居倚廬齊衰居垩室孔穎達正義曰斬衰居耳亦有斬衰不居倚廬者則雜記云大夫居倚廬士居垩室是士服斬衰而居垩室田布父為鎮人所殺寢苫枕戈之時也今居垩室蓋用士禮也月俸千緡一無所取賣舊產得錢十餘萬緡皆以頒士卒舊將老者兄事之以田布所為宜可以得魏卒之心而卒不濟者人心已搖而布之威略不振也丙子瀛州軍亂執觀察使盧士玫及監軍僚佐送幽州囚於客館王庭湊遣其將王立攻深州不克丁丑詔魏博橫海昭義河東義武諸軍各出兵臨成德之境若王庭

湊執迷不復宜即進討成德大將王俊等五人謀殺王庭湊事泄并部兵三千人皆死己卯以深州刺史牛元翼為深冀節度使（深州南至冀州八十五里）丁亥以殿中侍御史溫造為起居舍人充鎮州四面諸軍宣慰使歷澤潞河東魏博橫海深冀易定等道諭以軍期造大雅之五世孫也（高祖起兵溫大雅掌書翰）己丑以裴度為幽鎮兩道招撫使癸巳王庭湊引幽州兵圍深州　九月乙巳相州軍亂殺刺史邢濛（濛音楚）吐蕃遣其禮部尚書論訥羅來求盟庚戌以大理卿劉元鼎為吐蕃會盟使　壬子朱克融焚掠易州涞水遂城滿城涞水漢涿郡道縣地隋開皇元年以范陽為道更置范陽縣於此地六年改范陽曰固安八年廢十年又置永陽縣十八年又改為涞水周官職方其浸涞易蓋因涞水以名縣也涞音來遂城漢北新城縣地屬中山國後魏置南營州於其地置五郡十都後省併為昌黎一郡領永樂新昌二縣隋廢郡因舊有武遂縣置遂城縣唐屬易州宋以遂城縣置威虜軍金以縣置遂州以滿城縣屬保州　自定兩稅以來（定兩稅見二百二十六卷德宗建中元年）錢日重物日輕民所輸三倍其初詔百官議革其弊戶部尚書楊於陵以為錢者所以權百貨貿遷有無所宜流散（貿音茂流散謂錢流布於天下）不應蓄聚今稅百姓錢藏之公府又開元中天下鑄錢七十餘爐歲入百萬（新志云天寶末天下鑪九十九絳州三十楊潤宣鄂蔚皆十益郴皆五洋州三定州一蓋天寶末又加多於開元矣）今繞十餘爐歲入十五萬又積於商賈之室（賈音古）及流入四夷又大歷以前淄青太原魏博貿易雜用鉛鐵頗南雜用金銀丹砂象齒今一用錢如此則錢焉得不重物焉得不輕（焉於虔翻）宜使天下輸稅課者皆用穀帛廣鑄錢而禁滯積（積子賜翻）及出塞者錢出邊關則流入於夷狄（狄則歷翻）則錢日滋矣朝廷從之始令兩稅皆輸布絲纊獨鹽酒課用錢　冬十月丙寅以鹽鐵轉運使刑部尚書王播為中書侍郎同平章事使職如故播為相專以承迎為事未嘗言國家安危　以裴度為鎮州四面行營都招討使左領軍大將軍杜叔良以善事權倖得進時幽鎮兵勢方盛諸道兵未敢進上欲功速成宦官薦叔良以為深州諸道行營節度使（為杜叔良喪師張本）以牛元翼為成德節度使　癸酉命宰相及大臣凡十七人與吐蕃論訥羅盟于城西遣劉元鼎與訥羅入

吐蕃亦與其宰相以下盟吐蕃國有大相副相史因亦以宰相書之　乙亥
以沂州刺史王智興為武寧節度副使先是副使皆以
文吏為之先悉薦翻上聞智興有勇略欲用之於河北故以
是寵之為王智興逐其帥崔羣張本　丁丑裴度自將兵出承天軍
故關以討王庭湊承天軍當在遼州界故關即媿子關也宋朝廢遼州以平城和順二縣為
鎮以并州之樂平平定二縣為平定軍二鎮屬焉以承
人軍為寨屬平定縣平定唐之廣陽縣也按沈存中筆
談鎮州通河東有兩路飛狐路在大茂山之西大茂山
恒山之岑也自銀冶寨北出倒馬關却自石門子冷水
鋪入餅形梅回兩寨之間至代州自石晉割地與契丹
以大茂山分脊為界此路已不通惟北寨西出承天關



路可至河東然路極峭狹宋白曰承天軍太原東郡土門路所衝也　戊寅王庭湊遣兵寇貝州
州媯州西南至蔚州二百四十里蔚紆勿翻　宋克融遣兵寇蔚
已卯易州刺史柳公濟敗幽州兵於白石巔敗補遇翻殺千
餘人　庚辰橫海軍節度使烏重胤奏敗成德兵於饒
陽　辛巳魏博節度使田布將全軍三萬人討王庭湊
屯於南宮之南拔其二柵　翰林學士元稹與知樞密
魏弘簡深相結求為宰相由是有寵於上每事咨訪焉
元稹交結大閹變其素守憲宗之過也稹止恐翻　稹無悰於裴度但以度先達



重望恐其復有功大用復扶又翻妨己進取故度所奏畫軍
事多與弘簡從中沮壞之度乃上表極陳其朋比姦蠹
之狀沮在呂翻壞音怪比毗至翻以為逆豎擯制乱天下是則河朔患
等姦臣作朋撓敗國政姦臣指元稹等撓奴教翻敗補邁翻風也陛下欲掃
湯幽鎮先宜肅清朝廷何者為患有大小議事有先後
河朔逆賊祇乱山東禁闈奸臣必乱天下是則河朔患
小禁闈患大小者臣與諸將必能翦滅大者非陛下覺
悟制斷無以驅除斷丁乱翻今文武百寮中外萬品有心者
無不憤忿憤懣也忿怒也有口者無不咨嗟直以獎用方深不
敢抵觸恐事未行而禍已及不為國計且為身謀臣自
兵興以來所陳章疏事皆要切所奉書詔多有參差參差楚宜翻不齊也　蒙陛下委付之意不輕遭奸臣抑損之
事不少臣素與佞倖亦無讐嫌正以臣前請乘傳詣闕
面陳軍事傳株戀翻乘傳直戀翻驛馬也　姦臣最所畏憚恐臣發其過百
計止臣臣又請與諸軍齊進隨便攻討姦臣恐臣或有
成功曲加阻礙逗遛日時進退皆受羈牽羈馬絡頭也牽牛紖也諭

以牛馬動為人所制意見悉遭敝塞塞悉則翻但欲令臣失所使臣無成則天下理亂山東勝負悉不顧矣為臣事君一至于此若朝中姦臣盡去則河朔逆賊不討自平若朝中姦臣尚存則逆賊縱平無益陛下儻未信臣言乞出臣表使百官集議彼不受責臣當伏辜表三上上時掌翻上雖不悅以度大臣不得已癸未以弘簡為弓箭庫使穆為工部侍郎穆雖解翰林恩遇如故為相穆及于方張本宿州刺史李直臣坐贓當死宦官受其賂為之請為于偽翻御史中丞牛僧孺固請誅之上曰直臣有才可惜僧孺對曰彼不才者無過溫衣飽食以足妻子安足慮本設法令所以檃制有才之人安祿山朱泚皆才過於人法不能制者也上從之

橫海節度使烏重胤將全軍救深州時王庭湊圍牛元翼於深州諸軍倚重胤獨當幽鎮東南橫海當鎮州之東幽州之南重胤宿將知賊未可破按兵觀釁上怒以杜叔良為橫海節度使烏重胤為山南西道節度使　靈武節度使李進誠奏敗吐蕃三千騎於大石山下敗補邁翻大石山在魯州東南魯州六胡州之一也在靈夏西河曲之地　十一月辛酉淄青節度使薛平奏突將馬廷崟作亂伏誅崟魚音翻時幽鎮兵攻棣州平遣大將李叔佐將兵救之刺史王稷供饋稍薄軍士怨怒宵潰推廷崟為主行且收兵至七千餘人徑逼青州城中兵少不敢平悉發府庫及家財召募得精兵二千人逆戰大破之斬廷崟其黨死者數千人考異曰河南記曰韓國公之節制青州也長慶元年詔徵數道兵馬且問罪於常山平盧發二千餘人駐于無棣臨當回戈青州所駐兵部內隊長有馬士端者殺其首領遂驅所部士卒兼招名迫脅比到博昌已萬餘人便謀入青州有日矣韓公聞之便議除討大將等進計曰彼賊一卒無經遠之謀可令紿以尚書已赴闕庭三軍將吏皆延頸以待留後賊必信之懈然無備可伏甲而虜之韓公大然其策於是賊心不復疑貳翌日引兵而來遂於城北三十餘里三面伏兵賊衆果陷於我圍信旗一麾步騎雲合賊衆驚擾不知所為悉皆降伏遂令投戈釋甲驅入青州矯令還家待以不死遂條其數目明立簿書三千二千各屯一處霜刀齊發蟻衆湯消二萬餘人同命一日賊帥馬士端潰圍奔走尋於鄒平渡口追獲磔於城北於是具列其狀以上聞旋除左僕射據實錄作馬廷崟舊傳作馬狼兒河南記作馬士端今名從實錄事從舊傳明年二月平加僕射舊傳云封魏國公河南記作韓公恐誤　橫海節度使杜叔良將諸道兵與鎮人戰遇敵輒北鎮人知其無勇常先犯之十二月庚午監軍謝良

通奏叔良大敗於博野博野漢涿郡蠡吾縣之地後漢屬深州宋為永寧軍治所宋白曰分置博陵縣後魏改為博野唐雍熙四年於博野縣置寧邊軍失亡七千餘人叔良脫身還營喪其旌節喪息浪翻丁丑義武節度使陳楚奏敗朱克融兵於望都及北平望都漢縣屬中山郡張晏曰都山在縣南堯母慶都所居堯山在縣北登堯山望見都山故以望都為名北齊併望都入北平唐武德四年復置望都縣屬定州九域志縣在州東北六十里北平亦漢古縣唐屬定州九域志在州北九十里宋白曰定州北平縣漢曲逆縣地後漢改蒲陰後魏孝昌中於今縣東北二十里置北平郡於北平城唐為北平縣按漢志北平縣屬中山國敗補遺斬獲萬餘人翻戊寅以鳳翔節度使李光顏為忠武節度使兼深州行營節度使代杜叔良自憲宗征伐四方國用已虛上即位賞賜左右及宿衛諸軍無節及幽鎮用兵久無功府藏空竭勢不能支藏徂浪翻支持也當也執政乃議王庭湊殺田弘正而朱克融全張弘靖罪有重輕請赦克融專討庭湊上從之乙酉以朱克融為平盧節度使平盧當作盧龍戊子義武奏破莫州清源等三柵斬獲千餘人補遺側革翻二年春正月丁酉幽州兵陷弓高先是弓高守備甚嚴





弓高縣宋朝為永靜軍地先悉薦翻有中使在焉使大詬怒詬許候翻又古候翻賊諜知之諜達協翻他日偽遣人為中使殺夜至城下守將不內旦乃得入中使之臣使之失守又圍下博中書舍人白居易上言以為自幽鎮逆命朝廷徵諸道兵計十七八萬考異曰白集作七八十萬計無此數恐是十七八萬誤耳四面攻圍已踰半年王師無功賊勢猶盛弓高既陷粮道不通下博深州飢窮曰急深州西南皆逼於王庭湊惟恃弓高以通橫海之餉弓高既陷粮道遂梗九域志弓高東至滄州一百二十里西北至深州二百里蓋由節將太衆其心不齊莫肯率先遞相顧望又朝廷賞罰近日不行未立功者或已拜官已敗衂者不聞得罪衂女六翻既無懲勸以至遷延若不改張改張猶更張也董仲舒曰譬如琴瑟不調必改絃而更張之乃可鼓也必無所望請令李光顏將諸道勁兵約三四萬人從東速進開弓高糧路解深邢重圍深邢當作深州重直龍翻與元翼合勢令裴度將太原全軍兼招討舊職西面壓境壓鎮州之境觀釁而動若乘虛得便即令同力翦除若戰勝賊窮亦許受降納款降戶江翻如此則夾

攻以分其力招諭以動其心必未及誅叛夷自生變故謂之麾下將有誅逆而效順者又請詔光顏選諸道兵精銳者留之其餘不可用者悉遣歸本道自守土疆蓋兵多而不精豈唯虛費衣糧兼恐撓敗軍陳故也撓奴巧翻敗補邁翻陳讀曰陣今既祇留東西二帥謂令裴度居西李光顏居東請各置都監一人諸道監軍一時停罷如此則衆齊令一必有成功又朝廷本用田布令報父讐令報王庭湊報弘正之讐今頓全師出界供給度支言仰供給於度支數月已來都不進討非田布固欲如此抑朝廷優獎厚



有其由聞魏博一軍屢經優賞自田弘正舉魏博一軍歸朝其後代恒平蔡平兵驕將富皆冀為用況其軍一月之費計實錢二十八萬緡若更遷延將何供給此尤宜早令退軍者也若兩道止共留兵六萬所費無多兩道謂河東橫海既易支持易以豉翻自然豐足今事宜日急其間變故遠不可知苟兵數不抽軍費不減食既不足衆何以安不安之中何事不有況有司迫於供軍百端斂率不許即用度交闕盡許則人心無憀指言將有建中之禍而微其辭憀落蕭翻無憀賴也自古安危皆繫於此伏乞聖慮察而念之疏奏不省白居易之論事李絳

八千人還魏壬寅至魏州癸卯布復名諸將議出兵（復扶又翻）諸將益偃蹇曰尚書能行河朔舊事則死生以之（謂行田承嗣李寶臣之事也）若使復戰則不能也布無如之何歎曰功不成矣即日作遺表具其狀略曰臣觀衆意終負國恩臣既無功敢忘即死（即就也）伏願陛下速救光顏元翼不然者忠臣義士皆為河朔屠害矣奉表號哭（號戶刀翻）拜授幕僚李石乃入啟父靈（孝子之喪其親也設几筵朝夕之靈具盥洗上飲食事之如生俗謂之靈）抽刀而言曰上以謝君父下以示三軍遂刺心而死（刺七亦翻）憲誠聞布已死乃諭其衆遵河北故事衆悅擁憲誠還魏奉為留後戊申魏州奏布自殺已酉以憲誠為魏博節度使憲誠雖喜得旄鉞外奉朝廷然內實與幽鎮連結

庚戌以德州刺史王日簡為橫海節度使日簡本成德牙將也壬子貶杜叔良為歸州刺史王庭湊圍牛元翼於深州官軍三面救之（裴度以河東軍臨其西李光顏以橫海諸軍營其東陳楚以易定軍逼其北是三面救之）皆以乏糧不能進雖李光顏亦閉壁自守而已軍士自采薪芻日給不過陳米一勺陳舊也經年之米為陳米人為飲器勺一升挹一升之勺乃飲器也非以量米凡量十勺為合十合為升十升為斗以量言之則一人日給一勺之陳米有餒死而已作吏者蓋極言其匱乏猶武成血流漂杵之語深州圍益急朝廷不得已二月甲子以庭湊為成德節度使軍中將士官爵皆復其舊以兵部侍郎韓愈為宣慰使上之初即位也兩河略定蕭俛段文昌以為天下已太平漸宜消兵請密詔天下軍鎮有兵處每歲百人之中限八人逃死（或以逃或以死除其籍俛音免）上方荒宴不以國事為意遂可其奏軍士落籍者衆皆聚山澤為盜及朱克融王庭湊作亂一呼而亡卒皆集（呼火故翻）詔徵諸道兵討之諸道兵既少（少詩沼翻）皆臨時召募烏合之衆又諸節度既有監軍其領偏軍者亦置中使監陳（監古銜翻）陳讀曰陣主將不得專號令戰小勝則飛驛奏捷自以為功不勝則迫脅主將以罪歸之悉擇軍中驍勇以自衛遣羸懦者就戰故每戰多敗又凡用兵舉動皆自禁中授以方略朝令夕改不知所從不度可否（度徒洛翻）惟督令速戰中使道路如織驛馬不足掠行人馬以繼之人不敢

由驛路行取間道而行由驛路則馬為所掠故也　故雖以諸道十五萬之衆裴度元臣宿望烏重胤李光顏皆當時名將討幽鎮萬餘之衆屯守踰年竟無成功財竭力盡崔植杜元穎為相皆庸才無遠略史憲誠既逼殺田布朝廷不能討遂并朱克融王庭湊以節授之由是再失河朔迄于唐亡不能復取史極言唐再失河朔之由若以三叛得節之時言之須有先後復扶又翻朱克融既得旌節乃出張弘靖及盧士玫去年七月朱克融囚張弘靖八月囚盧士玫

欽定四庫全書　資治通鑑　卷二百四十二　十九

丙寅以牛元翼為山南東道節度使以左神策行營節度副使權知留後垂拱二年分烏傷縣置東陽縣取舊郡名以名縣也屬婺州九域志在州東一百五十五里　仍遣中使入深州督牛元翼赴鎮裴度亦與幽鎮書責以大義朱克融即解圍去王庭湊雖引兵少退猶守之不去元稹怨裴度欲解其兵柄故勸上雪庭湊而罷兵丁亥以度為司空東都留守平章事如故徒亦誤今據實錄除淮南及拜傳遂因之新傳後云司徒司空舊裴度傳又曰元稹為相請上罷兵洗雪廷湊克融解深州之圍蓋欲罷度兵柄故也按此月甲子雪廷湊辛巳稹為相蓋稹未為

同平章事崔植罷為刑部尚書以工部侍郎元稹同平章事　考異曰實錄以御史中丞牛僧孺為戶部侍郎翰林學士李德裕為御史中丞舊李德裕傳元和初用兵伐叛始於杜黃裳誅蜀吉甫經畫欲定兩河方略出師而卒維之元衡裴度而卒貫之李逢吉沮議深

相時勸諫官爭上言時未偃兵度有將相全才不宜置上也之散地散蘇但翻上乃命度入朝然後赴東都以靈武節度使李聽為河東節度使初聽為羽林將軍有良馬上為太子遣左右諷求之聽以職總親軍不敢獻及河東缺監軍劉承偕恃恩宗之崩也劉承偕預有拨立豫宗之功故恃恩陵轢節度使劉悟悟自取軍人忌怒遂至大衆悟志及奏朝廷則云軍衆所為耳今承偕名從實録汶



之諷其軍士作亂殺汶圍承偕欲殺之汶音問幕僚賈直言入責悟曰公所為如是欲効李司空邪此軍中安知無如公者李師道為司空賈直言舊僚屬也故猶稱其官言李師道逆劉悟剪戈取師道而得節鉞今悟効師道所為賂軍中亦將有効悟所為而取節鉞者使李司空有知得無笑公於地下乎悟遂謝直言救免承偕囚之府舍考異曰實録監軍劉承偕頗恃恩侵擅嘗對衆辱悟又縱其下亂法悟不能平異日有中使至承偕妄之請悟悟欲往左右皆曰往必為其困辱悟不止之遂擒承偕殺其二豎欲并害承偕悟救之獲免新劉悟傳曰承偕與都將張問謀縛悟送京師以問代節度事悟知之以兵圍監軍殺小使其屬賈直言質責悟悟即捣兵退匿

承偕囚之新直言傳張問作張汶杜牧上李司徒書亦云其軍大亂殺磁州刺史張汶又云汶既囚依承偕謀殺悟自取軍人忌怒遂至大亂蓋軍士圍承偕必出於悟志及奏朝廷則云軍衆所為耳今承偕名從實録汶



名從杜書初上在東宮聞天下厭苦憲宗用兵故即位務優假將卒以求姑息三月壬辰詔神策六軍使及南牙常參武官南牙常參武官十六衛上將軍大將軍將軍也具由歷功績牒送中書量加奬擢由者得官之由歷者所歷職任量音良其諸道大將久次及有功者悉奏聞與除官應天下諸軍各委本道據守舊額不得輒有減省於是商賈胥吏賈音古爭賂藩鎮牒補列將而薦之即升朝籍朝直遥翻唐末藩鎮列將帶朝銜者著之朝籍奏章委積士大夫皆扼腕歎息扼烏革翻



將軍中精兵三千討幽鎮節度使崔羣忌之奏請即用智興為節度使不則名詣闕除以它官不請曰否事未報智興亦自疑會有詔赦王庭湊諸道皆罷兵智興引兵先期入境羣懼遣使迎勞先悉薦翻勞力到翻且使軍士釋甲而入智興不從乙巳引兵直進徐人開門待之智興及監軍見賢遍翻拜伏曰軍衆已者十餘人乃入府牙見羣及監軍

之情不可如何為羣及判官從吏具人馬及治裝為于翻偽
從才用翻下同治直之翻皆素所辦也遣兵衛從羣至埇橋而返埇余隴翻
考異曰實錄羣累表請追智興授以它官事未行詔班師智興帥衆斬關而入舊智興傳亦同舊羣傳則曰羣以智興早得士心表請因授智興旄鉞寢不報智興回戈城內皆是父兄開關延入今兼取之遂掠鹽鐵院錢帛埇橋有鹽鐵院及諸道進奉在汴中者謂諸道進奉船在汴河中者并商旅之物皆三分取二史言唐下陵上慢無復紀綱丙午加朱克融王庭湊檢校工部尚書上聞其解深州之圍故褒之然庭湊之兵實猶在深州城下韓愈既行衆皆危之詔愈至境更觀事勢勿遽入愈曰止君之仁死臣之義言止之勿使遽入鎮者君之仁不畏死而徑往致命者臣之義也遂往至鎮庭湊按刀弦弓以逆之及館甲士羅於庭庭湊言曰所以紛紛者乃此曹所為非庭湊心愈厲聲曰天子以尚書有將帥材故賜之節鉞不知尚書乃不能與健兒語邪甲士前曰先太師為國擊走朱滔王武俊贈太師擊走朱滔見二百三十二卷德宗興元元年為于偽翻血衣猶在此軍何負朝廷乃以為賊乎愈曰汝曹尚能記先太師則善矣夫逆順之為禍福豈



遠邪自祿山思明以來至元濟師道其子孫有今尚存仕宦者乎田令公以魏博歸朝廷子孫雖在孩提皆為美官田弘正之徙成德也進兼中書令子孫為美官見上卷憲宗元和十四年王承元以此軍歸朝廷弱冠為節度使見上卷元和十四年劉悟李祐今皆為節度使汝曹亦聞之乎庭湊恐衆心動麾之使出恐其衆聞愈言而心動有如劉悟李祐者謂愈曰侍郎來韓愈時為兵部侍郎故稱之欲使庭湊何為愈曰神策六軍之將如牛元翼者不少少詩沿翻但朝廷顧大體不可弃之耳尚書何為圍之不置庭湊曰即當出之因與愈宴禮而歸之未幾牛元翼將十騎突圍出幾居豈翻深州大將臧平等舉城降庭湊責其久堅守殺平等將吏百八十餘人戊申裴度至長安見上謝討賊無功先是上詔劉悟送劉承偕詣京師悟託以軍情不時奉詔上問度宜如何處置處昌呂翻下同度對曰承偕在昭義驕縱不法臣盡知之悟在行營謂討王承宗在行營時與臣書具論其事時有中使趙弘亮在軍中持悟書去云欲自奏之不知嘗奏不嘗奏不讀曰否上曰朕殊不知也

且悟大臣何不自奏對曰悟武臣不知事體然今事狀籍籍如此顏師古曰籍藉猶紛紛也臣等面論陛下猶不能決況悟當日單辭豈能動聖聽哉單辭一人之言上曰前事勿論直言此時如何處置對曰陛下必欲收天下心止應下半紙詔書具陳承偕驕縱之罪令悟集將士斬之則藩鎮之臣孰不思為陛下效死為偽翻非獨悟也上俛首良久曰俛音免朕不惜承偕然太后以為養子今茲囚繫太后尚未知之況殺之乎卿更思其次度乃與王播等奏請流



承偕於遠州必得出言既明底其罪則悟必釋承偕上從之後月餘悟乃釋承偕　李光顏所將兵聞當留滄景皆大呼西走呼火故翻西走欲歸許州光顏不能制因驚懼成疾已酉上表固辭橫海節旄乞歸許州許之李光顏本忠武節度使許州忠武軍治所　考異曰舊光顏傳曰光顏以朝廷制置乖方賊帥連結未可朝夕平定事若差跌即前功盡棄乃懇辭兼鎮尋以疾作表祈歸鎮朝廷果以討賊無功而赦庭湊今從實錄　壬子以裴度為淮南節度使餘如故自是悟浸驕如故餘官如故也　加劉悟檢校司徒餘如故自是悟浸驕欲效河北三鎮魏鎮幽為河北三鎮招聚不逞不逞者欲為非而不得逞志者也

章表多不遜　裴度之討幽鎮也回鶻請以兵從從才用翻朝議以為不可遣中使止之回鶻遣其臣李義節將三千人已至豐州北却之不從詔發繒帛七萬匹以賜之甲寅始還還音旋又如字　王智興遣輕兵二千襲濠州丙辰刺史庾弘度棄城奔壽州　言事者皆謂裴度不宜出外上亦自重之戊午制留度輔政以中書侍郎同平章事王播同平章事代度鎮淮南仍兼諸道鹽鐵轉運使

李寰帥其衆三千出博野帥讀曰率王庭湊遣兵追之寰與戰殺三百餘人庭湊兵乃還餘衆二千猶固守博野朝廷以新罷兵力不能討徐州已未以王智興為武寧節度使　復以德棣節度使李全略為橫海節度使李光顏既還許州故全略復鎮橫海　夏四月丁酉朔日有食之　甲戌以傅良弼李寰為神策都知兵馬使　戶部侍郎判度支張平叔上言官自糶鹽糶它弔翻可以獲利一倍又請令宰相領鹽鐵使又請以糶鹽多少為刺史縣令殿最殿丁所由將鹽就村糶易所由綰掌官物之吏也事必經由其手故謂之所由又乞令

練翻 又乞檢責所在實戶據口團保團保者團結戶口使之互相保識給一年鹽使其四季輸價又行此策後富商大賈或行財賄邀截喧訴其為首者所在杖殺連狀人皆杖脊連狀人謂連名告狀者也詔百官議其可否兵部侍郎韓愈上言以為城郭之外少有見錢少詩紹翻見賢遍翻下同糴鹽當屬上句多用雜物貿易鹽商則無物不取或賒貸徐還賒物而緩取直曰賒貸借也用此取濟兩得利便今令吏人坐鋪自糴列物而鬻之謂之鋪鋪普故翻非得見錢必不敢受如此貪者無從得鹽自然坐失常課如何更有倍利又若令人吏將鹽家至而戶糴必索百姓供應索山客翻供應言各供其物以應官吏所須也騷擾極多又刺史縣令職在分憂人君憂民有不得其生者故置守令以撫字之是其職在分憂也豈可惟以鹽利多少為之升黜不復考其理行復扶又翻理行猶言治行也行戶孟翻又貧家食鹽至少或有淡食動經旬月若據戶給鹽依時徵價官吏畏罪必用威刑臣恐因此所在不安此尤不可之大者也中書舍人韋處厚議以為宰相處論道之地處昌呂翻書曰三公論道經邦雜以鹽務鹺才何翻記曲禮曰鹽曰鹺實非所宜實參皇甫鎛皆以錢穀為相名利難兼卒蹈禍敗



實參事見德宗紀皇甫鎛事見憲宗紀卒子恤翻又欲以重法禁人喧訴謂為首告訴者杖殺連名者杖脊也夫強人之所不能事必不立強其兩翻禁人之所必犯法必不行矣事遂寢考異曰實錄因三月壬寅平叔遷戶部侍郎事遂言變鹽法及處厚駁議按韓愈時奉使鎮州猶未還又壬寅三月十一日愈論鹽法狀云奉今月九日敕不知其何月也今附於四月之末平叔又奏徵遠年逋欠江州刺史李渤上言度支徵當州貞元二年逃戶所欠錢四千餘緡當州今歲旱災田損什九刺史自以所守州為當州陛下奈何於大旱中徵三十六年前逋負詔悉免之邕州人不樂屬容管廢邕管入容管見上卷元和十五年樂音洛卷刺史李元宗以吏人狀授御史使奏之容管經略使嚴公素聞之遣吏按元宗擅以羅陽縣歸蠻酋黃少度羅陽當在西原蠻縣也蓋裴行立攻黃洞時得之而元宗擅以歸之也酋慈由翻五月壬寅元宗將兵百人并州印奔黃洞王庭湊之圍牛元翼也和王傳于方欲以奇策干進和王綺順宗子言於元稹請遣客王昭于友明考異曰實錄作于友明後作于啟今從實錄之初及新書間說賊黨使出元翼間古莧翻說式芮翻

仍賂兵吏部令史偽出告身二十通文官告身賂吏部令史偽為之武官告身賂兵部令史偽為之令以便宜給賜稹皆然之元稹方圖進取而先與兵吏部令史為偽曾是以為相業乎

有李賞者知其謀乃告裴度云方為稹結之刺度為韶度隱而不發賞詣左神策告其事異曰考舊裴度傳曰初度與李逢吉素不協度自太原入朝而惡度者以逢吉善於陰計足能構度乃自襄陽召逢吉入朝為兵部尚書度既復知政事而魏弘簡劉承偕之黨在禁中逐吉用族子仲言之謀因鑿人鄭注與中尉王守澄交結內官皆為之助五月左神策軍奏告事人李賞稱于方受元稹所使結客欲刺裴度按惡度者不過元稹與宦官彼欲害度其術甚多何必名逢吉又如所謀則稹當獲罪非所以害度也又逢吉若使李賞告之下御史按劾賞急必連引逢吉非所以自謀也蓋賞自告耳非逢吉教令也丁巳詔左僕射



韓皐等鞫之

十萬口而表云先請其直充犒賞史言朱克融

按于方刺裴度事皆無驗六月甲子度及元稹皆罷相

度為右僕射稹為同州刺史以兵部尚書李逢吉為門下侍郎同平章事 党項寇靈州渭北掠官馬先寇靈州逐及渭北也 諫官上言裴度無罪不當免相元稹與于方為



邪謀責之太輕上不得已壬申削稹長春宮使長春宮在同州

元稹以出刺兼使令制之 吐蕃寇靈武 庚辰鹽州奏党項都督拔跋萬誠請降党項朗翻拔跋當作拓跋降戶江翻 壬午吐蕃寇鹽州

戊子復置邕管經略使復狀又翻 初張弘靖為宣武節度使弘靖代韓弘見上卷憲宗元和十四年 屢賞以悅軍士府庫虛竭李愿繼之性奢侈賞勞既薄於弘靖時勞力到翻 又峻威刑軍士不悅愿以其妻弟竇瑗典宿直兵瑗驕貪軍中惡之惡烏路翻 牙將李臣則等作亂秋七月壬辰夜即帳中斬瑗頭因大呼呼火故翻 府中讋應愿與一子踰城奔鄭州汴州西至鄭州一百五十里 亂兵殺其妻推都押牙李泰為留後泰古拜翻 考異曰實錄戊戌汴州監軍使奏六月四日夜軍亂節度使李愿踰城以遁新紀亦云六月癸亥李泰及逐李愿按李愿若以六月四日夜被逐不應至此月十日方奏到疑實錄十字誤為六舊紀止用此奏到日今從愿傳 七月四日 丙申宋王結薨結順宗子 戊戌宣武監軍奏軍亂庚子李泰自奏已權知留後 乙巳詔三省官與宰相議汴州事三省官自遺補舍人丞郎以上皆以為宜如河北故事授李泰節李泰吉曰河北之事蓋非獲已今若并汴州弃之則是江淮以南皆非國家有也杜元顗張平叔爭之曰

奈何惜數尺之節不愛一方之死乎議未決會宋亳潁三州各上奏請別命帥三州皆宣武巡屬帥所類翻上大喜以逢吉議為然遣中使詣三州宣慰逢吉因請以將軍徵岑入朝以義成節度使韓充鎮宣武充弘之弟素寬厚得衆心韓弘鎮宣武二十餘年將士懷之其弟又以寬厚得衆故逢吉請以代岑脫岑旅拒則命徐帥王智興許帥李光顏充必徐許兩軍攻其左右而滑軍處其北得入矣上皆從之丙午貶李愿為隨州刺史隨州古隨縣江左為隨郡西魏置隨州京師東南一千三百八十八里以韓充為宣武節度兼義成節度使徵李岑為右金吾將軍岑不奉詔宋州刺史高承簡斬其使者岑遣兵二千攻之陷寧陵襄邑宋州西至汴州二百八十五里寧陵州西四十五里襄邑州西微北宋州有三城賊已陷其南城承簡保北二城與賊十餘戰癸丑忠武節度使李光顏將兵二萬五千討李岑屯尉氏尉氏在汴州西南許州東北充海節度使曹華聞岑作亂不俟詔即發兵討之岑遣兵三千人攻宋州適至城下丙辰華逆擊破之丁巳李光顏敗宣武兵於尉氏敗補邁翻下同斬獲二千餘人八月辛酉大理卿劉元鼎自吐蕃還元鼎去年使吐蕃境軍于千塔千塔當在汴州北武寧節度使王智興與高承簡共破宣武兵斬首千餘級餘衆遁去壬申韓充敗宣武兵於郭橋九域志汴州祥符縣有郭橋鎮斬首千餘級進軍萬勝九域志汴州中牟縣有萬勝鎮初李岑既為留後以都知兵馬使李質為腹心及岑除將軍不奉詔質屢諫不聽會岑疽發於首遣李臣則等將兵拒李光顏於尉氏既而官軍四集兵屢敗岑疾甚患以軍事屬李質質屬之砌翻臥於家丙子質與監軍姚文壽擒岑殺之詐為岑牒追臣則等至皆斬之執岑四子送京師韓充未至質權知軍務時牙兵三千人日給酒食物力不能支質曰若韓公始至而罷之則人情大去矣不可留此弊以遺吾帥遺唯季翻帥所類翻即命罷給而後迎充丁丑充入汴癸未以韓充專為宣武節度使以曹華為義成節度使高承簡為兗海沂密節度使加李光顏兼侍中以李質為右金吾將軍韓充既視事人心粗定乃密籍軍中為惡者千餘人一朝并父母妻子

悉逐之曰敢少留境内者斬於是軍政大治除亂而去其根則亂無從生矣 治直吏翻 九月戊子朔浙西觀察使京兆韋皐易直弋 豉翻奏大將王國清作亂伏誅初易直聞汴州亂而懼欲散金帛以賞軍士或曰賞之無名恐益生疑乃止而外已有知之者故國清作亂易直討擒之并殺其黨二百餘人 帛委積不能遽出故也 考異曰舊易直傳曰時江淮旱水戾轉運司錢穀多不時入家有之然二物也交牀以繩牀矣余按交牀繩牀今人家有之然二物也交牀以木交午為足足前後皆施橫木而平其上橫木列窾以穿繩條使之可坐足之上端其前後亦施橫木而平其上橫木列窾以穿繩條使之可坐足交午處復為圖穿貫之以鐵斂之可扶放之可坐以其足交故曰交牀繩牀以扳為之人坐其上其廣前可容膝後有靠背左右有托手可以閣臂其下四足著地悉去左右衛官去羌呂翻獨官者十餘人侍側人情稍安李逢吉進言景王已長請立為太子裴度請速下詔副天下望既而兩省官亦繼有請立太子者癸巳詔立景王湛為皇太子 不愈宰異曰劉輅牛羊日歷曰豫宗謙王守澄將不利於上又使揚虞卿漢公輩宣言于外曰王守澄欲謀廢立又令其徒於街衢門牆上施牓每牓其虎險如此此出于上疾浸瘳 是歲初行宣明歷



悉逐之曰敢少留境内者斬於是軍政大治除亂而去其根則亂無從生矣 治直吏翻 九月戊子朔浙西觀察使京兆韋皐易直弋 豉翻奏大將王國清作亂伏誅初易直聞汴州亂而懼欲散金帛以賞軍士或曰賞之無名恐益生疑乃止而外已有知之者故國清作亂易直討擒之并殺其黨二百餘人 帛委積不能遽出故也 考異曰舊易直傳曰時江淮旱水戾轉運司錢穀多不時入家有之然二物也交牀以繩牀矣余按交牀繩牀今人家有之然二物也交牀以木交午為足足前後皆施橫木而平其上橫木列窾以穿繩條使之可坐足之上端其前後亦施橫木而平其上橫木列窾以穿繩條使之可坐足交午處復為圖穿貫之以鐵斂之可扶放之可坐以其足交故曰交牀繩牀以扳為之人坐其上其廣前可容膝後有靠背左右有托手可以閣臂其下四足著地悉去左右衛官去羌呂翻獨官者十餘人侍側人情稍安李逢吉進言景王已長請立為太子裴度請速下詔副天下望既而兩省官亦繼有請立太子者癸巳詔立景王湛為皇太子 不愈宰異曰劉輅牛羊日歷曰豫宗謙王守澄將不利於上又使揚虞卿漢公輩宣言于外曰王守澄欲謀廢立又令其徒於街衢門牆上施牓每牓其虎險如此此出于上疾浸瘳 是歲初行宣明歷



無從生矣 治直吏翻 九月戊子朔浙西觀察使京兆韋皐易直弋 豉翻奏大將王國清作亂伏誅初易直聞汴州亂而懼欲散金帛以賞軍士或曰賞之無名恐益生疑乃止而外已有知之者故國清作亂易直討擒之并殺其黨二百餘人 帛委積不能遽出故也 考異曰舊易直傳曰時江淮旱水戾轉運司錢穀多不時入家有之然二物也交牀以繩牀矣余按交牀繩牀今人家有之然二物也交牀以木交午為足足前後皆施橫木而平其上橫木列窾以穿繩條使之可坐足之上端其前後亦施橫木而平其上橫木列窾以穿繩條使之可坐足交午處復為圖穿貫之以鐵斂之可扶放之可坐以其足交故曰交牀繩牀以扳為之人坐其上其廣前可容膝後有靠背左右有托手可以閣臂其下四足著地悉去左右衛官去羌呂翻獨官者十餘人侍側人情稍安李逢吉進言景王已長請立為太子裴度請速下詔副天下望既而兩省官亦繼有請立太子者癸巳詔立景王湛為皇太子 不愈宰異曰劉輅牛羊日歷曰豫宗謙王守澄將不利於上又使揚虞卿漢公輩宣言于外曰王守澄欲謀廢立又令其徒於街衢門牆上施牓每牓其虎險如此此出于上疾浸瘳 是歲初行宣明歷



無從生矣 治直吏翻 九月戊子朔浙西觀察使京兆韋皐易直弋 豉翻奏大將王國清作亂伏誅初易直聞汴州亂而懼欲散金帛以賞軍士或曰賞之無名恐益生疑乃止而外已有知之者故國清作亂易直討擒之并殺其黨二百餘人 帛委積不能遽出故也 考異曰舊易直傳曰時江淮旱水戾轉運司錢穀多不時入家有之然二物也交牀以繩牀矣余按交牀繩牀今人家有之然二物也交牀以木交午為足足前後皆施橫木而平其上橫木列窾以穿繩條使之可坐足之上端其前後亦施橫木而平其上橫木列窾以穿繩條使之可坐足交午處復為圖穿貫之以鐵斂之可扶放之可坐以其足交故曰交牀繩牀以扳為之人坐其上其廣前可容膝後有靠背左右有托手可以閣臂其下四足著地悉去左右衛官去羌呂翻獨官者十餘人侍側人情稍安李逢吉進言景王已長請立為太子裴度請速下詔副天下望既而兩省官亦繼有請立太子者癸巳詔立景王湛為皇太子 不愈宰異曰劉輅牛羊日歷曰豫宗謙王守澄將不利於上又使揚虞卿漢公輩宣言于外曰王守澄欲謀廢立又令其徒於街衢門牆上施牓每牓其虎險如此此出于上疾浸瘳 是歲初行宣明歷



悉逐之曰敢少留境内者斬於是軍政大治除亂而去其根則亂無從生矣 治直吏翻 九月戊子朔浙西觀察使京兆韋皐易直弋 豉翻奏大將王國清作亂伏誅初易直聞汴州亂而懼欲散金帛以賞軍士或曰賞之無名恐益生疑乃止而外已有知之者故國清作亂易直討擒之并殺其黨二百餘人 帛委積不能遽出故也 考異曰舊易直傳曰時江淮旱水戾轉運司錢穀多不時入家有之然二物也交牀以繩牀矣余按交牀繩牀今人家有之然二物也交牀以木交午為足足前後皆施橫木而平其上橫木列窾以穿繩條使之可坐足之上端其前後亦施橫木而平其上橫木列窾以穿繩條使之可坐足交午處復為圖穿貫之以鐵斂之可扶放之可坐以其足交故曰交牀繩牀以扳為之人坐其上其廣前可容膝後有靠背左右有托手可以閣臂其下四足著地悉去左右衛官去羌呂翻獨官者十餘人侍側人情稍安李逢吉進言景王已長請立為太子裴度請速下詔副天下望既而兩省官亦繼有請立太子者癸巳詔立景王湛為皇太子 不愈宰異曰劉輅牛羊日歷曰豫宗謙王守澄將不利於上又使揚虞卿漢公輩宣言于外曰王守澄欲謀廢立又令其徒於街衢門牆上施牓每牓其虎險如此此出于上疾浸瘳 是歲初行宣明歷



無從生矣 治直吏翻 九月戊子朔浙西觀察使京兆韋皐易直弋 豉翻奏大將王國清作亂伏誅初易直聞汴州亂而懼欲散金帛以賞軍士或曰賞之無名恐益生疑乃止而外已有知之者故國清作亂易直討擒之并殺其黨二百餘人 帛委積不能遽出故也 考異曰舊易直傳曰時江淮旱水戾轉運司錢穀多不時入家有之然二物也交牀以繩牀矣余按交牀繩牀今人家有之然二物也交牀以木交午為足足前後皆施橫木而平其上橫木列窾以穿繩條使之可坐足之上端其前後亦施橫木而平其上橫木列窾以穿繩條使之可坐足交午處復為圖穿貫之以鐵斂之可扶放之可坐以其足交故曰交牀繩牀以扳為之人坐其上其廣前可容膝後有靠背左右有托手可以閣臂其下四足著地悉去左右衛官去羌呂翻獨官者十餘人侍側人情稍安李逢吉進言景王已長請立為太子裴度請速下詔副天下望既而兩省官亦繼有請立太子者癸巳詔立景王湛為皇太子 不愈宰異曰劉輅牛羊日歷曰豫宗謙王守澄將不利於上又使揚虞卿漢公輩宣言于外曰王守澄欲謀廢立又令其徒於街衢門牆上施牓每牓其虎險如此此出于上疾浸瘳 是歲初行宣明歷

憲宗即位司天徐昂上新歷曰觀象起元和二年用之然無部章之數至於發斂啟閉之候循用舊法測驗不合上立以累世纘緒必更歷紀乃詔日官改撰歷名曰宣明其氣朔發斂日躔月離皆因大衍舊術暑漏交會則稍增損之





# 資治通鑑卷二百四十三　宋　司馬光　撰

## 唐紀五十九　起昭陽單閼盡著雍涒灘凡六年　胡三省　音註

### 穆宗睿聖文惠孝皇帝下

長慶三年春正月癸未賜兩軍中尉以下錢二月辛卯賜統軍軍使等綿綵銀器各有差（綿當作錦）戶部侍郎牛僧孺素為上所厚初韓弘之子右驍衛將軍公武為其父謀以財結中外（為其于偽翻）及公武卒弘繼甍稱孫紹宗嗣主藏奴與吏訟於御史府（藏祖浪翻）上憐之盡取弘財簿自閱視凡中外主權（主權謂中外官之有事權者）多納弘貨獨朱句細字曰某年月日送戶部牛侍郎千萬不納（句古侯翻）上大喜以示左右曰果然吾不繆知人（繆靡幼翻）三月壬戌以僧孺為中書侍郎同平章事時僧孺與李德裕皆有入相之望德裕出為浙西觀察使八年不遷（至文宗太和三年用棗渡）

薦始徵李德裕於浙西又徵李宗閔所排出帥滑以為李逢吉排已引僧孺為相由是牛李之怨愈深　考異曰舊德裕傳曰初李逢吉自褒陽入朝乃密賂纖人構成于方獄六月元稹裴度俱罷逢吉代裴度為相既得權位銳意報怨時德裕與僧孺俱有相望逢吉欲引僧孺懼曜紳與德裕禁中沮之九月出德裕浙西尋引僧孺同平章事錄是交怨愈深蓋德裕以此疑怨逢吉未必皆出逢吉之意也　夏四月甲午安南奏陸州獠攻掠州縣式德五年以寧越郡之安海玉山置玉山州貞觀元年州廢屬欽州高宗上元二年復置陸州東至廉州界三百里

丙申賜宣徽院供奉官錢紫衣者百二十緡下至承旨各有差　唐中世以後置宣徽院以宦者主之其大朝賀及聖節上壽則宣徽使宣答徐度却埽編

曰宣徽使本唐宦者之官故其所掌皆瑣細之事本朝更用士人品秩亞二府有南北院南院比北院資望尤優然其職猶多因唐之舊賜羣臣新火及諸司使至崇班內侍供奉諸司工匠兵卒名籍及三班以下遷補假故勒勅春秋及聖節大宴節度迎授恩命上元張燈四時祠祭契丹朝貢庭學士赴上曾其供帳內外進奉名物教坊伶人歲給衣帶郊御殿朝謁聖容賜酺國忌諸司使下別藉分產諸司工匠休假之類今觀豫宗所賜則宣徽院官員數多矣　初翼城人鄭注眇小目下視而巧譎傾詔善揣人意　翼城縣屬絳州本漢絳縣地隋改翼城縣因縣古翼城為名揣初委翻　以醫遊四方羈貧甚嘗以藥衒于徐州牙將牙將悅之薦於節度使李愬愬尋其藥頗驗遂有寵署為牙推　牙推在節度推官之下　浸預軍政妄作威福軍府患之監軍王守澄以衆情白愬請去之　去羌呂翻下同　愬曰注雖如是然奇才也將軍試與之語時中官多加諸衛將軍謂之內將軍苟無可取去之未晚乃使注往謁守澄守澄初有難色不得已見之坐語未久守澄大喜延之中堂促膝笑語恨相見之晚明日謂愬曰鄭生誠如公言自是又有寵於守澄權勢益張　張知亮翻　愬署為巡官列於賓席注既用事恐牙將薦己者泄其本末密以他罪譖之於愬愬殺之及守澄入知樞密挈注以西為立居宅贍給之　為于偽翻　遂薦於上上亦厚遇之自上有疾去年冬十一月上有疾事見上卷　守澄專制國事勢傾中外注日夜出入其家與之謀議語必通夕闔通賂遺　遺唯季翻　人莫能窺其迹始則有微賤巧宦之士或因以求進數年之後達官車馬滿其門矣　為鄭注與李訓誅王守澄及甘露之禍張本　工部尚書鄭權家多姬妾祿薄不能贍因注通於守澄以求節鎮已酉以權為嶺南節度使　五月壬申以尚書左丞柳公綽為山南東道節度使公綽過鄧縣　唐袁州之鄧城縣漢

南陽之鄧縣也治古樊城隋改為安養縣天寶元年改為臨漢縣貞元二十一年移縣古鄧城乃改為鄧城縣九域志在州北二十里有二吏犯贓一舞文衆謂公綽必殺犯贓者公綽判曰贓吏犯法在姦吏亂法法亡竟誅舞文者考異曰柳氏叙訓曰公為襄陽節度使有名馬人爭畫為圖圍人潔其蹄尾破蹴致斃命斬于鞠場宦吏請曰圍人備之不至良馬可惜公曰有良馬之貌含駑馬之性必殺之有齊練者哭且獻狀曰遷三世十二喪于武昌為津吏所遏不得出公覽狀名軍傳舍以稻米時歲儉鄰境尤甚人以為之破其十二柩皆實以稻米時歲儉鄰境尤甚人以為神明之政按韓愈與公綽書曰殺所乘馬以祭蹏死之士乃在鄂岳時事叙訓舊傳皆誤也察齊衰者乃是閉糴非美事今不取丙子以晉慈二州為保義軍以觀察使李







寖為節度使六月己丑以吏部侍郎韓愈為京兆尹六軍不敢犯法私相謂曰是尚欲燒佛骨事見二百四十卷憲宗元和十四年何可犯也秋七月癸亥嶺南奏黃洞蠻寇邕州破左江鎮邕州宣化縣有左江右江二鎮左江出七源州號鬱水右江源出羣利州界與雲南大槃水通左江道屬太平永平寨右江道屬橫山寨各管羈縻州丙寅邕州奏黃洞蠻破欽州千金鎮刺史楊嶼奔石南砦千金鎮當在欽州西南與翻峝與寨同音豺夬翻南詔勸利卒國人請立其弟豐祐考異曰實録九月辛酉南詔立丞進其弟豐祐又云南詔請立衆勸利之弟豐祐南詔徐云立佺者蓋誤也今從新傳豐祐勇敢善用其衆始慕中國不與父連名南詔父子連名其先細奴邏生邏盛炎邏盛炎生炎閣炎閣死而立其弟盛邏皮盛邏皮生皮邏閣皮邏閣生鳳迦異鳳迦異生異牟尋異牟尋生尋閣勸尋閣勸生勸龍晟勸利皆連名也為南詔彊盛寇邊張本八月癸巳邕管奏破黃洞蠻丙申上自複道幸興慶宮至通化門樓雍録開元二十年築夾城通芙蓉園自大明宮夾東羅城複道由通化安興門達曲江芙蓉園而外人不知也按複道自大明宮至通化門便可入興慶宮若經春明門延喜門又可以延興延喜門則至芙蓉園矣春明投綃二百匹施山僧施戟翻上之濫賜皆此類不可悉紀癸卯以左僕射裴度為司空山南西道節度使不兼平章事李逢吉惡度惡烏路翻右補闕張又新等附逢吉競流謗毀傷度竟出之又新薦之子也張薦事德宗屢使吐蕃回鶻使劉悟同平章事李逢吉為相內結知樞密王守澄勢傾朝野仲言之謀因鄭注與守澄潛結上於東宮且言逢吉實立殿下上深德之又曰張又新李續之皆逢吉讐僚時又新為右補闕續為度支員外郎劉昫承之為逢吉傳亦言逢吉令仲言賂注求結於守澄仲言辯誦多端守澄見之甚悅自是逢吉有助事無違者其李訓傳則云訓自流所還丁母憂居洛中時逢吉為留守思復為相乃使訓因鄭注結王守澄然則逢吉結守澄

乃在文宗時非穆宗時也二傳自相違逢吉結守澄要為不誣然未必因鄭注李譲夷乃李德裕之黨惡逢吉欲重其罪使與李訓鄭注皆有連結之迹故云用訓謀因注以交守澄耳又張又新李續之為逢吉藩僚乃在逢吉再鎮襄陽後於此時未也今不取惟翰林學士李紳多所臧否擬狀謂進狀所擬除目也翰林學士院在內庭蓋李逢吉所進擬者穆宗訪其可否於李紳故得言之否音鄙逢吉慝之而上待遇方厚不能遠也遠于願翻會御史中丞缺逢吉薦紳清直宜居風憲之地上以中丞亦次對官程大昌曰德宗貞元七年詔每御延英令諸司長官二人奏本司事俄又令常參官必日引見二人訪以政事謂之巡對則是待制之外又別有巡對也蓋正謂待制者諸司長官也名為巡對者未為長官而在常參之數亦得更迭引對者也其曰次對官者即巡對官許亞次待制而俟對者也則次對不得正為待制矣今人作文凡言待制皆以次對名之則恐未審也然稱謂既熟雖唐人亦自不辯閒成中勅今後遇入閤日次對官未要隨班出並於東階松木下立待宰臣奏事退令齊至香案前各奏本司公事左右史待次對官奏事訖同出案此所言嘗以故諸司之長官待制者名為次對官矣若究其制實誤以待制為次對官也余按唐中世以後宰相對延英既退則待制官巡對官皆得引對摠可謂之次對官者謂次宰相之後而得對也非次待制官而入對也唐人本不誤程泰之自誤耳據宋白所紀貞元七年十一月勅則次對官不疑而可之者以常參官依次對為稱詳已見前註

魯紳與京兆尹御史大夫韓愈爭臺參及他職事文移往來辭語不遜故事京尹新除皆詣臺參進吉欲激二愈果爭不遜謂不相遜也逢吉奏二人不協冬十月丙戌以愈為兵部侍郎紳為江西觀察使巳丑以中書侍郎同平章事杜元穎同平章事充西川節度使為杜元穎以刻削致寇張本辛卯安南奏黃洞蠻為寇韓愈李紳入謝上各令自敘其事乃深寤壬辰復以愈為吏部侍郎紳為戶部侍郎考異曰穆宗實錄曰紳性險果交結權倖自以望輕頗忌朝廷有名之士及居近署封植已類以樹黨援進修之士懼為傷毒疾之常指鈞衡欲逞其私志時宰病之因以入情上論諫官歷獻疏方有江西之命行有日矣因延英對辭又泣請留侍故有是拜人情憂駭此蓋修穆宗實錄者惡紳故毀之如是今從敬宗實錄



四年春正月辛亥朔上始御含元殿朝會上即位四年矣是歲元正方御東內正牙大朝會初柳泌等既誅見二百四十一卷元和十五年方士稍復因左右以進復扶又翻上餌其金石之藥有處士張皇者上疏以為神慮澹則血氣和嗜欲勝則疾疹作澹徒覽翻疹丑翻藥以攻疾無疾不可餌也昔孫思邈有言孫思邈唐之名醫藥勢有所偏助令人藏氣不平藏徂浪翻藏氣五藏之氣也借使有疾用藥猶須重慎庶人尚爾況於天子先帝信方士妄

言餌藥致疾此陛下所詳知也豈得復循其覆轍乎（復扶又翻下同）今朝野之人紛紜竊議但畏忤旨莫敢進言臣生長蓬艾（長知丈翻）麄鹿與遊無所邀求但粗知忠義欲裨萬一耳上甚善其言使求之不獲　丁卯嶺南奏黃洞蠻寇欽州殺將吏（舊志欽州至京師五千二百五十一里）庚午上疾復作壬申大漸命太子監國官欲請郭太后臨朝稱制太后曰昔武后稱制幾危社稷（事見武后紀）我家世守忠義非武氏之比也太子雖少（少詩照翻）但得賢宰相輔之卿輩勿預朝政何患國家不安自古豈有女子為天下主而能致唐虞之理乎取制書手裂之太后兄太常卿劍聞有是議密上牋曰若果徇其請臣請先帥諸子納官爵歸田里（帥讀曰率）太后泣曰祖考之慶鍾於吾兄是夕上崩于寢殿（年三十）癸酉以李逢吉攝冢宰丙子敬宗即位于太極東序初穆宗之立神策軍士人賜錢五十千（事見二百四十一卷元和十五年）宰相議以太厚難繼乃下詔稱宿衛之勤誠宜厚賞屬頻年旱歉（歉苦簟翻）屬之御府空虛邊兵尚未給





衣雪郵期於均濟神策軍士人賜絹十匹錢十千畿內諸鎮又減五千仍出內庫綾二百萬匹付度支充邊軍春衣時人善之（李逢吉為相時人之所惡也一事之善則時人善之非是非之公歟度徒洛翻）

自戊寅至庚辰上賜宦官服色及錦綵金銀甚衆或令日賜綠明日賜緋（史言上昵於近習賜予無度）　初穆宗既留李紳事見上年）李逢吉愈忌之紳族子虞頗以文學知名自言不樂仕進（樂音洛）隱居華陽川（華陽川在虢州華陽山南華戶化翻）及從父者為左拾遺（從才用翻下從子同）虞與者書求薦誤達於紳紳以書誚之且以語於衆人（誚才笑翻語牛倨翻）虞深怨之乃詣逢吉逢吉悉以紳平日密論逢吉之語告之逢吉益怒使虞與補闕張又新及從子前河陽掌書記仲言等伺求紳短揚之於士大夫間（伺相吏翻）且言紳潛察士大夫有羣居議論者輒指為朋黨白之於上由是士大夫多忌之及敬宗即位逢吉與其黨快紳失勢又恐上復用之（復扶又翻）日夜謀議思所以害紳者楚州刺史蘇遇（楚州漢射陽縣地晉立山陽郡隋為楚州至京師二千五百一里）謂逢吉之黨曰主上初聽政必開延英

有次對官惟此可防（恐紳因次對言事而上復用之）其黨以為然亟白逢吉曰事迫矣若俟聽政悔不可追逢吉乃令王守澄言於上曰陛下所以為儲貳臣備知之皆逢吉之力也如杜元頴李紳輩皆欲立深王（深王察後改名悰憲宗之子穆宗之弟也）度支員外郎李續之等繼上章言之上時年十六疑未信會逢吉亦有奏言紳不利於上請加貶謫上猶再三覆問然後從之二月癸未貶紳為端州司馬（端州隋置取界內端溪為名煬帝初置信安郡武德又為端州天寶改為高安郡乾元復為州舊志至京師四千九百三十五里）逢吉仍帥百官表賀（帥讀曰率）既退百官復詣中書賀（復扶又翻下同）逢吉方與張又新語門者弗內良久又新揮汗而出旅揖百官曰端溪之事又新不敢多讓（端州謂之端溪）衆駭愕（愕音鄂亦音岳）右拾遺內供奉吳思獨不賀逢吉怒以思為吐蕃吉哀使丙戌貶翰林學士龐嚴為信州刺史蔣防為汀州刺史（唐上元元年割虔州之玉山建撫二州各三鄉置信州至京師東南三千八百里開元二十六年閩福撫二州六千一百七十三里）嚴壽州人與防皆紳所引也給事中于敖素與嚴善封還敕書



人為之懼（為于偽翻）曰于給事為龐蔣直冤犯宰相怒誠所難也及奏下乃言貶之太輕逢吉由是獎之張又新等猶忌紳日上書言貶紳太輕上許為殺之（為于偽翻）朝臣莫敢言獨翰林侍讀學士韋處厚上疏太宗選耆儒侍讀元中集賢院置侍讀直學士時以質史籍疑義開翰林有侍讀學士有侍書學士指述紳為逢吉之黨所議人情歎駭紳蒙先朝獎用借使有罪猶宜容假以成三年無改之孝（論語孔子曰三年無改於父之道可謂孝矣）況無罪乎於是上稍開寤　考異曰處厚傳曰敬宗即位李逢吉用事素惡李紳乃構成其罪禍將不測處厚乃上疏云云帝悟其事紳得減死貶端馬今從實錄處厚上疏在紳貶端州司馬後舊閱禁中文書有穆宗所封文書一篋發之得裴度杜元頴李紳疏請立上為太子上乃嗟歎悲焚人所上讜紳書（所上時掌翻）雖未即召還後有言者不復聽矣　己巳尊皇太后曰太后（尊郭太后為太皇太后　乙巳尊上母王妃為皇太后太后越州人也）丁未上幸中和殿擊毬自是數遊宴擊毬奏樂（數所角翻）賞賜宦官樂人不可悉紀　三月壬子赦天下諸道常貢之外毋得進奉　甲寅上始對宰相於延英殿　初

牛元翼在襄陽（牛元翼出深州鎮襄陽見上卷二年）數賂王庭湊以請其家（數所角翻）庭湊不與聞元翼衆甲子盡殺之　上視朝每晏戊辰日絶高尚未坐百官班於紫宸門外老病者幾至僵踣（僵居良翻踣蒲北翻）諫議大夫李渤白宰相曰昨日疏論坐晚（論上坐朝之晚也）今晨愈甚請出閤待罪於金吾仗（金吾左右仗在宣政殿前）既坐班退左拾遺劉栖楚獨留進言曰憲宗及先帝皆長君四方猶多叛亂陛下富於春秋嗣位之初當宵衣求理而嗜寢樂色（宵衣未明而衣也理治也樂魚教翻）日晏方起梓宮在殯鼓吹日喧（吹尺偽翻）令聞未彰（聞音問下同）惡聲遐布臣恐福祚之不長請碎首玉階以謝諫職之曠遂以額叩龍墀見血不已（考異曰實錄曰莊周云意者既能為名之善即必忍為近刑之惡栖楚本王承宗小吏果敢有聞達吉擢而用之蓋取其鷹犬之効耳夫諫諍之道豈能知之乎即如比干剖心當文王與紂之事也朱雲折檻恐漢氏之為新室也時危事迫不得不然故忠臣有死諫之義至如上年少嗜寢坐朝捐晚蓋牢臣密勿諫臣封事而可止者也豈在暴揚面數激訐於羽儀之前致使上疑死諫為不難謂細事皆當辟首從此遂不覽章疏卒有克明之難實栖楚兆之詐況諫辭皆羣黨所作而使栖楚道之哉賣前直而資後恭李讓夷此論豈非惡栖楚而彊毀之邪）今所取李逢吉宣曰劉栖楚休叩頭俟進止（程大昌曰奏劉言取進止猶言此劉之或留或却合稟承可否也唐中葉遂以處分為進止而不曉文義者習而不察緊謂有旨為進止如玉堂宣底所載凡宣旨皆云有進止者相承之誤也）栖楚捧首而起更論宦官事上連揮令出栖楚曰不用臣言請繼以死牛僧孺宣曰所奏知門外俟進止（此宰相宣上旨也言所奏知者謂所奏之事上已知之也）栖楚乃出待罪於金吾仗於是宰相贊成其言上命中使就仗并李渤宣慰令歸尋擢栖楚為起居舍人仍賜緋栖楚辭疾不拜歸東都　庚午賜內教坊錢萬緡以備行幸（武德後置內教坊於禁中武后如意元年改曰雲韶府以中官為使開元二年又置內教坊于蓬萊宮側京都有左右教坊）夏四月甲午淮南節度使王播罷鹽鐵轉運使（王播兼鹽鐵轉運見上卷二年）乙未以布衣姜洽為補闕試大理評事陸淳布衣李虞劉堅為拾遺（六典注云隋置大理評事通典云唐置評事十人掌出使推覆後增為十二人新志評事八人從八品下陸淳持試官耳淳後五翻）時李逢吉用事所親厚者張又新李仲言李續之李虞劉栖楚姜洽及拾遺張權輿程昔範又有從而附麗之者時人惡逢吉者目之為八關十六子（附依也麗著也自張又新至程昔範八人

而附麗者又八人皆任要劇故目之為八關十六子關者要也　考異曰按宰相之門何嘗無特所親愛之士數衆引接詢訪得失不矣其疎遠不得志者則從而怨疾之巧立品目以相譏詆此乃古今常態非獨逢吉傳以為有求於逢吉者必先經此八人納賂無不如意亦恐未必然但逢吉之門險詖者為多耳此皆出于李譲夷敕宗實録按楊楚為吏敢與王承宗爭事此乃正直之士何得為佞邪之黨哉蓋讓夷德裕之黨而楊楚為逢吉所善故深詆之耳　卜者蘇翻玄明與梁坊供人張韶善梁坊供人供役於梁坊者也陸德明曰梁如字艷翻善而險主上晝夜琢獵多不在宮中大事可圖也韶以為然乃與玄明謀結梁工無賴者百餘人丙申匿兵於紫草車載以入銀臺門本草曰紫草出碭山山谷及楚地今處處有之人家園圃或種蒔其根所以染紫也爾雅謂之藐廣雅謂之茈戔苗似蘭香節青二月有花紫白色秋實白三月採根陰乾以下文清思殿徵之所入者左銀臺門也在大明宮東面又北則玄化門　伺夜作亂伺相吏翻　未達所詣有疑其重載而詰之者載才代翻　韶急即殺詰者與其徒易服擁兵大呼趣禁庭上時在清思殿擊毬自左銀臺門西入經太和殿至清思殿之南則諸宦者見之驚駭急入閉門走白上盜寻斬關而入先是右神策中尉梁守謙有寵於



上每兩軍角伎藝　先悉薦翻　伎渠綺翻　上嘗佑右軍至是上狠狽欲幸右軍左右曰右軍遠恐遇盜不若幸左軍近　唐左神策軍右龍武軍左羽林軍皆列屯上東內苑直左銀臺門東北角　上從之左神策中尉河中馬存亮聞上至走出迎捧上足涕泣自負上入軍中遣大將康藝全將騎卒入宮討賊　將即亮翻　上憂二太后隔絶二太后太皇太后郭氏上母太后王氏也　存亮復以五百騎迎二太后至軍　復扶又翻　張韶升清思殿坐御榻與蘇玄明同食曰果如子言玄明驚曰事止此邪韶懼而走會康藝全與右軍兵馬使尚國忠引兵至合擊之殺韶玄明及其黨死者狼籍逮夜始定餘黨猶散匿禁中明日悉擒獲之時宮門皆閉上宿於左軍中外不知上所在人情恇駭　恇去王翻　丁酉上還宮宰相帥百官詣延英門賀來者不過數十人　帥讀曰率　盜所歷諸門監門宦者三十五人法當死已亥詔並杖之仍不改職任　兩中尉及諸宦者右之也　壬寅厚賞兩軍立功將士　五月乙卯以吏部侍郎李程戶部侍郎判度支竇易直並同平章事上問相於李逢吉逢吉列上

當時大臣有資望者程為之首列上時掌翻故用之上好治宮室好呼到翻治直之翻欲營別殿制度甚廣李程諫請以所具木石回奉山陵上即從之六月己卯朔以左神策大將軍康藝全為鄜坊節度使賞討張詔蘇玄明之功也上聞王庭湊屠牛元翼家數宰輔非才使凶賊縱暴翰林學士韋處厚因上疏言裴度勳高中夏聲播外夷若置之巖廊委其參決河北山東必稟朝算夏戶雅翻朝直遥翻管仲曰人離而聽之則愚合而聽之則聖理亂之本非有他術順人度尚不能留此馮唐所以謂漢文得廉頗李牧不能用也事見十五卷漢文帝十四年夫御宰相當委之信之親之禮之於事不効於國無勞則置之散寮散蘇但翻凡散也黜之遠郡如此則在位者不敢不厲將進者不敢苟求臣與逢吉素無私嫌嘗為裴度無辜貶官憲宗時韋處厚為考功郎韋貫之罷相處厚坐與之善出刺開州今之所陳上答聖明下達羣議耳上見度奏狀無平章事以問處厚處厚具言李逢吉排沮之狀上曰

何至是邪李程亦勸上加禮於度丙申加度同平章事張詔之亂馬存亮功為多存亮不自矜委權求出秋七月以存亮為淮南監軍使夏綏節度使李祐入為左金吾大將軍夏戶雅翻壬申進馬百五十匹上却之甲戌侍御史溫造於閤內奏彈祐違敕進奉因入閤而奏彈之也違敕者謂違三月壬子敕也請論女法詔釋之祐謂人曰吾夜半入蔡州城取吳元濟事見二百四十卷憲宗元和十二年未嘗心動今日膽落於溫御史矣八月丁卯朔安南奏黃蠻入寇黃蠻即黃洞蠻



龍州刺史尉遲鋭上言牛心山素稱神異尉紆勿翻牛心山在龍州江油縣西一里道教靈驗記李虎葬龍州之牛心山又牛心山靈異記梁武陵王紀理益州使李龍遷築城於牛心山龍遷既沒即葬於山側鄉里為立祠武德中改為觀武氏革命鑿斷山脉明皇幸蜀有老人蘊坦奏曰牛心山國之祖墓今日蒙塵之禍乃則天掘鑿所致明皇即命修填如舊明年誅祿山復宮闕以二記考之則李虎與龍遷即一人也然虎仕西魏未嘗仕梁有掘斷處請加補塞塞悉則翻從之役數萬人於絶險之地東川為之疲弊為于偽翻九月丁未波斯李蘇沙獻沈香亭子材左拾遺李漢上言此何異瑤臺瓊室上雖怒亦優容之杜佑曰林邑出沈香土人破斷其木積以歲年

朽爛而心節獨在置水中則沉故名沉香諸蕃志沉香所出非一形多異而名亦不一有如犀角者謂之犀角沉如燕口者謂之燕口沉如附子者謂之附子沉如梭者謂之梭沉紋堅而理緻者謂之橫陽沉今其材可為亭子則條段又非諸沉比矣　漢道明之六世孫也道明淮陽王道玄之弟　冬十月戊戌翰林學士韋處厚諫上宴遊曰先帝以酒色致疾損壽臣是時不死諫者以陛下年已十五故也今皇子纔一歲臣安敢畏死而不諫乎上感其言賜錦綵百匹銀器四　十一月戊午安南奏黃蠻與環王合兵攻陷陸州殺刺史葛維　庚申葬睿聖文惠孝皇帝于光陵光陵在同州奉先縣北十五里堯山廟號穆宗　王播以錢十萬緡賂王守澄求復領利權是年四月王播罷鹽鐵轉運使十二月癸未諫議大夫獨孤朗張仲方起居郎柳公權起居舍人宋申錫拾遺李景讓薛廷老請開延英論其姦邪上問前廷爭者不在中邪爭請即日除劉栖楚諫議大夫景讓憕之曾孫李憕天寶末守東都死於安祿山之難憕直陵翻　廷老河中人也　十二月庚寅加天平節度使烏重胤同平章事　乙未徐泗觀察使王智興以上生日按唐會要上以元和四年六月九日生今王智興於





十二月請置戒壇預請之也　請於泗州置戒壇度僧尼以資福釋氏之法凡初度僧尼皆詣戒壇受戒其未受戒者謂之沙彌無知及避征役者爭趨之泗州有大聖塔人敬事之故王智興請置之於是四方輻湊江淮尤甚智興家貲由此累鉅萬浙西觀察使李德裕上言若不鈐制鈐其廉翻至降誕日方停計兩浙福建當失六十萬丁奏至即日罷之　是歲回鶻崇德可汗卒弟曷薩特勒立

敬宗睿武昭愍孝皇帝諱湛穆宗長子也諡法夙夜警惕曰愍

寶歷元年春正月辛亥上祀南郊還御丹鳳樓赦天下改元先是鄠令崔發聞外喧囂問之曰五坊人敲百姓先悉薦翻鄠音戶暠虛驕翻敲烏口翻　發怒命擒以入曳之於庭時已昏黑良久詰之乃中使也上怒收發繫御史臺是日發與諸囚立金雞下唐制凡國有赦宥刑部先集囚徒於闕下衛尉建金雞置鼓宮城門之右囚徒至則擊之宣制乃釋其囚　忽有品官數十人玄宗天寶十三年內侍省置高品一千六百九十六人品官白身二千九百三十二人皆羣閹也執梃亂捶發破面折齒梃徒鼎翻白汞梏也梏音止檠翻折而設翻絕氣乃去數刻而蘇復有繼來擊

之者復扶又翻臺吏以席蔽之僅免上命復繫發於臺獄臺獄御史臺獄也而釋諸囚中書侍郎同平章事牛僧孺以上荒淫嬖幸用事嬖卑義翻又博計翻又畏罪不敢言但累表求出乙卯升鄂岳為武昌軍以僧孺同平章事充武昌節度使預姦考異曰皇甫松續牛羊日歷曰太牢既交惡黨潛謀太牢乃元和中青衫郎耳穆宗世因承和薦不三二年位兼將相憲宗仙駕至灞上以從官合知制誥當時宰臣未盡兼職而獨綜集賢史館兩司出鎮未盡佩相印而太牢同平章事出夏口去節十五年由太牢而加節焉太牢早孤母周氏治蕩無檢鄉里云云兄弟羞赧乃令改醮既與前夫義絕矣及貴請以出母追贈禮云焉氏之母死何為哭於孔氏之廟乎又曰不為伋也妻者是不為白也母而李清心妻配牛幼簡是夏侯銘所謂鬼而有知前夫不納於幽壤殁而可作後夫必訴於玄穹使其母為夫行無適從之咫上罔聖朝下欺先父得曰忠孝智識者孚作周秦行紀哼德宗為沈婆兒謂窘真皇太后為沈婆此乃無君甚矣此朋黨之論今不取中旨復以王播兼鹽鐵轉運使復扶又翻諫官屢爭之上皆不納牛僧孺過襄陽山南東道節度使柳公綽服纂鞬候於館舍纂姑勞翻鞬居言翻將佐諫曰襄陽地高於夏口鄂州謂之夏口此禮太過公綽曰奇章公甫離台席牛弘相隋封奇章公僧孺其裔孫也故唐人以稱之宰相之位取象三台故曰台席離力智翻方鎮重宰相所以尊朝廷也竟行之上遊幸無常昵比羣小昵尼質翻比毗至翻狎也近也視朝月不再三朝直遥翻下同大臣罕得進見見賢遍翻二月壬午浙西觀察使李德裕獻丹扆六箴扆於豈翻一曰宵衣以諷服御垂異三曰罷獻以諷徵求玩好好呼到翻四曰納誨以諷侮弃讜言讜音黨五曰辯邪以諷信任羣小六曰防微以諷輕出遊幸其納誨箴略曰漢驁流湎舉白浮鍾事見三十一卷漢成帝永始二年成帝諱驁音五到翻魏叡侈汰陵霄作宮事見七十三卷魏明帝青龍三年明帝諱叡忠雖不忤善亦不從忤五故翻以規為瑱是謂塞聰左氏外傳楚靈王虛白公子張驟諫王曰不穀雖不能用吾憖寘之於耳對曰賴君之用也故言不然屢聾兕象其可盡乎其又以規為瑱也韋昭注曰瑱所以塞耳也言四目所以察非也瑱他甸翻塞悉則翻下同防微箴曰亂臣猖獗非可遽數玄服莫辯漢宣帝時霍氏外孫任宣坐謀反誅宣子章亡在渭城界夜玄服入廟居廊間執戟立廟門待上至欲為逆發覺伏誅廟觸瑟始仆馬何羅事見二十二卷漢武帝建元三年上優詔答之上既復繫崔發於獄復扶又翻給事中李渤上言縣令不應曳中人中人不應毆御因救旨

所因繫者罪一也然縣令所犯在赦前中人所犯在赦後中人橫暴橫戶孟翻一至於此若不早正刑書臣恐四方藩鎮聞之則慢易之心生矣易以豉翻諫議大夫張仲方上言略曰鴻恩將布於天下而不行御前霈澤徧被於昆蟲而獨遺崔發被皮義翻自餘諫官論奏甚衆上皆不聽戊子李逢吉等從容言於上曰從千容翻崔發輒曳中人誠大不敬律以對捍制使無人臣之禮為大不敬故先以此罪坐之然其母故相韋貫之之姊也年垂八十自發下獄積憂成疾下遲豫翻





陛下方以孝理天下此所宜矜念上乃愍然曰比諫官但言發冤未嘗言其不敬亦不言有老母如卿所言朕何為不赦之此以母子天性感發之易所謂納約自牖者也但進吉以攖數耳比毗至翻即命中使釋其罪送歸家仍慰勞其母勞力到翻母對中使杖發四十　三月辛酉遣司門郎中于人文冊回鶻葛薩特勒為寧登里囉汨沒密於合毗伽昭禮可汗囉勇何翻汨越翻筆翻

赦天下赦文但云左降官已經量移者宜與量移不言





未量移者翰林學士韋處厚上言逢吉恐李紳量移故有此處置如此則應近年流貶官因李紳一人皆不得量移也量音良處昌呂翻上即追赦文改之紳由是得移江州長史　秋七月甲辰鹽鐵使王播進羨餘絹百萬匹播弋線翻已未詔王播造競渡船二十艘荊楚歲時記屈原以五月五日死於汨羅人傷其死並以舟楫拯之至今競渡是其遺俗自唐以來治競渡船務為輕駛前建龍頭後豎龍尾船之兩旁刻為龍鱗而繪之謂之龍舟植標于中流衆船鼓楫競進以爭錦標有破舟折楫至於沈溺而不悔者運材於京師造之計用轉運半年之贒諫議大夫張仲方等力諫乃減其半　諫官言京兆尹崔元略以諸父事內常侍崔潭峻丁卯元略還戶部侍郎　昭義節度使劉悟之去鄜州也以鄜兵二千自隨為親兵八月庚戌悟暴疾薨子將作監主簿從諫匿其喪　考異曰據李繙疏云悟八月十五日得病計是日便死故置此餘從杜牧書與大將劉武德及親兵謀以悟遺表求知留後司馬賈直言入責從諫曰爾父提十二州地歸朝廷　謂殺李師道以鄜青等州歸朝廷事見二百四十一卷憲宗元和十四

年其功非細祇以張汝之故張汝事見上卷穆宗長慶二年汝音問自謂不潔淋頭今人謂屎為不潔竟至羞死爾孺子何敢如此父死不哭何以為人從諫恐悚不能對乃發喪初陳留人武昭罷石州刺史為衷王府長史石州漢離石縣地唐置石州京師東北一十二百九十一里衷王紳順宗子鬱鬱怨執政李逢吉與李程不相悅水部郎中李仍叔程之族人激怒之云程欲與昭官為逢吉所沮昭因酒酣對左金吾兵曹茅彙言欲刺逢吉刺七亦翻為人所告九月庚辰詔三司鞫之前河陽掌書記李仲言謂彙曰君言李程與昭謀則生不然必死彙曰寃死甘心誣人自全彙不為也獄成冬十月甲子武昭彙于貴翻上欲幸驪山溫湯左僕射李絳諫議大夫張仲方等屢諫不聽拾遺張權輿伏紫宸殿下叩頭諫曰昔周幽王幸驪山為犬戎所殺史記周幽王愛褒姒褒姒不好笑王欲其笑萬方終不笑幽王為烽燧有寇至則舉烽火諸侯悉至而無寇褒姒乃大笑幽王悅之為數舉烽火其後不信諸侯益不至西夷犬戎攻幽王王舉烽徵兵兵莫至遂殺幽王驪山下秦始皇葬驪山國亡玄宗宮驪山而祿山亂先帝幸驪山若此之凶邪我宜一往以驗彼言十一月庚寅幸溫湯即日還宮謂左右曰彼叩頭者之言安足信哉史言敬宗荒縱而愎諫丙申立皇子普為晉王朝廷得劉悟遺表議者多言上黨內鎮與河朔異不可許左僕射李絳上疏以為兵機尚速威斷貴定斷丁亂翻下裁斷同人情未一乃可伐謀劉悟死已數月朝廷尚未處分處昌呂翻分扶問翻中外人意共惜事機今昭義兵眾必不盡與從諫同謀縱使其半叶同尚有其半效順從諫未嘗久典兵馬威惠未加於人又此道素貧言昭義一道素來貧薄不比他道豐富非時必無優賞今朝廷但速除近澤潞一將充昭義節度使令兼程赴鎮從諫未及布置新使已至潞州所謂先人奪人之心也先悉薦翻左傳趙宣子之言使疏吏翻下同新使既至軍心自有所繫從諫無位何名主張設使謀撓朝命撓奴教翻又奴巧翻其將士必不肯從今朝廷父無處分處昌呂翻分扶問翻彼軍不曉朝廷之意彼軍謂昭義軍也欲效順則恐忽授從諫欲同惡則恐

別更除人猶豫之間若有姦人為之畫策虛張賞設錢數軍士覬望尤難指揮為于偽翻賞設猶言賞格也凡利翻伏望速賜裁斷仍先下明敕明敕猶言明詔斷丁亂翻下遐嫁翻宣示軍衆奬其從來忠節言澤潞一軍自李抱真以來盡忠竭節於朝廷賜新使繒五十萬匹使之賞設繒蒸陵翻績除劉從諫一刺史從諫既粗有所得必且擇利而行萬無違拒設不從命臣亦以為不假攻討何則臣聞從諫已禁山東三州軍士不許自畜兵刀昭義心殊未得一帳下之事亦在不疑從言帳下必有竊從諫以為功者熟計利害決無即授從諫之理時李逢吉王守澄計議已定竟不用絳等謀考異曰實錄從諫以金帛賂當權者舊從諫傳曰李逢吉王守澄受其賂曲為奏請事有無難明今不取

十二月辛丑以李絳好直言李逢吉惡之故事僕射上日好呼到翻惡烏路翻上時寧翻宰相送之百官立班中丞列位於廷尚書以下每月當牙牙參也元和中伊慎為僕射太常博士韋謙上言舊儀太重罰去之去羌呂翻御史中丞王播恃逢吉之勢與絳相遇於塗不之避絳引故事上言僕射國初為正宰相唐初太宗為尚書令羣臣不敢居其位自是不除授以左右僕射為尚書省長官其任為正宰相所謂參議朝政參知機務同平章事雖皆宰相之職然非正宰相也禮數至重儻人才忝位自宜別授賢良若朝命守官豈得有虧法制乞下百官詳定議者多從絳議朝直遥翻下遐稼翻上聽行舊儀甲子以絳有足疾除太子少師分司言事者多稱裴度賢不宜弃之藩鎮上數遣使至興元勞問度數所角翻勞力到翻密示以還期度因求入朝逢吉之黨大懼

二年春正月壬辰裴度自興元入朝李逢吉之黨百計毀之先是民間謡云先悉薦翻緋衣小兒坦其腹天上有口被驅逐緋衣裴字天上有口吳字謂度能擒吳元濟其才為可用也又長安城中有橫亘六岡如乾象度宅偶居第五岡六岡橫亘如乾卦六畫之象裴度平樂里第偶居第五岡程大昌曰宇文愷之營隋都也曰朱雀街南北盡郭有六條高坡象乾卦六爻故於九二置宮殿以當帝王之居九三立百司以應君子之數九五貴位不欲常人居之故置玄都觀及興善寺以鎮其地劉禹錫賦看花詩即此也裴度宅在朱雀街東自北而南則為第四坊名永樂坊略與玄都觀東西相對而其第之北觀基蓋退北兩坊不正相當也唐實録裴度在興元自請入覲李逢吉之黨有張權輿者排之以為

度名應圖讖宅據乾岡不名而來其意可見蓋權輿之所謂宅據乾岡者即龍首第五坡之餘勢也然度之居張說第在其西尤與玄都觀相近而張嘉貞之第正在坊北何獨指度為占據乾岡也小人挾私欺君皆此類　張權輿上言度名應圖讖宅占岡原不名而來其占可見　逢吉考異曰舊傳曰寶歷初度連上章請入覲逢吉之黨坐不安席如失攢身乃相與為謀欲沮其來張權輿撰緋衣小兒之謠傳於閭巷言度相有天分名應詮讖而韋處厚於上前解析權輿所撰之言按讖權輿因言度名應圖讖非撰之也　上雖年少詩照翻悉察其誣謗待度益厚度初至京師朝士填門度留客飲京兆尹劉栖楚附度耳語侍御史崔咸舉觴罰度曰丞相不應許所由官呫囁耳語京尹任煩劇故唐人謂府縣官為所由官項安世家說曰今坊市公人謂之所由呫吮涉翻囁而涉翻呫囁細語口動而聲不遠聞度笑而飲之栖楚不自安趨出二月丁未以度為司空同平章事度在中書左右忽白失印聞者失色度飲酒自如頃之左右白復於故處得印度不應或問其故度曰此必吏人盜之以印書券耳急之則投諸水火緩之則復還故處或問當左右白得印之時豈不可就詰其人以得印所自邪荅曰晉公處此必有說請自詳度人服其識量　上自即位以來欲幸東都宰相及朝臣諫者甚衆上皆不聽決意必行已令度支員外郎盧貞按視修東都宮闕及道中行宮自長安歷華陜至洛沿道皆有行宮如華陰之壞岳宮金城宮鄭縣之神臺宮峽石之繡嶺宮澠池之芳桂宮福昌之福昌宮永寧之崎岫宮蘭峯宮壽安之連昌宮興泰宮是也裴度從容言於上曰國家本設兩都以備巡幸自多難以來茲事遂廢從千容翻難乃旦翻今宮闕營壘百司廨舍率已荒圮圮施是翻廢也陛下儻欲行幸宜命有司歲月間徐加完葺然後可往上曰從來言事者皆云不當往如卿所言不往亦可會朱克融王庭湊皆請以兵匠助修東都三月丁亥敕以修東都煩擾罷之史言修東都之役非以羣臣論諫而罷特畏幽鎮之搆兵而罷耳名盧貞還先是朝廷遣中使賜朱克融時服先悉薦翻克融以為疎惡執留敕使又奏當道今歲將士春衣不足乞度支給三十萬端匹又奏欲將兵馬及丁匠五千助修宮闕上患之以問宰相欲遣重臣宣慰仍索敕使索山客翻裴度對曰克融無禮已甚殆將斃矣譬如猛獸自於山林中咆哮跳踉咆蒲交翻踉力智翻呂張翻又音郎久當自困必不敢輒離巢穴離力智翻願

陛下勿遣宣慰亦勿索敕使旬日之後徐賜詔書云聞中官至彼稍失去就俟還朕自有處分時服有司製造不謹朕甚欲知之已令區處（處昌呂翻分扶問翻）其將士春衣從來非朝廷徵發皆本道自備朕不愛數十萬匹物但素無此例不可獨與范陽所稱助修宮闕皆是虛語若欲直挫其姦宜云丁匠宜速遣來已令所在排比（比毗至翻）供擬彼得此詔必蒼黃失圖若且示含容則云修宮闕事在有司不假丁匠遠來如是而已不足勞聖慮也上悅從之



立才人郭氏為貴妃妃晉王普之母也 横海節度使李全略薨其子副大使同捷擅領留後重賂鄰道以求承襲（襲為文宗討李同捷張本）夏四月戊申以昭義留後劉從諫為節度使 五月幽州軍亂殺朱克融及其子延齡（果如裴度之言）軍中立其少子延嗣主軍務 六月甲子上御三殿令左右軍教坊內園為擊毬手搏雜戲戲酣有斷臂碎首者夜漏數刻乃罷 己卯上幸興福寺唐會要興福寺在修德坊本王君廓宅貞觀八年太宗為太穆皇后追福立為弘福寺神龍元年改名元和十二年

築夾城自雲韶門過芳林門西至修德里以通於興福佛寺 觀沙門文溆俗講（釋氏講說類談空有而俗講者又不能演空有義徒以悅俗邀布施而已溆象呂翻）其將士春衣從

薨（絢順宗子音翻縣翻） 壬辰宣索左藏見在銀十萬兩金七千兩悉貯內藏以便賜與（索山客翻貯丁呂翻藏徂浪翻見賢遍翻） 道士趙歸真說上以神仙僧惟貞齊賢正簡說上以禱祠求福（說式芮翻） 皆出入宮禁上信用其言山人杜景先請徧歷江嶺求訪異人有潤州人周息元自言壽數百歲上遣中使迎之八月乙巳息元至京師（潤州至京師二千八百二十一里） 上館之禁中山亭（館古玩翻） 朱延嗣既得幽州虐用其人都知兵馬使李載義與弟牙內兵馬使載寧共殺延嗣并屠其家三百餘人載義權知留後九月數延嗣之罪以聞（數所具翻） 載義承乾之後也（承乾太宗長子以罪廢） 庚申魏博節度使史憲誠妄奏李同捷為軍士所逐走歸本道請束身歸朝尋奏同捷復歸滄州（史言史憲誠玩侮朝廷公肆欺罔） 壬申以中書侍郎同平章事李程同平章事充河東節度使 十一月甲申冬十月己亥以李載義為盧龍節度使

以門下侍郎同平章事李逢吉同平章事充山南東道節度使　上遊戲無度狎暱羣小（暱尼質翻）善擊毬好手搏（好呼到翻下同）禁軍及諸道爭獻力士又以錢萬緡付內園令召募力士晝夜不離側（離力智翻）又好深夜自捕狐狸性復褊急（復扶又翻）力士或恃恩不遜輒配流籍沒宦官小過動遭棰撻皆怨且懼十二月辛丑上夜獵還宮與宦官劉克明田務澄許文端及擊毬軍將蘇佐明王嘉憲石從貺閤惟直等二十八人飲酒上酒酣入室更衣（更工衡翻）殿上燭忽滅蘇佐明等弒上於室內（年十八）劉克明等矯稱上旨命翰林學士路隋草遺制以絳王悟權句當軍國事（絳王悟憲宗子古侯翻當下浪擊翻）壬寅宣遺制絳王見宰相百官於紫宸外廡克明等欲易置內侍之執權者於是樞密使王守澄楊承和中尉魏從簡梁守謙定議（唐末謂兩樞密兩中尉為四貴）以衛兵迎江王涵入宮（自十六宅迎入宮也）發左右神策飛龍兵進討賊黨盡斬之克明赴井出而斬之絳王為亂兵所害時事起蒼猝守澄等以翰林學士韋處厚博通古今一夕處置皆與之共議（處昌呂翻）守澄等欲號令中外而疑所以為辭處厚曰正名討罪於義何嫌安可依違有所諱避又問江王當如何踐阼處厚曰詰朝當以王教布告中外以已平內難（詰去吉翻難乃旦翻）然後羣臣三表勸進以太皇太后令冊命即皇帝位當時皆從其言時不暇復問有司（復扶又翻）凡百儀法皆出於處厚無不叶宜癸卯以裴度攝冢宰百官謁見江王於紫宸外廡（見賢遍翻）王素服涕泣甲辰見諸軍使於少陽院（少陽院以地望準之當在宮城東北隅太子居之亦謂之東宮今按閻本大明宮圖少陽院在浴堂殿東其北又有溫室宣徽清思太和珠鏡等殿不正在宮城東北隅也）考異曰魏謇文宗實錄見趙歸真軍使事承見百官下不云別日今從敬宗實錄）趙歸真等諸術士及敬宗時倖臣者皆流嶺南或邊地乙巳文宗即位更名昂（更工衡翻）戊申尊母蕭氏為皇太后王太后為寶歷太后是時鄆太后居興慶宮王太后居義安殿蕭太后居大內上性孝謹事三宮如一（自此以後凡言上者皆文宗也）每得珍異之物先薦郊廟次奉三宮然後進御蕭太后閨人也　庚戌以翰林學士韋處厚為中書侍郎同平

章事　上自為諸王深知兩朝之弊訶穆敬兩朝也朝直遥翻下同及即位勵精求治去奢從儉治直吏翻去羌呂翻詔宮女非有職掌者皆出之出三千餘人五坊鷹犬準元和故事量留校獵外悉放之量音良有司供宮禁年支物並準貞元故事省教坊翰林總監冗食千二百餘員總監監也停諸司新加衣糧諸司內諸司也衣糧敬宗置恩所加也御馬坊場及近歲別貯錢穀所占波田占之瞻翻悉歸之有司先宣索組繡彫鏤之物悉罷之鏤郎豆翻敬宗之世每月視朝不過一二上始復舊制每奇日未嘗不視朝奇紀宜翻隻也唐制天子以旦視朝對宰相羣臣延訪政事久之方罷待制官舊雖設之未嘗名對至是屢蒙延問其輟朝放朝皆用偶日中外翕然相賀以為太平可冀欲治之主不世出人君初政儻有一二足以新民視聽天下之所望重矣然辛無以副天下之望者魏高貴鄉公唐憲宗敬宗文宗是也

文宗元聖昭獻孝皇帝上之上

本名涵即位更名昂宗第三子

太和元年春二月乙巳赦天下改元　李司徒擅據滄





景朝廷經歲不問去年三月李同捷擅領橫海留後同捷冀易世之後或加恩貸三月壬戌朔遣掌書記崔從長奉表與其弟同志同異俱入見見賢遍翻請遵朝旨　上雖虛懷聽納而不能堅決與宰相議事已定尋復中變復扶又翻夏四月丙辰韋處厚於延英極論之因請避位上再三慰勞之勞力到翻忠武節度使王沛薨庚申以太僕卿高瑀為忠武節度使瑀音禹自大歷以來節度使多出禁軍其禁軍大將資高者皆以倍稱之息貸錢於富室倍者子錢倍於本錢稱者子本相侔也稱尺證翻以賂中尉動踰億萬然後得之未嘗由執政至鎮則重斂以償所負斂力贍翻及沛薨裴度韋處厚始奏以瑀代之中外相賀曰自今債帥鮮矣帥所類翻鮮息淺翻少也五月丙子以天平節度使烏重胤為橫海節度使以前橫海節度副使李同捷為兗海節度使朝廷猶慮河南北節度使搆扇同捷使拒命乃加魏博史憲誠同平章事丁丑加盧龍李載義平章事盧康志睦成德王庭湊檢校官鹽鐵使王播自淮南入朝力圖大用所獻銀器以

千計綾絹以十萬計六月癸巳以播為左僕射同平章事　秋七月癸酉葬睿武昭愍孝皇帝于莊陵（莊陵在京兆三原縣西北五里）廟號敬宗　李同捷託為將士所留不受詔乙酉武寧節度使王智興奏請將本軍三萬人自備五月糧以討同捷許之八月庚子削同捷官爵命烏重胤王智興同平章事

二年春三月己卯王智興攻棣州焚其三門　自元和之末宦官益橫（橫戶孟翻）建置天子在其掌握（穆宗及上皆宦官所立）威權出人主之右人莫敢言上親策制舉人賢良方正



昌平劉蕡（蕡符分翻）對策極言其禍其略曰陛下宜先憂者宮闈將變社稷將危天下將傾海內將亂又曰陛下將杜篡弒之漸則居正位而近正人遠刀鋸之賤親骨鯁之直（近其斬翻遠于願翻）輔相得以專其任（相息亮翻）庶職得以守其官奈何以褻近五六人摠天下大政禍愁蕭牆姦生帷幄臣恐曹節侯覽復生於今日（曹節侯覽見漢桓帝紀復扶又翻）又曰忠賢無腹心之寄閹寺持廢立之權陷先君不得正其終致陛下不得正其始（謂宦者弒敬宗而立上也春秋穀梁傳曰定元年春王不言正

月究無正也定之始非正始也昭無正終故定無正始 又曰威柄陵夷藩臣跋扈或有不達人臣之節首亂者以安君為名不究春秋之微稱兵者以逐惡為義微為春秋之微指也此二語實蓋慮夫強藩首亂稱兵以逐君側惡臣為名者則政刑不由乎天子征伐必自於諸侯昭宗之世岐汴交兵以誅宰如劉崇之言又曰陛下何不塞陰邪之路屏褒狎之臣塞慈則翻屏必郢翻又卑正翻制侵陵迫脅之心復門戶掃除之役成其所宜戒憂其所宜憂既不能治於前當治於後治直吏之翻既不能正其始當正其終則可以虔奉典謨克承丕構矣昔秦之亡也失於彊暴漢之亡也失於微弱彊暴則賊臣畏死而害上謂趙高也高亦宦者也微弱則姦臣竊權而震主謂外戚宦官宦者指宦官伏見敬宗皇帝不虞亡秦之禍不鑒亡漢之憂以杜其漸實蓋謂敬宗以荒暴喪身又恐上以不能制宦官也則祖宗之鴻業可紹三五之遐軌可追矣三五謂三皇五帝 又曰臣聞昔漢元帝即位之初更制七十餘事其略見二十八卷漢元帝初元元年二年其心甚誠其稱甚美然而紀綱日紊稱尺證翻紊音汶國祚日衰姦



究日彊黎元日困者以其不能擇賢明而任之失其操柄也引漢元以為戒者蓋以帝之去奢從儉似漢元而優遊不斷亦類漢元也 又曰陛下誠能揭國權以歸相持兵柄以歸將則心無不達行無不孚矣行下孟翻 又曰法宜畫一宦官宜正名今分外官中官之負立南司北司之局百官赴南牙朝會者謂之外官亦謂之南司宦官列局於玄武門內兩軍中尉護諸營於苑中謂之中官亦謂之北司 或犯禁于南則亡命于北或正刑于外則破律於中法出多門人無所措實由兵農勢異而中外法殊也又曰今夏官不知兵籍止於奉朝請朝直遥翻 六軍不主兵事止於養勳階兵部古夏官之職六軍上將軍大將軍將軍統軍皆以養勳階軍容合中宮之政戎律附內臣之職謂觀軍容使及諸監軍使也 首一戴武弁疾文吏如仇讐足一蹈軍門視農夫如草芥謀不足以翦除兇逆而詐足以抑揚威福勇不足以鎮衛社稷而暴足以侵軼里閭羈紲藩臣軼徒結翻又音逸 子陵宰輔褻裂王度汩亂朝經朝直遥翻 張武夫之威上以制君父假天子之命下以御英豪有藏姦觀釁之心無伏節死難之義難乃旦翻 豈先王經文緯武

之言邪又曰臣非不知言發而禍應計行而身戮蓋痛社稷之危哀生人之困豈忍姑息時忌竊陛下一命之寵哉周禮一命受職後世以授初品官為一命　閏月丙戌朔史憲誠奏遣其子副大使唐都知兵馬使开志紹將兵二萬五千趣德州討李同捷开苦堅翻按考異從开當音渠之翻二音皆姓也趣七喻翻　考異曰實錄或作开志紹舊紀作开志治今從之據考異紹當作治　時憲誠欲助同捷唐泣諫且請發兵討之憲誠不能違　甲午賢良方正裴休李郃李甘杜牧馬植崔璵王式崔慎由等郃曷閣翻璵音余　二十二人中第皆除官　申竹仲翻考官左散騎常侍馮宿等見劉蕡策皆歎服而畏宦官不敢取詔下物論囂然稱屈　囂虛驕翻喧也諫官御史欲論奏執政抑之李郃曰劉蕡下第我輩登科能無厚顏乃上疏以為蕡所對策漢魏以來無與為比今有司以蕡指切左右不敢以聞恐忠良道窮綱紀遂絕況臣所對不及蕡遠甚乞回臣所授以旌蕡直不報蕡由是不得仕於朝終於使府御史使府節度使幕府也御史幕僚所帶寄祿官亦謂之憲官　牧佑之孫植勁



之子　杜佑歷德順憲三朝位至公輔馬勁見二百三十卷德宗貞元元年　考異曰舊傳勁作曛誤也勁事見德宗實錄　式起之猗由融之玄孫也　王起見二百四十一卷穆宗長慶元年崔融以文章顯於武后朝　夏六月晉王普薨辛酉謚悼懷太子初蕭太后幼去鄉里有弟一人上即位命福建觀察使求訪莫知所在有茶綱役人蕭洪凡茶商販茶各以若干為一綱而輸稅于官　自言有姊流落商人趙縝引之見太后近親呂璋之妻縝指忍翻　亦不能辯與之俱見太后上以為得真舅甲子以為太子洗馬　為蕭洪詐覺流死張本先悉薦知翻　峯州刺史王升朝叛庚辰安南都護武陵韓約討斬之　舊志峯州至京師七千七百一十里宋白曰峯州治嘉寧縣漢麊泠縣地武陵漢臨沅縣之地隋置武陵縣唐帶朗州朝直遂翻　王庭湊陰以兵及鹽粮助李同捷上欲討之秋七月甲辰詔中書集百官議其事宰相以下莫敢違衛尉卿殷侑獨以為廷湊雖附凶徒事未甚露宜且含容專討同捷已巳下詔罪狀廷湊命鄰道各嚴兵守備聽其自新

九月丁亥王智興奏枝棣州　李寰自晉州引兵赴鎮不戢士卒所過殘暴至則擁兵不進但坐索供饋索山客翻

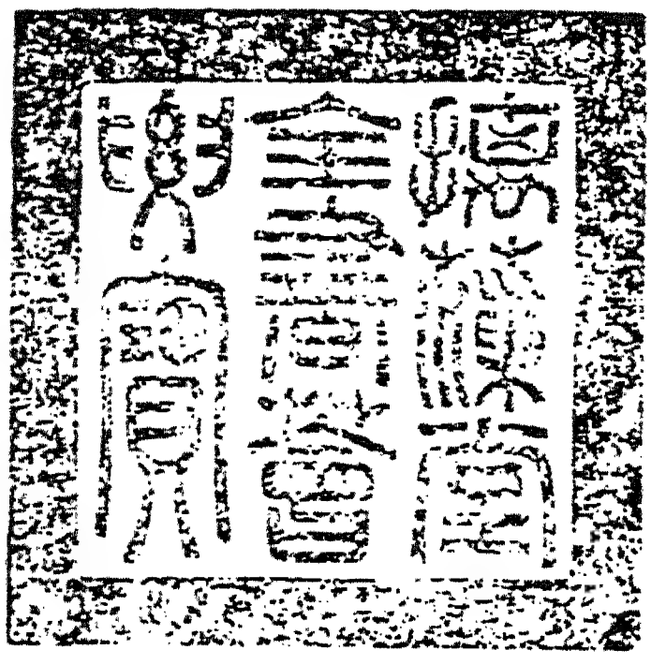
庚寅以寰為夏綏節度使（夏戶雅翻）甲午詔削奪王庭湊官爵命諸軍四面進討（加王智興守司徒以前夏綏節度使傅良弼為橫海節度使）岳王緄薨（緄順宗子吉本翻）庚戌容管奏安南軍亂逐都護韓約（冬十月洋王忻薨忻憲宗子）魏博敗橫海兵於平原遂拔之（敗補遙翻）十一月癸未朔易定節度使柳公濟奏攻李同捷堅固寨拔之（同捷築寨於滄州西以抗官軍以堅固為名）又破其兵於寨東時河南北諸軍討同捷久未成功每有小勝則虛張首虜以邀厚賞朝廷竭力奉之江淮為之耗弊（傳良弼至陝而薨陝失冉翻）乙酉以左金吾大將軍李祐為橫海節度使甲辰禁中昭德寺火（天火曰災人火曰火）延及宮人所居燒死者數百人　十二月丁巳王智興與秦兵馬使李君謀將兵濟河破無棣（無棣古齊國之北境周封太公賜履所至也漢為陽信縣界有無棣溝通海唐為無棣縣屬滄州九域志在州東南一百七十里）壬申中書侍郎同平章事韋處厚奏　李同捷軍勢日蹙王庭湊不能救乃遣人說魏博大將亓志絡（說式芮翻）使殺史憲誠父子取魏博志絡遂





資治通鑑卷二百四十三

謹案卷二百四十二第八頁前七行却自石門子
冷水鋪刊本冷訛令據沈括夢溪筆談及江少
虞事實類苑改
第十九頁前三行敫歷清要刊本敫訛剔今改
第二十八頁後一行蓋賞自告耳刊本賞訛賢據
上文改
第二十九頁前二行拔跋當作拓跋刊本拓訛托
據魏書及唐書党項傳改
卷二百四十三第二頁前六行武德五年刊本五
訛元據新舊唐書地理志改
第五頁後六行李續之刊本續訛績據新舊唐書
改
第八頁前五行舊志刊本志訛制據舊唐書地理
志改
第十四頁前一行考異曰刊本異訛要今改
第二十九頁前三行峽石之繡嶺宮刊本峽石訛
陝縣據新唐書地理志改
第四十一頁後一行至京師七千七百一十里刊
本作至京師一萬一千五百里檢舊唐書地理
志此係南景州至京師里數與峯州無涉今改
正



總校官庶吉士臣侍　朝
校對官編修臣閔惇大
謄錄監生臣仲耀松

欽定四庫全書卷二百四十四 史部

資治通鑑卷二百四十四 宋 司馬光 撰

胡三省 音註

唐紀六十 起屠維作噩盡昭陽赤奮若凡五年

文宗元聖昭獻孝皇帝上之下

太和三年春正月亓志紹與成德合兵掠貝州（貝州在魏州北二百一十里）義成行營兵三千人先屯齊州使之禹城（之往也一作屯禹城漢祝阿縣地天寶元年改為禹城以縣西有禹息古城也屬齊州九域志在州西北一百三十里）中道潰叛橫海節度使李祐討誅之 李聽史唐合兵擊亓志紹破之志紹將其衆五千奔鎮州 李載義奏攻滄州長蘆拔之（滄州治清池縣九域志長蘆鎮屬清池）甲辰昭義奏亓志紹餘衆萬五千人詣本道降寘之洺州 二月橫海節度使李祐帥諸道行營兵擊李同捷破之（帥讀曰率）進攻德州九域志德州東北至滄州二百三十里）武寧捉生兵馬使石雄勇敢愛士卒王智興殘虐軍中欲逐智興而立雄智

興知之因雄立功奏請除刺史丙辰以雄為壁州刺史
宋白曰壁州本漢宕渠縣地後魏大統中於今州里置諾水縣唐武德八年立壁州以縣西一里壁山為名京師西南一千八百二十二里 中
之入朝丙寅憲誠使唐奉表請入朝且請以所管聽命
石雄既去武寧王智興悉殺軍中與雄善者百餘人
夏四月戊午智興奏雄搖動軍情請誅之上知雄無罪
免死長流白州為武宗復用石雄張本武德三年折合浦縣地置博白縣四年置南州六年改

白州至京師六千七百七十里州縣皆因博白江為名 戊辰李載義奏攻滄州
破其羅城羅城外城也 李祐拔德州城中將卒三千餘人奔
鎮州李同捷與祐書請降降戶江翻 祐并奏其書諫議大夫
柏耆受詔宣慰行營好張大聲勢以威制諸將諸將已
惡之矣好呼到翻惡烏路翻及李同捷請降於祐祐遣大將萬洪
代守滄州耆疑同捷之詐自將數百騎馳入滄州以事
誅洪取同捷及其家屬詣京師乙亥至將陵將陵漢安德縣地隋分安德於將陵故城置縣唐屬德州或言王庭湊欲以奇兵篡同捷篡初患翻
奪乃斬同捷傳首滄景愚平五月庚寅加李載義同平
章事 考異曰實錄作庚寅誤諸道兵攻李同捷三年僅能下之上初即討同捷至是三年而柏耆徑入城取為已功諸將疾之爭上
表論列辛卯貶耆為循州司戶循州古龍川地隋置循州考異曰實錄四月

李祐收德州同捷請降于祐祐疑其詐柏者請以騎兵三百入滄州祐從之耆徑入滄收同捷與其家屬赴京師又詔曰假勢張皇乘險縱恣指揮運壓奏報蔑聞擅入滄州專殺大將補署逆校潛送兇渠舊傳曰滄德平諸將害耆邀功爭上表論列上不獲已貶循州司戶新傳曰同捷請降祐使萬洪代守滄州同捷未出也耆以三百騎馳入滄以事誅洪與同捷朝京師既行謀言王庭湊欲以奇兵劫同捷耆遂斬其首以獻諸將疾其功比奏攢詆文宗不獲已貶耆循州司戶參軍蓋耆張皇邀功則有之然諸將疾之而論奏之文宗不得已而貶黜亦其實也至於賜死則因馬國亮奏其受同捷奴婢綾絹故也 李祐尋薨 壬寅攝魏博副使史唐奏改名孝章 六月丙辰詔鎮州四面行營各歸本道休息但務保境勿相侵往來惟庭湊効順為達章表為于偽翻餘皆勿受 辛酉以史憲誠為兼侍中河中節度使以李聽兼魏博節度使李聽本帥義成使兼魏博傳分相衛澶三州以史孝章為節度使澶時連翻

萬洪大驚疾遂劇上曰祐若死是耆殺之也癸酉賜耆自盡 河東節度使李程奏得王庭湊書請納景州為

異曰按景州本隸橫海蓋因李同捷之亂庭湊據有之同捷既平庭湊懼而復進之也又奏亓志紹自縊繼於賜翻又一計翻上遣中使賜史憲誠旌節癸酉至鎮與士卒同甘苦招魏州還軍館陶遷延未進館陶在魏州北四十五里憲誠竭府庫以治直之翻甲戌軍亂殺憲誠奉牙內都知兵馬使靈武何進滔出兵擊李聽聽不為備大敗潰之不得入秋七月進滔知留後李聽進至魏州進滔拒走聽考異曰新進滔傳曰進滔下令曰公等既迫我當十餘人釋脇從者素服臨哭將吏皆入弔詔留後拜進滔結王庭湊以拒李聽又襲擊聽大破之安能如是吾令衆唯唯執殺前使及監軍者疏出之凡斬九新傳蓋據柳公權德政碑云公謂將士曰既迫以為長當謹而聽承命都將總事者諭之曰害前使與監軍兇黨籍其姓名仍集之於庭無使漏網卒獲九十三人白黑既分善惡無誤會衆顯戮共弃咸悅公於是素服而哭將吏序列此恐涉溢美之辭耳今從舊傳晝夜兼行趣淺口九域志魏州館陶縣有淺口重直用翻昭義兵救之聽僅而得免歸于滑臺李聽本鎮滑州河北久用兵饋運不給朝廷厭苦之八月壬子以進滔為魏博節度使復以相衛澶三州歸之滄州承喪亂之餘喪息浪翻骸骨暴於地城空野曠戶口存者什無三四癸丑以衛尉卿殷侑為齊

辰以李聽為太子少師　路隋言於上曰宰相任重不宜兼金穀瑣碎之務如楊國忠元載皇甫鎛皆奸臣所為不足法也上以為然於是裴度辭度支上許之　十一月甲午上祀圜丘赦天下四方毋得獻奇巧之物其纖麗布帛皆禁之焚其機杼　丙申西川節度使杜元穎奏南詔入寇元穎以舊相文雅自高杜元穎長慶初相穆宗　不曉軍事專務蓄積減削士卒衣糧西南戍邏之卒衣食不足皆入蠻境鈔盜以自給鈔楚交翻蠻人反以衣食資之



由是蜀中虛實動靜蠻皆知之南詔自嶲頵謀大舉入寇嶲頵戴君立君逸專南詔之政嶲才何翻邊州屢以告元穎不之信嶲頵兵至邊城一無備榮蠻以蜀卒為鄉導鄉讀曰嚮襲陷焉戎二州甲辰元穎遣兵與戰於邛州南蜀兵大敗蠻遂陷邛州邛渠容翔　武寧節度使王智興入朝　詔發東川興元荊南兵以救西川十二月丁未朔又發鄂岳襄鄧陳許等兵繼之　以王智興為忠武節度使智興自徐徙陳　己酉以東川節度使兼權東川節度事嶲頵自邛州引兵徑抵成都九域志自邛州東至成都二百六十里　庚戌陷其外郭杜元穎帥衆保牙城以拒之帥讀曰率考異曰實錄十一月丙申元穎奏南寇及子城元穎方覺知按實錄十一月丙辰奏官軍失利蠻詔入寇乙巳奏圍清溪關十二月丙辰奏官軍失利蠻陷邛州至此乃云寇及子城元穎方覺知似尤之太過今不取欲遁者數四壬子貶元穎為邵州刺史　己未以右領軍大將軍董重質為神策諸道西川行營節度使又發太原鳳翔兵赴西川南詔寇東川入梓州西川東川節度治梓州　劍兵寡弱不能戰劍上更當有郭字蜀本正如此以書責嶲頵嶲頵復書曰杜元穎侵擾我故興兵報之耳與劍修好而退好呼到翻蠻留成都西郭十日其始慰撫蜀人市肆安堵將行乃大掠子女百工數萬人及珍貨而去蜀人恐懼往往赴江流尸塞江而下塞悉則翻嶲頵自為軍殿殿丁練翻及大度水嶲頵謂蜀人曰此南吾境也聽汝哭別鄉國衆皆慟哭赴水死者以千計自是南詔工巧埒於蜀中埒龍輟翻等也嶲頵遣使上表稱蠻比修職貢比毗至翻豈敢犯邊正以杜元穎不恤軍士怨苦元穎競為鄉導祈我此行以誅虐帥帥所類翻誅之不遂無

以慰蜀士之心願陛下誅之丁卯再貶元穎循州司馬詔董重質及諸道兵皆引還郭釗至成都與南詔立約不相侵擾詔遣中使以國信賜嵯顛

四年春正月辛巳武昌節度使牛僧孺入朝　戊子立子永為魯王　李宗閔引薦牛僧孺辛卯以僧孺為兵部尚書同平章事於是二人相與排擯李德裕之黨排擯也稍稍逐之　南詔之寇成都也詔山南西道發兵救之事見上卷興元兵少山南西道節度治興元府節度使李絳募兵千人赴之未至蠻退而還還從宣翻又如字　興元兵有常額詔新募兵悉罷之二月乙卯絳悉召新軍諭以詔旨而遣之仍賜以廩麥皆快快而退快於兩翻　往辭監軍監軍楊叔元素惡絳絳不奉己以賜物薄激之衆怒大譟掠庫兵趨使牙惡烏路翻趨七喻翻節度使所居為使宅治事之所為使牙使疏吏翻　絳方與僚佐宴語軍士曰將收慕直而還為民士皆怒乃譟而入劫庫不為備走登北城或勸縋而出縋馳偽翻　絳曰吾為元帥豈可逃去麾推官趙存約令去存約曰存約受明公知何可苟免牙將王景延與賊力戰死絳存約及觀察判官薛齊皆為亂兵所害賊遂屠絳家　考異曰新傳曰楊叔元素疾絳遣人迎說軍士曰將收慕直而還為民士皆怒乃譟而入劫庫兵絳方宴不設備遂握節登陴或言縋城可以免絳不從遂遇害實錄絳名諸卒以詔旨諭而遣之發廩麥以賞衆皆快快而退出壘門衆有請辭監軍者而監軍揚叔元貪財怙寵素怨絳之不奉己與絳為隙久矣至是因以賞薄激之散卒遂作亂今從之　戊午叔元奏絳收新軍慕直以致亂庚申以尚書右丞溫造為山南西道節度使是時三省官上疏共論李絳之冤諫議大夫孔敏行具呈叔元激怒亂兵上始悟　三月乙亥朔以刑部尚書柳公綽為河東節度使先是回鶻入貢及互市先悉馬萬匹所過恐其為變常嚴兵迎送防衛之公綽至鎮回鶻遣梅錄李暢以馬萬匹互市公綽但遣牙將單騎迎勞於境勞力到翻　至則大闢牙門受其禮謁暢感涼戒其下在路不敢馳獵無所侵擾陘北沙陀素驍勇沙陀保神武川在陘嶺之北陘音刑　為九姓六州衆所畏伏公綽奏以其酋長朱邪執宜為陰山都督代北行營招撫使使居雲朔塞下捍禦北邊執宜與諸酋長入謁公綽與之宴執宜神彩嚴整進退有禮公綽謂僚佐曰執宜外嚴而內

寬言徐而理當首慈由翻長知兩翻邪讀曰耶當耶浪翻福祿人也執宜母妻入見公綽使夫人與之飲酒饋遺之見賢遍翻遺唯季翻執宜感恩為之盡力為于偽翻塞下舊有廢府十一舊書作廢柵之唐志雲朔塞下無十一府也執宜修之使其部落三千人分守之自是諸蕃不敢犯塞諸蕃謂退渾回鶻鞮靼奚室韋之屬温造行至襄城襄城漢縣唐屬興元府九域志襄城在府西北四十五里遇興元都將衛志忠征蠻歸造密與之謀誅亂者以其兵八百人為牙隊五百人為前軍入府分守諸門巳卯造視事饗將士於牙門造曰吾欲問新軍去留之意宜悉使來前既勞問勞力到翻命坐行酒志忠密以牙兵圍之既合唱殺圍既合唱聲曰殺衆應聲而進殺之新軍八百餘人皆死揚叔元起擁造靴求生造命囚之其手殺縫者斬之百餘皆斬首投尸漢水以百首祭李縫三十首祭死事者具事以聞巳丑流揚叔元於康州康州漢端地武德四年置南康州貞觀十二年去南字至京師五千七百五十里癸卯加淮南節度使段文昌同平章事為荊南節度使未盧龍節度使李載義擊破之



辛酉擒其王茹羯以獻羯居列翻　裴度以高年多疾懇辭機政六月丁未以度為司徒平章軍國重事平章軍國重事者平章大事不復煩以細務與同平章事之官不同考異曰寶歷二年度入相時猶守司空自後未嘗遷官至此實録直言司徒裴度按制辭云遷秩上公式是殊寵又云宜其首贊機衡弘敷教典蓋此時方遷司徒實録先云司徒裴度誤也　俟疾損三五日一入中書疾損猶言疾減也　上惠宦者彊盛憲宗敬宗弑逆之黨猶有在左右者中尉王守澄尤專橫橫戶孟翻　招權納賄上不能制嘗密與翰林學士宋申錫言之申錫請漸除其偪欲以漸去其威權偪上者偪音逼　上以申錫同平章事疑則勿任任則勿疑文宗為負申錫矣為申錫貶逐張本　初裴度征淮西謂元和討吳元濟時也　奏李宗閔為觀察判官由是漸獲進用至是恣度薦李德裕因其謝病九月壬午以度兼侍中充山南東道節度使　西川節度使郭釗以疾求代冬十月戊申以義成節度使李德裕為西川節度使蜀自南詔入寇一方殘弊郭釗多病未暇完補德裕至鎮作籌邊樓圖蜀地形南入南詔西達吐蕃日召老

於軍旅習邊事者雖走卒蠻夷無所間蜀自清溪關則山則西達吐蕃間古莧翻訪以山川城邑道路險易廣狹遠近易以豉翻未踰月皆若身嘗涉歷上命德裕修塞清溪關以斷南詔入寇之路塞悉則翻下同斷音短或無土則以石壘之德裕上言通蠻細路至多不可塞惟重兵鎮守可保無虞但黎雅以來得二萬人精加訓練則蠻不敢動矣邊兵又不宜多須力可臨制崔旰之殺郭英乂見二百二十九卷永泰元年張朏之逐張延賞見二百二十四卷代宗建中四年皆鎮兵也時北兵皆歸本道惟河中陳許三千人在成都有詔來年三月亦歸蜀人怵懼怵許玦翻德裕奏乞鄭滑五百人陳許千人以鎮蜀且言蜀兵脆弱新為蠻寇所困皆破膽不堪征戍戰勝之威士氣百倍敗兵之卒沒世不復正謂此也脆此芮翻若北兵盡歸則與杜元頴時無異蜀不可保恐議者云蜀經蠻寇以來已自增兵鄰者蠻寇已逼元頴始募市人為兵得三千餘人徒有其數實不可用郭釗募北兵僅得百餘人臣復召募得二百餘人復扶又翻此外皆元頴舊兵也





政事堂案文案也他日敗事不可令臣獨當國憲憲法也敗補邁翻朝廷皆從其請德裕乃練士卒葺堡鄣積糧儲以備邊蜀人粗安是歲勃海宣王仁秀卒子新德早死孫嬰震立改元咸和

五年春正月丁巳賜滄齊德節度名義昌軍張孝忠以滄州刺史朱滔之亂滄定陽絕日華以滄州自通於朝廷貞元三年以日華為橫海軍節度領滄景二州元和十三年王承宗獻德棣二州而橫海軍領滄景德棣四州長慶元年省景州明年復領景州太和元年增領齊州明年以棣州隸淄青平盧節度又明年罷橫海節度更置齊德節度尋平李同捷得滄州更號滄齊德節度

是年賜號義昌軍　庚申盧龍監軍奏李載義與勃使安於毬場後院副兵馬使楊志誠與其徒呼噪作亂載義與子正元奔易州志誠又殺莫州刺史張慶初宋白曰幽州南至莫州二百八十里上召宰相謀之牛僧孺曰范陽自安史以來非國所有劉總獻其地事見二百四十一卷穆宗長慶元年朝廷費錢八十萬緡而無絲毫所獲今日志誠得之猶前日載義得之也敬宗寶曆二年李載義得范陽事見上卷因而撫之使捍北方不必計其逆順上從之載義自易州赴京師上以載義有平滄景之功平滄景見上三年且事朝廷恭順二月壬辰以載義為太保同平章事如故以楊志誠為盧龍留後

臣光曰管者聖人順天理察人情知齊民之莫能相治也治直之翰下同故置師長以正之知羣臣之莫能相使也故建諸侯以制之知列國之莫能相服也故立天子以統之自卿長而上至天子則所謂師長者近民之官也長知大勳天子之於萬國能褒善而黜惡抑彊而扶弱撫服而懲違禁暴而誅亂然後發號施令而四海之內莫不率從也幸率而從上之令也詩曰勉勉我王綱紀四方詩大雅棫樸之辭載義藩屏大臣屏必郢翻有功於國無罪而志誠逐之此天子所宜治也若一無所問因以其土田爵位授之則是將帥之廢置殺生與奪皆出於士卒之手天子雖在上何為哉國家之有方鎮豈專利其財賦而已乎如僧孺之言姑息偷安之術耳豈宰相佐天子御天下之道哉

新羅王彥昇卒子景徽立　上與宋申錫謀誅宦官申錫引吏部侍郎王璠為京兆尹以密旨諭之璠泄其謀

璠孚袁翻　考異曰按舊璠傳去年七月為京兆尹十二月遷左丞故申錫得罪時京兆尹乃崔琯也鄭注王守澄知之陰為之備上弟漳王湊賢有人望注令神策都虞候豆盧著誣告申錫謀立漳王戊戌守澄奏之上以為信然甚怒漳王罔上之所忌因其所忌而讒間之此宋申錫之所以不免於罪也守澄欲即遣二百騎屠申錫家飛龍使馬存亮固爭曰如此則京城自亂矣宜召他相與議其事以馬存亮宄張酪之難及爭宋申錫之事觀之則溫公之取存亮固不特一事也飛龍使掌飛龍廄守澄乃止是日旬

休一月三旬遇旬則下直而休沐謂之旬休今謂之旬假是也遣中使悉召宰相至中書東門中使曰所召無宋公名申錫知獲罪望延英以笏扣頭而退按閣本大明宮閤中書省與延英殿隔殿中外院殿中內院耳宰相至延英上示以守澄所奏相顧愕眙眙丑吏翻上命守澄捕豆盧著所告十六宅宮市品官晏敬則及申錫親事王師文等於禁中鞫之親事常在左右者今宰執侍從猶有親事官師文亡命三月庚子申錫罷為右庶子自宰相大臣無敢顯言其冤者獨京兆尹崔琯大理卿王正雅連上疏請出內獄付外廷覈實鞫於禁中故曰內獄由是獄稍緩正雅翊之子也王翊見德宗紀晏敬則等自誣服稱申錫遣王師文達意於王結異日之知獄成壬寅上悉召師保以下及臺省府寺大臣面詢之午際午際方交午漏初刻非正午時也左常侍崔玄亮給事中李固言諫議大夫王質補闕盧鈞舒元褒舍人韋溫等復請對於延英復扶又翻下同乞以獄事付外覆按上曰吾已與大臣議之矣屢遣之出不退玄亮叩頭流涕曰殺一匹夫猶不可不重慎況宰相乎上意稍解曰



當更與宰相議之乃復召宰相入牛僧孺曰人臣不過宰相今申錫已為宰相假使如所謀復與何求申錫殆不至此鄭注恐覆案詐覺乃勸守澄請止行貶黜癸卯貶漳王湊為巢縣公宋申錫為開州司馬存亮即日請致仕存亮之上更有一馬字姓名較明白按馬存亮自以知宋申錫之寃而不能救惡王守澄之橫而不能退即日乞身致事雖官者而有古人之風甲辰亮磁州人質通五世孫孫王通見一百七十九卷隋文帝仁壽三年號文中子係又之子蔣又見二百三十五卷德宗貞元十三年元褒江州人也晏敬則等坐死及流竄者數十百人申錫竟卒於貶所　夏四月己丑以李載義為山南西道節度使揚志誠為幽州節度使　五月辛丑上以太廟兩室破漏踰年不葺罰將作監度支判官宗正卿倖將作監掌土木工匠度支掌支調宗正卿掌太廟齋郎宗廟不修敬皆罰俸扶用翻　丙申命中使帥工徒輟禁中營繕之材以葺之帥讀曰率左補闕韋溫諫以為國家置百官各有所司苟為隳曠隳讀曰廢宜黜其人更擇能者代之更工衡翻今曠官者止於罰俸而憂軫所切即委內臣是以宗廟為陛下所私而百官皆為虛設也上善

其言即追止中使命有司葬之　丙辰西川節度使李德裕奏遣使詣南詔索所掠百姓宋山容翻前年得四千人而還　考異曰德裕南詔錄曰南詔以所虜男女五千二百六十四人歸于我舊傳曰又遣入南詔求其所俘工匠得僧道工巧四千餘人復歸成都按實錄云約四千人今從之　秋八月戊寅以陝虢觀察使崔鄠為鄂岳觀察使陝式冉翻鄠於憶翻鄂岳地叢山帶江處百越巴蜀荊漢之會處昌呂翻土多羣盜剽行舟剽匹妙翻無老幼必盡殺乃已鄠至訓卒治兵作蒙衝追討蒙衝戰船也翻歲中悉誅之鄠在陝以寬仁為治治直吏翻下同或經月不笞一人及至鄂嚴峻刑罰或問其故鄠曰陝土瘠民貧吾撫之不暇尚恐其驚鄂地險民不知禮慄狡為奸慄匹妙翻非用威刑不能致治治直吏翻政貴知變蓋謂此也　西川節度使李德裕奏蜀兵羸疾老弱者從來終身不簡臣命立五尺五寸之度簡去四千四百餘人簡選也去羌呂翻復簡募少壯者千人以慰其心復扶又翻少詩照翻所募比兵已得千五百人與土兵參居參倉含翻閒廁也轉相訓習日益精練又蜀工所作兵器徒務華飾不堪用臣今取工於別道以治之無不堅利治直之翻九月吐蕃維州副使悉怛謀請降怛當割翻盡帥其眾奔成都德裕遣行維州刺史虞藏儉將兵入據其城庚申具奏其狀且言欲遣生羌三千燒十三橋擣西戎腹心可洗久恥是韋皐沒身恨不能致者也德宗之時韋皐屢出兵攻維州不能取事下尚書省集百官議下戶嫁翻皆請如德裕策牛僧孺曰吐蕃之境四面各萬里失一維州未能損其勢比來修好約罷戍兵比毗至翻好呼到翻考異曰舊僧孺傳載僧孺語曰今吐蕃論董勃藏還劉元鼎未至按穆



宗實錄長慶二年八月大理卿劉元鼎使吐蕃回文宗實錄太和六年三月吐蕃遣論董勃藏入見不言元鼎再奉使杜牧僧孺墓誌亦無董勃等名蓋舊傳誤也中國禦戎守信為上彼若來責曰何事失信養馬蔚茹川原州即白草軍蔚紆勿翻西即古臨洮之地薄上平涼阪上時掌翻阪音反萬騎綴回中怒氣直辭不三日至咸陽橋此時西南數千里外得百維州何所用之徒弃誠信有害無利此匹夫所不為況天子乎上以為然詔德裕以其城歸吐蕃執悉怛謀及所與偕來者悉歸之吐蕃盡誅之於境上極其慘酷德裕由是怨僧孺益深

為武宗朝李德裕追論維州事張本

州陷三縣嵩音髓

六年春正月壬子詔以水旱降繫囚羣臣上尊號曰太和文武至德皇帝右補闕韋溫上疏以為今水旱為災恐非崇飾徽稱之時稱尺證翻上善之辭不受 三月辛丑以武寧節度使王智興兼侍中充忠武節度使以邠寧節度使李聽為武寧節度使 回鶻昭禮可汗為其下所殺從子胡特勒立從才用翻 考異曰舊傳云七年三月回鶻李義節等將駝馬到且





報可汗二月二十七日薨已冊親弟薩特勒廢朝三日今從新傳 李聽之前鎮武寧也有蒼頭為牙將考異曰新傳書李聽前此未嘗鎮武寧切意此蒼頭蓋從聽凡愿素鎮武寧遂得為牙將也 至是聽先遣親吏至徐州慰勞將士勞力到翻蒼頭不欲聽復來說軍士復扶又翻說式芮翻殺其親吏臠食之聽懼以疾固辭辛酉以前忠武節度使高瑀為武寧節度使

夏五月甲辰李德裕奏修邛崍關及移嶲州理臺登城邛峮關或作邛峽關誤也邛峽關在雅州榮經縣所謂邛崍九折坂王尊叱馭處也祝穆曰邛崍關在嶲州北九十里嶲州先治越巂縣漢邛都地臺登漢旄牛地李心傳曰邛崍關近榮經去黎州六十里





秋七月原王逵薨逵宗子代 冬十月戊寅李德裕奏南詔寇嶲為太子初上以晉王普敬宗長子性謹愿欲以為嗣會晉王普太和二年薨見上卷 上痛惜之故久不議建儲至是始行之 十一月乙卯以荊南節度使段文昌為西川節度使西川監軍王踐言入知樞密數為上言數所角翻為于偽翻縛送悉怛謀以快虜心絶後來降者非計也上亦悔之尤中書侍郎同平章事牛僧孺失策附李德裕者因言僧孺與德裕有隙害其功上益疎之尤者以為愆過也疎者情不相親也僧孺對曰太平卿等亦有意於此乎責其尸位素餐無佐理興化之心 僧孺對曰太平無象今四裔不至交侵百姓不至流散雖非至理至理猶言至治也 亦謂小康康安也 陛下若別求太平非臣等所及退謂同列曰主上責望如此吾曹豈得久居此地乎因累表請罷十二月乙丑以僧孺同平章事充淮南節度使

臣光曰君明臣忠上令下從俊良在位佞邪黜遠禮修樂舉刑清政平奸宄消伏宄音軌 兵革偃戢諸夷順

附四夷懷服家給人足此太平之象也于斯之時閹寺專權脇君於內弗能制也士卒殺逐主帥拒命自立弗能詰也（詰起吉翽）軍旅歲興賦斂日急（斂力贍翽）骨血縱橫於原野（從子容翽）杼軸空竭於里閭而僧孺謂之太平不亦誣乎當文宗求治之時僧孺任居承弼進則偷安取容以竊位退則欺君誣世以盜名罪孰大焉（按書冏命旦夕承弼厥辟本專指宰相溫公取翽輔之義遂以為宰相之任又公以進退之道責牛僧孺亦有見於後之竊位盜名如僧孺者治直吏翽）

珍王誠薨（新書誠作誠德宗子也）乙亥貶義節度使劉從諫入朝丁未以前西川節度使李德裕為兵部尚書初李宗閔與德裕有隙事見二百四十一卷穆宗長慶元年及德裕還自西川上注意甚厚朝夕且為相宗閔百方沮之不能京兆尹牛僧孺又翽復扶事遂中止（牛僧孺取之心銳所謂楚則失矣齊亦未為得也）虞卿汝士之從弟也（楊汝士見二百四十一卷穆宗長慶元年）七年春正月甲午加昭義節度使劉從諫同平章事遣歸鎮初從諫以忠義自任入朝欲請他鎮既至見朝廷事柄不一又士大夫多請託心輕朝廷（考異曰補國史曰文宗朝劉從諫朝覲渥澤甚厚自謂河朔近無比倫頗矜臣節文武百辟盡湊其門從諫廣行金帛賂諸權要求登台席文人情多可相國李公固言獨無一言從諫欲市其歡玉不可染欲諛其意永不可窮門館不敢導其誠懇遇休假謁於私第投誠澤懇至於再三相公正色謂曰僕射先君以東平之功鎮潞二十餘年及即世之後僕射擅

領戎務坐邀朝命朝廷以先君勳績不絕賞延任居藩閫位劇南宮豈是思澤降於等倫欲以何事效忠報國僕射若請邊陲一鎮大展經綸豈不以衮職之重命賞封功區區躁求一何容易某比謂僕射英雄忠義首冠蕃臣今求佩印擁節旄榮歸舊藩亦河朔尋常俯徵之臣所措履也忠節安在深亭李相公謂曰相公少年昌盛勉報國恩幸望保家勿為解體從諫翼然嗟口無辭再拜趨出然從諫厚賂倖臣旬日間果以本官加平章事遠辭歸鎮宰相餞於郵後嗣從諫以芻秣扣頭灑淚而辭及至本鎮謂從事將今從實錄故歸而益驕為劉從諫張本

徐州承王智興之後士卒驕悖節度使高瑀不能制悖蒲妹翻又蒲沒翻考異曰杜牧上崔相公書曰宜徐人安之珙琮之弟也崔琮見上五年珙居竦翻二月癸亥加盧龍節度使檢校工部尚書楊志誠檢校吏部尚書進奏官徐迪徐迪盧龍進奏官也宋白曰大歷十二年正月勑諸道先置上都留後便宜並改充諸道都知進奏官詣宰相言軍中不識朝廷之制唯知尚書改僕射為遷不知工部改吏部為美勑使往恐不得出晉宋以來以吏部尚書為大尚書諸部尚書莫敢比焉唐諸著進奏官豈不知之徐迪敢詣宰相出是言者直以下陵上



替無所忌憚耳勑使不辭氣甚慢宰相不以為意　丙戌以兵部尚書李德裕同平章事德裕入謝上與之論朋黨事對曰方今朝士三分之一為朋黨時給事中楊虞卿與從兄中書舍人汝士弟戶部郎中漢公中書舍人張元夫給事中蕭澣等善交結依附權要上干執政下撓有司為士人求官及科第無不如志上聞而惡之撓奴高翻又奴巧翻為于偽翻惡烏路翻故徙與德裕言首及之德裕因得以排其所不悅者皆人有評牛李事者謂德裕以燕伐燕有味乎其言也初左散騎常侍張仲方嘗駁李吉甫謚李吉甫薨有司謚曰敬憲度支郎中張仲方駁其太優憲宗以是貶仲方賜謚曰忠懿宋白曰唐制諸職事官三品以上散官二品已上身亡者佐吏錄行狀申考功責歷任勤校下太常寺擬謚記復申考功都堂集省官議定然後奏聞若蘊德丘園聲實明著雖無官爵亦奏賜謚先生謚神至翻及德裕為相仲方稱疾不出三月壬辰以仲方為賓客分司　楊志誠怒不得僕射留官告使魏寶義并春衣使焦奉鸞送奚契丹使尹士恭唐中世已後凡藩鎮加官率遣中使奉命謂之官告使焦奉鸞以賜春衣尹士恭以送兩蕃使者同時至幽州故皆為所留　甲午遣牙將王文穎來謝恩并讓官丙申復以告身并批

答賜之自唐以來凡諫官者皆有祕答不充復扶又翻下同文頴不受而去和

王綺薨綺順宗子庚戌以楊虞卿為常州刺史張元夫為汝州刺史唐以隋毗陵郡置常州京師東南二千八百四十三里隋置伊州於襄城郡後改汝州京師東九百八十二里他日上復言及朋黨李宗閔曰臣素知之故

虞卿輩臣皆不與美官李德裕曰給舍非美官而何給舍謂給事中中書舍人宗閔失色丁巳以蕭澣為鄭州刺史鄭州至京師千一百五里夏四月丙戌冊回鶻新可汗為愛登里囉汨沒密施合句祿毗伽彭信可汗六月乙巳以山南西道節度使彭信東節度使先是回鶻每入貢所過暴掠先惠翻下同鈔州縣不敢詰但嚴兵防衛而已載義至鎮回鶻使者李暢入貢載義謂之曰可汗遣將軍入貢以固鄂埒之好唐公主出故回鶻與為國好呼到翻非遣將軍陵踐上國也將軍不戢部曲使為侵盜戢慈涉翻踐疾淺立翻載義亦得殺之勿謂中國之法可忽也於是悉罷防衛兵但使二卒守其門暢畏服不敢犯令壬申以工部尚書鄭覃為御史大夫初李宗閔既惡覃為露翻數所角翻奏罷

其侍講覃自工部侍郎進尚書皆兼翰林侍講學士上從容謂宰相曰從千容翻

殷侑經術頗似鄭覃宗閔對曰覃侑經術誠可尚然論議不足聽李德裕曰覃侑議論他人不欲聞惟陛下欲聞之後旬日宣出除覃御史大夫不由宰相進擬出宣命而除之宗閔謂樞密使崔潭峻曰事一切宣出安用中書潭峻曰八年天子上即位至是八年矣聽其自行事亦可矣宗閔愀然而止愀七小翻

乙亥以中書侍郎同平章事李宗閔同平章事宗閔充山南西道節度使秋七月壬寅以右僕射王涯同平章事兼度支鹽鐵轉運使宣武節度使楊元卿有疾朝廷議除代李德裕請徙劉從諫於宣武因拔出上黨不使與山東連結上以為未可癸丑以左僕射李程為宣武節度使上患近世文士不通經術李德裕請依楊綰議進士試論議不試詩賦楊綰議見二百二十二卷代宗廣德元年德裕又言笞玄宗以臨淄王定內難事見二百九卷睿宗景雲元年難乃旦翻自是疑忌宗室不令出閤天下議皆以為幽閉骨肉虧傷人倫鄙使天寶之末建中之初宗室散處方州昌

呂翻 雖未能安定王室尚可各全其生所以患為安祿山
朱泚所魚肉者由聚於一宮故也事並見前紀 陛下誠因冊
太子制書聽宗室年高屬疏者出閤且除諸州上佐使
攜其男女出外婚嫁此則百年弊法一旦因陛下去之
去羌呂翻 海內孰不欣悅上曰茲事朕久知其不可方今諸
王豈無賢才無所施耳八月庚寅冊命太子因下制諸
王自今以次出閤授察望州刺史上佐開元中定天下
諸都督護府外以近畿同華岐蒲為四輔鄭陝汴懷衛
緣為六雄宋亳滑許汝晉洛虢魏相為十望又有十緊
州府自京都及其後入緊望者浸多凡商寧青汾貝趙襄常宣皆望州
也蔡徐鄆楚郢彭蜀為緊州不及十數又以汝虢鄭汴
魏洋蘇為雄蓋升雄望者既多所以緊不及十六宅縣主以時出適出閤而
有配偶 適人使
進士停試詩賦諸王出閤竟以議所除官不決而
罷 壬寅加幽州節度使楊志誠檢校右僕射 考異曰舊傳
曰朝廷納裴度言務以含垢下詔諭之因再遣使加尚
書右僕射按此時度為裴陽節度使舊傳恐誤今從實
錄仍別遣使慰諭之杜牧憤河朔三鎮之桀驁驁五到翻而
朝廷議者專事姑息乃作書名曰罪言大略以為國家
自天寶盜起河北百餘城不得尺寸人望之若回鶻吐



希烈吳氏被皮義翻 未嘗五年間不戰焦焦然七十餘年矣今上
策莫如先自治中策莫如取魏最下策為浪戰不計地
勢不審攻守是也又傷府兵廢壞作原十六衛以為國
家始踵隋制開十六衛自今觀之設官言無謂者其十
六衛乎本原事迹其實天下之大命也唐承隋制開十六衛改左右
衛曰左右衛府左右驍騎衛曰左右威衛府左右禦衛曰左右領
曰領左右府唯左右武衛府左右屯衛仍隋不改顯慶五年改左右府曰左
吾衛左右監門府曰左右監門衛左右千牛府曰左右
奉宸衛後復曰左右千牛衛咸亨元年復改左右戎衛
曰領軍衛武后光宅元年改左右驍衛曰左右豹韜衛左
左右武衛曰左右鷹揚衛左右威衛曰左右玉鈐衛唐初十
右領軍衛曰左右玉鈐衛唐初十六衛置大將軍各一
人正三品將軍各二人從三品貞元二年十六衛各置
上將軍一人從二品雖設官而無兵可掌故當時以為無謂 貞觀中內以十六衛蓄
養武臣外開折衝果毅府五百七十四 諸府每府折衝都尉一人上府
正四品上中府從四品下下府正五品上下府從五品下中府正六品上下府正六品
尉各一人上府從五品下左右果毅都尉從六品下

其居內也富貴恩澤以奉其身所部之兵散舍諸府（散者分散之舍舍之舍）上府不越千二百人三時耕稼一時治武藝藏將府（治直之翻將即亮翻）伍散田畝力解勢破人人自愛雖有蚩尤為帥亦不可使為亂耳（帥所類翻下同）及其居外也緣部之兵被撽乃來（被皮義翻）斧鉞在前爵賞在後颶暴交捽豈暇異略（颶即飄字捽昨沒翻）雖有蚩尤為帥亦無能為叛也（此所謂實天下之大命也）自貞觀至于開元百三十年間戎臣兵伍未始逆簽此大聖人所以能柄統輕重制節表裏聖算神術也至于開元末愚儒奏章曰天下文勝矣請罷府兵武夫奏章曰天下力彊矣請搏四裔於是府兵內虧（虧字書無虧字以類求之音楚浪翻）邊兵外作戎臣兵伍泛奔失往內無一人矣尾大中乾（乾音干）成燕偏重（謂成安祿山偏重之勢也燕於賢翻）而天下掀然棍萌燼然七聖肝食（七聖謂高祖太宗高宗中宗睿宗玄宗肅宗）求欲除之且不能也（棍古渾翻）況趨之戎臣兵伍豈可一日使出落鈐鍵哉然為國者不能無兵居外則叛居內則亂（為于偽翻）使外不叛內不篡古今以還法術最長其豈府立衛乎近代以來於



其將也（將即亮翻）孰復為甚（扶又翻下同）率皆市兒輩多齎金玉負倚幽陰（謂負倚宦官行貨賂以進取也）折券交債所能致也絕不識父兄禮義之教復無慷慨感槩之氣百城千里一朝得之其彊傑慓勃者則撓剖法制（慓匹妙翻撓奴教翻）不使縛已斬族忠良不使違已力一勢便固不為寇其陰泥巧狡者（泥恐當作昵）亦能家筭口敏委於邪倖由卿市公去郡得都（卿謂列郡都謂五都）四履所治指為別館（左傳管仲曰賜我先君履東至於海西至于河南至于穆陵北至于無棣杜預注云履所踐履之界後人言賜履者本此）此四履謂四境所至或一夫不幸而壽則戛割生人略市天下（市作答翻）是以天下兵亂不由是矣嗚呼文皇帝十六



衛之言其誰原而復之乎（太宗文皇帝）又作戰論以為河北視天下猶珠璣也（言河北不資天下所產以為富）天下視河北猶四支也河北氣俗渾厚果於戰耕加以土息健馬（息生也）便於馳敵是以出則勝處則饒（處昌呂翻）不窺天下之產自可封殖亦猶大農之家不待珠璣然後以為富也國家無河北則精甲銳卒利刀良弓健馬無有也是一支兵去矣

河東盟津滑臺大梁彭城東平晝宿厚兵以塞虜衝不可他使是二支兵去矣河東太原之全軍盟津河陽軍滑臺義成軍大梁宣武軍彭城武寧軍東平天平軍讀曰孟塞音悉則翻仰牛向翻橫拱不為橫拱者言橫其兩肱拱立而事其帥他無所為也則沿淮已北循河之南東盡海西叩洛赤地盡取才能應費是三支財去矣才能之才即後人從省便又去貝作才咸陽西北外蕃大屯謂自咸陽西北列大屯以防戎夷也晝劇吳越荊楚之饒以啖兵戍啖徒濫翻是四支財去矣天下四支盡解頭腹兀然其能以是久為安乎今者誠能治其五敗則一戰可定四支可生



夫天下無事之時殿寄大臣偷安奉私殿寄大臣謂受盖謂當時節度使也詩采菽殿天子之邦毛氏注云殿鎮也音丁練翻戰士離落兵甲鈍弊是不覩練之過其敗一也百人荷戈荷下可翻仰食縣官則挾千夫之名大將小裨操其餘贏小裨謂裨將操七刀翻以虜壯為幸以師老為娛是執兵者常少糜食常多此不責實料食之過其敗二也戰小勝則張皇其功奔走獻狀以邀上賞或一日再賜或一月累封凱還未歌書品已崇戰勝則奏凱歌而還書謂書其官品也還音旋爵命極矣田宮廣矣田宮猶言田宅也金繒溢矣繒慈陵翻子孫官矣焉宵搜奇出死勤於我乎此厚賞之過其敗三也馬於虔翻多喪兵士顛覆大都則跳身而來刺邦而去跳身而去謂賊為刺史也喪息浪翻回視刀鋸氣色甚安一歲未更更工衡翻旋已立於壇墀之上矣立壇墀之上謂復登大將之壇也此輕罰之過其敗四也大將兵柄不得專恩臣勑使迭來揮之恩臣亦指官官之怙恩者堂然將陳殿然將鼓一則曰必為偃月一則曰必為魚麗陳讀曰陣麗力知翻夫環旋翔羊慌駭之間翔羊猶云徜徉徘徊也慌呼廣翻虜騎乘之遂取吾之鼓旗此不專任責成之過其敗五也今者誠欲調持干戈洒掃垢汙而乃踵前非是不可為也又作守策偃渠勿翻彊其兩翻銜策所以馭馬高位美爵充飽其腸安而不撓外而不拘撓奴巧翻又火高翻亦猶豢擾庸狼而不拂其心豢養也擾馴也順也拂違也讀曰咈則忿氣不萌此大歷貞元所以守邦也亦何必

疾戰焚煎吾民然後以為快也愚曰大歷貞元之間適以此為禍也當是之時有城數十千百卒夫則朝廷別待之貸以法度於是闊視大言自樹一家破制削法角為尊奢天子養威而不問有司守恬而不呵王侯通爵越錄受之凡賞功者錄其功而加之封爵無功而以爵是謂越錄受讀曰授覲聘不來几杖扶之言不朝者賜之几杖以安其心逆息虜脅皇子嬪之息子也脅蓄裝緣采飾無不備之緣以絹翻是以地將之子率多尚主益廣兵益彊僭擬益甚侈心益倡於是土田名器分劃殆盡劃呼麥翻又音畫而賊夫貪心未及畔岸遂有淫名越號或帝或王盟詛自立詛莊助翻詛恬淡不畏走兵四略以飽其志者也是以趙魏燕齊卓起大唱梁蔡吳蜀躡而和之謂朱滔王武俊田悅李納相立為王李希烈李錡劉闢繼亂也和戶臥翻孔翻欲相效者往往而是運遭孝武謂憲宗宵旰不忘宵衣也謂未明求衣也旰日晡而食也謂日晡而食也前英後傑夕思朝議故能大者詠鋤小者惠來不然周秦之郊幾為犯獵哉周秦之郊謂河南關內也大抵生人油然多欲欲而不得則怒怒則爭亂隨之是以教笞於家刑罰於國征伐於天下此所以裁其欲而塞其爭也大歷貞元之間盡反此道提區區之有而塞無涯之爭區區之有謂朝廷爵命塞悉則翻是以首尾指支幾不能相運掉也幾居於翻掉徒弔翻今者不知非此而反用以為經經常也愚見為盜者非止於河北而已嗚呼大歷貞元守邦之術永戒之哉又注孫子為之序以為兵者刑也大刑用甲兵刑者政事也為夫子之徒實仲由冉有之事也不知自何代何人分為二道曰文武離而俱行因使縉紳之士不敢言兵或恥言之苟有言者世以為粗暴異人人不比數嗚呼亡失根本斯最為甚禮曰四郊多壘此卿大夫之辱也記曲禮之言歷觀自古樹立其國滅亡其國未始不由兵也主兵者必聖賢材能多聞博識之士乃能有功議於廊廟之上兵形已成然後付之於將將即亮翻漢祖言指蹤者人也指蹤謂指示獸蹤此與漢書因文取義小不同獲兎者犬也此其是也彼為相者曰兵非吾事吾不當知君子曰勿居其位可也魏溫公取杜牧此語則其平時講明相業可以見矣前邠寧行軍司

馬鄭注依倚王守澄權勢熏灼上深惡之惡烏露翻九月丙寅侍御史李款閤內奏彈注內通勑使外連朝士兩地往來兩地謂往來南牙北司間也使疏吏翻朝直遙翻卜射財賄晝伏夜動干竊化權人不敢言道路以目請付法司旬日之間章數十上上時掌翻守澄匿注於右軍王守澄時為右軍中尉故得以匿注左軍中尉韋元素摳密使楊承和王踐言皆惡注惡烏露翻左軍將李弘楚說元素曰說式芮翻鄭注奸猾無雙卵鸞不除鸞苦角翻鳥子未出者使成羽翼必為國患今因御史所劾匿軍中弘楚請以中尉意詐為有疾召使治之來則中尉延與坐弘楚侍側伺中尉舉目擒出杖殺之伺相吏翻中尉因見上叩頭請罪具言其奸楊王必助中尉進言楊王謂楊承和王踐言也況中尉有翼戴之功元和末穆宗立韋元素亦以預有定策之功矣豈以除奸而獲罪乎元素以為然名之注至蠖屈鼠伏蠖烏郭翻易大傳曰尺蠖之屈以求伸也爾雅注蠖行若今以指步尺屈而後伸佞辭泉涌元素不覺執手款曲諦聽忘倦諦都計翻審也弘楚詞伺再三元素不顧以金帛厚遺注而遣之詞火迥翻又羽正翻遺唯季翻弘楚怒曰中尉失今日之斷必不免他日之禍矣斷丁亂翻為元素為注所去張本因解軍職去頃之疽發背卒王涯之為相注有力焉是必因注以結王守澄也且畏王守澄遂寢李款之奏守澄言注於上而釋之尋奏為侍御史充右神策判官考異曰五年金吾將軍孟文亮出鎮邠郊以與注姻懿之故奏為軍司馬路經奉天防遏使御史大夫王從亮薄其為人不為之禮注毀從亮於守澄竟為守澄誣構決杖投荒未幾文亮沒罷職還城守澄潛置為軍畫時澤潞劉從諫本欲誅注忌其權勢因辟為節度副使繞至潞州涉旬之間會上乖愈太和七年十一月驛徵之赴闕偶遭其時聖體獲愈上悅之自此恩寵漸隆凡臺省府縣軍戎莫不從風七年九月十三日侍御史李玭彈注內通勑使外連朝臣兩地往來卜射財貨晝伏夜動干竊化權人不敢言道路以目城社轉固恐為禍胎罪不容誅理合顯戮其鄭注請付有司時王涯重處台司注之所致又慮守澄黨援遂寢不行注潛遁軍司矣李德裕文武兩朝獻替記曰八年春暮上對宰相歎天下無名醫便及鄭注精於服食或欲寘於翰林伎術院或欲令為左神策判官注自稱衣冠皆不願此職守澄遂託從諫奏為行軍司馬及赴職宗閔又自山南令判官楊儉至澤潞與從諫要約令却薦入今從實錄朝野駭歎甲寅以前忠武節度使王智興為河中節度使韋臣以上即位八年未受尊號冬十二月甲午上尊號曰太和文武仁聖皇帝會有五坊中使薛季稜自同華還同州華州華戶化翻還音旋言閭閻彫弊

上歎曰閫中小稔百姓尚爾況江淮比年大水其人如何（比毗至翻）吾無術以救之故崇虛名乎因以通天帶賞季稜（通天犀帶也）羣臣凡四上表竟不受　庚子上始得風疾不能言於是王守澄鷹眙義行軍司馬鄭注善醫上徵注至京師飲其藥頗有驗遂有寵（甘露之禍胎成矣）





唐紀六十一（起閼逢攝提格盡彊圉大荒落凡四年）

文宗元聖昭獻孝皇帝中

太和八年春正月上疾小瘳丁巳御太和殿（按閣本大明宮圖入左銀臺門稍北即太和殿又西即清思殿殿見近臣然神識耗減不能復故）二月壬午朔日有食之　夏六月丙戌昔王紓薨（紓順宗子紓山於翻）上以久旱詔求致雨之方司門員外郎李中敏上表以為仍歲大旱非聖德不至直以宋申錫之冤濫（宋申錫事見上卷五年）鄭注之姦邪令致雨之方莫若斬注而雪申錫表留中中敏謝病歸東都（考異曰新舊中敏傳皆云六年夏上此疏今據開成紀事太和推之記皆云八年六月又中敏疏言申錫恩睠終始申錫去年七月卒若六年則申錫尚在外從何成紀事）



三卷敬宗寶曆元年遇赦還東都會留守李逢吉思復入相（復扶

又翻仲言自言與鄭注善逢吉使仲言厚賂之注引仲言見王守澄守澄薦於上云仲言善易上召見之時仲言有母服難入禁中乃使衣民服衣於既翻號王山人仲言狀秀偉倜儻尚氣倜他歷翻儻不羈也史炤曰卓異貌頗工文辭有口辯多權數上見之大悅以為奇士待遇日隆舊傳考異曰李訓鄭注善逢吉為留守思入相訓揣知其意即以奇計動之自言與鄭注善逢吉遺訓金帛珍寶數百萬令持入長安以賂注又曰初注構宋申錫事帝深惡之欲令京兆尹杖殺至是以藥稍效始善遇之獻替記曰先是上惡鄭注極甚嘗謂樞密使曰卿知有善和端公無歎京兆尹懦弱不能斃於杖木開成紀事曰訓除名流象州會恩歸于東洛投謁諸處困乏逢吉吮之不顧會鄭注寘副上黨路經東都于道投之廣以古今義烈披述衷款注本亮邪趨而附之自此豁然相然諾情契稠疊及注徵赴闕訓隨而到京別第安置注因陳奏言訓文學優盛無比上納之太和八年三月以布衣在翰林注之援也甘露記曰訓為人長大美貌口辨無前常以英雄自任會昌以來慕郭汾陽之為人曰當世祿擅力者捷鄙苛細無足與言吾聞鄭注為人好義而求奇士且通於內官易為因緣乃往說之注見訓大驚如舊相識遂結為死交及注赴闕請訓行京師為卜居供給日夕往來乘間奏於上按實錄去年九月李款彈鄭注云前邠州行軍司馬今年九月庚申王守澄宣召鄭注對於浴堂門獻替記八年春暮上對宰臣歎天下無名醫便及鄭注精於服食或欲實於伎術或欲令為神策判官注皆不願此識守澄遂托從諫奏為行軍司馬又云去歲春夏李仲言猶喪母已潛入城稱王山人兩度對於含元殿今年八月十三日欲與諫官至九月三日鄭注自絳州至便於宣徽對然則訓自去年已因注謁守澄得見上注今年暮春方從貶義辟然則訓舊與注善去春已入長安見上非注赴貶義時始定交亦非去年十一月徵注於潞州入非訓隨注到京也今從實錄獻替記仲言既除服秋八月辛卯上欲以仲言為諫官寘之翰林李德裕曰仲言鄙所為計陛下必盡知之豈宜寘之近侍兩省官皆近侍也上曰然豈不容其改過對曰臣聞惟顏回能不貳過彼聖賢之過但思慮不至或失中道耳至於仲言之惡著於心本安能悛改邪著直略翻悛丑緣翻心本猶言心根也上曰李逢吉薦之朕不欲食言對曰逢吉身為宰相乃薦姦邪以誤國亦罪人也上曰然則別除一官對曰亦不可上顧王涯涯對曰可德裕揮手止之上回顧適見色殊不懌而罷始涯聞上欲用仲言草諫疏極憤激既而見上意堅且畏其黨盛遂中變尋以仲言為四門助教四門助教從八品給事中鄭肅韓佽封還敕書佽七四翻德裕將出中書謂涯曰且喜給事中封敕涯即名肅佽謂曰李公適留語令二閣老不用封敕留語語也兩省官將出之時所留下言官相呼曰閣老

行下書牘而行下之也行戶孱翻明日以白德裕德裕驚曰德裕不欲封還當面聞何必使人傳言且有司封駁駁比角翻豈復稟牢相意邪復扶又翻二人悵恨而去九月辛亥徵貊去年鄭注出佐義軍事見上卷王守澄李仲言鄭注皆惡李德裕以山南西道節度使李宗閔與德裕不相悅引宗閔以敵之壬戌詔徵宗閔於興元惡烏路翻李宗閔出帥興元見上卷元年興元府至京師一千二百二十三里冬十月辛巳幽州軍亂逐節度使揚志誠及監軍李懷忻忻疑古翻推兵馬使史



元忠主留務庚寅以李宗閔為中書侍郎同平章事甲午以中書侍郎同平章事李德裕同平章事充山南西道節度使是日以李仲言為翰林侍講學士給事中高銖鄭肅韓佽諫議大夫郭承嘏中書舍人權璩等爭之不能得承嘏睎之孫睎郭子儀之子璩德輿之子也權德輿元和初為相璩承翻乙巳貢院奏進士復試詩賦從之唐尚書省在朱雀門北正街之東自占一坊六部百司麗其旁省前一坊別有禮部南院即貢院也罷詩賦見上卷上年李德裕罷相故復之

李德裕見上自陳請留京師丙午以德裕為兵部尚書楊志誠過太原李載義自歐擊欲殺之楊志誠逐載義見上卷五年歐烏口翻幕僚諫救得免殺其妻子及從行將卒



朝廷以載義有功不問李載義有平滄景之功將即亮翻載義母兄葬幽州志誠發取其財載義奏乞取志誠心以祭母不許十一月成德節度使王庭湊薨軍中奉其子都知兵馬使元達知留後元達改父所為事朝廷禮甚謹史元忠獻楊志誠所造衮衣及諸僭物丁卯流志誠於嶺南道殺之李宗閔言李德裕制命已行不宜自便以德裕又扶又翻時德裕宗閔各有朋黨互相擠援非其黨則相擠同黨則相援擠子西翻又子細翻援于元翻又于眷翻上患之每歎曰去河北賊易去朝廷朋黨難去吳呂忉下同

臣光曰夫君子小人之不相容猶氷炭之不可同器而處也故君子得位則斥小人小人得勢則排君子此自然之理也然君子進賢退不肖其處心也公其指事也實小人譽其所好毀其所惡處昌呂翻譽音余好呼到翻惡

烏路翻其處心也私其指事也誣公且實者謂之正直私且誣者謂之朋黨在人主所以辨之耳是以明主在上度德而叙位量能而授官荀卿子之言度徒洛翻量音良有功者賞有罪者刑奸不能惑佞不能移夫如是則朋黨何自而生哉彼昏主則不然明不能燭彊不能斷斷丁亂翻邪正並進毀譽交至取捨不在於已威福潛移於人於是讒慝得志而朋黨之議興矣夫木腐而蠹生



醯酸而蝘蜓集蝘蜓而銳翻故朝廷有朋黨則人主當自咎而不當以咎羣臣也文宗苟患羣臣之朋黨何不察其所毀譽者為實為誣譽余音所進退者為賢為不肖其心為公為私其人為君子為小人苟實也賢也公也君子也雖徒用其言又當進之誣也不肖也私也小人也雖徒棄其言又當刑之如是雖驅之使為朋黨孰敢哉釋是不為乃怱羣臣之難治治直之翻是猶不種而怱田之蕪也朝中之黨且不能去況河北賊乎温公此論為憲發也

丙子李仲言請改名訓　幽州奏莫州軍亂刺史張元汎不知所在　十二月己卯以昭義節度副使鄭注為太僕卿郭承嘏累上疏言其不可上不聽于是注詐上表固辭上遣中使再以告身賜之不受史極言鄭注之姦狀　癸未以史元忠為盧龍留後　考異曰實録十一月鎮州三軍逐出不知所在後不言元忠復歸幽州而至此有新命蓋因莫州軍亂鎮州留後史元忠為瀛莫幽州留後傳聞之誤而奏之耳

初宋申錫與御史中丞宇文鼎受密詔誅鄭注使京兆尹王璠掩捕之璠密以堂帖示王守澄帖由政事堂出故謂之堂帖璠學承翻注由是得免深德璠璠又與李訓善于是訓注共薦之自浙西觀察使徵為尚書左丞王璠之險躁自可以得禍史言其預



甘露之難亦有所自來

九年春正月乙卯以王元逵為成德節度使　巢公湊薨追贈齊王漳王湊貶巢公事見上卷五年　鄭注上言秦地有災宜興役以禳之辛卯發左右神策千五百人浚曲江及昆明池雍録唐曲江本秦隑州至漢為樂遊苑基地最高四望寬敞隋營京城宇文愷以其地在京城東南隅地高不便故闕此地不為居人坊巷而鑿為池以厭勝之又會黃渠水自城外南來故隋世遂從城外包之

入城為芙蓉池且為芙蓉園也漢武帝時池周回六里餘唐周七里占地三十頃又加展拓矣其地在城東南昇道坊龍華寺之南昆明池漢武帝所鑿在長安西南周回四十里三輔故事曰池周三百二十頃長安志曰今為民田夫既可以為民田則非有水之地矣然則漢於何取水也長安志引水經曰交水西至石堨武帝穿昆明池所造有石閘堰在縣西南三十二里則昆明之周三百餘頃者用此堰之水也昆明基高故其下流尚可壅激以為都城之用於是並城疏別三派城內外皆其類之此池仍在括地志曰豐鎬二水皆已堰入昆明池無復流派括地志作於太宗之世則唐初仍自壅堰不廢至文宗而猶嘗加濬也然則圖經之作當在文宗後故竭而為田也

三月冀王綵薨綵順宗子　丙辰以史元忠為盧龍節度使　初李德裕為浙西觀察使漳王傳母杜仲陽坐宋申錫事放歸金陵詔德裕存處之會德裕已離浙西傳母女師也處昌呂翻離力智翻牒留後李蟾使如詔旨德裕自浙西徵見上卷三年鎮蜀見四年宋申錫事見五年繫年差殊當考至是左丞王璠戶部侍郎李漢奏德裕厚賂仲陽陰結漳王圖為不軌上怒甚名宰相及璠漢鄭注等面質之璠漢等極口誣之路隋曰德裕不至有此果如所言臣亦應得罪言者稍息夏四月以德裕為宣歙觀察使分司　癸巳以鄭注守太僕卿兼御史大夫注始受之仍舉倉部員外郎李款自代曰加



臣之罪雖於理而無辜在款之誠乃事君而盡節款注見上卷上年考異曰時諫或云李款外沽直名而陰事注按款彈注之文皆訐其隱慝豈有於人如此而能陰與之合乎此皆當時庸人見注不取時人皆哂之笑不壞顏為哂舉款自代遂有此疑耳今

丙申以門下侍郎同平章事路隋充鎮海節度使趣讀曰促赴鎮不得面辭坐救李德裕故也考異曰舊隋傳曰德裕貶柔州長史隋不署奏狀始為鄭注所忌出鎮浙西按實錄隋出鎮在德裕貶前四日今不取　初京兆尹河南賈餗餗蘇谷翻性褊躁輕率與李德裕有隙而善於李宗閔鄭注上已賜百官宴於曲江古者上巳正用三月之上巳日自魏以後但用三月三日不復用己唐貞元詔置三令節使百官選勝行樂三月三日其一也故事尹於外門下馬揖御史餗恃其貴勢乘馬直入殿中侍御史楊儉蘇特與之爭餗罵曰黃面兒敢爾坐罰俸餗恥之求出詔以為浙西觀察使尚未行戊戌以餗為中書侍郎同平章事　庚子制以鄜日上初得疾謂七年冬也呼李德裕奔問起居德裕竟不至又在西蜀徵通懸錢三十萬緡百姓愁困貶德裕永州長史事見上卷五年宦官益橫橫戶孟翻上外雖包容內不能堪李訓

鄭注既得幸揣知上意訓因進講數以微言動上揣初委翻數所角翻上見其才辨意訓可與謀大事且以訓注皆因王守澄以進冀宦官不之疑遂密以誠告之訓注遂以誅宦官為己任考異曰舊傳以為上出易義以示羣臣時已與訓有謀宦官之謀按補國史云許康佐進新注春秋列國經傳六十卷上問閹弋救翻下戶嫁翻注求為兩省官餘祭事康佐託以春秋義與臣窮究未精不敢容易解陳後上以問李仲言仲言乃精為上言之上曰朕左右刑臣多矣餘祭之禍安得不慮仲言曰陛下留意於未萌臣願遵聖謀實錄今年四月癸亥許康佐進纂集左氏傳三十卷五月乙巳與訓謀誅宦官必在此際矣然文宗與訓語時宦官必已朔以御集左氏列國經傳三十卷宣付史館然則上與訓謀誅宦官必盈左右恐亦未敢班班顯言如補國史所云也二人相挾朝夕計議所言於上無不從聲勢炟赫炟當割翻一作炟況遠翻注多在禁中或時休沐賓客填門賂遺山積遺唯季翻外人但知訓注倚宦官擅作威福不知其與上有密謀也上之立也右領軍將軍興寧仇士良有功興寧漢龍川縣地江左王守澄抑之由是有隙訓注為置興寧縣唐屬循州上謀為于偽翻進擢士良以分守澄之權五月乙丑以士良為左神策中尉出韋元素以代之守澄不悅戊辰以左丞王璠為戶部尚書判度支京城訛言鄭注為上合金丹合音閤須小兒心肝民間驚懼上聞而惡之惡烏路翻下同鄭注素惡京兆尹楊虞卿與李訓共構之云此語出於虞卿家人上怒六月下虞卿御史獄下戶嫁翻注求為兩省官中書侍郎同平章事李宗閔不許注毀之於上會宗閔二十六年置明州京師東南四千三百里在神策中尉韋元素摳密使楊承和王踐言居中用事與王守澄爭權不叶李訓鄭注因之出承和於西川元素於淮南踐言於河東皆為監軍秋七月甲辰朔貶楊虞卿明州刺史明州後漢鄞縣地唐開元隋為慶州京師東南四千一十七里庚戌作紫雲樓於曲江紫雲樓在曲江之南游經喪亂頹圮不修今再作之辛亥以御史大夫李固言為門下侍郎同平章事李訓鄭注為上畫太平之策為于偽翻以為當先除宦官次復河湟次清河北開陳方略如指諸掌上以為信然寵任日隆初李宗閔為吏部侍郎因駙馬都尉沈議結女學士宋若憲知樞密楊承和得為相議宜寄翻宋若憲姊妹皆善屬文德宗名入宮不以妾侍命之呼學士及貶明州鄭注發其事

壬子再貶處州長史代宗大歷十四年改括州為處州京師東南四千二百七十八里著作郎分司舒元輿與李訓善訓用事召為右司郎中兼侍御史知雜鞫楊虞卿獄唐制侍御史六人以久次者一人知雜事謂之知雜癸丑擢為御史中丞元輿元褒之兄也舒元褒見上卷五年貶吏部侍郎李漢為汾州刺史刑部侍郎蕭澣為遂州刺史汾州漢文帝封代王都中都即其地去京師一千二百六里遂州本漢德陽縣之舊壘東晉置遂寧郡後周置遂州去京師二千三百二十九里皆坐李宗閔之黨是時李訓鄭注連逐三相三相李德裕路隋李宗閔牛僧孺威震天下於是平生絲恩髮怨無不報者李訓奏僧尼猥多耗蠹公私丁巳詔所在試僧尼誦經不中格者皆勒歸俗中竹仲翻禁置寺及私度人時人皆言鄭注朝夕且為相侍御史李甘楊言於朝曰白麻出我必壞之於庭壞音怪癸亥貶甘封州司馬考異曰舊傳曰鄭注入翰林侍講舒元輿既作相注亦求入中書甘昌言於朝云貶封州按是時元輿未作相舊傳誤也然李訓亦忌注不欲使為相事竟寢甲子以國子博士李訓為兵部郎中知制誥依前侍講學士左金吾大將軍沈詡為邠州刺史八月丙子又貶李宗閔潮州司戶賜宋若憲死丁丑以太僕卿鄭注為工部尚書充翰林侍講學士注好服鹿裘以隱淪自處處昌呂翻上以師友待之注之初得幸上嘗問翰林學士戶部侍郎李珏曰卿知有鄭注乎亦嘗與之言乎對曰臣豈特知其姓名兼深知其為人其人奸邪陛下寵之恐無益聖德臣忝在近密安敢與此人交通戊寅貶珏江州刺史再貶沈詡柳州司戶江州京師東南二千九百四十八里丙申詔以楊承和庇護宋申錫韋元素王踐言與李宗閔李德裕中外連結受其賂遺遺唯季翻承和可驩州安置元素可象州安置踐言可恩州安置令所在錮送錮送者拘錮而防送之象州至京師四千九百八十九里恩州至京師六千五百四十九里楊虞卿李漢汾州司馬漼遂州司馬尋遣使追賜承和元素踐言死韋元素卒如李弘楚之言時崔潭峻已卒亦剖棺鞭尸已亥以前盧州刺史羅立言為司農少卿立言賦吏以賂結鄭注而得之鄭注之入翰林也中書舍人高元裕草制言以醫術奉君親注銜之奏元裕嘗

出郊送李宗閔壬寅貶元裕闆州刺史閻州古巴子國魏為隆州唐先天中避諱改閬州至京師一千九百一十五里元裕士廉之六世孫也高士廉長孫無忌之舅事高祖太宗時注與李訓所惡朝士皆指目為二李之黨惡烏路翻二李貶逐無虛日班列殆空廷中恟恟上亦知之訓注恐為人所搖九月癸卯朔勸上下詔應與德裕宗閔親舊及門生故吏今日以前貶黜之外餘皆不問人情稍安　鹽鐵使王涯奏改江淮嶺南茶法增其稅德宗貞元九年初稅茶於出茶州縣及茶山外商人要路委所由定三等時估每十稅一長慶元年鹽鐵使王播奏茶稅一百增之五十今又改法而增其稅愈重矣　庚申以鳳翔節度使李聽為忠武節度使代杜悰　憲宗之崩也人皆言宦官陳弘志所為見二百四十一卷元和十五年時弘志為山南東道監軍李訓為上謀召之至青泥驛訓為于偽翻青泥驛在嶢關南癸亥封杖殺之　詵內考異曰舊傳曰李訓既秉權衡即謀遣人封杖決殺按此時李訓未為相今從實錄　侍郎同平章事李固言不可丁卯以固言為山南西道節度使　重望考異曰宋敏求宣宗實錄曰固言性狷急無訓注用事雖相之中實惡與宗閔為黨乃出為興元節度按固言與元裕罷相而固言代之豈得為宗閔黨也今從開成紀事注



為鳳翔節度使　考異曰開成紀事注自詔牢臣李固言求鳳翔俱權相庭注自貴銖貴從實錄　李訓雖因注節度使固言剛勁不許惟王涯貴其事九月二十五日紀事誤今從實錄　李訓注恐為人所搖九月癸卯朔勸上下詔應與德裕宗閔親舊及門生故吏今日以前貶黜之外餘皆不問人情稍安　鹽鐵使王涯奏改江淮嶺南茶法增其稅德宗貞元九年初稅茶於出茶州縣及茶山外商人要路委所由定三等時估每十稅一長慶元年鹽鐵使王播奏茶稅一百增之五十今又改法而增其稅愈重矣　庚申以鳳翔節度使李聽為忠武節度使代杜悰　憲宗之崩也人皆言宦官陳弘志所為見二百四十一卷元和十五年時弘志為山南東道監軍李訓為上謀召之至青泥驛訓為于偽翻青泥驛在嶢關南癸亥封杖殺之　詵內考異曰舊傳曰李訓既秉權衡即謀遣人封杖決殺按此時李訓未為相今從實錄　鄭注求為鳳翔節度使門下侍郎同平章事李固言不可丁卯以固言為山南西道節度使　重望考異曰宋敏求宣宗實錄曰固言性狷急無訓注用事雖相之中實惡與宗閔為黨乃出為興元節度按固言與元裕罷相而固言代之豈得為宗閔黨也今從開成紀事注



為鳳翔節度使　考異曰開成紀事注自詔牢臣李固言求鳳翔俱權相庭注自貴銖貴從實錄　李訓雖因注節度使固言剛勁不許惟王涯貴其事九月二十五日紀事誤今從實錄　李訓注恐為人所搖九月癸卯朔勸上下詔應與德裕宗閔親舊及門生故吏今日以前貶黜之外餘皆不問人情稍安　鹽鐵使王涯奏改江淮嶺南茶法增其稅德宗貞元九年初稅茶於出茶州縣及茶山外商人要路委所由定三等時估每十稅一長慶元年鹽鐵使王播奏茶稅一百增之五十今又改法而增其稅愈重矣　庚申以鳳翔節度使李聽為忠武節度使代杜悰　憲宗之崩也人皆言宦官陳弘志所為見二百四十一卷元和十五年時弘志為山南東道監軍李訓為上謀召之至青泥驛訓為于偽翻青泥驛在嶢關南癸亥封杖殺之　詵內考異曰舊傳曰李訓既秉權衡即謀遣人封杖決殺按此時李訓未為相今從實錄　鄭注求為鳳翔節度使門下侍郎同平章事李固言不可丁卯以固言為山南西道節度使　重望考異曰宋敏求宣宗實錄曰固言性狷急無訓注用事雖相之中實惡與宗閔為黨乃出為興元節度按固言與元裕罷相而固言代之豈得為宗閔黨也今從開成紀事注

者則為之彈擊惡烏路翻由是得為相又上懲李宗閔李德裕多朋黨以貴鍊及元與皆孤寒新進鍊少孤客江淮問元與地寒不與士盍故擢為相庶其無黨耳訓起流人期年致位宰相期讀曰朞天子傾意任之訓或在中書或在翰林天下事皆決於訓王涯輩承順其風指惟恐不逮自中尉樞密禁衛諸將見訓皆震慴迎拜叩首慴之涉翻壬申以刑部郎中兼御史知雜李孝本擢知御史中丞孝本宗室之子依訓注得進　李聽自恃勛舊不禮於鄭注注代聽鎮鳳翔先遣牙將丹駿至軍中慰勞丹姓駿名姓譜丹朱之後勞力到翻誣奏聽在鎮貪虐冬十月乙亥以聽為太子太保分司復以杜悰為忠武節度使鄭注每自負經濟之略上問以富人之術注無以對乃請權茶於是以王涯兼榷茶使榷古岳翻涯知不可而不敢違人甚苦之　鄭注欲收僧尼之舉固請罷沙汰從之是年七月李訓乞沙汰僧尼于上請涂王守澄辛巳遣中使李好古就第賜酖殺之好呼到翻贈楊州大都督訓注本因守澄進注事見二百二十三卷穆宗長慶三年訓事見二百二十四卷文宗太和八年　卒謀而殺之卒子恤翻人皆快守澄之受使而疾訓注之陰狡於是元和之逆黨略盡矣乙酉鄭注赴鎮　庚子以東都留守司徒兼侍中裴度兼中書令餘如故李訓所樊拔率皆狂險之士然亦時取天下重望以順人心如裴度令狐楚鄭覃皆畏朝者累朝者俊久為當路所軋朝直遙翻軋乙轄翻置之散地散�special訓但翻訓皆引居崇秩由是士大夫亦有望其真能致太平者不惟天子感之也然識者見其橫甚橫戶孟翻知將敗矣　十一月丙午以大理卿郭行餘為邠寧節度使癸丑以河東節度使同平章事李載義兼侍中丁巳以戶部尚書判度支王璠為河東節度使戊午以京兆尹李石為戶部侍郎判度支以京兆少尹羅立言權知府事石神符之五世孫也袁邑王神符淮安王神通之弟　己未以太府卿韓約為左金吾衛大將軍始鄭注與李訓謀至鎮選壯士數百皆持白梩懷其斧以為親兵梩蒲項翻白梩猶言白挺也　是月戊辰王守澄葬于滻水雍錄滻水源出藍田縣境之西稍北行至白鹿原西即趨京城王守澄蓋葬於白鹿原西南　注奏請入護

葬事因以親兵自隨仍奏令內臣中尉以下盡集滻水送葬注因閹門令親兵斧之使無遺類約既定訓與其黨謀如此事成則注專有其功不若使行餘璠以赴鎮為名多募壯士為部曲并用金吾臺府吏卒先期誅宦者先悉薦翻已而并注去之去羌呂翻行餘璠立言約及中丞李孝本皆訓素所厚也故列置要地獨與是數人及舒元輿謀之它人皆莫之知也壬戌上御紫宸殿百官班定韓約不報平安唐制凡朝皇帝既升御座金吾將軍奏左右廂內外平安奏稱左金吾聽事後石榴夜有甘露臣遽門奏訖言夜中閽奏禁門已扃於陽門遽入以奏也因蹈舞再拜宰相亦帥百官稱賀帥讀曰率下同訓元輿勸上親往觀之以承天貺上許之百官退班於含元殿紫宸內殿也含元前殿也上欲往觀甘露故百官自紫宸退而出立班於含元殿以左右金吾仗在含元殿前左右也日加辰上乘軟輿出紫宸門軟輿蓋以裀褥積而為之下施捆令人舉之升含元殿先命宰相及兩省官詣左仗視之良久而還還音旋又如字訓奏臣與眾人驗之殆非真甘露未可遽宣布考異曰按訓與韓約共謀誅除為甘露而自言非真瑞者蓋欲使宦官盡往金吾覆視因仗兵誅之



耳故二十二日令狐楚所草制書亦云先渠仍請其覆視今從實錄恐天下稱賀上曰豈有是邪顧左右中尉仇士良魚志弘帥諸宦者往視之帥讀曰率宦者既去訓遽召郭行餘王璠曰來受敕旨璠股栗不敢前獨行餘拜殿下時二人部曲數百皆執兵立丹鳳門外訓已先使入召之令入受敕獨東兵入河東兵也東上逸河字邠寧兵竟不至仇士良等至左仗視甘露韓約變色流汗士良怪之曰將軍何為如是俄風吹幕起見執兵者甚眾又聞兵仗聲士良等驚駭走出門者欲閉之士良叱之闢不得上闢門壯也上時掌翻下來上同士良等奔詣上告變訓見之遽呼金吾衛士曰來上殿衛乘輿者人賞錢百緡宦者曰事急矣請陛下還宮即舉軟輿迎上扶升輿決殿後眾愚疾趨北出唐宮殿中呆愚以絲為之狀如網以捍燕雀罪非如漢宮闕之眾愚也今諸宦者能決之而出則可知矣程大昌曰眾愚讀如浮思猶曰緊鬆也或為連鎖其狀扶疏故曰眾愚者鏤木為之其中疏通可以透明或為方空因其形似而想其本狀自可見矣眾愚之名既立於是隨其所施而附著以為之名其在宮闕則為闕上眾愚臣朝於君至闕下復思所奏是也在陵垣則為陵上眾愚愚王莽所去陵上眾愚而求之上古則禮記疏屏亦其物也疏者刻為雲氣而

本帥御史臺從人二百餘自西來（從才用翻）皆登殿縱擊官流血呼冤死傷者十餘人乘輿遽還入宣政門（遽移爾翻）選力翻宣政殿門也訓摯輿呼益急上叱之宦者郝志榮奮（郝丑之翻）擊毆其胷偃於地（偃烏口翻）閹宦者皆呼萬歲百官駭愕散出訓知事不濟脫從吏（脫他括翻）綠衫衣之（衣於既翻）走馬而出揚言於道曰我何罪而竄謫人不之疑王涯賈餗舒元輿還中書相謂曰上且開延英召吾屬議之兩省官詣宰相請其故皆曰不知何事



諸公各自便士良等知上豫其謀怨憤出不遜語上慙懼不復言士良等命左右神策副使劉泰倫魏仲卿等各帥禁兵五百人露仗出閤門討賊（復扶又翻帥讀曰率）王涯等將會食（諸宰相每日會食於政事堂）吏白有兵自內出逢人輒殺涯等狼狽步走兩省及金吾吏卒千餘人填門爭出門尋閤其不得出者六百餘人皆死士良等分兵閉宮門索諸司捕賊黨（索下客翻下同）諸司吏卒及民酤販在中者皆死死者又千餘人橫尸流血狼藉塗地諸司印及圖籍帷幕罷皿俱盡又遣騎各千餘出城追亡者又遣兵大索城中舒元輿易服單騎出安化門（安化門長安南面西頭第一門）禁兵追擒之王涯徒步至永昌里茶肆禁兵擒入左軍涯時年七十餘被以桎梏掠治不勝苦（被皮義翻桎職日翻梏古沃翻掠音亮治直之翻）自誣服稱與李訓謀行大逆奪立鄭注王璠歸長興里私第閉門以其兵自防（河東節度之兵也）神策將至門呼曰王涯等謀反欲起尚書為相魚護軍令致意（魚弘志時為左神策護軍中尉將即亮翻）璠喜出見之將趨賀再三（將即亮翻）璠知見

紿涕泣而行至左軍見王涯曰二十兄自反胡為見引涯曰五弟昔為京兆尹不漏言於王守澄王涯第二十言事見上卷五年王璠第五漏豈有今日耶邪璠俛首不言又收羅立言於太平里及涯等親屬奴婢皆入兩軍繫之戶部員外郎李元皐訓之再從弟也訓實與之無恩亦執而殺之故嶺南節度使胡証家鉅富証音正禁兵利其財託以搜貫餘入其家執其子殿殺之殿音殿又入左常侍羅讓詹事渾鐵翰林學士黎埴等家左常侍左散騎常侍也鐵火外翻掠其貲財掃地無遺鐵瑣之子也坊市惡少年因之報私仇殺人剽掠百貨剽匹妙翻互相攻劫塵埃蔽天癸亥百官入朝朝直遙翻日出始開建福門建福門在大明宮丹鳳門之右惟聽以從者一人自隨從才用翻禁兵露刃夾道至宣政門尚未開時無宰相御史知班百官無復班列新書儀衛志曰朝日殿上設黼扆展躡席熏爐香案御史大夫領屬官至殿西廡從官朱衣傳呼促百官就列文武班于兩觀監察御史二人立于東西朝堂轀道以涖之平明傳點畢內門開監察御史領百官入夾堦監門校尉二人執門籍曰在入畢而止次門亦如之序班于通乾觀象門南武班居文班之次入宣政門文班自東門而入武班自西門而入至閤門亦如之夾堦





校尉十人同唱入畢而止宰相兩省官對班于香案前百官班于殿庭左右巡使二人分涖于鼓鍾樓下先一品班次二品班次三品班次四品班次五品班每班尚書省官為首武班供奉者立于橫街之北次千牛中郎將次千牛將軍次過狀中郎將一人次接狀中郎將一人次押笏中郎將一人次排階中郎將一人次押散手仗中郎將一人次左右金吾衛大將軍凡殿中省監少監尚衣尚舍尚輦奉御分左右隨纘扇而立東宮官居上臺之次王府官又次之唯三太三少賓客庶子王傅隨本品侍中奏外辦皇帝步出西序門索扇扇合皇帝升御座扇闔左右留扇各三左右廂內外平安通事舍人贊宰相兩省官再拜升殿朝罷皇帝步入東序門觀此可以知甘露之亂蕩無朝儀矣上御紫宸殿問宰相何為不來仇士良曰王涯等謀反繫獄因以涯手狀呈上乃左僕射令狐楚右僕射鄭覃等升殿示之上悲憤不自勝勝音升謂楚等曰是涯手書乎對曰是也誠如此罪不容誅因命楚覃留宿中書參決機務使楚草制宣告中外楚叙王涯賈餓反事浮汎其叙事浮汎蓋以王涯等非實反也仇士良等不悅由是不得為相時坊市剽掠者猶未止命左右神策將楊鎮靳遂良等各將五百人分屯通衢靳居焮翻擊鼓以警之斬十餘人然後定賈餓變服潛民間經宿自知無所逃素服乘驢詣興安門自言我宰相賈餓也為

奸人所汚興安門大門明宮南面西來第一門汚烏故翻可送我詣兩軍門者執送西軍西軍右神策軍也在大明宮西內兆中李孝本改衣綠衣於既翻猶服金帶以帽障面單騎奔鳳翔欲依鄭注也至咸陽西追擒之甲子以右僕射鄭覃同平章事李訓素與終南僧宗密善往投之宗密欲剔其髮而匿之其徒不可訓出山剔他計翻山即謂終南山將奔鳳翔為盩厔鎮遏使宋楚所擒盩厔音舟室械送京師至昆明池訓恐至軍中更受酷辱謂送者曰得我則富貴矣聞禁兵所在搜捕汝必為所奪不若取我首送之送者從之斬其首以來乙丑以戶部侍郎判度支李石同平章事仍判度支前河東節度使李載義復舊任王瑨得罪故載義復舊任左神策出兵三千人以李訓首引王涯王瑨羅立言鄭行餘右神策出兵三百人擁賈餗舒元輿李孝本獻于廟社徇于兩市唐太廟在朱雀街東第一街之東北衆第二坊太社在街西第一街之西北衆第二坊兩市長安城中東市西市也命百官臨視腰斬于獨柳之下梟其首於興安門外親屬無問親疎皆死孩穉無遺穉直利翻妻女不死者沒為官婢百姓觀者怨王涯榷茶或詬詈或投瓦礫擊之詬許候翻又古候翻詈力智翻礫郎狄翻

臣光曰論者皆謂涯餗有文學名聲初不知訓注之謀橫罹覆族之禍橫戶孟翻臣獨以為不然夫顛危不扶焉用彼相論語載孔子之言焉於虔翻涯餗安高位飽重祿訓注小人窮奸究險究極也極力取將相涯餗與之比肩不以為恥國家危殆不以為憂偷合苟容日復一日復扶又翻自謂得保身之良策莫我如也若使人人如此而無禍則奸臣孰不願之哉一旦禍生不虞足折刑劓曰鼎折足覆公餗其刑劓凶劓音魚器於市周制誅大臣適甸師謂之劓折而殺之翻不盡天誅之也士良安能族之哉

王涯有再從弟沐從才用翻家於江南老且貧聞涯為相跨驢詣之欲求一簿尉留長安二歲餘始得一見涯待之殊落莫落泠落也莫寞也落莫唐人常語久之沐因嬖奴以道所欲嬖卑義翻又博計翻涯許以微官自是旦夕造涯之門以俟命造七到翻及涯家被收被皮義翻沐適在其第與涯俱腰斬舒元輿有

族子守謙愿而敏元輿愛之從元輿者十年一旦忽以非罪怒之日加譴責奴婢輩亦薄之守謙不自安求歸江南元輿亦不留守謙悲歎而去久至昭應聞元輿收族守謙獨免王沐之并命臊之禍也舒守謙之幸免愿之餘福也禍福之應天豈爽哉是日以令狐楚為鹽鐵轉運使左散騎常侍張仲方權知京兆尹考異曰實錄乙丑閻門使馬元贄已宣授仲方京兆尹至此又言者蓋當時止是口宣至此乃降敕耳時數日之間殺生除拜皆決於兩中尉考異曰皮光業見聞錄曰崔慎由以元和元年登第至開成已入翰林因寓直之夕二更以來有中使宣召引入數重門至一處堂宇華煥簾幕俱垂見左右二廣燃蠟而坐謂慎由曰上不豫來已數日兼自登極後聖政多虧今奉太后中旨命學士草廢立令慎由大驚曰某有中外親族數千口列在搢紳長行兄弟甥姪僅三百人一旦聞此覆族之言寧死不敢承命況聖上高明之德覆于八荒豈可輕議二廣默然無以為對良久啟後戶引慎由至一小殿見文宗坐於殿上二廣徑登階而疏文宗過惡上唯俛首又曰不為此拘木枕措大不合吏在此坐矣街談以好拘為拘木枕仍戒慎由曰事泄即是此措大也於是二廣自執炬送慎由出寢殿門復令中使送至本院慎由尋以疾出翰林遂金牒其事付脩故脩切於勤絕北司者由此也詵北司後脩方彰其事新傳曰慎由記其事藏箱枕間將沒以授其子脩故脩惡中官終討除之按舊傳崔慎由大中初始入朝為右拾遺員外郎知制誥文宗時未為翰林學士蓋崔脩欲重宦官之罪而証之新傳承皮錄之誤也上不豫知初王守澄惡宦者田全操劉行深周元稹薛士幹似先義逸劉英詡等惡烏路翻似先姓義逸名詡直嚴翻幹古翻李訓鄭注因之遣分詣鹽州靈武涇原夏州振武鳳翔巡邊夏戶雅翻命翰林學士顧師邕為詔書賜六道使殺之會訓敗六道得詔皆廢不行六道即謂鹽靈夏涇原振武鳳翔也丙寅以師邕為矯詔下御史獄下遐稼翻先是鄭注將親兵五百已發鳳翔至扶風宋白曰扶風縣本漢美陽縣地今京兆府武功縣北美陽故城是也隋開皇十六年於今岐陽縣置岐山縣武德三年分岐山縣於圍川城置圍川縣貞觀八年改扶風縣九域志鳳翔府東至扶風八十里先悉薦翻扶風令韓遠知其謀不供具攜印及吏卒奔武功注知訓已敗復還鳳翔仇士良等使人齎密敕授鳳翔監軍張仲清令取注仲清惶惑不知所為押牙李叔和說仲清曰叔和為公以好召注說式芮翻為于偽翻好如字以好名之言示之以無惡意也屏其從兵於坐取之屏必郢翻又畢正翻從才用翻坐徂臥翻事立定矣仲清從之伏甲以待注注恃其兵衛遂詣仲清叔和稍引其從兵享之於外注獨與數人入既暍茶暍於歇翻飲也叔和抽刀斬注因閉外門悉誅其親兵乃出密敕宣示將士遂滅注家

并殺副使錢可復節度判官盧簡能觀察判官蕭傑掌書記盧弘茂等及其枝黨死者千餘人可復徽之子（錢徽見二百四十一卷穆宗長慶元年）簡能綸之子（盧綸與吉仲孚韓翃錢起司空曙苗發崔峒耿緯夏侯審李端皆以詩名齊名號大曆十才子）傑傪之弟也（蕭傪事憲穆位至宰相史言錢可復等皆名家子以託身非人併命）朝廷未知注死丁卯詔削奪注官爵令鄜道按兵觀變以左神策大將軍陳君奕為鳳翔節度使戊辰夜張仲清遣李叔和等以注首入獻（考異曰實錄甲子以傳注首而開成紀事二十六日方下詔削官爵云鄭注初誅京師尚未知李潛用乙卯記亦云丁卯張仲清誅注今不書日以傳疑）梟於興安門人情稍安京師諸軍始各還營詔將士討賊有功及捉隊者官爵賜賚各有差（捉則角翻）右神策軍獲韓約於崇義坊已斬之仇士良等各進階遷官有差自是天下事皆決於北司宰相行文書而已宦官氣益盛迫脅天子下視宰相陵暴朝士如草芥每延英議事士良等動引訓注折宰相（折之舌翻）鄭覃李石曰訓注誠為亂首但不知訓注始因何人得進宦者稍屈搢紳賴之時中書惟有空垣破屋百物皆闕江西湖南獻衣糧百二十分充宰相名募從人（分扶問翻從才用翻下導從同）忠正無邪神靈所祐縱遇盜賊亦不能傷若內懷奸罔雖兵衛甚設鬼得而誅之臣願竭赤心以報國止循故事以金吾卒導從足矣（從才用翻）其兩道所獻衣糧並乞停寢從之十二月壬申朔顧師邕流儋州至商山賜死（儋都甘翻儋州漢儋耳郡至京師七千四百四十二里商山即商嶺也所謂繞霤七盤是也貞元七年刺史李西華患此路之險自藍田至內鄉開新道七百餘里迴山取奎人不病涉謂之偏路行旅便之）權茶使令狐楚奏罷榷茶從之（王涯誅乃罷榷茶）度支奏籍鄭注家貲得絹百餘萬匹它物稱是（稱尺證翻）庚辰上問宰相坊市安未李石對曰漸安然比日寒列特甚（比毗至翻）蓋刑殺太過所致鄭覃曰罪人周親前已皆死（周親孔安國曰周至也）其餘殆不足問時宦官深怨李訓等凡與之有仇葛親（仇葛有所附麗言非至親或羣從中表相附麗以叙親好若仇葛然）或斷故二相言之李訓鄭注既誅台六道巡邊使田全操進

忿訓注之謀在道揚言我入城凡儒服者無貴賤當盡殺之癸未全操等乘驛疾驅入金光門（金光門長安城西面北來第二門）京城訛言有寇至士民驚譟縱橫走（縱子容翻）塵埃四起兩省諸司官聞之皆奔散有不及束帶韈而乘馬者（韈勿發翻）鄭覃李石在中書顧吏卒稍稍逃去覃謂石曰耳目頗異宜且出避之石曰宰相位尊望重人心所屬（屬之欲翻）不可輕也今事虛實未可知堅坐鎮之庶幾可定若宰相亦走則中外亂矣且果有禍亂避亦不免覃然之石坐視文案沛然自若敕使相繼傳呼閉皇城諸司門（六典唐都城三重外一重名京城內一重名皇城又內一重名宮城亦名子城）左金吾大將軍陳君賞帥其衆立望仙門下（大明宮城南面五門望仙門在丹鳳門之左帥讀曰率）謂敕使曰賊至閉門未晚請徐觀其變不宜示弱至晡後乃定是日坊市惡少年皆衣緋皁（衣於既翻皁在早翻）持弓刀北望見皇城門閉即欲剽掠非石與君賞鎮之京城幾再亂矣（剽匹妙翻幾居衣翻）時兩省官應入直者皆與其家人辭訣　甲申敕罷修曲江亭館（以鄭注之言而修之注誅乃罷）　丁亥詔



逆人親黨自非前已就戮及指名收捕者餘一切不問諸司官雖為所脅從涉於註誤（註古賣翻又戶卦翻）皆赦之它人無得相告言及相恐愒見亡匿者勿復追捕（愒許葛翻見賢遍翻）復扶又翻三日內各聽自歸本司時禁軍暴橫（橫戶孟翻）京兆尹張仲方不敢詰宰相以其不勝任（勝音升）出為華州刺史華戶化翻以司農卿薛元賞代之元賞常詣李石第聞石方坐聽事與一人爭辯甚喧元賞使覘之（覘丑廉翻）云有神策軍將訴事元賞趨入責石曰相公輔佐天子紀綱四海今近不能制一軍將使無禮如此何以鎮服四夷即趨出上馬命左右擒軍將俟於下馬橋（閣本大明宮閤下馬橋在建福門北）元賞至則已解衣踞之矣（踞其據翻）其黨訴于仇士良士良遣宦者召之曰中尉屈大尹元賞曰屬有公事（屬之欲翻）行當繼至遂杖殺之（考異曰開成紀事以秘書少監王會為京兆尹按薛元賞已為京兆尹紀事誤）乃白服見士良（白服即待罪之素服）士良曰癡書生何敢杖殺禁軍大將元賞曰中尉大臣也宰相亦大臣也宰相之人若無禮於中尉如之何中尉之人無禮於宰相庸

可恕乎中尉與國同體當為國惜法為于偽翻元賞已因服而來惟中尉死生之大良知軍將已死無可如何乃呼酒與元賞歡飲而罷初武元衡之死詔出內庫弓矢陌刀給金吾仗使衛從宰相事見二百三十九卷憲宗元和十年從才用翻至建福門而退至是悉罷之能初武元衡之死詔出內庫弓矢陌刀給金吾仗使衛從宰相事見二百三十九卷憲宗元和十年從才用翻至建福門而退至是悉罷之能

開成元年春正月辛丑朔上御宣政殿赦天下改元仇士良請以神策仗衛殿門諫議大夫馮定言其不可南牙十六衛之兵至此雖名存實亡然以北軍衛南牙則外朝亦將聽命於北司豈素太宗之紀綱又增宦官之勢



焰故馮定言其不可乃止定宿之弟也馮宿穆宗長慶初知制誥二月癸未上與宰相語患四方表奏華而不典李石對曰古人因事為文今人以文害事胎義節度使劉從諫上表請王涯等罪名且言涯等儒生荷國榮寵荷下可翻咸欲保身全族安肯構逆訓等實欲討除內臣兩中尉自為救死之謀遂致相殺誣以反逆誠恐非辜設若宰相實有異圖當委之有司正其刑典豈有內臣擅領甲兵恣行剽劫延及士庶橫被殺傷剽匹妙翻橫戶孟翻流血千門漢武帝起建章宮度為千門萬戶後世遂謂宮門為千門僵尸萬計搜羅枝蔓中外恫疑恫音通痛

也又教動翻臣欲身詣闕庭面陳臧否恐并陷孥戮否音鄙孥音奴孥及子也事亦無成謹當修飾封疆訓練士卒內為陛下心腹外為陛下藩垣如姦臣難制誓以死清君側丙申加從諫檢校司徒天德軍奏吐谷渾三千帳詣豐州降三月壬寅以表州長史李德裕為滁州刺史表州漢宜春縣地隋置袁州京師東南三千五百八十里滁州二千五百六十四里左僕射令狐楚從容奏王涯等既伏辜從千容翻其家夷滅遺骸弃捐請官為收瘞以順陽和之氣為于偽翻瘞於計翻呂令孟春掩骼埋胔以死氣逆生也上慘然久之命京兆收葬涯等十一人於城西各賜衣一襲考異曰開成紀事云京兆尹薛元賞於城西張村葬涯等七人今從新傳仇士良潛使人發之弃骨於渭水丁未皇城留守郭皎按舊制車駕行幸則京城置留守今天子在上京而皇城置留守當考觀下奏則知置皇城留守官之意也奏諸司儀仗有鋒刃者請皆輸軍器使軍器使即軍器庫使內諸司使之一也遇立仗別給儀刀從之儀刀以木為之以銀裝之異刀之儀而已劉從諫復遣牙將焦楚長上表讓官讓撿校司徒復扶又翻稱臣之所陳繫國

大體可聽則涯等宜蒙湔洗湔則前翻不可聽則賞典不宜妄加安有死冤不申而生者荷祿荷可翻因暴楊仇士良等罪惡辛酉上召見楚長慰諭遣之時士良等恣橫橫戶孟翻朝臣日憂破家及從諫表至士良等憚之由是鄭覃李石粗能秉政粗坐伍翻天子倚之亦差以自彊夏四月乙卯以潮州司戶李宗閔為衡州司馬凡李訓指為李德裕宗閔黨者稍收復之淄王協薨協憲宗子甲午以山南西道節度使李固言為門下侍郎同平章事以左僕射令狐楚代之戊戌上與宰相從容論詩之工拙從千容翻鄭覃曰詩之工者無若三百篇皆國人作之以刺美時政王者采之以觀風俗耳不聞王者為詩也後代辭人之詩華而不實無補於事陳後主隋煬帝皆工於詩不免亡國陛下何取焉史言鄭覃能守經學以輔其君覃篤於經術因訛言天子欲令宰相掌禁兵已拜恩矣由是中外復有猜阻復扶又翻人情恟恟士民不敢解衣寢者數日乙丑上甚重之己酉上御紫宸殿宰相因奏事拜謝外間



本女疏云取孝本次女一人入內所以如此不同者蓋孝本二女皆籍沒在右軍先取長女入內暮不之知又取次女暮乃知之上疏故也擢暮為補闕考異曰實錄上云取孝本女二人入內下魏暮

曰朕選市女子以賜諸王耳憐孝本女髫亂孤露髫于聊翻小兒垂髮也亂初觀翻小兒毀齒也故收養宮中慕於疑似之間皆能盡言可謂愛我不忝厥祖矣命中書優為制辭以賞之慕徵以直徵之五世孫也魏徵事太宗廊坊節度使蕭洪詐稱太后弟事始二百四十三卷太和二年事覺八月甲辰流驩州於道賜死趙縝呂璋等皆流嶺南縝止忍翻初李訓知洪之詐洪懼辟訓兄仲京置幕府先是自神策軍出為節度使者軍中皆資其行裝至鎮三倍償之有自左軍出鎮廊坊左軍左神策軍未償而死者軍中徵之於洪洪恃訓之勢不與又徵於死者之子洪教其子遮宰相自言訓判絕之仇士良由是恨洪太后有異母弟在閩中孱弱不能自達孱鉏山翻有閩人蕭本從之得其內外族諱因士良進達於上且發洪之詐洪由是得罪上以本為真太后弟戊申擢為右贊善大夫九月丁丑李石為上言宋申錫忠直為流涕泫然泫胡犬翻也泫美辨翻俏俏翻為讒人所誣竄死遐荒未蒙昭雪上俛首久之既而曰茲事朕久知其誤奸人逼我逮成為理猶言為治也上曰朕每與卿等論天下事則不免愁對曰為理者不可以以社稷大計兄弟幾不能保謂漳王湊也幾居衣翻腰領耳非獨內臣外廷亦有助之者皆由朕之不明鄙使遇漢昭帝必無此冤矣謂漢昭帝知燕蓋上官之詐也鄭覃李固言以其子慎微為成固尉成固縣屬興元府李石用金部員外郎韓益判度支按按與案同案也句斷益坐贓三千餘緡繫獄石曰臣始以益頗曉錢穀故用之不知其貪乃如是上曰宰相但知人則用有過則懲如此則人易得易以豉翻卿所用人不掩其惡可謂至公從前宰相用人好曲蔽其過不欲人彈劾此大病也冬十一月丁巳貶益梧州司戶梧州因舊梧郡而名至京師五千五百里好呼到翻劾戶槩翻又戶得翻上自甘露之變意忽忽不樂兩軍速鞫之會什減六七樂音洛史炤曰鞫以皮為之今通謂之毬雖宴享音伎雜遝盈庭遝達合翻未嘗解顏閒居或徘徊眺望眺它弔翻或獨語歎息壬午上於延英謂宰相曰朕每與卿等論天下事則不免愁對曰為理猶言為治也者不可以速成為理為治也上曰朕每讀書恥為凡主李石曰方今

內外之臣其間小人尚多疑阻願陛下更以寬御之彼有公清奉法如劉弘逸薛季稜者陛下亦宜褒賞以勸為善甲申上復謂宰相曰復扶又翻我與卿等論天下事有勢未得行者退但飲醇酒求醉耳對曰此皆臣等之罪也有司以左藏積弊日久藏但浪翻請行檢勘且言官典罪在赦前者請宥之上許之既而果得繒帛妄稱漬污者漬疾智翻污烏故翻敕赦之給事中狄兼謇封還敕書曰官典犯贓理不可赦上諭之曰有司請檢之初朕既許之矣與其失信寧失罪人卿能奉職朕甚嘉之　十二月庚戌以華州刺史盧鈞為嶺南節度使李石言於上曰盧鈞除嶺南朝士皆相賀以為嶺南富饒之地近歲皆厚賂北司而得之今北司不撓朝權撓奴巧翻又奴教翻陛下亦宜有以褒之庶幾內外奉法此致理之本也上從之鈞至鎮以清惠著名　己未淑王縱薨縱順宗子　二年春二月己未上謂宰相薦人勿問親疎朕聞實易直為相實易直為相於長慶寶歷末嘗用親故若親故果才避嫌而弃之是亦不為至公也　均王緯薨緯順宗子　三月有彗星出於張慧祥歲翻又旋卦翻又徐醉翻長八丈餘長直亮翻　壬申詔撤樂減膳以一日之膳分充十日　夏四月甲辰上對中書舍人翰林學士兼侍書柳公權於便殿柳公權先除翰林侍書學士今以翰林學士兼侍書上舉衫袖示之曰此衣已三澣矣澣戶管翻眾皆美上之儉德公權獨無言上問其故對曰陛下貴為天子富有四海當進賢退不肖納諫諍明賞罰乃可以致雍熙服澣濯之衣乃末節耳上曰朕知舍人不應復為諫議杜佑通典曰中書舍人文士之極任朝廷之盛選諸官莫得比以卿有諍臣風采須屈卿為之乙巳以公權為諫議大夫餘如故　戊戌以翰林學士工部侍郎陳夷行同平章事　六月河陽軍亂節度使李泳奔懷州軍士焚府署殺泳二子大掠數日方止泳長安市人寓籍禁軍以賂得方鎮所至恃所交結貪殘不法其下不堪命故作亂丁未貶泳澧州長史澧州京師東南一千八百九十三里澧音禮　戊申以左金吾將軍李執方為河陽節度使　秋七月癸亥振武奏党項三百餘

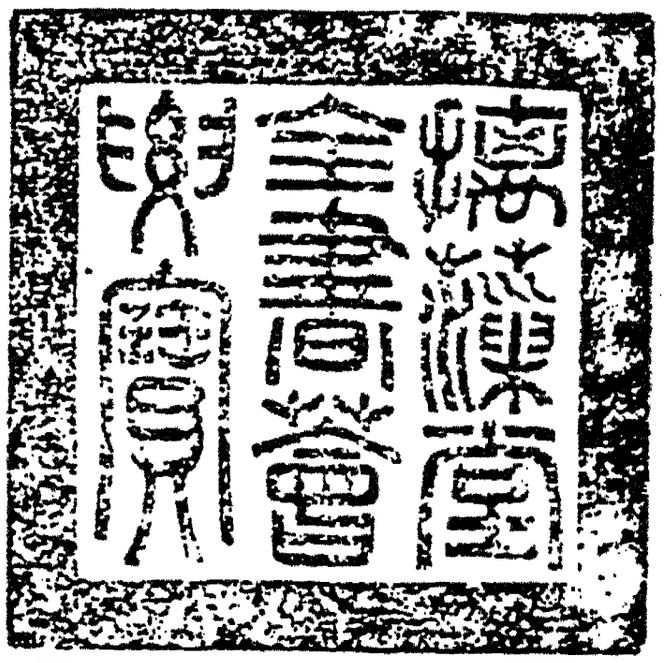
帳剽掠逃去剽匹妙翻下同給事中韋溫為太子侍讀晨詣東宮日中乃得見溫諫曰太子當鷄鳴而起問安視膳記文王之為世子鷄初鳴而衣服至於寢門外問內豎之卻者曰今日安否何如內豎曰安文王乃喜其有不安節則內豎以告文王文王色憂行不能正履至於復初然後亦復初食上必在視寒暖之節史佝曰熟食曰饗具食曰膳膳之為言善也不宜專事晏安太子不能用其言為太子不令終張本溫乃辭侍讀辛未罷守本官考異曰舊傳曰兼太子侍讀每晨至少陽院午見太子溫云太子不能行其言溫稱疾上不悅改太常少卿未幾拜給事中按溫已為給事中乃兼太子侍讀舊傳誤今從新傳振武突厥百五十帳叛剽掠營田戍



寅節度使劉沔擊破之八月庚戌以昭儀王氏為德妃昭容楊氏為賢妃唐因隋制有貴妃淑妃德妃賢妃各一人為夫人正一品立敬宗之子休復為梁王執中為襄王言揚為杞王成美為陳王癸丑立皇子宗儉為蔣王蔣古國名左傳凡蔣邢茅胙祭河陽軍士既逐李泳日相扇欲為亂九月李執方索得首亂者七十餘人索山容翻悉斬之餘黨分隸外鎮然後定冬十月國子監石經成劉昫曰時上好文鄭覃以宰臣判國子祭酒依後漢蔡邕刊碑列於太學創立石壁九經諸儒校正訛謬上又令翰林勒字官校字體又乘師法故石經立後數十年名儒皆不窺之以為蕪累福建奏晉江百姓蕭弘稱太后族人晉江故晉安郡晉安縣地吳置東安縣晉改曰晉安隋改曰南安開元八年分南安置晉江縣帶泉州詔御史臺按之戊申以門下侍郎同平章事李固言同平章事充西川節度使甲寅御史臺奏蕭弘詐妄詔遍歸鄉里而遞給食所過不之罪冀得其真



資治通鑑卷二百四十五



總校官庶吉士臣侍　朝
校對官編修臣閔惇大
謄錄監生臣楊仁基

欽定四庫全書卷二百四十六　宋　司馬光　撰

資治通鑑卷二百四十六　起著雍敦牂盡玄黓涒灘凡五年

胡三省　音註

唐紀六十二　史部

文宗元聖昭獻孝皇帝下

開成三年春正月甲子李石入朝中塗有盜射之射食亦翻傷左右奔散石馬驚馳歸第又有盜邀擊于坊門斷其馬尾唐諸坊之南皆有門以時啟閉斷音短僅而得免上聞之大驚命神策六軍遣兵防衛勑中外捕盜甚急竟無所獲乙丑百官入朝者九人而已京城數日方安　丁卯追贈故齊王溱為懷懿太子知溱之冤也溱被枉事見二百二十四卷太和五年　戊申以鹽鐵轉運使戶部尚書楊嗣復戶部侍郎判戶部李珏並同平章事　考異曰舊傳三年楊嗣復輔政薦珏以本官同平章事按珏與嗣復並令從實錄　判使如故　判謂鹽鐵轉運使嗣復於陵之子也楊於陵見二百三十七卷憲宗元和三年於音烏　中書侍郎同平章事李石承甘

露之亂人情危懼宦官恣橫（橫戶孟翻）忘身徇國故紀綱粗立仇士良深惡之（粗坐五翻惡烏路翻下同）潛遣盜殺之不果石懼累表稱疾辭位上深知其故而無如之何丙子以石同平章事充荆南節度使　陳夷行性介直惡楊嗣復為人每議政事多相詆斥壬辰夷行以足疾辭位不許上命起居舍人魏謩獻其祖文貞公笏（魏徵謚曰文貞）鄭覃曰在人不在笏上曰亦甘棠之比也（言周人思召公愛其甘棠而不敢翦伐今思魏徵之正直則亦當寶愛其笏）楊嗣復欲援進李宗閔（復扶又翻援于元翻下同）恐為鄭覃所沮乃先令宦官諷上上臨朝謂宰相曰宗閔積年在外宜與一官（李宗閔貶見上卷太和九年）鄭覃曰陛下若憐宗閔之遠止可移近北數百里（近其靳翻）不宜再用用之臣請先避位陳夷行曰宗閔鄉以朋黨亂政陛下何愛此纖人（纖人猶言小人也）楊嗣復曰事貴得中不可但狥愛惜上曰可與一州（覃曰與州太優止可洪州司馬耳（洪州京師東南三千九十里）因與嗣復互相詆訐以為黨（訐居謁翻）上曰與一州無傷覃等退上謂起居郎周敬復舍人魏謩曰宰



相諠爭如此可乎（唐制起居郎居法度天子御正殿則郎居左舍人居右有命俯陛以聽每仗下天子與宰相議政事郎舍人亦分侍左右若仗在紫宸內閤則夾香案分立殿下）謩等喧爭既故上因問之　對曰誠為不可然覃等盡忠憤激不自覺耳丁酉以衡州司馬李宗閔為杭州刺史（唐制衡州中洪州上都督府杭州上中州司馬從五品下大都督府司馬從四品下上州刺史從三品）李固言與楊嗣復李珏善故引居大政以排鄭覃陳夷行每議政之際是非鋒起上不能決也（史言文宗明不足以燭理）三月牂柯寇涪州清溪鎮（牂柯蠻在涪州東九百里涪音浮鎮兵擊却之距辰州二千四百里）

初太和之末杜悰為鳳翔節度使有詔沙汰僧尼（事見上卷太和八年）時有五色雲見于岐山（見賢遍翻下同）近法門寺民間訛言佛骨降祥（佛骨在法門寺故云然）以徵僧尼不安之故監軍欲奏之悰曰雲物變色何常之有佛若果愛僧尼當見于京師未幾獲白兔（幾居豈翻未幾言未得幾何時也）監軍又欲奏之曰此西方之瑞也悰曰野獸未馴且宜畜之（馴松倫翻畜吁玉翻）旬日而斃監軍不悅以為掩蔽聖德獨畫圖獻之及鄭注代悰鎮鳳翔（按通鑑上卷太和八年九月庚申以鳳翔節度使李聽為忠武節度使代杜悰丁卯

以鄭注為鳳翔節度使注誣秦聽在鳳翔貪虐冬十月乙亥以鄭注為太子太保分司復以杜悰為忠武節度使

若如上卷所書則杜悰鎮忠武不在鳳翔表奏紫雲見又獻白雉是歲八月有甘露降于紫宸殿前櫻桃之上上親采而嘗之百官稱賀其十一月遂有金吾甘露之變及悰為工部尚書判度支河中奏騶虞見詩註騶虞義獸白虎黑文不食生物有至信之德則應之司馬相如封禪書曰般般之獸樂我君囿白質黑章其儀可喜百師古注謂騶虞也山海經騶虞如虎五色尾長于身百官稱賀上謂鄭注皆因瑞以售其亂乃知瑞物非國之慶卿前在鳳翔不奏白兔真先覺也對曰昔河出圖伏羲以畫八卦洛出書大禹以敘九疇皆有益於人故足尚也至于禽獸草木之瑞何時無之劉聰桀逆黃龍三見石季龍暴虐得蒼麟十六白鹿七以駕芝蓋石虎字季龍唐避諱故稱其字以是觀之瑞豈在德玄宗嘗為潞州別駕中宗時玄宗為潞州別駕及即位潞州奏十九瑞玄宗曰朕在潞州惟知勤職業此等瑞物皆不知也願陛下專以百姓富安為國慶自餘不足取也上善之他日謂宰相曰時和年豐是為上瑞嘉禾靈芝誠何益於事宰相因言春秋記災異以儆人君而不書祥瑞用此故也意必鄭



軍之言夏五月乙亥詔諸道有瑞皆無得以聞亦勿申牒所司其臘饗太廟唐制四孟及臘享于太廟用寅及饗太清宮玄宗天寶二年以西京玄元皇帝廟為太清宮元日受朝奏祥瑞皆停六典凡大祥瑞隨即表奏文武百寮詣闕奉賀其它並年終具表以聞有司告廟百寮詣闕奉賀又儀制令大瑞即隨表奏聞中瑞下瑞申報有司元日聞奏今皆停罷考異曰實錄初上謂宰臣曰歲豐人安豈非上瑞宰臣因言春秋不書祥瑞上深然之遂有此詔補國史以為因杜悰進言今無取之初靈武節度使王晏平自盜贓七千餘緡上以其父智興有功王智興有討橫海之功免死長流康州晏平密請於魏鎮幽三節度使魏帥何進滔鎮帥王元逵幽帥史元忠使上表雪己上不得已六月壬寅改永州司戶八月己亥嘉王運薨宗運代子太子永之母王德妃無寵為楊賢妃所譖而死唐因隋制有貴妃淑妃德妃賢妃各一人為夫人正一品開元中玄宗以后妃四星一為后有后而復置四妃非典法乃置惠妃麗妃華妃以為三夫人其後復置貴妃非蓋復唐初四妃之制太子頗好遊宴昵近小人好呼到翻昵尼質翻近其斬翻賢妃郎官疏太子過惡議廢之曰是宜為天子乎羣臣皆言妃日夜毀之九月壬戌上開延英召宰相及兩省御史

太子年少（少詩照翻下同）容有改過國本至重豈可輕動御史中丞狄兼謨論之尤切至于涕泣給事中韋温曰陛下惟一子不教陷之至是豈獨太子之過乎癸亥翰林學士六人神策六軍軍使十六人復上表論之（復扶又翻）上意稍解是夕太子始得歸少陽院如京使王少華等（唐置如京使以武臣為之内職也未知所職何事）及宦官宮人坐流死者數十人

義武節度使張璘在鎮十五年（穆宗長慶三年璘代陳楚鎮義武）為幽鎮所憚及有疾請入朝朝廷未及制置疾甚戒其子元益舉族歸朝毋得效河北故事及薨軍中欲立元益觀察留後李士季不可衆殺之又殺大將十餘人壬申以易州刺史李仲遷為義武節度使義武馬軍都虞侯何清朝自拔歸朝癸酉以為儀州刺史（宋白曰遼州樂平郡唐武德三年置遼州八年改為箕州先天二年以主宗嫌名改為儀州）朝廷以義昌節度使李彦佐在鎮久（太和六年李彦佐代殷侑鎮義昌）甲戌以德州刺史劉約為節度副使欲以代之　開成以来神策將吏遷官多不聞奏直牒中書令覆奏施行遷改殆無虚日（甘露之變之後宦官專横遂主于此）癸未始詔神策將吏改官皆先奏聞于上禁中以其狀付中書然後檢勘施行（先奏聞于上禁中以其狀付中書方與檢勘由歷而施行之）　冬十月易定監軍奏軍中不納李仲遷請以張元益為留後　太子永猶不悛（悛翻改也）庚子暴薨（考異曰按文宗後見緣橦者而泣曰朕為天子不能全一子遂殺劉楚材等然則太子非良死也但宮省事秘外人莫知其詳故實錄但云終不悛過是日暴薨）謚曰莊恪　乙巳以左金吾大將軍郭旼為邠寧節度使（旼莫貧翻按子儀子姪名皆連日旁今從實錄）

宰相議發兵討易定上曰易定地狹人貧軍資半仰度支（仰牛向翻）急之則靡所不為緩之則自生變但謹備四境以俟之乃除張元益代州刺史頃之軍中果有異議乃上表以不便李仲遷為辭朝廷為之罷仲遷為于偽翻十一月詔俟元益出定州其義武將士始謀立元益者皆赦不問　以義昌節度使李彦佐為天平節度使以劉約為義昌節度使　丁卯張元益出定州（考異曰補國史曰易定張公瑨卒三軍請公瑨子元益繼統軍務公瑨乃孝忠孫也公瑨彌留之際誡元益歸闕三軍復効幽鎮魏三道自立連帥坐邀制命廟謀未決丞相衛公欲伐而克之貞穆公議未可興師且行弔贈禮追元益赴闕若拒命跋

虜討之不還上前互陳短長未行朝典貞穆公有容疏進追元益詔意云敕張元益卿太祖孝忠功列鼎彝垂于不朽卿乃祖茂昭克荷遺訓不墜義風文宗覽詔意深叶廣謀詔下定州元益拜詔慟哭焚墨衰請死于衆三軍將士南向稽首蹈舞流涕扶元益就苫廬請監軍使兼府進諸道例各知留後公瑞遂全家赴闕詔以神策軍使陳君賞為帥所謂貞穆公者李珏也按實錄瑞定州牙將非孝忠孫又李德裕此年不為相補國史蓋傳聞之說不可據今從實錄

庚午上問翰林學士柳公權以外議以郭子儀尚父太后即謂太后郭太后在官無過自金吾作對曰郭汾除邠寧外間頗以為疑上曰汾尚父之姪德宗小鎮外間何尤焉對曰非謂汾不應為節度使也聞陛下近取汾二女入宮有之乎上曰然入參太皇太后耳公權曰外間不知皆云汾納女後宮故得方鎮上俛首良久曰然則奈何對曰獨有自南內遣歸其家則外議自息矣是日太皇太后遣中使送二女還汾家太皇太后居興慶宮興慶宮謂之南內使疏吏翻遣如字

上好詩好呼到翻嘗欲置詩學士李玨曰今之詩人浮薄無益于理乃止

甲戌以蔡州刺史韓威為義武節度使張元益既出定州乃除韓威

河東節度使司徒中書令裴度以疾求歸東都某度治第東都賢里號綠野堂



二月辛丑詔度入知政事遣中使敦諭上道上時掌翻鄭覃累表辭位丙午詔三五日一入中書是歲吐蕃尉琳普卒弟達磨立尉琳奉多病委政大臣由是僅能自守久不為邊患達磨荒淫殘虐國人不附災異相繼吐蕃益衰按吐蕃衰回鶻衰而唐亦衰矣考異曰尉琳奉卒及達磨立實錄不書舊傳續會要皆無之今據補國史

四年春閏正月己亥裴度至京師以疾歸第此長安平樂里第也不能入見見賢遍翻上勞問賜賚使者旁午勞力到翻三月丙戌

復扶又翻李珏曰夷行意疑宰相中有弄陛下威權者耳臣屢求退苟得王傳臣之幸也王傳散地自宰執以下貶官者居之鄭覃曰陛下開成元年政事殊美三年四年漸不如前楊嗣復曰元年二年鄭覃夷行用事三年四年臣與李珏同之罪皆在臣因叩頭曰臣不敢更入中書政事堂在中書省遂趨出上遣使名還勞之勞力到翻曰鄭覃失言卿何遽爾覃起謝曰臣愚拙意亦不屬嗣復屬之欲翻而遽如是乃嗣復不容臣耳嗣復曰覃言政事一年不如一年非獨臣應得罪亦上累聖德累良瑞翻退三上表辭位上遣中使召出之癸巳始入朝丙申門下侍郎同平章事鄭覃罷為右僕射陳夷行罷為吏部侍郎覃性清儉夷行亦耿介故嗣復等深疾之史言小人排君子不遺餘力上以鹽鐵推官檢校禮部員外郎姚勗能鞫疑獄命權知職方員外郎右丞韋溫不聽上奏稱郎官朝廷清選不宜以賞能吏上乃以勗檢校禮部郎中依前鹽鐵推官姚勗權知職方員外郎而韋溫不復言者蓋唐制藩鎮及諸使僚屬率帶檢校官而權知則為職事官故也六



月丁丑上以其事問宰相楊嗣復對曰溫志在澄清流品若有吏能者皆不得清流則天下之事孰為陛下理之為于偽翻恐似衰晉之風然上素重溫終不奪其所守秋七月癸未以張元益為左驍衛將軍以其母庾莫陳氏為趙國太夫人賜絹二百匹易定之亂庾莫陳氏說諭將士說式芮翻且戒元益以順朝命故賞之甲辰以太常卿崔鄲同中書門下平章事鄲鄂郡之弟也鄲多寒翻崔鄲見二百四十四卷太和五年八月辛亥鄜王憬薨憬憲宗之子癸酉昭義節度使劉從諫上言蕭本詐稱太后弟上下皆稱蕭事見二年臺司謂御史臺官吏主案驗蕭弘者今弘詣臣求臣上聞上時掌翻乞追弘是真以本來自左軍故弘為臺司所抑蕭本事見上卷元年蕭弘弘赴闕與本對推以正真偽詔三司鞫之冬十月乙卯上就起居舍人魏謇取記注觀之記注即起居注貞觀初以給事中諫議大夫兼知起居注或知起居事每仗下議政事起居郎一人執筆記錄于前史官隨之其後復置起居舍人分侍左右秉筆隨宰相入殿若仗在紫宸內閤則夾香案分立殿下直第二螭首和墨濡筆皆即坳處時號螭頭高宗臨朝不決事有所奏惟辭見而已許敬宗李義府為相奏請多畏人之知也命起居郎舍人對仗承旨

仗下與百官皆出不敢閑撰務矣長壽中宰相姚璹建議仗下後宰相一人録軍國政要為時政記月送史館然率推美諫善事非其實未幾亦罷而起居郎因制勅稍稍筆削以廣國史之闕起居舍人本記言之職惟編詔書不及它事開元初復詔修史官非供奏者皆隨仗而入位于起居郎舍人之次及李林甫專權又廢太和九年詔起居郎舍人凡入閤日具紙筆立螭頭下復貞觀故事暮不可曰記注兼書善惡所以儆戒人君陛下但力為善不必觀史上曰朕鄉嘗觀之對曰此鄉日史官之罪也若陛下自觀史則史官必有所諱避何以取信于後上乃止　楊妃請立皇弟安王溶為嗣上謀于宰相李珏非之丙寅立敬宗少子陳王成美為皇太子（為楊妃及成美見殺張本）丁卯上幸會寧殿作樂有童子緣橦（橦職容翻字樣曰本音同今借為木橦字漢有都盧緣橦即此伎也）一夫來往走其下如狂上怪之左右曰其父也上泫然流涕曰朕貴為天子不能全一子（泫胡犬翻以太子永死于非命也）　乃敎坊劉楚材等四人宮人張十十等十人責之曰構會太子皆爾曹也今更立太子（更工衡翻）復欲爾邪（復扶又翻）執以付吏已已皆殺之上因是感傷舊疾遂增　十一月三司按



蕭本蕭弘皆非真太后弟本除名流愛州弘流儋州（愛州漢九真郡梁置愛州至京師八千八百里）而太后真弟在閿中終不能自達

乙亥上疾少間（間讀如字）坐思政殿名當直學士周墀賜之酒因問曰朕可方前代何主對曰陛下堯舜之主也上曰朕豈敢比堯舜所以問卿者何如周赧漢獻耳（赧奴版翻）墀驚曰彼亡國之主豈可比聖德上曰赧獻受制于彊諸侯今朕受制于家奴以此言之朕殆不如因泣下霑襟墀伏地流涕自是不復視朝（考異曰高彦休唐闕史曰文宗開成後常鬱鬱不樂五年春風痺稍閒坐思政殿問周墀云云既而龍姿掖抑淚落衣襟汝南公俯伏嗚咽再拜而退自是不復視朝以至厥代按實録明年正月朔上不康不受朝賀四日帝崩恐非五年春今從新傳仍置于此）



是歲天下戶口四百九十九萬六千七百五十二

回鶻相安允合特勒棄革謀作亂彰信可汗殺之相掘羅勿將兵在外以馬三百駱沙陁朱邪赤心借其兵共攻可汗可汗兵敗自殺國人立厖馺特勒為可汗（厖安盍翻馺先合翻考異曰後唐獻祖紀年録曰開成四年回鶻大饑族帳雜沓為黠戛斯所逼漸過磧口至于榆林天德軍使溫德異請帝為援遂帥騎赴之時胡特勒可汗牙帳在近帝遣使說回鶻相嗢沒斯為陳利害云云嗢沒斯然之決有歸國之約俄而可汗將圖歸義遣人獻良馬三百以求應接帝自天德

引軍至磧口擬之為回鶻所薄帝一戰敗之進擊可汗勢窮自殺國昌因奏勿篤公為署塌牙帳胡特勒可汗是歲開成五年也文宗崩武宗即位遣嗣澤王溶告哀于回鶻使還始知特勒可汗易代按宋邢赤心若奏勿篤公為可汗安得因溶告哀始知易代特勒可汗覺殺牧羊及安允合者與特勒牧羊欲相違矣舊傳開成初其相有安允合者與特勒牧羊及安允合又有回鶻相掘羅勿者擁兵在外怨誅牧羊安允合又殺薩特勒可汗以盧級特勒為可汗新傳云開成四年其相掘羅勿作難引沙陀共攻可汗可汗自殺國人立盧馺特勒為可汗令會歲疫大雪羊馬多死回鶻遂衰赤心執宜之子也

五年春正月己卯詔立潁王瀍為皇太弟瀍立建翻應軍國事權令句當句古侯翻當丁浪翻且言太子成美年尚沖幼未漸師資漸子廉翻老子曰善人者不善人之師不善人者善人之資可復封陳王時上疾甚命知樞密劉弘逸薛季稜引楊嗣復李珏至禁中欲奉太子監國中尉仇士良魚弘志以太子之立功不在己乃言太子幼且有疾更議所立更工衡翻李珏曰太子位已定豈得中變士良弘志遂矯詔立瀍為太弟考異曰唐闕史曰武宗皇帝王夫人者燕趙倡女也武宗為頼王獲愛幸文宗于十六宅西別建安王溶頼王瀍院上敎幸其中縱酒如家人禮及文宗晏駕後宮無子所立敬宗男陳王年幼且病未任軍國事中貴主禁掖者以安王大行親弟既賢且長遂起左右神策軍及飛龍羽林騶騎數千衆即藩邸奉迎安王中貴遥呼曰迎大者迎大者如是者數四意以安王為兄即大者也及兵仗至二王宅首兵士相語曰奉命迎大者不知安頼孰為大者王夫人竊聞之擁髻窺裙走出矯言曰大者頼王也大家左右以王魁梧頑長皆呼為大王且與中尉有弘志將兵詣十六宅迎頼王至少陽院百官謁見于思賢殿瀍流沈毅有斷喜慍不形于色見賢遍翻沈持林翻斷丁亂翻慍於問翻與安王溶皆素為上所厚異于諸王辛巳上崩于太和殿年三十三以楊嗣復攝冢宰癸未仇士良說太弟賜楊貴妃安王溶陳王成美死說式芮翻王溶穆宗第八子母楊賢妃武宗即位李德裕秉政或告文宗崩時楊嗣復以與賢妃家欲立安王為嗣故王受禍復貶官按是時德裕未入相今從武宗實録敕大行以十四日殯成服考異曰武宗實録裴夷直上言期日太遠不聽時仇士良等追怨文宗見二日敕令有司以今月十四日攢斂成服按文宗以二日崩豈得二日遽有此敕必誤也諫議大

以甘露之事也凡樂工及內侍得幸于文宗者誅貶相繼夷直復上言陛下自藩維繼統是宜儼然在疚記檀弓秦穆公弔公子重耳曰儼然在憂服之中詩閔予小子嬛嬛在疚注疚病也在憂病之中復扶又翻以哀慕為心速行喪禮早議大政以慰天下而未及數日屢誅戮先帝近臣驚率土之視聽傷先帝之神靈人情何瞻國體至重若使此輩無罪固不可刑若其有罪彼已在天網之內無所逃伏旬日之外行之何晚不聽辛卯文宗始大斂大行十一日而始大斂非禮也斂力贍翻武宗即位甲午追尊上母韋妃為皇太后二月乙卯赦天下丙寅謚章太后曰宣



懿夏五月己卯門下侍郎同平章事楊嗣復罷為吏部尚書以刑部尚書崔珙同平章事兼鹽鐵轉運使珙居勇翻部尚書以刑部尚書崔珙同平章事兼鹽鐵轉運使珙居勇翻壬戌葬元聖昭獻孝皇帝于章陵章陵在京兆富平縣西北二十里廟號文宗庚午門下侍郎同平章事李珏為太常卿貶京兆尹敬昕為郴州司馬郴丑林翻義武軍亂逐節度使陳君賞募勇士數百人復入軍城誅亂者

初上之立非宰相意故楊嗣復李珏相繼罷去名進南節度使李德裕入朝九月甲戌朔至京師丁丑以德裕為門下侍郎同平章事庚辰德裕入謝言于上曰致理之要致致理猶言致治也在于辯羣臣之邪正夫邪正二者勢不相容正人指邪人為邪邪人亦指正人為邪人主辯之甚難臣以為正人如松栢特立不倚邪人如藤蘿非附他物不能自起故正人一心事君而邪人競為朋黨先帝深知朋黨之患然所用卒皆朋黨之人辛子恤翻良由執



心不定故奸人得乘間而入也間古覓翻下疑問同夫宰相不能人人忠良或為欺罔主心始疑于是旁詢小臣以察執政如德宗末年所聽任者惟裴延齡輩宰相署敕而已此政事所以日亂也陛下誠能慎擇賢才以為宰相有奸罔者立黜去去羌呂翻常令政事皆出中書推心委任堅定不移則天下何憂不理哉又曰先帝于大臣好為形迹好呼到翻小過皆含容不言日累月積累魯水翻以至禍敗茲事大誤願陛下以為戒臣等有罪陛下當面詰之詰起吉翻

事苟無實得以辯明若其有實辭理自窮小過則容其悛改悛丑緣翻大罪則加之誅譴如此君臣之際無疑閒矣

上嘉納之初德裕在淮南敕名監軍楊欽義人皆言必知樞密德裕待之無加禮欽義心銜之一旦獨延欽義置酒中堂情禮極厚陳珍玩數牀罷酒皆以贈之欽義大喜過望行至汴州敕復還淮南復扶又翻欽義盡以所餉歸之德裕曰此何直言此物所直能幾何也卒以與之卒子恤翻其後欽義竟知樞密德裕柄用欽義頗有力焉史言李德裕亦不免由宦官以入相

初伊吾之西焉耆之北有黠戛斯部落黠下八翻戛紇結骨入貢見二百九十八卷太宗貞觀二十二年考異曰李德裕會昌一品集安撫回鶻制作紇吃斯今從會昌伐叛記杜牧集新舊傳實錄乾元中為回鶻所破自是隔閡不通中國閼牛代翻

其君長曰阿熱建牙青山去回鶻牙纛馳行四十日青山在劒河西其人悍勇悍戶罕翻又庚旰翻吐蕃回鶻常賂遺之遺唯季翻假以官號回鶻既衰阿熱始自稱可汗回鶻遣相國將兵擊之連兵二十餘年數為黠戛斯所敗數所角翻敗補邁翻詈回鶻曰詈力智翻汝運盡矣我必取汝金帳金帳者回鶻可汗所居帳也及掘羅勿殺彰信立屭馳事見上年回鶻別將句錄莫賀引黠戛斯十萬騎攻回鶻大破之殺屭馳及掘羅勿考異曰舊傳作句錄未賀今從新傳焚其牙帳蕩盡回鶻諸部逃散其相馳職特勒厖等十五部西奔葛邏祿一支奔吐蕃一支奔安西邏郎佐翻可汗兄弟嗢沒斯等嗢烏沒翻及其相

赤心僕固特勒那頡啜啜悅翻各帥其衆抵天德塞下就雜虜貿易穀食帥讀曰率貿音茂且求內附冬十月丙辰天德軍使溫德彝奏回鶻潰兵侵逼西城西城朔方西受降城也亘六十里不見其後亘橫亘也邊人以回鶻猥至恐懼不安詔振武節度使劉沔屯雲迎關以備之新志單于府有雲迎關振武節度治單于府古牙翻又居伽翻考異曰新傳實錄作雲伽關今從一品集語魏博節度使何進滔薨軍中推其子都知兵馬使重順知留後蕭太后蕭太后文宗之母十二月癸酉朔上幸雲陽校獵故事新天子即位兩省官同署名上之即位也諫議大夫裴夷直漏名由是出為杭

州刺史 考異曰新傳曰武宗立夷直視冊牒不肯署今從武宗實錄 開府儀同三司左衛上將軍無內謁者監仇士良請以開府蔭其子為千牛 唐制千牛備身掌執御刀服花鈿繡衣綠執象笏宿衛侍從宋白曰唐制千牛進馬並係資蔭府得授一品官得蔭子謁者監何由有兒士良慙恚 恚於避翻李德裕亦以中敏為楊嗣復之黨惡之 惡烏路翻出為婺州刺史 婺州春秋越之西界漢為會稽郡烏傷縣地吳置東陽郡陳置縉州隋平陳為吳州其地于天文為婺女之分改婺州京師東南四千七十三里至亡還翻



立皇子峻為杞王

武宗至道昭肅孝皇帝 諱瀍穆宗第五子

會昌元年春正月辛巳上祀圜丘赦天下改元 劉沔奏回鶻已退詔沔還鎮 自雲州迎回還鎮 二月回鶻十三部近牙帳者立烏希特勒為烏介可汗南保錯子山 新志鵶泉北十里入磧經麃山庾耳山至錯甲山據李德裕言錯子山東距鵶泉三百里 考異曰據代叛記烏介立在二月今從之後唐獻祖繫年錄曰王子乌希特勒者曷薩之孙為點戛斯所迫帥衆來歸至錯子山乃自立為可汗二年七月冊為乌介可汗 三月甲戌以御史大夫陳夷行為門下侍郎同平章事 初知樞密劉弘逸薛季稜有寵于文宗仇士良惡之 惡烏路翻上之立非二人及宰相意故楊嗣復出為湖南觀察使李珏出為桂管觀察使士良屢譖弘逸等于上勸上除之乙未賜弘逸季稜死遣中使就潭桂州誅嗣復及珏 湖南觀察使治潭州桂管觀察使治桂州潭州古長沙郡京師南二千四百四十五里秦取陸梁地為桂林郡吳于桂林置始安郡梁置桂州至京師水陸路四千七百六十里 戶部尚書杜悰奔馬見李德裕德裕曰天子年少詩照翻新即位茲事不宜手滑丙申德裕與崔珙崔鄲陳夷行三上奏又邀樞密使至中書使入奏以為德宗疑劉晏動搖東宮而殺之中外咸以為冤兩河不臣者由茲恐懼得以為辭德宗後悔錄其子孫 劉宴之死見二百二十六卷德宗建中元年李正己等請晏罪見上年興元初帝寤許晏歸葬貞元五年擢晏子執經太常博士宗經秘書郎文宗疑宋申錫交通藩邸竄謫至死既而追悔為之出涕 宋申錫竄事見二百四十四卷太和五年追悔事見上卷開成元年為干偽翻嗣復珏等若有罪惡乞更加重貶必不可容亦當先行訊鞫俟罪狀著白誅之未晚今不謀于臣等遽遣使誅之人情莫不

震駭願開延英賜對至晡時開延英召德裕等入德裕
等泣涕極言陛下宜重慎此舉毋致後悔上曰朕不悔
三命之坐德裕等曰臣等願陛下免二人於死勿使既
死而衆以為冤今未奉聖旨臣等不敢坐久之上乃曰
特為卿等釋之（特為于僞翻）德裕等躍下階舞蹈上召升坐
（坐徂臥翻）歎曰朕嗣位之際宰相何嘗比數李珏季稜志在
陳王（陳王成美也）嗣復弘逸志在安王（安王溶也）陳王猶是文宗
遺意安王則專附楊妃（楊妃請立安王故云然）嗣復仍與妃書云
姑何不效則天臨朝鄉使安王得志朕那復有今日（復扶
（又翻）德裕等曰茲事曖昧虛實難知上曰楊妃嘗有疾文
宗聽其弟玄思入侍月餘以此得通指意朕細詢內人
情狀皎然非虛也遂追還二使（二使一往潭一往桂）更貶嗣復為
潮州刺史李珏為昭州刺史（昭州至京師四千四百三十六里）裴夷直
為驩州司戶（考異曰舊紀開成五年八月十七日葬文宗于章陵知樞密劉弘逸薛季稜率禁軍護靈駕二人素為文宗獎遇仇士良惡之心不自安因是欲倒戈誅士良弘志鹵薄使王起山陵使崔鄲覺其謀先謝鹵薄諸軍是日弘逸季稜伏誅以楊嗣復為桂管觀察使中丞裴夷直為杭州





刺史皆坐弘逸季稜也賈緯唐年補錄曰五年八月云
是月誅樞密使劉弘逸薛季稜帝即位尤忌宦官季稜
弘逸深懼之及將葬文宗于章陵聚禁兵欲議廢立賴
山陵使崔鄲鹵薄使王起拒而獲濟遂擒弘逸季稜殺
之舊王起傳八月充山陵鹵薄使樞密使劉弘逸薛季
稜懼誅欲因山陵兵士謀廢立起與山陵使知其謀密
奏皆伏誅舊嗣復傳五年九月貶湖南明年誅季稜弘
逸中人言二人頃附嗣復李珏不利于陛下武宗性急
立命中使往湖南桂管殺嗣復與珏按去年八月若已
誅弘逸季稜不當至此月始再貶嗣復等舊紀王起傳
與嗣復傳自相違今從實錄實錄又曰時有再以其事
動帝意者帝赫怒欲殺之中使既發雖宰相亦不知之
戶部尚書判度支杜悰奔馬見德裕云云舊嗣復傳曰
宰相崔鄲崔珙等亟請開延英極言云云獻替記曰會
昌元年三月二十四日遇假在宅向晚聞有中使一人
向東一人向南處置二故相及裴夷直余遣人問鹽鐵
崔相度支杜尚書京兆盧尹皆云聞有使去不知其故
余遂草約奏狀二十五日早入中書崔相珙續至崔鄲
次至陳相最後至已已時矣余令三相會食自歸廳寫
狀請開延英賜對進狀後更無報答至午又自寫第二
狀封進兼請得樞密使至中書問有此事無樞密使對
曰向者不敢言相既知只是二人嗣復李珏德裕言此
事至重陛下都不訪問便遣使去物情無不驚懼請附
德裕奏聖旨若疑德裕情故請先自遠貶惟此一事不
可更行德裕等至夜不敢離中書請早開延英賜對至
申時報開延英余邊得丞相兩省官謂曰上性剛若有
一人進狀伏問必不捨矣容德裕極力救解繼以叩頭
流血德裕救不得它人固不可矣及名入延英德裕率
三相公立當御榻奏事嗚咽流涕云上既捨之令
德裕名丞郎兩省官宣示令從實錄亦采獻替記之又
白曰天福六年修撰起居注賈緯奏伏覩史館唐高祖
至代宗已有紀傳德宗亦存實錄武宗至濟陰廢帝凡

六代惟有武宗實錄一卷餘皆闕落臣今采訪遺文及耆舊傳說編六十五卷目為唐年補遺錄以備將來史館修述詔褒

美付史館　夏六月乙巳詔自今臣下論人罪惡並應請付御史臺按閱毋得乞留中以杜讒邪　以魏博留後何重順為節度使　上命道士趙歸真等于三殿建九天道場親授法籙右拾遺王哲上疏切諫坐貶河南府士曹武宗也授考作受　右拾遺王哲上疏切諫坐貶河南府士曹



異曰實錄道士趙歸真等八十一人于三殿建九天道場帝親傳法籙右拾遺王哲上疏請不度進士明經為道士不從又上書諫求仙事詞甚切直貶河南府士曹參軍舊紀以衡山道士劉玄靜為崇玄館學士令與道士趙歸真于禁中修法籙左補闕劉彥謨切諫貶彥謨河南府户曹實錄去年九月已命歸真建道場親受法籙哲疏言王業之始不宜崇信過篤至此又有此事與舊紀劉彥謨事相類今從實錄　秋八月加仇士良觀軍容使　天德軍使田牟監軍韋仲平欲擊回鶻以求功奏稱回鶻叛將嗢沒斯等侵逼嗢沒斯翻塞下吐谷渾沙陀党項皆世與為仇請自出兵驅逐党項朗翻上命朝臣議之議者皆以為嗢沒斯叛可汗而來不可受宜如牟等所請擊之便上以問宰相李德裕以為窮鳥入懷猶當活之況回鶻屢建大功謂助收兩京平安史之亂也今



為鄰國所破部落離散窮無所歸遠依天子無秋毫犯塞奈何乘其困而擊之宜遣使者鎮撫運糧食以賜之此漢宣帝所以服呼韓邪也呼韓邪事見二十七卷漢宣帝甘露三年　陳夷行曰此所謂借寇兵資盜糧也史記秦李斯之言　不如擊之德裕曰彼吐谷渾等各有部落見利則銳敏爭進不利則鳥驚魚散各走巢穴走音奏　安肯守死為國家用今天德城兵纔千餘苦戰不利城陷必矣不若以恩義撫而安之必不為患縱使侵暴邊境亦須徵諸道大兵討之豈可獨使天德擊之乎時詔以鴻臚卿張賈為巡邊使使察回鶻情偽臚陵如翻集賜嗢沒斯等詔曰天德軍進至覽所奉表又曰方圖鎮撫已命使臣又知堅昆等五族深入陵虐可汗被害公主及新可汗播越他所特勒等相率逋逃萬里歸命又曰豈非欲討除外寇匡復本蕃又曰但緣未知指的難便聽從又曰又慮邊境守臣或懷疑沮又曰故遣張賈往安撫又曰秋熱然則詔下必在此際也　未斯等請降可保信乎對曰朝中之人臣不敢保況敢保數千里外番人之心乎然謂之叛將則恐不可若可汗在國嗢沒斯等帥衆而來則于體固不可受今聞其國

敗亂無主將相逃散或奔吐蕃或奔葛邏祿惟此一支遠依大國觀其表辭危迫懇切豈可謂之叛將乎降戶江翻朝直遥翻將即亮翻況嗢沒斯等自去年九月至天德今年二月始立烏介自無君臣之分分扶問翻願且詒河東振武嚴兵保境以備之俟其攻犯城鎮然後以武力驅除或于吐谷渾等部中少有抄掠聽自讎報亦未可助以官軍先悉翻仍詒田牟仲平毋得邀功生事常令不失大信懷柔得宜彼既身受必知感恩辛酉詒之以離其交此在兵法習者不察耳抄楚交翻

欽定四庫全書 資治通鑑 卷二百四十六 二十七

田牟約勒將士及諸蕃諸蕃即吐谷渾沙陀党項等部落毋得先犯回鶻考異曰舊紀八月烏介遣使告故可汗死部人推為可汗今奉公主南投大國時烏介至塞上嗢沒斯與赤心相攻殺赤心率數千帳近西城田牟以聞烏介又令其相頡干迦斯表借天德城仍乞糧儲牛羊詒王會李師偃往宣慰令放公主入朝賑粟二萬石舊德裕傳曰開成末回鶻為黠戛斯所破部族離散烏介奉太和公主南來會昌二年二月牙子塞上遣使求助兵糧收復本國權借天德軍田牟請以沙陀退渾諸部擊之伐叛記云降使賜來二萬石尋又烏介至天德按實錄十一月初猶未知公主所在遣苗縝至嗢沒斯處訪問裕曰今徵兵未集天德孤危儻不以此糧啜田鶻啜徒濫翻且使安靜萬一天德陷沒咎將誰歸李德裕之本計是也至于此言特以箝陳夷行之喙耳若以用兵大勢言之固將不計一城得失也此奬自唐及宋皆然嗚呼可易言哉夷行至上前遂不敢言上乃許以穀二萬斛賑之賑之忍翻考異曰

臣商量德裕面奏云云八月二十四日請賜田牟仲平詒漢兵及蕃渾不得先犯回鶻語在會要集奏狀中按舊紀實錄皆采集衆書為之事前後多差互今從伐叛記一品集九月戊辰朔詒河東振武嚴兵以備之牟布之弟也田布弘正之子死于史憲誠之亂癸巳盧龍軍亂殺節度使史元忠推陳行泰主留務李德裕請遣使慰撫回鶻且運糧三萬斛以賜之上以為疑閏月已亥開延英召宰相議之陳夷行于俟對之所唐自德宗以後羣臣乞對延英率于延英門請對會要曰元和十五年詒于西上閤門西廊內開便門以通宰臣自閤中赴延英路宗申錫之得罪也召諸宰相自中書入對延英屢言資盜糧不可德

未也以前山南東道節度使同平章事牛僧孺為太子太師先是漢水溢壞襄州民居先悉薦翻壞音怪故李德裕以為僧孺罪而廢之廢之德裕之者使居散地也史言李德裕以私怨而廢牛僧孺盧龍軍復亂復扶又翻下同殺陳行泰立牙將張絳十月幽州雄武軍使張絳遣軍吏吳仲舒入朝言行泰憯虐請以鎮軍加討許之是月誅行泰遂以絳知兵馬事二年正月以絳知留後仍賜名仲武以兩人為一人誤也今從舊仲武傳伐叛記實錄初陳行泰逐史元忠遣監軍儁儁苦念翻監軍儁以軍中大將表來求節鉞李德裕曰河朔事勢臣所熟諳比來朝廷遣使賜詔常太速諳烏含翻比毗至翻故軍情遂固若置之數月不問必自生變今請留監軍儁勿遣使以觀之既而軍中果殺行泰立張絳復求節鉞朝廷亦不問會雄武軍使張仲武且遣軍吏吳仲舒奉表詣京師起兵擊絳雄武軍在劍州廣漢川稱絳慘虐請以本軍討之冬十月仲舒至京師詣宰相問狀仲舒言行泰絳皆遊客故人心不附仲武幽州舊將仲武范陽舊將張光朝之子性忠義通書習戎事人心嚮之鄉者張絳初殺行泰名仲武欲以留務讓之牙中一二百人不可仲武行至昌平絳復都之令計仲武繞發雄武軍中已逐絳矣李德裕問雄武士卒幾何對曰軍士八百外有土團五百人團結土人為兵故謂之土團德裕曰兵少何以立功對曰在得人心苟人心不從兵三萬何益德裕又問萬一不克如何對曰幽州糧食皆在媯州及北邊七鎮媯州南至幽州二百九十里東至檀州二百五十里檀州有大王北來保要鹿固赤城邊虜石子硤七鎮媯居庸故關亦謂之軍都關按今居庸關在燕京之北一百一十里絕其糧道幽州自困矣萬一未能入則據居庸關幽州昌平縣軍都陘西北五里有納款關即居為翻



李德裕因吳仲舒之言固心服張仲武之方略矣命掌燕留務豈徒然哉德裕既未敢保張仲武又恐與其初使大將上表脅朝廷邊節鉞故不可與今仲武先自發兵為朝廷討亂為于偽翻與之則似有名論河朔事勢者相違故然乃以仲武知盧龍留後仲武尋克幽州上校獵咸陽十一月李德裕上言今回鶻破亡太和公主未知所在若不遣使訪問則回鶻必謂國家降主北庭本非愛惜既負公主又傷虜情請遣通事舍人苗縝齋詔諭吐渾沒斯縝正忍翻令轉達公主無可卜吐渾沒斯逆

順之情從之　上頗好田獵及武戲（武戲謂毬鞠騎射手搏等好呼到翻）于上為祖母時居興慶宮以養（從千容翻）太后勸以納諫上退悉取諫疏閱之多諫遊獵自是上出畋稍稀五坊無復橫賜（橫下孟翻）癸亥以中書侍郎同平章事崔鄲同平章事充西川節度使　初黠戛斯既破回鶻得太和公主自謂李陵之後（唐書曰黠戛斯人皆長大赤髮瞳者必曰李陵裔也）與唐同姓遣達干十人奉公主歸之于唐回鶻烏介可汗引兵邀擊達干盡殺之質公主南度磧（質音致磧七迹翻）屯天德軍境上（天德軍境北至磧口三百里）公主遣使上表言可汗已立求冊命烏介又使其相頡干伽斯等上表借振武一城以居公主可汗（考異曰新傳曰達干奉主來歸烏介怒擊達干殺之南度磧進攻天德城劉沔屯雲伽關拒郝之按烏介方倚唐為援豈敢攻天德今從舊紀傳實錄）十二月庚辰制遣右金吾大將軍王會等慰問回鶻仍賑米二萬斛又賜烏介可汗敕書諭以宜帥部衆漸復舊疆有此比（比毗至翻例也）或欲別遷善地求大國聲援亦須于漠南駐止朕當許公主入覲親問事宜儻須應接必無所吝

二年春正月以張仲武為盧龍節度使　朝廷以回鶻屯天德振武北境以兵部郎中李拭為巡邊使察將帥能否拭鄜之子也（李鄜見二百四十卷元和十二年）二月淮南節度使李紳入朝丁丑以紳為中書侍郎同平章事判度支河東節度使荷澤修杷頭烽舊戍以備回鶻（杷頭烽北臨大



磧東望雲朔西望振武杷蒲巴翻）李德裕奏請增兵鎮守及修東中二受降城以壯天德形勢從之　右散騎常侍柳公權素與李德裕善崔珙奏為集賢學士判院事（玄宗開元十三年改麗正修書院為集賢殿書院五品以上為學士六品以下為直學士宰相一人為學士知院事常侍一人為副知院事又置判院一人押院中使一人元和四年集賢御書院學士直學士皆用五品如開元故事以學士一人年高者判院事）德裕以恩非己出因事左遷公權為太子詹事

二萬斛又賜烏介可汗敕書諭以宜帥部衆漸復舊疆此德裕所以不能免朋黨之禍也　回鶻復奏求糧（復扶又翻）及尋勘吐谷渾党項所掠又借振武城詔遣內使楊觀賜可汗書諭帥請率漂寓塞垣殊非良計又云欲借振武一城前代未

以城不可借餘當應接處置處呂翻三月李拭巡邊還稱振武節度使劉沔有威略可任大事時河東節度使符澈疾病疾甚曰病庚申以沔代之以金吾上將軍李忠順為振武節度使遣將作少監苗縝冊命烏介可汗使徐行在正月李拭巡邊前按一品集此狀云宜容詔劉沔忠順則狀必在李忠順鎮振武之後也蓋徹在太原時奏之沔除河東後德裕方有此奏故置于此駐于河東俟可汗位定然後進既而可汗屢侵擾邊境縝竟不行　回鶻唱沒斯以赤心禁黠難知黠下入翻先告田牟云赤心謀犯塞乃誘赤心并僕固殺之那頡啜收赤心之衆七千帳東走　考異曰伐叛記曰赤心所領兵欲謀犯塞唱沒斯先布誠于田牟然後誘赤心牢相去遠不應如此今從實錄



牟然後誘赤心同謁可汗戮于可汗帳下赤心所領兵馬送潰散東去歸其故地幽州一品集幽州紀聖功碑赤心拮力負義潛圖屬階為唱沒斯所紿誘以供謁可汗戮于帳下其衆大潰東遁漁陽依傍傳曰回鶻相赤心者與連位相姓僕固者與特那頡啜擁部衆不實烏介赤心屬唱沒斯先布誠于田牟然後誘赤心同謁烏介殺赤心于可汗帳下并僕固二人那頡戰勝全占赤心下七千帳東徙振武大同據室韋黑沙榆林東南入幽州雄武軍西北界新傳曰唱沒斯以赤心軒榮難得要領即塞約田牟誘赤心斬帳下接一品集唱可汗教書雖云去歲唱沒斯已至近界今可汗既立彼又降附然唱可汗書意又云唱沒斯自本國破之初奔逆先至塞上不隨可汗公主已是二年是則唱沒斯自有部衆雖遠降烏介身未嘗往也安得斬赤心僕固于帳下乎且赤心若不實烏介又安肯隨唱沒斯同謁烏介乎蓋唱沒斯自怒赤心禁黠誘至已之帳下而殺之耳今從新傳又伐叛記唱沒斯殺赤心于烏介至天德下連言之舊傳亦然新傳在各諸道兵討烏介下按一品集據回鶻到橫水柵未知是那頡特下為復是可汗遣來蓋鄂頡特下脫勒字即那頡啜也然則虜犯橫水柵可汗既立烏介時移帳保錯子山未知孰是那頡特下為復是可汗遣來蓋鄂頡特下脫勒字即那頡啜也然則虜犯橫水事在正月李拭巡邊前按一品集此狀云宜容詔劉沔忠順則狀必在李忠順鎮振武之後也蓋徹在太原時奏之沔除河東後德裕方有此奏故置于此殺掠兵民今退屯釋迦泊東李德裕上言釋迦泊西距可汗帳三百里烏介時移帳保錯子山未知此兵為那頡所部為可汗遣來宜且指此兵云不受可汗指揮擅掠邊鄙密詔劉沔仲武仲武也張仲武也先經略此兵如可以討逐事亦有名摧此一支可汗必自知懼　夏四月庚辰天德都防禦使田牟奏回鶻侵擾不已不俟朝旨已出兵三千拒之壬午李德裕奏田牟殊不知兵蕃人長于野戰短于攻城牟但應堅守以待諸道兵集今全軍出戰萬一失利城中空虛何以自固望亟遣中使止之如已交鋒即詔雲朔天德以來羌渾各出兵奮擊回鶻凡所虜獲並令自取回鶻羈旅二年糧食乏絕人心易動易以豉翻宜詔田牟招誘降者給糧轉致太原不

可留於天德嗢沒斯情偽雖未可知然要早加官賞考異曰一品集異域歸忠傳序云二年四月甲申回鶻大特勒嗢沒斯率其國特勒宰相等內附而此四月十八日狀已言嗢沒斯送款者蓋嗢沒斯自欲誅赤心之時已送款于田牟至二十日乃帥衆至天德耳故其授左金吾大將軍懷化郡王其次酋長官賞有差酋慈由翻長知丈翻賜其部衆米五千斛絹三千匹那頡啜帥其衆降唐也縱使不誠亦足為反間覘古翻且欲奬其忠義為討伐之名令遠近諸蕃知但責可汗犯順非欲盡滅回鶻石雄善戰無敵請以為天德都團練副使佐田牟用兵上皆從其言初太和中河西党項擾邊文宗召石雄于白州雄流白州見二百二十四卷太和三年隸振武軍為裨將屢立戰功以王智興故未甚進擢至是德裕舉用之甲申嗢沒斯帥其國特勒宰相等二千二百餘人來降考異曰一品集嗢沒斯特勒等狀五月四日上實錄在五月丙申蓋據奏到之日也今從歸忠傳序上信任李德裕觀軍容使仇士良惡之惡烏路翻會上將受尊號御丹鳳樓宣赦或告士良宰相與度支議草制減禁軍衣糧及馬芻粟士良揚言于衆曰如此至日軍士必于樓前譁譟德裕聞之乙酉開延英自訴上怒遽遣中使宣諭兩軍赦書初無此事且赦書皆出朕意非由宰相爾安得此言士良乃惶愧稱謝丁亥羣臣上尊號曰仁聖文武至神大孝皇帝赦天下　五月戊申遣鴻臚卿張賈安撫嗢沒斯等以嗢沒斯為左金吾大將軍懷化郡王其次酋長官賞有差酋慈由翻長知丈翻賜其部衆米五千斛絹三千匹那頡啜帥其衆自振武大同東因室韋黑沙南趣雄武軍窺幽州趣七喻翻盧龍節度使張仲武遣其弟仲至將兵三萬迎擊大破之斬首捕虜不可勝計勝音升悉收降其七千帳分配諸道那頡啜走烏介可汗獲而殺之考異曰伐叛記曰仲武招降赤心下及可汗下部落前後三萬餘人分配諸道回鶻種族遂至寡弱新舊紀皆無仲武破回鶻事舊回紇傳曰仲武大破那頡之衆全收七千帳殺回鶻收擒老小共九萬人那頡中箭透駝羣潛脫烏介獲而殺之一品集幽州紀聖功碑曰公前後受降三萬人特勒二人可汗妹一人大都督外宰相四人其他裨王騎將不可備載諸書皆不言仲武破那頡啜月日故附于此時烏介衆雖衰減尚號十萬駐牙于大同軍北閒門山楊觀自回鶻還音旋可汗表求糧食牛羊因楊觀之還而上表

且請執送嗢沒斯等詔報以糧食聽自以馬價于振武
糴三千石 回鶻自甫代以來以馬與中國互市隨其直而償其價 牛稼穡之資中
國禁人屠宰中國所鮮鮮息淺翻 出于北邊塞外國家未嘗科調調徒弔翻 嗢沒斯自本國初破先投塞下不隨可汗
已及二年慮彼猜嫌窮迫歸命彼謂烏介 前可汗正以猜虐
無親致內離外叛今可汗失地遠客尤宜深矯前非若
復骨肉相殘復扶又翻下同 則可汗左右信臣誰敢自保朕務
在撫愛已受其降謂斯降也 于可汗不失恩慈于朝廷

免虧信義豈不兩全事體深叶良圖 嗢沒斯入朝六
月甲申以嗢沒斯所部為歸義軍以嗢沒斯為左金吾
大將軍充軍使 門下侍郎同平章事陳夷行罷為左
僕射秋七月以尚書右丞李讓夷為中書侍郎同平章
事 嵐州人田滿川據州城作亂劉沔討誅之 嗢沒
斯請置家太原與諸弟竭力扞邊詔劉沔存撫其家烏
介可汗復遣其相上表借兵助復國又借天德城詔不
許初可汗往來天德振武之間剽掠羌渾剌正妙翻 又屯杞
頭烽北宋白曰杞頭烽在朔川 朝廷屢遣使諭之使還漠南可汗
不奉詔李德裕以為那頡啜屯于山北烏介恐其與奚
契丹連謀邀遮故不敢遠離塞下離力智翻 望敕張仲武諭
奚契丹與回鶻共滅那頡啜使得北還及那頡啜死可
汗猶不去議者又以為回鶻待馬價詔盡以馬價給之
又不去八月可汗帥衆過杞頭烽南突入大同川驅掠
河東雜虜牛馬數萬轉鬬至雲州城門宋白曰雲州古平城之地北至
長城三百里即蕃界今大元大同府治大同縣領
雲中白登二縣又有雲內州領柔服雲川二縣 刺史

張獻節閉城自守吐谷渾党項皆乘亂入寇太原及振武天德俟來春
詔發陳許徐汝襄陽等兵屯太原及振武天德俟來春
驅逐回鶻 考異曰實錄六月回鶻冠雲州劉沔出太原部兵禦之又云劉沔救雲州為回鶻所敗七
月又云烏介過天德至杞頭烽突入大同川驅太原部
落牛馬數萬轉戰至雲州新紀正月回鶻冠橫水撫略
天德振武軍三月回鶻冠雲朔六月劉沔及回鶻戰于
雲州敗績按一品集奏回鶻事宜狀臣等見楊觀說緣
回鶻赤心下兵馬多散在山北恐奚契丹室韋同邊
截可汗所以未敢遠去今因賜仲武與奚契丹室韋同邊詔令諭以朝旨緣
回鶻曾有忠効又因殘破歸附國家朝廷事體須有存
恤令奚契丹等與其同力討除赤心下散卒遣可汗漸
出漢界免有滯留此狀雖無月日約須在楊觀自回鶻
還赤心死那頡啜未敗前也又賜可汗書云一昨殺使

却回皆言可汗只待馬價及令交付之次又聞所止屢遷則是可汗邀求馬價而朝廷于此盡以給之也又七月十九日狀云望賜可汗書得嗢沒斯表稱在本國之時各有本分馬其馬價絹並合落下請充進奉以可汗本國殘破久在邊陲此已量與嗢沒斯優當其嗢沒斯以下本分馬價絹便賜可汗然則給其馬價必在七月十九日前當是時回鶻必未寇雲州敗劉沔突入大同川掠太原牛馬故朝廷曲徇所求欲其早離塞下北去逼石雄斫營取公主擒可汗戍辰又奏斫營事令且住尚未有攻討之意也又實錄八月壬戌朔李德裕請辛未詔發陳許徐汝襄陽兵屯太原振武天德救援按一品集德裕論討襲回紇狀云臣頻奉聖旨緣回鶻漸逼柘頭烽早須討襲臣比知戎虜不解攻城只知馬上馳突臣料必無遊奕伏道又不會斫營儻令石雄以義懼朝廷處置因求奉使意在脫身又云石誠直先有兩男逃走必是已入回鶻料其此去豈肯盡心伏望速詔劉沔所在勒迴則遣石誠直即必在此狀之前未知後來果魯勒回否也詔以振武界首不殊臣等今月一日所商量石雄斫營事宜狀云回鶻自至柘頭烽北已是數旬奏報寂然只與在天德振武界首不殊臣等今月一日所商量石雄斫營事望且令住更審候事勢據此狀意則是殊未知可汗深入犯雲州也又八月十日請發陳許等兵狀云臣等昨日已于延英面奏請太原振武天德各加兵備請更徵發陳許徐汝襄陽等兵至河冰合時深慮可汗突出過河無與吐蕃連結則為患不細深要防虞其所徵諸道兵恐不可停須令及冰未合各到所在然則回鶻突入大同川犯雲州必在八月之初一日七日猶未知九日始奏到故議發兵守備驅逐實錄新紀皆誤今從舊紀

丁丑賜嗢沒斯與其弟阿歷支習勿啜烏羅思皆姓李氏名思忠思貞思義思禮嗢沒斯曰思忠思貞習勿啜思義烏羅思曰思禮考異曰舊紀六月嗢沒斯等至京師制以嗢沒斯充歸義軍使賜姓名李思忠以回鶻宰相受邪勿為歸義軍副使賜姓名李弘順舊回鶻傳曰二年冬三年春回鶻七部共三萬衆相次降于幽州詔配諸道有嗢沒斯受邪勿等諸部降振武皆賜姓李氏及名思忠思貞思義今從實錄國相愛邪勿姓愛名弘順仍以弘順為歸義軍副使上遣回鶻石誠直還其國賜可汗書劉沔考異曰舊紀此詔在下按一品集八月十八日狀兩日來臣等竊聞外議云石誠直久在京城事無巨細靡不諳悉昨緣收入鴻臚懼朝廷處置因求奉使意在脫身又云石誠直先有兩男逃走必是已入回鶻料其此去豈肯盡心伏望速詔劉沔所在勒迴則遣石誠直即必在此狀之前未知後來果魯勒回否也諭以自彼國不至今可汗尚此近塞近斬其翻未議還蕃或侵掠雲朔等州或鈔擊羌渾諸部鈔楚交翻遥揣深意似恃姻好之情謂質太和公主以邊中國揣初委翻好呼到翻每觀蹤由實懷馳突之計中外將相咸請誅翦朕情深屈已未忍幸災可汗宜速擇良圖無貽後悔上又命李德裕代劉沔荅回鶻相詬干迦斯書以為回鶻遠來依投當效呼韓邪遣子入侍身自入朝呼韓邪事見漢宣帝紀及今太和公主入謁太皇太后求哀乞

憐則我之救卹無所愧懷言無所愧也而乃睥睨邊城桀驁自若睥匹詣翻睨研計翻驁五到翻邀求過望如在本蕃又深入邊境侵暴不已求援繼好好呼到翻豈宜如是來書又云蕃人易動難安若令忿怒不可復制復扶又翻下同回鶻為紇吃斯所破舉國將相遺骸棄于草莽累代可汗墳墓隔在天涯回鶻忿怒之心不施于彼彼謂紇吃斯而蔑棄仁義逞志中華天地神祇豈容如此昔郅支不事大漢竟自夷滅如前詔河東等三道嚴兵守備三道河東盧龍振武也俟來春驅逐乘回鶻人困馬羸之時羸倫為翻又官軍免盛寒之苦則幽州兵宜令止屯本道以俟詔命若慮河冰既合回鶻復有馳突須早驅逐則當及天時未寒決策于毅月之間以河朔兵益河東兵必令收功于兩月之內今聞外議紛紜亘有異同懷不一詢羣情終為浮辭所撓撓奴教翻又奴巧翻望令公卿集議詔從之時議者多以為宜俟來春權令指揮以張仲武為東面招撫回鶻使其當道行營兵及奚契丹室韋等並自指揮以李思忠為河西党項都將回鶻西南面招討使此河西謂北河之西皆會軍于太原令汚屯鷹門闕鷹門闕在代州鷹門縣即陘嶺闕初奚契丹羈屬回鶻各有監使歲督其貢賦且詗唐事監古銜翻詗疏吏翻詗大迥翻又翻正翻張仲武遣牙將石公緒統二部盡殺回鶻監使等八百餘人仲武破那頡啜得室韋酋長妻子酋慈由翻長知丈翻室韋以金帛羊馬贖之仲武不受曰但殺監使則歸之癸卯李德裕等奏河東奏事官孫儔適至云回鶻移營近南四十里近其斬翻劉沔以為此必契丹不與之同恐為其掩襲故也據此事勢正堪驅除臣等問孫儔若與幽州合勢迫逐回鶻更須益幾兵儔言不須多益兵唯大同兵少得易定千人助之足矣上皆從之詔河東幽州振武天德各出大兵移營稍前以問李德裕德裕素惡居易居易名欲相之易以豉翻相息亮翻以路惡烏翻乃言居易衰病不任朝謁任音壬其從父弟左司員




九月以劉沔兼招撫回鶻使如須驅逐其諸道行營兵

外郎敏中辭學不減居易且有器識甲辰以敏中為翰林學士（為敏中排德裕張本）　李思忠請與契苾沙陀吐谷渾六千騎合勢擊回鶻乙巳以銀州刺史何清朝蔚州刺史契苾通分將河東蕃兵詣振武受李思忠指揮通何力之五世孫（契苾種帳太和中附于振武契苾何力太宗時來朝遂留宿衛蔚紆勿翻契苾欺訖翻）冬十月丁卯立皇子峴為益王岐為兗王　黠戛斯遣將軍踏布合祖等至天德軍言先遣都吕施合等奉公主歸之大唐至今無聲問不知得達或為奸人所隔今出兵求索（索山客翻）上入入地期于必得（索山客翻上時掌翻）又言將徙就合羅川居回鶻故國（回鶻舊居薛延陀北娑陵水上去長安七千里開元中破突厥徙牙烏德鞬山昆河之間南距漢高闕塞一千七百里）　撫已得安西北庭達靼等五部落（李心傳曰達靼之先與女真同種靺鞨之後也高麗唐滅高麗其遺人逆入勃海惟黑水完彊及勃海盛靺鞨皆役屬後為奚契丹所攻部族分散其居混同江之上者曰女真乃黑水遺種也其居陰山者自號為韃靼韃靼之人皆勇悍善戰其近漢地者謂之熟韃靼尚能種秫穄以平底兎釜煮而食之其遠者謂之生韃靼以射獵為生無器甲矢貫骨鏃而已余謂李心傳蜀人也安能知直北事特以所傳聞之）　十一月辛卯朔詔義節度使劉從諫上言請出



部兵五千討回鶻詔不許　上遣使賜太和公主冬衣命李德裕為書賜公主略曰先朝割愛降婚義寧家國謂回鶻必能禦侮安靜塞垣今回鶻所為甚不循理每馬首南向姑得不畏高祖太宗之威靈欲侵擾邊疆豈不思太皇太后之慈愛為其國母足得指揮若回鶻不能稟命則是弃絶姻好今日已後不得以姑為詞（太和公主憲宗女也于上為姑）　上幸涇陽校獵乙卯諫議大夫高少逸鄭朗于閤中諫曰陛下比來遊獵稍頻（比毗至翻）出城太遠侵星夜歸萬機曠廢上改容謝之少逸等出上謂宰相曰本置諫官使之論事朕欲時時聞之宰相皆賀已未以少逸為給事中朗為左諫議大夫　劉沔張仲武固稱盛寒未可進兵請待歲首（唐以建寅之月為歲首欲待來春進兵）　李忠順等來告喪會要會昌三年贊普卒至十二月遣論贊磨贊普之喪等來告喪考異曰實錄丁卯吐蕃贊普卒辛酉使告喪廢朝三日贊普立健三十餘年有心疾不知國事委政大臣馬令將作少監李景為弔祭使據補

國史奔泰卒後又有達磨贊普此年卒者達磨也文宗實錄不書奔泰贊普卒舊傳及續會要亦皆無達磨新書據補國史疑文宗實錄闕略故他書皆因而誤奔泰以元和十一年立至此二十七年然開成三年已卒達磨立至此五年而實錄云僅三十年亦是誤以達磨為奔泰也

祭使劉沔奏移軍雲州李忠順奏擊回鶻破之

丙戌立皇子嶷為德王嵗為昌王嶷音亦才何翻初吐蕃達磨贊普有佞幸之臣以為相達磨卒無子佞相立其妃繆氏兄尚延力之子乞離胡為贊普繆丑林翻綷三歲佞相與妃共制國事吐蕃老臣數十人皆不得預政事首相結都那見乞離胡不拜曰贊普宗族甚多而立繆氏子國人誰服其令鬼神誰饗其祀國必亡矣比年災異之多乃為此也比毗至翻為于偽翻老夫無權不得正其亂以報先贊普之德有死而已拔刀勞面慟哭而出佞相殺之滅其族國人憤怒又不遣使詣唐求冊立洛門川討擊使論恐熱洛門川在渭州隴西縣東南漢來歙破隗純此考異曰補國史曰恐熱姓末名農力吐蕃國法不呼本姓但王族則曰論官族則曰尚其中字即蕃讀也熱者例皆言之如中華呼郎性悍忍多詐謀乃屬其徒告之曰屬之欲翻聚會其徒也賊捨國族



立繆氏專害忠良以脅衆臣且無大唐冊命何名贊普吾當與汝屬舉義兵入誅繆妃及用事者以正國家天道助順功無不成遂說三部落得萬騎三部落蕃種落之分居河隴者武云吐渾党項嗢末說式芮翻是歲與青海節度使同盟舉兵自稱國相至渭州遇國相尚思羅屯牧薄寒山恐熱擊之思羅棄輜重西奔松州王涯曰從龍州青川鎮入吐蕃界直抵故松州之城是吐蕃舊置節度之所恐熱遂屠渭州思羅發蘇毗吐谷渾羊同等兵合八萬保洮水焚橋拒之洮土刀翻恐熱至隔水語蘇毗等曰語牛倨翻賊臣亂國天遣我來誅之汝曹奈何助逆我今已為宰相國內兵我皆得制之汝不從將滅汝部落蘇毗等疑不戰恐熱引驍騎涉水蘇毗等皆降思羅西走追獲殺之恐熱盡併其衆合十餘萬自渭川至松州所過殘滅尸相枕藉枕職任翻藉慈夜翻

總校官庶吉士臣侍　朝
校對官編修臣閔惇大
謄錄監生臣楊仁基

欽定四庫全書卷

詳校官編修臣汪鏞

資治通鑑卷二百四十七　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

唐紀六十三　起昭陽大淵獻盡閼逢困敦七月凡一年有奇

武宗至道昭肅孝皇帝中

會昌三年春正月回鶻烏介可汗帥衆侵逼振武劉沔遣麟州刺史石雄都知兵馬使王逢帥沙陀朱邪赤心三部及契苾拓跋三千騎襲其牙帳拓跋

欽定四庫全書

即党項部落也帥讀曰率契苾託記翻回鶻傳云豐州刺史石雄擊是時回鶻為豐州刺史今從實錄考異曰舊州刺史石雄後唐獻祖紀年錄云石

資治通鑑卷二百四十七

振武登城望回鶻之衆見鑪車數十乘鑪車以鑪為車屋乘繩證翻從者皆衣朱碧類華人從才用翻下侍從同國人衣於既翻華人謂中使謀問之曰公主帳也雄使諜告之曰諜達協翻問也公主至此家也當求歸路今將出兵擊可汗請公主潛與侍從相保駐車勿動雄乃鑿城為十餘穴引兵夜出直攻可汗牙帳至其帳下虜乃覺之

可汗大驚不知所為棄輜重走重直用翻雄追擊之庚子大破回鶻之衆於黑山於是可汗被瘡與數百騎遁去雄迎太和公主以歸略雲朔劉沔以太原之師屯於雲州考異曰舊石雄傳曰三年回鶻大除患專之可也雄受教自選勁騎得沙陀部落黨項萬餘人沔謂雄曰國家以公主之故不欲急攻我輩捍邊但能拓跋雜虜夜發馬邑徑趨烏介之牙蒋虜帳逼振武雄既入城登堞視其衆寡見韁車數十云云遂逆公主還太原回鶻傳烏介去幽州八十里下營是夜河東劉沔帥兵奄至烏介驚走東北依和解室韋下營不及將太和公主同走石雄兵遇公主帳因迎歸圖後唐獻祖紀年錄曰沔表帝為前鋒回鶻可汗輕騎而遁帝於牙帳烏介可汗輕騎而遁帝於牙帳石雄銜枚夜進圍其牙帳而歸國按一品集會昌二年十月十七日狀訪聞劉沔頗練邊事唯臨機決策不免遲疑深恐過為慎重漸失事機望賜劉沔詔比緣回鶻未為侵擾且務綏懷今既殺戮邊人驅劫牛馬頻已有詔速令驅除自度便宜臨機應變不得過懷疑慮皆待朝廷指揮既假以使名令為諸軍節制邊境之事皆以責成向後或要移營進軍一切自取機便不必皆俟進止實錄戊寅詔劉沔云云如前據德裕此狀則沔豈敢不俟詔旨擅遣石雄襲擊可汗牙帳況已有不須聞奏之詔也舊德裕傳德裕曰柦烽北便是沙磧彼中野戰須用騎兵若以步卒敵之理難必勝今烏介所恃者公主如令勇將出騎奪得公主虜自敗矣上然之即令德裕草制處分伐叛記曰上問討襲之計德裕奏若以步兵與回鶻野戰必無勝理回鶻常質公主同行臣思得一計料回鶻必未知有所營石雄驍勇無敵若令揀蕃渾及漢兵銳卒銜枚夜進必取得公主黨可汗可擒上從之遂令石雄領蕃渾及漢兵夜進回鶻果無遊奕伏道



康居求活盡徙餘種寄託黑車子蓋以李德裕紀聖功碑云烏介并丁令以圖安依康居而求活盡徙餘種屈意黑車彼所謂康居用邸支故事耳致此誤也其潰兵多詣幽州降二月庚申朔日有食之詔停歸義軍置歸義軍見上卷上年以其士卒分隸諸道為騎兵優給糧賜辛未黠戛斯遣使者注吾合索獻名馬二新書曰注吾虜姓也合言猛索者左也謂武猛善左射者索作素宋白曰索上聲詔太僕卿趙蕃飲勞之飲於禁翻勞力到翻甲戌上引對班德裕等上言安西去京師七千餘里北庭五千餘里借

使得之當復置都護復扶又翻以唐兵萬人戍之不知此兵於何處追發饋運從何道得通此乃用實費以易虛名非計也攻安西北庭都護府宜出師影援德裕奏辯與此同獻替記曰三年二月十一日延英德裕奏九日奉宣令臣等向趙蕃說於黠戛斯處邀求安西北庭深恐不可其下辭亦與此同按實錄辛未吾合索始至命趙蕃飲勞之丙子中書門下奏九日奉宣其辭亦與獻替記同不知宋據何書得此辛未及丙子日也今且沒其日繫於注吾合索入對之下以傳疑上乃止

中書侍郎同平章事崔珙罷為右僕射黠戛斯求冊命李德裕奏宜與之結歡令自將兵求殺使者罪人之名即不脩臣禮踵回鶻故事求歲遺及賣馬遺唯季翻下同猶豫未決德裕奏黠戛斯已自稱可汗今欲藉其力恐不可吝此名回鶻有平安史之功故歲賜絹二萬匹且與之和市黠戛斯未嘗有功於中國豈敢遽求賂遺乎若慮其不臣當與之約必如回鶻稱臣乃行冊命又當敘同姓以親之使執子孫之禮上從之庚寅太和公主至京師改封安定大長公主太和公主以長慶元年嫁回鶻至此得還安定

新書作定安長知丈翻詔宰相帥百官迎謁於章敬寺前帥讀曰率公主詣光順門去盛服脫簪珥謝回鶻負恩和蕃無狀之罪唐公主入蕃者謂之和蕃公主今太和公主以回鶻犯邊故自謝和蕃無狀去羌呂翻上遣中使慰諭然後入宮陽安等六公主不來慰問安定公主各罰俸物及封絹陽安公主順宗之女宋白曰不至者陽安宣城真寧義寧諒真真源義昌六公主賜魏博節度使何重順名弘敬三月以太僕卿趙蕃為安撫黠戛斯使上命李德裕草賜黠戛斯可汗書諭以貞觀二十一年黠戛斯先君身自入朝二十一年當作二十二年授左屯衛將軍堅昆都督迄于天寶朝貢不絕比為回鶻所隔比毗至翻回鶻凌虐諸蕃可汗能復讐雪怨茂功壯節近古無儔今回鶻殘兵不滿千人散投山谷可汗既與為怨須盡藏夷藏子廉翻滅也儻留餘燼必生後患又聞可汗受氏之源與我同族孔頴達曰天子賜姓降於天子也故隱八年左傳云無駭卒公問族於衆仲衆仲對曰天子建德因生以族賜姓胙之土而命之氏諸侯以字為謚因以為族宮有世功則有官族邑亦如之以此言之天子因諸侯先祖所生賜之曰姓杜預注云若舜生嬀汭賜姓曰嬀封嬀之後於陳以所封之主命為氏舜後姓嬀而氏曰陳故鄭駁異義云炎帝

姓姜太嶽之所賜也黃帝姓姬炎帝之所賜也故堯賜伯夷姓曰姜賜禹姓曰姒賜契姓曰子賜稷姓曰姬著在書傳如鄭此言是天子賜姓也諸侯賜卿大夫以氏若同姓公之子曰公子公子之子曰公孫公孫之子其親已遠不得上達於公故以王父字為氏若魯之仲孫季孫是也若庶子則以五十字伯仲為氏若魯之仲孫季孫是也若庶子妾子則以二十字為氏若臧氏展氏是也若異姓則以父祖官及所食之邑為氏若以官為氏者則司馬司城是也以邑為氏者若韓趙魏是也凡賜氏族者此為卿乃賜有大功者生賜以姓若叔孫得臣是也雖公子之身有大功德則以公子之字賜以為族若襄仲遂是也其無功德死後乃賜族若無駭是也若子孫若為卿其君不賜族自以王父字為族也氏族對之為別散則通也故左傳問族於衆仲下云公命以字為展氏是也其姓與氏散亦得通故春秋有姜氏子氏姜子皆姓而云氏是也國家承北平太守之後可汗乃都尉苗裔北平太守謂李廣都尉謂李陵以此合族尊卑可知今欲冊命可汗特加美號緣未知可汗之意且遣諭懷待趙蕃回日別命使展禮自回鶻至塞上及黠戛斯入貢每有詔敕工多命德裕草之德裕請委翰林學士上曰學士不能盡人意須卿自為之　劉昫奏歸義軍回鶻三千餘人及酋長四十三人準詔分隸諸道皆大呼連營據滹沱河首慈由翻長知丈翻呼火故翻帳懷太子後漢書注曰山海經注云大戲之山滹沱之水出焉在今代州繁時縣東流入定州深澤縣界九域志忻代二州注皆有滹沱水　不肯從命已盡誅之回鶻降幽州者前後三萬餘人皆散隸諸道　李德裕追論維州悉怛謀事事見二百四十四卷文宗太和五年云維州據高山絕頂三面臨江在戎虜平川之衝是漢地入兵之路初河隴並沒唯此獨存吐蕃潛以婦人嫁此州門者二十年後兩男長成長知兩翻竊開壘門引兵夜入遂為所陷虜曰無憂城從此得併力於西邊更無虞於南路併力於西邊謂吐蕃并力以攻岐隴邠涇靈夏也無虞於南路謂西川在吐蕃之南也自長安言之西川亦在劒閣之南若吐蕃冠蜀則南路自維茂入北路自鳳州入　憑陵近甸肝食累朝朝直遥翻肝古案翻　貞元中韋皐欲經畧河湟須此城為始萬旅盡銳急攻數年雖擒論莽熱而還還從宣翻又如字　城堅卒不可克見二百三十六卷德宗貞元十七年卒子恤翻　臣初到西蜀外揚國威中緝邊備其維州熟臣信令空壁來歸臣始受其降南蠻震懾山西八國皆願內屬其吐蕃合水棲雞等城翼州有合江守捉城與棲雞城本皆唐地沒于吐蕃　既失險阨自須抽歸可滅八處鎮兵坐收千餘里舊地且維州未降前一年吐蕃猶圍鄯州河曲六胡州之一也在宥州西界　豈顧盟約臣受降之初揩天

為檐面許奏聞各加酬賞當時不與臣者望風疾臣詔
臣執送悉怛謀等令彼自戮臣寧忍以三百餘人命棄
信偷安累表陳論乞垂矜捨荅詔嚴切竟令執還體備
三木輿於竹畚（畚布忖翻）及將就路寃叫嗚嗚將吏對臣無
不隕涕其部送者更為蕃帥議誚云既已降彼（此言吐蕃謂中國為彼也帥所類翻）何用送來復以此降人戮於漢境之上（復扶又翻）
恣行殘忍用固攜離（謂我蠻有攜離內向之心者畏吐蕃屠戮之慘不敢復懷反側以威
虐同制之）至乃擲其嬰孩承以槍槊絕忠款之路快兇虐之
情從古已來未有此事雖時更一紀（更工衡翻十二年為一紀太和五年）
悉怛謀死至是（悉怛謀死至是年遠十二年）而運屬千年（謂千載一遇運也屬之欲翻）乞追獎忠
魂各加褒贈詔贈悉怛謀右衛將軍
臣光曰論者多疑維州之取捨不能決牛李之是非
臣以為昔荀吳圍鼓鼓人或請以城叛吳弗許曰或
以吾城叛吾所甚惡也人以城來吾獨何好焉（惡烏路翻好呼到翻下同）吾不可
以欲城而通姦使鼓人殺叛者而繕守備見春秋左氏傳是時唐新與吐蕃修好而納其維州以



利言之則維州小而信大以害言之則維州緩而闕
中急然則為唐計者宜何先乎悉怛謀在唐則為向
化在吐蕃不免為叛臣其受誅也又何矜焉且德裕
所言者利也僧孺所言者義也匹夫狗利而忘義猶
恥之況天子乎譬如鄰人有牛逸而入於家或勸其
兄歸之或勸其弟攘之勸歸者曰攘之不義也且致
訟勸攘者曰彼嘗攘吾羊矣何義之拘牛大畜也（畜許救翻）
鄰之可以富家以是觀之牛李之是非端可見矣



元祐之初弁米脂等四寨以與西夏蓋當時國論大指如此

夏四月辛未李德裕乞退就閒局上曰卿每辭位使我
旬日不得所（不得所猶言不安其所也）今大事皆未就卿豈得求去
初昭義節度使劉從諫累表言仇士良罪惡（見二百四十五）
卷文宗太和八年）士良亦言從諫窺伺朝廷（伺相吏翻）及上即位從
諫有馬高九尺獻之上不受（周禮馬八尺以上為龍七尺以上為騋六尺以上為
馬高九尺蓋稱有也高古報翻）從諫以為士良所為怒殺其馬由是
與朝廷相猜恨遂招納亡命繕完兵械鄰境皆潛為之

備從諫權馬牧及商旅歲入錢五萬緡（權古岳翻）又賣鐵煮鹽亦數萬緡大商皆假以牙職（牙職牙前將校之職）使通好諸道因販易商人倚從諫勢所至多陵轢將吏諸道皆惡之（好呼到翻轢郎狄翻惡烏路翻）從諫疾病謂妻裴氏曰吾以忠直事朝廷而朝廷不明我志諸道皆不我與我死他人主此軍則吾家無炊火矣乃與幕客張谷陳揚庭謀效河北諸鎮以弟右驍衛將軍從素之子稹為牙內都知兵馬使（稹止忍翻考異曰實錄作莊周今從一品集）孔目官王協為押牙親軍兵馬使以奴李士貴為使宅十將兵馬使劉守義劉守忠董可武崔玄度分將牙兵谷鄆州人（鄆音運）揚庭洪州人也從諫尋薨稹祕不發喪王協為稹謀曰（為于偽翻）正當如寶歷年樣為之（敬宗寶歷元年劉悟死從諫得襲事見二百四十三卷）不出百日莊節自至但嚴奉監軍厚遺敕使（遺唯季翻）四境勿出兵城中暗為備而已使押牙姜公輔奏求國醫上遣中使解朝政以醫問疾（鮫魚音翻解戶賈翻姓也）稹又逼監軍崔士康奏稱從諫疾病請命其子稹為留後上遣供奉官薛士幹往諭指云恐從諫疾未平宜早就東都療之俟稍瘳別有任使仍遣稹入朝必厚加官爵（供奉官亦官者也）上以澤潞事謀於宰相宰相多以為回鶻餘燼未滅邊境猶須警備復討澤潞（復扶又翻）國力不支請以劉稹權知軍事諫官及羣臣上言者亦然李德裕獨曰澤潞事體與河朔三鎮不同河朔習亂已久人心難化是故累朝以來置之度外澤潞近處心腹（處昌呂翻）一軍素稱忠義嘗破走朱滔擒盧從史（走朱滔見二百三十一卷德宗貞元元年擒盧從史見二百三十卷德宗貞元三年）頃時多用儒臣為帥（帥所類翻）如李抱真成立此軍（見二百二十三卷代宗永泰元年）德宗猶不許承襲使李緝護喪歸東都（見二百三十五卷敬宗寶歷元年）敬宗不恤國務宰相又無遠略劉悟之死因循以授從諫從諫跋扈難制累上表迫脅朝廷（事見文宗紀）今垂死之際復以兵權擅付豎子朝廷若又因而授之則四方諸鎮誰不思效其所為天子威令不復行矣（復扶又翻）上曰卿以何術制之果可克否對曰稹所恃者河朔三鎮但得鎮魏不與之同則稹無

能為也若遣重臣往諭王元達何弘敬王元達鎮帥何弘敬魏帥也以河朔自艱難以來列聖許其傳襲已成故事與澤潞不同今朝廷將加兵澤潞不欲更出禁軍至山東其山東三州隸昭義者委兩鎮攻之山東三州謂邢洺磁也兼令徧諭將士以賊平之日厚加官賞苟兩鎮聽命不從旁沮撓官軍沮在呂翻撓奴教翻又奴巧翻則積必成擒矣上喜曰吾與德裕同之保無後悔遂決意討積考異曰按舊紀武宗實錄所載德裕之語皆出於伐叛記伐叛記繫於劉從諫始亡之時至此君臣誅討之意已決矣下百官議及宰臣再議皆備禮耳德裕之



言當在事初實錄置此誤也韋臣言者不復入矣復扶又翻下同上命德裕草詔賜成德節度使王元達魏博節度使何弘敬其略曰澤潞一鎮與卿事體不同勿為子孫之謀慾存輔車之勢古語云輔車相依車尺遮翻但能顯立功効自然福及後昆丁丑上臨朝稱其語要切曰當如此直告之是也又賜張仲武詔以回鶻餘燼未滅塞上多虞專委卿禦侮以烏介可汗尚在黑車子也元達弘敬得詔悚息聽命解朝政至上黨考異曰實錄云時從諫死二十日矣按姜鉴等云自四月六日後不見本使而辛已為從諫報朝自六日至辛已統十八日耳實錄自相違今不取劉積見朝政日相公危困不任拜詔任音壬朝政欲突入兵馬使劉武德董可武躡簾而立朝政恐有他變遽走出積贈責直數千緡責徐忍翻復遣牙將梁叔文入謝薛士幹入境俱不問從諫之疾直為已知其死之意都押牙郭誼等乃大出軍至龍泉驛迎候勑使請用河朔事體又見監軍言之崔士康懦怯不敢違於是將吏扶積出見士衆發喪士幹竟不得入牙門積亦不受勑命誼究州人也解朝政復命上怒杖之配恭陵囚姜鉴梁叔文辛已始為從諫報朝為于偽翻贈太傅詔劉積護喪歸東都又召見劉從素令以書諭積令父以書諭其子也從素時在朝為右驍衛將軍見賢遍翻積不從丁亥以忠武節度使王茂元為河陽節度使邠寧節度使王宰為忠武節度使茂元栖曜之子宰智興之子也王栖曜見二百三十卷王智興見二百三十七卷建中二年黃州刺史杜牧上李德裕書自言嘗問淮西將董重質以三州之衆四歲不破之由重質以為由朝廷徵兵太雜客軍數少既不能自成一軍事須帖

付地主勢贏力弱必心志不一多致敗亡故初戰二年戰則必勝是多殺客軍及二年已後客軍殫少止與陳許河陽全軍相搏（陳許謂李光顏之兵河陽謂烏重胤之兵）縱使唐州兵不能因虛取城（唐州謂李愬之兵）蔡州事力亦不支矣其時朝廷若使鄂州壽州唐州只保境不用進戰但用陳許鄭滑兩道全軍帖以宣潤弩手令其守隘即不出一歲無蔡州矣今者上黨之叛復與淮西不同（復扶又翻）淮西為寇僅五十歲其人味為寇之腴見為寇之利風俗益固氣鋭已成自以為天下之兵莫與我敵根深源濶取之固難夫上黨則不然自安史南下不甚附逮（肅宗時蔡希德攻上黨不能克）建中之後詹忠義是以鄆公抱真能窘田悅走朱滔（鄆五）



稽翻）李抱真封鄆公窘田悅見二百二十七卷德宗建中二年三年常以孤窮寒苦之軍橫折河朔彊梁之衆（折之舌翻）以此證驗人心忠赤習尚專一可以盡見劉悟卒從諫求繼與扶同者只鄆州隨來中軍二千耳（扶同猶今俗言扶合也劉悟自鄆帥滑自滑徙鄆兵二千實從之唐末所謂元從也）值實歷多故因以授之今纔二十餘歲（按實歷元年以昭義節授劉從諫至是年纔十九年）風俗未改故老尚存雖欲劫之必不用命今成德魏博雖盡節效順亦不過圍一城攻一堡係纍稱老而已（纍倫追翻稱直二翻）若使河陽萬人為壘窒天井之口（天井關在澤州晉城縣南亦名太行關關南有天井泉三所故名杜牧此說欲杜洛人之南窺懷洛也）高壁深壘勿與之戰只以忠武武寧兩軍（忠武陳許兵武寧徐州兵）帖以青州五千精甲宣潤二千弩手徑擣上黨不過數月必覆其巢穴矣時德裕制置澤潞亦頗采牧言　上雖外尊寵仇士良內實忌惡之（惡烏路翻）士良頗覺之遂以老病求散秩詔以左衛上將軍兼內侍監知省事（知內侍省事）

李德裕言於上曰議者皆云劉悟有功（劉悟以誅李師道為功）



稹未可誅宜全恩禮下百官議（下戶嫁翻）以盡人情上曰悟亦何功當時迫於救死耳非素心狗國也藉使有功父子為將相二十餘年國家報之足矣稹何得復自立（復扶又翻）朕以為凡有功當顯賞有罪亦不可苟免也德裕曰陛下之言誠得理國之要　五月李德裕言太子賓客分司李宗閔與劉從諫交通不宜寘之東都戊戌以

宗閔為湖州刺史（史言李德裕修怨考異曰獻替記云四月十九日上言東都李宗閔我聞比與從諫交通今在東都德裕曰臣等績商量上又云不可與方鎮只與一遠郡德裕又奏云須與一郡此蓋德裕自以宿憾因劉蕡事害宗閔畏人議議故於獻替記載此語以隱其跡耳今從實錄）河陽節度使王茂元以步騎三千守萬善（九域志懷州河內縣有萬善鎮）河東節度使劉沔步騎二千守芒車關（芒車北有昂車關）步兵一千五百軍榆社（九域志遼州遼山縣有榆社鎮唐之榆社縣也宋白曰榆社縣隋開皇十六年置今潞州襄垣縣理是也因今縣西北榆社故城為名）成德節度使王元逵以步騎三千守臨洛掠堯山（堯山本柏人縣天寶元年更名屬邢州宋白曰以唐堯大麓之地名之洛音名）河中節度使陳夷行以步騎一千守冀城步兵五百蓋冀氏（冀氏本漢猗氏縣地後魏即及冀氏縣隋廢即今縣屬晉州九域志在州東北二百八十里）辛丑制削奪劉從諫及子稹官爵以元逵為澤潞北面招討使何弘敬為南面招討使與夷行劉沔茂元合力攻討先是河朔諸鎮有自立者（先悉薦翻）朝廷必先有弔祭使次冊贈使宣慰使繼往商度軍情（度徒洛翻）必不可與節則別除一官俟軍中不聽出然後始用兵故常及半歲軍中得繕完為備至是宰相亦欲且遣使開諭上即命下詔討之（考異曰獻替記云五月十一日德裕疾病先請假在宅李相紳其日亦請假李相讓夷獨對上便決攻討之意李相歸中書後錄聖意四紙令德裕草制至薄晚封進明日遂降麻處分舊本紀下制討稹今從實錄）王元逵受詔之日出師屯趙州（九域志鎮州南至趙州九十五里）壬寅以翰林學士承旨崔鉉為中書侍郎同平章事（翰林學士第一廳為承旨廳以翰林學士久次者為之考異曰實錄李讓夷引鉉為相今從實錄）鉉元畧之子也（崔元畧見二百二十三卷敬宗寶歷元年）上夜召學士韋琮以鉉名授之令草制宰相樞密皆不之知時樞密使劉行深楊欽義皆慮慤不敢預事老宦者尤之曰此由劉楊懦怯墮敗舊風故也（墮讀曰隳補過翻）琮乾度之子也（韋乾度憲宗朝為吏部郎中）以武寧節度使李彥佐為晉絳行營諸軍節度招討使（劉沔自代州還太原以回鶻已破走也）築望仙觀於禁中（會要是年修望仙樓及廊舍共五百三十九間觀古玩翻）六月王茂元遣兵馬使馬繼等將步騎二千軍於天井關南科斗店劉稹遣衙內十將薛茂卿將親軍二千拒之（黠戛斯可汗遣將軍溫什合

入貢（仵音午）上賜之書諭以速平回鶻黑車子乃遣使行
冊命癸酉仇士良以左衛上將軍內侍監致仕其黨
送歸私第士良教以固權寵之術曰天子不可令閒常
宜以奢靡娛其耳目使日新月盛無暇更及他事然後
吾輩可以得志慎勿使之讀書親近儒生（近其靳翻）彼見前
代興亡心知憂懼則吾輩疎斥矣其黨拜謝而去（親仇士良）
何弘敬以七月中旬五道齊進劉稹求降皆不得受又
詔劉沔自將兵取仰車關路以臨賊境（仰車關即昂車關）吐
蕃鄯州節度使尚婢婢世為吐蕃相婢婢好讀書不樂
仕進（好呼到翻樂音洛）國人敬之年四十餘彝泰贊普彊起之
使鎮鄯州（彝泰達磨之兄文宗開成三年卒彊其兩翻）婢婢寬厚沈勇有謀
畧（沈持林翻）訓練士卒多精勇論恐熱雖名義兵實謀篡國



書喜偏示諸將曰婢婢惟把書卷安知用兵待吾得國
當位以宰相坐之於家亦無所用也乃復為書勤厚荅
之引兵歸婢婢聞之撫髀笑曰我國無主則歸大唐豈
能事此犬鼠乎　秋七月以山南東道節度使盧鈞為
昭義節度招撫使朝廷以鈞在襄陽寬厚有惠政得衆
心故使領昭義以招懷之　上遣刑部侍郎兼御史中
丞李回宣慰河北三鎮令幽州乘秋早平回鶻鎮魏早
平澤潞回太祖之八世孫也（太祖第六子褲生德良六世至回）甲辰李

德裕言於上曰臣見歸日河朔用兵諸道利於出境仰給度支（仰牛向翻）或陰與賊通借一縣一栅據之自以為功坐食轉輸（輸舒春遇翻）延引歲時今請賜諸軍詔旨令王元逵取邢州何弘敬取洺州王茂元取澤州李彥佐劉沔取潞州毋得取縣上從之晉絳行營節度使李彥佐自發徐州行甚緩又請休兵於絳州魚請益兵李德裕言於上曰彥佐逗遛顧望殊無討賊之意所請皆不可許宜賜詔切責令進軍翼城九域志翼城縣在絳州東北二百里宋白曰翼城本漢絳縣地後魏明帝置北絳縣於曲沃縣東隋改為翼城縣因縣東古翼城而名上從之德裕因請有降者令安問誠之與詐且須厚賞以勸將來但不可以天德防禦使石雄為彥佐之副俟至軍中令代之乙巳以雄為晉絳行營節度副使仍詔彥佐進屯翼城劉稹上表自陳已父從諫為李訓雪冤言仇士良罪惡（事見二百四十五卷文宗開成五年）為于倫翻由此為權倖所疾謂臣父潛懷異志臣所以不敢舉族歸朝乞陛下稍垂寬察活臣一方何弘敬亦為之奏雪（為于倫翻）皆不報李回至河朔何弘敬郊迎（棨始勞翻鞬居言翻）立於道左不敢令人控馬讓制使先行（曰制使官官之勑使）自兵興以來未之有也（兵興以來謂天寶之後）回明辯有膽氣三鎮無不奉詔王元逵奏拔宣務栅（宣務栅當在堯山縣東北）擊堯山劉稹遣兵救堯山元逵擊敗之（敗補邁翻）詔切責李彥佐劉沔王茂元使速進兵逼賊境且稱元逵之功以激厲之加元逵同平章事八月乙丑昭義大將李丕來降議者或謂賊故遣丕降欲以疑誤官軍李德裕言於上曰自用兵半年未有降者今安問誠之與詐且須厚賞以勸將來但不可置之要地耳　上從容言文宗好聽外議諫官言事多不著名（從千容翻好呼到翻著陟略翻）有如匿名書李德裕曰臣頃在中書文宗猶不爾（德裕謂太和間已為相時文宗猶不如此）此乃李訓鄭注教文宗以術御下遂成此風人主但當推誠任人有欺罔者威以明刑孰敢哉上善之　王元逵前鋒入邢州境已踰月（九域志趙州南至邢州境七十四里）何弘敬猶未出師元逵屢志臣所以不敢舉族歸朝乞陛下稍垂寬察活臣一方何弘敬亦為之奏雪（為于倫翻）皆不報李回至河朔何弘敬郊迎（棨始勞翻鞬居言翻）立於道左不敢令人控馬讓制使先行（曰制使官官之勑使）自兵興以來未之有也（兵興以來謂天寶之後）回明辯有膽氣三鎮無不奉詔王元逵奏拔宣務栅（宣務栅當在堯山縣東北）擊堯山劉稹遣兵救堯山元逵擊敗之（敗補邁翻）詔切責李彥佐劉沔王茂元使速進兵逼賊境且稱元逵之功以激厲之加元逵同平章事八月乙丑昭義大將李丕來降議者或謂賊故遣丕降欲以疑誤官軍李德裕言於上曰自用兵半年未有降者今安問誠之與詐且須厚賞以勸將來但不可置之要地耳　上從容言文宗好聽外議諫官言事多不著名（從千容翻好呼到翻著陟略翻）有如匿名書李德裕曰臣頃在中書文宗猶不爾（德裕謂太和間已為相時文宗猶不如此）此乃李訓鄭注教文宗以術御下遂成此風人主但當推誠任人有欺罔者威以明刑孰敢哉上善之　王元逵前鋒入邢州境已踰月（九域志趙州南至邢州境七十四里）何弘敬猶未出師元逵屢志臣所以不敢舉族歸朝乞陛下稍垂寬察活臣一方何弘敬亦為之奏雪（為于倫翻）皆不報李回至河朔何弘敬郊迎（棨始勞翻鞬居言翻）立於道左不敢令人控馬讓制使先行（曰制使官官之勑使）自兵興以來未之有也（兵興以來謂天寶之後）回明辯有膽氣三鎮無不奉詔王元逵奏拔宣務栅（宣務栅當在堯山縣東北）擊堯山劉稹遣兵救堯山元逵擊敗之（敗補邁翻）詔切責李彥佐劉沔王茂元使速進兵逼賊境且稱元逵之功以激厲之加元逵同平章事八月乙丑昭義大將李丕來降議者或謂賊故遣丕降欲以疑誤官軍李德裕言於上曰自用兵半年未有降者今安問誠之與詐且須厚賞以勸將來但不可置之要地耳　上從容言文宗好聽外議諫官言事多不著名（從千容翻好呼到翻著陟略翻）有如匿名書李德裕曰臣頃在中書文宗猶不爾（德裕謂太和間已為相時文宗猶不如此）此乃李訓鄭注教文宗以術御下遂成此風人主但當推誠任人有欺罔者威以明刑孰敢哉上善之　王元逵前鋒入邢州境已踰月（九域志趙州南至邢州境七十四里）何弘敬猶未出師元逵屢志臣所以不敢舉族歸朝乞陛下稍垂寬察活臣一方何弘敬亦為之奏雪（為于倫翻）皆不報李回至河朔何弘敬郊迎（棨始勞翻鞬居言翻）立於道左不有密表稱弘敬懷兩端丁卯李德裕上言忠武累戰有功軍聲頗振王宰年力方壯謀畧可稱（自曲瑑李光顏以來忠武軍屢

立戰功王宰智興之子於當時諸帥蓋少年中之翹楚者請賜弘敬詔以河陽河東皆閿山險未能進軍（河陽閿太行之險河東閿石會昂車之險閿牛代翻）賊屢出兵焚掠晉絳今遣王宰將忠武全軍徑魏博直抵磁州（北至磁州六十里）甲戌薛茂卿破科斗寨擒河陽大將馬繼等以分賊勢弘敬必懼此攻心伐謀之術也從之詔宰悉選步騎精兵自相衛趣磁州（趣七喻翻下同磁疾之翻相州東至魏州百八十里）時議者咎沸以為劉悟有功不可絕其嗣又從諫養精兵十萬糧支十年如何可取上亦疑之以問李德裕對曰小小進退兵家之常願陛下勿聽外議則成功必矣上乃謂宰相曰為我語朝士（為于偽翻語牛倨翻朝直遥翻）有上疏沮議者我必於賊境上斬之議者乃止（沮在呂翻）何弘敬聞王宰將至恐忠武兵入魏境軍中有變蒼黃出師丙子弘敬奏已自將全軍度漳水趣磁州庚辰李德裕上言河陽兵力寡弱自科斗店之敗賊勢愈熾王茂元復有疾（復扶又翻）人情危怯欲退保懷州臣竊見元和以來諸賊常視官軍寡弱之處併力攻之一軍不支然後更改他處今魏博未與賊戰西軍閿險不進（西軍謂河東絳兵也）故賊得併兵南下（自太行南趨懷州謂之下）若河陽退縮不惟虧沮軍聲黽恐震驚洛師（東都謂之洛師書洛誥曰朝至于洛師）望詔王宰更不之磁州（魏博既出師攻磁州故請詔王宰移軍之往也）亟以忠武軍應援河陽不惟扞蔽東都黽可臨制魏博若令全軍供餉難給且令發先鋒五千人赴河陽亦足張聲勢（張知亮翻）甲申又奏請勅王宰以全軍繼進仍急以器械繒帛助河陽窘乏工皆從之（繒慈陵翻）王茂元軍萬善劉稹遣牙將張巨劉公直等會薛茂卿共攻之期以九月朔圍萬善乙酉公直等潛師先過萬善南五里焚雍店巨引兵繼之過萬善覘知城中守備單弱（覘丑廉翻）欲專有功遂攻之日昃城且拔乃使人告公直等時義成軍適至（時以河陽兵寡令王宰以忠武軍合義成兵援之義成軍滑州兵）茂元困急欲帥衆棄城走（帥讀曰率）都虞侯孟章諫曰賊衆自有前郤半在雍店半在此乃亂兵耳今義成軍繞至尚未食聞僕射走則自

潰矣願且强留（强其兩翻）茂元乃止會日暮公直等不至巨引兵退始登山（登太行阪也）徹雨晦黑自相驚曰追兵近矣皆走人馬相踐墜崖谷死者甚衆（踐慈演翻）上以王茂元王宰兩節度使共處河陽非宜（處昌呂翻）庚寅李德裕等奏茂元習吏事而非將才（將即亮翻）請以宰為河陽行營攻討使茂元病愈止令鎮河陽病困亦免他虞九月辛卯以宰兼河陽行營攻討使　何弘敬奏拔肥鄉平恩（肥鄉縣地曹魏置肥鄉縣至唐與平恩皆屬洺州九域志肥鄉在州東三十五里平恩在州東九十里）殺傷甚衆得劉稹牓帖皆謂官軍為賊云遇之即須痛殺癸巳工謂宰相何弘敬已克兩縣可釋前疑（謂王元逵客奏弘敬特兩端也）既有殺傷雖欲特兩端不可得已乃加弘敬檢校左僕射　丙午河陽奏王茂元薨李德裕奏王宰止可令以忠武節度使將萬善營兵不可使兼領河陽恐其不愛河陽州縣恣為侵擾又河陽節度先領懷州刺史常以判官攝事割河南五縣租賦隸河陽（見二百二十七卷德宗建中元年）不若遂置孟州（治孟州因孟津為名也）其懷州別置刺史俟昭

義平日仍割澤州隸河陽節度則太行之險不在昭義而河陽遂為重鎮東都無復憂矣上采其言戊申以河南尹敬昕為河陽節度懷孟觀察使王宰將行營以扞敵昕供饋餉而已（昕許斤翻）庚戌以石雄代李彦佐為晉絳行營節度使（考異曰實錄名彦佐入奉朝請俟罷兵日赴鎮按彦佐前已罷武寧今又罷晉絳復赴何鎮實錄誤也）今自冀氏取潞州仍分兵屯翼城以備浸軼（軼徒結翻）突也　是月吐蕃論恐熱屯大夏川（大夏川在河州大夏縣西有大夏水漢古縣也夏户雅翻）尚婢婢遣其將龐結心及莽羅薛呂將精兵五萬擊之至河州南莽羅薛呂伏兵四萬於險阻龐結心伏萬人於柳林中以千騎登山飛矢繫書罵之恐熱怒將兵數萬追之龐結心陽敗走時為馬乏不進之狀恐熱追之益急不覺行數十里伏兵發斷其歸路（斷音短）夾擊之會大風飛沙溪谷皆溢恐熱大敗伏尸五十里溺死者不可勝數（勝音升）恐熱單騎遁歸　石雄代李彦佐之明日即引兵踰烏嶺（五代志翼城縣有烏嶺山）破五寨殺獲千計時王宰軍萬善劉沔軍石會皆顧望未進上得

雄捷書喜甚冬十月庚申臨朝謂宰相曰雄真良將考異曰獻替伐叛記皆云十月五日上言石雄破賊而實錄已已奏到庚午對宰臣言乃是十五日恐誤德裕因言比年前潞州帥有男子磬折唱曰折其身如磬之而折之舌翻比毗至翻磬折言曲之妖於驕翻破潞州者必雄也詔賜雄帛為優賞雄悉置軍門自依士卒例先取一匹餘悉分將士故士卒樂為之致死樂音洛為于偽翻初劉沔破回鶻得太和公主見上會昌三年張仲武疾之由是有隙上使李回至幽州和解之仲武意終不平朝廷恐其以私憾敗事敗補邁翻辛未徙沔為義成節度使以前荊南節度使李石為河東節度使党項入寇鹽州以前武寧節度使李彙佐為朔方靈鹽節度使十一月邠寧奏党項入寇李德裕奏党項愈熾不可不為區處處昌呂翻聞党項分隸諸鎮綏銀靈鹽夏邠寧延麟慶等州皆有党項諸鎮分之剽掠於此則亡逃歸彼剽匹妙翻節度使各利其駝馬不為擒送為于偽翻以此無由禁戢臣屢奏不若使一鎮統之陛下以為一鎮專領党項權太重臣今請以皇子兼



統諸道擇中朝廉幹之臣為之副居於夏州理其辭訟庶為得宜乃以兗王岐為靈夏等六道元帥岐皇子也夏戶雅翻兼安撫党項大使又以御史中丞李回為安撫党項副使史館修撰鄭亞為元帥判官令齎詔往安撫党項及六鎮百姓六鎮鹽州夏州靈武涇原及振武邠寧也安南經畧使武渾從將士治城治直之翻將士作亂燒城樓劫府庫渾奔廣州監軍段士則撫安亂衆忠武軍素號精勇王宰治軍嚴整昭義人甚憚之薛茂卿以科斗寨之功意望超遷或謂劉稹曰留後所求者節耳茂卿太深入多殺官軍激怒朝廷此節所以來益遲也由是無賞茂卿慍慙慍於問翻慙直類翻密與王宰通謀十二月丁巳宰引兵攻天井關茂卿小戰遽引兵走宰遂克天井關守之關東西寨聞茂卿不守皆退走宰遂焚大小箕村茂卿入澤州密使諜名宰進攻澤州當為內應宰疑不敢進失期不至茂卿拊膺頓足而已稹知之誘茂卿至潞州殺之并其族誘音百以兵馬使劉公直代茂卿安全慶守烏嶺李佐尧守

彫黃嶺州彫黃嶺在潞州長子縣西郭僚守石會康良佺守武鄉武鄉縣後魏改曰鄉縣移治於南亭川武后加武字屬潞州僚誼之姪也戊辰王宰進攻澤州考異曰一品集十月二十三日狀緣王宰兵於十月之末豈能深入取澤州蓋十二月十三日狀二字誤在月下耳與劉公直戰不利公直乘勝復天井關甲戌宰進擊公直大破之遂圍陵川克之陵川漢注氏縣地隋開皇十六年置陵川縣唐屬澤州九域志在州東北一百五里河東奏克石會關泊州刺史李恬石之從兄也石至太原劉稹遣軍將賈犨詣石以恬書與石云稹願舉族歸命相



公奉從諫喪歸葬東都石囚犨以其書聞李德裕上言今官軍四合捷書日至賊勢窮蹙故偽輸誠款冀以緩師稍得自完復來侵軼軼徒結翻望詔石答恬書云前書未敢聞奏若郎君誠能悔過舉族面縛待罪境上則石當親往受降設送歸闕若虛為誠款先求解兵次望洗雪則石必不敢以百口保人考異曰一品集正月四日狀曰臣等得李石狀報劉稹潛有款誠云云又曰月以來尚未形迹然必不容其得計仍不得先受事表便與奏必不得因此遽延今其得計至春末並足如二月以後納降亦未為晚又草詔賜石曰令銷運之費

上言遊奕將得劉稹表（將即亮翻）臣近遣人至澤路賊有意歸附若許招納乞降詔命李德裕上言宰臣擅受稹表遣人入賊中曾不聞奏觀宰意似欲擅招撫之功昔韓信破田榮（榮當作橫事見十卷漢高祖三年四年）李靖擒頡利（見一百九十卷三卷太宗貞觀四年）皆因其請降潛兵掩襲止可令王宰失信豈得損朝廷威命建立奇功實在今日必不可以太原小擾失此事機望即遣供奉官至行營誓其進兵掩其無備必須劉稹與諸將皆舉族面縛方可受納（考異曰一品集奏狀云如劉



稹自來却令送入轅不得受按稹若自來豈有却送入之理恐是稹下脫不字）兼遣供奉官至晉絳行營密諭石雄以王宰若納劉稹則雄無功可紀雄於垂成之際須自取奇功勿失此便又為相府與宰書言昔王承宗雖迷命猶遣弟承恭奉表詣張相祈哀又遣其子知感知信入朝憲宗猶未之許（見二百四十卷元和十三年）今劉稹不詣尚書面縛又不遣血屬祈哀（血屬謂父子兄弟至親同出於一氣者）置章表於衢路之間遊奕將不即毀除實恐非是況稹與楊弁通姦送狀如此而將帥大臣容受其詐是私惠歸於臣下不赦在於朝廷事體之間交恐不可自今更有章表宜即所在焚之惟面縛而來始可容受德裕又上言太原人心從來忠順止是貪虛賞犒不足況千五百人何能為事必不可姑息寬縱且用兵未罷深慮所在動心頃張延賞為張朏所逐逃奔漢川還入成都（事見德宗紀朏數尾翻）望詔李石義忠還赴太原行營名旁近之兵討除亂者上皆從之是時李石已至晉州詔復還太原辛卯詔王逢悉留太原兵守榆社以易定千騎宣武兗海步兵三千討楊弁又詔王元達以步騎五千自土門入應接逢軍（考異曰實錄詔側近行營量抽兵翦撲又詔王元達以兵五千抵土門張仲武把鷹門以為聲援今從伐叛記忻州刺史李丕奏楊弁遣人來（斷音短恐楊弁之軍北出）為遊說（說式芮翻）臣已斬之兗斷其北出之路扇動雜虜與回鶻餘衆合故斷其路）發兵討之辛丑上與宰相議太原事李德裕曰今太原兵皆在外為亂者止千餘人諸州鎮必無應者計不日誅翦惟應速詔王逢進軍至城下必自有變上曰仲武見鎮魏討澤潞有功必有慕羨之心

使之討太原何如德裕對曰鎮州趣太原路最便近（九域志鎮州西至太原府四百三十里武宗之意蓋欲使張仲武出兵道鎮州趣太原耳趣七喻翻）仲武去年討回鶻與太原爭功忍其不戢士卒平人受害乃止上遣中使馬元實至太原曉喻亂兵且覘其彊弱楊弁與之酣飲三日且賂之戊申元實自太原還上遣詣宰相議之元實於衆中大言相公須早與之節李德裕曰何故元實曰自牙門至柳子列十五里曳地光明甲（柳子）列因其地列植柳樹而名）若之何取之德裕曰李相正以太原無兵



（李石舊相也故呼為李相）故發橫水兵赴榆社庫中之甲盡在行營弁何能遽致如此之衆乎元實曰太原人勁悍皆可為兵弁名募所致耳德裕曰名募須有貨財李相止以欠軍士絹一匹無從可得故致此亂弁何從得之元實辭屈德裕曰縱其有十五里光明甲必須殺此賊因奏稱楊弁徵賊決不可恕（以其起於辛伍而逐節帥也）如國力不及寧捨劉稹（訢府君相志叶故不討）徵發盡萃（萃聚也）勢已窮蹙必不肯捨之而不討德裕此言蓋深教武宗以明楊弁之決不可恕耳）河東兵戍榆社者聞朝廷令容軍取太原恐妻孥為所屠滅乃擁監軍呂義忠自取太原壬子克之生擒楊弁盡誅亂卒　三月甲寅朔日有食之　乙卯呂義忠奏克太原丙辰李德裕言於上曰王宰久應取澤州今已遷延兩月蓋宰與石雄素不相叶（王宰父智興奏石雄罪流白州故叶不）今得澤州距上黨猶二百里而石雄所屯距上黨纔百五十里宰恐攻澤州緩昭義大軍而雄得乘虛入上黨獨有其功耳又宰生子晏實其父智興愛而子之晏實今為磁州刺史為劉稹所質（質音致）宰之顧望不敢進或為此也（為于偽翻）上命德裕草詔賜宰督其進兵且曰朕顧茲小寇終不貸刑亦知晏實是卿愛弟將申大義在抑私懷　丁巳以李石為太子少傅分司以河中節度使崔元式為河中節度使石雄拔良馬等三寨一堡（初退渾李萬江歸李花玉於海州牧津梁寺地美水草馬如鴨而健世謂之津梁種良馬蓋置於其地元器時宰相鉷之父）　己未石雄為河東節度使元器之弟也　辛酉太原獻楊弁及其黨五十四人皆斬於狗脊嶺（按宋白續通典狗脊嶺在京城東北）　壬申李德裕言於上曰事固有激

發而成功者陛下命王宰趣磁州趣七喻翻而何弘敬出師遣客軍討太原而成兵先取楊弁今王宰久不進軍請徙劉沔鎮河陽仍令以義成精兵二千直抵萬善處宰以義成節度使王逢擊昭義將康良佺敗之敗補邁翻良佺棄石會關退屯鼓腰嶺佺丑緣翻鼓腰嶺當在潞州武鄉縣北考異曰實錄王宰奏賊將康良佺敗棄石會關移軍入三十里守鼓腰嶺按石會關在潞州北與河東接宰時軍勢亦壯上曰善戊寅以義成節度使劉沔為河陽節度使　王逢擊昭義將康良佺敗之使劉沔鎮河陽仍令以義成精兵二千直抵萬善處宰軍沔以重兵在南聲勢亦壯上曰善戊寅以義成節度使王逢擊昭義將康良佺棄石會關退屯鼓腰嶺當在潞州武鄉縣北考異曰實錄王宰奏賊將康良佺敗棄石會關移軍入三十里守鼓腰嶺按石會關在潞州北與河東接宰時軍勢亦壯上曰善戊寅以義成節度使王逢擊昭義將康良佺棄石會關退屯鼓腰嶺當在潞州武鄉縣北考異曰實錄王宰奏賊將康良佺敗棄石會關移軍入三十里守鼓腰嶺按石會關在潞州北與河東接宰時軍勢亦壯上曰善戊寅以義成節度使王逢擊昭義將康良佺敗之敗補邁翻良佺棄石會關退屯鼓腰嶺當在潞州武鄉縣北考異曰實錄王宰奏賊將康良佺敗棄石會關移軍入三十里守鼓腰嶺按石會關在潞州北與河東接宰時軍勢亦壯上曰善戊寅以義成節度使　王逢擊昭義將康良佺敗之使劉沔為河陽節度使



使劉沔為河陽節度使　王逢擊昭義將康良佺敗之敗補邁翻良佺棄石會關退屯鼓腰嶺當在潞州武鄉縣北考異曰實錄王宰奏賊將康良佺敗棄石會關移軍入三十里守鼓腰嶺按石會關在潞州北與河東接宰時軍勢亦壯上曰善戊寅以義成節度使王逢擊昭義將康良佺敗棄石會關退屯鼓腰嶺當在潞州武鄉縣北考異曰實錄王宰奏賊將康良佺敗棄石會關移軍入三十里守鼓腰嶺按石會關在潞州北與河東接宰時軍勢亦壯上曰善戊寅以義成節度使王逢擊昭義將康良佺敗之敗補邁翻良佺棄石會關退屯鼓腰嶺當在潞州武鄉縣北考異曰實錄王宰奏賊將康良佺敗棄石會關移軍入三十里守鼓腰嶺按石會關在潞州北與河東接宰時軍勢亦壯上曰善戊寅以義成節度使　王逢擊昭義將康良佺敗之使劉沔為河陽節度使



天德振武河東訓卒礪兵以俟今秋黠戛斯擊回鶻邊其潰敗之衆南來者皆委滻與節度團練使詳議以聞滻晏之孫也劉晏以說死于建中之初　以道士趙歸真為右街道門教授先生　吐蕃論恐熱之將岌藏豐贊惡恐熱殘忍降於尚婢婢恐烏路翻降戶江翻恐熱發兵擊婢婢於鄯州婢分兵為五道拒之恐熱退保東谷九域志河州東南一十五里有東谷突圍走保薄寒山餘衆皆降於婢婢　夏四月王宰進政澤州　上好神仙好呼到翻道士趙歸真得幸諫官屢以為言丙子李德裕亦諫曰陛宮中無事時與之談道滌



州秦原河渭蘭鄯階成岷臨廊疊宕甘涼瓜沙也考異曰實錄以滻為巡邊使在明年二月壬寅壬寅集會昌四年二月二十二日奏狀二十五日也按一品集會昌四年二月二十二日奏狀

河湟四鎮十八州開元之盛隴右河西分為兩鎮而已蓋淪陷之後吐蕃分為四鎮也十八

命並依回鶻故事　朝廷以回鶻裒微吐蕃內亂議復幽州太原振武天德四鎮出兵要路邀其亡逸便申冊

堡宋熙寧七年置

婢婢為木柵圍之絕其水原恐熱將百餘騎突圍走保薄寒山餘衆皆降於婢婢　夏四月王宰進政澤州　上好神仙好呼到翻道士趙歸真得幸諫官屢以為言丙子李德裕亦諫曰陛宮中無事時與之談道滌

歷二年

不宜親近近其斬翻　上曰朕

煩耳至於政事朕必問卿等與次對官雖百歸真不能
惑也德裕曰小人見勢利所在則奔趣之如夜蛾之投
燭聞旬日以來歸真之門車馬輻湊願陛下深戒之
戊寅以左僕射王起同平章事充山南西道節度使起
以文臣未嘗執政直除使相前無此比固辭唐中世以後節度使
同平章事者則謂之使相比毗至翻例也上曰宰相無內外之異朕有闕失
卿飛表以聞　李德裕以州縣佐官太冗奏令吏部郎
中柳仲郢裁減六月仲郢奏減一千二百一十四員考
異曰獻替記云減得二千二員新傳曰罷二千餘員舊傳曰減一千二百員今從之仲郢公
綽之子也柳公綽事憲穆敬文四朝事見唐書本傳
方鎮京尹有聲績　宦官有發仇士良宿惡
於其家得兵仗數千詔削其官爵籍沒家貲　秋七月
辛卯上與李德裕議以王逢將兵士戍巽城上曰聞逢用
法太嚴有諸對曰至亦嘗以此詰之逢言前有白刃法
不嚴其誰肯進上曰言亦有理卿更名而戒之德裕因
言劉稹不可赦上曰固然德裕曰昔李懷光未平京師



之心今相卿如得一魏徵矣　武宗之期望杜悰者如此悰在相位其所論決史
之中謝　上勞之曰勞力到翻卿不從監軍之言朕知卿有致君
堯舜朱斗千錢太倉米供天子及六宮無數旬之儲德
宗集百官遣中使馬欽緒詢之左散騎常侍李泌取桐
葉摶破以授欽緒獻之德宗名問其故對曰陛下與懷
光君臣之分如此葉不可復合矣　分扶問翻或讀字復扶又翻由是
德宗意定既破懷光遂用為相獨任數年見德宗紀上曰亦
大是奇士　李泌相業卓有可稱觀此則可以傳信唐人毀之者皆妄也　上聞揚州
倡女善為酒令　倡音昌酒令者行令而行酒也唐人多好為之郤掃編曰皇甫松著醉鄉日月
載嘏子令又有旗旛令閃靡令拗令招手令打令令人不復曉其法惟優伶家猶用手打令以為戲云　勅淮南
節度使杜悰同選且欲更擇良家美女教而獻之悰曰監軍自受勅悰不敢預聞
監軍再三請之不從監軍怒具表其狀上覽表默然左
右請并勅節度使同選上曰勅藩方選倡女入宮豈聖
天子所為杜悰不徇監軍意得大臣體真宰相才也朕
甚愧之遽勅監軍勿復選甲辰以悰同平章事　考異曰新表悰入相在閏月壬戌今從實錄
悰入謝既受命入謝謂

無稱焉

資治通鑑卷二百四十八　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

唐紀六十四　起閼逢困敦閏月盡屠維大荒落凡五年有奇

武宗至道昭肅孝皇帝下

會昌四年閏月壬戌以中書侍郎同平章事李紳同平章事充淮南節度使　李德裕奏鎮州奏事官高迪方鎮遣牙職入奏事因謂之奏事官密陳意見二事其一以為賊中好為偷兵術好呼到翻潛抽諸處兵聚於一處官軍多就迫逐以致失利經一兩月又偷兵詣它處官軍須知此情自非來攻城柵慎勿與戰彼淹留不過三日須散歸舊屯如此數四空歸自然喪氣喪息浪翻官軍密遣諜者詞其抽兵之處乘虛襲之無不捷矣詞翻正翻又火迎翻其二鎮魏屯兵雖多終不能分賊勢何則下營不離故處離力智翻每三兩月一深入燒掠而去賊但固守城柵城外百姓賊亦不惜宜

令進營據其要害以漸逼之若止如今日賊中殊不以為懼望詔諸將各使知之劉稹腹心將高文端降言賊中乏食令婦人接穗舂之以給軍（接如字翻兩手相切摩也）德裕訪文端破賊之策文端以為官軍今直攻澤州恐多殺士卒城未易得（易以豉翻）澤州兵約萬五千人賊常分兵大半潛伏山谷伺官軍攻城疲弊則四集救之官軍必失利（伺相吏翻）今請令陳許軍過乾河立寨（乾音干）自寨城連延築為夾城環繞澤州（環音官）日遣大軍布陳於外以扞救兵取德裕奏請詔示王宰文端又言固鎮寨四崖懸絕勢不可攻（九域志磁州武安縣有固鎮鎮武安西北至邯鄲州三百餘里）然寨中無水皆飲澗水在寨東約一里許宜令王逢進兵逼之絕其水道不過三日賊必棄寨遁去官軍即可追躡前十五里至青龍寨亦四崖懸絕水在寨外可以前法取也其東十五里則沁州城（沁州治沁源縣漢上黨郡穀遠縣地沁音鴆）德裕奏請詔示王逢文端又言都頭王劍將萬兵戍洺州劉稹既誅薛茂卿又誅邢洺救援兵馬使談朝義兄弟三人劍自是疑懼稹遣使召之劍不肯入士卒皆譁譟劍必不為稹用但劍及士卒家屬皆在潞州又士卒恐已降為官軍所殺招之必不肯來惟有諭意於劍使引兵入潞州取稹事成之日許除別道節度使仍厚有賜與庶幾肯從（幾居依翻）德裕奏請詔何弘敬潛遣人諭以此意劉稹年少懦弱（少詩照翻）押牙王協宅內兵馬使李士貴用事專聚貨財府庫充溢而將士有功無賞由是人心離怨劉從諫妻裴氏冕之支孫也（裴冕相肅代兩朝）憂稹將敗其弟問典兵在山東欲召之使掌軍政士貴恐問至奪己權且泄其奸狀乃曰山東之事仰成於五舅（仰牛向翻裴問第五）若召之是無三州也乃止（三州邢洺磁）王協薦王劍為洺州都知兵馬使劍得衆心而多不遵使府約束同列高元武安玉言其有貳心稹召之劍辭以到洺州未立少功實所慙恨乞留數月然後詣府許之王協請稅商人每州遣軍將一人主之名為稅商實籍編戶家貲（編戶猶言編民也將即亮翻）

至於什器無所遺皆估為絹匹十分取其二率高其估民竭浮財及糗糧輸之不能充皆怛怛不安（民財非地著轉易以致利者為浮財糗去久翻怛許拱翻）軍將劉溪尤貪殘劉從諫棄不用溪厚賂王協協以邢州富商最多命溪主之裴問所將兵號夜飛多富商子弟溪至悉拘其父兄軍士訴於問問為之請（為于偽翻）溪不許以至不遜語荅之問怒密與麾下謀殺溪歸國并告刺史崔嘏嘏從之丙子嘏問閉城斬城人聞三州降大懼郭誼王協謀殺劉稹以自贖稹再從兄中軍使匡周黨押牙（再從兄同曾祖從才用翻）誼患之言於稹曰上從之詔山南東道黨昭義節度使盧鈞乘驛赴鎮潞十三郎在牙院（劉匡周第十三牙院押牙治事之所）諸將皆莫敢言事恐為十三郎所疑而獲罪以此失山東今誠得十三郎不入則諸將始敢盡言采於衆人必獲長策稹名匡周諭之使稱疾不入匡周怒曰我在院中故諸將不敢有異圖我出院家必滅矣稹固請之匡周不得已彈指而出誼令稹所親董可武說稹曰（說式芮翻）山東之叛事由五劉（五劉謂裴問劉稹自為留後故稱之）城中人人誰敢相保留後今欲何如稹曰今城中尚有五萬人且當閉門堅守耳可武曰非於王元逵元逵以其久不下皆殺之八月辛卯鎮冀奏

良策也留後不若束身歸朝如張元益（元益事見二百四十六卷文宗開成三年）不失作刺史且以郭誼為留後俟得節之日徐奉太夫人及室家金帛歸之東都不亦善乎（太夫人謂從諫妻裴氏）稹曰誼安肯如是可武曰可武已與之重擔必不負也乃引誼入稹與之密約既定乃白其母母曰歸朝誠為佳事但恨已晚吾有弟不能保（謂裴問以邢州降也）安能保郭誼汝自圖之稹乃素服出門以母命署誼都知兵馬使王協已戒諸將列於外廡誼拜謝稹已（已猶畢也）出見諸將稹



治裝於內廡（治直翊之翊）李士貴聞之帥後院兵數千攻誼（帥讀曰率）誼叱之曰何不自取賞物乃欲與李士貴同死乎軍士乃退共殺士貴誼易置將吏部署軍士一夕俱定明日使董可武入謁稹曰請議公事稹曰何不言之可武曰恐驚太夫人乃引稹步出牙門至北宅（北宅招義節度使別宅也）置酒作樂酒酣乃言今日之事欲全太尉（在位宅之北故曰北宅）一家（劉悟贈太尉）須留後自圖去就則朝廷必垂矜閔稹曰如所言稹之心也可武遂前執其手崔元度自後斬之

因收稹宗族匡周以下至襁褓中子皆殺之（襁褓兩翊襁音保負）



宗長慶初劉悟始帥昭義三世二十六年而滅）又殺劉從諫父子所厚善者張谷陳揚庭李仲京郭台王羽韓茂童茂實王渥賈庠等凡十二家并其子姪甥壻無遺仲京訓之兄台行餘之子羽涯之從孫茂童茂實約之子渥璠之子庠鍊之子也甘露之亂仲京等亡歸從諫從諫撫養之（李仲京等僅脫甘露之禍卒與劉從諫之族俱屠蓋天聚而誅之也）凡軍中有小嫌者誼日有所誅流血成泥乃函稹首遣使奉表及書降於王宰王宰首過澤州劉公直舉營慟哭亦降於宰乙未宰以狀聞丙申宰相入賀李德裕奏今不須復置邢洺磁留後（復扶又翻下同）但遣盧弘止宣慰三州及成德魏博兩道上曰郭誼宜如何處之德裕曰劉稹駑孺子耳（處昌呂翻駑五駭翻）庶昌也阻兵拒命皆誼為之謀主及勢孤力屈又賣稹以求賞此而不誅何以懲惡宜及諸軍在境并誼等誅之上曰朕意亦以為然乃詔石雄將七千人入潞州以應譙言（譙言見上卷三年）杜悰以饋運不給謂誼等可赦上熟視不應德裕曰今

春澤潞未平太原復擾自非聖斷堅定亂斷丁翻二寇何由可平外議以為若在先朝赦之久矣上曰卿不知文宗心地不與卿合安能議乎罷盧鈞山南東道專為貶義節度使戊戌劉稹傳首至京師詔貶義五州給復一年復方目翻除其賦役也軍行所過州縣免今年秋稅貶義自劉從諫以來橫增賦斂橫戶孟翻斂力贍翻悉從蠲免所籍土團並縱遣歸農諸道將士有功者等級加賞郭誼既殺劉稹日望旌節既久不聞問乃曰必移他鎮於是閱鞍馬治行裝治直之翻及聞石雄將至懼失色雄至誼等叅賀畢敕使張仲清曰郭都知告身來日當至兵馬使故稱之郭誼為貶義都知諸高班告身在此晚牙來受之諸高班謂諸將凡方鎮及州縣率早晚兩牙將校吏卒皆集乃以河中兵環球場河中兵石雄所統潞州者環讀如宦入等至唱名引入凡諸將桀黠拒官軍者黠下八翻悉執送京師加何弘敬同平章事丁未詔發劉從諫尸暴於潞州市三日石雄取其尸置球場斬剉之戊申加李德裕太尉趙國公德裕固辭上曰恨無官賞卿耳卿若不應得



朕必不與卿初李德裕以韓全義以來德宗遣韓全義討吳少誠敗于溵水將帥出征屢敗其弊有三一者詔令下軍前日有三四下戶嫁翻宰相多不預聞二者監軍各以意見指揮軍事將帥不得專進退三者每軍各有宦者為監使悉選軍中驍勇數百為牙隊其在陣戰鬬者皆怯弱之士每戰監使自有信旗信旗者別為一旗為進退監古銜翻使疏吏翻乘高立馬以牙隊自衛視軍勢小却輒引旗先走陳從而潰陳讀日陣德裕乃與樞密使楊欽義劉行深議約敕監軍不得預軍政每兵千人聽監使取十人自衛有功隨例霑賞二樞密皆以為然白上行之自御守此制自非中書進詔意更無它詔自中出者虽令既簡將帥得以施其謀畧故所向有功史因李德裕之事而叙之以見唐中世之所以敗武宗之所以勝自用兵以來河北三鎮每遣使者至京朝廷官爵威命以安軍情歸語汝使語牛侶翻使疏吏翻與其使大將邀宣慰敕使以求官爵何如自奮忠義立功立事

結知明主使恩出朝廷不亦榮乎且以耳目所及者言之李載義在幽州為國家盡忠平滄景（為于倫翻）及為軍中所逐不失作節度使後鎮太原位至宰相楊志誠遣大將遮敕使馬求官及為軍中所逐朝廷竟不赦其罪（事見前紀）並以既受其降則不可復誅故也若此二人禍福足以觀矣德裕復以其言白上（復扶又翻）上曰要當如此明告之由是三鎮不敢有異志　九月

詔以澤州刺河陽節度（用李德裕之議也）　丁巳盧鈞入路州鈞素寬厚愛人劉稹未平鈞已領昭義節度（事見上年）





襄州士卒在行營者與路人戰常對陳揚鈞之美（陳績曰陳及赴鎮入天井黜昭義散卒歸之者鈞皆厚撫之人情大洽昭義遂安劉鎮將郭誼王協劉公直安全慶李道德李佐尧劉武德董可武等至京師皆斬之

臣光曰董重質之在淮西（事見憲宗紀）郭誼之在昭義吳元濟劉稹如未偶人在伎兒之手耳（伎渠綺翻）彼二人始則勸人為亂終則賣主規利其死固有餘罪然憲宗用之於前武宗誅之於後臣愚以為皆失之何則賞非義也殺降非信也失義與信何以為國昔漢光武待王郎劉盆子止於不死知其非力竭則不降故也樊崇徐宣王元牛邯之徒豈非助亂之人乎而光武不殺（事並見先武紀）蓋以既受其降則不可復誅故也若既赦而復逃亡叛亂（復扶又翻下同）則其死固無辭矣如誼等免死流之遠方沒齒不還可矣殺之非也

王羽賈庠等已為誼所殺李德裕復下詔稱逆賊王涯賈餗等已就昭義誅其子孫宣告中外識者非之（王涯賈餗非為逆也設以其附麗非人宮于而家凶于而國罪亦不至於殄滅而無遺育李德裕明底其罪若真假手於郭誼而致天誅者宜識者之非之也）劉從諫妻裴氏亦賜死又令昭義降將李丕高文端王釗等疏昭義將士與劉稹同惡者悉誅之死者甚衆盧鈞疑其枉濫奏請寬之不從昭義屬城有嘗無禮於王元逵者元逵推求得二十餘人斬之餘衆懼復閉城自守戊辰李德裕等奏寇孽既平盡為國家城鎮豈可令元逵窮兵攻討望遣中使賜城內將士敕招安之仍詔元逵引兵歸鎮并詔盧鈞自遣使安

撫從之乙亥李德裕等請上尊號且言自古帝王成大功必告天地又宣懿太后祔廟（上初即位追謚母韋妃曰宣懿太后陛下）未嘗親謁上瞿然曰郊廟之禮誠宜亟行至於徽稱非所敢當凡五上表乃許之（瞿紀具翻瞿然失其常度之貌徽美也稱昌孕翻）李德裕奏據幽州奏事官言詞知回鶻上下離心（詞火迴翻又翾正翻）可汗欲之安西其部落言親戚皆在唐不如歸唐又與室韋已相失計其不日來降或自相殘滅望遣識事中使（欲遣識事宜者出使）賜仲武詔諭以鎮魏已平昭義惟回鶻未滅仲武猶帶北面招討使宜早思立功　李德裕怨太子太傅東都留守牛僧孺湖州刺史李宗閔言於上曰劉從諫據上黨十年太和中入朝僧孺宗閔執政不留之加宰相縱去（事見二百四十四卷文宗太和七年）以成今日之患竭天下力乃能取之皆二人之罪也德裕又使人於潞州求僧孺宗閔與從諫交通書疏無所得乃令孔目官鄭慶言從諫每得僧孺宗閔書疏皆自焚毀詔追慶下御史臺按問（下遐嫁翻）中丞李回知雜鄭亞以為信然（唐制御史臺侍御史六人以久次者一人知雜事謂之雜端）河南少尹吕述與德裕書言穢破報至僧孺出聲歎恨（此希德裕意而誣僧孺也）德裕奏述書上大怒以僧孺為太子少保分司宗閔為潭州刺史戊子再貶僧孺汀州刺史宗閔潭州長史（垂拱元年分福州西南境置潭州以南有潭水為名舊志京師東南七千三百里）　上幸鄠校獵（鄠音戶）　十一月復貶牛僧孺循州長史宗閔長流封州（復扶又翻）　十二月以忠武節度使王宰為河東節度使河中節度使石雄為河陽節度使（考異曰實錄九月盧鈞奏十七日石雄回軍赴孟州按雄於時未為河陽節度使實錄誤也）　上幸雲陽校獵　五年春正月己酉朔羣臣上尊號曰仁聖文武章天成功神德明道大孝皇帝尊號始無道字中旨令加之（是時帝崇信道士趙歸真等至親受道籙故旨令羣臣於尊號中加道字而不知其所謂道者非吾之所謂道也）　庚戌上謁太廟辛亥祀昊天上帝赦天下　築望仙臺於南郊　庚申義安太后王氏崩（太和五年宰相建白以太皇太后與寶歷太后稱號未辨前代詔令不敢斥言皆以宮為稱今寶歷太后居義安殿宜曰義安太后詔可）　以秘書監盧弘宣為義武節度使弘宣性寬厚而難犯為政

簡易（易以改翻）其下便之河北之法軍中偶語者斬弘宣至除其法（河北諸帥防其下相與聚謀以圖己故嚴軍中偶語之法以劑制之盧弘宣至中山乃除其法）詔賜粟三十萬斛在飛狐西計運致之費踰於粟價弘宣遣吏守之會春旱弘宣命軍民隨意自往取之粟皆入境約秋稔償之時成德魏博皆饑獨易定之境無害



淮南節度使李紳按江都令吳湘盜用程糧錢（新書百官志主客郎中主蕃客東南蕃使還者給入海程糧西北蕃使還者給度磧程糧至於官吏以公事有遠行則須計程以給糧而糧重不可遠致則以錢準估故有程糧錢）強娶所部百姓顏悅女估其資裝為贓罪當死湘武陵之兄子也（吳武陵見二百三十九卷憲宗元和十年）李德裕素惡武陵（惡烏路翻）議者多言其冤諫官請覆按詔遣監察御史崔元藻李稠覆之還言湘盜程糧錢有實顏悅本衡州人嘗為青州牙推妻亦士族與前獄異德裕以為無與奪二月貶元藻端州司戶稠汀州司戶不復更推亦不付法司詳斷即如紳奏處湘死（復扶又翻）



丑以戶部侍郎李回為中書侍郎同平章事判戶部如故　祠部奏括天下寺四千六百蘭若四萬僧尼二十六萬五百（祠部掌僧尼故使括之若人者翻釋氏要覽云空靜處智度經云遠離處大悲經云離諸忿鬧曰蘭若唐言無諍也四方律明可汗）秋七月丙午朔日有食之　上惡僧尼耗蠹天下欲去之（惡烏路翻去羌呂翻）道士趙歸真等復勸之（復扶又翻）乃先毀山野招提蘭若（釋書云招提或謂之拓鬮提奢唐言四方僧物後人傳寫之誤以拓為招又省去鬮提奢二字只稱招提耳招提善薩皆佛名故號寺招提增輝記曰招提者梵言拓鬮提奢此譯四方僧物後人傳寫之誤以拓為招今十方寺院是也薩波

論云西天度地以四肘為一弓去村店五百弓不遠不近以閑靜為蘭若史焰曰今若以唐尺計之度二里許

敕上都東都兩街各留二寺唐謂長安曰上都時左街留慈恩薦福右街留西明莊嚴每寺留僧三十人天下節度觀察使治所及同華商汝州各留一寺華化翻戶分為三等上等留僧二十人中等留十人下等五人東都考異曰實錄中書門下奏請上都兩街各留寺十所每寺留僧十人大藩鎮各一所僧亦依削詔敕上都東都每街各留寺兩所每寺僧各留三十人中書門下奏奉敕諸道所留僧尼數宜令更商量分為三等上至二十人中至十人下至五人今據天下諸道共五十處四十六道合配三等鎮州魏博淮南西川山南東道荊南嶺南汴宋幽州東川鄂岳浙西浙東宣歙湖南江西河南府望每道許留僧二十人山南西道河東鄭滑陳許潞磁鄆曹徐泗鳳翔兗海淄青滄景易定福建同華州望今每道許留十人夏桂邕管黔中安南汝金商州容管望每道許留五人一道河中已敕下留十三人按鎮州凡五十六州四十一道今云五十處四十六道誤也杜牧杭州南亭記曰武宗即位始去其山臺野邑四萬所寇其徒幾至十萬人後至會昌五年始命西京留佛寺四僧惟十人東都二寺天下所謂節度觀察同華汝三十四治所得留一寺僧準西京數其他刺史州不得有寺凡除寺四千六百僧尼并冠二十六萬五百實錄注又云按唐時石刻云兩都留寺各十人郡國留寺二僧各三人數皆不同今從實錄前文餘僧及尼并大秦穆護祆僧皆勒歸俗大秦穆護又釋氏之外教如回鶻摩尼之類是時勅曰秦穆護等祠釋教既已釐革邪法不可獨存其人並勒還俗遞歸本貫充稅戶如外國人送遠處收管祆乎煙

翻胡神也唐制祠部歲再祀磧西諸州火祆而禁民祈祭官品令有祆正蓋主祆僧也寺非應留者立期令所在毀撤仍遣御史分道督之財貨田產並沒官寺材以葺公廨驛舍廨古隘翻銅像鍾磬以鑄錢以山南東道節度使鄭肅檢校右僕射同平章事詔發昭義騎兵五百步兵千五百戍振武節度使盧鈞出至裴村餞之潞卒素驕憚於遠戍乘醉回旗入城閉門大譟鈞奔潞城以避之宋白曰潞城縣春秋潞子嬰兒之國漢為潞縣十三州志云潞水出焉後魏太武改為刈陵縣隋開皇十三年置潞城縣九域志潞城在潞州東北四十里監軍王惟直自出曉諭亂兵擊之傷旬日而卒李德裕奏請詔河東節度使王宰以步騎一千守石會關三千自儀州路據武安以斷邢洺之路斷音短又令河陽節度使石雄引兵守澤州河中節度使韋恭甫發步騎千人戍晉州如此賊必無能為分守四境使潞之亂卒不得越逸而奔他鎮皆從之八月李德裕等奏東都九廟神主二十六今貯於太微宮小屋玄宗天寶二年改東都太微宮本武后家廟神龍初中宗反正廢武氏廟主立太祖已下神主祔主安祿山陷洛陽以廟為廄棄其神主協律郎嚴郢收而藏之史思明再陷洛

陽尋又散失賊平東都留守盧正己又募得之廟已焚毀乃寄主於太微宮貯丁呂銅請以廢寺材復修太廟壬午詔陳釋教之弊宣告中外凡天下所毀寺四千六百餘區歸俗僧尼二十六萬五百人大秦穆護祆僧二千餘人毀招提蘭若四萬餘區 考異曰會要元和二年薛平奏請賜中條山蘭若額為大和寺蓋官賜額者為寺私造者為招提蘭若杜牧所謂山臺野邑是也收良田數千萬頃奴婢十五萬人所留僧皆隸主客不隸祠部 時中書門下奏據大唐六典祠部掌天地宗尚書省隸鴻臚寺亦未為允當又據六典主客掌朝貢之國七十餘蕃五天竺國並在數內釋氏出自天竺國



今陛下以其非中國之教已有釐革僧尼名籍便令條主客不隸祠部及鴻臚寺至為允當從之 百官奉表稱賀尋又詔東都止留僧二十人諸道留二十人者減其半留十人者減三人留五人者更不留五臺僧多已奔幽州 五臺在代州五臺縣山形五峙相傳以為文殊示現之地華嚴經疏云清涼山者即代州鴈門五臺山也以歲積堅冰夏仍飛雪曾無炎暑故曰清涼五峯聳出頂無林木有如壘土之臺故曰五臺古傳云山在長安東北一千六百餘里代州之所管山頂至州城一百餘里其山左鄰恒山右接天池南屬五臺縣北至繁畤縣環基所至五百餘里靈記云五臺山有四塔去臺各一百二十里據古經所載今北臺即是中臺中臺即是南臺大黃尖即是北臺楞枕山即是東臺惟北臺中臺古時無異東臺西臺登此山觀代國下瞰東海西瞻雲代帝避暑於此而居因天池造立宮室龍樓鳳閣遍滿池邊號為西垂南繫舟山上有銅環船軸猶在昔帝堯遺水繫舟於此世傳文殊見於南臺號為南垂北有履宿堆即夏屋山也後魏孝文皇帝避暑往復宿此下見雲州謂之北垂中臺稍近西北有太華泉有古寺二十餘處東臺去太華泉四十二里臺上遙見滄瀛諸州日出時下視大海猶陂澤焉有古寺十五處西臺去太華泉四里危嶝干雲喬林拂日有古寺十二處南臺去太華泉八十里最為幽寂有古寺九處北臺去太華泉十二里有古寺八處唐末所添寺不在其數五臺縣本漢鴈門廣陵縣鴈門音鷹夷隋大業二年改為五臺縣 李德裕名進奏官謂曰汝趣白本使趣讀曰促五臺僧為將必不如幽州將為卒必不如幽州卒何為虛取容納之名深於人口 將即亮翻深如豔翻又而險翻獨不見近日劉從諫招聚無算鬬人竟有何益張仲武乃封二刀付居庸關曰有游僧入境則斬之主客郎中韋博以為事不宜太過李德裕惡之 惡烏路翻出為靈武節度副使昭義亂兵奉都將李文矩為帥 帥所類翻文矩不從亂兵亦不敢害文矩稍以禍福諭之亂兵漸聽命乃遣人謝盧鈞於潞城鈞還入上黨復遣之戍振武行一驛乃潛選兵追之明日及於太平驛 唐制三十里一驛太平驛在潞州北六十里宋

白曰太平驛東南距潞州八十里盡殺之　臣無不先訪問無獨斷之事唯誅討澤潞不肯捨赴振武官健及誅翦党項此二事並禁中發詔處分更不顧問振武官健回旗不肯進發所以激上之怒盡須勦殘上問宰臣曰我送石雄領兵至澤潞令盧鈞不誅討罪人如何德裕曰盧鈞已失律性又寬愎必恐自誅不得若便替却盧鈞亂卒罪惡轉大須興兵討伐恐不如先除替令新帥誅翦上謂德裕曰勿惜盧鈞本非材將救澤潞叛兵疑李丕報嫌往劉稹平後處置澤潞與劉稹同惡僅五千餘人皆是取得高文端王釗狀通姓名勘李丕狀同然後處分其間有三兩人或王釗狀無名並不更問足明是李丕不能逞其憾又云惟務苟安因循為政凡方鎮發兵只合不出軍城嚴兵自衛於城門閱過部伍更令軍將慰安豈有問盡殺之非上不肯捨也既云不可便替又云不如先除替語自相違上云勿惜盧鈞是上語下云臣不敢隱默乃是德裕語獻替記至此差舛尤甚不可復據又處置自出送兵馬又令家口縱觀事同兒戲實不足惜緣大兵之後須有防虞臣不敢隱默由是中詔處分不復顧澤潞五千餘人太多必是五十字誤耳　具以狀聞且請罷河東河陽兵在境上者從之　九月詔修東都太廟如李德裕所奏也　李德裕請置備邊庫令戶部歲入錢帛十二萬緡匹度支鹽鐵歲入錢帛十三萬緡匹明年減其三之一凡諸道所進助軍財貨皆入焉以度支郎中判之　王才人寵冠後庭冠玩古翻上欲立以為后李德裕以才人寒族且無子



恐不厭天下之望厭益涉翻也合也乃止　上餌方士金丹性加躁急喜怒不常冬十月上問李德裕以外事對曰陛下威斷不測斷丁亂翻外人頗驚懼鄉者寇逢暴橫橫戶孟翻固宜以威制之今天下既平願陛下以寬理之但使得罪者無怨為善者不驚則為寬矣　以衡山道士劉玄靜為銀青光祿大夫崇玄館學士賜號廣成先生為之治崇玄館置吏鑄印唐有崇玄署令掌僧道屬宗正寺又有崇玄學博士掌教玄學生玄宗天寶二年改崇玄學曰崇玄館博士曰學士為之于偽翻治直之翻玄靜固辭乞還山許之　李德裕秉政日久好徇愛憎好呼到翻人多怨之自杜悰崔鉉罷相宦官左右言其太專上亦不悅給事中韋弘質上疏言宰相權重不應更領三司錢穀德裕奏稱制置職業人主之柄弘質受人教導所謂賤人圖柄臣傳曰下輕其上爵賤臣圖柄臣則國家動搖而人不靜非所宜言十二月弘質坐貶官由是衆怒愈甚史言李德裕以自專用速禍　上自秋冬以來覺有疾而道士以為換骨上祕其事外人但怪上希復

遊獵復扶又翻下同宰相奏事者亦不敢久留詔罷來年正旦朝會以有疾也吐蕃論恐熱復糾合諸部擊尚婢婢婢婢遣厖結藏將兵五千拒之恐熱大敗與數十騎遁去婢婢傳檄河湟數恐熱殘虐之罪數恐所具翻曰汝輩本唐人吐蕃無主則相與歸唐毋為恐熱所獵如狐兔也於是諸部從恐熱者稍稍引去是時天下戶四百九十五萬五千一百五十一

三部招定党項以邠寧延屬崔彧曾鹽夏長澤屬李郭重武麟勝屬鄭賀党項侵盜不已攻陷邠寧鹽州界城堡屯叱利寨宰相請遣使宣慰上決意討之

六年春二月庚辰以夏州節度使米晉為東北道招討党項使米姓出於西域康居枝庶分為米國後入中國子孫遂以為姓上疾久未平以為漢火德改洛為雒漢光武改洛陽為雒陽唐土德不可以王氣勝君名三月下詔改名炎王于況翻唐以土德王而帝名屬漢旁從水土勝水故言以王氣勝君名今改名炎炎從火火能生土取以君名生王氣也帝未幾而晏駕厥勝果何益哉上自正月乙卯不視朝記考異曰實錄作十五日按厥替日更不開延英時見中詔處分莫得預焉今從之宰相請見不許見賢遍翻中外憂懼初憲宗納李錡妾鄭氏生光王怡怡幼時宮中皆以為不慧太和以後益自韜匿羣居遊處慶昌呂翻未嘗發言文宗幸十六宅宴集好誘其言以為戲笑好呼到翻上性褒邁尤所不禮即考異曰韋貽度續皇王寶運錄曰宣宗憲皇第四子自宣宗文宗文宗崩武皇慮有他謀乃密令中常侍四人擒妊文宗於永巷幽之數日沉於宮厠宮厠詛之武宗曰唯唯宣宗於永巷幽之數日沉於宮厠宮厠詛之武宗曰唯唯奏武宗曰前者王子不宜久於宮中以養士雄物寢之將別路歸家密仇公武取出於車中以養士雄物寢之將別路歸家密養之三年後武皇宮車晏駕百官奉迎于玉宸殿立之尋擢仇公武為軍容使尉遲偓中朝故事曰敬宗文宗武宗初登極深忌焉一士良躍馬向前曰適有旨王可下馬士良命中官與出軍中奏云落馬已不救矣尋請為僧遊行江表周會昌日更不開延英時見中詔處分莫得預焉今從之宰相請見不許見賢遍翻中外憂懼初憲宗納李錡妾鄭氏生光王怡怡幼時宮中皆以為不慧太和以後益自韜匿羣居遊處慶昌呂翻未嘗發言文宗幸十六宅宴集好誘其言以為戲笑好呼到翻上性褒邁尤所不禮即考異曰韋貽度續皇王寶運錄曰宣宗憲皇第四子自宣宗文宗文宗崩武皇慮有他謀乃密令中常侍四人擒妊文宗於永巷幽之數日沉於宮厠宮厠詛之武宗曰唯唯宣宗於永巷幽之數日沉於宮厠宮厠詛之武宗曰前者王子不宜久於宮中以養士雄物寢之將別路歸家密養之三年後武皇宮車晏駕百官奉迎于玉宸殿立之尋擢仇公武為軍容使尉遲偓中朝故事曰敬宗文宗武宗初登極深忌焉一士良躍馬向前曰適有旨王可下馬士良命中官與出軍中奏云落馬已不救矣尋請為僧遊行江表周會昌末嘗發言於禁中定策辛酉下詔稱皇子沖幼須選賢德光王怡可立為皇太叔考異曰舊紀三月一日立為皇太叔武宗實錄云辛酉宣宗實錄云辛酉按

獻替記云自正月十三日後至三月二十日更不開延英蓋二十一日則宣宗見百察也今從宣宗實錄更名忱更工衡翻忱時壬翻應軍國政事令權句當以武宗之英達而不能定後嗣卒制命於宦豎北司掌兵且專宮禁之權也句古候翻當丁浪翻下咸當同太叔見百官哀戚滿容裁決庶務咸當於理人始知有隱德焉當丁浪翻甲子上崩年三十三以李德裕攝冢宰丁卯宣宗即位謂左右曰適近我者非太尉邪每顧我使我毛髮洒淅近其靳翻洒淅肅然之意言可畏憚也夏四月辛未朔上始聽政尊母鄭氏為皇太后壬申以門下侍郎同平章政事李德裕同平章事充荊南節度使考異曰實錄新表傳皆云德裕自守太尉檢校司徒今從舊紀又貞陵遺事曰上初即位於太極殿時宰相李德裕與行冊禮及退上謂宦侍云云聽政之二日遂出為荊門舊德裕傳曰五年武宗上尊號累表乞骸不許德裕病月餘堅請解機務乃以本官平章事兼江陵尹荊南節度使數月追復知政事宣宗即位罷相出為東都留守按舊紀新表及諸書武宗朝德裕未嘗罷鎮東都留守舊傳謬誤今從實錄德裕秉權日久位重有功眾不謂其遽罷聞之莫不驚駭甲戌貶工部尚書判鹽鐵轉運使薛元賞為忠州刺史弟京兆少尹權知府事元龜為崖州司户皆德裕之黨也杖殺道士趙歸真等數人流羅浮山人軒轅集于嶺南五月乙巳赦天下上京兩街先聽留兩寺外更各增置八寺左街先留慈恩薦福今增置興唐保壽二寺寶應寺改為資聖寺青龍寺改為護國寺菩提寺改為保唐寺清禪寺改為安國寺尼寺二所法雲寺改為唐安寺崇敬寺改為唐昌寺右街先留西明寺改為福壽寺莊嚴寺改為聖壽寺添置僧寺一所千福寺尼寺一所興聖寺依舊名化度寺改為崇福寺永泰寺改為萬壽寺清國寺改為崇聖寺經行寺改為龍興寺奉恩寺改為興福寺尼寺一所萬善寺改為延唐寺考異曰杭州南亭記曰今天子即位天下州率與二寺用齒哀男女為其徒各止三十人兩京數倍其四五焉實錄準五日敕兩街先留寺兩所外更添八所注唐石刻云京師兩街各置十寺寺僧五十人蓋謂二年正月赦後非今赦也僧尼依前隸功德使不隸主客唐初天下僧尼道士女官皆隸鴻臚寺武后延載元年以僧尼隸祠部開元二十四年道士女官隸宗正寺天寶二載以道士隸司封貞元四年崇玄館罷大學士後復置左右街大功德使東都功德使脩功德使總僧尼之籍及功役元和二年以道士女官隸左右街功德使會昌二年以僧尼隸主客太清宮置玄元館亦有學士至六年廢而僧尼復隸兩街功德使即是年也所度僧尼仍令祠部給牒改武宗之政也牒即今祠部所給僧道度牒也以翰林學士兵部侍郎白敏中同平章事辛酉立皇子温為鄆王漢音美淫為雍王滋為夔王沂為慶王六月禮

儀使奏請復代宗神主於太廟（開成五年文宗升祔代宗神主以親盡祧遷今請復之）以敬宗文宗同為一代於廟東增置兩室為九代十一室從之

回鶻烏介可汗之衆稍稍降散及凍餒死所餘不及三千人國相逸隱啜殺烏介於金山（烏介可汗自經黑山之敗竄於黑車子孫今為其下所殺）立其弟特勒遏捻為可汗（捻奴協翻）八月壬申葬至道昭肅孝皇帝于端陵（端陵在京兆三原縣東十里）廟號武宗初武宗疾困顧王才人曰我死汝當如何對曰願從陛下於九泉武宗以巾授之武宗崩才人即縊（武宗之問王才人之死慈楊妃之禍也）上聞而矜之贈貴妃葬於端陵柏城之內



考異曰蔡京王貴妃傳曰帝疾亟才人久視帝而歸燕息處漑粧潔服如常日乃取所翫用物散與內家淨盡持帝所授巾至帝前已見升遐容易自縊而仆於御座下以縊為名而得辛舊紀武宗葬端陵德妃王氏祔焉李德裕贈王妃有專房之寵至是以嬌妬忤旨一夕而隕犀情無不驚懼以謂上功成之後喜怒妬不測德裕因以進諫在五年十月與王貴妃傳不同恐獻替記誤康輔劇談錄曰孟才人善歌有寵於武宗屬一旦聖體不豫名若陛下萬歲之後無復生為是日令於御前歌河滿子一曲聲詞悽咽聞者涕零及宮車宴駕哀慟數日而隕定於端陵之側以此事恐正是王才人傳聞不同

以循州司馬牛僧孺為衡州長史封州流人李宗閔為郴州司馬恩州司馬崔珙為安州長史（安州漢安陸縣地京師東南二千五十一里）潮州刺史楊嗣復為江州刺史昭州刺史李珏為郴州刺史僧孺等五相皆武宗所貶逐（楊嗣復貶見二百四十六卷元年三年崔珙罷相崔鉉代之事鐵錢九十萬緡又劾與劉從諫厚斂護其奸貶澧州刺史再斥恩州司馬僧孺宗閔貶見上四年）至是同日北遷宗閔未離封州而卒（離力智翻）九月以荊南節度使李德裕為東都留守解平章事以中書侍郎同平章事鄭肅同平章事充荊南節度使以兵部侍郎判度支盧商為中書侍郎同平章事商翰之族孫也（盧翰相德宗於興元貞元之間）冊黠戛斯可汗使者以國喪未行或以為僻遠小國不足與之抗衡回鶻未平不應遽有建置詔百官集議事遂寢甕寇安南經畧使裴元裕帥鄰道兵討之（帥讀曰率）以右常侍李景讓為浙西觀察使（右常侍右散騎常侍也）初景讓母鄭氏性嚴明早寡家貧居於東都諸子皆幼母自教之宅後古牆因雨潰隘（潰杜回翻下墜也）得錢盈船奴婢喜走告母母往焚

香祝之曰吾聞無勞而獲身之災也天必以先君餘慶矜其貧而賜之則願諸孤他日學問有成乃其志也此不敢取遷命掩而築之三子景讓景温景莊皆舉進士及第景讓官達髮已斑白小有過不免撾楚撾止榮翻景讓在浙西有左都押牙迕景讓意迕五故翻景讓杖之而斃軍中憤怒將為變母聞之景讓方視事母出坐聽事聽讀曰廳立景讓於庭而責之曰天子付汝以方面國家刑法豈得以為汝喜怒之資妄殺無罪之人乎萬一致一方不寧豈惟上負朝廷使垂年之母銜羞入地垂末垂也垂年猶言末年之年何以見汝之先人乎命左右褫其衣坐之褫丑豕翻將撻其背將佐皆為之請為于偽翻拜且泣久乃釋之軍中由是遂安景莊老於場屋唐人謂貢院為場屋至今猶然每被黜母輒撻景讓悄然景讓終不肯屬主司屬之欲翻主司校文主司也禮部侍郎知貢舉者是也曰朝廷取士自有公道豈敢效人求關節乎久之宰相謂主司曰李景莊今歲不可不收可憐彼翁每歲受撻由是始及第　冬十月禮院奏禘祭祝文於穆敬文武





四室但稱嗣皇帝臣某昭告從之太常有禮院帝於穆宗弟也於敬文武叔之　甲申上受三洞法籙於衡山道士劉玄靜既杖敬趙歸真而復受法籙所謂尤而效之會昌五年劉玄靜還衡山

宣宗元聖至明成武獻文睿智章仁神聰懿道大孝皇帝上諱怡即位改名忱憲宗第十三子按通鑑書唐諸帝號自玄宗以後皆以葬陵謚冊為正宣宗謚聖武獻文孝皇帝若元聖至明成武獻文睿智章仁神聰懿道大孝則咸通十三年追崇之號也　十二月戊辰朔日有食





大中元年春正月甲寅上祀圜丘赦天下改元　二月加盧龍節度使張仲武同平章事賞其破回鶻也石雄獨非破回鶻者乎　癸未上以旱故減膳徹樂出宮女縱鷹隼隼聲尹翻止營繕命中書侍郎同平章事盧商與御史中丞封敖疎理京城繫囚大理卿馬植奏稱盧商等務行寬宥凡抵極法一切免死彼官典犯贓及故殺人平日大赦所不免今因疎理而原之使貪吏無所懲畏死者銜冤無告恐非所以消旱災致和氣也昔周饑克殷而年豐

左傳甯莊子之言為討邢發也衛旱討邢而雨降是則誅罪戮姦式合天意雪冤決滯乃副聖心也乞再加裁定詔兩省五品以上議之兩省五品以上官自給事中中書舍人以上也初李德裕執政引白敏中為翰林學士見二百四十六卷會昌二年及武宗崩德裕失勢敏中乘上下之怒竭力排之使其黨李咸訟德裕罪考異曰實錄白敏中令狐綯在會昌中德裕不以朋黨疑之置之臺閣及德裕失勢掌戰手同謀斥逐而崔鉉亦以會昌末罷相怨德裕大中初敏中復薦鉉在中書乃令其黨人李咸者訟德裕輔政時陰事罷德裕留守以太子少保分司東都按舊傳綯以大中二年自湖州刺史入知制誥鉉以三年自河中節度使入為相此時未也實錄誤令按通鑑所書令狐綯知制誥在是年六七月之間湖州刺史有前字分司東都也左諫議大夫德裕由張駕等上言陛下以旱理繫囚慮有冤滯今所原死罪無冤可雪恐山險僥倖之徒常思水旱為災宜如馬植所奏詔從之皆論如法以植為刑部侍郎充鹽鐵轉運使植素以文學政事有名於時李德裕不之重及白敏中秉政凡德裕所薄者皆不次用之以盧商為武昌節度使以刑部尚書判度支崔元式為門下侍郎翰林學士户部侍郎韋琮為中書侍郎並同平章事閏月敕天意雪冤決滯乃副聖心也乞再加裁定詔兩省五品以上議之兩省五品以上官自給事中中書舍人以上也初李德裕執政引白敏中為翰林學士見二百四十六卷會昌二年及武宗崩德裕失勢敏中乘上下之怒竭力排之使其黨李咸訟德裕罪考異曰實錄白敏中令狐綯在會昌中德裕不以朋黨疑之置之臺閣及德裕失勢掌戰手同謀斥逐而崔鉉亦以會昌末罷相怨德裕大中初敏中復薦鉉在中書乃令其黨人李咸者訟德裕輔政時陰事罷德裕留守以太子少保分司東都按舊傳綯以大中二年自湖州刺史入知制誥鉉以三年自河中節度使入為相此時未也實錄誤令狐綯知制誥在是年六七月之間湖州刺史有前字分司東都也左諫議大夫德裕由張駕等上言陛下以旱理繫囚慮有冤滯今所原死罪無冤可雪恐山險僥倖之徒常思水旱為災宜如馬植所奏詔從之皆論如法以植為刑部侍郎充鹽鐵轉運使植素以文學政事有名於時李德裕不之重及白敏中秉政凡德裕所薄者皆不次用之以盧商為武昌節度使以刑部尚書判度支崔元式為門下侍郎翰林學士户部侍郎韋琮為中書侍郎並同平章事閏月敕應會昌五年所廢寺有僧能營葺者聽自居之有司毋得禁止是時君相務反會昌之政相息亮翻故僧尼之弊皆復其舊觀通鑑所書則會昌大中之是非可見矣已酉積慶太后蕭氏崩蕭后文宗之母也武宗時徙居積慶殿故以稱之五月幽州節度使張仲武大破諸奚吐蕃論恐熱乘武宗之喪誘党項及回鶻餘衆寇河西誘音酉詔河東節度使王宰將代北諸軍擊之代北諸軍謂陘嶺以北諸軍也宰以沙陀朱邪赤心為前鋒自麟州濟河與恐熱戰於鹽州破走之六月以鴻臚卿李業為冊黠戛斯英武誠明可汗使上謂白敏中曰朕昔從憲宗之喪道遇風雨百官六宮四散避去惟山陵使長而多髯髯如占翻攀靈駕不去誰也對曰令狐楚上曰有子乎對曰長子綯今為隨州刺史上曰堪為相乎對曰綯少病風痺少詩照翻痺必至翻脚冷濕病也次子綯前湖州刺史有才器上即擢為考功郎中知制誥綯入謝上問以元和故事綯條對甚悉綯徒刀翻悉詳也上悦遂有大用之意為令狐綯

柄用張本　秋八月丙申以門下侍郎同平章事李回同平章事充西川節度使　葬貞獻皇后於光陵之側積慶蕭后　謚貞獻　上敦睦兄弟作雍和殿於十六宅會要是年敕和殿別造屋宇廊舍七百間親親樓號雍宋白曰雍和殿在睦親院　數臨幸置酒作樂擊毬盡歡毅所翻角　諸王有疾常親至卧内存問憂形於色　突厥掠漕米及行商振武節度使史憲忠擊破之考異曰按實厥亡已久蓋猶有餘種在振武之北者余謂此突厥餘種保塞内屬者也　九月丁卯以金吾大將軍鄭光為平盧節度使光潤州人太后之弟也

乙酉前永寧尉吳汝納訟其弟湘罪不至死李紳與李德裕相表裏欺罔武宗枉殺臣弟乞名江州司户崔元藻等對辨吳湘死見上卷年五年丁亥敕御史臺鞫實以聞鞫實窮治其實也　冬十二月庚戌御史臺奏據崔元藻所列吳湘冤狀如吳汝納之言戊午貶太子少保分司李德裕為潮州司馬　吏部奏會昌四年所減州縣官内復增三百八十三員讀者至此以減者為是邪以減於既減之後而復增者為是邪　二年正月甲子羣臣上尊號曰聖敬文思和武光孝皇帝思相吏翻　赦天下　初李德裕執政有薦丁柔立清直可任諫官者德裕不能用上即位柔立為右補闕德裕貶潮州柔立上疏訟其冤丙寅坐阿附貶南陽尉史言丁柔立有是非之心南陽縣漢南陽郡所治宛縣地也隋改為南陽縣唐屬鄧州九域志在州東北一百二十里西川節度使李回桂管觀察使鄭亞坐前不能直吳湘冤乙酉回左遷湖南觀察使亞貶循州刺史李紳追奪三任告身李紳已薨故追奪　中書舍人崔嘏坐草李德裕制不盡言其罪已丑貶端州刺史　回鶻遏捻可汗仰給於奚王石舍朝仰牛向翻及張仲武大破奚衆見去年五月　回鶻無所得食日益耗散至是所存貴人以下不滿五百人依於室韋使者入賀正此回鶻使者也過幽州張仲武使歸取遏捻等遏捻聞之夜與妻葛祿子特勒毒斯等九騎西走餘衆追之不及相與大哭室韋分回鶻餘衆為七姓共分之室韋有嶺西部山北部黄頭部如者部婆萬部訥北部駱丹部凡七姓悉居柳城東北近者三千里遠者六千里而贏　居二日黠戛斯遣其相阿播帥諸部兵號七萬來取回鶻帥讀曰率大破室韋悉收回鶻餘衆歸磧北

猶有數帳潛竄山林鈔盜諸部（鈔楚文翻）其別部龐勒先在安西亦自稱可汗居甘州總磧西諸城種落微弱時入獻見（見賢遍翻回鶻至五季時入獻見者皆龐勒種類也種章勇翻）二月庚子以知制誥令狐綯為翰林學士上嘗以太宗所撰金鏡（金鏡書太宗所著也）授綯使讀之至亂未嘗不任不肖至治未嘗不任忠賢（治直吏翻）上止之曰凡求致太平當以此言為首又書貞觀政要於屏風每正色拱手而讀之（觀古玩翻）上欲知百官名數令狐綯曰六品已下官卑數多皆吏部注擬五、





品以上則政府制授各有籍命曰具員上命宰相作具員御覽五卷上之（上時掌翻）常寘於案上　立皇子澤為濮王上欲作五王院於大明宮以處皇子之幼者（處昌呂翻）名銜士柒嶽明使相其地嶽明對曰臣庶之家遷徙不常故有自陽宅入陰宅陰宅入陽宅刑克禍福師有其說（陰陽家所謂三刑謂寅刑巳巳刑申申刑寅丑刑戌戌刑未未刑丑丑刑戌戌刑辰辰刑午午刑酉酉刑亥亥刑亥亥刑申申克巳巳刑寅寅克申木克土土克水水克火火克金金克木木克土土克金）今陛下深拱法宮（如淳曰法宮路寢正殿也）萬神擁衛陰陽書本不言帝王家上善其言賜束帛遣之　夏五月己未朔日有食之　門下侍郎同平章事崔元式罷為户部尚書以兵部侍郎判度支户部侍郎判鹽鐵轉運使馬植并同平章事（并當作並）初周墀刑部侍郎鹽鐵轉運使馬植并同平章事（并當作並）初周墀為義成節度使辟韋澳為判官及為相謂澳曰力小任重何以相助澳曰願相公無權墀愕然不知所謂澳曰官賞刑罰與天下共其可否勿以己之愛憎喜怒移之天下自理何權之有墀深然之澳貫之之子也（澳烏到翻）





韋貫之元和中為相　己卯太皇太后郭氏崩于興慶宮六月禮院檢討官王皡駁句容令（唐太常寺有禮院修撰檢討官各一員宋白曰貞元九年四月敕太常寺宜署禮院修撰檢討官各一員使為定額句容縣屬昇州宋白曰句容縣本漢縣以界內茅山本名句曲山因立名）初憲宗之崩上疑郭太后預其謀又鄭太后本郭太后侍兒有寵怨故上即位待郭太后禮殊薄郭太后意怏怏一日登勤政樓（即玄宗所起勤政務本之樓在興慶宮）欲自隕上聞之大怒是夕崩外人頗有異論上以鄭太后故不欲以郭后祔憲宗有司請葬景陵神主配憲宗室奏入上大怒白敏中名皡詰之皡

曰太皇太后汾陽王之孫郭子儀封汾陽王憲宗在東宮為正妃逮事順宗為婦憲宗厭代之夕事出曖昧太皇太后母天下歷五朝五朝穆敬文武宣豈得以曖昧之事遽廢正嫡之禮乎敏中怒甚皇辯辭氣愈厲諸相會食周墀立於敏中之門以俟之敏中使謝曰方為一書生所苦公弟先行弟與第同墀入至敏中廳問其事見皇爭辨方急墀舉手加頸歎皇孤直明日皇坐貶官考異曰實錄五月戊寅以太皇太后寢疾權不聽政宰臣率百寮問太后起居已卯復問起居下遺令是日太后崩初上纂位以憲宗遇弒頗疑后在黨中至是暴得疾崩帝之志也甲申旨敏中帥百寮上表請聽政不許乙酉又上表不許丙戌三上表乃依六月戊禮院檢討官王皇為潤州句容令舊傳曰宣宗繼統即后之諸子也恩禮愈異於前朝大中年崩祔景陵后歷位七朝五居太母之尊人君行子孫之禮福壽隆貴四十餘年雖漢之馬鄧無以加焉識者以為汾陽社稷之功未泯復鍾慶于懿安焉裴延裕東觀奏記曰憲宗皇帝晏駕之夕上雖幼頗記其事追恨光陵商臣之酷即位後誅鉏惡黨無漏網者郭太后以上英察孝果且懷懋懼時居興慶宮一日與一二侍兒同升勤政樓倚衡而望便欲隕於樓下欲成上過左右急持之即聞於上大怒其夕太后暴崩上志也又曰懿安郭太后既崩喪服許如故事禮院檢討官王皇抗疏請后合葬景陵祔享憲宗廟室既入上大怒宰臣白敏中名皇詰其事皇對云翌日皇白于東觀奏記若實有此事則既云是夕暴崩何得前一日先下詔云以太后寢疾權不聽政若無此事則廷裕豈敢輒誣宣宗或者郭后實以病終而宣宗以平日疑忿之心欲黜其禮故皇爭之疑以傳疑今參取之東觀奏記又曰杜悰通貴日久門下有



有一誤

衛士姓李悰任西川節度使馬植罷黜中赴闕至西川李衛士一見植謂悰曰馬中丞不能救乞厚結之悰始驚信發日厚幣贈之仍令悰未之信衛士一日密言於悰曰相公將有甚禍非馬郎吏為植買宅生生之費無闕焉悰不知其旨尋除光祿卿報狀至蜀悰方為植罷黜中赴闕至西川節度使馬悰謂衛士曰貴人到闕作光祿勳矣衛士曰姑待之稍進大理卿又遷刑部侍郎充諸道鹽鐵使悰始驚憂俄而作相懿安皇太后崩後悰懿安子壻也忽一日內榜子索檢責宰相元載故事植諭旨翌日延英上前萬端營救植素辯能回上旨事遂中寢按植會昌中已自黜中入為大理卿悰今年二月始為西川節度今不取　按裴延裕後作廷裕必

東南四千一百三十里　崖州去京師七千四百六十里賀州去京師

戶湖南觀察使李回為賀州刺史崖州司馬李德裕為崖州司馬詔政府自陳黑山烏嶺之功政府即謂政事堂宗會昌三年　考異曰黑山烏嶺功並見上卷武彼以烏嶺為天井誤也　求一鎮以終老執政以雄李德裕而德裕所薦曰歸日之功朝廷以蒲孟岐三鎮酬之足矣蒲河中孟河陽岐鳳翔除左龍武統軍雄怏怏而薨十一月庚午萬壽公主適起居郎鄭顥顥絪之孫鄭絪為相于元和之初登進士第為校

書郎右拾遺內供奉以文雅著稱公主之愛女故選
顥尚之有司循舊制請用銀裝車上曰吾欲以儉約化
天下當自親者始令依外命婦一品乘白銅飾犢車詔公主執婦禮皆如臣庶之法戒以毋得
輕夫族毋得預時事又申以手詔曰苟違吾戒必有太
平安樂之禍洛音顥弟顗嘗得危疾上遣使視之還問
公主何在曰在慈恩寺觀戲場上怒數曰我怪士大夫
家不欲與我家為昏良有以也亟命召公主入宮立之
階下不之視公主懼涕泣謝罪上責之曰豈有小郎病
不往省視乃觀戲乎自晉以來婦謂叔為小郎省悉景翻遣歸鄭氏由是
終上之世貴戚皆兢兢守禮法如山東衣冠之族壬
午葬懿安皇后於景陵之側非禮也憲宗不為正其始以致宣宗不為正其終
以中書侍郎同平章事韋琮為太子賓客分司十
二月鳳翔節度使崔珙奏破吐蕃克清水清水先隸秦
州宋白曰清水漢舊縣其地即秦仲始封九域志清水縣在秦州九十里宋白曰長興中移清水縣于上邽鎮九域志之清水長興所移也詔以本州未復權隸鳳翔上見憲



宗朝公卿子孫多擢用之刑部員外郎杜勝次對上問
其家世對曰臣父黃裳首請憲宗監國事見二百三十六卷永貞元年上幸翰林
面除承旨詔式荏翻以裴度相元和之功自足以賞延于世但翰林學士承旨非賞功之官耳朝直遙翻即除給事中翰林學士裴諗度之子也上幸翰林
吐蕃論恐熱遣其將莽羅急藏將兵二萬晷地西鄙尚
婢婢遣其將拓拔懷光擊之於南谷大破之急藏降降戶江翻
三年春正月上與宰相論元和循吏孰為第一周墀曰
臣嘗守土江西聞觀察使韋丹功德被於八州被皮義翻八州洪江鄂岳皮吉袁撫也沒四十年老稚歌思稚直史翻如丹尚存乙亥
詔史館修撰杜牧撰丹遺愛碑以紀之仍擢其子河陽
觀察判官宙為御史二月吐蕃論恐熱軍於河州尚
婢婢軍于河源軍河源軍在鄯州東宋白曰河源軍置在湟州東西本趙充國亭堠也婢諸將欲擊恐熱婢婢曰不可我軍驟勝而輕敵彼窮
因而致死戰必不利諸將不從婢婢知其必敗據河橋
以待之諸將果敗婢婢收餘衆焚橋歸鄯州據河橋則兵敗而退

者有歸路敗兵既度梵橋阻河則可以截論恐熱之追掩史言尚婢善兵　吐蕃秦原安樂三州及石門等七關来降　高宗時吐谷渾為吐蕃所徙于靈州之境咸亨三年以靈州故鴻沙縣地置安樂州以居之安史之亂吐蕃取安樂州吐谷渾又徙朔方逼徙于鄯州不安其居又河東之境原州界有石門驛藏制勝石峽木靖木峽六盤七關　考異曰實錄涇原節度使康季榮奏吐蕃宰相論恐熱殺東道節度使奉表以三州七關来降獻祖紀年錄亦云殺東道節度使奉表國史敘論恐熱事甚詳至五年五月始来降此際未降也又不云殺東道節度使且恐熱若以三州七關来降朝廷必官賞之何故但賞邊將而不及恐熱蓋三州七關以吐蕃國亂自来降唐朝廷遣諸道應接之非恐熱帥以来實錄誤耳　以太僕卿陸贄為宣諭使詔涇原靈武鳳翔邠寧振武皆出兵應接　河東節度使王宰入朝以貨結權倖求以使相領宣武刑部尚書同平章事周墀上疏論之宰遂還鎮駙馬都尉韋讓求為京兆尹墀言京兆尹非才望不可為讓議竟寢墀又諫上開邊　開邊謂經畧河西也　由是忤旨　忤五故翻　夏四月以墀為東川節度使以御史大夫崔鉉為中書侍郎同平章事兵部侍郎判户部魏扶同平章事　癸巳盧龍奏節度使張仲武薨軍中立其子節度押牙直方　翰林學士鄭顥言于上曰周墀以直言入相亦以直言罷相上深感悟甲午墀入謝加檢校右僕射　戊戌以張直方為盧龍留後　五月徐州軍亂逐節度使李廓廓程之子也　李程見二百四十三卷長慶四年　在鎮不治之　治直翻　右補闕鄭魯上言其狀且曰臣恐新麥未登徐師必亂速命良帥救此一方　帥所類翻　上未之省　省悉景翻　徐州果亂上思魯言擢為起居舍人以義成節度使盧宏止為武寧節度使武寧士卒素驕有銀刀都尤甚屢逐主帥宏止至鎮都虞候胡慶方復謀作亂　復扶又翻　宏止誅之撫循其餘訓以忠義軍府由是獲安　六月戊申以張直方為盧龍節度使　涇原節度使康季榮取原州　原州本治高平安史亂後沒于吐蕃　及石門驛藏木峽制勝六盤石峽六關秋七月丁巳靈武節度使朱叔明取長樂州　長樂當作安樂宋白曰安樂州置於靈州鳴沙縣樂音洛下同　甲子邠寧節度使張君緒取蕭關　蕭關舊志縣屬原州　甲戌鳳翔節度使李玼取秦州　玼蒲鼬翻凡取言易也秦州本治上邽宋白曰時治成紀在隋州南一百里　詔邠寧節度權移軍於寧州以應接河西　八月乙酉改長樂州為威州　宋白曰靈州鳴沙縣本漢

富平縣地後周立會州隋立環州以大河環曲為名唐神龍中黜嗢鹿掠移縣於廢豐安城咸通三年歸復以舊縣基置安樂州大中三年改為威州　河隴老幼千餘人詣闕　考異曰實錄云數千人今從舊傳　已丑上御延喜門樓見之　延喜門在皇城東北角六典皇城東面二門北曰延喜南曰景風延喜門東直通化門　歡呼舞躍解本服襲冠帶觀者皆呼萬歲詔募百姓墾闢三州七關土田五年不租稅自今京城罪人應配流者皆配十處　十處三州七關也　四道將吏能於鎮戍之地營田者官給牛及種糧　四道涇原邠寧靈武鳳翔宋白曰史臣曰營田之名蓋緣邊多曠地兵鎮戍課其墻殖以助軍須謂之屯田其後中原



兵與民戶戚耗野多閑田而治財賦者如沿邊例置屯名曰營田行之歲久不以兵乃治置農民強戶謂之營田戶復有主務賦關犯法之家沒納田宅亦有營田務種蒔勸課　温池鹽利　神龍元年置温池縣屬靈州是年度屬戚州縣有鹽池　其可賠邊遞委度支制置　言衣糧倍于其他戍卒　仍二年三州七關鎮戍之卒皆倍給衣糧



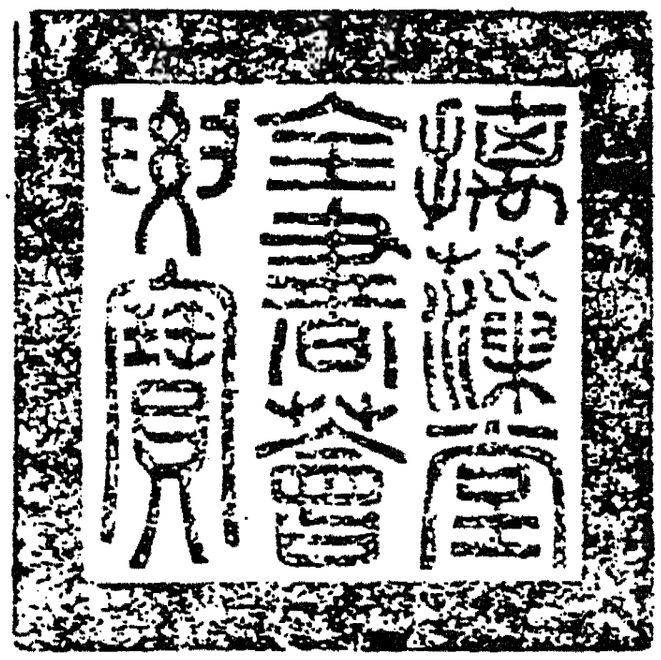
一代道路建置堡栅有商旅往來販易及戍卒子弟通傳家信問鎮毋得留難其山南劒南邊境有沒蕃州縣亦令量力收復　廣德以來西羌內侵山南迫內諸戍臨於吐蕃者按階州時為武州宋白曰階州漢武都之地後魏平武都築城於仇池山置武都鎮西魏始置武州



追上順宗謚曰至德弘道大聖大安孝皇帝憲宗謚曰昭文章武大聖至神孝皇帝仍改題神主　乾陵中王冊及神主未嘗改題　自天寶已來加上諸帝謚道節度使鄭涯奏取扶州　劉昫曰扶州治同昌縣歷代吐谷渾所據西魏始置武州扶州吐谷渾所據西魏逐吐谷渾

於此置鄯州及鄯寧鄯盖以平定鄯至羌為名隋初改置扶州及同昌縣在長安西南一千六百九十里廣德後沒於吐蕃





總校官庶吉士臣侍　朝
校對官編修臣閔惇大
謄錄監生臣楊仁基

欽定四庫全書卷

# 資治通鑑卷二百四十九 宋 司馬光 撰

## 唐紀六十五 起上章敦牂盡屠維單閼凡十年

胡三省 音註

## 宣宗元聖至明成武獻文睿智章仁神聰懿道大孝皇帝下

大中四年春正月庚辰朔赦天下 二月以秦州隴鳳翔秦州本屬隴右節度是時新復以屬鳳翔 夏四月庚戌以中書侍郎同平章事馬植為天平節度使上之立也左軍中尉馬元贄有力焉武宗之大漸也馬元贄為左神策護軍中尉立上為皇太叔由是恩遇冠諸宦者冠古玩翻與之叙宗姓上賜元贄寶帶元贄以遺植遺唯季翻植服之以朝朝直遥翻上見而識之植變色不敢隱明日罷相收植親吏董侔下御史臺鞫之盡得植與元贄交通之狀下戶嫁翻再貶常州刺史常州古延陵季子之邑後為晉陵唐為常州京師東南二千八百四十三里

六月戊申兵部侍郎同平章事

魏扶嶷以戶部尚書判度支崔龜從同平章事　秋八月以白敏中判延資庫去年改備邊庫為延資庫　盧龍節度使周綝薨軍中表請以押牙兼馬步都知兵馬使張允伸為留後九月丁酉從之　考異曰四年七月周綝薨張允伸為留後注曰舊紀亦無朝廷命綝為節度使年月至此但云幽州節度使周綝卒軍人立張允伸為留後實錄九月幽州大將表請押衙張允伸知留後事舊允伸傳曰大中四年成帥周綝寢疾表允伸為留後朝廷可其奏今從之　今按通鑑書八月周綝薨以為七月　党項為邊患發諸道兵討之連年無功戍饋不已右補闕孔温裕上疏切諫上怒貶柳州司馬温裕戩之兄子也　孔戩見二百四十卷憲宗元和十二年　吐蕃論恐熱遣僧莽羅簡真將兵於雞項關南造橋以擊尚婢婢軍於白吐嶺　水經注左南津西六十里有白土城城西北有白土川水其地在唐河州鳳林縣西以此推之雞項關亦在河州界　婢婢遣其將尚鐸羅搠藏將兵據臨蕃軍以拒之不利復遣磨離覊子燭盧掣力　復扶又翻將兵據龔牛峽以拒之　龔力翻掣力請按兵拒險勿與戰以奇兵絕其糧道使進不得戰退不得還不過旬月其衆必潰覊子不從掣力曰吾寧為不用之人不為敗軍之將稱



疾歸鄯州覊子逆戰敗死婢婢糧乏留拓跋懷光守鄯州帥部落三千餘人就水草于甘州西　帥讀曰率宋白曰甘州西南至肅州福祿縣界赤柳澗三百十里肅州南至吐蕃界四百里　恐熱聞婢婢棄鄯州自將輕騎五千追之至瓜州　考異曰宋白曰瓜州東南至肅州界三百四十里　聞懷光守鄯州遂大掠河西鄯廊等八州　宋白曰廊州北至鄯州百八十里東南至河州鳳林縣二百八十里　殺其丁壯剔肌其羸老　剔他歷翻決也羸倫為翻婦人以槊貫嬰兒為戲焚其室廬五千里間赤地殆盡冬十月辛未以翰林學士承旨兵部侍郎令狐綯同平章事　考異曰舊紀在十一月今從實錄新紀　十一月壬寅以翰林學士劉瑑為京西招討党項行營宣慰使　瑑持兗翻以盧龍留後張允伸為節度使　十二月以鳳翔節度使李業河東節度使李拭並兼招討党項使　吏部侍郎孔温業白執政求外官白敏中謂同列曰我輩須自檢點孔吏部不肯居朝廷矣温業孔戩之子也　孔温業之操行不見于史時人蓋以其家世而敬之

五年春正月壬戌天德軍奏攝沙州刺史張義潮遣使

來降降戶江翻下同舊志沙州東南至長安三千六百五十里義潮沙州人也時吐蕃大亂義潮陰結豪傑謀自拔歸唐一旦帥衆被甲譟于州門帥讀曰率被皮義翻唐人皆應之吐蕃守將驚走義潮遂攝州事奉表來降考異曰補國史作議潮令從實錄新傳紀以義潮為沙州防禦使以兵部侍郎裴休為鹽鐵轉運使休肅之子也裴肅見二百三十五卷德宗貞元十二年自太和以來歲運江淮米不過四十萬斛吏卒侵盜沈沒舟達渭倉者什不三四大堕剥晏之法沈括筆談曰薛劉晏法見二百二十六卷德宗建中元年休窮究其弊立漕法十條歲運米至渭倉者百二十萬斛上頗知党項之反由邊帥利其羊馬數欺奪之或妄誅殺党項不勝憤怨故反帥所類翻教所角綱勝音升乃以右諫議大夫李福為夏綏節度使自是繼選儒臣以代邊帥之貪暴者行日復而加戒勵復扶又翻党項由是遂安福石之弟也上以南山平夏党項久未平党項居鹿州者號東山部居夏州者號平夏部其裔受者之為耳今不欲復言地理姑以通鑑義例言之考異者考羣書之同異而審其是訓釋其義付之後學南山之說既無異同之可考今而引之疑非考異本指也大臣鎮撫三月以白敏中為司空同平章事充招討党項行營都統制置等使職源曰制置使始此南北兩路供軍使兼邠寧節度使敏中請用裴度故事擇廷臣為將佐許之裴度故事見二百四十卷憲宗元和十二年夏四月以左諫議大夫孫景商為左庶子充邠寧行軍司馬知制誥蔣伸為右庶子充節度副使伸係之弟也蔣係見二百四十四卷文宗太和五年初上令白敏中為萬壽公主選佳壻偽翻敏中薦鄭顥時顥已昏盧氏行至鄭州堂帖追還萬壽公主適鄭顥見上卷上年鄭州去京師一千一百五里顥甚銜之由是數毀敏中于上敏中將赴鎮言於上曰鄭顥不業尚主業所角翻樂音洛怨臣入骨髓臣在政府無如臣何今臣出外顥必中傷臣死無日矣中竹仲翻上曰朕知之久矣卿何言之晚邪命左右于禁中取小檪函以授敏中敏中曰此皆鄭郎諸卿之書也朕若信之豈任卿以至今日敏中歸置檪函于佛前焚香事之檪丑貞翻或又曰河柳也

敏中軍于寧州壬子定遠城使史元破党項九千餘帳于三交谷（三交谷在夏州界）敏中奏党項平辛未詔平夏党項已就安帖（平夏地名在夏州界宋朝李繼遷之叛也徙綏州吏民之半置平夏以為巢穴蓋銀夏之要地也）南山党項聞出山者迫于饑寒猶行鈔掠（鈔楚交翻）平夏不容窮無所歸宜委李福存諭于銀夏境內授以閑田如能革心向化則撫如赤子從前為惡一切不問或有抑屈聽于本鎮投牒自訴若再犯疆埸或復入山林（復扶又翻下同）不受教令則誅討無赦將吏有功者甄奬（甄稽延翻）



死傷者優恤靈夏邠鄜四道百姓給復三年鄰道量免租稅（鄜音膚復方目翻量音良）鄜由邊將貪鄙致其怨叛自今當更擇廉良撫之若復致侵叛當先罪邊將後討寇虜　吐蕃論恐熱殘虐所部多叛拓跋懷光使人說誘之（說式芮翻）誘以久翻導引也）其衆或散居部落或降於懷光恐熱勢孤乃揚言于衆曰吾今入朝于唐借兵五十萬來誅不服者然後以渭州為國城請唐冊我為贊普誰敢不從五月恐熱入朝上遣左丞李景讓就禮賓院問所欲恐熱氣色驕倨言語荒誕（誕徒旱翻誇大也）求為河渭節度使上不許召對三殿如常日胡客勞賜遣還（勞力到翻還從宣翻）恐熱怏怏而去復歸落門川聚其舊衆（恐熱本吐蕃落門討擊使）欲為邊患會久雨乏食衆稍散纔有三百餘人奔于鄜州　六月立皇子潤為鄜王　進士孫樵上言百姓男耕女織不自温飽而羣僧安坐華屋美衣精饌（饌雛晥翻又雛戀翻）率以十戶不能養一僧武宗憤其然（憤其然猶言憤其如此也）髮十七萬僧（言使）髮長髮復為齊民也）是天下一百七十萬戶始得蘇息也陛下即位以來修復廢寺天下斧斤之聲至今不絕度僧幾復其舊矣（幾居依翻）陛下縱不能如武宗除積弊奈何興之于已廢乎日者陛下欲修國東門諫官上言遽為罷役（為于偽翻）今所復之寺豈若東門之急乎所役之功豈若東門之勞乎願早降明詔僧未復者勿復寺未修者勿修庶幾百姓猶得以息肩也秋七月中書門下奏陛下崇奉釋氏羣下莫不奔走恐財力有所不逮因之生事擾人望委所在長吏量加撙節（撙慈損翻）所度僧亦委選擇有行

業者 行下孟翺 若容山蠻之人則更非敬道也鄉村佛舍請罷兵日修 時用兵以復河湟 從之 八月白敏中奏南山党項使之亦請降時用兵歲久國用頗乏詔并赦南山党項使之安業 冬十月乙卯中書門下奏今邊事已息而州府諸寺尚未畢功望且令成之其大縣遠於州府者聽置一寺其鄉村女得更置佛舍從之 戊辰以户部侍郎魏謇同平章事仍判户部時上春秋已高未立太子羣臣莫敢言謇入謝因言今海内無事惟未建儲副使正人輔導臣竊以為憂且泣時人重之 重之者以其能言人所不敢言也 逢果羣盜依阻雞山寇掠三川 雞山在逢果二州之界而羣盜依阻以寇掠三川之則其結根也積矣三川謂東西川及山南西道也 以果州刺史王贊弘充三川行營都知兵馬使以討之 制以党項既平罷白敏中都統但以司空平章事充邠寧節度使 張義潮發兵略定其旁八州圖籍入見 十州并沙州為十一州見餐通翻 奉十一州圖籍入見 宋曰自沙州東至伊西甘肅蘭鄯河岷廊十州遣其兄義澤里西北至西州七千里西州東至伊州二百八十里伊州東至沙州七百里沙州東至甘州五百里甘州東至肅州七百里肅州南至沙州五百二十里蘭州西至鄯州四百九十里鄯州西至鄯州二百八十里河州東北至蘭州三百里蘭州北至蘭州狄道縣五百三十四里西北至河州大夏縣三百六十三里 於是河湟之地盡入于唐十一月置歸義軍於沙州以義潮為節度使 考異曰唐年補錄舊紀義潮降在五年八月獻祖紀年錄五年二月壬戌天德軍奏沙州刺史張義潮安景旻及部落使閻英達等差使上表請以沙州降十月義潮遣弟義澤以本道瓜沙伊肅等十一州地圖户籍來獻河隴陷沒百餘年至是悉復故地十一月建沙州為歸義軍以張義潮為節度使河沙等十一州謂察訾田處置等使新紀五年十月沙州人張義潮以瓜沙伊肅鄯甘河西蘭岷廊十一州歸于有司新傳三州七關降之明年沙州首領張義潮奉十一州地圖以獻擢義潮沙州防禦使餘號歸義軍遂為節度使冬考諸書蓋二月義潮使者始以得沙州來告除防禦使十月又遣義澤以十一州圖籍來上除節度使也今從實錄新傳云三州降之明年誤也 十一州觀察使又以義潮判官曹義金為歸義軍長史 按新書百官志節度使判官支使等其兼都督都護則有長史以中書侍郎同平章事崔龜從同平章事充宣武節度使 右羽林統軍張直方坐出獵累日不還宿衛貶左驍衛將軍

六年春二月王贊弘討雞山賊平之是時山南西道節度使封敖奏巳南妖賊言辭悖慢上怒甚 妖於驕翻悖蒲妹翻又蒲

没謂崔鉉曰此皆陛下赤子迫于飢寒盜弄陛下兵於谿谷間不足辱大軍但遣一使者可平矣乃遣京兆少尹劉潼詣果州招諭之潼上言請不發兵攻討且曰今以日月之明燭愚迷之衆使之稽顙歸命其勢甚易稽音啓易以敗謂所慮者武臣恥不戰之功議者責欲速之效耳潼至山中盜彎弓待之潼屏左右直前屏必郢翻又卑正翻曰我面受詔赦汝罪使汝復為平人聞汝木弓射二百步今我去汝十步汝真欲反者可射我射而亦謝賊皆投弓列拜請降降戶江謝潼歸館而王贊弘與中使似先義逸引兵已至山下竟擊滅之　三月勅先賜右衛大將軍鄭光鄠縣及雲陽莊並免稅役中書門下奏以為稅役之法天下皆同陛下屢發德音欲使中外畫一畫一言整齊也今獨免鄭光似稍乖前意事雖至細繫體則多言魏謇獨請貶黜上不許但從義成節度使盧鈞奏度支郎中韋宙為副使宙徧詣塞下悉召酋長諭以禍福酋慈由翻長知丈謝是遂安堂書記李璋杖一牙職明日牙將百餘人訴於勅曰朕以鄭光元舅之尊責欲優異令免征稅初不細思況親戚之間人所難議卿等苟非愛我豈進嘉言庶事能盡如斯天下何憂不理有始有卒卒子恤謝當共守之並依所奏　夏四月甲辰以邠寧節度使白敏中為西川節度使　湖南奏團練副使馮少端討衡州賊帥鄧裴平之帥所類翻下同　党項復擾邊上欲擇可為邠寧帥者而難其人從容與翰林學士中書舍人須昌畢誠論邊事誠授古據今具陳方略從千容翻誠戶當翻授于元翻上悅曰吾方擇帥不意顧牧近在禁廷卿其為朕行乎誠欣然奉命上欲重其資履為于偽翻資以序進履所歷之官也六月壬申先以誠為刑部侍郎癸酉乃除邠寧節度使　考異曰舊傳誠宗召問邊事令從實錄雍王渼薨追謚靖懷太子渼音美　河東節度使李業縱吏民侵掠諸蕃又妄殺降者由是北邊擾動閏月庚子以太子少師盧鈞為河東節度使業內有所恃人莫敢言魏謇獨請貶黜上不許但從義成節度使盧鈞奏度支郎中韋宙為副使宙徧詣塞下悉召酋長諭以禍福酋慈由翻長知丈謝是遂安堂書記李璋杖一牙職明日牙將百餘人訴於鈞鈞杖其為首者謫戍外鎮餘皆罰之曰邊鎮百餘人

無故橫訴擾戶翻一不可不抑璋絳之子也李絳相憲宗以直諒聞帥梁所授八月甲子以禮部尚書裴休同平章事獠寇昌資二州獠雷皓翻資州漢資中縣地宋齊為資陽戎西羈置資州至京師三千五百六十里冬十月邠寧節度使畢誠奏招諭党項皆降驍衛將軍張直方坐以小過屢殺奴婢貶恩州司戶十一月立憲宗子惲為棣王惲紆眚翻之謂十二月中書門下奏度僧不精則戒法墮壞墮讀曰隳造寺無節則損費過多請自今諸州準元敕許置寺外有勝地靈迹許修復繁會之縣



許置一院繁會謂人物浩繁之地嚴禁私度僧尼若官度僧尼有闕則擇人補之仍申祠部給牒此今所謂度牒者其欲遠遊尋師者須有本州公驗從之公驗者自本州給公文所至以為照驗七年春正月戊申上祀圜丘赦天下夏四月丙寅敕自今法司處罪處昌呂翻用常行杖杖脊一折法杖十法杖謂常行臀杖也脊杖謂杖臀一折笞五笞使使東用法有常準

冬十二月左補闕趙琦請罷來年元會止御宣政上以問宰相對曰元會大禮不可罷況天下無事上曰近



宣宗紀郭后景陵之合葬誅元和東宮之官屬則以為穆宗母子誠預陳弘志之謀者然文宗於穆宗父子也文宗憤元和逆黨欲盡誅之而不克以成甘露之禍使父果為商臣則子必為滿掌諱矣慮人情不

溫公于郭后之崩王暐之貶既詳書之矣復書此語然王暐之誅卒伸于誠通之初通鑑又書之懿宗以子繼

父而天理所在者公議所在不可得而違也不可得而揜也讀通鑑者宜以是觀之其餘族從陳遠者一切不問從祖免以外之親也從才用翻二月中書門下奏拾遺補闕缺員請更增補上曰諫官要在舉職不必人多如張道符牛叢趙璘輩數人使朕日聞所不聞足矣叢僧孺之子也李德裕排牛僧孺上惡德裕故親僧孺之子久之叢自司勳員外郎出為睦州刺史睦州吳置新都郡隋置睦州取俗阜人扣內外輯睦為義京師東南三千六百五十九里入謝上賜之紫叢既謝前言曰





惜服章有司常具緋紫衣數襲從行以備賞賜或半歲不用其一故當時以緋紫為榮上重翰林學士至于遷官必校歲月以為不可以官爵私近臣也秋九月丙戌以右散騎常侍高少逸為陝虢觀察使有敕使過硤石硤石隋之崤縣貞觀十四年移治硤石鴈改名陝屬陝州陝夫冉翻怒餅黑鞭驛吏見血少逸封其餅以進敕使還還音旋又如字上責之曰深山中如此食豈易得以易以豉翻謫配恭陵立皇子洽為懷王洽音問考異曰唐自上元以後三品已上服紫四品服深緋五品服淺緋六品服深綠七品服淺綠八品服綠九品深青流外官及庶人服黃太宗定制內侍省不置三品官內侍是長官階四品其賦但在閤門守禦宗室官至三品將軍門施棨戟得衣紫矣衣於既翻上汶為昭王汶為康王汶音問考異曰唐自上元以後三品已上服紫四品服深緋五品服淺緋正月甲戌朔丙三王今從實錄新



紀上獵于苑北此又出苑城而北獵遇樵夫問其縣曰涇陽人家索之軍家謂北司諸軍也唐人謂諸道節度支覲察為使家諸州為州家諸縣為縣家索山客翻竟不與盡殺之上歸帖其名于寢殿之柱冬十月行言除海州刺史入謝上賜之金紫問曰卿知所以衣紫乎對曰不知上命取殿柱之帖示之上以甘露之變見二百四十五卷文宗太和八年王涯賈餗等無罪詔皆雪其冤上召翰林學士韋澳託以論詩屏左右與之語曰近日外間謂內侍權勢何如對曰陛下威斷非前朝之比澳音奧屏必郢翻畢正翻斷丁亂翻朝直遙翻上閉目搖首曰全未全未尚畏之在句斷卿謂策將安出對曰若與外廷議之恐有太和之變不若就其中擇有才識者與之謀上曰此乃末策自衣黃衣綠至衣緋皆感思纔衣紫則相與為一矣唐自上元以後三品已上服紫四品服深緋五品服淺緋六品服深綠七品服淺綠八品服綠九品深青流外官及庶人服黃太宗定制內侍省不置三品官內侍是長官階四品其賦但在閤門守禦宗室官至三品將軍門施棨戟得衣紫矣衣於既翻上

又嘗與令狐綯謀盡誅宦官綯恐濫及無辜密奏曰但有罪勿捨有闕勿補自然漸耗至于盡矣宦者竊見其奏由是益與朝士相惡南北司如水火矣

九年春正月甲申成德軍奏節度使王元逵薨軍中立其子節度副使紹鼎癸卯以紹鼎為成德留後　二月以醴泉令李君奭為懷州刺史初上校獵渭上有父老以十數聚于佛祠上問之對曰醴泉百姓也縣令李君奭有異政考滿當罷詣府乞留故此祈佛冀諧所願耳及懷州刺史闕上手筆除君奭宰相莫之測君奭入謝上以此奬厲以此所得於父之言奬厲衆始知之　三月詔邠寧節度使畢誠還邠州先是以河湟初附党項未平移邠寧軍于寧州事見上卷三年先是南山平夏皆安戚鹽武三州軍食足五年以原州之北至寧州一百二十五里置武州故令還理所理所猶言治所邠寧本理邠州夏閏四月詔以州縣差役不均自今每縣據人貲富及役輕重作差科簿送刺史檢署訖鏁於令廳鏁蘇果翻令廳令之廳也每有役事委令據簿定差差令之差役始此　五月丙寅以王紹鼎為成德節度使、上聰察彊記宮中廝役給灑掃者廝音斯灑所買翻又所寄翻掃蘇老翻又素報翻皆能識其姓名識職吏翻才性所任任音壬呼召使令無差誤者天下奏獄吏卒姓名一覽皆記之度支奏清汚帛汚烏故翻誤書清為檃窳承旨孫隱中謂上不之見輒足成之唐末樞密承旨以院吏充五代以諸衛將軍充宋朝以士人充遂為清選及中書覆入內出度支奏付中書中書宣署申覆還而奏之謂之宣入上怒推按擅改章奏者罰謫之上密令翰林學士草澳纂次諸州境土風物及諸利害為一書自寫而上之而上時掌制誥下上政同雖子弟不知也號曰處分語宅日鄧州刺史辭弘宗入謝鄧州京師東南九百三十里出謂澳曰上處分本州事驚人澳詢之皆處分語中事也處昌呂翻分扶問翻澳在翰林上或遣中使宣旨草詔事有不可者澳輒曰茲事須降御札方敢施行淹留至旦上疏論之上多從之　秋七月浙東軍亂逐觀察使李訥訥避之弟子也李遜見二百三十九卷憲宗元和十年　性卞急杜預曰卞躁疾也音皮彥翻遇將士不以禮故亂作　淮南饑民多流亡節度使杜

悰荒于遊宴政事不治上聞之甲午以門下侍郎同平章事崔鉉同平章事充淮南節度使丁酉以悰為太子太傅分司　九月乙亥敗李訥為朗州刺史監軍王宗景杖四十配恭陵仍詔自今戎臣失律并坐監軍以禮部侍郎沈詢為浙東觀察使詢傅師之子也傅師者沈既濟之子

冬十一月以吏部侍郎柳仲郢為兵部侍郎充鹽鐵轉運使有閻閻醫工劉集醫工無職于尚藥句不待詔之閭閻之間故謂之閻閻醫工因緣交通禁中上敕鹽鐵補場官凡銅鐵鹽場皆有官主之仲郢上言醫工衔精宜補醫官若委務銅鹽何以課其殿最殿丁練翻且場官賤品非特敕所宜親臣未敢奉詔上遽扰劉集宜賜絹百匹遣之它日見仲郢勞之曰扰匹遠翻勞力到翻卿論劉集事甚佳上嘗苦不能食召醫工梁新診脉診止忍翻切抹以候驗受病之原治之數日良已治直之翻新因自陳求官上不許但敕鹽鐵使月給錢三十緡而已

右威衛大將軍康季榮前為涇原節度使擅用官錢二百萬緡事覺季榮請以家財償之上以季榮有開河湟功李榮有功見上卷三年詩之給事中封還敕書唐制凡詔敕有塗竄而奏還之謂之塗歸諫官亦上言十二月庚辰敗季榮夔州長史夔州京師南二千二百四十三里

尚主通顯固求散地散悉但翻甲午以祇德為賓客分司太子賓客分司東都

十年春正月丁巳以御史大夫鄭朗為工部尚書同平章事　上命裴休極言時事休請早建太子上曰若建太子則朕遂為閑人孰謂唐宣宗明察吾不信也休不敢復言復扶又翻

二月丙戌休以疾辭位不許　三月辛亥詔以回鶻有功於國世為昏姻有功于國謂討安史世為婚姻謂世尚公主稱臣奉貢北邊無警會昌中北廷喪亂喪息浪翻可汗奔亡屬姦臣當軸屬之欲翻姦臣謂李德裕也遽加殄滅近有降者云已龐歷今為可汗尚寓安西已龐歷即龐勒以華言譯夷言語轉耳龐勒立見上卷二年俟其歸復牙帳當加冊命　上以京兆久不理夏五月丁卯以翰林學士工部侍郎韋澳為京兆尹考異曰貞陵遺事東觀記皆曰帝以崔罕崔郾併敗官面除澳京兆尹按大中制集澳代罕郾併敗官誤也今從實錄

新紀舊紀新傳澳為人公直既視事豪貴斂手鄭光莊吏恣橫莊吏掌主家田租者也橫戶孟詡積年租稅不入澳執而械之上於延英問澳澳具奏其狀上曰卿何以處之處昌呂翻澳曰欲寘于法上曰鄭光甚愛之何如對曰陛下自內庭用臣為京兆翰林學士院在內庭欲以清畿甸之積弊若鄭光莊吏積年事上聞上時掌翻秋九月上召屋面為憲得寬重辟辟毗亦翻是陛下之法獨行于貧戶臣未敢奉詔上曰誠如此言韋澳所奏誠合于理但鄭光殢我不置此實言韋言之牽于母黨之愛啼究計謝卿與寘痛杖貸其死可乎對曰臣不敢不奉詔顧聽臣且繫之俟徵足乃釋之上曰灼然可言韋澳之言的也朕為鄭光故撓卿法為于偽翻撓奴巧翻又奴教翻殊以為愧澳歸府府謂京兆府即杖之督租數百斛足乃以吏歸光異曰考東觀奏記曰太后為上言之上于延英問澳澳具奏本末上曰予日納租足充否澳曰為在限內明日則不侍矣上入奏太后曰韋澳不可化也與送錢令從鄆州繼貞陵遣事六月戊寅以中書侍郎同平章事裴休同平章事充宣武節度使

司農卿韋慶欲求夏州節度使慶渠遴翻夏戶雅翻有術士知之詣慶門曰吾善醮星辰求官無不如意慶信之夜設醮具于庭術士曰請公自書官階一通既得之仰天大呼曰呼火故翻韋慶有異志令我祭天慶舉家拜泣曰願山人賜百口之命家之貨財珍玩盡與之邏者怪術士服鮮衣邏郎佐翻執以為盜術士急乃曰韋慶令我祭天我欲告之彼以家財求我耳事上聞秋九月上召慶面詰之具知其冤謂宰相曰韋慶謂妄人所誣勿使獄吏辱之立以衛士付京兆杖死貶慶永州司馬考異曰東觀奏記實錄貶司農卿韋慶為永州司馬范攄雲谿友議曰太僕卿韋慶求夏州節度使云云貶播州司馬今官名從東觀奏記及實錄事取雲谿友議都尉鄭顥唐自中世以後天下時賦皆屬戶部度支鹽鐵率以它官分判戶部侍郎判戶部乃得知事猶為都尉尚主者為之之營求作相甚切其父祇德戶部一司錢貨殺鼻出入之與書曰聞汝已判戶部是吾必死之日也考異曰劉崇遠金華子雜編顥既是吾必死之年又聞欲求宰相山東聞之遣書謂顥云按實錄九年十二月顥父祇德以資客分司金華子云鎮山東誤也顥懼累表辭劇務戶部之務繁劇冬十月乙酉以顥為祕書監上遣

使詣安西鎮撫回鶻使者至靈武會回鶻可汗遣使入
貢十一月辛亥冊拜為嗢禄登里羅日沒密施合俱録
毗伽懷建可汗以衛尉少卿王端章充使　吏部尚書
李景讓上言穆宗乃陛下兄敬宗文宗武宗乃兄之子
陛下拜兄尚可拜姪可乎是使陛下不得親事七廟也
宜遷四主出太廟　四主謂穆敬文武四宗神主　還代宗以下入廟詔
百官議其事不決而止時人以是薄景讓進名之意也
敕于靈感會善二寺置戒壇僧尼應填闕者委長老僧
選擇給公憑赴兩壇受戒兩京各選大德十人主其事
僧之能持戒行者謂之大德宋白曰唐制諸寺有綱維有上大德大德主教授　有不堪者罷之
堪者給牒遣歸本州不見戒壇公牒毋得私容仍先選
舊僧尼舊僧尼無堪者乃選外人　壬辰以戶部侍郎
判戶部崔慎由為工部尚書同平章事上每命相左右
無知者前此一日令樞密宣旨於學士院以兵部侍郎
判度支蕭鄴同平章事樞密使王歸長馬公儒覆奏鄴
所判度支應罷否上以為歸長等佑之　佑助也　即手書慎
由名及新命付學士院仍云落判戶部事鄴明之八世
孫也　明梁貞陽侯蕭淵明也唐諱淵故止曰明　內園使李敬寔　內園使亦內諸司之一五代時有內園栽接使　遇鄭朗不避馬朗奏之上責敬寔對曰供
奉官例不避上曰汝銜敕命橫絶可也　橫度曰絶　豈得私出
而不避宰相乎命剥色配南牙　褫其本色使配役南牙也
十一年春正月丙午以御史中丞兼尚書右丞夏侯孜
為戶部侍郎判戶部事先是判戶部有缺　先悉薦翻　京兆尹
韋澳奏事上欲以澳補之辭曰臣比年心力衰耗難以
及歸其甥柳玭尤之　玭滂蒲蠲翻又蒲賓翻　澳曰主上不與宰輔僉
議私欲用我人必謂我以他岐得之　岐路也　何以自明且
為河陽節度使　考異曰舊傳云十二年誤也今從實録　玭仲郢之子也　柳仲
止　為于偽翻　上樂聞規諫　樂音洛　凡諫官論事門下封駁苟合
于理多屈意從之得大臣章疏必焚香盥手而讀之　盥手而讀史烙

曰盥手 漆手也 二月辛巳以門下侍郎同平章事魏謇同平章事充西川節度使謇為相議事於上前宂相或委曲規諷謇獨正言無所避上每歎曰謇線有祖風（謂有魏倣之風）我心重之然意以剛直為令狐綯所忌而出之 嶺南溪洞蠻屢為侵盜夏四月壬申以右千牛大將軍宋涯為安南經畧宣慰使五月乙巳以涯為安南經畧使容州軍亂逐經畧使王球六月癸巳以涯為容管經畧使

甲午立皇子灌為衛王漼為廣王（灌紆容翻又紆用翻）秋七月庚子以兵部侍郎判度支蕭鄴同平章事仍判度支

教坊祝漢貞滑稽敏給（史記索隱曰滑謂亂也稽同也以言辯捷之人言非若是）上或指物使之口占摹詠有如宿構由是寵冠諸優（冠古玩翻）一日在上前抵掌詼諧頗及外事上正色謂曰我畜養爾曹止供戲笑耳（畜吁玉翻）豈得輒預朝政邪自是疎之會其子坐臟杖死流漢貞于天德軍（考異曰實錄大中十一年七月敗嗣韓王乾裕于嶺外初伶人祝漢貞寵冠諸優復出入宮掖乾裕以金帛結之求刺史雖已納賂而未敢言至是為御史臺劾奏故貶杖漢貞流天德軍今從貞陵遺事）樂工羅程善琵琶自武宗朝已得幸上素曉音律尤有寵程恃恩暴橫以睚眦殺人（橫戶孟翻睚五懈翻眦士懈翻睚眦恨視也又瞋目貌顏師古曰睚舉眼也眦即皆字謂目匡睚眦言舉目相斥也）繫京兆獄諸樂工欲為之請因上幸後苑奏樂（為于偽翻乃設虛坐（坐徂卧翻）置琵琶而羅拜于庭且泣上問其故對曰羅程負陛下萬死然臣等惜其天下絕藝不復得奉宴遊矣（復扶又翻）上曰汝曹所惜者羅程藝朕所惜者高祖太宗法竟杖殺之 八月戊戌以紹懿為成德節度使王紹鼎薨紹鼎沈湎無度（沈持林翻湎面善翻飲酒齊色曰湎面韓詩云飲酒閉門不出客曰湎）好登樓彈射人以為樂（好呼到翻彈徒案翻又徒丹翻射亦謝翻音洛）衆欲逐之會病薨軍中立其弟節度副使紹懿戊寅以紹懿為成德留後 九月辛酉以太子太師盧鈞同平章事充山南西道節度使 冬十月己巳以泰成防禦使李承勛為涇原節度使承勛光弼之孫也（勛與勳同）先是吐蕃酋長尚延心以河渭二州部落來降拜武

衛將軍先恚薦翻首慈由翻長知丈翻承勛利其羊馬之富誘之入鳳林關河州鳳林縣北有鳳林關鳳林漢之白石縣地天寶元年以關名縣誘音酉居秦州之西承勛與諸將謀執延心誣云謀叛盡掠其財徙其衆于荒遠延心知之因承勛軍宴坐中謂承勛曰宴于軍中曰軍晏坐徂卧翻河渭二州土曠人稀因以飢疫唐人多內徙三川三川平涼川蔚茹川落門川也吐蕃皆遠遁於豐宕之西宕徒浪翻二千里間寂無人煙延心欲入見天子見賢遍翻請盡帥部衆分徙內地為唐百姓帥讀曰率使西邊永無揚塵之警其功亦未許延心復曰延心既入朝部落內徙但惜秦州無所復恃耳復扶又翻下同承勛與諸將相顧默然明日諸將言于承勛曰明公首開營田置使府擁萬兵仰給度支使府秦成防禦使府仰牛向翻將士無戰守之勞有耕市之利耕謂營田之利市謂互市若從延心之謀則西陲無事朝廷必罷使府省戍兵之利還以秦州隸鳳翔吾屬無所復望矣承勛以為然即奏延心為河渭都遊奕使使統其衆居之史言唐之邊鎮自將帥至於偏



裨詳於身謀略於國事故敵人寇見其帥肝亦得行其自全之謀考異曰此事出補國史按張義潮以十一年月降新傳但云張義潮降其後河渭州虜將尚延心復以河渭降者義潮所帥以國破亡亦獻款秦州刺史高駢誘降延心及渾末部萬帳逐水二州拜延心武衛將軍駢收鳳林關以延心者漢民延心所帥者蕃族也又補國史不云延心以何為河渭等州都遊弈使按舊傳高駢懿宗時始為秦州刺史新傳誤也今從補國史因承勛移鎮涇原并延心事置於此中書侍郎同平章事鄭朗以疾辭位壬申以朗為太子太師上晚節頗好神仙遣中使迎道士軒轅集于羅浮山流軒轅集見上卷會昌六年羅浮山在循州博羅縣西北三十里漢志曰浮山自會稽浮來博于羅山故曰博羅山亦曰羅浮山王端章冊立回鶻可汗道為黑車子所塞不至而還王端章去年十一月使回鶻還從宣翻又如字辛卯貶端章賀州司馬十一月壬寅以成德軍留後王紹懿為節度使十二月蕭鄴罷判度支

十二年春正月以康王傳分司王式為安南都護經略使康王汶上于也考異曰舊紀式為安南在二月今從實錄式有才畧至交趾樹勞本為柵可支數十年史炤曰勞都聊切又音調余按廣韻勞都聊切又音調者葦華也其字從草從刀又類篇有從艸從力者香菜也歷得切當見一書從艸從力者讀與棘同棘羊矢棗也此木

可以久矣深墊其外泄城中水墊外植竹寇不能冒范成大桂海虞衡志笋竹刺森然廣東新州素無城桂林人黃齊守郡始以此竹植之為利傳聞交趾外城亦是此竹正王式所植者也笋盧得翻選教士卒甚銳頃之南蠻大至南蠻謂南詔蠻也去交趾半日程唐制凡陸行之程馬日七十里步及驢日五十里水行之程舟之重者泝河日三十里江四十五里空舟泝河四十里江五十里餘水六十五里沿流之舟則輕重同制河日一百五十里江一百里餘水七十里式意思安閑思相吏翻遣譯諭之中其要害中竹仲翻要害謂諭之以守禦之事于我為妥于彼為害者蠻一夕引去遣人謝曰我自執叛獠耳非為寇也安南都校羅行恭久專府政都校領言部將也獠魯晧翻校戶教翻麾下精兵二千都護中軍纔贏兵數百式至杖其背黜於邊徼纔倫令敕吏部侍郎判度支劉琯琯壯充翻為翰林學士上器重之時為河東節度使手詔徵入朝琯奏發河東外人始知之戊午以琯同平章事考異曰東觀奉記十一年上手詔追之戊至升戶部侍郎判度支十二月十七日次對上以日今令琯仁軌之五世孫也劉仁軌事武后出入將相琯與崔慎由如接聖日附琯今于下旬擇一吉日琯不敢上旨上曰但選一科官日即令卻為相私世無比者焉是為厚期從事是即琯舊修也二十四日辭琯笑曰來日具鹵簿之望琯笑曰來日具鹵簿之望琯笑曰來日具鹵簿之望

朝直
遇翻 戊辰以中書侍郎同平章事崔慎由為東川節
度使 考異曰唐闕史曰丞相太保崔公一日備顧問于便殿上欲御樓肆赦太保奏云云後旬日罷知政事舊傳初慎由與蕭鄴同在翰林情不相洽及慎由作相罷鄴學士承旨自度支平章事恩顧甚隆鄴引琢同知政事遂出慎由東川東閫奏記劉琢既入相與慎由議政于上前慎由曰唯當甄別品流琢云云慎由不能對因此恩澤浸衰嘗罷相為東川節度使削平章事令從唐嗣史上欲御樓肆赦唐初居西內肆赦率御承天門樓自高宗以後天子居東內肆赦率御丹鳳門樓令狐綯曰御樓所費甚廣事須有名且赦不可數唐制凡御樓肆赦六故云所費甚廣劉溫叟曰故事非肆大赦軍十二衛皆有恩賚皆有恩給數所用翻上不悅曰遣朕于何得名慎由曰陛下未建儲宮四海屬望屬之欲翻若舉此禮雖郊祀亦可況于御樓時上餌方士藥已覺躁渴而外人未知疑忌方深聞之俛首不復言史言宣宗不早定國本使王宗實得以立長而竊定策之功復扶又翻竊苟日慎由罷相勃海王嘉震卒癸未立其弟虔晃為勃海王　夏四月以右街使駙馬都尉劉異為邠寧節度使左右街使與左右金吾將軍掌分察六街徼巡異尚安平公主上妹也庚子嶺南都將王令寘作亂囚節度使楊發發蘇州人也　戊申以兵部侍郎鹽鐵轉運使夏侯孜同平章事　五月丙寅工部尚書同平章事劉瑑薨瑑病篤猶手疏論事上甚惜之　以右金吾大將軍李燧為嶺南節度使已命中使賜之節給事中蕭倣封還制書上方奏樂不暇別召中使使優人追之節及燧門而返時除嶺南按實錄大中九年韋曙除嶺南節度使今年正月薨楊發代之三月蕭倣言柳珪四月遂自司農卿為右金吾大將軍五月聞嶺南亂蓋於此考異曰此出東觀奏記而遂不知以何非定亂之才故也今置於此倣俛之從父弟也蕭俛穆宗長慶初為相　辛巳以涇原節度使李承勛為嶺南節度使發鄜道兵討亂者平之是日湖南軍亂都將石載順等逐觀察使韓悰殺都押牙王桂直悰待將士不以禮故及于難難乃旦翻　六月丙申江西軍亂都將毛鶴逐觀察使鄭憲　初安南都護李涿與綽蠻書亦作涿實錄或作琢或作涿皆有李琢傳聽之子也大中三年自金吾將軍除平盧節度使不云魯節度使九年九月自沿州刺史除義昌為安南都護按都護位卑琢既為義昌節度使不應為都護疑作都護者別一李涿非聽子也為政貪暴強市蠻中馬牛一頭止與鹽一斗又殺蠻酋杜存誠

府按蠻書寧安南者南詔非林邑也峯州有林西原峯州在安南西北林西原當又在峯州西舊有防冬兵六千南方炎瘴至冬瘴輕蠻乘此時為寇故置防冬兵其旁七綰洞蠻其酋長曰李由獨常助中國戍守輸租賦酋慈由翻長知由獨遂專其稅以自入又發兵攻破諸洞以威服旁七綰旁步浪翻綰烏管翻文翻知峯州者言于泳請罷戍兵專委由獨防遏于是由獨勢孤不能自立南詔拓東節度使以書誘之以甥妻其子補拓東押牙妻七細翻交趾在南詔東南詔于東境置拓東節度言將開拓東境也又新志自戎州開邊縣七十里至曲州又一千七百九十五里至拓東城有諸葛亮石刻文曰碑即仆蠻為漢奴夷長皆當以石揩梧又曰拓東城有諸葛亮石刻文揩苦駭翻梧五故翻由獨遂帥其衆臣于南詔帥讀曰率自是安南始有蠻患是月蠻寇安南考異曰實錄無泳除安南年月蠻書云大中八年安南都護擅殺獨等七綰首領破蠻誘引復為親情日往月來漸遭侵轶人曰桃花蠻本屬由獨管轄亦為界上戍卒自大中八年戍峯州知州官申文狀與李泳請罷防冬將健六千人不要味真登等州界上防遏其由獨兄弟力不禁破蠻拓東節度使與書信將外甥嫁與由獨小男補拓東押衙自此後七綰洞悉為蠻奴管舊紀咸通四年十一月到此等言令狐綯受李涿賄除安南生蠻寇實錄咸通二年六月詔加閎李琢在安南日殺害杜存誠貪殘頻甚致令溪洞攜怨據此則本因李涿貪暴無謀以致蠻寇亦明矣然則大中八年至十一年舊紀實錄不言蠻為邊患蓋但時於邊境小有剽盜未敢犯州縣至此冠安南而舊紀實錄始載之又不如此冠安南所謂至僞田步時非也

秋七月丙寅宣州都將康全泰作亂逐觀察使鄭薰薰奔揚州丁卯右補闕內供奉張潛上疏以為藩府代移之際皆奏倉庫蓄積之數以羨餘多為課績羨弋線翻朝廷亦因而甄奬甄指延翻竊惟藩府財賦所出有常苟非賦斂過差及停廢將士減削衣糧則羨餘何從而致比來南方諸鎮數有不寧皆此故也一朝有變所蓄之財悉遭剽掠比毗至翻數所角翻剽匹妙翻又發兵致討費用百倍然則朝廷竟有何利乞自今藩府長吏不增賦斂不減糧賜獨節游宴省浮費能致羨餘者然後賞之上嘉納之　容管奏都虞候來正謀叛經畧使宋涯捕斬之初忠武軍精兵皆以黃冒首號黃頭軍李承勛以百人定嶺南宋涯使麾下效其服裝亦定容州安南有惡民屢為亂閒之驚曰黃頭軍度海求襲我矣求當作來相與夜圍交趾城鼓譟願送都護北歸我須此城禦黃頭軍王式方食或勸出避之式曰吾足一動則城潰矣徐食畢擐甲擐音宦率左右登城建大將旗坐而責之亂者反走明日悉捕誅之有杜

守澄者自齊梁以來擁衆據溪洞不可制言杜守澄之先自齊梁以來不可制也式離間其親黨守澄走死閻古筧翻參考本末子也存誠後為安南都護李鄠所殺未知孰是則杜守澄杜存誠之前又云李涿所殺者也安南飢亂相繼六年無上供上供者錢帛之輸京師以供上用者也軍中無犒賞式始修貢賦

饗將士占城真臘皆復通使占城在大海中西直三佛齊南與崖州對岸真臘一名吉蔑本扶南屬國去長安二萬八百里東距車渠西屬驃南濱海北與道明接東北抵雕州淮南節度使崔鉉奏已出兵討宣州賊八月甲午以鉉兼宣歙觀察使已亥以宣州刺史溫璋為宣州團練使璋造





之子也溫造見二百四十四卷文宗太和四年河南北淮南大水徐泗水深五丈深式禁翻漂沒數萬家冬十月建州刺史于延陵入辭上曰建州去京師幾何對曰八千里舊志建州在長安東南四千九百三十五里上曰卿到彼為政善惡朕皆知之勿謂其遠此階前則萬里也遠于願翻卿知之乎延陵悸懾失緒悸其季翻懾之涉翻緒端曰緒言延陵悸懾應對錯亂失其端緒上撫而遣之到官竟以不職貶復州司馬復州京師東南一千八百里令狐綯擬李遠杭州刺史吳分餘杭立臨水縣晉改臨水為臨安陳為錢塘隋置杭州自臨安移居錢塘尋移州于柳浦西



依山築城京師東南三千五百五十六里上曰吾聞遠詩云長日惟消一局棊安能理人綯曰詩人託此為高興耳典許應翻未必實然上曰且令往試觀之上詔刺史毋得外徙必令至京師面察其能否然後除之令狐綯嘗徙其故人為鄰州刺史便道之官上見其謝上表謝上時掌翻守臣有謝到任表以問綯對曰以其道近省送迎耳上曰朕以刺史多非其人為百姓害故欲一一見之訪問其所施設知其優劣以行黜陟而詔命既行直廢格不用閣格音閣宰相可畏有權如令狐綯之欺蔽罷其相而罪之可也若任之為相而畏其有權則宰相取充位而已時方寒綯汗透重裘重直龍翻上臨朝接對羣臣如賓客朝直遥翻雖左右近習未嘗見其有惰容每宰相奏事旁無一人立者威嚴不可仰視奏事畢忽怡然曰可以閉語矣因問閭閻細事或談宮中遊宴無所不至一刻許漏上一刻許也復整容曰卿輩善為之朕常恐卿輩負朕後日不復得相見復扶又翻乃起入宮令狐綯謂人曰吾十年秉政大中四年令狐綯為相至懿宗即位方罷最承恩遇然每延英奏事未嘗不汗霑衣也

初山南東道節度使徐商以封疆險闊素多盜賊選精
兵數百人別置營訓練號捕盜將及湖南逐帥事見上五月將
即亮翻帥所類翻詔商討之商遣捕盜將二百人討平之崔
鉉奏克宣州斬康全泰及其黨四百餘人上以光祿
卿韋宙父丹有惠政于江西事見三年以宙為江西觀察使
發鄯道兵以討毛鶚崔鉉以宣州已平辭宣歙觀察
使十一月戊寅以溫璋為宣歙觀察使兵部侍郎判
戶部蔣伸從容言于上曰近日官頗易得人思徵幸從千
容翻易以豉翻徵竪亦翻上驚曰如此則亂矣對曰亂則未亂但徵
幸者多亂亦非難上稱歎再三伸起上三留之曰異日
不復得獨對卿矣次對官獨坐宰相皆同入對復扶又翻伸不諭不諭者不解上
旨十二月甲寅以伸同平章事韋宙奏克洪州斬毛
鶚及其黨五百餘人宙過襄州徐商遣都將韓季友帥
捕盜將從行宙至江州季友請夜帥其衆自陸道間行
比明至洪州帥讀曰率間古莧翻比必利翻及也江州西南至洪州一百九十五里州人
不知即日討平之宙奏留捕盜將二百人于江西以季
友為都虞候





友為都虞候
十三年春正月戊午朔赦天下三月割河東雲蔚朔
三州隸大同軍時置大同軍節度治雲州宋白曰朔州東至蔚州四百六十里東北至故雲州
二百六十里今雲州治雲中本古平城地夏四月辛卯以校書郎于琮為
左拾遺內供奉初上欲以琮尚永福公主既而中寢宰
相請其故上曰朕近與此女子會食對朕輒折匕箸性
情如是豈可為士大夫妻乃更命琮尚廣德公主折而設翻
史工衡翻二公主皆上女琮敖之子也武寧節度使康季
榮不卹士卒士卒譟而逐之上以左金吾大將軍田牟
嘗鎮徐州有能名新書曰牟三為武寧帥皆有能名按武宗會昌四年田牟方為天德軍使
則其初除武寧必在會昌之間而史不記其歲月復以為武寧節度使一方遂
安敗季榮於嶺南六月癸巳封寧憲宗子惕為彭王惕它歷翻
初上長子鄠王溫無寵居十六宅餘子皆居禁中夔
王滋第三子也上愛之欲以為嗣為其非次為其于偽翻故
久不建東宮上餌醫官李玄伯道士虞紫芝山人王棨
棨疽發于背八月疽甚宰相及朝士皆不得見見賢遍翻上

密以斃王屬樞密使王歸長馬公儒宣徽南院使王居方使立之屬之欽翻三人及右軍中尉王茂玄皆上平日所厚也獨左軍中尉王守澄素不同心三人相與謀出宗實為淮南監軍宗實已受敎于宣化門外將自銀臺門出左軍副使亓元實翼道宗實考異曰或作那元實令從東親作亓渠之切姓也謂宗實曰聖人不豫踰月中尉止隔門起居中尉謂王宗實奏記懿宗實錄亓苦堅翻海陵本今日除改未可辨也何不見聖人而出宗實感寤復入諸門已踵故事增人守捉矣亓元實翼道宗實



歸長等責以矯詔皆捧足乞命乃遣宣徽北院使齊元簡迎鄆王壬辰下詔立鄆王為皇太子權句當軍國政事仍更名灌句古候翻當丁浪翻鄆音運更工衡翻灌七罪翻

直至寢殿上已崩年五十東音環泣矣首式又翻環音宦宗實叱權歸長公儒居方皆殺之癸巳宣遺制以令狐綯攝冢宰宣宗性明察沈斷沈持林翻斷丁管翻守書進女樂有紀色者上初悅之數月錫賚盈積一旦晨興忽不樂曰玄宗只一楊妃天下至今未平我豈敢忘乃召美人曰應留汝不得左右或奏可以放還上曰放還我必思之可命賜酒一盃此太不近人情恐譽之太過令不敢用法無私從諫如



流重惜官賞恭謹節儉惠愛民物故大中之政訖于唐亡人思詠之謂之小太宗衛嗣君之聰察不足以延衡唐宣宗之聰察不足以延唐丙申懿宗即位癸卯尊皇太后為太皇太后以王宗實為驃騎上將軍李玄伯虞虢紫芝王樂皆伏誅考異曰東觀奏記畢誠在翰林上恩顧特異許用為相深為令狐綯所忌綯其入相之謀誠恩有以結綯在北門求得純色非人世所有盛飾珠翠專使獻綯綯一見之心動謂其子曰畢太原于吾無分今以是餌吾將傾吾家族也誠又遊血輸啓事于綯綯終不納乃命邸貸之東頭醫官李玄伯上所狎昵者以錢七十萬致于家乃舍正堂坐之玄伯夫妻執賤役以事焉踰月盡得其歡心矣乃進于上上一見惑之寵冠六宮玄伯燒伏火丹砂連進以市思



澤致上瘡疾皆玄伯之罪也懿宗即位玄伯與山人王岳道士虞紫芝俱弃市今從實錄九月追尊上母晁昭容為元昭皇太后加魏博節度使何弘敬兼中書令考異曰東觀奏記大中十三年魏博何弘敬就加中書令在懿宗即位後東觀奏記誤也幽州節度使張允伸同平章事冬十月辛卯赦天下十一月戊午以門下侍郎同平章事蕭鄴同平章事充荊南節度使十二月甲申以翰林學士承旨兵部侍郎杜審權同平章事審權元顥之弟子也杜元顥據宗長慶初為相後以帥西川致冠敗浙東賊帥裘甫

攻陷象山孫愐曰裘本仇氏避仇改作裘或曰街大夫柳莊邑于裘氏神龍元年分寧海及鄧置裘山縣屬台州廣德二年屬明州師所類翻考異曰實錄作仇甫按平剡錄作裘甫今從之官軍屢敗明州城門晝閉遣通剡縣剡漢古縣唐屬越州九域志在州東南一百八十里有衆百人浙東驗動觀察使鄭祗德遣討擊副使劉勍勍渠劉翻副將范居植將兵三百合台州軍共討之司空門下侍郎同平章事令狐綯執政歲久忌勝己者中外側目其子滈頗招權受賄滈胡老翻宣宗既崩言事者競攻其短丁酉以綯同平章事充河中節度使以前荊南節



度使同平章事白敏中守司徒兼門下侍郎同平章事初韋皐在西川開青溪道以通雲南青溪道即清溪關路使由蜀入貢又選韋蠻子弟聚之成都教以書數欲以慰悅羈縻之素成則去復以它子弟繼之復扶又翻如是五十年韋蠻子弟學于成都者殆以千數軍府頗厭于稟給又蠻使入貢利于賜與所從僕人浸多僕苦念翻杜悰為西川節度使奏請節減其數詔從之南詔豐祐怒其賀冬使者留表付萬州而還又索習學子弟移牒不遜遜從宣翻又如



宇宗山客翻自是入貢不時頗擾邊境會宣宗崩遣中使告哀時南詔豐祐適卒子酋龍立酋慈秋翻怒曰我國亦有喪朝廷不弔祭又詔書乃賜故王遂置使者于外館禮遇甚薄使者還具以狀聞上以酋龍不遣使來告喪又名近玄宗諱龍宇近玄宗諱遂不行冊禮酋龍乃自稱皇帝國號大禮至今雲南國號大理改元建極遣兵陷播州為南詔攻蜀攻交趾張本考異曰舊紀實錄今年皆無陷播州事惟新紀有之實錄咸通六年三月盧潘奏云大中十三年南蠻陷播州補國史曰雲南自大中初朝貢使及西川貿子人數漸多節度使奏請蓋革減省有詔許之錄詔報雲南雲南回牒不遜新南詔傳曰朝貢歲至從者多杜悰自西川入朝表無多內蠻像豐祐怒即慢言索貿子蓋謂蠻子弟學成都者也按杜悰以咸通二年七月入朝而豐祐大中十三年已死則建議減蠻像者必非悰入朝後事新傳誤也

資治通鑑卷二百五十　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

## 唐紀六十六　起上章執徐盡彊圉大淵獻凡八年

### 懿宗昭聖恭惠孝皇帝上　諱漼宣宗長子也初諱溫嗣位更名

咸通元年　是年十一月始改元咸通　春正月乙卯浙東軍與裘甫戰於桐柏觀前桐柏觀在台州唐興縣天台山宋改唐興縣為天台縣桐柏觀賜額崇道觀觀古玩翻　范居植死劉勔僅以身免乙丑甫帥千人越州大恐時二浙久安人不習戰甲兵朽鈍見卒不滿三百見賢遍翻鄭祇德更募新卒以益之軍吏受賂率皆羸弱者羸倮山翻祇德遣子將沈君縱副將張公署望海鎮將李珪子將小將也望海鎮在明州界將即亮翻下同將新卒五百擊裘甫二月辛卯與甫戰於剡西賊設伏於三溪之南而陳於三溪之北三溪在今嵊縣西南一溪自新昌縣東來一溪自磕下山南來與新昌溪會於湖壑風而西北流溪流若三派然故謂之三溪壅溪上流使可涉既戰陽敗走官軍追之半涉決壅水大至官軍大敗三將皆死官軍幾盡幾居依翻於是山海諸盜及宂道無賴亡命之徒四面雲集衆至三萬分為三十二隊其小帥有謀略者推劉暀帥所類翻暀于放翻又于曠翻勇力推劉慶劉從簡犀盜皆遥通書幣求屬麾下甫自稱天下都知兵馬使改元曰羅平鑄印曰天平大聚資糧購良工治器械聲震中原治直之翻

丙申葬聖武獻文孝皇帝于貞陵此謚正葬貞陵時貞陵在京兆雲陽縣西北四十里廟號宣宗

丙午白敏中入朝墜墜傷腰宥輿以歸鄭祇德累表告急且求救於鄰道浙西遣牙將凌茂貞將四百人赴之宣歙遣牙將白琮將三百人赴之歙書涉翻祇德始令屯郭門及東小江越州有東小江西小江東小江出剡溪至曹娥百官渡而東入于海皆曰小江者以浙江為大江也尋復召還府中以自衛復扶又翻祇德饋之比度支常饋多十三倍而宣潤將士猶以為不足史言元帥威令不振則惠褻而將士不以為德度徒洛翻宣潤將士請土軍為

導以與賊戰諸將或稱病或陽墜馬其肯行者必先邀
職級職者軍職級者勲級竟不果遣賊遊騎至平水東小江越州會稽縣東南有平水鎮又東踰山即小江也此又一小江源出大禾山南流合于剡江故孫平水東以別東小江
城中士民儲舟裹糧夜坐待旦各謀逃潰朝廷知祇德
懦怯議選武將代之夏侯孜曰浙東山海幽阻可以計
取難以力攻西班中無可語者唐凡朝會文官班於東武官班於西故謂武臣為西班
前安南都護王式雖儒家子王式王播弟起之子也播史以為播子
在安南威服華夷名聞遠近閻音閭可任也諸相皆以為
欽定四庫全書
資治通鑑卷二百五十 三
然相息亮翻遂以式為觀察使徵祇德為賓客太子賓客閑慢官員也
三月辛亥朔式入對上問以討賊方略對曰但得兵賊
必可破有官官侍側曰發兵所費甚大式曰臣為國家
惜費則不然為于偽翻兵多賊速破其費省矣若兵少不能
勝賊延引歲月賊勢益張張知亮翻則江淮羣盜將蜂起應
之國家用度盡仰江淮仰牛向翻若阻絕不通則上自九廟
及王式除書下浙東人心稍安下遐嫁翻裹甫方與其徒飲
酒聞之不樂聞王式來心有所憚樂音洛劉駐歎曰有如此之衆而
計哉勝音升上顧宦官曰當與之兵乃詔發忠武義成淮
南等諸道兵授之裹甫分兵掠衢婺州婺州押牙房郅
散將樓魯散將者非將之散員也愚但翻將即亮翻下同
將兵拒險賊不得入又分兵掠明州明州之民相與謀
曰賊若入城妻子皆為葅醢況貨財能保之乎乃自相
帥出財募勇士帥讀曰率治器械樹柵浚溝斷橋為固守之
備治直之翻斷丁管翻賊又遣兵掠台州破唐興吳分章安之西界置始平縣晉改為始豐縣宋廢唐武德初分臨海置唐興縣宋改曰天台九域志在台州西一百一十里己己甫
欽定四庫全書
資治通鑑卷二百五十 四
自將萬餘人掠上虞焚之上虞漢古縣唐屬越州九域志在州東一百一十里癸酉入餘姚殺丞尉餘姚漢古縣唐屬越州九域志在州東一百四十七里宋白曰餘姚舊縣在餘姚山西風土記云漳支庶所封舜壯姚故曰餘姚東破慈溪入奉化抵寧海
殺其令而據之開元二十六年分明州之鄞縣置慈溪縣在州西三十七里又分鄞縣置奉化縣在州南八十里武德四年分臨海縣置寧海縣屬台州九域志在州東北一百七十里分兵圍象山所過俘其少壯少詩照翻餘老弱者踩踐殺之踩忍久翻及王式除書下浙東人心稍安下遐嫁翻裹甫方與其徒飲酒聞之不樂聞王式來心有所憚樂音洛劉駐歎曰有如此之衆而

策畫未定良可惜也今朝廷遣王中丞將兵來（王式蓋檢校御史中丞）聞其人智勇無敵不四十日必至兵馬使宜急引兵取越州憑城郭據府庫遣兵五千守西陵循浙江築壘以拒之（西陵渡在越州西一百二十二里今西興渡是也吳越王錢鏐惡西陵之名改曰西興）大集舟艦得閒則長驅進取浙西（閒古覓翻）過大江掠揚州貨財以自實（揚州江淮之都會也轉運鹽鐵使及度支之貨財聚焉故劉晏領之）還修石頭城而守之宣歙江西必有響應者遣劉從簡以萬人循海而南襲取福建如此則國家貢賦之地盡入於我矣（唐自中世以後貢賦皆仰東南故云然）但恐子孫不能守耳終吾身保無憂也（觀劉晏策畫豈可以小盜待之乎）甫曰醉矣明日議之晏以甫不用其言怒陽醉而出有進士王輅在賊中賊客之輅說甫曰如劉副使之謀乃孫權所為也彼乘天下大亂故能據有江東今中國無事此功未易成也（說式芮翻易以豉翻）不如擁衆據險自守陸耕海漁急則逃入海島此萬全策也甫長式猶豫未決夏四月式行至柿口義成軍不整式欲斬其將久乃釋之（將即亮翻）自是軍所過若無人至





洪師簡許會能帥所部降（別帥所類翻能帥讀曰率降戶江翻）式曰汝降是也當立効以自異（立効謂立功也）使帥其徒為前鋒（帥讀曰率與賊戰有功乃奏以官先是賊諜入越州軍吏匿而飲食之（先悉薦翻諜徒協翻飲於禁翻食祥吏翻）文武將吏往往潛與賊通求城破之日免死及全妻子或詐引賊將來降實窺虛實城中密謀屏語（屏必郢翻）賊皆知之式陰察知悉捕索斬之刑將吏尤橫猾者（索山客翻橫戶孟翻）嚴門禁無驗者不得出入警夜周密賊始不知我所為矣式命諸縣開倉廩以賑貧

乏或曰賊未滅軍食方急不可散也式曰非汝所知官軍少騎卒少詩沼翻式曰吐蕃回鶻叱配江淮者叱昵至翻其人習險阻便鞍馬可用也舉籍府中得驍健者百餘人凡吐蕃回鶻之配隸浙東觀察府者舉其籍而取之盧久羈旅所部遇之無狀無善狀也困餒甚餒與餧同式既撫循飲又賙其父母妻子皆泣拜讙呼雖與喧同願效死悉以為騎卒使騎將石宗本將之凡在管內者皆視此籍之又奏得龍陂監馬二百匹龍陂漢縣名今屬四川郪縣之詞賊遠近衆寡詞翻正翻又火迴翻式笑而不應選懦卒使乘健馬少與之兵以為候騎少詩沼翻衆怪之矣或請為烽燧以警賊式曰烽燧所以警衆今賊在境外烽燧適足以驚之耳摩陂已唐在汝州界置馬監宋白曰元和十三年十一月賜於汝州葉縣龍陂牧號龍陂牧

不敢問於是閱諸營見卒見賢遍翻及土團子弟得四千人使導軍分路討賊府下無守兵吏籍土團千人以補之乃命宣歙將白琮浙西將凌茂貞帥本軍北來將韓宗政等帥土團合千人石宗本帥騎兵為前鋒自上虞趨奉化解象山之圍號東路軍將即亮翻帥所類翻曰平超七喻翻又以義成將白宗建忠將游君楚唐無建忠軍按此時發忠武軍從王式史連武字也白宗建人姓名淮南將萬璘帥本軍與台州唐興軍合號南路軍令之曰毋爭險易易以豉翻毋焚廬舍毋殺平民以增首級平民脅從者募降之降戶江翻得賊金帛官無所問俘獲者皆越人也釋之癸卯南路軍拔賊沃洲寨沃洲在今越州新昌縣東南甲辰拔新昌寨新昌時屬剡縣界今置新昌縣在越州東南二百二十里破賊將毛應天進拔唐興　白敏中三表辭位上不許右補闕王譜上疏以為陛下致理之初乃宰相盡心之日不可暫闕敏中自正月臥疾今四月矣陛下雖與他相坐語未嘗三刻天下之事陛下嘗暇與之講論乎相息亮翻中罷去延訪碩德以資聰明已酉貶譜為陽翟令譜珪之六世孫也王珪事太宗以直聞譜博古翻五月庚戌朔給事中鄭公輿封還貶譜敕書上令宰相議之宰相以為譜侵敏中竟貶之　辛亥浙東東路軍破賊將孫馬騎於寧海戊午南路軍大破賊將劉暀毛應天於唐興南谷斬應天先是王式以兵少奏更發忠武義成軍及請昭義軍詔從之先悉薦翻三道兵至越州式命忠武將張茵將三百人

屯唐興斷賊南出之道（斷音短下同）義成將高羅銳將三百人益以台州土軍徑趨寧海（趨七喻翻）攻賊巢穴昭義將跌幾將四百人（跌奚結翻幾渠龜翻）益東路軍斷賊入明州之道庚申南路軍大破賊於海遊鎮（海遊鎮在寧海西南百餘里屬唐興縣界人西則梢溪產鐵）戊辰官軍屯於甬溪洞（甬溪洞在寧海西南九十里）賊出洞戰又破之己巳高羅銳襲賊別帥劉平天寨破之（帥所類翻）自是諸軍與賊十九戰賊連敗劉暀謂裘甫曰鄉從吾謀入越州寧有此困邪王辂等進士數人在賊中皆衣綠（衣於既翻）暀惡斬之曰亂我謀者此青蠅也





高羅銳克寧海收其逃散之民得七千餘人王式曰賊窘且飢必逃入海入海則歲月間未可擒也命羅銳軍海口以拒之（海口在寧海東北四十餘里）又命望海鎮將雲思益浙西將王克容將水軍巡海薀（薀市制翻水際曰薀）思益等遇賊將劉簡於寧海東賊不虞水軍遽至（虞度也）皆棄船走山谷間（走音奏）得其船十七盡焚之式曰賊無所逃矣惟黃罕嶺（罕音寒）可入剡（黃罕嶺在奉化縣西北剡縣之東其路深險度黃罕嶺則平川四十里至剡）恨無兵

以守之雖然亦成擒矣裘甫既失寧海乃帥其徒屯南陳館下（南陳館在寧海西南六十餘里帥讀曰率）聚尚萬餘人辛未東路軍破賊將孫馬騎於上嘹村（上嘹村在寧海西北四十餘里今謂之上寮山嘹力留翻）賊將王皐懼請降　壬申石拾遺內供奉薛調上言以為兵興以來賦斂無度（上時掌翻斂力贍翻）所在羣盜半是逃戶固須翦滅亦可閔傷望敕州縣稅外毋得科率仍敕長吏嚴加糾察從之　表王紳薨（紳順宗子）戊寅浙東東路軍大破裘甫於南陳館斬首數千級賊委棄繒帛盈路（繒慈陵翻）以緩追者跌跌殘令士卒敢顧者斬毋敢犯者賊果自黃罕嶺遁去六月甲申復入剡（復扶又翻下同）諸軍失甫不知所在義成將張茵在唐興獲俘將苦之俘曰賊入剡矣苟捨我我請為軍導從之茵後甫一日至剡壁其東南兩路軍會於剡（趣讀曰促）辛卯圍之賊城守甚堅攻之不能拔諸將議絕溪水以渴之剡城東南臨溪西北負山城中多鑿井以引山泉非絕溪水所能渴作史者乃北人聽說耳浙東諸縣皆無城隍剡縣有城循為完壯賊知之乃

語而已今王式之平裴甫通鑑書之視張伯儀平泰最事為詳蓋唐中世之後紀事者不無張大通鑑因其文而序之弗覺其煩耳容齋隨筆曰通鑑書討裴甫事用平剡錄蓋亦有見於此考異二十卷辨訂唐事者居大半焉亦以唐私史之多也

悁彌遣綳　八月裴甫至京師斬于東市加王式檢校右散騎常侍諸將官賞各有差先是上每以越益為憂先悉薦翻

夏侯孜曰王式才有餘不日告捷矣孜與式書曰公專以執裴甫為事軍須細大此期悉力軍須謂行軍所須糧伏衣物悉力謂盡力應辦也故式所奏求無不從由是能成其功　衛王灌上弟也

九月白敏中五上表辭位辛亥以敏中為司徒中書令　右拾遺句容劉鄴上言李德裕父子為相有聲迹功効李德裕父吉甫相憲宗德裕相武宗皆有勳勞在於王室簡書前紀竄逐以來血屬將盡生涯已窄宜賜哀閔贈以一官冬十月丁亥敕復李德裕太子少保衛國公贈左僕射德裕既見二百四十



八卷宣宗大中元年　考異曰裴旦李太尉南行錄載咸通二年九月二十六日右拾遺內供奉劉鄴表略云子曄既立山尉去年獲過陛下惟新之命尹作解之恩移授郴縣尉今已沒於貶所人曰血屬已盡生涯悉空又曰枯骨未歸於塋域一男又殞於江湘又曰其李德裕請特賜贈官敕依奏實錄注引東觀奏記云令狐相宗時此說殊為淺陋今不取

己亥以門下侍郎同平章事夏侯孜

同平章事充西川節度使以户部尚書判度支畢諴為
禮部尚書同平章事　安南部護李鄠復取播州播州屬黔
中道大中十三年為雲南所陷此非安南巡屬也李鄠
越境收復欲以為功而不知蠻兵乘虛已陷安南也鄠
音户復扶又翻　十一月丁丑上祀圜丘赦改元　十二月戊
申安南土蠻引南詔兵合三萬餘人乘虛攻交趾陷之
考異曰新南詔傳大中時李琢為安南經略使苛暴自私以斗鹽易一牛夷人不堪結南詔將段酋遷陷安南部護府號白衣没命軍鼓宗紀其朝貢乃陷播州安南部護李鄠也代之按宣宗時南詔未嘗陷安南據新傳亦將及竭豈得不自以為憂惊亦附也今從實錄　都護李鄠與監軍奔武
州新志邕管所領又有顯州武州沈州後皆陷蠻此則武州當在宜州界
二年春正月詔發邕管及鄰道兵救安南擊南蠻　二
月以中書令白敏中兼中書令充鳳翔節度使以左僕
射判度支杜悰兼門下侍郎同平章事一日兩樞密使
詣中書宣徽使楊公慶繼至獨揖悰受宣受宣受命也三相
起避之西軒三相罷政也公慶出斜封文書以授悰發
之乃宣宗大漸時請鄆王監國奏也且曰當時宰相無



名者當以反法處之悰反復讀處昌呂翻復音覆又如字良久曰聖
主登極萬方欣戴今日此文書非臣下所宜窺復封以
授公慶曰主上欲罪宰相當於延英面示聖旨明行誅
譴公慶去悰復與兩樞密坐謂曰內外之臣事猶一體
宰相樞密共參國政今主上新踐阼未熟萬機資內外
裨補固當以仁愛為先刑殺為後豈得遽贊成殺宰相
事若主上習以性成則中尉樞密權重禁闈時以兩中尉兩樞密
為四責豈得不自憂乎言樞密亦將及禍豈得不自以為憂悰



受恩六朝六朝謂憲穆敬文武宣所望致君堯舜不欲朝廷以愛
憎行法兩樞密相顧默然徐曰當具以公言白至尊非
公重德無人及此惬而退三相復來見悰微請宣意
悰無言三相惶怖乞存家族悰曰勿為它慮既而寂然
無復宣命及延英開上色甚悦意此亦是據杜悰家傳書之其詞旨抑揚容有
過其實者洪邁隨筆曰按懿宗即位之日宰相四人曰令狐綯曰蕭鄴曰夏侯孜曰將伸至是惟有伸在三人
者罷去矣誠及宣懿乃懿宗即位之日宰相四人曰
之安溫公以唐事屬之詳見溫傳考異曰新傳云宣宗大漸懿宗
北信子修史之辭哉　考異曰新傳云宣宗大漸據密
使王歸長等奉詔迎鄆王立之懿宗即位欲罪大臣悰

解之按立鄠王者王宗實新傳云歸長誤也今從補國史是時士大夫深疾宦官事有小相涉則衆共棄之建州進士葉京嘗預宣武軍宴識監軍之面既而及第在長安與同年出遊遇之於逵馬上相揖因之謗議諠然遂沈廢終身其不相悅如此東漢黨錮之禍蓋亦如此但李杜諸公風節凜凜千載之下讀其事者猶使人心神肅然晚唐諸人不能企其萬一也而亦以胎清流之禍哀哉沈持林翰

福王綰薨縮順宗子

夏六月癸丑以鹽州防禦使王寬為安南經略使時李鄠自武州刺史入為金吾將軍叔集土軍攻羣蠻復取安南朝廷責其失守貶儋州司戶鄠初至安南殺蠻酋杜守澄其宗黨遂誘道羣蠻陷交趾道讀曰導朝廷以杜氏彊盛務在姑息冀收其力用乃贈守澄父存誠金吾將軍再舉鄠殺守澄之罪長流崖州劉昫曰唐武德四年以隋朱崖郡為崖州自雷州徐聞縣南舟行四百三十里度大海達崖州宋白曰宋開寶六年割舊崖州之地屬瓊州却改振州為崖州考異曰實錄又賜寬手詔云云如聞李琢在安南日殺害杜存誠李鄠又處置其子守澄使誘導羣蠻陷沒城邑卿到鎮日於李鄠處索取前後敕詔一一參詳初李琢在溪洞夷獠為之鄉導琢察其不忠戮死焉及李鄠至鎮蠻酋陷安南一事餘皆從平剌錄實錄之戮為李鄠罪則當贈守澄官不當贈其父官此余所以致疑於前也

秋七月南詔攻邕州陷之先是廣桂容三道共發兵三千人戍邕州三年一代先悉薦翻經略使段文楚請以三道衣糧自募土軍以代之朝廷許之所募纔得五百許人文楚入為金吾將軍經略使李蒙利其闕額衣糧以自入悉罷遣三道戍卒止以所募兵守左右江比舊什減七八故蠻人乘虛入寇時蒙已卒經略使李弘源至鎮纔十日無兵以禦之城陷弘源與監軍脫身奔巒州宋白曰邕州古南越城晉置晉興郡隋廢郡為宣化縣唐武德四年於此置南晉州貞觀六年改邕州至長安五千六百里巒州秦桂林郡地唐置淳州後改巒州至京師五千三百里西至邕州三百里二十餘日蠻去乃還還從宣翻又如字弘源坐貶建州司戶文

不存一文楚秀實之孫也 殷秀實死於朱泚之難 杜悰上言南詔向化七十年 貞元間南詔復向化 蜀中寢兵無事 扈蹕率服 幸服 謂相率而服從也 今西川兵食單寡未可輕與之絕且應遣使弔祭曉諭清平官等以新王名犯廟諱故未行冊命 事始 見上卷大中十三年 待其更名謝恩 吏工衛翻 然後遣使冊命庶全大體上從之命左司郎中孟穆為弔祭使未發會南詔寇嶲州攻陷巂州城 考異曰實錄在此年十二月按蘭國史杜悰公再入輔 遂不行







建議遣使弔祭令其改名纔命使臣已破越巂城池攻陷陇嵎鎮使臣逼留數月不發然則命穆充使當在寇巂州前實錄書於十二月誤也按南詔已稱帝陷安南宜可漏趙除但欲姑息故陽不知其僭號及以陷安南書為上譴耳 冬十月以御史大夫鄭涯為山南東道節度使十一月加同平章事 三年春正月庚寅朔羣臣上尊號曰睿文明聖孝德皇帝赦天下 以中書侍郎同平章事蔣伸同平章事充河中節度使 二月棣王惴薨 南詔復寇安南經略使王寶數來告急復北入湖南觀察使蔡襲代之 考異曰補闕史王宙有辨理撫寮寺逮人棟南蠻復侵特部請兵救援因史王宙有辨理撫寮寺逮人棟南蠻復侵特部請兵救援因史改舊制而實錄云及文楚再至城池陷史舊制未載月朝廷處置頗捷今據補闕史文楚引後城已亡邕州陷又由文楚請屬三道戍兵舊制容戍軍史工斷續自蔡上軍以代龐勍調蔡上軍以前湖南觀察使王寶數來告急復北入湖南觀察使蔡襲代之 考異曰補闕

京牲貪虐多詐時相以為有吏才 相息亮翻 奏遣制置嶺南事三月京還奏事稱旨 稱尺證翻 復以京權知太僕卿充荆襄以南宣慰安撫使為蔡京奔敗張本復扶又翻 夏四月己亥朔敕於兩街四寺各置戒壇度人三七日 兩街四寺謂慈恩薦福西明莊嚴也三七二十一日 上奉佛太過怠於政事嘗於咸泰殿築壇為內寺尼受戒 內寺尼蓋宮人捨俗者就禁中為寺以處之非敎也 兩街僧尼皆入預又於禁中設講席自唱經手錄梵夾 梵夾者貝葉經之梵夾段成式曰貝多葉出摩伽陀西國上用以寫經其樹長六七丈經冬不凋 又數幸諸寺施與無度 數所角翻施式豉翻 吏部侍郎蕭俛上疏以為玄祖之道慈儉為先素王之風仁義為首 玄祖謂唐祖老子尊為玄元皇帝也素王謂孔子也 垂範百代必不可加佛者棄位出家割愛中之至難取滅後之殊勝 割愛中之至難又釋氏為宏闡勝大之言以為佛滅度後諸天神王供養莊嚴皆人世所希有後人又奉其法而尊事之是取滅後之殊勝也 非帝王所宜慕也願陛下時開延英接對四輔力求人瘼 瘼音莫病也 慶奉宗祧思繼賞與濫刑其殃必至知勝殘而去殺得福甚多罷去講筵 繼廉幼翻勝音升去

羌呂翻講筵與僧尼講經之筵 躬勤政事上雖嘉奬竟不能從 嶺南舊分五管廣桂邕容安南皆隸嶺南節度使蔡京奏請分嶺南為兩道節度從之五月敕以廣州為東道邕州為西道又割桂管龔象二州容管藤巖二州隸邕管尋以嶺南節度使以蔡京為西道節度使韋宙為東道節度使以蔡京忌南蔡京忌之恐其立功奏稱度使蔡襲將諸道兵在安南蠻遠遁邊徼無虞 徼吉弔翻 武夫邀功妄占戍兵 占之瞻翻 虛費餽運蓋以荒阻路遠 阻側呂翻 將侯翻 難於覆驗故得肆其姦詐請罷戍兵各還本道朝廷從之襲累奏羣蠻伺隙日久不可無備 伺相吏翻 乞留戍兵五千人不聽襲以蠻寇必至交趾兵食皆闕謀力兩窮作十必死狀申中書時相信京之言終不之省 時相荀彘求省餽運之費故京之言易入襲之請不行省悉景翻 秋七月徐州軍亂逐節度使溫璋 考異曰舊傳曰璋咸通末為徐泗節度使徐州牙卒曰銀刀軍頗驕橫璋至誅其凶惡者五百人自是軍中畏法按誅銀刀軍者王式也舊傳誤 初王智興既得徐州募勇悍之士二千人號銀刀劘旗門槍挾馬等七軍常以三百餘人自衛露及坐於兩廡夾幕

之下每月一更更工衛翻其後節度使多儒臣其兵浸驕小不如意一夫大呼呼火故翻其衆皆和之和戶臥翻節度使輒自後門逃去前節度使田牟至與之雜坐飲酒把臂拊背或為之執板唱歌為于僞翻猧賜之費日以萬計風雨寒暑復加勞來復扶又翻到翻來力代翻猶時喧譁邀求不已牟薨璋代之驕兵素聞璋性嚴憚之璋開悚慰撫而驕兵終悚猜忌賜酒食皆不歷口一旦竟聚譟而逐之朝廷知璋無辜乙亥以璋為邠寧節度使以浙東觀察使王式為武寧節度使前西川節度使同平章事夏侯孜為左僕射同平章事　忠武義成兩軍從王式討裘甫者猶在浙東詔式帥以赴徐州帥所類反曰率騎兵聞之甚懼八月式至大彭館大彭館在徐州城外大彭即彭祖所謂商事帝堯歷夏至商年八百歲封於彭城故彭城人以名館始出迎謁式視事三日饗兩鎮將士遣還鎮擇甲執兵命圍騎兵盡殺之銀刀都將邵澤等數千人皆死　考異曰舊傳曰式至鎮盡誅銀刀等七軍徐方平定金人遠接式祉衣坐胡床受參既畢乃問其逐帥之罪命皆斬於帳前不留一人既而相次繼來莫知前死者音耗至則又斬之亦無脫者如是數日銀刀都數千人垂盡虎狼之衆居常咸謂能吞噬於人及于斯際弋衣諛于聿臂曳屐危坐逐人皆拱手就戮無一敢旅拒者其後親戚相訝不能自會焉按若頓殺數千人豈有人不知者又式自浙東除武寧非河陽也今從實錄甲子敕以徐州先隸淄青道李洧自歸始置徐海使額見二百二十七卷德宗建中三年及張建封以威名寵任特帖濠泗二州見二百三十三卷貞元四年當時本以控扼淄青光蔡自寇孽消弭而武寧一道職為亂階今改為徐州團練使隸兗海節度復以濠州歸淮南道更於宿州置宿泗都團練觀察使憲宗元和四年析徐州之符離新泗州之虹置宿州沿汴當舟車之會徐州南界汴水上宿州取古宿國為名留將士三千人守徐州餘皆分隸兗宿且以王式為武寧節度使兼徐泗濠宿制置使委式與監軍楊玄價分配將士赴諸道訖然後將忠武義成兩道兵至汴滑各遣歸本道身詣京師其銀刀等軍逃匿將士聽一月內自首首手又翻一切勿問嶺南西道節度使蔡京為政苛惏設炮烙之刑閩境怨之遂為邕州軍士所逐嶺南分二節鎮西道治邕州奔藤州藤州漢潯州陽全軍赴任徐州將士聞式到逆境迎勞三百

地唐置藤州至京師五千六百里　詐為敕書及攻討使印募鄉丁及旁側土軍以攻邕州衆既烏合動輒潰敗往依桂州桂州人怨其分裂不納以其割桂管巡屬隸西道節度也　京無所自容敕貶崖州司戶不肯之官還至零陵敕賜自盡以桂管觀察使鄭愚為嶺南西道節度使　冬十月丙申朔立皇子俶為魏王侄為蜀王佶為蜀王　侄他鼎翻佶其吉翻　十一月立萬寇安南帥讀曰率　考異曰補國史云四年春南蠻攻安南按蠻書咸通三年十二月順宗子緝為蘄王憲宗子憤為榮王　南詔帥羣蠻五



四年春正月庚午上祀圓丘赦天下　是日南詔陷交趾蔡襲左右皆盡徒步力戰身集十矢欲趣監軍船趣七喻翻船已離岸遂溺海死離力智翻之狀曹無朝臣一人為之申理自是之後唐之紀綱大壞凡藩鎮有片言隻字則朝廷聳動惟恐拂其意朝臣及與之關通依以為外主矣

幕僚樊綽攜其印浮度江自白州博白縣西南百里下北戍灘出馬門江度海抵安南界樊綽攜印度處即此江　荊南江西鄂岳襄州將士四百餘人走至城東水際荊南虞候元惟德等謂衆曰吾輩無船入水則死不若還向城與蠻鬬人以一身易二蠻亦為有利遂還向城入東羅門東羅門安南羅城東門也　蠻不為備惟德等縱兵殺蠻二千餘人　考異曰實錄二月安南經略使蔡襲奏蠻賊楊思偕羅伏州扶耶



敕蔡襲屯海門　交趾退屯海門也按襲死時猶在交趾考異曰實錄詔襲且住海門是令棄交趾蓋詔書到時襲已被圍不得通也　鄭愚分兵備禦十二月襲又求益兵鄭愚分兵備禦手千人赴之時南詔已圍交趾襲妥

縣令麻光高部領其衆於城西角下營嶺南東道節度使韋宙奏蠻賊去十二月二十七日逼安南城池裡略使檢校工部尚書蔡襲出兵格鬬殺陽相當正月三日賊衆圍城進攻甚急襲城上以弩射之至七日城陷襲左膊中弩箭死家口并元從七千餘人悉殄於賊敕兵至遂屠其城按此二奏似後人采集蠻書為之事與綽攜印度江其荆南江西鄂岳襄州兵突到城東水際無船却回相率入東羅門殺蠻僅一二千人至夜其中又多差舛如楊思儔蠻書中兩處有之皆作楊思縉蓋草書誤為借月彼雖蠻夷豈肯名思儔也張彭錦里耆舊傳載高駢與雲南牒亦云楊思縉善蘭節度新書亦承此誤為借又蠻書所云思縉光高部領者挑花蠻五六千人耳非謂盡將羣蠻也補國史云蠻衆五萬攻安南非止五六千人也又十二月二十一日裸形蠻詐蠻挑花人已在城下豈至二十七日始逼安南也蠻書言二十七日逼城者但記見河蠻尋傳蠻之日耳又



言正月二日三日者但記以車弩射得苴子之日耳非其日始圍城也且城陷奔逃之際非共棹身在其間豈如其詳然四道兵所殺人數猶因僧無碍說始知之章宙身在廣州何得所奏一如供棹之言其僞明矣新傳曰是夜蠻遂屠城亦因實錄而誤

遣夜蠻將楊思縉始自子城出救之子城城内小城也惟德等皆死南詔兩陷交趾所殺虜且十五萬人留兵二萬使思縉據交趾城豁洞夷獠無遠近皆降之徐書詰翻降户江翻詔以安南者悉召還分保嶺南西道上遊宴無節左拾遺劉蛻上疏曰蛻輸芮翻今西涼棄城應接未決於與奪西涼即涼州蓋此時諒進築也南蠻侵軼軼徒結翻



三月歸義節度使張義潮奏自將蕃漢兵七千克復涼州將即亮翻下同南蠻寇左右江浸逼邕州鄭愚懼自言儒臣無將略請任武臣朝廷召義武節度使康承訓詣闕欲使之代愚仍詔選軍校數人士卒數百人自隨就義武軍中選之也校戶教翻以同列多徇私不法稱疾辭位夏四月罷為兵部尚書

庚戌韋溫入徐州殺官吏刺史曹慶討平之康承訓至京師以為嶺南西道節度使發荆襄洪鄂四道兵

萬人與之俱　五月戊辰以翰林學士承旨兵部侍郎楊收同平章事收發之弟也　宣宗以開河湟追加順憲主署新諡發以為作主求古無其文執不可知禮者譏之由是知名與左軍中尉楊玄价叙同宗相結故得為相　价音介為楊收與玄价交惡張本　乙亥廢容管隸嶺南西道復以襲象二州隸桂管　去年以襲象隸嶺南西道戊子以門下侍郎同平章事杜審權同平章事充鎮海節度使　六月廢安南都護府置行交州於海門鎮以右監門將軍宋戎為行交州刺史以康承訓兼領安南及諸軍行營　閏月以門下侍郎同平章事杜悰同平章事充鳳翔節度使以兵部侍郎判度支河南曹確同平章事　秋七月辛卯朔日有食之　復置安南都護府於行交州　考異曰實録以郡州為交州補國史亦同又云夏侯孜貞孝公請用高駢為郡州進討使按地理志無郡州補國史又云海門今晏州地理志晏州乃屬瀘州都督府嶺南亦無之以宋戎為經略使發山東兵萬人鎮之時諸道兵援安南者屯聚嶺南　句斷江西湖南　此四字衍入湊渠灘水　鄴道元曰湘灘同源分為二水南則灘水北則湘川湘灘之間陸地廣百餘步謂之始安嶠漢伐南越出零陵下灘水即此路也湘水出零陵始安縣陽朔山自零陵西南謂之湊渠新書曰桂州有灘水出海陽山世言秦命史祿伐越鑿為漕馬援討徵側復治以通饋後為江水潰毀遂廢湊唐李渤復浚之范成大桂海虞衡志曰湘灘二水皆出靈川之海陽行百里分南北下北下曰湘灘急灘又二千里至興安水行其間地勢最高二水遠不相謀祿始作此渠派湘之流而注之瀉使北水南合北舟踰嶺其作渠之法於湘流沙磛中壘石作鏵觜銳其前逆分湘流為兩激之六十里行渠中以入瀉江與俱南渠統興安界深不數尺廣丈餘六十里間置斗門三十六土人但謂之斗舟入一斗則復閘斗伺水積漸進故能循崖而上建瓴而下千斛之舟亦可往來治水巧妙無如靈渠者湊音零灘音離　勞費艱澁諸軍乏食潤州人陳磻石上言　磻薄官翻請造千斛大舟自福建運米泛海不一月至廣州從之軍食以足然有司以和雇為名奪商人舟委其貨於岸側舟入海或遇風濤沒溺有司囚繫綱吏舟人使償其米人頗苦之　八月嶺南東道節度使韋宙奏蠻必向邕州請分兵屯容藤州　容藤二州相去二百七十里夔王滋薨　滋上第也　敕以閤門使吳德應等為館驛使臺諫上言故事御史巡驛　唐中世置閤門使以宦者為之掌供奉朝會贊引親王宰

相百官蕃客朝見辭唐初中書通事舍人之職也玄宗開元中以監察御史兼巡傳驛至二十五年以監察御史檢校兩京館驛天歷十四年兩京以御史一人知館驛號館驛使宋白曰元和初征劉闢郵傳多事憲宗命中人為館驛使監察御史薛存誠及諫官相繼論奏罷之不應忽以內人代之上諭以敕命已行不可復改左拾遺劉蛻上言昔楚子縣陳得申叔一言而復封之左傳楚子為陳夏氏亂故伐陳時不賀楚子問其故對曰夏徵舒弑其君其罪大矣討而戮之君之義也今縣陳貪其富也無乃不可乎王曰善哉乃復封陳太宗發卒修乾元殿聞張玄素諫即日罷之見一百九十三卷貞觀四年自古明君所尚者從諫如流豈有已行而不改且救自陛下出之何為不可弗聽



黠戛斯遣其臣合伊難支表求經籍及每年遣使走馬請歷又欲討回鶻使安西以來悉歸唐不許冬十月甲戌以長安尉集賢校理令狐滈為左拾遺乙亥左拾遺劉蛻上言滈專家無子弟之法布衣行公相之權相息見上卷宣宗大中十三年起居郎張雲言滈父綯用李涿為安南寄治海門欲使張茵進取安南見上卷宣宗大中十三年致南蠻至今為梗由滈納賄陷父於惡十一月丁酉雲復上言滈父綯執政之時沈詵又訓人號白衣宰相滈亦上表引避乃改詹事府司直唐太子詹事府有司直二人正七品上掌糾劾宮寮及率府之兵辛巳廢宿泗觀察使復以徐州為觀察府以濠泗隸焉去年八月廢徐州軍額十二月南詔寇西川昭義節度使沈詢奴歸秦與詢侍婢通詢欲殺之未果乙酉歸秦結牙將作亂攻府第殺詢

五年春正月以京兆尹李蠙為昭義節度使蠙部田翻取歸秦心肝以祭沈詢淮南節度使令狐綯為其子滈訟冤為于偽翻賊張雲興元少尹劉蛻華陰令華戶化翻救曰雖嘉



騖州刺史喻士珍破之獲千餘人觀明年騎士珍以貪猾而失守則此捷虛張功狀也詔發右神策兵五千及諸道兵戍之忠武大將顏慶復請築新安遏戍二城從之二城蓋築於葛州界以容管經略使張茵兼句當交州事句古侯翻當丁浪翻時交州寄治海門欲使張茵進取益海門鎮兵滿二萬五千人令茵進取安南二月己巳以刑部尚書鹽鐵轉運使李福同平章事充西川節度使甲申前西川節度使牛僧孺左遷山南西道觀察

使　三月丁酉彗星出於婁長三尺掃　己亥司天監奏按星經是名含譽瑞星也上大喜唐天監正三品掌察天文推歷數史言唐末司天官昏速天象以妖為祥　請宣示中外編諸史策從之　康承訓至邕州蠻寇益熾詔發許滑青汴兗鄆宣潤八道兵以授之承訓不設斥候南詔帥羣蠻近六萬寇邕州帥讀曰率翻將入境承訓乃遣六道兵凡萬人拒之以獠為導紿之獠昌志翻猿音老紿徒亥翻敵至不設備五道兵八千人皆沒惟天平軍後一日至得免天平軍鄆兵也



承訓聞之惶怖不知所為怖普布翻節度副使李行素帥衆治壕柵甫畢蠻軍已合圍四日治攻具將就諸將請夜分道斫蠻營承訓不許有天平小校再三力爭乃許之小校將勇士三百夜縋而出將即亮翻校戶教翻縋馳偽翻散燒蠻營斬首五百餘級蠻大驚間一日解圍去承訓乃遣諸軍數千追之所殺虜不滿三百級皆溪獠脅從者承訓騰奏告捷云大破蠻賊中外皆賀　夏四月以兵部侍郎判戶部蕭寘同平章事寘復之孫也蕭復相德宗　加康承訓

檢校右僕射賞破蠻之功也自餘奏功受賞者皆承訓子弟親昵昵尼質翻　燒營將校不遷一級由是軍中怨怒聲流道路　五月敕徐州土風雄勁甲士精彊比因罷節度使頗多逃匿宜令徐泗團練使選募軍士三千人赴邕州防戍待嶺外事寧即與代歸　秋七月西川奏兩林鬼主邀南詔蠻敗之史炤曰兩林部落東蠻國也去勿節度使韋宙具知康承訓所為以書白宰相承訓亦自疑懼累表辭疾乃以承訓為右武衛大將軍分司考異曰補國史嶺南東道節度使韋宙兼領供軍使將吏在邕州者潛令申報事無巨細莫不知之復究尋克捷事多虛妄具所聞啓於丞相承訓已自懷疑懼辭疾免責授右武衛大將軍分司東都僖宗實錄承訓傳曰南蠻陷交趾以承訓為嶺南西道節度使踰歲討平之加檢校右僕射與鄜帥不叶以右武衛大將軍罷歸蓋其家行狀云爾今從補國史懿宗實錄新傳以容管經略使張茵為嶺南西道節度使復以容管四州別為經略使新書方鎮表咸通元年罷容管以所管州隸邕管時南詔知邕州空竭不復入寇茵久之不敢進軍取

安南夏侯孜薦驍衛將軍高駢代之 考異曰補國史苗驍將無遠略經年不敢進軍丞相夏侯貞孝公獨獻寨疏請用驍衛將軍高駢有制以本官充鄜州進討使旋拜安南節度使其苗所領兵並付高公指揮按今年正月詔苗進軍收復安南若經年則孜已罷相今從實錄附於此實錄駢官為右領軍上將軍太高今從補國史舊紀五年四月南蠻寇邕管以秦州經略使高駢率禁軍五千會諸道之師禦之今不取 乃以駢為安南都護本管經略招討使苗所將兵悉以授之駢崇文之孫也 憲宗朝高崇文有定蜀之功 世在禁軍駢頗讀書好談今古 好呼到翻 兩軍宦官多譽之 兩軍謂左右神策都虞候党項叛將禁兵萬人戍





長武屢有功遷秦州防禦使復有功故委以安南 復扶又翻 冬十一月以門下侍郎同平章事夏侯孜同平章事 孜同嚴平章事時年三十六 為路嚴以高位疾遺張本 充河東節度使 壬寅以翰林學士承旨兵部侍郎路

以御史大夫徐商為兵部侍郎同平章事 秋七月 江翻 壬寅以桂管觀察使嚴譔為鎮南節度使譔震之從孫也 譔雛免翻嚴震鎮興元德宗播遷震有迎奉之功從十用翻 六月高璩薨 璩其於翻元裕見二百四十五卷文宗太和八年 楊收建議以蠻



先壟宦官德之庚申以宣歙為宣歙觀察使時人謂之敕使墓戶 三月中書侍郎同平章事蕭寘薨 夏四月以前東川節度使高璩為兵部侍郎同平章事璩裕之子也 璩其於翻元裕見二百四十五卷文宗太和八年 寇積年未平兩河兵戍嶺南冒瘴霧物故者什六七請於江西積粟募彊弩三萬人以應接嶺南道近便仍建節以重其權從之五月辛丑置鎮南軍於洪州 駕州刺史喻士珍貪獪 獪古外翻 掠兩林蠻以易金南詔復寇駕州 江翻 壬寅以桂管觀察使嚴譔為鎮南節度使譔震之從孫也 譔雛免翻嚴震鎮興元德宗播遷震有迎奉之功從十用翻 六月高璩薨 以御史大夫徐商為兵部侍郎同平章事 秋七月立皇子侃為郢王儼為普王 高駢治兵於海門未進監軍李維周惡駢欲去之屢趣駢使進軍 治直之翻惡烏路翻去羌呂翻趣請曰促 駢以五千人先濟約維周發兵應援駢既行維周擁餘衆不發一卒以繼之九月駢至南定 高祖武德四年分交



諸道進私白者 唐時諸道敘進闕紀號曰私白 閬中為多故官官多閩人福建觀察使杜宣猷每寒食遣吏分祭其

趾所管宋平縣置南定縣時屬安南府安南府
即交趾宋白曰南定縣漢日南郡西捲縣地峯州蠻
衆近五萬方獲田 近其新翻劉昫曰峯州隋交趾郡之
麓泠縣地駢掩擊大破之 考異曰舊紀實録皆云五月駢
奏於邕管大敗林邑蠻按林邑在
海南自至德後號環王與中國久絶劉昫但見南蠻則
謂之林邑誤也新南詔傳亦云駢以選士五千度江敗
林邑兵於邕州亦承此而誤也舊紀又云是歲秋高駢
自海門進軍破蠻軍收復安南府蓋因駢今秋發海門
逢云復安南耳復安南實在明年也補國史云五年九
月高公力戰破峯州蠻於南定縣按張茵以五年正月
句當交州受詔收復安南補國史云經年不進軍乃以
駢代之則駢豈得以其年九月已破峯州蠻乎補國史
又云駢破峯州蠻後近四月餘日表報不至朝廷以王
晏權代之六月高公進軍收復安南亦不云幾年六月



蓋駢以六年六月破峯州蠻七年六月破安南耳實録
又云九月駢奏破蠻龍州營寨并曉食糧等事詔駢令
於當界守備緣近有赦文已許恩宥伺其悛改亦未要
更深加討逐赦在明年十一月此詔必在駢已平安
南後實録誤也新傳又云駢擊南詔詔龍州屯
蠻首燒貲畜走龍州即安南所管龍編縣也收其所獲
以食軍 獲户郭翻刈稻也食祥吏翻
冬十二月壬子太皇太后鄭氏崩 考異曰舊傳大中
末崩誤也今從實録
七年春二月歸義節度使張義潮奏北庭回鶻固俊克
西州北庭輪臺清鎮等城 北庭本貞觀所置之庭州長
安二年置北庭都護府西七百里有清海鎮又西延城西行三百二十里至輪臺縣
回鶻固俊新書及考異正文皆作僕固俊 考異曰實



録義潮奏俊收西河及部落胡漢皆歸伏并表賀收西
州等城事新吐蕃傳曰七年俊聲取西州收諸部按大
中五年義潮以十一州圖籍來上西州已在其中今始
云收西州者蓋當時雖得其圖籍其地猶為吐蕃所據
耳
論恐熱寓居鄜州糾合党項所向盡為仇敵無所容仇人以告拓拔懷光於鄜州懷
光引兵擊破之 宋白曰鄜州南至廊州一百八十里
考異曰實録義潮又奏鄜州城使張季
顒押領拓拔懷光下使到尚恐熱將并隨身器甲等並
以進奉新吐蕃傳曰鄜州城使張季顒與尚恐熱戰破
之收器甲以獻今從補國史實録
三月戊寅以河東節度使劉潼為
西川節度使初南詔圍窶州東爨浪稽部竭力助之遂
屠其城 謂去年陷窶州也
畢諴部怨南詔殺其父兄導忠武戍
兵襲浪稽滅之南詔由是怨唐南詔遣清平官董成等
詣成都節度使李福盛儀衛以見之故事南詔使見節
度使拜伏於庭成等曰驃信已應天順人南詔自尋夢湊以來自稱
驃信夷語君也因酋號自謂應天順人 我見節度使當抗禮傳言往返自
旦至日中不決將士皆憤怒福乃命捽而毆之 捽昨沒翻毆烏口翻
因械繫於獄劉潼至鎮釋之奏遣還國詔召成等至
京師見於別殿厚賜勞而遣之 見賢遍翻勞力到翻
成德節度

使王紹懿在鎮十年大中十一年紹懿薨 為政寬簡軍民便之疾病召兄紹鼎之子都知兵馬使景崇而告之曰吾兄以汝之幼以軍政授我汝今長矣長知兩蒲我復以軍政歸汝努力為之上忠朝廷下和部曲勿墜吾兄之業汝之功也言竟而薨史言王紹懿垂沒精神不亂 閏月吐蕃寇邠寧節度使辟弘宗拒却之 夏四月貶前西川節度使李福為新王傅 五月葬孝明皇后於景陵之側主祔別廟 六月趙博節度使何弘敬薨軍中立其子左司馬全暉為留後 以王景崇為威德留後 南詔首龍遣善闡節度使楊緝助安南節度使段酋遷守交趾 以范脂北為安南都統 詔以為叛己故出之 拓跋懷光以五百騎入廊州生擒諭恐熟先刖其足數而斬之 傳首京師其部眾東奔秦州尚延心邀擊破之悉奏遷於嶺南吐蕃自是衰絕乞離胡君臣不知所終 以雄武軍使高駢為安南都統 駢及晏權皆云安南節度使按時安南止有部護經略招討使耳無節度使也舊王智興傳九子無晏權名實錄亦云命晏權代駢為節度而無月日蓋闕漏也 召駢詣闕欲重敘之晏權智興之從子也 是月駢大破南詔蠻於交趾殺獲甚眾遂圍交趾城 秋七月以何全暉為魏博留後 冬十月甲申以閻寀為宣歙觀察使寀性侈靡門下僮奴多倚為姦利楊玄价兄弟受方鎮之賂屢有請託不能盡從玄价怒諭恐熟先刖其足數而斬之 傳首京師其部眾東奔秦州尚延心邀擊破之悉奏遷於嶺南吐蕃自是衰絕乞離胡君臣不知所終 高駢圍交趾十餘日蠻圍感甚城且下會得王晏權牒已與李維周將大軍發海門駢即以軍事授韋仲宰與麾下百餘人北歸先是仲宰遣小使王惠賫駢還小校曾家入告交趾之捷先是駢至海中望見旌旗東來問遊船遊船

遊奕之船云新經略使與監軍也二人謀曰維周必奪表留我乃匿於島間維周過即馳詣京師上得奏大喜即加駢檢校工部尚書復鎮安南駢至海門而還王晏權閹懦動稟李維周之命維周以貪諸將不為之用遂解重圍重直龍翻蠻遁去者大半駢至復督勵將士攻城復扶又翻遂克之殺段酋遷及上蠻為南詔鄉導者朱道古鄉讀曰嚮蠻居安南界內者為上蠻斬首三萬餘級考異曰舊紀十月蠻寇悉平實錄九月駢奏殺戮部蠻統皈首遷朱道古及斬首三千餘級十月丙申日下又云駢奏收復安南蠻寇適散又云皈移緝思段酋遷未云皈移緝思等共是一事實錄分在兩月不知其何所據也新南詔傳曰七年六月駢次交州戰數勝士酣鬬斬其將張詮李洸龍舉衆萬人降拔波風三壁緝思出戰皈還走城士乘之超擢入斬酋遷昵等詔留上首三萬級安南平蓋因駢以六月至安南終言之耳安南實不以六月平也今從新舊紀

南詔遁去駢又破土蠻附南詔長土蠻帥衆歸附者萬七千人酋慈由翻長知兩翻帥讀曰率

十一月壬子赦天下詔安南邕州西川諸軍各保疆域勿復進攻南詔委劉潼曉諭如能更修舊好復扶又翻好呼到翻下同一切不問置靜海軍於安南以邕廣海路多潛石覆舟靜海節度使高駢慕工鑿之漕

運無滯　西川近邊六姓蠻　六姓蠻一曰蒙蠻二曰夷蠻三曰訛蠻四曰狼蠻五曰白蠻近其新翻常持兩端無寇則稱效順有寇必為前鋒卑籠部獨盡心於唐與羣蠻為讎朝廷賜姓李除為刺史節度使劉辠遣將將兵助之將即亮翻討六姓蠻焚其部落斬首五千餘級　樂工李可及善為新聲三月上以可及為左威衛將軍曹確諫曰太宗定文武官六百餘員謂房玄齡曰朕以待天下賢士工商雜流不可處也處昌呂翻太和中文宗欲以樂工尉遲璋為王府率尉將術翻勿翻東宮有十率諸王有府率拾遺竇洵直諫即改光州長史乞以兩朝故事別除可及官不從　夏四月上不豫羣臣希進見見賢遍翻五月丙辰疾理天下繫囚非巨蠹不可赦者皆遞降一等　秋七月壬寅斬王緝慤緝兩宗子　懷州民訴旱刺史劉仁規禱祠禁之禱其刃翻民怒相與作亂逐仁規仁規逃匿村舍民入州宅掠其家貲登樓擊鼓久之乃定

甲子以兵部侍郎充諸道鹽鐵轉運等使判馬都尉于琮同平章事　宣歙觀察使楊收過華嶽廟華嶽廟在華州華陰縣華戶化翻施衣物施式豉翻使巫祈禱縣令誣以為收罪右拾遺韋保衡復言收前為相除嚴誤江西節度使受錢百萬又置造船務人訟其侵隱復扶又翻八月庚寅貶收端州司馬按是時保衡作相又發收陰事言州司馬按是時保衡未作相舊傳誤今從實錄　九月上疾瘳　冬十二月信王怲薨宗子音彌究翻加嶺南東道節度使韋宙同平章事



資治通鑑卷二百五十

總校官庶吉士臣侍　朝
校對官編修臣周　惇大
謄錄監生臣楊星乙

欽定四庫全書蒼要 史部

資治通鑑卷二百五十一

祥校官編修臣汪鎬

# 資治通鑑卷二百五十一 宋 司馬光 撰

## 唐紀六十七 起著雍困敦盡屠維赤奮若凡二年 胡三省 音註

懿宗昭聖恭惠孝皇帝中

咸通九年夏六月鳳翔少尹李師望上言邕州控扼南詔為其要衝成都道遠難以節制請建定邊軍屯重兵於邕州以邛州為理所



為信然以師望為邕州刺史充定邊軍節度眉蜀邛雅嘉黎等州觀察統押諸蠻行營制置等使師望利於專制方面故建此策其實邛距成都纔百六十里邕距邛千里其欺罔如此（為李師望以定遠軍致怨張本）初南詔陷安南見上卷四年敕徐泗募兵三千赴援分八百人別戍桂州初約三年一代徐泗觀察使崔彥曾慎由之從子也（崔慎由始見上卷宣宗大中十一年從才用翻下從孫同）性嚴刻朝廷以徐兵驕命鎮之都押牙尹戡教練使杜璋（大中五年六月敕天下軍府有兵馬

處宜選會兵法能弓馬等人充教練使每年合教習時常令教習兵馬使徐行儉用事軍帑空虛帑它朗翻發兵所費頗多請更留戍卒一年彥曾從之戍卒聞之怒都虞候許佶佶其吉翻軍校趙可立姚周張行實皆故徐州羣盜州縣不能討招出之補牙職會桂管觀察使李叢移湖南新使未至校戶教翻使疏吏翻秋七月佶等作亂殺都將王仲甫將即亮翻推糧料判官龐勛為主



唐制凡行軍置隨軍糧料使兵少者置糧料判官勛許云翻劫桂州庫兵北歸徐州還劫音旋又如字劉匹妙翻州縣莫能禦朝廷聞之八月遣高品張敬思赦其罪新書百官志內侍省有高品一千六百九十六人部送歸徐州戍卒乃止剽掠以前靜海節度使高駢為右金吾大將軍駢請以從孫潛代鎮交趾從之潛徐林翻考異曰補國史曰高公姪孫潛將先鋒軍每遇陳敵身當矢石及高公內舉交代朝廷命潛節制交趾實録但云高潛以下勒姓名於碑陰不云潛為節度使新傳曰駢之戰其從孫潛常為先鋒冒矢石以勸士駢徙天平薦潛自代詔拜交州節度使按駢為金吾半歲始除天平今從補國史九月戊戌以山南東道節度使盧耽為西川節度使以有定邊軍之故不領



統押諸蠻安撫等使既分西川置定邊軍則諸蠻皆在定邊軍巡內龐勛等至湖南湖南觀察治潭州監軍以計誘之使悉輸其甲兵誘音酉山南東道節度使崔鉉嚴兵守要害徐卒不敢入境泛舟沿江東下許佶等相與謀曰吾輩罪大於銀刀銀刀見上乃以飼馬米以給軍都押牙李湘言於衆曰徐卒擅歸孰必為亂雖無敕令誅討藩鎮大臣當臨事制宜高郢岸峽而水深狹請將奇兵伏於其側焚荻舟以塞其前塞悉則翻以勁兵戮其後可盡擒也不然縱之使得渡淮至徐州與怨憤之衆合為患必大絢素懦怯且以無敕書乃曰彼在淮南不為暴聽其自過餘非吾事也勛招集銀刀等都黨匿及諸亡命匿於舟中衆至千人丁巳至泗州泗州晉宋宿豫之地後魏置南徐州又置宿豫郡又改東徐州又改東楚州周大象三年改泗州開元二十四年移州治臨淮縣臨淮本漢徐城縣地當泗水口南北衝要之所刺史杜慆饗之於毬場慆他

刀翻優人致辭致辭者令諸藩府有大宴則樂部頭當筵致辭稱頌賓主之美所謂致語者是也徐卒以為玩已擒優人欲斬之生者驚散惛素為之備徐卒不敢為亂而止惛悰之弟也杜悰歷事憲文武宣屢入相位咸通初又為相先是朝廷屢敕崔彥曾慰撫戍卒擅歸者勿使憂疑先悉薦翻彥曾遣使以敕意諭之道路相望勛亦申狀相繼辭禮甚恭戍午行及徐城徐城縣屬泗州宋朝省徐城為鎮入臨淮縣在泗州北百餘里自此而西北則入徐州界然其道里迂遠故厲勛等西入宿州至符離則距徐州纔一百四十里耳勛與許信等乃言於衆曰吾輩擅歸思見妻子耳今聞已有赦敕下本軍至則支分滅族矣下戶嫁翻支分謂被支解而支體異處也即馬利丈夫與其自投網羅為天下笑曷若相與戮力同心赴蹈湯火豈徒脫禍兼富貴可求況城中將士皆吾輩父兄子弟吾輩一唱於外彼必響應於內矣然後遵王侍中故事王侍中謂王智興也事見二百四十二卷憲宗元慶二年五十萬賞錢可翹足待也衆皆呼躍稱善將士趙武等十二人獨憂惶欲逃去悉斬之遣使致其首於彥曾且為申狀稱勛等遠戍六年實懷鄉里而武等因衆心不安輒萌奸計



二十里闔城恟懼彥曾召諸將謀之皆泣曰比以銀刀兇悍比毗至翻悍庆肝翻又下罕翻使一軍戍徐州戍卒復爾猖狂復扶又翻下同若縱使入城必為逆亂如此則闔境塗地矣不若乘其遠來疲弊發兵擊之我逸彼勞往無不捷彥曾猶豫未決團練判官溫廷皓復言於彥曾曰安危之兆已在目前得失之機決於今日今擊之有三難而捨之有五害詔釋其罪而擒誅之一難也帥其父兄討其子弟二難也

帥績曰率枝黨鉤連刑戮必多三難也然當道戍卒擾歸不誅則諸道戍邊者皆效之無以制禦一害也將者一軍之首而輒敢害之無以號令二害也所過剽掠剽匹妙翻自為甲兵招納亡命此而不討何以懲惡三害也軍中將士皆其親屬銀刀餘黨潛匿山澤一旦內外俱發何以支梧四害也如淳曰支梧猶枝邪也薛瓚曰小柱為枝邪柱為梧今屋梧邪柱是也通脇軍府誅所忌三將又欲自為一營三將謂尹戴杜琿徐行伐及乞別營事並見上從之則銀刀之患復起違之則託此為作亂之端五害也惟明公去其三難去羌呂翻絕其五害早定大計以副衆望時城中有兵四千三百彥曾乃命都虞候元密等將兵三千人討勦數勦之罪以令士衆數所角翻且曰非惟塗炭平人實亦污染將士污烏故翻染如豔翻又如險翻儻國家發兵誅討則玉石俱焚矣書曰火炎崑岡玉石俱焚天吏逌德烈于猛火又曰凡彼親屬無用憂疑罪止一身必無連坐仍命宿州出兵符離泗州出兵於虹以邀之虹漢古縣宋魏廢省古城在夏丘縣界武德置虹縣於古虹城貞觀八年移治夏丘故城時屬宿州九城志在州東一百八十里顏師古曰虹音貢今音絳具奏其狀彥曾戒元密無傷敕使時張歧思尚在勦等軍中戊辰元密發彭城軍容甚盛諸將至任山北數里任山在彭城西南三十里頓兵不進共思所以奪敕使之計欲俟賊入館乃縱兵擊之遣人窺伺翻正翻又火迥翻曰暮賊至任山館中空無人又無供給疑之見負薪者執而榜之榜音彭果得其情乃為偶人列於山下而潛遁比夜官軍始覺之比必利翻及也下比也官軍比追及皆同音恐賊潛伏山谷及間道來襲間古莧翻復引兵退宿於城南明旦乃進追之時賊已至符離宿州戍卒五百人出戰於濉水上濉水在虹縣靈壁東望風奔潰賊遂抵宿州時宿州關刺史觀察副使焦璐攝州事城中無復餘兵庚午賊攻陷之璐走免璐音路考異曰舊紀九月甲午勦陷宿州今從鄭樵彭門紀亂及新紀賊悉聚城中貨財令百姓來取之一日之中四遠雲集然後選募為兵有不願者立斬之自旦至暮得數千人於是勒兵乘城罷勦自稱兵馬留後再宿官軍始至賊守備已嚴不可復攻先是焦璐聞符離敗先悉薦翻決汴水以斷北路

斬音斯 賊至水尚淺可涉比官軍至已深矣壬申元密引兵渡水將圍城會大風賊以火箭射城外茅屋射而亦翻延及官軍營士卒進則冒矢石退則限水火賊急擊之死者近三百人近其斬翻元容等以為賊必固守但為攻取之計賊夜使婦人持更夜有五更使人各直一更擊鼓以警衆謂之持更顏之推曰一更二更三更四更皆以五為節卯酉都賊云街以嚴更之署所以禦者假令正月建寅斗柄夕則指寅晝則指午自寅至午凡歷五辰冬夏之月雖復長短然辰間遠閑益不至六緪不至四進退常在五者之間更歷也經也故曰五更更工衡翻掠城中大船三百艘備載資糧順流而下欲入江湖為盜宿州居汴河之會漕運及商旅所經故城中有大船汴州汴河之會漕運及商旅所經故城中汴州則汴河之會漕運及商旅所經故城中蘇遠以千縑贈張敬思遣騎送至汴之東境此謂汴州東境也縱使西歸請西歸長安明旦官軍知賊已去狼狽追之士卒皆未食比追及已饑乏賊檝舟隄下而陳於隄外陳讀曰陣軍將至陳者皆走入陂中密下同伏千人於舟中檝魚葦翻官軍以為畏己縱兵追之賊自舟中出夾攻之自午及申官軍大敗密引兵走陷於荷涪涪古九翻賊追及之密等諸將及監陳敕使皆死士卒死者殆千人其餘皆降於賊無一人還徐者賊問降卒以彭城人情計謀知其無備始有攻彭城之志乙亥龐勛引兵北度濉水踰山趣彭城趣七喻翻其夕崔彥曾始知元容敗移牒鄰道求救明日塞門塞悉則翻選城中丁壯為守備內外震恐無復固志或勸彥曾奔兗州兗州九域志徐州北至兗州三百六十里彥曾怒曰吾為元帥城陷而死職也立斬言者丁丑賊至城下衆六七千人鼓譟動地民居在城外者賊皆驅擁無所侵擾由是人爭歸之不移時克羅城彥曾退保子城羅城外大城也子城內小城也民助賊攻之推草車塞門而焚之推吐雷翻塞悉則翻城陷曰舊紀異考



九月乙未龐勛陷徐州殺節度使崔彥曾判官蕭璟等令狐綯行及丁景琮吳廻攻圍泗州令從彭門起亂及新紀彥曾傳曰九年九月十四日賊逼徐州十五日後每旦大霧十八日彥曾並誅逆卒家口十七日皆霽尤甚賊四面新闕而入實錄自勛知徐州出兵退至符離已後皆置於十一月令從彭門起亂賊因彥曾於大彭館執尹戡杜璋徐行儉刳而剖之刳其腹而剖之盡滅其族勛坐聽事徐州觀察聽事也聽讀曰廳盛陳兵衛文武將吏伏謁莫敢仰視即日城中願附從者萬餘人戊寅勛召溫庭皓使草表求節鉞庭皓曰此事甚

大非頃刻可成請還家徐草之勛許之明旦勛使趣之趣讀曰促庭皓來見勛曰昨日所以不即拒者欲一見妻子耳今已與妻子別謹來就死勛熱視笑曰書生敢爾不畏死邪龐勛能取徐州何患無人草表遂釋之有周重者每以才畧自負勛迎為上客重為上草表重為于偽翻稱臣之一軍乃漢室興王之地漢高帝起於沛唐沛縣屬徐州故稱之以自夸大頃因節度使刻削軍府刑賞失中遂致迫逐言士卒所以迫逐主帥者皆其所自致陛下奪其節制翦滅一軍見上卷三年或死或流寃橫無數橫戶孟翻今聞本道復欲誅夷將士不勝痛憤推臣權兵馬留後彈壓十萬之師撫有四州之地勝音升四州謂徐泗宿泗臣聞見利乘時帝王之資也臣見利不失遇時不疑伏乞聖慈復賜旌節不然揮戈曳戟詣闕非遲庚辰遣押牙張瑄奉表詣京師勛以許佶為都虞候趙可立為都遊奕使黨與各補牙職分將諸軍又遣舊將劉行及將千五百人屯濠州李圓將二千人屯泗州梁丕將千人屯宿州自餘要害縣鎮悉繕完戍守徐人謂旌節



之至不過旬月願効力獻策者遠近輻湊乃至先蔡淮浙兗鄆沂密羣盜皆倍道歸之闚溢郭郭闚倚年翻旬日間米斗直錢二百人來從亂者多故米踊貴勛詐為崔彥曾請剪滅徐州表其畧曰一軍暴卒盡可剪除五縣愚民各宜配隸五縣彭城蕭豐沛滕也又作詔書依其所請傳布境內徐人信之皆歸怨朝廷曰徵桂州將士回戈吾徒悉為魚肉矣劉行及引兵至渦口渦口至溱州僅隔淮水耳渦音戈道路附從者增倍濠州兵纔數百刺史盧望回素不設備不知所為乃開門具牛酒迎之行及入城因望回自行刺史事考異曰舊紀實錄新紀濠州陷在十一月按濠本徐之屬郡勛始得徐州則遣行及取之望回猶未及為備豈得至十一月今從彭門紀亂泗州刺史杜慆聞勛作亂守備以待之且求救於江淮李圓遣精卒百人先入泗州封府庫慆遣入迎勞力到翻勞之入城悉誅之誅音酌明日圓至即引兵圍城城上矢石雨下賊死者數百乃斂兵屯城西勛以泗州當江淮之衝益發兵助圓攻之衆至萬餘終不能克史於此畧言其終下文始詳言其事初朝廷聞龐勛自任山還趣宿

州趣七翻遣高品康道偉齎敕書撫慰之十一月道偉至彭城勛出郊迎自任山至子城三十里大陳甲兵號令金鼓響震山谷城中丁壯悉驅使乘城宴道偉於球場使人詐為羣盜降者數千人諸寨告捷者數十輩復作求節鉞表復扶又翻附道偉以聞　初辛雲京之孫讜辛雲京見二百二十二卷肅宗寶應二年讜多裹翻寓居廣陵喜任俠喜許記翻如淳曰相與信為任同是非為俠所謂攉行州里力折公侯者也或曰俠之為言挾也以攉力俠輔人也年五十不仕與杜惛有舊聞龐勛作亂詣泗州勸惛挈家避之惛曰安平享其祿位危難棄其城池難乃旦翻吾不為也且人各有家誰不愛之我獨求生何以安衆誓與將士共死此城耳讜曰公能如是僕與公同死乃還廣陵與其家訣壬辰復如泗州復扶又翻時民避亂扶老攜幼塞塗而來塞悉則翻見讜皆止之曰人皆南走子獨北行取死何為讜不應至泗州賊已至城下讜急棹小舟得入惛即署圍練判官城中危懼都押牙李雅有勇畧為惛設守備帥衆鼓譟四出擊賊賊退屯徐城衆心稍安龐勛募人為兵



不能用然國忌猶行香唐自中世以後每國忌日令天下州府悉於寺觀設齋焚香開成初禮部侍郎崔蠡以其事無經據奏罷之尋而復舊畢仲荀幕府聞聞録曰國忌行香起於後魏唐會要曰天寶七年敕華同等州僧尼道士國忌日各就龍興寺行道散齋至貞元五年處州奏當州不在行香之數乞同衙婺等州行香有旨依注又見前饗士卒必先西向拜謝凡方鎮大饗將士必朝服帥將佐西向望闕謝恩言皆出於君賜也癸卯勛聞敕使入境以為必賜旌節衆皆賀明日敕使至但責崔彥曾及監軍張道謹貶其官勛大失望遂囚敕使不聽歸詔以右金吾大將軍康承訓為義成節度使徐州行營都招討使神武大將

軍王晏權為徐州北面行營招討使羽林將軍戴可師
為徐州南面行營招討使　考異曰舊紀十年正月以
節度使晏權智興之從子也以右神策大將軍康承訓
充徐泗行營都招討使凡十八將分董諸道之兵七萬
三千一十五人正月一日進軍攻徐州又曰承訓大軍
攻宿州賊將梁丕出戰屢敗乃授承訓義成節度使實
録九年十二月以右金吾大將軍康承訓為義成節度
使充徐泗行營兵馬都招討使承訓不赴鎮以節度副
使陳鋭句當留後以王晏權為徐泗濠宿等州觀察使
充徐州北面行營招討等使羽林將軍戴可師為徐州
南面行營招討等使彭門紀亂新紀承訓等除招討使
皆在十一月庚申補録十一月庚申以太原節度使康
承訓為都統討徐州按庚申乃十二月一日承訓舊
官亦非太原節度使補録誤也今從彭門紀亂新紀大
發諸道兵以隸三帥　帥所類翻　承訓奏乞沙陀三部落使朱
邪赤心　沙陀薩葛安慶分為三部及吐谷渾達靼契苾黨長各帥其
衆以自隨　靼當葛翻帥讀曰率詔許之龐勛以李圓攻泗州久不
克遣其將吳迴代之丙午復進攻泗州晝夜不息時敕
使郭厚本　考異曰舊紀作郗厚本今從彭門紀亂及舊傳　將淮南兵千五
百人救泗州至洪澤九域志楚州淮陰縣有洪澤鎮　畏賊彊不敢進辛
讜請往求救杜悰許之丁未夜乘小舟潛渡淮至洪澤
說厚本厚本不聽比明復還已酉賊攻城益急欲焚水



門城中幾不能禦　說式芮翻利翻幾居依翻讜請復往求救悰曰
前往徒還今往何益讜曰此行得兵則生返不得則死
之悰與之泣別讜復乘小舟負戶突圍出見厚本為陳
利害　為于偽翻下皆為同厚本將從之淮南都將袁公弁曰賊孰
如此自保恐不足何暇救人讜拔劒瞋目謂公弁曰　瞋昌
眞賊百道攻城陷在朝夕公受詔救援而逗留不進豈
惟上負國恩若泗州不守則淮南遂為寇場公詎能獨
存邪我當殺公而後止耳起欲擊之厚本起抱止之公
弁僅免讜乃回望泗州慟哭終日士卒皆為之流涕　為于
偽翻厚本乃許分五百人與之仍問將士將士皆願行讜
舉身叩頭以謝將士遂帥之抵淮南岸　帥讀曰率望賊方攻
城有軍吏言曰賊執已似入城還去則便　憚賊不敢進兵言還軍而
去則於事便也　讜逐之攬得其髻　攬攝持也舉劒擊之士卒共救
之曰予五百人判官不可殺也讜曰臨陳妄言惑衆　陳讀
曰必不可捨衆請不能得乃共奪之讜素多力衆不能
奪讜曰將士但登舟我則捨此人衆競登舟乃捨之士

卒有回顧者則斫之驅至淮北勒兵擊賊悕於城上布兵與之相應賊遂敗走鼓譟逐之至晡而還（還從先翻又如字）龐勛遣其將劉佶將精兵數千助吳迴攻泗州劉行自濠州遣其將王弘立引兵會之戊午鎮海節度使杜審權（鎮海軍治泗州）遣都頭翟行約將四千人救泗州（翟直格翻）已未行約引兵至泗州賊逆擊於淮南圍之城中兵少不能救行約及士卒盡死先是令狐綯遣李湘將兵數千救泗州（先悉薦翻）與郭厚本表公弁合兵屯都梁城（都梁城在泗州）

盱眙縣北都梁山項安世曰都梁縣有小山山上水極清淺其山中悉產蘭草緑葉紫莖俗謂蘭為都梁因以名縣與泗州隔淮相望賊既破翟行約乘勝圍之十二月甲子李湘等引兵出戰大敗賊遂陷都梁城執湘及郭厚本送徐州（考異曰舊紀十月賊攻泗州勢急令狐綯處失淮口乃令大將李湘赴援舉軍皆沒湘與都監郭厚本俱為賊所執送徐州令狐綯傳曰賊聞湘來援遣人致書于綯辭情遜順言朝廷累有詔赦宥但抗拒者三耳旦夕國去之即束身請命願相公保任之綯即奏聞請賜勳節鉞仍誡李湘但戍淮口賊已招降不待立異日與賊相對歡笑交言一日賊軍乘閒步騎徑入湘壘淮卒五千人皆被生縛送徐州為賊蒸而食之湘與監軍郭厚本為厲勛斷手足以徇於康承訓軍時浙西杜



而被着山下伏兵須臾被殺匹馬不餘賊遂圍淮口鎮有淮南都押衙李湘鎮將袁公弁領馬步三千人被圍從十一月三十日至十二月五日李湘東甲出軍被襲盡却入鎮者使暨降旗鎮內兵士老小一萬餘人被劫驅送濠州郭厚本此時遇害今從續賓運録（南漕驛入上都之路絶）

康承訓軍於新興（九域志宿州臨渙縣有柳子鎮今在宿州北十里元和大北使録曰自臨渙縣北行四十五里至柳子鎮張舜民柳行録曰柳子鎮在永城縣南九域志永城屬亳州在州東北一百一十五里）出兵拒之時諸道兵集者纔萬人承訓以衆寡不敵退屯宋州龐勛以為官軍不足畏乃分遣其將丁從實等各

將數千人南寇舒廬北侵沂海破沭陽下蔡烏江巢縣
沭陽漢廩丘縣後魏改曰沭陽唐屬海州九域志在州西南一百八十里下蔡漢古縣唐屬潁州烏江漢東城縣之烏江亭也隋置烏江縣唐屬和州九域志在州東北三十五里巢漢居巢縣隋為襄安縣武德七年改襄安為巢縣唐屬和州九域志在州東南至和州百五十里刺史崔雍遣人以牛酒犒之引賊登樓共飲
攻陷滁州殺刺史高錫望又寇和州滁州沭食聿翻
命軍士皆釋甲指所愛二人為子弟乞全之其餘惟賊所處處昌呂翻
賊遂大掠城中殺士卒八百餘人考異曰彭門紀亂光蔡山中草賊數攻破滁州殺刺史高錫望歸附麗勛舊紀十一月吳迥既執李湘乃令小將張行簡吳約攻滁州執刺史高錫望手刃之屠其城而去行簡又進攻和州刺史崔雍登城樓謂吳約云云遂剽城中居民殺判官張涿以涿浚城濠故也勛又令劉贊攻濠州陷之因刺史盧望回於迥憤而死實録閏月賊陷和州濠州明年二月又云勛遣張行簡攻滁州入城害刺史高錫望新紀十二月賊陷滁和今陷濠州從彭門紀亂陷滁和
泗州援兵踵至
己亥辛讜言於杜慆請出求救於淮浙夜帥敢死士十人執長柯斧柯斧柄也帥讀曰率乘小舟潛往斫賊水寨而出明旦賊乃覺之以五舟遮其前以五千人夾岸追之賊舟重行遲讜舟輕行疾力鬬三十餘里乃得免癸卯至揚

賊乃夜中涉水而遁明早開城門惟病嫗數人而已王師入壘未整翌日詰旦重霧賊軍大至可師方大醉單馬奔出為虹縣人郭真所殺一軍盡沒賊將吳迥進軍復圍泗州又曰龐勛攻當道先發戍嶺南兵士三千人春冬衣令欲差人送赴邕管郭岳觀察使劉允章上書言龐勛聚徒十萬今若遣人達嶺表如戍卒與勛合勢則禍難非細尋詔龐勛止絕兼令江淮諸道紀綱捕之實録可師敗繫於閏月下亦云十二月十三日新紀十二月十三日其下無閏月疑謂閏月十三日也然據績



二月壬申亦用紀亂之日也按紀亂上有臘月又云十二月十三日新紀十二月已除馬舉南面招討使充海賓運録閏月十一日辛謙離泗州十四日至揚州乞兵糧若於時可師在都梁則謙必不舍可師而詣揚潤也若謙出在可師敗後則令狐綯方自救不暇何暇救泗州若可師敗在正月則新紀十二月已除馬舉南面招討使充海龐勛自謂無敵於天下作露布討使要之必在辛謙適揚潤之後故置於此遣使詣勛説諭説式芮翻許為奏請節鉞為于偽翻勛乃息兵俟命於是淮南稍得收散卒修守備時汴路既絶江淮往來者皆出壽州即入潁汴路賊既破蔡可師乘勝圍壽州掠諸道貢獻及商人貨其路復絶復扶又翻下同勛益自驕日事遊宴周重諫曰自古驕滿奢逸得而復失成而復敗多矣況未得未成而為之者乎諸道兵大集於宋州徐州始懼應募者益少而諸寨



求益兵者相繼勛乃使其黨散入鄉村驅人為兵又見兵已及數萬人見賢遍翻資糧匱竭乃斂富室及商旅財什取其七八坐匿財夷宗者數百家又與勛同舉兵於桂州者尤驕暴奪人資財掠人婦女勛不能制由是境內之民皆厭苦之不聊生矣王晏權兵數退卻數所角翻朝廷命泰寧節度使曹翔代晏權為徐州北面招討使寧軍考異正文曰曹翔馬舉為徐州南北招討使注曰彭門紀亂作馬士舉今從新紀紀亂曰王晏權數為賊所攻雖不敗傷亦時退縮朝廷復除龐州牧曹翔領兗海節度使兗北面都統招討等使又魏博元帥何公遣行軍薛尤將兵三萬人特角破賊曹翔軍於滕沛魏博軍於豐蕭其衆都六七萬人又言賊寇海州壽州皆敗又言辛謙救泗州雖繫正月之下蓋追叙以前之事實録二月以馬舉為淮南節度使兗南面招討使初康承訓率諸將正月一日進軍攻徐州不克賊圍壽州王晏權數為賊所攻退縮不敢出戰乃以曹翔為兗海等州節度使充北面招討使魏博遣薛尤將兵三千特角討賊賊衆攻海州戍兵擊之大敗康承訓率衆屯於柳子之西皆承此而誤也而無閏今因翔與魏博同討徐州而見之置於歲末余據考異及明年馬舉解泗州圍事則通鑑正文曹翔為徐州北面招討使之下當有以馬舉為淮南節度使充南面招討使十四字傳寫遠之也前天雄節度使何全皞按何全皞魏博節度使魏博本號天雄軍永貞從他鎮疑史行前字或曰是時秦州號天雄軍罷魏博軍號故加前字遣其將

薛尤將兵萬三千人討龐勛（七萬人實錄魏博奏請出兵三千人助討徐泗舊紀魏博何弘敬奏當道點撿兵馬一萬三千赴行營姓名雖誤今取其人數）翔軍於滕沛尤軍於豐蕭（四縣皆屬徐州滕春秋滕子之國隋置滕縣宋白曰以縣西南四十里有滕城也豐漢古縣九域志滕在州北一百九十五里沛在西北一百四十里蕭在西北一百四十里蕭縣亦以古蕭國為名）是歲江淮旱蝗

十年春正月康承訓將諸道軍七萬餘人屯柳子之西自新興至鹿塘三十里壁壘相屬（屬之欲翻）徐兵分戍四境城中不及數千人龐勛始懼民多穴地匿其中勛遣人搜掘為兵曰不過得三二十人勛將孟敬文守豐縣敬文引兵退走新軍盡沒勛乃悍而兵多謀貳于勛自為符識勛聞之會魏博攻豐（新軍謂龐勛新附之軍）勛遣腹心將將三千助敬文守豐敬文與之約共擊魏博軍且譽其勇（三千之下當有人字將音余）使為前鋒新軍既與魏博戰（將並即亮翻譽音余）敬文已克淮南留後欲自往鎮之遣使紿之曰（紿徒亥翻）王弘立已克淮南留後欲自往鎮之悉召諸將欲選一人可守徐州者敬文喜即馳詣彭城未至城數里勛伏兵擒之辛酉殺之　丁卯同昌公主



適右拾遺韋保衡以保衡為起居郎駙馬都尉（同昌隋郡名唐為豐州常芬縣）公主郭淑妃之女上特愛之傾宮中珍玩以資送賜第於廣化里窓户皆飾以雜寶并欄檻臼槽匱亦以金銀為之編金縷以為箕篚賜錢五百萬緡他物稱是（稱尺證翻）徐賊寇海州（徐賊者龐勛所遣兵也九域志徐州東至海州四百八十里）時諸道兵戍海州者已數千人斷賊所過橋柱而弗待之賊過橋崩蒼黃散亂伏兵發盡殪之（殪壹計翻）其攻壽州者復為南道軍所破斬獲數千人（南道軍淮浙之兵也復扶又翻）辛讜以浙西之軍至楚州敕使張存誠以舟助之徐賊水陸布兵鎖斷淮流浙西軍憚其彊不敢進讜曰我請為前鋒勝則繼之敗則汝走猶不可讜乃募選軍中敢死士數十人牒補職名先以米舟三艘鹽舟一艘乘風逆流直進賊夾攻之矢著舟板如急雨（夾攻者兩岸賊兵也艘蘇遭翻著直略及鎖讜帥衆死戰斧斷其鎖乃得過城上人喧呼動地（帥讀曰率呼火故翻）杜慆及將佐皆泣迎之乙酉城上望見舟

師張帆自東來識其旗浙西軍也去城十餘里賊列火船拒之帆止不進悟令讜帥死士出迎之乘戰艦衝賊陳而過陳讀曰陣見張存誠屢欲自殺憚敵而不敢進故存誠帥米舟九艘曰將士在道前却讜揚言賊不多甚易與耳所以作衆氣而使之進易以鼓譟帥衆揚旗鼓譟而前帥讀曰率下同賊見其孰猛銳避之遂得入城二月端州司馬楊收長流驩州尋賜死其僚屬黨友坐長流嶺表者十餘人初尚書右丞裴坦子娶收女資送甚盛器用飾以犀玉坦見之怒曰破我家矣立命壞之壞音怪已而收竟以賄敗

康承訓使朱邪赤心將沙陀三千騎為前鋒陷陳却敵陳讀曰陣十鎮之兵伏其驍勇十鎮謂義武感化博野廻紇義武感化期捷也承訓嘗引麾下千人渡渙水海泰寧宣武忠武武平也承訓數與賊戰數所屢反宿州臨渙縣以臨渙水得名南北對境圖典水出虎州南流入濉正直五河口賊伏兵圍之赤心帥五百騎奮擊賊大敗官軍蹙之於濉水溺死者不可勝紀勝音升自鹿塘至襄城此襄城非汝州之襄城蓋徐宿間別自有襄城也伏尸五十里斬首二萬餘級弘立單騎走免所驅掠平民皆散走山谷不復還營復扶又翻委棄資糧器械山積時有敕諸軍破賊得農民皆釋之自是賊每與官軍遇其驅掠之民先自潰龐勛許佶以弘立驕惰致敗欲斬之周重為之說勛曰為于偽翻下為敵同說式芮翻弘立再勝未賞再勝謂取濠一州破蘄可師一敗而誅之弃功録過為敵報讐諸將咸懇矣不若赦之責其後効勛乃釋之弘立收散卒纔數百人請取泗州以補過勛益其兵而遣之　三月辛未以起居郎韋保衡為左諫議大夫充翰林學士　徙郢王侃為威王侃皇子也

康承訓既破王弘立進逼柳子與姚周一月之間數十戰丁亥周引兵渡水請渡渙水也官軍急擊之周退走

官軍逐之遂圍柳子會大風四面縱火賊弃寨走沙陀以精騎邀之屠殺殆盡自柳子至芳城（芳城新書作芳亭）死者相枕（枕職任翻）斬其將劉豐周將麾下數十人奔宿州宿州守將梁丕素與之有隙開城聽入執而斬之龐勛聞之大懼與許佶議自將出戰（將即亮翻）周重泣言於勛曰柳子地要兵精姚周勇敢有謀今一旦覆沒危如累卵不若遂建大號悉兵四出決立死戰又勸殺崔彥曾以絕人望術士曹君長亦言徐州山川不容兩帥（帥所類翻）今觀察使尚在故留後未興賊黨皆以為然夏四月壬辰勛殺彥曾及監軍張道謹宣慰使仇大夫僚佐焦璐温庭皓并其親屬賓客僕妾皆死斷淮南監軍郭厚本都押衙李湘手足（斷丁管翻）以示康承訓軍勛乃集衆揚言曰勛始望國恩（大言以播告曰揚言望國恩謂望旌節也）庶全臣節今日之事前志已乖自此勛與諸君真反者也當掃境內之兵戮力同心轉敗為功耳衆皆稱善於是命城中男子悉集毬場仍分遣諸將比屋大索（比毗必翻索山客翻）敢匿一男子者族其

家選丁壯得三萬人更造旗幟（更工衡翻幟昌志翻）給以精兵許佶等共推勛為天冊將軍大會明王勛辭王爵先是辛謙復自泗州引驍勇四百人迎粮於揚潤（先悉薦翻後扶又翻）賊夾岸攻之轉戰百里乃得出至廣陵止於公館不敢歸家舟載鹽米二萬石錢萬三千緡乙未還至斗山（斗山在今盱眙縣亦曰陡山臨淮流斗山之東則古盱眙）賊將王弘芝帥衆萬餘拒之於船逆之謙命以長叉托過自卯戰及未衆寡不敵官軍不利賊縛木於戰艦（艦戶黯翻）旁出四五尺為戰棚（棚浦庚翻）謙命勇士乘小舟入其下矢及所不能及以槍揭火牛焚之（揭其謁翻火牛縛草為之勢以燒敵今泗邊州郡防城庫積草謂之火牛草）戰艦既然（然謂火熊也）賊皆潰走官軍乃得過入城（考異曰績實運録二月七日辛謙棟點驍勇領空船十二隻般粮二十日却到楚州四月六日離楚八日至斗山下是日二更後入泗州按正月二十七日謙迎米船九隻入泗州二月六日未應食盡復出又二十日却到楚州不應住四十五日然後離彼又上有二月十日授謙御史不應下云二月七日謙出般糧疑是三月字也）龐勛以父舉直為大司馬與許佶等留守徐州或曰將軍方耀兵威不

可以父子之親失上下之節乃令舉直趨拜於庭勛據
案而受之時魏博屢圍豐縣龐勛欲先擊之丙申引兵
發徐州　戊戌以前淮南節度使同平章事令狐綯為
太保分司（以綯在淮南喪師命馬舉代之）　龐勛夜至豐縣潛入城（魏近其）
博軍皆不之知魏博分為五寨其近城者屯數千人
（靳翺）勛縱兵圍之諸寨救之勛伏兵要路殺官軍二千人
餘皆返走賊攻寨不克至夜解圍去官軍畏其衆且聞
勛自來諸寨皆宵潰曹翔方圍滕縣聞魏博敗引兵退



保兗州（曹翔泰寧帥本治兗州故退保之）　賊悉毀其城柵運其資糧傳
檄徐州盛自誇大謂官軍為國賊云　馬舉將精兵三
萬救泗州乙巳分軍三道度淮至中流大譟聲聞數里
（閩音問）賊大驚不測衆寡斂兵屯城西寨舉就圍之縱火
焚柵賊衆大敗斬首數千級王弘立死吳迴退保徐城
泗州之圍始解泗州被圍凡七月（泗州自去年九月末受圍）守城者
不得寐面目皆生瘡
康承訓或曰天時向暑蠶麥方急不若且休兵聚食然

後圖之或曰將軍出師數日摧七萬之衆（謂破魏博之兵也）西
軍震恐（西軍謂康承訓之軍也時屯豐縣之西）乘此聲勢彼破走必
矣時不可失龐舉直以書勸勛乘勝進軍勛意遂決丁
未發豐縣庚戌至蕭約襄城留武小雕諸寨兵合五六
萬人以二十九日遲明攻柳子（遲直利翻待也）淮南敗卒在賊
中者（李湘表公弁之兵也）逃詣康承訓告以其期承訓得先為之
備秣馬整衆設伏以待之丙辰襄城等兵先至柳子遇
伏敗走龐勛既自失期遽引兵自三十里外赴之比至



（比必利翻）諸寨已敗勛所將皆市井白徒覩官軍勢盛皆不
戰而潰承訓命諸將急追之以騎兵邀其前步卒躡其
後賊狼狽不知所之自相蹈藉僵尸數十里（藉慈夜翻僵居良翻）
死者數萬人勛解甲服布襦而遁（襦汝朱翻短衣也）收散卒纔
及三千人歸彭城（考異曰實錄勛敗於柳子在五月約奏到日不可用今從彭門紀亂曰實錄之其他皆如此雖有月日到書之其他皆如此雖有月）使其將張實分諸寨兵屯第城驛（第城驛在宿州西）
勛初起下邳土豪鄭鎰（音逸）聚衆三千自備資糧器
械以應之勛以為將謂之義軍五月沂州遣軍圍下邳

下邳縣屬徐州九域志在州東一百八十里曰率六月陝民作亂逐觀察使崔蒐（陝失冉翻蒐如招翻）蒐以器物自泗州引兵攻濠州拔招義鍾離定遠（招義漢雎臨縣地宋置濟陰郡隋廢郡為化明縣武德七年改為招義鍾離漢古縣定遠漢曲陽縣地梁改為定遠唐皆屬濠州九域志招義在州東一百二十四里定遠在州南八十里）劉行及設寨於城外以拒守舉先遣輕騎挑戰（挑徒了翻）賊見其衆少爭出寨西擊之舉引大軍數萬自它道擊其東南遂焚其寨賊入固守舉壍其三面而圍之北面臨淮賊猶得與徐州通龐勛遣吳迴助行及守濠州屯兵北津以相應（北津淮水之北岸也凡臨水濟渡之處謂之津）舉遣別將度淮擊之斬獲數千平其寨　曹翔之退屯兗州也留滄州卒四千人戍魯橋（滄州卒橫海之兵也九域志濟州任城縣有魯橋鎮）卒擅還翔曰以龐勛作亂故討之今滄卒不從約束是自亂也勒兵迎之圍於兗州城外擇違命者二千人悉誅之朝廷聞魏博軍敗以將軍宋威為徐州西北面招討使將兵三萬屯於豐蕭之間翔復引兵會之（復扶又翻）秋七月康承訓克臨渙殺獲萬人遂拔襄城留武小睢等寨曹翔拔滕縣進擊豐沛賊諸寨戍兵多相帥逃匿保據山林（帥讀曰率）



下邳縣屬徐州九域志在州東一百八十里曰率六月陝民作亂逐觀察使崔蒐（陝失冉翻蒐如招翻）蒐以器物自泗州引兵攻濠州拔招義鍾離定遠（招義漢雎臨縣地宋置濟陰郡隋廢郡為化明縣武德七年改為招義鍾離漢古縣定遠漢曲陽縣地梁改為定遠唐皆屬濠州九域志招義在州東一百二十四里定遠在州南八十里）劉行及設寨於城外以拒守舉先遣輕騎挑戰（挑徒了翻）賊見其衆少爭出寨西擊之舉引大軍數萬自它道擊其東南遂焚其寨賊入固守舉壍其三面而圍之北面臨淮賊猶得與徐州通龐勛遣吳迴助行及守濠州屯兵北津以相應（北津淮水之北岸也凡臨水濟渡之處謂之津）舉遣別將度淮擊之斬獲數千平其寨　曹翔之退屯兗州也留滄州卒四千人戍魯橋（滄州卒橫海之兵也九域志濟州任城縣有魯橋鎮）卒擅還翔曰以龐勛作亂故討之今滄卒不從約束是自亂也勒兵迎之圍於兗州城外擇違命者二千人悉誅之朝廷聞魏博軍敗以將軍宋威為徐州西北面招討使將兵三萬屯於豐蕭之間翔復引兵會之（復扶又翻）秋七月康承訓克臨渙殺獲萬人遂拔襄城留武小睢等寨曹翔拔滕縣進擊豐沛賊諸寨戍兵多相帥逃匿保據山林（帥讀曰率）



事商拜相命官曾不及瞻輒候之由是日權重可倚以圖事而窓咱閽者謁焉瞻有儀表加之詞辯俊利玄翼一見悅之每玄翼歸第瞻輒候之加親熟遂許以內廷之拜既有日矣瞻即復謁徐公曰相公過聽以某辱在門館幸遇相公登庸四海之人孰不受相公之惠某故相公從事窮饒日加且環歲矣相公曾不以下位處之某雖不佞亦相公之恩不終也今已別有計矣請從此辭即下拜焉商初聞瞻言徒唯唯而已迨聞別有計不覺愕然方欲避謝瞻已疾趨出矣明日內牓子出以瞻為翰林學士舊瞻傳劉瑑作相以宗人遇之薦為翰林學士按瞻素有清節必不至如王泉子所云恐出於愛憎之說聞見錄又云玄翼為鳳翔監軍瞻即出為太原亞尹鄭從讜為節度使殊不禮焉泊復入翰林而作相也常謂人曰吾在北門為鄭尚書冷將息不復病熱矣從讜南海之命瞻所致也按舊傳瞻自戶部侍郎承旨出為太原尹河東節度使瞻為學士若非罪譴恐不為少尹又舊紀咸通十二年十二月鄭從讜自宣武節度使為廣州在瞻驩州後故知玉泉

賊抄掠者過之抄楚交翻輒為所殺而五八村尤甚有陳全裕者為之帥帥所類翻凡叛勛者皆歸之衆至數千人戰守之具皆備環地數千里環音宦賊莫敢近近其斬翻康承訓遣人招之遂舉衆來降賊黨益離斬縣土豪李袞殺賊守將舉城降於承訓斬漢古縣唐屬宿州九域志在州南三十六里沛縣守將李直詣彭城計事裨將朱玫舉城降於曹翔玫莫枉翻直自彭城還玫逆擊走之翔發兵戍沛玫邠州人也勛遣其將孫章許佶各將數千人攻陳全裕朱玫皆不克而還還從





宣翻康承訓乘勝長驅拔第城進抵宿州之西築城而守之龐勛憂懣不知所為但禱神飯僧而已懣莫困翻心煩也飯扶晚翻

初龐勛怒梁丕專殺姚周黙之使徐州舊將張玄稔代之治直之翻以其黨張儒張實等將城中兵數萬拒官軍儒等列寨數重于城外環水自固重直龍翻環音宦康承訓圍之張實夜遣人潛出以書白勛曰今國兵盡在城下國兵謂官軍也西方必虛將軍宜引兵出其不意掠宋羅城也官軍攻之死者數千人不能克考異曰舊紀實錄皆云八月康承訓攻柳子寨垂克而賊將王弘立救至王師大敗承訓退保宋州龐勛乘勝自帥徐州勁卒併攻泗州留其都將許佶守徐州詔馬舉援泗州援弘立救柳子為承訓所敗兼於時弘立已死於泗州勛亦未嘗親攻泗州舊紀實錄誤也承訓患之遣辯士於城下招諭之張玄稔嘗戍





邊有功雖脅從於賊心嘗憂憤心嘗當作常時將所部兵守子城夜召所親數十人謀歸國因稍令布諭協同者衆乃遣腹心張皋夜出以狀白承訓約期殺賊將舉城降至日請立青旌為應使衆心無疑木行色青木主生使立青旌以示不殺承訓大喜從之九月丁巳張儒等飲酒於柳溪亭玄稔使部將董厚等勒兵於亭西玄稔先躍馬而前大呼曰龐勛已梟首於僕射寨中呼火故翻僕射環承訓也此輩何得尚存士卒競進遂斬張儒等數十人城中大擾玄稔諭以歸

國之計及暮而定戊午開門出降玄稔見承訓肉袒膝
行涕泣謝罪承訓慰勞（勞力到翻下實勞同）即宣敕拜御史中丞
賜遺甚厚（遺唯季翻）玄稔復進言（復扶又翻）今舉城歸國四遠未
知請詐為城陷引衆趨符離及徐州（趣七喻翻下同）賊黨不疑
可盡擒也承訓許之宿州舊兵三萬承訓益以數百騎
皆賞勞而遣之玄稔復入城暮發平安火如常日已未
向晨玄稔積薪數千束縱火焚之如城陷軍潰之狀直
趨符離符離納之既入斬其守將號令城中皆聽命收
其兵復得萬人（復扶又翻）北趨徐州龐舉直許佶聞之嬰城
拒守辛酉玄稔至彭城引兵圍之按兵未攻先諭城上
人曰朝廷唯誅逆黨不傷良人汝曹奈何為賊城守（為于偽翻）
若尚狐疑須臾之間同為魚肉矣於是守城者稍稍
弃甲投兵而下崔彥曾故吏路審中開門納官軍龐舉
直許佶帥其黨保子城（帥讀曰率）日戹賊黨自北門出玄稔
遣兵追之斬舉直佶首餘黨多赴水死悉捕戍桂州者
親族斬之死者數千人徐州遂平龐勛將兵二萬自石



山西出所過焚掠無遺庚申承訓始知引步騎八萬西
擊之使朱邪赤心將數千騎為前鋒（考異曰彭門紀亂云沙陀都頭朱邪赤衷按獻祖紀年録當作赤心紀亂誤也）勛襲宋州陷其南城剌史鄭處
冲守其北城（處昌呂翻）賊知有備捨去度汴南掠亳州（九域志宋
州南至亳州一百二十里）沙陀追及之勛引兵循渙水而東將歸彭
城為沙陀所逼不暇飲食至蘄（蘄渠斬齊為北譙郡時為縣屬宿州九域志在州南三十六里）將濟水李裒發橋勒兵拒之賊惶惑不
知所之至縣西官軍大集縱擊殺賊近萬人（近其靳翻）餘皆
溺死降者纔及千人勛亦死而人莫之識數日乃獲其
尸（考異曰彭門紀亂曰初龐勛之求節也必希歲內得節不得節不過十二月即龐勛九年十月十七日作亂十年九月十九日就戮通其閏月計之正一歲而滅按六日承訓知勛掠得之於是閭里小兒競歌之曰得節不得節不過十二月即龐勛九年十月十七日作亂十年九月十九日就戮通其閏月計之正一歲而滅按六日承訓知勛掠亳宋即追之至蘄縣得之恐未至十九日疑是九日也新紀九月癸酉龐勛伏誅用彭門紀亂也）賊宿
遷等諸寨皆殺其守將而降（宿遷晉宿預縣也唐避代宗諱改曰宿遷屬徐州在下邳東南一百八十里）宋威亦取蕭縣吳迴獨守濠州不下冬十
月以張玄稔為右驍衛大將軍御史大夫馬舉攻濠州
自夏及冬不克城中糧盡殺人而食之官軍深壍重圍

以守之重直龍翻辛丑夜吳迴突圍走舉勒兵追之殺獲殆盡迴死於招義以康承訓為河東節度使同平章事以杜悰為義成節度使上嘉朱邪赤心之功置大同軍於雲州以赤心為節度使會昌中已置大同軍團練使於雲州尋為防禦今陞為節鎮召見留為左金吾上將軍賜姓名李國昌其後李國昌父子卒以雲州起兵盜尋遣之還鎮也薛史曰賞賚甚厚以辛讜為亳州刺史讜在泗州犯圍出迎兵糧往返凡十二及除亳州上表言臣之功非杜悰不能成也賜和州刺史崔雍自盡以其開門延賊也考異曰舊紀八月和州防禦使等訟雍罪其月賜自盡實錄訟在八月賜自盡在十月今從之家屬流康州兄弟五人皆遠貶上荒宴不親庶政委任路巖巖奢靡頗通賂遺遺唯李翺左右用事至德令陳蟠叟因上書召對肅宗至德元載分鄠陽秋浦置至德縣屬饒州時屬池州言請破邊戚一家可贍軍二年上問戚為誰對曰路巖親吏上怒流蟠叟於愛州自是無敢言者初南詔遣使者楊簡慶來謝釋董成之囚釋董成見上卷七年定邊節度使季師望欲激怒南詔以求功遂殺簡慶西川大將恨師望分裂逖屬謂分西川逖屬邛嶲等州別立定邊軍也事見上九年六月陰遣人致意南詔使入寇師望貪殘聚私貨以百萬計戍卒怨怒欲生食之師望以計免朝廷徵還以太府少卿竇滂代之滂貪殘又甚於師望故蠻寇未至而定邊固已困矣是月南詔驃信酋龍傾國入寇引數萬衆擊董春烏部破之董春烏部西州附蠻蠻也十一月蠻進寇嶲州定邊都頭安再榮守清溪關蠻攻之再榮退屯大渡河北與之隔水相射射而亦翻九日八夜蠻密分軍開道逾雪坡奄至沐源川雪坡雪嶺之坡也沐源川在嘉州羅目縣界麟德二年開生獠置羅目縣及沐州後廢沐州以羅目屬嘉州宋朝又廢羅目為鎮屬峨眉縣又今嘉州犍為縣有沐川鎮滂遣兖海將黃卓帥五百人拒之舉軍覆沒帥讀曰率十二月丁酉蠻衣兖海之衣詐為敗卒至江岸呼船蠻衣既翻此江青衣江也已濟衆乃覺之遂陷犍為縱兵焚掠陵榮二州之境犍為漢郡名後周置武陽縣隋開皇初改名犍為因山為名也唐屬嘉州志在州東南一百二十里犍居言翻後數日蠻軍大集於陵雲寺與嘉州對岸嘉州漢犍為郡南安縣地梁武帝開通外徼立青州取漢嘉縣置為名西魏改青州為眉州又改曰嘉州取峨眉山以為名後周復曰青州又改曰嘉州取漢嘉以為名隋又改曰眉州唐

復曰嘉州別置眉州於漢武陽縣地陵雲寺在嘉州南山開元中僧海通於漬江沫水濠水三江之會悍流怒浪之濱鑿山為彌勒大像高踰三百六十尺建七層閣以覆之刺史楊忞忞莫中翻與定邊軍殺忠武都將顏慶師餘衆皆潰忞允瓊脫身走壬子陷嘉州慶師慶復之弟也竇滂自將兵拒蠻於大渡河驃信詐遣清平官數人詣滂結和滂與語未畢蠻乘船栰爭渡忠武徐宿兩軍結陳抗之徐宿舊武寧軍以其軍數亂逆罷節鎮陳又翻至於是全緒與安再榮及忠武將勒兵出戰滂遂單騎宵遁三將謀曰今衆寡不敵明旦復戰吾屬盡矣復扶又翻不若乘夜攻之使之驚亂然後解去於是夜入蠻軍弓弩亂發蠻大驚三將乃全軍引去蠻進陷黎雅民竄匿山谷敗軍所在焚掠滂奔導江導江本劉蜀所置都安縣後周改為汶山唐改曰導江屬彭州九域志在州西九十里邛州軍資儲偫皆散於亂兵之手偫丈里翻蠻至城已空通行無礙矣考異曰張雲咸通解圍録曰十年十月南蠻衆擊董春烏部落傾其巢窟春烏以其衆保北柵俄而蠻掩至沐源川遂通嘉州南自清黎關寇黎雅張彭錦



援

里耆舊傳曰十一年庚寅節度使盧僕射眺冬雲南蠻數萬寇邊突破清溪關犯大渡河遂進陷沈黎突邛崍直雅邛按解圍録新舊紀皆在十年冬而彭獨以為十一年冬誤也新傳曰十年乃入寇以兵綴清溪閣容引衆伐木開道徑雪坡戚夏卒凍死者二千人出沐源闕嘉州按蠻以十一月至沐源川非戚夏新傳誤也實録誤也詔左神武將軍顏慶復將兵赴在安南恐實録誤也詔左神武將軍顏慶復將兵赴又曰驃信以十月三日離善闡每人止將米炒一斗隨身乃詔高駢乘其國內無兵備進攻善闡以解衝突按駢時為鄆州節度使不

# 資治通鑑卷二百五十二　宋　司馬光　撰

## 唐紀六十八　起上章攝提格盡柔兆涒灘凡七年

### 懿宗昭聖恭惠孝皇帝下

胡三省　音註

咸通十一年春正月甲寅朔羣臣上尊號曰睿文英武明德至仁大聖廣孝皇帝赦天下　西川之民聞蠻寇將至爭走入成都時成都但有子城亦無壕人所占地占之贍翻各不過一席許雨則戴箕盎以自庇又乏水取摩訶池泥汁澄而飲之成都記摩訶池在張儀子城內隋蜀王秀取上蔡廣子城因為池有胡僧見之曰摩訶宮毗羅為龍謂此池廣大有龍耳因名摩訶池或曰蕭摩訶所開非也池今在成都縣東南十二里將士不習武備節度使盧耽召彭州刺史吳行魯使攝參謀與前瀘州刺史楊慶復云瀘州刺史楊慶錦里耆舊傳云嘉州誤也今從解圍錄共修守備選將校分職事將即亮翻下同校戶教翻立戰棚具礮檑棚蒲庚翻礮普教翻檑盧對翻檑木也自城上下之以壓造器備嚴警邏先是西川將士多虛職名亦無稟給先悉薦翻至是揭牓募驍勇之士邏郎佐翻揭丘傑翻補以實職厚給糧賜應募者雲集慶復乃諭之曰汝曹皆軍中子弟年少材勇少始照翻平居無由自進今蠻寇憑陵乃汝曹取富貴之秋也可不勉乎皆歡呼踊躍於是列兵械于庭使之各試所能兩兩角勝察其勇怯而進退之得選兵三千人號曰突將行魯彭州人也戊午蠻至眉州耽遣同節度副使王偃等齎書見其用事之臣杜元忠與之約和蠻報曰我輩行止只繫雅懷　路巖韋保衡上言康承訓討龐勛時逗撓不進上時掌翻逗音豆撓奴教翻又不能盡其餘黨又貪虜獲不時上功上時掌翻辛酉貶蜀王傅分司蜀王佶皇子也　考異曰新傳云宰相路巖韋保衡劾承訓討賊逗撓貪虜獲不時上功貶蜀王傅分司東都按此時保衡未為相蓋以尚主之故上用其言故得擠承訓也尋再貶恩州司馬　南詔進軍新津新津漢武陽縣後周改為新津唐屬蜀州九域志在州東南七十里定邊之北境也盧耽遣同節度副使譚奉祀致書於杜元忠問其所以來之意蠻留之不還耽遣使告急於朝朝直遙翻且請遣使與和以紓一時之患朝廷命知四方館事太僕

卿支詳為宣諭通和使晏公類要曰舊儀於通事舍人中以館主凡四方貢納及章表皆受而進之唐自中世以後始以他官判四方館事蠻以酋長一人總知館事謂之長驅而北陷雙流雙流漢廣都縣地隋置雙流縣屬成都府九域志在府南四十里庚亦為之盤桓為于僞翻而成都守備由是粗完粗坐五翻甲子蠻午眺遣節度副使柳檠往見之杜元忠授檠書一通曰此通和之後驃信與軍府相見之儀也其儀以王者自處處昌呂翻語極驕慢又遣人負綵幕至城南云欲張陳蜀王廳以居驃信隋蜀王秀鎮蜀起廳事極為宏壯廳他經翻癸酉廢定邊軍復以七州歸西川七州邛眉雅嘉黎雋也是日蠻軍抵成都城下前一日盧眺遣先鋒遊奕使王晝至漢州詗援軍且趣之詗翔正翻又火迥翻趣讀曰促時興元六千人鳳翔四千人已至漢州會竇滂以忠武義成徐宿四千人自導江奔漢州就援軍以自存丁丑王晝以興元資簡兵三千餘人軍於毗毗橋在漢州南界遇蠻前鋒與戰不利退保漢州時成都日望援軍之至而竇滂自以失地謂失定邊軍也欲西川相繼陷沒以分其責每援軍自北至輒說之曰蠻衆多於官軍數十倍官軍遠來疲弊未易遽前說式芮翻易以豉翻諸將信之





賞勇氣自倍其不得出者皆憤鬱求奮後數日賊取民籬重沓濕而屈之以為蓬重直龍翻蓬當作篷編竹以覆舟曰蓬言濕籬而屈之狀如冊之眠蓬也置人其下舉以抵城而斲之斲陟玉翻斫也掘也矢石不能入火不能然然與燃同燒也慶復鎔鐵汁以灌之攻者又死乙酉支詳遣使與蠻約和丁亥蠻斂兵請和戊子遣使迎支詳時顏慶復以援軍將至詳謂蠻使曰受詔詣定邊約和今雲南乃圍成都則與鄉日詔旨異矣且朝廷所以和者冀其不犯成都也今矢石晝夜相交何謂和

乎蠻見和使不至（使吏並疏翻）庚寅復進攻城（復扶又翻）辛卯城中出兵擊之乃退初韋皐招南詔以破吐蕃既而蠻訴以無甲弩皐使匠教之數歲蠻中甲弩皆精利又東蠻昔那時勿鄧夢衝三部助皐破吐蕃有功（事見二百三十三卷德宗貞元五年）其後邊吏遇之無狀東蠻怨唐深自附於南詔每從南詔入寇為之盡力（為于偽翻）得唐人皆虐殺之朝廷貶賚濤為康州司戶以顏慶復為東川節度使凡援蜀諸軍皆受慶復節制癸巳慶復至新都（九域志新都縣在成都府北四十五里）蠻分兵往拒之甲午與慶復遇慶復大破蠻軍殺二千餘人蜀民數千人爭操芟刀白梧以助官軍（操七刀翻芟刀）農家所以芟草梧蒲所以舂米呼聲震野（呼火故翻）乙未蠻步騎數萬復至（復扶又翻）會右武衛上將軍宋威以忠武二千人至即與諸軍會戰蠻軍大敗死者五千餘人退保星宿山（宿音秀）威進軍沱江驛（沱江在成都府新繁縣禹貢岷山導江別為沱沱徒河翻）距成都三十里蠻遣其臣楊定保詣支詳請和詳曰宜先解圍退軍定保還蠻圍城如故城中不知援軍之至但見其數來



請和數所（角翻）知援軍必勝矣戊戌蠻復請和使者十返城中亦依違答之蠻以援軍在近攻城尤急驃信以下親立矢石之間庚子官軍至城下與蠻戰奪其升遷橋（升遷橋即升僊橋秦時李冰所起舊名七星橋）是夕蠻自燒攻具遁去比明官軍乃覺之（比必利翻及也）初朝廷使顏慶復救成都命宋威屯綿漢為後繼（綿漢二州名）威乘勝先至城下破蠻軍功居多慶復疾之威飯士欲追蠻軍（飯扶晚翻）城中戰士亦欲與北軍合勢俱進慶復牒威奪其軍勒歸漢州蠻至雙流阻新穿水（九域志蜀州新津縣有新穿鎮）造橋未成狼狽失度（失度者失其常度也）三日橋成乃得過斷橋而去（斷丁管翻）甲兵服物遺棄於路蜀人甚恨之黎州刺史嚴師本收散卒數千保邛州蠻圍之二日不克亦捨去顏慶復始教蜀人築壅門城（城門之外別築垣牆以遮城門謂之壅門今人謂之八卦牆者是也）穿塹引水滿之植鹿角分營舖斬木為鹿角植之城外以限衝突今人謂之排柵者是分立寨屋謂之營以居士卒城上分立小屋使守卒居之以候望謂之舖舖普故翻）蠻知有備自是不復犯成都矣（復扶又翻）先是西川牙將有職無官（先悉薦翻）及拒郝南詔四人以

功授監察御史（此所謂官也）堂帖人輸堂例錢三百緡貧者苦之（有功授官而徵其輸錢史言唐之紀綱大壞）三月左僕射同平章事曹確同平章事充鎮海節度使　夏四月丙午以翰林學士承旨兵部侍郎韋保衡同平章事　徐賊餘黨猶相聚閭里為羣盜散居兗鄆青齊之間詔徐州觀察使夏侯瞳招諭之（瞳徒紅翻）　五月丁丑以邛州刺史吳行魯為西川留後，先，悉薦翻（漢古縣唐屬蔡州九域志在州東南二百五十里去光州九十里）左補闕楊堪等上言邛州民逐刺史李弱翁弱翁奔新息（新息）



刺史不道百姓負寃當訴於朝廷寘諸典刑豈得羣黨相聚擅自斥逐亂上下之分此風殆不可長（分扶問翻長知兩翻）宜加嚴誅以懲來者　上令百官議處置徐州之宜（處昌呂翻）

六月丙午太子少傅李勝等狀以為徐州雖屢構禍亂（謂銀刀及桂州戍卒也）未必比屋頑凶（比毗必翻）蓋由統御失人是致姦回乘釁今使名雖降（謂降節度為觀察使疏吏翻）兵額尚存以為支郡則糧餉不給分隸別藩則人心未服或舊惡相濟更成披猖惟泗州向因攻守結釁已深（事見上卷九年十年）宜有更張庶為兩便（更工衡翻）詔從之徐州依舊為觀察使統徐濠宿三州泗州為團練使割隸淮南　加幽州節度使張允伸兼侍中　秋八月乙未同昌公主薨上痛悼不已殺翰林醫官韓宗邵等二十餘人悉收捕其親族三百餘人繫京兆獄中書侍郎同平章事劉瞻召諫官使言之諫官莫敢言者乃自上言（上時掌翻）以為修短之期人之定分昨公主有疾深軫聖慈宗邵等診療之時（診且忍翻）候脈也療力照翻治疾也）惟求疾愈備施方術非不盡心而禍福難移竟成差跌（跌徒結翻）原其情狀亦可哀矜而械繫老幼



涉肆暴不明之謗蓋由宣安不慮危忽不思難之故也伏願少回聖慮寬釋繫者上覽疏不悅瞻又與京兆尹温璋力諫於上前上大怒叱出之　魏博節度使何全皞年少驕暴好殺（少詩照翻好呼到翻）又減將士衣糧將士作亂全皞單騎走追殺之（何進滔得魏博傳三十二年而滅）推大將韓君雄為留後成德節度使王景崇為之請旌節（為于偽翻）九月

庚戌以君雄為魏博留後　丙辰以劉瞻同平章事充荆南節度使貶溫璋振州司馬璋歎曰生不逢時死何足惜是夕仰藥卒仰牛向翻

勑曰苟無蠹害何至於斯惡實貫盈死有餘責宜令三日內且於城外權瘞瘞於計翻

俟經恩宥方許歸葬使中外快心姦邪知懼已貶右諫議大夫高湘比部郎中知制誥楊知至禮部郎中魏簡等於嶺南比音毗簡都郎翻皆坐與劉瞻親善為韋保衡所逐也

知至汝士之子汝士虞卿從兄也見二百四十八卷憲宗大中三年簡扶之子也四十一卷穆宗長慶元年



當扶之子也

官通謀誤投毒藥諸言誤投毒藥以致同昌公主於死然既言誤矣又安可以謂通謀邪故曰度祭汰淘也

丙子貶瞻康州刺史千七百五十里翰林學士承旨鄭畋草瞻罷相制辭曰安數畝之居仍非已有邯四方之賂惟畏人知嚴謂畋曰侍郎乃表薦劉相也坐貶梧州刺史梧州漢蒼梧郡所治廣信縣地唐置梧州去京師五千五百里御史中丞孫瑝坐為瞻所引用亦貶汀州刺史理戶盲翻又音皇

論議多不叶瞻既貶康州嚴猶不快閱十道圖以驩州去長安萬里再貶驩州司戶驩州陸路至長安一萬二千四百五十二里水路一萬七千里考異曰實錄新傳皆云嚴志欲殺之賴幽州節度使張公素表論瞻冤乃止按是時張允伸鎮幽州云公素恐誤也

冬十月癸卯以西川留後吳行魯為節度使　十一月辛亥以兵部尚書鹽鐵轉運使王鐸為禮部尚書同平章事鐸起之兄子也王起見二百四十一卷長慶元年鐸起兄炎之子

丁卯復以徐州為感化軍節度徐州本武寧軍中有銀刀之亂罷節鎮為觀察今復為感化軍

十二月加成德節度使王景崇同平章以左金吾上將軍李國昌為振武節度使



十二年春正月辛酉葬文懿公主同昌公主謚文懿

韋氏之人爭取庭祭之灰汰其金銀勑祭之於韋氏之庭故曰庭祭汰淘也凡服玩每物皆百二十與以錦繡珠玉為儀衛明器輝煥三十餘里記擅弓孔子謂為明器者知喪道矣備物而不可用也其曰明器神明之也何取於輝煥乎賜酒百斛餅餤四十橐駝以飼体夫鉄于麋翻又徒弁翻飼祥吏翻体蒲本翻体夫舉柩之夫也

上與郭淑妃思公主不已樂工李可及作歎百年曲其聲悽惋數百年曲歷叙人自少而壯自壯而老少時好壯時追歡極樂老時衰颯之狀其聲悽切感動人心悵焉貫翻

舞者數百人發內庫雜寶為其首

飾以絶八百匹爲地衣舞罷珠璣覆地絶式支翻覆敷救翻以
魏博留後韓君雄爲節度使　門下侍郎同平章事路
巖與韋保衡素相表裏勢傾天下既而爭權浸有隙保
衡遂短巖於上夏四月癸卯以巖同平章事充西川節
度使巖出城路人以瓦礫擲之礫郎狄翻權京兆尹薛能巖
所擢也巖謂能曰臨行煩以瓦礫相餞能徐舉笏對曰
鄉來宰相出府司無例發人防衛府司謂京兆府所司巖甚慙能
汾州人也能音裘來切





沈檀講座二各高二丈以沈香檀香爲講座也沈持林翻高古號翻設萬人
齋　秋七月以兵部侍郎鹽鐵轉運使劉鄴爲禮
部尚書同平章事　冬十月以兵部尚書盧耽同平章事充山南東道
節度使　十二年春正月幽州節度使張允伸得風疾請委軍政
就醫許之以其子簡會知留後疾甚遣使上表納旌節
丙申薨允伸鎮幽州二十三年宣宗大中四年張允伸代周綝鎮幽州勤
儉恭謹邊鄙無警上下安之　二月丁巳以兵部侍郎





同平章事于琮爲山南東道節度使以刑部侍郎判戶
部奉天趙隱爲戶部侍郎同平章事　平州刺史張公
素素有威望爲幽人所服張允伸薨公素帥州兵來奔
喪帥讀曰率張簡會懼三月奔京師以爲諸衛將軍汎言諸衛將軍
不言何衛史畧之也　夏四月立皇子保爲吉王傑爲壽王倚爲
睦王　以張公素爲平盧留後平盧當作盧龍　五月國子司
業韋殷裕詣閤門告郭淑妃弟內作坊使敬述陰事內作坊使內諸司使之
一掌造內庫軍器　上大怒杖殺殷裕籍沒其家考異曰績實

奪紫改橋陵使鉉思廣翻以其受殷裕狀故也殷裕妻父太府少卿崔元應妻從兄中書舍人崔沆從才用翻沆下黨翻季父君卿皆貶嶺南官給事中杜商休坐與殷裕善亦貶端州司戶沆鉉之子也崔鉉見二百四十七卷武宗會昌三年商休悰之子也丙子貶山南東道節度使于琮為普王傅分司普王儼皇子也後踐阼是為僖宗韋保衡諧之也辛巳貶尚書左丞李當吏部侍郎王渙渙房戎翻兵部侍郎張裼裼他計翻又先擊翻翻李翻前中書舍人封彥卿左諫議大夫楊收癸未貶工部尚書嚴祁給事中李貶給事中張鐸左金吾大將軍李敬仲起居舍人蕭遘遘李瀆鄭彥特李藻皆處之湖嶺之南處昌呂翻不詳言各人所貶之地以其無罪故畧之也坐與琮厚善故也貶漢之子遘寘之子也李漢見二百四十五卷文宗太和九年蕭寘見二百五十卷五年甲申貶前平盧節度使于琮為涼王府長史分司琮翻涼王傅翻朝也前湖南觀察使于瓌為袁州刺史琮貴廣德公主上之妹也廣德縣屬宣州與琮偕之韶州行則肩輿門相對坐則執琮之帶琮由是獲全時諸公主多驕縱惟廣德動遵法度事于氏宗親尊卑無不如禮內外稱之六月以盧龍留後張公素為節度使韋保衡欲以其黨裴條為郎官憚左丞李璋方巖恐其不放上尚書左右丞分總六曹二十四司郎官凡遷除不應見問秋七月乙未以璋為宣歙觀察使歙書涉翻八月歸義節度使張義潮薨沙州長史曹義金代領軍府制以義金為歸義節度使是後中原多故朝命不及回鶻陷甘州自餘諸州悉歸義者多為羌胡所據自唐末迄于宋朝河湟之地遂悉為戎中國不能復取朝直遙翻冬十二月追上宣宗謚曰元聖至明成武獻文睿智章仁神聰懿道大孝皇帝上時掌翻振武節度使李國昌恃功恣橫橫戶孟翻專殺長吏長知文翻朝廷不能平徙國昌為大同軍防禦使國昌稱疾不赴史言沙陀跋扈不待殺段文楚而後動於惡十四年春三月癸巳上遣勅使詣法門寺迎佛骨羣臣

諫者甚衆至有言憲宗迎佛骨尋晏駕者事見憲宗紀元和十四年死者人所甚諱也況言之於主之前乎言之至此人所難也上曰朕生得見之死亦無恨廣造浮圖寶帳香轝幡花幢蓋以迎之幡孚袁翻幢傳江翻史炤曰幢童也其狀童童然皆飾以金玉錦繡珠翠自京城至寺三百里間道路車馬晝夜不絕夏四月壬寅佛骨至京師導以禁軍兵仗公私音樂沸天燭地綿亘數十里儀衛之盛過於郊祀元和之時不及遠矣富室夾道為綵樓及無遮會競為侈靡上御安福門降樓膜拜膜拜胡禮拜也膜莫孚翻流涕靈賜僧及京城耆老嘗見元和事者金帛迎佛骨入禁中三日出置安國崇化寺宰相已下競施金帛不可勝紀施式豉翻勝音升因下德音降中外繫囚五丁亥以西川節度使路嚴兼中書令考異曰錦里耆舊傳十二年八月路公用邊咸郭籌策奏於邛州置定邊軍節度使復制扼大渡河脩邛崍關南路米黠擅丁子弟教之斫刺刀槊力拊循置定邊軍於邛州新傳嚴至西川承蠻盜邊後補義軍將主管教練兵士新舊傳皆云嚴取檀丁子大渡治故關取檀丁子弟教擊剌補屯籍由是西山八國來朝以勞遷兼中書令按置定邊軍乃李師望耆舊傳新傳皆誤也南詔寇西川又寇黔南黔中經畧使秦匡謀兵少不敢





奔城奔荆南黔渠今翻少詩沼翻荆南節度使杜悰因而奏之六月乙未勑斬匡謀籍沒其家貲親族應緣坐者令有司搜捕以聞匡謀鳳翔人也以中書侍郎同平章事王鐸同平章事充宣武節度使時韋保衡挾恩弄權以劉瞻于琮先在相位不禮於己譖而逐之王鐸保衡及第時主文也唐禮部校文主司謂之主文蕭遘同年進士也二人素薄保衡之為人保衡皆擯斥之楊收考異曰舊傳云保衡以接媒蘗逐之按收獲罪時保衡未為相蓋保衡雖為學士懿宗寵任之故能譖收也又曰公主薨自後恩禮漸薄路巖在中書不加禮薄按路巖于琮王鐸蕭遘被擯皆在公主薨後今從實錄秋七月戊寅上疾大漸左軍中尉劉行深右軍中尉韓文約立少子普王儼考異曰范質五代通錄梁李振謂陝州護軍韓昊範曰懿皇初升遐韓中尉殺長立少以利其權遂亂天下今將軍復欲爾邪昊範即文約孫也按懿宗八子僖宗第五餘子新舊書不載長幼又不言所終不言所殺者果何王也庚辰制立儼為皇太子考異曰宰臣蕭鄴等直至寢幄問疾上微道朕三字而止羣臣不覺號哭失聲中外悉皆垂泣按是時宰相韋保衡最在上蕭鄴不為相今不取權句當軍國政事句古侯翻當丁浪翻辛巳上崩于咸寧殿年四十遺詔以韋保衡攝冢宰僖宗即位八月丁未追尊母

王貴妃為皇太后劉行深韓文約皆封國公　關東河南大水　九月有司上先太后謚曰惠安先太后謂上母王貴妃也

上時掌翻　司徒門下侍郎同平章事韋保衡怨家告以陰事貶保衡賀州刺史樂工李可及流嶺南可及有寵於懿宗嘗為子娶婦為于偽翻懿宗賜之酒二銀壺啓之無酒而中實右軍中尉西門季玄屢以為言懿宗不聽可及嘗大受賜物載以官車季玄謂曰汝宅日破家此物復應以官車載還非為受賜徒煩牛足耳及流嶺南籍沒





其家果如季玄言史過而禍及資治通鑑小人竊以西川節度使路巖兼侍中加成德節度使王景崇中書令魏博節度使韓君雄盧龍節度使張公素天平節度使高駢並同平章事君雄仍賜名允中考異曰舊傳作允忠實錄新傳皆作允中今從之　冬十月乙未以左僕射蕭倣為門下侍郎同平章事　韋保衡再貶崖州澄邁令澄邁晴縣唐屬瓊州九域志在州西五十五里尋賜自盡又貶其弟翰林學士兵部侍郎保乂為賓州司戶所親翰林學士戶部侍郎劉承雍為涪州司馬涪音浮　承雍禹錫之子也劉禹錫見二百三十六卷順宗永貞元年

癸卯赦天下　西川節度使路巖喜聲色遊宴言許記翻委軍府政事於親吏邊咸郭籌皆先行後申上下畏之嘗大閱二人議事默書紙相示而焚之軍中以為有異圖驚懼不安朝廷聞之十一月戊辰徙巖荊南節度使咸籌潛知其故遂亡命以右僕射蕭鄴同平章事充河東節度使　十二月己亥詔送佛骨還法門寺　再貶路巖為新州刺史

僖宗惠聖恭定孝皇帝上之上初名儇改名傑懿宗第五子





乾符元年是年十一月方改元春正月丁亥翰林學士盧攜上言知草木之有根柢柢典禮翻又下計翻若秋冬培溉則春夏滋榮臣竊見關東去年旱災自號州東至于海也麥纔半收秋稼幾無冬菜至少貧者礎逢實為麵蓄棁葉為齏或更衰羸亦難收拾幾居依翻少詩沼翻礎五對翻棁見翻齏牋西翻羸倫為翻常年不稔則散之鄰境之也往今所在皆饑無所依投坐守鄉閭待盡溝壑其蠲免餘稅實無可徵而州縣以有上

供及三司錢（戶部轉運鹽鐵為三司）督趣甚急（趣讀曰促）動加捶撻雖撤屋伐木雇妻鬻子止可供所由酒食之費（所由謂催督租稅之吏卒）未得至於府庫也或租稅之外更有他徭朝廷儻不撫存百姓實無生計乞勑州縣應所欠殘稅並一切停徵以俟蠶麥仍發所在義倉亟加賑給（太宗置義倉及常平倉以備凶荒高宗以後稍假義倉以給他費至神龍中畧盡玄宗即位復置之安史之亂復廢至文宗太和九年以天下回殘錢置常平義倉本錢歲增市之以備賑給）至深春之後有菜葉木牙繼以桑椹漸有可食在今數月之間尤為窘急行之不可稽緩勑從其言而有司竟不能行徒為空文而已　路巖行至江陵勑削官爵長流儋州（儋都甘翻）巖美姿儀囚於江陵獄再宿須髮皆白尋賜自盡籍沒其家巖之為相也密奏三品以上賜死皆令使者剔取結喉三寸以進（結喉喉上下相接之處）驗其必死至是自縊其禍所死之處乃楊收賜死之榻也（史言天之報應不爽楊收見上卷咸通十年）邊咸郭籌捕得皆伏誅初巖佐崔鉉於淮南為支使（唐制節度使幕屬有掌書記觀察有支使以掌表牋書記之任也）鉉知其必貴曰路十終須作彼一官巖第十作彼一官謂作相也　既而入為監察御史不出長安城十年至宰相其自監察入翰林也鉉猶在淮南聞之曰路十今已入翰林如何得老皆如鉉言　以太子少傅于琮同平章事充山南東道節度使　二月甲午葬昭聖恭惠孝皇帝于簡陵（簡陵在京兆富平縣西北四十五里）廟號懿宗　以中書侍郎同平章事趙隱同平章事充鎮海節度使以華州刺史裴坦為中書侍郎同平章事（華戶化翻）以虢州刺史劉瞻為刑部尚書瞻之貶也（懿宗咸通十年瞻貶）人無賢愚莫不痛惜及其還也長安兩市人率錢雇百戲迎之（長安城中分東西兩市）瞻聞之改期由它道而入（考異曰玉泉子見聞錄曰初瞻南遷無問賢不肖一口皆為之痛惜殆將至京東西市豪俠共率泉帛募集百戲將逆於城外瞻知之差期而易路巖遭時嫉怒瞻為所排而人心歸向耳其實未足譚也按瞻以清慎著聞及懿宗暴怒瞻獨能不顧其身救數百人之死而玉泉子以為未足談不亦誣乎）　夏五月乙未附於韋路共短之（韋路謂韋保衡路巖）及瞻還為相鄠（鄠戶月丁巳朔鄠延瞻置酒於鹽鐵院（劉鄠以鹽鐵轉運使為相故延劉瞻宴於

鹽鐵院瞻歸而遇疾辛未薨時人皆以為鄴鴆之也以兵部侍郎判度支崔彦昭為中書侍郎同平章事彦昭羣之從子也崔羣相憲穆從才用翻兵部侍郎王凝正雅之從孫也王正雅見二百四十四卷文宗太和五年其母彦昭之從母母之姊妹謂之從母凝彦昭同舉進士凝先及第嘗衣見彦昭衣差麦翻衣便服不具禮也且戲之曰君不若舉明經彦昭怒遂為深仇唐世重進士而輕明經故當時有焚香禮進士設幕試明經之語崔彦昭之仇怒王凝蓋以此也及彦昭為相其母子必將竄逐吾當與妹偕行彦昭拜且泣謝曰必不敢凝由是獲免考異曰此出中朝故事曰彦昭代凝判鹽鐵半載而入相按實録彦昭不代凝為鹽鐵其餘則取之冬十月以門下侍郎同平章事劉鄴同平章事充淮南節度使以吏部侍郎鄭畋為兵部侍郎翰林學士承旨戶部侍郎盧攜守本官並同平章事考異曰舊畋傳云乾符四年遷吏部侍郎尋降制可本官同平章事今從實録此年為相冬至日南至夏至日北至羣臣上尊號曰聖神聰睿仁哲孝皇帝改元乾符上時掌翻魏博節度使韓允中薨軍中立其子節度副使簡為留後南詔寇西川作浮梁濟大渡河防都知兵馬使黎州刺史黃景復俟其半濟擊之蠻敗走斷其浮梁斷丁管翻蠻以中軍多張旗幟當其前而分兵潛出上下流各二十里夜作浮梁詰朝俱濟詰其吉翻朝陟遥翻蠻過三分之二乃發伏擊之蠻兵大敗殺二千餘人追至大渡河南而還還從宣翻又如字復修完城柵而守之蠻歸至之羅谷遇國中發兵繼至新舊相合新者繼至之兵舊者敗歸之兵鉦鼓聲聞數十里聞音問復寇大渡河復扶又翻與唐夾水而軍詐云求和又自上下流潛濟與景復戰連日西川援軍不至而蠻衆日益景復不能支軍遂潰十二月党項回鶻寇天德軍感化軍治徐州也羣州縣不能禁勑兗鄆奏羣盜寇掠感化盜龐勛餘黨也等道出兵討之南詔乘勝陷黎州入邛崍關攻雅州大度河潰兵奔入邛州九域志雅州東北至邛州一百六十里大度河潰兵黃景復之軍也成都驚擾民爭入城或北奔它州城中大為守備而

壓壘比鄰時嚴固驃信使其坦綽遺節度使牛叢書云坦綽南詔清平官非之首也遺唯季翻非敢為寇也欲入見天子面訴數十年為讒人離間冤抑之事見賢遍翻間古覓翻儻蒙聖恩矜恤當還與尚書永敦鄰好今假道貴府欲借蜀王廳留止數日即東上好呼到翻上時掌翻詐言將自成都而東上長安叢素懦怯欲許之楊慶復以為不可斬其使者留二人授以書遣還書辭極數其罪詈辱之數所具翻蠻兵及新津而還宋白曰新津縣本漢犍為郡武陽縣地李膺益州記云皇里江津之所曰新津市周北圖記云閔帝元年於此立新建縣九域志縣在蜀州縣剝價謂之折納其後又以稅物折錢使輸米粟謂之折糴折音之舌翻民相帥以白梃毆之帥讀曰率梃徒鼎翻白捁也毆烏口翻又刺史李詰到官收捕民李叔汶等三十餘人斬之汶音問考異曰錦里耆舊傳咸通十四年南詔寇西川事舊初回鶻屢求冊命詔遣冊立使郗宗莒詰其國會回鶻為吐谷渾嗢末所破嗢末吐蕃奴部也虜法出師必發豪室皆以奴從平居散處田牧及論恐熱亂無所歸共相嘯合數千人以嗢末自號居甘肅河沙瓜謂岷廓疊宕間其近蕃牙者最勇而馬尤良嗢烏沒翻逃遁不知所之詔宗莒以玉冊國信授靈鹽節度使唐弘夫掌之還京師上年少少詩沼翻政在臣下南牙北司互相矛盾自懿宗以來奢侈日甚用兵不息

賦斂愈急欽九 賭翻 關東連年水旱州縣不以實聞上下相蒙百姓流殍流散也殍餓 殍音被表翻 無所控訴相聚為盜所在蠭起州縣兵少加以承平日久人不習戰每與盜遇官軍多敗是從王仙芝黃巢遂為大盜致盜之由是歲濮州人王仙芝始聚衆數千起於長垣縣渭州匡城縣本後齊之長垣年又分韋城縣置長垣縣新志匡城有長垣縣宋朝以長垣縣屬開封府九域志在府東北一百五里考異曰實録二年五月仙芝反於王仙芝自稱天補平均大將軍兼海内諸豪都統傳檄諸道檄末稱乾符一年正月三日則仙芝起必在二年前今置於歲末



二年春正月丙戌以高駢為西川節度使 辛巳上祀圜丘赦天下 高駢至劒州先遣使走馬開成都門開成都城諸門也考異曰錦里耆舊傳鄆州節度使高相公駢乘急詔除劒南西州節度副大使乾符元年正月二十一日行李到劒州先遣使走馬開城門並放人出今從實録百姓二月十六日王府豁開城門並令放出實録今年又劒州至成都止十二程駢正月二十一日自劒州遣使走馬開城門二月十六日始至府下又云駢三十日到上获長歷一月小無三十日筆二十六日誤為二月十六日也或曰蠻寇逼近成都相公尚遠萬一稽突奈何近其新諱香衣翻又許業翻稽承也徒於突翻 駢曰吾在交趾破蠻二十年萬衆事見二百五十卷懿宗咸通七年 蠻聞我來逃竄不暇何敢輒犯成都今春氣向暖數十萬人蘊積城中生死共處汚穢鬱蒸將成癘疫不可緩也使者至成都開城縱民出各復常業乘城者皆下城解甲民大悅蠻方攻雅州聞之遣使請和引兵去駢又奏南廓坊河東兵徒有勞費並乞勒還勅止河東兵而已考異曰舊紀此奏在元年十二月今因駢開成都門言之 上之為普王也小馬坊使田令孜有寵小馬坊使亦内諸司使之一後梁改為天驥使後唐復舊長興元年改飛龍院使及即位使知樞密遂擢為中尉考異曰舊本紀此年正月令孜為右軍中尉新傳云帝即位擢為左神策中尉舊傳但云神策中尉今從之上時年十四專事遊戲考



為左飛龍院小馬坊為右飛龍院宋太平興國三年改左右天廐坊至雍熙二年又改左右騏驥院院使考異曰舊本紀此年正月即位年十二令孜為右軍中尉新傳云帝即位年十五歲中朝故事曰僖宗皇帝以咸通三年降誕十四年七月十九日即位年十二按舊紀亦云咸通三年五月八日生於東内即位年十二令從之據考異四當作二 政事一委令孜呼為阿父阿鳥葛翻一讀如字阿保也 令孜頗讀書多巧數招權納賄除官及賜緋紫皆不關白於上每見常自備果食兩盤與上相對飲啗從容良久而退見賢遍翻從千容翻 上與

內園小兒狎昵賞賜樂工伎兒所費動以萬計府藏空竭昵尼質翻伎渠綺翻臧徂浪翻令孜說上籍兩市商旅實貲悉輸內庫說式芮翻有陳訴者付京兆杖殺之宰相以下鉗口莫敢言鉗其廉翻高駢至成都明日發步騎五千追南詔至大度河殺獲甚衆擒其酋長數十人至成都斬之酋慈由翻長知丈翻修復邛崍關大度河諸城柵又築城于戎州馬湖鎮號平夷軍馬湖鎮當馬湖江之要又築城于沐源川皆蠻入蜀之要路也各置兵數千戍之自是蠻不復入寇復扶又翻駢召黃景復責以大度河失守腰斬之考異曰舊傳云乾符元年三月十五日處置前黎州刺史尤大度河把截制置土軍都知兵馬使黃景復實錄乾符二年三月駢奏斬景復今事從舊傳年從實錄駢又奏請自將本管本管謂西川兵及天平昭義義成等軍共六萬人擊南詔詔不許先是南詔督爽屢牒中書南詔清平官坦綽布樊久贊之下有幕爽主兵琮爽主戶籍慈爽主禮罰爽主刑勸爽主官人厥爽主工作萬爽主財用引爽清平官爽猶言省也督爽總三省也先恙鷹翻辭語怨望中書不答盧攜奏稱如此則蠻益驕謂唐無以答宜數其十代受恩以責之南詔之先曰細奴邏高宗朝遣使入朝生邏盛炎邏盛炎生炎閣炎閣死弟盛邏皮立盛邏皮生皮邏閣玄宗賜名歸義於開元閒合六詔為一而國始強歸義子曰閣羅鳳閣羅鳳子曰鳳迦異子曰異牟尋異牟尋子曰尋閣勸尋閣勸子曰勸龍晟勸龍晟弟曰勸利勸利弟曰豐祐豐祐死而酋龍立自細奴邏至酋龍十三代中間鳳迦異未立而死而豐祐酋龍與唐為敵是受恩十代也數所具翻然自中書發牒則嫌於體敵請賜高駢及嶺南節度使辛讜詔使錄詔白牒與之錄詔白今謂之錄白是也從之三月以魏博留後韓簡為節度使　去歲感化軍發兵詣靈武防秋會南詔寇西川勅往救援蠻退遣還至鳳翔不肯詣靈武欲擅歸徐州內養王裕本都將劉逢搜擒唱帥者胡雄等八人斬之內養亦官者也唱帥讀曰率下同衆然後定　初南詔圍成都楊慶復以右職優給募突將以禦之事見上懿宗咸通十一年將即亮翻下同成都由是獲全及高駢至悉令納牒牒職牒也又託以蜀中屢遭蠻寇人未復業停其稟給既奪其職牒又停其優給突將皆忿怨駢好妖術每發兵追蠻皆夜張旗立隊對將士焚紙畫人馬好呼到翻妖於遙翻畫讀曰畫散小豆曰蜀兵懦怯今遣玄女神兵前行軍中壯士皆恥之高駢之好妖術以此敗又索閬境官有出於吾吏者皆停之索山客翻下索

之同令民間皆用足陌錢陌不足者皆執之劾以行賂取與皆死劾舊音戶槩翻今紇得翻刑罰嚴酷由是蜀人皆不悅夏四月突將作亂大譟突入府廷駢走匿於廁間廁初利翻圂也溷也突將索之不獲索山客翻天平都將張傑帥所部數百人被甲入府擊突將高駢自天平徙西川張傑蓋元從部曲將被皮義翻突將撤牙前儀注兵仗節度使牙前列兵仗以壯威容無者奮挺揮拳乘怒氣力鬬天平軍不能敵走歸營突將追之營門閉不得入監軍使人招諭許以復職名稟給久之乃肯還營天平軍復開門出為追逐之勢至城北時方修毬場役者數百人天平軍悉取其首還詣府云已誅亂者駢出見之厚以金帛賞之明日牓謝突將悉還其職名衣糧自是日令諸道將士從已來者更直府中嚴兵自衛備突將復為亂也更工衛詗加成德節度使王景崇兼侍中浙西狼山鎮遏使王郢等六十九人有戰功今通州靜海縣南有狼山五山相連上接大江下達巨海絕江南渡抵蘇州常熟縣福山鎮順江東至崇明沙揚帆乘順南抵明州定海縣陶隱居所謂狼五山對岸者也節度使趙隱賞以職名而不給衣糧郢等論訴不獲論盧昆翻遂劫庫兵作亂行收黨衆近萬人攻陷蘇常二州名相去一百八十里乘舟往來泛江入海轉掠二浙南及福建大為人患考異曰新紀云浙西突陳將王郢等反五月遣右龍武大將軍宋皓討之按四年郢執曾寔始命皓討之置此誤也程匡柔唐補記曰浙西突將王郢反聚衆萬衆燒劫蘇常三年正月貶蘇州刺史李繪以郢亂弃城故也舊紀二年海賊王郢攻剽浙西郡邑實錄乾符三年二月浙西奏突陳將王郢攻剽浙西奏突陳將王郢等六十九人劫庫兵為亂三月浙西奏王郢聚衆萬人攻陷州縣績實運錄元年王郢於兩浙叛敕差山北兵士討之不逾月而尅乃組頸于闕下今從舊紀五月以太傅分司令狐綯同平章事充鳳翔節度使司空同平章事蕭倣薨考異曰舊傳倣論直同列忌之罷知政事出為廣州刺史嶺南節度使遇亂不至京師而卒舊紀三年春正月已卯朔倣以病免罷為太子太傅新紀此月蕭倣薨新傳亦云卒于位為嶺南節度在前舊紀傳皆誤今從實錄六月以御史大夫李蔚為中書侍郎同平章事蔚紆勿翻辛未高駢陰籍突將之名使人夜掩捕之圍其家桃牆壞戶而入桃它凋翻蜀本作排讀如字壞音怪老幼孕病悉驅去殺之嬰兒或撲於階撲弼角翻或擊於柱流血成渠號哭震天號戶高翻死者數千人夜以車載尸投之於江有一婦人臨刑戟手大罵曰高駢汝無故奪有功將

士職名衣糧激成衆怒幸而得免不省已自咎省悉景翻乃更以詐殺無辜近萬人近其靳翻天地鬼神豈容汝如此我必訴汝於上帝使汝宅日舉家屠滅如我今日宽抑汗辱如我今日驚憂惴恐如我今日言畢拜天怫然就戮惴之瞍翻怫扶弗翻觀異日高駢之禍則信如婦人之言矣天地鬼神臨之在上質之在旁豈可多殺無辜以逞私忿久之突將有自成役歸者駢復欲盡族之復扶又翻下同有元從親吏王殷諫曰相公奉道宜好生惡殺元從言從高駢歲久非新隸也從才用翻好呼到翻惡烏路翻此屬在外初不同謀若復誅之則自危者多矣駢乃止



王仙芝及其黨尚君長攻陷濮州曹州濮博木翻衆至數萬天平節度薛崇出兵擊之為仙芝所敗敗補邁翻宽句人黃巢亦聚衆數千人應仙芝宽句漢縣唐屬曹州九域志在州西四十五里顏師古曰句音朐黃巢始此以販私鹽為事少詩照翻巢善騎射喜任俠粗涉書傳喜許紀翻不第遂為盜與仙芝攻剽州縣剽匹粗坐五翻傳柱戀翻屢舉進士不第遂為盜與仙芝攻剽州縣衆至數萬盧龍節度使張公素性暴戾不為軍士所附大將李茂勳本回鶻阿布思之族回鶻敗降於張仲武李茂勳之降蓋在會昌間也仲武使戍邊屢有功賜姓名納降軍士所信服納降軍在幽州丁零川茂勳潛殺貢言聲云貢言舉兵向劉公素出戰而敗奔京師茂勳入城衆乃知非貢言也不得已推而立之朝廷因以為留後秋七月蝗自東而西蔽日所過赤地言蝗之多所過食草木葉及五穀皆盡京兆尹楊知至奏蝗入京畿不食稼皆抱荊棘而死宰相皆賀楊國忠以霖雨不害稼韓滉以霖雨不敗鹽令楊知至以蝗不食稼抱荊棘而死唐之臣以蒙蔽人主而成習其來久矣八月李茂勳為盧龍節度使八月之下當有以字九月右補闕董禹諫上遊畋乘驢擊毬上賜金帛以褒之邠寧節度使李侃奏為假父華清宮使道雅求贈官李侃為宦者假于為于偽翻禹上疏論之語頗侵宦官樞密使楊復恭等列訴於上冬十月禹坐貶柳州司馬谷永專攻上身不失言王鳳則死於牢獄嗚呼有以也哉復恭欽義之養孫也楊欽義見二百四十六卷文宗開成五年昭義軍亂大將劉廣逐節度使高湜湜承職翻自為留後以左金吾大將軍曹翔

為昭義節度使　回鶻還至羅川（唐寧州真寧縣隋羅川縣也其地即漢上郡陽周縣地宣宗大中二年回鶻西奔至是方還）十一月遣使者同羅搰祿入貢賜拯接絹萬匹　羣盜侵淫（侵當作浸）剽掠十餘州至于淮南多者千餘人少者數百人詔淮南忠武宣武義成天平五軍節度使監軍亟加討捕及招懷十二月王仙芝寇沂州平盧節度使宋威表請以步騎五千別為一使兼帥本道兵所在討賊（帥讀曰率）仍以威為諸道行營招討草賊使仍給禁兵三千甲騎五百（騎奇寄翻）因詔河南方鎮所遣討賊都頭並取威處分（處昌呂翻分扶問翻）



三年春正月天平軍奏遣將士張晏等救沂州還至義橋聞北境復有盜起（復扶又翻）留使扞禦晏等不從喧譟趣鄆州（趣七喻翻）都將張思泰李承祐走馬出城裂袖與盟以俸錢備酒殽慰論然後定詔本軍宣慰一切無得窮詰（詰區吉翻）唐自中世以來姑息藩鎮至其末也姑息亂軍遂陵虐以至於亡　勑福建江西湖南諸道觀察刺史皆訓練士卒又令天下鄉村各置弓刀鼓板以備羣盜　賜兗海節度虢泰寧軍　三月



盧龍節度使李茂勳請以其子幽州左司馬可舉知留後自求致仕詔茂勳以左僕射致仕以可舉為盧龍留後　門下侍郎同平章事崔彥昭罷為太子太傅以左僕射王鐸兼門下侍郎同平章事　南詔遣使者詣高駢求和而盜邊不息駢斬其使者蠻之陷交趾也（事見二百五十卷懿宗咸通六年）虔安南經略判官杜驤妻李瑤瑤宗室之疎屬也蠻遣瑤還遞木夾以遺駢并遞牒以木夾之故云（衡志曰紹興元年安南與廣西帥司及邕通信問用兩漆板夾繫文書刻字其上謂之木夾按宋白續通典諸



道州府廵院傳遞救書皆有木夾是中國亦用木夾也遺唯季切）使辭極驕慢駢送瑤京師甲辰復牒南詔數其負累聖恩德暴犯邊境殘賊欺詐之罪安南大度覆敗之狀折辱之（數所角翻懿宗咸通七年高駢破蠻於安南上乾符二年駢破蠻於大度河折之舌翻）　原

汭宣宗子以盧龍留後李可舉為節度使六月撫王紘薨紘宗子雄州地震裂水涌壞州城及公私廬舍俱盡雄州在靈州西南百八十里壞音怪秋七月以前巖州刺史高傑為左驍衛將軍充沿海水軍都知兵馬使新志調露二年析橫貴二州置巖州因巖岡之北以為名以討王郢郢王潤薨潤宣宗子加魏博節度使韓簡同平章事宋威擊王仙芝於沂州城下大破之考異曰實錄去年十二月宋威自青州與副使曹全最進軍擊王仙芝仙芝敗走中間半年豈能靜處蓋實因威除招討使連言之其實仙芝敗在此月不在十二月也仙芝二月敗走中牟屬鄭州九域志在汴州西七十里擊仙芝破走之冬十月仙芝南攻唐鄧隨曰鄧城大業元年改曰圍田唐武德三年改曰中牟屬鄭州九域志在汴州西七十里擊仙芝成都羅城使僧景仙規度洛翻徒周二十五里悉召縣令庀徒賦役成都府領成都華陽新都犀浦新繁雙流廣都郫温江靈池十縣庀匹婢翻具也賦布也分布使之就役也吏受百錢以上皆死蜀土疏惡以麪糞之環城十里內取土皆剗丘垤平之覺蒲力翻甎也甓則狄翻環音宦剗初限翻削也垤徒結翻無得為坎坫以害耕種坫徒感翻坎旁入也役者不過十日而代衆樂其均樂音洛不費扑撻而功辦扑普卜翻自八月癸丑築之至十一月戊子畢功役之始作也駢恐南詔揚聲入寇雖不敢決來役者必驚擾乃奏遣景仙託遊

行入南詔說諭驃信使歸附中國仍許妻以公主（新書曰浮屠景仙如此則文意明說輸尚翻妻七細翻）因與議二國禮儀久之不決駢又聲言欲巡邊朝夕通烽火至大度河而實不行蠻中惴恐惴之睡翻由是訖於城成邊候無風塵之警先是西川將吏入南詔（先悉薦翻將即亮翻）驃信皆坐受其拜駢以其俗尚浮屠故遣景仙往驃信果帥其大臣迎拜（帥讀曰率）信用其言　王仙芝攻郢復二州陷之　王郢因温州刺史魯寔請降寔屢為之論奏（為于偽翻）敕郢詣闕郢擁兵遷延半年不至固求望海鎮使朝廷不許以郢為右率府率（唐有十率府率右率其一也）仍令左神策軍補以重職其先所掠之財並令給與　十二月王仙芝攻申光廬壽舒通等州（按唐書地理志通州屬山南東道宋之達州是也周世宗以南唐靜海軍置通州今淮東之通州是也其地在唐則為揚州海陵縣之東境唐時淮南道未有通州此必誤參考下文通當作斷）淮南節度使劉鄩奏求益兵勅厥化節度使薛能選精兵數千助之鄭畋以言計不行稱疾遜位不許乃上言自沂州奏捷之後（謂宋威秦破王仙芝於沂州城下上時掌翻）仙芝愈肆猖狂屠陷五六州瘡痍數千里宋威衰老多病自妄奏以來諸道尤所不服（妄奏謂奏仙芝已死）今淹留亳州殊無進討之意曾元裕擁兵蘄黃專欲望風退縮若使賊陷揚州則江南亦非國有崔安潛威望過人張自勉驍雄良將宮苑使李琢西平王晟之孫（琢柱究翻言琢奕世將家）嚴而有勇請以安潛為行營都統琢為招討使伐威自勉為副使代元裕（考異曰實録雖於此月載畋所上書亦不言行與不行新紀遂於此言安潛為諸道行營都統李琢為招討草賊使張自勉副之按明年威元裕使猶如故實録誤也）上頗采其言　青滄軍士戍安南青州平盧軍滄州義昌軍還至桂州逐觀察使李瓚（瓚才但翻考異曰新紀在四年十二月今從實録）瓚宗閔之子也（李宗閔太和中為相）以右諫議大夫張禹謨為桂州觀察使桂管監軍李維周驕橫（橫戶孟翻）瓚曲奉之浸不能制桂管有兵八百人防禦使纔得百人餘皆屬監軍又預於逐帥之謀強取兩使印（兩使印謂觀察使及防禦使印也帥所類翻使疎吏翻下同）擅補知州官奪昭州送使錢（唐制諸州之稅分為三一曰上供以輸京師二曰送使以輸本道三曰留州留充本州經費）禹謨徹之子也（張徹見二百四十二卷穆宗長慶元年）招討副使都監

楊復光奏尚君長弟讓據查牙山查鋤加翻官軍退保鄧州復光元佺之養子也楊元佺見二百五十卷懿宗咸通四年王仙芝攻
鄆州斬州刺史裴偓王鐸知舉時所擢進士也王鐸在
賊中為仙芝以書說偓為于偽翻下同偓與仙芝約斂兵不戰
許為之奏官鐸亦說仙芝許以如約偓乃開城延仙芝
及黃巢輩三十餘人入城置酒大陳貨賄以贈之表陳
其狀諸宰相多言先帝不赦龐勛暮年卒誅之事見上卷咸通
九年十年辛子恤翻今仙芝小賊非龐勛之比赦罪除官益長姦
監察御史遣中使以告身即鄆州授之仙芝得之甚喜
鐸偓皆賀未退黃巢以官不及己大怒曰始者共立大
誓橫行天下今獨取官赴左軍使此五千餘衆安所歸
乎考異曰王坤聞錄曰乾符四年丁酉仲夏天示彗
至此纔有五千耆蓋烏合之衆聚散無常耳因毆
星草冠黃巢尚君長奔突即五年戊戌之歲狂寇王仙
仙芝傷其首毆烏口翻其衆譁譟不已仙芝畏衆怒遂不受
芝起自鄆封而侵汝鄭即大冠黃巢尚君長並賊帥之
勅使奔襄州勅使授告身之中使也鐸為賊所拘賊乃分其軍三
徒黨僅一千餘人攻陷汝州云云又曰黃巢望闕廣而
千餘人從仙芝及尚君長二千餘人從巢各分道而去
去仙芝指鄆州南行尚君長劫陳蔡間取羣凶之願三
千餘冠屬仙芝君長二千餘人屬黃巢所管明年二月
仙芝陷鄆州巢陷鄆州則非巢趣闕廣仙芝趣鄆也
王坤此書年月事迹差舛尤多但擇其可信者取之



資治通鑑卷二百五十二

總校官庶吉士臣侍　朝
校對官檢討臣王坦修
謄録監生臣李　溥

# 欽定四庫全書

# 資治通鑑卷二百五十三　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

## 唐紀六十九　起彊圉作噩盡上章困敦十月凡三年有奇

### 僖宗惠聖恭定孝皇帝上之下

乾符四年春正月王郢誘魯寔入舟中執之王郢因魯寔請降事見上卷上年將士從寔者皆奔潰朝廷聞之以右龍武大將軍宋皓為江南諸道招討使先徵諸道兵外更發忠武宣武感化三道陳許忠武軍汴宋宣武軍徐州感化軍宣泗二州兵新舊合萬五千餘人並受皓節度二月郢攻陷望海鎮掠明州又攻台州陷之刺史王嶼退守唐興唐興即今天台縣在台州西一百一十里詔二浙福建各出舟師以討之　王仙芝陷鄂州黃巢陷鄆州殺節度使薛崇　十南詔酋龍嗣立以來為邊患殆二十年宣宗大中十三年酋龍立酋慈由翻而其國中亦疲弊酋龍卒諡曰景莊皇帝子法立改僞翻元貞明承智大同國號鶴拓亦號大封人　考異曰徐雲虔南詔錄

曰南詔別名鶴拓其後亦自稱大封人是以封為國號也法好畋獵酣飲好呼到翻委國事於大臣閏月嶺南西道節度使辛讜奏南詔遣陁西段瑳寶等來請和南詔官有陁西猶中國判官也瑳七何翻又七可翻且言諸道兵戍邕州歲久餽餉之費疲弊中國請許其和使嬴瘠息肩嬴倫為翻瘠側介翻詔許之讜遣大將杜弘等齎書幣送瑳寶還南詔但留荊南宣歙數軍戍邕州歙書涉翻自餘諸道兵什減其七　王郢橫行浙西鎮海節度使裴璩嚴兵設備璩求於翻不與之戰密招其黨朱實降之降戶江翻散其徒六七千人輸器械二十餘萬舟航粟帛稱是稱尺證翻勑以實為金吾將軍於是郢黨離散郢収餘衆東至明州甬橋鎮遏使劉巨容以策擒之巨容以宿州甬橋鎮遏使將兵討王郢筒箭長緫尺餘內之竹筒注之弦上繫竹筒於手臂弓既發箙筒向後激矢射敵皆洞貫詳見辨誤乾符二年王郢反至是而平射而亦翻餘黨皆平璩請之從曾孫也裴諝見二百六卷代宗大歷十四年從才用翻

三月黃巢陷沂州　夏四月壬申朔日有食之　賊帥柳彥璋剽掠江西帥所類翻劉匹妙翻陝州軍亂逐觀察使崔碣貶碣懷州司馬陝失冉翻碣其謁翻黃巢與尚讓合兵保查牙山



年二月君長仙芝皆死尚讓以兄五年八月王鐸斬王仙芝先是尚君長弟讓以兄見誅帥部衆入查牙山黃巢黃揆昆仲八人率盜數千依讓按實録乾符二年仙芝陷曹濮巢已起兵應之三年十二月招討副都監楊復光秦韜賊尚讓據查牙山官軍退保鄧州四年四月黃巢引其衆保查牙山其年冬君長乃死驚聽録巢與仙芝俱入斬州以仙芝獨受官而恕殿仙芝傷面由是分去時君長亦在座非仙芝死後巢方依讓也又按舊紀仙芝死後王鐸始為都統討賊而舊傳云王鐸斬仙芝又先云陷華州方攻潼關叙事頗錯不倫今從實録　五月甲子以給事中楊損為陝虢觀察使損至官誅首亂者損嗣復之子也楊嗣復事文宗　初桂管觀察使李瓚失政支使薛堅石屢規正之瓚不能從及瓚被逐李瓚被逐見上年被逐見上卷堅石攝留務移牒鄰道禁遏亂兵一方以安詔擢堅石為國子博士

六月柳彥璋襲陷江州執刺史陶祥使祥上表彥璋亦自附降狀上時掌翻降戶江翻勑以彥璋為右監門將軍令散衆赴京師以左武衛將軍劉秉仁為江州刺史彥璋不從以戰艦百餘固湓江為水寨湓江在江州城外接于大江故謂之湓江湓蒲奔翻秉仁剽掠如故剽匹妙翻忠武都將李可封戍邊還至邠州迫

脅主帥索舊欠糧鹽帥所類翻索山客翻留止四日圍境震驚秋七月還至許州節度使崔安潛悉按誅之 庚申王仙芝黃巢攻宋州三道兵與戰不利三道兵平盧宣武忠武也賊遂圍宋威於宋州甲寅左威衛上將軍張自勉將忠武兵七千救宋州殺賊二千餘人賊解圍遁去王鐸盧攜欲使張自勉以所將兵受宋威節度鄭畋以為威與自勉已有疑忿若在麾下必為所殺不肯署奏八月辛未鐸攜訴於上求罷免庚辰畋請歸滑川養疾滑川在長安東滑音骨上皆不許史言僖宗不能定國是 王仙芝陷安州 鹽州軍亂逐刺史王承顏詔高品牛從珪往慰諭之貶承顏象州司戶承顏及崔碣素有政聲以嚴肅為驕卒所逐朝廷與貪暴致亂者同貶時人惜之史言唐末賞罰失當且言主昏政亂能吏不惟不得展其才亦不免於罪從珪自鹽州還軍中請以大將王宗誠為刺史詔宗誠詰闕將士皆釋罪仍加優給 乙卯王仙芝陷隨州執刺史崔休徵山南東道節度使李福遣其子將兵救隨州戰死福奏求援兵遣左武衛大將軍李昌言將鳳翔五百騎赴之仙芝遂轉掠復罷忠武大將張貫等四千人與宣武兵援襄州自申蔡間道逃歸閻古翻覓翻詔忠武節度使崔安潛宣武節度使穆仁裕遣人約還約還者戒約將士使還赴援也 冬十月邠寧節度使李侃奏遣兵討王宗誠斬之餘黨悉平逐王承顏之黨也 鄭畋與王鐸盧攜爭論用兵於上前畋不勝退復上奏復扶又翻下同以為自王仙芝倡擾按孔安國尚書注倡始也擾亂也倡尺亮翻始也 崔安潛首請會兵討之繼發士卒罄竭資糧言竭本道所有以供征行士卒資糧賊往來千里塗炭諸州獨不敢犯其境又以本道兵授張自勉解宋州圍使江淮漕運流通不輸寇手今蒙盡以自勉所將七千兵令張貫將之將即亮翻下同隸宋威句斷自勉獨歸許州威復奏加誣毀因功受辱臣竊痛之安潛出師前後克捷非一一旦彊兵盡付他人良將空還若勍敵忽至勍渠京翻何以枝梧臣請以忠武四千人授威餘三千人使自勉將之守衛其境既不侵宋威之功又免使安潛愧恥時盧攜不以為然上不能決畋復上言宋威欺罔朝廷

敗衂狼籍（衂女六翻籍秦昔翻）又聞王仙芝七狀請降威不為聞奏（為于偽翻）朝野切齒以為宜正軍法迹狀如此不應復典兵權願與內大臣參酌（內大臣謂兩中尉兩樞密也）早行罷黜不從河中軍亂逐節度使劉侔縱兵焚掠以京兆尹竇璟（璟俱永翻）為河中宣慰制置使（黃巢寇掠斬黃一百六十）五里曾元裕擊破之斬首四千級巢遁去　十一月己酉（己酉朔）以竇璟為河中節度使　招討副都監楊復光遣人說諭王仙芝仙芝遣尚君長等請降於復光（監古銜翻說輸芻翻降戶）





江翻楊復光時走鄧州　宋威遣兵於道中劫取君長等十二月威奏與君長等戰於潁州西南生擒以獻復光奏君長等實降非威所擒詔侍御史歸仁紹等鞫之（姓譜曰左傳胡子國姓歸）為楚所滅子孫或以國為氏或以姓為氏竟不能明斬君長等於狗脊嶺黃巢陷匡城遂陷濮州（匡城縣屬滑州本漢長垣縣宋白曰隋開皇於婦姑城置匡城縣以縣南有故匡城名即孔子所畏之所濮博木翻）詔賴州刺史張自勉將諸道兵擊之　江州刺史劉秉仁乘驛之官單舟入柳彥璋水寨賊出不意即迎拜秉仁斬彥璋散其衆（柳彥璋為盜張本）盧帥以曾元裕為招討使遣鎮以





月而敗　王仙芝冠荊南節度使楊知温知至之兄也（楊知至見上卷懿宗咸通十一年）以文學進不知兵或告賊至知温以為妄不設備時漢水淺狹賊自賈塹度（九域志鄧州長壽縣有賈塹鎮塹七艷翻）五年春正月丁酉朔大雪知温方受賀（凡元旦冬至諸牙賀下至縣邑亦然）賊已至城下遂陷羅城將佐共治子城而守之（治直之翻）及暮知温猶不出將佐請知温出撫士卒知温擐甲以備流矢（擐音宦）中額而薄（薄不早翻）紗帽皁裹而行將佐請知温出撫士卒知温見士卒拒戰猶賦詩示幕僚遣使告急於山南東道節度使李福福悉其衆自將救之時有沙陀五百在襄陽福與之俱至荊門遇賊（晉分編縣置長林縣德宗貞元二十一年又分長林置荊門縣屬江陵府九域志在府北一百六十許里）沙陀縱騎奮擊破之仙芝聞之焚掠江陵而去江陵城下舊三十萬戶至是死者什三四　壬寅招討副使曾元裕大破王仙芝於申州東所殺萬人招降散遣者亦萬人敕以宋威久病罷招討使遷青州（宋威本平盧帥以罷招討使遷鎮以曾元裕為招討使賴州刺

史張自勉為副使　庚戌以西川節度使高駢為荊南節度使兼鹽鐵轉運使　振武節度使李國昌之子克用為沙陀副兵馬使戍蔚州宋白曰蔚州秦趙間亦為代郡之地後魏置懷荒鎮於此東魏於此置北靈丘郡後周大象二年置蔚州唐開元初移郡治於靈丘西南一百三十里西至朔州三百八十里　時河南盜賊蠭起謂王仙芝黃巢等也雲州沙陀兵馬使李盡忠與牙將康君立薛志勤程懷信李存璋等謀曰今天下大亂朝廷號令不復行於四方復扶又翻此乃英雄立功名富貴之秋也吾屬雖各擁兵衆然李振武功大官高名聞天下言李國昌討平龐勛於當時功為大帥振武於諸將官為高聞音問其子勇冠諸軍冠古玩翻若輔以舉事代北不足平也衆以為然君立興唐人隋分靈丘縣置安邊縣中廢唐開元十二年復置治橫野軍至德三載更名興唐縣屬蔚州存璋雲州人志勤奉誠人也貞觀二十二年以內屬奚可度者部落置鐃樂都督府開元二十二年更名奉誠都督府薛志勤其府人也會大同防禦使段文楚兼水陸發運使宋白曰朔州馬邑縣貞觀已來已為大同軍城開元五年分鄯陽縣之東三十里置大同軍以戍邊後於軍內置馬邑徼外漢舊名也建中間馬燧自鄯陽移朔州於馬邑縣代北荐飢蔚才句翻再也再歲漕運不繼文楚頗減軍士衣米又用法稍峻軍士怨怒盡忠遣君立潛詣蔚州說文楚而代之說式芮翻克用曰吾父在振武俟我稟之君立曰今機事已泄緩則生變何暇千里稟命乎言道里遼遠使命往返則事必泄而害成於是盡忠夜帥牙兵攻牙城攻雲州牙城也帥讀曰率下同執文楚及判官柳漢璋繫獄自知軍州事遣召克用克用帥其衆趣雲州趣讀曰趨喻翻行收兵二月庚午至城下衆且萬人屯於關雞臺下壬申盡忠遣使送符印請克用為防禦留後癸酉盡忠械文楚等五人送關雞臺下克用令軍士罵而食之以騎踐其骸罵古瓦翻踐慈演翻甲戌克用入府舍視事考異曰錄曰乾符三年河南水災盜寇蜂起朝廷以段文楚為代北水陸發運支謨時歲荐飢文楚削軍人衣米諸軍咸怨太祖為雲中防邊督將部下爭訴以軍食不克請具聞奏邊校程懷信康君立等十餘帳日譖於太祖之門請共除虐帥以謝邊人衆因大譟擁太祖上馬比及雲中衆且萬人城中械文楚出以應太祖後唐閔帝時史官張昭遠撰莊宗功臣列傳曰康君立為雲中牙校事防禦使段文楚時天下將亂代北仍歲阻飢諸部豪傑咸有嘯聚邀功之志文楚法令稍峻軍食轉餉不給戍兵咨怨雲州沙陀兵馬使李盡忠私謂君立等曰段公儒者難與共事方今四方雲擾皇威不振丈夫不能於此時立功立事非人豪也吾等雖擁部衆然以雄勁聞於時者莫

若李振武父子官高功代北之地旬月可定功大勇冠諸軍吾等合勢推之則功名富貴事無不濟也時武皇為沙陀三部落副兵馬使在蔚州盡忠令君立私往圖之曰方今天下大亂天子付將臣以邊事歲偶飢荒便剏儲給我等邊人為能守死公家父子素以威惠及五部當共除虐帥以謝邊人武皇曰予家尊在振武萬一相逼俟予稟命君立曰事機已泄遲則變生咸通十三年十二月盡忠夜帥牙兵攻牙城執文楚及判官柳漢璋陳韜等繫之於獄遂自知軍州事遣君立召太祖於蔚州是月太祖與退渾突厥三部落衆萬人趨雲中十四年正月六日至闕雞臺盡忠遣監軍判官符印請太祖知留後事七日盡忠械文楚漢璋等五人送闕雞臺軍人亂食其肉九日太祖權知留後府牙受上三軍表請授太祖大同防禦使懿宗不悅時已除盧簡方代文楚未至而文楚被害實錄乾符元年十二月李克用殺大同軍防禦使段文楚自稱防禦留後塞下之亂自茲始矣薛居正五代史君立傳皆與莊宗列傳同惟削去李盡忠名但云君立與薛鐵山程懷信王行審李存璋等謀悉以盡忠語為君立之語云君立等乃夜謁武皇言曰方今天下大亂云衆因聚譟擁武皇比及雲州衆且萬人師營闕雞臺城中械文楚以應武皇之軍既收城推武皇為大同防禦留後衆狀以聞舊紀咸通十三年十二月李克用殺雲州防禦使段文楚雲州自稱防禦留後乾符五年正月沙陀首領李盡忠陷遮虜傳圭宰王園二千屯代州將發求賞呼譟殺馬步軍使鄧虔有唐末三朝見聞録者不著撰人姓名專記晉陽事其書云乾符五年戊戌實滂自前守京兆尹拜河東節度使在任便值大同軍變殺防禦使段文楚正月二十六日軍於石窯二十七日到白泊二十九日至靜遠軍三十日築郤四面城門二月一日在城將士三人共賚絹一匹監軍使差仇判官閻秦李盡忠等狙詔各賞馬一匹銀鞍轡一副銀三鋌銀一枕絹一束錦二匹紫羅三匹諸軍將銀枕絹等三日李盡忠郤入四日兩面馬步五萬餘人城四面下營五日又賞土團牛酒六日監軍使送牌印與李九郎七日城南門樓上繫縛下段尚書柳漢璋雍侍御陳韜等四人尋分付軍兵於闕雞臺西剮郤又令馬軍踐踏郤骸骨八日李九郎被土團馬步軍約一千人持弓刀送上與舊紀五年事微合實録亦頗采之云五年正月壬戌實滂奏沙陀首領李盡忠寇石窯白泊至靜邊軍二月詔李克用殺文楚正五代史記取之太祖紀年録在乾符元年不知其所據何書也克用既殺文楚邊陲朝廷亦須發兵征討而自乾符四年以前皆不見其事唐末見聞録叙日月今從之令將士表求勑命朝廷不許李國昌上言乞朝廷速除大同防禦使若克用違命臣請帥本道兵討之終不愛一子以負國家朝廷方欲使國昌諭克用會得其奏乃以司農卿支詳為大同軍宣慰使詔國昌語克用令迎候如常儀除克用官必令稱愜李克用始此語牛僧孺亦有之稱尺證翻愜語叶韻僧孺又以太僕卿盧簡方為大同防禦使考異曰舊紀咸通十三年七月以前義武節度使李國昌為雲州刺史充大同軍防禦等使國昌稱病辭軍務乃以太僕卿盧簡方為雲州刺史充大同軍防禦等使上召簡方於思政殿謂之曰卿以滄州節制屈居大同煞以沙陀遠渾撓亂邊鄙以卿曾在雲

中惠及部落且忍屈為朕此行具達朕旨安慰國昌勿令有所猜嫌也十四年正月辛未以雲朔暴亂代北騷動賜盧簡方詔曰近知大同軍不安殺害段文楚李國昌小男克用主領兵權又曰若克用暫勿主兵務東手待朝廷除人則事出權宜不足猜慮若便圖軍柄欲奉大同則患繫久長故難依允料國昌輸忠效節必當已有指揮簡方準詔諭之國昌不奉詔乃詔太原節度使張公素出師討之三月以簡方為崔彥昭幽州節度使振武節度使至嵐州卒實録乾符元年十二月簡方除大同二年正月賜詔亦不云使彥昭公素討之蓋舊紀實録各隨段文楚績耳恐皆未足據也舊紀所云太原幽州討之蓋因叙後來事實録所以不取者方知招諭未必攻討也唐末見聞録又云五年四月勑除簡方振武節度使五月辛丑實録亦在五年而叙之月耳今從三朝見聞録貶楊知温為郴州司馬以王仙芝犯江陵城幾失守士民多為所殺略也曾元裕奏大破王仙芝於黄梅黄梅縣屬蘄州宋白曰宋分江夏郡置南新蔡郡隋開皇十八年改為黄梅縣界内有黄梅山因名殺五萬餘人追斬仙芝餘衆歸之帥讀曰率考異曰實録元裕奏大破仙芝於黄梅縣殺戮五萬餘人追至曹州南華縣斬仙芝傳首京師舊紀二月王仙芝餘黨攻江西招討使宋威威脩許之仙芝令其大將尚君長蔡温玉奉表入朝威出軍屢敗之仍宣詔書諭仙芝致書於威求節鉞乃斬君長温玉以狥仙芝怒攻洪州陷其郛宋威赴援與賊戰大敗之殺仙芝傳首京師君長弟讓與黄巢大掠淮南舊傳曰齊克讓為兗州節度使以本軍討仙芝懼引衆歷陳許襄鄧無少長皆虜之衆號三十萬三年七月陷江陵又遣將徐唐莒陷洪州時仙芝表請符節不允以宋威為荆南節度招討使楊復光為監軍復光遣判官吴彦宏諭以朝旨釋罪別加官爵仙芝乃令尚君長蔡温玉楚彦威相次詣闕請罪且求恩命時宋威害復光之功並擒送闕勑於狗脊嶺斬之賊怒悉精鋭擊官軍威軍大敗復光収其餘衆以統之朝廷以王鐸代為招討五年八月収復荆州斬仙芝首獻于闕下新傳黄巢自蘄州與仙芝分其衆尚君長入陳蔡巢北掠齊魯衆萬人入鄆州殺節度使薛崇進陷沂州由頴蔡保查岬山引兵復與仙芝合圍宋州會自勉救兵至仙芝解而南渡漢攻荆南陷之賊不能守巢攻和州未克仙芝自圍洪州取之使徐唐莒守進破朗岳遂圍潭州觀察使崔瑾拒却之乃向浙西擾宣潤不能得所欲身留江西趣别部還入河南帝詔崔安潜歸忠武軍復起宋威曾元裕以招討使還之而楊復光監軍復光以詔諭賊仙芝遣尚君長等詣闕請罪又遣威書求節度威陽許之上言與君長戰擒之復光固言其降命侍御史與中人即訊不能明卒斬之仙芝怒還攻洪州入其郛威自將往救敗仙芝於黄梅五萬級獲仙芝傳首京師當此時巢方圍亳州未下君長弟讓帥仙芝潰黨歸巢新舊傳叙賊所經歷皆不同又云宋威殺仙芝今皆從實録推巢為王號衝天大將軍改元王霸衆於會稽反建元曰王霸仲八人率盗數千依讓月餘衆至數萬陷汝州虜刺史王鍊大掠關東官軍加討屢為所敗其衆十餘萬尚讓乃與羣盗推巢為主曰衝天大將軍仍署官屬藩鎮不能制新傳曰尚君長弟讓率仙芝潰黨歸巢推巢為主號衝天大將軍署拜官屬驅河南山南之民十餘萬掠淮南建元王霸令從之署官屬巢襲陷沂州濮州既而屢為官軍

所敗乃遺天平節度使張㬎書敗補遞翻遺于季翻㬎先擊翻又徒計翻請秦之詔以巢為右衛將軍令就鄆州解甲巢竟不至考異曰舊傳及王仙芝敗巢東攻亳州不下乃襲破沂州據之仙芝餘黨黍悉附焉實録巢自稱黃王建元王霸連為王師所敗詣天平乞降除右衛將軍復叛去自是兵不能制新傳曰巢曾元裕敗賊於申州死者萬人帝以宋威殺尚君長非是且討賊無功詔還青州以元裕為招討使張自勉為副巢破考城取濮州元裕軍荊襄援兵阻更拜自勉東北面行營招討使督諸軍急捕巢巢方掠襄邑雍丘詔滑州節度使李嶧壁原武巢寇冠葉陽翟欲窺東都會左神武大將軍劉景仁以兵五千援東都河陽節度使鄭延休兵三千壁河陰巢兵在江西者為鎮海節度使高駢所破冠鄭郟襄城陽翟者為崔安潛逐走在浙西者為節度使裴璩斬二長死者甚衆巢大

欽定四庫全書　資治通鑑卷二百五十三　十四

沮畏乃詣天平軍乞降詔授巢右衛將軍巢度藩鎮不一未足制已即叛去轉冠浙東執觀察使崔璆與實録不先後不同今從實録　加山南東道節度使李福同平章事賞救荊南之功也

三月羣盜陷朗州岳州朗岳相去五百五十里　曾元裕屯荊襄荊襄相去三百四十里　黃巢自滑州略宋汴滑州南至汴州二百一十里汴州東至宋州三百五十里乃以副使張自勉充東南面行營招討使黃巢攻衛南隋置楚丘縣於古楚丘城以曹有楚丘改曰衛南唐時屬滑州遂攻葉陽翟詔發河陽兵千人赴東都與宣武昭義兵二千人景仁昌之孫也劉昌見德宗紀又詔曾元裕將兵徑還東都發義成兵三千守轘轅伊闕河陰武牢河南緱氏縣北有轘轅故關伊闕縣北有伊闕故關孟州汜水縣有虎牢關唐避先諱以虎為武　王仙芝餘黨王重隱陷洪州江西觀察使高湘奔湖口江州東北六十里有湖口鎮當彭蠡湖入江之口宋朝置湖口縣　賊轉掠湖南別將曹師雄掠宣潤詔曾元裕楊復光引兵救宣潤　湖南軍亂都將高傑逐觀察使崔瑾瑾鄠之子也崔鄠見二百四十四卷文宗太和五年鄠音扈



黃巢引兵渡江攻陷虔吉饒信等州　朝廷以李克用據雲中夏四月以前大同軍防禦使李國昌為大同節度使以振武節度使李國昌以父臨子子必用必無以拒也是時朝議謂使李國昌父子欲兼據兩鎮無以拒豈知李國昌以父臨子子必考異曰唐末見聞録遮虜軍及代州告急實尚書差回鶻五百騎逢界巡檢至四月三日進發至五里堠北副將康叔譚特酒叛逆射損都將趙歸義斫損將判官閻建弘擒縛入府尚書令下於衙內有勑送節到除前大同軍防禦差副兵馬使趙元掠領馬軍進發門南門全家處斬使司月內有勑送節到除前大同軍防禦使盧簡方充振武節度使除振武節度使李尚書充大同軍節度使實録云戊辰以簡方為振武國昌為大同監誤以康叔諱作

亂之日為簡方等建節之殺段文楚諸校共丐克用為大同防禦使留後不許發諸道兵進捕諸道不甚力而能制乃赦之以國昌為大同軍防禦使國昌不受命詔河東節度使崔彦昭幽州張公素共擊之無功據此則是大同防禦使非節度使也薛居正五代史紀曰武皇悟其事以武皇為大同軍節度使檢校工部尚書是克用為大同軍節度使非國昌傳及獻祖紀年錄舊唐本紀俱不言國昌殺監軍不肯代必有所據蓋國昌之下五月又云國昌殺監軍不肯受代朝廷以為用國昌代克用必無違命故徙國昌為大同軍節度使而以盧簡方鎮振武二人竟不受命故簡方不得赴鎮而死於嵐州國昌亦未嘗赴大同也詔以東都軍儲不足貸商旅富人錢穀以供數月之費仍賜空名殿中侍御史告身五通監察御史告身十通有能出家財助國稍多者賜之時連歲旱蝗穀盜充斥耕桑半廢租賦不足內藏虛竭無所佽助藏徂浪翻佽音次亦助也兵部侍郎判度支楊嚴三表自陳才短不能濟辭辭極哀切詔不許人見美官鎮海節度使裴璩遣兵擊破之王重隱死其將徐唐莒誰不欲之乃有辭而不獲者可以觀世道矣　曹師雄寇湖州曹師雄自宣潤進寇湖州據洪州曹師雄王重隱皆王仙芝之黨　饒州將彭幼璋合義營兵克饒州北為黃巢所陷義復饒州饒州營兵饒州之起義者也　南詔遣其酋望趙宗政來朝且議和好令因盧鄭爭蠻事置此　高駢聞之上表與澹爭辯詔諭解之澹璵之子也璵珙之弟也珙相武宗　五月丙申朔鄭畋盧攜議蠻事攜欲與之和親畋固爭以為不可攜怒拂衣起趨歸私第畋亦稱疾不出上聞之曰大臣相詬詬古候翻又許候翻何以儀刑四海丁酉畋攜皆罷為太子賓客分司　考異曰舊紀六年五月賊圍廣州李巖崔瑨書求天平節鉞畋攜爭論於中書辭語不遜俱罷分司畋傳曰五年黃巢東渡江淮衆百萬所經屢陷郡邑六年陷安南府據之致書與浙東觀察使崔瑨求鄆州節鉞瑨言賊勢難圖宜因授之以絕北顧之患天子下百僚議初黃巢之起也宰相盧攜以浙西觀察使高駢素有威名使令扼賊衝尋以駢為諸道行營都統及崔瑨之奏朝臣議之有請假節以紓患者畋採衆議欲以南海節制廉之攜以始用高駢欲其立功以圖勝曰高駢將略無表但令政求請和親南詔官有酋望在大將之下久贊之上亦清平官也酋慈由翻　無表但令督與牒中書請為弟而不稱臣詔百僚議之禮部侍郎崔澹等以為南詔驕僭無禮高駢不識大體反因一僧咕囁畢辭誘致其使咕他協翻囁而涉翻又之涉翻僧謂景仙也景仙使南詔見上卷上年若從其請恐垂笑後代　考異曰實錄置澹議於二月又云南詔遣酋望趙宗政來朝且議和好今因盧鄭爭蠻事置此按二月至四月無丙申朔丁酉日月不應相次蓋誤書其一日也新沙陀傳曰李克用既殺段文楚諸校共丐克用為大同防禦留後不許發諸道兵進捕諸道不甚力而能制乃赦之以國昌為大同軍防禦使國昌不受命詔河東節度使崔彦昭幽州張公素共擊之無功據此則是大同防禦使非節度使也薛居正五代史紀曰武皇旣殺段文楚諸將列狀以聞請授武皇旣鉞朝廷不允徵諸道兵以討之乾符五年黃巢江其勢滋蔓天子乃悟其事以武皇為大同軍節度使檢校工部尚書是克用為大同軍節度使非國昌傳及獻祖紀年錄舊唐本紀俱不言國昌殺監軍不肯代必有所據蓋國昌之下五月又云國昌殺監軍不肯受代朝廷以為用國昌代克用必無違命故徙國昌為大同軍節度使而以盧簡方鎮振武二人竟不受命故簡方不得赴鎮而死於嵐州國昌亦未嘗赴大同也　詔以東都軍儲不足貸商旅富人錢穀以供數月之費仍賜空名殿中侍御史告身五通監察御史告身十通有能出家財助國稍多者賜之時連歲旱蝗穀盜充斥耕桑半廢租賦不足內藏虛竭無所佽助藏徂浪翻佽音次亦助也兵部侍郎判度支楊嚴三表自陳才短不能濟辭辭極哀切詔不許人見美官鎮海節度使裴璩遣兵擊破之王重隱死其將徐唐莒據洪州曹師雄王重隱皆王仙芝之黨　饒州將彭幼璋合義營兵克

雙淮土甲兵甚銳今諸道之師方集蓑爾纖寇不足平殄何事捨之示怯而令諸軍解體邪畋曰巢賊之亂本因飢歲人以利合乃至實繁江淮以南荐食殆半國家久不用兵皆忘戰所在節將閉門自守尚不能枝不如釋咎包容權降恩澤彼本以飢年利合一遇豐歲孰不懷思鄉土其衆一離則巢賊几上肉耳若此際不以計攻全恃兵力恐天下之憂未艾也羣議然之而左僕射于琮曰南海有市舶之利歲貢珠璣如令為妖賊所有國藏漸虛當廢竭上亦知制勅畋曰妖賊百萬橫行天下高公遷延玩寇無意翦除又從而保之彼得計矣國祚安危在我輩三四人晝度公倚淮南用兵吾不知我駕之所矣攜怒拂衣而起染袂於硯因投之僖宗聞之怒曰大臣相詬何以表儀四海二人俱罷政事攜傳曰五年黃巢陷荊南江西外邪及浙福建遂至嶺南陷廣州自浙東陷福建遂至嶺南陷廣州及宋威尚君長致賊充斥朝廷以宰臣王鐸為都統攜深不悅浙帥崔璆等上表請假黃巢廣州節旄上令宰臣議攜以王鐸崔璆等上表請令宰臣議攜怒黃巢堅言不可假賊節制止授率府率而已與同列鄭畋爭論投硯於地由是兩罷之實録五年五月丙申朔是日宰臣鄭畋盧攜議南蠻事攜請降公主通和畋固爭以為不可抗論是非攜怒拂衣而起袂染於硯因投碎之丁酉以畋攜並為太子賓客分司注云舊史雜說皆云畋攜議黃巢節制忿爭而鄭延昌撰畋行狀乃云議蠻事無可證之然當時所述恐不謬又畋傳曰時黃巢攻陷江浙上表乞節鉞畋與同列盧攜謀議攻討及拔用將帥事多異同又南詔蠻請降公主和好畋固爭以為不可遂抗論之乃與攜俱罷相又攜傳曰攜人質甚陋語亦不正與鄭畋輔政議論不協初王仙芝起河南舉宋威齊克讓及同輔政議論不協初王仙芝起河南皆衆等有將略用為招討使討賊皆無功致賊充斥又主高駢之請欲以公主和南詔蠻鄭畋不可帝前忿爭由是兩罷之舊紀六年五月賊圍廣州仍與廣南節度使李巖浙東觀察使崔璆書求保薦乞天平節鉞璆巖上表論之宰相鄭畋盧攜爭論於中書詞語不遜俱罷為太子賓客分司東都按新舊傳舊紀皆以畋攜罷相在六年實録新紀表在此年五月實録新書皆自相矛楯然宋氏多以翰林學士承書知二人罷在五月必有所據今從之以戶部侍郎同平章事時宰相有好施者常使人以布囊貯錢自隨施式豉翻貯丁呂翻行施匄者每出襤褸盈路襤力三翻衣無緣也褸力主翻衣醜敝也有朝士以書規之曰今百姓疲弊寇盜充斥相公宜舉賢任能紀綱庶務捐不急之費杜私謁之門使萬物各得其所則家給人足自無貧者何必如此行小惠乎宰相大怒 邕州大將杜弘送段瑳寶至南詔踰年而還杜弘去年閏二月送段瑳寶還從宣翻甲辰辛讜復遣攝巡官賈宏大將左瑜曹朗使於南詔詔復扶又翻李國昌欲父子并據兩鎮得太同制書毀之殺監軍不受代與李克用合兵陷遮虜軍遮虜軍在洪谷東北亦曰遮虜平進擊寧武及岢嵐軍嵐州寧戎縣西有寧武軍非此此當在遮虜平南嵐州嵐谷縣有岢嵐軍按宋白續通典雲州東取寧武

嵐州路至幽州七百里朔州西至岢嵐軍二百二十里此李國昌合雲朔之兵東西攻掠既陷遮虜東擊寧武西擊岢嵐也此即嵐州之西寧武軍岢嵐軍在嵐州東北百里岢拈我翻嵐盧含翻盧簡方赴振武至嵐州而薨丁巳河東節度使窦滌發民塹晉陽已未以都押牙康傳圭為代州刺史又發土團千人赴代州土團至城北妮隊不發妮側角翻言妮整其隊而不行也求優賞時昌遣克用以兵襲大同三軍表克用為留後朝廷不允乃以國昌命之欲以其子分統故拒命焉實録六月乙丑朔嵐州奏新除雁門古鴈翻北面行營招討使李鴻與監軍使李奉仁等共擊破之鴻等以為代州刺史又發太原晉陽兩縣黠到土團子弟一千人往代州屯駐至城北卓隊不發索出軍優賞差馬步都虞候鄧虔安慰尋被昌郤逐安慰定每人各給錢三百文布一端差押牙田公鍔給亂軍錢布衆遂劫之以為都將赴代州滌借商人錢五萬緡以助軍異曰考唐末見聞録五月振武軍將逐虜軍進打寧武及嵐軍代州告息二十二日指揮在府三城排門差夫一人齊掘四面壕塹盡尚書發赴振武至嵐州身斃二十四日拜都押牙康傳圭充

拒之敗於南陵宣州九域志南陵縣在宣州西一百五里後兵攻浙東開山路七百里攻剽福建諸州按九域志自界首一百九十里衢州治所至建州七百五里此路豈黃巢始開之邪剽匹妙翻九月平盧軍奏節度使宋威薨老病而死固其宜也史書威死以為握兵玩寇不能報國之戒辛丑以諸道行營招討使曾元裕領平盧節度使壬寅曹翔暴薨丙午昭義兵大掠晉陽坊市民自共擊之殺千餘人乃潰中書侍郎同平章事奉蔚罷為東都留守蔚紆勿翻守手又翻以吏部尚書鄭從讜為中書侍郎同平章事從讜餘慶之孫也鄭餘慶始見二百三十五卷德宗貞元十四年以戶部尚書判戶部事李都同平章事兼河中節度使冬十月詔昭義節度使李鈞幽州節度使李可舉與吐谷渾酋長赫連鐸白義誠沙陀酋長安慶薩葛酋長米海萬合兵討李國昌父子於蔚州參考新舊書安慶薩葛皆部落之名更以後廣明元年安慶薩葛督史敬存誼之可見酋慈由翻長知丈翻薩桑葛翻十一月岢嵐軍翻城應沙陀丁未以河東宣慰使崔季康為河東節度代北行營招討使沙陀攻石州庚戌崔季康救之十二月甲戌黃巢陷福州觀察使韋岫棄城走南詔使者趙宗政還其國是年四月趙宗政來請和中書不答督奠牒但作西川節度使崔安潛書意使安潛答之崔季康及昭義節度使李鈞與李克用戰於洪谷兩鎮兵敗鈞戰死昭義兵還至代州士卒剽掠剽匹妙翻代州民殺之殆盡餘衆自鵝鳴谷走歸上黨鵝鳴谷在忻州秀容縣東北考異曰舊紀河東節度使崔季康與北行營招討使李鈞與沙陀李克用戰于岢嵐軍之洪谷王師大敗鈞中流矢而卒戊戌至代州昭義軍亂為代州百姓所殺殆盡此年實錄畧同廣明元年八月實錄河東秦昭義節度使李鈞為狂虎軍所殺又曰詔統本道兵由雁門出討雲州與賊戰敗歸為其下殺之新紀庚辰崔季康李鈞及李克用戰於洪谷敗績薛居正五代史紀曰乾符六年春朝廷以昭義節度使李鈞充北面招討使將上黨太原之師過石嶺關屯於代州與幽州李可舉會赫連鐸同攻蔚州以一軍南抵遮虜城以拒李鈞是冬大雪弓弩弦絕南軍苦寒臨陣大敗奔歸代州李鈞中流矢而卒唐末見聞錄曰十九日崔尚書發往岢嵐軍請別勑賈敬嗣大夫權兵馬留後觀察判官李劭攝觀察留後昭義節度使李鈞領本道兵馬到代州軍變被代州殺戮並盡捉到李鈞殘軍潰散取鵝鳴谷各歸本道按昭義軍變必非李鈞所為代州百姓捉到李鈞不知如何處之今從舊紀王郢之亂事始上卷二年終本卷四年

賊有功補石鏡鎮將垂拱四年分餘杭於潛地以故臨水城置臨安縣屬杭州有石鏡山臨安人董昌以土團討

石鏡鎮九域志臨安縣在州西一百二十里臨安志石鏡山在臨安縣南一里錢鏐改為衣錦山是歲曹師雄寇二浙杭州募諸縣鄉兵各千人以討之昌與錢塘劉孟安阮古富陽閭人宇鹽官徐及新城杜稜餘杭凌文舉臨平曹信各為之都將號杭州八都錢塘餘杭皆漢縣富陽漢富春縣晉避諱改為富陽新城吳縣鹽官漢海鹽縣地有鹽官吳遂名縣臨平鎮在錢唐北隋於餘杭縣置杭州治錢唐後又移於柳浦西今州城是九域志富陽在州西南七十三里鹽官在州東一百二十九里餘杭在州西南一百三十里餘杭州西北七十二里將即亮翻下同昌為之長長知兩翻其後宇卒錢塘人成及代之卒子恤翻臨安人錢鏐以驍勇事昌以功為石鏡都知兵馬使錢鏐事始此鏐力求翻六年春正月魏王佾薨佾徒宗子鎮海節度使高駢遣其將張璘梁纘作異曰舊紀張璘作張麟新紀傳實錄亂志唐補紀績寶運錄舊紀梁纘作梁績今從舊高駢黃巢傳及唐年補錄妖書從衆書分道擊黃巢屢破之降其將秦彥畢師鐸李罕之許勍等數十人降戶江翻勍渠京翻為後秦彥畢師鐸反攻高駢張本將踩踐淮甸委師鐸為先鋒攻脇天長累日不克師鐸之志沮焉及巢北向師鐸遂降北海按舊師傳駢敗巢於淅西皆師鐸之效故置於此巢遂趣廣南詔趣七喻翻彥徐州人師鐸寇宛句人罕之項城人也貫宏等未至南詔相繼卒於道中去年五月辛讜使賈宏使南詔卒子恤翻時辛讜已病風痺痺必至翻脚冷濕病也召攝巡官徐雲虔執其手曰讜已奏朝廷發使入南詔而使者相繼物故奈何使疏吏翻下同吾子既仕則思狥國能為此行乎讜恨風痺不能拜耳因嗚咽流涕雲虔曰士為知己死古語云士為知己者死女為悅己者容為于偽翻明公見辟恨無以報德敢不承命讜喜厚具資裝而遣之史言辛讜垂死不忘國事二月丙寅雲虔至善闡城驃信見大使抗禮受副使已下拜已已稱臣奉表貢方物驃信已遣人自西川入唐與唐約為兄弟不則舅甥不讀曰否夫兄弟舅甥書幣而已何表貢之有雲虔曰驃信既欲為弟為甥驃信景莊之子景莊豈無兄弟酋龍諡景莊皇帝於驃信為諸父驃信為君則諸父皆稱臣況弟與甥乎且驃信之先由大唐之命得合六詔為一事見二百一十四卷玄宗開元二十六年思德深厚中間小忿罪在邊鄙恨細故以致興戎今驃信欲修舊好好呼到翻豈可違祖

宗之故事乎順祖考孝也事大國義也息戰爭仁也審名分禮也分扶問翻四者皆令德也可不勉乎驃信待雲虔甚厚雲虔留善聞十七日而還驃信以木夾二授雲虔其一上中書門下上時掌翻其一牒嶺南西道然猶未肯奉表稱貢辛未河東軍至靜樂靜樂漢汾陽縣地齊周之際改曰岢嵐隋開皇十八年改曰汾源大業四年改曰靜樂唐屬嵐州九域志在州東北五十里士卒作亂殺孔目官石裕等壬申崔季康逃歸晉陽甲戌都頭張鍇郭昭帥行營兵攻東陽門鍇器敭翻昭潘佩翻又普罪翻又普沒翻帥讀曰率入府殺季康辛巳以陝虢觀察使高潯為昭義節度使陝失冉翻以邠寧節度使李侃為河東節度使考異曰唐末見聞錄二十日宣慰使到府李侃除河東節度使實錄因云庚寅除侃誤也三月天平軍節度使楊慶牙將崔君裕自知州事淄州刺史曹全晸討誅之晸知領翻夏四月庚申朔日有食之西川節度使崔安潛到官不詰盜蜀人怪之詰去吉翻安潛曰盜非所由通容則不能為所由謂捕盜官吏令窮覈則應坐者衆覈下革翻搜捕則徒為煩擾甲子出庫錢千五百緡分置三市成都城中鬻花果蔬器於一所號蠻市鬻香藥於一所號藥市鬻器用者號七寶市一盜賞錢五百緡盜不能獨為必有侶侶者告捕釋其罪賞同平人未幾幾居豈翻有捕盜而至者盜不服曰汝與我同為盜十七年贓皆平分汝安能捕我我與汝同死耳安潛曰汝既知吾有牓何不捕彼以來則彼應死汝受賞矣汝既為所先死復何辭先悉薦翻復扶又翻立命給捕者錢使盜視之然後鳥盜於市并滅其家於是諸盜與其侶互相疑無地容足夜不及旦散逃出境境內遂無一人之盜安潛以蜀兵怯弱奏遣大將齎牒詣陳許募壯士與蜀人相雜訓練用之得三千人分為三軍亦戴黃帽號黃頭軍襲忠武黃頭軍之名也又奏乞洪州弩手教蜀人用弩走丸而射之選得千人號神機弩營蜀兵由是浸彊余嘗謂兵之強弱在將不在兵以秦之兵強天下而漢高祖以蜀兵定三秦自唐以來蜀兵號為懦怯然韋皋用以制吐蕃而有餘未嘗借工於他道以治戎械崔安潛始募工於他道也至李德裕始效智耳諸葛孔明治蜀作木牛連弩之法自晉以下做而為之未自女真侵噬吳玠兄弟畫曉而守蜀東南以西路兵為天下最夫豈借工於別路哉射而亦翻　涼王傑薨傑蠶宗子他頂翻　上以羣

盜為憂王鐸曰臣為宰相之長兩翻知在朝不足分陛下之憂請自督諸將討之乃以鐸守司徒兼侍中充荊南節度使南面行營招討都統鐸自請督衆討賊天子以宋威失策殺尚君長乃以鐸檢校司徒兼侍中門下侍郎江陵尹荊南節度使充諸道兵馬都統舊傳四年賊陷江陵楊知温失守宋威破賊失策朝議統帥盧攜稱高駢累立戰功宜付軍柄攜亦以為然乃議未允鐸廷奏臣願自率諸軍盪滌羣盜朝議然之五年以鐸守司徒門下侍郎同平章事兼江陵尹荊南節度使充諸道行營兵馬都統今從實錄及新紀表

五月辛卯勑賜河東軍士銀牙將賀公雅所部士卒作亂焚掠三城新書地理志唐自高祖起兵於晉陽自天授已來以為北都而晉陽宮仍隋不廢宮在都之西北宮城周二千五百二十步廣三千一百二十二步周萬五千一百五十三步其崇四丈汾東曰東城貞觀十一年長四千三百二十一步廣三千一百二十二步周萬五千一百五十三步其崇四丈八尺都城左汾右晉潛丘在中史李勣築兩城之間有中城武后時築以合東城宮南有大明城敬宮城也執孔目官王敬送馬步司節度使李侃與監軍自出慰諭為之斬敬於牙門乃定　泰寧節度使李係晟之曾孫也有口才而貲無勇略王鐸以其家世良將奏為行營副都統兼湖南觀察使官人以世而不考其才古今之通患也為鐸係失守殄民張本使將精兵五萬并土團屯潭州以塞嶺北之路拒黃巢巢悉則翻　河東

公度等其年十月二十九日至今如實運録所言則是廣明元年十月一日巢猶在廣州也按其月巢已入長安令從舊紀上命大臣議之左僕射于琮以為廣州市舶實貨所聚舶薄陌翻大舟也唐置市舶司於廣州以招來海中舊舶豈可令賊得之亦不許乃議別除官六月宰相請除巢府率從之考異曰賊圍廣州仍與廣南節度使李迢浙東觀察使崔璆書求保薦乞天平節鉞迢璆上表論請詞甚懇激乃詔公卿集議又自表乞廣州節度安南都護巢自春夏其衆大疫死者什三四欲據有嶺表永為巢穴乃繼有是請右僕射于琮議云時朝廷倚高駢成功不允其奏乃議除官或云以正員將軍縻之宰相亦沮其議乃除率府率舊巢傳曰時高駢鎮淮南表請招討賊許之議加都統巢乃渡淮偽降于駢駢遣將張潾帥師受降于天長鎮巢禽潾殺之因虜其衆尋南陷湖湘遂據交廣託崔璆奏乞天平節度朝議不允又乞除官時宰臣鄭畋與樞密使楊復恭欲請授同正員將軍盧攜駁其議請授率府率如其不受請以高駢討之新巢傳曰其十月巢據荊南脅季迢草表報天子迢不可巢怒詬執政急攻廣州即日陷之執節度使李迢轉掠嶺南州縣巢使迢草表述其所懷迢曰予代受國恩親戚滿朝腕可斷表不可草朝直遥翻腕烏貫翻巢殺之考異曰驚聽録曰擁李迢在寇復州方知王仙芝已山東沒陣又尚君長生送咸京遂召李迢怒而蹟害新紀十一月辛酉黄巢陷江陵殺李迢新傳曰其十月巢據荊南脅季迢草表報天子迢不可巢怒殺之北夢瑣言曰黄巢入廣州執李侃隨軍至荊州令招草表述其所懷侃曰某骨肉滿朝世受國恩腕即可斷表終不為領於江津害之今從實録冬十月以鎮海節度使高駢為淮南節度使克鹽鐵轉運使以涇原節度使周寶為鎮海節度使寶平州人也黄巢在嶺南士卒癘癘疫死者什三四其徒勸之北還以尋以東都留守李蔚同平章事充河東節度使蔚音鬱河東節度使李侃以為河東行軍司馬徵侃詣京師秋八月甲子侃發晉陽軍府數有亂角翻所稱疾請尋醫勅以代州刺史康傳圭

圖大事巢從之自桂州編大桃數十乘暴水沿湘江而下歷衡永州癸未抵潭州城下李係婴城不敢出戰巢急攻一日陷之係奔朗州九域志自潭州至朗州三百八十餘里巢盡殺戍兵流尸蔽江而下尚讓乘勝進逼江陵衆號五十萬時諸道兵未集江陵兵不滿萬人王鐸留其將劉漢宏守江陵自帥衆趣襄陽九域志自江陵至襄陽四百四十里帥讀曰率趣七喻翻云欲會劉巨容之師鐸既去漢宏大掠江陵考異曰舊紀廣明元年二月巢陷潭州王鐸奔江陵奔襄陽漢宏大掠實錄閏月湖南奏黃巢賊衆自衡永州下十月二十七日攻陷潭州新傳曰廣明初賊自嶺南寇湖南諸郡攻潭州陷之舊傳巢欲據南海之地坐邀朝命是歲自春及夏其衆大疫死者十三四衆勸請北歸以圖大利巢不得已廣明元年北踰五嶺犯湖湘江浙按舊紀傳皆云廣明元年敗王鐸今月日從實錄事從舊紀又據舊傳則劉漢宏本王鐸將鐸去而漢宏留江陵大掠遂為盜也實錄用之而於鐸奔襄陽下添先是字若鐸在江陵漢宏時為羣盜安能入其城大掠借使漢宏先曾寇掠江陵與黃巢事了不相干何必言後半月餘賊衆乃據其城也吳越備史云漢宏本兗州小吏領本州兵槩巢衆寇逐殺將首劫輜重而叛後命前濠州刺史崔鉛招降之據此則漢宏本羣盜也新傳用之而云鐸招降之或者漢宏本羣盜中間降鐸為部將鐸去江陵漢宏復大掠為盜其後又降於崔鉛遂為唐臣也梵蕩殆盡士民逃竄山谷會大雪僵尸滿野僵居良翻後旬餘賊乃至漢宏兗州人也帥其衆北歸為羣盜師讀曰率閏月丁亥朔河東節度使李蔚有疾以供軍副使李邵權觀察留後監軍李奉輦權兵馬留後已丑蔚薨都虞候張鍇郭昜署狀紕邵狀奏狀鍇昜署狀點李以少尹丁邵而進丁球紕丑律翻球知觀察留後　十一月戊午以定州已來制置使萬年王處存為義武節度使河東行軍司馬雁門關已來制置使康傳圭為河東節度使行營都統制置等使制置使之名始此宋朝初不常置掌經畫邊鄙軍旅之事政和中罷為之迄南渡之後江淮荊蜀皆置制置使其任重矣　黃巢北趣襄陽趣七喻翻劉巨容與江西招討使淄州刺史曹全晟合兵屯荊門以拒之九域志襄陽南至荊門二百七十餘里　賊至巨容伏兵林中全晟以輕騎逆戰陽不勝而走賊追之伏發大破賊衆乘勝逐北比至江陵比必利翻及也九域志荊門南至江陵一百六十五里　俘斬其什七八巢與尚讓收餘衆渡江東走或勸巨容窮追賊可盡也巨容曰國家喜員人喜許記翻有急則撫存將士不愛官賞事寧則弃之或更得罪唐末之政誠如劉巨容之言不若留賊以為

富貴之資衆乃止全晟度江追賊會朝廷以秦寧都將段彥謨代為招討使全晟亦止由是賊勢復振復扶又翻攻鄂州陷其外郭轉掠饒信池宣歙杭十五州衆至二十萬　康傳圭自代州赴晉陽庚辰至烏城驛張錯郭玭出迎亂刀斫殺之至府又族其家　十二月以王鐸為太子賓客分司以江陵之敗也　初兵部尚書盧攜嘗薦高駢可為都統至是駢將張璘等屢破黃巢乃復以攜為門下侍郎平章事凡關東節度使汪鐸鄭畋所除者多易置之為盧攜張本　是歲桂陽賊陳彥謙陷柳州殺刺史董岳

廣明元年春正月乙卯朔改元　沙陀入雁門關寇忻代二月庚戌沙陀二萬餘人逼晉陽辛亥陷太谷宋白曰太谷縣本漢陽邑縣隋開皇十八年改名太谷因縣西太谷為名遣汝州防禦使博昌諸葛爽帥東都防禦兵救河東博昌漢古縣名後魏置樂安郡及樂安縣隋時改樂安縣為博昌縣唐時屬青州帥請曰率多復侘怨強取富人財遣前遼虜軍使蘇弘軫擊沙陀於太谷至秦城遇沙陀戰不利而還傳圭怒斬弘軫時沙陀已還代北傳圭遣都教練使張彥球將兵三千追之壬戌至百井百井鎮在太原陽曲縣軍變還趣晉陽趣七喻翻傳圭閉城拒之亂兵自西明門入殺傳圭監軍周從寓自出慰諭乃定以彥球為府城都虞候朝廷聞之遣使宣慰曰所殺節度使事出一時各宜自安勿復憂懼復扶又翻左拾遺侯昌業以盜賊滿關東而上不親政事專務遊戲賞賜無度田令孜專權無上天文變異社稷將危上疏極諫上大怒召昌業至內侍省賜死考異曰續寶運録云司天少監侯昌業上疏其畧曰陛下不納李蔚杜希教之諫又曰臣乃明祈五道暗祝冥官悚息於班列之中願早過於閻浮之世又曰受爵不達於有德之君立戰每佐於無道之主又曰不望堯舜之年得同先帝之日又曰明取尹希復指揮暗策王士成進狀強奪波斯之寶貝抑取茶店之珠珍渾取匱坊金城般運又曰莫是唐家合盡之歲為復是陛下壽足之年又曰伏惟陛下鑒察李蔚杜希教之諫又賞救接蒼生於殿內立獨諦道場以無私財帛供養諸佛用資世祿共力攘災表奏望上龍威震怒侍臣驚愕宣徹使宣云侯昌業付內侍省候進止翌日午時又內養劉季述宣口敕云侯昌業出自寒門擢居清近不能脩慎妄奏閑詞訕謗萬乘罪合君王毀斥百辟卿士在我奚典是不能容其侯昌業宜賜自盡北夢瑣言曰唐自廣明後閹人擅權置南北廳置使軍容田令孜有回天之

力中外側目而王仙芝黃巢剽掠江淮朝廷憂之左拾遺侯昌業上疏極言時病留中不出命于仗內戮之後有傳侯昌業疏詞不合事體其末云請開揭諦道場以銷兵厲似為庸僧作也必若侯昌業以此識見犯上宜其死也 上好騎射翫槊法箏唐國子監有箏學博士掌教九章海島孫子五曹張丘建夏侯陽周髀五經箏綴術緝古為專業皆法箏也好呼到翻 至於音律蒲博無不精妙好蹴鞠鬬雞與諸王賭鵝一頭至五十緡考異曰新田令孜傳帝冲騃喜鬬鵝一鵝至直五十萬錢按鵝非可鬬之物至直五十萬錢亦恐失實新傳誤也今從續資通鑑錄 尤善擊毬嘗謂優人石野猪曰朕若應擊毬進士舉須為狀元對曰若遇堯舜作禮部侍郎恐陛下不免駁放駁糾駁也放黜也駁放者糾駁其非是而放黜之也駁北角翻 上笑而已 度支以用度不足奏借富戶及胡商末耳乃止 高駢奏改楊子院為發運使楊子院舊置留後今改為發運使宋朝江淮發運使本此轉運使高駢上言天下盜賊蜂起皆出於饑寒獨富戶及胡商末耳乃止 三月庚午以左金吾大將軍陳敬瑄為西川節度使敬瑄許州人田令孜之兄也田令孜本姓陳咸通中隨義父入內侍省為宦者遂冒田姓 初崔安潛鎮許昌許昌許州也忠武節度治所 令孜為敬瑄求兵馬使安潛不許敬瑄因令孜得



隸左神策軍數歲累遷至大將軍令孜見關東羣盜日熾陰為幸蜀之計奏以敬瑄及其腹心左神策大將軍楊師立牛勗羅元杲鎮三川上令四人擊毬賭三川敬瑄得第一籌凡擊毬立毬門於毬場設賞格天子按轡入毬場諸將迎拜天子入講武槲升御座諸將羅拜於下各立馬于毬場之兩偏以俟命神策軍吏讀賞格訖都教練使放毬於場中諸將皆騎馬趨之以先得毬而擊過毬門者為勝先勝者得第一後得者為勝者得第二籌焉即以為西川節度使代安潛 辛未以門下侍郎同平章事鄭從讜同平章事充河東節度使康傳圭既死河東兵益驕故以宰相鎮之使自擇參佐從讜奏以長安令王調為節度副使前兵部員外郎史館修撰劉崇龜為節度判官前司勳員外郎史館修撰趙崇為觀察判官前進士劉崇魯為推官進士及第而於時無官謂之前進士 時人謂之小朝廷言名士之多也崇龜崇魯政會之七世孫也劉政會唐初功臣 崇魯性簡而善斷斷丁亂翻 將士欲為惡者從讜輒先覺誅之 訐軌惕息惕他歷翻 為善者撫待無疑如張彥球有方畧百井之變

非其本心獨推首亂者殺之召彥球慰諭悉以兵柄委之軍中由是遂安彥球為從讜盡死力為于偽翻卒獲其用

盧攜奏以駢為諸道行營都統 考異曰續實運録載駢上表及答詔云今以卿為諸道行營將士兵馬悉受指揮詔旨未到之間朝廷猜貳續敕却不許行軍只令固守封疆不得擅行征討於是高駢乃引淮水繞江都城三里坐甲不討黃巢自此轉盛舊紀傳王鐸出鎮荊南亦為諸道行營都統而實録及新紀表皆云為南面行營都統舊紀乾符四年六月以駢為鎮海節度使江西招討使六年十月以駢為淮南節度使江南行營招討使廣明元年三月朝廷以鐸統衆無功乃授駢諸道行營兵馬都統 資治通鑑 卷二百五十三 三十三

欽定四庫全書

都統駢傳四年為鎮海節度使尋授諸道兵馬都統六年冬從淮南節度使兵馬都統如故盧攜傳曰及王鐸失守罷都統以高駢代之實録五年六月駢移鎮海六年正月以駢為諸道行營兵馬都統仍賜詔如實録五年十月駢從淮南依前充都所載者八月駢上表亦如之十月駢從淮南依前充都統按駢表請追郎幼復備守浙西則是在鎮海時也詔云周旋六鎮則是駢已移淮南後也六鎮謂安南天平西川荊南鎮海淮南也又詔云今以卿為諸道都統則似移淮南後方為都統也疑駢在浙西方為招討使既數破巢軍乃以滅巢為已任上表請布置諸軍自攻巢于廣州及王鐸敗盧攜遂以駢代之攜欲重其權故為諸道都統鐸但為南面都統則鐸已在駢統下可以指揮不須云乞降敕指揮鐸也且鐸自宰相都統諸將討賊故立都統之名不應同時有兩都統也其在浙西領江西招討使者時黃巢方猖厄吉銃信故也今從舊紀及盧攜傳 駢乃傳檄徵天下兵且廣召募得土客之兵共七萬 土兵謂淮南之兵也客兵謂諸道之兵也威望大振朝廷深倚之 倚為朝廷為駢所誤張本 安南軍亂節度使曾衮出城避之諸道兵戍邕管者往往自歸

夏四月丁酉以太僕卿李琢為蔚朔等州招討都統行營節度使琢聽之子也 聽李晟之子 考異曰琢作豫者誤也 張璘度江擊賊帥王重霸降之 帥所類翻 重直龍翻 霸降戶江翻 璘攻饒州克之保饒州別將常宏以其衆數萬降 降戶江翻 璘攻饒州克之巢走時江淮諸軍屢奏破賊率皆不實宰相已下表賀朝廷差以自安 賀謂有言曆火積薪之下火未及然因謂之安唐則薪已然矣尚可以自安耶 資治通鑑 卷二百五十三 三十四 欽定四庫全書 以李琢為蔚朔節度使仍充都統 以楊師立為東川節度使牛勗為山南西道節度使田令孜之志也 以諸葛爽為北面行營副招討 初劉巨容既還襄陽 還襄陽見上年荊南監軍楊復光以忠武都將宋浩權知府事泰寧都將段彥謩以兵守其城詔以浩為荊南安撫使彥謩恥居其下浩禁軍士翦伐街中棵柳彥謩部卒犯令浩杖其背彥謩怒挾刃馳入并其二子殺之復光奏浩殘酷為

衆所誅詔以彥謇為朗州刺史以工部侍郎鄭紹業為荆南節度使　五月丁巳以汝州防禦使諸葛爽為振武節度使　劉漢宏之黨浸盛侵掠宋兗甲子徵東方諸道兵討之東方諸道宣武忠武義成天平泰寧平盧感化也　黄巢屯信州遇疾疫卒徒多死張璘急擊之巢以金帛璘咱徒濫翻且致書請降於高駢求保奏駢欲誘致之許為之求節鉞降戶江翻誘音酉為于偽翻　時昭義感化義武等軍皆至淮南駢恐分其功乃奏賊不日當平不煩諸道兵請悉遣歸朝廷許之賊詗知諸道兵已北度淮詗翻正翻又火迥翻　乃告絶於駢且請戰駢怒令璘擊之兵敗璘死巢執復振復扶又翻考異曰舊紀是歲春末賊在信州疫癘其徒多喪淮南將張璘急擊之賊懼以金啗璘仍致書高駢乞保明歸國駢信之許求節鉞時昭義武寧義武等軍兵馬數萬赴淮南駢欲收功於己乃奏賊已將殄滅不假諸道之師並遣還淮北賊知諸軍已退以求節鉞不獲暴怒與駢絶請戰駢怒令張璘整軍擊之為賊所敗臨陣殺璘賊遂乘勝度江攻天長六合等縣駢不能拒但自固而已朝廷聞賊復振大恐高駢傳曰廣明元年夏黄巢自嶺表北趨江淮由採石渡江璘勒兵天長欲擊之黄巢傳曰巢乃渡淮偽降於駢駢遣將張璘率兵受降於天長鎮巢擒璘殺之實録五月璘已為巢所殺七月巢乃過江其言璘所以死與舊紀同新紀傳皆與實録同據舊傳則璘死在江北也舊紀及實録新紀傳璘死在江南也按璘已死巢又陷睦州婺州宣州然後度江璘死在江南是也

乙亥以樞密使西門思恭為鳳翔監軍丙子以宣徽使李順融為樞密使皆降白麻於閤門出案與將相同唐制凡拜將相先一日中書納案遲明降麻於閤門出案會要凡將相翰林學士草制謂之白麻韋執誼翰林故事曰故事中書省用黄白二麻為綸命重輕之辯近者所出獨得黄麻其白麻皆在翰林院自非國之重事拜授將相德音赦宥則不得由于斯史言唐末宦官恣橫監軍與樞密使恩數埒於將相程大昌曰凡欲降白麻制注已前見　進

陳敬瑄素微賤報至蜀蜀人皆驚莫知為誰有青城妖人乘其聲勢帥其黨詐稱陳僕射青城縣漢江源縣地南齊置齊基縣後周改為青城以縣西北三十二里有青城山也唐屬蜀州九域志縣在州北五十里師讀曰率　焉步使瞿大夫覺其妄馬步使唐末節度牙前職也執之沃以狗血即引服悉誅之六月庚寅敬瑄至成都考異曰錦里耆舊傳云敬瑄九月二十五日上任按實録敬瑄除西川在三月庚午又雲南事狀敬瑄與布燮以下牒云某謬膺朝寄獲授藩條以六月八日到鎮上訖今從之　黄巢別將陷睦州婺州睦婺相去一百八十里盧攜病風不能行謁告私第養疾也　已亥始入對敕勿拜遣二黄門掖之攜內挾田令孜外倚高駢上寵遇

甚厚由是專制朝政高下在心朝直遙翻既病精神不完事之可否決於親吏楊溫李修貨賂公行豆盧琢無他材專附會攜崔沆時有啓陳常為所沮沮在呂翻庚子李琢奏沙陀二千來降琢時將兵萬人屯代州陘戶江翻將即亮翻下同與盧龍節度使李可舉吐谷渾都督赫連鐸共討沙陀李克用遣大將高文集守朔州自將其衆拒可舉於雄武軍鐸遣人說文集執克用將傅文達與沙陀酋長李友金薩葛都督米海萬安慶都督史敬存皆降於琢開門迎官軍酋慈由翻長知兩翻薩桑葛翻說式尚翻文集執克用將傅文達昌遙文達守蔚州七月云李琢赫連鐸奏破沙陀於蔚州降傅文達等薛居正五代史記武皇令軍使傅文達起兵於蔚州高文集縛送李琢按國昌時在蔚州何必令文達守之令從薛史友金克用之族父也庚戌黃巢攻宣州陷之劉漢宏南掠申光趙宗政之還南詔也西川節度使崔安潛表以崔澹之說為是崔澹謀見上五年且曰南詔小蠻本雲南一郡之地分建寧永昌置雲南郡今遣使與和彼謂中國為怯復求尚主復扶又翻何以拒之上命宰相議之盧攜豆盧琢上言大中之末府庫充實自咸通以來蠻兩陷安南邕管一入黔中四犯西川咸通元年蠻陷安南二年陷邕州四年又陷中咸通二年寇嶲州四年進逼邕管明年又圍邕州十四年寇黔寇西川明年逼成都乾符元年寇西川事並見前紀徵兵運糧天下疲弊蹄十五年租賦大半不入京師三使內庫由茲空竭度支戶部鹽鐵謂之三使戰士死於瘴癘百姓困為盜賊致中原榛杞皆蠻故也前歲冬蠻不為寇由徐雲虔復命蠻尚有覬宗政未歸去歲冬蠻不為寇由趙隱說尚翻文集執克用將傅文達望今安南子城為叛卒所據節度使攻之未下節度使謂曾衮自餘戍卒多已自歸事見上三月且至儻蠻寇侵軼何以枝梧不若且遣使臣報復縱未得其稱臣奉貢且不使之懷怨益深堅決犯邊則可矣乃作詔賜陳敬瑄許其和親不稱臣考異曰實錄六月丙申陳敬瑄奏請遣使和蠻丁酉中書奏請令百官集議甲辰百官議定壬子中書奏遣使按敬瑄此月八日上丙申乃十四日也奏報豈能遽至今不取新傳先是南詔知蜀強故襲安南陷之會西川節度使陳敬瑄申和親議時盧攜復輔政與豆盧琢皆厚高駢乃議通和令從雲南事狀又曰中書奏玄宗冊蒙歸義為雲南王其子閣羅鳳和於吐蕃其孫異牟尋卻歸朝廷自請改雲南王賜號南詔德宗從之至曾孫蒙豐祐杜悰奏以入朝

人多減之後索質子漸為侮慢卷末載陳敬瑄與雲南書牒或稱鶴拓或稱大封人雲南事狀不著撰人姓名似盧攜奏草也令敬瑄錄詔白并移書與之仍增賜金帛以嗣曹王龜年為宗正少卿充使以徐雲虔為副使別遣內使共齎詔南詔內使即中使

秋七月黃巢自采石度江圍天長六合采石戍在宣州當塗縣西北渡江即和州界天寶元年分江都六合高郵三縣地置千秋縣天寶七載改為天長六合漢堂邑縣地東晉屬秦郡北齊改秦州後周改方州隋為六合縣唐並屬揚州宋白曰六合縣春秋時楚之棠邑秦滅楚以棠邑為縣九域志天長在揚州西一百一十里六合在真州西北七十里丘勢甚盛淮南將畢師鐸言於高駢曰朝廷倚公為安危今賊數十萬衆乘勝長驅謂乘殺張璘之勝勢也若涉無人之境不據險要之地以擊之使踰長淮不可復制復扶又翻下同必為中原大患駢以諸道兵已散張璘復死自度力不能制度徒洛翻畏怯不敢出兵但命諸將嚴備自保而已且上表告急稱賊六十餘萬屯天長去臣城無五十里先是盧攜謂駢有文武長才先悉薦翻若悉委以兵柄黃巢不足平朝野雖有謂駢不足恃者然猶庶幾望之幾居希翻及駢表至上下失望人情大駭詔書責駢散遣諸道兵致賊乘無備度江駢上表言臣竭力保衛一方必能濟辦但恐賊逸遷過淮逸移不翻遷力復出戰瘴必至翻已者欲賊縱橫河洛令朝廷聳振則從而誅之大將畢師鐸說駢云云駢駭然曰君言是也即令出軍有愛將呂用之以左道媚駢駢頗用其言用之曜師鐸等立功即奪已權從容謂駢曰相公勳業高矣妖賊未殄朝廷已有間言賊若盪平則威望震主功名不賞公安稅駕邪為公良畫莫若觀釁自求多福駢深然之乃止諸將但握兵保境而已驚聽錄朝廷議駢以文以武大將畢師鐸說駢云云駢駭然曰君言是也即令出軍有愛將呂用之以左道媚駢駢頗用其言用之曜師鐸國之名將今此黃巢必無喪於淮海也尋淮南表至云今大寇忽至入臣封巡未肯綿伏狼狐必能晦沉大衆但以山東兵士屯駐揚州各思故鄉臣遂放去亦具聞奏臣自專令奉詔書責臣無備不合放回武勇又告城危致勞徵兵勞於往返臣今以寡擊衆然白武經與賊交鋒已當數陣粗成勝捷不落奸謀固護一方臣必能了但慮寇設深計支梧官軍逸遷過淮彼岸無敵即東道將士以至蕃臣繫朝廷逸下明詔上委中書門下速與商量表至中書咸有異議遂京國士庶浮謗日興云淮南與巢衆私通連自固城池放賊過淮也妖亂志防之患悉願盡力死戰用之慮其立功之後侵奪已權謂勃海曰黃巢起於羣盜遂至橫行所在雄藩望風瓦解天時人事斷然可知令公既統強兵又居重地只得坐觀成敗不可更與爭鋒若稍損威名則大事去矣勃海深以為然竟不議出軍巢遂至北鳥初巢寇廣陵也江東諸侯以勃海屯數道勁卒居將相重任巢江海一

逋逃耳固可捄折箠而撾之及聞安然度淮由是方鎮莫不解體按駢宿將豈不知賊過淮之後不可復制若怨朝議不附己者則尤欲破賊立功以間執議慝之口縱賊過淮乃遣足實議者之言非所以消謗也借使駢實有意使賊震驚朝廷從而誅之則賊入汝洛之後當晨夜追擊以爭功名豈得返坐守淮南數年逗留不出兵乎又舊傳呂用之云恐成功不賞妖亂志云恐敗既成則有不賞之懼豈有未戰不知勝負豫憂威望震主乎駢為都統控扼江淮而擁兵於外威名獨無損乎雖用之淺謀無所不至駢自無參酌一至此邪蓋駢好驕矜大言自恃累有戰功謂巢烏合疲弊之衆可以節鉞誘致淮南坐而取之不意巢初無降心反為所欺張璘驍將一戰敗死巢奄濟乘石諸軍北去見兵不多狼狽恐偪自保不暇敢斂兵退縮任賊過淮非故欲縱之實不能制也盧攜閻於知人致中原覆沒駢先銳後怯致京邑丘墟呂用之妖妄訐罔致廣陵塗炭皆入所深疾故衆惡歸焉未必實然也又唐末見聞錄廣明二年十二月五日黃巢傾陷京國轉牒諸軍據牒云屯軍淮甸牧馬潁陂則似在淮南時非入長安後又績寶運錄云王仙芝既叛自稱天補均平大將軍兼海內諸豪帥都統傳檄諸道其文與此畧同末云願垂聽知謹告乾符二年正月三日此蓋當時不逞之士偽作此文託於仙芝及巢以譏斥時病未必二人實有此檄牒也　詔河南諸道發兵屯澈水泰寧節度使齊克讓屯汝州以備黃巢　辛酉以淄州刺史曹全晟為天平節度使兼東面副都統　劉漢宏請降戊辰以為宿州刺史





考異曰實錄漢宏寇揚州崔鉉招之至是始歸降之又戊辰漢宏除宿州云云請於濠州歸降者朝廷從而誅之則賊入汝洛之後不可復制若魁援荊襄王鐸遣前濠州刺史崔鉉招之至是始歸降辛未漢宏奏請於滁州倒戈歸降優詔褒之按鐸奔襄陽漢宏始掠江陵叛去鐸尋分司蓋未分司時遣鉉招之又戊辰漢宏除宿州云至是始降是已降也辛未又遣其降戊辰已除官而辛未漢宏表方至也　李克用自雄武軍引兵還擊高文集於朔州李可舉遣行軍司馬韓玄紹邀之於藥兒嶺藥兒嶺在雄武軍西大破之殺七千餘人李盡忠程懷信皆死盡忠懷信起兵於蔚朔與克用同也　又敗之於雄武軍之境殺萬人敗遁翻補　李琢赫連鐸進攻蔚州李國昌戰敗部衆皆潰獨與克用及宗族北入達靼宋白曰達靼者本東北方之夷蓋靺鞨之部也貞元元和之後奚契丹漸盛多為攻劫部衆分散或投屬契丹或依于勃海漸流從于陰山其俗語訛因謂之達靼唐咸通末有首領每相溫于越相溫善待之及投雁門節度使二相溫帥族帳以從克用為吐渾所困聳徙依烏達靼收復長安逐黃巢於河南皆從戰有功由是俾牙于雲代之間恣其畜牧　詔以鐸為雲州刺史大同軍防禦使吐谷渾白義成為蔚州刺史





白義成一作白義誠　薩葛米海萬為朔州刺史加李可舉兼侍中達靼本靺鞨之別部也居于陰山陽修曰靺鞨本在奚契丹東北後為契丹所攻部族分散居陰山者自號達靼洪景盧曰蕃語以譯言譯之皆得其近似耳天竺語轉而為捐篤身毒尤髮語轉也契丹之讀如墨突惟有音胃頰讀如墨突惟音書音義有之　後數月赫連鐸陰賂達靼使取李

國昌父子李克用知之時與其豪帥遊獵置馬鞭木葉或懸針射之無不中鉢帥所類翻下同射而亦翻中竹仲翻豪帥心服又置酒與飲酒酣克用言曰吾得罪天子願效忠而不得今聞黃巢北來必為中原患一旦天子若赦吾罪得與公輩南向共立大功不亦快乎人生幾何誰能老死沙磧邪達靼知無留意乃止赫連鐸蓋說誘達靼豪帥以李克用父子才勇久留達靼必將并有其部落敌使殺之而克用與其豪帥言欲與之南向勤王達靼豪帥知其志大決不肯久居陰山圖并其部落彼既無圖我之心我何苦殺之於是遂止



崔安潛為太子賓客分司盧攜惡之也八月甲午以前西川節度使所募軍李光庭等五百人自代州還過東都燒安喜門焚掠市肆由長夏門去燒洛城東北門由東南門去黃巢衆號十五萬曹全晟以其衆六千與之戰頗有殺獲以衆寡不敵退屯泗上泗上即泗州九月東都奏汝州不之救賊遂擊全晟破之徐州遣兵三千赴澭水過許昌徐卒素名凶悖又蒲妹翻節度使薛能自謂前鎮彭城乾符初能鎮徐州今鎮許有恩信於徐人館之逵場館古玩翻及暮方定勞力到翻許人大懼時忠武亦遣大將周岌詣澭水岌逆及翻行未遠聞之夜引兵還比明入城比必利翻襲擊徐卒盡殺之且怨能之厚徐卒也遂逐之能將奔襄陽亂兵追及之并其家岌自稱留後汝鄭把截制置使齊克讓恐為岌所襲引兵還兗州齊克讓本泰寧節度使引兵還鎮諸道屯澭水者皆散黃巢遂悉衆度淮所過不虜掠惟取丁壯以益兵志在攻長安



先是徵振武節度使吳師泰為左金吾大將軍以諸葛爽代之先悉薦翻師泰見朝廷多故使軍民上表留己冬十月復以師泰為振武節度使以爽為夏綏節度使夏戶雅翻黃巢陷申州遂入賴宋徐兗之境所至吏民逃潰羣盜陷澧州殺刺史李詢判官皇甫鎮舉進士二十三上不中第可謂老於場屋矣上時掌翻中竹仲翻詢辟之賊至城陷鎮走問人曰使君免乎曰賊執之矣鎮曰吾受知若此去將何之遂還詣賊竟與同死士為知己死皇甫鎮有焉科舉之設烏足以盡天下之士哉

資治通鑑卷二百五十三

總校官庶吉士臣侍　朝
校對官檢討臣王坦修
謄録監生臣李　溥

欽定四庫全書蒼要 史部

資治通鑑卷二百五十四

宋 司馬光 撰

胡三省 音註

唐紀七十 起上章困敦十一月盡玄黓一年有奇

僖宗惠聖恭定孝皇帝中之上

廣明元年十一月河中都虞候王重榮作亂剽掠坊市俱空重直龍翻剽匹妙翻宿州刺史劉漢宏怨朝廷賞薄漢宏降見上卷七月賞盜而盜怨其賞薄彼累有以窺朝廷也甲寅以漢宏為浙東觀察使

詔河東節度使鄭從讜以本道兵援諸葛爽及代州刺史朱玫使南討黃巢玫莫杯翻乙卯以代北已定李琢內都統李琢為河陽節度使代北已定李琢內徙亦以備黃巢也初黃巢將度淮豆盧瑑請以天平節鉞授巢黃巢初求天平節豆盧瑑欲以是中其欲俟其到鎮討之盧攜曰盜賊無厭厭於豔翻雖與之節不能止其剽掠剽匹妙翻不若急發諸道兵扼泗州汴州節度使為都統賊既前不能入關必還掠淮浙偷生海渚耳從之既而淮北相繼告急攜稱疾不出考異曰驚聽錄曰宰臣豆盧

璨奏緣淮南九驛使至泗州恐高駢固守城壘不遽截天賜黃巢必若遷過淮落寇之計又徵兵不及須且誘之請降節旄授鄆州節度使候其至止討亦不難宰臣盧攜言之不可奏以黃巢為國之患久矣昨與江西節制擁節而行攻劫剽南郡奪其節但徵諸道驍勇把截泗州徐州兩道告急到京報黃巢過淮盧攜託疾不出按朝廷未嘗以江西節與巢借使與之安可復奪此為聽州因此不發內使罷建雙旌但發使臣諸道而去尋汴信錄不足也

以王重榮權知河中留後以河中節度使同平章事李都為太子少傅以王重榮作亂不能制故召李都以河中授之　汝鄭把截制置都指揮使齊克讓奏黃巢自稱天補大將軍轉牒諸軍云各宜守壘勿犯吾鋒吾將入東都即至京邑自欲問罪無預衆人言自欲問罪於朝廷於衆人無預也上召宰相議之豆盧瑑崔沆請發關內諸鎮及兩神策軍守潼關壬戌日南至上開延英對宰相泣下大盜將至無以禦之君相相對灑泣果何益哉觀軍容使田令孜奏請選左右神策軍弓弩手守潼關臣自為都指揮制置把截使上曰侍衛將士不習征戰恐未足用令孜曰笞安祿山構逆玄宗幸蜀以避之崔沆曰祿山衆纔五萬比之黃巢不足言矣豆盧瑑曰哥舒翰以十五萬衆不能守潼關事見玄宗肅宗紀今黃巢衆六十萬而潼關又無哥舒之兵若令孜為社稷計三川帥臣皆令孜腹心謂陳敬瑄楊師立牛勗也帥所類翻比於玄宗則有備矣上不懌僖宗雖曰童昏此時此意豈不知高枕京邑之為樂越在草莽之為可憂也哉禍至而後憂之則無及矣古之明主居安而思危所以能常有其安也　謂令孜曰卿且為朕發兵守潼關為于偽翻是日上幸左神策軍親閱將士令孜薦左軍兵馬使趙珂珂丘何翻上召見三人見賢遍翻以承範為兵馬先鋒使兼把截潼關制置使師會為制置關塞糧料使珂為句當塞柵使句古侯翻當丁浪翻令孜為左右神策軍內外八鎮及諸道兵馬都指揮制置招討等使飛龍使楊復恭為副使癸亥齊克讓奏黃巢已入東都境臣收軍退保潼關於關外置寨將士屢經戰鬬久乏資儲州縣殘破人煙殆絕東西南北不見王人凍餒交逼兵械刓弊刓吾官翻鈍也各思鄉閭恐一旦潰去乞早遣資糧及援軍上命選兩神策

黃巢陷東都留守劉允章帥百官迎謁巢入城勞問而已帥讀曰率勞力到翻閭里妻妾允章逛之曾孫也劉逛見二百三十卷德宗興元元年允章可謂忝厥祖矣田令孜為汝洛晉絳同華都統將左右軍東討再翻華戶化翻是日賊陷虢州九域志虢州東北至陝州八十五里以神策將羅元杲為河陽節度使羅元杲亦田令孜之腹心以周岌為忠武節度使周岌既殺薛能遂以忠武節授之岌逆及翻初薛能遣牙將上蔡秦宗權調發至蔡州調徒弔翻自元和末廢彰義軍以蔡州屬忠武軍故得而調發之聞許州亂託云赴難乃旦翻選募蔡兵遂逐刺史據其城及周岌為節度使即以宗權為蔡州刺史稱兵僭號張本乙亥張承範等將神策弩手發京師將即亮翻神策軍士皆長安富家子賂宦官竄名軍籍厚得稟賜稟給也稟賜也猶言給賜也但華衣怒馬怒馬者鞭之以發其憑怒而疾馳也憑音皮冰翻出征父子聚泣多以金帛雇病坊貧人代行唐置病坊於京城以養病人會要開元五年宋璟等奏悲田病坊從長安已來置使專知乞罷之至二十二年京城乞兒有疾病分



置諸寺病房至德二年兩京市各置普救病坊病坊之置其來久矣往往不能檢兵檢七刀翻是日上御童信門樓臨遣之考異曰新傳曰帝餞令孜雖為招討都統賜節麾是日所遣者承範等耳新傳云餞令孜誤也承範進言閩黃巢擁數十萬之衆鼓行而西齊克讓以飢卒萬人依託關外復遣臣以二千餘人屯於關上又未聞為饋餉之計以此拒賊臣竊寒心願陛下趣諸道精兵早為繼援趣讀曰促上曰卿輩第行兵尋至矣丁丑承範等至華州會刺史裴虔餘徙宣歙觀察使軍民皆逃入華山城中索然華戶化翻索昔各翻州庫唯塵埃鼠迹賴倉中猶有米千餘斛軍士累三日糧而行十二月庚辰朔承範等至潼關搜菁中菁中草茂密處也史炤曰林菁得村民百許使運石汲水為守禦之備與齊克讓軍皆絕糧士卒莫有鬬志是日黃巢前鋒軍抵關下白旗滿野不見其際克讓與戰賊小却俄而巢軍大呼聲振河華呼火故翻華戶化翻華山臨河言黃巢軍聲之盛撼振河山也克讓力戰自午至酉始解士卒飢甚遂譁譟

榷征稅榷岳翻謂之禁阬賊至倉猝官軍忘守之忘巫放翻潰兵自谷而入谷中灌木叢生藤蔓相糾一夕踐為坦塗承範盡散其輜囊以給士卒輜囊謂橐也輜重隨軍之物囊橐私裝也遣使上表告急稱臣離京六日離力智翻甲卒未增一人餽餉未聞影響到關之日巨寇已來以二千餘人拒六十萬衆外軍飢潰蹋開禁阬蹋踏也與臣之失守罔籠甘心朝廷謀臣愧顏何寄或聞陛下已議西巡謂議幸蜀苟鑾輿一動則上下土崩臣敢以猶生之軀奮冒死之語願與近密及宰臣熟議近密謂兩中尉樞密急徵兵以救關防則高祖太宗之業庶幾猶可扶持幾居依翻使黃巢繼安祿山之亡微臣勝哥舒翰之死辛已賊急攻潼關承範悉力拒之自寅及申關上矢盡投石以擊之關外有天塹賊驅民千餘人入其中掘土填之塹七豔翻掘其月翻須臾即平引兵而度夜縱火焚關樓俱盡承範分兵八百人使王師會守禁阬比至比必利翻賊已入矣壬午旦賊夾攻潼關上兵皆潰師會自殺承範變服帥餘衆脫走至野狐泉遇奉天援兵二千繼至承範曰汝來晚矣博野鳳翔軍還至渭橋博野軍即穆宗長慶二年李寱帥以歸京師之兵也見二百四十二卷帥讀曰率見所募新軍衣裘温鮮新軍即田令孜所募坊市人以補兩軍者也怒曰此輩何功而然我曹反凍餒遂掠之更為賊鄉導鄉讀曰嚮以趣長安趣七喻翻賊之攻潼關也朝廷以前京兆尹蕭廩為東道轉運糧料使廩稱疾請休官貶賀州司戶賀州漢蒼梧郡之臨賀縣吳置臨賀郡唐置賀州京師東南四千一百三十里黃巢入華州留其將喬鈐守之鈐其廉翻河中留後王重榮請降於賊降戶江翻癸未制以巢為天平節度使甲申以翰林學士承旨尚書左丞王徽為戶部侍郎翰林學士戶部侍郎裴澈為工部侍郎並同平章事以盧攜為太子賓客分司田令孜聞黃巢已入關恐天子責己乃歸罪於攜而貶之鷹徽澈為相是夕攜飲藥死澈休之從子也裴休見二百四十九卷宣宗太中六年百官退朝聞亂兵入城布路竄匿布路分路朝直遥翻令孜帥神策兵五百奉帝自金光門出帥讀曰率下同長安城西面三門北來第一門曰開遠門第二門曰金光門第三門曰延平門惟福穆澤壽四

王及妃嬪數人從行從才用翻下皆同百官莫知之上奔馳晝夜不息從官多不能及車駕既去軍士及坊市民競入府庫盜金帛晡時黃巢前鋒將柴存入長安金吾大將軍張直方帥文武數十人迎巢於霸上巢乘金裝肩輿其徒皆被髮約以紅繒衣錦繡執兵以從甲騎如流夾道聚觀尚讓歷諭之曰黃王起兵本為百姓為于偽翻非其徒為盜久不勝富館古玩翻勝音升見賢者往往施與之施式豉翻居數日各出大掠焚市肆殺人滿街巢不能禁尤憎官吏得者皆殺之上趣駱谷趣七喻翻鳳翔節度使鄭畋謁上於道次驛考異曰績寶運錄戊子帝至駱谷壻水七日已次駱谷壻水驛按此月庚辰朔戊子九日而詔云七日九誤為七也實錄辛卯車駕次鳳翔鄭畋候謁於路舊畋傳云候駕於斜谷新紀辛卯次鳳翔丁酉至興元按甲申上離長安辛卯始次鳳翔太緩丁酉已至興元太速又路出駱谷則不過鳳翔及斜谷蓋車駕涉鳳翔之境而畋往見耳非鳳翔與斜谷也實錄賊以數萬衆西追車駕而不言追不及又不言不取為誰所拒而還諸書皆無之今不取請車駕留鳳翔



上曰朕不欲密邇巨寇且幸興元徵兵以圖收復卿東扞賊鋒西撫諸蕃糾合鄰道勉建大勳畋曰道路梗澁奏報難通請得便宜從事許之戊子上至褒水九域志洋州興道縣有褒水鎮相傳云仙人唐公昉盡召牛鼎楊師立室升天其壻不得偕升遂以名水誕矣詔牛鼎楊師立陳敬瑄諭以京城不守且幸興元若賊勢猶盛將幸成都宜豫為備擬庚寅黃巢殺唐宗室在長安者無遺類辛卯巢始入宮壬辰巢即皇帝位于含元殿盡阜繒為衮衣擊戰鼓數百以代金石之樂登丹鳳樓下赦書國號大齊改元金統謂廣明之號去唐下體而著黃家日月以為巳符瑞著側畧翻言唐字去丑口而著黃字為廣字合日月為明字也唐官三品以上悉停任四品以下位如故以妻曹氏為皇后考異曰實錄傳立妻曲氏為皇后今從新傳以尚讓為太尉兼中書令趙璋兼侍中崔璆楊希古並同平章事孟楷孟洪為左右僕射知左右軍事益古盡翻黃巢自以其軍分左右耳費傳古為樞密使費父沸翻姓也以太常博士皮日休為翰林學士陸游老學菴筆記曰該聞錄言皮日休陷黃巢為翰林學士巢敗被誅今唐書取其事按尹師魯作大理寺丞皮子良墓誌稱曾祖日休避廣

明之難從籍會稽依錢氏官太常博士贈禮部尚書祖光業為吳越丞相父璨為元帥府判官三世皆以文雄江東據此則日休未嘗陷黃巢為其翰林學士被誅也小說謬妄無所不有師魯文章傳世且剛正有守非欺後世者　琇邠之子也崔邠卽之兄也德宗朝為右補闕嘗論裴延齡有直聲子恐當作孫時琇之在浙東也固與巢信使往來又罷浙東觀察使在長安巢得而相之為之表奏朝廷諸葛爽以代北行營兵屯檇陽黃巢將砀山朱温屯東渭橋砀山在漢砀縣界後魏置安陽縣治麻城隋開皇十八年改名砀山唐屬宋州九域志在單州東南九十里始此巢使温誘說之說式芮翻爽遂降於巢巢温少孤貧與兄昱存隨母王氏依蕭縣劉崇家崇數詈辱之按五代史温凶悍無賴崇患太祖慵惰不作業數笞責之獨崇母憐之時時自為掃沐戒家人曰朱三非常人也汝曹善遇之朱温第三巢以諸葛爽為河陽節度使爽赴鎮羅元杲發兵拒之士卒皆弃甲迎爽元杲逃奔行在　鄭畋還鳳翔召將佐議拒賊皆曰賊勢方熾宜且從容以俟兵集從千容翻從容舒徐不迫之貌言欲以緩圖之乃圖收復畋曰諸君勸畋臣賊乎因悶絕仆地羣僚傷其面顙畋以將佐憤之氣一時鬱勃至於悶絕而僵仆於地故焚傷其面羣僚急於勤王忠則救翻羣也自午至明旦尚未



能言會巢使者以赦書至監軍表敬柔與將佐序立宣示畋草表署名以謝巢監軍與巢使者宴樂奏將佐以下皆罷使者怪之幕客孫儲曰以相公風痺不能來故悲耳痺必至翻民間聞者無不泣畋聞之曰吾固知人心尚未厭唐賊授首無日矣乃刺指血為表遣所親間道詣行在刺七亦翻下同問古覓翻召將佐諭以逆順皆聽命復刺血與盟復扶又翻然後完城整繕器械訓士卒密約鄰道合兵討賊鄰道皆許諾發兵會於鳳翔時禁兵分鎮關中者尚數萬禁兵分鎮關中即神策八鎮兵也聞天子幸蜀無所歸畋使人招之皆往從畋畋分財以結其心軍勢大振　丁酉車駕至興元詔諸道各出全軍收復京師悉所統之軍皆行謂之全軍第授名銜者復其官名銜已亥黃巢下令百官詣趙璋第投名銜者復其官位也豆盧瑑崔沆及左僕射劉鄴太子少師裴諗御史中丞趙崇刑部侍郎李溥京兆尹李湯顯官姓名也庶從不及匿民間巢搜獲皆殺之廣德公主曰我唐室之女誓與于僕射俱死執賊刃不置賊并殺之發盧攜

尸戮之於市將佐監鄭綦庫部郎中鄭係義不臣賊舉家自殺（唐屢更喪亂至于廣明舉家殉國猶不乏人恩義有結之素也）左金吾大將軍張直方雖臣於巢多納亡命匿公卿於複壁巢殺之初樞密使楊復恭薦處士河間張濬拜太常博士（處昌翺呂翺）遷度支員外郎黃巢逼潼關濬避亂商山上幸興元道中無供頓漢陰令李康以縣負糗糧數百馱獻之（漢陰漢中安陽縣地晉武帝改為安康縣唐至德二載更名漢陰縣屬金州九域志在州西北一百六十五里馱徒何翻以驢馬負物為馱唐逓馱每馱一百斤）從行軍士始得食上問康卿為縣令何能如是對曰臣不及此乃張濬員外教臣上召濬詣行在拜兵部郎中（唐諸司郎中從五品上員外郎從六品上）義武節度使王處存聞長安失守號哭累日（號戶高翻）不俟詔命舉軍入援遣二千人間道詣興元衛車駕　黃巢遣使調發河中（調徒釣翻）前後數百人吏民不勝其苦（勝音升）王重榮謂衆曰始吾屈節以紓軍府之患（屈節謂臣賊也紓商居翻緩也）今調財不已又將徵兵吾亡無日矣不如發兵拒之衆皆以為然乃悉驅巢使者殺之巢遣其將朱溫自同州弟黃鄴自華州合兵擊河中重榮與戰大破之獲糧仗四十餘船遣使與王處存結盟引兵營於渭北（考異曰舊王處存傳曰時李都守河中降賊會王重榮斬偽使通使於處存乃同盟誓營於渭北時巢賊僭號天下藩鎮多受其偽命惟鄭畋守鳳翔鄭從讜守太原處存王重榮首倡義舉俄而鄭畋破賊前鋒王鐸自行在至故諸鎮翻然改圖以出勤王之師按鐸中和二年始至於時未也王重榮傳曰初重榮為河中馬步都虞侯巢賊據長安蒲帥李都不能拒稱臣於賊賊為授重榮節度副使重榮以賊微求無已欲拒之都曰吾兵微力寡絕之立見其患願以節鉞假公翌日都歸行在重榮知留後事乃斬賊使求援鄭藩北夢瑣言曰重榮始為牙將黃巢犯闕元戎李都奉偽畏重榮附者多因為為副使一日忽謂都曰令公助賊陷一邦於不忠而又日加箕斂衆口紛紜倏忽變生何以遏也遽命斬其偽使都無以對因以軍印授重榮而去及都至行在朝廷又以前京兆尹實滈問道至衆皆不對重榮乃屏肅佩劒歷階而上謂滈曰為惡者非我而誰遂召滈之僕吏控馬及階請依李都前例乃云速去滈不敢仰視躍馬復由北門而出新傳取之按十一月辛亥朔重榮已作亂掠坊市辛酉以重榮為留後都為太子少傅則都已去河中矣及黃巢犯闕都何嘗奉偽亦未嘗聞以滈代都令不取　陳敬

浸多興元儲偫不豐（偫丈里翻）田令孜亦勸上從之自華州合兵擊河中重榮與戰大破之獲糧仗四十餘船遣使與王處存結盟引兵營於渭北　考異曰舊王處存傳曰時李都守河中降賊會王重榮斬偽使通使於處存乃同盟誓營於渭北時巢賊僭號天下藩鎮多受其偽命惟鄭畋守鳳翔鄭從讜守太原處存王重榮首倡義舉俄而鄭畋破賊前鋒王鐸自行在至故諸鎮翻然改圖以出勤王之師按鐸中和二年始至於時未也王重榮傳曰初重榮為河中馬步都虞侯巢賊據長安蒲帥李都不能拒稱臣於賊賊為授重榮節度副使重榮以賊微求無已欲拒之都曰吾兵微力寡絕之立見其患願以節鉞假公翌日都歸行在重榮知留後事乃斬賊使求援鄭藩北夢瑣言曰重榮始為牙將黃巢犯闕元戎李都奉偽畏重榮附者多因為為副使一日忽謂都曰令公助賊陷一邦於不忠而又日加箕斂衆口紛紜倏忽變生何以遏也遽命斬其偽使都無以對因以軍印授重榮而去及都至行在朝廷又以前京兆尹實滈問道至衆皆不對重榮乃屏肅佩劒歷階而上謂滈曰為惡者非我而誰遂召滈之僕吏控馬及階請依李都前例乃云速去滈不敢仰視躍馬復由北門而出新傳取之按十一月辛亥朔重榮已作亂掠坊市辛酉以重榮為留後都為太子少傅則都已去河中矣及黃巢犯闕都何嘗奉偽亦未嘗聞以滈代都令不取　陳敬

瑄聞車駕出幸遣步騎三千奉迎表請幸成都時從兵多興元儲偫不豐（偫丈里翻）田令孜亦勸上從之

中和元年是年七月方改元春正月車駕發興元加牛馬同平章事陳敬瑄以扈從之人驕縱難制從才用翻有內園小兒先至成都唐時給役於坊廄及內園者皆謂之小兒遊於行宮笑曰人言西川是蠻令日觀之亦不惡敬瑄執而杖殺之考異曰新傳曰敬瑄殺五十人尸諸衙錦里耆舊傳曰有內園小兒三箇連手行逵行宮數內一人笑云云巡者亂打執之敬瑄嗤曰今日且欲棒殺汝三五十輩必不令錯按三五十輩者敬瑄語也非實在五十人也新傳誤由是衆皆肅然敬瑄迎謁於鹿頭關辛未上至綿州東川節度使楊師立謁見東川治梓州北至綿州一百六十八里見賢遍翻壬申以工部侍郎判度支蕭遘同平章事鄭畋約前朔方節度使唐弘夫涇原節度使程宗楚同討黃巢巢遣其將王暉齎詔召畋畋斬之遣其子凝績詣行在凝績追及上於漢州自綿州西南至漢州一百九十里丁丑車駕至成都自漢州西南至成都八十五里館於府舍館古玩翻就西川府舍為行宮上遣使趣高駢討黃巢趣讀曰促道路相望駢終不出兵上至蜀猶冀駢立功詔駢巡內刺史及諸將有功者自監察至常侍聽以墨勅除訖奏聞裴澈自賊中奔詣行在時百官未集之



人草制右拾遺樂朋龜謁田令孜而拜之由是擢為翰林學士張濬先亦拜令孜令孜嘗召宰相及朝貴飲酒朝直遥翻濬恥於衆中拜令孜乃先謁令孜謝酒及賓客畢集令孜言曰令孜與張郎中清濁異流嘗蒙中外中外謂與之相表裏既慮玷辱何憚改更更工衡翻今日於隱處謝酒則又不可濬慙懼無所容二月乙卯朔以太子少師王鐸守司徒兼門下侍郎同平章事丙申加鄭畋同平章事加淮南節度使高駢東面都統加河東節度使鄭從讜兼侍中依前行營招討使代北監軍陳景思實錄作景斯今從薛居正五代史考異曰師帥讀曰率酋慈由翻薩桑葛翻至絳州將濟河絳州刺史瞿稹亦沙陀也瞿權俱翻稹止忍翻謂景思曰賊勢方盛未可輕進不若且還代北募兵遂與景思俱還雁門以樞密使楊復光為京西南面行營都監黃巢以朱溫為東南面行營都虞候將兵攻鄧州三月辛亥陷之執刺史趙戒因戍鄧州以扼荊襄九域志鄧州南至襄州一百八

十里襄州南至荊州四百五十七里

瑄奏遣左黃頭軍使李鋌將兵擊黃巢（西川黃頭軍崔安潛所置也事始見上卷乾符六年鋌時延翻）辛酉以鄭畋為京城四面諸軍行營都統賜畋詔凡蕃漢將士赴難有功者（難方旦翻）並聽以墨勅除官畋奏以涇原節度使程宗楚為副都統前朔方節度使唐弘夫為行軍司馬黃巢遣其將尚讓王播帥衆五萬寇鳳翔（王播新書作王璠）畋使弘夫伏兵要害自以兵數千多張旗幟踈陳於高岡（陳讀曰陣）賊以畋書生輕之鼓行而前無復行伍（行刑翻）伏發賊大敗於龍尾陂（新舊書皆作龍尾城在平陽故城之東北）斬首二萬餘級伏尸數十里有書尚書省門為詩以嘲賊者尚讓怒應在省官及門卒悉抉目倒懸之（抉於決翻）大索城中能為詩者（索山客翻）盡殺之識字者給賤役凡殺三千餘人

瞿稹李友金至代州募兵踰句得三萬人皆北方雜胡屯於崞西（代州崞縣之西也崞音郭）獷悍暴橫（獷古猛翻悍下罕翻又戾幹翻）橫戶孟翻）稹與友金不能制友金乃說陳景思曰（說式芮翻）金雖有衆數萬習無威信之將以統之終無成功吾兄司徒父子勇略過人為衆所服驃騎誠奏天子赦其罪召以為帥李國昌以平靡勛功（檢校司徒驃騎唐制武散階極品唐自高力士以來宦官多官至驃騎故以稱）景思則代北之人一麾響應（響應狂賊不足平也景思以為然）遣使詣行在言之詔如所請友金以五百騎齎詔詣達靼迎之（李克用入達靼見上卷廣明元年）李克用帥達靼諸部萬人赴之（考異曰實錄陳景思斯齎詔入達靼召李克用軍中蔚州克用因大掠雁門以北軍鎮薛居正五代史朱邪執宜傳亦云然）是景思與李友金發沙陀諸部五千騎南赴京師友金即武皇之族父也中和元年二月友金軍至絳州將度河剌史瞿稹謂景思曰聚賊方盛不如且還代北徐圖利害四月友金旋軍雁門瞿稹至代州半月之間募兵三萬營於崞縣之西其軍皆北邊五部之衆不閑軍法瞿稹李友金不能制友金謂景思云景思然之促秦行在天子乃以武皇為雁門節度使仍令以本軍討賊李友金發五百騎齎詔召武皇於達靼武皇即帥達靼諸部萬人趨雁門按景思蓋國昌之老獨使克用來耳是歲克用但攻掠太原又陷忻代二州明年十二月始自忻代留後除雁門節度使蓋此際止赦其罪復為大同防禦使乃陷忻代自稱留後朝廷再召之始除雁門薛史誤也新表中和二年以河東忻代二州隸雁門節度更大同節度為雁門節度治代州此其證也

## 羣臣追從車駕者稍集成都南北司朝者近二百人（朝直遙翻近其斬翻）諸道及四夷貢獻不絕蜀中府庫

充實與京師無異賞賜不乏士卒欣悅　黃巢得王徽逼以官徽陽瘖不從月餘逃奔河中遣人間道奉絹表詣行在問古覽翻詔以徽為兵部尚書　前夏綏節度使諸葛爽復自河陽奉表自歸去年黃巢入關即以為河陽節度使　宥州刺史拓跋思恭開元十六年以六胡州殘人置宥州乾元元年理經畧軍後移治長澤縣長澤漢朔方郡三封縣地考異曰歐陽修五代史作拓拔思敬意謂薛史避國諱耳按舊唐書實錄皆作思恭實錄天復二年九月武定軍節度使李思敬以城降王建思敬本姓拓跋郝夏節度使思恭保大節度使思孝之弟也思孝致仕以思敬為保大留後遂升節度又從武定軍新唐書黨項傳曰思恭思敬乃是兩人思敬後附李茂貞或賜國姓故更姓李修合以為一人誤也　本黨項羌也新書黨項以姓別為部落而拓跋氏最彊糾合夷夏兵會鄜延節度使李孝昌於鄜州同盟討賊夏戶雅翻鄜音夫　奉天鎮使齊克儉遣使詣鄭畋求自效甲子畋傳檄天下藩鎮合兵討賊時天子在蜀詔令不通天下謂朝廷不能復振及得畋檄爭發兵應之賊懼不敢復窺京西復扶又翻　夏四月戊寅朔加王鐸兼侍中　以拓跋思恭權知夏綏節度使為拓跋氏建戚



遂跨據西夏張本　黃巢以其將王玫為邠寧節度使邠州通塞鎮將朱玫起兵誅之玫莫讓別將李重古為節度使玫杯翻讓自將兵討巢是時唐弘夫屯渭北王重榮屯沙苑王處存屯渭橋柘跋思恭屯武功鄭畋屯盩厔弘夫乘龍尾之捷進薄長安壬午黃巢帥衆東走程宗楚先自延秋門入長安苑城有門西出謂之延秋門　弘夫繼至處存帥銳卒五千夜入城帥讀曰率下同　坊市民喜爭譁呼出迎官軍譁讀曰喧或以瓦礫擊賊礫狼狄翻或拾箭以供官軍宗楚等恐諸將分其功不報鳳翔鄜夏句斷軍士釋兵入第舍掠金帛妓妾妓渠綺翻處存令軍士繫白幡為號幡詢超翻繒頭也以約髮謂之頭幡坊市少年或竊其號以掠人賊露宿霸上宿無屋廬詞知官軍不整詞翻正翻又火迥翻且諸軍不相繼引兵還襲之自諸門分入大戰長安中宗楚弘夫死　弘夫考異曰舊紀傳新傳皆云弘夫敗在二年六月惟唐年補錄新紀實錄皆在此年四月新紀日尤詳今從之軍士重負不能走是以甚敗死者什八九處存收餘衆還營丁亥巢復入長安怒民之助官軍縱兵屠殺流血成川謂之洗城於是諸軍

皆退賊勢愈熾賊所署同州刺史王溥華州刺史喬謙商州刺史宋巖聞巢奔長安皆率衆奔鄧州朱温斬溥謙釋巖使還商州　王橋不利　詔以河中留後王重榮為節度使　賊衆上黃巢尊號曰承天應運啓聖睿文宣武皇帝　有雙雉集廣陵府舍占者以為野鳥來集城邑將空之兆高駢惡之　惡烏路翻乃移檄四方云將入討黃巢悉發巡內兵八萬舟二千艘旌旗甲兵甚盛五月乙未出屯東塘　東塘在今揚州城東即今灣頭至宜陵一帶塘岸也艘蘇遭翻　考異曰妖亂志曰自五月十二日出東塘至九月六日歸府九十餘日祿雉雛之變也按五月十二日至九月六日乃是一百六十三日非九十餘日今從舊傳諸將數請行期　數所角翻駢託風濤為阻或云時日不利竟不發　李克用牒河東稱奉詔將兵五萬討黃巢令具



季翻甲子克用縱沙陀剽掠居民　剽匹妙翻城中大駭從讜求救於振武節度使契苾璋　契欺訖翻璋引突厥吐谷渾救之破沙陀兩寨克用追戰至晉陽城南璋引兵入城沙陀掠陽曲榆次而戰　黃巢聞之去年十一月授周岌忠武節度使契苾璋克用追戰至晉陽城南璋引兵入城沙陀岌降之　去年十一月授周岌忠武節度使契苾璋長安岌嘗夜宴急召監軍周岌故召之夜宴　左右曰周公臣賊將不利於內侍不可往　唐內侍省以內侍監為之長內侍為貳故左右以稱復光曰事已如此義不圖全楊復光　先是以楊復光為忠武監軍屯鄧州扼賊右衝巢既陷長安遣朱温屯鄧州復光遂至許州依



季翻甲子克用縱沙陀剽掠居民　剽匹妙翻城中大駭從讜求救於振武節度使契苾璋　契欺訖翻璋引突厥吐谷渾救之破沙陀兩寨克用追戰至晉陽城南璋引兵入城沙陀掠陽曲榆次而戰　黃巢聞之　去年十一月授周岌忠武節度使契苾璋長安岌嘗夜宴急召監軍楊復光　先是以楊復光為忠武監軍屯鄧州扼賊右衝巢既陷長安遣朱温屯鄧州復光遂至許州依周岌故召之夜宴　左右曰周公臣賊將不利於內侍不可往　唐內侍省以內侍監為之長內侍為貳故左右以稱復光曰事已如此義不圖全即詣之酒酣岌言及本朝　朝直遥翻復光泣下良久曰丈夫所感者恩義耳公自匹夫為公侯矣奈何捨十八葉天子而臣賊乎　自高祖至僖宗十八世　岌亦流涕曰吾不能獨扼賊故貌奉而心圖之今日召公正為此耳　為于偽翻因瀝酒為盟



季翻甲子克用縱沙陀剽掠居民　剽匹妙翻城中大駭從讜求救於振武節度使契苾璋　契欺訖翻璋引突厥吐谷渾救之破沙陀兩寨克用追戰至晉陽城南璋引兵入城沙陀掠陽曲榆次而戰　黃巢聞之　去年十一月授周岌忠武節度使契苾璋長安岌嘗夜宴急召監軍楊復光　先是以楊復光為忠武監軍屯鄧州扼賊右衝巢既陷長安遣朱温屯鄧州復光遂至許州依周岌故召之夜宴　左右曰周公臣賊將不利於內侍不可往　唐內侍省以內侍監為之長內侍為貳故左右以稱復光曰事已如此義不圖全即詣之酒酣岌言及本朝　朝直遥翻復光泣下良久曰丈夫所感者恩義耳公自匹夫為公侯矣奈何捨十八葉天子而臣賊乎　自高祖至僖宗十八世　岌亦流涕曰吾不能獨扼賊故貌奉而心圖之今日召公正為此耳　為于偽翻因瀝酒為盟



季翻甲子克用縱沙陀剽掠居民　剽匹妙翻城中大駭從讜求救於振武節度使契苾璋　契欺訖翻璋引突厥吐谷渾救之破沙陀兩寨克用追戰至晉陽城南璋引兵入城沙陀掠陽曲榆次而戰　黃巢聞之　去年十一月授周岌忠武節度使契苾璋長安岌嘗夜宴急召監軍楊復光　先是以楊復光為忠武監軍屯鄧州扼賊右衝巢既陷長安遣朱温屯鄧州復光遂至許州依周岌故召之夜宴　左右曰周公臣賊將不利於內侍不可往　唐內侍省以內侍監為之長內侍為貳故左右以稱復光曰事已如此義不圖全即詣之酒酣岌言及本朝　朝直遥翻復光泣下良久曰丈夫所感者恩義耳公自匹夫為公侯矣奈何捨十八葉天子而臣賊乎　自高祖至僖宗十八世　岌亦流涕曰吾不能獨扼賊故貌奉而心圖之今日召公正為此耳　為于偽翻因瀝酒為盟

千人為八都遣牙將麋晏弘晉暉王建韓建張造李師泰龐從等八人將之（都考異曰劉恕十國紀年上云八書不可考故也下止有王建等七人姓名諸王建始此）王建舞陽人韓建長社人晏弘暉造師泰皆許州人也復先帥八都與朱溫戰敗之（帥讀曰率敗補邁翻）遂克鄧州逐北至藍橋而還（藍橋在藍田關南還從宣翻又如字）昭義節度使高潯會王重榮攻華州克之　六月戊戌以鄭畋為司空兼門下侍郎同平章事都統如故　李克用遇大雨引兵北還陷忻代二州因留居代州（考異曰唐末見聞錄六月三十日沙陀軍却回收却忻代州太祖紀年錄大雨六月二十三日班師雁門薛居正五代史與紀年錄同按忻代先屬河東中和二年始割隸雁門今從見聞錄實錄）鄭從讜遣教練使論安等將軍百井以備之（余黃巢將王播圍興平攻退屯縣在長安西八十五里靖曰周丈丘今之興平）

奉天及龍尾陂　西川黃頭軍使李鋌將萬人鞏咸將五千人（鞏姓也周卿士鞏朔屯興平為二寨與黃巢戰屢簡公晉大夫鞏朔）捷陳敬瑄遣神機營使高仁厚將二千人益之（神機營亦崔安潛置事見上卷乾符六年）秋七月丁巳改元赦天下（改元中和）　庚申





以翰林學士承旨兵部侍郎韋昭度同平章事　論安自百井擅還鄭從讜不解韡衫斬之滅其族（韡與靴同考異曰唐末見聞錄六月三十日沙陀收却忻代州使司差教練使論安軍使王螗高弁回鶻吐蕃等軍於百井下寨守禦當月內論安等拔寨却迴到府按當月內即三十日也一日之中不容有爾許事必非也又曰至七月十四日相公排飯大將等於坐上把起論安不脫靴於毯場內處置殘滅其家又差都頭溫漢臣將兵依前於百井下寨當月契苾尚書領兵馬却歸振武今從之）更遣都頭溫漢臣將兵屯百井契苾瑋引兵還振武　初車駕至成都蜀軍賞錢人三緡田令孜為行在都指揮處置使每四方貢金帛輒頒賜從駕諸軍無虛月不復及蜀軍（復扶又翻）蜀軍頗有怨言丙寅令孜宴土客都頭至其後也一部之軍謂之一都其部帥呼為都頭皆拜而受西川黃頭軍使郭琪獨不受起言曰諸將月受俸料豐贍有餘常思難報豈敢無厭（俸扶用翻厭於鹽翻）顧蜀軍與諸軍同宿衛而賞賚懸殊頗有觖望（觖古穴翻怨望）恐萬一致變願軍容減諸將之賜以均蜀軍使士客如一則上下幸甚令孜默然有閒曰（閒如字）汝嘗有何功對曰琪

生長山東長知兩翻征戍邊鄙嘗與党項十七戰契丹十餘戰契欺訖翻金創滿身創初良翻又嘗征吐谷渾傷脇腸出線縫復戰復扶又翻令孜乃自酌酒於別樽以賜琪琪知其毒不得已再拜飲之歸殺一婢吮其血以解毒吐黑汁數升吮如兗翻吐王故翻遂帥所部作亂帥讀曰率丁卯焚掠坊市令孜奉天子保東城閉門登樓命諸軍擊之琪引兵還營陳敬瑄命都押牙安金山將兵攻之琪夜突圍出奔廣都隋改廣都縣為雙流縣唐龍朔二年復分雙流置廣都縣屬成都府九域志在府西四十五里從兵皆潰

從才用翻獨廳吏一人從息於江岸琪謂廳吏曰陳公知吾無罪然軍府驚擾不可以莫之安也汝事吾能始終今有以報汝汝齎吾印劒詣陳公曰郭琪走度江我以劒擊之墜水尸隨湍流下矣得其印劒以獻陳公必據汝所言牓懸印劒於市以安衆汝當獲厚賞吾家亦保無恙吾自此遣廣陵歸高公言欲奔揚州歸高駢也後數月汝可密以語吾家也語牛倨翻遂解印劒授之而逸廳吏以獻敬瑄果免琪家上日夕專與宦者同處議天下事待外臣殊疎薄處昌呂翻外臣謂外廷之臣宰相以下百執事皆是也庚午左拾遺孟昭圖上疏以為治安之代遐邇猶應同心治直吏翻多難之時中外尤當一體難乃旦翻去冬車駕西幸不告南司遂使宰相僕射以下悉為賊所屠謂豆盧瑑崔沆及于琮等也獨北司平善況今朝臣至者皆冒死崎嶇遠奉君親所宜自茲同休等戚伏見前夕黃頭軍作亂陛下獨與令孜敬瑄及諸內臣閉城登樓並不召王鐸已下及收朝臣入城翌日又不對宰相又不宣慰朝臣翌日明日也臣備位諫官至今未知聖躬安否況疎穴乎穴而廱翻散也儻羣凶當誅若陛下不恤羣臣於義安在夫天下者高祖太宗之天下非北司之天下天子者四海九州之天子非北司之天子北司未必盡可信南司未必盡無用豈天子與宰相了無關涉朝臣皆若路人如此恐收復之期尚勞聖慮尸祿之士得以宴安臣躬被寵榮被皮義翻職在裨益雖遂事不諫而來者可追二語之論語皆本論語疏入令孜屏不奏屏必郢翻幸未矯詔貶昭圖嘉州司戶遣人沉於蠶陵津

蓁陾山在眉州眉山東七里山狀如蓁陾因名山臨江津令有孟拾遺祠蓁謨加翻聞者氣塞而莫敢言天宇殺諫臣者必亡其國以閹官而專殺諫臣自古以來未之有也此不特害于而國實亦凶于而身是以唐末亡而致之身先亡也塞悉則翻廓延節度使李孝昌權夏州節度使拓跋思恭屯東渭橋黃巢遣朱溫柜之以義武節度使王處存為東南面行營招討使以邠寧節度副使朱玫為節度使如杯椀至丁酉乃止八月已丑夜星交流如織或大





武寧節度使支詳按新書方鎮表懿宗咸通十一年復徐州節鎮賜號感化軍自此迄於天復未嘗復武寧舊額以下文以感化留後時溥為節度使證之武寧誤也當作感化遣牙將時溥陳璠將兵五千入關討黃巢璠音番勞到翻溥遣所親說詳曰說式芮翻眾心見迫請公解印以相授詳不能制出居大彭館溥自知留務璠謂溥曰支僕射有惠於徐人不殺必成後悔溥不許送詳歸朝朝直遙翻璠伏甲於七里亭亭去彭城七里因名并其家屬殺之詔以溥為武寧留後溥表璠為宿州刺史璠到官貪虐溥以都將張友代還殺之楊復光奏升蔡州為奉國軍以秦宗權為防禦使壽州屠者王緒與妹夫劉行全聚眾五百盜據本州月餘復陷光州刺史固始縣佐王潮世率以縣巫為縣佐史或者傳寫逸史字歟及弟審邽審知皆以材氣知名緒以潮為軍正使典資糧閱士卒信用之王潮兄弟始此為潮廢緒張本高潯與黃巢將李詳戰于石橋石橋即晉將王鎮惡破秦兵處潯敗奔河中詳乘勝復取華州是年五月高潯克華州以權知夏綏節度使拓跋思恭為節度使宗正少卿曹王龜年自南詔還驃信上表款附請悉遵詔旨龜年使南詔見上卷廣明元年六月上時掌翻李孝昌拓跋思恭與尚讓朱溫戰于東渭橋不利引去史言諸鎮之勤王者皆以師老遷延引退初高駢與鎮海節度使周寶俱出神策軍駢以兄事寶及駢先貴有功浸輕之既而封壤相鄰數爭細故遂有隙淮南江為界耳數所角翻駢檄寶入援京師寶治舟師以俟與鎮海軍鄰壤止一

之治直之翻怪其久不行訪諸幕客或曰高公幸朝廷多故有并吞江東之志聲云入援其實未必非圖我也宜為備寶未之信使人覘駢殊無北上意覘丑廉翻上時掌翻自淮南而北向勤王為北上會瓜洲議軍事寶遂以言者面會瓜洲議軍事寶遂以言者為煞辭疾不往且謂使者曰吾非李康高公復欲作家門功歟以欺朝廷邪高崇文斬李康事見二百三十七卷憲宗元和元年駢怒復遣使責寶何敢輕侮大臣復扶又翻寶詬之曰彼此夾江為節度使汝為大臣我豈坊門卒邪詬古候翻又許候翻寶自言與駢等東塘百餘日詔屢趣之趣讀曰促駢上表託以寶及浙東觀察使劉漢宏將為後患辛亥復罷兵還府其實無赴難心但欲攘雉集之異耳攘如羊翻雉乃旦翻攘除也

鎮將董昌至廣陵欲與之俱擊黃巢昌將錢鏐說昌曰說式芮翻觀高公無討賊心不若以扞禦鄉里為辭而去之昌從之駢聽昌還會杭州刺史路審中將之官行至嘉興嘉興漢由拳縣吳改名唐屬蘇州在州西南百四十里昌自石鏡引兵入杭州代之際帥兵入潞州不言何帥交代若不逐帥何能據州事無所因殊為疎略舊紀恐是誤以高湜事為高湜



義節度怠於軍政及有歸秦劉之除乘其無備率戍兵徑入潞州自稱留後新紀八月昭義軍節度使高湜及黃巢戰於石橋敗績干將戍孟方立殺戍麟為戍鄭餘如新紀按乾符二年實錄十月昭義軍亂逐節度使高湜貶湜象州司戶柳玭傳云貶高要尉三年十一月詔魏博韓簡云劉廣逐帥擅權云云是廣逐湜擅據潞州也薛史孟方立傳亦云沈詢高湜怠於軍政致有歸秦劉廣之亂是廣在前也舊紀九月高湜牙將劉廣擅還潞州是月湜天井關戍將孟方立殺戍麟自稱留後方立傳惟以符二年實錄十月昭義軍亂逐節度使高湜貶湜端州刺史此益舊紀誤實錄因之薛史方立傳曰見潞帥交代之際帥兵入潞州不言何帥交代若不逐帥何能據州事無所因殊為疎略舊紀恐是誤以高湜事為高湜事實錄此云殺廣明年又云戍麟殺湜方立斬麟月日事實頗詳必有所出今從之



審中懼而還昌自稱杭州都押牙知州事遣將吏請於周寶寶不能制表為杭州刺史　臨海賊杜雄陷台州

辛酉立皇子震為建王　昭義十將戍麟殺高湜戍麟

因高湜石橋敗退而殺之引兵還據潞州天井關戍將孟方立起兵攻麟殺之　考異曰實錄澤潞牙將劉廣據潞州叛天井關戍將孟方立帥戍卒攻廣殺之自稱留後仍移軍額於邢州初高湜援京師廣帥師至陽平謀為亂不行還據潞州自稱留後用法嚴酷三軍畏之方立乘虛襲殺焉又曰貶昭義節度使高湜為端州刺史中和三年實錄又曰初孟方立殺高湜自立薛居正五代史方立傳曰中和二年為澤州天井關戍將時黃巢犯闕輔州郡易帥有同博奕先是沈詢高湜相繼為昭

方立汙州人也　忠武監軍楊復光屯武功　永嘉賊
朱褒陷温州宋白曰温州永嘉郡漢會稽郡之東境後
尋屬永嘉郡隋平陳廢郡唐武德六年置東嘉州貞觀
元年廢州以縣屬括州上元二年分括州之永嘉安固
二縣置温州以
温嶠嶺為名
時鳳翔行軍司馬李昌言將本軍屯興平
少因激怒其衆冬十月引軍還襲府城鄭畋登城與士
卒言其衆皆下馬羅拜曰相公誠無負我曹畋曰行軍
苟能戢兵愛人為國滅賊亦可以順守矣逐帥為逆取
討賊以取旌節為順守翻乃以留務委之即日西赴行在　天平節度
使南面招討使曹全晟與賊戰死軍中立其兄子存實
為留後　十一月乙巳孟楷朱温襲鄜夏二軍於富平
三軍敗奔歸本道二軍李孝昌拓跋思恭之軍也　鄭畋至鳳州自鳳翔西
至鳳州三百九十五里　累表辭位詔以畋為太子少傅分司以李
昌言為鳳翔節度行營招討使　以門下侍郎同平章
事裴澈為鄂岳觀察使　加鎮海節度使周寶同平章
事　遂昌賊盧約陷處州吳孫權赤烏二年分太末立
之地隋為括州永嘉郡唐武德置括州又分置東嘉州
始分為二州東嘉州後為温州括州改為處州避德宗
名也　十二月江西將閔勗戍湖南還過潭州逐觀察使
李裕自為留後　考異曰實錄新傳作閔頊今從程匡柔唐補紀　以感化留
後時溥為節度使　賜夏州號定難軍　難乃旦翻　初高駢
鎮荊南　乾符五年駢鎮荊南　補武陵蠻雷滿為牙將領蠻軍從駢
至淮南逃歸聚衆千人襲朗州殺刺史崔蕡　蕡章怒翻　詔以
滿為朗州留後歲中率三四引兵寇荊南入其郛焚掠
而去大為荊人之患陳溪人周岳嘗與滿獵爭肉而鬬
欲殺滿不果　陳溪當在武陵界陳側鳩翻　聞滿據朗州亦聚衆襲衡
州逐刺史徐顥詔以岳為衡州刺史石門蠻向瓌亦集
夷獠數千攻陷澧州殺刺史吕自牧自稱刺史　吳分零陽縣置
天門郡隋廢為石門縣唐屬澧州九域志在州西九十二里　王鐸以高駢為諸道
都統無心討賊自以身為首相發憤請行懇款流涕至
於再三上許之　懇款懇誠也相息亮翻
二年春正月辛亥以王鐸兼中書令充諸道行營都都

統師三萬至京畿屯於盩厔考異曰舊紀中和元年七月鄩為都統十二月帥錄元年十一月乙巳制以鄩為都統十二月乙亥鄩屯盩厔續實運錄元年八月鄩拜天下都統唐補紀中和元年四月高駢帥師駐泊東塘自五月出府九月却歸朝廷即以鄩統諸道兵馬收復長安鄩為都統諸書年月不同如此新紀舊駢傳云僖宗知駢無赴難意都統高駢罷都統據實錄四月答高駢詔罷都統當在此年今從實錄新紀乃以鄩為京城四面諸道行營兵馬都統韋昭度領江淮鹽鐵轉運使駢既失兵柄又落利權攩秩大詬累上章自訴語詞不遜按駢罷都統依前為諸道鹽鐵轉運使五月方罷北夢瑣言曰王鄩初鎮荊南黃巢入寇人傳語云相公儒生且風而遁他日將兵潼關黃巢令人傳語云相公儒生且非我敵無污我鋒刃自取敗亡也後到成都行朝拜諸道都統所以高駢上表目之為敗軍之將也按鄩自荊南喪師貶官未嘗將兵潼關皮光業見聞錄為都統在此年二月亦誤又舊紀傳鄩止為都統新紀作都都統實錄初除及罷時皆為都統中間多云都都統又西門思恭為都都監時皆為都統者甚多疑鄩為都都統是也權知義成節度使俟罷兵復還政府高駢但領鹽鐵轉運使罷其都統及諸使聽王鄩自辟將佐以太子少師崔安潛為副都統辛未以周岌王重榮為都都統左右司馬諸葛爽及宣武節度使康實為左右先鋒使時溥為催遣綱運租賦防遏使綱運自江淮來者皆由徐州巡內故以溥任此職以右神策觀軍容使西門思恭為諸道行營都監又以王處存李孝昌拓跋思恭為京城東北西面都統以楊復光為南面行營都監使又以中書舍人鄭昌圖為義成節度行軍司馬給事中鄭畋為判官直弘文館王摶為推官畋祖峻翻摶徒官翻司勳員外郎裴贄為掌書記贄之庸翻重直龍翻黃巢以朱溫為同州刺史令温自取之二月同州刺史朱誠奔河中温遂據之為朱温以同州歸國張本己卯以太子少傅分司鄭畋為司空兼門下侍郎同平章事召詣行在軍務一以諮之以王鄩判戶部事朱温寇河中王重榮擊敗之敗補遁翻以李昌言為京城西面都統朱玫為河南都統朱玫時鎮邠寧安得出關東統河南諸鎮此河南鑒自龍門河東至蒲津一帶大河南岸也涇原節度使胡公素亮軍中請命於都統王鄩承制以大將張鈞為留後李克用冠蔚州蔚紆勿翻三月振武節度使契苾璋奏與天德大同共討克用詔鄭

從讓與相知應接　陳敬瑄多遣人歷縣鎮詷事　詷翔正翻又久通翻謂之尋事人所至多所求取有二人過資陽鎮時置鎮於資州資陽縣以其地在資水之陽也九域志資陽在資州西北一百二十里盜中明旦二人去弘讓實無罪也捕盜使楊遷誘弘讓獨無所求鎮將謝弘讓邀之不至自疑有罪夜亡入羣獲以求功敬瑄不之問杖弘讓脊二十釘於西城二七日煎油潑之又以膠麻掣其瘡釘丁定翻二七十四日也潑普活翻掣尺列翻出首而執以送使節度使府也使疏吏翻云討擊擒



備極慘酷見者冤之又有邛州牙官阡能邛渠容翻考異曰張彭錦里耆舊傳作千能句延慶錦里耆舊傳作忏能績實錄作玕能實錄新傳作阡能被北夢瑣言安仁土豪阡能注云姓蓁無此蓋西南夷之種今從之因公事違期避杖亡命為盜楊遷復誘之復扶又翻能方出首聞宏讓之冤大罵楊遷發憤為盜驅掠良民不從者舉家殺之踰月衆至萬人立部伍署職級職級謂職事官而下分職各有等級孔目官前將吏自押牙以下孔目官前將吏自押牙以下分職各有等級橫行邛雅二州間攻陷城邑所過塗地先是蜀中少盜賊先悉薦翻少詩沼翻自是紛紛競起州縣不能制敬瑄遣牙將楊行遷將三千



人胡洪略奠匡時各將二千人以討之　以右神策將軍齊克儉為左右神策內外八鎮兼博野奉天節度使賜廊坊軍號保大廊音夫夏四月甲午加陳敬瑄兼侍中　赫連鐸李可舉與李克用戰不利　初高駢好呼神仙好呼到翻有方士呂用之坐妖黨亡命歸駢駢厚待之補以軍職妖於遙翻用之鄱陽茶商之子也鄱陽漢古縣唐今縣界久客廣陵熟其人情爐冶之暇爐冶所以鍊金石化丹砂為金銀之類頗言公私利病故駢愈奇之稍加信任駢舊將梁纘陳珙馮綏董瑾俞公楚姚歸禮素為駢所厚用之欲專權浸以計去之駢遂奪纘兵柄纘族珙家綏瑾公楚歸禮咸見疎用之又引其黨張守一諸葛殷共蠱惑駢守一本滄景村民去羌呂翻張守一以鹽居滄景二州間以術干駢無所遇窮困甚用之謂曰但與吾同心勿憂不富貴遂薦於駢駢寵待踰於用之踰羊朱翻等也殷始自鄱陽來用之先言於駢曰玉皇以公職事繁重輟左右尊神一人佐公為理公善遇之欲其久留亦可縻以人間重職明日殷謁見詭辯風

生駢以為神補鹽鐵劇職駢嚴潔甥姪輩未嘗得接坐殷病風疽史炤曰疽千余切又子與切瘥病一本從疒從旦音多但翻又音旦釋云瘡也搔抑不替手膿血滿爪駢獨與之同席促膝傳杯器而食左右以為言駢曰神仙以此試人耳駢有畜犬搔爬也抑摸也替廢也畜吁玉翻聞其腥穢多來近之近其靳翻駢怪之殷笑曰殷嘗於玉皇前見之道家謂天帝為玉皇大帝別來數百年猶相識駢與鄭畋有隙用之謂駢曰宰相有遺劒客來刺公者刺七亦翻公宜計安出用之曰張先生嘗學斯術今夕至矣駢大懼問計安出用之曰張先生高駢窓令左右可以禦之駢請於守一守一許諾乃使駢衣婦人之服衣於既翻潛於他室而守一代居駢寢榻中夜擲銅器於階令鏗然有聲又窓以囊盛豭血鏗丘耕翻盛時征翻豭音加也灑於庭宇如格鬬之狀及旦笑謂駢曰幾落奴手幾居希翻駢泣謝曰先生於駢乃更生之惠也厚酬以金寶有蕭勝者賂用之求鹽城監鹽城屬楚州九域志縣在漢鹽瀆縣地久無城邑唐武德七年置鹽城縣有監亭一百二十三有監焉為于偽翻近得上仙書云有實劒在鹽城井中須一靈官往取之以勝上仙左右之人欲使取劒耳駢乃許之勝至監數月函一銅匕首以獻用之見稽首曰稽音啓此北帝



置坐隅生徂臥翻用之自謂磻溪真君謂守一乃赤松子殷乃葛將軍勝乃秦穆公之璿也各以其姓傳會以為仙磻蒲官翻用之又刻青石為奇字云玉皇授白雲先生高駢密令左右置道院香桉駢得之驚喜用之曰玉皇以公焚修功著將補真官計驚鶴不日當降此際用之等謫限亦滿必得陪幢節同歸上清耳用之自言與守一殿等本皆神仙以謫降在人間限期既滿當復升天列於仙官又道家之說有九玉清上清是為三清之境幢簿江翻太清之庭中刻木鶴時著羽服跨之著涉略翻日夕齋醮鍊金燒丹費以巨萬計用之微時依止江陽后土廟貞觀十八年分江都置江陽縣與江都俱在揚州郭下后土廟今揚州城東南隅蕃釐觀是也煬帝幸江都自京口渡江至揚子津南岸陸行至宮城在蜀岡之上北連雷塘今城周世宗所徙則此時后土廟在揚州城外也宋白曰宋武帝分江都縣置廣陵縣隋初改為江陽縣以處江之正北故曰江陽舉動祈禱及得志白駢崇大其廟極江南工材之選每軍旅大事以少牢禱之少詩照翻用之又言神仙好

樓居用漢方士語說駢作迎仙樓式苟翻費十五萬緡又作延和閣高八丈高居傚翻用之每對駢呵叱風雨仰揖空際云有神仙過雲表駢輒隨而拜之然常厚賂駢左右使伺駢動靜共為欺罔駢不之寤伺相吏翻左右小有異議者輒為用之陷死不旋踵但潛撫膺鳴指鳴指即彈指也口不敢言駢倚用之如左右手公私大小之事皆決於用之退賢進不肖淫刑濫賞駢之政事於是大壞吏用之知上下怨憤恐有竊發請置巡察使駢即以用之領之募呵妻詈子靡不知之用之欲奪人貨財掠人婦女輒誣以叛逆擄掠取服擄音魯掠音亮殺其人而取之所破滅者數百家道路以目將吏士民雖家居皆重足屏氣重直龍翻屏必郢翻用之又欲以兵威脅制諸將請選募諸軍驍勇之士二萬人號左右莫邪都邪音耶駢即以張守一及用之為左右莫邪軍使署置將使如帥府帥所類翻器械精利衣裝華潔每出入導從近千人從才用翻近其斬翻用之侍妾百餘人自奉奢靡用度不足輒留三司綱輸其家三司綱謂戶部度支鹽鐵所發綱運輸朝廷者用之猶慮人泄其姦謀乃言於駢曰神仙不難致但恨學者不能絕俗累累良瑞翻故不肯降臨耳駢乃悉去姬妾去羌呂翻謝絕人事賓客將吏皆不得見有不得已見之者皆先令沐浴齋祓祓敷勿翻又方廢翻祓除穢惡也然後見拜起纔畢已復引出由是用之得專行威福無所忌憚境內不復知有駢矣為畢師鐸討用之殺駢張本復扶又翻王鐸將兩川興元之軍屯靈感寺涇原屯京西易定河中屯渭北邠寧鳳翔屯興平保大定難屯渭橋難乃旦翻忠武屯武功官軍四集黃巢勢已蹙號令所行不出同華黃巢將朱溫時據同州李詳據華州故號令之行止此二州華戶化翻民避亂皆入深山築柵自保農事俱廢長安城中斗米直三十緡賊賣人於官軍以為糧官軍或執山寨之民鬻之人直數百緡以肥瘠論價

資治通鑑卷二百五十五 宋 司馬光 撰

胡三省 音註

唐紀七十一 起玄黓攝提格五月盡閼逢執徐五月凡二年有奇

僖宗惠聖恭定孝皇帝中之下

中和二年五月以湖南觀察使閔勗權充鎮南節度使湖南建節朝廷恐諸道觀察使效之不許先是王仙芝寇掠江西先悉薦翻高安人鍾傳聚蠻獠依山為堡高安漢豫章建城縣唐武德五年改名高安屬洪州九域志在州南一百二十里衆至萬人仙芝陷撫州而不能守傳入據之詔即以為刺史至是又逐江西觀察使高茂卿據洪州撫州西北至洪州二百四十里地具置臨川郡隋平陳罷郡為州時總管楊武通奉使安撫即以撫為名朝廷以勗本江西牙將事見上卷上年故復置鎮南軍使勗領之鎮南軍中廢今復置若傳不受代令勗因而討之勗知朝廷意欲鬬兩盜使相斃辭不行加淮南節度使高駢兼侍中罷其鹽鐵轉運使駢既失兵柄又解利權攘袂大詬是年春罷都統已失兵柄今解鹽鐵轉運又失利權詬古候翻又許候翻遣其幕僚顧雲董表自訴言辭不遜其畧曰是陛下不用微臣固非微臣有負陛下又曰釁在指揮之下臣未悟陛下猶迷不思宗廟之焚燒不痛園陵之開毀又曰王鐸債軍之將謂乾符之敗也債方問翻崔安潛在蜀貪黷崔安潛擊賊屢捷無以指摘故言其在蜀貪黷懿宗咸通六年安潛鎮蜀豈二儒士能戢彊兵又曰今之所用上至帥臣下及裨將以臣所料悉可坐擒帥所類翻將即亮翻又曰無使百代有抱恨之臣千古留刮席之恥刮席漢淮陽王事見漢紀臣但思東寇盜縱橫將有如劉季者復興於其間即斬道之灾豈獨往日又以秦子嬰之事指斥乘輿又曰今賢才在野憸人滿朝憸思廉翻朝直遙翻致陛下為亡國之君此子等計將安出顧雲監序次高駢大詬之言以為表上命鄭畋草詔切責之其略曰綰利則牢盆在手謂專江淮鹽利也牢盆二語見漢武帝紀主兵則都統當權直至京北京西神策諸鎮悉在指揮之下可知董制之權而又貴作司徒榮為太尉按新書高駢傳駢即西川已進檢校司徒兩京陷後天子猶冀駢立功進檢校太尉以為不用如

何為用乎又曰朕緣久付卿兵柄不能翦蕩元凶自天長漏網過淮事見二百五十三卷廣明元年不出一兵襲逐奄殘京國首尾三年廣陵之師未離封部離力智翻忠臣積望勇士典議所以擢用元臣誅夷巨寇又曰從來倚仗之意一旦控告無門凝睇東南睇大計翻目小視也南楚曰睇惟增悽惻又曰謝玄破苻堅於淝水見晉孝武帝紀裴度平元濟於淮西見憲宗紀未必儒臣不如武將又曰宗廟焚燒園陵開毀龜玉毀櫝誰之過歟用論語孔子之言賚龜賚玉皆櫝藏之在櫝而毀櫝典守者不得辭其過也又曰奸卿尚不能縛黃巢於天長安能坐擒諸將又曰卿云劉氏復興不知誰為魁首比朕於劉玄子嬰何太誣罔又曰況天步未傾皇綱尚整三靈不昧百度俱存君臣之禮儀上下之名分所宜遵守未可墮陵分扶問翻墮讀曰隳朕雖冲人安得輕侮惡聲至必反之較計是非明已之直此辭漢魏以下數責其罪何至知此通鑑書之以為後世戒小人相詬者之為耳古者丈告之絕以天平留後曹存實為節度使元年曹全晟與賊戰死遂順軍中之




請命其兄子為帥

光啓平

黃巢攻興平諸軍退屯奉天時鳳翔邠寧軍興平童事六月以涇原留後張鈞為節度使是年二月王鐸承制以張鈞為涇原留後事見上卷荊南節度使段彥謨與監軍朱敬玫相惡敬玫別選壯士三千人號忠勇軍自將之玫莫杯翻將即亮翻彥謨謀殺敬玫已亥敬玫先帥衆攻彥謨殺之段彥謨據荊南事始二百五十三卷廣明元年帥讀曰率以少尹李燧為留後罷蜀人羅渾擊句胡僧羅夫子各聚衆數千人以應阡能句古侯翻令蜀人從去聲阡能反見上卷是年三月考異曰張彭耆舊傳曰三年六月補楊行遷為軍前四面都指揮使千能亦散於諸處下寨官軍頻不利八月羅渾擊反千月句胡僧反又曰九月千能渾擊胡僧與官軍大戰於乾谿官軍不利十二月羅夫子反衆二三千句延慶耆舊傳曰二年五月羅渾擊反六月句胡僧反有四千餘人官軍與阡能戰於乾溪官軍大敗是月羅夫子反聚衆三千人實錄六月句胡僧反有衆二千餘官軍與能戰乾溪大敗按張傳上云十月胡僧反下云九月胡僧與官軍戰自相違又阡能敗差一年今從實錄並附之六月楊行遷等與之戰數不利數所角翻求益兵府中兵盡陳敬瑄悉搜倉庫門庭之卒以給之是月大戰於乾谿據下文則此時諸盜至當在雙流界乾音干官軍大敗行遷等恐無功獲罪多執村民為

俘送府日數十百人敬瑄不問悉斬之其中亦有老弱及婦女觀者或問之皆曰我方治田績麻治直之翻官軍忽入村係虜以來竟不知何罪　秋七月已巳以鍾傳為江西觀察使從高駢之請也傳既去撫州南城人危全諷復據之南城漢古縣唐屬撫州九域志在撫州西二百二十里又遣其弟仔倡據信州仔津之翻倡齒羊翻又音唱　尚讓攻宜君寨後魏太平眞君七年置宜君縣於宜君川後置宜君都鄜州隋廢鄜州為宜君縣唐併宜君縣入京兆華原縣是時勤王之師鑿於宜君故縣立寨也會大雪盈尺賊凍死者什二三　蜀人韓求聚衆數千人應阡能求反其邛州界內賊首千能遷迤漸侵入蜀州界令從向延慶傳及實錄考異曰張彭耆舊傳三年六月韓鎮海節度使周寶奏高駢承制以賊帥孫端為宣歙觀察使帥所類翻歙書涉翻詔寶與宣歙觀察使裴度餘發兵拒之　南詔上書請早降公主嗣曹王皐之子年為公主女壻詔報以方議禮儀考異曰張彭耆舊傳中使南詔也上以宗室女為安化長公主許婚

和元年九月三日雲南縣信差布樊楊奇肱等齎國信來通和迎公主太師借副使儀注邸迎布樊始相見揖副使云請不拜太師聞極恕朝廷告以候更議車服制數定猜有旨命竟室還今從雲南事狀及實錄以保大留後東方達為節度使充京城東面行營招討使按李孝昌以鄜師勤王去年為黃巢所攻奔歸本道東方達監倅代李孝昌者也　閏月加魏博節度使韓簡兼侍中　八月以兵部侍郎判度支鄭紹業同平章事兼荊南節度使　浙東觀察使劉漢宏遣弟漢宥及馬步都虞候辛約將兵二萬營于西陵謀兼并浙西杭州刺史董昌遣都知兵馬使錢鏐拒之壬子鏐乘霧夜濟江襲其營大破之所殺殆盡漢宥辛約皆走自此杭越交兵而劉漢宏為錢鏐禽矣鏐力求翻攻河陽敗諸葛爽於修武補敗遷帥讀曰率　黃巢所署同州防禦使朱温屢請益兵以扞河中知右軍事孟楷抑之不報温見巢兵勢日蹙知其將亡親將胡眞謝瞳勸温歸國九月丙戌温殺其監軍嚴實舉州降王重榮温以舅事重榮重榮監古衙翻降戶江翻重直龍翻王鐸承制以温為同華節度使使瞳奉表詣行在朱温因王重榮以歸唐而重榮之後夷於朱温之手唐祚亦夷於温矣華戶化翻下

同瞳福州人也李詳以重榮待温厚亦欲歸之為監軍所告黃巢殺之詳據華州見上卷上年以其弟思鄴為華州刺史

桂州軍亂逐節度使張從訓以前容管經略使崔焯為嶺南西道節度使焯略職翻平盧大將王敬武逐節度使安師儒自為留後初朝廷以龐勛降將湯羣為嵐州刺史宋白曰嵐州漢汾陽縣地漢末其地無郡邑曹公遂立新興郡於此後魏末於此置嵐州因界內岢嵐山為名隆戶江翻將即亮翻嵐盧含翻羣潛通沙陀朝廷疑之徙羣懷州刺史鄭從讜遣使齎告身授之冬十月庚子朔羣殺使者據城叛附于沙陀壬寅從讜遣馬步都虞候張彥球將兵討之賊帥韓秀昇屈行從起兵斷峽江路屈居勿翻斷音短斷峽江之路則荊蜀之信使不通王命將不得行于東南癸丑陳敬瑄遣押牙莊夢蝶將二千人討之考異曰張彥傳三年九月峽路賊韓秀昇十月峽路賊屈行從反陳太師差押牙莊夢蝶將兵二千人十月二十日發往峽路句延慶舊傳于中和二年七月韓求反下又云峽路句延慶舊傳于中和二年七月三千人差押牙莊夢蝶押領十月癸丑發峽路收討韓秀昇益因十月討之而言耳實錄取句傳而誤於七月下云韓秀昇屈行從為亂敬瑄遣大將莊夢蝶以兵二千討之新傳曰浩州刺史韓秀昇等亂峽中今從句傳



又遣押牙胡弘略將千人繼之韓簡復引兵擊鄠州又翻節度使曹存實逆戰敗死天平都將下邑朱瑄收餘衆嬰城拒守下邑漢古縣唐屬宋州九域志在州東一百二十里將即亮翻簡攻之不下詔以瑄權知天平留後考異曰實錄曹存實總其叔父全晟為天平節度使未周歲而遇害舊傳瑄為青州王敬武牙卒中和初黃巢據長安詔徵天下兵王敬武遣牙將曹全晟率兵三千赴難關西瑄已為軍候會青州警急敬武召全晟還路由鄠州時鄠將薛崇為草賊王仙芝所殺崔君裕權知州事全晟知其兵寡襲殺君裕據有鄠州自稱留後以瑄有功署為濮州刺史留將牙軍光啓初魏博韓簡欲兼并曹鄠以兵濟河收鄠全晟出兵逆戰為魏博軍所敗全晟死之瑄收合殘卒保州城韓簡攻圍半年不能拔會魏軍亂退去朝廷嘉之授以節鉞新傳與之同薛居正五代史瑄傳中和二年張潛徵兵於青州敬武遣將曹全晟率軍赴之以瑄隸焉戰敗出闕全晟以本軍還鎮會鄠帥薛崇卒部將崔君預據城叛全晟攻之殺君預因為留後瑄以功授濮州刺史鄠州馬步軍都將光啓初魏博韓允中攻鄠全晟為其所害瑄據城自固三軍推為留後允中敗朝廷以瑄為天平節度使



接王仙芝死已久曹全晟久為節度去歲死王敬武今歲始得青州新舊傳薛史皆誤今從實錄又新傳瑄作宣歐陽修五代史記注云今流俗以宣弟瑾於名加玉者非也今從舊傳薛史實錄以朱温為右金吾大將軍河中行營招討副使賜名全忠李克用雖累表請降而據忻代州數侵掠并汾爭樓煩監數所角翻樓煩監本屬隴右節度以嵐州刺史兼領之至德後屬內飛龍使貢元十五年始別置監牧使義武

節度使王處存與克用世為昏姻（按新書王處存傳世年縣勝業里為天下高貲李國昌父子必利其富而與為昏姻也）詔處存諭克用若誠心款附宜且歸朔州俟朝命若暴橫如故（朝直遥翻）當將王敬武為留後（王敬武既逐安師儒遂命為留後）時諸道兵皆會關中討黃巢獨平盧不至王鐸遣都統判官諫議大夫張濬往說之（說輸芮翻）敬武已受黃巢官爵不出迎濬見敬武責之曰公為天子藩臣侮慢詔使不能事上何以使下敬武愕然謝之既宣詔將士皆不應濬徐諭之曰人生當先曉逆順次知利害黃巢前日販鹽虜耳（事見二百五十）



二年公等捨累葉天子而臣之果何利哉今天下勤王之師皆集京畿而淄青獨不至一旦賊平天子返正公等何面目見天下之人乎不亟往分功名取富貴後悔無及矣將士皆改容引咎顧謂敬武曰諫議之言是也敬武即發兵從濬而西鎮將兵七萬屯西陵（路振九國志作屯漁浦按今漁浦在西陵上游相去頗遠錢鏐



鄭公謂從諫也結隊見上卷上年朝直遥翻）來則賊不足平矣東面宣慰使王徽亦以為然時王鐸在河中（趣七喻翻嵐州南至石州一百八十里）不敢入太原境獨與數百騎過晉陽城下與從讜別從讜以名馬器幣贈之　李詳謹案舊卒共逐黃思鄴（考異曰實錄新傳作刺史黃思鄴推華陰鎮使王遇為首降河中王鐸承制除遇為刺史按黃鄴與黃巢俱死於虎狼谷實錄誤也今從新傳）推華陰鎮使王遇為主以華州降於王重榮

王鐸承制以遇為刺史阡能黨愈熾侵淫入蜀州境侵淫以癰疽侵食浸淫為喻陳敬瑄以楊行遷等久無功以押牙高仁厚為都招討指揮使將兵五百人往代之未發前一日有鬻麵者自旦至午出入營中數四邏者疑之邏郎佐翻執而訊之果阡能之諜也諜達協翻仁厚命釋縛温言問之對曰某村民阡能囚其父母妻子於獄云汝詞事歸詞古回翻又翻正翻得實則免汝家不然盡死某非願爾也仁厚曰誠知汝如是我何忍殺汝今縱汝歸救汝父母妻子但汝歸語阡能云高尚書來日發官爵牛倨翻下潛語同時溫投書矣所將止五百人無多兵也然我活汝一家汝當為我潛語寨中人云僕射愍汝曹皆良人為賊所制情非得已為我于偽翻語牛倨翻尚書欲拯救湔洗汝曹湔則前翻僕射謂陳敬瑄也亦洗也言百姓為賊所汙染湔洗與惟新尚書來汝曹各投兵迎降降戶江翻尚書當使人書汝背為歸順字遣汝復舊業所欲誅者阡能羅渾擎句胡僧羅夫子韓求五人耳必不使橫及百姓也橫戶孟翻諜曰此皆百姓心上事尚書盡知而赦之其誰不舞躍聽命一口傳百百傳千川騰海沸不可遏也比尚書之至比必利翻下比至同百姓必盡奔赴如嬰兒之見慈母阡能孤居立戍擒矣明日仁厚引兵發至雙流把截使白文現出迎仁厚周視壍柵怒曰阡能役夫其衆皆耕民耳竭一府之兵歲餘不能擒今觀壍柵重複牢密如此重直龍翻複方目翻宜其可以安眠飽食養寇邀功也命引出斬之監軍力救久之乃得免命悉平壍柵纔留五百兵守之餘兵悉以自隨又召諸寨兵相繼皆集阡能聞仁厚將至遣羅渾擎立五寨於雙流之西伏兵千人於野橋箐以邀官軍蜀人謂箐林箐也音咨盈翻又薛能工律詩有遶城作一聯云管排蠻戶遠出箐鳥巢孤自注云蜀人謂稅戶為排戶謂林箐為叢箐史炤曰箐倉甸切蓋從去聲亦通仁厚詞旨知其又休正翻引兵圍之下令勿殺遣人諭日所以語諜者賊大喜呼譟釋戎服入賊中告諭如昨且所以語諜者賊大喜呼譟爭棄其甲兵請降拜如摧山仁厚悉撫諭書其背書其背為歸順字使歸語寨中未降者寨中餘衆爭出降渾擎狼狽棄寨走其衆執以詣仁厚仁厚曰此愚夫不足與語縛

以送府悉命焚五寨及其甲兵惟留旗幟所降凡四千
人明旦仁厚謂降者曰始欲即遣汝歸而前塗諸寨百
姓未知吾心或有憂疑籍汝曹為我前行過穿口新津
寨下示以背字告諭之穿口即新津新穿比至延貢可
歸矣九域志邛州安仁縣有延貢寨安仁秦臨邛縣地也為于偽翻武德二年置安仁縣九域志縣在邛州東北三十八里乃取渾鞏旗倒繫之示已得其渠帥也每五十人為隊楊旗疾呼曰呼火故翻羅渾鞏已生擒送使府大軍行至汶曹居寨中者速如我出降立得為良人無事矣繫古詣翻取其旗而倒



至穿口句胡僧置十一寨寨中人爭出降胡僧大驚拔劒遏之衆投瓦石擊之共擒以獻仁厚擁馬首大呼泣拜曰百姓引領度日久無所控訴自諜者還即仁厚所縱諜丑葉翻麴者也百姓負頃刻如暮年今遇尚書如出九泉睹白日已死而復生矣謹呼不可止謹與諠同賊寨在他所者分遣諸將往降之仁厚出軍凡六日五賊皆平按九域志雙流縣在成都南四十里自此而南至新穿口又南至新津又南至延貢又南至阡能寨度其道里相去各不過四五十里高仁厚知蜀民之心非樂於從亂而脅於五賊之威因其心而誘導之故脅從者皆望風降服師不留行而五賊平矣考異曰張彭耆舊傳中和三年冬阡能轉盛官軍戰即不利陳敬瑄乃遣仁厚討之十一月五日仁厚進發六日擒阡能得羅夫子首級九日擒羅渾擊七日擒句胡僧得韓求首級十一日擒阡能得羅夫子首級十一月二十二日回戈自城北門入三日大設五日議功

高公自檢校兵部尚書檢校左僕射授眉州刺史張彭書語先俚淺或有牴牾然叙事甚詳苟無此書則仁厚功業悉沉没矣句延慶傳中和二年仁厚梟五賊之首凱旋歸府冬十二月戊寅皇帝御大玄樓高仁厚與將校等於清遠橋朝見至後三日大設高仁厚除授眉州刺史延慶不知据何書知阡能敗在二年冬然要之仁厚擒韓秀昇在三年十月前則擒阡能必更在前矣十二月己亥朔無戊寅日必誤也實録二年十月革賊阡能於蜀州敗官軍陳敬瑄遣高仁厚討之實録見句傳叙討阡能事承十月癸丑發峽路收討韓秀昇下因附之十月亦誤也實録又曰十二月仁厚以阡能首來獻帝御太玄樓宣慰回戈將士以仁厚為檢校工部尚書眉州防禦使亦因句傳而去其日又此年十月戊辰昇眉漢彭綿等州並為防禦使故改刺史為防禦耳今高仁厚擒阡能既不知決在何年月故因實録附於此每下縣鎮輒補鎮遏使使安集戶口於是陳敬瑄梟韓求羅夫子首於市釘阡能羅渾肇於城西七日而吗之釘丁定翻吗古旡翻阡能孔目官張榮為偽翻于阡能敗以詩啟求哀於仁厚仁厚送府釘于本安仁進士屢舉不中第歸於阡能為之謀主為草書檄馬市自餘不戮一人十二月以仁厚為眉州防禦使陳敬瑄牓邛州凡阡能等親黨皆不問未幾居豈翻邛州刺史申捕獲阡能叔父行全家三十五人繫獄請準法準法當從逆親屬斈敬瑄以問孔目官唐溪對曰公已有牓令勿問而刺史復捕之復扶又翻此必有故今若殺之豈惟使明公失大信竊恐阡能之黨紛紛復起矣敬瑄從之遣押牙牛肇往集衆於州門破械而釋之因詢其所以然果行全有良田刺史欲買之不與故恨之敬瑄召刺史將按其罪刺史以憂死他日行全聞其家由溪以免密餉溪蝕箔金百兩博聞録有蝕箔金法金及分數者打脆礬半兩碉砂一分信土一兩赤土一兩礬一兩鷄屎礬一兩水調金片上炙乾更搽更炙如此三一重重鬲下大火煅一日取出温湯洗淨其存者金也其蝕出者銀也溪怒曰此乃太師仁明陳敬瑄檢校太師故稱之何預吾事汝乃懷禍相餉乎還其金斤遂使去史言唐溪有古君子之風河東節度使鄭從讜奏克嵐州執湯羣斬之湯羣以城附沙陀以忻代等州留後李克用為雁門節度使初朝廷以鄭紹業為荆南節度使段彦謨方據荆南紹業憚之踰半歲乃至鎮上幸蜀召紹業還以彦謨為節度使彦謨為朱敬玫所殺是年三月朱敬玫段彦謨復以紹業為節度使紹業畏敬玫逗遛不進軍中久無帥至是敬玫署押牙陳儒知府事儒江陵人也

加奉天節度使齊克儉河中節度使王重榮並同平章事　李克用將兵四萬至河中　考異曰實錄在明年正月今從新太祖紀年錄薛居正五代史　遣從父弟克修先將兵五百濟河嘗賊嘗試也　初克用弟克讓為南山寺僧所殺其僕渾進通歸于黃巢自高潯之敗　潯敗見上卷上年　諸軍皆畏賊莫敢進及克用軍至賊憚之曰鵝軍至矣當避其鋒克用軍皆衣黑衣於既翻　故謂之鵝軍巢乃捕南山寺僧十餘人遣使齎詔書及重賂因渾進通請克用以求和克用殺僧哭克讓於潼關戰敗避賊南山隱於佛寺夜為山僧所害紀綱素憚太祖聞其至也將託渾進通冒刃獲免歸黃巢用以求和克用殺僧哭克讓情修好捕害克讓之僧十餘人殺之巢令其將朱重盛齎重賂偽詔因渾進通見太祖乃召諸將領其賂燔其偽詔以狗薛史克讓傳曰乾符中以功授金吾將軍留宿衛初懿祖歸朝憲宗賜宅於親仁坊武皇之起雲中殺段文楚也天子詔巡使王處存夜圍親仁坊捕克讓詰旦兵合克讓與十餘騎彎弧躍馬突圍而出官軍數千人追之氏至渭橋死者數百克讓自夏陽掠船而濟歸於雁門按克讓於時猶在雲州此克讓恐當作克用云雁門誤也後唐懿祖紀年錄曰其兄克恭克儉皆伏誅按是時國昌猶自請討克用朝廷必未誅其子蓋國昌振武不受代後克恭克儉始被誅薛史又曰明年武皇昭雪克讓復入宿衛黃巢犯闕僖宗幸蜀克讓時守



潼關為賊所敗被國昌以討之六年克用未嘗昭雪克讓何從得入宿衛廣明元年國昌父子兵敗逃入達靼其年冬黃巢陷長安克讓何嘗守潼關戰罷而死於佛寺或者為朝廷所圍捕時逃入南山佛寺為僧所殺則不可知也今事既難明故但云為寺僧所殺而已　引兵自夏陽度河武德三年分邰陽置河西縣乾元三年更河西曰夏陽屬河中府後屬同州夏戶雅翻　軍于同州　孟方立既殺成麟見上卷元年　引兵歸邢州潞人請監軍吳全勗知留後是歲王鐸罷制以方立知邢州事方立不受因全勗與鐸書不受鐸命而與鐸書期必濟其私欲　願得儒臣鎮潞州鐸以鄭昌圖知昭義節度使徵以車駕播遷中原方擾方立專據山東邢洺磁三州度朝廷力不能制庸使王徵同平章事充昭義節度使徵以車駕播遷中　那洺磁於潞州為山東度徒洛翻　辭不行請且委昌圖詔以徵為大明宮留守京畿安撫制置修奉園陵使　大明宮即東內也時黃巢猶據京師者亦多以此職命授徵以開毀之後依狀復昌圖至潞州不三月而去方立遂遷昭義軍於邢州自稱留後表其將李殷鋭為潞州刺史　為潞州叛孟方立張本　考異曰實錄中和四年正月以義成行軍司馬鄭昌圖為中書舍人三月那州亂殺其帥成麟以中書舍人鄭昌圖權為昭義留後按成麟前已為孟方立所殺

況不在邢州邢州乃方立所治也又於時潞州已為李克修所據昌圖安得更往彼為留後又其年五月以右僕射王徽同平章事充昭義節度使徽上表懇述非便乃復以本官充大明宮留守舊王徽傳初潞州軍亂殺成麟以兵部侍郎鄭昌圖權知昭義軍事時孟方立據三州東部二州別為一鎮上黨支郡惟澤州耳而軍中之人多附方立昌圖不能制宰相奏請以重臣鎮之乃授徽檢校尚書左僕射同平章事澤潞邢洺磁觀察等使時鑾輅未還關東聚盜而河東李克用與孟方立爭澤潞以朝廷兵力必不能加上表訴之曰鄭昌圖主留累月將結深根孟方立專據三州轉成積釁招其外則潞人胥怨撫其內則邢將益疑禍方熾於既焚計奈何於已失須觀勝負乃決安危免伏乞聖慈博求廷議擇其可付理在從長天子乃以昌圖鎮之以徽為諸道租庸供軍等使新孟方立傳曰方立攻成麟斬之徧裂邢洺磁為鎮治邢為府號昭義軍潞人請監軍使吳全曒知兵馬留後時王鐸領諸道行營都統以潞未定墨制假方立知邢州事方立不受因全曒以書請鐸願得儒臣守潞鐸使參謀中書舍人鄭昌圖知昭義留事欲遂為帥僖宗自用舊相王徽領節度時天子在西河關中雲擾方立擅地而李克用竊潞州徽度朝廷未能制乃固讓昌圖昌圖治不三月輒去方立更表李殿銳為刺史而審諲猶依舊必是後來監軍方立以其未殺銳遂并潞州表克修為留後從治龍岡會克用為河東節度使昭義監軍祁審諲乞師求復昭義軍克用救殿銳遂并潞州表克修為留後昭義軍名必不與潞州並稱昭義若但為一鎮則應別立軍名以潞為支郡當自除刺史不以書與王鐸更求儒臣就使求之鐸亦當以昌圖為潞州刺史不云知昭義軍事又不得以潞州為支郡也鑑方立既殺成麟以邢州鄉里欲徙鎮之故身往邢州而潞人不從故請全曒為留後方立以衆情未洽未敢自立故因全曒外示恭順託以中人不可為帥而請于王鐸乞除儒臣其意以儒臣易制欲外奉為帥而自專軍府之政漸謀代之也既而昌圖至潞欲行帥權而方立所制不受又云方立專據三州轉成積釁謂昌圖欲行帥權而方立不率將職互相窺覦故積釁也又云招其外則潞人胥怨撫其內則邢將益疑謂令邢潞已成疊隙已至彼欲加惠于邢則潞人怨其寵賊加惠于潞則邢將疑其昭義乃安也昌圖在潞終不自安去方立然後自稱留後徙軍額于邢州以潞為支郡表克修為留後昭義軍名必不與潞州並稱昭義若但為一鎮則應別立軍名以不與潞州刺史不云知昭義軍事況不得以潞州為支郡也鑑方立既殺成麟以邢州鄉里欲徙鎮之故身往邢州而潞人不從故請全曒為留後方立以衆情未洽未敢自立故因全曒外示恭順託以中人不可為帥而請于王鐸乞除儒臣其意以儒臣易制欲外奉為帥而自專軍府之政漸謀代之也既而昌圖至潞欲行帥權而方立所制不受又云方立專據三州轉成積釁謂昌圖欲行帥權而方立不率將職互相窺覦故積釁也又云招其外則潞人胥怨撫其內則邢將益疑謂令邢潞已成疊隙已至彼欲加惠于邢則潞人怨其寵賊加惠于潞則邢將疑其昭義乃安也昌圖在潞終不自安去方立然後自稱留後徙軍額于邢州以潞為支郡表克修為留後昭義軍名必不與潞州並稱昭義若但為一鎮則應別立軍名以不與潞州刺史不云知昭義軍事況不得以潞州為支郡也鑑方立既殺成麟以邢州鄉里欲徙鎮之故身往邢州而潞人不從故請全曒為留後方立以衆情未洽未敢自立故因全曒外示恭順託以中人不可為帥而請于王鐸乞除儒臣其意以儒臣易制欲外奉為帥而自專軍府之政漸謀代之也既而昌圖至潞欲行帥權而方立所制不受又云方立專據三州轉成積釁謂昌圖欲行帥權而方立不率將職互相窺覦故積釁也又云招其外則潞人胥怨撫其內則邢將益疑謂令邢潞已成疊隙已至彼欲加惠于邢則潞人怨其寵賊加惠于潞則邢將疑其昭義乃安也昌圖在潞終不自安去方立然後自稱留後徙軍額于邢州以潞為支郡表克修為留後昭義軍名必不與潞州並稱昭義若但為一鎮則應別立軍名以不與潞州刺史不以書與王鐸更求儒臣就使求之鐸亦當以昌圖為潞州刺史不云知昭義軍事又

也其事恐虛今不取　和州刺史秦彥使其子將兵數千襲宣州逐觀察使竇潘而代之潘食聿翺又音聿又音決秦彥降高駢見二百五十三卷乾符六年其得和州亦駢用之也張本為彥以宣州兵入廣陵

三年春正月李克用將李存貞敗黃揆於沙苑敗補遺翺已克用進屯沙苑揆巢之弟也王鐸承制以克用為東北面行營都統以楊復光為東面都統監軍使陳景思為北面都統監軍使乙亥制以中書令充諸道行營都統王鐸為義成節度使令赴鎮田令孜欲歸重北司稱

鐸討黃巢久無功卒用楊復光策召沙陀而破之故罷鐸兵柄以悅復光罷王鐸兵柄在正月李克用破黃巢在四月蓋田令孜以黃巢之勢已衰而楊復光之功必成先以是悅之耳卒子恤翻又以副都統崔安潛為東都留守以都都監西門思恭為右神策中尉充諸道租庸兼催促諸道進軍等使令孜自以建議幸蜀收傳國寶列聖真容散家財犒軍為已功令宰相藩鎮共請加賞上以令孜為十軍兼十二衛觀軍容使令孜從幸蜀募神策新軍為五十四都離為十軍左右衛左右驍衛左右武衛左右威衛左右領軍衛左右金吾衛謂之南牙十二衛



成德節度使常山忠穆王王景崇薨軍中立其子節度副使鎔知留後事時鎔生十年矣　以天平留後朱瑄為節度使　二月壬子李克用進軍乾阬乾阬在沙苑西南乾音干與河中易定忠武軍合尚讓等將十五萬衆屯于梁田陂舊書作良天陂在城店西三十里明日大戰自午至晡賊衆大敗俘斬數萬伏尸三十里巢將王璠黃揆襲華州據之王遇亡去去年王遇據華州歸國璠孚袁翻

宗權所攻奔州奔項城李罕之與秦彥俱降高駢盩使守光州帥餘衆歸諸葛爽帥讀曰率爽以為懷州刺史韓簡攻鄆州半年不能下爽復襲取河陽去年八月韓簡破諸葛爽取河陽十月移兵攻鄆州朱瑄請和簡乃捨之引兵擊河陽爽遣罕之逆戰于武陟魏軍大敗而還大將澶州刺史樂行達先歸據魏州軍中共立行達為留後簡為部下所殺考異曰舊傳簡攻河陽行及新鄉騎奔迴憂憤疽發背而卒時中和元年十一月也新傳亦同今從實錄按魏博二世十四年而滅新鄉當作新鄉　已未以行達為魏博留後　甲子李克用進圍華州黃思鄴黃揆嬰城固守克用分騎屯渭

北以王鎔為成德留後以鄭紹業為太子賓客分
司以陳儒為荊南留後峽路招討指揮使莊夢蝶為
韓秀昇屯行從所敗退保忠州去年建莊夢蝶討韓
援使胡弘略戰亦不利江淮貢賦皆為賊所阻百官無
俸時車駕在蜀江淮租賦泝峽秀昇等所阻雲安清井路不通民間
之鹽雲安縣漢朐腮地後周改曰雲安縣唐屬夔州有
鹽官九域志在州西一百三十三里鹽監又在縣
西三十里清井在瀘州西南二百六十三里史炤曰清
井漢建為鄂之漢陽縣地唐置長寧州清音有按漢陽
舊作江陽陳敬瑄奏以眉州防禦使高仁厚為西川行軍司




馬將三千兵討之甲辰考異曰張彭耆蓍傳曰中和四年
蝶尚書為韓秀昇所敗退至忠州川主太師召眉州刺
史高仁厚使討秀昇等許以成功除梓帥即日開奏拜
行軍司馬將步卒千人三月五日進發句延慶耆舊傳
中和三年二月莊夢蝶為賊所敗川主喚仁厚奏授峽
路招討都指揮使將兵三千人三月辛丑進發實錄三
年二月夢蝶為賊所敗陳敬瑄奏以仁厚代夢蝶將兵
三千進討詔拜行軍司馬是月丁卯朔無辛丑辛丑乃
四月五日延慶誤也實錄三年二月敬瑄奏仁厚代夢
蝶蓋亦用句傳年月今從之加同平章事

黃巢兵數敗食復盡剽鳳翔節度使李昌言同平章事

藍田道扯藍田道所以通自武關南走之路扯於筆翻三月壬申遣尚讓將兵
救華州李克用王重榮引兵逆戰於零口破之克用進
軍渭橋騎軍在渭北克用每夜令其將薛志勤康君立
潛入長安燔積聚斬虜而還零口在京兆昭應縣積子
人令從薛居正五代史作楊行密六合徐鉉吳錄行愍本廬州牙
史考異曰十國紀年云楊行愍為廬州刺
史都將以甘言悅之問其所須須者意之所欲行愍曰正須汝頭耳遂起斬之并將諸營
將而辭行也都自稱八營都知兵馬使幼復不能制薦於高駢請以自
代駢以行愍為淮南押牙知廬州事朝廷因而命之行
愍聞州人王勮賢召欲用之固辭問其子弟曰子潛好
學慎密可任以事弟子稔有氣節可為將行愍召潛置
門下以稔及定遠人季重為騎將楊行愍後改名行密事始此定遠縣地梁改為定遠縣唐屬濠州九域志在州南八十里騎奇寄翻將即亮翻初呂用之因左
驍雄軍使俞公楚得見高駢用之橫甚橫戶孟翻或以咎公
楚公楚數戒用之少自斂毋相累數所角翻少詩沼翻斂力驗翻累力瑞翻

用之衙之右驍雄軍使姚歸禮氣直敢言尤疾用之所為時面數其罪數所具翻嘗欲手刃之癸未夜用之與其黨會倡家歸禮潛遣人襲其室倡音昌熟如悅翻燒也殺貌類者數人用之易服得免明旦窮治其事治直之翻獲縱火者皆驍雄之卒用之於是日夜譖二將於駢未幾駢使二將將驍雄卒三千襲賊於慎縣慎縣漢慎縣九江淩道縣地古城州九域志在州東北六十里幾居豈翻在今縣南隋置慎縣唐屬廬欲襲廬州行愍癸丑用之密以語楊行愍云公楚歸禮兵掩之二將不為備舉軍盡殪語牛倨翻殪壹計翻以二將謀亂告駢駢不知用之謀厚賞行愍為楊行愍以廬州起張本

己丑以河中行營招討副使朱全忠為宣武節度使俟克復長安令赴鎮癸巳李克用等按華州黃揆棄城走劉漢宏分兵屯黃嶺巖下貞女三鎮三鎮皆當在婺越間錢鏐將八都兵自富春擊之自富春度江擊三鎮富春即富陽縣破黃嶺擒巖下鎮將楊史弁貞女鎮將楊元宗漢宏以精兵屯諸暨鏐又擊破之漢宏走莊夢蝶與韓秀昇屈行從戰又敗其敗兵紛紜還走所在慰諭不可遏遇高仁厚於路叱之即止仁厚斬都虞候一人更令修飭部伍妮側角翻妮整隊伍也乃召耆老詢以山川蹊徑入賊寨所據喜曰賊精兵盡在舟中使老弱守寨資糧皆在寨中此所謂重戰輕防其敗必矣乃揚兵江上為欲涉之狀賊晝夜禦備遣兵挑戰挑徒了翻仁厚不與交兵潛發勇士千人執兵負橖夜由間道攻其寨且焚之間古覓翻賊望見分兵往救之不及資糧蕩盡衆心已搖仁厚復募善游者鑿其舟相繼皆沈復扶又翻沈持林翻賊往來惶惑不能相救仁厚遣兵於要路邀擊且招之賊衆皆降秀昇行從見衆潰揮劒亂斫欲止之衆愈怒共執二人詣仁厚仁厚詰之曰何故反秀昇曰自太中皇帝晏駕太中皇帝謂宣宗天下無復公道紐解網絕今日反者豈惟秀昇成是敗非机上之肉惟所烹醢耳仁厚愀然命善食而械之愀七小翻食祥吏翻善食善以酒食食之也夏四月庚子獻于行在斬之考異曰傳中和四年高僕射將步卒千人三月五日進發莊尚書三月二十日齊進四月十四日峽路申四月一日大破峽賊句延慶耆舊傳三年四月庚午擒韓秀昇捷書到府按是月丁酉朔無庚午實錄中和三年四月庚子張彭耆舊

仁厚擒韓秀昇獻於行在初仁厚至峽與賊戰其衆大敗賊中小校縛秀昇出降據鄭畋集有覆黠南觀察使陳侃奏涪州韓秀昇謀亂已収管在州候勑旨狀云秀昇刼害黔府俘掠帥臣占據涪陵扼截江路遽懷僭妄求作察廉陳侃受命毛斌部領甲士直趍巢穴便破城池迫逐渠魁勦除逆黨而諸家之說皆云仁厚所獲新傳衆怒執秀昇以降仁厚檻車送行在斬于市張彭者舊傳中和四年三月阡能反八月羅渾擊反十月句胡僧反十二月羅夫子反三年北路奏黃巢正月十日敗走収復長安正月阡能遣羅渾擊於新穿堰下二十七寨把斷水陸官路六月十三日大設五日議功授眉州刺史漸侵入蜀州界九月峽路賊韓秀昇反十月峽路賊屈行從反川主陳太師差押衙莊夢蝶將兵二千十月二十日發往峽路討韓秀昇屈行從等十一月五日高仁厚進發討阡能九日至忠州川主差高仁厚將兵三月二十二日回戈朝見五日進發莊尚書三月一日大破峽賊擒秀昇等十五日東川楊師立反句延慶者舊傳止於鈔改張傳為之別無外事但移渾擊反於中和二年五月胡僧羅夫子反於六月韓求反於其年七月莊夢蝶討韓秀昇屈行從以其年十月癸丑進發高仁厚破阡能等五賊回朝見在其年十二月戊寅三年二月莊夢蝶為賊所敗川主遣高仁厚將兵三月辛丑進發四月庚午擒韓秀昇捷書到府是月楊師立反四年北路奏黃巢正月十日敗走収復長安不知延慶改移年月別有所據鄒將率意為之也至於三年楊師立反四年改復長安其為乘謬尤甚於彰實錄阡能韓秀昇等事率依仁厚討阡能置十月制戊寅辛丑兩日改庚午為庚子此其異于句傳而誤以韓秀昇反置七月高焉高仁厚及阡能戰於邛州敗之績實運錄中和三年甲午朔十六日己酉皇帝賜功臣陳敬瑄鐵券其文有曰前也張傳破秀昇在四年十月十日亦載賜川主太師鐵券乃云維中和三年歲次癸卯十月甲子朔五日戊辰文與補錄實錄同其昏髦如此句傳取張事而改其年實錄用句年而改其日其阡能韓秀昇等起滅不知的在何時今從實錄

## 李克用與忠武將龐從河中將白志遷等引兵先進與黃巢軍戰於渭南一日三戰皆捷義成義武等諸軍繼之賊衆大奔甲辰克用等自光泰門入京師黃巢力戰不勝焚宮室遁去　考異曰舊紀四月庚子沙陀



等軍趍長安賊拒之於渭橋大敗而還李克用乘勝追之已卯黃巢收殘衆由藍田關而遁庚辰收京城楊復光告捷按是月丁酉朔無已卯庚辰敬翔梁太祖編遺錄四月乙巳巢焚宮闈省寺居第略盡擁殘黨越藍田而逃明日上與諸軍收復長安實錄甲辰李克用與忠武將龐從河中將白志遷橫野將滿存朝邑將康思貞三敗賊於渭橋大破之義成義武等軍繼進乙巳巢賊燔長安宮室收餘衆自光泰門東走由藍田關以遁諸軍進取京師新紀三月壬申李克用及黃巢戰于零口敗之四月甲辰又敗之于渭橋丙午復京師舊傳曰四月庚午擒韓秀昇捷書到府是月楊師立反四年北路奏黃巢正月十日敗走収復長安不知月八日克用合忠武騎將龐從遏賊於渭南決戰三捷大敗賊軍十日夜賊巢散走詰旦克用由光泰門入収京師巢賊出藍田七盤路東走關東新傳曰克用遣部將楊守宗率河中將白志遷忠武將龐從等最先進擊賊渭橋三戰三北於是諸節度兵守奮無敢後入自光泰門賊崩潰遂北至望春入昇陽殿閱巢夜奔衆猶十

五萬聲趙徐州出藍田入商山趨邕寒唐補紀曰楊復光師于道行營師度使王重榮李克用等兵士二萬餘人自光泰門入襲逐至昇陽殿下殺賊盈萬黃巢軍敗陣上奔逃取藍田關出後唐太祖紀年錄乙巳巢敗焚宮室東走太祖進收京師唐年補錄八月克用等戰渭南三敗賊軍九日巢走秩楊復光露布云今月八日楊守宗等隨克用自光泰門先入京師又云賊尚為堅陣來抗官軍自卯至申羣凶大潰即時奔遁南入商山然則官軍以八日入城賊賊戰不勝而走此最可據今從之渭南之戰必在八日以前諸書皆誤也賊死及降者甚衆降戶江翻官軍暴掠無異於賊長安室屋及民所存無幾幾居豈翻巢自藍田入商山黃巢先遣兵趣藍田道故得由此路遁去多遺珍寶於路官軍爭取之不急追賊遂逸去楊復光遣使告捷考異曰張彭著錄傳中和三年北路奏黃巢正月十日敗走收復長安城此三月北路行營破黃巢將士收城將士並回戈向延慶著錄傳曰四年北路奏黃巢正月十日敗走收復長安三月北路行營破黃巢將士並回延慶悉移彰四年事於三年三年事於四年而不移其月日其為差謬又甚於彰今但云告捷更不著月日百官入賀詔留忠武等軍二萬人委大明宮留守王徽及京畿制置使田從異部分守衛長安分扶問翻五月加朱玫克用東方達同平章事升陝州為節度以王重盈為節度使又建延州為保塞軍以保大行軍司馬延州刺史李孝恭為節度使賞破黃巢復京城之功也克用時年二十八於諸將最少少詩照翻而破黃巢復長安功第一兵勢最彊諸將皆畏之克用一目微眇眇彌沼翻一目小也時人謂之獨眼龍詔以崔璆家貴身顯為黃巢相首尾三載不逃不隱於所在斬之載子亥翻黃巢使其驍將孟楷將萬人為前鋒擊蔡州節度使秦宗權逆戰布敗賊進攻其城宗權遂稱臣於巢與之連兵初巢在長安陳州刺史宛丘趙犨謂將佐曰宛丘後魏項縣也隋改曰宛丘唐屬陳州管下項城縣乃東魏僑置秣陵縣地隋改曰項城犨昌牟翻巢不死長安必東走陳其衝也且巢素與忠武為仇巢自初起與宋威張自勉等累戰皆忠武兵也不可不為之備乃完城壘繕甲兵積芻粟六十里之內民有資糧者悉徙之入城多募勇士使其弟昶珝字麗林分將之將即亮翻孟楷既下蔡州移兵擊陳軍于項城犨先示之弱伺其無備襲擊之殺獲殆盡生擒楷斬之巢聞楷死驚恐悉衆屯溵水珝況主翻項城在陳州東南溵水在西南六月與秦宗權合兵圍陳州掘壕五重重直龍翻百道攻之陳人大恐犨諭之曰忠武素著義勇陳州號為勁兵況吾家久食陳祿誓與此州存亡

男子當求生於死中且猶國而死不愈於臣賊而生乎
有異議者斬數引銳兵開門出擊賊破之數所角翻巢益怒
營於州北立宮室百司為持久之計時民間無積聚賊
掠人為糧生投於碓磑碓都內翻磑五對翻併骨食之號給糧之
處曰舂磨寨舂磨寨即設碓磑處碓以舂磑以磨磨莫卧翻縱兵四掠自河南
許汝唐鄧孟鄭汴曹濮徐兗等數十州咸被其毒此河南謂
洛州河南府初上蔡人劉謙為嶺南小校節度使韋被皮義翻
宙奇其器咸通中宙以兄女妻之妻七細翻考異曰新傳宙弟岫亦有名
宙在嶺南以從女妻小校劉謙或諫止之宙曰吾子孫
或當依之薛居正五代史韋宙出鎮南海謙時為牙校
宙以猶女妻之北夢琐言曰承相韋公宙出鎮南海有
小將劉謙者職級甚卑氣宇殊異乃以從女妻之其內
以非我族類慮招物議風諸幕僚諫止之巫相曰此人
非常流也他日吾子孫或可依之謙以軍功拜封州刺
史韋夫人生子曰隱曰巖十國紀年曰劉謙望宇德光
亦名知謙後止名謙唐咸通中為廣州牙將韋宙以兄
女妻之新傳云岫恐誤今從琐言紀年
封州刺史劉謙始此　謙知謙
加東川節度使楊師立同平章事
宣武節度使宋鷟饑公私窮竭內外驕軍難制外
丁卯至汴州時汴宋忠帥所部數百人赴鎮帥請曰幸秋七月

河東及從讜復輔政諸書月日不同舊紀五月除克用七月從讜赴行在不言入相新紀五月已為相尤誤舊從讜傳五月十五日離太原又與紀相違唐年補錄五月制止褒賞克用朱玫東方達三人制詞鄙俚疑其非實唐末見聞錄初云六月除河東後復云五月一日據之從讜此年九月為東都留守尤啓二年二月方再入相　左驍衛上將軍楊復光卒於河中復光慷慨喜忠義許翻善撫士卒軍中慟哭累日八都將鹿晏弘等各以其衆散去田令孜素畏忌之聞其卒甚喜因擯斥其兄樞密使復恭為飛龍使令孜專權人莫與之抗惟復恭數與之爭得失故令孜惡之復恭因稱疾歸監田數所角翻惡烏路翻以成德留後王鎔魏博留後樂行達天平留後朱瑄為本道節度使　司徒門下侍郎同平章事鄭畋雖當播越猶謹法度田令孜為判官吳圓求郎官吳圓田令孜之屬官為于偽翻畋不許陳敬瑄欲立於宰相之上畋以故事使相品秩雖高皆居眞相之下固爭之唐末凡節度使帶平章事及檢校三省長官三師者皆謂之使相　二人乃令鳳翔節度使李昌言上言軍情猜忌不可令畋扈從過北元年昌言逐畋以擾鳳翔故二人嗾之上言以罷畋相自是之後朝廷進退宰相率受制於藩鎮矣從讜才用翻

部侍郎凝績為彭州刺史使之就養宋白曰唐垂拱三年以益州九隴縣置彭州取古天彭關為名養羊尚翻以兵部尚書判度支裴澈為中書侍郎同平章事　八月甲辰李克用至晉陽李克用自此以晉陽為天下根本詔以前振武節度使李國昌為代北節度使鎮代州　升湖南為欽化軍以觀察使閔勗為節度使　九月加陳敬瑄兼中書令進爵潁川郡王　感化節度使時溥營於澱水遏黃巢之兵且為陳州聲援也加溥東面兵馬都統以荊南留後陳儒為節度使　昭義節度使孟方立以潞州地險入勁屢篡主帥欲漸弱之乃遷治所於邢州方鎮率分置鎮將於諸縣縣令不得舉其職矣宋白曰武鄉與河東巡屬遼州鄰境故使其鎮將之師是後事見上年師所類翻大將家及富室皆徙山東潞人不悅監軍祁審誨因人心不安使武鄉鎮使安居受潛以蠟丸乞師於李克用請復軍府於潞州武鄉縣本漢涅縣地晉始置武鄉郡郡縣屬焉冬十月克用遣其將賀公雅等赴之為方立所敗敗補邁翻又遣李克修擊之辛亥取潞州　考異曰實錄克用表李克修為節度使於是分昭義軍

五州為二鎮薛居正五代史孟方立傳曰潞人陰乞師於武皇中和三年十月武皇遣李克修將兵赴之方立拒戰大敗之由是連收澤潞二郡乃以克修為節度使按薛史張全義傳諸葛爽表全義為澤州刺史爽卒李罕之據澤州盜克修止得潞州澤為河陽所取也殺其刺史李殷銳是後克用每歲出兵爭山東三州之人半為俘馘野無稼穡矣昭義邢洺磁三州在山東以宗女為安化長公主慶州安化郡妻南詔妻七細翻劉漢宏將十餘萬衆出西陵將擊董昌戊午錢鏐濟江迎戰大破之漢宏易服持鱠刀而遁使敵人見之以為庖丁不疑為漢宏也已未漢宏收餘衆四萬又戰鏐又破之斬其第十一月甲子朔秦宗權圍許州忠武漢容及將辛約武大將鹿晏弘帥所部自河中南掠襄鄧金洋所過屠滅聲云西赴行在宋白曰金州漢漢中郡之西城縣也魏文帝置西城郡後改魏興郡梁置北梁州晉改為南梁州西魏置東梁州因其地出金改為金州洋州漢漢中之西城縣也隋開皇十八年更名縣晉改西鄉西魏置洋州帥讀曰率洋音祥十二月至興元逐節度使牛勗勗奔龍州西山松茂二州界時已沒於蠻中晏弘據興元自稱留後武寧節度使時溥武寧當作感化因食中毒中竹仲翻疑判官李凝古而殺之疑古父損為右散騎常侍在成都溥



奏凝古與父同謀田令孜受溥賂令御史臺鞫之侍御史王華為損論冤令孜矯詔移損下神策獄為于偽翻華拒而不遣蕭遘奏李凝古行毒事出曖昧已為溥所殺父損相別數年聲問不通安得誣以同謀溥恃功亂法陵蔑朝廷欲殺天子侍臣若狗其欲行及臣輩朝廷何以自立由是損得免死歸田里時令孜專權羣臣莫敢迕視迕五故翻惟遘屢與爭辯朝廷倚之升浙東為義勝軍以劉漢宏為節度使趙儺遣人間道求救於鄰道間古覓翻於是周岌時溥朱全忠皆引兵救之全忠與黃巢之黨戰於鹿邑敗之斬首二千餘級遂引兵入亳州而據之鹿邑後魏陳留武平縣也隋開皇十八年更名鹿邑唐屬亳州九域志在州西一百三十里敗補遘翻四年春正月以鹿晏弘為興元留後賜魏博節度使樂行達名彥禎東川節度使楊師立以陳敬瑄兄弟權寵之盛田令孜陳敬瑄兄弟也心不能平敬瑄之遣高仁厚討韓秀昇也見上二月語之曰成功而還語牛偕翻還從宣翻當奏天子

以東川相賞師立聞之怒曰彼此列藩而遽以我疆土許人是無天地也田令孜恐其為亂因其不發兵防遏徵師立為右僕射　黃巢兵尚彊周岌時溥朱全忠不能支共求救於河東節度使李克用二月克用將薛鐵山黃皮突騎五千自雲中南出天井關河陽節度使諸葛爽辭以河橋不完謂河陽橋也屯兵萬善以拒之克用乃還兵自陝河中度河而東　考異曰唐末見聞錄晉王三月十三日發大軍討黃巢太祖紀年錄正月太祖帥師五萬自澤潞將下天井關河陽屯萬善乃改棘蒲陝度河薛居正五代史但云四年春按四月已與巢戰三月十三日發晉陽似太晚又克用表云昨三月內頻得陳許徐汴書牒今從舊紀又克用自訴上表云遂從陝服徑達許田是於蒲陝兩道度兵也　楊師立得詔書怒不受代殺官告使及監軍使東川監軍舉兵以討陳敬瑄為師立官告使奉右僕射告身以徵者也監軍使東川監軍舉兵以討陳敬瑄為名大將有諫者輒殺之進屯涪城涪城漢涪縣地東晉置始平郡後魏改為涪城縣及潼縣隋改潼為涪城唐初屬綿州後屬梓州九域志在州西北五十五里涪音浮遣其將郝蠻襲綿州不克丙午以陳敬瑄為西川東川山南西道都指揮招討安撫處置等使處昌翻呂翻三月甲子楊師立移檄行在百官及諸道將吏士庶數陳敬瑄十罪　考異曰張彭者舊傳中和四年四月十五日東川楊師立反下載師立檄文則云三月三日自拍達令從實錄數所具翻自言集本道將士八州壇丁共十五萬人按新書路巖傳巖帥西川置定邊軍於邛州扼大度治故關取壇丁子弟教擊刺史補屯籍則壇丁者蜀中邊郡民兵也又按路振九國志石處溫事孟知祥補萬州管內諸壇點檢指揮使見蜀中諸郡皆得有壇丁長驅問罪詔削師立官爵以眉州防禦使高仁厚為東川留後將兵五千討之以西川押牙楊茂言為行軍副使　朱全忠擊黃巢兄子存巢將陝人李唐賓楚丘王虔裕降于全忠陝失典翻降戶江翻　婺州人王鎮執刺史黃碣降于錢鏐碣其謁翻劉漢宏遣其將婁賽殺鎮而代之浦陽鎮將蔣瓌召鏐兵共攻婺州水經註浦陽江源出烏傷縣東還諸暨縣與洩溪合唐婺州漢烏傷之地也天寶十三載分婺州之義烏蘭溪及杭州之富陽置浦陽縣　擒賽而還碣閩人也　高駢從子左驍衛大將軍滇從才用翻俱翻疏呂用之罪狀二十餘幅密以呈駢且泣曰用之內則假神仙之說蠱惑尊聽外則盜節制之權殘賊百姓將佐懼死莫之敢言歲月浸深羽翼將成苟不除之恐高氏奕代歎庸一朝掃地矣因嗚咽不自勝勝音升　駢曰

汝醉邪命扶出明日以濮狀示用之用之曰四十郎嘗以空乏見告濮第四十未獲遵命故有此憾因出濮手書數幅呈之駢甚慙遂禁濮出入後月餘以濮知舒州事羣盜陳儒攻舒州濮求救於廬州楊行愍力不能救謀於其將李神福神福請不用寸刃而逐之乃多齎旗幟間道入舒州九域志廬州南至舒州四百二十里間古覽翻頃之引舒州兵建廬州旗幟而出指畫地形若布大陳狀賊懼宵遁賊畏廬州兵故宵遁兵有先聲而後實神福治州人也路振九國志曰此其近之陳讀曰陣李神福治州人



隸上黨軍籍高駢兼諸道行營都統神福從州將戍淮海因投楊行密久之羣盜吳迴李本復攻舒州復扶又翻濮不能守棄城走駢使人就殺之楊行愍遣其將合肥陶雅清流張訓等將兵擊吳迴李本雅等斬之合肥漢古縣唐帶廬州清流漢全椒縣地隋置清流縣唐帶滁州以雅攝舒州刺史秦宗權遣其弟將兵寇廬州據舒城開元二十三年分合肥廬江置舒城縣屬廬州九域志在州西南一百一十里楊行愍遣其將合肥田頵擊走之頵於倫翻前杭州刺史崔紹卒募兵三千人入據之武昌見上卷元年閩鄂州刺史路審中容居黃州路審中為董昌所拒



牙將杜洪亦逐岳州刺史而代之黃巢圍陳州幾三百日幾居依翻趙犨兄弟與之大小數百戰雖兵食將盡而衆心益固李克用會許汴徐兗之軍于陳州時尚讓屯太康太康漢陽夏縣隋改曰太康以縣東有太康城也唐屬陳州復攻之復扶又翻下同思鄴走黃巢聞之懼退軍故陽里故陽里在陳州北陳州圍始解朱全忠聞黃巢將至引軍還大梁五月癸亥大雨平地三尺黃巢營為水所漂且聞李克用將至遂引兵東北趣汴州趣七喻翻屠尉氏尚讓以驍騎五千進逼大梁至于繁臺繁臺本師曠吹臺梁孝王增築水經注吹臺在淺儀城南牧澤之右牧澤者今之蒲關澤即此澤也宣武將豐人朱珍南華龐師古擊却之豐漢縣唐屬徐州九域志在徐州西北一百四十里全忠復告急於李克用丙寅克用與忠武都監使田從異發許州戊辰追及黃巢於中牟北王滿渡按舊書帝紀王滿渡汴河所經津濟之地乘其半濟奮擊大破之殺萬餘人賊遂潰尚讓帥其衆降時溥帥讀曰率下同別將臨晉李讜曲周霍存甄城葛從周寇旬張歸霸及弟歸厚帥其衆降朱全忠臨晉古地名隋分猗氏置桑泉縣天寶十三載改為

臨晉屬河中府九域志在府北六十五里曲周漢古縣中廢隋分洺水復置唐屬洺州宋廢為鎮屬雞澤縣甄城當作鄄城亦漢古縣唐帶濮州史言朱全忠後吞諸鎮多用所降黃巢將鄄吉掾翻　考異曰崇文院有梁功臣列傳不著撰人名氏云張歸厚祖興父處讓歸厚相率來投薛居正五代史張歸霸附梁霸父祖但云與兄歸霸守來降据梁功臣傳無父祖但云與兄歸霸不同當是從弟　巢踰汴而北已克用追擊之於封丘又破之庚午夜復大雨賊驚懼東走克用追之過胙城匡城胙城漢南燕縣屬滑州九域志在州南九十里宋白曰胙城縣本古之胙國又為古之燕國漢為南燕縣隋文帝因覽奏狀見南燕縣名因曰今天下一統何南燕之有遂改為胙城　巢收餘衆近千人東奔兗州近其翻靳翻辛未克用追至寬句騎能屬者纔數百人屬之欲翻晝夜行二百餘里人馬疲乏糧盡乃還汴州欲裹糧復追之獲巢幼子及乘輿器服符印乘繩證翻得所掠男女萬人悉縱遣之　癸酉高仁厚屯德陽楊師立遣其將鄭君雄張士安據鹿頭關以拒之　甲戌李克用至汴州營於城外朱全忠固請入城館於上源驛晉天福五年改東京上源驛為都亭驛全忠就置酒聲樂饌具皆精豐禮貌甚恭克用乘酒使氣語頗侵之饌雜戀翻又雜睆翻李克用鍇言全忠從黃巢為寇全忠固以拒之克用怒引弓將射之是夕彥洪乘馬遶在全忠前全忠回射而亦翻殪壹計翻　考異曰梁太祖編遺錄甲戌并帥自曹南旋師上出封丘門迎勞之克用堅請入州內上初止之乃於門外陳設次舍將安泊之克用不諾因縱酒騎突入馳至上源驛既不可遏上乃麾與之並轡送至驛亭是日晚備宴罷復張樂繼燭而飲克用酣酒使氣廣須樂妓頗恣無厭之欲又以醜言陵侮於上時醬將皆被甲冑以衛克用上既甚不懌遽起圖之遂令都將揚彥洪潛率甲士入驛戮之時夜將半克用沈醉忽大雷雨暴至

克用不覺侍人乃滅燭推於床下藏之審我與我師鬬戰移時方敗楊彥洪中流矢而斃是時陰黑克用遇一卒背負登尉氏門因得懸繩而出乘牛行數里以投其衆餘親衛數百人皆勸之其後克用至太原以是事表訴于唐帝蒲帥亦繼馳書請上與克用和解上終不釋憾此乃敬翔飾非今不取實錄甲戌李克用次汴州駐軍近郊朱全忠請館于上源驛乃以腹心三百餘自衛全忠以克用兵從簡少大軍在遠謀害之是夜置酒宴罷以兵圍驛縱火焚之薛居正五代史梁太祖紀曰五月甲戌帝與晉軍振旅歸汴館克用於上源驛既而備犒宴之禮克用乘醉任氣帝不平之是夜命甲士圍而攻之後唐武皇紀曰班師過汴汴帥迎勞於封禪寺請武皇休於上源驛是夜張樂陳宴席武皇乃與其將楊彥洪密謀竊發攻傳舍按全忠是時酒酣戲諸侍妓與汴帥握手叙破賊以為樂汴帥素忌兵力尚微天下所與為敵者非特患克用一人而借使殺之不能併其軍奪其地也蓋克用恃功語或輕慢全忠出於一時之忿耳今從薛史梁紀　克用妻劉氏多智略左右先脫歸者以汴人為變告劉氏神色不動立斬之陰召大將約束謀保軍以還比明克用至攻全忠劉氏曰公比為國討賊救還從宣翻比必利翻及也　欲勒兵東諸侯之急比毗至翻近也為于偽翻東諸侯用左傳語謂東方諸鎮今汴人不道乃謀害公自當訴之朝廷若擅舉兵相攻則天下孰能辯其曲直且彼得以有辭矣克用從之引兵去但移書責全忠全忠復書曰前夕之變僕不之知朝廷自遣使者與楊彥洪為謀彥洪既誅又欲害僕僕不得已而應之今已悔禍請改事公公亦宜捐棄前嫌以圖後福克用不聽引兵還仁厚發伏擊之東川兵大奔追至城下鬻之據中斬獲甚衆而還仁厚念諸奔寨走者明旦所當誅

殺甚多乃密召孔目官張韶諭之曰爾速遣步探子將數十人分道追走者步探子遣之間步以刺探敵人因名之探宅紺翻自以爾意諭之曰僕射幸不出寨皆不知仁厚以平阡能等之功進檢校僕射汝曹速歸來旦牙參勿憂也凡行營諸將每旦赴大將營牙參韶素名長者長知兩翻衆信之至四鼓還寨惟楊茂言走至張把乃追及之九域志梓州鄰縣有張把鎮把當作把仁厚聞諸寨漏鼓如故喜曰悉歸矣詰旦諸將牙集詰去吉翻以為仁厚誠不知也坐良久仁厚謂茂言曰昨夜聞副使身先士卒走至張把有諸先悉薦翻對曰昨夜聞賊攻中軍左右言僕射已去遂策馬參隨既而審其虛復還寨中仁厚曰仁厚與副使俱受命天子將兵討賊若仁厚先走副使當叱下馬行軍法代總軍事然後奏聞今副使既先走又為欺罔理當何如茂言拱手曰當死仁厚曰然命左右扶下斬之諸將股栗仁厚乃召昨夜所俘虜數十人釋縛縱歸縱俘使歸言其事君雄等聞之懼甲申旦陣曰下同鄭君雄等悉衆出戰仁厚設伏於陳後陽敗走君可復出矣左傳晉人伐鄭鬼焉而還中行桓子之謀也使謀而來鄭於是懼其後卒請成於晉用兵嚴整敵人懼之鑑自古然矣復扶又翻將兵萬人追黃巢癸未高仁厚陳於鹿頭關城下陳讀庚辰時溥遣其將李師悅





資治通鑑卷二百五十五

總校官庶吉士臣侍
校對官檢討臣王垣
謄録監生臣李
溥修朝

欽定四庫全書卷

# 資治通鑑卷二百五十六 宋 司馬光 撰

## 唐紀七十二 起閼逢執徐六月盡彊圉凡二年有奇

胡三省 音註

中和四年六月壬辰東川留後高仁厚奏鄭君雄斬楊師立出降仁厚圍梓州久不下乃為書射城中道其將士曰仁厚不忍城中玉石俱焚為諸君緩師十日射而亦翻



道讀曰導為于偽翻使諸君自成其功若十日不送師立首當分見兵為五番見賢遍翻番分晝夜以攻之於此甚逸於彼必困矣五日不下四面俱進克之必矣諸君圖之數日君雄大呼於衆曰呼火故翻天子所誅者元惡耳他人無預也衆呼萬歲大譟突入府中師立自殺君雄挈其首出降

考異曰張彭著舊傳四年七月一日高僕射羽檄入城云師立自殺七月三日張鄭二將持師立首級出降七月七日高僕射上東川句延慶傳曰三年五月高公進軍東川城下飛檄入城師立自刎七月辛酉師立首級至成都實錄六月丙申高仁厚奏東川鄧將鄭君雄梟斬楊師立傳首於行在是日詔以仁厚為東川節

度使續寶運錄二月梓州觀察使楊師立反勅差蜀將高仁厚等討平六月三日收得梓州并楊師立首級至駕前新紀七月辛酉楊師立伏誅今日從續寶運錄事從實錄仁厚獻其首及妻子于行在陳敬瑄釘其子於城北釘定丁翻敬瑄三子出觀之釘者呼曰呼火故翻茲事行及汝曹汝曹於後努力領取三子走馬而返以高仁厚為東川節度使甲辰武寧將李師悅與尚讓追黃巢至瑕丘敗之宋白曰春秋以邾子注云魯邑也高平郡南平陽縣西北有瑕丘城漢為瑕丘縣故補遷翻益來因諸負瑕杜預巢衆殆盡走至狼虎谷狼虎谷在泰山萊蕪界丙午巢甥林言斬巢兄弟妻子首將詣時溥遇沙陀博野軍奪之并斬言首以獻於溥黃巢乾符三年起兵為盜至是凡十年而滅考異曰續寶運錄曰尚讓降徐州黃巢走至碣山路被諧軍迮逼甚乃謂外甥朱虔之云外甥再三不忍下手黃巢乃自刎過與外甥外甥將至路被沙陀博野奪却兼外甥首級一時送都統軍中舊紀七月癸酉賊將林言斬黃巢降黃巢三人首級降舊傳巢入長安徐帥時溥遣將張友與尚讓之衆掩捕之王狄虎谷巢將林言斬巢及二弟鄧揆等七人首并妻子函送徐州新紀七月壬午黃巢伏誅新傳巢計盛謂林言曰汝取吾首獻天子可得富貴毋為他人利言巢甥也不忍巢乃自刎不殊言因斬之函首將詣時溥而太原博野軍殺言與巢首俱上今從新傳蔡州節度使秦宗權縱兵四出侵暆鄭道天平節度使朱瑄有衆三萬從父弟瑾勇冠軍中瑄荀緣翻當作宣瑾渠吝翻冠古玩翻宣武節度使朱全忠為宗權所攻勢甚窘窘逼翻求救於瑄瑄遣瑾將兵救之敗宗權於合鄉敗補邁翻全忠德之與瑄約為兄弟朱全忠反覆小人也兵勢單弱則與朱瑄為兄弟兵勢既彊則反眼為仇敵必誅屠以快其志而後已如斯人可與共功名哉秋七月壬午時溥遣使獻黃巢及家人首并姬妾上御大玄樓受之大玄樓成都羅城正南門樓高駢之築成都羅城既訖功以周易筮之得大畜駢曰畜者養也濟以剛健篤實輝光日新吉孰大焉文宜去下存上因名大玄城宣問姬妾汝曹皆勳貴子女世受國恩何為從賊其居首者對曰狂賊凶逆國家以百萬之衆失守宗祧播遷巴蜀桃他吊翻今陛下以不能拒賊責一女子置公卿將帥於何地乎上不復問皆戮之於市復扶又翻人爭與之酒其餘皆悲怖昏醉居首者獨不飲不泣至於就刑神色肅然異曰考張彭著舊傳中和三年五月二十日北路軍前進到黃巢首級妻男今不取其年月而取其事朱全忠擊秦宗權敗宗權于澱水敗補遇翻李克用至晉陽大治甲兵治直之翻遣檛次鎮將雁門李承嗣奉表詣行在自陳有破黃巢大功為朱全忠所圖僅能自免將佐已下

從行者三百餘人并牌印皆沒不返古者授官賜印綬官則解印綬至唐始置職印任其職若傳而用之其印盛之以匣當官者實之出入印出而牌入牌出則印入故謂之牌印出

行營兵潰令所在邀遮屠翦勿令漏失將士皆號泣究訴號戶刀翻請復仇讐臣以朝廷至公當俟詔命拊循抑止復歸本道乞遣使按問發兵誅討臣遣弟克勤將萬騎在河中俟命時朝廷以大寇初平方務姑息得克用表大恐但遣中使賜優詔和解之克用前後凡八表稱全忠仍腸東都陝孟云臣已死





忠妬功嫉能陰狡禍賊異日必為國患惟乞下詔削其官爵臣自帥本道兵討之不用度支糧餉唐舊制諸鎮兵出境征討皆仰給度支帥讀曰率上累遣楊復恭等諭指稱吾深知卿冤方事之殷杜預曰殷盛也余謂殷衆也言方事之衆多也姑存大體克用終欝欝不平時藩鎮相攻者朝廷不復為之辯曲直復扶又翻為于偽翻由是互相吞噬唯力是視皆無所稟畏矣八月李克用奏請割麟州隸河東麟州本屬振武節度考異曰新方鎮表中和二年河東節度增領麟州誤也今從唐末見聞錄又請以弟克修為昭義節度使皆許之由是昭義分為二鎮澤潞為一鎮沼磁為一鎮邢進克用爵隴西郡王克用奏罷雲爵防禦使依舊隸河東武宗會昌三年分河東雲蔚朔三州置大同軍都團練使次年升為都防禦使從之





同平章事以右僕射大明宮留守王徽知京兆尹事上以長安宮室焚毀故久留蜀未歸徽招撫流散戶口稍歸復繕治宮室百司粗有綱紀治直之翻粗坐五翻冬十月關東藩鎮表請車駕還京師朱全忠之降也義成節度使王鐸為都統承制除官事見上卷二年降戶江翻全忠初鎮大梁事鐸禮甚恭鐸依以為援汴滑鄰道而鐸於全忠有恩故欲依以為援而全忠兵浸彊益驕倨鐸知不足恃表請還朝朝直遙翻徙鐸為義昌節度使鹿晏弘之去河中王建韓建張造晉暉李師泰各率其衆與之俱見上卷本年及據興元以建等為巡內刺史不遣之官晏弘猜忌衆心不附王建韓建素相親善晏弘尤忌之數引入臥內數所角翻待之加厚二建相謂曰僕射甘言厚意疑我也禍將至矣田令孜密遣人以厚利誘之十一月二建與張造晉暉李師泰帥衆

數千逃奔行在誘音酉 考異曰實錄九月山南西道節度使鹿晏弘為禁軍所討奔城奔許州晏弘大將韓建王建張造晉暉李師泰各帥本軍降田令孜以建等楊復光故將薄其賞啓除諸衛將軍十一月戊午朔建等以軍三千至行在田令孜錄為假子統以舊軍號隨駕五都按建等既降始遣禁軍討晏弘實錄云九月晏弘奔城去太早十一月又云建等降重複上云賞薄下云為假子自相違新傳帝還晏弘懼見討引兵走許州王建帥義勇四軍迎帝西縣按帝尚在成都云迎帝西縣亦誤也今月從實錄事從薛居正五代史王建韓建傳令孜皆養為假子賜與巨萬拜諸衛將軍使各將其衆號隨駕五都田令孜先已募新軍五十四都張造晉暉李師泰五將之兵不敢分其衆隸兩軍別號隨駕五都 又遣禁兵討晏弘晏





弘奔興元走鹿晏弘得興元未暮年而奔之初宦者曹知慤本華原富家子有膽畧黃巢陷長安知慤歸鄉里集壯士據峯栽山南為堡自固峯我山在京兆雲陽縣北十五里巢黨不敢近近其新翻知慤數遣壯士變衣服語言效巢黨夜入長安攻賊營教所翻賊驚以為鬼神又疑其下有叛者由是心不自安朝廷聞而嘉之就除內常侍賜金紫知慤聞車駕將還謂人曰吾施小術使諸軍得成大功曹知慤自言賊衆病於己之實攻己無固志諸鎮大軍臨之因得成帰復京城之功從駕羣臣但平步往來俟至大散

禁兵討之晏弘懼弃城歸鄉里周岌聞其至遁去晏弘自稱留後朝廷因以節旄命之始云殺後云遁去自相違令從其後自稱留後朝廷不能討因以為忠武節度使

十二月己丑陳敬瑄表辭三川都指揮招討制置安撫等使從之去年以楊師立舉兵敬瑄兼三川都指揮等使師立既死故辭之初黃巢轉掠福建見二百五十三卷乾符五年建州人陳巖聚衆數千保鄉里號九龍軍福建觀察使鄭鎰奏為團練副使泉州刺史左襄都虞候李連有罪亡入溪洞巖擊敗之敗補遁翻鎰畏巖之逼表巖自代壬寅以巖為福建觀察使巖為治有威惠閩人安之治直吏翻刺史陳巖逐福建觀察使鄭鎰自知不能詰賜邠寧軍號曰靜難難乃旦翻是歲餘杭鎮使陳晟逐睦州刺史柳超頼州都知兵馬使汝陰王敬羣逐其刺史汝陰漢縣唐帶頼州羣如招翻各領州事朝廷因命為刺史均州賊帥孫喜聚衆數千人謀攻州城刺史呂燃不知所為都將武當馮行襲伏兵江南武當漢縣唐帶均州江南漢江之南也帥所類翻將即亮翻自乘小舟迎喜謂曰州人得良牧無不歸心然公所從之卒太多州人懼於剽掠剽匹妙翻尚以為疑不若置軍江北獨與腹心輕騎俱進行襲請為前道讀為導一請如字以請為前道告諭為一句言先路告諭均州之人也請為于偽翻告諭州人無不服者矣喜以為然從之既度江軍吏迎謁伏兵發行襲手擊喜斬之從喜者皆死才翻江北軍望之俱潰山南東道節度使上其功上時掌翻考異曰薛居正五代史行襲傳曰洋州侍妾成列服御鮮華如承平之態魏博節度使樂彥禎之子從訓伏卒數百於漳南高雜泊園而殺之及實僚從

行襲陷均州逐刺史呂燦在劉巨容奔成都後行襲傳云巨容以功上誤也今從薛史按若以薛史為據當言洋州節度使上其功詔以行襲為均州刺史州西有長山當襄鄧入蜀之道扼盜據之抄掠貢賦抄楚交翻行襲討誅之蜀道以通　鳳翔節度使李昌言病表弟昌符知留後昌言薨制以昌符為鳳翔節度使考異曰諸書皆無昌言卒年月惟實錄於李昌符傳中云李昌言病請昌符權留後昌言死詔除節度使按實錄中和三年五月昌言加檢校司徒光啟元年二月昌符始見故以昌言之末　時黃巢雖平秦宗權復熾復扶又翻令將出兵寇掠鄭道陳彥侵淮南秦賢侵江南秦誥陷襄唐鄧孫儒陷東都孟陵虢張晊陷汝鄭盧瑭攻汴宋自孫儒以下事皆在是年之後史縣言之所至屠翦焚蕩殆無孑遺晊之日翻孑吉列翻毛髮曰孑遺孑然遺失也按孑單也孤也無孑遺者言無孤單之遺餘也其殘暴又甚於巢軍行未始轉糧車載鹽尸以從尸以死人尸實之以鹽以供軍糧從才用翻北至衛滑西及關輔東盡青齊南出江淮州鎮存者僅保一城極目千里無復煙火上將還長安畏宗權為



患

光啟元年是年三月改元春正月戊午下詔招撫之　己卯車駕發成都陳敬瑄送至漢州而還　荊南監軍朱敬玟所募忠勇軍暴橫陳儒患之鄭紹業之鎮荊南也廣明元年朱敬玟募忠勇軍鄭紹業鎮荊南亦是年也事並見上卷橫戶孟翻遣大將申屠琮將兵五千擊黃巢於長安軍還儒告琮使除之忠勇將程君從聞之帥其衆奔朗州奔雷滿也帥請曰率琮追擊之殺百餘人自是琮復專軍政復扶又翻雷滿屢攻掠荊南儒重賂以却之淮南將張瓌韓師德高駢據復岳二州自稱刺史儒請瓌攝行軍司馬德攝節度副使將兵擊雷滿師德引兵上峽大掠上時掌翻峽巫峽也歸于岳州瓌還兵逐儒而代之儒將奔行在瓌劫還囚之中和二年陳儒代鄭紹業至是而敗瓌渭州人性貪暴荊南舊將卓臧滅殆盡先是朱敬玟屢殺大將及富商以致富先悉爲翻朝廷遣中使楊支晦代之敬玟留居荊南嘗曝衣瓌見而欲之遣卒夜攻之殺敬玟盡取其財瓌惡牙將郭禹慄悍惡烏路翻慄匹妙翻悍下罕翻又戾旰翻欲殺之禹結黨千人亡去庚申襲歸州據之自稱刺史禹青州人成汭也因殺人亡命更其姓名禹先為盜詣陳儒降以為將吏工衛翻按

薛史成汭少年任俠乘醉殺人為譬家所稱因落髮為僧冒姓郭氏　南康賊帥盧光稠分南野置南安縣晉改為南康唐屬虔州九域志在州西八十里　考異曰歐陽修五代史曰盧光稠譚全播皆南康人光稠狀貌雄偉無他材能而全播勇敢有識畧然全播常奇光稠為人唐末羣盜起全播聚衆立光稠為帥是時王潮攻陷嶺南全播攻潮取其虔韶二州十國紀年全播推光稠為之謀主所向克捷光啟初據虔州光稠自稱刺史天復中陷韶州使其子延昌守之逼新紀光啟元年正月光稠陷虔州天復二年陷韶州歐陽修以為同時取虔韶二州誤也今從新紀　秦宗權責租賦於光州刺史王緒緒不能給宗權怒發兵擊之緒懼悉舉光壽兵五千人驅吏民渡江以劉行全為前鋒轉掠江洪虔州是月陷汀漳二州然皆不能守也　王緒之兵自此入閩為王潮兄弟割據之資

秦宗權寇潁亳朱全忠敗之於焦夷　焦夷在亳州城父縣界按薛史梁紀龍德元年改亳州焦夷縣為夷父則焦夷時已為縣改補遺翻夷父當作城父

車駕至鳳翔三月丁卯至京師荊棘滿城狐兔縱橫　縱子容翻

上凄然不樂　樂音洛

己巳赦天下改元　改元光啟

時朝廷號令所行惟河西山南劒南嶺南數十州而已　秦宗權稱帝置百官　考異曰舊宗權傳但云稱帝號實錄明年襄王即位宗權已稱帝不





可舉遣其將李全忠將兵六萬攻易州鎔遣將將兵攻無極無極漢古縣因無極山而名唐屬定州九域志在州南九十里處存告急於克用克用遣其將康君立等將兵救之　閏月秦宗權遣其弟宗言寇荊南　初田令孜在蜀募新軍五十四都每都千人分隸兩神策為十軍以統之又南牙北司官共萬餘員是時藩鎮各專租稅河南北江淮無復上供三司轉運無調發之所度支惟收京畿同華鳳翔等數州租稅不能贍詷徒吊翻度徒洛翻華戶化翻賞賚不時士卒有怨言令孜患之不知所出先

是安邑解縣兩池鹽皆隸鹽鐵置官榷之宋白曰兩池鹽務舊隸度支其職是諸道巡院貞元十六年史牟以金部郎中主池務遂奏置榷鹽使解戶貿翻榷訖岳翻中和以來之利歲獻三千車以供國用今孜奏復如舊制隸鹽鐵夏四月令孜自兼兩池榷鹽使唐會要元和十五年改河北稅鹽使為榷鹽使其後復失河北止於安邑解縣兩池置榷鹽使收其利以贍軍重榮上章論訴不已論盧昆翻說也辨也遣中使往諭之重榮不可時令孜多遣親信覘藩鎮覘丑廉翻有不附己者輒圖之令孜養子匡祐使河中使疏吏翻重榮待之甚厚而匡祐傲甚舉軍皆憤怒重榮乃數令孜罪惡數所具翻責其無禮監軍為講解為于偽翻僅得脫去匡祐歸以告令孜勸圖之五月令孜從重榮為泰寧節度使以泰寧節度使克讓為義武節度使以義武節度使王處存為河中節度使仍詔李克用以河東兵援處存赴鎮為李克用王重榮連兵犯闕張本盧龍兵攻易州裨將劉仁恭穴地入城遂克之仁恭深州人也李克用自將救無極敗成德兵退保新城克用復進擊大破之復扶又反翻下同拔新城成德兵走追至九門斬首萬餘級盧龍兵既得易州驕怠王處存夜遣卒三千蒙羊皮造城下造七到翻盧龍兵以為羊也爭出掠之處存奮擊大破之復取易州李全忠走加陝虢節度使王重盈同平章事李全忠既喪師喪息浪翻恐獲罪收餘眾還襲幽州六月李可舉窘急舉族登樓自焚死乾符二年李茂勳得幽州二世十一年而滅全忠自為留後東都留守李罕之與秦宗權將孫儒相拒數月罕之兵少食盡棄城西保澠池宗權陷東都九域志澠池縣在都城西一百五十六里澠彌充翻孫儒陷東都而曰宗權者儒宗權將也秋七月以李全忠為盧龍留後乙巳右補闕常濬上疏以為陛下姑息藩鎮太甚是非功過駢首並足言齊是非一功過無所差別也致天下紛紛若此猶未之寤豈可不念駱谷之艱危復慄西顧之計乎復扶又翻下同宜稍振典刑以威四方田令孜之黨言於上曰此疏傳於藩鎮豈不致其猜




愈庚戌貶潛萬州司戶尋賜死宋白曰萬州春秋夔國之地秦漢為朐腮縣地後魏分朐腮之地置安樂縣後周置萬川郡兼立南州唐置浦州貞觀初改萬州以萬川郡為稱

考異曰實錄不言令孜黨為誰按蕭遘等請誅令孜表云韋昭度無致君誤許國之心多詆正臣頑之過令孜黨蓋謂昭度也緒寶運錄曰七月三日表入上覽之不悅顧謂侍臣曰滑鎮若見此表深為忿恨自此猜間其何可堪至二十八日勅貶滑為萬州司戶疑三日脫誤當為二十三日今從實錄 滄州軍亂逐節度使楊全玫立牙將盧彥威為留後全玫奔幽州以保蠶都將曹誠為義昌節度使 保蠶都將曹誠為義昌節度使 保蠶神策五十四都之一也 以彥威為德州刺史 孫儒據東都月餘燒宮室官寺民居大掠席卷而去 卷讀曰捲 城中寂無雞犬李罕之復引其衆入東都築壘於市西而居之 城大難守且無居人故築壘以自保聚 王重榮自以有復京城功 見上卷中和三年 為田令孜所擯不肯之兗州累表論令孜離間君臣 間古覓翻 數令孜十罪 數所具翻 令孜結邠寧節度使朱玫鳳翔節度使李昌符以抗之王處存亦上言幽鎮兵新退臣未敢離易定 幽鎮兵謂李可舉王鎔之兵 趣其上道 趣讀曰促上時掌翻 且王重榮無罪有大功於國不宜輕有改易詔武閉城不內而還河中節度使統晉絳慈隰等州君武重榮迎屬冀晉大夫冀芮之後以采邑為姓還從宣翻又如字 沼州刺史馬爽與昭義行軍司馬奚忠信不叶起兵屯邢州南脅孟方立請誅忠信既而衆潰爽奔魏州忠信使人賂樂彥禎而殺之 秦宗權攻鄭道二十餘州陷之唯陳州距蔡百餘里兵力甚弱刺史趙犨日與宗權戰宗權不能屈詔以犨為蔡州節度使犨德朱全忠之援 自中和三年以來黃巢攻陳州後為秦宗權所攻通惟倚朱全忠為援 與全忠結昏凡全忠所調發無不立至 調力釣翻奉全忠者趙犨也感 梁祚者趙犨子孫也 王緒至漳州以道險糧少 少詩沼翻 令軍中無得以老弱自隨犯者斬唯王潮兄弟扶其母董氏崎嶇從軍 崎丘奇翻嶇音區 緒名潮等責之曰軍皆有法未有無法之軍汝違吾令而不誅是無法也三子曰 王潮兄弟三人從緒 皆有母未有無母之人將軍奈何使人棄其母緒怒命斬其母三子曰潮等事母如事將軍既殺其母安用其子請先母死 先悉薦翻 將士皆為之請乃捨之 為于偽翻下竊為之同 有望氣者謂緒曰軍中有王者氣於是緒見將卒有勇略踰己及氣質魁岸者皆殺之劉行全亦死衆皆自危曰行全親也 行全緒妹夫也故云然 且軍鋒之冠猶不免況吾屬

乎行至南安冠古玩翻吳置東安縣晉武帝更名晉安隋改曰南安唐屬泉州九域志南安在州西一十二里王潮說其前鋒將曰說式芮翻吾屬違墳墓捐妻子羈旅外鄉為羣盜謂棄光壽而入閩也豈所欲哉乃為緒所迫脅故也今緒猜刻不仁妄殺無辜軍中子弟者受誅且盡了了特立之貌子須眷若神騎射絕倫又為前鋒吾竊為子危之竊為于偽翻前鋒將執潮手泣問計安出潮為之謀伏壯士數十人於篁竹中伺緒至挺劒大呼躍出挺劒拔劒也呼火故翻就馬上擒之反縛以徇軍中皆呼萬歲中和元年王緒起兵為盜至是為王潮所囚按新書王潮傳縛王緒者即劉行全也與此小異通鑑所書本之路振九國志潮推前鋒將為主前鋒將曰吾屬今日不為魚肉皆王君力也天以王君為主誰敢先之先悉薦翻相推讓數四推吐雷翻卒奉潮為將軍卒子恤翻緒歎曰此子在吾網中不能殺豈非天哉潮引兵將還光州約其屬所過秋毫無犯行及沙縣永徽六年分建安置沙縣屬汀州九域志在南劒州西一百二十四里宋白曰沙縣古南平縣地也晉為延平縣太元四年改為沙溪唐武德初立為沙縣泉州人張延魯等以刺史廖彥若貪暴廖力救翻今俗音力弔翻虐也時著老奉牛酒遮道請潮留為州將帥請曰率將即亮翻潮乃引兵圍泉州九月戊申以陳敬瑄為三川及峽內諸州都指揮制置等使唐分三川各自為一鎮峽內諸州歸峽屬荊南節度今陳敬瑄皆指揮制置之田令孜右之也蔡軍圍荊南蔡軍秦宗權所遣秦宗言之軍也馬步使趙匡謀奉前節度使陳儒以出是年正月張瓌因陳儒留後張瓌覺之殺匡及儒冬十月癸丑秦宗權敗朱全忠于八角九域志汴州浚儀縣有八角鎮敗補邁翻王重榮求救於李克用符芳異曰太祖起年錄曰朱玫李昌符每連衛入覲於天子指陳利害規畫方略不祐太祖黨庇逆溫太祖恥之重榮憤憤不悅告於太祖曰主上新返正大臣播棄此際無辜遠被斥逐明公當鑑其深心今日使僕安歸會太祖憤怒朱玫輩即報曰當與公提鼓出汜水圖誅逆賊之後則去此鼠輩如疾風之去鴻毛耳重榮曰吾地迫邠岐公若東出關二兗必傳吾城下不若先滅一兗去其君側歐陽修五代史重榮使人紿克用曰天子詔重榮俟克用至與處存共誅之因偽為詔書示克用曰此是朱全忠按時朝廷疎忌重榮克用亦知之恐無是事今從紀年錄克用方怨朝廷不罪朱全忠朱驛都以克用為怨選兵市馬聚結諸胡議攻汴州報曰吾待先滅全忠掃却鼠輩如秋葉耳重榮曰待公自關東還吾為

虜矣不若先除君側之惡退檛全忠易矣易以豉翻時朱玫
李昌符亦陰附朱全忠克用乃上言玫昌符與全忠相
表裏欲共滅臣臣不得不自救巳集蕃漢兵十五萬決
以來年濟河自渭北討二鎮不近京城保無驚擾近其新翻
既誅二鎮乃旋師滅全忠以雪讐恥上遣使者諭釋釋解
也冠益相望朱玫欲朝廷討克用數遣人潛入京城燒
積聚數所角翻積子賜翻聚從過翻又皆如字或剌殺近侍剌七亦翻聲云克用
所為於是京師震恐日有訛言令孜遣玫昌符將本軍
及神策郎延壽夏等軍各三萬人剌七亦翻按是時諸鎮分裂如鄜延以
一州為一鎮使掃境出師一鎮亦恐不及三萬人之數田令孜張大言之耳屯沙苑以討王
重榮考異曰新令孜傳云令孜自將討重榮帥攻等兵三萬壁沙苑今從實錄重榮發兵
拒之告急於李克用克用引兵赴之十一月重榮遣兵
攻同州刺史郭璋出戰敗死重榮與玫等相守月餘克
用兵至與重榮俱壁沙苑表請誅令孜及玫昌符詔和
解之克用不聽十二月癸酉合戰玫昌符大敗考異曰新傳
曰克用上書請誅令孜玫帝和之不從大戰沙苑王師敗玫走還邠州與昌符皆恥為令孜用還與重榮合神



策兵潰克用逼京師令孜計窮乃劫帝夜啟開遠門出奔自眙破長安火宮室廬舍什七後京兆王徽葺復粗完至是令孜唱曰王重榮反命火宮城唯昭陽蓬萊三宮僅存按令孜奉車駕幸近藩避亂其志亦俟兵退復還何為火宮城殆必不然實錄六月令孜遣邠岐討重榮九月邠岐始屯沙苑重榮求援於克用十一月克用
重榮對壘於沙苑表請誅令孜及玫昌符詔和解之克用不聽十二月癸酉合戰玫大敗玫走還邠州與昌符皆恥為令孜用還與重榮合神
鎮欲加兵於己太祖欲先討朱溫重榮請先滅二鎮太祖表言二鎮藩庇朱溫請自渭北討之亦不言其.附令
朱玫敗走太祖紀年錄十一月重榮遣使乞師且言二
祖度河與朱玫戰朱玫敗走若自九月至十二月非止
月餘矣疑實錄遣邠岐討河中及邠岐兵對壘月餘十二月太
沙苑太近前今並因十二月戰沙苑見之各走還本鎮
玫還邠州昌符還鳳翔渭軍所過焚掠克用進逼京城乙亥夜令
孜奉天子自開遠門出幸鳳翔開遠門長安城西面北來第一門初黃
巢之亂自中和三年黃巢東走葬七入翻至是復為亂兵焚掠無子遺矣復扶又翻是歲賜河
中軍號護國

二年春正月鎮海牙將張郁作亂攻陷常州考異曰
聞錄曰郁潤州小將也周寶差郁押兵士三百人戍於皮光業見海次因正旦酗酒殺使府安慰軍將度不免禍遂作亂潤州差拓拔從領兵討之郁自常熟縣取江陰而入常州刺史劉革劉仕方一月親執牌印於戟門而降新紀

曰正月辛巳郁陷常州按皮錄但言郁以正旦
敕安慰軍將耳非當日即陷常州新紀誤也 李克
用還軍河中與王重榮同表請大駕還宮因罪狀田令
孜請誅之上復以飛龍使楊復恭為樞密使田令孜揖
見上卷中和三年 戊子令孜請上幸興元上不從是夜令孜引
兵入宮此宮謂行宮也劫上幸實雞黃門衛士從者纔數百人
從才用翻宰相朝臣皆不知翰林學士承旨杜讓能宿直禁
中天子行幸所至宿次之地宿衛將士外設環衛近臣宿直各有其次與宮禁無異故行宮內亦謂之禁中聞之步追乘輿乘繩證翻出城十餘里得人所遺馬遺馬棄而不及

收著無羈勒解帶繫頸而乘之獨追及上於實雞九域志實雞縣在鳳翔西南六十五里 明日乃有太子少保孔緯等數人繼至讓
宗紀宗正奉太廟神主至鄠鄠音戶九域志鄠縣在長安南六十里 遇盜皆
失之朝廷追乘輿者至盩厔九域志盩厔在鳳翔東南二百里音丹室為亂
兵所掠衣裝殆盡庚寅上以孔緯為御史大夫使還召
百官上留實雞以待之時田令孜奏權再致播遷帝始避幷蒲之兵而出黃巢而奔蜀今又
再致播遷其禍皆本於田令孜奏權天下共忿疾之朱
玫李昌符亦恥為之用且憚李克用王重榮之彊更與
之合蕭遘因郤寧奏事判官李松年至鳳翔唐末藩鎮遣其屬奏事皆謂之奏事官判官幕府右職也朱玫遣之奏事行在所故曰奏事判官以別於尋常奏事官蕭遘為相天于播越而不能制又不能免惡得無罪 遣台朱玫亟迎車駕朱玫尋有異圖蕭遘既不能免惡基於此矣癸巳玫引步騎五千至鳳翔孔緯詣宰相
欲宣詔召之蕭遘裴澈以令孜在上側不欲往辭疾不
見緯令臺史趣百官詣行在趣讀曰促皆辭以無袍笏緯召
三院御史唐志御史大夫之屬有三院一曰臺院侍御史屬焉二曰殿院殿中侍御史屬焉三曰察

院監察御史屬焉 泣謂布衣親舊有急猶當赴之豈有天子蒙
塵為人臣子累召而不往者御史請辭裝數日而行緯
拂衣起曰吾妻病垂死且不顧諸君善自為謀請從此
辭乃詣李昌符詰騎衛送至行在昌符義之贈裝錢遣
騎送之邠寧鳳翔兵追逼乘輿敗神策指揮使楊晟於
潘氏鉦鼓之聲聞於行宮敗補邁翻聞音問 田令孜奉上發寶
雞留禁兵守石臭為後拒潘氏在寶雞東北石臭在寶雞西南亦曰靈壁蘇軾曰鳳翔府寶雞縣武城鎮即俗所謂石臭寨也諸葛武侯所築城去寶雞三十里 置感義軍於興

鳳二州以楊晟為節度使守散關興州漢武都郡沮縣地自晉及宋魏為武興蕃王楊氏之國魏滅楊氏為武興鎮蓋改東益州唐為興州令州城即古武興城也鳳州漢武都郡故道河池二縣之地後魏為仇池鎮孝昌中置南岐州廢帝三年改為鳳州以西界有鳳凰山而名時軍民雜糅鋒鏑縱橫糅女救翻縱子容翻以神策軍使王建晉暉為清道斬斫使建以長劒五百前驅奮擊乘輿乃得前考異曰毛文錫王建紀事云光啟二年正月辛巳車駕次陳倉二月辛亥朱玫遣兵攻通行在庚申陷虢縣二月甲午將移幸梁洋以上為清道斬斫使戊戌邠師至石鼻已亥石鼻不守庚子鬼逼賢難辛丑車駕南引今但取其事不取其日月上以傳國寶授建負之以從登大散嶺從才用翻大散嶺在鳳州梁泉縣松陵堡南李昌符焚閣道丈餘將摧折折而設翻王建扶掖上自煙焰中躍過夜宿板下上枕建膝而寢既覺始進食枕之鴆翻解御袍賜建曰以其有淚痕故也車駕纔入散關朱玫已圍寶雞石鼻軍潰玫長驅攻散關不克嗣襄王煴肅宗之玄孫也煴肅宗于襄王僖之曾孫音於云翻又於問翻有疾從上不及留遵塗驛據塩傳遵塗驛在石鼻亦謂之石鼻驛為玫所得與俱還鳳翔庚戌李克用還太原二月王重榮朱玫李昌符復扶又翻以前東都留守





鄭從讜為守太傅兼侍中三公門不為真相按新傳拜司空復秉政進太傅兼侍中從至興元以太子太保還第新表誤也朱玫李昌符使山南西道節度使石君涉栅絕險要燒郵驛上由他道以進山谷崎嶇邠軍追其後邠軍朱玫之軍危殆者數四僅得達山南三月壬午石君涉弃鎮逃歸朱玫石君涉黨於邠岐車駕狩至故弃鎮而逃癸未鳳翔百官蕭遘等罪狀田令孜及其黨韋昭度請誅之初昭度因供奉僧澈所為昭度每與同列詣澈結宦官官得為相昭度為相見二百五十四卷廣明元年澈師知玄鄜澈所為昭度每與同列詣知玄皆拜之知玄揖使詣澈啜茶山南西道監軍馮翊嚴遵美迎上于西縣節度使既逃故監軍自迎車駕後魏分漢沔陽縣置嵩冢縣隋大業初改曰西縣唐屬興元府九域志縣在府西一百里宋白曰西縣本名白馬城又曰盩江城宋於此城僑立華陽郡後魏置嵩冢縣三月甲午僖宗將移幸梁洋戊戌邠師至石鼻已亥石鼻不守庚子逼賓雞辛丑車駕南引四月庚申達褒中舊紀正月戊子田令孜迫乘輿幸興元庚寅次寶雞癸巳朱玫至鳳翔令孜聞邠軍至奉帝入散關三月丙申車駕至興元唐年補錄三月十七日車駕至興元即丙申也實錄正月乙酉車駕次寶雞戊子癸巳三月

丙申與舊紀同新紀正月戊子如興元癸巳朱玫冦鳳翔三月丙申次興元諸書月日不同如此若依新舊紀實錄則離實雞六十四日乃至興元似太緩若依紀事則實雞危逼之地車駕留彼八十日似太久要之僖宗以棧道燒絕自他道崎嶇至山南容有六十日之久至于留實雞八十日必無此理今從新舊紀戊戌以御史大夫孔緯翰林學士承旨兵部尚書杜讓能並為兵部侍郎同平章事保鑾都將李鋌等敗邠軍於鳳州鋌音蝉耽補邁翻詔徒釣翻重榮表稱令孜未誅不奉詔以尚萬餘人主以為戶部尚書充山南西道留後以嚴遵美書左丞盧渥為戶部尚書充山南西道留後以嚴遵美為內樞密使遣王建帥部兵戍三泉武德四年分利州之綿谷置三泉縣時屬興元府宋白曰三泉縣本漢葭萌縣地後魏正始中分置三泉縣以界內三泉山為名九域志在府西南二百一十里帥讀曰率晉暉及神策軍使張造帥四都兵屯黑水從駕五都王建以一都戍三泉暉造以四都屯黑水黑水在興元成固縣西北太白山南流入漢諸葛亮戰所謂朝發南鄭夕宿黑水者也修棧道以通往來以建遙領壁州刺史將帥遙領州鎮自此始陳敬瑄疑東川節度使高仁厚欲去之去羌呂翻下同遂州刺史鄭君立起兵攻陷漢州進向成都敬瑄遣其將李順之逆戰君立敗死敬瑄又發維茂羌軍擊仁厚殺之芳異曰張彭著舊傳不言仁厚所終惟數敬瑄六錯云太師殺高仁厚一錯又云高僕射權謀智勇累有大功於太師又極忠孝若在王司徒不過梓潼昭宗實錄文德元年八月仁厚楊師立羅元杲王師本俱贈官云皆先朝以疑似獲罪今從新紀新傳參以二書自他仁厚事更無所見朱玫以田令孜在天子左右終不可去言於蕭遘曰主上播遷六年中原將士冒矢石百姓供饋餉戰死什減七八僅得復京城天下喜車駕還宮主上更以勤王之功為勑使之榮勤王之功楊復光實預有之田令孜以其出於北司眩惑人主以為己榮委以大權使墮綱紀驁擾藩鎮名亂生禍墮讀曰隳言田令孜易置王重榮以台亂玫昨奉尊命來迎大駕言遘名玫使迎車駕不蒙信察反類脅君吾輩報國之心極矣戰戰之力殫矣安能垂頭弭耳受制於閹寺之手哉李氏孫尚多相公盍改圖以利社稷乎遘曰主上踐阼十餘年無大過惡止以令孜專權肘腋致坐不安席上每言之流涕不已近日上初無行意令孜陳兵帳前迫脅以行不容俟旦罪皆在令孜人誰不知足下盡心王室止有引兵還鎮拜表迎鑾廢立重事伊霍所難遘不敢聞命玫出宣言曰我立李氏一王敢異議者斬夏四月壬子玫逼鳳翔百官

奉襄王煴權監軍國事承制封拜指揮仍遣大臣入蜀迎
駕盟百官於石臬驛玟使蕭遘為冊文遘辭以文思荒落
思相史翻乃使兵部侍郎判戶部鄭昌圖為之乙卯煴受冊玟
自兼左右神策十軍使 考異曰實錄玟自補大丞相按唐無此官又下五月玟自加侍中蓋唐末著小說者謂平章事或侍中為大丞相耳實錄因其文而誤也 帥百官奉煴還京師
事至於此蕭遘無所逃於天地之間帥讀曰率以鄭昌圖同平章事判度支鹽鐵
戶部各置副使三司之事一以委焉河中百官崔安潛等
上襄王牋賀受冊上之出長安百官不扈從而奔河中若謂之河中百官 田令孜

自知不為天下所容乃厚賂樞密使楊復恭為左神策中尉
觀軍容使自除西川監軍使 考異曰舊紀實錄皆云二月以令孜為西川監軍舊傳云令孜懼引楊復恭軍新傳云令孜留不去及帝病乃赴成都表解官求醫蓋取張彭之說耳按王建紀事四月庚申達襄中令孜以罪置貫盈且慮禍及於是自授西川監軍使以避指斥復歸與敬瑄為巢窟今從之 往依陳敬瑄 敬瑄為敬瑄令孜併命張本 復恭斥令孜之黨出王建為利州刺史張造為萬州刺史晉暉為集州刺史張造為萬州刺史李師泰為忠州刺史 王建等歸田令孜見上中和四年十一月
五月朱玫以中書侍郎同平章事蕭遘為太子太保自
加侍中諸道鹽鐵轉運等使加兼侍中裴澈判度支鄭昌圖判
戶部以淮南節度使高駢兼中書令充江淮鹽鐵轉運
等使諸道行營兵馬都統淮南右都押牙和州刺史呂
用之為嶺南東道節度使大行封拜以悅藩鎮遣吏部
侍郎夏侯譚宣諭河北戶部侍郎楊陟宣諭江淮諸藩
鎮受其命者什六七高駢仍奉牋勸進史言僖宗再幸山南天下絕望矣其得還者幸也 呂用之建牙開幕一與駢同凡駢之腹心及
將校能任事者皆逼以從己諸所施為不復咨稟 復扶又翻
駢頗疑之陰欲奪其權而根蒂已固無如之何用之知
之甚懼訪於其黨前度支巡官鄭杞前知廬州事董瑾
杞曰此固為晚矣 言駢早不知覺用之問策安出杞曰曹孟德
有言寧我負人無人負我 後漢末曹操避董卓之難間行東歸過故人呂伯奢伯奢出五子備賓主禮操聞食器聲以為圖己手劒殺八人而去既而悽愴曰寧我負人無人負我孟德曹操字也 鄭杞益勸用之圖駢明日與瑾共為書一紙授用之其語祕人莫
有知者 杞瑾謀見下卷光啟三年 蕭遘稱疾歸永樂按新書遘弟遽為永樂令遘往從之永樂縣屬河中府武德初置宋白曰永樂縣本漢河北縣地周武帝武成二年改為永樂保定二年省以

地屬芮城唐武德二年分芮城復置樂音洛

初鳳翔節度使李昌符與朱玫同謀立襄王既而玫自為宰相專權昌符怒不受其官更通表興元詔加昌符檢校司徒朱玫遣其將王行瑜將邠寧河西兵五萬追乘輿自代宗時河西沒于吐蕃宣宗復河湟張義潮收涼州河西復屬於唐感義節度使楊晟戰數却數所向翻棄散關走行瑜進屯鳳州是時諸道貢賦多之長安不之興元之往也從官衛士皆乏食從才用翻上涕泣不知為計杜讓能言於上曰楊復光與王重榮同破黃巢復京城相親善事見上卷重榮即聽命遣使表獻絹十萬匹且請討朱玫以自贖戊戌襄王媼遣使者至晉陽賜李克用詔言上至半塗六軍變擾蒼黃晏駕吾為藩鎮所推今已受冊朱玫亦與克用書克用聞其謀皆出於玫大怒大將薛寘說克用曰鑾輿播遷天下皆歸咎於我益古盍翻說式芮翻寘言上之播越由克用與王重榮兵逼京城為天下之所歸咎今不誅玫





中和二年復恭其兄也若遣重臣往諭以大義且致復恭之意宜有回慮歸國之理上從之遣右諫議大夫劉崇望使于河中齎詔諭重榮重榮即聽命遣使表獻絹十萬匹且請討朱玫以自贖戊戌襄王媼遣使者至晉陽賜李克用詔言上至半塗六軍變擾蒼黃晏駕吾為藩鎮所推今已受冊朱玫亦與克用書克用聞其謀皆出於玫大怒大將薛寘說克用曰鑾輿播遷天下皆歸咎於我益古盍翻說式芮翻寘言上之播越由克用與王重榮兵逼京城為天下之所歸咎今不誅玫





時煴未即位改元偽詔亦巡非也編遺錄二年春正月壬午唐室有稟王之亂僖宗駐蹕梁洋稟王遂下偽命以檢校太傅令卽吏左環齎所授偽官告一通左環至具事以聞上起切責環將加其罪久乃赦之遂令焚毀於庭按正月朱玫未立稟王編遺錄亦誤也今從薛居正五代史梁紀

## 秦賢寇宋汴朱全忠敗之於尉氏南

敗補遺翻

六月以扈蹕都將楊守亮為金商節度京畿制置使扈蹕都亦神策五十四都之一將兵二萬

出金州與王重榮李克用共討朱玫守亮本姓訾名亮營即移翻漢書功臣表有樓虛侯訾順臣曹州人與弟信皆為楊復光假子更名欽化軍曰武安潮南觀察升欽化軍見上卷中和三年更工衡翻李克用遣使奉表稱方發兵濟河除逆黨迎車駕願詔諸道與臣協力先是山南之人皆言克用與朱玫合先悉薦翻人情恟懼表至上出示從官并諭山南諸鎮由是帖然克用表猶以朱全忠為言上使楊復恭以書諭之云俟三輔事寧漢以京兆馮翊扶風為三輔唐京畿之地是也別有進止衡州刺史周岳發兵攻潭州欽化節度使閔勗招淮西將黃皓入城共守淮西將秦宗權將也皓遂殺勗中和元年閔勗據潭州至是而敗據岳攻拔州城擒皓殺之鎮海節度使周寶遣牙將丁從實襲常州考異曰新紀武寧軍將丁從實陷常州今從皮氏見聞錄逐張郁郁奔海陵是年正月張郁陷常州依鎮遏使南昌高霸霸高駢將也鎮海陵有民五萬戶兵三萬人秋七月秦宗權陷許州殺節度使鹿晏弘中和四年晏弘據許州至是敗王行瑜進攻興州感義節度使楊晟棄鎮走據文州詔保鑾都將李鋌扈蹕都將李茂貞陳佩屯大唐峰以拒之茂貞博野人本姓宋名文通以功賜姓名李茂貞始此

更名欽化軍曰武安潮南觀察升欽化軍見上卷中和三年更工衡翻李克用遣使奉表稱方發兵濟河除逆黨迎車駕願詔諸道與臣協力先是山南之人皆言克用與朱玫合先悉薦翻人情恟懼表至上出示從官并諭山南諸鎮由是帖然克用表猶以朱全忠為言上使楊復恭以書諭之云俟三輔事寧漢以京兆馮翊扶風為三輔唐京畿之地是也別有進止衡州刺史周岳發兵攻潭州欽化節度使閔勗招淮西將黃皓入城共守淮西將秦宗權將也皓遂殺勗中和元年閔勗據潭州至是而敗據岳攻拔州城擒皓殺之鎮海節度使周寶遣牙將丁從實襲常州考異曰新紀武寧軍將丁從實陷常州今從皮氏見聞錄逐張郁郁奔海陵是年正月張郁陷常州依鎮遏使南昌高霸霸高駢將也鎮海陵有民五萬戶兵三萬人秋七月秦宗權陷許州殺節度使鹿晏弘中和四年晏弘據許州至是敗王行瑜進攻興州感義節度使楊晟棄鎮走據文州詔保鑾都將李茂貞陳佩屯大唐峰以拒之茂貞博野人本姓宋名文通以功賜姓名李茂貞始此

更名欽化軍曰武安潮南觀察升欽化軍見上卷中和三年更工衡翻李克用遣使奉表稱方發兵濟河除逆黨迎車駕願詔諸道與臣協力先是山南之人皆言克用與朱玫合先悉薦翻人情恟懼表至上出示從官并諭山南諸鎮由是帖然克用表猶以朱全忠為言上使楊復恭以書諭之云俟三輔事寧漢以京兆馮翊扶風為三輔唐京畿之地是也別有進止衡州刺史周岳發兵攻潭州欽化節度使閔勗招淮西將黃皓入城共守淮西將秦宗權將也皓遂殺勗中和元年閔勗據潭州至是而敗據岳攻拔州城擒皓殺之鎮海節度使周寶遣牙將丁從實襲常州考異曰新紀武寧軍將丁從實陷常州今從皮氏見聞錄逐張郁郁奔海陵是年正月張郁陷常州依鎮遏使南昌高霸霸高駢將也鎮海陵有民五萬戶兵三萬人秋七月秦宗權陷許州殺節度使鹿晏弘中和四年晏弘據許州至是敗王行瑜進攻興州感義節度使楊晟棄鎮走據文州詔保鑾都將李茂貞陳佩屯大唐峰以拒之茂貞博野人本姓宋名文通以功賜姓名李茂貞始此



拒之茂貞博野人本姓宋名文通以功賜姓名李茂貞始此

更名欽化軍曰武安潮南觀察升欽化軍見上卷中和三年更工衡翻李克用遣使奉表稱方發兵濟河除逆黨迎車駕願詔諸道與臣協力先是山南之人皆言克用與朱玫合先悉薦翻人情恟懼表至上出示從官并諭山南諸鎮由是帖然克用表猶以朱全忠為言上使楊復恭以書諭之云俟三輔事寧漢以京兆馮翊扶風為三輔唐京畿之地是也別有進止衡州刺史周岳發兵攻潭州欽化節度使閔勗招淮西將黃皓入城共守淮西將秦宗權將也皓遂殺勗中和元年閔勗據潭州至是而敗據岳攻拔州城擒皓殺之鎮海節度使周寶遣牙將丁從實襲常州考異曰新紀武寧軍將丁從實陷常州今從皮氏見聞錄逐張郁郁奔海陵是年正月張郁陷常州依鎮遏使南昌高霸霸高駢將也鎮海陵有民五萬戶兵三萬人秋七月秦宗權陷許州殺節度使鹿晏弘中和四年晏弘據許州至是敗王行瑜進攻興州感義節度使楊晟棄鎮走據文州詔保鑾都將李茂貞陳佩屯大唐峰以拒之茂貞博野人本姓宋名文通以功賜姓名李茂貞始此



更名欽化軍曰武安潮南觀察升欽化軍見上卷中和三年更工衡翻李克用遣使奉表稱方發兵濟河除逆黨迎車駕願詔諸道與臣協力先是山南之人皆言克用與朱玫合先悉薦翻人情恟懼表至上出示從官并諭山南諸鎮由是帖然克用表猶以朱全忠為言上使楊復恭以書諭之云俟三輔事寧漢以京兆馮翊扶風為三輔唐京畿之地是也別有進止衡州刺史周岳發兵攻潭州欽化節度使閔勗招淮西將黃皓入城共守淮西將秦宗權將也皓遂殺勗中和元年閔勗據潭州至是而敗據岳攻拔州城擒皓殺之鎮海節度使周寶遣牙將丁從實襲常州考異曰新紀武寧軍將丁從實陷常州今從皮氏見聞錄逐張郁郁奔海陵是年正月張郁陷常州依鎮遏使南昌高霸霸高駢將也鎮海陵有民五萬戶兵三萬人秋七月秦宗權陷許州殺節度使鹿晏弘中和四年晏弘據許州至是敗王行瑜進攻興州感義節度使楊晟棄鎮走據文州詔保鑾都將李茂貞陳佩屯大唐峰以拒之茂貞博野人本姓宋名文通以功賜姓名李茂貞始此



更名欽化軍曰武安潮南觀察升欽化軍見上卷中和三年更工衡翻李克用遣使奉表稱方發兵濟河除逆黨迎車駕願詔諸道與臣協力先是山南之人皆言克用與朱玫合先悉薦翻人情恟懼表至上出示從官并諭山南諸鎮由是帖然克用表猶以朱全忠為言上使楊復恭以書諭之云俟三輔事寧漢以京兆馮翊扶風為三輔唐京畿之地是也別有進止衡州刺史周岳發兵攻潭州欽化節度使閔勗招淮西將黃皓入城共守淮西將秦宗權將也皓遂殺勗中和元年閔勗據潭州至是而敗據岳攻拔州城擒皓殺之鎮海節度使周寶遣牙將丁從實襲常州考異曰新紀武寧軍將丁從實陷常州今從皮氏見聞錄逐張郁郁奔海陵是年正月張郁陷常州依鎮遏使南昌高霸霸高駢將也鎮海陵有民五萬戶兵三萬人秋七月秦宗權陷許州殺節度使鹿晏弘中和四年晏弘據許州至是敗王行瑜進攻興州感義節度使楊晟棄鎮走據文州詔保鑾都將李茂貞陳佩屯大唐峰以拒之茂貞博野人本姓宋名文通以功賜姓名李茂貞始此



更名欽化軍曰武安潮南觀察升欽化軍見上卷中和三年更工衡翻李克用遣使奉表稱方發兵濟河除逆黨迎車駕願詔諸道與臣協力先是山南之人皆言克用與朱玫合先悉薦翻人情恟懼表至上出示從官并諭山南諸鎮由是帖然克用表猶以朱全忠為言上使楊復恭以書諭之云俟三輔事寧漢以京兆馮翊扶風為三輔唐京畿之地是也別有進止衡州刺史周岳發兵攻潭州欽化節度使閔勗招淮西將黃皓入城共守淮西將秦宗權將也皓遂殺勗中和元年閔勗據潭州至是而敗據岳攻拔州城擒皓殺之鎮海節度使周寶遣牙將丁從實襲常州考異曰新紀武寧軍將丁從實陷常州今從皮氏見聞錄逐張郁郁奔海陵是年正月張郁陷常州依鎮遏使南昌高霸霸高駢將也鎮海陵有民五萬戶兵三萬人秋七月秦宗權陷許州殺節度使鹿晏弘中和四年晏弘據許州至是敗王行瑜進攻興州感義節度使楊晟棄鎮走據文州詔保鑾都將李茂貞陳佩屯大唐峰以拒之茂貞博野人本姓宋名文通以功賜姓名李茂貞始此



更名欽化軍曰武安潮南觀察升欽化軍見上卷中和三年更工衡翻李克用遣使奉表稱方發兵濟河除逆黨迎車駕願詔諸道與臣協力先是山南之人皆言克用與朱玫合先悉薦翻人情恟懼表至上出示從官并諭山南諸鎮由是帖然克用表猶以朱全忠為言上使楊復恭以書諭之云俟三輔事寧漢以京兆馮翊扶風為三輔唐京畿之地是也別有進止衡州刺史周岳發兵攻潭州欽化節度使閔勗招淮西將黃皓入城共守淮西將秦宗權將也皓遂殺勗中和元年閔勗據潭州至是而敗據岳攻拔州城擒皓殺之鎮海節度使周寶遣牙將丁從實襲常州考異曰新紀武寧軍將丁從實陷常州今從皮氏見聞錄逐張郁郁奔海陵是年正月張郁陷常州依鎮遏使南昌高霸霸高駢將也鎮海陵有民五萬戶兵三萬人秋七月秦宗權陷許州殺節度使鹿晏弘中和四年晏弘據許州至是敗王行瑜進攻興州感義節度使楊晟棄鎮走據文州詔保鑾都將李茂貞陳佩屯大唐峰以拒之茂貞博野人本姓宋名文通以功賜姓名李茂貞始此



更名欽化軍曰武安潮南觀察升欽化軍見上卷中和三年更工衡翻李克用遣使奉表稱方發兵濟河除逆黨迎車駕願詔諸道與臣協力先是山南之人皆言克用與朱玫合先悉薦翻人情恟懼表至上出示從官并諭山南諸鎮由是帖然克用表猶以朱全忠為言上使楊復恭以書諭之云俟三輔事寧漢以京兆馮翊扶風為三輔唐京畿之地是也別有進止衡州刺史周岳發兵攻潭州欽化節度使閔勗招淮西將黃皓入城共守淮西將秦宗權將也皓遂殺勗中和元年閔勗據潭州至是而敗據岳攻拔州城擒皓殺之鎮海節度使周寶遣牙將丁從實襲常州考異曰新紀武寧軍將丁從實陷常州今從皮氏見聞錄逐張郁郁奔海陵是年正月張郁陷常州依鎮遏使南昌高霸霸高駢將也鎮海陵有民五萬戶兵三萬人秋七月秦宗權陷許州殺節度使鹿晏弘中和四年晏弘據許州至是敗王行瑜進攻興州感義節度使楊晟棄鎮走據文州詔保鑾都將李茂貞陳佩屯大唐峰以拒之茂貞博野人本姓宋名文通以功賜姓名李茂貞始此



更名欽化軍曰武安潮南觀察升欽化軍見上卷中和三年更工衡翻李克用遣使奉表稱方發兵濟河除逆黨迎車駕願詔諸道與臣協力先是山南之人皆言克用與朱玫合先悉薦翻人情恟懼表至上出示從官并諭山南諸鎮由是帖然克用表猶以朱全忠為言上使楊復恭以書諭之云俟三輔事寧漢以京兆馮翊扶風為三輔唐京畿之地是也別有進止衡州刺史周岳發兵攻潭州欽化節度使閔勗招淮西將黃皓入城共守淮西將秦宗權將也皓遂殺勗中和元年閔勗據潭州至是而敗據岳攻拔州城擒皓殺之鎮海節度使周寶遣牙將丁從實襲常州考異曰新紀武寧軍將丁從實陷常州今從皮氏見聞錄逐張郁郁奔海陵是年正月張郁陷常州依鎮遏使南昌高霸霸高駢將也鎮海陵有民五萬戶兵三萬人秋七月秦宗權陷許州殺節度使鹿晏弘中和四年晏弘據許州至是敗王行瑜進攻興州感義節度使楊晟棄鎮走據文州詔保鑾都將李茂貞陳佩屯大唐峰以拒之茂貞博野人本姓宋名文通以功賜姓名李茂貞始此



更名欽化軍曰武安潮南觀察升欽化軍見上卷中和三年更工衡翻李克用遣使奉表稱方發兵濟河除逆黨迎車駕願詔諸道與臣協力先是山南之人皆言克用與朱玫合先悉薦翻人情恟懼表至上出示從官并諭山南諸鎮由是帖然克用表猶以朱全忠為言上使楊復恭以書諭之云俟三輔事寧漢以京兆馮翊扶風為三輔唐京畿之地是也別有進止衡州刺史周岳發兵攻潭州欽化節度使閔勗招淮西將黃皓入城共守淮西將秦宗權將也皓遂殺勗中和元年閔勗據潭州至是而敗據岳攻拔州城擒皓殺之鎮海節度使周寶遣牙將丁從實襲常州考異曰新紀武寧軍將丁從實陷常州今從皮氏見聞錄逐張郁郁奔海陵是年正月張郁陷常州依鎮遏使南昌高霸霸高駢將也鎮海陵有民五萬戶兵三萬人秋七月秦宗權陷許州殺節度使鹿晏弘中和四年晏弘據許州至是敗王行瑜進攻興州感義節度使楊晟棄鎮走據文州詔保鑾都將李茂貞陳佩屯大唐峰以拒之茂貞博野人本姓宋名文通以功賜姓名李茂貞始此



更名欽化軍曰武安潮南觀察升欽化軍見上卷中和三年更工衡翻李克用遣使奉表稱方發兵濟河除逆黨迎車駕願詔諸道與臣協力先是山南之人皆言克用與朱玫合先悉薦翻人情恟懼表至上出示從官并諭山南諸鎮由是帖然克用表猶以朱全忠為言上使楊復恭以書諭之云俟三輔事寧漢以京兆馮翊扶風為三輔唐京畿之地是也別有進止衡州刺史周岳發兵攻潭州欽化節度使閔勗招淮西將黃皓入城共守淮西將秦宗權將也皓遂殺勗中和元年閔勗據潭州至是而敗據岳攻拔州城擒皓殺之鎮海節度使周寶遣牙將丁從實襲常州考異曰新紀武寧軍將丁從實陷常州今從皮氏見聞錄逐張郁郁奔海陵是年正月張郁陷常州依鎮遏使南昌高霸霸高駢將也鎮海陵有民五萬戶兵三萬人秋七月秦宗權陷許州殺節度使鹿晏弘中和四年晏弘據許州至是敗王行瑜進攻興州感義節度使楊晟棄鎮走據文州詔保鑾都將李茂貞陳佩屯大唐峰以拒之茂貞博野人本姓宋名文通以功賜姓名李茂貞始此

月擒漢宏昌始自稱知浙東軍府事實錄誤也鏐曰然不取終為後患遂將兵自諸暨趨平水趨七嶺翻鑿山開道五百里出曹娥埭九域志越州會稽縣有平水鎮曹娥鎮平水今在越州東南四十餘里自此南踰山出小江沿剡溪而東二十里至曹娥埭音堤耐翻浙東將鮑君福帥衆降之帥讀曰率降戶江翻鏐與浙東軍戰屢破之進屯豐山感化牙將張雄馮弘鐸得罪於節度使時溥徐州本號武寧軍自咸通罷節鎮之後尋復節鎮改為感化軍中間有書武寧者誤也是後時溥逐始復徐州為武寧軍既死朱聚衆三百走渡江襲蘇州據之後梁之雄自稱刺史稍聚兵至五萬戰艦千餘自號天成軍方為留後全義臨濮人也武德四年分雷澤縣置臨濮縣屬濮州九域志在州南六十里濮博木翻李克修攻邢州不克而還考異曰太祖紀年錄邢人出戰又敗之孟方立求救於鎮州王鎔出兵三萬赴援我軍乃退舊鎔傳是時天子蒙塵九有羌沸河東李克用虎視山東方謀吞據鎔以重賂結納以修和好晉軍討孟方立於邢州鎔常奉以芻糧據此則鎔助克用攻邢州也未知孰是今皆不取

十一月丙戌錢鏐克越州劉漢宏奔台州考異曰實錄漢宏被殺在董昌除浙東前據范坰吳越備史漢宏敗走至十二月死皆有日今從之義成節度使安師儒委政於兩廂都虞侯夏侯晏柱標二人驕恣軍中忿之小校張驍潛出聚衆二千攻州城師儒斬晏標首諭之軍中稍息天平節度使朱瑄謀取滑州遣漢州刺史朱裕將兵誘張驍殺之朱全忠先遣其將朱珍季唐寘襲滑州入境遇大雪珍等一夕馳至壁下百梯並升遂克之虜師儒以歸





領義成節度使按大順元年始以全忠兼宣義節度使全忠猶辭以授胡真此際未也實錄誤考異曰實錄告於行在命全忠兼都請尋醫許之解西川監軍使十二月戊寅諸軍拔鳳州以才將江陵胡真知義成留後義成自此屬朱全忠田令孜至成都聞之恐獲罪於全忠以靜難節度使賞之以朱玫之也數為李鋋滿存等所破數所角翻滿存為鳳州防禦使楊復恭傳檄關中稱得朱玫首者以靜難節度使賞之玫職任授難乃旦翻王行瑜戰數敗亦死曷若與汝曹斬玫首迎大駕取邠寧節鉞乎衆從之甲寅行瑜自鳳州擅引兵歸京師此諸軍所以於戊寅得取鳳州玫方視事聞之怒台行瑜責之曰汝擅歸欲反邪行瑜曰吾不反欲誅反者朱玫耳遂擒斬之并殺其黨數百人諸軍大亂焚掠京城士民無衣凍死者敲地裴澈鄭昌

圖帥百官二百餘人奉襄王奔河中帥請曰率王重榮詐為迎奉執熅殺之襄王熅自監國至竊號涉八月而敗因澈昌圖百官死者殆半　台州刺史杜雄誘劉漢宏執送董昌斬之廣明元年

劉漢宏得浙東至是而亡　考異曰十國紀年十一月丙午杜雄執漢宏據十二月丙子朔無丙午紀年誤

昌徙鎮越州自稱知浙東軍府事以錢鏐知杭州事為錢鏐以杭州跨有二浙張本　王重榮函襄王熅首至行在刑部請御興元城南樓獻馘百官畢賀太常博士殷盈孫議以為熅為賊臣所逼止以不能死節為罪耳禮公族罪在大辟君為之素服不舉記文王世子公族其有死罪者有司讞于公曰某之罪在大辟公三宥之有司不對走出致刑于甸人公又使人追之曰雖然必赦之對曰無及也反命于公公素服不舉為之變如其倫之喪無服而已今熅已就誅宜廢為庶人令所在葬斬天之為于偽翻

資治通鑑 卷二百五十六 三十六

其首其獻馘稱賀之禮請俟朱玫首至而行之從之盈孫倩之孫也殷倩見二百四十二卷文宗太和二年　河陽大將劉經畏玫之逼引兵鎮洛陽襲罕之於滽池為罕之所敗敗補遺翻下同經棄洛陽走罕之追殺殆盡罕之軍于聲聲漢古縣屬河南府九域志在府東一百一十里將渡河經遣張全義將兵拒之時諸葛仲方幼弱政在劉經諸將多不附全義遂與罕之合兵攻河陽為經所敗罕之全義走保懷州　初忠武決勝指揮使孫儒與龍驤指揮使朗山劉建鋒戍蔡州拒黃巢扶溝馬殷隸軍中以材勇聞扶溝漢縣中廢隋復置屬許州陳留風俗傳小扶亭有洧水之溝因以名縣九域志縣在汴州南一百九十里馬殷始此及秦宗權叛儒等皆屬焉宗權遣儒攻陷鄭州刺史李璮奔大梁璮乎袁翻儒進陷河陽留後諸葛仲方奔大梁廣明元年諸葛爽得河陽及子而敗儒自稱節度使張全義據懷州李罕之據澤州以拒之初長安人張佶為宣州幕僚惡觀察使秦彥之為人棄官去過蔡州宗權留以為行軍司馬佶謂劉建鋒曰秦公剛鷙而猜忌七無日矣吾屬何以自免建鋒方自危遂與佶善佶其吉翻惡烏路翻為劉建鋒張佶協力取湖南張本　壽州刺史張翺　考異曰妖亂志作張敖吳錄作張澈今從十國紀年　遣其將魏虔將萬人寇廬州廬州刺史楊行愍遣其將田頵李神福張訓拒之敗虔於褚城敗補遺翻滁州刺史許勍襲舒州刺史陶雅奔廬州中和四年行愍使雅取舒州高駢命行愍更名行密更工

衛翻 是歲天平牙將朱瑾逐泰寧節度使齊克讓 薛居正五代史云虜克讓今從舊傳 自稱留後瑾將襲兗州求昏於克讓 異曰 乃自鄆盛飾車服私藏兵甲以赴之親迎之夕甲士竊發逐克讓而代之 迎魚敬翻 朝廷因以瑾為泰寧節度使 下同 岳州刺史杜洪乘虛入鄂自稱武昌留後朝廷因以授之湘陰賊帥鄧進思復乘虛陷岳州 湘陰漢羅縣地宋分置湘陰縣 唐武德八年省羅縣入焉屬岳州 九域志在州西南二百七十里 復扶又翻 秦宗言圍荊南二年 去年九月圍荊南 張瓌嬰城自守城中米斗直錢四十緡食甲鼓皆盡擊門扉以警夜死者相枕 枕臧任翻 宗言竟不能克而去

三年春正月以邠州都將王行瑜為靜難軍節度使 以朱玫之官賞之 攻難乃旦翻 扈蹕都頭楊守宗為金商節度使 為武定節鎮 扈蹕都頭李茂貞領武定節度使 據舊紀以洋州 顧彥朗為東川節度使 金商節度使楊守亮為山南西道節度使 彥朗豐縣人也 辛巳以董昌為浙東觀察



使錢鏐為杭州刺史 秦宗權自以兵力十倍於朱全忠而數為所敗恥之數所角翻 敗補邁翻 欲悉力以攻汴州全忠患兵少二月以諸軍都指揮使朱珍為淄州刺史募兵於東道 淄州本平盧巡屬全忠欲募兵於東方輒以刺史授珍 期以初夏而還 薛居正五代史曰使朱珍募兵於東道 戊辰削奪三川都監田令孜官爵長流端州然令孜依陳敬瑄竟不行 考異曰實錄載勑曰令孜雖已削奪在身官爵宜剝服色配端州長流百姓新傳曰削官爵流儋州然猶依敬瑄不行張彭著舊傳曰大駕廣明二年春孟到蜀叟嘗接讌北司諸官子弟有光啟永吉似先夫為叟言去年黃巢凌犯聖上蒼忙就路諸王多是徒行壽王至斜谷不得襪一足跣一足偃卧蝟石上田軍容在後收拾驅壽王壽王起告軍容行不得與箇馬騎軍容云山谷間何處得馬以鞭一拽之令行雖迴首無言衷心深銜此恨爾後經令八年僖宗皇帝在行宮寢疾月餘彌留臣下皆知不起於疾內外屬望太在于壽王壽王仁孝大度弘寬有斷衆所歸心軍容聞大恐就御寢問識臣否帝目瞪不語軍容大驚尋時矯制除西川監軍使仍馳驛赴任遂將拱宸奉鸞兩都自衛星夜倍程軍容才到西川僖宗已崩國朝累冊壽王登極皇帝位於是積年怨恨今日暹其志實錄令孜傳取之據實錄令孜光啟二年為西川監軍此月流端州在昭宗即位前自為楊復恭所擯耳十國紀年曰三月僖宗東還詔流令孜儋州敬瑄端州皆拒朝命此據張彭著舊傳致誤耳今從實錄 代北節度使李國昌薨 武皇紀國昌中和三年薨 芳異曰薛居正五代史

唐末見聞錄中和三年十月芃司徒兢舊書中和三年十月國昌卒後唐獻祖紀傳光啟三年國昌卒太祖紀年錄光啟中兢於位新沙陀歲獻祖文皇帝之喪太祖哀毀行服不獲專征實錄置此年二月令從之 三月癸未詔偽宰相蕭遘鄭昌圖裴澈於所在集衆斬之皆死於岐山岐山在鳳翔東四十里按舊書帝紀河中械送偽宰相裴澈鄭昌圖命斬之於岐山縣太子少師致仕蕭遘賜死于永樂縣與此不同 時朝士受煜官者甚衆法司皆處以極法法司謂刑部處昌呂翻 杜讓能力爭之免者什七八 壬辰車駕至鳳翔節度使李昌符恐車駕還京雖不治前過前過謂與朱玫延逅乘輿也治直之翻 恩賞必踰乃以宮室未完固請駐蹕府舍從之 太傳兼侍中鄭從讜罷為太子太保 鎮海節度使周寶募親軍千人號後樓兵稟給倍於鎮海軍鎮海軍皆怨而後樓兵浸驕不可制寶溺於聲色不親政事築羅城二十餘里建東第人苦其役寶與僚屬宴後樓有言鎮海軍怨望者寶曰亂則殺之度支催勘使薛朗以其言告所善鎮海軍將劉浩戒之使戢士卒浩曰惟反可以免死耳是夕寶醉方寢浩帥其黨作亂帥讀曰率下同 攻府舍而焚之寶驚起徒跣叩芙蓉門呼後樓兵後樓兵亦反矣寶帥家人步走出青陽門遂奔常州 考異曰實錄寶被逐在四月癸酉到耳吳越備史三月壬辰新紀今從之 依刺史丁從實浩殺諸僚佐癸巳迎薛朗入府推為留後為錢鏐誅薛朗張本 寶先兼租庸副使城中貨財山積是日盡於亂兵之手高駢聞寶敗列牙受賀遣使餽以蘼粉駢與寶為仇故幸其敗十四卷中和元年蘼于西翻細切蘼碎為寶起擲之地曰汝有呂用之在他日未可知也楊州連歲饑城中餒死者日數千人坊市為之寥落災異數見駢惡以為周寶當之史言高駢為于偽翻數所角翻見賢遍翻 山南西道節度使楊守亮忌利州刺史王建驍勇屢名之建懼不往利州山南西道屬也建懼為守亮所殺故不敢往 前龍州司倉周庠路振九國志作周博雅 說建曰唐祚將終藩鎮互相吞噬皆無雄才遠略不能戡濟多難說式芮翻下同難乃旦翻 公勇而有謀得士卒心立大功者非公而誰然葭萌四戰之地利州古葭萌之地世傳古蜀王封其弟葭萌於此因以邑名 難以久安閬州地僻人富楊茂實陳田之腹心不修職貢若表其罪興兵討之可

不戰而擒也建從之乃募溪洞酋豪有衆八千沿嘉陵江而下襲閬州（西漢水出秦州嘉陵谷亦謂之嘉陵水東南過葭萌又東南過閬中閬州東川巡屬酋慈由翻）逐其刺史楊茂實而據之自稱防禦使招納亡命軍勢益盛守亮不能制部將張虔裕說建曰公乘天子微弱專據方州若唐室復興公無種矣（種章勇翻）宜遣使奉表天子仗大義以行師蔑不濟矣部將綦毋諫復說建養士愛民以觀天下之變（綦毋姓也音無）建從之庠虔裕諫皆許州人也（汝頴多奇士自古然也史言英雄角逐天必生人才以羽翼之）初建與東川節度使顧彥朗俱在神策軍同討賊建既據閬州彥朗畏其侵暴數遣使問遺（數所角翻遺唯季翻）饋以軍食建由是不犯東川（豺狼不噬要非仁也力未及耳觀後顧彥暉之事可見已）初周寶聞



南六合鎮過使徐約兵精誘之使擊蘇州（為下卷徐約逐張雄）



總校官庶吉士臣侍　朝
校對官檢討臣龔大萬
謄錄監生臣劉鳳樞

乾隆御覽

# 四庫全書薈要

史部

資治通

38

吉林人民出版社